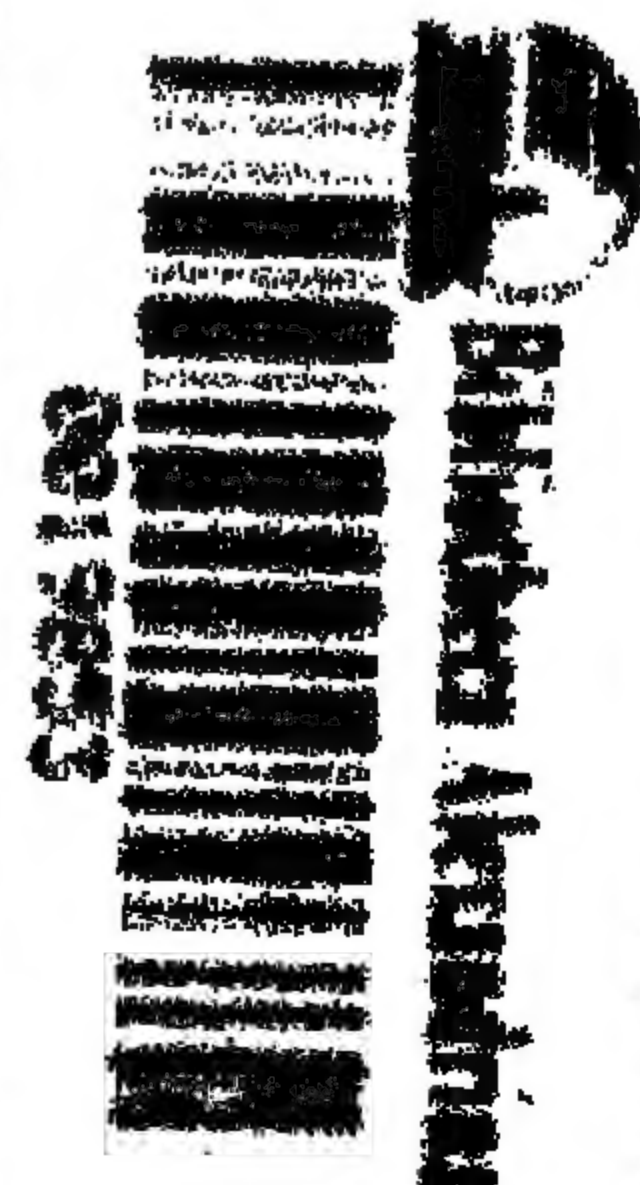


أكبر لسنين  
جلدان  
للافتة الشرقية

تأليف  
أحمد زكي  
مؤسسة الرسالة

مؤسسة الرسالة









بُلْدَان  
الْخِلَافَةِ الشَّرْقِيَّةِ





# بِلْدَان الْخِلَافَةِ الشَّرْقِيَّةِ

يَتَنَاوَلُ صِفَةَ الْعِرَاقِ وَالْجَزِيرَةِ وَإِيرَانَ  
وَأَقَالِيمِ آسِيَةِ الْوُسْطَى  
مُنْذَ الْفَتْحِ الْإِسْلَامِيِّ حَتَّى إِثْنَاءِ تَهْمُورِ

تَأَلَّفَ  
كِي لِسْتَرَنْج

مُؤَلِّفُ كِتَابِ "فَلَسْطِينَ فِي عَهْدِ الْإِسْلَامِ"،  
و"بَعْدَاد فِي عَهْدِ الْخِلَافَةِ الْعَبَّاسِيَّةِ"، وَغَيْرَهُمَا

نَقَلَهُ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ  
وَأَضَافَ إِلَيْهِ تَعْلِيقَاتَ بُلْدَانِيَّةَ وَتَارِيخِيَّةَ وَأَمْرِيَّةَ،  
وَوَضَعَ فَرْهَاقَهُ

كُورِكِيْسْ عَمَّوَاد  
عُضْوُ الْجَمْعِيَّةِ الْعِرَاقِيَّةِ

بَشِيرُ فَرَنْسِيْسْ

مُؤَسَّسَةُ الرِّسَالَةِ



# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

جميع الحقوق محفوظة

لمؤسسة الرسالة

ولا يحق لأية جهة أن تطبع أو تعطي حق الطبع لأحد.  
سواء كان مؤسسة رسمية أو أفراداً.

الطبعة الثانية

١٤٠٥ هـ - ١٩٨٥ م

مؤسسة الرسالة - بيروت - شارع سوريا - بناية صمدي وصالحه  
هاتف : ٣١٩٠٣٩ - ٢٤١٦٩٢ ص.ب : ٧٤٦٠ بريقيا : بيرشران



## مضامين الكتاب

٣	٠٠	٠٠	٠٠	٠٠	مقدمة الترجمة
٦	٠٠	٠٠	٠٠	٠٠	ترجمة لسترنيج مؤلف الكتاب
٩	٠٠	٠٠	٠٠	٠٠	مقدمة المؤلف
١٢	٠٠	٠٠			البلدانيون المسلمون بحسب زمن تصانيفهم

### الفصل الاول

#### تمهيد

بلاد ما بين النهرين وفارس واقاليمها في أيام الخلفاء العباسيين - الاقاليم في  
الاطراف الشمالية الغربية والشمالية الشرقية - الطرق من بغداد الى اقصى حدود  
بلاد الاسلام - البلدانيون المسلمون وتصانيفهم - المؤلفون الآخرون - اسماء  
المواضع في الاقاليم العربية والتركية والفارسية •

( ١٤ - ٣٩ )

### الفصل الثانى

#### العراق

تقسيم ارض ما بين النهرين الى شمالية وجنوبية - العراق اى بلاد بابل -  
التغير في مجريي الفرات ودجلة - أنهر الرى العظيمة - بغداد - المدائن وما فى  
جنوبها من مدن على دجلة حتى فم الصلح •

( ٤٠ - ٥٨ )

( ج )



### الفصل الثالث

#### العراق ( تابع )

واسط - البطائح - المذار والقرنة - دجلة العوراء - البصرة وأنهارها -  
الابلة وعبادان - دجلة فوق بغداد - البردان - طسوج دجيل - عكبرا وحربي  
والقادسية •

( ٥٩ - ٧٥ )

### الفصل الرابع

#### العراق ( تابع )

سامراء - تكريت - النهروان - باعقوبا وغيرها من المدن - مدينة جسر  
النهر وان وطريق خراسان - جلولاء وخانقين - البنديجين وبيات - مدن الفرات  
من الحديثة الى الانبار - نهر عيسى - المحول وصرصر ونهر الملك - نهر كوثى •

( ٧٦ - ٩٥ )

### الفصل الخامس

#### العراق ( تتمة )

انشطار الفرات - نهر سورا - قصر ابن هيرة - النيل ونهر النيل - نهر  
النرس - نهر البداة وبمباديتا - نهر الكوفة - مدينة الكوفة - القادسية - مشهد  
علي وكربلاء - استانات العراق الاثنا عشر - التجارة والصناعة - طرق العراق •

( ٩٦ - ١١٣ )

### الفصل السادس

#### الجزيرة

الديار الثلاث - ديار ربيعة - الموصل ونيوى والمدن المجاورة - الزاب الكبير  
والحديثة واربل - الزاب الصغير والسن وداقوق - الخابور الصغير والحسنية

( د )

والعمادية - جزيرة ابن عمر وجبل الجودي - نصيبين ورأس العين - ماردين  
ودنيسر - الهرماس والخابور - عربان والثرثار - سنجار والحضر - بلد  
وأذرمه •

( ١١٤ - ١٣١ )

### الفصل السابع

#### الجزيرة ( تمة )

ديار مضر - الرقة والرافقة - نهر البليخ وحران - اذسا وحصن مسلحة -  
قرقيساء - نهر سعيد والرحبة والدالية - رصافة الشام - عانة - بالس وجسر  
منبج وسميساط - سروج - ديار بكر - آمد وحاني ومنايع دجلة - ميفارقين  
وارزن - حصن كيفا وتل فافان - سمرت •

( ١٣٢ - ١٤٦ )

### الفصل الثامن

#### الفرات الاعلى

الفرات الشرقى أى ارسناس - ملاسكرد وموش - شمشاط وحصن زياد  
أى خربوط - الفرات الغربى - ارزن الروم أى قاليقلا - ارزنجان وكسخ -  
قلعة ابريق أى تفريك (Tephrike) - ملطية وطرنده - زبطرة والحدث - حصن  
منصور وبهسنا وقنطرة سنجة - تجارات الجزيرة وغلاتها - المسالك •

( ١٤٧ - ١٥٨ )

### الفصل التاسع

#### بلاد الروم - اى آسية الصغرى

بلاد الروم - الثغور من ملطية الى طرسوس - الدربان الكبيران فى جبال  
طوروس - طريق القسطنطينية المار بالابواب القليقية - طرابزون - حصارات  
القسطنطينية الثلاثة - غزوات المسلمين فى آسية الصغرى - نهب عمورية بامر

( هـ )



المعتصم - فتح السلاجقة آسية الصغرى - مملكة ارمينية الصغرى - الصليبيون -  
أجلّ مدن السلاجقة فى بلاد الروم •

( ١٥٩ - ١٧٥ )

## الفصل العاشر

### بلاد الروم ( تمة )

الامارات التركمانية العشر - ابن بطوطة والمستوفى - قيسارية وسيواس -  
سلطان العراق - أمير قرمان - قونية - أمير تكة والعلايا وانطالية - أمير حميد  
واكريدور - أمير جرميان وكوتاهية وسوري حصار - أمير منتشا وميلاس - أمير  
آيدين وافسوس وازمير - أمير صاروخان ومغنيسية - أمير قراصى وبرغامس -  
الولاية العثمانية وبرصى - أمير قزل احمد لى : صنوب ( سينوب ) •

( ١٧٦ - ١٩٢ )

## الفصل الحادى عشر

### اذربيجان

بحيرة ارمية - تبريز - سراو - المراغة وأنهارها - بسوى واشنه - مدينة  
ارمية وسلماس وخوى ومرند - نخجوان - القناطر على نهر أرس (Araxes)  
- جبل سبلان - اردبيل وآهر - سفيدروذ وروافده - الميانج - خلخال  
وفيرروز اباد - نهر شال وولاية شاهرود •

( ١٩٣ - ٢٠٥ )

## الفصل الثانى عشر

### كيلان والاقاليم الشمالية الغربية

الجيلانات - اقلبما الديلم وطالش - بروان ودولاب وخشم - لاهيجان ورشت  
وغيرهما من مدن كيلان - اقليم موغان - باجروان وبرزند - محمود اباد  
- ورثان - اقليم الران - برذعة - اليلقان - كنجة وشمكور - نهر الكر ونهر

( و )

الرس - اقليم شروان - شماخي - باكويه وباب الابواب - اقليم كرجستان أو جورجيا - تفليس وقرص - اقليم ارمينية - ديل أو دوين - بحيرة وان - اخلاط وارجيش ووان وبتليس - حاصلات وتجارات الاقاليم الشمالية •  
( ٢٠٦ - ٢١٩ )

### الفصل الثالث عشر

#### الجبال

اقليم الجبال أو عراق العجم ، ونواحيه الاربع - قريسين أي كرمان شاهان - بهستون ومنحوتاتها - كنگور - الدينور - شهرزور - حلوان - طريق خراسان العظيم - كوند - كردستان في عهد السلاجقة - بهار - جمجمال - ألاني والبشتر - همذان ورماتيفها - دركزين - خرقاين وآوه الشمالية - نهاوند - كرج رود راور وكرج ابي دلف - فرهان •  
( ٢٢٠ - ٢٣٤ )

### الفصل الرابع عشر

#### الجبال ( تابع )

المر الصغرى - بروجرد - خرماباد - شابر خواست - سيروان والصيمرة - اصفهان وكورها - فيروزان وفافان ونهر زنده رود - اردستان - قاشان - قم وكليكان ونهر قم - آوه وساوه - نهر كاوماها •  
( ٢٣٥ - ٢٤٨ )

### الفصل الخامس عشر

#### الجبال ( تنمة )

الري - ورامين وطهران - قزوین وقلعة الموت - زنجان - السلطانية -  
( ز )



شيز أو ستوريق - خونج - تاحيتا الطالقان وطارم - قلعة شميران - تجارات اقليم  
الجبيل وغلاته - مسالك اقليم الجبال واذرييجان واقاليم الحدود الشمالية الغربية •  
( ٢٤٩ - ٢٦٦ )

### الفصل السادس عشر

#### خوزستان

نهر دجيل أي كارون - خوزستان والاهواز - تتر أو شوستر -  
الشاذروان العظيم - نهر المسرقان - عسكر مكرم - جنديسابور - دزفول -  
السوس ونهر كرخه - بهنا ومتوث - قرقوب ودور الراسبي - الحويزة ونهر  
تيرى - الدورق وكورة سرق - حصن مهدى - فيض دجيل - رامهرمز وكورة  
الزط - بلاد اللر الكبرى - ايندج أو مال أمير - سوسن - لردكان - تجارات  
خوزستان وغلاته - مسالكة •

( ٢٦٧ - ٢٨٢ )

### الفصل السابع عشر

#### فارس

تقسيم الاقليم الى خمس كور - كورة اردشير خره - شيراز - بحيرة  
ماهلوية - نهر سكان - جويم - بحيرة دشت أرزن - كوار - خبر والصيمكان -  
كارزين وكورة قباذ خره - جهرم - جويم أبى أحمد - ماندستان - ايراهستان -  
جور أو فيروز اباد - أسياف فارس - جزيرة قيس - سيزاف - نجيرم - توج -  
الغندجان - خارك وسائر جزر خليج فارس •

( ٢٨٣ - ٢٩٧ )

### الفصل الثامن عشر

#### فارس ( تابع )

كورة شاپور خره - مدينة شاپور وكهفها - نهر رتين - النوبنجان - القلعة

( ح )

اليضاء وشعب بوآن - زموم الاكراد - كازرون وبحيرة كازرون - نهر أخشين  
ونهر جرشيق - جره وقنطرة سبوك - كورة ارجان - نهر طاب - بهبهان - نهر  
شيرين - كنب ملغان - مهروبان - سينز وجنابة - نهر الشاذكان •  
( ٢٩٨ - ٣١٠ )

### الفصل التاسع عشر

#### فارس ( تابع )

كورة اصطخر ومدينة اصطخر أى برسبوليس - نهر الكر وبلوار - بحيرة  
البختكان وما حولها من مدن - سهل مرودشت - اليضاء وماين - كوشك زرد -  
سرمق ويزد خواست - الطرق الثلاث من شيراز الى اصفهان - أبرقوه - يزد :  
ناحيها ومدنها - ناحية الروذان ومدنها - شهر بابك وهراة •  
( ٣١١ - ٣٢٤ )

### الفصل العشرون

#### فارس ( قدمة )

كورة دار أبجرد أو كورة شبانكاره - مدينة دار أبجرد - دركان وايك -  
تيريز واصطهبانات - فسا ورونيز وخسو - لار وفرج - طارم - سورو - تجارات  
فارس وصناعاتها - مسالك اقليم فارس •  
( ٣٢٥ - ٣٣٦ )

### الفصل الحادى والعشرون

#### كرمان

كور كرمان الخمس - قصبتا الاقليم - القصبة الاولى : السرجان ، موضعها  
وتاريخها - القصبة الثانية : بردسير ، وهى مدينة كرمان اليوم - ماهان ووليها -  
خيص - زرتد وكوه بنان وهى كوبنان (Cobinan) لدى ماركو بولو •  
( ٣٣٧ - ٣٤٨ )

## الفصل الثانى والعشرون

### كرمان ( تنمة )

كورة السیرجان - كورتا بم ونرماسير - ريكان - جيرفت وقمادين : كمادى (Camadi) لدى ماركو پولو - دلفريد - جبال البارز والقفص - روزكان والمنسوجان - هرمز العتيقة والجديدة وكمبرون - تجارات اقليم كرممان - مسالكها •

( ٣٤٩ - ٣٥٩ )

## الفصل الثالث والعشرون

### المفازة الكبرى ومكران

امتداد المفازة الكبرى وخواصها - الواحات الثلاث : الجرمق ونابند وسنيج - أهم مسالك المفازة - اقليم مكران - فزبور وميناء التيز - مدن أخرى - السند والهند - ميناء الديبل - المنصورة والملتان - نهر مهران (Indus) - كورة طوران وقصدار - كورة البدهة وقدايبل •

( ٣٦٠ - ٣٧١ )

## الفصل الرابع والعشرون

### سجستان

سجستان أى نيمروز وزابلستان - زرنج وهى القاعدة - بحيرة زره - نهر هيلمند والانهار الآخذة منه - العاصمة العتيقة للاقليم وهى رام شهرستان - نه - فره ونهر فره - نهر خاش ورستاق نيشك - قرنين ومدن أخرى - روزبار وبست - رساتيق زمينداور - رخج وبالس أى والشتان - قندهار - غزنة وكابل - معدن الفضة - المسالك فى سجستان •

( ٣٧٢ - ٣٩١ )

( ى )



## الفصل الخامس والعشرون

### قوهستان

اقليم قوهستان ، هو تونوكاين (Tunocain) لدى ماركو پولو - قاين  
وتون - ترشيز ورستاق بشت : سروة زرادشت العظيمة - زاوة - بوزجان  
واقليم زم - رستاق باخرز ومالن - خواف - زيركوه - دشت بياض - كناهباد  
وبجستان - طبس التمر - خوست أو خوسف برجنند - مومناباد - طبس  
مسينان ، ودره •

( ٣٩٢ - ٤٠٣ )

## الفصل السادس والعشرون

### قوس وطبرستان وجرجان

اقليم قوس - الدامغان - بسطام - بيار - سمنان وخوار - طريق خراسان  
المار بقوس - اقليم طبرستان أو مازندران - آمل - سارية - جبل دماوند ورستاق  
فادوسبان وقارن وروبنج - فيروز كوه وغيرها من القلاع - نائل وسالوس وناحية  
رويان - حصن الطاق وناحية رستمدر - ممطير وطميسة - كبود جامه وخليج  
نيم مردان - اقليم كركان أو جرجان - نهر جرجان ونهر أترك - مدينة جرجان  
واستراباد - ميناء أبسكون - ناحية دهستان وآخر - مسالك طبرستان وجرجان •  
( ٤٠٤ - ٤٢٢ )

## الفصل السابع والعشرون

### خراسان

أرباع خراسان الاربعة - ربع نيسابور - مدينة نيسابور وشاذياخ - كورة  
نيسابور - طوس والمشهد - يهق وسبزوار - جوين وجاجرم واسفرايين -  
استوا وكوجان - رادكان ونسا وايورد - كلات - خابران وسرخس •  
( ٤٢٣ - ٤٣٨ )

( ك )

## الفصل الثامن والعشرون

### خراسان (تابع)

ربع مرو - نهر مرغاب - مرو الكبرى وقراها - آمل وزم على جيحون -  
مرو الروذ أو مرو الصغرى وقصر الأحنف •  
( ٤٤٨ - ٤٣٩ )

## الفصل التاسع والعشرون

### خراسان (تابع)

ربع هراة - نهر هراة أو هري رود - مدينة هراة - مالن والمدن التي في  
أعلى نهر هري رود - بوشنج - كورة اسفزار - كورة بادغيس ومدنها - كنج  
رستاق - رساتيق غرجستان والفور - الباميان •  
( ٤٤٩ - ٤٦١ )

## الفصل الثلاثون

### خراسان (تتمة)

ربع بلخ في إقليم خراسان - مدينة بلخ والتوبهار - ناحية الجوزجان -  
الطالقان والجرزوان - ميمنة أو اليهودية - القارياب ، شبرقان ، أنبار ، واندخود -  
ناحية طخارستان - خلم ، سمنجان واندراية - ورواليز والطايقان - تجارات  
خراسان وغلاته - المسالك في خراسان وقوهستان •  
( ٤٦٢ - ٤٧٥ )

## الفصل الحادى والثلاثون

### ما وراء النهر (نهر جيحون)

بلاد ما وراء النهر اجمالا - اسما جيحون (Oxus) وسيحون (Jaxartes) -  
روافد نهر جيحون العليا - بدخشان ووخان - الختل والوخش - القباذيان  
والصفانيان ومدنهما - قنطرة الحجارة - ترمذ - الابواب الحديد - كالف  
واخيسك وفرير - بحر آرال أى بحيرة خوارزم - انجماد ماء جيحون شتاء •  
( ٤٧٦ - ٤٨٨ )

## الفصل الثانى والثلاثون

### خوارزم

اقليم خوارزم - قصبته : كات والجرجانية - اركنج القديمة والجديدة -  
خيوه وهزاراسب - انهار خوارزم والمدن التى على يمين جيحون ويساره -  
المجرى الاسفل لجيحون الى قزوين - تجارات خوارزم وغلته •

( ٤٨٩ - ٥٠٢ )

## الفصل الثالث والثلاثون

### الصغد

بخارا والمدن الخمس داخل أسوارها - بيكند - سمرقند - جبل البتم ونهر  
زرفشان أى نهر السغد - كرمية - دبوسية وربنجن - كش ونسف والمدن  
المجاورة لهما - غلات الصغد وتجارته - مسالك ما وراء جيحون حتى سمرقند •

( ٥٠٣ - ٥١٦ )

## الفصل الرابع والثلاثون

### اقليم نهر سيحون

اقليم اشروسة - بونجكت وهى قصبته - زامين والمدن الاخرى - اقليم  
فرغانة - نهر جكسارتس Jaxartes أى سيحون - اخسيك وانديجان -  
اوش واوزكند والمدن الاخرى - اقليم الشاش أى بنكث - بناكث اى شامرخية  
والمدن الاخرى - ناحية ايلاق ومدينة تونكث • معادن الفضة فى خشت - ناحية  
اسيجاب - مدينة اسيجاب اى سيرام - جمكند وفاراب أى أترار - يسى  
وصبران - جند وينغكت - طراز وميركى ومدن الترك النائية - حاصلات اقليم  
سيحون - المسالك التى فى شمال سمرقند •

( ٥١٧ - ٥٢٢ )

٥٣٣

فهارس الكتاب

١ - الفهرست البلداتى	٥٣٥	٥٣٥	٥٣٥	٥٣٥
٢ - فهرست الاشخاص والاقوام	٥٧٣	٥٧٣	٥٧٣	٥٧٣
٣ - الفهرست العمرانى	٥٨٢	٥٨٢	٥٨٢	٥٨٢



## ثبت الخوارط

<u>الصفحة</u>	<u>رقم الخارطة</u>	
١٦	١	أقاليم آسية الجنوبية الغربية فى أيام الخلافة .. ..
٤٠	٢	أقلية العراق وخوزستان ، مع قسم من اقليم الجزيرة ..
١١٦	٣	أقلية الجزيرة واذربيجان ، مع أقاليم الحدود الشمالية الغربية
١٦٠	٤	بلاد الروم .. .. .. ..
٢٢٤	٥	أقلية الجبال وجيلان ، مع اقليم مازندران وقومس وجرجان
٢٨٨	٦	أقلية فارس وكرمان .. .. ..
٣٦٠	٧	أقليم مكران ، مع قسم من اقليم سجستان ..
٣٧٦	٨	أقلية خراسان وقوهستان ، مع قسم من اقليم سجستان ..
٤٨٠	٩	أقاليم نهري سيحون وجيحون .. .. ..
٤٨٩	١٠	أقاليم خوارزم .. .. .. ..

صفحة

# أقاليم الدولة العباسية

من العراق الى الفاصى الشرق



## مقدمة الترجمة

عني المؤرخون المسلمون الاقدمون عناية كبيرة. بوضع التصنيفات البلدية : من معجمات ورحلات ومسالك وخطط وخوارط ومصورات ، تناولوا فيها بالوصف والتخطيط أقاليم العالم المعروف في أيامهم . فلم يدعوا شاردة ولا واردة وقعت اليهم بالمشاهدة والمعاينة أو بالسمع والنقل الا دونوها في أسفارهم . فخلّفوا لنا بذلك ثروة علمية ثمينة صارت مرجعا أساسيا لمن يبحث في جغرافيا البلاد الاسلامية وغيرها ، من الوجهة العمرانية والتاريخية والاقتصادية والخطية . ولا ريب في أن عناية الاولين بهذه الموضوعات ، كابن حوقل وابن خردادبه والمقدسي والاصطخري وياقوت ، انما كانت صفحة من صفحات النهضة العلمية التي ازدهرت منذ صدر الدولة العباسية .

والى اولئك المصنفين الثقات الذين كتبوا بالعربية ، ولا يتعدى زمنهم في الغالب المئة التاسعة للهجرة ( المئة الخامسة عشرة للميلاد ) ، نجد جماعة ممن كتب بالفارسية والتركية . وبعض ما كتبه هؤلاء مستمد من المصادر العربية وبعضه من زياداتهم . وتصانيفهم هذه لا يستغنى عنها الباحث في الجغرافيا التاريخية للاقطار الاسلامية ، ولا سيما ما تأخر زمنه عن اولئك المصنفين الاولين . وأشهرهم الحاج خليفة وأبو النازي .

وحين بدأ اهتمام الغربيين ببلاد الشرق - ومبعث ذلك أسباب كثيرة مختلفة - ، رأينا منهم من قصد هذه الديار مستطلعا حال بلدانها وآثارها دارسا لغاتها وتاريخها . فنصفوا في ذلك الكتب وكتبوا المقالات ووضعوا الخوارط . ومنهم من وجه همه الى مخلفات اولئك المصنفين الاقدمين ، فأقبلوا عليها يتدارسونها ، وكانت يومذاك مخطوطات تفرق شملها في خزائن كتب العالم ، ويحققونها وينشرونها بالطبع وينقلون بعضها الى لغاتهم . ومنهم من انصرف الى التأليف في الجغرافيا التاريخية



للبلدان الاسلامية بلفته ، مستمدا مادة بحثه من اولئك وهؤلاء جميعا .  
ولعل في طليعة من يذكر من علماء هذا الصنف الاخير ، البحانة الانكليزي  
المشهور گي لسترنج ، مؤلف هذا الكتاب الذي نضع ترجمته اليوم بين أيدي قراء  
العربية . فقد ألفنا كتابه أجمعها مادة وأكثرها شمولاً . حوى بين دفتيه صفة  
الاقاليم الاسلامية من الفرات غربا حتى أقاصي ما بلفته الدولة العباسية في أواسط  
آسية شرقا . وهو الى ذلك كثيرا ما تناول زمنا تقدم عصر هذه الدولة وتأخر عنه  
استيفاء للموضوع الذي يعالجه . وقد رجع في كتابه هذا الى امهات التأليف  
البلدانية والتاريخية التي انتهت اليها من المصنفين المسلمين الاقدمين ، ويدخل في  
ذلك المطبوع والمخطوط ، كما رجع الى ما كتبه المستشرقون والرحالون من  
أبناء الغرب .

وقد جعل المؤلف لكتابه هذا حوارط عديدة استند في وضعها الى الحوارط  
الجغرافية الحديثة وأثبت فيها التسميات القديمة حسبما هداه اليه علمه ودلّه عليه  
بحثه . فذكر في هذه الحوارط أشهر كور الاقاليم الاسلامية ومدنها وقراها  
وأنهارها ، مبينا ما كان يتخللها من مسالك ، فان حصل في تعيين بعض المواقع شيء  
من الوهم ، فمردّد ذلك في الغالب الى أن كثيرا من التسميات لا يعرف من أمره اليوم  
شيء ، ومبنى تعيينه على الحدس والتخمين . ولا بد من القول ان متن الكتاب وحوارطه  
وحدة متماسكة يكمل بعضها بعضا .

ثم أن المؤلف ، على ما بان لنا من تتبع النصوص التي نقلها من المراجع القديمة ،  
كان أمينا في نقلها حريصا على رجوع الفضل لذويه . ولم يتردد قط في أن ينوّه  
بالمراجع الذي استقى منه وبزمنه كلما نقل منه . وان الوهم المؤلف أحيانا في نقل  
بعض النصوص أو فهمها على غير وجهها . على ما أشرنا اليه في موطنه . فقد سبق  
هو الى الاعتذار عن ذلك في مقدمته ، يكون معظم مراجعه مكتوبا بالعربية  
والفارسية والتركية ، وهي لغات قلّ من أجادها بها .

والمؤلف ، على ما سيرى القارئ ، ملصق من موضوعه ، خير بدقائه ،  
مطلع على اصوله وفروعه ، يتنقل فيه تنقل العارف . وليس أدلّ على ذلك من  
تصنيفه الكثيرة في هذا الباب . وسيرد ذكرها في ترجمة حياته .

ولقد راعينا في نقل هذا الكتاب ، أن تكون الترجمة العربية مطابقة للاصل . ولما كان المؤلف قد رجع الى جملة كبيرة من المصادر العربية القديمة ، منتقياً فيها وناقلاً منها ما يتعلق بموضوعه ، رأينا لزاماً علينا أن نعود الى تلك الاصول أنفسها فننقل منها النصوص بالحرف الواحد أو نوفق بين جملة نصوص أدمجها المؤلف نفسه في صفة مدينة أو موضع ما . ونتقى من الفاظ الحضارة والعمران ومن تعابير تلك المصادر ما طابق سباق البحث في الاصل الانكليزي وتمشى مع اسلوب المصنفين الاقدمين في هذه الموضوعات . ولم نغفل مراجعة ما ظهر من كتب بعد تأليف هذا السفر . فاستعنا بها في استكمال بعض جوانب الموضوع بما أضفناه من حواش حيثما اقتضى الامر ، وقد ذيلناها بحرف ( م ) .

ولا يسعنا ، ونحن نقدّم ترجمة هذا السفر الى قراء العربية ، الا أن نشيد بفضل المجمع العلمي العراقي ، الذي رأى ما لهذا الكتاب من جزيل الفائدة وعظيم النفع ، فعهد اليّا نقله الى العربية وأقرّ طبعه بنفقته ، وعني بنشره خدمة للعلم . فله منا أبلغ الشكر وأطيب التّناء .

بشير فرئيسيس      كورئيس عواد

## ترجمة لسترنج

مؤلف الكتاب\*

ولد لسترنج Guy Le Strange في هينستن هل بانكلترا سنة ١٨٥٤ ، وتوفي في كمبرج في ٢٤ كانون الاول ١٩٣٣ ، عن عمر ناهز الثمانين سنة .

أمضى لسترنج وقتا طويلا من عمره خارج بلاده ، فعاش في باريس مع امه . وهناك اتصل بالمستشرق موهل Julius Mohl ناسر الشاهنامة و مترجمها الى الفرنسية . فشوقه الى درس اللغتين الفارسية والعربية . وحضر في باريس دروس المستشرق ستانسلاس گويارد Stanislas Guyard في اللغة العربية . فحفظه هذه الدراسات الى زيارة بلاد فارس وهو في عنفوان شبابه ، فمكث فيها ثلاث سنوات ( ١٨٧٧ - ١٨٨٠ ) توفر في أثنائها على الوقوف على تاريخ هذه البلاد وأحوالها ولغتها . وكان من ثمار ذلك أن نشر سنة ١٨٨٢ بمشاركة هگرد Haggard قصة The Vizir of Lankuran بالفارسية مع ترجمة انكليزية لها ومعجم لالفاظها وتعليق عليها . وفي سنة ١٨٨٦ نشر ترجمة قصة فارسية اخرى عنوانها The Alchemist . ونشر في سنة ١٩١٥ القسم الجغرافي من كتاب « نزهة القلوب » لحمد الله المستوفى القزويني

---

(\*) استخلصنا هذه الترجمة من مراجع مختلفة ولاسيما ما كتبه عنه صديقه المستشرق براون ، في مجلة الجمعية الآسيوية الملكية JRAS الصادرة سنة ١٩٣٤ ، وما كتبه جريدة التايمز اللندنية في عددها الصادر في ٢٧-١٢-١٩٣٣ وقد تفضل علينا البروفسور ملوان Prof. Dr. M.E.L. Mallowan فبعث الينا بما ورد في هذه الجريدة وبصورة المؤلف المنشورة في آخر ترجمته هذه . (م) .

مع ترجمة له ، فى سلسلة مطبوعات لجنة جب . وكان لسترنج من أعضاء هذه اللجنة العاملين .

ولكن أجلّ الميادين التى برز فيها لسترنج ورفقته الى مصاف كبار المستشرقين ، كان فى ما ألفه من كتب فى الجغرافيا التاريخية للبلاد الاسلامية . فقد نشر فى سنة ١٨٨٦ ترجمة لما كتبه المقدسى عن فلسطين فى كتابه « أحسن التقاسيم فى معرفة الاقاليم » . وفى سنة ١٨٩٠ ظهر كتابه « فلسطين فى عهد الاسلام » *Palestine Under the Moslems* . وفى سنة ١٨٩٥ نشر قطعة من كتاب « عجائب الاقاليم السبعة » لابن سرايون ( سهراب ) فيها صفة أنهار العراق والجزيرة ، مع ترجمة انكليزية وتعليقات وخارطة . وفى سنة ١٩٠٠ طبع كتابه الموسوم « بغداد فى عهد الخلافة العباسية » *Baghdad During the Abbasid Caliphate* . ثم أصدر فى سنة ١٩٠٥ كتابه « بلدان الخلافة الشرقية » *The Lands of the Eastern Caliphate* وهو هذا الذى تقدم اليوم ترجمته بالعربية .

وفى سنة ١٩١٢ نقل صفة اقليم فارس من كتاب « فارسنامه » لابن البلخى ونشره فى سلسلة كتب الجمعية الآسيوية الملكية . وقد ساهم أيضا فى نشر « تجارب الامم » لمسكويه الذى طبعت بعض أجزائه لجنة جب . وله مقالات عديدة فى الجغرافيا التاريخية للبلاد الاسلام ، نشرها فى مجلة الجمعية الآسيوية الملكية منذ انتخابه عضوا فيها سنة ١٨٨٠ حتى وفاته .

ولقد انجز لسترنج جميع هذه التأليف الجليلة وهو يعانى ضعفا شديدا فى بصره ، آل به سنة ١٩١٢ الى العمى . ولم يحل العمى دون مواصلة نشاطه العلمى ، فكان يلجأ الى من يقرأ ويكتب له . وانكبّ وهو فى هذه الحال على دراسة الاسبانية فأنجز ذلك نشره سنة ١٩٢٠ « كتاب الاغانى الاسبانية »



The Book of Spanish Ballads • وفي سنة ١٩٢٦ نقل من الاسبانية  
تاريخ « دون جوان الفارسي » Don Juan of Persia وفي سنة ١٩٢٨ نشر  
حوادث « سفارة كلافيجو » The Embassy of Clavijo

والتفّ حول لسترنج كثير من الاصدقاء والمعجّين به • وكان من أقرب  
أصدقائه اليه ، المستشرق براون E. G. Browne الذي مهد له السبل الى العمل  
في جامعة كمبرج حيث ألقى محاضرات كثيرة في شتى المواضيع • وقد اشتغلا معا  
في لجنة كّب التذكارية • ولم تخل أيام لسترنج من تلميذ ، شيخ أو شاب ، يتلقى  
عنه العلم بالفارسية أو العربية أو الاسبانية •



لسترنج في اواخر ايامه

( عن صورة فتغرافية زودنا بها البروفسور ملوان )

## مقدمة المؤلف

حاولت في هذه الصفحات ، أن أجمع في مجلد معتدل الحجم ما تفرق من أخبار في مؤلفات جغرافيي القرون الوسطى : العرب والفرس والترك ممن وصف بلاد العراق والجزيرة وفارس والاصقاع الدانية من آسية الوسطى • وما نقلتُ عنه من مراجع يبدأ بمصنفات المسلمين الاقدمين وينتهي بالمؤلفين الذين وصفوا استيطان هذه البلدان فيما بعد وفاة تيمورلنك - أي بعد الفتوحات الكبرى في آسية الوسطى - ففي وسعنا القول ان بالقرن الخامس عشر للميلاد ختمت العصور الوسطى في آسية •

وما السفر الذي أضعه بين أيدي القراء الا تكملة لكتاب « بغداد في عهد الخلافة العباسية » المطبوع سنة ١٩٠٠<sup>(١)</sup> وصلة للبحث الجغرافي الذي بدأته بكتاب « فلسطين في عهد الاسلام » الصادر سنة ١٨٩٠ •

ولكى احافظ على اعتدال حجم هذا الكتاب ، ضربت صفحا عن جغرافيا جزيرة العرب ووصف المدينتين المقدستين مكة والمدينة ، مع أن معظم هذه البلاد كان تابعا لدولة بني العباس • وقد يتناول هذا الموضوع من هو أدري به منى من الباحثين فيكتب الجغرافيا التاريخية لجزيرة العرب ولمصر الفاطمية في الجانب الثاني من البحر الاحمر • ويصف أقاليم شمالي أفريقية المختلفة وبلدان الخلافة الغربية في الاندلس البعيدة التي ازدهرت على قصر عمرها • فحينذاك يتكامل علمنا بالبلاد الاسلامية •

وان أردنا أن يكون التاريخ الاسلامي متعا مفيدا وأن يفهم على حقيقته فهما صحيحا ، وجب علينا أن نبحث في الجغرافيا التاريخية للشرق الأدنى خلال

---

(١) نقل هذا الكتاب الى العربية وعلق عليه احدنا : بشير لرسييس ، وطبعه في بغداد سنة ١٩٣٦ •

العصور الوسطى بحثا مستفيضا شاملا • وما أنذا قد بذلت أول جهد في هذا السبيل • أما ما يفتقر اليه هذا الكتاب من مزيد العناية به وجعله خيرا مما هو عليه الآن فانا أول المسلمين لذلك • ومهما يكن الامر فقد مهدت الطريق لمن يتناول الموضوع من بعدى بما أشرت اليه في الحواشى من مراجع كل قول وبما قوته من أغلاط كتاب سالفين ، فكان ما جئت به باكورة التأليف في وصف أقاليم الخلافة العباسية وصفا كاملا خلال هذه الحقبة • وما كتابي هذا الا مجمل ولست أدعي أنه وعى كل واردة وشاردة ، فقد اضطررت للمحافظة على الحجم الذى أردته له ، الى تحاشي ترجمة نصوص الرحلات المنتهية اليها من مؤلفي الاسلام ترجمة كاملة • وعلى ذكر الرحلات أقول ان الحاجة تمس الى اصدار طبعة جديدة لكتاب « طرق البريد والسفر في بلاد الشرق » Sprenger, Post und Reise Routen des Orients مصححة تصحيحا وافيا بالاستناد الى المتون المنشورة حديثا • ذلك بالرغم من أن ترجمة المسالك والممالك التى ألحقها الاستاذ دى خويه بطبعته لابن خرداذبه وقدامة ، قد سدّت هذه الفجوة الى حد بعيد •

وقد ألحقت بوصف كل اقليم ، ذكر تجاراته وصناعاته على ما جاء فى المصادر التى اعتمدت عليها • على أن ما أورده ليس الا نورا يسيرا ، ومن أراد الوقوف على تجارات وصناعات الشرق الاسلامى فى العصور الوسطى ، فليرجع الى الفصل الموسوم بـ « التجارة والصناعة » من كتاب فون كريمر « تاريخ حضارة الشرق » Culturgeschichte des Orients فهو ما زال خيرا ما كتب فى هذا الشأن •

ويرى القارىء بعد ثبت « مضامين » الكتاب ، أسماء البلدانين المسلمين مرتبة بحسب سياق زمنهم • وقد أشرت اليهم فى الهوامش بالحروف الاولى من أسمائهم • أما غيرهم ممن رجعت اليهم فى الحواشى ، فقد ذكرت أسمائهم كاملة لدى الاشارة الاولى اليهم فقط • ومن السير معرفة أسماء مؤلفاتهم حين النقل منهم فى ما يلى المرة الاولى بالرجوع الى الفهرست الهجائى للوقوف على أول ذكر لهم فى الكتاب •

وسيقف القارىء فى الفصل التمهيدى ، على وصف موجز لمؤلفات

البلدانيين العرب • وكنت قد بسطت القول فيها في كتاب • فلسطين في عهد  
الاسلام • Palestine Under the Moslems •

ولقد ذكرت السنين بالتاريخ الهجرى مقرونة بما يوافقها من السنين الميلادية  
( بين قوسين ) • وأراني في غنى عن التعليق على ما اتبعته في ضبط الاعلام :  
فقد جريت فيه على الطريقة الشائعة الاستعمال • وحسبى أن أذكر أن حرف ( و )  
العربى يلفظ عادة ( ث ) بالفارسية وأن ( ض - ظ ) يلفظان بالفارسية ( ز ) ،  
و ( ث ) يلفظ ( س ) •

ولا ريب في أن كتابا مثل هذا ، أعتمد في تأليفه على مصادر يكاد جميعها  
يكون شرقيا ، قد يقع القارىء على هفوات جمة فيه • ثم انه لتعدد المراجع ،  
لا مناص من الزلل • واني لأشكر فضل من يهدينى الى صواب أو يبهنى  
الى سهو •

وأرجو أن يقدم غيرى على العناية بموضوع الجغرافيا التاريخية • فان ظهر  
كتاب غير هذا أوفى بحثا وأشمل موضوعا ، يكون كتابى قد أصاب الغاية من  
تمهيد الطريق الى ما هو أحسن •

لسترنيج

شارع سان فرنسيسكو بوليڤينو رقم ٣  
للورسة - ايطالية  
ايار ١٩٠٥



# البلد نيون المسلمون

وقد رتب أسمائهم بحسب زمن تصانيفهم

الاسم	السنة الهجرية	السنة الميلادية
ابن خرداذبه	٢٥٠	(٨٦٤)
قدامة	٢٦٦	(٨٨٠)
اليقوي	٢٧٨	(٨٩١)
ابن سرايون	٢٩٠	(٩٠٣)
ابن رسته	٢٩٠	(٩٠٣)
ابن الفقيه	٢٩٠	(٩٠٣)
المسعودي	٣٣٢	(٩٤٣)
الاصطخرى	٣٤٠	(٩٥١)
ابن حوقل	٣٦٧	(٩٧٨)
المقدسى	٣٧٥	(٩٨٣)
ناصر خسرو	٤٣٨	(١٠٤٧)
فارسانه	٥٠٠	(١١٠٧)
الادريسي	٥٤٨	(١١٥٤)
ابن جبير	٥٨٠	(١١٨٤)
ياقوت	٦٢٣	(١٢٢٥)
القزويني	٦٧٤	(١٢٧٥)
مراصد الاطلاع	٧٠٠	(١٣٠٠)
أبو الفداء	٧٢١	(١٣٢١)
المستوفي	٧٤٠	(١٣٤٠)

<u>الاسم</u>	<u>السنة الهجرية</u>	<u>السنة الميلادية</u>
ابن بطوطة	٧٥٦	(١٣٥٥)
حافظ ابرو	٨٢٠	(١٤١٧)
على اليزدى	٨٢٨	(١٤٢٥)
جهان نما	١٠١٠	(١٦٠٠)
أبو الغازى	١٠١٥	(١٦٠٤)

## الفصل الاول

### تقديم

بلاد ما بين النهرين وفارس والقاليمها في أيام الخلفاء العباسيين - الأقاليم في  
الاطراف الشمالية الغربية والشمالية الشرقية - الطرق من بغداد الى  
القاصى حدود بلاد الاسلام - البلدان المسمون وتسميتهم  
- المؤلفون الآخرون - أسماء المواضع في  
الأقاليم العربية والتركية والفارسية .

كانت بلاد العراق والجزيرة وفارس تؤلف مملكة الاكاسرة الساسانيين التى  
قضى عليها العرب قضاء مبرما حين ساروا لهداية العالم الى الاسلام بعد وفاة النبی  
محمد . أما الروم البيزنطيون ، وهم الدولة العظمى الثانية التى هاجمها المسلمون ،  
فلم يغلّبوها كل الغلبة ، بل استولوا على أقسام متفرقة من أقاليمها الغربية ، لا سيما  
سواحلها المطلة على جنوب البحر المتوسط وشرقه . وأما فى غير ذلك ، فقد أفلح  
القيصرة فى صد تقدم الخلفاء ، وظلّوا على ذلك قرونا عدة . بل ان دولة الروم  
عاشت مئتي سنة ونيّفا بعد زوال الخلافة العباسية .

على أن العرب اكسحوا مملكة الساسانيين وأخضعوها لسلطانهم . أما  
يزدجرد آخر الاكاسرة فقد اعترضه بعضهم وقتله<sup>(١)</sup> . وانضوت بلاد فارس كلها  
الى الاسلام . وكانت دولة الخلفاء الذين اضطلموا بتدبير المملكة الفارسية العابرة ،  
قد نهجت نهج الاكاسرة فى الحكم . ولاسيما فى أيام العباسيين الذين غلبوا  
خصومهم الامويين بعد وفاة النبی بقرن ونيّف من الزمن ، ونقلوا قاعدة الخلافة  
من الشام الى العراق ، وأسسوا بغداد على دجلة ، على بضعة أميال فوق طيسفون

(١) وللإطلاع على تفصيل ما كان من فرار يزيدجرد ومقتله ، راجع : فتوح البلدان للبلاذرى  
( ص ٣١٥ - ٣١٦ طبعة ليدن ) وتاريخ الطبرى ( ١ : ٢٦٨١ - ٢٦٩٢ طبعة ليدن ) . ( م ) .

عاصمة الساسانيين الشتوية الاولى . وسرعان ما أصبحت بغداد قاعدة الدولة الاسلامية في الشرق . ولكن هذه الدولة منذ أيام أول خلفاء بني العباس ، لم تحافظ على وحدتها ، ولو اسمياً . فانفصلت عنها الاندلس ، وما عثم أن قام في قرطبة خليفة أموي زاحم خليفة بغداد العباسي . ولم يمض قرن وبعض قرن على قيام دولتهم حتى أفلتت مصر من أيديهم . فحين أعلن أمير قرطبة الاموي نفسه أميراً للمؤمنين في الاندلس ، كانت السلطة قد انتقلت في مصر الى الفاطميين الذين أخذوا بنظام الخلافة أيضاً ، ونبذوا طاعتهم لبغداد . أما الشام فقد كانت تواكب مصر في أغلب الأحيان . وأما جزيرة العرب فكانت تتنازعها الاثنتان . أما في الشرق البعيد ، فقد استقلت أقاليم كثيرة عن الخليفة العباسي ، بيد أنها لم تقم فيها خلافة تساوي بغداد<sup>(١)</sup> . وبالأجمال فجميع تلك الاقاليم الواسعة التي كانت تؤلف المملكة الساسانية قبل الاسلام ، لبثت حتى الاخير خاضعة لخلفاء بني العباس خضوعاً اسمياً ، ان لم يكن حقيقياً . فان هاتيك البلاد المترامية الاطراف التي يحدها شرقاً صحارى آسية الوسطى وجبال أفغانستان ، وغرباً دولة الروم البيزنطيين ، كانت منقسمة الى أقاليم عديدة ستبسط في صفة أحوالها في الفصول الآتية من الكتاب . وقد ظلت أسماء الاقاليم وحدودها في أيام العرب على ما كانت عليه في أيام الاكاسرة في الغالب ( على ما انتهى اليه علمنا ) . فالشرق في واقع الامر ، لم يتغير الا قليلاً بحيث ان الاسماء والحدود لم يطرأ عليها تبدل يذكر حتى يومنا هذا ، وان كانت أحوال البلاد السياسية وأوضاعها الاقتصادية أي المادية قد تغيرت على ما هو متظر تغيراً كبيراً في خلال الالف والثلاثمئة سنة الاخيرة .

وقبل أن أتوغل في هذا الموضوع ، أرى أن اوجز القول في هذه الاقاليم المختلفة تبعاً لسياق ورودها في الفصول الآتية .

فالاقليم السهلي العظيم الذي أطلق عليه اليونان اسم « ميزوبوتامية » Mesopotamia ( أي ما بين النهرين ) ما هو الا هبة الرافدين : الفرات ودجلة . وهذا النهر الاخير ( على ما سنين في الفصل الثاني ) لم يكن مجراً الاسفل أيام

---

(١) سيأتي في الفصل الثاني عشر ، كلام المؤلف على مدينة « خشم » وان الداعي العلوي كان يحكم فيها حكم السلطان المستقل ولا يعترف للخليفة بالامامة ، هذا اذا لم تذكر صاحب الزنج في البصرة على قريتها من قاعدة الخلافة (م) .



العباسيين فيما هو عليه اليوم • ونظرة واحدة الى الخارطة ترينا أن بادية العرب القاحلة ، تمتد حتى طف الفرات الغربى ، اذ ليس لهذا النهر روافد فى يمينه • أما دجلة ، فحاله خلاف ذلك : لأن الجبال الايرانية تبعد مسافة كبيرة عن شريقه ، فتتحد منها جداول كثيرة تؤلف روافد عدة لدجلة تصب فى يساره • وقد ورث المسلمون عن الساسانيين فى العراق نظاما للرى جعل هذا الاقليم من أخصب بلاد الدنيا<sup>(١)</sup> • وستبسط فى ذكر هذا النظام • ولكن نكتفى الآن بالقول ان العرب كانوا يسقون أرض ما بين النهرين بتحويل الفائض من ماء الفرات الى جملة أنهر تأخذ من الفرات الى دجلة مخترقة سهول ما بين هذين النهرين • أما الارض من شرقى دجلة حتى سفوح جبال ايران ، فقد كان بعضها تسقيه أنهار تنحدر من هذه الجبال ، وبعضها تسقيه جملة أنهار تخرج من دجلة وتعود اليه فى جانبه الايسر • وكانت هذه الانهار تستوعب مياه فيضانات كثير من الانهار الصغيرة التى تتبع فى الجبال الشرقية •

وقد قسم العرب بلاد ما بين النهرين الى اقليمين : الاسفل والاعلى • وفوام الاقليم الاسفل أرض الرسوب الحصبة وهى بلاد بابل القديمة ، وقد عرف هذا الاقليم بالعراق • وحدته الشمالى ( وقد اختلف باختلاف الازمان ) خط يمتد من الشرق الى الغرب مبتدئا من دجلة ومنتها بالفرات ، حيث يأخذ هذان النهران باقتراب أحدهما من الآخر فى السهل الذى بينهما • ولا ريب أن أكبر مدن العراق فى أيام بنى العباس كانت بغداد • ولكن قبل قيام الدولة العباسية بقرن ، أنشأ

(١) قلنا : بل ان قدماء العراقيين ، منذ أبعد العصور ، قد وجهوا جل عنايتهم الى مياه الرافدين • لأنهم السدود وشقوا الأنهار لضبط مياه الفيضان وادراء الاراضى الصالحة للزراعة • قلنا من ذلك نظام للرى تعامب عل رعايته وتحسينه السومريون والاكديون والبابليون والآشوريون • ويثبت ذلك ما يرى من معالم الأنهار القديمة المدرسة الكثيرة فى جميع انحاء العراق وما يرى بجانبها وبقرىها من أطلال الوف القرى والمدن • وفى شمال العراق ، أوتقنتا التحريات الاثرية على الأنهار التى شققها الآشوريون فى المناطق الجبلية وغيرها لادراء عواصمهم ، نذكر منها مشروع ارواء كالج من نهر الزاب الاعلى • وارواء بينوى من نهر الكومل • وارواء اربل من مياه وادى باستورة • وفى وسط العراق وشرقيه وجنوبيه ، شقت أنهار كثيرة ، كان يأخذ بعضها من يمين دجلة ويساره ، مثل : النهر وان كان يعرف عند البابليين باسم ناران ، ودجيل • وبعضها كان يسار الفرات الى دجلة مخترقا أواسط وادى الرافدين لارتفاع وادى الفرات عن وادى دجلة • وقد ذكر طه باقر فى كتابه « مقدمة فى تاريخ الحضارات القديمة » ( ١ : ٣٧٢ ) أسماء بعضها وهى باتى النليل ، الذى عرف بنهر عيسى فى العصر العباسى • ونارشارى أى نهر الملك وقد عرف فى العصر العباسى بنهر ملكا أو نهر الملك • ونهر كوتى وكان قرب مدينة كوتى البابلية • ونهر النيل وكان يأخذ من الفرات فى شمال بابل ويمر بمدينة كيش • ونهر كان يأخذ من يمين دجلة فينسب فى منطقة القراف الحالية الى أراضى مملكة لكش ويعزى حفره الى أحد ملوك مدينة لكش ( تلو اليوم ) فى نحو سنة ٢٦٠٠ قبل الميلاد • (م) •





المسلمون الاولون بعد فتح العراق ، ثلاث مدن كبيرة وهى : واسط والكوفة والبصرة . ظلت هذه المدن مزدهرة بضعة قرون ، وكانت هى والانباء (والانباء مدينة من أيام الساسانيين)<sup>(١)</sup> التى على الفرات فى خط عرض بغداد ، أكبر المدن الآهلة فى اقليم العراق أيام بنى العباس .

وتتد فى شمال أرض الرسوب ، السهول الصخرية فى أعلى ما بين النهرين . وهناك قامت مملكة نينوى فى العصور القديمة . وقد سعى العرب بلاد ما بين النهرين العليا بالجزيرة ، لأن تلك السهول العظيمة تحيط بها مياه أعلى الفرات ودجلة والأنهار التى تنصب فيها جنوبى السهول الصخرية . ويمتد اقليم الجزيرة شمالا حتى الجبال التى ينبع فيها هذان النهران العظيمان . وكانت الجزيرة تنقسم الى ثلاثة أقسام ، نسب كل قسم منها الى القبيلة العربية التى نزلته أيام الأكاسرة . وأشهر مدنها : الموصل وهى على مقربة من أطلال نينوى ، وآمد فى أعلى دجلة ، والركة على عدوة الفرات الكبرى بالقرب من طف البادية . وفى أقصى الطرف الآخر من هذه البادية مدينة دمشق .

ويصف الفصل الذى يليه ، البلاد الجبلية التى يخرج منها النهران التوأمان ، وهما منبعا الفرات . وهذه البلاد قد تناوبتها أيدي العرب والروم . فقد كانت مدنها وحصونها تارة بيد المسلمين وتارة بيد النصارى ، بحسب مد الحرب وجزرها بينهم . ولم يستقر العرب فى هذه الاصقاع ، ولهذا جاء وصفها فى مصادرنا الاولى مختصرا فى الغالب . ونظير ذلك ما كان من أمر الاقليم المعروف ببلاد الروم بل بمدى أوسع : فقد لبث هذا الاقليم حتى النصف الاخير من المئة الخامسة للهجرة ( المئة الحادية عشرة للميلاد ) جزءا لا يتجزأ من دولة الروم البيزنطيين ومرجع ذلك أنه كان يفصل بين هذا الاقليم وبين بلدان الخلافة ، حاجز عظيم وهو جبال طوروس . على أن المسلمين كانوا فى نحو كل سنة يغزون بلاد الاناضول عابرين دروب جبال طوروس . ولقد حاصروا القسطنطينية غير مرة

---

(١) يؤخذ من دراسة وارد W. H. Ward وهلبرخت Hilprecht لأطلال الأنبار أن مدينة كانت قائمة فى هذا الموضع قبل أن يختط فيه الملك الساساني سابور الثاني (٣١٠ - ٣٧٩ م) مدينة سنة ٣٥٠ م باسم فيروز سابور وهى التى عرفت بالأنبار . ( انظر دائرة المعارف الإسلامية . مادة « الأنبار » ) (م) .

دون جدوى وأقاموا فى بعض الاوقات حاميات ، واستولوا على حصون فى هضبة آسية الصغرى . أما فى ما عدا ذلك فلم يكتب لحلفاء بنى العباس الاستيلاء على تلك البلاد . فقد غزوا غزوات كثيرة فى آسية الصغرى ، دون أن يتاح لهم أخذ رقعة فيها . ولم يتوطد حكم المسلمين هناك حتى ضعفت الخلافة فحلّ السلاجقة الاتراك فى هذه الهضاب التى غنموها من البزنطيين ، فصارت آسية الصغرى ، أى بلاد الروم أخيرا ، من جملة ديار المسلمين . وهى ما زالت على ذلك . وفى شرق اقليم الجزيرة العليا ، وهى بلاد ما بين النهرين ، اقليم اذربيجان . وقد عرق قديما باسم « أتروباتين » Atropatene ويحدّه من أعلاه نهر أرس Araxes ومن أسفله النهر الابض وهو « سفيد رود » ، وكلاهما يصب فى بحر قزوين . وأبرز العوارض الطبيعية فى هذا الاقليم ، البحيرة الملحة الكبرى المعروفة الآن ببحيرة أرمية ، وبقرىها تبريز ومراغة قاعدتا الاقليم . وإلى شرقها : أردبيل ، وهى من كبار مدنه وأقربها الى بحر قزوين . وتناول الفصل الذى يليه ، جملة أقاليم صغيرة على الحدود الشمالية الغربية . أولها گيلان أو جيلان ، على بحر قزوين كجش يشق سفيد رود جبل البرز وهو الحاجز الجبلى فى الهضبة الايرانية . ويجرى هذا النهر فى سهل رسوبى كوته الغرين قائف دلنا صغيرة فى داخل بحر قزوين . وتناول هذا الفصل أيضا صفة اقليم موقان ، وهو عند فم نهرى أرس والكر Cyrus المتحد . واطليم أران الى غربه ، وهو بين هذين النهرين . واطليم شروان فى شمال الكر ، وكرجستان « جورجيه » عند منابعه . وفى آخره : أرمينية الاسلامية عند منابع أرس وهى الاقليم الجبلى المحيط ببحيرة وان .

وفى جنوب شرقى أذربيجان ، اقليم ماذى الحصب الذى أحسن العرب فى تسميته باقليم الجبال . فان جباله تشرف على سهل ما بين النهرين الاسفل . وهذه الجبال تمتد شرقا حتى تبلغ حدود المفازة الكرى فى أواسط ايران . ولما علا شأن الاكراد وعظم أمرهم فى الازمنة الاخيرة ، عرف القسم الغربى من اقليم الجبال بكردستان . وسيمرّ بنا أن اقليم الجبال فى القرون الوسطى غالبا ما أخطأوا فى تسميته بالعراق العجمى تميزا له عن العراق العربى الذى يراد به بلاد



ما بين النهرين السفلى • وفي اقليم الجبال ، مدن كثيرة : ففي الغرب كرمانشاه وهمدان ( وهي اكبانا Ecbatana القديمة ) • وفي الشمال الشرقي : الري ( وهي Rhages ) • وفي الجنوب الشرقي : أصفهان • ثم ابنتى مغول فارس مدينة السلطانية في سهول هذا الاقليم الشمالية ، وقد أخذت مكان بغداد حينما من الزمن فأضحت قاعدة هذا القسم من دولتهم التي كانت تتألف في أيام الایلخانين من بلاد ما بين النهرين وفارس • وكانت تخرج من جبال « اقليم الجبال » أنهار كثيرة ، منها كارون ، وقد سماه العرب دجيل ( تصغير دجلة ) • وهذا النهر بعد أن ينساب في مجرى طويل متعرج يصب في رأس خليج فارس الى شرق المصب المشترك للفرات ودجلة •

أما اقليم خوزستان ، فهو في جنوب ماذى وشرق العراق ، على جانبي المجرى الاسفل لنهر كارون ، أي دجيل وفروعه العديدة • كان هذا الاقليم عظيم الحصب وافر الخير • وأشهر مدنه تُستَرُ والاهواز • ولوفرة مياهه زكت غلات أرضه • وفي شرق خوزستان على الخليج ، اقليم فارس العظيم • وهو بلاد برسس Persia القديمة مهد المملكة الفارسية • وقد ظل هذا الاقليم في أيام العباسيين منقسما الى خمس كور على نحو ما كان عليه في عهد الساسانيين • وكانت فارس مكتظة بالمدن الصغيرة والكيرة • وأجلها شيراز قاعدة الاقليم ، واصطخر ( پرسپولیس Persepolis ) ويزد ، وأرجان ، ودار أبجرد • وكانت جزر الخليج تعد من أعمال فارس • وكانت جزيرة قيس مركزا تجاريا ذا شأن قبل نشوء مدينة هرمز • وأبرز العوارض الطبيعية في فارس بحيرة بختيكان الكبرى الملحة ، ورقع مائية اخرى أصغر منها منتشرة في وديان الهضبة العريضة • وما في هذا الاقليم من جبال ، متشعب من سلاسل اقليم الجبال ، وقد مرت الإشارة اليه • وصارت كورة دار أبجرد في فارس اقليما قائما بنفسه في أيام المغول • وكانت تسمى في المئة السابعة ( الثالثة عشرة للميلاد ) شيان كاره وفي أواخر العصور الوسطى ألحقت كورة يزد أيضا باقليم الجبال •

وفي شرق فارس ، اقليم كرمان • وهو دون سالفه خصبا لخلوه من الانهار تقريبا • ولتاخمته المفازة الكبرى • وكان لهذا الاقليم قصبستان في أيام العباسيين ،

وهما : السيرجان وكرمان • وأشهر مدنه : هرمز على الساحل وجيرفت في الداخل ، وكانت مدينة رائجة التجارة • وأبرز العوارض الطبيعية في هضبة ايران العالية : المفازة الكبرى في وسط بلاد فارس • وهذه المفازة مقفرة ملحة مترامية الاطراف ، تتحرف باتجاه الجنوب الشرقي قاطعة بلاد فارس من الرى في لحف الجبال المشرف جانبها الشمالى على بحر قزوين • وهى تنبسط كنطاق عريض يندمج طرفه الاسفل بجبال مكران ، الاقليم المتاخم للمحيط الهندي • وفي هذه المفازة واحات قليلة وتغطى الاملاح رقعة واسعة من سطحها المجذب • على أن عبور المفازة هين شتاء ففيها مسالك كثيرة واضحة المعالم تربط بين المدن القائمة على جوانبها • ومع ذلك فان هذه المفازة الكبرى حاجز يحول دون الاتصال الدائم بين اقليمى فارس وكرمان ، وهما في شفيرها الجنوبي الغربى والاقليمين الشرقيين فيما يلى حدها الآخر ، ونعنى بذلك خراسان ومعه سيستان في جنوبه الشرقي • وكان لهذا الحاجز الصحراوى أثر كبير في تاريخ بلاد فارس خلال جميع ادواره • وبعد أن ذكرنا في هذا الفصل ما انتهى الينا من أقوال البلدانين المسلمين في المفازة الكبرى ، تناولنا بالبحث اقليم مكران الذى يصاقب الهند من شرقه ويصعد المرتفعات المشرقة على وادى الاندس (Indus) ويعرف قسم منه اليوم ببلوجستان • على أن مراجعنا لم تستوف صفة هذه الانحاء •

والى شمال مكران ، عبر أضيق أقسام المفازة ، بازاء كرممان ، اقليم سجستان أى سيستان • وهو في شرق زره ، البحيرة الواسعة الضحلة • ويصب في هذه البحيرة نهر هلمند وغيره من الانهار الكثيرة المنحدرة من جبال أفغانستان الشاهقة - فوق كابل وغزنة - الى الجنوب الغربى • وفي هذا الموضع مدينة قندهار • وهى في سهل يحف به رافدان من روافد هلمند • ومدينة زرنج قاعدة سجستان ، عند مصب هذا النهر الكبير في بحيرة زره • وفي شمال غربى بحيرة زره ، على شفير المفازة الكبرى ، الاقليم الجبلى المسمى قوهستان ( أى بلاد الجبال ) وأشهر مدنه : تون وقاين وقد ذكرهما ماركو بولو في رحلته معا باسم تنوكين

(Tunocain) <sup>(١)</sup> ويؤلف اقليما سجستان وقوهستان حدود خراسان الجنوبية وهو الاقليم الشرقي العظيم في بلاد فارس .

ويحسن بنا قبل أن نصف هذا الاقليم الاخير الاشارة الى الاقليم الصغيرة الثلاثة : قومس وطبرستان وجرجان وهي موضوع الفصل المقبل . فقومس وقصبة الدامغان ، يمتد بحذاء الحافة الشمالية للمفازة الكبرى شرقى الرى . وفيه السفوح الجنوبية لجبال ألبرز التى تفصل هضبة ايران العالية عن بحر قزوين . وهذه الجبال ، ولاسيما جانبها الشمالى ، تتحدر الى بحر قزوين وتؤلف اقليم طبرستان المسمى أيضا مازندران ، الممتد من كيلان ودلتا النهر الابيض ( سفيد رود ) فى الغرب الى الزاوية الجنوبية الشرقية من بحر قزوين . ويتصل هاهنا اقليم طبرستان بجرجان ، أى كركان ، وهو هر كانية (Hircania) القديمة ، وفيه الاودية التى يسقيها نهر اترك (Atrak) ونهر جرجان . وعلى هذا الاخير تقوم مدينة جرجان . ويمتد اقليم جرجان شرقا من بحر قزوين الى الصحراء التى تفصل خراسان عن الارض الزراعية فى دلتا جيحون (Oxus) وهى التى يقال لها اقليم خوارزم .

واقليم خراسان الحالى ليس الا بقية للصقع الكبير الذى كان يعرف بهذا الاسم منذ أيام العباسيين حتى أواخر العصور الوسطى . فان اقليم خراسان ، كان حينذاك يضم أيضا ما هو اليوم شمال غربى أفغانستان . وكان يكتنف خراسان فى العصور الوسطى نهر بدخشان من الشرق ونهر جيحون وصحراء خوارزم من الشمال . وقسم البلدانيون المسلمون خراسان الى أربعة أرباع ، عرف كل ربع باسم قصبته ، وهى : نيسابور ومرو وهراة وبلخ . وأبرز

---

(١) ماركو بولو Marco Polo سائح بندقى ( ولد نحو سنة ١٢٥٤ ومات سنة ١٣٢٤م ) رحل مع ابيه وعمه الى بلاد الشرق سنة ١٢٧١ م فشهد بلاد فارس وحضبة بامير وصحراء غربي ، وعاش فى بلاط قبلاى خان ( فى بكين ) منذ سنة ١٢٧٥ م واصبح من المعربين اليه ، لسمته غير مرة الى بلاد شتى . وتعلم كثيرا من لغات ولهجات الاقوام التى كان يحكمها هذا الخان . وفى حلال ذلك زار يونان قرب حدود التبت وشمال برما وكوشن شين وجنوبى الهند . واقامه الخان حاكما على يافجو . وفى نحو سنة ١٢٩٣م عاد الى البندقية وفيها كتب رحلته التى ضمنها مشاهداته فى الصين والفرق وهى تعد من اتمن المصادر عن العالم فى القلة الثالثة عشرة للميلاد . وقد ترجمت الى لغات كثيرة وطبعت غير مرة . (م) .

العوارض الطبيعية فى خراسان : النهران العظيمان ، نهر هراة ونهر مرو . ومخرجهما فى جبال البلاد المعروفة اليوم بأفغانستان ، ويتعطفان شمالا ، ثم يفنى ماؤهما فى رمال الصحراء أمام خوارزم ، فلا يتهيان الى بحر أو بحيرة .

ويتناول الفصل الذى يليه أعالي نهر جيحون وصفة جملة أقاليم صغيرة تمتد من بدخشان فالى الغرب وتقع فى شمال هذا النهر العظيم وعلى روافد ضفته اليمنى . وفى هذا الفصل أيضا وصفنا اقليم خوارزم وهو فى جنوب بحر آرال . وقوامه دلنا هذا النهر ، وقصته القديمة أركنج . وقد أفردنا بعض صفحات هذا الفصل لايضاح المجرى القديم لنهر جيحون الماد الى بحر قزوين ، وهو موضوع قد كثر حوله الجدل . ووراء هذا النهر ، فيما بينه وبين سبخون (Jaxartes) ، اقليم الصفد وهو صفديانا (Soghdiana) القديم ، وفيه المدينتان الجليلتان : سمرقند وبخارى ، وهما على نهر الصفد . وهذا الفصل يسبق آخر فصول الكتاب . أما الفصل الاخير ، فيتناول بالبحث الاقاليم التى على نهر سيحون من اقليم فرغانة ، بالقرب من تخوم صحارى الصين ، وقاعدته أخسيكت ، الى الشاش وهى طشقند الحديثة . كما يتناول اقليم أسيجاب فى الشمال الغربى . ووراء هذا الاقليم ينساب نهر سيحون حى يصب فى أعلى بحر آرال مارا بالتبته الصحراوى القارس . ولم يذكر البلدان يون العرب الاقدمون الا أخبارا مختصرة عن هذه الاقاليم الشمالية التى فى أقاصى الشرق فيما وراء آسية الوسطى . وتلك الاصقاع موطن الترك ولم تصبح ذات شأن الا بعد الغزو المغولى . ومما يؤسف عليه أنه لم ينته اليها مما يعتد به من الاخبار عن هذه الحقة الا النزر القليل . وفى الغالب لم يسعفنا البلدان يون العرب فى ذلك . وكان لنا العوض بالمؤلفين الفرس والترك ، ولكن ما انتهى اليها منهم مشوش لا يوثق به .

وحين بلغت الدولة الاسلامية أقصى اتساعها فى أيام بنى العباس ، انشئ نظام محكم للطرق مركزه بغداد . فكانت الطرق الآتية من أقاصى الشرق تعبر دجلة ميممة شطر الحجاز لأداء فريضة الحج ، اذ على المسلمين الحج الى مكة ولو مرة واحدة فى العمر<sup>(١)</sup> . وقد انتهت اليها من ذلك الزمن أوصاف واقية عن نظام

(١) والله على الناس حج البيت من استطاع اليه سبيلا (آل عمران : ٩٦) . (م) .



الطرق هذا ( وقد ورثه العرب عن مملكة الفرس القديمة )<sup>(١)</sup> وفي وسعنا أن نجمل وصف أهم الطرق التي تخترق الاقاليم المار ذكرها في الفقرات السابقة .

وأشهر الطرق العامة : طريق خراسان العظيم الضارب الى الشرق . وهو يربط العاصمة بمدن ما وراء النهر التي في تخوم الصين . ولعل هذا الطريق أوفر الطرق حفظا من وصف البلدانين له . يبدأ من باب خراسان في بغداد الشرقية ، ثم يقطع السهل عابرا أنهارا عديدة فوق قناطر حسنة البناء ، حتى يبلغ حلوان وهي أسفل الذرب المؤدى الى جبال ايران . وهناك يدخل هذا الطريق اقليم الجبال . وبعد أن يصعد الجبال صعودا حادا ، يصل كرمشاه قاعدة كردستان فيجتاز اقليم الجبال من أقصاه الى أقصاه باتجاه الشمال الشرقي ، ويمر بهمدان ، فالري . ومن الري فما بعدها يأخذ نحو الشرق في الغالب ، فيمر بقومس تاركا جبال طبرستان في يساره والمفازة الكبرى في جنوبه ، حتى يدخل اقليم خراسان قرب مدينة بسطام . ثم يتابع سيره فيأتي الى نيسابور ، ثم الى طوس حتى يبلغ مرو . وبعد أن يبارح مرو ، يجتاز الصحراء فيبلغ ضفة نهر جيحون عند آمل ، ثم الى بخارى ، فسمرقند ، وهما في اقليم الصفد . وينشطر الطريق في زامين ، وهي على مسافة قصيرة من سمرقند ، شطرين : الايسر - يتابع سيره الى الشاش ( وهي طشقند الآن ) ثم الى معبر النهر عند أترار ( Utrar ) - في أسافل نهر جيحون . أما الشطر الثاني ، فلدى مباحته زامين ، ينعطف يمينا ثم يتجه الى

---

(١) قلنا : بل ان التحقيقات الاثرية اظهرت اتصال جنوب العراق بشماله بطرق عامة في أيام الآكديين والبابليين والآشوريين . وكانت طرق اخرى تربط عواصم العراق القديمة بحدوده . وبعض هذه الطرق كان يمتد فيتجاوز تلك الحدود الى غير من الانظار . وكان ملوك البابليين والآشوريين يسون بهذه الطرق وينشؤون في نقاطها السوقية العسكرية الحصون ويقيمون الحاميات للمحافظة على سلامتها ولأسباب في المواضع القريبة من الحدود . وكانت هذه الطرق تسلكها قوافل النجار كما تسلكها الجيوش . ولاشك ان نظام الطرق هذا ، قد وجدته الفرس قائما حين سجنهم الى العراق وحكمهم له ، فأولوه عنايتهم لأنه يربط بين أجزاء مملكتهم ويوحدها من جهة ، ويوصلهم الى بلاد اعدائهم في زمن الحرب من جهة ثانية . وظل هذا النظام قائما حتى زوال الدولة العارسية في العراق بقدم العرب اليه بعد الاسلام فأحكموا أمره ووسعوا خطوطه بما يتفق هو رسة مملكتهم .

ولفي امهات الكتب التي وضعها علماء الآثار والباحثون في تاريخ العراق القديم ، شيء كثير من احبار هذه الطرق وعناية القوم بها . وكذلك عني بلديات العرب بهذا الموضوع فأوردوا له كتباً عرفت بكتب « المسالك » . (م)



اقليم فرغانة ونهر سيحون الاعلى ، فيبلغ أخسيكت قاعدته • ويتهى أخيرا الى  
أزكند على تخوم صحراء الصين •

هذا ما كان عليه طريق خراسان العظيم فى أقصى مداه • وما زال طريق  
البريد فى يومنا هذا ، الذى يقطع بلاد فارس ومركزه طهران وهى قرب الرى  
القديمة ، يقتفى ذياك الطريق الطويل نفسه الذى وصفه البلدانون العرب  
الاولون • وبعد سقوط الخلافة العباسية ، تغير بعض نظام الطرق بإنشاء مدينة  
السلطانية التى أضحت قاعدة المغول • على أن كل ما طرأ فى الواقع لم يكن الا  
فتح طريق فرعى يتجه شمالا من همذان الى السلطانية التى صارت حيناً من الزمن  
مركزا للطرق فى هذه الربوع بدلا من الرى •

وفى أوائل أيام الدولة العباسية ، كان يتشعب من المدن الكبرى التى على  
طريق خراسان العظيم ، طرق من يساره ويمينه ، تمتد الى سائر أنحاء بلاد  
فارس • فكان يخرج من جوار كرمانشاه ، طريق يأخذ الى الشمال نحو تبريز  
وغيرها من المدن التى على بحيرة أرمية • ولهذا الطريق شعب تنتهى الى اردبيل  
والى مواضع على نهر أرس • ويخرج من همذان طريق نحو الجنوب الشرقى  
الى أصفهان ، كما يخرج من الرى نحو الشمال الغربى الى زنجان طريق معروف  
المسافات • ومنها طريق يؤدى الى اردبيل • وكانت نيلابور فى خراسان مركز  
طرق فرعية كثيرة يتجه أحدها جنوبا الى طبرس على شفير المفازة الكبرى فى  
قوهستان • وطريق آخر كان يذهب الى قاین وآخر يتجه نحو الجنوب الشرقى  
الى هراة ثم الى زرنج فى سجستان • ومن مرو ، يبدأ طريق يحاذى نهر مرو  
صاعدا الى نهر مرو الاصغر ( أى مرو الرود ) حيث يلتقى بطريق آت من هراة ،  
فيضى الى بلخ وأصقاع الحدود الشرقية فيما وراء نهر جيحون (Oxus) •  
ثم أنه كان يخرج من بخارى ، طريق نحو الشمال الغربى يوصلها بأركنج فى  
خوارزم • وطريق نحو الجنوب الغربى يوصلها بترمذ على نهر جيحون بأزاء بلخ •  
وبهذا ، يكمل وصف نظام طريق خراسان وفروعه • ولتعد الآن الى  
مقداد ، لنجمل القول فى الطرق العامة الخارجة منها الى الجهات الاخرى •

فقد كان بانحدار دجلة ، الطريق المار بواسط الى البصرة ، الميناء التجارى العظيم على خليج فارس ، وما فى هذا الطريق من مسافات ومراحل ، فى كلا البر والماء ، معروف لدينا . ومن واسط والبصرة ، كان يصل طريق الى الاهواز فى خوزستان ، ثم يشرق الى شيراز فى فارس . وكانت هذه المدينة مركزا لكثير من الطرق : طريق يذهب شمالا الى أصفهان ثم الى الرى ، وطريق نحو الشمال الشرقى يمر بيزد مخترقا المفازة الكبرى ، حتى يصل الى طبرس . وهذه تتصل بنيسابور . ويصل شيراز بالسيرجان وكرمان فى الشرق جملة طرق . ثم فى شرقيهما يصلها بزرنج فى سجستان طريق يخترق المفازة الكبرى . وكان يتفرع من شيراز طريقان : نحو الجنوب الشرقى والجنوب ، يؤديان الى موانئ خليج فارس . أحدهما يمر بدار أبجرى الى سورو قرب هرمز ، والثانى الى سيراف ، وكانت حينئذ من الزمن أجل موانئ إقليم فارس .

واذا عدنا الى بغداد ، مركز الطرق العام ، ألفينا طريق الحج الى مكة والمدينة يبدأ من بغداد الغربية فينتجه جنوبا الى الكوفة على طف البادية العربية ، فيقطعها بخط يكاد يكون مستقيما حتى الحجاز . وقد كان يخرج من البصرة طريق ثان للحج ، يسير فى بادية أمراء فى موازاة الطريق الاول ، ويلتقيان أخيرا على مرحلتين من شمال مكة . وكان يخرج من بغداد ، من شمالها الغربى ، طريق يصل الى الفرات عند الانبار ، ومنها يصعد بمحاذاة النهر الى الرقة . وكان يخرج من الرقة طريق يخترق بادية الشام الى دمشق ، وطرق غيرها كثيرة تذهب شمالا الى ثغور الروم . ثم أنه كان يمتد من بغداد الى الشمال ، طرق تصعد الى الموصل فى جانبى دجلة . ومن الموصل كان هذا الطريق يصل الى آمد من جهة ، وإلى قرقيسيا على الفرات فى الجنوب الغربى من جهة ثانية . وكانت تخرج من آمد طرق تتصل بمعظم الثغور التى بازاء بلاد الروم .

هذا مجمل ما كانت عليه المسالك الخارجة من بغداد فى أيام العباسيين . وكانت تلك المسالك ، بما يتخللها من محطات للبريد ، تربط العاصمة بأقاليم الدولة النائية . ولقد عنى البلدانون العرب بوصف هذه المسالك كل العناية وللرجوع الى ما كتبوه ، يحسن بنا أن نوجز القول فى اولئك الاقدمين بحسب

زمن كتابة تصانيفهم • فعلى ما كتبوه كان اعتمادنا فى ما أوردنا من أخبار فى  
فصول هذا الكتاب<sup>(١)</sup> •

وأقدم أولئك المصنفين ، عاش فى أواسط المئة الثالثة للهجرة ( المئة التاسعة  
للميلاد ) • وأول ما دونه العرب فى صفة البلدان من كتب ، كان فى المسالك •  
فإن هاتيك المصنفات تبسطت فى ذكر مختلف الطرق ، وضمت ذلك نبذا من  
الأخبار عن المدن التى كانت تمر بها تلك الطرق ، وذكرت ما يرتفع من كل إقليم  
من أقاليم الدولة من خراج وغلة • وفى طليعة ما ذكر مما فى أيدينا من كتب  
المسالك ، أربعة يكمل بعضها بعضا ، لأن نصوصها فى كثير من المواضع مخرومة •  
ومؤلفو هذه الكتب من أهل المئة الثالثة ( التاسعة ) وهم : ابن خرداذبه وقدامة  
واليعقوبى وابن رسته •

فالثنان الأولان يكادان يتفقان فى مادتهما • فابن خرداذبه كان صاحب  
البريد فى إقليم الجبال ، وقدامة كان من عمال الخراج • وعلى ذلك فمسالكهما  
قد ذكرت المسافات التى على طريق خراسان العظيم وغيره من الطرق الكبيرة  
التي كانت تتشعب من بغداد ، مرحلة مرحلة على ما بيناء فى الفقرات السابقة •  
ومما يؤسف عليه ، أن كتاب اليعقوبى لم يتت لنا كله • وقد تيسر لنا أن نصف  
عاصمة العباسيين وصفا خطيا مفصلا بالاستناد الى ما جاء عن بغداد فى كتابه وفى  
كتاب ابن سراييون • هذا الى أن اليعقوبى أورد أخبارا ثمينة عن كثير من المدن  
الآخري ، وتفاصيل عن الطرق التى تخترق إقليم العراق مما لا وجود له فى  
غير كتابه • أما ابن سراييون ، معاصره ، فلم يصلنا من كتابه غير قسم<sup>(٢)</sup> • وهذا

---

(١) وللأسف من أخبار بلدان العرب ، راجع الفصل السهيدى من كتاب فلسطين فى عهد  
الاسلام Palestine under the Moslems ( لندن ١٨٩٠ ) وللوسع فى الموضوع راجع  
مقدمة الترجمة الفرنسية لتقوم البلدان لآبى الفداء بعلم رسو M. Reinaud ( باريس ١٨٤٨ ) •  
(٢) فى سنة ١٨٩٥ طبع لسرنج فى J.R.A.S. قطعة من هذا الكتاب فعلا عن نسخة خطية  
فريدة فى المتحف البريطانى ( رقم Add. 23379 ) تصف انهار العراق والجزيرة أى دجلة  
والفرات وما يصب فيهما أو يحمل منهما ، مع مقدمة وتعليق وترجمة الى الانكليزية • ووضع خارطة  
لأنهار العراق مستندا فى وضعها الى هذا الوصف • وفى سنة ١٩٢٦ نشر المستشرق مزك لى لينة  
Hans V. Mzik مخطوطة المتحف البريطانى نفسها كلها بعنوان « عجائب الاقاليم السبعة  
الى نهاية العمارة » لسهراب والكتاب يقوم من ١٩٢ صفحة ، وما فى طبعة لسرنج يرى لى من  
١١٧-١٣٨ ١٤٩ من هذه الطبعة الجديدة • (م) •

القسم ، الى احتوائه على صفة بغداد ، فان قيمته الكبرى في ذكر أنهار العراق والجزيرة . كما أن ابن سرايون أوجز القول في صفة أنهار الأقاليم الأخرى . أما ابن رسته ، فقد صنف كتاباً مماثلاً لكتاب اليعقوبي ، وزاد عليه تنويهه بالمدن ، إلا أن أفضل ما جاءنا به هو تدقيقه في كلامه على طريق خراسان العظيم حتى طوس قرب المشهد ، وذكره ما تفرّع منه من طرق لاسيما الذهاب من طوس الى أصفهان وهرات . ومثل ذلك وصفه الطريق من بغداد فجنوباً الى الكوفة وإلى البصرة مع تتمته المتجهة شرقاً الى شيراز . وهو لم يقصر على ذكر مسافات هذه الطرق ومنازلها ، بل وصف طبيعة الأرض التي تخترقها مبيناً عما اذا كان الطريق في الجبال صاعداً أم هابطاً ، أم كان الطريق في السهول . فوصف ابن رسته هذا كبير الشأن في تعيين الخطوط التي كانت تقطعها هذه الطرق وثبتت مواضع كثير من الأماكن الدارسة . ومن ثقات المؤلفين الآخرين : ابن الفقيه ، وهو معاصر لابن رسته فقد كتب كشكولاً ببلدانياً عجيباً جداً لم يتناهى للأسف غير مختصره على أن بعض أقواله في الامكنة نافع في اسكمال أخبار من تقدمه وتصحيحها<sup>(١)</sup> .

أما البلدانون الذين نهجوا نهجاً متسقاً فيما كتبوا ، فكان أول ظهورهم في المئة الرابعة للهجرة ( العاشرة للميلاد ) وقد وفوا القول في صفة كل اقليم من أقاليم الدولة الإسلامية ولم يذكروا شيئاً عن المسالك إلا عرضاً . ولكنهم بوجه عام ذكروا ما في كل اقليم من طرق . ولا مراء في أن تصانيفهم أرقى من كتب المسالك ونحن مدينون لهم بالتفاصيل البلدانية الواسعة التي سيقف عليها القارئ .

(١) حقق البروفسور دى عويه مؤلفات ابن خرداذبه وندامة واليعقوبي وابن رسته وابن الفقيه ونشرها في المجلدات الخامس والسادس والسابع من سلسلته الموسومة بـ « الخزانة الجغرافية العربية » Bibliotheca Geographorum Arabicorum ( ليدن ١٨٨٥ الى ١٨٩٢ ) - وهو الى ذلك قد اضاف الى المجلد السادس ترجمة لرسمية الى الكابين الاولين مع تعليقات كثيرة مهمة عليهما . أما ابن سرايون ، فقد نشر منه الجزء الذي يصف العراق والجزيرة في مجلة الجمعية الآسيوية الملكية الصادرة سنة ١٨٩٥ ص ٩ وقد اعتمد في نشره على مخطوطة المتحف البريطاني برقم Add. 23379 أما اليعقوبي فهو الى كتابه « البلدان » قد صنف كتاباً في التاريخ نشره البروفسور هوتسما M. T. Houtsma بعنوان « تاريخ ابن واضح المعروف باليعقوبي » ( ليدن ١٨٨٣ ) وتتضمن هذا الكتاب في الغالب أخباراً بلدانية ثمينة .

قلنا : كتاباً اليعقوبي « البلدان » و « التاريخ » قد طبعا في النجف سنة ١٩٣٩ . وعن المستشرق فييت G. Wiet بنقل كتاب البلدان الى الفرنسية وطبعه سنة ١٩٢٧ في ليدن . (٢)



فى تضاعيف هذا الكتاب • وفى طليعة هؤلاء ثلاثة هم : الاصطخرى وابن حوقل  
والمقدسى • فتصانيفهم زاخرة بالفوائد • وما كتاب ابن حوقل الا نسخة محدثة  
موسعة منقحة لكتاب الاصطخرى • على أن الاصطخرى ، وهو من أهل اصطخر  
( برسبوليس ) ، قد وصف فارس موطنه وصفا مسهباً فيه لا تجده فى ابن حوقل  
الذى اختصر هذا الفصل عن فارس بالقياس الى سائر فصول كتابه • أما المقدسى ،  
وقد عاصرهما ، فانه كتب جغرافيته بأسلوب خاص يختلف عن سبقه • ذلك  
أنه بناء على ما شاهده بنفسه فى مختلف الاقاليم • فلعل كتابه أعظم من كل ما  
صنفه البلدانون العرب وأكثرها اصالة • فوصفه للأمكنة والعادات والطبائع  
والتجارات والصناعات وتلخيصه لخصائص كل اقليم يعدان من خير ما كتب فى  
سلسلة مصنفات العرب فى القرون الوسطى •

ويحسن بنا أن نشير الى أننا مدينون لأولئك البلدانين المنهجيين الثلاثة فى  
تعيين معظم الاسماء التى ذكرت فى الحوارط الملحقه بكتابنا تعييناً صحيحاً • فانهم  
أوردوا فى آخر كل فصل ثباتاً بالمسافات ، أى منازل الطرق ومراحلها التى  
وصفناها ، أو ما فى الاقليم المبحوث فيه من طرق • وهم الى ذكر الطرق ، قد  
أشاروا الى عدد كبير من الطرق الفرعية التى بين المدن المجاورة • وهذه المسافات  
التى سردوها ابتداء من نقاط معروفة قد أعانتنا على ملء الخارطة بشبكة من نقاط  
التثليث ، فأوفقتنا على مواضع بعض المدن التى مضى زمن طويل على اندراسها  
وزوال معالمها فى معظم الاحوال ، فتسنى لنا تعيينها فى الخارطة بوجه تقريبي •  
مثل ذلك مدينة توج فى بلاد فارس : فانه لم يتحقق موضع خرائبها الى اليوم ،  
وان كنا قد تمكنا الآن من تعيين موضعها فى الخارطة ضمن أضيق نطاق • ومن  
مؤلفي المئة الرابعة أيضاً ( العاشرة ) : المسعودى • فقد صنف كتابين : أولهما  
تاريخى فى جملة وهو « مروج الذهب » وثانيهما من التصانيف الجامعة الزاخرة  
بأخبار وفوائد غريبة وهو كتاب « التنبية والاشراف » (١) •

---

(١) تولى كتب الاصطخرى وابن حوقل والمقدسى ، المجلدات الاول والثانى والثالث بالتعاقب  
من السلسلة التى سبق ذكرها باسم « الخزانة الجغرافية العربية » ( ليدن ١٨٧٠-١٨٧٧ ) • اما  
كتاب التنبية والاشراف للمسعودى فقد حققه البروفيسور دى غويه ونشره فى المجلد الثامن من السلسلة



فاذا انتهينا الى المئة الخامسة والسادسة ( الحادية عشرة والثانية عشرة ) ،  
أصنا كتابين لحاجتين من مشاهير الرحالين ، ووصفهما لما مرابه من أماكن كبير  
الشأن • أحدهما ناصر خسرو ، وهو رجل فارسي خرج حاجاً من خراسان في  
منتصف المئة الخامسة ( الحادية عشرة ) الى مكة ، ثم عاد اليها بعد طوافه بمصر  
والشام واختراقه الجزيرة العربية • وبوميته التي دوّنها بالفارسية من أقدم ما وقع  
لنا في هذه اللغة من تصانيف وبعده بقرن خرج ابن جبير الرحالة العربي  
الإندلسي ، حاجاً من غرناطة • ووصفه للعراق ، ولا سيما بغداد ، من أروع  
ما انتهى إلينا • ومن النصائيف الفارسية الواصلة إلينا من أوائل المئة السادسة  
( الثانية عشرة ) مؤلف يسمى « فارسنامه » ( كتاب فارس ) تناول  
مؤلفه هذا الاقليم بوصف ثمين قد أوفى على الغاية • ووصل إلينا من منتصف  
هذا القرن أيضاً ، مصنف جغرافي علمي للأدريسي الذي عاش في بلاط الملك  
النورمندی روجر الثاني ملك صقلية • دوّن الشريف الإدريسي كتابه باللغة  
العربية ووصف العالم المعروف في زمنه بحسب الاقاليم المناخية وصفا تشقّ  
مراجعته • فقد قطع أوصال الولايات المختلفة في الغالب اعتباراً لأنه جرى في  
وصفها بحسب الاقاليم أي بحسب مناطق العرض • فبلاد العراق والجزيرة مثلاً ،  
جاء وصف بعضها في الاقليم الثالث وبعضها في الاقليم الرابع • والمؤلف الى  
ذلك لم يكن وأسفاً ، واقفا بنفسه على بلاد فارس ولا على الاصقاع التي في شرق  
البحر المتوسط وهو ما نهتم له في كتابنا • الا أنه زار آسية الصغرى وقد كانت  
حتى زمنه ولاية تابعة لدولة الروم<sup>(١)</sup> • ووصفه لهذه البلاد لا يثمن ، الا أن  
أسماء الامكنة ( بسبب تصحيف المخطوط ) لا تيسر قراءتها في كثير من الاحوال

---

نفسها ( ليدن ١٨٩٤ ) • ونشر البارون كارا دو فو Carra de Vaux ترجمة فرنسية له بعنوان  
Le Livre de l'Avertissement باريس ١٨٩٦ ) • ونشر تاريخه المسمى « مروج الذهب »  
بنصه العربي وترجمته الفرنسية : بارييه دي مينار وبافه دي كورتى Barbier de  
Meynard, Pavet de Courteille ( باريس ١٨٦١ ) والكتابان منشورات الجمعية الآسيوية  
الفرنسية •

قلنا • كتاب « التبيين والاشراف » للسعودي طبع في القاهرة سنة ١٩٣٨ ، اما مروج الذهب  
فقد طبع في القاهرة غير مرة • ( م ) •

(١) كانت آسية الصغرى في زمن الإدريسي أي أواسط المئة السادسة في حكم السلاجقة ،  
وسيشير المؤلف الى ذلك في كلامه على بلاد الروم • ( م ) •

اذ أن التصحيف قد بلغ فيها حدا لا يمكن معه تبيّن وجه الصواب في الاصل<sup>(١)</sup> .  
 ووصلنا من مصنفات المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) ، وفيها كان الغزو  
 المغولى وسقوط الخلافة العباسية ، « معجم البلدان » لياقوت الحموى . وهو سفر  
 كبير كثير الاجزاء . ومع أن مصنفه استقام ممن تقدم من المؤلفين ، الا أنه زاد  
 عليهم مشاهداته في رحلاته الواسعة المدى . فهو كتاب لا يقدر بمن اذا روجع  
 بنقد وتمحيص . صنّف ياقوت المواد فيه على الترتيب الهجائي واقتبس ، دون  
 تقيّد ، من كل ما وضعه أسلافه من بلدانيي العرب ، وبينهم مؤلفون لم يكن لنا  
 أن نطلع على ما دونوه لولا مقتبسات ياقوت منهم . كالرحالة ابن مهلهل الذي  
 كتب في سنة ٣٣٠ ( ٩٤٢ ) . وبعد مضي ثلاثة أرباع القرن على تأليف هذا المعجم  
 الكبير ، ظهر مختصر له بعنوان « مراصد الاطلاع » لمؤلف من أهل العراق<sup>(٢)</sup>  
 له في الغالب استدراكات ثمينة موثوق بها على الامكنة التي في أنحاء بغداد . وممن  
 نشأ في نحو هذا الزمن : القزويني ، وقد دوّن كتابا في جزئين وصف فبهما  
 الارض<sup>(٣)</sup> ضمنهما فوائد في تجارات مختلف المدن والاقاليم وغلالتها . وانهى  
 اليانا من النصف الاول من المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) كتاب منسّق في البلدان  
 لأبي الفداء . وأبو الفداء أمير شامى . ومع أنه ألّف كتابه نقلا عن تقدمه في

(١) نشر شيفر C. Schéfer النص الفارسي لرحلة ناصر خسرو مع ترجمة وتعليق بالفارسية  
 في سلسلة Ecole des Langues Orientales Vivantes ( باريس ١٨٨١ ) وعلى رايت  
 W. Wright عناية فائقة بنشر النص العربي لرحلة ابن جبير ( ليدن ١٨٥٢ ) . اما فارسنامه ،  
 فما زال مخطوطا ، وقد استندنا لدى مراجعته الى مخطوطة المنصف البريطاني ذات الرقم  
 Or. 5983 ونشر جوبرت A. Jaubert ترجمة فرنسية لا بأس بها لكتاب الادريسي ( باريس ١٨٣٦ ) . وقد  
 قابلت ما اقتبسته من هذه الترجمة بالاصل العربي المحفوظة مخطوطته في الحزاة الوطنية بباريس  
 (Mss. Ar. No. 2221-2222)

قلنا : نقل الدكتور يحيى الحشاش سفرنامه لناصر خسرو من الفارسية الى العربية (القاهرة ١٩٤٥) .  
 ونشر دى 'عويه رحلة ابن جبير في ليدن ١٩٠٧ واعيد طبعا نفسها بالزتكشاف حديثا . اما فارسنامه ،  
 فقد نشر عنه الفارسي ، لسترنج وبكلسون سنة ١٩٢١ ضمن « مجموعة كب » . اما كتاب الادريسي  
 بعد نشر مختصره في روما سنة ١٥٩٢ م . كما ان المستشرق ملر K. Miller نشر خارطة العالم  
 للادريسي بالالوان ، ولكنه جعل الاسماء فيها بحروف لاتينية . ثم نشر المجمع العلمي العراقي هذه  
 الخارطة بعد ان أعاد الاسماء الى أصلها العربي (م) .

(٢) قلنا : هو صفى الدين عبدالمؤمن بن عبدالحق المنوفى سنة ٧٣٩ هـ ( ١٣٣٨ م ) . (م) .  
 (٣) قلنا : هذان الجزءان هما « آثار البلاد واخبار الساد » و « عجائب المخلوقات » . وهما  
 في واقع الحال كتابان وليسا بكتاب واحد . وقد طبع ثانيهما في مصر غير مرة . (م) .

الغالب ، فانه أضاف اليه مشاهداته لما زاره من بلدان<sup>(١)</sup> .

ومما جاءنا من هذا الزمن نفسه ، أى النصف الاول من المئة الثامنة (الرابعة عشرة) ، رحلة ابن بطوطة . وابن بطوطة رجل مغربى قام برحلات طويلة جارى فيها ماركو بولو البندقى . وقد دوّن كتابه بالعربية . أما حمدالله المستوفى ، وقد عاصر ابن بطوطة ، فقد كتب بالفارسية وصفا لمملكة ايران المغولية ( بلاد العراق وفارس ) اوضح فيه حال البلاد بعد أن حلّ فيها المغول أيام الايلخانيين . وصنّف المستوفى كتابا فى التاريخ وهو « تاريخ كزیده » ( زبدة التاريخ ) وهذا السفر ، الى قيمته العظيمة عن العهد المغولى ، يحتوى فى الغالب على فوائد جغرافية جليّة<sup>(٢)</sup> .

وفى طبعة ما وصلنا من مصادر عن عهد تيمور ، كتاب تاريخى لعلّ اليزدى . ثم مصنّف جغرافى لحافظ أبرو وكلاهما بالفارسية . ويرقى عهدهما الى النصف الاول من المئة التاسعة للهجرة ( الخامسة عشرة للميلاد ) . ومما نذكر من المصادر أيضا عما بعد فتوحات تيمور ، تصانيف مؤلفين تركيين أحدهما كتب بالتركية الشرقية والثانى بالتركية العثمانية ، وهما من أهل النصف الاول من المئة الحادية

(١) عنى ف . وستنفلد بنشر المثن العربى لمعجم البلدان لياقوت ( ليزك ١٨٦٦-١٨٧٣ ) ومواضيعه الخاصة فى البلدان الفارسية قد نقلت الى اللغة الفارسية مع اصناف من المستوفى وغيره من جاء بعده من المصنّفين فى كتاب « معجم بلاد فارس » Dictionnaire de la Perse باريس ١٨٦١ وقد نشره تاربيه دى ميار Barbier de Meynard . ونشر جوبنيل « مرصع الاطلاع » وهو مختصر معجم ياقوت ( ليدن ١٨٥٢ ) . ونشر وستنفلد كتابى القزوينى ( عوفنجن ١٨٤٨ ) . ونشر رينود Reinaud ودى سلا De Slane تفويم البلدان لابی الفداء ( باريس ١٨٤٠ ) . وبدأ رينود ايضا بعمل هذا الكتاب الى العرسية ، مقدما له مقدمة ثمينة عن البلدان العرب ( باريس ١٨٤٨ ) . واكمل الترجمة بمده س . غويار S. Guyard ( باريس ١٨٨٣ ) ٥٠١ .

قلنا : طبع « المرصع » طبعة حجرية فى ايران سنة ١٣١٥ هـ ( م ) .

(٢) نشر ديفريمرى و سسغوينتى Defrémery and Sanguinetti رحلة ابن بطوطة بنصها العربى مع ترجمة فرنسية ( باريس ١٨٧٤-١٨٧٩ ) . وطبع كتاب « نزهة القلوب » لحمدالله المستوفى طبعة على الحجر فى بسى سنة ١٣١١ ( ١٨٩٤ م ) . وكتابه « كزیده » الذى رجعت اليه ، مخطوط فى المتحف البريطانى برقم Add. 22693 وفابلكه بمخطوط رقمه Add. 7630 ومخطوط اكرتن برقم Add. 890 Egerton . ان قسما من كتاب كزیده طبعه الآن M. J. Gantin بترجمة فرنسية ( باريس ١٩٠٣ ) .

قلنا : نشر تاريخ كزیده بالزكوفراف مع ملخص له بالانكليزية فى مجلدين من مطبوعات كب بعناية براون ونيكلسون سنة ١٩١١-١٩١٣ . اما نزهة القلوب فقد نشر القسم الجغرافى منه مع ترجمة انكليزية بعناية لستريج فى مجلدين من مطبوعات كب ايضا سنة ١٩١٥-١٩١٨ م . اما رحلة ابن بطوطة فقد طبعت غير مرة فى مصر ونقلت الى التركية والانكليزية ( م ) .

عشرة ( السابعة عشرة ) • وهذان السفران هما : « تاريخ الترك والمغول » لأبى الغازى أمير خوارزم ، وجغرافية العالم المسماة « جهان نما » للحاج خليفة واضع الكشف المشهور<sup>(١)</sup> بأسماء الكتب<sup>(٢)</sup> .

ولا مندوحة لنا ، ان ابتغينا التعمق فى بعض التفاصيل ، من الرجوع الى مصنفات كثير من المؤرخين العرب • فقد كان المؤلفون الاقدمون يعالجون التاريخ والبلدان معا فى مصنفاتهم • فمن ذلك كتاب « فتوح البلدان » للبلاذرى ، وقد ألفه فى المئة الثالثة للهجرة ( التاسعة للميلاد ) • وصف فيه فتوح المسلمين فى الشرق والغرب بحسب وقوعها • وهذا الكتاب جليل القدر لأنه يربنا حال البلاد حين أصبح الاسلام الدين السائد فيها • ولدينا الى كتاب « تاريخ يعقوبى » ، وقد مر ذكره ، كتاب آخر يرقى الى المئة الثالثة ( التاسعة ) صنفه ابن مسكويه<sup>(٣)</sup> ولم يطبع منه غير القسم السادس • ومما يدخل فى هذا الباب تاريخ حمزة الاصفهاني ، وقد كتبه فى منتصف المئة الرابعة ( العاشرة ) • ومع أن هذا الكتاب مؤلف بالعربية ، الا أنه رجع فى تأليفه الى كثير من الكتب الفارسية الضائعة الآن وأورد فيه حقائق كنا على جهل بها لولا •

على أن أكمل التواريخ العربية وأجمعها المنتهية إلينا من أوائل المئة الرابعة ( العاشرة ) تاريخ الطبرى • والطبرى ممن عاش فى ذلك الزمن • وهذا الكتاب مرجع جغرافى أساسى • ويحسن أن يعتمد على تاريخ ابن الاثير فى تعرف أحوال العباسيين فى أواخر عهدهم • وكذلك الموجز فى التاريخ الاسلامى المعروف بـ « الفخرى » • ويفيدنا تاريخ ابن خلدون فى استكمال الاخبار اليسيرة التى

(١) يريد بذلك كتاب « كشف الظنون عن اسامى الكتب والفنون » وقد طبع غير مرة ( م ) •  
(٢) يعرف الاصل العارسى لتاريخ تيمور تأليف على اليزدى بـ « ظفرنامه » وقد نشر فى مجموعة Bibliotheca Indica ( كلكتة ١٨٨٧ ) • وصدرت له ترجمة فرنسية بعنوان Histoire de Timour de la Croix ( باريس ١٧٢٢ ) وهى بفلم Petit de la Croix • اما كتاب حافظ أبرو مازال مخطوطا • والنسخة التى رجعتا اليها محفوظة فى المتحف البريطانى برقم Or. 1577 •  
وطبع ابراهيم الندى ( متفرقة ) الاصل التركى لجهان نما فى القسطنطينية سنة ١١٤٥ ( ١٧٣٢ ) •  
ونشر نبرج M. Norberg ترجمة لاتينية لجزء من هذا الكتاب ( لند Lund ١٨١٨ ) • ونشر البارون دميزون Desmaisons النص التركى لتاريخ المغول لأبى الغازى مع ترجمة فرنسية ( سانت بطرسبورج ١٨٧١ ) •

(٣) والأصح أنه « مسكويه » وترجمته فى معجم الادباء لياقوت ( ٢ : ٨٨ وما بعدها طبعة مرجليوث ( م ) •



تجدها في تاريخ ابن الاثير . ويزيدنا تعريفا بها كتاب « وفيات الاعيان » لابن خلكان . فكل هؤلاء المؤلفين دونوا مؤلفاتهم باللغة العربية<sup>(١)</sup> . ومما يحسن ذكره من المؤلفات التاريخية باللغة الفارسية « روضة الصفا » لميرخواند و « حبيب السير » لخواند مير حفيده . وهما كتابان جليلان حوبا فوائده جغرافية ثمينة ، لاسيما ما اتصل بالاقاليم الفارسية . ولا تفوتنا الاشارة ايضا الى تاريخين فارسين آخرين يبحثان في الدولة السلجوقية في آسية الصغرى وكرمان وقد رجعت اليهما غير مرة في صفحات كتابي باسم المؤرخين ابن بسى وابن ابراهيم<sup>(٢)</sup> .

ويحسن بنا ، لاكمال ما بسطناه ، أن نخصّص بضع صفحات نختم بها هذا الفصل النهمي ، نذكر فيها شبا عن أسماء الامكنة التي وردت في فصول الكتاب وثبتت في خوارطه . فمعظم أسماء الامكنة في اقليمى العراق والجزيرة

(١) بعد ان طبع لسريخ كتابه نشرت بصفة تواريخ عربية ذات قيمة في الجغرافية التاريخية بذكر منها ، المنظم لاس الجوزى ، والمدانة والنهاية لابن كثير ، وتاريخ الاسلام للذهبي ( نشرت اجزاءه الاولى ومازال طبع البقية جاريا ) ، والحوادث الحاسمة لابن العوطى ، وتاريخ مختصر الدول لابن العبري ، وشذرات الذهب لابن العماد الحنبل . (م) .

(٢) نشر دى غوبه « فروح البلدان » للسلازى ( ليدن ١٨٦٦ ) كما نشر ابن مسكويه « اى مسكويه » في الجزء الاخير من مجموعته Fragmenta Historicorum Arabicorum ( ليدن ١٨٧١ ) . وحقق كوتوالد Gottwaldt تاريخ حمزة الاصفهاني ونشره مع ترجمته لانيه ( ليبسك ١٨٤٤ ) . اما المجلدات الكثيرة التي يتألف منها تاريخ الطبرى فقد نشرت في ثلاث سلاسل بعناية البروفسور دى عويه ( ليدن ١٨٧٩-١٩٠١ ) . ونشر 'تورنبرغ' Tornberg تاريخ ابن الاثير ( ليدن ١٨٦٧-١٨٧٦ ) . ونشر اهلورد Ahlwardt كتاب الفجرى لابن الطقطي ( عوطا ١٨٦٠ ) . وطبعة ابن خلدون التي رجعت اليها في هذا الكتاب هي المطبوعة في بولاي سنة ١٢٨٤ هـ ( ١٨٦٧ م ) ونشر وستنفلد Wüstenfeld ابن خلكان ( غوتنجن ١٨٣٧ ) . ونقله الى الانكليزية دى سلان بصفة Oriental Translation Fund ( ليدن ١٨٤٣ ) . وكان اعتمادي في مراجعة الاميل العارسي « لروضة الصفا » تأليف ( ميرخواند ) او امير خواند و « حبيب السير » لخواند امير على الطبعين الحجريين الصادرين في بيبي طبع الاول في سنة ١٢٦٦ ( ١٨٥٠ ) والثاني ١٢٧٣ ( ١٨٥٧ ) . ونشر البروفسور هوتسما Houtsma الكتابين الباحثين في اخبار الدولة السلجوقية في المجلدين الاول والرابع من سلسلة Textes relatifs a l'Histoire des Seljucides ( ليدن ١٨٨٦-١٩٠٢ ) . واولهما كتب ابن ابراهيم ( ويعرف بمحمد ابراهيم او محمد بن ابراهيم ) وقد عاش في نحو سنة ١٠٢٥ ( ١٦١٦ ) والثاني تصنيف ابن بيبي وقد كتب في نحو سنة ٦٨٠ ( ١٢٨١ ) . انظر ايضا بحثا للبروفسور هوتسما في مجلة Zeit. Deutsch. Morg. Gesell., 1885, p. 362 فلما . على لسريخ وغيره بطبع الجزء الاول والخامس والسادس من « تجارب الامم لمسكويه » بالزكوعراف صبي مجموعة كتب . وعلى امدروز بنشر الجزءين الخامس والسادس منه في القاهرة . ونقل مرجيلوث هدين الجزءين الى الانكليزية . اما كتاب حمزة الاصفهاني فهو « تاريخ سني ملوك الارص والانبياء » وقد طبع في برلين ايضا . وعلى دى غوبه برصع بهارس للطبرى ومعجم لالفاظه نشرها في مجلدين في ليدن . (م) .



أما أن يكون عربي النجار أو أراميا ، إذ كانت الثانية هي لغة القوم الشائعة قبل الفتح الإسلامي . ولأسماء المدن بالعربية معنى ، ومن الأمثلة على ذلك الكوفة والبصرة وواسط . أما الأسماء الأرامية ، فمن اليسير تمييزها من صيقتها ومن انتهائها بحرف الالف الطويلة . مثال ذلك : « جبّلتا » . ومعاني هذه الأسماء أيضا لا تصعب معرفتها بوجه عام . فعن « عبرتا » معناها ( المعبر ، أي موضع العبور ) فهي تعيّن موضعا لجسر على قوارب . و « باجسرا » ومعناها في العربية ( بيت الجسر ) . أما الأسماء الفارسية القديمة مثل « بغداد »<sup>(١)</sup> ( أي موضع عطية الله ) فنادر . وتجد أيضا هنا وهناك اسما يونانيا ما زال حيا مثل « الأبلّة » وهي « أبلوغس » (Apologos).

ولم تصبح بلاد الروم في آسية الصغرى بلادا اسلامية ، على ما بينا ، الا بعد الفتح السلجوقي لها في النصف الثاني من المئة الخامسة ( الحادية عشرة ) . ومن ثمة ، فالأسماء اليونانية فيها انتهت البنا بصيغتين : قديمة ( عربية ) وحديثة ( تركية ) . فسلوسية ( Seleucia ) مثلا عرفت أولا بسلوقية ثم بسلفكة ( Sclafkeh ) . وهركليّة ( Herachia ) نجدها أولا بصيغة هرقلّة وفي العصور الحديثة أراكليّة ( Arakliyah ) ولا ريب أنه بعد الفتح السلجوقي للبلاد والسيادة العثمانية التي أعقبت ذلك ، حلت التسميات التركية محل الأسماء اليونانية القديمة . ولكن ما يجب ذكره بصدد ضبط التهجئة ، أن الالفباء العربية غريبة

(١) اختلفت آراء الباحثين في أصل اسم بغداد ، فذهب بعضهم الى انه فارسي على رأى مؤلف هذا الكتاب ، وقد سبغهم الى ذلك بلدانيو العرب فقالوا ان اسمها مركب من كلمتين فارسيتين « بـغ » و « داد » .

ورحمه بعضهم الى أصل آرامي مركب من « ب » المقنصبة من كلمة « بيت » و « كدادا » ومعنى ذلك بيت أو دار أو مدينة الضان أو القنم ، وايدوا رأيهم بإيراد اسماء آرامية للحد عرانية مدونة بالباء على شاكلتها .

وظهر أيضا من الدراسات الاثرية ، ان مثل هذا الاسم قد ورد في الكتابات المسماة القديمة التي ترجع الى العصر البابلي والآشوري بصورة « بغدادو » و « بغدادى » أو « خودادو » يرمى زمن بعضها الى اوائل الالف الثاني قبل الميلاد . وان مدينة قريبة من بغداد الحالية واقليما ايضا ، كانا يمرنان بمثل هذا الاسم في العصر البابلي .

راجع : مقدمة تاريخ بغداد للخطيب البغدادي . ومعجم البلدان لياقوت ( مادة بغداد ) . وغيرها من الكتب الاقدمين . وكذلك مادة « بغداد » في دائرة المعارف الاسلامية ، ومجلة لغة العرب ( ٤ : ٨٠ و ٢٤٢ و ٢٨١ و ٦٠٧ ، ٦ : ٧٤٨ ) و « اصول معنى بغداد » لتوفيق وهبي ( مجلة المجمع العلمي العراقي الجزء الاول من المجلد الاول الصادر سنة ١٩٥٠ ) .

Herzfeld, Geschichte der Stadt Samarra (p. 26-29) و

وهو المجلد السادس من مجموعة « حفریات سامراء » وقد صدر في همبرغ سنة ١٩٤٨ . (م) .

عن التركية غرابتها عن اليونانية . ولهذا صار للكلمات التركية ( كما يظهر ذلك في كل معجم تركي ) تهجستان مختلفتان . وكان حال أسماء الامكنة حال ألقاظ اللغة نفسها . فنجد اسم « قراحصار » و « قره حصار » و « قره سي » و « قراسي » و « قرمان » و « قرامان » وغير ذلك من الامثلة الكثيرة .

وإذا ألقينا نظرة على خوارط الاقاليم الفارسية ، تبين لنا قلة الاسماء المنحدرة من أصل عربي . فمن الصعب أن نجد أسماء مدن بالعربية هناك ما عدا المراغة<sup>(١)</sup> في أذربيجان ويزا ( البيضاء أي « البلدة البيضاء » ) في فارس . فالمسلمون لم يغيروا الاسماء في الواقع أو غيروها بعض التغيير حينما استولوا على المملكة الساسانية<sup>(٢)</sup> . وكثيرا ما نجد قرى ومنازل ذات أسماء مأخوذة من أشياء طبيعية أو مشهورة ، كقرية الآس وقرية الجمل وقرية الملح . فقد كانت تسمى بالفارسية : ده مرد ، ده اشتران ، ده نمك . وقد أورد البلدانون العرب هذه الاسماء مترجمة دائما ، فنجد في تصانيفهم القرى السالفة الذكر مثلا باسم قرية الآس وقرية الجمل وقرية الملح<sup>(٣)</sup> . ولدينا ما يؤيد أن الاسم الفارسي كان هو المستعمل في كل الاوقات في بلاد فارس . وبعبارة اخرى ، ان الامر هنا على نحو ما هو عليه عندنا حين نقول : الغابة السوداء (Black Forest) وهي بالالمانية (Schwarz-Wald) ورأس الرجاء الصالح (Cape of Good Hope) فمثل هذه الاسماء يرد عادة بصيغ متنوعة في الخوارط وفي الكتب على حسب لغة المتكلم .

(١) قال ياقوت في معجم البلدان ( ٤ : ٤٧٦ ) « ..... كانت المراغة تدعى أنزاز هروذ ، ففسكر مروان بن محمد بن مروان ..... بالقرب منها . وكان فيها سرحين كثير فكانت دوابه ودواب اصحابه تنمرغ فيها ليجعلوا يقولون : ابتوا قرية المراغة ، وهذه قرية المراغة ، فحذف الناس القرية وقالوا مراغة » (م) -

(٢) ما يلاحظ اننا لا نعثر في جميع ارجاء الاندلس ، حيث تكثرت المدن العامرة ، الا على مدينة واحدة ذات اسم عربي وهي ميساء « المرييا » Almeria الذي هو « المرية » ومعناها « المرقب » . ونجد اسم مكان مثل كلتايود Galatayud يمكن اتخاذه مثلا آخر لذلك . فهذا الاسم لم يطلق على مدينة بل كان اسما لقلعة ليس الا وهي « قلعة أيوب » . ثم نشأ بعد ذلك في أسفلها بلدة . وفي كثير من الاحوال لا يعرف اصل الاسم الايبري أو الروماني أو القوطي الغربي Visigothic لعدم وجود وثائق عنه ، على ما هو الامر في « غرناطة » Granada . وما ذكرناه هنا يمكن القول به في اسماء بلاد فارس .

(٣) قلنا : وقد جرى الكتابة العرب المحدثون في ترجمة بعض الاسماء الجغرافية على هذا الفرار ، فقالوا : رأس الرجاء الصالح ، وجزيرة ارض النار ، والمحيط الهادي ، والبحر المتوسط ، وبلاد الحبيل الاسود ، وغير ذلك (م) .

ومما تحسن الإشارة إليه ، أننا قد نجد في جداول الاسماء العربية ، اسم منزل بالعربية لم يتنه إلينا ما يقابله بالفارسية . فمن ذلك « رأس الكلب » وقد يكون الموضع ما صار يعرف بعد ذلك باسم « سمنان » ونعت العرب أحيانا مدينة فارسية فعرفت في أوان واحد باسمها وبنعتها ، على نحو ما كان الامر في كنگوار فقد سماها المسلمون الاولون « قصر اللصوص » لأن دوابهم كانت تسرق فيها . ومع ذلك فالاسم الذي عاش في الاخير هو « كنگوار » لا النعت العربي ، حتى أنه لما أسس المسلمون الفانجون عاصمة اقليمية جديدة ، على نحو ما حصل في شیراز التي سرعان ما حجبت اصطخر القديمة « برسوليس » ، كانوا قد اتخذوا للمدينة الجديدة على ما يظهر اسم القرية الفارسية الاصلية وخلّدوه لها . ولا يمكن تحقيق أصل اسم شیراز واشتقاقه على ما يبدو ، شأن غيره من الاسماء الكثيرة . اذ أننا يا للأسف نكاد نجهل جغرافيا المملكة الساسانية القديمة برمتها .

أما تهجئة الاسماء ، فكانت بالطبع تتغير بنفير الزمن . فان « طربيث » أصبح « ترشيز » و « همدان » صارت تهجئتها في الكتب الحديثة « همدان »<sup>(١)</sup> ، وقد تستعمل الى ذلك أيضا ، تهجئة عربية وتهجئة فارسية لاسم ما في وقت واحد . مثال ذلك « قاشان » العربية فهي تكتب في الفارسية « كاشان » ، و « صاهك » ظهرت أخيرا « جاهك » و « صغانيان » : « حغانيان » ومقتضى قواعد اللغة العربية في الالفاظ الثلاثية ذات الحروف الصحيحة ، فان : بم الفارسية يجب أن تكتب في العربية مشددة « بم » وقم : « قم » مجازاة لمخارج الحروف في العربية . ولم يستعمل الحرف الصحيح الاخير المشدد في الفارسية البتة . وقد يحصل أن يطل استعمال اسم لأسباب مجهولة ليحل محله اسم آخر ، ولكنه فارسي كالأول ، على نحو ما حدث في « قرماسين » أو « قرميسين » التي عرفت بعدئذ باسم « كرماتشاهان » ثم اختصرت الى « كرماتشاه » في الوقت الحاضر . وكما أننا نجهل المنشأ الاصلی لهذه الاسماء ، نجهل أيضا علة تبديلها .

(١) يحسن بنا ان نلاحظ ان « ذ » يلفظه العرس في زمننا « ز » فيقولون « اذربيجان » ويكتبونها « اذربيجان » . واحيانا لا يلفظون الدال زايًا ، فاسم همدان يلفظونه « همدان » لا « همزان » . والحرف « و » العربي يلفظونه في الفارسية « ف » ولكن هذا ليس دائما ، اذ يقولون « فزوين » أو « قرمين » .

أما « أل » أداة التعريف العربية التي تعرف بها أسماء الامكنة ، فاستعمالها سماعي الى حد بعيد . لأن القاعدة الصرفية تقضى بادخال « أل » التعريف على الاسماء العربية دون الاعجمية ، غير أن هذه القاعدة لا تطرد دائما . ففي العراق ، حيث معظم الاسماء من أصل سامي بطبيعة الحال ، نجد أن دجلة يكتب دائما بدون « أل » . أما الفرات فقد دخلته « أل » التعريف وإن كان مثل صنوه اسما غير عربي<sup>(١)</sup> . وفي تسمية الاقاليم الفارسية درجوا على اسقاط « أل » التعريف العربية بمرور الزمن : فالسيرجان ( بالعربية ) أصبحت بالفارسية سيرجان . ومهما يكن من أمر فاستعمال هذه الاداة عرفي . فليس من تفسير لاستعمال العرب « أل » التعريف على اسم « الرى » بينما نجد أن اسم « جى » وهو الاسم القديم لقسم من أصفهان يكتب دائما بدون « أل »<sup>(٢)</sup> .

وكان العرب مقلتين في اطلاق التسميات فكان ذلك علة كثير من الارتباك . فالقاعدة عندهم أن يسموا عاصمة اقليم باسم ذلك الاقليم ، حتى ولو كان لتلك العاصمة اسم آخر : فدمشق مثلا ما زالت تعرف عندهم بالشام وهي عاصمة الشام ، وزرنج أهم مدن سحسان كانوا يسمونها في الغالب سجستان أو مدينة سجستان ويريدون بها مدينة ذلك الاقليم . وقد أدى هذا الاستعمال طبعاً الى ارتباك حينما يكون للاقليم عاصمتان ، كما حدث مثلاً في اقليم كرمان . فإن اسم كرمان ( ونقص المدينة ) اطلق في الكتب القديمة على العاصمة الاولى السيرجان . وفي العصور الاخيرة اطلق هذا الاسم على كرمان المدينة الحالية وهي غير تلك المدينة بالمرّة . ولم تصبح عاصمة الا بعد خراب السيرجان . وكذلك اذا قارنا بين الخوارط الموضوعة استناداً الى روايات بلدائى القرون الوسطى وبين خوارط هذه

(١) وهكذا للدينا « الابلّة » ( وأصل الاسم يوناني ) قد دخلها « أل » التعريف . وهالك من الاسماء ما يناظرها . نجد احيانا اسماء عربية صرفة منها ما هي معرفة بال ومنها ما كان بدويها ، مثل الكوفة ويقال ان معناها « اكواخ العصب » بينما نجد اسم واسط يكتب دائما بدون « أل » ، وكان ممكناً ان يكون معرناً مثل الكوفة .

(٢) اما كم تستقيم انة قاعدة من هذه القواعد ، فبتبين من حالة « جدة » ميناء مكة ، نجد ذكرها جميع المصنفين القدمين بصورة « جدة » و « الحدة » . وفي صفحات هذا الكتاب حيث ورد اسم موضع استعماله الكتاب العرب مسبوقاً بـ « أل » ، فاما نذكره في الكتاب بهذا الوجه لأول مرة فقط . فاذا تكرر الاسم جذبتنا منه « أل » عادة على سبيل الاختصار . وسرنا على ذلك في الخوارط توفيراً للمكان . كما ان استعمال هذه الاداة أو عدم استعمالها يختلف باختلاف البلداتيين العرب . وهم كذلك ليسوا على قاعدة ثابتة في تهجئة الاسماء الاعجمية .



الايام ، رأينا فى الغالب أن اسم مدينة مدرسة قد بقى محافظا عليه فى الولاية الحديثة . وهكذا الامر فى بلدة السرجان المدرسة مثلا ، فان هذا الاسم نفسه ما زال مستعملا لولاية السرجان الحديثة . ونحو ذلك « بردسير » و « جيرفت » وكانا قبالا اسمين لبلدتين جيلتين فبقيا لولايتيهما فقط . ومجمل القول فالولاية وقصبتها يطلق عليهما دائما اسم واحد ، وبمرور الزمن يهجر اما اسم الولاية أو اسم المدينة . وبناء على ما تقدم من الامثلة فان اسم مقاطعة اردون القديمة يطلق الآن على بلدة صغيرة تعرف باسم اردون ، وقد كان يقال لها قديما خوار ( خوار الرى ) .

وفى الجغرافيا الطبيعية ، لم تكن التسميات العربية وافرة أيضا . نعم نجد بوجه عام أن قمم جبال مشهورة لها أسماء تعرف بها ( مثل دماوند وألوند ) ولكنهم لم يطلقوا اسما خاصا على سلسلة من الجبال . فسلسلة جبال طوروس العظيمة التى تحجز بلاد الروم عن غيرها ، نذكر غالبا ( وخطأ ) باسم جبل لكام ، غير أن هذا الاسم ليس الا جبلا واحدا من مجموعة طوروس الداخلة (اننى طوروس) . ولم يطلق البلدانون العرب اسما لسلسلة القمم الطويلة التى تتألف منها جبال ألبرز العظيمة الشهيرة الفاصلة بين هضبة ايران وبحر قزوين . ولقد كانوا يطلقون عادة على البحيرات الكبيرة أسماء خاصة (مثل : ماهالو ، زره ، جبجست) . ولكن المؤلف أن البحيرة كانت تعرف باسم أشهر مدينة على سواحلها كبحيرة أرمية وبحيرة وان ونسبت أيضا الى مدنة أرجيش . بل أن البحار كان الامر فى تسميتها أكثر غموضا . فكانت تذكر تسميات مختلفة مقتبسة من الاقاليم أو المدن الكبيرة الواقعة على سواحلها . وهكذا سمي بحر قزوين بتسميات شتى فقليل فيه : « بحر طبرستان » و « بحر گیلان » و « بحر جرجان » وكذلك « بحر ياکو » وعرف أخيرا ببحر الخزر نسبة الى مملكة الخزر التى قامت فى شماله فى أوائل العصور الوسطى . ومثل ذلك « آرال » فقد كان يعرف ببحر خوارزم . وعرف خليج فارس ببحر فارس .

وفى الحتام أود أن أجعل القارىء يحيط علما بأننى لم أذكر فى فصول الكتاب الا منتخبات مما بيدنا من مصادر اذ أن المدن والقرى التى وردت أسماؤها



فى هذا الاقليم أو ذاك ، كثيرة جدا • وهى ولا شك أكثر من ضعف الاسماء المثبتة فى فهرست هذا الكتاب • وقد أغفلت ذكر أسماء المواضع التى لم يكن فى الامكان تعيينها تعيينا تقريبا • أما الحوارط ، فهى على ما يرى ليست الا رسوما بيانية لايضاح المتن ، وهى لا تبين عما كان عليه أى قطر فى حقبة ما من الزمن • وهكذا فالمدن التى تعاقبت الواحدة بعد الاخرى اشير اليها غالبا فى الحوارط كأنها كانت كلها فى وقت واحد • والمتن كفيل بايضاح ما اذا كانت هذه المدن تعزى الى زمن واحد أم لا<sup>(١)</sup> •

(١) لا مندوحة من تبين علة اكتناط الحواشى فى صفحات هذا الكتاب بعدد كبير من المراجع وان كان الباحث الرابع فى التحقيق عن امر ما ، لا يعد ذلك نقصا ولا ريب • فلم يكن لى الا احد امرين • اما ذكرها جملة أو اغفالها جميعا • والمعروف ان المصنفين المسلمين من عرب وفرس وترك اعظم من انتحل آثار غيرهم ، وهم قل ان نوهوا بفضل من نقلوا عنه • ومن جهة ثانية اصاف كل بلدانى أو مؤرخ شيئا من عنده الى ما نقله عن سلفه ( درن التنويه بذلك ) • وهو فى الغالب ، بنوحيد كثير من المقبسات، ينوصل الى جمع اخبار مختلفة تكفى فى اثبات حقيقة أو تعيين موضع • ولا يصح ذلك اشير الى بلدة خرقان فى اقليم فومس ، فهى ليست مدينة جليلة الشأن ولا يعرف عنها شئ كثير ، على انه يبدو من المفيد ان نقول ان خرقان فومس هذه ، وان كانت قد زالت من الخارطة ، بسببى ان تشير عن الاسم الذى يكتب بالعربية على شاكلتها وهو بلدة خرقان فى اقليم الجبال • فكل ما يعرف عن البلدة القومسية هذه هو موضعها ، ولكن لتعيينها ، علينا ١ - مراجعة القزوينى الذى قال ان البلدة على اربعة فراسخ من سسطام • و ٢ - اضاف يافوت الى هذا القول انها تقع على الطريق الناهب الى اسنراناد • و ٣ - مع ان المسنوفى قال ان خرقان كانت فى ابامه قرية ذات شأن فيها بئر • وهى ذات مياه وافرة • وعليه نالها لم تكن محطة بريد فقط • ومع هذا كان علينا ، لكى لدون كل ما دوناه عنها وهو شئ ضئيل ، ان نرجع الى ثلاثة مؤلفين ونشير الى تصانيفهم فى الحاشية •

## الفصل الثاني

# العراق

تقسيم أرض ما بين النهرين الى شمالية وجنوبية - العراق اى بلاد بابل -  
التغير في مجرى الفرات ودجلة - انهر الرى العظيمة - بغداد -  
المدائن وما فى جنوبها من مدن على دجلة حتى فم الصلح

قسمت الطبيعة سهل ما بين النهرين العظيم الذى اتخذ الفرات ودجلة فيه مجرييهما الى قسمين : الشمالى ( وهو مملكة آشور القديمة ) ومعظمه مراعى تغطى سهلا حجرى التكوين . والجنوبى ( وهو بلاد بابل القديمة ) وأرضه رسوبية خصبة يكثر فيها النخيل وتسقيها أنهار الرى . وعدة أهل الشرق هذه البلاد من جنان الدنيا الاربع لوفرة خصبها . وقد سعى العرب ما بين النهرين الشمالى بالجزيرة ، والجنوبى بالعراق . ومعنى العراق « الجرف » أو « الساحل »<sup>(١)</sup> وأما

---

(١) جاء تفسير اسم « العراق » فى معاجم اللغة وكتب البلدان العربية . وقد اخترنا ما قاله « تاج العروس » ( مادة عرق ٧ . ٩ ) فى هذا الاسم : « العرق جمع عراق ، بالكسر : شاطئ البحر على طوله ، نقله الليث . وهو ككتاب وكتب . وقال وبه سعى العراق عراقا ..... والعراق شاطئ الماء أو شاطئ البحر خاصة . زاد الليث . طولا ، أى على طول البحر ..... قال ابو زيد - كل ما اتصل بالبحر من معنى فهو عراق ..... لان العراق بين الريف والجبل أو لانه على عراق دجلة والفرات ، أى شاطئيهما ، أو هى ( أى العراق ) معربة ايران شهر ومعناه كثيرة النخل والشجر ، فعربت لقبيل عراق . هكذا نقلوه . وعندى فى معناه نظر . وقال الازهرى - قال ابو الهيثم . رعم الاصمعى ان تسميتهم العراق اسم اعجمى معرب . اما هو ايران شهر فاعربنه العرب فقلت عراق « اهـ . وفى معجم البلدان لياقوت ( مادة . عراق ) فسوله « قال فطرب : انما سعى العراق عراقا ، لانه دنا من البحر وفيه سباح وشجر . وقال الخليل - العراق شاطئ البحر . سعى العراق عراقا لانه على شاطئ دجلة والفرات مدا حتى يتصل بالبحر على طوله . قال الاصمعى هو معرب عن ايران شهر وفيه بعد عن لفظه ، وان كانت العرب تتخلخل فى التعريب بما هو مثل ذلك . وقال ابو عمرو : سميت العراق عراقا لقربها من البحر . قال واهل الحجاز يسمون ما كان قريبا من البحر عراقا . وقال حمزة . الساحل بالفارسية اسمه ايراء ، ولذلك سموا كورة اردشير خره من





كيف جرى استعمال هذا الاسم في العهود السالفة فأمر يعتريه الشك ، فلعله يمثل اسما قديما ضاع الآن ، أو أنه اريد به في الاصل غير هذا المعنى وكان العرب يسمون السهل الرسوبى بأرض السواد أى الارض السوداء . واتسع مدلول كلمة السواد حتى صارت هى والعراق لفظين مترادفين فى الغالب . وأصبح يراد بها اقليم بلاد بابل جميعه<sup>(١)</sup> .

وقد تغيرت الحدود بين العراق والجزيرة فى أزمنة مختلفة فكان الحد بينهما لدى البدانيين العرب الاولين يطابق بوجه عام خطا يذهب شمالا من الانبار على الفرات الى تكريت على دجلة . وكانت كلتا هاتين المدينتين تعد من أعمال العراق . أما من أعقبهم من اللدانيين ، فقد جعلوا الخط يذهب من تكريت باتجاه الغرب تقريبا ، فأدخلوا فى العراق كثيرا من المدن التى على الفرات فى شمال الانبار . وهذا الخط ، بالنظر الى الجغرافيا الطبيعية ، أقرب الى التقسيم الطبيعى بين الاقليمين . وهو يقطع الفرات أسفل من عانة حيث ينعطف النهر انعطافه الكبير نحو الجنوب . وقد سمي العرب نهر « يفراتس » (Euphrates) بالفرات كما سموا « تاىگرس » (Tigris) بدجلة خاليا من « أل » التعريف . وهذا الاسم الاخير ورد فى الترجوم بصورة « ديكلات » التى تقابل الشطر الاخير من كلمة « حدّ اقل » (Hiddekel) وهى الصيغة التى ذكر بها دجلة فى سفر التكوين<sup>(٢)</sup> .

ارض فارس . ايراهستان لقربها من البحر . فعربت العرب لفظ ايراه بالخاق القاف فقالوا ايراق . ومال حمزة والعراق تعريب ايراف بالفاء ومعناه مفيض الماء وحدود المياه ، وذلك ان دجلة والفرات وتامرا ، تنصب من نواحي ارمينية وبدو من بنود الروم الى ارض العراق وبها يقر قرارها فتسقى بقاعها . ا . هـ .

وللائرى هرسفند ، رأى فى اصل كلمة العراق ومعناها نشره فى مجلة لغة العرب ( ٤ : ٤٤١-٤٤٣ ) رايًا ان نجمله استكمالا للفائدة - ان العراق معرب لفظ ايراك الايراني ومعناه البلاد السفل أو الجنوب . وكانت انحاء واسط الى خليج فارس عائدة الى هذا القسم من ديار الدولة الساسانية . وفى مفاتيح العلوم للخوارزمي وتاريخ حمزة الاصفهاني : ايران العراق . ولا جرم انها غلط . والصواب - ايراك ( بالكاف الفارسية ) ولكنهم لم يسموها معنى ايراك وألفوا لعلغة ايران ، فصحفوا ايراك بايران ، كما ان اندال الهمزة من العين امر شائع . وحاء فى نص الافستا كلمة « ايرانستان » وهو اسم كورة واقعة بين ميروزاباد وخليج فارس . وكان يجب ان تقرأ ايراكستان ( بالكاف الفارسية ) وما ايراكستان الا العراق . (م) .

(١) للفظلة « سواد » معنى ثان هو « العقار » الذى يكتنف المدينة . فقليل سواد بغداد وسواد الكوفة وسواد البصرة . ويراد بذلك ما يحيط بهذه المدن من اراض زراعية .

(٢) لا يعرف اصل اسم الفرات بالصبط وقد ورد اسمه فى الكتابات المسامرية بالعلامات نفسها التى يكتب بها اسم مدينة ( سيار ) القديمة وهى أبو حبة اليوم . ويرجح ان اسمه سومرى . وسماء البابليون بلغتهم السامية باسم « بورتم » و « بوراتى » ولعل الاسم البابلي ومنه الاسم العربى « الفرات »



ولما فتح المسلمون العراق في خلال النصف الاول من المئة الاولى للهجرة ( السابعة للميلاد ) ، كانت طيسفون ، وهي على دجلة ، وقد سموها المدائن ، أجل مدن هذا الاقليم والعاصمة الشتائية للملوك الساسانيين . ولرغبة العرب في مدن يسكنونها ويسكرون فيها ، أسسوا في زمن قصير مدنا ثلاثا : الكوفة والبصرة وواسط سرعان ما نمت وصارت أهم مدن هذا الاقليم الاسلامي الجديد . وكانت الكوفة والبصرة بوجه خاص عاصمتي العراق الشبقتين في أيام بني امية<sup>(١)</sup> .

ولما انتقل الامر من الامويين الى العباسيين ، اقضى الحال اتخاذ عاصمة جديدة لدولتهم الجديدة . فأسس ثاني خلفاء بني العباس بغداد على دجلة فوق طيسفون ( المدائن ) بضعة أميال . وما عثمت بغداد أن غطت على ما اتصفت به دمشق من مفاخر في العهد الاموي وأصبحت قاعدة الخلافة العباسية وعاصمة العراق أيضا بطبيعة الحال . وعلا شأن اقليم العراق فصار قلب الدولة الاسلامية ومركزها في الشرق .

وكانت أحوال العراق الطبيعية في القرون الوسطى تختلف اختلافا يينا عما نعهده الآن ، لما طرأ من تغير عظم في مجرى الفرات ودجلة ، وما نجم عن ذلك من خراب في أنهر الري العديدة التي جعلت من العراق في زمن الخلفاء الاولين جنة عدن لحصب أرضه . ينساب دجلة اليوم في مجرى متعرج يأخذ الى الجنوب الشرقي ويلتقي على نحو ٢٥٠ ميلا ( بخط مستقيم ) أسفل من بغداد هو ومياه الفرات في القرنة . ومن اقتران النهرين يتكون نهر يعرف بشط العرب ، كان يجري حينذاك في مجرى عريض أي في فيض يصب في خليج فارس .

---

مشتق من كلمة الفرع . اما دجلة فقد ورد اسمه بصورة « ادكلات » او « ادكلات » . ومن معاني اسمه الاصل . « الجارى » او « الراوى » . وعرف الآشوريون منبع دجلة وعسوه في ارمينية . فقد ذكر الملك الآشوري شبلنصر الثالث ( المئة التاسعة قبل الميلاد ) انه اقام في عام حكمه الخامس عشر ، مصبا عند منبع دجلة ، وانه سار من بعد ذلك الى يتابع الفرات . راجع - مقدمة في تاريخ الحضارات العديدة للسيد طه باقر ( ١ ، ٣٧٧ ) . اما الاسم حدافل فقد ورد في سفر التكوين ٢ . ١٤ . ( م ) .

(١) هرفت الكوفة والبصرة بالعراقيين ، ومعنى ذلك « عاصمتا العراق » . على انه حين فغدت الكوفة والبصرة منزلتيهما بعد زمن ، صار اسم « العراقيين » يستعمل في غير وجهه الصحيح . فكان يسمى « افليمي » العراق وهما العراق العربي والعراق العجمي ، ويراد بالاخير اقليم الجبال ومسندوضح ذلك في موضعه من الفصل الثالث عشر .

وكان يبلغ طوله زهاء مئة ميل فى أعدل الخطوط • وهذا ما يرى فى الخارطة الحديثة • ويغلب على الظن أن دجلة كان منذ صدر الاسلام حتى منتصف المئة لعاشرة ( السادسة عشرة ) اذا تجاوز أسفل بغداد بمئة ميل انحرف عن اتجاهه الجنوبي ، حيث مجراه الحالى ، فانساب الى واسط فى مجرى يعرف اليوم بشط الحى ( أى شط الحية )<sup>(١)</sup> على ما سيأتى بيانه • وكانت مدينة واسط على جانبى النهر • وعلى نحو ستين ميلا أسفل من واسط كان دجلة يوزع معظم مائه على أنهار الرى ، وكانت بقيته تتشعب ثم تفنى فى البطيحة العظمى •

وكانت البطيحة العظمى طوال القرون الوسطى ، تبطّح فى رقعة يبلغ عرضها خمسين ميلا وطولها قرابة مئى ميل ، وتمتد جنوبا حتى تناوح البصرة • وكانت البطيحة يأتىها الماء من الفرات عند موضع فى شمالها الغربى ، بعد بضعة أميال عن جنوب الكوفة ، اذ كان عمود الفرات فى تلك الابام شط الكوفة • ولم يكن شط الحلة حينذاك ( وهو عموده الآن ) الا نهرا عظيما للرى يعرف بنهر سورا • وكان على الحافة الشمالية من أسفل البطيحة العظمى ، أهوار يوصل ما بينها أزقة لسير السفن • وقد كان دجلة يدخل البطائح عند القطر ، وكانت السفن تخرج منها الى موضع ( قرب القرنة الحالية ) تجتمع فيه مياه الفرات ودجلة فتجرى فى نهر أبى الاسد الى رأس فيض شط العرب<sup>(٢)</sup> ، وكانت سفن النهر تنحدر فى هذا الطريق المائى دون أن تلقى صعوبة من بغداد حتى البصرة • والبصرة فرصة

(١) لا ترى رأى المؤلف فى تفسير شط الحى بشط الحبة فالجى هنا بمعنى محلة القوم وربيعهم ، ومنه حى واسط وهى بلدة الحى اليوم ، وبها عرف هذا النهر لوقوعها عليه ، وينال له ايضا نهر الفرات ، وهو غير النهر الذى تقوم عليه اطلال واسط ، فان عقيق هذا النهر يعرف فى يومنا بالديجلة وهو دجلة قبل رحوه الى مجراه الشرقى الحالى (م) •

(٢) هذا ما قاله البلاذرى فى هذا الصدد « وكانت دجلة تصب الى دجلة البصرة التى تدعى العوراء فى انهار مشعبة ومن عمود مجراها الذى كان بامى ماها بجرى فيه وهو كنعن تلك الانهار » ( فتوح البلدان • ص ٢٩٠ طبعة مصر ) •

وقال ابن رسته • « ويخرج من هذه البطائح انهار • من ذلك - نهر المرة وبصب هذا النهر فى دجلة العوراء • ومن ذلك نهر يقال له نهر ابى الاسد وهو قريب من نهر المرة وبصب فى دجلة العوراء • ويمزج هذا الماء بماء البحر الذى يدخل فى دجلة العوراء من ماء المد • ومن ذلك نهر فى أسفل البطائح مما يلى قصر انس بن مالك يقال له نهر ابن عمر ، وهو عبدالله بن عمر بن عبدالعزیز ، حفره فى ولاية بنى امية ليعذب ماء اهل البصرة • وطوله اربعة فراسخ من أسفل البطائح الى فيض البصرة • ونهر ابن عمر يصب فى نهر البصرة • وما صار فى فيض البصرة وقع فى نهر الابلّة حتى يخرج الى دجلة العوراء ثم ينع فى بحر الهند » ( الاعلاى المفيسة • ص ٩٤ ) • ( م ) •

بغداد . وقد كانت عند منتهى نهر قصير يحمل من الفيض الى الغرب - والفيض هو دجلة العوراء على ما كان يعرف به شط العرب في الغالب حينذاك .

ودجلة الحالى على ما يرى فى الخارطة الحديثة ، يجرى فى شرق شط الحى منسلًا من عند قرية يقال لها اليوم كوت العمارة<sup>(١)</sup> ، وهى فى موضع بلدة ماذرايا القرون الوسطى . ومجرى دجلة الحالى هذا الى القرنة هو المجرى نفسه الذى كان أيام الساسانيين على ما يبدو ، حين لم تكن البطيحة العظمى التى وصفها البلدانون العرب قد تبطّحت . وقد ذهب المؤرخ البلاذرى الى أن نشأة البطيحة كانت فى أيام قباذ الاول<sup>(٢)</sup> الملك الساسانى ، وقد تولى العرش فى أواخر المئة الخامسة للميلاد . وفى أيامه أغفل أمر السدود فى دجلة اغفالا دام سنين كثيرة . وارتفعت المياه فجأة فندفقت من جملة بثوق ، فغلب الماء على ما كان من الارضين منخفضا فى جنوبه وجنوبه الغربى . وفى عهد أنوشروان العادل ابن قباذ وخليفته ، رمت السدود بعض الترميم حتى عادت تلك الارضين الى عمارتها وزراعتها . الا أنه فى عهد كسرى أبرويز ، وقد عاصر النبى محمد ، زاد الفرات ودجلة ثانية فى نحو السنة السابعة أو الثامنة للهجرة (٦٢٩ م)<sup>(٣)</sup> زيادة عظيمة لم ير مثلها قبلها . وانبثقت بثوق عظام فى مواضع لا تحصى ، وغلب الماء على الارضين . وعلى ما جاء فى البلاذرى ، ان كسرى أبرويز ، ركب بنفسه لسد تلك البثوق بعد فوات الاوان و « نثر الاموال على الانطاع وقتل الفعلة بالكفاية وصلب على بعض البثوق فيما يقال أربعين جسّارا فى يوم ، فلم يقدر للماء على حيلة » . ولما لم تعد المياه الى حالها الاولى ، أصبحت ما غمرته من بقاع بطيحة دائمة . اذ أنه

(١) راجع عن كوت العمارة كتاب « مباحث عراقية » ليعقوب سرکيس ( ص ٢٦٤ - ٢٨٣ و ٣١٢ - ٣١٤ بغداد ١٩٤٨ ) ( م ) .

(٢) حكم قباذ الاول من سنة ٤٨٨-٥٣١ للميلاد . وكسرى انوشروان من ٥٣١-٥٧٩ للميلاد (م) .

(٣) وهم المؤلف فى قوله ان زيادة الفرات ودجلة كانت فى سنة سبع أو ثمان من الهجرة .

فقد قال البلاذرى فى هذا الشأن : « ثم لما كانت السنة التى بعث فيها رسول الله (ص) عبدالله بن حذافة السهمى الى كسرى أبرويز وهى سنة سبع من الهجرة ويقال « سنة ست » زاد الفرات ودجلة زيادة عظيمة لم ير مثلها قبلها ولا بعدها » . ويؤخذ من ذلك ان سنة ٦٢٩ م التى ذكرها المؤلف اعلام لا تتفق هى وسنى حكم كسرى أبرويز ، اذ انه حكم من سنة ٥٦٠ الى سنة ٦٢٨ للميلاد . لزيادة الانهار حصلت فى آخر سنة من حكمه وهى ٦٢٨ المقابلة لسنة ٦ و٧ للهجرة (م) .

للفوضى التي سادت السنوات التالية ، ولقيام الجيوش الاسلامية باكتساح بلاد ما بين النهرين ، ولانحلال المملكة الساسانية ، بقي حال السدود على ما آلت اليه مغفلة بطبيعة الحال . « فكانت البثوق تتفجر فلا يلتفت اليها ، ويعجز الدهاقين ( أى النبلاء الفرس الذين كانوا يملكون تلك الارض ) عن سد عظمها فاتسعت البطيحة وعرضت » .

والاخبار المارة الذكر عن تكون البطيحة الكبرى واسارة ابن رسته الى هذه الحقبة من آخر عهد الساسانيين ، تبين أول تحول كبير لدجلة من مجراه الشرقى ، فيما وراء ماذرايا ، الى مجراه الغربى ( أى شط الحى )<sup>(١)</sup> . ثم أن دجلة « خرقت الارض حتى مرت بين يدي واسط قبل أن تكون واسط » . فلما تحولت دجلة على ما ذكر ابن رسته - صارت الارضين المتاخمة للمجرى الشرقى القديم صحارى ومفاوز ، وقد كانت على هذه الحال فى المئة الثالثة ( التاسعة ) حين كتب كتابه . ثم وصف ابن رسته ما بقى من دجلة - وكان طوله ستة فراسخ ( فوق القرنة ) - الصاعد شمالا الى عبدسى والمذار حيث سكرت دجلة<sup>(٢)</sup> وواضح أن هذا النهر هو أسافل مجرى دجلة الشرقى القديم والحديث . وقال ابن رسته ان هذا السكر ، وقد كان فى أيامه يعرف الملاحه فيما فوق هذا الموضع ، لم يكن موجودا فى أيام الساسانيين . فكانت السفن تجرى الى شمال عبدسى والمذار حتى ملتقاء بدجلة ( أى دجلة أيامه ) ثانية فى كورة فى شمال واسط ( فى ماذرايا ) حتى تأتى المدائن ، فلا عائق فى النهر يحول دون سير السفن . ثم يوالى ابن رسته قوله : « فكانت سفن البحر قبل الاسلام تجرى من بلاد الهند ، فتدخل دجلة البصرة ( أى فيض دجلة ) حتى تأتى المدائن ( طيسفون ) فتمر حتى تخرج فوق قم

(١) سبب لنا القول ان دجلة تحول مجراه الى ما يعرف اليوم بالدجيله لا الى شط الحى أى الضراف وهو غير الدجيله (م) .

(٢) قال ابن رسته فى ذلك ما يأتى .

« ثم ان دجلة هذه التى هى اليوم سكرت من عند الخيزرانية ليعود الماء الى دجلة العوراء وينفذ الى المذار ليصير الى نقيه دجلة العوراء ، فخرقت وانفق عليها كسرى ابرويز مالا عظيما فاعياه ذلك وجرت دجلة فى موضعها الذى هو اليوم بين يدي واسط ، فصارت البطائح هذه التى تكون اليوم فاعورت دجلة من ذلك الموضع المكسور الى مذار وبطلت تلك البطائح التى كانت بجوخي نبق من دجلة دجلة العوراء من المذار الى بحر الهند وذلك فى مقدار ثلاثين فرسخا . وهى دجلة البصرة ، واليه ينتهى مد البحر ومنه يجر اذا رجع الماء الى البحر » ( الاعلاق النفيسة ، ص ٩٥ ) (م) .



الصلح فتصير الى دجلة ( أى موضع دجلة السفلى فى الازمنة المتأخرة ) بغداد .  
فأسفل دجلة الحالى ، ينساب فى المجرى الاصلى الذى كان يتبعه بوجه عام  
فى أيام الساسانيين . ولكنه كان طوال العصر العباسى ، ينحدر الى البطيحة فى  
مجرى الغربى المار بواسط . ولسائل أن يسأل : متى تحول النهر ثانية الى مجرى  
الشرقى الحالى ؟ والجواب عن هذا ، ان التحول حصل ولا شك تدريجاً من ترسب  
الطمي فى المجرى الغربى . ومهما يكن من أمر فإن مراجعنا الاسلامية حتى عهد  
تيمور وبدء الملة التاسعة ( الخامسة عشرة ) أجمعت على أن دجلة الاسفل كان ما  
زال يمر بواسط . وقد أبد حافظ ابرو هذا الامر ، حين كتب فى سنة ٨٢٠  
( ١٤١٧ م ) . وفى طليعة الرحالين الذين نوهوا بالفرع الشرقى وذكروا أنه  
نهر صالح لسير السفن هو جون نيوبرى ( John Newberie ) فإنه بعد أن  
زار بغداد أقبل فى سنة ١٥٨١م بسفينة الى البصرة فبلغها فى ستة أيام ، وكان قد  
مر فى اليوم الخامس بالقرنة ، فقال انها « قلعة تقوم عند ملتقى نهر فرّو ( الفرات )  
بنهر بغداد ( دجلة ) » . وفى القرن الذى يليه انحدر تافريه الفرنسى برحلة فى  
دجلة كسلفه . فقد غادر بغداد فى شباط سنة ١٦٥٢م . وذكر أنه على مسافة  
غير قليلة أسفل من هذه المدينة ، يتفرع دجلة الى فرعين ، كان الفرع الغربى  
( وهو المار بواسط ) فى أيامه قد أصبح غير صالح لسير السفن ، وكان يجرى فى  
ناحية ما بين النهرين - على حد قوله - فاتبع الرحالة الفرنسى فى سفينة النهر  
الشرقى الحالى الذى كان يجرى فى ناحية « كلدية القديمة » بعد مغادرته ( كوت )  
العمارة . وقبل وصوله البصرة بشيء يسير مر بالقرنة فقال : ان دجلة والفرات  
يلتقيان هناك <sup>(١)</sup> وبعد نشوء البطيحة العظمى وما تلا ذلك من تدل فى مجرى الفرات

(١) اللادري ٢٩٢ ؛ ابن رسته ٩٤ ؛ ياقوت ١ ، ٦٦٩ . وفى سنة ١٥٨٢ م ، انحدر جون  
الدرد John Eldred فى النهر من بغداد الى البصرة ووصف كيف « يلتقى قبل بلوغ البصرة  
بنهر يرم - نهر دجلة والفرات وتقوم هناك قلعة يقال لها القرنة » ( انظر رحلته فى  
Hakluyt's Principle Navigations (Glasgow, 1904 Vol. VI, p. 6)  
وانظر ايضا Vol. V., p. 371 فمبها ان سيزار فردريك Caesar Fredrick قد قام بما يشبه  
هذه الرحلة فى سنة ١٥٦٣ م وذكر بمثل ذلك قلعة القرنة . وانظر عن رحلة جون نيوبرى  
Purchas, His Pilgrimes (Fol. 1625-1626) Vol. 5, p. 1411-1412)  
وانظر Six Voyages en Turquie de J-B. Tavernier (Utrecht, 1712, 1.240).  
اما الرحالون الآخرون فلم يأتونا بأخبار واقية . ويظهر ان اقدم من ذكر صلاح فرع دجلة الغربى



ودجلة أهم ما يلفت النظر للحالة الطبيعية لأرض ما بين النهرين السفلى في أيام الخلافة • ولا يقل عن ذلك شأننا ما كان عليه نظام الري الذي ورثه العرب بعد الفتح بانتقال البلاد اليهم من الفرس • وبوجيز القول نجد أن العراق جميعا ، مما كان في شمال البطحه وواقعا بين النهرين ، كانت تشقه على ما قد يتا ، أنهار تلو انهار ، تأخذ من الفرات وتتجه نحو الشرق فتصب في دجلة • بينما كان في شرق دجلة ، نهر طوله مئتا ميل يعرف بالنهروان<sup>(١)</sup> يبدأ أسفل من تكريت<sup>(٢)</sup> وينتهي في دجلة على نحو من خمسين ميلا من شمال واسط وكان بروي ما في الجانب الابعد من دجلة ، أى ما تاخم ابران • وسنبسط القول في هذا النظام المائى العظيم في موضعه من الكتاب • على أننا ، ان ألقينا نظرة الى الخارطة المرفقة الموضوعه بالاستناد الى ما كتبه المؤلفون المعاصرون ، بان لنا أن مرجع حصص العراق العجيب في أيام العباسيين كان نظامهم الدقيق في استغلال مصادر المياه كل الاستغلال • فبينما كانت الاراضى الممتدة بين الفرات ودجلة تكاد تسقيها كلها الانهار الآخذة من الفرات الى ناحية الشرق ، كانت الاراضى التى فى يسار دجلة وأمام سفوح الجبال الايرانية ، تسقيها أنهار تأخذ من النهروان • فقد كانت توزع مياه دجلة الفائضة على الاراضى الشرقية توزيعا فنيا اقتصاديا ، وتجر مياه فيضان الانهار الكثيرة المنحدرة من جبال كردستان •

---

( أى الحال ) لسير السفن ، الرحالة البرتغالى المجهول ، ونسخة رحلته المخطوطة لدى ميجر م • هيرم ( انظر The Athenaeum عدد ٢٣ الصادر في آذار ١٩٠١ ص ٣٧٣ ) وقد نوه فيها بالقلعة ( برند الفرن ) وهى على سفة فراسج فوق البصرة حيث يفترن الفرات بدجلة • وبؤخذ ما حاء فى كلامه ، انه قام برحلته فى نحو سنة ١٥٥٥ م - وصنعوه القول ان دجلة على ما بطهر ، كان منذ صدر الاسلام حتى نهاية المئة التاسعة للهجرة ، يجرى فى العرع الغربى منحدرًا الى البطحه • ثم انه فى اوائل القرن السادس عشر للملاد ، عاد ثانية الى مجراه الشرقى حيث كان يجرى فى العصر الساسانى قبل ظهور الاسلام وهو مجراه فى ايامنا •

(١) الظاهران المؤلف يعد الطول الكسرى فسا من النهروان ، وهذا مخالفا لذكره البلدانيون كياموت وغيره • (م)

(٢) تقوم تكريت فى غربى دجلة • و مراد المؤلف ان النهروان يخرج من اسفل تكريت فى الجانب الشرقى (م) •

وقد عُتيت في أحد تأليفى السابقة ، بوصف خطط بغداد<sup>(١)</sup> وغاية ما تنوخواه الآن هو أن نلخص أهم الاخبار عن هذه المدينة اظهارة لمنزلة العاصمة العباسية بين مدن العراق وايضا لنظام الطرق ( وقد نوهنا به في الفصل الاول ) الذى كانت بغداد مركزه .

فأول الانهار الكبيرة التى كانت تحمل من الفرات الى دجلة ، نهر عيسى<sup>(٢)</sup> . وفى نحو سنة ١٤٥ ( ٧٦٢ ) ابتنى المنصور فوق مصب نهر عيسى فى دجلة المدينة المدورة وهى نواة مدينة بغداد . وكان للمدينة المدورة أربعة أبواب متساوية الابعاد بعضها عن بعض ، بين الباب والباب ميل عربى . ويخرج من كل باب طريق . ثم نشأت مع الايام أرباض واسعة على هذه الطرق الاربعة . ولم يمض وقت طويل عليها حتى اندمجت فى نطاق المدينة وقام منها مدينة بغداد الكبرى . وكانت أبواب المدينة المدورة الاربعة :

- (١) باب البصرة فى الجنوب الشرقى ، وهو يقضى الى الارباط المندة على ضفة دجلة حيث تصب فروع نهر عيسى المختلفة .
- (٢) باب الكوفة فى الجنوب الغربى من بغداد ، ويخرج منه طريق الى الجنوب وهو طريق الحج الى مكة .
- (٣) باب الشام فى الشمال الغربى ، حيث ينفرع الطريق يسارا الى الانبار على الفرات ويمينا الى المدن الواقعة على ضفة دجلة الغربية شمال بغداد .
- (٤) باب خراسان المؤدى الى الجسر الكبير لمن أراد عبور النهر . وهذا الجسر كان يقضى الى بغداد الشرقية ، وهى التى عرفت بعسكر المهدي أولا ، والمهدي هو ابن المنصور وخليفته . وقد بنى المهدي هاهنا قصره ، وأنشأ أيضا المسجد الجامع فى بغداد الشرقية .

---

(١) انظر ( بغداد فى عهد الخلافة العباسية ) اكسفورد ١٩٠٠ . ويتبين ان يلاحظ ان عدد كور العراق ومدنه وقراء التى انتهت اليها اخبارها كبير جدا ، ونحتاج الى محلد للذكر كل ما عرف عن هذا الاقليم الذى كان قلب الدولة العباسية . والخارطة التى وضعتها لان سراييون JRAS, 1895, p. 32. تبين جميع المواضع التى على النهر والثرع . الا ان هذه الخارطة لم تستوعبها جميعا . وللوسع يلبقى للقارىء ان يرجع الى كتاب البروفسور م . شتوك الموسوم : Die Alte Landschaft Babylonien (Leyden, 1901) فالمجال يضيق عن ذكرها كلها فى هذا الفصل .

(٢) اطلق العرب لفظة « نهر » على ما كان لهرا طبيعيا أو صناعيا . و « عيسى » اسم الامير العباسى الذى شق هذا النهر .

وكان فى الجانب الشرقى ثلاث محلات : المحلة التى بالقرب من رأس الجسر ، وقد عرفت بالرصافة • ومحلة الشماسية فوقها على النهر • ومحلة المخرم تحتها • وكان يطيف بهذه المحلات الثلاث من بغداد الشرقية سور نصف دائرى يبدأ من ضفة النهر فوق الشماسية وينتهى بالنهر أيضا تحت المخرم • وكان يخترق القسم الوسطى الضيق من بغداد الشرقية ، أول طريق خراسان الذى يبدأ من باب خراسان فى المدينة المدورة ، ويعبر الجسر الكبير الى باب خراسان ( الثانى ) فى بغداد الشرقية • ومنه - على ما بينا فى الفصل السابق - يتابع سيره شرقا حتى يبلغ أقصى ديار الاسلام •

وكان يخرج من باب الكوفة فى المدينة المدورة ، طريق الكوفة ، أى طريق الحج - على ما بينا - فينتجه جنوبا • وكان الربض العظيم الممتد من هذا الباب الى نحو فرسخ من أسوار المدينة المدورة يعرف بالكرخ • وفى غربى المدينة المدورة ربض باب المحوّل ، وكان الوصول اليه من باب الكوفة وباب الشام • وفيه مجتمع الطرق التى تتصل بالطريق الغربى الكبير الذاهب الى الأنبار مارا ببلدة المحوّل • وكان فى شمال باب الشام محلة الحربية ( تناظر الكرخ فى جنوب المدينة المدورة ) • وكانت المقابر الشمالية فى بغداد الغربية فيما وراء محلة الحربية ، يكتنف دجلة جانين منها • وعرفت هذه المقابر بعدئذ بالكاظمين وسميت بذلك نسبة الى ضريحى امامين من أئمة الشيعة<sup>(١)</sup> •

ومدينة بغداد ، تتوسط اربعة طساسيج : كل طسوجين منها فى جانب من دجلة وفى الجانب الغربى طسوج قطربل فى شمال نهر عيسى ، وطسوج بادوريا فى جنوبه • وفى الجانب الشرقى طسوج نهر بوق وهو فى شمال طريق خراسان ، وطسوج كلواذى فى الجنوب • وكانت بلدة كلواذى قائمة على ضفة دجلة على

---

(١) والكاظمية اليوم احدى المدن المقدسة فى العراق لدى الشيعة ، على بعد خمسة كيلومترات عن شمال بغداد وهى اليوم مركز قضاء الكاظمية التابع للواء بغداد ونامت فى موضع مقبرة قريش الكبرى • وقد دفن فيها الامام موسى بن جعفر الملقب بالكاظم فى سنة ١٨٣هـ (٧٩٩) لنسبت اليه لقب لها الكاظمية • ولما مات حفيده الامام محمد بن على الملقب بالجواد فى سنة ٢٢٠هـ (٨٣٥) دفن الى جواره • فبنى شيعتهما مزارا حول القبرين ثم وسعوا فيها فصارت المشهد الكاظمى (م) •

شيء يسير تحت أقصى ابواب بغداد الشرقية الى الجنوب<sup>(١)</sup> . ويخرج من بغداد ،  
وهي المركز الذي تتفرع منه طرق الدولة جميعها ، طريقان - على ما ذكرنا -  
يذهب احدهما الى الجنوب والآخر الى الغرب ، وكانا ينفصلان عند باب الكوفة في  
المدينة المدورة . وطريقان يذهبان الى الشمال والى الشرق يخترقان بغداد الشرقية  
ويبدأن من متهى الجسر الكبير . فالطريق الجنوبي وهو الذاهب الى الكوفة (ومكة)  
كان بعد ان يغادر ربض الكرخ ، يصل الى بلدة صرصر وهي على نهر صرصر  
ثاني الانهار الكبيرة الآخذة من الفرات الى دجلة ، ويجرى بموازية نهر عيسى  
فى جنوبه . ويبدأ الطريق الغربى ، أى طريق الانبار ، من باب الكوفة فيخترق  
ربض براثا ، وبعد نحو فرسخ يصل الى بلدة المحول على نهر عيسى . والطريق  
الشرقى ، أى طريق خراسان ، يترك بغداد الشرقية ، على ما بينا الآن ، عند  
باب خراسان شمال محلة المخرم . واول مدينة يبلغها : جسر النهروان وعندها  
معبّر النهر العظيم : النهروان . وآخر الطرق : الطريق الشمالى ، وكان يخترق  
محلة الشماسية فباب البردان فى بغداد الشرقية ، وما يعم ان يصل الى بلدة البردان  
وهى على ضفة دجلة الشرقية . ثم يتابع سيره يسار النهر فيبلغ سامراء ومدن ما بين  
النهرين الشمالى ( اقليم الجزيرة ) .

وفى غضون القرون الخمسة التى عاشت فيها الخلافة العباسية ، تغيرت خطط  
بغداد وارباضها تغيرا كبيرا ، لاتساع المدينة من جهة وخراب بعض اقسامها من  
جهة اخرى . وما صورناه فى الفقرات السابقة ان هو الا صورة المدينة على ما  
كانت عليه فى خلافة هرون الرشيد . وكانت الحروب الداخلية التى نشبت بعد  
وفاته ، قد اوقعت الخراب فى المدينة المدورة . وفى سنة ٢٢١ ( ٨٣٦ ) ، نقل مقام  
الخلافة الى سامراء فضؤل شأن بغداد فى عهد سبعة من الخلفاء ، وامست مدينة  
اقليم لا غير . ولما هجرت سامراء سنة ٢٧٩ ( ٨٩٢ ) وعاد الخليفة الى العاصمة

(١) كان يحيط بالمنايب الشرقى من بغداد ، سور عظيم بكتنفه خندق وفى السور اربعة ابواب -  
الباب الشمالى « باب السلطان » وهو باب المعظم الآن . ويليهِ « باب الطفيرة » ( الباب الوسطانى  
الحالى وفيه اليوم متحف الاسلحة ) . ويليهِ باب الحلبة ( باب الطلسم وقد نسفه الاتراك سنة ١٩١٧  
حين خرجهم من بغداد ) اما اقصى الابواب جنوبا فهو باب كلواذى وعرف ايضا بباب البصلية لقربه من  
المحلة التى بهذا الاسم وسمى فى الازمنة الحديثة بالباب الشرقى . وقد تقضى قبل سنوات (م) .



القديمة ، كانت بغداد الشرقية ، وقد استجد فيها الكثير من القصور ، قد خلفت مجد المدينة المدورة التي ازدادت خرابا على خراب . وأقام الخلفاء في الجانب الشرقي خلال القرون الاربعة التالية حتى الفتح المغولي دون ان يتحولوا عنه .

وقد ابنتى الخلفاء في اواخر العصر العباسي قصورهم هذه في جنوب المخرم . والمخرم سفلى المحلات الثلاث التي في داخل اسوار بغداد الشرقية على ما كانت عليه في ايام هرون الرشيد . وكانت هذه المحلات الثلاث في الزمن الذي تكلم عليه ، قد استولى عليها الخراب ، الا انه ما عثم ان نشأ حول القصور المحدثنة ارباض جديدة ، ما كاد يمضى عليها وقت طويل حتى احيطت هي ايضا بسور عظيم نصف دائري . وقد كان سور بغداد الشرقية الجديد يضم قسما من محلة المخرم العتيقة ، وبدؤوا من ضفة النهر فوق القصور ، وابتدؤوا في ضفة النهر تحتها ( أى انه يصاقب طسوج كلواذى ) . وكان المستظهر<sup>(١)</sup> قد بنى السور في سنة ٤٨٨ ( ١٠٩٥ ) ثم رُمّ غير مرة . الا انه في سنة ٦٥٦ ( ١٢٥٨ ) لم يقو على صد هجوم المغول فاتتهى الامر بسقوط الخلافة العباسية . ومازال هذا السور المتشعث قائما حتى اليوم يحتضن ما تبقى من مدينة الخلفاء ، ويحمي بغداد الحديثة عاصمة العراق اليوم مثلما كانت بالامس ومقام واليها التركي<sup>(٢)</sup> .

وعلى سبعة فراسخ اسفل من بغداد : المدائن ، على جانبي دجلة . والمدائن

---

(١) التحقيق انه شرع في بناء السور على عهد الخليفة المستظهر بالله وبنيت منه مئة قامة ، ولكنه بعد ما شيده المسترشد بالله سنة ٥١٧ . راجع المنتظم ٩ : ٢٤٣ ومناقب بغداد ص ١٧ ( الدكتور مصطفى جواد ) .

(٢) زالت اليوم معالم هذا السور ولم يبق منه سوى باب واحد يقال له الآن « الباب الوسطاني » وهو باب الظفرية قديما . وقد رست دائرة الآثار العراقية هذا الباب واتخذت منه متحفا للأسلحة القديمة . اما بغداد نالها بعد اعلان استقلال العراق سنة ١٩٢١م صارت عاصمة المملكة العراقية الحديثة ، واتسعت عمارتها في السنوات الاخيرة ، فامتدت خارج حدود اسوارها القديمة مسافة بعيدة . فاقترنت البنايات من جهة باب المعظم حتى بلغت الاعظمية فالصليخ ، اي انها شملت ما كان يعرف قديما بمحلة المخرم وسوق المعش ومحلة الرصافة والشاسانية . ومن الجنوب اتصلت من الباب الشرقي حتى الزوية والسبحة قصور وامتدت شرقا الى بغداد الجديدة اي انها شملت ما كان يعرف قديما بطسوج كلواذى اما في الجانب الغربي ، وقد كانت الى سنوات قليلة تقتصر على ما كان يعرف بمحلة الكرخ ، فقد امتدت المباني حوله الى الكاظمية شمالا وكرادة مريم جنوبا والحارثية ونهر الخر غربا . اي شملت ما كان يعرف قديما بمدينة المنصور المدورة وما حولها من محال وقسما من طسوجي بادورما وقطربل . فاصبح طول بغداد اليوم من أقصى شمالها الى أقصى جنوبها نحو من عشرين كيلومترا . فلم تبلغ بغداد لى أى عصر من عصورها ما بلغته اليوم من سعة وعمران (م) .



هو الاسم الذي أطلقه العرب على اطلال العاصمين التوأمين : قتيسفون وسلوقية التي اسسها السلوقيون الاولون قبل الميلاد بثلاثة قرون . وسلوقية ، وهي في الجانب الغربي ، قد سميت باسم سلوقس تقطور . اما « قتيسفون » ، وقد اختصر العرب اسمها فقالوا طيسفون ، فلا يعرف اصل اشتقاقه . وهو وان بدا اغريقياً ، فقد يكون تصحيفاً لاسم المدينة الفارسي القديم ، اذ لسنا نعلم ما كان يسمى به الساسانيون عاصمة دولتهم هذه<sup>(١)</sup> وفي سنة ٥٤٠ للميلاد ، استولى انوشروان العادل على انطاكية الشام وسلوقية نهر الكلب ، واجلى اهل سلوقية هذه الى عاصمته طيسفون على عادة ملوك الفرس ، فانزلهم فيها في ربح جديد في جانب دجلة الشرقي ، أي بازاء موضع سلوقية العراق . وكان هذا الربح باقياً حين فتح العرب العراق بعد ذلك بقرن . وكان ما زال يعرف بـ « رومية » أي المدينة الرومية « اليونانية » وقد ذكر بعضهم انها بنيت على غرار انطاكية .

وكانت المدائن على ما ذكر المصنفون المسلمون تتألف من سبع مدن ذات اسماء معروفة على اختلاف في قراءتها . والظاهر ان خمسا من هذه المدن فقط كانت قائمة عامرة حينما كتب اليعقوبي في المئة الثالثة ( التاسعة ) ، وهي : المدينة العتيقة أي طيسفون . وعلى مبل من جنوبها اسبابر . وبجوارها رومية وهذه المدن في الجانب الشرقي . وفي الجانب الآخر من دجلة كانت بهرسير وهي تصحيف « به - اردشير » - ( أي بلدة الملك اردشير الطيبة ) - وعلى فرسخ من اسفلها : ساباط ، وكان الفرس على ما ذكر ياقوت يسمونها بلاس أباذ .

والقصر الساساني الفخم الذي مازالت بقاياها قائمة في الجانب الشرقي من

---

(١) من الآراء المقبولة في هذا الصدد ان قتيسفون تطابق كسبيا الوارد ذكرها في سفر عزرا ( ٨ : ١٧ ) بانها بين بابل والقدس وقد ترجمت في الترجمة السبعينية للتوراة بـ « المدينة الفضية » اما المدائن فهي صيغة الجمع بالعربية للفظ « المدينة » . و « كسبيا » صيغة كلدانية للاسم الفارسي المفقود في وقتنا لعاصمة الاكاسرة . اه -

قلنا: وللعالم الاثرى هرتسفيلد رأى في اسمها ذكره في كتابه Herzfeld, Geschichte der Stadt Samarra, p. 29-32 وهذه خلاصته : اسمها المأذى القديم كسبيا أو كسبيانام ( أي حصن القزوينيين وهم قوم سكنوا في شمال ايران وهم عرف بحر قزوين ) ويلفظ بالآرامية « كسفون » . وعرفه اليونان بصورة « كنيسفون » . وصارت منذ نحو سنة ١٥٠ ق.م مقرا للفرسين . وعسكر بوليبيوس في كنيسفون سنة ٢٢ ق.م . ثم اتخذها الساسانيون عاصمة شتائية لدولتهم ، وعرفت في التلموذ الارامي باسم ( ماحوزي ) ومعناها المدائن . ومن بقاياها الشاخصة اليوم طاق كسرى (م) .

دجلة ، سماء العرب : ايوان كسرى • وكان هذا الايوان ، على ما جاء فى اليعقوبى يقوم فى اسبائبر • وهناك بناء فخم آخر يعرف بالقصر الابيض ، كان يرى فى المدينة العتيقة على ميل من شمالها • الا ان هذا الاخير قد اندرس وعفت آثاره منذ ابتداء المئة الرابعة ( العاشرة ) • فان جميع المصنفين المتأخرين ، اطلقوا اسم « القصر الابيض » و « ايوان كسرى » دون تفريق على البناء المعقود الكبير وهو الاثر الوحيد القائم حتى اليوم فى هذا الموضع من أبنية الملوك الساسانيين • وقد كاد هذا البناء بمحق عن آخره فى اواسط المئة الثانية ( الثامنة ) حين كان المنصور يبنى بغداد • فان هذا الخليفة امر بنقض القصر الساسانى واستعمال آجره فى بناء مدينته الجديدة ، وحاول وزيره الفارسى ، خالد الرمكى ، دون جدوى ، اقناعه بالعدول عن نقضه ، فقد اصر الخليفة على ذلك ولكن الوزير تحقق رأيه حين بدى بالنقض وتبين ان ذلك يكلف اكثر من صنع الآجر الجديد للبناء • فترك ابوان كسرى ، على ما سماء به ياقوت ، قائما فى مكانه • وبعد ذلك بزمن نقل شىء كثير من آجره لبناء اسوار « قصر التاج » الجديد فى بغداد الشرقية • وقد فرغ الخليفة علي المكتفى من بنائه فى سنة ٢٩٠ ( ٩٠٣ ) •

والمدائن ، وقد عمها الحراب اليوم ، كانت فى المئة الرابعة ( العاشرة ) بلدة صغيرة أهلة ذات مسجد جامع عامر بنى فى زمن الفتح الاسلامى • وبالقرب منه ضريح سلمان الفارسى<sup>(١)</sup> من اشهر صحابة النبى محمد • وكانت اسواق المدائن من الآجر ، عامرة • وقد عقد الخليفة المنصور مجلسه حينما من الزمن فى رومية المجاورة لها • كما اقام المأمون ايضا فى ساباط ، وهى فى الجانب الثانى من النهر • وكانت فخامة قصر الاكاسرة العتيق وروعته موضوعا تحدث به البلدانيون العرب وافاضوا فى الكلام عليه • فقد ذكر اليعقوبى ان علو قمة الطاق عن الارض ثمانون ذراعا • و اشار ياقوت الى عظم آجره : فطول كل آجرة نحو ذراع فى عرض اقل من شبر<sup>(٢)</sup> • وروى المستوفى ، وقد سرد حديثا خرافيا عن المدائن وقصرها ،

(١) وحول هذا الجامع اليوم بلدة صغيرة تسمى « سلمان باك » مركز ناحية بهذا الاسم فى لواء بغداد (م) •

(٢) يعد هذا الطاق ، اعرض طاق لى العالم معقود بالآجر دون استعمال السمكت فى تقويته • عرضه خمسة وعشرون مترا وبعض المتر ، وعلوه عن مستوى التبليط سبعة وثلاثون مترا (م) •

ان فى المثة الثامنة ( الرابعة عشرة ) صارت المدائن ورومية خرابا بابلوان بقيت القرى التى بازاها فى الجانب الغربى آهلة • وكان من اعمار تلك القرى على قوله بهر سير ، وقد مر ذكرها ، سماها ياقوت حين زارها : الرومقان • والى جنوبها : زريران ، وهى على مرحلة فى طريق الحاج ، وفى غربها صرصر ، وقد مر ذكرها ، وهى على نهر صرصر وهو يصب فى دجلة على شىء يسير فوق المدائن • والطسوج الذى حول المدائن المتمد شرقا من دجلة الى النهروان ، كان يعرف بالراذان ( الاعلى والاسفل ) • وقد سرد ياقوت اسماء قرى عديدة فيه ، واطرى المستوفى وفرة غلاته<sup>(١)</sup> •

ودير العاقول ( أى عقلة « النهر » وعوجنه ) ، ما زالت الخارطة الحديثة تشير اليه ، وهو فى الجانب الشرقى على عشرة فراسخ اسفل المدائن • واسمه يدل على شكل مجرى دجلة فى هذا الموضع • وقد كان ديرا للنصارى حوله مدينة كبيرة كانت من اجل مدن طسوج النهروان الاوسط • وكان فى المدينة مسجد جامع<sup>(٢)</sup> لا يبعد كثيرا عن السوق • وذكر ابن رسته فى نهاية المثة الثالثة ( التاسعة ) المأصر على دجلة فى هذا الموضع « وبها اصحاب السيارة والمأصر من قبل السلطان » • قال : « والمأصر ان تشد سفيتان من احد جانبي دجلة وسفيتان من الجانب الآخر ، وتشد السفن على شطين ثم تؤخذ قلوب ( حبال ) على عرض دجلة وتشد رؤوسها الى السفن لثلاث تجوز السفن بالليل » • وذكر المقدسى فى المثة الرابعة ( العاشرة ) ان « ليس على دجلة من نحو واسط مدينة اجل من دير العاقول ، كبيرة عامرة آهلة » • ثم ان دجلة حول مجراه • فذكر ياقوت فى المثة السابعة ( الثالثة عشرة )

(١) اليعقوبى ٣٢٠ و ٣٢١ ، ابن سريون ٩ ، ابن حوقل ١٦٧ ، المقدسى ١٢٢ ، ياقوت ١ : ٤٢٥ و ٤٢٦ و ٧٦٨ و ٨٠٩ ، ٢ : ٧٢٩ و ٩٢٩ ، ٣ : ٣ ، المستوفى ١٣٩ و ١٤٠ •

(٢) ( فى اول هذه الحاشية كلام للمؤلف فيما حرى عليه فى ترجمة لفظة « الجامع » الى الانكليزية ثم قال ) : للمسلمين نوعان من المساجد : الاول ما كان صغيرا ويعرف بـ « المسجد » وفيه يصلى الناس أى وقت ارادوا ، والمسجد نظير « المقام » و « المشهد » • و « المصلى » تقام فيه الصلاة بوجه خاص فى الاعياد الكبيرة • والثانى المسجد الجامع وفيه تقام صلاة الجمعة وتلقى « الخطبة » وهو يترجم فى الغالب بالانكليزية بلفظة « كندرائية » ويقاس كبر المدينة أو القرية بما فيها من جوامع أو منابر • وهذا ما جرى عليه غالبا البلدان يون العرب لدى وضعهم المدن • فالاصطخرى مثلا سرد ثبنا طويلا لمواضع فى فارس منها ما كان ذا منبر ومنها ما ليس كذلك • وهذا يشبه ما يقال من ان فى القرية الفلانية فى بلد نصرانى كنيسة اسقفية • وقد تبدلت تسمية المسجد الجامع فى الازمنة المتأخرة الى مسجد الجمعة على ان هذه التسمية لم تعرف فى صدر الاسلام •

ان دير العاقول كان على شاطئ دجلة ، فاما الآن فينه وبين دجلة مقدار ميل ، وهو بمفرده في وسط البرية . على ان المستوفى بعد ياقوت بقرن كان يعد دير العاقول مدينة كبيرة ذات هواء رطب لتوسطها بساتين النخيل .

وفي الضفة الشرقية ايضا على ثلاثة فراسخ فوق دير العاقول ، بلدة السيب الصغيرة ، وسميت بسيب بنى قوما تفريقا لها عن غيرها . وكانت تكثر فيها بساتين الزيتون ، واشتهر امرها في التاريخ بالوقعة التي جرت فيها سنة ٢٦٢ ( ٨٧٦ ) حين تغلب جيوش الخليفة المعتمد على يعقوب الصفار . وعلى بعد قليل اسفل من دير العاقول ، دير مر ماري الملقب بالسليح ، ويعرف أيضا بدير قثنى أو ( قنه ) ، وهو في الجانب الشرقى ، بينه وبين دجلة ميل ، على ستة عشر فرسخا من بغداد . وصفه الشاشتى<sup>(١)</sup> المؤرخ في المئة الرابعة ( العاشرة ) ، ( وعنه نقل ياقوت ) ، بأنه « دير عظيم شبيه بالحصن المنيع وعليه سور عظيم عال محكم البناء ، وفيه مئة قلاية لرهبائه ، وهم يتبايعون هذه القلايا بينهم من الف دينار الى مائتى دينار ( ٥٠٠-١٠٠٠ باون ) . وحول كل قلاية بستان ، وتباع غلة البستان منها من مائتى دينار الى خمسين ديناراً ( ١٠٠-٢٥ باونا ) وفي وسطه نهر جار » .

وبالقرب من دير قنى على نهر دجلة : الصافية . وهى بليدة قال ياقوت انها كانت فى ايامه خرابا ، وبازائها فى الجانب الغربى : همانية ( أو همينيا ) ومازالت ترى فى الحارطة الحديثة وهى على فرسخين جنوب شرقى دير العاقول . وفى بدء المئة الثالثة ( التاسعة ) كانت همانية بلدة قليلة الشأن ، فبعد وفاة الخليفة الامين حنجر فيها المأمون حينما من الزمن : ابنى الامين وامه زبيدة ارملة هرون الرشيد<sup>(٢)</sup> . ووصف ياقوت فى المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) همانية بقوله : انها قرية كبيرة

---

(١) راجع كتاب الديارات للشاشتى ، وقد عني بتحقيقه ونشره احدنا كوركيس عواد ( بغداد ١٩٥١ ص ١٧١ ) ( م ) .

(٢) قال الطبرى فى حوادث سنة ١٩٨ هـ « امر ( المأمون ) بتحويل زبيدة وموسى وعبدالله ابى محمد ( الامين ) معها من قصر ابى جعفر الى قصر الخلد ، محولوا ليلة الجمعة لائنتى عشرة ليلة بقيت من ربيع الاول ثم مضى بهم من ليلتهم فى حراقة الى همينيا ( وهى همانية ) على الجانب الغربى من الزاب الاعلى . ثم أمر بحمل موسى وعبدالله الى عليهما بحراسان » ( م ) .



## حولها مزارع (١) حسنة (٢) .

وعلى اربعة فراسخ جنوب شرقي دير العاقول ، جرجرايا أو جرجراي ومازالت باقية (٣) . ووصفها المقدسي في المئة الرابعة ( العاشرة ) بانها « بلدة عظيمة ، الجامع بقرب الساحل عامر ، ولهم ماء يدور حول قطعة من المدينة » . وذكر اليعقوبي ، وقد سبقه بقرن ، انها « ديار اشراف الفرس ، وهي مدينة النهر وان الاسفل » . وكانت في المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) ، على ما جاء في ياقوت ، قد « خربت مع ما خرب من النهروانات » . وفي جانب دجلة الغربي ، على اربعة فراسخ اسفل من جرجرايا ، حيث الخرائب المعروفة اليوم بتل نعمان ، تقوم بلدة النعمانية ، وقد ذكر ياقوت انها « بلدة بين واسط وبغداد في نصف الطريق » ، وهي مدينة الزاب الاعلى ومسجدها الجامع في السوق وزاد اليعقوبي على ذلك ان في مدينة النعمانية دير هزقل ، وفيه يعالج المجانين . واشتهرت النعمانية ، على ما ذكر ابن رسته ، لان « بها تتخذ الطنافس الحرير » . وفي المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) ذكر المستوفي النعمانية انها بلدة زاهرة حولها ساتين النخيل (٤) . وكانت جبل بليدة في الجانب الشرقي على تسعة فراسخ اسفل من جرجرايا . وذكر ابن رسته في المئة الثالثة ( التاسعة ) ان بها « دار طبيخ للسلطان » وهي مدينة كبيرة وبها مسجد جامع في السوق . وقال المقدسي ان جبل تلي دير

(١) قال ياقوت : انها « في وسط البرية ليس بقربها شيء من العمارات » (معجم البلدان ٤ : ٩٨٠) .  
ما زال يرى على يسار مجرى دجلة الحالي على مقربة من جنوب العزيبية مجموعة من التلّول تعرف حتى اليوم بخرائب همنية يبلغ محيطها نحو ٣ كيلومترات وارتفاعها نحو عشرة أمتار . وقد درست مديرية الآثار العراقية سنة ١٩٤٢ اطلالها وآثارها السطحية فوجدت انها ترقى الى الزمن الساساني والاسلامي . ويلاحظ ان همانية القديمة كانت على يمين دجلة اما الحالية فقد صارت في الجانب الآخر لتبدل مجرى دجلة وما زال يرى عيين المجرى القديم في الجانب الغربي (م) .

(٢) ابن رسته ١٨٥ و ١٨٦ ، اليعقوبي ٣٢١ ، قدامة ١٩٣ ، المقدسي ١٢٢ ، المسعودي : التنبيه ١٤٩ ، ياقوت ٢ : ٦٧٦ و ٦٨٧ ، ٣ : ٣٦٢ ، ٤ : ٩٨٠ ، المستوفي ١٣٩ ، ابن الاثير ٦ : ٢٠٧ .

(٣) عين فيليكس جونس في خارطته المصونة « القاطول الكسروي والنهر وان » الملحق بكتابه ، موضح « جرجرايا » فجعله على صفة دجلة الشرقية عند صدر نهر الشاعورة الحديث (م) .

(٤) على نحو خمسة كيلومترات من شمال بلدة النعمانية الحالية قرب ضفة دجلة اليمنى ، تل نعمان . وهو تل واسع محيطه نحو كيلوسر وارتفاعه نحو ثمانية أمتار . وقد درست مديرية الآثار العراقية العامة آثاره السطحية سنة ١٩٣٧ فبان لها من ذلك ان ادوار سكناه ترقى الى العصر البابلي الحديث والفرثي والاسلامي . والنعمانية الحديثة كانت تعرف الى وقت قريب باسم « البفيلة » بالتصغير نسيبت بالنعمانية احياء لاسم المدينة القديمة التي كانت قائمة قريبا (م) .



العاقل في الكبر • الا انها صارت في ايام ياقوت قرية كبيرة<sup>(١)</sup> •

وكانت بلدة ماذرايا حيث تقوم اليوم كوت العمارة<sup>(٢)</sup> عند مخرج شط الحى من مجرى دجلة الشرقى وهو دجلة الحالى المنحدر اليوم باتجاه الجنوب الشرقى الى القرنة • وكانت ماذرايا في ضفته الشرقية • وكان يسكنها في المئة الثالثة ( التاسعة ) اشراف الفرس ، وعندها كان مصب النهر وان في دجلة • ويلي ماذرايا سفلاً : المبارك ، وهي بلدة بازاء نهر سابس الذى هو في الجانب الغربى من دجلة وبلدة نهر سابس كانت عند فم النهر الذى بهذا الاسم • وسيأتى الكلام على ذلك • وكانت هذه البلدة قصبة طسوج الزاب الاسفل ، وقيل انها كانت على خمسة فراسخ من جبل<sup>(٣)</sup> وفي الضفة المقابلة ، على خمسة فراسخ باتجاه دار دجلة : نهر الصلح وبلدة فم الصلح عند فم أى مخرجه • وكانت على سبعة فراسخ فوق واسط • وفم الصلح ، على ما جاء في ابن رسته ، « مدينة على شرقى دجلة • وبها مسجد جامع وأسواق » • وقد اشتهر أمرها في التاريخ الاسلامى بالقصر الفخم الذى أنشأ فيها الحسن بن سهل وزير المأمون • وفيه بنى المأمون بيوران ابنته • فأنفق في ذلك العرس على العطايا والهبات أموال جسام تفوق حدود التصديق ، على ما فصله المسعودى في كتابه<sup>(٤)</sup> • ثم خربت فم الصلح •

(١) لدائمة ١٩٣ ، اليعقوبى ٣٢١ ، ابن رسته ١٨٦ و ١٨٧ ، المقدسى ١٢٢ ، نابت ٢ : ٢٣ و ٥٤ ، ٤ : ٧٩٦ ، ابو اللداء ٣٠٥ ، المستوفى ١٤١ •

(٢) بلدة الكوت على يسار دجلة تبعد عن جنوب بغداد نحو ١٨٠ كيلومترا ، وهي اليوم مركز لواء باسمها • وفي سنة ١٩٣٦ اقيم على دجلة عندها « سدة الكوت » لضبط مياه دجلة ورفع منسوبها لسقى اراضى الجانب الغربى من دجلة • ومن المرجح ان موطنا باسم « الكوت » نشأ هناك في اواخر المئة الثانية عشرة ( اوائل المئة الثامنة عشرة للميلاد ) •

جاء في دائرة المعارف الاسلامية ، ان « الكوت » كلمة عديدة معناها القلعة • وعرفت هذه البلدة بكوت العمارة • ثم تغير اسمها من كوت العمارة الى كوت الامارة في رسميات الحكومة العثمانية في المدة الواقعة بين سنة ١٢٨٧ الى ١٢٩٩ هـ ( ١٨٧٠-١٨٨١ م ) • واهم سبب لقلب الاسم • قرب لفظ « العمارة » من « الامارة » ، ونزول « امارة ربيعة » في الكوت قبل استعمال هذه التسمية الرسمية ، أى كوت الامارة ، في السالنامات التركية التى كانت تصدرها الحكومة العثمانية عن احوال العراق • وفي كتاب « مباحث عراقية » ( ص ٢٦٤-٢٨٣ ) يصل طوبل في تاريخ قيام الكوت واسمها ( م ) •

(٣) مازالت اطلال بلدة نهر سابس ، ترى في الضفة القريبة من شط الدجيل ( وهو مجرى دجلة في ايام العباسيين ) • ويقال لها اليوم تل سابس على نحو ١٥ كيلومترا من غرب بلدة الكوت • وورد في مذكرات تحسين العسكري اسم تل سابس في اخبار حصار الكوت في الحرب العالمية الاولى ( م ) •

(٤) ومن وصف هذا العرس من المؤلفين الاقدمين : الطبرى ( ٣ : ١٠٨١-١٠٨٤ ) ، الشافى ( الديارات ص ١٠١-١٠٢ ) ، الثعالبي ( ثمار القلوب ص ١٣٠-١٣١ ) ، ابن خلكان ( ١ : ١٣٠-١٣٢ ) ( م ) •

فلما زارها<sup>(١)</sup> ياقوت في المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) وجد البلدة وما جاورها  
من قرى على امتداد النهر خرابا الا قليلا<sup>(٢)</sup> ومن بلدة قم الصلح كان المسجد  
الجامع في واسط يرى في الأفق الجنوبي .

---

(١) لم نجد في رصف ياقوت لها انه قد زارها (م) .

(٢) اليعقوبي ٣٢١ ، قدامة ١٩٤ ، ابن رسته ١٨٧ ، ياقوت ٢ : ٩٠٣ ، ٣ : ٩١٧ ، ٤ : ٣٨١ .  
المسعودي ٧ : ٦٥ .

## الفصل الثالث

# العراق

واسط - البطائح - المذار والقرنة - دجلة العوراء - البصرة وانهارها - الابلّة  
وعبادان - دجلة فوق بغداد - البردان - طسوج دجيل -  
عكبرا وحريز والقادسية •

سميت واسط واسطا ، لتوسطها بين الكوفة والبصرة والاهواز • فهي على  
خمسین فرسخا من كل واحدة منها • وقد كانت اعظم مدن طسوج كسكر ، بل  
كانت على ما ذكرنا احدى مدن العراق الكبرى الثلاث قبل بناء بغداد •  
ابتنى الحجاج ، والي العراق المشهور في أيام الخليفة عبد الملك الاموي ، مدينة  
واسط في نحو سنة ٨٤ هـ (٧٠٣) • وكانت واسط على جانبي دجلة ، بينهما جسر  
سفن • لها جامعان ، في كل جانب جامع • وذكر اليعقوبي ان الجانب الشرقي من  
واسط كان مدينة قبل زمن الحجاج • والغلبة على سكان هذا الجانب ، حتى المثة  
الثالثة ( التاسعة ) ، للعجم • وبنى الحجاج في المدينة الغربية القصر الاخضر ويقال  
له القبة الخضراء ، وهو المشهور بقبته العظيمة فقد كانت ترى من اعلاها قم الصلح ،  
وهي على سبعة فراسخ في شمالها • كانت ارض واسط وفيرة الخصب ، وبها قوام  
مدينة السلام اذا استنت<sup>(١)</sup> نواحيها أو عيبت<sup>(٢)</sup> ، وكان خراجها في العام ألف

(١) استنت بمعنى أصابها الجذب والقحط ، وعيبت أصابها عاعة ( م ) •

(٢) صورة الارض لابن حوقل ( ١ : ٢٣٩ طبعة كريمرز ) ( م ) •

ألف درهم ( ٤٠ ألف دينار ) على ما ذكر ابن حوقل . وقد كان في واسط سنة ٣٥٨ هـ ( ٩٦٩ م )<sup>(١)</sup> . وروى المقدسي ، ان جامع الجانب الشرقي قد بناء الحجاج كذلك<sup>(٢)</sup> وكانت أسواقها حسنة عامرة ، وقد جعل في طرفي الجسر موضعان تدخل فيهما السفن لتفريغ وسقها .

وبقيت واسط طوال عصور الخلافة من اشهر مدن العراق . ويظهر ان جانبها الشرقي كان اول ما اتا به الحراب منها . فالقزويني ، وكان قاضيا في واسط في النصف الاخير من المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) ، ذكر ان المدينة بمفردها في جانب دجلة الغربي . واشاد ابن بطوطة ، وكان فيها في اوائل المئة التالية ، بمبانيها الفخمة ، وقال ان فيها مدرسة عظيمة حافلة فيها نحو ثلاثمئة خلوة ينزلها القادمون للعلم . ونوه المستوفي ، وهو ممن عاصر ابن بطوطة ، بما حولها من بساتين النخيل الكثيفة التي ترطب هواءها كثيرا . وفي نهاية المئة الثامنة للهجرة ( الرابعة عشرة ) ورد ذكر واسط غير مرة بكونها موضعا ذا شأن في حروب تيمور الذي أقام فيها حامية قوية . ولكن بعد ذلك بنحو قرن ، ابتعد مجرى دجلة عن واسط - على ما بنا في مطلع الفصل السابق - وتحول الى مجراء الشرقي المنحدر الى القرنة . فاستولى الحراب على سائر المدينة . فلما كتب الحاج خليفة في مطلع المئة الحادية عشرة ( السابعة عشرة ) ، قال انها بمفردها في وسط البرية وان النهر قد كان مشهورا بقصبه الذي تتخذ منه الاقلام<sup>(٣)</sup> .

(١) ما في ابن حوقل ( ١ : ٢٣٩ ) ستة آلاف درهم ( م ) .  
(٢) هذا ما قاله المقدسي بصدد الجامع : « واسط ٠٠٠٠ ذات جابين وجامعين ٠٠٠٠ جامع الحجاج ولقبته في الغرب في طرف الاسواق بعيد عن الشط متشعبت عامر بالقرآن » ( احسن التقاسيم - ص ١١٨ ) . ولم نقف في المقدسي على اشارة الى ان الحجاج قد بنى ايضا جامع الجانب الشرقي ( م ) .  
(٣) اليعقوبي ٣٢٢ : ابن رسته ١٨٧ : الاصطحري ٨٢ : ابن حوقل ١٦٢ : المقدسي ١١٨ : القزويني ٢ : ابن بطوطة ٢ : المسنري ١٤١ : علي اليزدي ١ : ٦٤٠ و ٦٥٧ : ٢ : ٥١٧ : جهان لما ٤٦٣ .

يظهر ان خرائب واسط لم يتفقدوا احد من الرحالة المحدثين - الا ان من كتب من الرحالة العرب عنها ، حدد موضع خرائبها في مكان على مقربة من شط الحي . وروى جسني في كتابه : Chesney, Report of the Euphrates and Tigris Expedition. (Vol. I, p. 37). ان اورمسي واليوت زارا هذه الخرائب في سنة ١٨٣١ - ١٨٣٢ ، ولكنها لم يسموا الى موضعها .  
( انتهت حاشية المؤلف ) .

قلنا : تعرف خرائب واسط اليوم بالمنارة ايضا لان منارة قديمة ما زالت قائمة في مسجد الجانب الشرقي منها . واطلال مدينة واسط واسعة فسيحة تمتد على جانبي عتيق دجلة القديم المعروف اليوم

وعلى ما ذكر ياقوت ، كان دجلة أسفل من واسط ، اذا انفصل عنها ، انقسم الى خمسة أنهر عظام تحمل السفن ، ذكرها باسمائها<sup>(١)</sup> . ثم تصب في البطائح . وهذا القول يوافق ما ذكره المصنفون الاولون . فقد ذكر ابن سراييون ، جملة مدن على دجلة أسفل من واسط وفوق القطر ، وهي قم البطيحة في المئة الرابعة ( العاشرة ) . وأولى هذه المدن : الرصافة في الجانب الايسر على عشرة فراسخ من واسط . وبالقرب منها نهر يحمل من دجلة شرقا ويصب في البطيحة ، يقال له نهر بان . وفي مصبه بلدة بهذا الاسم . ويلفظ ايضا نهر أبان . واسفله : الفاروث ، فدير العمال . وهذه المواضع في الجانب الشرقي ، وبازائها ثلاثة أنهر تجرى غربا وتصب في البطائح ، هي اولاً نهر قریش وعليه قرية كبيرة بهذا الاسم ، فنهر السيب وعليه بلدتا الجوامد والعقر ، فنهر بردودي أوله عند قرية الشديدة . وكلها كانت مدناً ذات شأن في البطيحة حول الجامدة وقربها ، ويقال لها ايضا « الجوامد » ( بصيغة الجمع ) . والى ذلك فقد وصف المقدسي مدينة كبيرة في هذه البقعة تعرف بالصليق على بحيرة حولها ضياع ومزارع حسنة . وكان تجاه هذه الأمكنة على الجانب الشرقي من دجلة : الحوانيت<sup>(٢)</sup> وبها المأصر يشد جانبي دجلة كالمأصر الذي قد وصفناه في دير العاقول ( ص ٥٤ ) . وكان هذا المأصر

---

بالدجيل على نحو ٢٥ كيلومترا من جنوب شرقي الحى التي على نهر الخراف .  
ولقد نفيت مديرية الآثار العراقية العامة في اطلال واسط منذ سنة ١٩٣٦ حتى ١٩٤٢ وكان مما عثر عليه في الجانب الغربي ، بمايا من جامع الحجاج ، وقصره الذي كانت ترى فيه الخضراء من قم الصلح ، اى من مسافة ٣٥ كيلو مترا ، وثلاث طبقات بنائية لثلاثة جوامع أقيمت فوق جامع الحجاج بعد خرابه . وعثر بين انقاض الجامع على اسطوانة من الحجر مكتوبة ، جاء فيها « عملوها الواسطيين » ( كذا ) واكتشف على ضفتي النهر بقايا الجسر الذي كان يربط جانبي واسط . وعثر في مكان آخر على مئات من دمي الطين ترقى الى العصر الابلاخي .  
وفي الجانب الشرقي من واسط كشفت عن بقايا جامع ما زال بابه واحدى منارتيه وبعض جدرانه قائمة حتى اليوم . وعثر في مواضع منه على قبور لها شواهد مؤرخة بسنوات من المئة السابعة للهجرة راجع . نشرة حفريات « واسط » لمديرية الآثار القديمة العامة في العراق ، بظلم فؤاد سفر ( طبع المعهد الفرنسي بالقاهرة سنة ١٩٥٢ ) . ( م ) .

(١) اسماء هذه الانهار ، على ما في معجم البلدان ( ٢ : ٥٥٣ ) ، هي « نهر ساسى ، ونهر الخراف ، ونهر دجلة ، ونهر جعفر ، ونهر ميسان » ( م ) .

(٢) ترى بقايا مدينة الرصافة على نحو ٣٠ كيلومترا من شرق قلعة سكر على نهر الدجيله المدرس . وتعرف بالرصافة . وترى بقايا مدينة الحوانيت على ٢٥ كيلومترا من جنوب شرقي الشطرة وتعرف بالحوانيت ايضا . انظر موضعيهما في « خارطة العراق الانثوية » لمديرية الآثار العراقية . ( م ) .



عند القطر على اثني عشر فرسخا أسفل الرصافة حيث كان دجلة في المئة الثالثة (التاسعة) ، على ما ذكر ابن رسته ، يتشعب ثلاث شعب وينصب ماؤه في البطائح<sup>(١)</sup> . والبطائح جمع البطيحة وقد وصفناها في صفحة ٤٣ . والرقعة التي تبطحت فيها هذه البطائح ، تنتشر فيها المدن والقرى ، وكل واحدة منها تنوسد نهرها . ومع ان هوائها وخم ، فان تربتها كانت حين تجف غابة في الحصب . فابن رسته ، وقد كتب في نهاية المئة الثالثة (التاسعة) ، وصف البطائح بقوله ينبت فيها القصب ، ويخرج من هذه البطائح أنهار منها سمكهم من الطرى والمالح ، كان يحمل الى النواحي المجاورة . اما مياه دجلة فالظاهر انها من قطر فشرقا - ولعلها كانت تتبع مجرى الفرات الحالى بوجه التقريب - تشق طريقها بين احوار متصلة الى نهر ابي الاسد ، وتنصب مياه البطائح من هذا النهر الى فيض البصرة . والبطائح ان خلت من القصب ، سماها العرب الهور أو الهول . ويصل فيما بينها أزقة تسير فيها الزواريق . اما السفن النهرية الكبيرة فانها تجنح أسفل القطر على ما جاء في ابن رسته : « ويحمل بعض ما فيها في الزواريق فتمر في شبه أزقة قصب تصل ما بين الاحوار . وبين هذه الازقة مواضع - متخذة من قصب - أشباه الدكاكين - عليها اكواح من قصب يكتنون بها من البق » وفيها مسالح يعمل رجالها على تطهير المجرى وحماية الملاحين ، لان في البطائح مكامن طبيعية يختبئ فيها اللصوص<sup>(٢)</sup> . وقد سرد ابن سراييون أسماء اربعة من هذه الاحوار التي تحمل الماء الى البصرة : الاول هور بحصتي ، والثاني هور بكمصي ، والثالث هور بصريانا ، والهور الرابع المحمدية وهو اعظم الاحوار ، وفيه كانت المنارة المسماة منارة حسان .

(١) ابن سراييون ٩ و ٢٠ : قدامة ١٦٤ : ابن رسته ١٨٤ و ١٨٥ : المقدسى ١١٦ : ياقوت ٢ : ١٠ و ٥٥٣ : ٣ : ٢٠٩ و ٤١٥ و ٨٤٠ : ٤ : ٢١٧ و ٧٥٨ . قلنا : وعن المآصر ، راجع : « المآصر في بلاد الروم والاسلام » لميخائيل عواد ( بغداد ١٩٤٨ ) . ( م )

(٢) لعل خير ما كذب عن منطقة البطائح ( اى الاحوار ) في المراجع الحديثة ، مقالات الشيخ علي الفرقى ، في مجلة « لغة العرب » للآب انستاس الكرمل ٤ : [١٩٢٦] ٣٧٥ و ٤٧٤ و ٥٢٦ و ٥٧٥ : ٥ : [١٩٢٧] من ١٤٣ و ٥٣٥ و ٦ : [١٩٢٨] من ٢٧٥ . وكتاب Haji Rikkan Marsh Arab, by Fulanain (London, 1927). و « فلانين » اسم مستعار اتخذ Hetchcock وكان من الموظفين الانكليز الذين اشتغلوا في لواء العمارة . ( م ) -

وانما عرفت بذلك نسبة الى حسان النبطي الذي كان في خدمة الحجاج عامل بني امية ، فاعاد بعض تلك الارضين الى عمارة . ويلى الهور الاخير زقاق قصب وهو ماد الى نهر ابي الاسد ، ويمرّ النهر بالحالة وقرية الكوانين ، وهو يحمل ماء البطيحة الى رأس فيض دجلة . وابو الاسد هذا ، ونهره يتفق هو ومجرى الفرات الحالى فوق القرنة ، كان من موالى الخليفة المنصور . وحين كان قائدا للجيش فى البصرة ، حفر بها النهر على ما ذكر ياقوت ، وقيل ان السفن لم تدخله لضيقه ، فوسعه حتى دخلته فنسب اليه . وكان على ما ذكر ياقوت ، محفورا قبله منذ ايام الساسانيين . اما القرنة ، وهى حيث يقترن اليوم الفرات بدجلة ، فلم يذكرها احد من البلدانين العرب<sup>(١)</sup> . واول اشارة الى قلعة القرنة ، وردت فى جهان نما التركية فى مطلع المثة الحادية عشرة ( السابعة عشرة ) .

وكان القسم الاسفل من مجرى دجلة الشرقى - وهو دجلة الزمن الساسانى وزمننا ايضا - فى العصور الوسطى ، على ما قد ذكرنا ، تصعد اليه المياه المرتدة وفد سكر فى نهايته الشمالية . وكانت هذه المياه المرتدة تسمى نهر المذار . وكان طوله ستة فراسخ ويؤدى الى مدينتى عبدسى ( أو عبداسى ) والمذار اللتين لا يعرف موضعهما الصحيح . وكان ما يحف بجانبيه من اراض - أعنى بامتداد عقيق دجلة الشرفى حينذاك - يعرف بجوخى ، وهى تمتد الى الشمال الغربى حتى كسكر ، كورة واسط . وكانت المذار فى ايام الفتح الاسلامى بلدة جليلة ، وهى قصبة ميسان وعرفت ايضا بدستميستان . وبينهما وبين البصرة اربعة ايام ، وبها مشهد عامر عظيم فيه ضريح عبد الله بن علي بن ابي طالب . اما مدينة عبدسى ، القرية منها فانها على ما ذكر ياقوت ، فارسية الأصل ، واسمها تعريب افداسهى اسمها القديم ، وكانت مصنعة فى كورة كسكر قبل الفتح . وكانت كسكر وميسان كورتى القسم الشرقى من البطائح . وعلى ما ذكر القزوينى ، كان يجلب من كسكر الرز الجيد ، وتربى فى مراعيها الجواميس والبقر والجداء . وتكثر فى احوار القصب : البطوط والفراريج التى تصاد بالشباك وتحمل الى اسواق المدن المجاورة . وكان يصاد فى انهارها كثير من الشبوط فيملح ويحمل الى غيرها . وفى ميسان مشهد العزيز

(١) راجع ما كتبناه عن القرنة فى مجلة « سومر » ٨ : [ ١٦٥٢ ] ص ( ٢٧١ - ٢٧٢ ) . ( م ) .

النبي<sup>(١)</sup> ويسمى عزرا • وقد ذكر القزويني انه • معمر يقوم بخدمته اليهود ،  
وعليه وقوف وتأنيه النذور • فقد كان مشهورا في تلك الاتحاء ان الصلاة فيه  
مقبولة مستجابة<sup>(٢)</sup> •

والفيض العريض المتكون من اقتران مياه دجلة والفرات ، يبلغ مئة ميل  
طولا ، وهو يبدأ من فم نهر ابى الاسد ويصب في خليج فارس عند عبادان • وقد  
عرف هذا الفيض ايضا بدجلة العوراء وبفيض البصرة • وسماه الفرس بهمن  
شير وهو يعرف اليوم بشط العرب • ويدركه المد والجزر من خليج فارس حتى  
رأسه عند المذار وعبدسى شمالا • ويدرك المد انهار البصرة العديدة وانهار الرى  
في شرق الفيض وفي غربه ثم يجزر منها • وتقع البصرة ، ثغر العراق التجارى  
الكبير ، على طرف البادية على بعد قليل من غرب الفيض • وكانت السفن تبلغه  
من البصرة بنهرين • وفي شمال البصرة وجنوبها انهار كثيرة تحمل مياه البطائح  
السفلى الى دجلة العوراء • وكان يصب في الجانب الشرقى من الفيض انهار اخرى  
كثيرة • هذا الى نهر محفور يقال له نهر بيان على نحو من ثلاثين ميلا فوق عبادان ،  
يصل فيض دجلة بفيض دجيل ( نهر كارون ) ، ودجيل ينحدر من افليم خوزستان  
ويصب في خليج فارس عند سليمانان<sup>(٣)</sup> •

وبالبصرة - وقد اشتق اسمها من الحجارة السود<sup>(٤)</sup> - أنشئت في أيام عمر في  
سنة ١٧ (٦٣٨) ، وأقطع سوادها القبائل العربية التي نزلت فيها بعد تقويض  
الدولة الساسانية • وسرعان ما اتسعت هذه المدينة فاذا هي والكوفة تصبجان من  
عواصم العراق الجديدة • وفي سنة ٣٦ (٦٥٦) ، جرت قرب البصرة وقعة الجمل

(١) ما زال مشهد الامام هيدالله بن على ، قائما في هذه البقعة • وهو يزار • وبالغرب منه تلؤل  
يعال لها ( البجة ) ترقى آثارها الى العصرين الساساني والاسلامى ويظن انها تمثل مدينة ( المذار )  
القديمة • اما قبر العزيز ما زال قائما في موضعه القديم ( م ) -

(٢) ابن رسته ٩٤ و ١٨٥ ؛ ابن سراييون ٢٨ ؛ فدامة ٢٤٠ ؛ السلاذرى ٢٩٣ و ٣٤٢ ؛ القزوينى  
٢ : ٢٩٩ و ٣١٠ ؛ ياقوت ١ : ٦٦٦ ؛ ٣ : ٦٠٣ ؛ ٤ : ٤٦٨ و ٨٣٠ ؛ جهان نما ٤٥٥ •

(٣) ابن سراييون ٢٨ • تطلق لفظة « العوراء » على الانهار التي يطمرها الغرين ، وعلى الطرق التي  
لا تنفذ • ويبدو ان اسم دجلة العوراء أطلق أولا على نهر عبدسى ولم تعم أسفل النهر الا في زمن  
متاخر • المسعودى : النبيه ٥٢ ؛ ياقوت ١ : ٧٧٠ ؛ جهان نما ٤٥٤ • وقد ذكر المرجع الاخير ليض  
دجلة باسم شط العرب •

(٤) راجع لى أصل اسم البصرة : المقدسى ص ١١٨ ؛ ياقوت ١ : ٦٣٦ ؛ وسومر ٤ : [١٩٤٨]

( ص ١٣٦ - ١٤١ ) • ( م ) •

المشهورة ومع ان الامام عليا قد تغلب على من سبب موت الخليفة عثمان ، فذلك لم يؤثر في مجرى الامور . وفي هذه الواقعة قتل طلحة والزبير الصحابيَّان المشهوران . والبصرة ، على نحو اثني عشر ميلا من فيض دجلة في خط مستقيم . وقد شق اليها من دجلة نهران : نهر معقل<sup>(١)</sup> من الشمال الشرقي وتأتيه السفن النازلة من بغداد ، ونهر الأبلّة وتسير فيه السفن من البصرة نحو الجنوب الشرقي فتخرج الى خليج فارس عند عبادان . ويتألف مما توسط بين هذين النهرين وبين مياه الفيض في الشرق ، الجزيرة الكبرى ، على ما كانت تسمى به . وبلدة الأبلّة في الزاوية الجنوبية الشرقية لهذه الجزيرة ، فوق مصب نهر الأبلّة في الفيض . وكانت البصرة تقوم على امتداد النهر الموصل بين نهري معقل والأبلّة . وكانت دورها من ناحية البر غربا تطيف بها البادية بشكل قوس . وللبصرة في هذه الجهة باب يقال له باب البادية . وفي المئة الرابعة ( العاشرة ) كان امتدادها من النهر الى هذا الباب نحو ثلاثة أميال . أما طولها فيزيد على ذلك بكثير . وأكثر دورها بالأجر . وحول اسوارها ارض خصبة تسقيها انهار صغار كثيرة ، ويلبها بساتين التخل الواسعة . وذكر المقدسي ان بالبصرة ثلاثة جوامع : احدها على الباب الغربي في وجه البادية وهو القديم ، وجامع ثان في الاسواق « بهيّ جليل عامر أهل ليس بالعراق مثله ، على أساطين مبيضة » . وجامع ثالث « على طرف البلدة » . وفي البصرة ثلاث اسواق فيها الدكاكين والحانات ، وهذه الاسواق كأسواق بغداد سعة . وكان الميربّد من اشهر محالها في الباب الغربي ، وفيه تحطّ القوافل الآتية من البادية . وهو أكثر أقسام المدينة اكتظاظا<sup>(٢)</sup> وبها قبر طلحة والزبير .

---

(١) قامت في عصرنا في تلك الجهة مبان واسعة كالمطار الحوى والمنايا ومحطة الفطار ودور الموظفين والعمال القائمين بشؤون هذه المصالح . وقد حرف الالكليز اسم « المعقل » حين احتلالهم البصرة في أول الحرب العالمية الأولى فنطقوا به « ماركيل » وجاراهم في ذلك من كان يشتغل عندهم ، فشاعت هذه النسبة المخلوط فيها وقتا ما . ثم رجع الغوم اليوم الى استعمال الاسم الصحيح أي « المعقل » .

( م )

(٢) كان الميربّد قبل أن تخطط البصرة ، بل كان قبل الاسلام . وأحباره في الجاهلية منقطعة او معدومة مما يدل على فلة أهميته اذ ذاك . انما كانت له أهمية بعد فتح العرب العراق وسكنوه وخططوا البصرة . فقد أقيمت فيه المساكن بعد ان كان مريدا للابل فقط ، لان الميربّد في اللغة كل شيء حبست فيه الابل والغنم . واتصلت العمارة بينه وبين البصرة . وصار الميربّد في الاسلام صدارة معدلة لعكاظ . كان سوقا للتجارة وكان سوقا للدعوات السياسية وكان سوقا للأدب . فكان مجتمع العرب من



وكان كثير من محال البصرة حين كتب المقدسى قد آل الى الحراب<sup>(١)</sup> . وذكر المقدسى فيما ذكر من دور العلم : دار كتب كانت فى المئة الرابعة ( العاشرة ) ، انشأها ابن سوار ووقفها . وأنشأ أيضا دار كتب مثلها فى مدينة رامهرمز بخوزستان . « وأجرى فى الدارين على من قصدهما ولزم القراءة والنسخ » . وكانت دار الكتب فى البصرة حافلة بجمهرة كبيرة من الاسفار .

وقد عانت البصرة كثيرا من جراء الحروب والفنن المذكورة فى تاريخ الدولة العباسية . وفى سنة ٢٥٧ ( ٨٧١ ) حين كانت ثورة الزنج على أشدها ، خرب صاحب الزنج - وكان يدعى انه من سلالة الامام علي - البصرة وأحرق معظم أقسامها . وكان الجامع مما خرب . وانهب جند المدينة ثلاثة أيام<sup>(٢)</sup> . وفى سنة ٣١١ ( ٩٢٣ ) نهب زعيم القرامطة مدينة البصرة ، ودام النهب فى هذه المرة سبعة عشر يوما . ولكن المدينة استرجعت بعض رخائها السابق . فلما زارها الرحالة الفارسى ناصر خسرو فى سنة ٤٤٣ ( ١٠٥٢ ) قال : بها خلق كثير ولها سور عظيم يحيط بها ، وكان معظم البصرة خرابا . وكان بيت الخليفة علي ، قرب المسجد الجامع . وكان فيها ثلاثة عشر مزارا تشير الى الاحداث المختلفة التى جرت حين مقام علي فيها . وسرد ناصر خسرو أيضا اسماء العشرين ناحية المحيطة بالمدينة . وفى سنة ٥١٧<sup>(٣)</sup> ( ١١٢٣ ) استحدث القاضي عبد السلام سورا للمدينة كان يمتد نصف فرسخ فى داخل حدودها القديمة . وكانت البصرة فى المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) حين زارها ابن بطوطة بعد الفتح المغولى ، مدينة آهلة . وقد تكلم ابن بطوطة على مسجد علي بن ابي طالب فقال : انه « بناء عال مثل الحصن

الافطار ، ينشأدون فيه الاشعار ويبيعون ويشتررون . راجع : لبس الخاطر لأحمد أمين ( ٤ : ٢٧٨ - ٢٨٧ ) ( م ) .

(١) تعين قبر الزبير الآث ، الخرائب المعروفة بهذا الاسم ، وهى فى موضع البصرة القديمة . اما البصرة الحديثة فتقوم على فيض دجلة ( أى شط العرب ) وهى فى موضع الأيلة عند لهر الأيلة . ولنا : والزبير اليوم ، بلدة صغيرة عامرة رلها جامع فيه قبر الزبير ، تقوم على جزء صغير من خرائب البصرة القديمة ( م ) .

(٢) من أحدث المراجع فى هذا الموضوع ، كتاب « ثورة الزنج » للدكتور فيصل السامر ( م ) . (٣) فى كتاب صورة الارض لابن حوقل ( ١ : ٢٣٧ طبعة كريمة ) ان القاضي عبد السلام الجبلى سور ما بى من البصرة سنة ٥١٦ هـ .

وهذا الكلام ليس لابن حوقل بل للمعلق المجهول على ابن حوقل ، وكان من أهل المئة السادسة ( م ) .



وله سبع صوامع وهم يصلون الجمعة فيه فلا يأتونه الا في الجمعة ، . وبينه الآن وبين أحيائها العامرة ميلان وحوله الخرائب ، وكذلك بينه ( أى بين الجامع ) وبين السور الاول ميلان . وبالقرب من السور قبر طلحة<sup>(١)</sup> وقبر الزبير . اما البلدة نفسها فلم يبق فيها غير ثلاثة أحياء أهلة . وسرد المستوفى ، وقد كتب فى ذلك الزمن نفسه ، اخبارا طويلة عن البصرة ، فذكر ان جامعها لم يجدده الا الخليفة علي ، وكان أعظم جامع فى الاسلام - ولم ين جامع أوسع منه - وعين علي قبله هذا الجامع فى اتجاهها الصحيح . وكان فيه منارة تتحرك أو تبقى ساكنة وفقا للقسم الذى يحلف به فى وجهها ان كان صدقا أو كذبا وهى كرامة تعزى الى الامام علي بن ابي طالب وكان رافعا . وللمستوفى كلام آخر فى مشاهد البصرة . وأطرى بساكنها الغنى ونخيلها الذى يحف بالمدينة حتى انه لالتفاف اشجارها لا يكاد يرى الرائي أبعد من مئة خطوة . وثمرها من أجود التمور وتجارتها رابحة فى الهند والصين .

واشتهرت البصرة فى كل الازمنة بانهارها . وقد عدت ، على ما ذكر ابن حوقل فى المئة الرابعة ( العاشرة ) ، فزادت على مئة الف نهر تجرى فى أكثرها الزواريق . ونهر معقل ، وقد بينا انه هو النهر الكبير الآتى من جهة بغداد ، حفره معقل بن يسار الصحابى فى أيام عمر . وهذا النهر ونهر الابله ، وهما يمتدان من البصرة نحو الجنوب الشرقى ، كان طول كل منهما أربعة فراسخ . وكانت بساكن نهر الابله بامتداد الجانب الجنوبى للجزيرة الكبرى ، احدى جنان الدنيا الاربع<sup>(٢)</sup> .

(١) يرى قبر طلحة لى خرائب البصرة القديمة فى جنوب شرمى المنارة الاثرية . عليه قبة معقودة مربعة الشكل . وهو يزاد ( م ) .  
(٢) والحنان الثلاث الأخرى المشهورة هى : غوطة دمشق ، وشعب بران لى فارس وسنصفه فى الفصل الثامن عشر ، ووادى الصفد بين سمرقند وبحارى وسياتى ذكره لى الفصل الثالث والعشرين .

الاسطخرى ٨٠ / ابن حوقل ١٥٩ و ١٦٠ والحاشية C : المقدسى ١١٧ و ١٣٠ و ٤١٣ ؛ ناصر خسرو ٨٥ - ٨٩ ؛ ياقوت ١ : ٦٣٦ ؛ ٤ : ٨٤٥ ؛ ابن بطوطة ٢ : ٨ و ١٣ و ١٤ ؛ المستوفى ٣٧ .

فلنا : وراجع مما كتب حديثا عن البصرة . خطط البصرة للدكتور صالح أحمد العل ( سومر ٨ [ ١٩٥٢ ] ص ٧٢ - ٨٣ ) وكتابه « التنظيمات الاجتماعية والاقتصادية فى البصرة فى القرن الاول للهجرة » ( بغداد ١٩٥٣ ) . ( م ) .

والأبلّة ، وهى تعريب اسمها اليونانى (Apologos) ، يرجع تاريخها الى العهد الساسانى بل الى أقدم من ذلك<sup>(١)</sup> . وهى على الفيض ، ذات هواء حار . ولما ابتنى المسلمون البصرة مدينتهم الجديدة ، جعلوها فى الداخل عند طّف البادية . وكانت الأبلّة على ما بينا ، عند فم نهر الأبلّة من قبل الشمال فى الجزيرة الكبرى وبازائها من نحو الجنوب البلدة المسماة شقّ عثمان ( ويقال ان عثمان هذا حفيد سميّه الخليفة الثالث ) وكانت فوق فم نهر الأبلّة وتجاهاه فى الجانب الشرقى من الفيض ، مرحلة ينزل فيها من يعبر دجلة ويريد خوزستان . وكان يقال لهذا الموضع عسكر ابي جعفر ، أى عسكر الخليفة المنصور . وكانت الأبلّة فى المئة الرابعة ( العاشرة ) بلدة كبيرة ذات مسجد جامع . وكان شقّ عثمان مثل ذلك . وهما على ما روى المقدسى عامرتان . وذكر ناصر خسرو ، وقد زارها بعد ذلك بنصف قرن ، ان قصور هاتين المدينتين وأسواقهما وجامعيهما فى حال حسنة . ولكن المغول بعد ذلك بقرنين خربوا هذه الجهات . ولما كتب القزوينى فى المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) قال ان هذه المواضع قد آلت الى الخراب . وبقي شقّ عثمان مشهورا بسدرته العظيمة . وبعد ذلك بقرن وصف ابن بطوطة الأبلّة فقال هى الآن قرية . وقد نهضت فى العصر الحديث من حالتها هذه التى ألت بها حين قامت البصرة الحديثة فى موضعها القديم<sup>(٢)</sup> .

« وكان على ركن الأبلّة فى دجلة بين يدي نهرها ، خور عظيم الخطر جسيم الضرر ، وكانت أكثر السفن تغرق فيه . » وعلى ما جاء فى ابن حوقل « احتالت له بعض نساء بنى العباس - ذكر بعضهم انها زبيدة - بمراكب أوسقتها بالحجارة العظام وبلّعتها ذلك المكان فأبتلعها ، وقد توافقت على مقدار فانسد المكان

(١) كان اسم الأبلّة باسمها اليونانى Apologos معروفا فى المئة الرابعة قبل الميلاد . فقد ذكره ليάρχس Nearchus البحار الاغريقى وقد كان قائدا لاسطول الاسكندر الكبير . واشتهر برحلته البحرية التى طالت خمسة أشهر . وقال فيها ان هذه المدينة مستودع تجارات خليج فارس . واسم هذه المدينة ظهر فى الخارطة الثانية المرفقة برحلته المقابلة لصفحة ٢٨٥ منها . وعنوان الرحلة فى طبعتها الانكليزية :

The Voyage of Nearchus from the Indus to the Euphrates (ed. W. Vincent; London 1797). ( م ) .

(٢) خربت بلدة الأبلّة ولم يصل التحقيق الى اثبات انها البصرة الحديثة ومنها المشار - وأنظر سومر ٦ [١٩٥٣] ( ص ١٦٢ - ١٦٦ ) ، ( الدكتور مصطفى جواد ) .

وزال الضرر ، و ذكر ابن سراييون الانهار التسعة وكلها يصب الى فيض البصرة في جانبه الغربى وهى : نهر معقل وثلاثة فوقه وأربعة جنوب البصرة بين نهر الابله وفم الفيض<sup>(١)</sup> على ان أهم هذه الانهار هو نهر ابى الخصيب - وانما سمي بذلك نسبة الى مولى من موالى الخليفة المنصور - فقد بني عليه فى أواسط المئة الثالثة (التاسعة) ، حصن عظيم للثوار من الزنج . وهذه المدينة التى سماها الزنج « المختارة » كانت حصينة مكينة فامتنت زمناً طويلاً على جيوش الخليفة العباسى التى جردها عليها ولم يقض بعد ذلك على فتنة الزنج القضاء النهائى الا بعد حروب دامت خمس عشرة سنة<sup>(٢)</sup> .

وكانت أهم الانهار فى شرقي فيض دجلة ، على ما ذكر ابن سراييون ، نهر الريان وعليه أو على مقربة منه مدينتا المفتح والدسكرة ولا يعلم موضعهما الصحيح ، وان كانت الاولى ذات شأن بحيث غلب اسمها على الفيض فسمي دجلة المفتح . وأسفل هذا النهر ، نهر بيان وعند فمه بلدة بيان على خمسة فراسخ من الابله بازائها على الفيض . وفى موضعها اليوم ميناء المحمرة على نهر الحفار وهذا النهر يصل أعالي فيض دجلة بفيض دجيل (كارون) . قال المقدسى ، وقد كتب بعد ابن سراييون بثلاثة أرباع القرن ، ان هذا النهر ، وطوله أربعة فراسخ ، قد شقه عضد الدولة البويهى . وقبل ذلك بقرن ذكره قدامة باسم « النهر الجديد » وكانت تسير فيه السفن الآتية من البصرة الى الاهواز وكانت السفن قبل ان يشق النهر العضىدى (على ما سماه المقدسى) تذهب فى النهر الى البحر ثم تعود فتدخل من البحر الى فيض دجلة مارة ببيان الى الابله<sup>(٣)</sup> .

والجزيرة الكبرى التى بين الفيضين (أى فيض دجلة ودجيل) ، سماها ياقوت ميان روذان (وهو فارسي معناه وسط الانهار) وقد وصفها المقدسى بانها

(١) هذه الانهار التسعة ، على ما فى ابن سراييون (ص ٢٩) ، هى : (١) نهر المرأة (٢) نهر الدبر (٣) نهر شيرين (٤) نهر معقل (٥) نهر الابله (٦) نهر اليهودى (٧) نهر ابى الخصيب (٨) نهر الامير (٩) نهر العندل (م) .

(٢) الاصطخرى ٨١ : البلاذرى ٣٦٢ ، ابن حوقل ١٦٠ و ١٦١ : المقدسى ١١٨ و ١٣٥ : ابن سراييون ٢٩ و ٣٠ : ناصر خسرو ٨٩ : الفزوينى ٢ : ١٩٠ : ياقوت ٣ . ٦٧٥ : ابن بطوطة ٢ : ١٧ : الطبرى ٣ : ١٩٨٢ .

(٣) ابن سراييون ٣٠ : ابن خرداذبه ١٢ : قدامة ١٩٤ : الاصطخرى ٩٥ : ابن حوقل ١٧١ : المقدسى ٤١٩ : المسعودى : التعبيه ٥٢ ، ياقوت ٤ : ٥٨٦ .

سبخة في زاوية منها على ساحل البحر مدينة عبادان ، وفي زاوية أخرى عند فيض دجيل سليمانان . وما زالت عبادان قائمة<sup>(١)</sup> ولكنها الآن على فيض دجيل تبعد عن ساحل خليج فارس الحالى أكثر من عشرين ميلا ، إذ ان البحر قد انحسر الى هذا المدى بفعل دلتا النهر العظيم . ومع ذلك فالمقدسى في المئة الرابعة ( العاشرة ) وصف عبادان بان ليس وراءها بلد ولا قرية غير البحر ، فيها صنّاع الحصر من الحلقاء التي تنبت في الجزيرة وحولها مسالحي عظيمة لحراسة قم الفيض . وقال تاجر خسرو ، وقد حل فيها سنة ٤٣٨ ( ١٠٤٧ ) ، ان البحر في زمنه كان يبتعد عنها أقل من فرسخين في اثناء الجزر . وقد أقاموا فيه ما عرف بالخشاب<sup>(٢)</sup> وهو بمثابة منار . يتكون من أربعة أعمدة كبيرة من خشب الساج على هيئة المنجنيق وهو مربع قاعدته متسعة وقمته ضيقة ويرتفع عن سطح البحر أربعين ذراعا وعلى قمته حجارة وقرميد مقامة على عمد من خشب كأنها سقف ومن فوقها أربعة عقود يقف بها الحراس . . . ففي الليل يشعلون سراجاً في زجاجة بحيث لا تطفؤ الرياح وذلك حتى يراه الملاحون من بعيد فيحاطون وينجون .<sup>(٣)</sup> وكانت عبادان كثيرة الجوامع والرباطات ولكنها حين مر بها ابن بطوطة في المئة الثامنة كانت قد صارت قرية كبيرة بينها وبين الساحل ثلاثة أميال . ومع ذلك فان المستوفى ، معاصر ابن بطوطة ، قال في عبادان انها ميناء كبير وروى ان جبايتها بلغت اربعمئة وواحدا

(١) اشتهرت عبادان في العصر الحديث بكونها تنتهي فيها أنابيب النفط الايراني الممتدة من مسجد سليمان اليها مسافة ١٣٧ ميلا . وبعد ان كانت عبادان قرية أصبحت بلدة أهلة بسبب حصاني النفط المنشأة فيها ، وصارت ميناء كبيرا تؤمه السفن ولاسيما حاملات النفط . ( م ) .

(٢) ان « الخشاب » تحريف « الخشبات » فقد ذكرها المسعودي في المروج ( ١ : ٨٧ ) من الطبعة المصرية الجديدة بصورة « الخشبات » وقال « وخبر الموضع المعروف الحدارة وهي دخلة من البحر الى البر من نحو بلاد الابل » ول هذه الحدارة اتخذت الخشاب في لم البحر مما نلى الابل وعبادان ، عليها أناس يوقدون النار بالليل على « خشبات » ثلاث كالكرسي في جوف الليل خوفا على المراكب الواردة من عمان وسيراف وغيرها أن تقع في تلك الحدارة فلا يكون لها خلاص . وقال ابن سعيد المغربي في جغرافيته « دار الكتب الوطنية ببائيس ٢٢٣٤ ورقة ٧٥ » في وصفها « الخشبات وهي علامات في البحر للمراكب وفي شرقي الخشبات دجلة الأهواز » . وقال ابن الوردي في خريدة العجائب « ومن عبادان الى الخشبات - وهي خشبات منصوبة في قعر البحر بأحكام مهندسة وعليها ألواح مهندسة يجلس عليها أحراس البحر » . وجاء في حوادث سنة ٦٤٤ من كتاب الحوادث الجامعة - ص ١٢ - « وفي هذه السنة وصلت الطيور الحمام من عبادان وخشبات » . وهذه نصوص لا تدع شكاً في حدوث التصحيف فيما نقل منه المحقق لسترنج ( الدكتور مصطفى جواد ) .

(٣) سفرنامه لناصر خسرو الترجمة العربية ليحيى الخشاب ص ١٠٠ ( م ) .



واربعين ألف دينار بصرف زمنه تدفع الى بيت مال البصرة • وكانت ميناء سليمانان على بضعة فراسخ شرق عبادان ، وهي تعد في الغالب من أعمال خوزستان • وما نعرفه عنها ان مؤسسها رجل يقال له سليمان بن جابر الملقب بالزاهد<sup>(١)</sup> •

ولنعد الى سمت بغداد لنصف المدن التي على امتداد دجلة في شمال العاصمة حتى حدود العراق والمدن القريبة من ضفاف النهر وان • ولقد تكلمنا قبلا ( انظر الصفحة ٥٠ ) على الطريق العام من بغداد الى الموصل والمدن الشمالية التي على دجلة الشرقية أي اليسرى • فهذا الطريق كان يبدأ في شرقي بغداد من باب البردان بمحلة الشماسبة • وبعد نحو أربعة فراسخ يبلغ بلدية البردان وهي ما زالت قائمة باسم تحرف الى بدران<sup>(٢)</sup> • وعند البردان قرستان أخريان جليلتا الشأن هما بزوغى والمزرقة • والمزرقة على ثلاثة فراسخ فوق بغداد<sup>(٣)</sup> • ويلتقى نهر الخالص ودجلة عند الراشدية قرب البردان ، على ما سيأتى بيانه ، وينتهى فوق ملتقاه منعطف دجلة الكبير المتجه شرقا وهو المنعطف الذى يبدأ من القادسية على ستين ميلا شمال بغداد • وقد كان مجرى النهر في القرون الوسطى يتابع في الغالب خطأ مستقيماً من القادسية الى البردان • واطلال ما كان على شرقي عقيقه

(١) البلاذرى ٣٦٤ : الاصطخرى ٩٠ : ابن حوقل ١٧٣ : المقدسى ١١٨ : القزوينى ٢ : ٢٨٠ : لاضر خسرو ٨٩ و ٩٠ : ياقوت ٤ : ٧٠٨ : ابن بطوطة ٢ : ١٨ : المستزلى ١٣٧ : المسعودى ١ : ٢٣٠ •

وأشار ياقوت ( ١ : ٦٤٥ ) الى ان من اصطلاح أهل البصرة ان يزيدرا في اسم الرجل الذى تنسب اليه القرية الفا ونونا ، نحو قولهم طلعتان د نهر نسب الى طلحة • وهذا يفسر صيغة اسم سليمانان وعبادان وهذه الأخيرة تنسب الى عباد •

وقد ابتعد الساحل من ثم ليض دجلة بمعدل نحو ٧٢ قدما في السنة أو نحو ميل ونصف ميل في القرن • وهذا هو السبب في ابتعاد عبادان الآن عن النهر •

قلنا : هناك نظرية جديدة في هذا الموضوع ، قامت على نتائج التحريات الجيولوجية التى أجرتها شركات النفط في جنوبى العراق وخوزستان بإيران • ويحسن بالقارىء مراجعة ما كتبه G. M. Lees و N. L. Falcon في المحلة الجغرافية

(The Geographical Journal, Vol. 118, Part 1; March, 1952, pp. 24 ff).  
وعنوان البحث : Geographical History of the Mesopotamian Plains.

(٢) يبعد تل بدران عن الضفة الشرقية لدجلة الحال نحو ستة كيلومترات وهو في شرق قرية الداودية التى على النهر • ويبعد عن شمال بغداد نحو ١٨ كيلومترا ( م ) •

(٣) في الجانب الغربى من دجلة ، شمال غربى محطة التاجى ، أراض تعرف اليوم بالمزرقة في ناحية الطارمية • وهي تقابل تل بدران الذى في الجانب الشرقى • وقد وهم المؤلف في قوله ان بزوغى والمزرقة في الجانب الشرقى ( م ) •



من مدن قد أُشير إليها في الخارطة ، وذكرها ابن سراييون وغيره من المصنفين  
الأولين .

والظاهر ان مجرى دجلة قد تحول هنا غير مرة ، فالمجرى الحالي ( الشرقي )  
لدجلة سماء مؤلف المراسد ، وقد كتب كتابه في نحو سنة ٧٠٠ ( ١٣٠٠ ) ،  
السطيطة<sup>(١)</sup> ومن أعظم التبدلات في مجراه ، ما حصل أيام الخليفة المستنصر ،  
أعني بين سنتي ٦٢٣ و ٦٤٠ ( ١٢٢٦ - ١٢٤٢ ) فقد روت الأخبار ان الخليفة  
شق كثيرا من الانهار لسقي ما أجذب من أراض بتحول المجرى الاصلى عنها .  
وقد تكلم السعوى منذ أوائل المئة الرابعة ( العاشرة ) على تسوية شرعية لمطالبات  
بالاراضى بين أهل الجانب الغربى والجانب الشرقى فوق بغداد ، نشأت من هذا  
التحول الأخير لمجرى دجلة . فما كان من مدن في الجانب الشرقى ( وترى  
اطلالها الآن على عقيق دجلة وهو يبعد كثيرا عن غرب المجرى الحالي ) : عكبرا  
وهى أشهرها ويجاورها أوانا ويلبها بانحدار النهر بصرى . وهذه المدن الثلاث على  
نحو عشرة فراسخ من بغداد . وكانت تكتنفها البساتين التى يقصدها أصحاب اللهو  
والطرب . وقد أطرى المقدسى أعقاب عكبرا بوجه خاص وقال انها مدينة كبيرة  
عامرة . وفوق عكبرا بشىء يسير ، بلدة علت أو العلت وما زالت تعين فى خوارطنا  
ولكن فى الجانب الغربى . ووصفها المقدسى بقوله انها مدينة كبيرة أهلة على نهر  
يُجر إليها من دجلة . وفى شمال غربى العلت حيث ينعطف النهر اليوم الى ناحية  
الشرق انعطافه العظيم : قادية دجلة ، فلا يخلطن بين هذه القادية وقادية  
الفرات التى كانت فى غرب هذا النهر<sup>(٢)</sup> . وكانت قادية دجلة مشهورة بعمل

(١) الذى يفهم من كلام المراسد ، وهو المصدر الوحيد ، فى مادة « عكبرا » و « العلت »  
ر « صريفون » ، ان الصواب هو العكس ، أى ان المجرى العتيق ( الغربى ) هو الذى كان يسمى  
السطيطة ( الدكتور مصطفى جواد ) .

(٢) يقوم سور القادية فى جنوب اطلال سامراء بين الضفة اليمنى لنهر القائم المدرس وضفة  
دجلة اليسرى . وهو سور مثنى من اللبن طول كل ضلع من اضلاعه ٦٢٠ مترا تدعنه من الخارج  
١٧ دعامة نصف دائرية ولى كل ركن من اركان السور برج مدور كبير قطره نحو ٨ أمتار . وتضمن  
السور أربعة أمتار وعلوه نحو خمسة أمتار . وتبلغ مساحة الارض التى يكتنفها السور نحو ٧٤٥  
دونا ( الدونم = ٢٥٠٠ متر مربع ) . فى هذا السور فتحات تدل على انها كانت أبوابا له .  
والسور من الداخل مؤلف من اروقة كل رواق بين دعامين من دعائمه وبعض هذه الاروقة اتخذت  
حجرات . وتشاهد فى داخل القادية ، فى وسطها ، معالم أبنية من اللبن . وقد جرى بالماء الى  
القادية من النهر الماء من القاطول الكسرى الى نهر القائم ، ثم يعبره فوق قنطرة من الحجر قد

الزجاج<sup>(١)</sup> . وبازائها يأخذ نهر دجيل من دجلة ماداً صوب الجنوب<sup>(٢)</sup> .  
ونهر دجيل ( وهو غير نهر دجيل المعروف بنهر كارون ) ، كان في أصله ،  
على ما سنينه في الفصل الآتي ، يحمل من الفرات الى دجلة . غير انه في مطلع  
المئة الرابعة ( العاشرة ) انطمر قسمه الغربي وبقي الماء في مجراه الاسفل وهو  
قسمه الشرقي ، بشق نهر جديد يأخذ من دجلة أسفل القادسية . وكان دجيل  
يسقي طسوج مسكن الخصب في شمال بغداد الغربية مما يلي طسوج قطربل .  
فنهر دجيل الأخير هذا ، على ذلك ، كان يأخذ من دجلة ثم يصب فيه بازاء عكبرا  
وينفرع منه أنهار كثيرة ، منها ما يمد الى الجنوب فيسقي الحربية الرض الشمالى  
الكبير في بغداد الغربية ( أنظر ص ٤٩ ) . وكان في طسوج دجيل ، ويسمى أيضا  
مسكن ، كثير من القرى والمدن في غرب عكبرا ودجلة وأهمها : حربى وقد زارها  
ابن جبير في سنة ٥٨٠ ( ١١٨٤ ) وكانت حينذاك قائمة . وفي هذا الموضع  
اليوم بقايا قنطرة كبيرة فوق النهر شيدها ، على ما جاء في ( الفخرى ) ، الخليفة  
المستنصر بالله في سنة ٦٢٩ ( ١٢٣٢ ) وهو ما تؤيده الكتابة التي ما زالت فيها<sup>(٣)</sup> .

اندرست . وعند وصول النهر الى سور القادسية يدخلها من أحد أبوابها ويتفرع في داخلها .  
راجع : « سامراء » لدار الآثار العراقية ( ص ٧٢ ) : سومر ( ٣ ١٦٧ ) : رى سامراء  
١ . ٢٤٨ . ( م ) .

(١) يلاحظ الآن في شرقي سور القادسية خرائب عباسية قرب ضفة دجلة تكثر فوق سطحها  
كل من الزجاج المنصهر وكسر كثيرة من الأواني الزجاج . وقد تقبت دائرة الآثار العراقية هذا  
الموضع سنة ١٩٤٠ وعثرت فيه على مقادير كبيرة من هذه المواد الزجاجية وعلى بقايا أسية وأكوام من  
الزجاج . ( م ) .

(٢) قدامة ٢١٤ : المعدى ١٢٢ و ١٢٣ : المسعودى ١ : ٢٢٣ : ياقوت ١ : ٣٩٥ و ٥٥٢  
و ٦٠٦ و ٦٥٤ : ٣ : ٧٠٥ : ٤ : ٩ و ٥٢٠ : المراسد ٢ : ٢٧٠ و ٤٢٩ .  
(٣) في أعلى جهتي هذه القنطرة كتابة منقوشة بالآجر وهذا نص كناية الجبهة العربية .  
« بسم الله الرحمن الرحيم وافيحوا الصلوة وآتوا الزكوة وافرغوا الله فرضا حسنا وما تقدموا  
لافسكم من خير تحده عند الله هو خيرا وأعظم أجرا واستغفروا الله ان الله غفور رحيم . الدين  
ينفقون أموالهم بالليل والنهار سرا وعلانية فلهم أجرهم عند ربهم ولا خوف عليهم ولا هم يحزنون  
ومن أراد الآخرة وسعى لها سعيها وهو مؤمن فأولئك كان سعيهم مشكورا . أمر بإنشاء هذه القنطرة  
المباركة تقربا الى الله تعالى الذى لا يضيع أجر من أحسن عملا وطلباً للفوز ببجبات الفردوس التى  
أعدها للذين آمنوا وعملوا الصالحات نزلا ، سيدنا ومولانا الامام امام المسلمين ووارث الانبياء والمرسلين  
وخليفة رب العالمين وحجته على الخلائق أجمعين » .

ونص الجبهة الشرقية :  
« الذى أيد الله تعالى بأعزاز نصره الدين وافترض طاعته على الحاضرين والبادين ( واختصه من  
جليل بما ) يعجز عنه حصر العادين أبو جعفر المنصور المستنصر بالله أمير المؤمنين مكن الله له في أرضه

وقرب حربى كانت الحظيرة « يسج فيها الثياب الكرباس الصفيق ويحملها التجار الى البلاد » . وسرد ياقوت ، الى ذلك ، أسماء قرى كثيرة وهي مئة قرية ونيف كانت فى هذا الطسوج ، وما زال كثير منها يرى فى الخارطة كـ « بلد » قرب الحظيرة . وظل طسوج دجيل ومدينته حربى حتى المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) فى غاية الخصب على ما وصفه به المستوفى . وكان رمانه أجود ما يرى فى أسواق بغداد .

وكان فى هذا الطسوج مدن كثيرة غيرها . فعلى عشرة أميال فوق القادسية مدينة سامراء وسيأتى وصفها فى الفصل الآتى . وتتوسط المسافة بينهما : المطيرة وهي فوق موضع تفرع ثلاثة أنهار صغيرة من يسار ( شرق ) دجلة . وفى منتصف الطريق بين المطيرة والقادسية وأسفل صدور هذه الأنهر يقوم بركوار ويقال له أيضا بلكوار وبزكوار . وقرية المطيرة على ما جاء فى ياقوت « نسبت الى مطر الشيبانى » وكان يرى رأى الخوارج ، وانما هى المطرية فغيرت وقيل المطيرة <sup>(١)</sup> . وكان أيضا على عشرة أميال شمال سامراء ، كرخ فيروز ويقال له أيضا كرخ سامراء تميزا له عن الكرخ ، المحلة الجنوبية فى الجانب الغربى من بغداد . ثم الى شماله « الدور » وبالقرب منها يحمل النهر وان <sup>(٢)</sup> من يسار دجلة . وبازائها يأخذ

تسكين الوارثين ورجع مقدس أعماله الصالحات الى عليين ونشر بمدالته الزاهرة فى آفاق الارضين ووضح للحلائق بولاية سبيل الرشاد ومنهج الحق المبين ابن الامام السعيد البر التقي ابى نصر محمد الطاهر بأمر الله بن الامام السعيد الزكى الطاهر الولي ابى العباس الناصر لدين الله بن الامام السعيد الزكى ابى الحسن محمد ( كذا - والصواب ابى محمد الحسن ) المستطفي بأمر الله أمير المؤمنين ودارث الخلفاء الراشدين الذين تضيوا بالحق وبه كانوا يدلون صلوات الله وسلامه عليهم اجمعين وذلك فى سنة تسع وعشرين وستمئة وصلى الله على سيدنا محمد النبي وآله الطاهرين وسلامه » ( م ) .

(١) اليعقوبى ٢٦٥ : ابن سراييون ١٤ : ابن جبير ٢٢٣ : ياقوت ١ : ١٧٨ و ٦٠٥ : ٢ : ٢٣٥ و ٢٩٢ و ٥٥٥ : ٤ : ٥٢٩ و ٥٦٨ : المستوفى ١٢٨ : الفخرى : ٣٨٠ : وفى كتاب جيسس فلكنس جونس

J. F. Jones, Records of the Bombay Government (New Series No. XLIII, 1857, P. 252).

صورة لقطرة حربى . وفى ص ٤٧ منه كتب اسم بركوارا بصورة بزكوارا .

قلنا : لمديرية الآثار القديمة فى العراق نشرة مصورة بالعربية والانكليزية عنوانها « جسر حربى » صدرت سنة ١٩٣٥ ولها نص الكتابة على لقطرة حربى مع صور لها . ( م ) .  
(٢) يريد به القاطول الكسرى ( م ) .

من ضفة دجلة الغربية ، أي اليمنى ، نهر الاسحاقى وهو نهر يأخذ من دجلة ثم يعود اليه ثانية بازاء المطيرة • ومواقع هذه الأماكن جميعا تعينها الانهار وهى وان كان بعضها خرائب ، الا انها ما زالت موجودة ، ولكن علمنا بها لا يتجاوز اسماءها •

## الفصل الرابع

# العراق «تمه»

سامراء - تكريت - النهروان - باعقوبا وغيرها من المدن - مدينة  
جسر النهروان وطريق خراسان - جلولا وخانقين - البندليجين  
وبيات - مدن الفرات من الحديثة الى الالبار - نهر  
عيسى - المحول وصرصر ونهر الملك -  
نهر كوثي

كانت مدينة سامراء التي اتخذها سبعة من خلفاء بني العباس عاصمة لهم مدى نصف قرن ونيف ، أي من سنة ٢٢١ الى ٢٧٩ هـ ( ٨٣٦ - ٨٩٢ ) ، معروفة قبل الفتح العربي ، ثم بقيت بعد ان تهاوت من ذروة عزها الذي لم يدم كثيرا مدينة ذات شأن ردحا طويلا من الزمن . واسمها بالارامية سامرا ، فأمر الخليفة المعتصم ، حين أقام فيها ، ان تسمى سر من رأى . وبهذه الصيغة الأخيرة وجد اسمها في النقود العباسية المضروبة فيها . وكانت التسمية مع ذلك تلفظ بصور مختلفة ، ذكر ابن خلكان ستاً منها أشهرها « سامراء » وهو الاسم الذي اختاره ياقوت عنوانا لبحثه عن هذه المدينة<sup>(١)</sup> .

---

(١) اثبتت التنقيبات الأثرية في أطلال سامراء ، ان موضع سامراء ، كان أهلا منذ أدوار ما قبل التاريخ ، فقد اكتشف فيها المروفسور هرتسفلد المنقب الألماني ، مقبرة من تلك الادوار بين بقايا العصر العباسي والسن الصخرى الذي بنيت عليه المدينة العباسية على نحو ميل واحد من جنوب دار الحليفة . وقد عثر ليها على ضرب من الفخار المصبوغ أطلق عليه اسم فخار سامراء ، وهو يمثل دورا من أدوار ما قبل التاريخ في العراق سى بـ « دور تقالة سامراء » لسبب الى الموضع الأثرى الذي اكتشف فيه هذا الفخار لأول مرة . كما عثرت مديرية الآثار العراقية على موضعين آخرين لى



وانتهى إلنا من اليعقوبى ، وقد كتب فى آخر المئة الثالثة ( التاسعة ) ، حديث طويل مفصل لسامراء وقصورها • فالخلفاء السبعة الذين أقاموا فيها ، وكانوا فى الغالب أسرى جندهم من الترك ، قد شغلوا وقت فراغهم المفروض عليهم فرضاً ، بالبناء وتنظيم الأحياء وميادين اللعب • قامت المدينة نفسها على ضفة دجلة الشرقية فامتدت قصورها سبعة فراسخ بمحاذاة النهر وقام فى الجانب الغربى كثير من القصور وأنفق الخلفاء ، الواحد تلو الآخر أموالاً طائلة لا يكاد العقل يصدقها ، على إنشاء ميادين جديدة للصيد واللعب ، وكانت الأرض التى بنى عليها الخليفة المعتصم ( وهو أصغر أبناء هرون الرشيد ) أول قصر له حين قدم الى سامراء فى سنة ٢٢١ ( ٨٣٦ ) ، دبرا للنصارى اشترى من أصحابه بأربعة آلاف دينار<sup>(١)</sup> ( ٢٠٠٠ باون ) وكانت أرضه تعرف بالطيرهان • وأقطع جنده الاتراك قطائع فى الكرخ وما فوقها حتى الدور ، وقطائع أخرى فى جنوبى سامراء فى جهة المطيرة • وبنى الخليفة أول مسجد جامع قرب ضفة دجلة الشرقية • وخط قصره • وكتب فى اشخاص الفعلة والبنائين وأهل المهن من سائر أنحاء الدولة ، وفى حمل الساج وسائر الخشب والجذوع من البصرة ، وفرش الرخام من انطاكية واللاذقية • واختط الشارع المسمى بالشارع الاعظم ، بموازاة دجلة • وقامت على يمين الشارع ويساره القصور الجديدة والقطائع • وكان الشارع الاعظم ممتدا من المطيرة الى الكرخ وفى جانبيه دروب وأسواق • وأنشأ أيضاً بيت المال الجديد

سامراء يرتفعان الى هذا الزمن ، أحدهما فى شمال المقبرة المارة الذكر والآخر فى جنوبى سامراء على ضفة دجلة شمال صدر القائم يسمى « تل صوان » • وقد جاء اسم هذا الموضع فى الكتابات الآشورية بصورة « سمارتا » Su-ur-mar-ta وكان لهذا الموطن فى أيام الفرس شأن كبير ولا سيما فى حروبهم مع الرومان ولقربه من القاطول الكسروى • ثم اردوه هذا الموضع حين الثقل الى المعتصم وأقام فيه مدينته •

راجع « سامراء » لدار الآثار العراقية ؛ وكتاب هرتسفيلد :

Geschichte der Stadt Samarra- P. 1-3.

اما ما قاله ابن خلكان فى أسماء سامراء فهو : « وسر من رأى فيها ست لغات ، حكاهما الجوهري فى كتاب الصحاح ، فى فصل رأى ، وهى ( سر من رأى ) بضم السين المهملة وتفتحها و ( سر من رأى ) بضم السين وتفتحها وتقديم الالف على الهزة فى اللغتين و ( ساء من رأى ) و ( سامراء ) • واستعمله البهترى ممدوداً فى قوله ( ونصبته علماً لسامراء ) • ( وفيات الاعيان ١ : ١٠ بولاق ) فى ترجمة ابراهيم بن المهدي ( م ) •

(١) هذا المبلغ يوافق ما ذكره اليعقوبى فى البلدان ( ص ٢٥٨ ) • اما ياقوت ( معجم البلدان ٣ : ١٦ ) فقال ان المعتصم دفع خمسة آلاف دينار • ( م ) •

ودواوين الدولة ودار العامة التي يجلس فيها الخليفة يوم الاثنين والخميس •  
ولما فرغ المعتصم من الخطط ووضع الأساس للبناء في جانب سامراء ، عقد  
جسرا الى الجانب الغربي من دجلة • فأنشأ هناك البساتين والأجنّة وحمل النخل  
اليها من البصرة وحملت القروس من الشام وخراسان وسائر الاقاليم • وكان  
يسقى الجانب الغربي أنهار تحمل من الاسحافى ، وقد مر ذكره ، حفره اسحق  
بن ابراهيم صاحب شرطة المعتصم • فهذه كانت الارض المسماة بالطيرهان ، وفيها  
قال اليعقوبى ان سامراء صحراء من أرض الطيرهان • ولما توفى المعتصم فى سنة  
٢٢٧ ( ٨٤٢ ) كانت سامراء قد أخذت تنافس بغداد فى فخامة قصورها وجمال  
مبانيها • واكمل ابنه الواثق والمتوكل اللذان تعاقبا على الخلافة من بعده ، ما بدأ  
به أبوهما • فقد بنى هرون الواثق القصر المعروف بالهارونى ، نسبة اليه ، على  
دجلة وجعل فيه مجالس فى دكة شرقية ودكة غربية • وحفر الواثق فرضة من  
النهر تصلح لدخول السفن التي تردّها من بغداد • وخلفه أخوه جعفر المتوكل  
على الله فى سنة ٢٣٢ ( ٨٤٧ ) فنزل الهارونى أولاً ، الا انه فى سنة ٢٤٥ ( ٨٥٩ )  
ابتدأ ببناء قصر جديد له على ثلاثة فراسخ شمال الكرخ ، ومدّ الشارع الاعظم ،  
وعرف قصره والمدينة الجديدة التي قامت حوله بالمتوكلية أو القصر الجعفرى ،  
وما زالت أطلال القصر الجعفرى فى الزاوية التي يؤلفها تفرّع النهر وان هناك ،  
واندمجت به الماحوزة وهي المدينة القديمة •

وبنى المتوكل أيضا جامعا جديدا واسعا فى مكان الجامع الذى بناه أبوه ،  
اذ ضاق على أهل العاصمة الجديدة • وامتدت القصور والبساتين من المطيرة الى  
الدور واتصلت • وفى سنة ٢٤٧ ( ٨٦١ ) قتل المنتصر أباه المتوكل فى قصره  
المعروف بالجعفرى فى المتوكلية • وأقام الخلفاء الاربعة الذين أعقبوه فى ذلك  
العهد المضطرب ، فى قصر الجوسق فى غربى دجلة قبالة سامراء ، وهو من أبنية  
المعتصم • وقد أقام المعتمد بن المتوكل وآخر الخلفاء ، فى سامراء فى الجوسق  
أولاً ، ثم ابنتى له قصرا جديدا فى الجانب الشرقى وهو القصر المعروف  
بالمعشوق (١) •

(١) المعروف ان قصر « الجوسق » لى سر من رأى فى جانبها الشرقى ولعله كان حيث بلدة

ومن هذا القصر انتقل مركز الدولة الى بغداد قبيلا وفاة المعتصم في سنة ٢٧٩ ( ٨٩٢ ) • وقد نوهت مراجعنا باسماء كثير من القصور الأخرى • فذكر ابن سراييون قصر الجص المشهور وهو من أبنية المعتصم على الاسحاقي (١) • وسرد ياقوت أسماء جملة كبيرة من القصور • وزاد على غيره مينا ما أنفقه الخلفاء عليها من أموال خيالية • فكان مجموع تلك التفقات مئتي مليون وأربعة ملايين درهم أي ما يعادل نحواً من ثمانية ملايين باون استرليني •

وكان طبيعياً ان يزول عز سامراء ويضيع مجدها بعودة الخلفاء منها الى بغداد وان تؤول قصورها الكثيرة الى الخراب (٢) • ولقد أطنب ابن حوقل • وهو من أهل المئة الرابعة ( العاشرة ) • في وصف بساتينها الزاهرة العامرة لاسيما ما كان منها في الجانب الغربي • ولكن المقدسي قال ان الكرخ في الشمال أصبح في أيامه أعمر منها ( أي من سامراء ) وكان المسجد الجامع في سامراء ما زال قائماً • قال فيه المقدسي : « بها جامع كبير يختار على جامع دمشق قد لبست حيطانه بالميناء وجعلت فيه اساطين الرخام وفرش به • وله منارة طويلة » • وقال ياقوت : انها منارة الجامع الاول الذي بناه المعتصم فقد « أمر برفع منارة لتعلو أصوات المؤذنين فيها » • وكانت هذه المنارة تشاهد من مسافة فرسخ من كل جهة (٣) •

---

سامراء الحالية • اما المشقوق ويسمى اليوم نصر العاشق فهو في الجانب الغربي • راجع معجم البلدان ( مادة المشقوق ٤ ٥٧٦ ) ولعل ما في اليقوي ( ص ٢٦٨ ) من وهم الناسخ • وما زالت اطلال العاشق شاخصة ( م ) •

(١) اكتشفت دائرة الآثار العراقية موضعاً من العصر العباسي قرب ساحة نهر الاسحاقي المدرس في غربى دجلة على ١٧ كيلومتراً شمال محطة قطار سامراء يعرف اليوم بالحويصلات • وقد تبين من نتائج تنقيباتها فيه ومقارنتها بأقوال البلدانيين الاقدمين في مصر الجص • ان موضع الحويصلات هو نصر الجص نفسه ( م ) •

(٢) أقام في سامراء بعد المعتصم سبعة خلفاء هم • الواثق • المتوكل • المنتصر • المستعين • المعتز • المهدي وآخرهم المعتصم الذي هجر سامراء وعاد الى بغداد سنة ٢٧٩ ( ٨٩٢ ) ( م ) •

(٣) ما زالت هذه المنارة قائمة الى اليوم تعرف بـ « الملوية » • وهي على بعد قليل من شمال شرقي سامراء الحديثة • على نحو ٢٠ متراً من الجدار الشمالي لجامعها القديم • وكانت « الملوية » قد نال الخراب من بعض أقسامها ولاسيما في قاعدتها وفي ملتوياتها الاولى • حتى ان معالم قاعدتها خفيت عن الانظار بما تراكم عليها من انقاض • فظن كثيرون ان مرقاتها تبدأ من سطح الارض • الا ان مديرية الآثار العراقية عثت بصيانة هذه المنارة فازاحمت عنها تلك الانقاض وأظهرت أسس القاعدة وأعادت بنائها وعمرت مرقاتها حتى القبة • وهذه المنارة مخروطية الشكل تقوم على قاعدة مربعة طول ضلعها ٣٢ متراً يصعد الى قسها بمروقة حلزونية تدور حولها من خارجها خمس مرات وعرضها ٢/٥٠ متراً • وتبدأ المروقة من وسط الضلع الجنوبية للقاعدة المقابلة لباب المسجد الجامع وتنتهي في

والظاهر ان هذه المنارة القديمة ، وهى ما زالت شاخصة تعرف بـ « الملوية » كانت ذات مرقاة حلزونية تدور حولها من خارج يُصعد بها الى قمتهاء . والملوية الآن على نحو نصف ميل من شمال سامراء الحالية . وهذا ما رآه المستوفى فى النصف الاول من المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) فقد قال ان المنارة القائمة فى المسجد الجامع يومذاك يبلغ طولها مئة وسبعين ذراعاً ولها مرقاة من خارجها لا يرى مثلها فى مكان آخر وزاد على ذلك ان قد بناها الخليفة المعتصم<sup>(١)</sup> .

اما ما هو أحدث من ذلك من مراجع ، فلم يزدنا علماً بسامراء الا قليلاً . ثم صار جل اهل سامراء من الشيعة ، اذ ان فيها ضريحى الامامين العاشر والحادى عشر : على الهادى وابنه الحسن السكري . وفى جامعها سرداب الغيبة يقولون ان الامام الثانى عشر غاب فيه فى سنة ٢٦٤ ( ٨٧٨ ) وهو القائم المهدي المنتظر الذى سيعود فى آخر الزمان<sup>(٢)</sup> . ويقوم هذان الضريحان فى الموضع المعروف بعسكر المعتصم . والى هذا الموضع نسب الامام العاشر فعرف بالسكري . وفى اوائل المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) حين كتب المستوفى ، وهو شيعي ، ذكر هذه المراقد بوجه خاص وقال ان فى المسجد الجامع القريب من هذه المراقد ، فضلاً عن منارته العظيمة التى أشرنا اليها ، حوضاً مشهوراً من حجر ، يعرف بقصة فرعون<sup>(٣)</sup> ، محيطها ثلاث وعشرون خطوة وارتفاعها سبع اذرع وثخنها نصف ذراع ، قائمة فى صحن

---

القمة بسرفة صغيرة مستديرة علو سقفها سنة امتار ، بابها من الجهة الجنوبية يبلغ ارتفاع الملوية عن سطح الارض ٥٢ متراً . ( راجع سامراء لدائرة الآثار العراقية ص ٤٣ - ٤٥ ) ( م ) .  
(١) اشار أبو منصور الثعالبي ( المتوفى سنة ٤٢٩ هـ ) الى المنارة الملوية فى سر من رأى فى كتابه ثمار القلوب لى المصاف والمنسوب ، فقال ( ص ٤٢١ ) ان المتوكل « كان يصعد منارة سر من رأى على حمار مريسي ، ودرج تلك المنارة من خارجها وأساسها على جريب من الارض ، وطولها تسع وتسعون ذراعاً . ومريس قرية بمصر » . ( م ) .

(٢) راجع فى صفة هذا السرداب وما فيه من نقوش وزخارف وكتابات رسالة « باب الغيبة لى سامراء » لدائرة الآثار القديمة ، وقد طبعت سنة ١٩٣٨ . ( م ) .

(٣) جاء فى الحوادث الجامعة ( ص ٣٠٦ ) : « ولها ( سنة ٦٥٣ هـ ) : « حملت القصعة الحجر المعروفة بقصة فرعون من سر من رأى الى بغداد فى كلك ، ورفعت تحت دار الخليفة ، وكانت عظيمة جداً ، فلم تزل الى سنة سبع وخمسين وستمئة ، ثم كسرت » وهذا يدل على ان المستوفى نقل خبرها . وعلى انها لم تكن فى زمانه باقية ( الدكتور مصطفى جواد ) .



الجامع للوضوء . وقد امر الخليفة المعتصم بعملها . وزاد المستوفى على ذلك ان معظم سامراء فى ايامه قد استولى الحراب عليه ولم يبق من المدينة الا قليل . وايد هذا القول وصف ابن بطوطة لها ، وقد زار سامراء سنة ٧٣٠ ( ١٣٣٠ ) (١) .

وعلى ثلاثين ميلاً من شمال سامراء ، مدينة تكريت على ضفة دجلة الغربية . وكانت تعد آخر مدينة فى حد العراق . وهى مشهورة بقلعتها الحصينة المطلّة على دجلة . وذكر ابن حوقل فى المثة الرابعة ( العاشرة ) ان أكثر أهلها نصارى وان لهم ديراً هناك . وكانت هذه المدينة ، على ما ذكر المقدسى ، معروفة بصنّاع الصوف وانها معدن السمس . وزاد المستوفى على ذلك ما يقال من ان البطيخ يزرع فيها ثلاث مرات فى السنة بالرغم من برودة هوائها . وذكر ابن جبير حين مر فى تكريت سنة ٥٨٠ ( ١١٨٤ ) انه يطيف بالبلد سور محيطه ستة آلاف خطوة وابرجه مكيّة . وقد اطرى ابن بطوطة اسواقها وجوامعها الكثيرة (٢) .

والنهر وان يحمل من دجلة ، وأوله أسفل الدور بشىء يسير على ما قد بينا . وكان يعرف فى أعلاه بالقاطول الكسروى لأن الأكاسرة أول من أحدثه . وكان يسقى الارضين التى فى شرقى دجلة من فوق سامراء الى نحو مئة ميل جنوب بغداد . وذكر ابن سراييون عدداً كبيراً مما على ضفافه من مدن ، وأشار الى الجسور والشاذروانات ، غير ان جلّها قد زال الآن ، وان كانت معالم النهر ما زالت ترى

(١) البلاذرى ٢٩٧ و ٢٩٨ ؛ المعقبى ٢٥٥ - ٢٦٨ ؛ ابن خرداذبه ٩٤ ؛ ابن سراييون ١٨ ؛ الاصطخرى ٨٥ ؛ ابن حوقل ١٦٦ ؛ المقدسى ١٢٢ و ١٢٣ ؛ ابو العلاء ٢٨٩ ؛ ياقوت ٣ ، ١٤ - ٢٢ و ٨٢ و ٦٧٥ ؛ ٤ ؛ ١١٠ ؛ ابن خلكان ( رقم ٨ ص ١٥ ) ؛ المستوفى ١٣٩ ؛ ابن بطوطة ٢ ؛ ١٣٢ .  
فلنا . بعد ان صنف المؤلف كتابه ، ظهرت جملة تأليف عن « سامراء » ، « رباب الغيبة » فى سامراء ، ومقالات فى مجلة سومر ، وكتاب رى سامراء للدكتور أحمد سوسة ، وكتاب حفريات سامراء للبروفسور هرتسفلد Herzfeld, Ausgrabungen von Samarra وهو فى ستة مجلدات الخمسة الأولى تصف الحفريات ، والسادس فى تاريخ سامراء وخطتها وقد صدر أخيراً بعنوان Geschichte der Stadt Samarra . ورحلة بيل Heylie بالفرنسية ، وكتاب فيوله Viollet بالفرنسية فى حفريات سامراء ، وما كتبه البروفسور كرسويل عن عمارات سامراء فى كتابه : Early Moslem Architecture ( م ) .

(٢) الاصطخرى ٧٧ ؛ ابن حوقل ١٥٦ ؛ المقدسى ١٢٣ ؛ ابن جبير ٢٣٤ ؛ المستوفى ١٣٨ ؛ ابن بطوطة ٢ ؛ ١٣٣ .



فى الخارطة • وبعد ان يتجاوز النهر وان الدور<sup>(١)</sup> التى سميت دور عربايا أو دور الحارث تميزا لها عن غيرها من المدن الكثيرة التى عرفت بهذا الاسم ، يمر مماسا لقصر المتوكلية وغيره مما فى ظاهر شمالى سامراء من احياء ، وعليه هناك قنطرة حجارة<sup>(٢)</sup> • ثم يمر الى الايتاخية وهى قرية وقطعة منسوبة الى ايتاخ التركى ، وقد كان صاحب حرس الخليفة المعتصم ، وكانت أولاً تعرف بدير أبى صفرة ، وعليه هناك قنطرة كسروية • وانما سمي الدير بهذا الاسم نسبة الى ابي صفرة وهم قوم من الخوارج • ثم يمر النهر وان الى المحمدية وهى بلدة صغيرة وعليه هناك جسر زواريق<sup>(٣)</sup> • والمحمدية هذه على ما قال ياقوت اسم حديث للايتاخية ، سماها المتوكل المحمدية باسم ابنه محمد المتصر وقد تولى الخلافة بعد مصرع أبيه • وعلى بعد قليل أسفل من هذه المواضع ، يلتقى بالنهر وان القواطيل الثلاثة وهى : اليهودي فالمأموني فأبو الجند • وأوائلها كلها موضع واحد فى جانب دجلة الايسر قرب المطيرة أسفل من سامراء ، وكانت تسقى البقاع الخصبة فى جنوب المدينة • وأقيم فى النهر وان ، فوق مصاب هذه القواطيل فيه ، أول سد من السدود الكثيرة ( الشاذروانات ) ، ثم يمر الى المأمونية وهى قرية كبيرة عند مصب أول قاطول • وكان على قاطول اليهودي بين المطيرة والمأمونية قنطرة تعرف بقنطرة وصيف ، نسبة الى وصيف القائد التركى فى أيام المعتصم • والقاطول الثانى وهو المأموني ، يصب فى النهر وان أسفل من قرية القناطر • والقاطول الثالث وهو أبو

(١) الدور جمع الدارة • والدارة : المحل والقبيلة وكل أرض واسعة بين جبال •

قلنا • ان دور عربايا فى شمال كرخ سامراء حيث قطعة اشلاس وسوره ، بينها وبين المتوكلية ، وبالقرب منها القاطول الكسروى ، وهى غير مدسة الدور الحالية • التى يقال ان فيها ضريح الامام محمد الدورى ( م ) •

(٢) يريد المؤلف بها قنطرة الرصاص • ولا اثر لها الآن وان كان موضعها معروفا ( م ) •

(٣) يحسن بنا ان نشير الى ان لفظة « جسر » تطلق على جسر سفن أو زواريق • و « قنطرة » على ما بنى بالحجارة • والشاذروان يطلق على قسم من نهر أو ناع نهر قد وصلت فى أرضه الحجارة وبليت جوانبه بها لضبط الماء فى النهر • وقد تطلق لفظة الجسر أيضا على القنطرة المشيدة بالحجارة كما هو الامر فى جسر الوليد المشهور وهو اسم القنطرة التى على نهر سروس بين ادنه والمصيصة Mopsuestia وقد بناها يسطنيان • وتطلق لفظة قنطرة على أى بناء ذى عقود كالأروقة التى تطل بعض الدروب أو القناطر التى يعبر فوقها • والقنطرة لعن مأخوذ من البنظتين وكانوا يستعملون كلمة Kentrom فى اللاتينية Centrum وهى الطاق الأوسط من الجسر ثم صارت تطلق على البناء كله •

الجند ، وسمي أبا الجند لكثرة ما كان يسقي من الارضين وهي التي جعلت أرزاقا للجند . وكان أبو الجند أجلّ القواطيل وأعمرها شاطئا حفره هرون الرشيد وبنى له فيه قصرا يوم أقام هناك أبان حفره . وكانت على جانبيه مدينة طُفَر<sup>(١)</sup> وعليه هناك جسر زواريق . ووصف ياقوت طفر ، وقد زارها في المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) ، انها « قاع موحش ليس به ماء ولا مرعى بين باعقوبا ودقوقا »<sup>(٢)</sup> . وقد سلكه ياقوت مرة من بغداد الى اربل فلم ير فيه أثر ساكن ولا أثر طارق . وقال ان دليله كان يستقبل الجدي حتى أصبح وقد قطعه .

وعلى أربعة فراسخ أسفل من التقاء آخر هذه القواطيل الثلاثة والنهروان ، مدينة صولى ( أو صلوى ) وتسمى أيضا باب صلوى أو باصلوى . وأسفل منها مدينة باعقوبا ، على عشرة فراسخ شمال بغداد . وهي مدينة طسوج النهروان الأعلى . وعند باعقوبا يعرف القاطول الكبير بـ « تامرا » ويبقى بهذا الاسم حتى يصل الى باجسرا<sup>(٣)</sup> ومنها الى البلدة المسماة جسر النهروان . وبالقرب من باجسرا ( وهي الصيغة الارامية لبيت الجسر ) ، وهي وسط طسوج عامر تحف به النخيل يحمل من يمين تامرا ، نهر يقال له نهر الخالص ويصب في دجلة عند البردان شمال بغداد . ويحمل من الخالص أنهار كثيرة تسقى بغداد الشرقية . أما جسر النهروان ، ويقطعه طريق خراسان الذاهب من بغداد ، فسيأتى الكلام عليه في سياق بحثنا هذا . ويحمل هنا من يمين النهروان نهر يقال له نهر بين يصب في دجلة عند كلواذى . ويتفرع من هذا النهر أنهار كثيرة تسقى المحلات السفلى في بغداد الشرقية . ويحمل من النهروان نهر يقال له نهر ديبالى أوله أسفل الجسر بعيل ، يمر بقرى وضياح ويصب في دجلة أسفل بغداد بثلاثة أميال<sup>(٤)</sup> .

(١) لم يعثر في المراجع البلدية على ما يشير الى ان طفر كانت مدينة ويؤخذ من وصف ياقوت لها انها اسم لأرض واسعة بين باعقوبا ودقوقا . ( م ) .

(٢) تعرف اليوم باسم داقوق وطاورق وهي مركز ناحية داقوق في لواء كركوك ( م ) .

(٣) اسمها اليوم ابو جسرا ، وهي من القرى السامرة في قضاء المقدادية ( شهربان ) ، وليها محطة للقطار الذاهب من بغداد الى كركوك ، وهي فوق باعقوبا لا أسفل منها كما ذكر المؤلف ( م ) .

(٤) الصواب : ثلاثة فراسخ ، على ما في ابن سراجيون ( ص ٢٠ من طبعة لسترنج ) فالمسافة اليوم بين الباب الشرقى ببغداد ومصب ديبالى في دجلة نحو عشرين كيلومترا ( م ) .

ومن جنوب مدينة جسر النهروان ، يعرف النهر باسم النهروان • ثم يمر الى الشاذروان الأعلى ، ثم يمر الى جسر بوران ، وانما سمي بذلك نسبة الى زوجة الخليفة المأمون • وأسفل من جسر بوران : يرزاطية ( لعلها يرزاطية ) ثم يمر الى مدينة عبرتا ، وقد ذكر ياقوت انها اسم أعجمي<sup>(١)</sup> وفيها سوق عامر ، ثم الى الشاذروان الاسفل ، ثم يمر الى اسكاف بنى الجنيد ، وهى مدينة فى جانبيين والنهر يشقها • ويؤخذ مما ذكره ياقوت ، ان بنى الجنيد كانوا رؤساء هذه الناحية وكان فيهم كرم ، وزاد على ذلك قوله : وهاتان الناحيتان الآن ( المئة السابعة = الثالثة عشرة ) خراب ، بخراب النهروان منذ أيام الملوك السلجوقية ، كان قد انسد نهر النهروان ، واشتغل الملوك عن اصلاحه وحفره باختلافهم ، وتطرقها عساكرهم ، فخربت الكورة بأجمعها •

ويمر النهروان بعد اسكاف بنى الجنيد ، بنحو ستين ميلا ، بين قرى متصلة وضياح مائة الى ان يصب فى دجلة أسفل ماذرايا بشىء يسير • وماذرايا ، على ما قد بينا ، فى جنوب جسر وفوق المبارك التى بازاء مدينة نهر سابس ، وكانت فى زمن ياقوت خرابا ولم يبق لاسمها أثر فى الخارطة الآن • على انها قد كانت أسفل كوت العمارة حيث يتعد دجلة عن شط الحي على ما تقدم بيانه<sup>(٢)</sup> •

وهذه الأقسام الثلاثة للنهر ( واعني بها القاطول وتامرا والنهروان ) مع فروعه الثلاثة ( الخالص ونهر بين وديالى ) التى تعود مياهها الى دجلة بعد ان تسقى نواحي بغداد الشرقية ، توضح ما أورده ابن سراييون عن الشبكة المائية المعقدة • فالأسماء التى أطلقها عليها لا توافق ما صارت اليه بعد زمنه • فان نظرة واحدة الى الخارطة الحديثة ترى ان النهروان البالغ طوله مئتي ميل ، كانت تجتمع فيه مياه الجداول ومخارجها في الجبال الفارسية • ولولا ان النهروان قد حفر ، لطغت مياهها ( فى أيام الفيضان ) على الجانب الايسر لدجلة • فنقسم تامرا

(١) قلنا انه ارامى ( م ) •

(٢) لعل يرزاطية هى رزطية او زطرية الحالية وهى فوق عبرتا • اليعقوبى ٣٢١ : ابن سراييون ١٦ و ٢٠ : البلاذرى ٢٩٧ : ابن رسته ٩٠ : ابن خردادبه ١٧٥ : المسعودى : التلبيح ٥٣ : ياقوت ١ : ٢٥٢ و ٤٥٤ : ٣ : ٥٣٩ و ٦٠٤ : ٤ : ١٦ و ٣٨١ و ٤٣٠ •

من النهروان كان في مبدئه جدولا من هذه الجداول . فقد ذكر ياقوت انه « خيف ان ينزل من الأرض الصخرية الى الترابية فيحفرها ، ففرش سبعة فراسخ وسيق على ذلك الفرش سبعة أنهار كل نهر منها لكورة من كور بغداد » الشرقية . وكان الخالص وديالى ، على ما ذكر ، فرعين لثامرا ( وعلى كل حال فان الخالص الذي ذكره البلدانون العرب ليس بالنهر المعروف بالخالص اليوم ، اذ ان النهر الحالي يجري على مقربة من شمال غربي باعقوبا ) . والخالص في أيام ياقوت اسم كورة في شمال طريق خراسان ، وينتهي أحد أطرافها الى أسوار بغداد الشرقية . وفي المئة الثالثة ( التاسعة ) جعل ابن رسته وابن خرداذبه النهروان اسم نهر يأتي من الجبال ويصب في القاطول عند صلوى . وذكر المستوفي في المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) ان النهروان كان اسما لنهر ديالى الذي يخرج من جبال كردستان ويتألف من اقتران نهرين هما شروان وبسمى في أسفله تيمرا ونهر حلوان وهو يمر الى قصر شيرين وخانقين ويصيران فوق باعقوبا نهرا واحدا يصب في النهروان<sup>(١)</sup> .

اما بلدة النهروان المعروفة أيضا بجسر النهروان ، فهي أول مرحلة في طريق خراسان من بغداد . وكانت في القديم موضعا جليل الشأن وقد حل محلها الآن دسكرة سفوة الصغيرة . وقد وصف ابن رسته في المئة الثالثة ( التاسعة ) بلدة النهروان بأنها مدينة يشقها نهر النهروان بنصفين في وسطها وقال : « في الجانب الغربي أسواق ومسجد جامع ونواعير تسقي أراضيها » وفي الجانب الشرقي مسجد جامع وسوق وحول المسجد خانات ينزلها الحاج والمارة . « ونوه ابن حوقل في المئة الآتية بكثرة غلاتها وخيراتها » وزاد المقدسى على ذلك ان الجانب الشرقي كان في يومه أعمر وفيه المسجد الجامع ، ولما كتب المستوفي في المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) كانت بلدة النهروان خرابا لان طريق خراسان قد عدل عنها واتجه شمالا مارا بباعقوبا<sup>(٢)</sup> وظلت تلك البقعة الخصبة هناك حتى أيامه تعرف بطسوج

(١) راجع عن النهروان فليكس جونس وكتاب « رى سامراء » للدكتور أحمد سوسة ( م ) .

(٢) قلنا : ربما زال هذا الطريق مستعملا حتى اليوم وهو الماد من بغداد الى خانقين ومنها الى

إيران ( م ) .



طريق خراسان وكانت باعقوبا<sup>(١)</sup> على ما ذكر المستوفى أولى مدته ، وهي ذات  
بساتين ونخيل متصلة تؤتي أجود أنواع النارج والأترج<sup>(٢)</sup> .  
وتعرف بلدة براز الروز الآن ببلدة الروز ( أو بلد روز ) وهي في شمال  
شرقي بلدة النهروان . وذكرها ياقوت غير مرة . وكان الخليفة المعتضد قد بنى  
فيها قصرا<sup>(٣)</sup> . وتمد من طسوج تامرا . وهي من شرقي طريق خراسان ، وقد  
أشار إليها المستوفى أيضا . والمرحلة التي تلي مدينة النهروان في طريق خراسان  
دسكرة الملك وقد وصفها ابن رسته بقوله « هي مدينة كبيرة وبها قصر من بناء  
الأكاسرة حوله سور مشرف وليس داخله شيء من البناء له باب واحد مما يلي  
المغرب » . ويشين من موضع هذه الدسكرة انه يطابق موضع دستجرد المشهورة  
حيث ابتى خسرو برويز قصرا عظيما جاء في التاريخ ان هرقل نهبه وأحرقه عن  
آخره في سنة ٦٢٨ للميلاد . وهذا القصر ، وبقيت خرائبه على ما يظهر الى المثة  
الرابعة ( العاشرة ) ، يعرف بدستجرد كسروية ، قد رآه الرحالة ابن مهلهل ( وقد  
نقل عنه ياقوت ) فقال « فيها أبنية عجيبة من جواسق وايونات ، كلها من الصخر  
المهديم ، لا يشك الناظر اليها انها من صخرة واحدة منقورة »<sup>(٤)</sup> اما الدسكرة ،

(١) باعقوبا ، مدينة عامرة على نهر خراسان هي اليوم مركز لواء ديالى . تبعد عن شمال شرقي  
بغداد نحو ٦٠ كيلومترا . وتتصل بها بالقطارات والسيارات . ولعل اسمها الحالي من الارامية  
« باعاقوبا » ( بيت عاقوبا ) ومعناه موضع الفاحص أو المفتش أو المقب لانها على طريق القوافل  
الذاهبة شرقا الى ايران ولانها تتوسط أنهارا للرى تتلوع من ديالى . وقد جرى الناس على كتابة  
اسمها اليوم بصورة « بعقوبة » و « بعقوبا » . وهذه الصورة الأخيرة مستعملة في المثة السابقة  
للهجرة فقد وردت بها في الحوادث الجامعة ( ص ٢٢٨ ) ومعجم البلدان ( مادة بعقوبا ) ( م ) .

(٢) ابن رسته ٩٠ و ١٦٣ : ابن خردادبه ١٧٥ : الاصطخرى ٨٦ : ابن حوقل ١٦٧ :  
المقدمي ١٢١ : ياقوت ٨١٢ : ٢ : ٣٩٠ و ٣٢٨ : الجستوري ١٣٩ و ١٤١ و ٢١٦ .

(٣) قال ياقوت ( معجم البلدان مادة « براز الروز » ) : كان للمعتضد به ( أى بطسوج  
براز الروز ) أبنية جليلة .

وبلد روز اليوم بلدة على نهر روز من القروع اليسرى لنهر ديالى ، وهي مركز ناحية باسمها  
تأبئة الى قضاء مندلي ، قيل اسمها مركب من « براز الروز » وأصله الفارسي براز - روز ( روز = نهر  
براز = خنزير ) ليكون معناه النهر الخنزير . وقيل في تفسير معناها أيضا أنه « ضياء النهار »  
أو « بهاء النهار » ( راجع : القصد والاستطراد في أصول معنى بغداد لتوفيق وهبي ص ٣٠ - ٣١ :  
ولغة العرب ١ : ٣٧ ) ( م ) .

(٤) ظهر لنا من مراجعة ياقوت ( ٢ : ٥٧٣ مادة دستجرد ) ان ابن المهلهل قال « نسير من قنطرة  
النصان قرب نهاوند الى قرية تعرف بدستجرد كسروية فيها أبنية عجيبة من جواسق ..... الح »  
على ما مر منقول في متن الكتاب أعلاه . لهذا الوصف يعود الى دستجرد في بلاد فارس وهي غير  
دستجرد التي كانت دسكرة الملك في العراق . ( م ) .



البلدة العربية ، فان ابن حوقل ذكر في المئة الرابعة ( العاشرة ) ان في الدسكرة حصنا قويا بناه المسلمون<sup>(١)</sup> . وقال المقدسي في هذه المدينة انها « مدينة صغيرة سوقها واحد طويل ، الجامع أسفله ، غام بأزاج » . وعلى مقربة من الدسكرة ، قرية شهربان ، ذكرها ياقوت والمستوفي وأشار الأخير الى ان من أعمال هذه البلدة ثمانين ضيعة انشأتها الأميرة گلبان من بنات الاكاسرة .

وكانت المرحلة التالية في طريق خراسان ، مدينة جلولاء ، تحف بها الاشجار ولا سور لها . وعلى مقربة من هذه المدينة قنطرة من بناء الاكاسرة من حجر مرصصة ، وهناك قرية يقال لها الهارونية . وعلى ما في ياقوت ، انها كانت فوق النهر الذي تسير فيه السفن من باعقوبا الى باجسرا . وبها كانت الوقعة المشهورة على الفرس للمسلمين سنة ١٦ ( ٦٣٧ ) فاستباحهم المسلمون وفر الملك يزدجرد . وسمى المستوفي هذا الموضع رباط جلولاء ، لان فيه رباطا بناء ملكشاه السلجوقي . وموضع جلولاء في وقتنا هذا هو مرحلة قزلرباط<sup>(٢)</sup> ( أى الرباط الاحمر ) الحديثة . وكان في شرق جلولاء ، مدينة خاتقين وقد أشار المقدسي الى انها مدينة « على جادة حلوان » . وذكرها ابن رسته فقال : « بها واد عظيم قد بنيت عليه قنطرة عظيمة بجص وآجر وطيقان » . وبالقرب من خاتقين عين للنفط<sup>(٣)</sup> عظيمة كثيرة الدخل . وقال ياقوت : « بها قنطرة عظيمة على واد تكون ٢٤ طاقا » في أيامه أى في المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) عليها جادة خراسان . ولما كتب المستوفي في القرن التالي ، ذكر ان خاتقين قد آلت الى الخراب فلا تعدو قرية كبيرة الا ان ناحيتها لبثت وافر الغلات<sup>(٤)</sup> .

(١) ما في ابن حوقل ( ١ : ٢٤٦ من الطبعة الثانية = ١٦٨ من الطبعة الاولى ) « وبالدسكرة نخيل وزروع كثيرة وبخارجها حصن من طين داخله فارغ » ( م ) .

(٢) عيرت الحكومة العراقية اسم بلدة قزلرباط وبجلته « السعدية » نسبة الى القائد العربي المشهور « سعد بن أبي وقاص » . وهي اليوم مركز ناحية السعدية في قضاء خاتقين - لواء ديالى ( م ) .

(٣) وتسمى اليوم « نفلخانه » وبها آبار للنفط تستنبطه شركة نفط خاتقين ويبيع في أسواق العراق ( م ) .

(٤) اما خاتقين اليوم فانها بلدة عامرة ، وهي مركز قضاء خاتقين في لواء ديالى ، وبها تنتهي سكة الحديد الممتدة من بغداد ، ومنها يسر الطريق من بغداد الى ايران مارا بقصر شيرين الى كرمانشاه ( م ) .

وعلى ستة فراسخ مما يلي خاتقين ، في وسط الطريق الى حلوان ، وهي أول بلدة في اقليم الجبال ، تقوم قصر شيرين . وكانت شيرين معشوقة الملك كسرى ابرويز . وهناك قرية كبيرة ذات أسوار واطلال قصر ساساني ، وصفه ابن رسته في المثة الثالثة ( التاسعة ) بقوله : « فيه ايوان عظيم كبير مبني بالجص والآجر ، وحول الايوان حُجَرٌ ينفذ بعضها الى بعض ومنها أبواب تؤدي الى الايوان والدكان بالبلاط والمرمر » . ولياقوت والمستوفي وصف طويل لقصر شيرين التي ما زالت أطلالها باقية . ومما يتوه به ان حكاية فرهاد ، عشيق الملكة شيرين وبلهبذ المغنى والعواد وشهيد فرس الملك ابرويز المشهور ، قد صارت من الحكايات المحلية في كثير من البقاع في تلك الارجاء<sup>(١)</sup> وتطل على قصر شيرين الجبال العظيمة التي عند بداية هضبة فارس . وحلوان ، المرحلة التالية في في طريق خراسان ، وهي وان كانت تعد من أعمال العراق في الغالب ، الا انها لوقوعها في المضيق الجبلي ، ستأتي على وصفها في فصل آخر .

وفي جنوب طريق خراسان عند حدود خوزستان ، مدينتان مهمتان تحسن الإشارة اليهما ، هما : البنديجين وبيات . والبنديجين اسم لم يبق له ذكر في الخارطة ، الا ان هذه المدينة كانت أهم مدن طسوجي بادرايا وباكسايا ، وما زالت قرية باكسايا قائمة ولا بد ان يكون موضع البنديجين على مقربة منها<sup>(٢)</sup> . وهذان الطسوجان مما يلي شمال شرقي النهران ، فهما عدد كبير من القرى الحصبة . وكانت البنديجين مركز هذين الطسوجين ، عرفت بالفارسية على ما رواه ياقوت وندنيكان . وذكر المستوفي ان الاسم في أيامه كان يلفظ بندنيكان وانها في ناحية لحف جبال كردستان ، وينحدر نهرها من أرتجان . والبنديجين ، على ما ذكر ابن

(١) ابن رسته ١٦٤ ، الاصطخرى ٨٧ ، ابن حوقل ١٦٨ ، المقدسي ١٢١ ، القزويني ٢ ٢٩٥ ، ياقوت ١ : ٥٣٤ ، ٢ : ١٠٧ و ٣٩٣ و ٥٧٣ و ٥٧٥ و ٨١٣ ، ٤ : ١١٢ ، المسنوي ١٣٧ و ١٣٨ و ١٣٩ و ١٦٣ .

(٢) قلنا : ان البنديجين تعرف اليوم باسم « مندلي » . ومندلي على نهر ٩٣ كيلو مترا من شرقي باعقوبا ، قرب الحدود العراقية الايرانية . وهي اليوم مركز قضاء باسمها في لواء ديبالي بالعراق . واسم هذه المدينة بالآشورية « اردليكا » او « اردريكا » . وفي الفارسية القديمة « وردنيكا » وذكرها هيردوتس باسم « اردريكا » وقال ان فيها عيون نعط . والظاهر ان الاسم « مندلي » تطور من وردنيكا او اردنيكا او اردريكا الى رندنيكان وبنديكان فالى بندنيج والبندليجين فمندليجين فمندليج فمندلي وهو الاسم الشائع اليوم . راجع سومر : ٨ ( ١٩٥٢ ) ص ٢٧٧ - ٢٧٨ . ( م ) .

خردادبه ، كانت هي وبراز الروز في كورة واحدة . اما يات ، وما زالت خرائبها ظاهرة ، فقد ذكرها المستوفى بقوله : ان مخرج نهرها جبال كردستان ويفنى في المفاوز فلا يصل دجلة ومع ان ماءه كان على شيء من الملوحة ، فان كثيرا من النواحي كانت تسقى منه . والظاهر ، ان يات كانت حيث بلدة الطيب التي ذكرها ابن حوقل بقوله : « يتخذ بالطيب تكك تشبه الارمني »<sup>(١)</sup> . وكانت الطيب بلدة قليلة الشأن في أيام العباسيين . وتجاور خرائبها بقايا بلدة يات الحادثة بعدها . وروى ياقوت ان أهل الطيب « نبط ولقتهم نبطية »<sup>(٢)</sup> ، ويرجعون نسبهم الى شيث بن آدم<sup>(٣)</sup> .

ولتصف الآن مدن العراق التي على الفرات وعلى الانهار الحاملة من الفرات الى دجلة . فقد بينا قبلا ، ان الخط الذي يبدأ من دجلة عند تكريت ويتجه غربا الى الفرات ثم يعبره أسفل من عانة يشق يسير عند انعطاف النهر جنوبا ، هو الحد الطبيعي بين اقليمى الجزيرة والعراق ، على ما قال المستوفى . ومن جنوب هذا الخط يبدأ السواد ، وهو أرض بلاد بابل الرسوبية . وفي شماله السهول الحجرية فيما بين النهرين الأعلى . وتعد « حديثة » الفرات وهي على خمسة وثلاثين ميلا أسفل من عانة ، أقصى مدينة في شمال هذا القسم . وعرفت بحديثة النورة تميزا لها عن حديثة دجلة . وذكر ياقوت ان فيها قلعة حصينة في وسط الفرات ، والماء يحيط بها ، أنشئت في أيام عمر بعد الفتح العربي بوقت يسير . ووصفها المستوفى بانها مقابل تكريت موضعا وهواء . وبين الحديثة وهيت ، للمنحدر ، بلدتا آلوسة وناووسة وهما على الفرات بين الواحدة والأخرى سعة فراسخ . وآلوسة ، على ما ذكر ياقوت ، بلدة صغيرة وما زالت قائمة الى اليوم

(١) اشتهرت مدن ارمينية بعمل الملابس ونحوها من حالص الحرير تسمى « الارمني » وهي ثينة جدا لا نظير لها في باقي البلدان بالحسن والجودة . نوه بالارمني كثير من الكتبة الاقدمين . انظر الاصطخرى ٩٤ و ١٥٣ و ١٨٨ ؛ ابن حوقل ٧٩ و ١٧٦ و ٢١٤ و ٢٤٤ و ٢٤٦ ؛ معجم البلدان ١ : ٢٧٢ ؛ الاعاني ٥ : ١٧٣ ؛ يرواق ؛ والتبصر بالتجارة للجاحظ ٢١ و ٢٢ و ٢٣ و ٢٤ ؛ ثمار القلوب للشمالي ٤٢٨ ؛ ولطائف المعارف للشمالي ١٢٨ ( م ) .

(٢) النبطية هي اللغة الارامية التي كان يتكلم بها في العراق حتى أيام السلاجقة ( م ) .  
(٣) ابن خردادبه ٦ ؛ الاصطخرى ٩٤ ؛ ابن حوقل ١٧٦ ؛ ياقوت ١ : ٢٣٠ و ٤٥٩ و ٤٧٧ و ٧٤٥ ؛ ٣ : ٥٦٦ ؛ ٤ : ٣٥٣ ؛ المستوفى ١٣٧ و ١٣٨ و ٢٢٠ . وبادرايا طسوج في البندنيجين فلا يختلطن امرها ببادريا الطسوج الجنوبي في بغداد الغربية .

ويقترن ذكر هاتين البلديتين في أخبار الفتح الاسلامي • وكانت الناورسة تحسب من قرى هيت • وكانت هيت مدينة عليها سور ولها قلعة حصينة وفيها نخيل كثير وهي على جانب الفرات الغربي • وذكر ابن حوقل ان هيت مدينة عامرة • وقال المستوفى في المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) ان من أعمالها نبقا وثلاثين قرية • منها قرية جبة ( جتي ) وكانت تكثر فيها فاكهة البلاد الباردة والحارة كالجوز واللوز والتمر والتاريخ ، غير ان المدينة نفسها لم تكن طيبة السكنى لما يخالط هواها من روائح كريهة تنبعث من عيون القير المجاورة لها<sup>(١)</sup> •

وفي أيام الفتح الاسلامي ، كان خندق سابور ( وهو الملك سابور الثاني ) موجودا • وقد حفر هذا الخندق في المئة الرابعة للميلاد ، سابور ذو الاكتاف على ما أسماه العرب • يبدأ هذا الخندق من هيت ويمتد جنوبا الى الأبلّة ( قرب البصرة الحديثة ) حتى ينفذ الى البحر • وكان الماء يجري فيه أول أمره « وجعل عليه المناظر والمسالح ليكون مانعا لمن أراد السواد من أهل النادية » • وما زالت ترى بعض أقسامه الجافة • وعين التمر ، وهي في جنوب هيت في البادية ، قال فيها المقدسي انها بلدة حصينة ، ويخرج من عين التمر نهر يمرّ بارضها ويصب في الفرات أسفل من مدينة هيت • ومنها يحمل القصب والتمر الى سائر البلاد ومن موضع يقال له شفاثا بقربها • على ان موضع هذين

(١) بلدة « هيت » اليوم مركز ناحية باسمها في لواء الدليم • تكثر بعربها عيون الفار وعيون معدنية شافية لبعض الامراض • وهي مدينة قديمة ، جاء اسمها في السومرية بصورة دلّلي Dul-Dul-i اما اسمها « هيت » فمن البابلية • البابليون يسمون الفار في لغتهم « ادو » • وكانوا يسمون هذه البلدة باسم « اد » ( ID ) و « ات » ( IT ) ومعناها ( مدينة ) الفار • وأشار هيرودتس في تاريخه الى بلدة « ار » ( IS ) على مسيرة ثمانية ايام من بابل • وكان يمر من هذه البلدة نهر صغير يقال له « ار » ايضا كان ينفذ بالفرات وكانت ماضه تحمل قبرا مثل القبر الذي اتخذ في تحصينات بابل • وذكر ايزيدور الكرخي (Isidore of Charax) منزلا في كلامه على « المنازل الفرية » باسم « ايزوليس » ( Ispolis ) وجاء في حراية بطليموس بلدة « ادكارا » ( Idikara ) على بين الفرات ، وهو اسم مركب من « اد » البابلية و « قارا » اللفظة الببطية العربية للفار • وذكر اميانوس مرشليس ان الجيش الروماني دخل في سنة ٣٦٣ م مدينة « دي افيرا » ( Diacira ) وكذلك ذكرها زوسيمس بهذه المناسبة باسم « داكيرا » ( Dakira ) وهي « دقيرا » بالسريانية و « ذوقير » بالعربية • وفي بطليموس السلعود - وهو مكتوب بالارامية ذكر مدينة « اهي » « ار » « اهد قيرا » ( Ihidacira ) وفي الببطية عرفت هيت باسم « هيد » « او » « هد » - وحرف « الهاء » يشير الى أداة التعريف في هذه اللفظة • وهي كذلك في اللغة العبرية • وعليه ، فاسم هذه المدينة قد تطور من « اد » او « ات » البابلية بمعنى الفار الى « اهد قيرا » العبرية او « هد » « ر » « هيد » النبطية ثم صار « هيت » وهو الاسم الحالي لهذه البلدة ، وبه عرفها الكتبة العرب القدمون • ( راجع سومر ٨ [١٩٥٢] ص ٢٧٩ - ٢٨٠ ) ( م ) •



غبر معروف<sup>(١)</sup> .

وكان على اثني عشر فرسخا اسفل من هيت ، قرية الرتب حيث كان يحمل  
نهر دجيل القديم من يسار الفرات قبل المئة الرابعة ( العاشرة ) ويسرق فسقى  
طسوحى مسكن وفطربل ثم يصل الى الارياض الشمالية لبلاد الغربية . وقد  
انطمر هذا القسم الغربى من دجيل على ما قد بنا . وحين كتب الاصطخرى فى  
سنة ٣٤٠ ( ٩٥١ ) كان دجيل يأخذ ماء من دجلة بازاء القادسية ، وقد أوضحنا  
ذلك فى كلامنا على طسوج مسكن . أما الأنبار ، وهى على يسار الفرات ، فقد  
كانت من مدن العراق العظيمة أيام العاسيين . ويرتقى زمنها الى ما قبل الفتح  
الاسلامى . وقد سماها الفرس فيروز سابور ( وباليونانية بريسابور Perisabor )  
وكان أول من عمرها شابور<sup>(٢)</sup> وصار اسم فيروز سابور يطلق فى أيام العرب  
على الطسوج الذى بكتنفها . ويقال ان هذه المدينة انما سميت بالانبار « لانه كان  
يجمع بها أنابيب الحنطة والشعير والقت والتن » وكانت الاكاسرة ترزق أصحابها  
منها ثم جدها أبو العباس السامح أول خلفاء بنى العباس وبنى بها قصورا وأقام بها  
الى ان مات « . وأقام بها أيضا أخوه المنصور حنباً من الزمن ثم انقل منها<sup>(٣)</sup>  
الى بغداد عاصمة بنى العباس الجديدة الى أخذ المنصور بنائها . وحكى المسوقى ،  
ان اليهود الذين سباهم نبوخذ نصر من بيت المقدس الى بابل كانوا قد حسوا فى  
الانبار . وقال ان دور أسوارها كان فى المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) خمسة  
آلاف خطوة<sup>(٤)</sup> .

ومنزلة الانبار فى انها عند مخرج أول نهر كير صالح لسبر السفن يحمل.

(١) ابن سراجيون ١٠ و ١٣ : ابن رسته ١٠٧ قدامة ٢١٧ : الملاذرى ١٧٩ : الاصطخرى ٧٧ : ابن حوقل  
١٥٥ : المقدسى ١١٧ و ١٢٣ و ١٣٥ : ياقوت ١ : ٣٥٢ : ٢ : ٢٢٣ : ٣ : ٧٥٩ : ٤ : ٧٣٤ و ٩٩٧ :  
المسوقى ١٣٥ و ١٤١ .  
(٢) اطلق العرب اسم سابور على الاسم العارسى « شابور » او « شاهور » . وكبه اليونانيون  
سابلور Sapor .

قلنا . وهو الملك الساسانى المعروف بسابلور دى الاكناف .  
(٣) الذى ذكرته الواريخ انه انقل الى بغداد من هاشمية الكوفة . ( م ) .  
(٤) تعوم اطلال الانبار على يسار الفرات فوق القلوة بخمسة كيلومترات ، بينها وبين صفة  
الفرات اليوم مرار يعرف بالفياض . ولفظة الاسار جمع بئر مشتق من اللغة الابرائية ( فى الفارسية .  
القديمة هم - بارا . وفى الفارسية الحديثة - انبر ) . وكان فى موضع مدينة الانبار مدينة قديمة لعلها هى  
مدينة « مسكينة » ( بنج الميم والسين ) ( سومر ٨ . [ ١٩٥٢ ] ص ٢٥٢ - ٢٥٣ ) ( م ) .

من الفرات الى دجلة ويصب في الفرضة جنوبي المدينة المدورة في الجانب الغربي . وهذا النهر هو نهر عيسى ، وانما عرف بذلك نسبة الى عيسى الامير العباسي ، وهو اما ان يكون عيسى بن موسى ابن عم المنصور ، أو عيسى بن علي عم الخليفة ( واليه ينسب النهر في الاغلب ) . ومهما يكن الامر ، فان الامير عيسى اطلق اسمه على النهر اذ جدد حفره وجعله صالحا لسير السفن من الفرات حتى بغداد . وكان على هذا النهر بعد خروجه من الفرات أسفل الانبار بشيء قليل ، قنطرة مهولة يقال لها قنطرة ديمّا نسبة الى قرية ديمّا<sup>(١)</sup> وكانت على ضفة الفرات عند الفلوجة . ثم يمر فبستقي قرى طسوج فيروز سابور وضباعه حتى ينتهي الى المحوّل على فرسخ واحد من أرباض الجانب الغربي من بغداد . فاذا صار الى المحوّل تفرع من يساره نهر الصراة وهو النهر الذي يؤلف الحد الفاصل بين طسوج قطربل في شمال بغداد الغربية وطسوج بادوريا في جنوبها . ونهر الصراة الذي كان يجري غالبا بموازية نهر عيسى يصب في دجلة أسفل من باب البصرة أحد أبواب المدينة المدورة . وكانت تفرع من هذين النهرين جميع أنهار بغداد الغربية الا ما تفرع من نهر دجيل وهو قليل .

أما المحوّل ، فقد سميت بذلك لان عندها يحوّل ما يكون في السفن الآتية من مدن الفرات الى بغداد الى سفن اصغر منها تعبر من تحت القناطر العديدة التي تعلو نهر عيسى فيما يلي المحوّل الى ربض الكرخ . وكانت المحوّل بليدة حسنة طيبة نزهة كثيرة الساتين والفواكه والاسواق والمياه ، وكان فيها حتى المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) قليل من البنايات الفخمة . ذكر المستوفى منها قصرا بناء الخليفة المعتصم فوق تل لا يقربه البعوض بفعل رقية . ولا يعرف الآن موضع المحوّل الصحيح ، بيد انه يجب ان يكون في شمال شرقي التل البابلي القديم المعروف بعقرقوف الذي ذكره البلدانيون العرب كثيرا<sup>(٢)</sup> . وقد ربط المستوفى بين هذا

(١) نال هلال الصابري ( تحفة الامراء في تاريخ الوزراء ص ٢٥٧ ) : « وكان على نهر عيسى عند خروجه من الفرات قنطرة تسمى قنطرة ديمّا ، لها خمسة ابواب واحد كبير واربعة صغار » . وفي أواخر القرن الثالث للهجرة جعل عرض الباب الاكبر اثنين وعشرين ذراعا وعرض الابواب الصغيرة ثمانية اذرع وذلك بعد الاسنيقات من ان اكبر السمن تستطيع ان تمر منها ( انظر متر : الحضارة الاسلامية في القرن الرابع الهجري ٢ : ٣٤٥ - ٣٤٦ من الترجمة العربية ) . وقد اخلف الاندلسيون في ضبط اسم ديمّا ( م ) .

(٢) تقع اطلال عقرقوف على نحو ٣٠ كيلو مترا من غربي بغداد ، فوق مزرعة ابي غريب

التل وأسطورة نمرود الجبار الذي ألقى بإبراهيم في نار تتور حامية<sup>(١)</sup> .  
وعلى ثلاثة فراسخ أسفل من قرية دمعاً يحمل من الفرات ، النهر الثاني  
الكبير الى دجلة ، وهو نهر صرصر ومصبه فوق المدائن بأربعة فراسخ . وكانت  
أسفل هذا النهر تسقى طسوج بادوريا في جنوب بغداد الغربية . وذكر ابن  
سرابون انه يُسقى منه بالدوالي والشواذيف . وفوق مصب هذا النهر في دجلة  
بشيء يسير عند زيران وحيث يمكن رؤية قصر الاكاسرة الابيض في المدائن ،  
كانت مدينة صرصر العامرة وعليه فيها جسر من مراكب يعبر عليه طريق الكوفة .  
ومدينة صرصر على فرسخين من الكرخ ، الرض الجنوبي الكبير في جانب بغداد  
الغربي . وكان نهر صرصر على ما ذكر ابن حوقل تجري فيه السفن . ومدينة  
صرصر عامرة بالخيل والزروع . وشبهها المقدسي ببعض قرى فلسطين في طراز  
بنائها . وظلت صرصر مدينة ذات شأن حتى ختام المئة الثامنة ( الرابعة عشرة )  
حينما استولى تيمور على بغداد وعسكر في الارباض المجاورة لها .

اما النهر الثالث الذي يحمل من الفرات الى دجلة فكان نهر الملك . وأوله  
عند قرية الفلوجة<sup>(٢)</sup> أسفل من فوهة نهر صرصر بخمسة فراسخ ، ومصبه في

الحكومية ، وقد عرف هذا الموضع باسم « عرقوف » منذ ازمان بعيدة . وذكره اللدائون العرب به .  
وزاره كثير من السياح منذ منتصف القرن السادس عشر للميلاد . وطر بعضهم خطأ ان برجه ، أي  
ذفرته ، هو برج بابل المذكور في النواة . الا انه في منتصف القرن التاسع عشر ثبت انه موضع المدينة  
الكثبية المعروفة بدور كوريكلزو . وقد اجرت مديرية الآثار العامة تحريات محدودة فيه سنة ١٩٤٢ ، ثم  
نقبت فيه ثلاث سنوات (١٩٤٣-١٩٤٥) . فظهرت هذه التنقيبات معلومات ثمينة عن اساس الزقورة وهيئة  
قاعاتها وكشفت عن معابد المدينة ولصورها في مكان بعد نحو كيلو متر عن شمال البرج . في تل  
يسرف بالنل الابيض .

وقد تبين من هذه الكشف ، ان مدينة « دور كوريكلزو » قد اسسها الملك الكشي كوريكلزو  
الاول في بداية القرن الخامس عشر قبل الميلاد واتخذها عاصمة له بعد انتقاله من مدينة بابل وطلت  
كذلك حتى سقوط الدولة الكشبية في سنة ١١٧٠ ق م .

راجع سومر ( ١ ) : [ ١٩٤٥ ] ص ٣٦ - ٧٥ - ( م ) .  
( ١ ) ابن سرايون ١٠ و ١٤ ؛ ابن خرداذبه ٧ و ٧٢ و ٧٤ . فدامة ٢١٧ ؛ الاصطخري  
٧٧ ؛ ابن حوقل ١٥٥ و ١٦٦ ، المقدسي ١٢٣ و ١٣٤ ؛ ياقوت ١ : ٣٦٧ ، ٢ : ٦٠٠ ، ٣ : ٦٩٧ ،  
٤ : ٤٣٢ ؛ المستوفي ١٣٦ و ١٣٨ و ١٤٠ و ١٤١ .

واسفل نهر عيسى ونهر الصراة تعد من ضمن خطط بغداد ، وقد اشبعناها وصفا في مصنف  
لنا لشراء سابقا وسدو ان موضع الانبار هو الخراب التي عند صغيرة ( بالتصغير ) ولعله الخراب التي في  
شمال هذه القرية وهي التي وضع المستر بيترز J. P. Peters مخططا لها في كتابه « نفر »  
( Nippur 1, 177 ) .

( ٢ ) الفلوجة هي نلوجية Feluchia ( Felugia Feluge ) التي ذكرها سيزار فردريك وغيره  
من تجار عصر الملكة اليزابيث الذين ، يأنحدارهم في الفرات ، ابقوا سفنهم فيها وسافروا برا الى

دجلة أسفل من المدائن بثلاثة فراسخ • وكان نهر الملك معروفا منذ الازمنة القديمة فقد ذكره اليونان باسم نهر ملخا (Malcha) • وعلى ما فى ياقوت « قبل ان أول من حفره سليمان بن داود ( عم ) » ، وقيل انه حفره الاسكندر الكبير • وكانت على ضفافه مدينة يقال لها نهر الملك ، عليه فيها جسر من سفن يعبر عليه طريق الكوفة • وهى على سبعة أميال جنوبا من صرصر • ومدينة نهر الملك ، كانت على ما ذكر ابن حوقل « أكبر من صرصر ، عامرة بأهلها وهى أكثر نخلاً وزرعاً وثمراً وشجراً منها » • وزاد المستوفى على ذلك ان قد كان فى كورتها نيف وثلاثمئة قرية (١) •

والنهر الرابع الذى كان يحمل من الفرات الى دجلة هو نهر كوثى • أوله أسفل من نهر الملك بثلاثة فراسخ • ويصب فى دجلة أسفل المدائن بعشرة فراسخ • وكان هذا النهر يسقى طسوج كوثى من كورة اردشير بابكان ( نسبة الى الملك الساسانى الاول ) ويسقى فرع آخر منه طسوج نهر جوبر • وكانت مدينة كوثى رباً ، وفيها جسر من سفن ، على هذا النهر ، ويقال انها تطابق كوثى الوارد ذكرها فى التوراة فى سفر الملك الثانى ( ١٧ : ٢٤ ) وكانت مدينة ذات شأن فى ناحية بابل • وكوثى ، على ما جاء فى الروايات الاسلامية ، « يزعمون انها نار النمرود بن كنعان النى طرح فيها ابراهيم واسمها من كوثى جد ابراهيم الخليل » • وقال ابن حوقل فى المثة الرابعة ( العاشرة ) : « كوثى بلدان وتناحيتان تعرف احدهما بكوثى الطريق والاخرى بكوثى رباً • ويزعم قوم ان كوثى رباً مدينة كانت أكبر من بابل • وبها تلال رماد عظيمة قالوا هى رماد نار نمرود • وزاد المقدسى على ذلك « بقرب كوثى الطريق شبه منارة « قديمة » لهم فيها كلام » • وروت كتب الرحلات ان مدينة كوثى وموضعها على ما تشير اليه الخوارط هو تل

بغداد على ما جاء فى مجموعة هكلويت

Hakluyt, Principal Navigations (Glasgow, 1904) V. 367, 455, 466; VI 4.

قلنا : والفلوحة اليوم على يمين العرات قرب خرائب الانبار • وهى مركز قضاء الفلوجة فى لواء الدليم ، وهى من المراضح المحمورة قديما • فقد جاء هذا الاسم فى اللغة الاكدية بصورة « بلوكاتو » Pallukatu وعرفها الاراميون باسم « بلوكا » Pallugtha واسمها يعنى الانشطار والانفلاج اذ انها فى موضع تنفج فيه ضفة الفرات ( م ) •

(١) رجاء فى ياقوت ( ٤ : ٨٤٦ ) وقد سبق المستوفى بنحو مئتين سنة « نهر الملك كورة واسعة

ببغداد بعد نهر عيسى يقال انه يشتمل على ثلاثمئة وسنين قرية على عدد ايام السنة » ( م ) •



ابراهيم على ما يظهر ، وكانت على أربعة أميال جنوب مدينة نهر الملك<sup>(١)</sup> .  
وعلى بضعة أميال من شمال كوثي ، قرية فراشا الكبيرة وهي مرحلة تتوسط  
بين بغداد والحلة في طريق الحاج الذاهب الى الكوفة على ما كان عليه في نهاية  
المئة السادسة ( الثانية عشرة ) . وصفها ابن جبير وكان فيها سنة ٥٨٠ ( ١١٨٤ )  
فقال « قرية كثيرة العمارة يشقها الماء . . . وفيها خان كبير يحدق به جدار عال  
له شرفات صفار » . وذكر المستوفى فراشا أيضا في وصفه للمسالك فقال انها  
على سبعة فراسخ جنوب صرصر<sup>(٢)</sup> .

(١) ترى اطلال مدينة كوثي ، في نحو منتصف الطريق بين المحاويل والصويرة ، وهي على ٢٦ كيلومترا  
من الاولى . وتعرف اليوم بتل ابراهيم وتل جبل ابراهيم ، لوحود مرقد عليه تبة في أعلى التل ينسب  
الى ابراهيم . وهو اليوم في أرض لا ماء فيها . وهذه الاطلال واسعة عالية وتبين من فحص مديرية  
الأنبار العراقية لها ، انها من الازمة القرنية والاسلامية ( م ) .

(٢) ابن سراييون ١٥ : ابن رسته ١٨٢ : الاصطخرى ٨٥ و ٨٦ : ابن حوقل ١٦٦ و ١٦٨ :  
المقدسى ١٢١ : ابن حبير ٢١٧ : ياقوت ١ : ٧٦٨ : ٤ : ٣١٧ و ٨٤٦ ، المراسد ٢ : ٣٦٣ : على  
اليزدي ١ : ٦٣٣ : المستوفى ١٤١ و ١٩٣ .

مجرى نهر عيسى هو مجرى الصفلاوية الحالي مع شيء من التفاوت . اما نهر صرصر فكان يماشي  
نهر ( ابو غريب ) ، ونهر الملك هو الرضوانية ، ونهر كوثي هو جبل ابراهيم الذي في الخوارط  
الحديثة . وهذه التحققات تقريبيه على كل حال اذ ان سطح ارض السواد قد تغير طبعا في حلال  
الف سنة ونيف مضت عما كانت عليه في العصر العباسي .

فلنا : ويحسن بالمتتبع لموضوع هذه الانهار وتاريخها ان يرجع الى تحقيقات موسيل في كتابه  
« الفرات الاوسط » ، الصفحة ٢٥٨ - ٢٨٣ .

Musil (Alois), The Middle Euphrates (pp. 258-283; New York 1927).

## الفصل الخامس

# العراق «تمة»

انشطار الفرات - نهر سورا - قصر ابن هيرة - النيل ونهر النيل - نهر  
النرس - نهر البداة وبمباديتا - نهر الكوفة - مدينة الكوفة -  
القادسية - مشهد علي وكربلاء - استانات العراق  
الاثنا عشر - التجارة والصناعة - طرق العراق

كان نهر الفرات في المئة الرابعة ( العاشرة ) « اذا جاوز نهر كوثي بستة فراسخ ، انقسم الى قسمين » : الغربي ، وهو النهر الايمن ، عمود الفرات . وكان يماس مدينة الكوفة وينتهي الى البطائح . والشرقي ، وهو النهر الايسر ، عمود الفرات الحالي . سماه ابن سراييون وغيره من البلدانين العرب نهر سورا أو سوران . ثم كان يشعب الى انهار تصب في البطائح . وذكر ابن سراييون ان نهر سورا ( وهو الفرات الحالي ) ، كان في ايامه نهرا عظيما أعظم من نهر الكوفة وأعرض منه . وكان نهر سورا الاعلى ، حيث ينقسم الفرات ، يسقي طسوج سورا وبريسما وباروسما ، وكانت هذه الطساسيج قسما من استان بهقباد الاوسط . ثم يمر بغرب مدينة يقال لها قصر ابن هيرة وبينهما ميلان . وعندها ، على النهر ، جسر سورا وعليه يمر طريق الحج من قصر ابن هيرة الى الكوفة . ومدينة القصر ، وسميت بذلك اختصارا ، هي قصر ابن هيرة ينسب الى مؤسسه ابن هيرة<sup>(١)</sup> عامل العراق من قبل مروان الثاني آخر خلفاء بني أمية .

(١) هو يزيد بن عمر بن هيرة الغزاري الفطاني ( م ) .

ولم يشأ ابن هيرة ليستمه . وبعد زوال بنى أمية ، نزل السفاح أول خلفاء بنى العباس « واستم تسقيف مقاصير فيه ، وزاد فى بنائه وسماه الهاشمية » ، تخليدا لاسم جده هاشم . وظل الناس يسمون المدينة التى نشأت حول قصر الخليفة باسم العامل الاموي ، وبقي الامر كذلك حتى نزول المنصور فى الهاشمية قبل بنائه بغداد ، فكانوا يسمونها قصر ابن هيرة أو مدينة ابن هيرة على العادة الاولى . وكان قصر ابن هيرة فى المئة الرابعة ( العاشرة ) أكبر مدينة بين بغداد والكوفة ، وهو على نهر يخرج من نهر سورا يقال له نهر ابى رحي ، أوله من فوق القصر ويصب الى سورا أسفل من القصر . وكانت المدينة ، على ما ذكر المقدسى ، « كبيرة جيدة الاسواق كثيرة اليهود ، والجامع فى السوق » . على انه فى مطلع المئة السادسة ( الثانية عشرة ) انحطت وقل شأنها على ما يظهر بارتفاع شأن الحلة حتى ان موضعها اليوم أصبح غير معروف وان اشارت اليها الخوارط باحدى الاخرية الكثيرة التى على بضعة أميال شمال الاطلال الواسعة لبابل القديمة .

اما مدينة الحلة ، وهى على بضعة أميال من اطلال بابل على الفرات أى نهر سورا على ما كان يسمى به فى المئة الرابعة ( العاشرة ) ، فقد عرفت فى هذا الزمن بالجامعين . وكان معظمها فى أول أمرها فى الجانب الشرقى ، وكانت موضعا عامرا كثير الخصب . ثم بنى سيف الدولة رئيس بنى مزيد فى نحو سنة ٤٩٥ ( ١١٠٢ ) الحلة بازائها ، أى فى الجانب الايمن . وسرعان ما علا شأنها لوجود جسر عظيم فيها معقود على مراكب متصلة . وصار طريق الحج من بغداد الى الكوفة يعبر الفرات عليه لما بطل الطريق المار بقصر ابن هيرة ( وكان قد آل حينذاك الى الخراب ) الذى كان يعبر جسر سورا . وما ان حلت المئة السادسة ( الثانية عشرة ) حتى صار نهر سورا عمودا للفرات شأنه اليوم وبطل مع الزمن استعمال اسم نهر سورا . وفى سنة ٥٨٠ ( ١١٨٤ ) عبر ابن جبير جسرا فى الحلة على الفرات ، وكان هذا الجسر « عظيما معقودا على مراكب كبار تحف بها من جانبها سلاسل من حديد » . وكانت الحلة آنذاك مدينة كبيرة على جانب الفرات الغربى ممتدة مع الفرات . ولاين بطوطة ، وقد اقتفى خطوات سلفه فى أوائل المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) ، وصف طويل لجسر السفن المشهور هذا

فى الحلة ، فقد كان على جانبى هذا الجسر سلاسل من حديد مربوطة فى كلا الشطين الى خشبة عظيمة مثبتة بالساحل • وقد اطرى أسواق المدينة • وما ذكره ابن بطوطة أورده معاصره المستوفى بكماله فقال ان الحلة أخذت تمتد فى جانب الفرات الشرقى على نحو ما هى عليه فى جانبه الغربى • وكان النخيل يكثر فى داخلها وخارجها فكان ذلك سببا لرتوبة هوائها • واضاف المستوفى الى ذلك ان أهل الحلة كلهم امامية اثنا عشرية ولهم بها مقام يسمونه مشهد صاحب الزمان المهدي المنتظر الذى اختفى فى سامراء سنة ٢٦٤ ( ٨٧٨ ) وسيخرج لهداية الناس الى الايمان ( أنظر ص ٨٠ أعلاه ) (٢) •

واذا ما عدنا ثانية الى وصف ابن سراييون فى المثة الرابعة ( العاشرة ) لنهر سورا ، ألقبناه يقول ان هذا النهر كان على ما قد بينا ، يمر فى غرب اطلال بابل • وذكر المقدسى ان فى هذه الاطلال قرية قريبة من جسر • وللمستوفى حديث طويل عن الكهنة العظام الذين عاشوا فى بابل وعن الجب الذى فى قمة التل ، وقد حبس فيه الملاك السافطان هاروت وماروت الى يوم الدين (٣) •

وفوق بابل يأخذ من سورا ، آخر الانهار الكثيرة التى تحمل من الفرات الى دجلة • وهذا النهر ، ويعرف اليوم بشط النيل ، قد سماء ابن سراييون فى قسمه الاعلى غرب مدينة النيل بـ « الصراة الكبيرة » • وبشبه هذا الاسم اسم

(٢) ابن سراييون ١٠ و ١٦ ؛ اليعقوبى ٣٠٩ ؛ الاصطخرى ٨٥ و ٨٦ ؛ ابن حوقل ١٦٦ و ١٦٨ ؛ المقدسى ١٢١ ؛ ياقوت ٢ : ٣٢٢ ؛ ٣ : ٨٦١ ؛ ٤ : ١٢٣ ؛ ابن جبير ٢١٤ ؛ ابن بطوطة ٢ : ٩٧ ؛ المسنولى ١٣٨ •

(٣) تمع اطلال مدينة بابل على نحو تسعين كيلو مترا جنوب بغداد على نهر الفرات • وقد لقيت فيها بعثة المانية قبل الحرب العالمية الاولى وكشفت عن أهم بقاياها ، على ما يرى ذلك مفصلا فى الكتاب الذى وضعه كولدواى رئيس تلك البعثة وقد نقل الى الانكليزية وطبع بعنوان Koldewey, Excavations at Babylon (London, 1914).

ومما أظهرته التنفصات : بقايا معبد إيساكلا ، أكبر معابد نابل المخصص بعبادة الاله مردوخ كبير الالهة البابلية ، وزقورة المعبد أى برج المدرج ، ومعابد أخرى منها المعبد المخصص بعبادة الالهة عشتار ، وباب عشتار الذى يمر منه شارع المواكب • وقصر نبوخذنصر وعمره من القصور ، والملكى الاغريقى ، وبعض دور السكنى •

ومع ان هناك ما يدل على استيطان موضع بابل فى عصور ما قبل التاريخ ( نحو ٤٠٠٠ ق • م • ) فإن أقدم إشارة تاريخية الى المدينة باسمها المعروف قد جاءت من عصر السلالة الاكدية ( فى حدود ٢٣٥٠ ق • م • ) • وذكرت المدينة كذلك فى اخبار سلالة أور الثالثة •

رأى بناها البابليون القدماء ، سموها باب ايلو ، أى باب الاله • وقد صارت بابل عاصمة للدولة البابلية واشتهرت فى أيام حمورابى سادس ملوكها وكذلك فى أيام نبوخذ نصر ملك الكلدانيين • ( م • )



نهر آخر اشهر منه فى بغداد الغربية ( أنظر ص ٩٢ ) ونهر الصراة الكبيرة ،  
يجرى الى الشرق ابتداء من مخرجه ويمر بقرى عامرة كثيرة ، وتتفرع منه أنهار  
صغيرة متعددة • وقبل ان يصل مدينة النيل بشىء يسير ، يتفرع من يساره نهر  
صراة جاماسب ثم يعود فيصب فيه أسفل المدينة • وكان الحجاج ، عامل بنى أمية  
المشهور على العراق ، قد اعاد حفر صراة جاماسب • ولكن اسمه ، على ما انتهى  
الينا ، يقى ينسب الى جاماسب ، كبير الموايذة الذى عاون الملك كشتاسب فى توطيد  
دين زرادشت فى بلاد فارس فى قديم الزمان • كما بنى الحجاج مدينة النيل  
وصارت أجمل مدنة فى هذا الطسوج كله • واطلالها ما زال يشار اليها فى  
الخارطة باسم النيلية<sup>(٤)</sup> • وقد سمي هذا النهر باسم نيل مصر على ما يقال • ويمر  
الصراة الكبيرة بمدينة النيل ، وعليه هناك قنطرة عظيمة يقال لها قنطرة الماسى •  
وما كان من النهر فى غربى المدينة ، وهو الذى سماه ابن سرايون الصراة الكبيرة ،  
عرف فى أيام أبى الفداء بنهر النيل أيضا • اما ابن سرايون فقد اطلق هذا الاسم  
على ما جاوز منه شرق مدينة النيل فقط •

ويمر هذا النهر بقرى ورساتيق على جانبيه فيسقيها حتى يصل هورا يقال  
له الهول قرب دجلة بازاء النعمانية ( أنظر ص ٥٦ ) • ومنه يتفرع نهر  
يقال له الزاب الاعلى يحمل الى دجلة رأسا • اما نهر النيل نفسه فانه من الهول  
ينساب فى طريقه جنوبا فيسير بموازية دجلة مسافة قليلة حتى يصير فى أسفل  
مدينة نهر سابس • ومدينة سابس على مسيرة يوم فوق واسط ، وعندها يصب النهر  
فى دجلة • وربما ينساب بعض مائه فى الزاب الاسفل الى دجلة • ومما يحسن

---

(٤) على نهر النيل المتدرس وفى ما يعرف بالجزيرة بين المسحتية ( قرب الفرات ) والنعمانية  
( على دجلة ) ، اطلال واسعة تعرف بل النيل والسيليات والنيلية • فى موضع يطابق صفة موضع مدينة  
النيل التى بناها الحجاج • وقد فحصتها دائرة الآثار العراقية سنة ١٩٤٥ • وبامتداد حانئى هذا النهر  
الفديم تلرل أثرية وبقايا أثرية هى معالم القرى التى كانت تقوم على هذا النهر ، وهى اليوم أرض  
رملية • ولكن أكبر هذه التلرل وأعلاها هو المسمى بالنيلية أو السيليات • ويشق النهر هذه المدينة ،  
وعرضه نحو ثلاثين مترا • وفيه بقايا دهائم من الآجر والتورة كانت تقوم عليها ولا شك • قنطرة  
الماسى • • وعند ضفته الجنوبية بناء فخم قد تدعى يتألف من بهو فيه بقايا اساطين من مدينة النيل  
كان مبنيا بالآجر • وتبين من فحص كسر الفحار التى على سطح التل انها من المثة السابعة للهجرة •  
كما عثر فيها على نقود لحاس من العصر الايلخاى • والمعروف ان مدينة النيل كانت دار ضرب فى  
العصر العباسى أيضا ( م ) •

بيانه أيضا ان ما كان من النيل أسفل الهول يقال له نهر سابس واليه نسبت المدينة التى على يمين دجلة ، على ما بينا فى ( ص ٥٧ ) • ولقد تبدلت تسميات هذه الانهار فى أزمنة مختلفة : ففي المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) ذكر ياقوت ان مجرى النهر من مدينة النيل الى النعمانية كان يسمى نهر الزاب الاعلى ، بينما يظهر ان زابه الاسفل يطابق نهر سابس لدى ابن سراييون • وعلى كل فان معظم أقسام هذين النهرين قد جفت فى المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) وان بقى عامرا ما كان على جانبيهما من رساتيق •

فاذا عدنا الى اطلال بابل على الفرات ، وجدنا اسفل منها على نهر سورا قنطرة يقال لها قنطرة القامغان • والماء فيها منصب عظيم • ، على ما ذكر ابن سراييون • وعلى ستة فراسخ اسفل من هذه القنطرة ، بالقرب من الجامعين - الحلة الحديثة - ، ينقسم نهر سورا الى قسمين : يتجه الايمن جنوبا فيمر بالجامعين ، والايسر ويقال له نهر النرس يجرى نحو الجنوب الشرقى فيسقى حمام عمر وغيرها من القرى وينتهى الى مدينة نفر • وقد سمي هذا النهر بذلك نسبة الى نرسى ( نريس ) الملك الساسانى الذى اعتلى العرش فى سنة ٢٩٢ للميلاد وقد كان أمر بحفره • وبعد ان يجرى جنوبا بشىء يسير ، يصب نهر النرس ونهر سورا ماءهما فى نهر البداة الذى يخترق حافة البطائح الشمالية • ونهر البداة أو البداة هذا كان مفيضاً يأخذ من يسار فرات الكوفة على مسيرة يوم شمال مدينة الكوفة وربما من قرب بلدة قنطرة الكوفة ويقال لها أيضا القناطير • ولعل الطريق العام كان يعبر نهر البداة عليها • ومدينة القناطير هذه على سبعة وعشرين ميلا جنوب جسر السفن العظيم الذى على سورا • وهذا الجسر على ثمانية وعشرين ميلا شمال الكوفة ولعل القناطير تجاوز أو تطابق موضع فومبديتة (Pombedita) العبرية ( وبالعربية فم البداة ) وكانت ، على ما ذكر بنيامين التپلى فى المئة السادسة ( الثانية عشرة ) ، مركزا علميا عظيما لليهود فى بلاد بابل • وبعد ان يجرى نهر البداة نيفا وخمسين ميلا ويستقبل فى يساره مياه نهر سورا الاسفل ونهر النرس ، يصب أخيرا فى البطائح قرب مدينة نفر (٥) •

(٥) ابن سراييون ١٦ : البلاذرى ٢٥٤ ر ٢٩٠ ، ابن رسته ١٨٨ : ابن حوقل ١٦٧ : المقدسى.

وكان الطسوجان اللذان بين منقسم الفرات الاسفل ، ونهر سورا الى شرقهما وعمود الفرات الى غربهما ، يعرفان بطسوج الفلوجة العليا والسفلى ، وفي اسفلهما يمر النهر بمدينة القنطرة وبقم نهر البداة ثم ينتهي الى الكوفة في الجانب الغربي من الفرات تجاه الجسر . وفي جنوب الكوفة كانت مياه هذا النهر تنصب في البطائح من فروع صغيرة له . والنهر القديم سماء قدامة والمسعودي نهر العلقمي ، وهو على ما يظهر يطابق نهر الهندية الحالي الذي ينشطر اليوم من الفرات في أسفل المسيب . وكان يمر بخرائب الكوفة القديمة ثم يلتقي بعمود الفرات الحالي بعد ان يجري بين أهوار البطائح التي كانت في العصر العباسي .

وأسس المسلمون مدينة الكوفة عقيب فتحهم بلاد العراق بعد ان بدأوا ببناء البصرة ، أي في نحو سنة ١٧ ( ٦٣٨ ) أيام الخليفة عمر . واخذت الكوفة لتكون معسكرا للجيش في الجانب العربي من الفرات أي جانب البادية . وقامت على بسيط واسع من الارض على ضفة النهر جوار الحيرة المدينة الفارسية القديمة<sup>(٦)</sup> . ثم تكاثرت الناس في الكوفة . وحين قدم اليها علي ( بن أبي طالب ) في سنة ٣٦ ( ٦٥٧ ) وأقام فيها ، صارت مدى اربع سنين عاصمة المسلمين الذين والوا علياً وبايعوه بالخلافة . وقد أغتيل الامام علي سنة ٤٠ ( ٦٦١ ) في جامع الكوفة . ووصف الاصطخري مدينة الكوفة في المئة الرابعة ( العاشرة ) فقال « انها قريبة من البصرة في الكبر وهواؤها اصح وبنائها مثل بناء البصرة » . وكانت أسواقها عامرة ، الا انها دون أسواق البصرة شأنًا ، وكان المسجد الجامع<sup>(٧)</sup> الذي فيه أصيب الامام علي بضربة قاتلة ، في شرقي المدينة . وفيه

١٢١ : ابر الفداء ٥٣ : ياقوت ١ : ٧٧٠ : ٢ : ٣١ : ٣ : ٤ : ٣٧٩ : ٤ : ٧٧٣ و ٧٩٨ و ٨٤٠ و ٨٦١ : المستوفي ١٣٦ : رحلة بنيامين التطيلي ( طبعة اشر ) ١ : ١١٢ . انظر أيضا دي فوية في ZDMG. لسنة ١٨٨٥ ص ١٠ .

لنا : نقل عزرا حداد « رحلة بنيامين التطيلي » من العبرية الى العربية وطبعها في بغداد سنة ١٩٤٥ ( م ) .

(٦) كانت الحيرة من المدن العربية قبل الاسلام ، قامت فيها دولة المائدة العربية . ( م ) .  
(٧) ترى خرائب الكوفة القديمة اليوم بين الكوفة الحديثة والتجف . وهي تتألف من آكام ومرتفات واسعة . وقد نقبت مديرية الآثار العراقية في سنة ١٩٣٦ موضع « قصر الكوفة » و« ملج » المسجد الجامع « الملاصقة له وتمكنت من وضع مخطط لبقايا القصر والمسجد الجامع المجاور له . وظهر لها ان القصر كان مربع الشكل تقريبا يتراوح طول اضلاعه بين ١٦٩ و ١٧٢ مترا . وتحت الجدران ٣٦٠ متر . وقد اصاب هذه البقايا تدمير وتخريب بسبب اقتلاع حجارته منذ عشرات او مئات السنين لاستعمالها

السواري من صم الحجارة المنحوتة التي نقلت من مدينة الحيرة المجاورة وكانت قد خلت عن الامل بناء الكوفة . ومن محلات الكوفة الكبيرة : الكناسة ، في طفـ البادية وحولها بساتين النخيل وتمرها أحود التمور . ولما مرّ ابن جبر بالكوفة في سنة ٥٨٠ ( ١١٨٤ ) كانت « لا سور لها فقد استولى الخراب على أكثرها ، والجامع العتيق آخرها » . وذكر ابن بطوطة في المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) ان سقف جامع الكوفة يقوم « على سواري حجارة ضخمة منحوتة قد صنعت قطعاً ووضع بعضها على بعض وأفرغت برصاص » . وبهذا المسجد محراب يعين موضع مقتل علي . وسرد المسنوفى حديثاً طويلاً عن الكوفة فقال ان ذرع أسوارها ١٨٠٠٠ خطوة ، وقد بناها الخليفة المنصور . وكان قصب السكر فيها أجود ما في سائر العراق ، وبكثر فيها القطن . وكان في سارية من سواري الجامع علامة كف علي وفيه أيضاً « الموضع الذي فار منه النور حين طوفان نوح »<sup>(٨)</sup> .

وعلى دون الفرسخ من جنوب الكوفة ، اطلال الحيرة . وكانت مدينة عظيمة في أيام الساسانيين وبالقرب منها القصران المشهوران : الخورنق والسدير . وقد بنى النعمان ملك الحيرة قصر الخورنق ، على ما قبل ، للملك بهرام جور الصياد العظيم . وحين استولى المسلمون على الحيرة في أثناء فتح العراق ، هالهم قصر الخورنق بما كان فيه من ابهاء فسبحه . واتخذ الخلفاء بعد ذلك موضعاً ينزلون فيه أثناء خروجهم للصيد . ومع انه لم يبق من هذا القصر شيء الآن على ما يظهر ، الا ان بقايا قبابه الضخمة وبعض عمارته كان ما زال شاخصاً حين مر به ابن بطوطة في مطلع المئة الثامنة ( الرابعة عشرة )<sup>(٩)</sup> . وكانت القادسية مدينة على سيف البادية ، على خمسة فراسخ غرب الكوفة ، وهي أول مرحلة في طريق

في مباني الكرة الحديثة . راجع « مسجد الكوفة » وهو من منشورات دار الآثار العراقية . ( م ) .  
(٨) للمستشرق الفرنسي لويس ماسنيون ، رسالة في « خطط الكوفة » نقلها الى العربية تقي الدين المصبي . وما طبع عن الكوفة « تاريخ الكوفة » للمراقى ، و « مسجد الكوفة » لدار الآثار العراقية . ( م ) .

(٩) ترى اطلال الحيرة على نحو سبعة كيلومترات من جنوب الكوفة . وقد نقب فيها سنة ١٩٣١ الاثريان رايس Talbot Rice وريتليكر Reitlinger وعثرا فيها على مبان وبيع وزخارف جدارية من الجص وغير ذلك من الآثار . وليوسف غنيمه كتاب « الحيرة » طبعه سنة ١٩٣٦ .  
اما الخورنق فقد نقبت مديرية الآثار العراقية في بعض اطلاله . راجع سومر ٢ [١٩٤٦] ص ٢٩ - ٣٢ ( م ) .



الحج الى مكة • وكان حولها نخل وبساتين • وبالعرب منها احرز المسلمون سنة ١٤ ( ٦٣٥ ) نصرا عظيما في أول وقعة كبيرة جرت لهم مع الفرس ، أسفر عن استيلائهم على العراق • ووصف المقدسي القادسية - وتسمى قادسية الكوفة تميزا لها عن قادسية سامراء على دجلة ( أنظر ص ٧٣ ) - بأنها « مدينة تعمّر أيام الحج • ولها بابان وحصن طين • وقد شق لهم نهر من الفرات الى حوض على باب بغداد » • وعند باب البادية ، الجامع • وامامه كانت تقام السوق في أيام الحج ( ١٠ ) • ولما اجتاز ابن بطوطة بالقادسية في المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) كانت قد اضرحت قرية كبيرة • وذكر المستوفي ان معظمها في أيامه خراب ( ١١ ) •

والنجف ، وفيها مشهد علي الذي بكرمه الشيعة ويقدسونه ، على نحو أربعة أميال من غرب خرائب الكوفة • وهي مدينة عامرة الى يومنا هذا • والمنواتر لدى الشيعة ، على ما ذكر المستوفي ، ان الامام عليا لما ضرب في جامع الكوفة وحضرته الوفاة أوصى بان يوضع جثمانه على جمل ثم يطلق على رسله وحشما يبرك تدفن جثته هناك ، فعمل بهذه الوصية • ولكن في أيام بني أمية لم يشيد له قبر ، اذ كان الموضع قد أخفى • على انه في سنة ١٧٥ ( ٧٩١ ) اهتدى الى موضعه الشريف ، الخليفة هرون الرشيد العباسي • فانه خرج راكبا ذات يوم الى ظاهر الكوفة يتصيد ، وطارد صيده الى كتيب فلما لحق به توقف فرسه عنده • فطلب من له علم بذلك فاخبره بعض شيوخ أهل الكوفة انه قبر علي ابن ابي طالب تلجأ اليه حتى وحوش البر فلا ينالها اذى • ثم ان الرشيد أمر بحفر الموضع وظهر قبر علي • وعلى ما ذكر المستوفي بني عليه قبة • وأخذ الناس في زيارته • وبدء تاريخ هذا المقام مبهم ، وما أوردناه انما هو ما اتفق عليه الشيعة • على ان هرون

( ١٠ ) ما قاله المقدسي بصدد الجامع ( ص ١١٧ ) - في القادسية « ماء آخر يجرونه عند باب البادية أيام الحج • وهو سوق واحد الجامع فيه » ( م ) •

( ١١ ) ابن سراييون ١٠ و ١٦ : قدامة ٢٣٣ : المسعودي : التنبيه ٥٢ : الاسطخري ٨٢ : ابن حوقل ١٦٣ و ١٦٤ : المقدسي ١١٦ و ١١٧ : ياقوت ٢ : ٤٩٢ : ٣ : ٥٩ : ٤ : ٣٢٢ : ابن جبير ٢١٣ : ابن بطوطة ١ : ٤١٤ : ٢ : ١ : ٩٤ : المستوفي ١٣٣ و ١٣٨ و ١٤٠ •

لم تكن البحيرة الواسعة الضحلة - المعروفة ببحر النجف - الممتدة الآن غرب بقايا الكوفة القديمة ومشهد النجف ، في المصور الوسطى • وكان طريق الحج من الكوفة الى مكة يجتاز ما عد صار قرا لها الآن •

الرشيد وان قرّب اليه العلويين حقبة من عهده ، فان تواريخ العرب لم تذكر انه هو الذى وقع على قبر علي .

وأقدم من أطلال القول فى مشهد علي ، ابن حوقل ، فى منتصف المئة الرابعة ( العاشرة ) . فقد أخبرنا ان الامير الحمداني ابا الهيجاء - وكان أمير الموصل فى سنة ٢٩٢ ( ٩٠٤ ) وتوفى فى سنة ٣١٧ ( ٩٢٩ ) - ابتنى على القبر قبة عظيمة مرتفعة الاركان من كل جانب لها أبواب وسترها بفاخر الستور وفرشها بشمين الحصر الساماني . وجعل عليها حصارا منيعا . على ان الاصطخرى وابن حوقل ذكرا ان قبر علي فى ايامهما كان فى زاوية جامع الكوفة الكبير . وقد أيد ذلك كثير من الثقات وعززه غيرهم من المصنفين<sup>(١٢)</sup> . وزاد المستوفى على ذلك قوله : ان فى سنة ٣٦٦ ( ٩٧٧ ) شيد عضد الدولة البويهى الضريح الذى ظل قائما حتى أيامه ( أى فى أيام المستوفى ) . واصبح الموضع حينذاك مدينة صغيرة محبتها ٢٥٠٠ خطوة . وجاء فى تاريخ ابن الاثير ، ان عضد الدولة دفن فيها عملا بوصيته . ودفن فيها أيضا ابنه شرف الدولة وبهاء الدولة . واقتفى أثره بعده كثير من أعيان القوم . وفى سنة ٤٤٣ ( ١٠٥١ ) أحرق أهل بغداد الضريح وأزالوا أثره<sup>(١٣)</sup> . وكانوا يشتدون فى اضطهاد الشيعة . على انه سرعان ما أعيد بناؤه فقد زاره ملكشاه ووزيره نظام الملك فى سنة ٤٧٩ ( ١٠٨٦ ) .

وحينما كتب المستوفى فى المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) قال ان غازان الابلخاني ، كان استحدث فى مشهد علي دارا للسادة سميت بدار السيادة وأنشأ خانقاه ( تكيه للصوفية ) . وذكر ياقوت قبل المستوفى بقرن ان « النجف يظهر

---

(١٢) جاء فى الاصطخرى ( ص ٨٢ ) :

« وفريق من الكوفة قبر على ( عم ) وقد اختلف فى مكانه فقليل انه فى زاوية على باب جامع الكوفة ، اخفى من اجل بنى أمية . ورايت فى هذا الموضع دكان علاف . ومنهم من زعم انه من الكوفة على فرسخين وعليه قنطرة ( وفى نسخة ثانية . منطرة ) وآثار المقابر » .

وقال ابن حوقل ( ص ١٦٣ دى غويه = ٢٤٠ كريمز ) :

« وبالكوفة تسمى أمير المؤمنين على صلوات الله عليه ، ويقال انه بموضع على زاوية جامعها واخفى من اجل بنى أمية خوفا عليه . وفى هذا الموضع دكان علاف . ويزعم أكثر ولده ان قبره بالمكان الذى ظهر فيه قبره على فرسخين من الكوفة » ( م ) .

(١٣) حادثة الاحراق جرت على قبر الامام موسى بن جعفر ، كما فى كامل ابن الاثير والمنتظم لابن الجوزى وكما ذكره المؤلف نفسه فى كتابه عن بغداد ( الدكتور مصطفى جواد ) .

الكوفة كالمسناة تمنع مسبل الماء أن يعلو الكوفة . . ولكنه لم يشر الى المشهد .  
وقدم الرحالة ابن بطوطة الى النجف في سنة ٧٢٦ ( ١٣٢٦ ) فقال في مشهد  
علي انه « مدينة حسنة » . ودخله من باب الحضرة الفضة المؤدى رأسا الى  
الضريح . واطنب في وصف أسواقها ومدارسها الجليلة كما أشاد بجامعها وفيه  
ضريح الامام علي وكانت حيطانه بالقاشاني . وذكر ان المقعدين كانوا يبرأون من  
عاهاتهم في الروضة . وسرد كشفا بكثير من قناديل الذهب والفضة التي نذرت  
لها ، وذكر أيضا انها مفروشة بأنواع البسط من الحرير وسواء<sup>(١٤)</sup> . ووصف  
الضريح نفسه فقال : « في وسط القبة مصطبة مربعة مكسوة بالخشب عليها صفائح  
الذهب المنقوشة والمحكمة العمل مسمرة بمسامير الفضة » . ويفضي الى الضريح  
أربعة أبواب ، لجلي كل باب ستار وعنبته من الفضة وعليه ستور من الحرير  
الملّون » وختم ابن بطوطة حديثه بذكر الكرامات التي يضيفها الامام علي على  
المؤمنين الصادقين<sup>(١٥)</sup> .

اما كربلاء ، أي مشهد الحسين ، فعلى ثمانية فراسخ من شمال غربي  
الكوفة . وهي تعين موضع الوقعة التي اسشهد فيها الحسين بن علي حفيد الرسول  
مع جميع آله وذويه تقريبا في سنة ٦١ ( ٦٨٠ ) . ويزور الشيعة اليوم مشهد  
الحسين أكثر ما يزورون مشهد علي . ولا علم لنا بأول من بسى هذا المشهد ،  
الا ان هناك ما يدل على وجود بناية فيه ، منذ المئة الثالثة (التاسعة) . فان  
الخليفة المتوكل ، وهو الذي يمقته الشيعة مقاما لم يضعف على مرور الزمن ، أمر  
في سنة ٢٣٦ ( ٨٥٠ ) بهدم قبر الحسين ويسقى موضع قبره ومنع الناس من

(١٤) في الروضة الحيدرية في النجف ، خزانة حاقله بكنوز ثمينة وذخائر نفيسة ، احتمعت  
من النذور المهداة اليها تبركا وتقرنا . وهي محفوظة في موضع حرير . وقد نظم لهذه الذخائر  
ثبت في صفنها ، وفننا على نسخة منه ( مكتوبة بالالة الكاتبة ) في دار الآثار العراقية . كما  
ان الاساذ محمد اعا أرعلو ، دار النجف واطلع على ما في الحضرة من سجاجيد ومنسوجات ،  
وصفها في كتابه الموسوم :

Safawid Rugs and Textiles. The Collection of the Shrine of Imam  
Ali at al-Najaf, (New York, 1941). ( م )

(١٥) الاصطخرى ٨٢ ؛ ابن حوقل ١٦٣ ، المقدسى ١٣٠ ؛ ابن الاثير ٩ ؛ ١٣ و ٤٢ و ١٦٩  
و ١٩٤ ؛ ١٠ ؛ ١٠٣ ؛ المسونى ١٣٤ ؛ ياقوت ٤ ؛ ٧٦٠ ؛ ابن بطوطة ١ ؛ ٤١٤ - ٤١٦ .  
قلنا : ومن التأليف الحديثة في النجف ، كتاب « ماضى النجف وحاضرها » للشيخ جعفر  
محبوبة ( صيدا ١٩٣٤ ) . ( م ٢ ) .

اتيانه ، وتهددتهم بالعقاب الشديد ان زاروه . وذكر المستوفى في وصفه قصور سامراء ، ان هذه الاساءة التي أوقعها المنوكل قد جوزي عليها فلم ينجز بناء قصر واحد من قصوره التي ابتناها في سامراء ، بل اصابها ما أصاب قبر الحسين على يده . ولا يعلم كم بقي هذا الموضع خرابا ، الا ان عضد الدولة البويهى ، بنى فيه سنة ٣٦٨ ( ٩٧٩ ) حضرة جليلة ، ولا ريب ان اتساع هذا البناء قد تنبه اليه الاصطخرى وابن حوقل ، البلدانان اللذان كتبنا قبل هذا التاريخ بمدة قصيرة .

وفي سنة ٤٠٧ ( ١٠١٦ ) احترقت قبة مشهد الحسين ، ولكنها جددت بعد فترة وجيزة على ما يظهر . فان ملكشاه ، زار مشهد الحسين في سنة ٤٧٩ ( ١٠٨٦ ) حين خرج متصيذا في تلك الانحاء . ومما يؤسف عليه ، أن ياقوتا الحموى لم يصف الضريحين في كربلاء ، بل انه ذكر عرضا « الحائر » ، وهو السور الذي يحف بضريح الحسين . وتكلم المستوفى في المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) على مدينة صغيرة كانت قد نشأت حول الروضة . وقال ان محيطها نحو ٢٤٠٠ خطوة . ووصف معاصره ابن بطوطة المدرسة العظيمة التي زارها هنا وقال : « على باب الروضة الحجاب والقوامة » لا يدخل احد الا عن اذنهم فيقبل العتبة الشريفة ، وهى من الفضة . وعلى الضريح المقدس ، قناديل الذهب والفضة ، وعلى الابواب أستار الحرير . وزاد ابن بطوطة على ذلك ان أهل هذه المدينة في قتال ابداء ، ولأجل فتنتهم تخربت هذه المدينة . على انها كانت تحف بها بساتين النخل وتسقيها أنهار تأخذ من الفرات (١٦) .

ولما وصف ابن خرداذبه وقدامة اقليم العراق في المئة الثالثة ( التاسعة ) ، قالا ان هذا الاقليم كان اثنتى عشرة كورة كل كورة استان ، وطاسيجه ستون طسوجا . وهذا التقسيم ، ولعل الاصل فيه كان لغايات مالية ، قد أعاد المقدسى

(١٦) الاصطخرى ٨٥ ؛ ابن حوقل ١٦٦ ؛ المقدس ١٣٠ ؛ ياقوت ٢ ؛ ١٨٩ ؛ المسوفى ١٣٤ و ١٣٩ ؛ ابن بطوطة ٢ ؛ ٩٩ ؛ ابن الاثير ٧ ؛ ٣٦ ؛ ٨ ؛ ٥١٨ ؛ ٩ ؛ ٢٠٩ ؛ ١٠ ؛ ١٠٣ .  
قلنا : وقد على بعض المؤلفين العراقيين المحدثين بوضع تأليف عن كربلاء ، منها :  
١ - كربلاء في التاريخ ، للسيد عبد الرزاق آل وهاب .  
٢ - مدينة الحسين أو مختصر تاريخ كربلاء - للسيد محمد حسن مصطفى آل كليدار ( جزآن ) .  
٣ - تاريخ كربلاء وحائر الحسين عليه السلام : للدكتور عبد الجواد الكلبيدار ( م ) .



سرد شيء منه في القرن الذي يليه • وعليه يحسن بنا ان نذكر الاستانات الاتية عشر واشهر طساسيجها • بتألف ثبت الاستانات ، من ثلاث مجموعات ، بما يوافق الانهار التي تسقيها وماآخذ تلك المياه •

فالمجموعة الاولى ، تتألف من أربعة استانات ، وهي التي في جانب دجلة الشرقي • وسقيها من هذا النهر ومن تامرا وهي : ( ١ ) كورة استان شاد فيروز : وهي حلوان ( ويقال لها أيضا شاذفيروز ) وفيه طسوج تامرا وطسوج خانقين وثلاثة طساسيج أخرى<sup>(١٧)</sup> • فمجموعها خمسة طساسيج • و ( ٢ ) كورة استان شاذ هرمز حول بغداد ، وطساسيجه : طسوج نهر بوق وطسوج كلواذي ونهر بين وطسوج المدينة العتيقة ( أي المدائن ) وطسوج راذان الاعلى وطسوج راذان الاسفل وطسوجان آخران<sup>(١٨)</sup> وكلها سبعة طساسيج • و ( ٣ ) كورة استان شاذ قباذ وطساسيجه طسوج جلولاء وطسوج البنديجين وطسوج براز الروز وطسوج الدسكرة وأربعة طساسيج أخرى<sup>(١٩)</sup> وكلها ثمانية طساسيج • وتسميات الاستانين الاخيرين أوردناها على ما جاءت في ابن خرداذبه وقد خالفه قدامة بإبداله الاسمين ، فجعل استان شاذ قباذ : استان بغداد • واطلق اسم خسرو شاذ هرمز على طسوج جلولاء مع الطساسيج السعة المجاورة له • وآخر الاستانات في شرقي دجلة كان ( ٤ ) كورة استان بازيجان خسرو ويقال له النهروان ، وقد سماه قدامة ارندين كرد ، وفيه خمسة طساسيج وهي : طسوج النهروان الاعلى وطسوج النهروان الاوسط وطسوج النهروان الاسفل ( ومعه اسكاف بنى جنيد وجرجرايا ونحوها ) وطسوج بادرايا وأخيرا طسوج باكسايا •

والمجموعة الثانية ، استانان وكان سقيهما من دجلة ومن الفرات وهما ( ٥ ) كورة استان كسكر وهي شاذ سابور اربعة طساسيج حول واسط<sup>(٢٠)</sup> و ( ٦ )

(١٧) هذه الطساسيج الثلاثة التي أغفل المؤلف ذكرها ، هي طسوج فيروز قباذ ، وطسوج الجبل ، وطسوج اربل ( المسالك والممالك لابن خرداذبه ص ٦ ) • ( م ) •

(١٨) وهما طسوج يزرجسابور وطسوج جازر ( ابن خرداذبه ص ٦ ) ( م ) •

(١٩) وهي طسوج رستقباذ وطسوج مهرود وطسوج سلسل وطسوج الدينين ( ابن خرداذبه

ص ٦ ) • ( م ) •

(٢٠) وهي طسوج الزندورد وطسوج الثرور وطسوج استان وطسوج الجواز ( ابن

خرداذبه ص ٧ ) • ( م ) •

كورة استان شاذ بهمن وهي كورة دجلة على دجلة الاسفل وفيها أربعة طساسيج هي طسوج ميسان وطسوج دستميسان وطسوجان آخرا<sup>(٢١)</sup> ويقع دستميسان حول الابلّة .

اما الاستانات الستة الباقية فكلها الى غربي دجلة وكان سقيها من نهر دجيل القديم ، وقد مر ذكره ، ومن الانهار الكبيرة الآخذة من الفرات والمادة شرقا الى دجلة . وأول هذه الاستانات كان (٧) كورة استان العالي وطساسيجه الاربعة بامتداد نهر عيسى وهي : طسوج فيروز سابور وهو الانبار وطسوج مسكن وطسوج قطربل وطسوج بادوريا . ويليه اسفله ( ٨ ) كورة استان اردشير بابكان وهي على امتداد نهر كوئي والنبل وفيها طسوج بهر سبر وطسوج الرومقان بازاء المدائن وطسوج كوئي وطسوج نهر درقيط وطسوج نهر جوبر . والى شرق هذا الاسنان كان (٩) كورة استان الزوابي وهي به ذيوماسفان وطساسيجه : طسوج الزاب الاعلى وطسوج الزاب الاوسط وطسوج الزاب الاسفل .

اما الاستانات الثلاثة الاخيرة فكانت بالتعاقب : استان بهقباد الاعلى والاوسط والاسفل . وأول هذه الثلاثة ( ١٠ ) كورة استان بهقباد الاعلى وهي ستة طساسيج : طسوج بابل ( حول خرائب بابل ) وطسوج الفلوجة العليا وطسوج الفلوجة السفلى وطسوجان آخرا<sup>(٢٢)</sup> . وطسوج عين النمر على بعد يسير من غرب الفرات . و (١١) كورة اسنان بهقباد الاوسط وفيه اربعة طساسيج هي طسوج نهر البداة وطسوج سورا وبريسما وطسوج باروسما وطسوج نهر الملك . وأخيرا ( ١٢ ) كورة اسنان بهقباد الاسفل وفيها خمسة طساسيج<sup>(٢٣)</sup> كانت على الفرات الاسفل حيث يدخل الطائح . ويتبين لنا من هذه الاسماء تقسيمات الاقليم التي أخذها العرب عن الساسانيين . فقد كان اردشير بابكان مؤسس الدولة الساسانية وشاد فيروز أو شاذ فيروز معناها بالفارسية الطالع السعيد . وبهقباد

(٢١) رحما طسوج بهمن اردشير وطسوج ابرقباد ( ابن خرداذبه ٧ ) . ( م ) .

(٢٢) رحما طسوج خطرنية وطسوج المهرين ( ابن خرداذبه ص ٨ ) . ( م ) .

(٢٣) هي طسوج قزاة بادفلي وطسوج السيلحين وطسوج نسور وطسوج روذستان وطسوج حرمز جرد . ويعال ان روذستان وهرمز جرد ضياع منفردة من طساسيج عدة . ( ابن خرداذبه ص ٨ ) . ( م ) .

ومعناها أرض قباذ الطيبة ، وشاذ معناها مجد . فشاذ هرمز وشاذ قباذ وشاذ سابور وشاذ بهمن ينوء كلها باسماء أربعة من أشهر ملوك الفرس (٢٤) .

وكانت تجارات العراق اكثرها مما يُحمل اليها من سائر البلدان وكانت عاصمة الاقليم تستهلك محصول غيره من الانحاء . ومع ذلك فقد سرد المقدسي ثبنا بالسلع والصناعات التي اشتهرت بها جملة من المدن ، وهذا الثبت ، وان لم يكن قد أوفى على الغاية ، الا انه حريّ بالنظر .

كانت اسواق بغداد حافلة مشهورة بغرائب السلع التي تحمل اليها من سائر البلدان وكان يسج فيها ألوان ثياب الحز - النسيج القباذي المشهور وجلته من الحرير . وانما سمي بذلك نسبة الى احدى محلات بغداد (٢٥) - وبغداد أزر وستور وعمائم رفيعة وألوان المناديل السامانية الرفيعة . واشتهرت البصرة بالخز ، وأسواقها باعة اللآلئ والطرائف . والبصرة الى ذلك معدن الجواهر « وبها يصنع الراسخت والزنجفر والزنجار والمرداسنج (٢٦) . ومنها تحمّل

(٢٤) ابن خرداذبه ٥ - ٨ ؛ فداة ٢٣٥ و ٢٣٦ ، المقدسي ١٣٣ .

(٢٥) للفظه الصابي حبر طويل ذكره المؤلف في كتابه ( بغداد في عهد الخلافة العباسية ص ١٢٢ - ١٢٣ من الترجمة العربية ) قال يصدق كلامه على محلة القباذية ، وهي من محلات الجانب الغربي من بغداد « داعت شهر - الحرير الصابي في جميع اطراف العالم الاسلامي ، وقلدت صنعه مدن أخرى . فقد روى الادريسي في سنة ٥٤٨ ( ١١٥٣ ) ان المرية في حوى الاندلس كان فيها في أيامه ثمانية معزل لنسج الحرير ، منها الثياب القباذية . واستعمل هذا الاسم في اللغة الاسبانية بلفظه Attabi ومنها انتقلت الى الإيطالية والفرنسية بصورة Tabis .

واستعمل الانكليز لفظه Taby للدلالة على نوع جيد من المسوحات الحرير ، ثم أصبحت اسما عاما في القرنين السابع عشر والثامن عشر . ولما استعملت اليزات ملكة انكلترة السفير البندقي في شباط سنة ١٦٠٣ كانت عليها حلة من الفضة وال Taby ( الحرير ) الابيض . وجاء في يوميات سمونيل بيبس . انه لس في ١٣ تشرين الاول ١٦٦١ صدرية حرير Tabby وشريطا ذهبيا . كما ان المس برني ، ظهرت في حلة جميلة من ال Tabby السفسحي بمناسبة حفلة ولادة اميرة في قصر وندسور . وورد لفظ Tabbi في معجم جونسون وامامه هذا التفسير : وشريطا ذهبيا . كما ان المس برني ، ظهرت في حلة جميلة من ال Taby اذا كانت ذات فرو ناعم مخطط . ومن الغريب ان سم لفظ Taby بهذا الوجه وهو في الاصل اسم صحابي كان عاملا على مكة في المئة السابعة للميلاد .

وانظر ما كتبه الاب انستاس الكرملي عن العتاني في مجلة غرفة تجارة بغداد ( ٤ : ٢٢ -

٢٤ ) - ( م ) .

(٢٦) الراسخت - الكحل .

الزنجهر - معدن متفتت بصافي يعمل منه الحبر الاحمر . تعريب شنفرف وقال عنه في البرهان الفاطم « انه معدني وصناعي . للمعدني يحصل في معادن النحاس والذهب والزئبق ، وهو نادر الوجود . والصناعي يستعقب من الزئبق والكبريت وهو سم قتال « ( الالفاظ الفارسية المعربة لادى شير . ص ٨٠ ) . وانظر تاج العروس ٣ : ٣٤٤ ؛ ومحيط المحيط لبطرس البستاني

التمور والحناء والخز والماورد والنفسيج \* \* وبالبلة تعمل ثياب الكتان الرفيعة على عمل القصب \* \* واشتهرت الكوفة بالتمور والنفسيج وعمائم الخز \* واشتهرت واسط بالسبك البني وبسبك مقدد يقال له « شيم » وأخيرا كان يصنع في النعمانية اكسية وألوان ثياب الصوف (٢٧) \* .

وقد بيّنا في الفصل النهمدي ، ان بغداد كانت في أيام الخلافة العباسية ، المركز الذي تخرج منه جميع الطرق \* فمنها كان يخرج خمسة طرق كبيرة - الى البصرة والكوفة والانباء وتكريت وحلوان - نصلها بأقصى الدولة \* ولا مرأ في ان اسر الطرق من بغداد الى البصرة ، كان بالسفن المنحدرة في دجلة \* وقد ذكر ابن رسته واليعقوبي ما في هذا الطريق من مدن على يمين النهر ويساره \* فكانت السفن تنحدر في عمود دجلة حتى القَطْر ثم تدخل البطائح فتجّازها من أزقة تتخلل الهول ( أنظر ص ٦٢ ) ثم يفضى نهر ابي الاسد الى رأس فيض دجلة ومنه الى البصرة في نهر معقل \* فاذا ارادت السفن عبادان فخليج فارس ، عادت الى الفيض بنهر البلة \* اما الطريق البري من بغداد الى واسط في شرقي دجلة المار بالمداين ، فقد وصفه ابن رسته وصفا ساعدنا على تعيين المدن التي على النهر في الخارطة لانه ذكر ما بينها من مسافات بالفراسخ \* ووصف قدامة هذا الطريق أيضا وصفا مطولا ، واستكملنا وصفه الطريق في موضع أو موضعين من ابي الفداء \* وانتهى إلينا من قدامة ، وصف الطريق البري من واسط الى البصرة بامتداد الحافة الشمالية للبطائح \* وهذا الطريق هو الذي سلكه ابن بطوطة في المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) \* ولابن رسته وقدامة وصف للطريق من واسط باتجاه الشرق الى الاهواز عاصمة خوزستان \* وعند محطة باذين ، وهي على مرحلة شرق واسط في هذا الطريق ، ينشطر منه فرع كان يذهب نحو الشمال الشرقي الى الطيب ومنها الى السوس ( سوسا ) في

١ : ٨٨٨ \* الزلجار - هو المتولد في معادن النحاس ( التاج ٣ . ٢٤٤ ) \*  
المرداسنج - يعمل من الرصاص \* ومنه ما يعمل من الفضة ومنه ما لونه احمر وهو صميل \*  
ويقال له الذهبي وهو أجود اصنائه \* وهو دواء يجفف كما تجفف جميع الادوية المعدنية والحجرية والارضية الا ان تجميعه قليل جدا ( المعرب للجوالقي ص ٣١٧ ح ٢ طبعة احمد محمد شاكر ) \*  
والظر محيط المحيط ( ٢ : ١٩٦٤ ) - ( م ) \*  
( ٢٧ ) المقدس ١٢٨ \*



خوزستان (٢٨) .

وطريق الحج من بغداد الى الكوفة ، يخرج من باب الكوفة في المدينة المدورة متجها نحو الجنوب ومجتازا محطة الكرخ الى صرصر ومنها الى قصر ابن هيرة . فاذا جاوز هذه المدينة ، عبر نهر الفرات الشرقي ( وهو عمود الفرات الآن ) وكان يقال له في المئة الرابعة ( العاشرة ) نهر سورا ، على جسر السفن في سورا ، ومنها يتجه الى الكوفة . وبازائها يعبر نهر الفرات الغربي على جسر سفن يفضي الى الارياض الشرقية في الكوفة . ومن الكوفة يتجه طريق الحج نحو الجنوب الغربي الى القادسية . فاذا خرج من القادسية وقع في البادية . وقد أورد جميع البلدانين القدماء وصف هذا الطريق . وكان أكثرهم تفصيلا له : ابن رسته . فقد ذكر لبعض اقسام الطريق من بغداد الى الكوفة مسالك أخرى مع ذكر المسافات بالامبال والفراسخ . وبعد مطلع المئة السادسة ( الثانية عشرة ) خربت مدينة قصر ابن هيرة ، وهي مرحلة في نصف الطريق بين بغداد والكوفة ، وقامت مقامها الحلة ( أنظر ص ٩٧ ) . فكان الطريق ينحدر اليها من صرصر مارا بفراشا . وكان الطريق يعبر نهر الفرات الشرقي في الحلة على جسر سفن عظيم على غرار الجسر الذي كان قبله في سورا . وهذا هو الطريق الذي سلكه ابن جبير ومن جاء بعده من الرحالين . وكان المعروف ان طول الطريق من الكوفة الى البصرة ، بمحاذاة حافة البطائح الجنوبية ، بين ثمانين وخمسة وثمانين فرسخا . وهذا الطريق الذي يتفرع الى اليسار عند المرحلة الثانية من مراحل البادية في جنوب القادسية ، قد وصفه ابن رسته وابن خرداذبه (٢٩) .

وقد مر بنا انه كان يقطع البادية العربية من العراق الى الحجاز طريقان

(٢٨) ابن رسته ١٨٤ و ١٨٦ - ١٨٨ : يعقوبي ٣٢٠ ، قدامة ١٩٣ و ٢٢٥ و ٢٢٦ : المستوفي ١٩٥ : أبو الفداء ٣٠٥ : ابن بطوطة ٢ : ٨ .

(٢٩) ابن رسته ١٧٤ و ١٧٥ و ١٨٠ و ١٨٢ : يعقوبي ٣٠٨ : ابن خرداذبه ١٢٥ و ١٤٥ : قدامة ١٨٥ : أبو الفداء ٣٠٣ : ابن جبير ٢١٤ - ٢١٩ : المستوفي ١٩٣ .

قدر المستوفي ( ص ٢٥٢ ) المسافة بين البصرة والكوفة بمحاذاة حافة البادية بعشر مراحل وهي أكثر من مئتين وخمسين ميلا على أقل تقدير . والمشهور في التاريخ ان يلال ابن أبي بردة قطع هذا الطريق من البصرة الى الكوفة في ليلة ويومها على حمالة - وهي الناقة السريعة - في أمر خطير مستعجل له مع خالد القسري عامل الكوفة في سنة ١٢٠ ( ٧٣٨ ) أيام الحليفة هشام الاموي ( الطبري ٢ : ١٦٥٧ ) . وهذا يذكرنا بركوب دك ترين Dick Turpin من لندن الى يورك ، وبينهما نحو مئتي ميل بـ ١٨ ساعة وهي نحو سرعة يلال .

للحج : اولهما يبدأ من الكوفة والاخر من البصرة ويلتقيان عند مرحلة يقال لها « ذات عرق » . وكانت على مسيرة يومين من شمال شرقي مكة . وقد وصفت كتب المسالك في المئة الثالثة ( التاسعة ) وكذلك المقدسي ، هذين الطريقين المشهورين مرحلة مرحلة مع ذكر المنازل التي فيها المتعشّى ، بين مرحلة وأخرى ، وما بينها من المسافات بالاميال . كان الطريق من الكوفة يمر بفيء على بعد قليل جنوب الحائل ، اجل مدينة في جبل شمر اليوم . اما طريق البصرة فيمر الى ضرية ، العاصمة القديمة للبلاد التي اصبحت فيما بعد دولة للوهابيين ، وما زالت خرائبها ظاهرة على بضعة أميال غرب الرياض أكبر مدن نجد الآن . وكان يتفرع من طريق الحج الآخذين من الكوفة والبصرة طرق فرعية تخرج من يمينهما وتفضي رأسا الى المدينة (٣٠) .

(٣٠) جاء وصف طريق الكوفة الى مكة والمدينة في ابن خردادبه ١٢٥ : فدامة ١٨٥ : ابن رسته ١٧٥ : البغوي ٣١١ : المقدسي ١٠٧ و ٢٥١ . وجاء وصف طريق البصرة في ابن خردادبه ١٤٦ : فدامة ١٩٠ : ابن رسته ١٨٠ و ١٨٢ : المقدسي ١٠٩ و ٢٥١ .

ويحسن بنا ان نشير هنا الى ان أكبر مدينة قديمة في نجد قد كتبها البلدانيون العرب بصورة ضرية . ولكن الحاج خليفة ( جهان نما ٥٢٧ ) كان اول من أورد اسمها بالتهجئة الحديثة فقال - درعة وان كتب اسمها مرة أو مرتين في رحلته ( جهان نما ٥٢٧ و ٥٤٣ ) بصورة ضرية أو حصن ضرية . وقد عسى البروفسور وستنفلد بوصف جغرافية الحجاز وبلاد العرب عامة ما هو في شمال الدهناء ، بالاستناد الى المراجع العربية في سلسلة من المجلات نشرها في

Abhandlungen der Königlichen Gesellschaft der Wissenschaft zu Göttingen.

وهذه البحوث التي ردها كيبيرت Kiepert بخوارط ذات فهارس حسنة قد احتوت على ما يأتي بيانه من البحوث بعنوانها الكاملة . ويظهر ان الجغرافيين الانكليز ليسوا على وعوف تام عليها : Die von Medina aus laufenden Hauptstrassen (Vol. XI, 1862).

Die Wohnsitze und Wanderungen der Arabischen Stämme (Vol. XIV, 1869).

Die Strasse von Basra nach Mekka mit der Landschaft Dharija (Vol. XVI, 1871).

Das Gebiet von Medina (Vol. XVIII, 1873).

وهو بين طريق الحج بين الكوفة ومكة .

Bahrein und Jemama ( Vol. XIX, 1874).

نسم Geschichte der Stadt Medina (Vol. IX, 1860) وقد طبع هذا البحث على انفراد وكذلك المجلد الرابع من : Chroniken der Stadt Mekka (Leipzig, 1861)

وقد كتبه بالالمانية ويحتوى على خلاصة لتاريخ مكة مع تعليق خطى . ( انتهت حاشية المؤلف ) .

قلنا : ومن كتب في صفة هذه البلاد ، بعد أن ألف لسترنج كتابه ، جماعة من الباحثين والرحالين . نخص بالذكر منهم برتن Burton ودوتي Doughty وهوكارت Hogarth وموسيل Musil

وحيسمان Cheesman ونلبي Philby وامبي الريحاني وفؤاد حمزة ( م ) .

ويخرج من بغداد عند باب الكوفة في المدينة المدورة ، طريق ثان يتجه غربا ويذهب الى المحوّل أولا ثم يتابع ضفة نهر عيسى الى الانار على الفرات ، ومنها يصعد مع النهر فيمر بالحديثة أعلى مدينة في اقليم العراق ، ومنها يبلغ عانة في اقليم الجزيرة . وهذا الطريق هو القسم الاول لاحد الطرق ( المحادية للفرات ) الذاهبة من بغداد الى الشام ، وقد وصفها ابن خرداذبه وقدامة . اما الطريق الآخر الى الشام ، فيتجه شمالا بمحاذاة دجلة الى الموصل ، ويكون في اقليم العراق حتى مدينة تكريت . وهذا الطريق ، وكان طريق البريد ، يخرج من باب بردان في بغداد الشرقية ويسير يسار النهر مارا بعكبرا وسامراء حتى يبلغ تكريت . وعند هذه المدينة كان يلتقى هو وطريق القوافل البادية من محلة الحربية في بغداد الغربية والصاعد مع نهر دجيل الى حربى . ثم يمر بالقصر الذى بازاء سامراء<sup>(٣١)</sup> . ثم يسير نهر الاسحاقى الى تكريت . والطريق الاخير هذا ، هو الذى سلكه ابن جبير وابن بطوطة<sup>(٣٢)</sup> .

وأخيرا كان يشرع من باب خراسان في بغداد الشرقية ، طريق خراسان . وكان يجتاز بلاد فارس ويتجه ، على ما قد بينا ، الى حدود الصين مخترقا بلاد ما وراء النهر . وقد اسهب ابن رسته في وصف هذا الطريق مرحلة مرحلة ، بل ان اغلب البلدانين الآخرين ، ان لم نقل كلهم ، قد ذكروا المسافات بين اقسام هذا الطريق المختلفة . فصار علمنا به يفوق ما سواء من الطرق<sup>(٣٣)</sup> .

(٣١) لعله يريد به قصر العاشق ، وقد مر ذكره . ( م ) .  
 (٣٢) ابن خرداذبه ٧٢ و ٩٣ ؛ قدامة ٢١٤ و ٢١٦ و ٢١٧ ؛ المقدسى ١٣٤ ؛ ابن جبير ٢٣٢ ؛ ابن بطوطة ٢ . ١٣٢ ؛ المسوقى ١٩٥ .  
 (٣٣) ابن رسته ١٦٣ ؛ اليعقوبى ٢٦٩ ؛ ابن خرداذبه ١٨ ؛ قدامة ١٩٧ ؛ المقدسى ١٣٥ ؛ المستوفى ١٩٢ .

## الفصل السادس

# الجزيرة

الديار الثلاث - ديار ربيعة - الموصل وبنوى والمدن المجاورة - الزاب الكبير  
والحدثة وادبل - الزاب الصغير والسن ودانوق - الخابور الصغير  
والحسنية والعمادية - جزيرة ابن عمر وجبل الجودي -  
نصيبين ورأس العين - ماردين ودليس - الهرماس  
والخابور - عربان والشرثار - سنجار  
والحضر - بلد وأذمة .

كان العرب يسمون بلاد ما بين النهرين العليا بالجزيرة ، على ما قد بينا ،  
لان أعالي دجلة والفرات كانت تكتف سهولها . وكان هذا الاقليم ينقسم الى  
ديار ثلاث وهي : ديار ربيعة وديار مضر وديار بكر ، نسبة الى القبائل العربية :  
ربيعة ومضر وبكر التي نزلت هذا الاقليم قبل الاسلام ، وكان يحكمه الساسانيون ،  
فعرف كل من هذه الديار بقبيلته . وكانت الموصل على دجلة اجل مدن ديار  
ربيعة . والرقعة على الفرات قاعدة ديار مضر . وآمد في أعالي دجلة أكبر مدن  
ديار بكر . وديار بكر ، هي أقصى هذه الديار الثلاث شمالا . على ان المقدسى ،  
وصف اقليم الجزيرة تحت اسم « اقليم اقور » . واصل اقور غير واضح ، ولكن  
يخال لنا انه كان حيناً من الزمن اسم السهل العظيم في شمالي ما بين النهرين .  
واذا رجعنا الى الخارطة ، تبين لنا ان دجلة والفرات في بلاد ما بين النهرين  
العليا ، يستقبلان روافدهما كلها من يسارهما . فقد كانت هذه الروافد ، تنحدر  
اليهما من شمالهما الشرقي أو من الشمال . وقد شذت عن هذه القاعدة في القرون  
الوسطى ، انصراف ماء نهر الهرماس الآتي من نصيبين . والهرماس رافد الخابور



( الكبير ) • فمياه الهرماس قد سُكرت فوق موضع اجتماعه بالخابور بسُكير العباس • فبينما كان قسم من مائه يجري فيلتقى هو والخابور الذي يصب في الفرات عند قرقيسياء ، كانت مياه نهر الهرماس نفسه تنصب في يمين دجلة عند تكريت بعد ان تجري في واد يقال له الثرثار<sup>(١)</sup> • والى ذلك فحدود هذه الديار الثلاث قد عنتها الفواصل المائية ، على ما سيتبين لنا • فقد كانت ديار بكر ، وهي سقي دجلة من منبعه الى منطفه العظيم في الجنوب أسفل من تل فافان مع ما في شمالها من ارض ، تسقيها روافد دجلة الكثيرة التي تنصب في يساره غرب تل فافان • وكانت ديار مضر ، الى الجنوب الغربي ، هي الاراضى المحاذية للفرات من سميساط حيث يغادر سلاسل الجبال منحدرًا الى عانة مع السهول التي يسقيها نهر البليخ رافد الفرات الآتي من حران • اما ديار ربيعة ، فقد كانت في شرق ديار مضر ، وتتألف من الاراضى التي في شرق الخابور ( الكبير ) المنحدر من رأس العين ومن الاراضى التي في شرق الهرماس وهو النهر المنساب في وادى الثرثار نحو الشرق الى دجلة ، على ما قد بينا • وكذلك مما على ضفتي دجلة من اراض تمتد بانحدار النهر من تل فافان الى تكريت ، أى الاراضى التي في غرب دجلة حتى نصيين والتي في شرقه المشتملة على السهول التي يسقيها الزابان الاسفل والاعلى ونهر الخابور الصغير •

وكانت الموصل ، قاعدة ديار ربيعة ، على ضفة دجلة الغربية ، حيث تتصل عواقل النهر فتؤلف مجرى كبيرا واحدا • ويقال ان الموصل انما جاء اسمها من هذا الاتصال • وكان يقوم في موضعها ايام الساسانيين مدينة يقال لها بوذ اردشير • وعلا شأن الموصل في أيام بنى أمية • ونصب فيها على دجلة جسر سفن يربط المدينة التي في الجانب الغربى بخرائب نينوى في الجانب الشرقى • وصارت الموصل في عهد مروان الثانى آخر خلفاء بنى أمية ، قاعدة اقليم الجزيرة وبنى فيها ايضا الجامع الذى عرف بعدئذ بالجامع العتيق<sup>(٢)</sup> • ووصف ابن حوقل ،

(١) دلى ابن سرايون ( ص ١٢ ) : « ويخرج من الهرماس ايضا نهر يقال له الثرثار ، اوله من عند سكير العباس ، يمر في وسط البرية ويصب في دجلة اسفل من تكريت بعد ان يمر بالضر ويقطع جبل بارما » • ( م ) •

(٢) المقدسى ١٣٦ - ١٣٨ : ابن خرداذبه ١٧ : يافوت ٤ : ٦٨٢ - ٦٨٤ : المراصد ١ : ٨٤ • وجاء في ياموت الاسم الفارسى للموصل بصورة بو اردشير أو نو اردشير ، ولا شك ان الصيغة

وقد كان في الموصل سنة ٣٥٨ ( ٩٦٩ ) ، هذه المدينة بأنها بلدة طيبة عامرة الأسواق ، نواحيها ورسايقها كثيرة الخيرات . أشهرها الرستاق المحيط ببنوى حيث دفن النبي يونس . وكان جل أهلها في المئة الرابعة ( العاشرة ) من الأكراد (٣) .

وقد عني ابن حوقل بسرد ما حول الموصل من كور ورسايق كثيرة تؤلف ديار ربعة • واطرى المقدسى حسن فنادق الموصل الكثيرة • وكانت المدينة حسنة البناء ودورها بهية • والبلد نصف مستدير نحو ثلث البصرة (٤) • كبرا وفيها حصن يسمى المربعة على نهر زبدية ، في داخله سوق تعرف بسوق الأربعاء ، وكان يعرف الحصن باسم السوق أيضا • والجامع ( جامع مروان الثاني ) على رمية سهم من الشط على تشرة يصعد اليه بدرج كله آراجات من الحجاره • ومداخله المؤدية من مصلى الجامع الى صحنه لا أبواب لها • وأكثر الأسواق مغطاة • وذكر المقدسى اسما ثمانية من دروبها الكبيرة (٥) • وكانت دور المدينة تمتد بامداد الشط مسافة كبيرة • وقال ان اسم الموصل كان خولان ، وان قصر الخليفة في الجانب الآخر على نصف فرسخ من المدينة يشرف على بنوى القديمة • ولهذا القصر قديما حصون قوية تحميهِ ، ألقبه الريح ، ويشق خرائبها الآن نهر يقال له نهر الخوسر • وحين كتب المقدسى ، كانت تلك الخرائب مزارع (٦) •

الاحيرة تصحب النساخ •

(٣) ما في ابن حوقل ( ١ : ٢١٥ ) . « وللموصل بواد واحياء كثيرة تصيف في مصانفها وتشتر في مشاتيها من احياء العرب وفبائل ربيعه ومضر واليمن واحياء الأكراد كالهدياية والحديدية واللالية » • ( م ) •

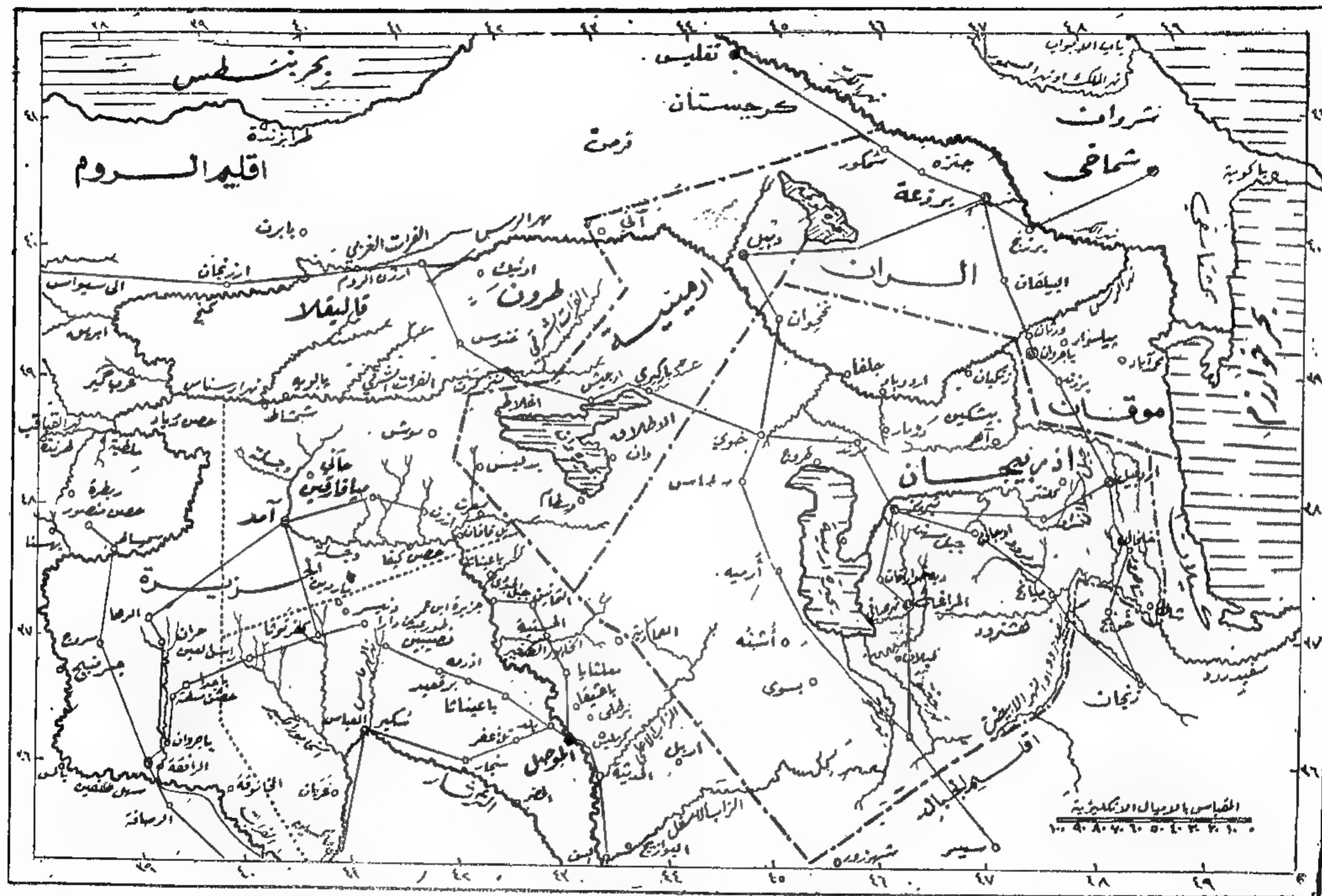
(٤) جاء في المقدسى بهذا الصدد ما يأتي « والبلد شبه طبلسان مثل البصرة لى بالكبير في تلكه شبه حصن يسمى المربعة » • ( م ) •

(٥) اسما هذه الدروب ، على ما في المقدسى ( ص ١٣٨ ) ، هي - درب الدر الاعلى ، ودرب باصلوت ، درب الجصاصين ، درب بنى ميدة ، درب الجصاصه ، درب رضى أمير المؤمنين ، درب الدباغين ، درب جميل • ( م ) •

(٦) ترى اطلال بينوى بازاء الموصل في الجانب الشرقى من دجلة على نحو كيلومترين من ضفته • وقد كان هذا النهر يحاذى سورها الغربى في أيام عمرائها • ويشق نهر الخوسر بقاياها ، لما كان في يمينه سمي « تل موينجق » • وما كان في يساره « تل النبي يونس » •

كانت لينوى من عواصم الآشوريين ، وفيها كان معبد الاله عشتار • وعظم شأنها في زمن الملك الآشورى سنحاريب ( ٧٠٥ - ٦٨١ ق م ) اذ وسعها وشيد فيها قصورا ومعابد وتكنات وحوطها بسور وخندق • وطلت عاصمة للآشوريين الى زوال ملكهم بيد الكلدانيين والماديين عام ٦١٢ ق م •

وقد نقب في تل قوينجق ، وهو من اقسام هذه المدينة ، متقبون انكليز منذ أواسط القرن التاسع عشر ، وعثر فيه على بقايا قصورها ومعابدها وكثير من آثارها ، منها مكتبة آشور بانيبال التي



اقلیم الجزیره و آذربایجان ، مع اقالیم الحدود الشمالية الغربية





وفى سنة ٥٨٠ ( ١١٨٤ ) زار ابن جبير مدينة الموصل ووصفها • وقبل هذا الزمن يسير ، كان نور الدين المشهور ، وهو الذى تحت لوائه عمل صلاح الدين ( الايوبى ) فى أول أمره ، قد بنى جامعا جديدا<sup>(٧)</sup> فى وسط السوق ولكن الجامع العتيق الذى بناه مروان الثانى كان ما زال قائما على النهر<sup>(٨)</sup> بمجره المزوق الجميل وشبابيكه الجديدة • وفى أعلى البلد قلعة عظيمة يتنظمها سور مشيد البروج وقد فصل بينهما وبين البلد شارع متسع يمتد من أعلى البلد الى اسفله • ودجلة شرقى البلد وهى متصلة بالسور وابراجها فى مائها<sup>(٩)</sup> وللبدة ربض كبير فيه المساجد والحمامات والخانات والاسواق وفيها مارستان حفىل • ، وسوق يقال له القيسارية<sup>(١٠)</sup> • وفى المدينة مدارس للعلم كثيرة • ومرد القزوينى اسما الديارات المخلفة المجاورة للموصل ، وأشار بوجه خاص الى خندق الموصل

---

استخرج منها نحو ٣٠٠٠٠ رقيم طين نعلت الى المتحف البريطانى • وآخر حفر جرى فى هذا التل كان سنة ١٩٣١ •

وفد عرلت نينوى بهذا الاسم لانها كانت موضع عبادة الالهة « نينا » منذ اقدم الازمة • وكانت السمكة تعد من الحيوانات المقربة لهذه الالهة • ويحتمل ان اللفظة ( نون ) التى كانت تسمى فى الآشورية « سمكة » صلة بهذا الاسم على نحو ما فى العربية واللفات السامية الاخرى • وقد اثنى من لفظة نون الاسم العلم بأشكاله : يونان ويونس ودو النون • ولعصه يونان والحوت ، على ما يبدر ، جذور فى العقيدة الخاصة بعبادة الالهة « نينا » التى صارت أيضا لدى الآشوريين الالهة عشتار وعدت فى غير نينوى من المدن الآشورية ( م ) •

(٧) وهو الجامع المعروف اليوم بالجامع الكبير أو الجامع النورى نسبة الى بابيه نور الدين محمود ربكى المتوفى سنة ٥٦٩ هـ ( ١١٧٣ م ) • وعن الجامع النورى فى الموصل راجع سومر [ ١٩٤٩ ] ص ٢٧٦ - ٢٩٠ ( م ) •

(٨) سبق للمؤلف ان قال ان هذا الجامع كان على رمية سهم من دجلة وهو الصواب • فالجامع اليوم قد زال وناسبت فى أرضه دور موقوفة • وفى قسم صغير من أرضه شيد جامع صغير يعرف اليوم بجامع المصطفى نسبة الى الحاج محمد مصطفى الذهب ، كان قد حدد بنائه سنة ١٢٢٥ هـ وما زالت منارة الجامع الاموى القديمة شاخصة فى صحن احدى الدور وهى المنارة المعروفة بالمقطومة لان اعلامها قد سقطت • وانظر عن الجامع الاموى فى الموصل : سومر ( ٦ ) • [ ١٩٥٠ ] ص ٢١١ ( م ) •

(٩) ما زالت قطعة من هذا السور ترى على النهر اليوم بين « قره سراى » ( بغايا قصر بدر الدين لؤلؤ ) وباشطابية وهو البرج الكبير المطل على النهر جنوب عين كمرى ( م ) •

(١٠) سمي العرب ، لاسيما من كان منهم فى الانحاء الغربية ( ويريد بلاد الشام وما فى شمالها ) ، الابنية الكبيرة لسوق ما اتخذت فى الغالب خانات أو منازل : بالقصرية أو القيسارية • ولا شك انهم اقتبسوا هذه التسمية من اليونان • وان كانت اللفظة اليونانية لم ترد على ما يظهر عند المؤرخين المزيطين بمعنى السوق الملوكية فى المدينة Caesarion وعلى كل حال يبعد ان يكون المسلمون قد اخذوا هذه الكلمة من اسم سيزاريون Caesarian المحلة المشهورة فى الاسكندرية ، مع ان أكثرهم يؤولونه به •

العميق وقلعتها العالية • وكان حوالها بساكنين كثيرة تسقيها النواعير على ما قال (١١) •  
 اما تلؤل نينوى فقد كان يقال لها منذ ايام المقدسى تل توبة وهو الموضع الذى  
 خرج اليه النبی یونس لدعوة أهل نينوى الى التوبة (١٢) وفى هذا الموضع جامع  
 حوله دور للزوار بناها ناصر الدولة الحمدانى • وعلى نصف فرسخ منه ، عين  
 يستشفى بعائها يقال لها عين یونس نسبة الى النبی یونس ، بجوارها جامع وُرى  
 هناك شجرة اليقطين التى غرسها هذا النبی (١٣) • وذكر ياقوت ان معظم دور  
 الموصل كان مبني بالرخام وكلها آراج • وفى المدينة قبر النبی جرجيس • ومتر  
 ابن بطوطة بالموصل فى المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) فقال : على البلد سوران  
 اثنان وثيقان ابراجهما كثيرة عالية « مثل السور الذى على مدينة دهلي » • وكانت  
 قلعتها تعرف بالحدباء • وكان فى جامعها الحديث ( جامع نور الدين ) « خصة  
 رخام مئنة يخرج منها الماء بقوة وانزعاج فيرتفع مقدار القامة » وبها مسجد جامع  
 ثالث على شط دجلة ، ولعل هذا الجامع هو الذى نوه به المستوفى وقال ان منبره  
 من حجارة محفورة حفرا جميلا متقن الصنع كأنه حفر فى الخشب • وكان دور  
 الموصل فى ايامه الف خطوة (١٤) • وأشار الى « مشهد یونس » ، فى الجانب  
 الآخر من دجلة ، المشيد فوق خرائب نينوى (١٥) •

وعلى بضعة أميال من شرقى الموصل ، بلدتان صغيرتان ، هما : برطلى  
 وكرمليس وقد ذكرهما ياقوت والمستوفى • والى شمالهما بقليل باعشيقا • وهذه  
 البلدان الثلاثة من أعمال الموصل • وذكر المقدسى باعشيقا بقوله « بها نبت من

(١١) الموصل اليوم من أجل مدن العراق وأشهرها - وتلى بغداد سعة - كان لها فيما مضى سور  
 مكين عال مبنى بالحجر والبص ، محيطه نحو عشرة آلاف متر ، تتخلله عشرة أبواب • ولكن  
 قسما كبيرا من ذلك السور وأبوابه وأبراجه قد هدم سنة ١٩١٥ • وفى سنة ١٩٣٤ هدم باقيه ، الا  
 قطعة صغيرة منه فى أعلى المدينة ، فانها ما زالت شاخصة تعرف بـ « باشطابية » • وكان يحرق  
 بهذا السور خندق عريض • وبعد ان زالت معالم السور ردم الخندق فجعلت الارض التى كان فيها  
 السور والخندق شوارع وحدائق ( م ) •

(١٢) ما يسمى تل توبة ، هو جزء من التل المعروف بالنبی یونس ، وهو قسم صغير من  
 مدينة نينوى الاثرية ( م ) •

(١٣) جاء فى المقدسى ( ص ١٤٦ ) : « تل توبة على رأسه مسجد ودور للمجاورين ، بئته  
 جميلة انما ناصر الدولة ( الحمدانى ) راقفت عليه أوقافا جليلة » ( م ) •

(١٤) ما فى نزهة القلوب ( ص ١٠٢ طبعة لسترنج ) ان دورها ٨٠٠٠ قدم ( م ) •

(١٥) ابن حوقل ١٤٣ - ١٤٥ : المقدسى ١٣٨ و ١٣٩ و ١٤٦ : ابن جبير ٢٣٤ - ٢٣٨ :

ياقوت ٤ : ٦٨٤ : ابن بطوطة ٢ : ١٣٥ : القزوينى ٢ : ٢٤٧ و ٣٠٩ : المستوفى ١٦٥ و ١٦٧ •

قلعه وبه بواشير أو خنازير سقطت عنه » • وزاد ياقوت على ذلك ان باعشيقا « من قرى الموصل ... لها نهر جار يسقى بساتينها وتدار به عدة ارجاء ، والغالب على شجر بساتينها الزيتون والتخل والنارنج ، ولها سوق كبير ، وفيه حمامات وقيسارية ... وبها جامع كبير حسن له منارة ... وأكثر أهلها نصارى » فى المثة السابعة ( الثالثة عشرة ) • وكانت برطلى على بضعة أميال جنوب باعشيقا ، وهى مثلها من أعمال نينوى • وقال ياقوت انها « قرية كالمدينة كثيرة الخيرات والاسواق والبيع والشراء والغالب على أهلها النصرانية • وبها جامع للمسلمين » ولهم بقول وخس جيد يضرب به المثل • وأطرى المستوفى جودة قطنها • والى الجنوب بضعة أميال : كرمليس وكان بها سوق عامر على ما فى ياقوت • وهى قرية شبيهة بالمدينة وبها تجار • وكان بالقرب من هذه الامكنة ايضا : مرجهينة أو مرج جهينة • بيد انها على ضفة دجلة وهى أول منزل لمن يريد بغداد من الموصل • وذكر المقدسى « انها كثيرة ابراج الحمام • والحصن من جص وحجر » والجامع وسط البلد » (١٦) •

وبين الموصل وتكريت ، يستقبل دجلة فى ضفته الشرقية مياه الزابين • ويصب احدهما على نحو مئة ميل فوق الآخر • وقد اطرى ابن حوقل المراعى والمزارع الخصبة الواسعة فى ما بين هذين النهرين • ومبدأ الزاب الاعلى ، أى الكبير ، فى الجبال بين ارمينية واذريجان ، ومصبه فى دجلة عند الحديثة • اما الزاب الاسفل أى الصغير ، ويسمى المجنون ايضا لحدة جريه ، فانه ينحدر من بلاد شهرزور وينصب فى دجلة عند السن • وتعرف البلاد التى يمر بها الزاب الكبير على ما ذكر ياقوت ، باسم مشتكر وبابغيش • ويكون مأؤه فى أوله شديد الحرارة ، وكلما جرى صفا قليلا • اما الحديثة ، وهى على فرسخ فوق ملتقاء بدجلة ( وتسمى حديثة الموصل تميزا لها عن حديثة الفرات وقد مرت ذكرها فى الصفحة ٨٩ ) ، فقد اعادها الى العمارة مروان الثانى آخر خلفاء بنى أمية على

(١٦) ما زالت برطلى وباعشيقا وكرمليس ، من اعرى شرقى الموصل • اما مرجهينة ، وهى فى غربى دجلة ، جنوب الموصل قرب القيارة ، فقد حريت ، وتعرف نقاياها اليوم بهذا الاسم أيضا • وهى على يمين طريق السيارات القاصد بغداد ، راعاها « حاو » ( أى شاطئ ) واسع ينتهى بضفة دجلة وهو ما كان يقال له قديما مرج جهينة • ( م ) •

جرف يشرف على منافع ، وهي كثيرة الصيد ذات بساتين واشجار ، وقد بنيت على شبه دائرة ويصعد اليها من دجلة بدرج • وجامعها مبنى بالحجر قرب الشط • وكانت تعرف في أيام الساسانيين باسم نوكرد ومعنى ذلك بالفارسية ( البلدة الحديثة ) ايضا<sup>(١٧)</sup> • وقد كانت قصبة الكورة قل قيام الموصل<sup>(١٨)</sup> •

وبلدة السن على ميل تحت ملتقى الزاب الاسفل بدجلة ، على ما في المسعودي • ولكنها ، على ما في المقدسي ، فوقه ، والزاب الاصغر في شرقها • وكان معظم اهلها في العصور الوسطى نصارى • وفيها ، على ما ذكر ياقوت بيع لهم • وكان يقال لها سن بارمًا تميزا لها عن غيرها من المدن المعروفة بالسن • وكان دجلة يقطع جبال بارما قرب السن • وجامع السن في الاسواق بناؤه بالحجارة • وللمدينة سور ، والى شرقها باربعة فراسخ ، على ضفة الزاب الاسفل : مدينة البوازيج ( حسب تسمية ابن حوقل ) والظاهر انها لا أثر لها اليوم في الخارطة • وكذلك الحال في السن والحديثة • وتعليل ذلك ان اسفل الزابين قد تبدلت كثيرا منذ المئة الرابعة ( العاشرة ) • وأشار ياقوت الى هذه المدينة باسم بوازيج الملك ، وظلت قائمة حتى المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) فقد ذكر المستوفي انها كانت تؤدي الى بيت مال الایلخانيين ١٤٠٠٠ دينار •

ومن جنوب السن ، كان طريق السريد الى سامراء وبغداد ، يسير ضفة دجلة اليسرى مارا أولا ببارما وهي بلدة في لحف جبل بارما ، ويعرف أيضا بجبل حميرين • ومنها الى السوّدقانية ، وينتهي أخيرا الى جيلتا أو جيلتا ، وقد كانت على ما يظهر دارا للضرب في سنة ٣٠٤ ( ٩١٦ ) ، وكانت على ضفة دجلة الشرقية شمالي تكريت بقليل ولا أثر لهذه البلدان الصغيرة الآن في الخارطة الا ان كتب المسالك قد ذكرت مواضعها بوجه دقيق •

وعلى نيف ومئة ميل من شرق السن ، مدينة دقوقاء أو دقوق - أورد علي اليزدي هذا الاسم بصورة طاووق وطاووق وهي التسمية الشائعة الآن - وقد

(١٧) لا أثر للحديثة اليوم • وقد سماها العرب « الحديثة » لما نزلوها بعد الاسلام واستحدثوها • وعرفها الارميون « حدتا » ومعناه الحديثة • وسماها اليونان « كيني (KAINAI) » وهي بالمعنى ذاته • ( م ) •

(١٨) الاصطخري ٧٥ : ابن حوقل ١٤٧ و ١٥٥ ، المقدسي ١٣٩ و ١٤٦ : ياقوت ١ : ٤٤٦ و ٤٧٢ و ٥٦٧ : ٢ : ١٦٨ و ٢٢٢ و ٥٥٢ و ٦٠٢ : ٤ : ٢٦٧ : المستوفي ١٦٥ و ١٦٦ و ٢١٤ •



أكثر ياقوت ومن بعده من البلدانين من ذكرها . وتكلم المستوفى على نهر دقوق ( على ما ضبطه ) ومخرجه في جبال كردستان قرب دربند خليفة ، ويقنى ماؤه أسفل مدينة دقوق في الارض الرملية حيث ، على ما جاء في المستوفى ، مواضع شديدة الخطر يسوخ فيها من يحاول اجتيازها . ويصل نهر دقوق الى دجلة في موسم الفيضان على قوله ، ومجرأه الأسفل هو ما يعرف اليوم بنهر العظيم<sup>(١٩)</sup> ولكن في الازمة القديمة ، حين كان النهر وان حيا بأجمعه ، قد كانت مياه نهر دقوق في فيضان الربيع تنصب في النهر وان . ووصف المستوفى مدينة دقوق بأنها بلدة وسطية وهواؤها أصح من هواء بغداد وبالقرب منها عيون نفط . وما تحسن الإشارة اليه ان البلدانين العرب الاولين لم يذكروا هذا الموضع<sup>(٢٠)</sup> .

اما اربل ، وهي اربلا القديمة ، ففي فضاء من الارض واسع بسيط بين الزابين الكبير والصغير . وقد وصفها ياقوت بأنها مدينة يقصدها التجار « وقلعتها على تل عال من التراب عظيم ولها خندق عميق ، وسور المدينة ينقطع في نصفها وفيها سوق عظيمة . وبها مسجد يسمى مسجد الكف فيه حجر عليه كف انسان » . وفي المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) قامت في ربضها خارج السور مدينة

(١٩) ينصب في العظيم ، الفائض من مياه نهر دقوق وغيره . وما زالت بقايا بعض انهار كانت تحمل هذه المياه الى العظيم وتقع فيه موق البند ( أى سد العظيم ) نحو كيلومترين عند جبل حمرين . وكان يخرج من العظيم انهار تنساب الى الجنوب ، تسقى الاراضي المعروفة بالفرقة في فضاء الخالص . ونهر يقال له الب ، كان ينساب الى الجنوب الغربي يسقى ما يعرف بالميث . واداسى الفرقة والميث اليوم حافة مفرقة لحراب سد العظيم وانقطاع الماء عن الانهار التي كانت تسقيها . ( م ) .

(٢٠) الاصطخرى ٧٥ ، ابن حوقل ١٥٣ ، المسعودى . النبيه ٥٢ ، فدامة ٢١٤ ، المقدسى ١٢٣ ، ياقوت ١ : ٤٦٤ و ٧٥٠ ، ٢ : ٥٨١ ، ٣ : ١٦٩ ، المستوفى ١٣٩ و ١٦٥ و ٢٢٠ . على اليزدى ١ : ٦٦٠ .

لم يذكر ياقوت ومن سبقه من البلدانين مدينة كركوك التي قال فيها على اليزدى ( ١ : ٦٦١ ) انها قرب طارق . وما يلاحظ ان جبلنا ( نفتح اوله وكسر ثابيه ) او جبلنا ( يفتح اوله وصم ثابيه ) وهي على دجلة بازاء تكريت كثيرا ما جاء اسمها خطأ بصورة جبلنا ( على نحو ما جاء في المقدسى ص ١٣٥ وهو من تصحيف النساخ او الباشرين ) . فالحرف الاول من هذا الاسم هو « الجيم » . حتما اذ ان اسمها كثيرا ما ورد بالسريانية بصورة كركوك . وفي خط هذه اللغة لا تتشابه صورة حرف الجيم وحرف الحاء . ( انتهى كلام المؤلف ) .

ولما : كركوك اليوم من أجل مدن العراق ، وهي مركز لواء كركوك . وقد اشتهرت بعزارة نفطها الذي تستخرجه بكميات وافرة شركة النفط العراقية . ولهذه الشركة مقر كالمدينة قرب كركوك .

والمعروف ، ان النمل الاثرى الذي تقوم عليه قلعة كركوك ، كان مدينة في منتصف الالف الثاني قبل الميلاد ، تعرف باسم « اربخا » ( Arrapkha ) الذي حرف حديثا الى صورة « اراقا » وأطلق على حي العمال الجديد في شركة النفط في كركوك . ( م ) .

كبيرة عمرت فيها أسواق وقساريات • واطرى المستوفى جودة غلتها لاسيما القطن<sup>(٢١)</sup> • والى شمال الموصل ، مدينة العمادية • وهى بالقرب من منابع الزاب الاعلى • وعلى ما ذكر المستوفى ، نسبت العمادية الى مؤسسها عماد الدولة الامير الديلمي المتوفى سنة ٣٣٨ ( ٩٤٩ ) الا ان غيره من المؤلفين يعزون انشاء العمادية أو تجديداتها فى سنة ٥٣٧ ( ١١٤٢ ) الى عماد الدين زنكى ابى امير الجزيرة المشهور نور الدين وكان صلاح الدين ( الايوبى ) من أشهر رجاله • وروى ياقوت ان حصنا للاكراد كان هناك قبلها يعرف بآشب<sup>(٢٢)</sup> • ووصف المستوفى العمادية فى المثة الثامنة ( الرابعة عشرة ) بانها مدينة كبيرة<sup>(٢٣)</sup> •

وفى الجبال المجاورة للعمادية ، منابع نهر خابور الحسنية وهو ينصب فى دجلة شمال مدينة فسابور<sup>(٢٤)</sup> على نحو مئة وخمسين ميلا فوق الموصل • ومخرج هذا النهر ( وهو غير خابور رأس العين ) على ما جاء فى ياقوت ، من أرض الزوزان ، وكان عليه عند بلدة الحسنية قنطرة عظيمة وما زالت بقاياها

(٢١) ترمى مدينة اربل الى اقدم العهود الآشورية بل لعلها الموضع الآشورى الوحيد الذى ظل عامرا أهلا ومحافظا باسمه حتى اليوم • واسم اربل الآشورى العديم هو « اربا - ايلو » ومعناه : أربعة آلهة • ولعل « اربا ايلو » من اسماء الالهة عشتار ايضا • فان مدينة اربل كانت موطننا لعبادة هذه الالهة • وقد ذكرها السلدانيون العرب باسم « اربل » على ما نوه به المؤلف أعلاه • وهى اليوم مدينة كبيرة عامرة تقوم احياؤها العيفة على النمل الاثرى العالى المعروف بعلقة اربيل وفى ارباصه امتدت احياؤها الحديثة • وسببها الناس اليوم « اربيل وارويل وارويل واولير وهولير » والصيح الثلاث الاخيره هى حسب نطق الاكراد لاسمها • ومدينة اربيل اليوم مركز لواء اربيل من الوية العراق الشمالية •

وفى سهل اربيل ، جرت الوعدة التاريخية الحاسمه بين الاسكندر الكبير ودارا ملك الفرس عام ٣٣١ ق • م • وهى الموقعة المعروفة باسم « كوكملا » • وكانت اربل فى العهد الفرسى عاصمة لمملكة حدناب الاراميه التى امتد نفوذها فى وقت ما الى الفرات غربا ونصيبين شمالا • ( م ) •

(٢٢) العمادية اليوم بلدة فوق جبل مبيع على ١٦٨ كيلومترا من شمال الموصل • وهى مركز قضاء باسمها فى لواء الموصل •

جاء فى الكتابات الآشورية اسم مدينة فى هذا الموضع أو بالقرب منه وهى « أمات » Amat واقدم ذكر لها انتهى إلينا ، فى مسألة وجدت فى القصر الجنوبي العربى فى نمرود ، فيها أخبار شمسى اداد الخامس الملك الآشورى ( ٨٢٣ - ٨١٠ ق • م ) وهو ابن شلمنصر الثالث • وذكرها الملك اداد يرازى الثالث ( ٨٠٥ - ٧٨٢ ق • م ) ابن شمسى اداد الخامس فى مسألة وجدت فى نمرود أيضا • وبقيت « أمات » مدينة معروفة حتى العصر البابلي الحديث ( م ) •

(٢٣) المقدسى ١٣٩ ؛ القرينى ٢ : ١٩٢ ؛ ياقوت ١ - ١٨٦ : ٢ . ٣٨٤ : ٣ : ٧١٧ ر ٩٣١ ؛ المستوفى ١٦٥ و ١٦٦ •

(٢٤) وجاءت فى ياقوت بصورة فيشاور بالشين المعجزة • اما اليوم فتعرف باسم فيشماهور وهى الآن فى قضاء زاحو على الحدود العراقية التركية • ( م ) •

قرب قرية حسن اغا ، ولعل هذه القرية تمثل البلدة القديمة . وكان في الحسنية جامع . وقد وصفها المقدسي بانها موضع ذو شأن<sup>(٢٥)</sup> . وعلى مرحلة يوم من جنوبها في طريق الموصل ، بلدة معلتاي الصغيرة وفيها جامع على تل وهي كثيرة البساتين .

وفي شمال فيسابور ، الجزيرة وهي مدينة ذات شأن وتعرف بجزيرة ابن عمر نسبة الى الحسن بن عمر التغلبي بانها . وكانت دجلة ، على ما ذكر ياقوت ، « تحيط بهذه الجزيرة الا من ناحية واحدة شبه الهلال ثم عمل هناك خندق ، أجري فيه الماء » . وفي المئة الرابعة ( العاشرة ) ، وصف ابن حوقل الجزيرة بقوله : « عليها سور وهي فرضة لأرمينية وكانت مشهورة بالجبن والعلل » وزاد المقدسي على ذلك ان بناءها من الحجارة « وهي وحلة في الشتاء » . وشاهدها ابن بطوطة وكان فيها في المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) وقال : ان « أكثرها خراب » ولها سوق حسنة ومسجد غنيق مبني بالحجارة محكم العمل وسورها مبني بالحجارة أيضا . وذكر المستوفي انه كان من أعمالها مئة قرية ونيف . وكان قبالة جزيرة ابن عمر : بازبدي وهي قرية في كورة باقردي<sup>(٢٦)</sup> . وبازبدي تقوم مقام الحصن الروماني المشهور المسمى بزبدي (Bezabda) غير انه لم يتطه لنا وصف لهذا الموضع .

ويرى من جزيرة ابن عمر ، من شرقيها ، جبل الجودي . وفي قمته مسجد نوح ، وتحت الجبل قرية الثمانين . وقد جاء في القرآن ( السورة ١١ الآية ٤٣ ) ان فلك نوح « استوت على الجودي » . وهو الجبل الذي يتفق موضعه في الجزيرة وما عيته الروايات الاسلامية . ويقال ان ثمانين من رجال نوح بنوا قرية هناك سميت ثمانين بعددهم . وأشار المقدسي في المئة الرابعة ( العاشرة ) الى هذه القرية فقال هي مدينة على مرحلة شمال الحسنية . وسماها المستوفي بسوق

---

(٢٥) من رأى جرتود بل G. L. Bell ان زاخو هي الموضع المعروف لدى البدائيين العرب بالحسنية نفسه . ولعل قرية حسنة الغائبة بارائها في الجاب الآخر من الخابور قد حافظت على اسم الحسنية القديم . انظر كتابها Amurath to Amurath المطبوع في سنة ١٩١١ الصفحة ٢٨٧ الحاشية ٢ . ( م ) .

(٢٦) قلنا : بازبدي قرية سميت كورتها باسمها بها وهي في غربي دجلة ، وبافردى كورة أخرى في شرقيه نهما كورتان متقابلتان ( راجع معجم البلدان ١ ، ٤٦٦ ) قرية بازبدي ليست من كورة باقردي ( م ) .

ثمانين ، وقال ان الخراب كان مستحوذا عليها فى ايامه . وينصب فى يسار دجلة ، قرب جزيرة ابن عمر ، روافد كثيرة سرد ياقوت اسماءها وهى : يرني وباعيناثا ( وهو باسانفا فى ابن سراييون ) وعليه قرية كبيرة بهذا الاسم فوق الجزيرة . واسفل هذه المدينة فى شمال خابور الحسنية يتحدر نهر البويار ودوشا من ارض الزوزان (٢٧) .

وفى جانب دجلة الغربى فى سمت جزيرة ابن عمر ، كورة طور عبيدين الجبلية ، وأهلها يعاقبة ، وفيها مخرج نهري الهرماس وخابور نصيين . وكانت نصيين وهى نسيبيس (Nisibis) الرومانية وقد ذكر ياقوت انها مشهورة بوردها الابيض (٢٨) وبساتينها الاربعين الفا . تقوم فى اعلى نهر الهرماس وقد سماه جغرافيو اليونان سوكورس (Saocoras) أو مكدونيس (Mygdonius) وما زالت نصيين من أعظم مدن الجزيرة شأنا ، وصفها ابن حوقل ، وكان فيها سنة ٣٥٨ ( ٩٥٩ ) ، فقال : هى اجل بقاع الجزيرة واحسنها ، الى سعة غلات من الحبوب والقمح والشعير . ومخرج مائها عن شعب جبل يعرف بالوسا . وهى من أطيب المدن لولا الخوف من عقاربها . وعلى ما فى المقدسى انها ارحب من الموصل . وأطرى حماماتها الحسنة وفصورها المنيفة وسوقها من الباب الى الباب ، والجامع وسط البلد ، وبها حصن من حجر وكلس . وقد زار ابن جبير نصيين فى سنة ٥٨٠ ( ١١٨٤ ) وأطرى بساتينها . وذكر ان فى جامعها صهريجين ، وعلى نهر الهرماس جسر معقود من صم الحجارة . وفيها مارستان ومدارس وغير ذلك من العمارات الحسنة . ووصف ابن بطوطة نصيين ، وقد زارها فى المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) ، فقال ان أكثرها قد خرب اما جامعها فكان قائما فى ايامه وفيه صهريجاء الكيران . وتحف بها البساتين الملتفة وبها يصنع ماء الورد الذى لا نظير له فى العطاراة والطيب (٢٩) . وذكر المستوفى ان دور سورها نحو

(٢٧) الاصطخرى ٧٨ : ابن حوقل ١٥٢ و ١٥٣ و ١٥٧ : المقدسى ١٣٩ : ابن سراييون ١٨ : ابن الفداء ٥٥ و ٢٧٥ : ياقوت ١ : ٤٦٦ و ٤٧٢ : ٢ : ٧٩ و ١٤٤ و ٥٥٢ و ٩٥٧ : ٤ : ١٠١٧ : ابن بطوطة ٢ : ١٣٩ : المستوفى ١٦٥ و ١٦٦ .

(٢٨) لم نجد فى ياقوت ذكرا للورد الابيض فى نصيين . ( م ) .

(٢٩) هذا قوله فيها : « وتحف بها عن يمنى وشمال بساتين ملتفة الاشجار يالعة الثمار ينساب بين يديها نهر فد انعطفت عليها انعطاف السوار والحدائق تنتظم بحائثيه وتلى ظلالها الوارفة عليه » . ( م ) .



٦٥٠٠ خطوة وأطرى كرومها الفاخرة وفواكهها الحسنة وخمورها الجيدة .  
ولكنه قال انها وخمة وبثة . وتكلم كذلك على جودة وردها وشر عقاربها المميتة  
وهى سامة مؤذية وكالبعوض كثرة (٣٠) .

وكانت رأس العين قرب منابع الخابور ، وهى رأس ايتا (Resaina)  
الرومانية على نهر خابوراس (Chaboras) مشهورة بكثرة عيونها البالغة ٣٦٠  
عينا على ما يقال . وتجتمع هذه العيون فتسقى بساتينها وتجعلها كأنها بستان  
واحد . وقيل ان عينا منها ، وهى عين الزاهرية ، لا يعرف لها قرار . والماء الماد  
منها يصب فى الخابور . وكانت الزواريق الصفار تدخل الى عين الزاهرية والناس  
يركبون فيها الى بساتينهم والى قرقيسياء على الفرات ان شاءوا . ووصف ابن حوقل  
رأس العين ، فقال انها مدينة ذات سور من حجارة وكان داخل السور بساتين  
وطواحين ، وكان لأهل المدينة نحو عشرين فرسخا قرى ومزارع مما يلى  
دورها . وذكر المقدسى ان « بها بحيرة صغيرة رأس الماء نحو من قمتين زلال ،  
يطرح الدرهم فلا يخفى فى اسفله » . والبيان فى رأس العين حجارة وجص  
وقد مر بها ابن جبير سنة ٥٨٠ ( ١١٨٤ ) وقال : لها جامعان ومدرسة وحمام على  
الخابور . ولم يكن للمدينة فى أيامه سور يحصنها وان كان فى المئة الثامنة  
( الرابعة عشرة ) قد عمر ثانية ، لان المستوفى ذكر ان محيطه نحو ٥٠٠٠ خطوة  
وقال انها كثيرة القطن والقمح والكروم .

وعلى نحو نصف المسافة بين رأس العين ونصيبين ، فى شمالهما ، القلعة  
الصخرية العظيمة : ماردين المشرفة على ديسر التى هى تحتها فى السهل على  
نحو ثلاثة فراسخ جنوبها وكانت قلعة ماردين فى المئة الرابعة ( العاشرة ) يقال  
لها الباز . وهى معقل امراء بنى حمدان . وهذه القلعة على قنة جبل وفى جانبها  
الجنوبى نشأ ربض عظيم كان أهلا فى المئة السادسة ( الثانية عشرة ) . وقامت فيه  
« أسواق كثيرة وخانات ومدارس وربط . ودور أهلها كالدرج كل دار فوق

(٣٠) ابن حوقل ١٤٠ و ١٤٢ و ١٤٣ : ابن سراييون ١٢ : المقدسى ١٤٠ : ابن جبير ٢٤٠

ياقوت ٣ : ٥٥٩ : ٤ : ٧٨٧ : ابن بطوطة ٤ : ١٤٠ : المستوفى ١٦٧ .

الأخرى وكل درب منها يشرف على ما تحته من الدور ليس دون سطوحهم مانع •  
وجل شربهم من صهاريج معدة في دورهم • • ووصف ابن بطوطة ماردین وقد  
زارها في المائة الثامنة ( الرابعة عشرة ) بأنها • مدينة عظيمة بها تصنع الثياب  
المنسوبة اليها من الصوف المعروف بالمرعز • ولها قلعة شماء تسمى الشهباء • •  
ويقال لها أيضا قلعة كوه • أي قلعة الجبل • • ووصف المستوفی ماردین فقال :  
يسقيها نهر صور الآتى من جبل باسمه في طور عبدین ويصب هذا النهر في  
الخابور ، وزاد على ذلك ان ناحيتها كثيرة الغلات والقطن والفواكه •

ودنيسر ، على بضعة فراسخ منها ( تفاوت القول في ذلك ما بين فرسخين  
الى اربعة ويظهر ان موضعها الحقيقي غير معروف ) • وكانت في المئة السابعة  
( الثالثة عشرة ) مدينة ذات أسواق عظيمة ويقال لها أيضا فوج حصار • وذكر  
ياقوت انه حين زارها في صباه في نهاية المئة السادسة ( الثانية عشرة ) رآها قرية  
ولكنها في سنة ٦٢٣ ( ١٢٢٥ ) • صارت مصرا لا نظير لها كبرا وكثرة أهل وعظم  
أسواق • • ووصفها ابن جبير ، حين مرّ بها في سنة ٥٨٠ ( ١١٨٤ ) ، بأنها مدينة  
لا سور لها وهي مخطر للقوافل • وخارجها مدرسة جديدة وحمامات • ودارا ،  
على بضعة أميال شرقا • وكانت في أيام الرومان قلعة عظيمة • ذكر ابن حوقل  
انها مدينة صغيرة<sup>(٣١)</sup> • ووصف المقدسي « قناة تعم البلد وتجري فوق السطوح  
وتقر في الجامع ثم تنحدر الى واد • وبنيتهم حجارة سود وكلس » • وقال ياقوت  
انها بلدة في لحف جبل • ومن أعمالها يجلب المحلب الذي تطيب به الاعراب •  
وهي ذات بساتين • • وحين مرّ ابن بطوطة بدارا في المئة الثامنة ( الرابعة  
عشرة ) كانت قلعتها خرابا لا عمارة بها • وكفرتوثا في جنوب غربى ماردین على  
نهرها الصغير • وذكر ابن حوقل انها صارت في المئة الرابعة ( العاشرة ) بلدة  
قليلة الشأن وكانت عند ملتقى الطريق المنحدر من آمد • وكانت حينذاك أوسع  
من دارا ، الا ان ياقوت الحموى أشار في المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) الى انها

---

(٣١) تبين من مراجعة الاصول ان هذا القول للمعدي لا لائن حوقل • ( م ) •

قرية كبيرة (٣٢) .

كان الخابور الكبير يستقبل في يساره مياه نهر ماردين الآتي من رأس العين ، ويصب فيه أسفل من ذلك نهر الهرماس الآتي من نصيين . على ان أكثر مياه هذا النهر كانت - على ما بنا - تنساب من سُكير العباس وكان على شيء يسير فوق ملتقى الهرماس بالخابور الى وادي الثرثار . فتجتمع من ذلك في الخابور مياه ثلاثة أنهار كبيرة ، هذا الى ما ينصب فيه من مياه ثلاثئة جدول على ما ذكر المستوفى . ثم ينحدر الخابور جنوبا الى قرقيسياء على الفرات وهي أكبر مدينة في ديار مضر ، وسيجيء وصفها . وقبل ان يصل النهر الى هذه المدينة يمر بمدينتي عرابان وماكسين ، وهما في أراضي الخابور من أعمال ديار ربيعة . وعربان أو عرابان ، وما زالت خرائبها موجودة ، كانت في المئة الرابعة ( العاشرة ) مدينة عليها سور منيع وتعمل فيها الثياب القطن ، وهي كثيرة الاقطان التي تنمي في جانبي الخابور . وتكلم المقدسي على عرابان وقال انها « تل رفيع حولها بساتين ، والى جنوبها في نصف الطريق بينها وبين قرقيسياء : ماكسين ( أو ميكسين ) حيث كان جسر سفن يقطع الخابور . وكان القطن يكثر فيها أيضا . وعلى مقربة منها بحيرة صغيرة تسمى المنخرق ، استدارتها مساحة جريب أو أزيد وفيها ماء ازرق عذب كالزجاج الملوح ولا يعرف قعرها ولا يعلم كمية مائها . »

ويقال ان مخرج الهرماس من عين بينها وبين نصيين ستة فراسخ ( شمالا ) مسدودة بالحجارة والرصاص . « ويقال ان الروم بنت هذه الحجارة عليها لثلا تفرق هذه المدينة . وكان المتوكل لما دخل هذه المدينة سار اليها وأمر بفتحها ففتح منها شيء يسير . . . فغلب عليه الماء غلبة شديدة حتى أمر باحكامه واعادته الى ما كان عليه بالحجارة والرصاص . » وعلى مئة ميل أو يزيد جنوب نصيين ، السكر المعروف بسكير العباس وكان هناك في المئة الرابعة ( العاشرة ) مدينة كبيرة

---

(٣٢) البلاذري ١٧٦ ؛ الاصطخرى ٧٣ و ٧٤ ؛ ابن حوقل ١٤٣ و ١٤٩ و ١٥٢ ؛ المقدسي ١٤٠ ؛ ابن جبير ٢٤٢ و ٢٤٤ ؛ الفرويل ٢ ؛ ١٧٢ ؛ ياقوت ٢ : ٥١٦ و ٦١٢ و ٧٣٣ و ٩١١ ؛ ٣ : ٤٣٥ ؛ ٤ : ٢٨٧ و ٣٩٠ ؛ المستوفي ١٦٦ و ٢٠٥ و ٢١٩ ؛ ابن بطوطة ٢ : ١٤٢ ؛ علي البزدي ١ : ٦٧٧ .

لها جامع / وأسواق • وسكير العباس<sup>(٣٣)</sup> في رأس نهر الثرثار ، وقد كان يصب في دجلة على ما بينا • اما اليوم فقد قل ماء الثرثار وانقطع جريه • وكان ماؤه منذ المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) ضيلاً فحين كتب ياقوت معجمه ذكر انه « يمد اذا كثرت الامطار • فأما في الصيف فلبس فيه الا منافع ومياه حامية وعيون قليلة ملحة » • وقد ارتاد ياقوت مجرا غير مرة وزاد على ما تقدم : « يقال ان السفن كانت تجرى فيه ( من الخابور الى دجلة ) وكانت عليه قرى كثيرة وعمارة » • اما حين كتب ياقوت فلم تكن تلك البقاع غير برية مقفرة<sup>(٣٤)</sup> •

وفي برية سنجار ، كان نهر الثرثار يجري بين مرتفعات يقال لها جبل حميرين ، وهو جبل بارما ، وكان الثرثار يستقبل من الشمال نهرا صغيرا ينحدر اليه من مدينة سنجار • وكان على سنجار في المئة الرابعة ( العاشرة ) سور من حجر ، ونواحيها عامرة كثيرة الخيرات • و اشار المقدسي الى شهرة اساكفتها وترنجها ونارنجها وقال « بها نخل كثير » والجامع في وسط البلدة • وتقول الروايات الاسلامية ان سفينة نوح نطحت في جبل سنجار في زمن الطوفان ، ثم استوت على جبل الجودي في الجانب الشرقي من دجلة • وزاد ياقوت على ذلك ان في مدينة سنجار ، على ما قيل ، ولد آخر سلاطين السلاجقة سنجار أو سجر بن ملكشاه • وكانت سنجار ، على ما ذكر القزويني في المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) ، مشهورة بحماماتها : فرشها فصوص وسقوفها جامات ملونة • ونوء ابن بطوطة ، وقد مر بها في المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) ، بمسجدها الجامع الفخم • وكان دائر سورها على ما ذكر المستوفي ٣٢٠٠٠ خطوة وهو من حجارة ويصعد الى دورها بدرجات في سفح الجبل • وتكثر في بساينها الكروم والزيتون

(٣٣) ترى اليوم على الهرماس ( نهر خبيج ، ويسمى (Mygdonius Saocoras) بقايا سكر على شيء يسير من ملتقام بالخابور ، كما يرى بقايا حصون رومانية على جانبي النهر • راجع : الخريطة ١٤٠ من اطلس كتاب •

A. Poidebard, La Trace de Rome dans la Désert de Syrie, (Paris, 1934).

وكذلك ص ١٢٩ - ١٤٣ من المئ • ( م ) •

(٣٤) الثرثار اليوم ما زال حاله على ما وصفه به ياقوت في المئة السابعة للهجرة ( الثالثة عشرة لليلاد ) مائلا لا يجري فيه الا في موسم الامطار وترى في جهات من الوادي عيون قليلة الماء تغلب عليه الملوحة • والبرية التي يشعها حالية قاحلة الا في أيام الربيع فانها تتحول الى مراتع حضر ينتقل اليها الرعاة بأعصامهم من النواحي المجاورة • وترى في جانبي الثرثار معابل مدينة الحضر ، بقايا قنطرة من الحجارة • ( م ) •



والسماق<sup>(٣٥)</sup> . والحضر وهي حترا (Hatra) عند الرومان . ذكر ابن سراييون ان الثرثار يمر بها عند نصف المسافة بين سنجار وملتقاء بدجلة قرب تكريت . وما زال يرى في الحضر بقايا قصر فرثي كبير<sup>(٣٦)</sup> . روى ياقوت ان بانيه الساطرون شيده من حجارة مربعة ، وفيه بيوت كثيرة بنيت مقوفها وأبوابها بالحجارة المهندمة وذكر انه « يقال كان فيها ستون برجا كبارا وبين البرج والبرج تسعة أبراج صفار بازاء كل برج قصر »<sup>(٣٧)</sup> . وكان الطريق من الموصل الى نصيبين في جانب دجلة الايمن . وهذا الطريق ينقسم عند بلد (الموضع المعروف اليوم باسكى موصل)<sup>(٣٨)</sup> وهي على اربعة فراسخ من الموصل

(٣٥) ما زالت سنجار من المدن العامرة في شمالي العراق وهي اليوم مركز قضاء سنجار في لواء الموصل . جاء في الكتابات المسارية ما يدل على انها كانت منذ العصور الآشورية . واستولى عليها الرومان في القرون الاولى للميلاد . وذكرت كثيرا في اخبار الحروب بينهم وبين الفرس . وطلت على شيء من الاستقلال في عهدهم فان ملوكها ضربوا النمود باسمائهم ومن تلك النمود ما يرى في دور الآثار ( م ) .

(٣٦) ترى خرائب الحضر ، من قصور ومعابد وحصون وكلها مشيد بالحجارة المهندمة على اربعة كيلومترات من غرب وادي الثرثار وعلى نحو ٧٠ كيلومترا غرب الشرافط وعلى ١٥٠ كيلو مترا جنوب غربى الموصل . وتاريخ هذه المدينة غامض غير معروف . فما زلنا نحفل زمن بنائها ومن بناها وسبب قيامها بمفردها في البرية الواسعة التي بين نهري دجلة والفرات . ولكنها تعرف انها وصلت الى اوج عزها في اواخر المائة الاولى للميلاد وثبتت أمام جيوش الرومان في المئة الثالثة للميلاد . ولكنها لم تقو على الوقوف بوجه محوم سابور الاول الساساني فقد فتحها بعد ان حاصرها راعيل السيف في أهلها ونهب قصورها ومعابدها في نحو منتصف المئة الثالثة للميلاد . ويظهر ان الحضر لم تعيش بعد ذلك وهجرها من تبقى من أهلها .

وبعد تسهت دار الآثار العراقية الى منزلة الحضر الاثرية فابتدأت في التنقيب فيها منذ عام ١٩٥١ وتوصلت في موسمين من التنقيبات الى نتائج عظيمة القية كشفت عن شيء مما غمض من أحوال هذه المدينة وتاريخها . وعثرت في بعض المعابد على عدد من السائيل الرخام وغيرها وعلى كتابات ارامية . وما زالت دار الآثار ماضية في الكشف عن خفايا هذه المدينة . راجع عن الحفريات في الحضر مجلة « سومر » ( ٧ : [١٩٥١] ص ١٧٠ - ١٨٤ ؛ ٨ : [١٩٥٢] ص ٣٧ - ٥٢ و ١٨٣ - ١٩٥ ) ( م ) .

(٣٧) يكتب اسم البلدة سنجار بالف قبل الراء ، واسم السلطان سنجر من دولها . ابن سراييون ١٢ و ١٨ ؛ الاصطخري ٧٣ و ٧٤ ابن حوقل ١٣٩ و ١٤٨ و ١٥٠ ؛ المقدسي ١٤٠ و ١٤١ ؛ ياقوت ١ : ٤٦٤ و ٩٢١ ؛ ٢ : ٢٨١ ؛ ٣ : ١٠٩ و ١٥٨ ؛ ٤ : ٩٦٢ ؛ المستوفي ١٦٦ و ٢١٩ ؛ ابن بطوطة ٢ : ١٤١ ؛ القزويني ٢ : ٢٦٣ .

(٣٨) اسكى موصل قرية على نحو اربعين كيلومترا شمال غربى الموصل على صفة دجلة اليمنى . تقوم عند الخرائب المعروفة اليوم بهذا الاسم . وهي بقايا مدينة « بلط » الآشورية التي ورد اسمها في كتابات ستعاريب الملك الآشوري ( ٧٠٥ - ٦٨١ ق . م ) وقامت هناك مدينة في العصر الاسلامي ، سماها البلديون العرب باسم « بلد » و « بلط » . وقد عثر في بعض أطلالها على مسكوكات اتابكية احداها تعود الى فطى الدين مودود ، مما قد يؤول ان هذا القسم من الاطلال والسور الذي حولها لوق التل القديم من المنشآت الاتابكية . وعلى مقربة من اسكى موصل ،

الى طريقين : طريق يتجه الى اليسار ذاهبا الى سنجار مارا بتل اعفر . ذكر ياقوت انه كان فى بلد مشهد علوى . وبلد فى موضع المدينة الفارسية القديمة شهرباذ . وقال ان مدينة « بلد » ربما قبل لها بلط . و اشار ابن حوقل فى المثة الرابعة ( العاشرة ) الى بلد فقال هى مدينة كبيرة . وقال المقدسى فى قصورها انها حسنة البناء من جص وحجر فرجة الاسواق والجامع وسط البلدة وينمى فى نواحيها قصب السكر وهى خصبة . وفوق تل « تل اعفر »<sup>(٣٩)</sup> المنفرد ، وهو على مرحلة واحدة من غربها ، قلعة حصينة تشرف على ربض كبير فيه نهر جار . وذكر ياقوت ان النخل كان ينمى فى ناحية منها يقال لها المحلية « نسبة الى المحلب وهو شئ من العطر » يعمل فيها<sup>(٤٠)</sup> .

اما الطريق الايمن ، فانه يبدأ من منقسمه ، مما يلى مدينة بلد ويذهب الى مدينة باعيناثا وقد وصفها المقدسى بقوله « نزهة طيبة وهى خمس وعشرون محلة ، يتخللها البساتين والمياه ، ليس مثلها بالعراق مع رفق ورخص » . وينبغى ان لا تخلط بينها وبين « قرية كبيرة كالمدينة » تعرف أيضا باعيناثا على النهر الذى يلتقى بدجلة شمال جزيرة ابن عمر ، على ما بينا فى الصفحة ١٢٤ وعلى طريق نصيبين مما يلى باعيناثا : برقعيد ، وهى بلدة يضرب المثل باهلها فى اللصوصية . فكانت القوافل اذا نزلت بهم لقيت منهم الامرين . وكانت فى المثة الثالثة ( التاسعة ) بلدة كبيرة عليها سور ولها ثلاثة أبواب وفيها مئتا حانوت وبها آبار كثيرة عذبة . وما حلت

قنطرة ذات طاق واسد تعرف بهذا الاسم ايضا . ارتفاعها ١٢ مترا فى الوقت الحاضر وعرضها ٢٢ر٥ مترا مبنية بالحجارة الكبيرة المهندمة على بعضها حروف يحتمل انها يونانية . ولها وجه الطاق كتابة عربية منقورة فى الحجر هذا نصها « عمل ح . . . بن محمد الجزرى رحمه الله » . ويرجح انها كتبت بعد انشاء القنطرة التى يبدو من طرازها انها رومانية . ( م ) .

(٣٩) تل اعفر ، بلدة فى غربى الموصل ، على طريق سنجار . وهى مركز قضاء تل اعفر . ويقال لى اسمها ايضا : تل يعمر وتليعمر وتل يعفور وتلعفر . وهذا الاخير هو الاسم الدارج اليوم . وتيل انما اصله « التل الأعفر » لونه فغير لكثرة الاستعمال وطلب الخفة . وكان اسمها عند الآشوريين نيت عشتار . ( م ) .

(٤٠) المحلية ( كتملبية ) من قرى ناحية حميدات فى لواء الموصل . قرب الحد الفاصل بين هذه الناحية وقضاء تلعفر . وهى اليوم قرية كبيرة كالبلدة فيها عين وافرة الماء تعرف بـ « سرب المحلية » ( سرب : وزان سبب ) تعيش فيها اسماك وتسقى مياهها بساتين القرية التى تكثر فيها الاشجار المثمرة كالرمان والتين والعنب والخوخ وغيرها . وفى اطرافها بقايا بلدة اسلامية وتل عال يعرف بتل باليوز على سطحه كسر فخار من ادوار ما قبل التاريخ والدور الآشورى ، ولعل أقدم من اشار اليها من البلاديين العرب البشارى المقدسى فقد ذكرها مرتين فى كتابه . ( م ) .

المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) حتى تجنبتها أكثر الفواقل لكثرة أفاعيل أهلها  
فأصبحت قرية صغيرة حقيرة •

وأذمة في نحو نصف المسافة بين برقيد ونصيبين ، وكانت مدينة مثل  
برقيد كبرا وهي من كورة تعرف بين النهرين • وانتهى إلينا من المئة الثالثة  
( التاسعة ) انه كان بها قصر حسن ونهر يشقها وعليه في وسط المدينة قنطرة  
معقودة بالصخر والجص • وفيها سوران أحدهما دون الآخر ومن خارج السور  
خندق يحيط بالمدينة • وهذا ما انتهى إلينا على كل حال مما وصفها به طيب<sup>(٤١)</sup>  
الخليفة المنضد ، وقد مرّ بها حين كان في خدمة الخليفة • وفي المئة الرابعة  
( العاشرة ) وصف المقدسي أذمة فقال « صغيرة في البرية ، شربهم من آبار  
وبنيانهم قباب »<sup>(٤٢)</sup> •

(٤١) في معجم البلدان ( ١ : ١٧٧ ) هو : أحمد بن الطيب السرخسي العيلسوف ( م ) •

(٤٢) قدامة ٣١٤ : الاصطخري ٧٣ : ابن حوقل ١٤٨ و ١٤٩ ، المقدسي ١٣٩ و ١٤٠ :

ياموت ١ : ١٧٧ و ٤٧٢ و ٥٧١ و ٧١٥ و ٨٦٣ ، ٤ : ٤٢٨ : القزويني ٢ : ٢٠٤ •

## الفصل السابع

# الجزيرة «نمرة»

ديار مضر - الرقة والرافقة - نهر البليخ وحران - اذسا وحصن مسلمة - فرلبسباء - نهر  
سعيد والرحبة والدالية - رصافة الشام - عانة - بالس وجسر منبج  
وسميساط - سروج - ديار بكر - آمد وحاني ومنايع دجلة -  
ميفارفين وارزن - حصن كيليا وتل فافان -  
سمرت .

كانت ديار مضر ، على ما قد بينا ، تحف بضفاف الفرات . واجل مدنها  
الرقة ، وهي فوق مصب نهر البليخ المنحدر من الشمال الى الفرات . وقامت في  
موضع المدينة اليونانية القديمة كلنبكس (Callinicus) وهي نقفوربوم  
(Nicephorium) . وما اسم « الرقة » العربي الا نعت لها « فالرقة كل ارض الى  
جنب واد ينسبط عليها الماء » وقت الفيضان . ومن ثمة فالرقة توجد في مواضع  
أخرى كتسمية لمكان . وهذه الرقة النى على الفرات عرفت بالرقة السوداء بميزا  
لها عن غيرها .

وحين انتقلت الخلافة الى بنى العباس فى المئة الثانية ( الثامنة ) ، كانت الرقة  
من أهم مدن ما بين النهرين الاعلى ، وتسبطر على تخوم الشام . فكان عليهم  
الاحتفاظ بها فشرع الخليفة المنصور فى سنة ١٥٥ ( ٧٢٢ ) ببناء مدينة الرافقة على  
نحو ثلاثمئة ذراع من الرقة ورتب بها جندا من أهل خراسان الموالين للدولة  
الجديدة . ويقال ان الرافقة بنيت على غرار مدينة السلام . فكانت مدينة مدورة .



ثم ان الرشيد بنى قصورها وبنى له فيها قصرا سماه قصر السلام ، لانه كان يقيم فى الرقة أو الرافقة كلما اشتد الحر فى بغداد . وسرعان ما خربت الرقة القديمة وشيدت أبنية جديدة فى الارض الفضاء بين الرقة والرافقة ، وحول رقتها وكانت بحيرة ضحلة . وغلب اسم الرقة على الرافقة ، وقد كانت الاخيرة حيناً من الزمن ربضاً لها ، وبطل اسمها بمرور الايام . على ان ابن حوقل تكلم فى المثة الرابعة ( العاشرة ) على مدينتى الرقة والرافقة فقال هما « مدينتان كالتلاصقتين وفى كل واحدة منهما مسجد جامع » . وكاتتا كثيرتى الاشجار ، اما المقدسى فلم يصف الا الرقة وقال « الرقة قصبة ديار مضر ، بحصن عريض ولها بابان ، حسنة الاسواق كثيرة القرى والبساتين والخيرات » . ومعدن الصابون الجيد<sup>(١)</sup> والزيتون . وجامع الرقة فى البزازين وبها حمامات طيبة ، . ثم قال : كان لكل بيت كبير فى الرقة دكة . وبالقرب منها خرائب مدينة قديمة يقال لها الرقة المحترقة . على ان المستوفى تكلم على الرافقة وقال هى ربض الرقة ، الجامع فى الصاغة فيه شجر عناب وبالقرب منها مسجد يطل على الفرات<sup>(٢)</sup> .

وفى جانب الفرات الايمن ، بازاء الرقة فيما فوقها ، ارض صفين المشهورة وفيها كان القتال بين اصحاب الخليفة علي ومعاوية وقبور من استشهد فى هذه الواقعة من اصحاب علي معروفة فيها . وروى ابن حوقل ، وقد تابعه فيه المستوفى ، ان من كان بعيداً عن القبور يرى عجباً ذلك انه يرى قبورا ويصعد الى المكان فلا يرى لذلك أثراً ولا يحس منه خيراً . ومقابل ارض وقعة صفين على ضفة الفرات الشمالية ( اليسرى ) قلعة يقال لها قلعة جبر نسبة الى مالکها الاول وكان عربياً من بنى نمر وكانت هذه القلعة تعرف فى بدء امرها بدوسر وكثيراً ما تردد ذكرها فى آخر أدوار تاريخ الخلافة . وفى سنة ٤٩٧ ( ١١٠٤ ) استولى الفرنج

(١) اشار المقدسى ( احسن التقاسيم ص ١٤٥ ) الى اشتهاى الرقة بعمل الصابون . وللصابون الرقى وهو منسوب الى مدينة الرقة شهرة سيده ، وقد نوه به بعض الكتبة الاقدمين ( انظر شرح اسماء العمار لموسى بن ميمون ص ٣٥ ، وعيون الابهاء فى طبقات الاطباء ١ : ٢٦٥ ، ونخبة الدهر لى عجائب البر والبحر لشمس الدين الدمشقى ص ٢٠٠ ) . ( م ) .

(٢) عرفت الرقة باسم تقفور يوم . بناها الاسكندر الكبير فى زحفه على دجلة . وقد نالها الاذى اثناء الحروب العارسية الرومانية والعارسية البيزنطية لوقوعها على ممر الجيوش حتى كان الفتح العربى لها سنة ٦٣٨ م . ( م ) .

عليها من اذسا في الحملة الصليبية الاولى • ويستقبل الفرات من يساره اسفل الرقة  
نهر البليخ ، وقد عرفه اليونان باسم بليخا (Bilecha) ومنبعه من عين تسمى عين  
الذهبية في شمال حران • وورد اسم هذه العين ايضا في المراجع التي بيدنا  
بصورة الدهمانية والذهبانية وكتبه المستوفي ( بالفارسية ) بصورة حشمة دهانة أى  
عين دهانة<sup>(٣)</sup> •

وبجرى البليخ نحو الجنوب ثم يلتقى بالفرات تحت الرقة ويمر بمدن جليلة  
كان سقيا من هذا النهر وروافده • فقرب منبعه حران ( كرها Carrhae )  
وكانت مدينة الصابئين ( وهم الصابئة الحرابية فينبغى الا يخلط بينهم وبين صابئة  
العراق اليوم ) وهم على دين ابراهيم • ويقال ان حران كانت أول مدينة بنيت في  
الارض بعد الطوفان • وقال المقدسى في حران انها « مدينة تزبها عليها حصن من  
حجارة على عمل ايلياء<sup>(٤)</sup> » في حسن البناء « وفيها جامع • وذكر ابن جبير ، وقد مرّ  
بحرّان سنة ٥٨٠ ( ١١٨٤ ) ، ان لها سورا مبنا بالحجارة ووصف الجامع فقال :  
له صحن كبير ذو تسعة عشر بابا وفيه قبة قد قامت على سوار من الرخام • ولها  
اسواق مسقفة كلها بالخشب • ولهذه البلدة مدرسة ومارسان • وزاد المستوفي  
على ذلك ان محيط سور الصحن كان ١٣٥٠ خطوة • وعلى ثلاثة فراسخ من  
جنوبها ، مشهد ابراهيم ، وما حوله من اراض تسقيه انهار لا عدّ لها<sup>(٥)</sup> •

اما ادسا وقد سماها العرب الرها ( وهو تحريف للاسم اليوناني كلرهو  
Callirhoe ) ، فهي عند منابع احد روافد البليخ • ولم يسهب البلدانون

(٣) البلاذرى ١٧٩ و ٢٩٧ : الاصطخرى ٧٥ و ٧٦ : ابن حوقل ١٥٣ و ١٥٤ : المقدسى ١٤١ : ابن  
سراييون ١٢ ، ابن رسته ٩٠ : ابن خردادبه ١٧٣ : ياقوت ١ : ٧٣٤ : ٢ : ٦٢١  
و ٧٣٤ : ٤ : ١١٢٠ : ١٦٤ : المستوفى ١٦٦ و ٢١٩ : ابن الاثير ١٠ : ٢٥٣ •

(٤) قال ياقوت ( ١ : ٤٢٣ ) ايلياء : اسم مدينة بيت المقدس • ( م ) •

(٥) تقوم حران عند ملتقى الطرق التجارية في شرق الفرات ولا سيما طريق الشام وطريق  
الجزيرة • وكانت حران منذ الالف الثاني قبل الميلاد ، قاعدة اقليم كبير وطلت عامرة حتى المئة  
الساعة ( الثالثة عشرة ) • حكمها الآشوريون وحكمها اليونان والرومان والعرب قبل ان يأخذها  
العرب صلحا سنة ١٨ ( ٦٣٩ ) • ونزلها مروان الثاني آخر خلفاء بني أمية •

تبلغ مساحة اطلالها نحو ميل مربع يحيط بها سور خرب • وقد لقب الآثريون حديثا في بقايا  
مسجدها الجامع وقلعتها • راجع عن الحفريات في حران :

Anatolian Studies (Vol. I, 1951; pp. 77-III); Illustrated London News  
(Sep. 20, 1952 p. 466). - ( م ) •

المسلمون في أخبار هذه المدينة ، لان أغلب سكانها اقاموا على نصرانيتهم • وأكثر ما اشتهرت به هذه المدينة كنائسها الكثيرة فقد ذكر ابن حوقل « بها زيادة على ثلاثمئة بيعة ودير ، وكان بها منديل لعبسى » ، أعطاه المسلمون للروم في سنة ٣٣٢ (٩٤٤) انقاذا للرها من هجوم الروم عليها ونهبها • وقال المقدسى في النصف الثانى من المثة الرابعة ( العاشرة ) بعد كلامه على جامعها ان « بها كنيسة عجيبة بأزاح ملبسة بالفسافساء هي احدى عجائب الدنيا » الرابع • وقال أيضا ان المسجد الاقصى في بيت المقدس قد بني على غرارها •

وزاد على ذلك انها كانت مدينة محصنة • ولم تثبت الحامية العربية بوجه الحملة الصليبية الاولى في سنة ٤٩٢ ( ١٠٩٨ ) • فاستولى بلدوين على ادسا وبقيت نصف قرن ولاية لاتينية • ولكن في سنة ٥٤٠ ( ١١٤٥ ) استعادها زنكى<sup>(٦)</sup> من جوسلين الثانى (Jocelin II) • ومنذ هذا الزمن صارت الرها بايدى المسلمين • وكانت خرائب كثير من مبانيها الجميلة شاخصة في المثة الثامنة ( الرابعة عشرة ) • ووصف المستوفى قبة عظيمة حسنة البناء بالحجارة تقوم وراء صحن سعته مئة ذراع ونيف في مثلها • وذكر علي اليزدى مدينة الرها غير مرة في حديثه عن حروب تيمور • وظلت الرها تعرف بهذا الاسم حتى مطلع المثة التاسعة ( الخامسة عشرة ) فانها بعد انتقالها الى ايدي الترك العثمانيين عرفت باسم « اورفا » وقيل ان هذا الاسم تحريف « الرها » العربى • وما زالت تسمى بأورفا حتى اليوم<sup>(٧)</sup> •

---

(٦) هو عماد الدين زنكى وفد حكم سنة ٥٢١ - ٥٤١ هـ ( م ) •  
(٧) الاصطخرى ٧٦ ؛ ابن حوقل ١٥٤ ؛ المقدسى ١٤١ و ١٤٧ ؛ ابن جبير ٢٤٦ ؛ ياقوت ٢ : ٢٣١ و ٥٩١ ؛ علي اليزدى ١ : ٦٦٢ ؛ المستوفى ١٦٦ ؛ جهان نما ٤٤٣ •  
اما منديل عيسى المشهور الذى كان في ادسا وقتا ما ، فانه احد المناديل الكثيرة من نوعه (Veronica) ولا تتعن المصادر الوثيقة على ما اذا كان كان منديل ادسا هو ذاك المنديل المحفوظ في رومة الآن أم انه المنديل الذى يشاهد في جنوة • وهالك مناديل اخرى غيرها • وأندم مرجع اسلامى ذكر هذا الموضوع هو كتاب المسعودى الذى ألفه سنة تسليم المنديل المشهور الى الرماطور الروم قال فيه ان « ايشوع الناصرى حين خرج من ماء المعمودية تلبس به » • وذكر المسعودى ان في سنة ٣٣٢ (٩٤٤) اعطى هذا المنديل للروم فجنحوا الى الهدنة وكان للروم عند تسلمهم هذا المنديل لرح عظيم • اما ابن حوقل ، وقد كتب في تلك المثة نفسها ، فسماه « منديل عيسى بن مريم عليه السلام » • وقال ان الاثير في تاريخه في اخبار سنة ٣٣١ ( ٩٤٣ ) ان « منديلا زعم ان المسيح مسح به وجهه

وفى جنوب حران على مقربة من شرق نهر البليخ ، مدينة باجدا الصغيرة على الطريق الى رأس العين . وكان فيها بساتين ، وهى قرب حصن مسلمة الذى هو أقرب الى البليخ منه الى باجدا وقد نسب هذا الحصن الى مسلمة بن عبد الملك الخليفة الاموى . وهو على تسعة فراسخ جنوب حران وعلى نحو ميل ونصف الميل عن ضفة النهر الحالية . « وشرب أهله من مصنع فيه طوله مثا ذراع فى عرض مثله ، وعمقه نحو عشرين ذراعا معقود بالحجارة . وكان مسلمة قد اصلحه . والماء يجرى فيه من البليخ فى نهر مفرد فى كل سنة مرة حتى يملأ . فيكفى أهله بقية عام . ويسقى هذا النهر بساتين حصن مسلمة . وكان الحصن « قد بني على قدر جريب من الارض ( وهو ما يعادل ثلث ابر ) وارتفاعه فى الهواء أكثر من خمسين ذراعا . وكان فى جنوب حصن مسلمة فى طريق الرقة على ثلاثة فراسخ منها : باجروان . وقد وصفها ابن حوقل فقال : « كانت منزلا خصبا نزها واسعا . « وقد عراها الاختلال فى المئة الرابعة ( العاشرة ) . اما ياقوت ، وقد قدما وصفه لحصن مسلمة ، فذكر ان باجروان قرية من ديار مضر<sup>(٨)</sup> .

وعلى نحو مئى مبل اسفل من الرقة ، قرقيسيا ، وهى كركيسوم (Circesium) القديمة على ضفة دجلة<sup>(٩)</sup> اليسرى حيث يصب الخابور فضلة مياهه فيه على ما قد بينا فى الصفحة (١٢٧) . ووصف ابن حوقل قرقيسيا بانها « مدينة لها بساتين وأشجار كثيرة وهى فى نفسها نزهة » . اما ياقوت والمستوفى فقد ذكرا انها بلد أصفر من الرحبة المجاورة لها على ستة فراسخ منها فى الجانب الغربى من الفرات . والرحبة هذه سميت برحبة مالك بن طوق مؤسسها ، تميزا

فصارت صورة وجهه فيه . « وتابع حديثه مبينا ان الخليفة المتمى والى على تسليم هذا المنديل الى ملك الروم لكى يطلق كثيرا من أسرى المسلمين وبعد الروم عن الرها - اما الرواية النصرانية بشأن منديل ادسا فهى على ما ذكر موسى الخورى Moses of Chorene انه كان فى المنديل صورة المسيح مطبوعة باعوبة رند ارسلها المسيح الى ابجر ملك الرها - المسعودى ٢ : ٣٣١ ؛ ابن الاثير ٨ : ٣٠٢ .

(٨) ابن حوقل ١٥٦ ؛ فدامة ٢١٥ ؛ ياقوت ١ : ٤٥٣ و ٤٥٤ و ٧٣٤ ؛ ٢ : ٢٧٨ .

(٩) لا شك ان ذلك من حطا الطبع فان المؤلف يريد الفرات ، فقد اثبتنا على الفرات فى خوارطه . ( م ) .



لها عن غيرها من الرحاب • وقد عاش مالك في خلافة المأمون • وكان بالقرب منها : الدالية وهي بلدة صغيرة • والرحبة والدالية قرب نهر يقال له نهر سعيد ، كان يخرج من يمين الفرات على شئ قبل فوق قرقيسيا ويعود فيصب فيه فوق الدالية • وهي مثل الرحبة تعرف بدالية مالك ابن طوق تميزاً لها عن غيرها • وكان قد أمر بحفر هذا النهر الأمير سعيد ابن الخليفة عبد الملك الأموي ، وكان رجلاً تقياً يلقب بسعيد الخير ، وقد تولى الموصل حيناً من الزمن • وقد وصف المقدسي مدينة الرحبة فقال هي اجل مدن ناحية الفرات ، في الجزيرة ، وكانت دورها « من نحو البادية طيلسان » ولها حصن منيع وربض كبير • اما الدالية فكانت اصغر منها حسنة فوق شرف من الارض على شاطئ الفرات في غربه •

وفي البادية ، بين الرحبة والركة : الرصافة - وما زالت بقاياها على أربعة فراسخ جنوب الرقة وكانت تسمى رصافة الشام أو رصافة هشام نسبة الى بانيها<sup>(١٠)</sup> • فقد بنى الخليفة هشام احد ابناء عبد الملك هذا القصر له في البادية لما وقع الطاعون بالشام انتفاء شره • وكان يسكن في هذا الموضع ملوك غسان قبل الاسلام • وذكر ياقوت ان في الرصافة آباراً طول رشاء كل بئر مئة وعشرون ذراعاً وأكثر • وذكرها ابن بطالان الطيب في رسالة له كتبها سنة ٤٤٣ ( ١٠٥١ ) بقوله : فيها « بعة عظيمة أنشأها قسطنطين الملك ، طاهرها بالفص المذهب • وتحت البعة صهريج في الارض على مثل بناء الكنيسة معقود على اساطين الرخام • وسكان هذا الحصن أكثرهم نصارى ( في المئة الخامسة = الحادية عشرة ) معاشهم تخفر القوافل وجلب المناع والصعاليك مع اللصوص » فكانوا يرافقون القوافل في اجيازها البادية الى حلب • وكان في شرقي الفرات ، بين الرقة وقرقيسيا ، على يمين فوق قرقيسيا ، الخانوقة • وهي على ما ذكر ابن حوقل مدينة « رزحة الحال » • وزاد ياقوت عليه ان بالقرب منها أرض « المضيق » •

---

(١٠) تفوم اطلال رصافة الشام ، وتعرف برصافة هشام ، على نحو مئتي كيلو متر من شرق حلب • وقد ورد ذكرها في النصوص الآشورية • وفي سفر الملوك الرابع ( ١٩ : ١١ - ١٢ ) • ولم يبق من هذه المدينة الا اطلال في صحراء مفرقة ( م ) •

ولم يكن في إقليم الجزيرة اسفل من قرقسياء ، مدينة ذات شأن غير عانة وهي اناتو Anatho القديمة وما زالت ترى في الخارطة العصرية<sup>(١١)</sup> . وقد ذكرها ابن سراييون فقال ان الفرات يدور بها وتصير جزيرة فيها مدينة . اما ابن حوقل فقال ان عانة « في وسط الفرات ويطوف بها خليج من الفرات » . وزاد ياقوت على ذلك ان « بها قلعة حصينة مشرفة على الفرات » واليها التجأ القائم بأمر الله في سنة ٤٥٠ ( ١٠٥٨ ) حين استولى البساسيري الديلمي على بغداد<sup>(١٢)</sup> . وأمر بإقامة الخطبة في غيبته باسم خليفة مصر الفاطمي . وقال المستوفي ان عانة كانت حتى المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) مدينة حسنة ذات بخل وفرضها تعرف بفرضة نعم وهي الى غرب عانة على الفرات في وسط المسافة بين عانة وقرقيسياء ولعلها عند المنعطف الشرقي للفرات ولكنها لا ترى اليوم بالخارطة . وكانت هذه الفرضة محطة مهمة عند منقسم الطريق ، فيقطع ايسره البادية مارا بالرصافة ثم الى الرقة رأسا ويصعد الطريق الايمن مع النهر<sup>(١٣)</sup> .

(١١) قلنا : ما زالت عانة بلدة عامرة على الفرات وهي مركز قضاء عانة في لواء الديلم على ٢١٢ كيلومترا شمال الرمادي . وقد ورد اسمها في الكتابات المسبارية بصورة ( اناث ) وفي المراجع الاعريفية بصورة « اناتا » وفي الكتابات النمرية باسم « عانة » وسماها الاراميون « عانات » . قال المستشرق موسيل في كتابه الفرات الاوسط Musil, The Middle Euphrates ( ص ٣٤٥ - ٣٤٦ ) كانت عانة المعسكر السابع والعشرين في الطريق الذي انشاء الملك الاشوري توكلكتي نينورتا الثاني ( ٨٨٦ - ٨٨٤ ق م ) فقد كان معسكره فحالة جزيرة « عانات » في ارض سوخي وهي « عانة » الوقت الحاضر . وكانت عانة في الاصل تقوم في الجرد الخصبة ولم تكن في الارملة السابقة على ما هي عليه من امتداد ولم يكن أهلها في مأمن من غزوات البدر فقط بل ان مركزها ساعدهم على احضار الجهات المجاورة . ولهذا كان الاشوريون عادة يولون سادته عانة حكاما على مقاطعة سوخي . وكان الملك توكلكتي نينورتا الثاني قد تسلم الجزيرة من ابلو ابلي رئيس سوخي الذي كان في بلدة « انات » في وسط الفرات .

ومر اسطول تراحان الروماني بجزيرة « اناتا » في عام ١٩٤ م . وفي سنة ٣٦٣ م حاصرها الاسطول الروماني فأحرقها وحرب أهلها منها . وفي اليوم التالي غرقت عدة سفن من هذا الاسطول لصدمتها سدودا في النهر . وفي أوائل سنة ٥٩١ م ارسل راعس جيشا الى قرية عانة لصد كسرى من الرجوع الى بلاد فارس . وفي كتاب الخراج لابن يوسف ( ص ١٨٥ ) مر خالد بن الوليد ببلاد عانات فخرج اليه « بطريمها » فطلب الصلح فصالحه واعطاه ما اراده . . . . وقد ورد ذكر عانة في مؤلفات البلدانين والمؤرخين العرب وغيرهم ( م ) .

(١٢) المعروف في التواريخ ان الخليفة نفى الى حديقة النورة ، وتعرف أيضا بحديقة عانة . راجع مثلا المنظم ٨ : ٩٤ ( الدكتور مصطفى جواد ) .

(١٣) الاصطخرى ٧٧ و ٧٨ : ابن حوقل ١٥٥ و ١٥٦ ، المقدسي ١٤٢ : البلاذري ١٧٩ و ١٨٠ و ٢٢٢ : ابن سراييون ١٠ و ١٤ : ياقوت ٢ . ٣٤٩ و ٣٨٨ و ٧٦٤ و ٧٨٤ و ٩٥٥ : ٣ : ٥٩٥ و ٨٧٦ : ٤ : ٦٥ و ٥٦٠ و ٨٤٠ : المستوفي ١٣٩ و ١٦٦ .

وكان على الفرات فوق الرقة ، ثلاث مدن وهى : بالس ، وجسر منبج  
وُسَمَّيسَاط . وقد كانت تحسب جميعا من أعمال الشام فى الغالب ، لوقوعها فى  
يمين الفرات ، أى فى جانبه الغربى . وان عدها أكثر المؤلفين من أعمال الجزيرة .  
وكانت بالس فى غرب الرقة عند حد ارض صفين حيث يتجه الفرات شرقا بعد  
جريانه الى الجنوب . وهى بربلسس (Barbalissus) عند الرومان ، وكانت  
فرضة عظيمة لأهل الشام على الفرات ، ومن ثم كانت مركزا لكثير من طرق  
القوافل . وقد وصف ابن حوقل مدينة بالس فقال « عليها سور ازلي ولها بساتين  
فيما بينها وبين الفرات . وأكثر غلاتها الفمح والشعير » . وهى وان كان الخراب  
قد امد اليها ، فقد قال المقدسى فى المئة الرابعة ( العاشرة ) انها ما زالت  
عامرة . على ان ياقوت الحموى ذكر ان الفرات فى المئة السابعة ( الثالثة عشرة )  
« لم يزل يشرق عنها قليلا قليلا حتى صارت بينهما فى أياما هذه أربعة أميال » .  
ولتح ابو الفداء الى بالس فقال انها « بلدة كانت مسكونة » .

وجسر منبج ، على الفرات ومنه يصعد طريق يغرب الى منبج « هيرابوليس »  
(Hierapolis) من أعمال حلب وكانت موصفا ذا شأن فى القرون الوسطى .  
وعند الجسر « قلعة حصينة تحتها ريف عامر مطلة على الفرات » . ويقال لهذه  
القلعة قلعة النجم لأنها على جبل وكانت تسمى أيضا حصن منبج . ولما مر ابن  
جبير بقلعة النجم وهو آت من حران فى سنة ٥٨٠ (١١٨٤) قال « حولها ديار بادية  
وفيها سوق » . وقال ابو الفداء ان بناء القلعة « صار يعرف بقلعة نجم وهو من  
بناء السلطان ( نور الدين ) محمود بن زنكى وكانت مسلحة تشدد النكير على ما  
فى يد الصليبيين من مدن » . وذكر القزوينى ، وقد كذب فى النصف الاخير من  
المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) ، حكاية طويلة عن « طائفة يتعاونون أنواع القمار .  
فاذا رأوا غريبا أظهروا انهم مرمدين ( كذا ) ويلعبون دونا ليظن الغريب انهم  
فى طبقة نازلة يطمع فيهم ويخرجون المال اذا قمروا من غير اكتراث فتتوق نفس  
الغريب ان يلعب معهم فكلما جلس لا يتركونه يقوم ومعه شيء حتى سراويله .  
وربما استرهنوا نفسه ومنعوه من الذهاب حتى يأتى أصحابه ويؤدوا عنه  
ويخلصونه » .

وسميساط ، وهى سموساطا (Samosata) عند الرومان ، أعلى هذه المدن على الفرات فى ضفته اليمنى أى الشمالية . وعند هذه المدينة ينحرف النهر الى الغرب . وقد كانت قلعة حصينة مكينة . وذكر المسعودى ان سميساط كانت تعرف أيضا بقلعة الطين . وروى ياقوت فى المثة السابعة ( الثالثة عشرة ) ان « شقا من قلعته يسكنه الارمن » . ويحسن بنا أخيرا ان نذكر مدينة سروج اسكمالا لما وصفنا من مدن ديار مصر . فقد كانت فى نحو نصف الطريق الضارب شمالا من الرقة ، قاطعا البرية الى سميساط . ويكون هذا الطريق وترا لصف الدائرة العظيمة التى يؤلفها محرى الفرات . وكانت سروج أيضا على طريق القوافل من حران والرها الى جسر منبج . وقد قال فيها ابن حوقل انها مدينة عامرة خصبة ، وأبدى ياقوت فى ذلك دون ان يزيد شيئا<sup>(١٤)</sup> .

اما مدن ديار بكر ، وهى اصغر الديار الثلاث التى يتألف منها اقليم الجزيرة ، فان كلها على دجلة الاعلى أو فى شماليه . وكانت فصبة هذه الديار : آمد ونكتب أحيانا حامد وهى آمدا (Amida) عند الرومان . وتم اشتهرت بعد تلك الازمان باسم ديار بكر ، وهو ما تعرف به اليوم أيضا . وقيل لها أيضا قره آمد ( أى آمد السوداء ) لان حجارة بنائها سود .

ومدينة آمد ، فى غربى دجلة أى بيمينه ، ويطلق عليها جبل علوه مثة فامة<sup>(١٥)</sup> . قال ابن حوقل « عليها سور اسود من حجارة الارحية » . ووصف المقدسى آمد فقال « بلد حصين حسن عجيب البناء على عمل انطاكية . . . له أبواب وعليه شرف بنه وبين الحصن فضاء ، نشأت فيه أرباض بعد ذلك . وفى آمد عيون . وأشار المقدسى أيضا الى انها بنيت « بحجارة سود صلبة وكذلك أساسات الدور . وفى وسط البلد : الجامع . ولأسوارها خمسة أبواب : باب الماء وباب الجبل وباب الروم وباب التل وباب السر يحتاج اليه وقت الحرب » . وكان بعض

(١٤) الاصطخرى ٦٢ و ٧٦ و ٧٨ ؛ ابن حوقل ١١٩ و ١٢٠ و ١٥٤ و ١٥٧ ؛ المقدسى ١٥٥ ؛ المسعودى ١ - ٢١٥ ؛ ابن جبير ٢٥٠ ؛ ياقوت ١ : ٤٧٧ ؛ ٣ : ٨٥ و ١٥١ ؛ ٤ : ١٦٥ ؛ أبو الفداء ٢٣٣ و ٢٦٩ ؛ الفزوينى ٢ : ١٦٠ .  
(١٥) هذا ما فى طبعة ابن حوقل الاولى . وفى طبعته الثانية ( ص ٢٢٢ ) ان علوه نحو خمسين غامة ( م ) .



الحصن - على ما أشار المقدسي في المثة الرابعة (العاشرة) - على الجبل ثم قال : لا أعرف للمسلمين اليوم بلدا أحصن ولا ثغرا أجل منها . في تخوم المسلمين بوجه الروم . وفي سنة ٤٣٨ ( ١٠٤٦ ) مرّ ناصر خسرو الحاج الفارسي بآمد ودون وصفا دقيقا للمدينة حسبما رآها بنفسه ، فكان طول المدينة ألفي خطوة وعرضها مثل ذلك . وسورها من الحجارة السود يحيط بالثلث المشرف عليه . وعلو هذا السور عشرون ذراعا وثخنه عشر أذرع وأكثر حجارته ملتصق ببعضه ببعض من غير طين أو جص ، اذ كل حجر منه على قول ناصر خسرو يزن ألف من (١٦) (وبعادل ذلك نحو ثلاثة أطنان) . وعلى بعد كل مئة ذراع من السور بني برج نصف دائري تنتهي قمته بشرفات من الحجارة السود أنفسها . وقد شيد في عدة أماكن داخل السور مراق من الحجر يصعد بها الى أعلى السور . وكان فيه أربعة أبواب حديد تقابل الجهات الاصلية ، يسمى الباب الشرقي باب دجلة ، والشمالى باب الارمن ، والغربي باب الروم ، والجنوبى باب التل . وخارج هذا السور سور آخر من الحجر نفسه علوه عشر أذرع . وفي الفصل بينهما ربض كالحلقة عرضه ١٥ ذراعا . وكان من فوق هذا السور شرفات ومراقبة للدفاع . وكان له أيضا أربعة أبواب حديد تناظر أبواب السور الداخل . وزاد ناصر خسرو على ذلك انه لم ير امنع من آمد .

وفي وسط المدينة عين يتفجر ماؤها من الحجر الاصم . وهذا الماء من الغزارة بحيث يكفى في ادارة خمس أرحاء ، وهو غاية في العذوبة . وتسقى البساتين المجاورة من هذا الماء . ومسجدها الجامع جميل البناء وهو من الحجر الاسود كسائر المدينة . وقد أقيم في وسطه أكثر من مئتي سارية من الحجر كل سارية قطعة واحدة . ويعلو هذه السوارى عقود من الحجر نصبت فوقها سوار أقصر من تلك . وجميع سقوف المسجد من الخشب المحفور والمنقوش والمدهون . وفي صحن الجامع حوض مستدير من الحجر في وسطه أبواب من النحاس ينفر منه ماء صاف . فيبقى الماء في الحوض على مستوى واحد في كل الاوقات . وبالقرب من الجامع كنيسة عظيمة مبني كلها من الحجر وقد فرشت أرضها

(١٦) وفي الترجمة العربية للخشاب ( ص ٨ ) ان كل حجر منه يزن ما بين مئة واثلاث مئة ( م ) .

بالرخام • وجدرانها غنية بالزخارف • ورأى ناصر خسرو فيها بابا جميلا من الحديد المشبك يؤدي الى مذبحتها لا نظير له •

وقد أيد المعلق المجهول على مخطوطة باريس من كتاب ابن حوقل ما ذكرناه عن روعة مدينة آمد وجلالها في تعليقاته أيضا • فقد كان هذا المعلق في آمد سنة ٥٣٤ ( ١١٤٠ ) وذكر ان أسواقها حسنة عامرة<sup>(١٧)</sup> • وفي المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) أعاد ياقوت والقزويني أكثر الوصف المتقدم • فقال القزويني في آمد ان دجلة في أيامه « ... محيطة بها من جوانبها الا من جهة واحدة على شكل الهلال وانها كثيرة الاشجار والبساتين » وكتب المستوفي بعد ذلك بقرن فقال انها بلدة وسط وكان ما تؤديه لحكومة الايلخانيين ثلاثة آلاف دينار<sup>(١٨)</sup> • واسنولي تيمور عليها في ختام هذا القرن<sup>(١٩)</sup> •

وفي شمال آمد على مقربة من أحد السواعد الشرقية في أعالي دجلة ، مدينة حائي • ذكر ياقوت ان « فيها معدن الحديد ومنها يجلب الى سائر البلاد » • وذكر المستوفي مدينة حائي أيضا • وعلى بعد قليل من غربها « اصل دجلة العراق فانها تخرج من تحت كهف الظلمات ماء أخضر » على حسب وصف المقدسي • وقال « أول مبداها - أي دجلة - لا تدير أكثر من رحي واحدة • أول ما يختلط بها نهر الذئب » وهو نهر الكلاب عند ياقوت على ما يظهر • وكان يخرج من الجبال قرب شمشاط شمالي حائي • وأول مخرج دجلة فيما قال ياقوت ، على مسيرة يومين ونصف من آمد ، من موضع عرف بهلورس « وهو الموضع الذي استشهد فيه علي الارمني » • وتكلم أيضا على الكهف المظلم الذي يخرج منه ماء • وذكر المقدسي وياقوت اسماء سواق ورواضع وانهار كثيرة ليس من الهين التوفيق بين اسمائها التي سردها المقدسي وسردها ياقوت في كلاميهما عليها • ولعل هذه الاسماء تبدلت تبديلا كبيرا فيما بين المئة الرابعة والمئة السابعة ( العاشرة والثالثة عشرة ) •

(١٧) في التعليق المذكور خلاف ذلك • ففي الصفحة ٢٢٣ من الطبعة الثانية لابن حوقل ما يأتي : « ..... لم يبق بأشواقها حانوت فضلا ان يقال مسكون » ( م ) •

(١٨) في الاصل الفارسي لنزمة القلوب ( ص ١٠٣ من طبعة لسترنج ) « سي هزار دينار » ومعناها ثلاثون ألف دينار ( م ) •

(١٩) الاصطخرى ٧٥ : ابن حوقل ١٥٠ و ١٥١ : المقدسي ١٤٠ : ناصر خسرو ٨ : ياقوت ١ : ٦٦ : القزويني ٣٣١ : المستوفي ١٦٥ : علي البيزدي ١ : ٦٨٢ •

وعلى شيء يسير اسفل من آمد ، يشرق نهر دجلة فيكون على هيئة زاوية قائمة ثم ينصب فيه من شماله نهر يقال له نهر الرمس أو نهر الصلب • غير ان أعظم الانهار المنصبة فيه : النهر المنحدر من شمال ميفارقين ، ويتفرع منه نهر يسقى هذه المدينة وهو نهر ساتيدما أو ساتيدما وكان أحد فروعها يسمى وادي الزور الآخذ من انحاء كلك • اما نهر ساتيدما ، فأول مائه من درب الكلاب • وانما سمي بذلك ، على ما ذكر ياقوت ، لأن الروم قتلهم انوشروان « قتل الكلاب » وقد وقعت هذه الحادثة قبيل مولد النبي محمد • ونهر ساتيدما هذا الذي ذكره ابن سراييون هو ما سماه المقدسي بنهر المسوليات وهو المعروف اليوم باسم بطمان صو وأحد روافده على ما بيننا ينحدر من ميفارقين<sup>(٢٠)</sup> •

والظاهر ان ميفارقين العربية تحريف لاسم ميفركت (Maypharkath) الارامى أو موفركن (Moufargin) الارمنى • وسماها اليونان مرتيروبولس (Martyropolis) . وقد ذكرها المقدسي في المئة الرابعة ( العاشرة ) فقال « بلد طيب حصين له شرف وتفصيل بحجارة وخذق بها ريف في الجامع » • ولكن المقدسي لمح الى انها « قليلة البساتين » • وزار ناصر خسرو ميفارقين في سنة ٤٣٨ ( ١٠٤٦ ) وتكلم على المدينة قائلا ان عليها سورا عظيما من الحجر الابيض الذي يزن الحجر منه خمسة مَن ( نحو طن ونصف طن ) • وبينما كانت آمد مبنية بالحجر الاسود ، على ما قد بينا ، كانت مباني ميفارقين كلها من الحجر الابيض • وكان سورها في أيامه كأنه بني اليوم • وفي أعلاه شرفات • وعلى بعد كل خمسين ذراعا منه برج عظيم من الحجر الابيض نفسه • ولهذه المدينة باب من ناحية الغرب ركب فيه باب من حديد لا خشب فيه • وكان فيها على ما ذكر ناصر خسرو مسجد جامع حسن البناء ومسجد ثان في الريف ظاهر المدينة يقوم في وسط الاسواق ويليه بساتين كثيرة • وزاد على ذلك ان في ناحية الشمال ، على شيء يسير من ميفارقين ، مدينة أخرى تسمى المحدثه ، بها مسجدها الجامع وحماماتها وأسواقها • وعلى اربعة فراسخ من ميفارقين مدينة النصرية بناها مرداسد

(٢٠) ابن سراييون ١٧ و ١٨ ، المقدسي ١٤٤ ؛ ياقوت ٢ : ١٨٨ و ٥٥١ و ٥٥٢ و ٥٦٣  
ج ٩٥٦ ؛ ٣ : ٧ و ٤١٣ ؛ ٤ : ٣٠٠ و ٩٧٩ ؛ المستوفى ١٦٥ •

أمير نصر الملقب بشبل الدولة (٢١) .

وأسهب ياقوت والقزويني في حديثهما عما كان في ميفارقين قديما من مختلف البيع وعن أبراجها الثلاثة وأبوابها الثمانية . وقال ياقوت ان اسمها عند الروم مدور صالا ومعناه بالعربية مدينة الشهداء . ويرجع تاريخ هذه المباني الى ايام الملك ثيودسيوس . وكان بها من بقايا هذه البيع حتى المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) بيعة « من عهد المسيح » . وفي برج في الركن الغربى القبلى في أعلاه صليب منقور كبير يقال انه مقابل البيت المقدس . وعلى بيعة القيامة في البيت المقدس صليب مثل هذا مقابله ويقال ان صانعهما واحد . والى ذلك فقد « كان في المحلة المعروفة بزقاق اليهود في ميفارقين قرب كنيسة اليهود جرن من رخام اسود فيه منطقة زجاج من دم يوشع بن نون وهو شفاء من كل داء . . . . . جيء به من رومية الكبرى » . ولما انتقلت ميفارقين في المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) الى يد المغول كانت ما زالت موضعا ذا شأن . وقد أطرى المستوفى طيب هوائها ووفرة فاكيتها (٢٢) .

وارزن ، على شىء يسير من ميفارقين ، على الضفة الغربية لنهر أو واد يقال له سربط . ولأرزن حصن عظيم منبع . وقد زارها ناصر خسرو في سنة ٤٣٨ ( ١٠٤٦ ) فقال انها مدينة عامرة فيها أسواق حسنة وتحف بها بساين يابنة كثيرة الماء . وذكر ياقوت مدينة أرزن ( ولا يخلط بينها وبين أرزن الروم أو ارضروم التى سنصفها فى الفصل الآتى ) بقوله : « بلغنى ان الخراب ظاهر فيها الآن » غير ان المستوفى في المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) - وقد كتبها بصورة ارزنه - تكلم عليها بما يستدل منه على انها ما زالت بلدا مزدهرا عامرا .

وعلى ضفة الفرات الجنوبية ، بين مصبى النهرين الآتين من شمال ميفارقين وارزن ، حصن يعرف بحصن كيفا . وسماء الروم كيفس (Kiplas) أو كيفي

(٢١) ما فى الترجمة العربية لسفرنامه ان الامير الذى بنى النصرية ( رجاءت فى الترجمة : الناصرية ) هو « الامير الاعظم عز الاسلام سعد الدين نصر الدولة وشرف الملة ابو نصر احمد » (م) .

(٢٢) ابن حوقل ١٥١ : المقدسى ١٤٠ : ناصر خسرو ٧ : ياقوت ٤ : ٧٠٣ - ٧٠٧ : القزويني ٢ : ٣٧٩ : المستوفى ١٦٧ .



(Cephe) • ووصف المقدسى حصن كيفا بأنها « كثيرة الخير وبها قلعة حصينة وكنايس كثيرة » • وتكلم المعلق المجهول على مخطوطة ابن حوقل الذى أشرنا اليه قبلا ، وقد كتب تعليقاته فى المئة السادسة ( الثانية عشرة ) على قنطرة كانت « بين يديها على دجلة » استحدثها الامير فخر الدين قرا ارسلان فى سنة ٥١٠هـ ( ١١١٦ ) وتحتها رضى عامر فيه الاسواق والفنادق والمساكن الحسنة وبنائهم بالحجر والجص • ولها رساتق كثيرة وضياح عامرة وهى وخمة الهواء وبיתה لاسيما فى الصيف • وذكر ياقوت حصن كيفا وقد زارها فقال : « بلدة وقلعة عظيمة مشرفة على دجلة وهى كانت ذات حائنين » وعلى دجلة قنطرة لم أر فى البلاد التى رأيتها أعظم منها • وهى طاق كبير فوقه طاقان صغيران ، وعلى ما يظن انهما كانا يقومان على دعامة فى وسط النهر قسمت دجلة الى قسمين<sup>(٢٣)</sup> • ووصف المستوفى حصن كيفا بعد ذلك بقرن بأنها مدينة عظيمة ولكن الخراب ظاهر فيها وان كانت أهلة بالناس حينذاك •

اما التل المعروف بتل فافان ، ففى أسفله مدينة بهذا الاسم على ضفة دجلة الشمالية أى اليسرى ، على نحو خمسين ميلا شرق حصن كيفا حيث ينعطف النهر انعطافا عظيما نحو الجنوب • وكان حول المدينة ، على ما ذكر المقدسى ، فى المئة الرابعة ( العاشرة ) ، بساتين • وأسواقها عامرة وبنائوها وان كان من طين، الا ان اسواقها كانت مغطاة ، والنهر الذى يلتقى بدجلة عند تل فافان ينحدر من بدليس ( بتلس ) ومخرجه فى جبال ارمينية جنوب غربى بحيرة وان • ويقترن بهذا النهر رافد عظيم ينبع من جنوب البحيرة سماء المقدسى وياقوت : وادى الرزم • ويصير دجلة اسفل اقترانهما فى مجرى واحد صالحا لسير السفن • وعلى ضفاف نهر الرزم شمال تل فافان وفوق مصب نهر بدليس فيه ، مدينة سمرت أو سمرت أو اسمرت • وكانت تعد فى الغالب من أعمال ارمينية • أشار اليها ياقوت غير مرة ولكنه لم يصفها • على ان المستوفى قال فى سمرت انها مدينة

(٢٣) اما وصف ياقوت لهذه القنطرة ( ٢ : ٢٧٧ ) فهذا تصه • وهى طاق واحد يكشفه طاقان

صغيران • ( م ) •

عظيمة مشهورة بآتيها النحاس الفاخرة التي يصنعها الصقارون هناك ، وبإفداح  
الشرب التي تجلب منها \* وكان يقرب اسعرت ، على ما ذكر القزويني ، ببلدة  
يقال لها حيزان \* وبها الشاء بلوط وليس الشاء بلوط في شيء من بلاد  
الجزيرة ... والعراق الا بها ، (٢٤) .

---

(٢٤) الاصطخرى ٧٦ ؛ ابن حوقل ١٥٢ ؛ المقدسي ١٤١ و ١٤٥ ، ناصر خسرو ٧ ؛ ياقوت  
١ : ٢٠٥ ؛ ٢ : ٢٧٧ و ٥٥٢ و ٧٧٦ ؛ ٣ : ٦٨ و ٨٥٤ ؛ القزويني ٢ : ٢٤١ ؛ المستوفى ١٦٥ ر ١٦٦ .  
جاء اسم نهر رزم بصور مختلفة في المخطوطات فقل فيه : رزم و رزب او رزب ولا يعرف  
الوجه الصحيح في تهجئته .

## الفصل الثامن

# الفراتُ الأعلى

الفرات الشرقي اى ارسناس - ملاسكرد وموش - شمشاط وحصن زياد اى خربوط -  
الفرات الغربى - اذن الروم اى فالقلا - ارزنجان وكمخ - قلعة ابريق اى  
تريك (Tephrike) - مطبة وطرنده - قبطرة والعدث -  
حصن منصور وبوسنا وفنطرة سنجة - تجارات الجزيرة  
وغلانها - المسالك .

كانت المدن والكور التى تحفّ بضفاف الفرات الاعلى ، الشرقى والغربى  
( فان لنهر الفرات منعين ) تعد بوجه عام تابعة لشمالى ما بين النهرين ، بل كانت  
فى الغالب تضاف الى اقليم الجزيرة . والفرات الشرقى هو أقصى الاثنين  
جنوباً ، ويرى بعض البلدانين انه منبع الفرات الاصلى وقد ذكره تاسيتس  
( Tacitus ) وبلنى ( Pliny ) باسم نهر ارسناس فلومن ( Arsanias Flumen )  
وسمى ابن سرايون هذا النهر فى المئة الرابعة ( العاشرة ) بنهر ارسناس .  
وذكره ياقوت أيضاً بهذا الاسم حتى لكأنه ظل مستعملاً حتى المئة السابعة ( الثالثة  
عشرة ) وقال انه « يوصف ببرودة مائه » . ويعرف هذا النهر اليوم عند الترك  
باسم مراد صو وسمى بذلك ، على ما يقال ، اكراما للسلطان مراد الرابع الذى  
استولى على بغداد فى سنة ١٠٤٨ ( ١٦٣٨ ) .

ومخرج نهر ارسناس في بلاد طرون ، ويكتب الارمن هذا الاسم بصورة درون (Daron) وعرفها الروم باسم ترونيثس (Taronites) وفيها الجبال التي الى شمال بحيرة وان . وأول موضع ذى شأن على نهر ارسناس : مدينة ملازكرد ، وتعرف أيضا حسب لغات هذه الانحاء باسم منازلجرد ومنزكرت وملاسكرد<sup>(١)</sup> . ووصف المقدسى ملازكرد في المثة الرابعة ( العاشرة ) بانها « حصينة ، الجامع على حافة السوق ، كثيرة البساتين » . وفي منزكرت ، على ما سماها به الروم ، وقعت سنة ٤٦٣ ( ١٠٧١ ) وقعة فاصلة بين الروم والمسلمين ، أسر فيها السلاجقة الملك رومانس الرابع ( ديوجينس ) ، وأدت هذه الوقعة الى فتحهم آسية الصغرى وقرارهم فيها . وأشار ياقوت غير مرة الى منازلجرد أو ملازكرد . وأطرى المسنوفى ، وقد كتب اسمها بصورة ملازجرد ، حصنها المنيع وهواءها الطيب وأرضها الخصبة . وكانت مدينة موش في جنوب ارسناس في السهل العظيم غرب بحيرة وان ، وتحسب في الغالب من أعمال ارمينية . وقد ذكرها ياقوت ووصفها المستوفى فقال : فيها مراعى غنية تسقيها انهار تجري شمال الفرات الشرقى وجنوب دجلة ، وكانت المدينة في أيامه خرابا<sup>(٢)</sup> .

ويصب في يمين نهر ارسناس رافدان ينحدران من الشمال من بلاد قاليقلا . وهذان الرافدان مهمان لانهما يمكناننا من تعيين الموضع التقريبي لشمشاط وهي مدينة ذات شأن قد اختفت من الخارطة . وكثيرا ما يلتبس أمرها بسيشاط التي على الفرات وقد مر ذكرها ( ص ١٤٠ ) وروى ابن سراييون ان الرافد الاول كان نهر الذئب ومخرجه في قاليقلا ويصب في ارسناس فوق مدينة شمشاط بشىء يسير . والثانى نهر يقال له السلقيط . ومخرجه من جبل مرور ( أو مزور ) ويصب في ارسناس اسفل مدينة شمشاط بميل . واذا رجعنا الى الخارطة رأينا ان هذين النهرين يعرف أحدهما الآن باسم كونك صو (Gunek Su) والثانى بري چاي

(١) سيذكر المؤلف في الفصل التاسع ، صورة خامسة لاسم هذه المدينة وهي « ملسجرد » ( م ) .

(٢) ابن سراييون ١١ ؛ قدامة ٢٤٦ و ٢٥١ ؛ المقدسى ٣٧٦ ؛ ياقوت ١ : ٢٠٧ ؛ ٤ : ٦٤٨

و ٦٨٢ ؛ المسنوفى ١٦٥ و ١٦٧ .

ويظهر ان الحاج خليفة مؤلف جهان نما ، وقد كتبه في سنة ١٠١٠ ( ١٦٠٠ ) ، هو اندم مراجعنا التي سمت الفرات الشرقى مراد صو ( ص ٤٢٦ ) . ولا كان يد كتب كتابه قبل عهد السلطان مراد الرابع ، فان ذلك يثبت ان النهر لم يسم باسم ذلك السلطان على ما هو الشائع .



(Peri Chay) وبلاد قاليقلا هي منطقة الجبال ، ما بين ارسناس والفرات الغربي ،  
والى غربها بلاد طرون .

وكانت شمشاط ( شمشاط ) اجل مدينة على ارسناس وهو النهر الذي سماه  
ابن سراييون نهر شمشاط أيضا . ويبدو ان المدينة كانت على الضفة الجنوبية أى  
اليسرى للنهر . ولا ريب ان شمشاط هي ارساموساطا Arsamosata عند الروم .  
وذكر ياقوت - وقد نبّه بوجه خاص الى انها غير سمبساط - ان شمشاط بين  
بالوبة ( يالو الحدبة ) وحصن زياد ( خربوط الحديثة ) وكانت شمشاط فى المئة  
السابعة ( الثالثة عشرة ) حين كتب ياقوت ، قد خربت . وما افادنا به ابن سراييون  
وياقوت مكنا من حصر موضعها فى أضيق نطاق . وكان حصن زياد ، وقد ذكر  
ابن خرداذبه انه على بعد غير كبير من شمشاط ، الاسم العربى لخربت المدينة  
الارمنية على رأى ياقوت ، وتعرف اليوم باسم خربوط . وأورد المسنوفى هذا الاسم  
بصورة خربت ولم يزد على ذلك . واشارته لا تعدو كونها مدينة كبيرة طيبة  
الهواء . وذكر اللادري وغيره من المصنفين الاوائل ان فى هذه الارض جسر  
يغرا فوق نهر لعله من روافد ارسناس ، وهو من شمشاط على نحو من عشرة  
أميال . على ان موضع الجسر الحقيقى غير معروف . ثم ان ارسناس ، أى الفرات  
الشرقى ، يختلط بالفرات الغربى على نحو مئة ميل غرب شمشاط<sup>(٣)</sup> .

وكان الفرات الغربى يعدّ بوجه عام اصل هذا النهر العظيم ، ويعرف الآن  
عند الترك باسم فره صو « الماء الاسود » وهو نفسه نهر الفرات عند ابن سراييون .  
ذكر ابن سراييون ان أوله من جبل يقال له جبل أقر دّخيس ( والظاهر ان هذا  
الاسم كتبه المسعودى بصورة افردخس كما وردت صور أخرى له ) فى بلاد  
قاليقلا شمال ارزروم . وارزروم مدينة جليلة سماها العرب ارزن الروم أو  
ارض الروم وقد عرفها الارمن باسم كرن Karin والروم باسم ثود سيوبوليس  
(Theodosiopolis) وهى المدينة الاسلامية فى بلاد قاليقلا وأكبر مدنها .  
والظاهر ان اصل اسم قاليقلا ، وهو ما أكثر البلدان العرب القدماء من ذكره .

(٣) ابن سراييون ١٠ و ١٣ و ٣٠ ؛ ابن خرداذبه ١٢٣ ؛ البلاذرى ١٨٩ ؛ ياقوت ٢ : ٢٧٦

و ٤١٧ : ٣ : ٣١٩ ؛ المسنوفى ٢٦٢ -

غير معروف • الا انهم يجمعون على انها كانت البلاد التي يخرج منها الفرات الغربى ونهر الرس (Araxes) وروافد ارسناس • ولم يأت البلدان يون العرب الا اول شىء من التفصيل عن مدينة ارزروم ما عدا قولهم انها كانت مدينة عظيمة • وقال المستوفى ان فيها كثيرا من البيع الحسنة ، كان لاحداها بوجه خاص قبة قطر دائرتها خمسون ذراعا ، وكان بازاء هذه الكنيسة جامع شيّد على غرار الكعبة فى مكة • ووصفها ابن بطوطة ، وكان فى ارز الروم ( حسبما كتب الاسم ) ، فى سنة ٧٣٣ ( ١٣٣٣ ) بأنها « مدينة كبيرة الساحة من بلاد ملك العراق ، خرب أكثرها ، وفى أكثر دورها بساين ويسفيتها ثلاثة اناهار » • وعلى ثمانية فراسخ شرق ارزن الروم : أونيك وهى قلعة عظيمة فوق قبة جبل بالقرب من أحد منابع نهر الرس • وقال المستوفى ان المدينة التى فى لطفه كانت تسمى ايسخور ( أو ايشخور ) وكانت من أعمال ارزن الروم • وزاد ياقوت على ذلك ان كورتها كانت تسمى باسين • وفى ختام المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) استولى تيمور على اونيك بعد حصار مديد ، وقد كثر ذكرها فى أخبار حروبه •

وعلى نحو متى ميل غرب ارزن الروم ، فى ضفة الفرات اليمنى ، أى الشمالية ، مدينة ارزنجان • قال ياقوت انها غالبا ما تسمى ارزنكان • وتكلم عليها قائلا « هى بلدة طيبة مشهورة نزهة كثيرة الخيرات وغالب أهلها أرمن ، وشرب الخمر بها ظاهر وفيها مسلمون » • وزاد المستوفى عليه ان السلطان علاء الدين كيقباد السلجوقى قد جدد عمارة أسوارها فى ختام<sup>(٤)</sup> المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) فبناها من حجارة مهندمة متلاحمة • وارزنجان ذات هواء طيب ويكثر فيها القمح والقطن والعنب • وأشار ابن بطوطة ، وقد مرّ بها فى سنة ٧٣٣ ( ١٣٣٣ ) ، الى ان « أكثر سكانها الارمن والمسلمون يتكلمون بها بالتركية ، وفيها معادن النحاس ويصنعون منه الاوانى وغيرها • ولها أسواق حسنة الترتيب ويصنع بها ثياب حسان تنسب اليها » • وذكّر ياقوت بآبرت فى شمال ارزنجان وقال انها مدينة حسنة أكثر أهلها أرمن • وقد زاد المستوفى عليه ان شأنها ضؤل فى أيامه • وقلعة كمنخ

(٤) هذا السلطان تولى سنة ٦١٦ وتوفى سنة ٦٣٤ ، فوجب ان يكون قد جدد الأسوار فى أيام سلطنته ، فهو لم يبلغ منتصف القرن السابع فضلا عن ختامة ( الدكتور مصطفى جواد )

(كَمْخ) على الفرات الغربى على مسيرة يوم أسفل من ارزنجان فى يسار النهر  
أى فى ضفته الجنوبية • وقد أكثر ذكرها ابن سراييون وغيره من البلدانين العرب  
الاقدمين • وهى كمخا (Kamcha) عند الروم • وقال المستوفى انها قلعة عظيمة  
فى أسفلها مدينة على ضفة النهر ، وكان من أعمالها كثير من القرى الخصبة<sup>(٥)</sup> •  
وعلى ستين ميلاً أو أكثر غرب كمخ يزور الفرات جنوباً بعد ان كانت  
وجهة مجراه من ارزروم نحو الغرب ، ويصب فى ضفته اليمنى هنا نهر سماه  
ابن سراييون نهر ابريق نسبة الى قلعة ابريق القائمة فى أعاليه • وهذا هو النهر  
المعروف الآن بنهر جلنه ايرمق الآتى من دوريك أى دبوريكى • وجاء الاسم  
فى المستوفى وابن بى بصورة دفرىكى • وقد كتبه الروم بصورة تفريك  
(Tephrike) ( و ذكر الاسم أيضاً فى المخطوطات البونانية بصورة افريك  
(Aphrike) وقد اختصر البلدانون العرب القدماء هذا الاسم فجعلوه بصورة  
ابريق • واشتهر هذا الموضع فى ختام المئة الثالثة ( التاسعة ) بكونه معقلاً عظيماً  
للبالفة (Paulicians) وهم فرقة غريبة من فرق نصارى الشرق ومذهبهم  
بين النصرانية والمجوسية ، فاضطهدهم بسبب ذلك ملوك القسطنطينية الارثودكس  
اضطهاداً شديداً • وكانوا على المذهب الذى أحدثه بولس الشمشاطى • وعرفهم العرب  
بالبالفة • وقد استولى البالفة على تفريك وحصنوها • وكان الخلفاء يؤازرونهم  
ويعينونهم فتمكنوا من رد جنود القسطنطينية بضع سنين • وذكر قدامة والمسعودى  
وهما من زمن واحد تقريباً ، ان « السيلقانى صاحب مدينة ابريق » • وانتهى الينا  
من علي الهروى<sup>(٦)</sup> ( وقد نقل منه ياقوت ) وهو من كتبة المئة السابعة ( الثالثة

(٥) ابن سراييون ١٠ : ابن رسته ٨٩ ، ابن خرداذبه ١٧٤ : المسعودى ١ : ٢١٤ : السببه  
٥٢ : ياقوت ١ : ٢٠٥ و ٢٠٦ و ٤٠٨ و ٤٤٤ : ٣ : ٨٦١ : ٤ : ١٩ : ٣٠٤ : الفزوينى  
٢ : ٣٧٠ : المسعودى ١٦٢ و ١٦٣ : على الزدى ١ : ٦٩١ : ٢ : ٢٥٢ و ٤٠٣ : ابن بطوطة  
٢ : ٢٩٣ و ٢٩٤ •

(٦) هو على بن بكر بن على ، الهروى الاصل • ولد فى الموصل وطاف فى انحاء الشرق  
الاسلامى وفى الهند وفى القسطنطينية والمغرب وصقلية وغيرها من جرائر البحر المتوسط • وقد عرف  
بالسائح الهروى • الف كتاب « الاشارات الى معرفة الزيارات » وقد طبع سنة ١٩٥٣ • وله غير  
ذلك من التأليف البدائية وقد فقدت • مات سنة ٦١١ للهجرة • وعنه نقل ياقوت فى جملة مواطن  
من معجم البلدان • ( م ) •

عشرة ) حديث غريب عن كهف عظيم وكنيسة قرب الابروق ( بحسب تسمية  
ياقوت ) فيه جثث جماعة من الشهداء ، وهم على زعمه اصحاب الكهف السبعة  
فى افسوس •

وعلى شىء يسير من جنوب جلته ايرمق وديوريك ، يلتقى نهر صاري  
جيچك هو والفرات ، وعليه قلعة عرب غير • والظاهر ان هذا الموضع لم يشر  
اليه أحد من البلدانين العرب القدماء ، وان كان ابن يبيى قد ذكره غير مرة فى  
تاريخه عن السلاجقة فى المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) • ويرى الاسم أيضا فى  
التواريخ البنطية بصورة (Arabraces) • وعلى كل حال فان عرب غير لا تمثل  
ابرق وتفرىك كما نوهم فى ذلك بعضهم • والظاهر ان اقدم ذكر لاسم عرب  
غير أو عرب كير عند بلدانى مسلم ، فى جهان نما التركية للحاج خليفة ، فى  
مطلع المئة الحادية عشرة ( السابعة عشرة ) • وقد ذكر أيضا ديوريكى ( على  
ما تسمى المدينة اليوم ) • ومما يؤسف عليه انه لم ينته إلينا وصف ما عن حصن  
البالقة القديم<sup>(٧)</sup> •

وملطية ، وقد سماها الروم ملتين (Melitene) كانت فى الازمنة الخالية  
من اجل الثغور الاسلامية امام الروم • روى البلاذرى انه كان لها مسلحة تحمى  
الجسر الذى على ثلاثة أميال منها ، وهناك بقطع الطريق العام نهر القُباقب بالقرب  
من ملتقاء بالفرات • والقباب هو النهر المعروف عند الروم باسم ملاس (Melas)  
ويسميه الترك اليوم طوخمه صو • ومنبعه فى غرب ملطية بعيدا عنها فى الجبل  
الذى منه يخرج نهر جيحان • وهو نهر يرامس (Pyramus) القديم وينحدر نحو  
الجنوب الغربى ( على ما سنبينه فى الفصل الآتى ) الى البحر المتوسط فى خليج  
اسكندرونة • ونهر القباب أهم روافد أعالي الفرات بعد ارسناس • ولنهر القباب  
نفسه روافد كثيرة ذكر ابن سراييون اسماءها • وقد أمر الخليفة المنصور فى سنة

---

(٧) ابن سراييون ١١ و ٣١ : قدامة ٢٥٤ : المسعودى ٨ : ٧٤ : التنبية ١٥١ و ١٨٣ : ياقوت  
١ : ٨٧ : ابن يبيى ٢١٠ و ٣١٨ : المسنوفى ١٦٢ : جهان ما ٦٢٤ •  
انظر أيضا JRAS لسنة ١٨٩٥ ص ٧٤٠ والتصحيحات فى JRAS لسنة ١٨٩٦  
ص ٧٣٣ •



١٣٩ ( ٧٥٦ ) بتجديد بناء ملطية وبناء مسجد حسن فيها وبنى لها مسلحة اسكنها اربعة آلاف مقاتل • ووصفها الاصطخرى<sup>(٨)</sup> فى المئة الرابعة ( العاشرة ) بقوله : « مدينة كبيرة وتحف بها جبال كثيرة بها مباح الجوز واللوز والكروم وسائر الثمار الشتوية والصيفية » • وقد تعاورتها غير مرة ايدى الروم والمسلمين • وعدتها ياقوت فى المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) من بلاد الروم • وتكلم المستوفى بعده بقرن على ملطية فقال انها مدينة حسنة ذات حصن منيع • وكانت مراعيها مشهورة ويكثر فيها القمح والقطن والفواكه • وكان على قلة جبل قرب ملطية دير يسمى دير برصوما ، وصفه القزوينى فقال انه دير معتبر عند النصارى وفيه كثير من الرهبان •

وحصن طرنده ، درنده الحديثة - وجاء فى جهان نما بهذه الصورة - فى أعلى نهر القبايق على مسيرة ثلاث مراحل فوق ملطية • وكانت فيه مسلحة اسلامية لحماية الدرب منذ سنة ٨٣ ( ٧٠٢ ) ولكن المسلمين تخلوا عن هذا الحصن فى سنة ١٠٠ ( ٧١٩ ) بأمر الخليفة عمر الثانى ( عمر بن عبد العزيز ) وذكرت النوارىخ البزنطية هذا الموضع غير مرة باسم ترنه ( Taranta ) وقد كان فى المئة الثالثة ( التاسعة ) من أقوى حصون البياقية<sup>(٩)</sup> •

ولنهر قبايق رافد كبير هو نهر قراقيس ويصب فيه من جنوبه • وفى أعالي قراقيس حصن زبطرة العظيم ويقال له عند الروم سوزبطرة ( Sozopetra ) أو زبطرة ( Zapetra ) ولعل أطلاله هى ويران شهر على بضعة فراسخ جنوب ملطية على نهر سلطان صو وهو الاسم الحديث لقراقيس • وتكلم البلاذرى والاصطخرى على زبطرة فذكرا انها حصن عظيم • من أقرب الثغور الى بلد الروم • خربه الروم غير مرة ثم بناء الخليفة المنصور وبعده المأمون • وقد جمع

(٨) ما نسبته المؤلف للاصطخرى انما هو لابن حوقل ص ١٨١ من الطبعة الثانية • ( م ) •  
(٩) ابن سراييون ١٠ و ١٢ و ١٣ ؛ البلاذرى ١٨٥ و ١٨٧ ؛ الاصطخرى ٦٢ ؛ ابن حوقل ١٢٠ ، ياقوت ٤ ؛ ٢٦ و ٦٣٣ ؛ المستوفى ١٦٣ ؛ القزوينى ٢ : ٣٥٦ ؛ جهان نما ٦٢٤ •  
اما ملطية الحديثة فهى على فرسخين من جنوب الحصن الذى كان فى العصور الوسطى •  
واطلال المدينة القديمة فى أسكى شهر على فرسخ من الجسر القديم المسمى مرق كز ، وهو يعلو نهر طوخمه صو فوق ملتقاء بالفرات بقليل •

ياقوت وغيره من الثقات بين اسمي زبطرة وقلعة الحدث التي سذكرها قريبا .  
واشتهرت زبطرة أو سوزبطرة في التواريخ العربية والبرنطية باستيلاء الملك  
ثيوفيلس (Theophilus) عليها واستعادة الخليفة المعتصم لها في حملته على  
عمورية ، على ما سيأتى ذكره في الفصل القادم . وظلت زبطرة وقتا طويلا موضعا  
ذا شأن . الا ان ابا الفداء حين زارها في سنة ٧١٥ ( ١٣١٥ ) قال « ان زبطرة  
اليوم خراب خالية من الزرع والسكان ولم يبق منها غير رسم سورها وليس  
بالكثير » . حتى ان ابا الفداء اصطاد « من ارض زبطرة بين شجر البلوط صيودا  
كثيرا وهي أرانب كبار الى الغاية لا يوجد في الشام أرانب تفاربهن في القدر » .  
وقال « هي في الجنوب من ملطية على نحو مرحلتين وهي في جهة الغرب عن  
حصن منصور » الذي سنصفه فيما يأتى (١٠) .

وقلعة الحدث وهي اdata عند الروم ، قد اسنولى عليها المسلمون في  
أيام الخليفة عمر ولها ذكر كثير في الاخبار . ومعنى « الحدث » في العربية  
« الخبر » ولا سيما « الخبر المحزن » . وقال البلاذري ان الدرب ، وكان يقال  
له درب الحدث ، قد سمي بدرب السلامة بعد استيلاء المسلمين على هذا الحصن .  
وعلى كل فان اسم درب السلامة على ما سنبينه في الفصل الآتى يطلق في الغالب  
على طريق القسطنطينية الذي يجتاز الابواب القليقية . وكان في الحدث جامع .  
وقد جدد الخليفة المهدي عمارة الحدث في سنة ١٦٢ ( ٧٧٩ ) ثم أعاد هرون  
الرشيد عمارتها واسكنها الفي مقاتل من جنده . ونوه الاصطخري بكثرة خيراتها .  
وروى ان الروم والمسلمين قد تناوبوا الاستيلاء عليها غير مرة . وعلى ما ذكر ياقوت  
وغيره كان يقال للحدث : الحمراء ، لاحمرار تربتها وقلعتها على جبل يقال له  
الاثيوب . وفي سنة ٣٤٣ ( ٩٥٤ ) بعد ان تعاورتها أيدي المسلمين والروم ،  
استعادها سيف الدولة الحمداني نهائيا فجدد عمارتها ، ثم انتقلت الى يد مسعود  
بن قلعج ارسلان السلجوقي في سنة ٥٤٥ ( ١١٥٠ ) .

---

(١٠) ابن سراييون ١٣ ؛ البلاذري ١٩١ ؛ الاصطخري ٦٣ ياقوت ٢ . ٩١٤ ؛ أبو الفداء ٢٣٤ .  
لقد بحث في تحقيق موقع زبطرة والحدث : المسمر جي . جي . سي . الندرسن .  
J.G.C. Anderson في مجلة Classical Review نيسان ١٨٧٦ في بحثه عن حيلة  
باسيل الاول على البيالة في سنة ٨٧٢ م .

وكان النهر الذى تقوم الحدث بالقرب منه يسمى جوريت أو حوريت ، وهو النهر الذى جعله ابن سراييون وهماً رافداً من روافد القناب ( نهر ملطبة ) • ولكن ياقوتا الحموى وقد كتب اسمه بصورة حوريت اصاب فى قوله انه « يصب فى نهر جيحان » وهو برامس • وأفاد ابن سراييون ان اول نهر الحدث عين يقال لها عين زينا ، يصب الى بحيرات ويمر بالقرب من مدينة الحدث • وقال أيضاً « انه يصب الى حوريت نهر يقال له نهر العرجان أوله من حيل الرمش ومن العرجان قناة الحدث واليه تصب » • وتكمل هذا الكلام بقول ابى الفداء : « بين الحدث وبين مخابط العلوى على نهر جيحان انا عشر ميلاً » • ولسنا على يقين من موضع الحدث ولعلها كانت تحمى الدرب من مرعش ( جرمانيقية Jermanicia ) الى البسنان ( عرسوس Arabissus ) وهى على ضفاف آق صو الحالى قرب انكلى • وآق صو أحد منابع جيحان<sup>(١١)</sup>

وكان كل من حصن منصور وقلعة بهسنا ( وهى ما زالت ) على نهر له • وهذان النهران من الروافد البمنى للفرات ويصان فيه أسفل سميحباط • ويقال لحصن منصور اليوم فى الغالب أديمان وكان يسميه الروم برها (Perrhe) وقد نسب هذا الحصن الى بانيه منصور القيسى وكان تولى بناء عمارته ومرمته • وهو من قادة الجند فى خلافة مروان الثانى آخر حلفاء بنى أمية وقد قتل فى سنة ١٤١ ( ٧٥٨ ) • ثم ان هرون الرشيد بنى حصن منصور وأحكمه وشجنه بالرجال فى أيام ابيه المهدي • وقال فيه ابن حوقل انه « مدينة صغيرة حصنة فيها منبر ولها رستاق وقرى برسمها اعزاء »<sup>(١٢)</sup> • وذكر ابن حوقل انه قد اصاب هذه المدينة ما أصاب غيرها من الثغور من نهب وتخريب لتعاور ايدي الروم والمسلمين لها • وزاد يافوت على ذلك ان حصن منصور كان « مدينة عليها سور وخندق وثلاثة أبواب وفى وسطها حصن وقلعة عليها سوران » • وذكر ابو الفداء فى المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) حصن منصور فقال « هو الآن خراب ولكن به مزدراع » •

(١١) البلاذرى ١٨٩ - ١٩١ : ابن سراييون ١٤ : الاصطخرى ٦٢ ، ابن حوقل ١٢٠ : ياقوت

٢ : ٢١٨ : ٤ : ٨٣٨ : أبو الفداء ٢٦٣ •

(١٢) العدى بالكسر وبفتح : الزرع الذى لا يسقيه الا المطر ( تاج العروس ١٠ : ٢٣٨ ) • ( م ) •

وينحدر النهر الازرق الى شمال غربى حصن منصور وهذا الحصن « فى مسنو من الارض » فوق الفرات والفرات يحاذي حده الجنوبى • اما قلعة بهسنا ، وجاء ذكرها فى أواخر الحرب الصليبية باسم بهسدن (Behesdin) ، فهى فى غرب حصن منصور ورستاقها هو رستاق كيسوم • وكانت بهسنا على سن جبل عال • وبالبلدة التى تحتها ، مسجد جامع ولها أسواق عامرة وما حولها ارض واسعة الخبز والخصب • وتكلم ياقوت عليها فقال انها قلعة حصينة عجيبة • وعلى نهر سنجة القريب منها ، وهو ما اسماء الروم سنكر Singas كانت سنجة وهى مدينة صغيرة بقربها أنطرة مشهورة على هذا النهر منخذة بحجر مهندم وهى طاق واحد • ليس أعجب ولا أعظم منها ويضرب بها المثل ، هى احدى عجائب الدنيا « على قول ابن حوقل • وقد تكلم ياقوت على نهري سنجة وكيسوم وقال انهما من روافد الفرات ، وأورد وصفا لهذه القنطرة العظيمة جاء فيه انها « طاق واحد من الشط الى الشط والطاق يشتمل على مثنى خطوة وهو متخذ من حجر مهندم طول الحجر عشر أذرع فى ارتفاع خمس أذرع » ولم يذكر ثخنها • وقال أيضا انه استعين فى بنائها بطلسم (١٣) •

(١٣) البلاذرى ١٩٢ ، الاصلطخرى ٦٢ ؛ ابن حوقل ١٢٠ ، ياقوت ١ - ٧٧٠ : ٢ . ٢٧٨ .  
٣ : ١٦٢ و ٨٦٠ ؛ ابو الفداء ٢٦٥ و ٢٦٩ •

تذكر قنطرة سنجة دائما بانها احدى عجائب الدنيا الاربع • اما الثلاث الاخرى فهى كبسة الرها ، وقد مر ذكرها ، ومنارة الاسكندرية ، ومسجد دمشق ( ياقوت ٢ : ٥٩١ ) • ومن القريب ان المقدسى قد وهم فى موضعين فى هذه القنطرة الى على سنجة وهو نهر من روافد الضفة اليسرى للفرات ويصب فيه قرب سميساط بحسب جميع الروايات فحلط بينها وبين قنطرة الحسينية ، وهى دونها ثمانا وكانت على الحاور الصغير أحد روافد دجلة ( المقدسى ١٣٩ و ١٤٧ وانظر الصفحة ١٢٢ من كتابا ) • ونهر سنجة سمي الآن بلم [ بصم اوله وفتح ثابته ] صو بعد ان ملئى بكاخته جأى بصب فى الفرات من الشمال على بعد قليل فوق سميساط وهو على ما يظهر نهر سنجة نفسه عند المسلمين العرب - وقنطريه العظيمة التى تعد من عجائب الدنيا ما زالت قائمة ، ساهما فسيبسان Vespasian وهى طاق واحد مداه ( ١١٢ ) قدما تعلو بلم صو فوق ملئى كاخته جأى به • ووصفتم بانها من أعجب ما نرى من مباني العهد الرومانى وترى صورتها فى المجلة الجغرافية Geographical Journal لشهر تشرين الاول ١٨٩٦ ص ٣٢٣ • وكذلك فى بحث مستفيض كتبه هرمان Humann وبخشسنيين Puchstein فى كتابهما : رحلة فى آسيا الصغرى Reisen in Kleinasien راجع الاطوار ٤١ و ٤٢ و ٤٣ فه • ( انمته حاشية المؤلف ) •

فلنا : اما الطلسم الذى اشار اليه ياقوت ( ٣ : ١٦٢ ) فهذا قوله فيه « وحكى عنه ( أى عن الطاق ) اعجوبة - والعهد على راويها - ان عدهم طلسم على شيء كاللوح فاذا غاب من القنطرة



وفى اقليم الجزيرة أى اقليم ما بين النهرين الاعلى ، تجارات سرد المقدسى صنوفها وأكثرها من حاصلات ارضه . فقال : ترتفع من الموصل - وهى قاعدة الجزيرة - الجبوب والعسل والفحم والجبن والشحوم والسماق وحب الرمان والمن - والنمكسود والطريخ الفائق وكذلك الحديد . ومن المصنوعات السكاكين والنشاب والسلاسل والاسطال . ومن سنجار اللوز وحب الرمان والسماق والقصب . ومن نصيين الشاء بلوط . ومن الرقة الزيت والصابون والافلام . ومن الرحبة السفرجل الفائق الرائق . ومن حران عسل النحل فى آدُنْ والقيط<sup>(١٤)</sup> . ومن جزيرة ابن عمر الجوز واللوز والسمن والخيول الجياد وتربى فى مراعيها . ومن الحسنية ، وهى على الخابور الاصفر ( فى ضفة دجلة الشرفيه ) ، الجبن والقصب وفراخ الدجاج والفواكه المقددة . ومن معلثا المجاورة لها الفحم والاعناب والفواكه الرطبة والنمكسود وبزر القنب ونسيج القنب . ومن آمد فى ديار بكر ثياب الصوف والكتان<sup>(١٥)</sup> .

اما مسالك الجزيرة فانها نكلمة وصلة لمسالك العراق . فطريق البريد من بغداد الى الموصل يصعد فى شرفى دجلة نحو اقليم الجزيرة فيدخله عند تكريت ويظل فى يسار النهر فيصل الى جبلتا رأساً ثم ينتهى الى الموصل عن طريق السن والحديثة . وقد جاء وصف هذا الطريق فى مصنفات العرب القدماء وفى المسنوفى<sup>(١٦)</sup> .

ومن الموصل يعبر طريق البريد الى يمين دجلة أى الى الجانب الغربى فيتجه صاعدا الى بلد ، وعندها ينقسم الى طريقين ينتهى ايسرهما الى قرقيسيا على الفرات ماراً بسنجار ويتجه الايمن صوب كفرتوتاً ماراً بنصيين وهناك ينقسم أيضاً الى

---

موضع دلى ذلك اللوح على الموضع المغيب فيعمل منه الماء حتى يصلح ويرفع اللوح ليعود الماء الى مجراه . ( م ) .

(١٤) النمكسود ووردت أيضاً بصورة النمكسود - نوع من اللحم المالح وما زال فعل « كسد » مستعملاً فى بعض انحاء شمال العراق بمعنى ملح اللحم وحفظه فى برسة أو خابية فى فصل الشتاء . الطريخ ( بكسر أوله وثانيه مع التشديد ) - سمك صغار تعالج بالملح .

القيط - نوع من الحلويات ( م ) .

(١٥) المقدسى ١٤٥ و ١٤٦ .

(١٦) ابن خرداذبه ٩٣ ؛ قدامة ٢١٤ ؛ المقدسى ١٣٥ و ١٤٨ و ١٤٩ ؛ المستوفى ١٩٥ .

طريقين ينتهي الايمن الى آمد واليسر الى الرقة على الفرات ماراً برأس العين • وقد جاء وصف هذا الطريق اعني من الموصل الى آمد في ابن خرداذبه وقدامة ، ووصفه المقدسي أيضاً مع ذكر المراحل • وورد في هذه المصنفات نفسها ذكر الطرق التي تخرج منه الى الفرات • وسرد المقدسي كذلك مراحل الطريق من الموصل الى جزيرة ابن عمر ماراً بالحسنية • وذكر الطريق من آمد الى بدليس قرب بحيرة وان ماراً بأرزن<sup>(١٧)</sup> •

اما طريق البريد الصاعد بحذاء الضفة الفرات اليمنى ، أى الغربية ، فانه يبدأ من آلوسة ماراً بعانة الى الفضة على النهر • وعندها ينقسم الى طريقين : احدهما يحاذي الفرات صاعداً الى فاش بازاء قرقيسياء ثم يظل في الجانب الغربي من النهر حتى الرقة • والطريق الايسر البادىء من الفضة كان يتجه الى الرقة فيقطع البادية ويمر بالرصافة فكان بذلك يجانب تعاريج الفرات • وكانت الرصافة محطة ذات شأن اذ يخرج منها طريقان الى الغرب يقطعان بادية الشام احدهما الى دمشق فحمص (Emessa) • وكان ينتهي الى قرقيسياء والرقة ، على ما قد بينا ، طرق : واحد يأتي من الموصل ماراً بسنحار ، وآخر من نصيبين ماراً برأس العين وباجروان وثالث من الرقة ماراً بباجروان وحران والرها ( اذسّا ) الى آمد • وأخيراً كان يخرج طريق من الرقة فيمر بسروج وينتهي الى سميساط مجانباً في سيره ازورار الفرات العظيم • وورد في كتب المسالك ذكر المسافات من سميساط الى حصن منصور وملطية وكمخ وغيرها من الثغور • على ان ما يؤسف عليه ان هذه المسافات لم تذكر بتدقيق يساعدنا على تعيين مكاني الحدث وزبطرة ، اذ ما زال ذلك موضع النظر ، مع ان المقدسي أورد بعض الفوائد حتى المتعلقة منها بهذه الثغور البعيدة<sup>(١٨)</sup> •

(١٧) ابن خرداذبه ٩٥ و ٩٦ : قدامة ٢١٤ و ٢١٥ و ٢١٦ : المقدسي ١٤٩ و ١٥٠ •

(١٨) ابن خرداذبه ٩٦ و ٩٧ و ٩٨ : قدامة ٢١٥ و ٢١٦ و ٢١٧ : المقدسي ١٤٩ و ١٥٠ •

## الفصل التاسع

# بلاد الروم

### أى آسية الصغرى

بلاد الروم - الثفور من ملطية الى طرسوس - الدربان الكبيران فى جبال طوروس -  
طريق القسطنطينية المار بالابواب القليقة - طرابزون - حصارات  
القسطنطينية الثلاثة - غزوات المسلمين فى آسية الصغرى -  
نهب عمورية بأمر المعتصم - فتح السلاجقة آسية  
الصغرى - مملكة ارمينية الصغرى -  
الصليبيون - اجل مدن السلاجقة  
فى بلاد الروم .

كان المسلمون يسمون أقاليم الدولة البزنطية فى جملتها : بلاد الروم . ولفظ  
الرومى أى الرومانى فى العصور الاسلامية الاولى كانت ترادف عندهم « النصرانى »  
سواء أكان من اليونان أم اللاتين . وكانوا يعرفون البحر المتوسط باسم بحر  
الروم أيضا ثم اختصر اسم « بلاد الروم » الى « الروم » فقط . وصارت لفظة  
« الروم » بمرور الايام اسما لا قرب الاقاليم النصرانية من بلاد الاسلام . ومن  
ثمة صار « الروم » اسما لآسية الصغرى عند العرب وهى البلاد العظيمة التى  
انتقلت نهائيا فى ختام المئة الخامسة ( الحادية عشرة ) الى ايدى المسلمين باستيلاء  
السلاجقة عليها .

ولقلة ما بأيدينا من مراجع عن ذلك الزمن لم يتوفر لدينا - يا أسفا -

من وثيق الأخبار ما يعتد به عن تاريخ آسية الصغرى وجغرافيتها التاريخية فى القرون الوسطى ، سواء فى عهدنا النصراني أم فى أيام المسلمين<sup>(١)</sup> . ولا غرابة فى قلة ما عرفه البلدانيون العرب القدماء عن هذه البلاد : فقد كانت فى أيامهم اقلية من أقاليم دولة الروم ، وبعد انتقال هذا الاقليم الى سلطان السلاجقة الترك لم يكن - يا للأسف - مصنفونا المسلمون بهذا الاقليم الاسلامى البعيد ، فلم ينه الينا وصف دقيق له يشبه ما خلفوه عن غيره من الاقاليم . وأول وصف كامل لآسية الصغرى الاسلامية ، كتبه الحاج خليفة ، غير ان هذا لا يرقى الا الى مطلع المئة الحادية عشرة ( السابعة عشرة ) أى بعد أن مضى نحو مئتي سنة على دخول هذا الاقليم فى جملة أجزاء الدولة العثمانية<sup>(٢)</sup> .

كانت الحدود بين بلاد المسلمين والروم فى أيام بنى أمية وبنى العباس بل حتى قبل ان يقضى المغول الفضاء المبرم على العباسيين بما ينيف على قرن ونصف قرن ، تتألف من سلسلتى جبال طوروس وطوروس الداخلة ( انسي طوروس ) Anti Taurus . وكان يعين هذه الحدود ويحميها خط طويل من القلاع ( تعرف بالعربية بالنقور ) يمتد من ملطية على الفرات الاعلى الى طرسوس بالقرب من ساحل البحر المتوسط . وكان الروم يحتلون هذه القلاع تارة والمسلمون تارة أخرى . فكان الفريقان فيها بين كر وفر . وينقسم خط القلاع هذا عادة الى مجموعتين : احدهما تحمى الجزيرة ( وتسمى ثور الجزيرة ) وهى الشمالية الشرقية ، والثانية تحمى الشام ( وتسمى ثور الشام ) وهى الجنوبية الغربية . وكان من ثور الجزيرة : ملطية وزبطرة وحصن منصور وبهسنا والحدث ، وقد مر

---

(١) يحتوى كتاب الجغرافية التاريخية لآسية الصغرى Historical Geography of Asia Minor لمؤلفه البروفسور رمسى N. M. Ramsay ( رستشير اليه بحروف HGAM ) على خلاصة رائعة لكل ما يعرف الآن عن هذا الموضوع . ولا عنى عنه المنة لمن يبحث تفهم هذه المعضلة المعقدة نفهما صحيحا . والفضل فى كتابه هذا العصل يعود الى هذا الكتاب أكثر من أى مرجع آخر مذكور فى الحواشى . ويحسن الرجوع أيضا الى مقالات البروفسور رمسى المفيدة فى المجلة الجغرافية (G.J.) لشهر ايلول ١٩٠٢ ص ٢٥٧ . وتشرين الاول ١٩٠٣ ص ٣٥٧ .

(٢) اما فى القسم الشرقى من بحر الروم فقد أجاد العرب فى معرفة جزيرتى قبرس ورودس . فان المسلمين غرروا الجزيرة الاولى منذ سنة ٢٨ ( ٦٤٨ ) بقيادة معاوية الذى صار خليفة فيما بعد . على انه لم ينه الينا وصف جغرافى لهاتين الجزيرتين . البلادى ١٥٣ و ٢٣٦ : ياقوت ٢ : ٨٣٢ : ٢٩ : ٤







وصفها في الفصل السابق • ثم مرعش والهارونية والكنيسة وعين زربي • ومن الثغور التي تحمي الشام ، وكانت بالقرب من الساحل الشمالى لخليج اسكندرية ( اسكندرونة ) : المصيبة وأذنة وطرطوس •

اما مرعش ، وسماها الروم مراسيون (Marasion) فيقال انها فامت في موضع جرمانيقية • وقد جدد بناءها الخليفة معاوية في المئة الاولى ( السابعة ) • وفي عهد أواخر خلفاء بنى أمية حصنها المسلمون وانتقلوا اليها وبنوا لهم فيها مسجدا جامعا • ثم حصنها هرون الرشيد • وكان لها سوران وخذق وفي وسطها حصن عليه سور يعرف بالرواني ، على ما جاء في ياقوت • وانما سمي بذلك نسبة الى بانيه مروان الثاني آخر خلفاء بنى أمية • وفي سنة ٤٩٠ ( ١٠٩٧ ) استولى الصليبيون على مرعش بقيادة غودفري دى بويون (Godfrey de Bouillon) ثم صارت مدينة ذات شأن من مدن مملكة ارمينية الصغرى ( وسيأتى الكلام عليها ) • ولبت أغلب الوقت في ايدي النصارى حتى سقطت هذه المملكة • وما زال ثغر عين زربي ، وعرفه الصليبيون باسم انازربس (Anazarbus) ، قائما • وقد كان هرون الرشيد جده وأحكم تحصينه في سنة ١٨٠ ( ٧٩٦ ) • ووصف الاصطخرى عين زربي بقوله انها « بلد يشبه مدن الغور • بها نخيل وهي خصبة واسعة الثمار والزروع والمراعى » • وكان لها سور مكين ، كثيرة الخيرات جليلة الشأن في المئة الرابعة ( العاشرة ) • وفي نحو منتصف هذه المئة انفق سيف الدولة الحمداني على ما يقال ثلاثة آلاف ألف درهم ( نحو ١٢٠٠٠٠ باون ) حتى أعاد عمارتها • ثم استولى الروم عليها غير مرة ، وفي ختام المئة التالية استولى الصليبيون عليها وخرّبوها • ثم صارت جزءا من دولة ملك ارمينية الصغرى • ووصف أبو الفداء هذه المدينة بقوله : بلد في جبل ذات قلعة مستعيلة عنها • وهي على مسيرة يوم جنوب سيس • وزاد أبو الفداء على ذلك ان في جنوبها نهر جيحان • وفي المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) « غبّر الناس اسمها وسموها ناورزا » •

وموضعا الهارونية والكنيسة ، لا يعرفان على وجه الصحة ، الا انهما تقعان في الجبال بين مرعش وعين زربي • والهارونية ، وهي على مرحلة غرب مرعش ، وحصونها نسبت الى هرون الرشيد ، بناها سنة ١٨٣ ( ٧٩٩ ) • وكان هذا الثغر غربى

جبل اللكام فى بعض شعابه • وجبل اللكام اسم أطلقه البدانيون المسلمون على سلسلة جبال انتي طوروس • والظاهر ان ابن حوقل زار الهارونية فقد قال فيها انها « فى غاية العمارة » وقلعتها حصينة وقد خربها الروم « ففى سنة ٣٤٨ ( ٩٥٩ ) سبوا من أهلها ألفا وخمسمئة مسلم ما بين امرأة ورجل وصبى » على ما ذكر ياقوت • ثم ان سيف الدولة الحمداني جدد عمارة الهارونية ، واستعادها النصارى ثانية ، وظلت بعد ذلك فى يد ملك ارمينية الصغرى • اما الكنيسة ، ويقال لها الكنيسة السوداء ، فهى حصن منيع قديم • بناها الروم بحجارة سود على ما قال البلاذرى • وزاد على ذلك ان هرون الرشيد « أمر ببنائها واعادتها الى ما كانت عليه وتحصينها » وندب اليها المقاتلة • فيها منبر والظاهر انها كانت الى جنوب جيحان • فذكر الاصطخرى انها « ثغر فى معزل من شط البحر » • وقال ابو الفداء : « كان بينها وبين الهارونية اثنا عشر ميلا » • وكانت فى أيامه من جملة بلاد ارمينية الصغرى ، حالها حال الهارونية •

وأما الثغر الآخر فى هذه الجهات ، فهو المعروف عند العرب بالثقب ، وسمي بذلك على ما جاء فى ياقوت « لانه فى جبال كلها مثقبة • فيه كوى كبار » • والظاهر ان موضعها الحقيقى غير معروف الا انها لا تبعد كثيرا عن الكنيسة فانها كانت عند لحف جبل اللكام على ساحل البحر قرب المصيصة • وأول من بنى حصن المثقب هشام الخليفة الاموي • وقال ياقوت ان الذى استحدثه عمر الثانى « عمر بن عبد العزيز » وكان فيه على ما ذكر ابن حوقل مصحفه بخطه ( أى بخط عمر بن عبد العزيز ) أتقى خلفاء بنى أمية وأكثرهم ورعا • وروى البلاذرى الى ذلك انه لما ورد المهندسون لبنائها ، حفروا أولا الخندق فى حصن المثقب فوجد فى خندقه حين حفر ، عظم ساق مفرط الطول فبعث به الى هشام لطرافته (٣) •

اما المدن الثلاث : المصيصة (Mopsuestia) واذنة طرسوس ، وكلها من بناء الروم ، فما زالت قائمة • فالمصيصة على نهر جيحان ( نهر بيرامس ) فتحها عبدالله بن

(٣) الاصطخرى ٥٥ و ٦٣ : ابن حوقل ١٠٨ و ١٢١ : البلاذرى ١٦٦ و ١٧١ و ١٨٨ : المسعودى ١ : ٢٦ : ٨ : ٢٦٥ : ياقوت ١ : ٩٢٧ : ٣ : ٧٦١ : ٤ : ٣١٤ و ٤٩٨ و ٩٤٥ • أبو الفداء ٢٣٥ و ٢٥١ •



الخليفة عبد الملك الاموي في المئة الاولى ( السابعة ) وبنى حصنها على أساسه القديم ووضع بها سكانا من الجند من أرباب البأس والنخوة • وبنى فيها مسجدا فوق تل الحصن • وكان في الحصن كنيسة جعلت مُهرِيا • وبعد وقت قصير تشأ في الجانب الآخر من جيحان ربض أو مدينة ثانية سميت كُفريا ، بنى فيها الخليفة عمر الثاني مسجدا جامعا اتخذ فيه صهريجاً • ثم ان مروان الثاني آخر خلفاء بني أمية أنشأ ربضا ثالثا في شرقي جيحان يقال له الخصوص • وبنى عليه حائطا وأقام عليه باب خشب وخذق خندقاً • وفي زمن الخلفاء العباسيين ، بنى المنصور في المصيصة مسجداً جامعاً في موضع هيكلك قديم كان بها وجعله مثل مسجد عمر ( الثاني ) ثلاث مرات • واستحدث هرون الرشيد كُفريا • وزاد المأمون في مسجدِها • وكان بين كُفريا والمصيصة قنطرة على نهر جيحان • ثم لما استخلف المنصور ودخلت سنة ١٣٩ ( ٧٥٦ ) أمر بعمارة مدينة المصيصة وكان حائطها متشعناً من الزلازل وسماها المعمورة • وبعد ذلك انتقلت المصيصة كسائر البلدان المجاورة لها الى ايدي ملوك ارمينية الصغرى •

ومدينة اذنة ، وهي قرب المصيصة ، تقع على نهر سيحان ( نهر سارس Sarus ) وكان في الطريق على شيء يسير من المصيصة قنطرة ترقى الى أيام يسطيناس ( Justinian ) رمت في سنة ١٢٥ ( ٧٤٣ ) وسميت بجسر الوليد نسبة الى الوليد الخليفة الاموي • ثم رمم المعتصم الخليفة العباسي هذا الجسر ثانية في سنة ٢٢٥ ( ٨٤٠ ) • وأعاد المنصور بناء قسم من اذنة في سنة ١٤١ ( ٧٥٨ ) • وصفها الاضطخري بقوله انها مدينة خصبّة عامرة في غربي نهر سيحان حصينة وكان حصنها في ضفة النهر الشرقية بينه وبين المدينة • قنطرة معقودة عليه على طاق واحد ، على ما جاء في ياقوت • ولائذنة ثمانية أبواب وسور يليه خندق •

واطلق المسلمون على نهري سارس وبيرامس اسم نهر سيحان ونهر جيحان • وكانا في صدر الاسلام حداً مائياً بين بلاد المسلمين وبلاد الروم • وقد سمي البلدانون العرب نهري بيرامس وسارس باسم جيحان وسيحان ، على غرار تسميتهم نهري أوكسس ( Oxus ) وجكسارتس ( Jaxartes ) في آسية الوسطى

وهما أكثر شهرة ، باسم جيحون وسيحون ، على ما سنسبسط القول فيه . ومنابع هذين النهرين في المرتفعات شمال ارمينية الصغرى . وكان نهر جيحان - وقد ذكر ابو الفداء انه « بقارب نهر الفرات في الكبر ، وتسميه العامة جهان » - بعد مروره بالمصيصة يصب في بحر الروم في خليج اياس الى شمال ميناء الملاثون ( ملس Mallus ) ثم صار ملو ( Malo ) . اما نهر سيحان فاصغر منه ، ولم يكن على ضفافه مدن جليلة غير اذنة . وعلى هذا النهر كانت قنطرة الحجر وقد مر ذكرها . وجيحان وسيحان على ما روى المسعودي من انهار الجنة<sup>(٤)</sup> .

ومهما يكن من أمر ، فان أجل الثغور مدينة طرسوس . وكان مفانيتها من الفرسان والمشاة . وهي تشرف على المدخل الجنوبي للدرب المشهور عبر طوروس المعروف بأبواب قليقة ذكر ابن حوقل ان على طرسوس سورين من حجارة وبها مئة الف فارس . ثم قال « وكان بينها وبين حد الروم جبال منيعة متشعبة من اللكام كالحاجز بين العمليين » ويقصد بهما عالمي الاسلام والصراية . وقال ابن حوقل ان الحامية العظيمة التي أدركها وشاهدها فيها سنة ٣٦٧ ( ٩٧٨ ) كانت من الغزاة الوافدين اليها من البلدان الاسلامية لقتال الروم . « وسبب ذلك - فيما ذكر - ان ليس مدينة عظيمة من حد بلاد فارس والجزيرة والعراق والحجاز واليمن والشامات ومصر والمغرب الا وبها لاهلها دار ورباط في طرسوس ينزله غزاة تلك البلدة ويرابطون بها اذا وردوها . وترد عليها الجرايات والصلوات وتدر عليهم الانزال والحملان العظيمة الجسيمة الى ما كان السلاطين يتكلفونه وينفذونه متطوعين ويتحفظون عليه متبرعين » .

(٤) البلاذري ١٦٥ و ١٦٦ و ١٦٨ ، الاصطخرى ٦٣ و ٦٤ ؛ ابن حوقل ١٢٢ ؛ المسعودي ٢ : ٣٥٨ ؛ ٨ : ٢٦٥ ؛ ياقوت ١ : ١٧٩ ، ٢ : ٨٢ ، ٤ : ٥٥٨ و ٥٧٩ . ابو الفداء ٥٠ .

جاء اسما هذين النهرين في بعض الاوقات خطأ بصورة سيحون وجيحون ، على نحو ما يسمى به صنواهما نهرا آسية الوسطى . اما فيما ينصل بالفم القديم للنهر سارس ، فيحسب بنا أن نلاحظ ان ابن سراييون ( المخطوطة : الورقة ٤٤ آ ) ذكر ان نهر سيحان ( سارس ) كان في ايامه ( أى في بداية المئة الرابعة = العاشرة ) يصب في جيحان ( بيراسس ) على خمسة فراسخ فوق المصيصة . وبهذا يشترك هو وجيحان في مصب واحد في البحر . أما اليوم ، فلنهر سيحان فم في الجهة الغربية قرب مرسينة . ومن الممكن تتبع معالم المجرى القديم . انظر : المحلة الجغرافية . Geog. Jour. لشهر تشرين الاول ١٩١٣ ص ٤١٠ .

وعني الخلفاء العباسيون الاولون ، ولا سيما المهدي وهرون الرشيد ، بتحسين طرسوس وسُحنها في أول الأمر بثمانية آلاف من المقاتلة . وكانت الندبات السنوية على النصارى نجتاز من باب الجهاد المشهور لمقاتلتهم . وفي الجهة اليسرى من جامع طرسوس ، دفن الخليفة المأمون ، فقد ادركته ميته وهو في بذندون ( بدندس ) ( Podandos ) القرية مها . وكان يشق المدينة نهر الردان ( نهر كودنس ) ( Cydnus ) . وفي سورى المدينة ستة أبواب وخذق عميق . ولبت طرسوس ، على ما قال ياقوت ، ثغراً اسلامياً حتى كانت سنة ٣٥٤ ( ٩٦٥ ) فان تقفور ملك الروم Nicephorus Phocas استولى على الثغور ونزل على طرسوس فسلمها اليه من كان بها على الامان والصلح . فخرج منها من المسلمين من أراد بلاد الاسلام وأقام نفر بسير على الجزية . وخربت المساجد « وأحرق تقفور المصاحف وأخذ من خزائن السلاح ما لم يُسمع بمثله ، ولم تنزل طرسوس بيد النصارى الى هذه الغاية أى سنة ٦٢٣ ( ١٢٢٦ ) » .

وكان نهر كودنس القديم يعرف على ما بيننا ، بنهر البردان أو بردى . وذكر ابن الفقيه انه كان يسمى ايضاً نهر الغضبان . ومخرجه من أصل جبل في شمال طرسوس يعرف بالاقرع ويصب في بحر الروم غير بعيد عن المصب الحديث لنهر سيحان . وفي ناحية الغرب ، على مرحلة من طرسوس ، نهر كان يؤلف حداً مائياً في الازمنة الاولى ، وهو نهر لموس Lamos سماه العرب نهر اللامس . « وعليه يكون العداء اذا فودي بين المسلمين والروم » . ومما يلي هذا النهر بلدة للروم تعرف بسلوفيه أو سلوقية قليقة Seleucia of Cilicia وقد صار أسمها في أيام الترك في العهد الاخير سلفكة Selefkeh<sup>(٥)</sup> .

ويقطع جبال طوروس دروب كثيرة سلك المسلمون اثنتين منها بوجه خاص في غزواتهم السنوية لبلاد الروم : اولهما درب الحدث وهو في الشمال الشرقي وكان من مرعش فشمالاً الى ابليستين وقد عرفت هذه المدينة في الازمنة الاخيرة

(٥) ابن حوقل ١٢٢ ، ابن العلقمة ١١٦ : البلاذرى ١٦٩ : المسعودى ١ : ٢٦٤ ؛

٧ ، ٢ ، ٨ ، ٧٢ : ياقوت ١ ، ٥٥٣ و ٥٥٨ ، ٣ ، ٥٢٦ ، الطبرى ٣ ، ١٢٣٧ .

بالبستان (وهي أبلسنا البرزنطية Ablastha وعربسوس اليونانية Arabissus) وكان يحمي هذا الدرب حصن الحدث Adata وقد مر ذكره في الفصل السابق . وثاني الدروب ، وكثيرا ما كان يسلك في الأثرمة القديمة ، هو درب الابواب القليقية الضارب شمالا من طرسوس ، ومنه يأخذ الطريق العام الى القسطنطينية . كان هذا الطريق هو الذي يسلكه سعاة البريد وبعريه منه وفود قيصر والخليفة ، كما انه الطريق الذي تتبعه نديات الغزو العديدة من الاسلام والنصارى . وقد عني ابن خرداذبه في سنة ٢٥٠ ( ٨٦٤ ) بوصف هذا الطريق ، وعنه نقل غير واحد من المصنفين بعده . كان هذا الدرب يعرف في قسمه الجنوبي بدرب السلامة وينصل بما يسمى بيلية قليقية Pylae Ciliciae وهي الابواب القليقية المشهورة .

ودونك هذا الوصف ، على ان كثيرا من المواضع المذكورة فيه لا يمكن تعيينها في يومنا ، وقد وضعنا بين قوسين ما تيسرت معرفته عن اسماء بعضها . قال ابن خرداذبه : « من طرسوس الى الملق اثنا عشر ميلا ، ثم الى الرهوة ( أي المكان المنخفض ولعلها مبسكرينة Mopsukrene القديمة ) ، ثم الى الجوزات اثنا عشر ميلا ، ثم الى الجردقوب سبعة أميال ، ثم الى البزندون ( Podandos وهي برزنطى الحديثة ) سبعة أميال وفيها عين تسمى عين رفة مات عندها المأمون (٦) . ثم الى معسكر الملك على حمة لؤلؤة ( لولون Loulon ) والصفاف عشرة أميال ( قرب فوستنوبولس Faustinopolis ) وكذلك حصن الصقالبة عشرة أميال ، وتصير الى معسكر الملك وقد قطعت الدرب ( النهاية الشمالية من درب الابواب القليقية ) وأصحرت . ومن معسكر الملك ( حث نهاية الابواب القليقية ) الى وادي الطرفاء اثنا عشر ميلا ، ثم الى منى عشرون ميلا ، ثم الى نهر هرقله ( وهرقله هي اراكلية الحديثة وهركلية Heraclia عند الروم وهي المدينة التي استولى عليها هرون الرشيد غنوة ) اثنا عشر ميلا ، ثم الى مدينة اللبن ثمانية أميال ، ثم الى رأس الغابة خمسة عشر ميلا . ثم الى المسكنين ستة عشر ميلا ، ثم الى عين برغوث اثنا

(٦) انظر خبر ذلك في مروج الذهب ( ٧ : ٩٦ ) وتاريخ الخلفاء للسوطي ص ٢٠٩ طبعة المنيرية . ( م ) .



عشر ميلا ، ثم الى نهر الاحساء ( أى الهر الذى تحت الارض ) ثمانية عشر ميلا ،  
ثم الى ربض قونية ( ايكونبوم Iconium ) ثمانية عشر ميلا ، ثم الى العلمين  
خمسـة عشر ميلا ، ثم الى ابرومسمانة عشرون ميلا ، ثم الى وادى الجوز اثنا عشر  
ميلا ، ثم الى عمورية ( آموريون Amorion ) اثنا عشر ميلا . وطريق آخر من  
العلمين الى عمورية يبدأ من العلمين الى قرى نصر الاقريطشى خمسـة عشر ميلا ، ثم  
الى رأس بحيرة الباسليون ( بحيرة الاربعين شهيدا ) عشرة أميال ، ثم الى السند  
عشرة أميال ، ثم الى حصن سادة ( وهى حصن سادس Synades ) ثمانية  
عشر ميلا ، ثم الى مغل خمسـة وعشرون ميلا ، ثم الى غابة عمورية ثلاثون ميلا .  
ومن عمورية الى قرى الحراب خمسـة عشر ميلا ، ثم الى صاغري ( وهو  
Sangarius ) نهر عمورية ميلان ، ثم الى العليج اثنا عشر ميلا ، ثم الى  
فلامى الغابة خمسـة عشر ميلا ، ثم الى حصن اليهود اثنا عشر ميلا ، ثم الى سندابري  
( ستابريس Santabaris ) ثمانية عشر ميلا ، ثم الى مرج حمر الملك فى  
دروالية ( دوريلوم Dorylaeum ) خمسـة وثلاثون ميلا ، ثم الى حصن غرموبلي  
خمسـة عشر ميلا ، ثم الى كنائس الملك Basilica of Anna Comnena  
ثلاثة أميال ، ثم الى النلول خمسـة وعشرون ميلا ، ثم الى الاكوار خمسـة عشر  
ميلا ، ثم الى ملاجة Malagina خمسـة عشر ميلا ، ثم الى اصطبل الملك خمسـة  
أميال ، ثم الى حصن الغبراء ( وهى كيونس Kibotos ) حيث معدية تصل الى  
Aigialos ) ثلاثون ميلا ثم الى الخليج ( وهو بوسفور القسطنطينية Bosphorus )  
اربعة وعشرون ميلا ، ونيقية Nicaea بأزاء ( أى جنوب ) الغبراء . وبهذا  
يختتم ابن خرداذبه كلامه على طريق القسطنطينية<sup>(٧)</sup> .

(٧) ابن خرداذبه ١٠٠ - ١٠٢ و ١١٠ و ١١٣ وقد جاء فى ابن خرداذبه ( ص ١٠٢ - ١٠٣ )  
وصف طريق تخلف بعض الشيء عن هذا الطريق . وزاد الادريسي على ذلك ذكر المسافات ( طبعة  
جوبرت Jaubert ٢ : ٣٠٨ و ٣٠٩ ) وقارن ذلك بما كتبه ريمسى Ramsay فى HGAM  
( ص ٢٣٦ و ٤٤٥ ) . وقد عين البروسور ريمسى ( أنظر المحلة الجغرافية GJ لشهر تشرين الاول  
١٩٠٣ ص ٢٨٣ ) حصن الصقالبة المشهور بكونه خرائب الحصن الزنطى المبني بالرحام الاسود المسمى  
الآن أنشا بلعه من الجائبة فى أعالي الجبل المطل جنوبا على مدينة بزنتى ( نديدون أى بودندس )  
أما حصن لولون Loulon الزنطى ، وقد سماه العرب لؤلؤة ، فقد عينه أيضا ( أنظر نفس

اما ما كان يعرفه المصنفون العرب القدماء عن جغرافية آسية الصغرى ، فليس الا لمحات خاطئة لا تمت الى الواقع بصلة الا وصفهم الطريق العام الى القسطنطينية . مصداق ذلك ما نراه من خلط عد ابن حوقل بين النهرين المختلفين : آلس وصاغره وهلس وسنكار يوس . ونجد أيضا في النوارينخ القديمة اسماء جملة من مدن الروم بصورتها المعربة ولكن معظم هذه الاسماء قد انتهى اليها على غير هذه الصور بعد الفتح التركى . على ان ما يؤسف له ، هو ان المصنفين العرب لم يخلفوا لنا وصفا لهذه المدن . ونذكر هنا شيئا منها مما لا شهة في صحته : الطوانة (Tyana) دباسة (Thebasa) ملفوية (Malacopia) هرقلية (Heraclia) لاذق (Laodicea) قيصرية (Caesarea Mazaka of Cappadocia) انطاكية (Antioch of Pisidia) قطنة (Cotynaeni) انقره (Angora) افسوس (Ephesus) ابدوس (Abydos) نقيودبة (Nicomedia) وغيرها من المدن .

أما طرابزون (Trebizond) وكتب اسمها طرابزنده أو اطرابزنده ، فهي على ما جاء في ابن حوقل أجل ميناء كانت تجلب اليها السلع من القسطنطينية في صدر الدولة العباسية وتحمل منها الى بلاد الاسلام . فكان الحار العرب ووكلاؤهم ينقلون السلع منها عبر الجبال الى ملطية وغيرها من مدن الفرات الاعلى . وكانت هذه التجارة مد الارمن على ما في ابن حوقل . على ان كثيرا من التجار المسلمين ، حسبما ذكر ، كانوا يقيمون في طرابزنده . وأخص هذه السلع : ثياب الكتان اليوناني وثياب الصوف والدباج والاكسية الرومية وكلها كان يجلب بحرا من الخليج أى البوسفور . ومما يدل على شهرة طرابزون وعظم شأنها في ذلك الزمن ، ان البحر الاسود كان يعرف باسم بحر طرابزنده . على ان اسمه الرسمي كان بحر بنطس أو بنطش . وهو بنطس Pontos

---

المصدر ص ٤٠١ و ٤٠٢ فعه صوره لهذا الموضع ) واللؤلؤة تقوم في الشمال فوق الصفصاف . وتدل الصفصاف على المسوطن الذي في الوادى أسفلها حيث كانت المدينة اليونانية فوسنبوبوليس . Faustinopolis .

عند الروم الذى كان لنصحيف اسمه ( من جرّاء اعجام الحروف العربية ) قد كتب ولفظ منذ الأُزمنة الاولى خطأً بصورة نيطس ونيطش ، وغالباً ما اقتبس المصنفون الفرس والترک الاسم بهذه الصورة المصحفة ، وانتقل هذا التصحيف الى المطبعة فلا سبيل الى رجعته الى سابق اسمه<sup>(٨)</sup> .

ومع ان ما دونه مصنفو العرب عن طبغرافية مدن آسية الصغرى فيما قبل الفتح السلجوقى ، أى فى النصف الاخير من المئة الخامسة ( الحادية عشرة ) ، قبل غاية القلة ، فقد كان المسلمون يعرفون معظم هذه البلاد ، فانهم كانوا فى أيام بنى امية وصدر الدولة العباسية يقومون فى كل سنة تقريباً بل غالباً مرتين فى السنة ، فى الربيع والخريف بغزوات يحتازون فيها دروب جبل طوروس الى بلاد الروم . وكانت غاية الغايات عندهم الاستيلاء على القسطنطينية . وفى الواقع لقد ضرب المسلمون الحصار على القسطنطينية ثلاث مرات فى أيام بنى امية ولكن نهاية كل حصار كانت وخيمة على المهاجمين . وليس ذلك بمستغرب اذا ما علمنا ان البوسفور يبعد عن طرسوس قاعدة الهجوم العربى نيفاً واربعمئة وخمسين ميلاً فى خط مستقيم يقطع هضبة آسية الصغرى الجبلية .

واول هذه الحصارات الثلاثة المشهورة كان فى سنة ٣٢ (٦٥٢) فى أيام عثمان ، حين غزا معاوية - وقد تولى الخلافة فيما بعد - آسية الصغرى واجتازها يريد القسطنطينية . فهاجمها اولاً ثم ضرب عليها الحصار ولكنه اضطر الى رفع الحصار عنها لما بلغه مقتل الخليفة عثمان . واعقب ذلك أحداث انتهت بقيام الدولة الاموية . وكان الحصار الثانى فى سنة ٤٩ (٦٦٩) حين بعث معاوية - وكان قد اصبح خليفة - ابنه وولى عهده يزيد لقتال الملك قسطنطين الرابع . بيد ان عجز قادة الجيش اوقع بالجيش الاسلامى هزيمة منكرة . فلما توفى ابوه صارت اليه الخلافة فعاد الى بلاده . أما الحصار الثالث وهو اشهر حصار وقع على القسطنطينية فقد دام سنين فى عهد الخليفة سليمان الذى بعث اخاه مسلمة فى سنة ٩٦ (٧١٥)

(٨) ابن حوقل ١٢٩ و ١٣٢ و ٢٤٥ و ٢٤٦ ؛ ابن خرداذبه ١٠٣ ؛ البلاذرى ١٦١ ؛ الطبرى ٣ : ٧٠٩ و ٧١٠ ؛ ابر الفداء ٣٤ ؛ ياقوت ١ : ٤٠١ و ٤٩٦ ؛ المسعودى ١ : ٢٦٠ .  
وفد يسمى البحر الاسود بحر الخزر وهو اسم يطلق فى العادة على بحر قزوين ( ابن خرداذبه ١٠٣ ) .

لقتال ليو الايزورى Leo the Isaurian وقد انتهى الينا عن هذه الحملة التى باءت ايضا بهزيمة المسلمين اخبار كاملة من النوارىخ العربىة والرومىة • وفى هذه الحروب اشتهر عبدالله الملقب بالبطل الذى اعتبره الترك بعد زمن طويل بطلمهم القومى والجندى المسلم الذى لا يقهر •

ولم تحل هذه الخسائر والهزائم دون مضي المسلمين فى غزواتهم سنة بعد أخرى ما خلا فترة قصيرة انصرف فيها العباسيون الى توطيد أركان دولتهم ، ثم حلّوا فى ذلك محل بنى أمية بعد قرن أو أكثر من قرن على توليهم الخلافة • والعباسيون وان صعب عليهم ضرب الحصار على القسطنطينية ، فانهم غزوا ارجاء آسية الصغرى مرة تلو أخرى وأعملوا فيها النهب والحرق • وأشهر هذه الغزوات : ندبة الخليفة المعتصم بن هرون الرشيد فى سنة ٢٢٣ ( ٨٣٨ ) على عمورية • وهى الموصوفة بانها اجل مدينة فى الشرق « وامنع واحصن بلاد الروم وهى عين النصرانية » فأمر الخليفة بنهبها وهدمها وحرقها وعاد الخليفة راضيا ومعه المغانم<sup>(٩)</sup> • وقد عني ابن خرداذبه بوصف أعمال آسية الصغرى فى أيام ملوك الروم • ويفيدنا وصفه فى تصحيح التفاصيل المشوشة التى دوّنها قسطنطين بورفيروجينيتس

(٩) اناضل المستر بروكس E. W. Brooks فى سرد غزوات المسلمين فى آسية الصغرى مسنفا ذلك من المراجع العربىة مع التعليق عليها فى بحثه الموسوم « العرب فى آسية الصغرى من سنة ٦٤١ الى ٧٥٠ م » The Arabs in Asia Minor, 641 to 750 المنشور فى مجلة الدراسات الهلنكية (Journal of Hellenic Studies) المجلد ١٨ سنة ١٨٩٨ • وفى بحثه الموسوم « البيزنطيين والعرب فى صدر الدولة العباسية : ٧٥٠ - ٨١٣ م » Byzantines and Arabs in the time of early Abbasid, 750 to 813 المنشور فى المجلة الانكليزية التاريخية English Historical Review القسم الاول منه فى عدد تشرين الاول ١٩٠٠ وقسمه الثانى فى عدد كانون الثانى ١٩٠١ • وقد عالج موضوع حصار القسطنطينية العظيم فى انام حلافة سليمان فى مقال نشره فى مجلة الدراسات الهلنكية أيضا ( المجلد ١٩ لسنة ١٨٩٩ بعنوان « حملة سنة ٧١٦ الى ٧١٨ بحسب المراجع العربىة » The Campaign of 716 to 718 from Arabic Sources) وتناول هذا الموضوع من الجانب البيزنطى البروفسور حى • بى • بورى J. B. Bury فى كتابه History of the Later Roman Empire المجلد الثانى ص ٤٠١ • ويسمى المسلمون Constantinople بالقسطنطينية • اما فيما يتصل باسمها البيزنطى الذى يقال ان منه اثنى لفظ « اسنانبول » الاسم التركى الحديث فمحسن بنا ان نلاحظ ان المسعودى فى النصف الاول من الملة الرابعة ( العاشرة ) كتب ( الننبه ص ١٣٨ ) ان الروم فى أيامه كانوا يسمون عاصمتهم بولن Bulin ( اى بولن Polin ومعناها : المدينة ) • واذا أرادوا عنها انها دار الملك لعظمها قالوا استن بولن ولا يدعونها القسطنطينية وانما العرب تسم عنها بذلك •



Constantine Porphyrogenitus ونحن على كل حال فى غنى عن بحث ذلك ها هنا اذ ان هذا الموضوع يدخل فى جغرافية بلاد الروم • اما عدا ما وصفنا من مدن ، فان المصنفين العرب حين تحدثوا عن الحملات الاسلامية على ما وراء الحدود ، أشاروا الى جملة مواضع يصعب تعيينها الآن اما لغموض ما ذكروه عنها واما للبس فى الاسم • وعليه فان مرج الاسقف ، وكثيرا ما ذكروه ، جاء عنه فى أحد مسالك ابن خرداذبه انه على شى يسير غرب يدندس ( البذندون ) • والمطمورة<sup>(١٠)</sup> أو المطاير ( بصيغة الجمع ) تردد ذكرها كذلك ، وعلمنا ان نبحت عنها فى ما جاور ملقوبية • وذو الكلاع وتكتب أيضا ذو القلاع كانت قلعة مشهورة • قال البلاذرى ان اسمها عند الروم تفسيره « الحصن الذى مع الكواكب » • ويبدو انها تطابق سيدروبوليس Sideropolis فى بلاد القباذق Cappadocia .

ومدينة لؤلؤة وهى لولون عند البرنطيين سماها العرب بذلك ليضفوا على اسمها معنى ، وهى على ما ذكرنا فى النهاية الشمالية لدرب الابواب القليقية والى شمالها كانت تيانا ( طوانة أو طوانة ) وقد كان هرون الرشيد شحها بالمقاتلة وبنى فيها جامعا • وكانت مدينة أو حصن الصفصاف فى طريق القسطنطينية قرب لؤلؤة ولعلها موضع فوستينوبوليس على ما قد مرّ ( ص ١٦٦ ) • وفى جنوب البذندون حصن الصقالبة وفيه عسكر ، على ما ذكر البلاذرى ، قوم من الصقالبة كانوا فرّوا من البرنطيين • وكان مروان الثانى آخر خلفاء بنى أمية قد جعلهم فيها لحراسة الدرب<sup>(١١)</sup> •

وبعد عام ٢٢٣ ( ٨٣٨ ) وهو تاريخ حملة الخليفة المعتصم المشهورة على عمورية ، قلت الغزوات الاسلامية لبلاد الروم • فان تواتر الفتن فى بغداد صرف خلفاء بنى

(١٠) ان Mazmorra باللغة الاسبانية تعنى الدباس وهى Massamora بالاسكندنافية ( انظر The Antiquary الفصل ٣٣ فى الحاشية ) •

(١١) انظر عن اعمال بلاد الروم ، البحث الموسوم بـ « الاثبات العربية لاعمال بلاد الروم » E. W. Brooks بقلم بروكس فى مجلة الدراسات الهلينية المجلد ٢١ لسنة ١٩٠١ • ابن خرداذبه ١٠٢ و ١٠٥ البلاذرى ١٥٠ و ١٧٠ الطبرى: ٣ : ٧١٠ و ١٢٣٧ ، ابن الاثير ٦ . ٣٤١ ، رمسى Ramsay فى HGAM ص ٣٤٠ و ٣٥٤ و ٣٥٦ •

العباس عن التفكير في غزو بلاد الروم • ومع ذلك فانه منذ منتصف المئة الثالثة (التاسعة) حتى المئة الخامسة (الحادية عشرة) كان كثير من الجيوش الاسلامية المجتدة من ممالك عدة نابعة للخليفة قد عبر الدروب • ولم تثبت الحدود على حال واحدة بل كانت في تقدم وتراجع واقبال وادبار وفي وسعنا القول ان المسلمين لم يحتفظوا بجزء من الارض مما وراء طوروس احتفاظا مسنداما •

ولكن بقيام الاتراك السلاجقة في المئة الخامسة (الحادية عشرة) بعد [كذا • والصواب : قبل] الحروب الصليبية ، تغير وجه الامور في آسية الصغرى كل التغير • ففي ربيع سنة ٤٦٣ ( ١٠٧١ ) أحرز الب ارسلان السلجوقي نصرا ميّنا في وقعة ملسجورد (منزكرت) فأباد جيش الروم على بكره أبيه وأسر ملكهم رومانس ديوجينس (Romanus Diogenes) • والى ذاك ، كان الب ارسلان قد اسنولى سنة ٤٥٦ ( ١٠٦٤ ) على آنى عاصمة ارمينية النصرانية ، فتقوضت بذلك مملكة بَـرَـوَنـدِـا ارمينية العديمة فكل من ذلك ان أسس روبن (Rupen) أحد اقاربهم مملكة ارمينية الصغرى في طوروس • وعلى أثر وقعة ملسجورد انفذ الب ارسلان ابن عمه سليمان بن قنلمش الى آسية الصغرى • ثم ان السلاجقة بعد ما كانوا عليه من بداهة ، اقاموا في الهضبة العالية التي تؤلف قلب هذا الاقليم وصارت مملكة الروم منذ ذلك الحين من ديار الاسلام •

وقد أوغل السلاجقة غربا وحلبهم النصر ، فامتدت غزواتهم حتى نيفية ، وبقت في أيديهم زمنا قصيرا متخذوها عاصمة لهم • ولكنهم ردّوا على أعقابهم في الحملة الصليبية الاولى وتراجعوا الى الهضبة الوسطى واصبحت ايكونيوم (Iconium) وهي فونة التي فتحوها في سنة ٤٧٧ ( ١٠٨٤ ) دار ملكهم ولبس كذلك (١٢) •

---

(١٢) ابن الاثير ١٠ : ٢٥ و ٤٤ : جهان لما ٦٢١ • وأنظر تاريخ فن الحرب History of the Art of War بقلم اومان C. Oman ص ٢١٦ - ٢٢١ عن وقعة منزكرت •

وتاريخ السلاجقة في بلاد الروم وخلفائهم الامراء التركمان العشرة المنتهى بفنام سلاطين آل عثمان ، اعطى دور في جميع النواياخ الاسلامية يا للاسقف • ولم تكن للمؤرخين العارسين ميرخواند وخواند مير ما يصبغانه الى الموحز الذي كتبه المستوفى عن سلاجقة الروم في كتابه « تاريخ كزبده » • ولعل اكمل تاريخ لهذه الدولة ما في كتاب « العبر » لابن خلدون ( ٥ : ١٦٢ - ١٧٥ ) غير ان ذلك

دامت سلالة سلاطين قونية السلجوقية أكثر من قرنين أى من سنة ٤٧٠ (١٠٧٧) حتى سنة ٧٠٠ (١٣٠٠) غير ان سلطانهم الحفبقي كان قد انتهى بفتح المغول لقونية فى سنة ٦٥٥ (١٢٥٧) وذلك قبل سقوط بغداد بسنة واحدة . واقترن قيام السلاجقة فى هضبة آسية الصغرى بنشوء مملكة ارمينية الصغرى النصرانية فى بلاد طوروس . وبعيد سنة ٤٧٣ (١٠٨٠) اتخذ روبن مؤسس الدولة الجديدة مدينة سبس ويقال لها أيضا سيسية قاعدة للملكه . وبعد ذلك بمرن أى فى سنة ٥٩٤ (١١٩٨) لقب ليو بالملك . ولم يثنه حكم ملوك ارمينية الصغرى الذين قاوموا الفتح المغولى الا فى سنة ٧٤٣ (١٣٤٢) . وكانت هذه المملكة قد اتسعت رقعتها من سبس فشملت البلاد الجبلية التى يسقيها نهرا سبجان وجيحان . وامتدت جنوبا الى بحر الروم وضمت مدينة المصيصة واذنة وطرسوس ومعظم مدن الساحل الى غرب طرسوس . وكانت سبس (أى سييسة) وهى فلافيوبوليس Flaviopolis القديمة حصن عين زربى البعيد فى صدر الدولة العباسية . وقد جدد أسواره الخليفة المنوكل حميد هرون الرشيد . واستولى عليه الروم بعد ذلك . وحين كتب ابو الفداء فى سنة ٧٢١ (١٣٢١) نوّه بان ليو الثانى (ابن لاون) الملقب بالعظيم ملك ارمينية الصغرى قد احدثها ، وهى ذات قلعة بأسوار ثلاثة على جبل مسنطيل ولها بساتين ونهر صغير من روافد جيحان . وذكر ياقوت « ان عامة أهلها يقولون سبس » فى أيامه .

وفى غرب مملكة ارمينية الصغرى وشمالها تمتد بلاد سلاطين السلاجقة . ولم تمض مئة سنة على اسبلائهم على هضبة آسية الصغرى حتى كانت جيوش الصليبيين قد اخترقت هذا الاقليم ثلاث مرات ، وقد انتهت الحرب الصليبية الاولى

---

لا يبدو فى الحففة ان يكون ثبتا بالاسماء والنواريح . اما تاريخ ابن بيبى ، وقد نشره أخيرا البروفسور هوتسا ، فانه وآسما لا تبدأ الا بعد فليج ارسلان الثانى فى سنة ٥٥١ (١١٣٦) . اما السبعون سنة الاولى من حكم السلاجقة حين كانوا يفتحون آسية الصغرى وبوطدون حكمهم فيها ، فلا نعرف عنها شيئا قط . ولم يتواءم الا بالنصر العظيم الذى أصابوه فى رعدة مزكرت . اما المعارك التى أسفرت عن طرد الروم من هضاب آسية الصغرى فلم ندون عنها شيء كما لم يشر الى معاهده بغيرضى عقدها - بوجه رسمى أو غير رسمى - بين الروم والسلاجقة بعد رعدة مزكرت . وللإطلاع على خلاصه ما يعرف عن أمراء التركمان الذين خلفوا سلاطين بلاد الروم ، أنظر بحث البروفسور لين بول « أخلاف السلاجقة فى آسية الصغرى » The Successors of the Saljuks in Asia Minor فى مجلة JRAS لسنة ١٨٨٢ ص ٧٧٣ .

سنة ٤٩٠ (١٠٩٧) بهزيمة قلبج ارسلان الاول ( ابن وخليفة سليمان ، أول سلطان على بلاد الروم ) من نيقية . ومرت شرذمة من الصليبيين بقونية وعادت الى البحر عند طرسوس وركبت السفن الى فلسطين . وفي الحرب الصليبية الثانية تغلب لويس السابع ملك فرنسا على السلطان مسعود ( ابن قلبج ارسلان ) عند ضفاف مياندر (Meander) سنة ٥٤٢ ( ١١٤٧ ) ولكن الفرنج في مسيرهم الى ميناء أنطالية كادوا خسرانا فادحا في المنطقة الجبلية . وفي الحرب الصليبية الثالثة يقال ان الملك فردريك بربروسة انتزع في سنة ٥٨٦ ( ١١٩٠ ) قونية عاصمة السلاجقة من قلبج ارسلان الثاني ( ابن مسعود ) . ولكن بربروسة في متابعته السير غرق في نهر قرب سلوقية ( سلوقية قليقية ) لعله نهر لاموس أو نهر اللمس المار ذكره ( ص ١٦٥ ) حيث كان يجري في أيام العباسيين الاوائل تبادل الاسرى بين المسلمين والنصارى أى فداؤهم .

ولا ريب في ان رقعة البلاد التي حكمها سلاجقة الروم قد اختلفت باختلاف الازمنة والاحوال . فقد كان لتضاؤل شأن الروم أو ازدياد قوتهم ، ونشوء مملكة ارمنية الصغرى النصرانية ، وما كانت عليه حال الدويلات الاسلامية المجاورة التي اكتسح الصليبيون بعضها وحكم بعض الوقت امراء الفرنج رعايا من المسلمين ، أثره في ذلك . وقد عرفنا أهم المدن التابعة لسلاجقة بلاد الروم على نحو ما كانت عليه في سنة ٥٨٧ ( ١١٩١ ) من توزيع قلبج ارسلان الثاني أملاكه في تلك السنة بين أولاده الاحد عشر . فقد كانت قونية ( ايكونيوم ) ، على ما بيننا ، عاصمة السلاجقة . وكانت قيصرية (Caesarea Mazaka) ثاني مدن سلطنتهم . وملطية (Melitene) أهم مدن الولاية الشرقية على حدود الفرات . وفي الشمال سيواس (Sebastia) ونكيسار ( أو نيكسار وهي نوسيزارية (Neo-Caesarea) القديمة ) ، وتوقات واماسية (Amasia) وقد اقطع كل منها أميراً سلجوقياً . ومثل ذلك انكورية (Angora) في الشمال الغربي وجرغندو في الحد الغربي ولعلها ألو برلو الحديثة وهي غرب بحيرة اكردور . وعلى الحدود الجنوبية شرقي قونية المدن



المهمة : اراكلية Heraclia ونكيدة أو نكدة وابلستين التي عرفت بعدئذ  
بالبستان (Arabissus).

وقد مدّ السلطان علاء الدين ، الذي اعتلى العرش في سنة ٦١٦ ( ١٢١٩ )  
وهو حفيد قلعج ارسلان الثاني ، سلطانه شمالا وجنوبا من سواحل البحر الاسود  
الى بحر الروم . فاستولى على سينوب (Sinope) على البحر الاسود وأنشأ على  
الساحل الجنوبي ميناء عظيما في العلايا - وقد نسب اليه - وما زالت ترى فيه بقايا  
أخشاب لبناء السفن وغير ذلك من المنشآت الخاصة ببحرية السلاجقة العظيمة .  
ومدّ سلطانه في الشمال الشرقي الى مدينة صاري بولي . وقد كان لكتابات جلال  
الدين الرومي الشاعر الصوفي العظيم الذي عاش ومات في قونية أبلغ الأثر في  
اشتهار عهده . وبعد ان مضت ثلاثون سنة على موت علاء الدين أي في سنة ٦٣٤  
( ١٢٣٧ ) قوض الجيش المغولي سلطان السلاجقة ولم يكن السلاطين الاربعة  
الاخرون في الحقيقة غير ولاية خاضعين لایلخاني فارس . وفي سنة ٧٠٠ ( ١٣٠٠ )  
قسمت ولاية الروم بين الامراء التركمان العشرة وهم في الأصل من اتباع  
السلاطين السلاجقة (١٣) .

(١٣) البلاذري ١٧٠ : ياقوت ٣ : ٢١٧ : أبر الفداء ٢٣٧ : ابن يبي ٥ : جهان نما ٦٢١  
و ٦٢٢ .

وذكر الادريسي ، وقد كتب في سنة ٥٤٨ ( ١١٥٣ ) ، انه زار عمورية ( جوبرت ٢ : ٣٠٠ )  
ورأى سنة ٥١٠ ( ١١١٦ ) كهف أصحاب الكهف السبعة . وهو البلداني المسلم الوحيد الذي وصف  
أسبة الصغرى في أيام السلاجقة . وما يؤسف عليه ان كتابه وصل اليينا مصحفا تصحيحا عظيما  
عقد ذكر عددا من المسالك التي تخرق آسية الصغرى في كل جهة ولكن من الصعب جدا التحق  
عنها . فان اسماء المواضع التي تحر بها هذه المسالك لا يميز معظمها وإن كان لا يشك في أسماء  
المراحل الختامية . الادريسي ٢ : ٣٠٥ - ٣١٨ .

وقد عين البروقسور رمسي (MGAM) من ٧٨ و ٣٨٢ و ٣٨٤ ) حدود مملكة السلاجقة بوصرح  
ويرى وصف للجوامع وغيرها من ابنية السلاجقة في سلسلة مقالات كتبها هوار M. C. Haurt  
موسومة بـ « الكتابات العربية في آسية الصغرى Epigraphie Arabe d'Asie Mineur  
في مجلة الساميات Revue Sémitique سنة ١٨٩٤ من ٦١ و ١٢٠ و ٢٣٥ و ٣٢٤ رسة  
١٨٩٥ من ٧٣ و ١٧٥ و ٢١٤ و ٣٤٤ . وفي المجلة الآسيوية Journal Asiatique  
لسنة ١٩٠١ المجلد الاول من ٣٤٣ وكذلك في المقال الموسوم

Monuments Seljoukides de Sivas etc.  
الآثار السلجوقية في سيواس لكتابه كرنار M.F. Grenard المنشور في المحلة الآسيوية لسنة ١٩٠٠  
العدد الثاني من ٤٥١ وأنظر أيضا بحث البروقسور رمسي مع ملاحظات فيه للسري . ولسن  
C. Wilson وغيره في المجلة الجغرافية Geographical Journal لشهر ايلول ١٩٠٢ من ٢٥٧ .

## الفصل العاشر

# بلاد الروم «تتم»

الامارات التركمانية العشر - ابن بطوطة والمستوفى - قيسارية وسيواس - سلطان  
العراق - امير قرمان - قونية - امير تكة والعلابا والطالية - امير حميد  
واكريدور - امير جرميان وكوتاهية وصوى حصار - امير منتشا  
وميلاس - امير آيدين والفسوس وازمير - امير صاروخان  
ومفتيسبة - امير قرامى وبرعاس - الولاية  
العثمانية وبرسى - امير قزل احمدلى :  
• صنوب ( سينوب ) •

تتفق حدود الامارات التركمانية العشر فى المئة الثامنة ( الرابعة عشرة )  
وحدود المقاطعات اليونانية القديمة فى آسية الصغرى • وهذه الامارات هى :  
قرامان أو قرمان أكبرها وهى ليقونية القديمة (Lycaonia) • وعلى ساحل بحر  
الروم : تكة وتشتمل على ليقية (Lycia) وبمفيلية (Pamphylia) • وفى  
الداخل : حميد وتضم بسيدية (Pisidia) وايزورية (Isauria) معا • وكرميان  
أو جرميان وتطابق فريجية (Phrygia) • وعلى ساحل البحر الاسود : قزل  
احمدلى ويقال لها أيضا اسفنديار وكانت بفلغونية (Paphlagonia) • وعلى  
السواحل الايجية : منتشا وهى كارية (Caria) القديمة • وآيدين وصاروخان

مما تطابقان مملكة ليدية (Lydia) • وفراصي كانت ميسية (Mysia) وأخيرا الولاية العثمانية (وهي للعثمانيين الذين سيطروا بعدئذ على الامارات التسع الاخرى) وكانت في أول أمرها مقاطعة فريجية ابيكتس (Phrygia Epictetus) وفي طهرها أراضى بيشية (Bythia) العالية التي انتزعها العثمانيون أخيرا من يد الروم •

وفد انتهى البناء عن حال آسية الصغرى في أيام الامراء التركمانيين أخبار غريبة جدا دونتها ابن بطوطة المغربي في رحلته ، وكان قد نزل في العلايا في منصرفه من الشام وزار في سنة ٧٣٣ ( ١٣٣٣ ) كثيرا من الامراء الصغار في طريقه الى صنوب (Sinope) • ومنها قطع البحر الاسود الى القرم ، ويبدو ان قسما من وصفه قد ضاع يا للأسف • سافر ابن بطوطة من العلايا محاذيا ساحل البحر الى أنطالية ثم ضرب شمالا فاجتاز الجبال الى اكريدور في حميد على بحيرة اكريدور ومنها توجه الى لاذق (Laodicea ad Lycum) فوصل ميلاس في منتشا • ثم قطع آسية الصغرى بطريق منحرف الى قونية وقيسارية فسيواس وارزن الروم • ومن بعد ذلك يعترى حديث رحلته نقص : اذ ان المدينة التالية التي ذكرها كانت بركي في آيدين • ومنها زار اياملوق (افسوس Ephesus ) • وأخيرا اتجه ابن بطوطة صوب الشمال فالشرق فمرّ في طريقه بمدينة برصى وغيرها من المدن حتى انتهى الى صنوب في ساحل البحر الاسود • وقد زاد معاصره المستوفى ، في ما كتبه عن جغرافية بلاد الروم ، بعض التفصيل على ما وصفه من مدن • على ان المستوفى ، وان كتب في سنة ٧٤٠ ( ١٣٤٠ ) ، فقد اعتمد على مراجع قديمة • فكانت أخباره تصف حال بلاد الروم في أواخر عهد السلاجقة أكثر مما تصف حال تلك البلاد حين وطد الامراء العشرة سلطانهم فيها •

وفي مطلع المئة التاسعة ( الخامسة عشرة ) كانت غارة تيمور على آسية الصغرى قد قلبت مجرى الامور رأسا على عقب الى أجل ما ، وردت الدولة العثمانية الحديثة النشأة على أعقابها زهاء ربع قرن ، وما أورده علي اليزدى عن حروب تيمور وسّع علمنا بهذه البلاد • وهناك تفاصيل أخرى في كتاب جهان نما

التركي • وهذا السفر وان دون في مطلع المئة الحادية عشرة ( السابعة عشرة ) ، حيث كانت الدولة العثمانية قد وطدت أركانها في آسية الصغرى منذ عهد بعيد ، فانه ذكر أهم ما خلفه سلاطين آل سلجوق من آثار •

وقبل ان نصف الامارات العشر التركمانية ، وقد نوهنا باسمائها آنفا ، بحسن بنا ان نذكر شيئا عن المدن التي في شرقي قرامان ، وهي التي قد يعينها المجري الاسفل لنهر هلس ( فزل ايرماق عد الترك ) وبكملها خط بتجه جنوبا الى جبجان • كانت آسية الصغرى في المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) مما يلي شرق هذا الحد من مملكة الايلخانيين ، وهم الامراء المغول الذين تولوا حكم العراق وفارس • وكانوا يولون عمالهم على هذه البقاع لينشروا السلام بين قبائل التركمان البدوية الصغيرة التي حلت في هذه البلاد بعد الفتح المغولي العظيم • وكانت أهم المدن في شرق حدود قرامان : قصرية ( وتكتب أيضا قيسارية وهي Caesarea Mazaka في القباذق ) وقد كانت في زمن بني سلجوق ناية مدن الروم ، وعدّها القزويني قاعدة ملكهم • ويرى فيها فيما برى من المقامات : جامع ( ابي محمد ) البطال ، بطل العهد الاموى • ووصف المستوفى قصرية بان حولها شورا من حجر بناء السلطان علاء الدين السلجوقي • وكانت مدينة عظيمة محصنة عند لحف جبل ارجاست ( Argaeus ) • وذكر المسنوفى ان ارجاست كان جبلا شامخا لا يفارق الثلج قممه • وينحدر منه أنهار كثيرة • وفي لحفه : دولو ( Davlû ) • وهو موضع سيأتي ذكره • وفوق قمة الجبل بيعة عظيمة • وفي قصرية « موضع يقولون انه حبس محمد ابن الحنفية » من ابناء الامام علي • ولما زار ابن بطوطة قيسارية ( وقد كتب اسمها بهذا الوجه ) « كان بها عسكر اهل العراق » من عساكر السلطان المغولى • وكانت قصرية في مطلع المئة التاسعة ( الخامسة عشرة ) أولى المدن الكبرى التي استولى عليها جيش تيمور في آسية الصغرى •

وابلستين ( ارابيسوس Arabissus ) في شرق قصرية • وهي من مدن الثغور في أبام الروم • وقد ذكرت أيضا في فتوح تيمور • قال المستوفى ان ابلستين مدينة لا كبيرة ولا صغيرة • وذكرها صاحب جهان نما بالتهجئة الحديثة



« البستان » • وكانت قير شهر ( وهي جستيانوبوليس موكيسوس Justinianopolis )  
 (Mokissus) الرومية على نحو ثمانين ميلاً غرب قيصرية ، وكانت  
 ذات شأن ، وكثيراً ما ورد ذكرها في أخبار حروب تيمور • ووصف المستوفى  
 قير شهر بأنها مدينة كبيرة ذات مبان جميلة • وعدها صاحب جهان نما من مدن  
 قرامان • وكانت اماسية أو اماسية (Amasia) في عهد السلاجقة من مراكز  
 حكوماتهم • وروى المستوفى ان السلطان علاء الدين قد احدثها • ووصفها ابن  
 بطوطة ، وقد مرّ بها ، بقوله انها « مدينة كبيرة حسنة وهي فسيحة الشوارع  
 والاسواق ذات أنهار وبساتين وعلى أنهارها التواعير تسقى حناتها ودورها • ومملكها  
 لصاحب العراق • وبفرب منها بلدة سونسي ( كتبها جهان نما بصورة صونيسا )  
 « وبها سكنى أولاد ولي الله تعالى ابي العباس احمد الرفاعي » • وفي شمال اماسية :  
 لاذق (Laodicea Pontica) وهي موضع ذو شأن بيد السلاجقة • وكثيراً  
 ما ذكرها ابن بيبى في تاريخه • ووصف المستوفى ميناء سمسون ( أو صامصون  
 وهي اميسوس Amysos عند الروم ) بأنه مرفأً عظيم للسفن • وبحلول النصف  
 الاخير من الملة الثامنة ( الرابعة عشرة ) نمت ثروتها بانقال تجارة سنوب ( أو  
 صنوب Sinope ) اليها وهي المباء الذي كان قبلها<sup>(١)</sup> •

وكانت نيكسار ( أو نكبسار وهي Nco-Caesarea اليونانية ) مدينة  
 جليلة خاضعة للسلاجقة • وكثيراً ما ورد ذكرها في ابن بيبى • وقد وصفها  
 المسنوفى بأنها مدينة وسطية حولها بساتين تكثر فيها الفواكه • وكانت توقات ( وتكتب  
 أيضاً دوقاط ) في غرب نيكسار على طريق اماسية • وكانت من الحكومات العظيمة  
 التابعة لبني سلجوق • وبليها في الغرب : زيلة وقد ذكرها ابن بيبى ومن جاء بعده  
 من المصنفين • وأحدث السلطان علاء الدين مدينة سواس (Sebastia)  
 على نزل ايرماق ( هلس Halys ) وقد شيد أبنيها الجديدة كلها بالحجارة  
 المهندمة • وروى المستوفى ان الموضع كان مشهوراً بثياب الصوف التي تحمل

(١) الغزوينى ٢ : ٣٧١ • ابن بطوطة ٢ : ٢٨٧ و ٢٨٩ و ٢٩٢ : ابن بيبى ٢٦ و ٣٠٨ :  
 المسنوفى ١٦٢ و ١٦٣ و ١٦٤ و ٢٠٢ : على اليردى ٢ : ٢٧٠ و ٤١٦ و ٤١٧ : جهان نما ٥٩٦ و ٦١٥  
 و ٦٢٠ و ٦٢٢ و ٦٢٣ •

منها • وهى ذات هواء بارد يكثر فيها القطن والقمح • وتكلم ابن بطوطة على سيواس فقال هى « من بلاد ملك العراق وأعظم ما له بهذا الاقليم من البلاد » وبها منزل أمرائه وعماله • مدينة حسنة العمارة واسعة الشوارع أسواقها غاصة بالناس وبها دار مثل المدرسة تسمى دار السيادة •

ووصف المستوفى الطريق الضارب غرباً<sup>(٢)</sup> من سيواس الى بلاد فارس وهو كما يأتى : مرحلتان الى زاره ، وهى مدينة قليلة الشأن • ثم مرحلتان الى آق شهر ( المدينة البيضاء ) وقد تردد ذكرها كثيراً فى أخبار السلاجقة • وفى شمال غربى آق شهر قره حصار ( الحصن الاسود ) وقد أكثر ابن بيبى من الإشارة اليه وسماه قره حصار دولة تميزا لهذا الحصن - الذى أشار اليه أيضا المستوفى - عن حصن آخر بالاسم ذاته • وسماه جهان نما قره حصار شين نسبة الى معدن الشب على مقربة منه • ومن آق شهر يتجه الطريق الى بلاد فارس فيبلغ ارزنجان فى ثلاث مراحل ، ومنها مثل ذلك الى ارزن الروم ، ثم يتجه جنوبا الى ختوس ( خوناس كما كنه ابن بيبى ، وخنس اسمها الحالى ) وهو ثلاث مراحل • ومنها عشر مراحل الى ملاسجرد ( منكرت ) وهذه على ثمانى مراحل من ارجيش القائمة على بحيرة وان<sup>(٣)</sup> •

كانت اماره قرمان أو قرمان ، أكبر الامارات العشر • وانما سميت بذلك نسبة الى القبيلة التركمانية التى حلت فى هذه الارزاء • وكانت فاعدها لارنده وقيل لها قرمان أيضا نسبة الى الامارة • وبرقى زمن لارنده الى أيام الروم • وصفها ابن بطوطة ، وقد زارها فى المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) ، وكتب اسمها بصورة اللارنده فقال « مدينة حسنة كثيرة المياه والبساتين » • وفى ختام هذا القرن استولت عليها جيوش تيمور ونهبتها ، الا انها استعادت بعد ذلك ازدهارها الاول • والى جنوب لارنده مدينة ارمناك ، وقد تكام عليها المستوفى وقال انها كانت فيما مضى مدينة كبيرة ولكنها انحطت فى المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) فصارت مدينة

(٢) الصواب « شرقا » على ما هو واضح ( م ) •

(٣) ابن بيبى ٢٦ و ٢٩٢ و ٣٠٨ : ابن بطوطة لا : ٢٨٩ : المستوفى ١٦١ و ١٦٣ و ١٦٤ و ١٩٩ : جهان نما ٤٢٤ و ٦٢٢ و ٦٢٣ •

اقلية • ونوء بها جهان نما حين ذكره سلفكة وكان العرب يسمونها قبلا سلوقية (Selencia of Cilicia) • ودخلت هذه المدينة في أيام العثمانيين ضمن الولاية المسماة ايج ايلي ومعناها بالتركية « الارض الداخلة » • ولما كان هذا الوصف لا يتفق هو ووضع الولاية المبحوث عنها ، اذ انها تحاذي الساحل ، ظن ان ايج ايلي ليس الا تصحيفا مقطعا من الاسم اليوناني القديم قلبية Cilicia .

وكانت قونية (Iconium) على ما بينا دار ملك السلاجقة • ولكنها في عهد امراء قرامان تضائل شأنها فصارت مدينة في المرتبة الثانية وروى المستوفى انه كان فيها ايوان عظيم في القصر الذي بناء السلطان قلعج ارسلان وهو باني الحصن أيضا • ثم بنى علاء الدين ، أو استحدث ، أسوار المدينة بالحجارة المقدودة وجعل علوها ثلاثين ذراعا واطاف بها خندقا عمقه عشرون ذراعا • وكان محيط الاسوار عشرة آلاف خطوة وفيها اثنا عشر بابا جعل فوقها أبراجا عظيمة • ومد الماء الوافر اليها من الجبل القريب منها • واختزنه في صهريج عظيم تعلوه قبة عند أحد أبواب المدينة • ومنه كان يخرج ثلثة قناة ونيف توزع الماء بين سائر انحاء المدينة • واشتهرت قونية بساتينها التي يكثر فيها المشمش الاصفر وينمو في مزارعها القطن والقمح •

وذكر المستوفى ، الى ما تقدم ، ان الخراب كان غالبا على قونية في أيامه وان بقي الربض الذي في أسفل الحصن أهلا بالسكان • وكان في المدينة تربة الشاعر الصوفي العظيم جلال الدين الرومي ، وقد مر ذكره • ويزورها كثيرون • ورأى ابن بطوطة هذه التربة • وأشاد بقونية فقال انها « مدينة عظيمة حسنة العمارة كثيرة المياه والانهار والبساتين والعواكه وبها المشمش المسمى بقمر الدين ويحمل منها أيضا الى الشام • وشوارعها متسعة جدا وأسواقها بديعة الترتيب وأهل كل صاعة على حدة » • وذكر ابن بيبي في تاريخه عن السلاجقة اسماء ثلاثة من أبواب قونية ، هي : باب سوق الخيل ( دروازه اسب بازار ) وباب دار الفحص ( دروازه جاشنى گير ) وباب جسر احمد ( دروازه بول احمد ) •

وقلعة قره حصار التابعة لقونية ، لا تبعد كثيرا عن شرق قونية • وقال

المستوفى ان بهرام شاه قد بناها • ويلها هرقله (Heraclea) وهو اسم نحرف  
فى الازمنة المتأخرة الى اراكلية • وكثيرا ما تردد ذكرها فى جهان نما • وفى شمال  
قونية : لاديق سوخته أى لاديق المحروقة ( Laodicea Combusta )  
وهى Katakakaumena اليونانية ) وقد أطلق عليها ابن بيسى قرية لاديق تميزا  
لها عن غيرها من المدن التى تسمى ( Laodicea (Ad Lycum, Pontica)  
وأشار جهان نما الى لوديقية كمبوستة باسم يورغان لاديق وتسمى أيضا لاذقية  
قرمان<sup>(٤)</sup> •

وفى شمال ولاية قرمان : انكورة (Angora) ( انقرا Ancyra اليونانية )  
وقد كتبها البلدانون العرب القدماء بصورة انقرة والمؤلفون الفرس والترك  
المحدثون إنكورية<sup>(٥)</sup> • وصفها المستوفى بقوله انها مدينة ذات هواء بارد يكثر فيها  
القمح والقطن والفواكه • وقد اشتهرت فى التاريخ لان فيها تغلب تيمور سنة ٨٠٤  
( ١٤٠٢ ) على السلطان بايزيد العثماني وأسره بعد موقعة حامية • وقوشحصار  
أو كوج حصار على الحافة الشرقية للبحيرة الملحة الكبرى ، ذكرها المستوفى وقال  
انها مدينة وسطية • وقد ورد ذكرها أيضا فى جهان نما • وعلى شىء يسير من شرق  
الطرف الجنوبى للبحيرة : آق سرا ( القصر الابيض ) • بناها السلطان قلع ارسلان  
الثانى فى سنة ٥٦٦ ( ١١٧١ ) • وصفها المستوفى بانها مدينة فى ارض كثيرة  
الخيرات • وأق سرا ( بحسب تسمية ابن بطوطة لها ) « يشقها ثلاثة انهار • وداخلها  
بساتين كثيرة وفيها الاشجار ودوالى العنب وتصنع فيها ( فى المئة الثامنة = الرابعة  
عشرة ) البسط المنسوبة اليها من صوف الغنم لا مثل لها فى بلد من البلاد • ومنها  
تحمل الى الشام ومصر والعراق • وزاد ابن بطوطة على ذلك ، ان اق سرا فى  
أيامه كانت « فى طاعة ملك العراق » •

وعلى نحو خمسين ميلا شرق آق سرا : ملنقوبية ( ملكوبية Malacopia )

---

(٤) ابن بطوطة ٢ : ٢٨١ و ٢٨٤ : السنولى ١٦٢ و ١٦٣ : على اليزدى ٢ : ٤٥٨ • جهان نما  
٦١١ و ٦١٥ و ٦١٦ : ابن بيسى ٨ و ٩ و ٢٨٧ و ٣٢٤ •  
(٥) فى معجم البلدان ( مادة انقرة ) انقرة : هو فيما بلغنى اسم للمدينة المسماة انكورية ( م ) •



ذكر المستوفى أنها موضع ذو شأن في المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) • وإلى شمال هذه المدينة : قرا حصار أخرى • وصفها المستوفى بأنها من أعمال نيكدة • وإلى شرق هذه المدينة أيضا : دولو ( وجاء أسمها في جهان نما بصورة دولو ) • وهي على ما بنى تقوم عند لحف جل ارجاست وقد ورد ذكرها غير مرة في تاريخ ابن بيبى في كلامه على قيصرية • ووصف المستوفى دولو بأنها مدينة وسطية ، جدد السلطان علاء الدين السلجوقى بناء أسوارها • وفي جنوب ملقوبية : نيكدة ( وكتبها ابن بيبى نكدة ) وقد قامت في موضع طوانة القديمة ( تيانة Tyannah ) بناها السلطان علاء الدين • وصف المستوفى نيكدة بأنها مدينة لا كبيرة ولا صغيرة • وقد مرّ ابن بطوطة بمدينة نكدة ( على ما سماها به ) وقال ان بعضها قد خرب وانها من بلاد ملك العراق ويشفها النهر المعروف بالنهر الاسود وعليه ثلاث قناطر ، وعليه السواير ومنها تسقى البساتين والفواكه بها كبيرة ، وفي جنوب نكدة : لؤلؤة ( لولون Loulon ) وكثيرا ما ذكرها ابن بيبى • وقد بينا انها قلعة عظيمة في الطرف الشمالى من درب أبواب قليفة • وفي المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) وصف المستوفى لؤلؤة فقال هي مدينة صغيرة حولها أرض خصبة وهواؤها بارد وفيها مواطن للصيد مشهورة<sup>(٦)</sup> •

والظاهر ان أهم المدن في بلاد امير تكة : مدنتا العلايا وانطالية وهما ميناءان مشهوران • فالاولى ، على ما بينا ، اسسها السلطان علاء الدين السلجوقى فوق كوراكسيوم (Coracesium) وقد نزلها ابن بطوطة حين جاء من الشام سنة ٧٣٣ ( ١٣٣٣ ) فوصف العلايا بأنها مدينة كبيرة على ساحل البحر ولها تجارة مع الاسكندرية ولها قلعة صعد اليها ابن بطوطة ووصفها بقوله « لها قلعة باعلاها عجيبة منيعة بناها السلطان المعظم علاء الدين » • وكانت العلايا في أيامه على ما يظهر من بلاد سلطان قرمان •

أما أنطالية ، وهي الميناء الثانى ، فكانت على نحو مئة ميل من غرب العلايا عند رأس الخليج • وقد اشتهرت بان الصليبيين كانوا يبحرون منها الى فلسطين •

(٦) ابن بيبى ٥ و ٣٤ و ٤٤ و ٢٧٩ و ٣١٤ : ابن بطوطة ٢ . ٢٨٥ و ٢٨٦ : المسرى ١٦٢ و ١٦٣ و ١٦٤ و ٢٠٢ : ياقوت ٤ ٦٣٥ . على البردى ٢ . ٤٢٩ : جهان نما ٦١٧ و ٦٢٠ •

وهى بلد كبير عده ياقوت \* من مشاهير بلاد الروم وهى حصن على شط البحر واسع الرستاق كثير الامل \* وفيها بنى السلطان قلعج ارسلان السلجوقى قصرا له فوق نشز من الارض يطل على البحر \* ووجد فيها ابن بطوطة أيضا ان \* كل فرقة من سكانه منفردة بأنفسها عن الفرقة الاخرى : فتجار النصارى ماكنون منها بالموضع المعروف بالميناء وعليهم سور \* واليهود فى موضع آخر وعليهم سور \* وسائر الناس من المسلمين يسكنون المدينة العظمى وبها مسجد جامع ومدرسة \* وانطالية ، وهى التى ورد اسمها فى أخبار الحروب الصليبية بصورة ستالية (Satalia) أو اتالية (Attaleia) ، قد جاء ذكرها مرارا فى حروب تيمور لك باسم عدالية \* وفى غربها ، على ما ذكر علي اليزدى ، استانوس \* وهى مدينة ذكرت فى جهان نما بصورة استناز<sup>(٧)</sup> .

وفى شمال تكة كان لامير امارة حميد البلاد التى حول البحيرات الاربع : اكريدور وبردور وبقشهر وآقشهر \* وكانت دار المملكة فى أيام السلاجقة ، على ما جاء فى ابن بيسى ، فى مدينة برغلو وهى تطابق الوبرلو الحديثة على ما يظهر ( فى غرب اكريدور ) وهى سوزوبوليس (Sozopolis) أو ابولونية (Apollonia) عند الروم \* وانطاكية (Antioch of Pisidia) ، وكثيرا ما ذكرتها التواريخ الاسلامية القديمة ، قد اضحى اسمها فى العهد التركى يلاواج \* وكانت فى البرية بين بحيرتى اكريدور وآقشهر \* والظاهر ان أهم مدن هذه الولاية فى المئة الثامنة (الرابعة عشرة) ، على ما جاء فى المستوفى ، اكريدور وهى مدينة بروسنه Prostanna القديمة ) فى جنوب بحيرة اكريدور \* ووصف ابن بطوطة مدينة اكريدور بقوله \* مدينة عظيمة كثيرة العمارة حسنة الاسواق ذات أنهار وأشجار وبساتين ( ثم قال : ) ولها بحيرة عذبة الماء يسافر المركب فيها الى آقشهر وبقشهر وغيرهما من البلاد والقرى \* التى على شطآن هاتين البحيرتين \* وكانت مدينة بقشهر أو بى شهر ( وهى كرية Karallia عند الروم )

---

(٧) ورد فى العهد الجديد من الكتاب المقدس ذكر اتالية فى سفر الاعمال ١٤ : ٢٥ .  
ياقوت ١ : ٣٨٨ ؛ ابن بطوطة ٢ : ٢٥٧ و ٢٥٨ ؛ جهان نما ٦١١ و ٦٣٨ و ٦٣٩ ؛ على اليزدى ٢ : ٤٤٧ و ٤٤٩ .

عند طرف بحيرتها وقد بناها السلطان علاء الدين السلجوقي على ما جاء في جهان نما .  
ولها سور من حجر فيه بابان وفيها مسجد جامع وحمامات حسنة وسوقها في  
موضع يسمى آلرغة . والى غرب اكريدور مدينة بردور على بحيرة بردور وهي  
بلدة صغيرة . قال ابن بطوطة انها كثيرة البساتين والانهار ولها قلعة في رأس جبل  
شاهق . وجاء في جهان نما ان اسبارطة وهي في جنوب اكريدور كانت قاعدة  
حميد في الازمنة الماخرة . وكتب ابن بطوطة هذا الاسم بصورة سبرتا . وقال  
انها « بلدة حسنة العمارة كثيرة البساتين والانهار لها قلعة في جبل شامخ » .  
وتمثل هذه المدينة مدينة برس (Baris) البزنطية وتعرف اليوم باسم سبارتا<sup>(٨)</sup> .

أما بحيرة آقشهر فهي التي سماها ابن خرداذبه ( أنظر الصفحة ١٦٧ أعلاه )  
الباسليون وقد عرفها الروم بحيرة الاربعين شهيدا . والى غربها الحصن العظيم  
قرا حصار . وكثيرا ما جاء اسمه مرتبطا بأقشهر في حروب تيمور لك . وفي  
أقشهر ، على ما ذكر علي اليزدي ، كان السلطان بايزيد ايلدرم العثماني المنكود  
الحظ قد مات كمدا في سنة ٨٠٥ ( ١٤٠٣ ) وكان تيمور لك قد قهره في  
انقرة . وذكر المستوفي هاتين المدينتين : أقشهر وقرا حصار في جملة ما عرف  
من أمكنة بهذين الاسمين . وقرا حصار هذه تعرف اليوم بأفيون قره حصار  
لكثرة ما يزرع فيها من الأفيون وهي تعين موضع مدينة بريمنسوس  
(Prymnessos) أو اكروينس (Akroenos) اليونانية . وتؤكد الروايات المحلية  
ان البطال ، وهو بطل عهد بنى امية الاول ، في حروبهم مع الروم قد قتل في  
وقعة جرت بالقرب منها . على ان الطبرى ، وهو أقدم مرجع لدينا ، روى في  
حوادث سنة ١٢٢ ( ٧٤٠ ) ان عبدالله البطال « قتل في أرض الروم » ولم يشر  
الى موضع مقتله<sup>(٩)</sup> .

(٨) سبرتا أو اسبارته هو تصحيف الاسم اليوناني (eis Bápion) انظر الحاشية في ص  
١٩٠ عن أرميد رازينى ( نيقوميديا ونيقية Nicaea , Nicomedia ) .  
(٩) ابن بيبى ٥ و ٢١٢ و ٢٥١ و ٢٨٣ : ابن بطوطة ٢ : ٢٦٥ و ٢٦٦ : المستوفى ١٦٢  
و ١٦٣ و ١٦٤ : جهان نما ٦١٨ و ٦٣٦ و ٦٤٠ و ٦٤١ : علي اليزدي ٢ : ٤٥٧ و ٤٥٨ و ٤٨٩  
و ٤٩٢ رمى HGAM ٨٧ و ١٣٦ و ٣٩٦ و ٤٠١ و ٤٠٦ ، الطبرى ٢ : ١٧١٦ .  
ورد في جهان نما ( ص ٦٤٢ ) ان قبر البطال كان قائما في المئة الحادية عشرة ( الساعة  
عشرة ) في سيدى عازى على نيف وخمسين ميلا شمال قرا حصار وشرق كوتاهية . أما اليوم فانه

وفى شمال اماره حميد وغربها ، البلاد النى كان يحكمها أمير كرميان أو جرميان وكانت دار حكومته كوتاهية ( Cotyaeum ) • وكتب المؤرخون العرب هذا الاسم ، على ما بينا ، قطية ولا مراة ان المدينة البرنطية قد خربت منذ زمن بعد • وجاء فى جهان نما ان الذى بنى كوتاهية مدينة القرون الوسطى هو سلطان جرميان • وأشار ابن بطوطة الى ان فيها طائفة من قطاع الطرق • وفى ختام المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) ذكر هذا الموضع كثيرا فى حروب تيمورلنك وكان قد جعله مقر قيادته بعض الوقت • وفى شرق كوتاهية بمئة ميل قرب روافد سنكاربوس (Sangarius) العليا حصن عظيم يقال له سوري حصار اتخذه تيمور أيضا مركزا لقيادته وقاما • ومعنى اسمه فى التركية « الحصن المدب » ، ( وكتبها القزوينى بصورة سبرى حصار ) ، وكان فوق موضع بسينوس (Pessinus) الرومانى الذى سمي بعدئذ جستينيانوبوليس بالبـا (Justinianopolis Palia) • وروى القزوينى انه كان فيه فى المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) بيعة مشهورة تسمى بعة كمناتوس • « وان الدابة اذا اخبس ماؤها يطاف بها حول هذه البيعة سبعا ينفج ماؤها » •

والى جنوب سوري حصار : مدينة عمورية (Amorion) وهى عند أسـار قلعة الحديثة ) وقد تكلمنا عليها قبلا ( ص ١٧٠ ) • وفى المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) أشار المستوفى اليها بقوله انها موضع ذو شأن وان عامة الناس كانوا يسمونها ، لسبب مبهم ، أنكورية أو انكوره (Angora). وكرر جهان نما هذه التسمية الغربية المغلوطة فيها وقال ان انكورية هى التى يقال لها عمورية • وفى جنوب شرقى جرميان ، مدينة لاذق (Laodicea ad Lycum) التى سمّاها الاتراك دنزلو ( المياه الوافرة ) لكثرة انهارها ويعرف هذا الموضع اليوم باسم اسكى حصار ( القلعة القديمة ) وقد وصفها ابن بطوطة فقال « هى من أبدع المدن واضخمها

---

يرى فى مير شهر • اما انطاكية بسيدية (Antioch of Pisidia) فيظهر ان النواربخ العربية القديمة تميل فى كل وقت الى خلطها بمواضع أخرى بالاسم ذاته ولا سيما بالطاكية الشام • وقد أشار اليعقوبى فى تاريخه ( ١٧٧٠ : ١ ) الى انطاكية المحترقة التى تفسر على ما يظهر معنى انطاكية بسيدية • وتكلم المؤلف نفسه ( ٢٨٥ : ٢ ) على غزوة وقعت فى سنة ٤٩ ( ٦٦٩ ) • ثم ذكر « انطاكية السوداء » ولعله اراد بهذا الاسم Antioch of Isuria انطاكية ايزورية •



فيها سبعة من المساجد لاقامة الجمعة وأسواقها حسان • وتصنع بها ثياب قطن معلمة بالذهب لا مثل لها وأكثر الصناعات بها نساء الروم • وقد ذكر جهان نما ان اسمها القديم : لاذقية<sup>(١٠)</sup> •

وفي اماره أمير المنتشا ، زار ابن بطوطة المدن المتجاورة الثلاث : مغلة وميلاس وبرجين وكان مقام الامير في مغلة ( مبله Mobolla القديمة ) وهي دار حكمه على ما جاء في جهان نما • وقد أشار ابن بطوطة الى انها مدينة حسنة • وكانت ميلاس ( Mylasa أو Melisso ) أيضا مدينة من أحسن بلاد الروم واضخمها ، كثيرة الفواكه والبساتين والمياه • وكانت برجين ( Bergylia ) ونعرف اليوم اسارلك ) على بضعة أميال من ميلاس « وهي جديدة على تل هالك بها العمارات الحسنات والمساجد » • وزار ابن بطوطة في القسم الشرقي من المنتشا مدينة قل حصار وقد ذكرها المسوقى باسم « گل » وقال فيها انها مدينة وسطية • وأشير اليها أيضا في حروب تيمور • ووصفها ابن بطوطة فقال « بها المياه من كل جانب قد نبت فيها القصب فلا طريق لها الا طريق كالجسر مهيأ ما بين القصب والمياه ، والمدينة على تل في وسط الماء منعة لا يُقدر عليها » • وكان في شمال المنتشا حصن طواس ويسمى في وقتنا هذا دوناس ( Donas ) وهو على مسيرة يوم ونصف من لاذق ( Tmodicea ad Ixum ) وصف ابن بطوطة طواس بأنه حصن كبير في اسفله ربض • ويقال ان مُصهبا الصحابي من أهل هذا الحصن<sup>(١١)</sup> •

والى شمال المنتشا بلاد امير آيدين وكانت قاعدتها تيره ( Teira ) وحكى ابن بطوطة وقد زار امير آيدين فيها انها « مدينة حسنة ذات انهار وبساتين » • وقد مر أيضا بمدينة بركي ( بركيون Pyrgion ) على مرحلة من شمال تيره • وقد أطرى أشجارها الباسقة • وتقوم مدينة آيدين أو گزل حصار في موضع

(١٠) العزيسى ٢ : ٣٥٩ ، ابن بطوطة ٢ : ٢٧١ و ٢٧٢ و ٤٥٧ ، المسوقى ١٦٢ ، على اليردى ٢ : ٤٤٨ و ٤٤٩ ؛ جهان نما ٦٣١ و ٦٣٢ و ٦٣٤ و ٦٤٣ •  
(١١) ابن بطوطة ٢ : ٢٦٩ و ٢٧٧ و ٢٧٨ و ٢٨٠ ؛ المسوقى ١٦٣ ؛ جهان نما ٦٣٨ ؛ على اليردى ٢ : ٤٤٨ •

ترليس (Tralleis) البرنطية وكانت مدينة قليلة الشأن • وكانت أفسس على الساحل، وقد عرفها البلدانون العرب باسم افسوس أو أبسوس • واشتهرت لان فيها كهف اصحاب الكهف الذين جاء ذكرهم في القرآن ( السورة ١٨ ، الآية ٨ ) • وقد عرفت هذه المدينة بعد ذلك باسم ايا سلوق ( وتكتب أيضا اياثلوخ أو اياسلينج ) وهو تصحيف الاسم اليوناني (Agiou Theologou) وسميت بذلك لان فيها كنيسة كبيرة للقدس يوحنا اللاهوتي بناها الملك يسطيانس • وقد زار ابن بطوطة هذه الكنيسة حين كان هناك سنة ٧٢٣ ( ١٣٣٣ ) ووصفها بقوله « مبنية بالحجارة الضخمة ويكون طول الحجر منها عشر أذرع فما دونها ، منحوتة ابداع نحت • والمسجد الجامع بهذه المدينة من أبداع مساحد الدنيا لا نظير له في الحسن وكان كنيسة للروم • فلما فتحت هذه المدينة جعلها المسلمون مسجدا جامعا ، وحيطانه من الرخام الملون ، وفرشه الرخام الابيض ، وهو مستقف بالرصاص ، وفيه احدى عشرة قبة منوعة • وزاد ابن بطوطة على ما تقدم انه كان لأيسلوق في أيامه خمسة عشر بابا ، ونهرها يشقها الى البحر • وعن جانبي النهر الاشجار المختلفة الاحناس ودوالي الغنم ومعرشات الياسمين » •

وكان في آيدبن مساء عظيم آخر هو سمرنة (Smyrna) وسُمّاء الترك أزمير أو يزمر وهي التي ظفر بها تيمور من الفرسان الاسبالية في مطلع المئة التاسعة ( الخامسة عشرة ) • وصفها ابن بطوطة ، وكان فيها سنة ٧٢٣ ( ١٣٣٣ ) ، فقال « معظمها خراب ولها قلعة متصلة بأعلاها » • وزاد على ذلك ان امير آيدبن « كان كثير الجهاد ، له احقان غزوية<sup>(١٢)</sup> يضرب بها على مدن نصرانية في سواحل البحر قرب ثغر آيدبن يسبي ويفتم » • ومن هذه المدن : فوجة « أو فوجة وهي فوجية (Phocia) على ساحل امارة صاروخان ، فقد ذكرت بعد ذلك في أيام تيمور لك بانها حصن اسلامي • وذكر ابن بطوطة في رحلته انها كانت حيثذ في ايدي الكفار ، والمراد بهم الجنوبيين ( أهل جنوة ) • وكانت قاعدة صاروخان مدينة مغنيسية ( مغنيسيا وهي Magnesia ) قال ابن بطوطة فيها « هي مدينة كبيرة حسنة في سفح جبل وبسيطها كثير الانهار والعيون والبساتين والفواكه » •

وفيهما يقيم أمير صاروخان • وفي حروب تيمور اطلق على البلاد التي حول مفتي سياه ( بحسب تهجئة ذلك الزمن ) اسم سروهان ايلي<sup>(١٣)</sup> •

وفي شمال صاروخان بلاد امير قراصي ( أو قره سي ) وله داران للحكم في بلي كسري وبرغمة ( برغامس Pergamus ) • ووصف ابن بطوطة برغمة وقد زارها في سنة ٧٣٣ ( ١٣٣٣ ) بقوله انها « مدينة خربة لها قلعة عظيمة منيعة بأعلى جبل » • اما بلي كسري ، وقد زارها أيضا ، فكانت « مدينة حسنة كثير العمارة مليحة الاسواق ولا جامع لها بجمع فيه » وان كان سلطان قراصي ديمور ( أو تيمور ) خان يعيش فيها • وأبوه هو الذي بنى بلي كسري • وكثر ذكر هذه المدينة فيما بعد أيام حروب تيمور •

ومن بلي كسري سار ابن بطوطة الى برصى وقد كانت في أيامه قاعدة الدولة العثمانية حين أخذ نجمها يتألق وسطوتها تقوى وبدأت تبتلع الامارات التركمانية الاخرى • وكانت برصى أو بروسة (Prusa) في ذلك الزمن « مدينة كبيرة عظيمة حسنة الاسواق فسيحة الشوارع تحفها البساتين من جميع جهاتها والعيون الجارية • وبخارجها نهر ماء شديد الحرارة يصب في بركة عظيمة وقد بني عليها بيتان احدهما للرجال والاخر للنساء • والمرضى يستشفون بهذه الحمة ويأتون اليها من أقاصى البلاد » • وقد زار ابن بطوطة سلطانها العثماني اورخان ( وهو جد بايزيد ايلدرم ) وقد مرت الاشارة الى تغلب تيمور عليه في مطلع القرن التالي ) • وفي عاصمته من المباني قبر ابيه السلطان عثمان بمسجدها • وكان مسجدها كنيسة للنصارى •

وكانت ميخاليج ( ميلتوبوليس Miletopolis ) وقد سماها الروم Michaelitze ) على نحو خمسين ميلا غرب برصى • وقد ورد ذكرها كثيرا في حروب تيمور وفي جهان نما • على ان أهم بلاد العثمانيين سنة ٧٣٣ ( ١٣٣٣ )

(١٢) ابن بطوطة ٢ : ٢٦٥ و ٢٠٧ و ٣٠٨ و ٣٠٩ و ٣١١ : على اليزدى ٢ : ٤٦٦ و ٤٦٨ و ٤٧٠ و ٤٨٠ : جهان نما ٦٣٤ و ٦٣٦ و ٦٣٧ : رسي HGAM ١١٠ و ٢٢٨ : ياقوت ١ : ٩١ : ٢ : ٨٠٦ •  
لقد تكلت على حكاية اصحاب الكهف في افسوس في كتابي Palestine under the Moslems ص ٢٧٤ •

هي نيقية التي أخذها السلطان اورخان من الروم وكان البلديون العرب الاولون بسمون Nicaea : نيقية ، وعرفها الترك باسم يزنيق أو ازنيق . ووصف ابن بطوطة بحيره يزنيك فقال انها « تنبت القصب » . وفي طرفها الشرقي مدينة يزنيك « لا يستطيع دخولها الا على طريق واحد مثل الحسر لا يسلك عليها الا فارس واحد » . والمدينة على قوله « خاوية على عروشها لا يسكن بها الا اناس قليلون وبداخل المدينة البساتين » . وعليها أسوار أربعة بين كل سورين خندق وفيه الماء ويدخل اليها على جسور خشب » . والى شمال نيقية : نيقوميدية (Nicomedia) وقد عرفها اللدانيون العرب الاولون باسم نيقوميدية ، وسماها الترك ازنيكيد . وبهذه الصورة ورد اسمها في جهان نائم اخضر الى ازمند وهو ما تعرف به اليوم ولم يصف هذه المدينة ابن بطوطة ولا غيره من المصنفين<sup>(١٤)</sup> .

وكانت امانة قزل احمد لى تشرف على ساحل البحر الاسود مما يجاور البوسفور الى سبوب . وأول مدينة كبيرة بلغها ابن بطوطة في رحلته من يزنيق بعد عبوره نهر سنكارپوس الذي يسميه الترك سقري كانت : مطرني أو مدرني ( مدرلو الحديثة وهي Modrene القديمة ) وقد ذكر انها بلدة كبيرة . وجاء ذكرها في جهان نائم أيضا . ووصف ابن بطوطة مدينة بولي ( كلوديوبوليس Claudiopolis ) وهي في شمال شرقي مطرني فقال : « بالقرب منها واد ليس بالصغير » . وكانت كردي بولي على مرحلة من شرقيها « وهي مدينة كبيرة في بسيط من الارض حسنة متسعة الشوارع والاسواق وهي محلات متفرقة كل محلة تسكنها طائفة لا يخالطهم غيرهم » . وكانت كردي بولي في سنة ٧٣٣ ( ١٣٣٣ ) مقام الامير ، والظاهر انها كانت حينذاك أولى مدن قزل احمد لى .

---

(١٤) ازنيكيد تصحيف للاسم البيزنطي eis Nikomeoeian وازنيق تصحيف eis Nikaian ابن بطوطة ٢ : ٣١٥ و ٣١٦ و ٣١٧ و ٣٢٢ ؛ على اليزدي ٢ : ٤٦٦ ؛ جهان نائم ٦٣١ و ٦٥٦ و ٦٦١ و ٦٦٢ ؛ رسي HGAM ١٧٦ .

والصورة التي وصف بها ابن بطوطة السلطان اورخان مؤسس الفرقة المشهورة بالينيجرية عربية جدا فقد قال ابن بطوطة « هذا السلطان اكبر ملوك التركمان واكثرهم مالا وبلادا وعسكرا له من الحصون ما يقارب مئة حصن وهو في اكثر اوقاته لا يزال يطوف عليها ويعيم بكل حصن منها اناما . ويقال انه لم يعم قط شهرا كاملا ببلد ومقاتل الكفار ويحاصرهم » .



وفي القسم الشرقي من الولاية : قصطمونية ( أو قصطموني وأصلها قصطمون ) وقد ذكر المستوفى انها مدينة وسطية • وذكرها ابن بطوطة فقال انها « من أعظم المدن » التي زارها في آسية الصغرى • • وهي كثيرة الخيرات رخيصة الاسعار • • وفي شمال شرفها ميناء صنوب الكبير ( سينوب وهو سينوپ Sinope ). ومنها ابهر الى القرم • وقد علمنا من وصفه لصنوب انه • يحيط بها البحر من جميع جهاتها الا واحدة وهي جهة الشرق • ولها هنالك باب واحد • وهي مدينة حافلة جمعت بين التحصين والتحسين • والمسجد الجامع بمدينة صنوب من احسن المساجد فيه قبة تعلوها ارجل من الرخام • وبها قبر الولي الصالح بلال الحنفي • اول من أذن للصلاة في الاسلام •

وعلى خمسين ميلاً جنوب قصطموني : المدينة البزنطية گنگرة جرمانيكوبوليس (Gangra Germanicopolis) وقد سماها الترك كانقرى • وورد اسمها في النوارىخ العربية القديمة بصورة خنجرة • وغزا المسلمون في أيام الخليفة هشام الاموي بلاد الروم وتوغلوا فيها حتى بلغوا مدينة خنجرة • وقال القزويني ، وقد أورد الاسم بصورة غنجرة : « بها نهر يسمى المقلوب لانه آخذ من الجنوب الى الشمال بخلاف سائر الانهار » • وزاد على ذلك ان في سنة ٤٤٢ ( ١٠٥٠ ) « وقعت زلزلة هائلة سقط منها أبنية كثيرة » ولم يبق لها أثر<sup>(١٥)</sup> • وللإحاطة في ذكر مدن امارة قزل أحمد لى ، بحسن بنا ان نذكر ما سماه صاحب جهان نما بـ « كوج حصار » وهي في نحو نصف الطريق بين فصطموني وكانقرى • ولعلها هي قوشحصار نفسها عند المستوفى ، وقد مرت الإشارة اليها ( ص ١٨٢ ) • ويعينها هناك المدينة التي بالاسم ذاته على البحيرة الملحة العظمى<sup>(١٦)</sup> •

فاذا استئينا الطريق من طرسوس الى القسطنطينية ( وجاء وصفه في ص ١٦٦ ) والطريق من شرق سيواس الى تبريز ( ووصف في ص ١٨٠ ) ألفينا ان ما

(١٥) مائى القزويني ( ص ٣٦٨ ) : « سقط منها ابنية كثيرة وحسف هناك حصن وكبسة حتى لم يبق لها أثر » • ( م ) •  
(١٦) المستوفى ١٦٣ و ١٦٤ : ابن بطوطة ٢ . ٣٢٥ و ٣٢٢ و ٣٣٦ و ٣٣٨ و ٣٤١ و ٣٤٨ •  
جهان نما ٦٤٥ و ٦٤٦ و ٦٤٨ و ٦٤٩ و ٦٥١ و ٦٥٢ : يافوت ٢ • ٤٧٥ : القزويني ٢ : ٣٦٨ : الطبرى ٢ . ١٢٣٦ •

دوتنه اصحاب كتب المسالك عما يخترق آسية الصغرى من طرق لا طائل تحنه •  
على ان جهان نما<sup>(١٧)</sup> ذكر عددا من المسالك التي تتفرع من سبواس وذكر اسماء  
ما عليها من قرى ومنازل •  
وما زال كثير منها برى فى الخارطة • ومما يؤسف عليه ان ما بينها من  
مسافات لم تذكر فى معظم الاحوال • ومن ثم فان ما يمكن استخلاصه من وصف  
هذه الطرق قليل الجدوى •

## الفصل الحادي عشر

# أذربيجان

بحيرة ارمية - تبريز - سراو - المراغة وانهارها - بسوى واشنه -  
مدينة ارمية وسلماس وخوى ومرند - نخجوان - الغناطر على  
نهر ارس Araxes - جبل سيلان - اردبيل وآهر -  
سفيدرود وروافده - الميانج - خلخال  
وفيروزآباد - نهر شال وولاية  
شاهرود .

كان اقليم اذربيجان الجبلى ، ويلفظ اذربيجان بالفارسية الحديثة<sup>(١)</sup> ، فى أيام  
الخلافة أفل شأنا مما صار اليه فى أواخر العصور الوسطى بعد الغزو المغولى ، وكان  
فى أقدم أدواره مبتعدا عن طريق خراسان الذى تسلكه القوافل قاطعا اقليم الجبال  
( ماذى ) . ومما امعن فى انزال اذربيجان أيضا ، ما ذكر المقدسى من انه

---

(١) انظر الحارطة ٣ ( صفحة ١١٤ ) وصورة الاسم العديدة فى الفارسية اذرباذاكان لصحفه  
اليونان الى اتروپاتنه (Atropatene) . وذكر المقدسى ( ص ٣٧٣ ) ان اذربيجان والران وارميسية  
تؤلف اقليما كبيرا واحدا قد سماه اقليم الرحاب تميزا له عن اقليم الجبال فى ماذى راعليم افور  
( الارض المطبنة ) فى وادى ما بين النهرين . ( انتهى ) .  
فلنا . وراجع أيضا فى اصل اسم اذربيجان ومعناه . القصد والاستطراد فى أصول معنى  
بغداد لولوى وهبى ( تابع الملحق ١ مقابل ص ٢٨ وكذلك الصفحة ٣٠ ) وقد نشر هذا البحث فى  
الجزء الاول من مجلة المجمع العلمى العراقى الصادر فى سنة ١٩٥٠ ص ٤٦ - ٩٤ . ومن نكلم على  
اصل هذا الاسم أيضا J. M. Kinneir فى كتابه A Geographical Memoir of the  
Persian Empire, p. 148 (London 1813) ( م ) .

« يقال ان به سبعين لسانا » ينكلم بها أهل جباله وهضابه • وليس بين مدنه مدينة عظيمة الكبر •

وبتعاقب الازمان ، علا شأن بعض مدنه فصارت الواحدة بعد الاخرى قصة الاقليم • فقد كانت قاعدة الاقليم فى صدر العهد العباسى اردبيل أولا ، ثم تبوأ تبريز المقام الاول فى أواخر عهد الخلفاء • ولكن بعد الغزو المغولى أخذت المراغة مكانها ثم استعادت تبريز سابق عزاها فى أيام الایلخانين • ولكن نجمها اقل فى أيام الملوك الصفويين الاولين بنهوض اردبيل ثانية • وبعد ذلك الزمن أى فى المئة الحادية عشرة ( السابعة عشرة ) حين اتخذ الشاه عباس اصفهان عاصمة لبلاد فارس جميعا وانحطت اردبيل ، استعادت تبريز مقامها السابق واضحت المدينة الاولى فى اذربيجان • وما زال على ذلك الى يومنا هذا • فهى الآن أجل مدينة فى القسم الشمالى الغربى من بلاد فارس •

وابرز العوارض الطبيعية فى هذا الاقليم بحيرة ارمية • وهى أوسع رقعة دائمة الماء فى بلاد فارس • اذ يربو طولها على ثمانين ميلا من الشمال الى الجنوب ونحو ثلث ذلك فى أعرض اقسامها • وهى فى غرب نريز • وقد سميت بذلك نسبة الى مدينة ارمية التى على ساحلها الغربى • وتطلق مراجعنا على هذه البحيرة اسماء مختلفة : ففي زند آفسنا سميت جيچست • واحتفظت الفارسية القديمة بهذا الاسم بصورة جيچست وهو الاسم الذى عرفت به فى الشاهنامه • وقد ظل شائعا حتى أيام المستوفى • وسماها المسعودى وابن حوفل فى المئة الرابعة ( العاشرة ) بحيرة كبوذان وهو اسم مشتق من الارمنية ومعناه « البحيرة الزرقاء » ( گابويد معناه : ازرقي فى تلك اللغة ) • واطلق عليها الاصطخرى اسم بحيرة ارمية ( وتابعة فى ذلك المقدسى ) • وكذلك بحيرة الشراة ، والشراة فرقة من الخوارج كانت تقيم فى شطائها • وقال ان هذه البحيرة مالحة الماء وزاد على ذلك ان فيها مراكب كثيرة تختلف بالتجارة بين ارمية والمراغة وحواليها كلها عمارة وقرى ورساتيق • وفى وسط البحيرة جزيرة سماها ابن سرايون جزيرة كبوذان ، فيها مدينة صغيرة يسكنها الملاحون ، وفى البحيرة سمك كثير على ما ذكر الاصطخرى • ( وخالفه



فى ذلك ابن حوقل فقد قال « ليس فيها دابة ولا سمك » . وفيها دابة غريبة تسمى كلب الماء . وفى الشتاء « يكون أمواج عظام » وتصير الملاحاة محفوفة بالاحطار . وذكر ابو الفداء هذه البحيرة باسم بحيرة تلا - غير ان هذا الاسم لا يدل على شىء معروف . ووصف القزوينى هذه البحيرة فقال « يخرج منها ملح يجلو ، شبه التوتيا » ويحمل منها الى سائر الانحاء . اما المستوفى فقد بينا انه سماها بحيرة جييجست ووصفها أيضا بلفظة « دريا شور » ( أى البحيرة الملحة ) . وذكرها أيضا باسم بحيرة طروج أو طسوج نسبة الى مدينة ذات شأن على ساحلها الشمالى . وأشار المستوفى وحافظ ابرو الى جزيرة شاها أو شاهى التى « تصير شبه جزيرة حين يضلح الماء » . وفيها قلعة حصينة على جبل ، وبها مدافن هولاكو وغيره من أمراء المغول . وجاء ذكر حصن شاها فى المثة الثالثة ( التاسعة ) فان مسكويه حين سرد حوادث الخليفة المتوكل حفيد هرون الرشيد تكلم على شاها ويكدروها قلعتان كانتا حينذاك بيد رؤساء الشراة فى تلك الانحاء . وفى المثة السابعة ( الثالثة عشرة ) جدّد هولاكو قلعة شاها - وقد سماها حافظ ابرو قلعة تلا فى بحيرة أرمية - وجعل فيها أمواله مما نهبه من بغداد وأقاليم الخلافة . ثم صارت هذه القلعة مدفنا له . وكانت تعرف بالفارسية باسم گور قلعة « قلعة القبر » . وحين دوّن حافظ ابرو تاريخه فى أيام تيمور كانت خالية خاوية (٢) .

ومدينة تبريز على نحو ثلاثين ميلا من شرق البحيرة على نهر يصب فيها قرب جزيرة أو شبه جزيرة شاها . ويبدو ان تبريز كانت قرية حتى نزلها فى المثة الثالثة ( التاسعة ) الرواد الازدى فى أيام المتوكل وبنى بها هو وأخوه وابنه

(٢) بلط اسم ارمية اليوم عادة اورميه وكذلك جاء فى ابن سراييون ( المخطوطة - الورقة ١٢٥ ) .  
الاصطخرى ١٨١ و ١٨٩ ، ابن حوقل ٢٣٩ و ٢٤٧ ؛ المقدسى ٢٧٥ و ٣٨٠ ؛ المسعودى ١ : ٩٧ ؛ أبو الفداء ٤٢ ؛ ياقوت ١ : ٥١٣ ؛ القزوينى ٢ : ١٩٤ ؛ المستوفى ٢٢٦ ؛ حافظ ابرو ٢٧ : ١ ؛ مسكويه ٥٣٩ .

رمى الشاهنامه ( ثرثرمکان . کلکتا ١٨٢٩ ) ص ١٨٦٠ السطر ٤ وص ١٩٢٧ السطر ٦ من الاسفل ينبغي قراءة جييجست بدلا من خنجست ( وهو تصحيف ) فالتصحيف حصل من الاعجام .

قصورا ، وحصنها بسور فنزلها الناس معه . وأشارت رواية متأخرة الى ان باني تبريز : زبيدة زوجة هرون الرشيد ، غير ان التواريخ القديمة لا تؤيد هذا القول . هذا الى انه لم يرد ما يشير الى ان هذه الاميرة قد رأت اذربيجان . ووصف المقدسي مدينة تبريز في المئة الرابعة ( العاشرة ) فقال « مدينة حسنة والجامع وسط البلد تجرى خلالها الانهار وتميد في سوادها الاشجار » . وذكرها ياقوت ، وكان فيها سنة ٦١٠ ( ١٢١٣ ) ، فقال انها في ايامه أشهر مدن اذربيجان . وزاد الفزويني على ذلك انه « تحمل منها الثياب العتابي والسقلاطون<sup>(٣)</sup> والاطلس والنسيج الى الآفاق » . وافتدى الناس مدينتهم حال استيلاء المغول عليها في سنة ٦١٨ ( ١٢٢١ ) فنجت بذلك مما أحاق بالمدن التي اكسحها المغول من نهب وسلب . ثم اصبحت بعدهم في أيام الدولة الايلخانية على ما بينا أوسع مدن تلك الانحاء .

وقد اسهب المستوفي في كلامه على تبريز فقال : ان الزلازل دمرتها مرتين ثم أعيد بناؤها بعد كل تدمير وكان ذلك في سنة ٢٤٤ ( ٨٥٨ ) و ٤٣٤ ( ١٠٤٣ ) وهلك من سكانها في هذه الزلازل اربعون الفا . وبعد أن بنيت حصنت بسور محيطه ستة آلاف خطوة له عشرة أبواب . وظلت على ذلك حتى المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) حين شرع غازان خان ببناء ارباض كبيرة في ما يلي سورها القديم ، وحوط هذه الارباط بسور جديد . ولهذا السور ستة أبواب وفي داخله جبل وليان . وكان محيط السور خمسة وعشرين ألف خطوة . وذكر المستوفي أسماء أبواب تبريز الداخلة والخارجة ( والمخطوطات متضاربة في هذه الاسماء ) وقال ان غازان خان كان قد دفن في سنة ٧٠٣ ( ١٣٠٣ ) في ربض الشام العظيم الذي أنشأه هو . وزاد خلفاؤه على ابنه كثيرا من المساجد الكبيرة وغيرها من الابنية في داخل المدينة وفي الربض الرشيدى في منحدرات جبل وليان . وكان يسقى بساتين تبريز نهر مهران رود ومخرجه في جبل سهند في جنوب المدينة . وكان حول تبريز سبع نواح سمي معظمها باسم النهر الذي يشقه . وسرد المستوفي أسماء

(٣) السقلاطون أو السقلاطولي : ضرب من الثياب ، والكلمة رومية من سقلاطون Sigillatun وكان فيه صور منقوشة عليه . وقد اشتهرت بعداد بصنعه . وانظر « مجلة غرفة تجارة بغداد » ( ٤ ) [ ١٩٤١ ] ٨٥٧ - ٨٦٠ ) أما العتابي ، فقد مر ذكره في الصفحة ١٠٩ من هذا الكتاب ( م ) .

هذه النواحي وما جاورها من قرى الا ان قراءة كثير من تلك الاسماء غير موثوق بها . وتكلم ابن بطوطة ، وقد زار تبريز في سنة ٧٣٠ ( ١٣٣٠ ) ، فقال « نزلنا بخارجها في موضع يعرف بالشام » . وزاد ان فيه مدرسة حسنة من بناء قازان خان وزاوية . إلى أن قال « دخلت المدينة على باب يعرف بباب بغداد . ووصلنا إلى سوق عظيمة تعرف بسوق قازان . . . . واجتازت بسوق الجوهريين فحار بصري مما رأيته من أنواع الجواهر . . . ويعرضون الجواهر على الناس . . . ودخلنا سوق العنبر والمسك . . . ثم وصلنا إلى المسجد الجامع الذي عمره الوزير علي شاه المعروف بجبلان ، وصحنه مفروش بالمرمر ، ويشقه نهر جار ، وحيطانه بالقاشاني ، وكان بخارجه عن يمين القبلة مدرسة وعن يساره زاوية » (٤) .

وفي تبريز نهران : اولهما مهران رود وهو يشق ارباض تبريز والثاني سرد رود ( النهر البارد ) ويجري إلى الجنوب الغربي وهو كصاحبه منبعه في جبل سهند جنوب تبريز ، ويلتقي النهران بنهر سراو على بعد قليل شمال المدينة . وسراو رود وكان يسمى أيضا نهر سرخاب ينبع في جبال سبلان كوه ، وهي على مئتي ميل شرقي تبريز وتشرف على اردبيل . وبعد ان يجري نهر سراو متمججا مسافة طويلة مارا بمستنقعات ملحة يأخذ بعضها برقاب بعض ويستقبل كثيرا من الروافد ، يصب في بحيرة ارمية على نحو اربعين ميلا غرب مدينة تبريز . وقد اسهب المستوفي في وصف جلي سهند وسبلان والنهرين اللذين ينحدران منهما وقال ان مدينة سراو أو سراب ، واليها ينسب النهر الذي بهذا الاسم ، على الطريق من تبريز إلى اردبيل . وكان في ظاهرها اربع نواح ، وهي على ما جاء في المستوفي : ورزند<sup>(٥)</sup> ودرند وبراغوش وسقهير . وسمّاها البلدانون العرب الاولون باسم سراه ( عوض سراب ) . ووصفها ابن حوقل بانها « مدينة طيبة كثيرة الخير والمير والبساتين والمياه والفواكه والزروع والطواحين ولها أسواق حسنة

(٤) المقدسي ٣٧٨ : ياقوت ١ : ٨٢٢ : القزويني ٢ : ٢٢٧ : المستوفي ١٥٣ - ١٥٥ : جهان نما ٢٨٠ : ابن بطوطة ٢ : ١٢٩ .

(٥) نى طبعة لسترنيج لنزهة القلوب ( ص ٨٦ ) : رولد . وقد ذكر سقهير عوصا عن سقهير . ( م ) .

وفنادق نظيفة » . وذكرها ياقوت باسم سراو أو سرو وقال خربها التتر في سنة ٦١٧ ( ١٢٢٠ ) وقتلوا كل من وجدوه فيها . على انها استعادت سابق حالها حين كتب المستوفى بعد ذلك بقرن وقال ان بنها وبين تبريز ثلاثة أيام وبينها وبين اردبيل يومان .

وعلى رافد في الجانب الايسر ( الجنوبي ) لنهر سراو : مدينة آو.جان أو أجان وكانت على عشرة فراسخ من تبريز في طريق ميسانه . وصف ياقوت أجان وكان فيها في المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) بانها مدينة « عليها سور وبها سوق الا ان الخراب غالب عليها » من فعل المغول فيها . وقد أعاد غازان بناءها في أيام المستوفى وأقام فيها زمنا ما . وأطلق عليها اسما جديدا هو شهر اسلام ( أى مدينة الاسلام ) ولها سور ذرعه ٣٠٠٠ خطوة من حجارة وجص . وكانت نواحيها وافر الخيرات يكثر فيها القطن والقمح والفواكه . ويسمى نهرها آب أجان ، وينبع في قمة جبل سهند الشرقية . والى جنوب غربى هذا الجبل ، على نحو ستين ميلا من تبريز واربعة فراسخ من شاطئ البحيرة ، القرية الكبيرة داخرقان بحسب تسمية ابن حوقل والبلدانيين العرب لها . وقد كتبها الفرس ديه خوارقان . وأورد ياقوت اسما آخر لها وهو ده نخيرجان وتفسيره « ده : قرية ونخيرجان : صاحب بيت مال ( كسرى ملك فارس ) » ووصفها المستوفى بانها بلدة صغيرة حولها ضباع وثمانى قرى تكثر فيها الفاكهة والقمح<sup>(٦)</sup> .

ومدينة المراغة على سبعين ميلا جنوب تبريز على « نهر صافى » وهو ينحدر نحو الجنوب من جبل سهند اليها ثم ينحرف غربا حتى يصل البحيرة . واسم المراغة « من قرية المراغة ( قرية المراعى ) فحذف الناس القرية وقالوا مراغة » . وكان الفرس يسمونها افراز هروذ . وفي المئة الرابعة ( العاشرة ) وصف ابن حوقل المراغة بقوله « المراغة تلى اردبيل فى الكبر » . وقد كانت فى أيامه مدينة اقليم اذربيجان . وزاد على ما تقدم انها كانت فى قديم الايام المعسكر ودار الامارة وخزانة دواوين الناحية بها فنقلت الى اردبيل . وكانت المراغة مدينة تزيه عليها

(٦) الاصطخرى ١٩٠ ؛ ابن حوقل ٢٤٨ و ٢٥٣ ؛ ياقوت ١ : ١٣١ و ١٩٨ ؛ ٢ : ٤٢٥ و ٦٣٦ ؛

٣ : ٦٤ ؛ المستوفى ١٥٥ و ١٥٨ و ٢٠٤ و ٢٠٥ و ٢١٧ و ٢١٨ .



سور كثيرة البساتين والانهار والفواكه واشتهرت بضرب من البطيخ « مستطيل الخلق قيسح المنظر غاية في الحلاوة وطيب الطعم » • وقال المقدسي : « لها حصن وبها قلعة ولها ربض » • وقال ياقوت ان هرون الرشيد امر ببناء سورها وتحصينها وقد رُمّ سورها في أيام الخليفة المأمون •

واضحت المراغة في أيام المغول الاولين ، على ما رأينا ، قصة اذربيجان • وصفها المستوفي بانها مدينة عظيمة حولها نواح كثيرة الخيرات ذكر اسماء بعضها • وكانت تسقيها انهار كثيرة • وفي ظاهر المراغة الرصد العظيم الذي بناء الفلكي نصير الدين الطوسي بأمر هولاكو وفيه وضع كتابه « الزيج الايلخاني » المشهور • وهذا الرصد ، وما زالت اطلاله ترى هناك ، كان خرابا حين كتب المستوفي في المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) • وذكر القزويني القلعة المسماة روين دز فقال انها « على ثلاثة فراسخ من المراغة وهي بين رباض على بيمينها نهر وعلى يسارها نهر وعلى القلعة بستان يسمى عميد اياذ ومصنع بثر الماء من تحنها » • وعلى فرسخ منها قرية جنبذق فيها فوارات يحكي عنها عجائب كثيرة •

ونهر صافي يصب في البحيرة قرب المراغة ، وتختلط مياهه ايام الفيضان بمياه نهر جغتو ورافده تغتو • وذكر المستوفي ان كليهما ينبع في جبال كردستان • وكان شاطئ البحيرة الجنوبي عند مصب هذه الانهار مستقما كبيرا • وفي هذا الموضع ليلان ( أو نيلان ) وهي مدينة صغيرة تلتف حولها الانهار وتحف بها البساتين المثمرة • وكانت أهلة بالمغول في أيام المسنوفي • وعلى شيء من جنوب ليلان بحسب المسافات الواردة في كتب المسالك قرية برزة ، وفيها ينقسم الطريق الصاعد من سيسار ( في اقليم الجبال ) • فالايمن يتجه نحو الشمال الشرقي الى المراغة واليسر الطريق الذاهب الى ارمية مصابا غرب البحيرة •

وعلى خمسين ميلا من شاطئ البحيرة الجنوبي بسووى ، وينطق بها الفرس بسووى • وقد زارها باقوت فقال « رأيتها ، أكثر أهلها حرامية » • واطرى المستوفي بساتينها المثمرة • والى شمالها الغربي مدينة أشنه وكان بها في أيام ابن حوقل أكراد • وفي المئة الرابعة ( العاشرة ) كان « يجلب منها ومن سوادها الاغنام والدواب الى بلد الموصل ونواحي بلد الجزيرة • وهي أيضا مدينة كثيرة الشجر

والخضر والخيرات » • ولمراعيتها ينتجع اصحاب الاغنام • وقال ياقوت ، وقد زارها ، انها ذات بساتين • ووصفها المستوفى ، وأورد اسمها ، بصورة أشنويه فقال انها فى المنطقة الجبلية التى سماها ده كباهان<sup>(٧)</sup> •

ومدينة ارمية ، وبها عرفت البحيرة التى باسمها ، على شىء يسير من شاطئها الغربى • « وهى فى ما يزعمون مدينة زرادشت » • وكانت هذه المدينة على ما ذكر ابن حوقل فى المئة الرابعة ( العاشرة ) « تلى المراغة فى الكبر • وهى مدينة تزهة كثيرة الكروم وافرة الحظ من التجارات » • والجامع فى البزازين «<sup>(٨)</sup> • وكانت ارمية « بقلعة عامرة ولها حصن وبها نهر » ينحدر الى البحيرة وهى على نحو فرسخ منها • وفى المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) اوضحت مدينة كبره ذرع سورها عشرة آلاف خطوة • ومن أعمالها عشرون قرية • وعلى الطريق فى شمال ارمية ، على بعد قليل من زاوية البحيرة الشمالية الغربية ، مدينة سلماس وقد وصفها المقدسى بانها بلدة طيبة ذات أسواق حسنة والمسجد الجامع منى بالحجارة « وقد أحاط بها الاكراد » فى المئة الرابعة ( العاشرة ) وقال ياقوت ان معظم سلماس قد خرب فى المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) • ولكن الوزير علي شاه ، على ما روى المستوفى ، كان فى القرن التالى ، فى حكم غازان خان المعولى ، قد جدد بناء أسوارها ، ومحطها ٨٠٠٠ خطوة • فاستعادت المدينة شأنها الاول • وهى باردة الهواء ، ولها نهر ينبع فى الجبال التى فى غربها ويصب فى البحيرة •

وعلى شاطئ البحيرة الشمالى مدينة يقال لها طروج أو طسوج ولعلها ترسة الحديثة • والمستوفى ، على ما بينا ، كثيرا ما ذكر بحيرة طسوج أو طروج الملحة وعلى هذا فمدينة طسوج مثل ارمية قد انتقل اسمها الى هذه الرقعة من الماء • وفى المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) كانت طسوج ، على ما يبدو ، موضعا ذا شأن ، وكانت أدقا هواء من تبريز وأكثر رطوبة لشدة اقترابها من البحيرة • وحولها البساتين والكروم • والى شمال شرقى سلماس ، مدينة خوي وتلفظ خوي على نهر يحرى

(٧) الاسطخرى ١٨١ ، ابن حوقل ٢٢٨ و ٢٣٩ ؛ المقدسى ٣٧٧ ؛ ياقوت ١ ، ٢٨٤ و ٥٦٤ و ٦٢٦ ؛

٤ : ٤٧٦ ؛ القرينى ٢ : ٣٥٠ و ٣٥٨ ؛ المستوفى ١٥٨ و ١٥٩ و ٢١٨ •

(٨) هذا القول للمقدسى ( احسن التقاسيم ص ٣٧٧ ) ( م ) •

شمالا فيصب في نهر ارس (Araxes) • وخوي ، على ما ذكر باقوت والقزويني ، « ذات سور حصين ومياه وأشجار كثيرة الخيرات يعمل بها الديباج ، بها عين ينبع منها ماء كثير جدا بارد في الصيف حار في الشتاء » • وقال المستوفي ان دائر أسوار المدينة ٦٥٠٠ خطوة وان أهلها من قوم بيض الاجسام كأهل الخطا ( وهم من الصين ) ولها ثمانون قرية •

وفي المئة الرابعة ( العاشرة ) وصف المقدسي مدينة مرند وهي في شرق خوي على ضفاف نهر من روافد الجانب الايمن لنهر خوي بقوله : « مرند : حصينة لها ربض عامر والحامع في الاسواق تحدد بها الساتين » • وقال باقوت فيها : « قد تشعت الآن وبدا فيها الخراب مذ نهبها الكرج<sup>(٩)</sup> وأخذوا جميع أهلها » • وكان نهرها على ما جاء في المسوفي سمي زولو ( أو زكوير ) ويقال ان قسما منه كان يجري مدى أربعة فراسخ تحت الارض • وروى المسوفي ان مرند كانت في أيامه على نصف سعتها الاولى الا انها بقيت مشهورة بربية دود القرمز وكان يستخرج منها صغ أحمر • وحول المدينة ستون قرية كانت من أعمالها<sup>(١٠)</sup> •

وكانت نخجوان أو نخجوان الى شمال نهر ارس وتحسب عادة من أعمال اذربيجان • وهي تشوى لدى اللدانيين العرب • وذكرتها كتب المسالك كثيرا دون ان تطرق الى وصفها • وقد علا شأن نخجوان في أيام المغول • ووصفها المسوفي بانها بلدة كبيرة بناؤها من الآجر وبالقرب منها في ناحية الشرق قلعة التنجيق وفي شمالها جبل ضارب في الفضاء تغطيه الثلوج يقال له ماست كوء • وفي نخجوان القبة التي بناها ضياء الملك ابن نظام الملك وزير ملكشاه السلجوقي العظيم • ووصف علي اليزدي قنطرة ضياء الملك المشهورة ( وما زالت بقاياها قائمة ) فوق نهر ارس عند قلعة كركر على طريق مرند على نحو ١٥ ميلا من نخجوان •

وعلى نهر ارس ، اسفل منها بشيء يسير ، مدينة مجلفا وقد تكتب جولاهها • دمرها الشاه عباس ملك فارس في سنة ١٠١٤ ( ١٦٠٥ ) حين نقل أهلها الارمن

(٩) هذا نص باقوت ( ٤ : ٥٠٣ ) • اما المؤلف فقد ذكر الكرد بدلا من « الكرج » • ( م ) •

(١٠) الاصطخرى ١٨١ : ابن حوقل ٢٣٩ : المقدسي ٣٧٧ : القزويني ١ : ١٨٠ :

٢ : ٣٥٤ : ياقوت ١ : ٢١٨ : ٢ : ٥٠٢ : ٣ : ١٢٠ : ٤ : ٥٠٣ : المسوفي ١٥٦ - ١٥٩ ر ٢١٨ •

الى ربض جديد ابناه فى جنوب اصفهان وسماء جلفا نسبة الى جلفا القديمة التى على نهر ارس • ومما ذكره المستوفى من مدن نهر ارس : اردوباد ( وما زالت قائمة ) وهى قرب ملتقى نهر بارس من الجنوب • تقوم على ضفافه قلعة دزمار وقد ذكرها ياقوت أيضا • وأسفل منها على نهر ارس أيضا مدينة زنگيان فى كورة مردان نعيم • وهناك قنطرة ثانية ما زالت قائمة على نهر ارس يقال لها بالفارسية بل خدا آفرين ( جسر خلقه الله ) وقد بناها على ما ذكر المستوفى أحد الصحابة فى سنة ١٥ ( ٦٣٦ ) وتشتمل ارض مردان ( أو مراد ) نعيم على نيف وثلاثين قرية (١١) •

ومدينة اردبيل فى أعالي نهر سماء المستوفى اندراب ، واسفل منها يقع نهر آهر فى يسار نهر اردبيل وهذا يصب فى نهر ارس على شىء يسير أسفل من قنطرة خدا آفرين • ومخرج نهري اردبيل واهر من منحدرات سبلان كوه الشرقية والغربية ( على التوالى ) وهو الجبل العظيم المطل على اردبيل • ومن منحدراته الجنوبية يخرج نهر سراو ، على ما قد بينا ، فيجرى غربا الى بحيرة ارمية • وذكر ابن حوقل جبل سبلان فى المئة الرابعة ( العاشرة ) ولكنه أخطأ فى قوله انه اعظم من دماوند (١٢) وهو على بضعة أميال من شمال طهران ، وتكسو الاشجار سفوحه وعليه قرى ومدن كثيرة أحصاها المسنوفى • وقال ان الجبل كان يرى من بعد خمسين فرسخا ولا يفارقه الثلج شتاء ولا صيفا • وبالقرب من قمته عين كان سطحها دائم الجمود • وعلى مقربة من جبل سبلان ، قمتان أخريان هما كوه سرا هند شمال أهر وسياء كوه ( الجبل الاسود ) وهو يطل على كلتر وهى مدينة صغيرة فيها قلعة تحف بها الاشجار ويسقى مزارعها نهر •

وكانت اردبيل ، على ما بينا ، قصبة اذربيجان فى المئة الرابعة ( العاشرة ) • قال فيها الاصطخرى « عليها سور وهى مدينة تكون ثلثي فرسخ فى مثلها • والغالب على ابنتها الطين والآجر وبها المعسكر • وبها رساتيق وكور جليلة وهى خصبة

(١١) نابت ٤ . ٢٦٢ و ٧٦٧ و ٧٨٤ ، المسولى ١٥٧ و ١٥٩ و ٢٠٦ ، على اليزدى ١ : ٣٩٨ و ٣٩٩ : ٢ . ٥٧٣ •

(١٢) ما فى ابن حوقل ( ص ٣٧٢ ) : دنباوند ( م ) •



واسعارها رخيصة . • وعسل اردبيل مشهور • وتكلم المقدسي على الحصن وقال ان أسواق اردبيل « مصلبة الى اربعة دروب والجامع وسط الصليب وخلف الحصن ربض عامر » • وفي سنة ٦١٧ ( ١٢٢٠ ) نهب المغول اردبيل وتركوها قاعا صفصفا ولكنها قبل ذلك كانت آهلة بالسكان حين زارها ياقوت • وكانت اردبيل معروفة لدى الفرس قديما باسم باذان فيروز وهي حين كتب المستوفي في المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) وان لم تعد أولى مدن اذربيجان الا انها اسعادت كثيرا من سالف عزها • وفي المئة العاشرة ( السادسة عشرة ) اضحت « على ما قد بينا » عاصمة بلاد الفرس كلها في أيام الدولة الصفوية الجديدة قبل ان ينقلوا قاعدة ملكهم الى تبريز أولا ثم الى اصفهان •

وأهر ، وهي على مئة وخمسين ميلا غرب اردبيل ، على نهر اهر • وقد ذكرها البلدانيون العرب القدماء • وصفها ياقوت بأنها « مدينة عامرة كثيرة الخيرات » • والى شمالها جبل سراهند وحولها كثير من البلدان الصغيرة القائمة على سفوح الجبل • وقد ذكر ياقوت والمستوفي اسماءها الا انه يصعب الآن تمييز تلك الاسماء أو تعيين مواضعها • وكانت الناحية المحيطة بها تعرف باسم يشكين ( وهي مبشكين في الوقت الحاضر ) نسبة الى اسرة أميرها التي حكمت فيها في المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) • ومدينة يشكين على مرحلة من اهر وكانت تعرف في الاصل باسم وراوي وكان على نهر اندراب ، فوق ملتقى نهر اهر به على ما ذكر المستوفي ، قنطرة حسنة بناها علي شاه وزير غازان خان المغولي (١٣) •

ونهر سفدرود ، أي النهر الابيض ، وروافده الكثيرة تسقي نواحي اذربيجان الجنوبية الشرقية • ويؤلف معظم مجرى هذا النهر الحدود الفاصلة بين اذربيجان واقليم الجبال ويصب هذا النهر أخيرا في بحيرة فزوين بعد مروره باقليم كيلان • وسماه الاصطخرى وغيره من المصنفين العرب باسم سيذروود • وقال المستوفي ان المغول كانوا يطلقون عليه اسم هولان مولان ( والاصح : ألان موران ) ونعني بالمغولية « النهر الاحمر » • ويعرف اليوم قسم من سفيدروود باسم قزل اوزن

(١٣) الاصطخرى ١٨١ : ابن حوقل ٢٣٧ و ٢٣٨ و ٢٤٠ و ٢٦٦ : المقدسي ٣٧٤ و ٣٧٧ :

ياقوت ١ : ١٦٧ و ٣٩٧ و ٤٠٩ و ٤٦١ ، ٤ : ٩١٨ : المستوفي ١٥٦ و ١٥٧ و ٢٠٤ و ٢٠٥ و

٢١٧ •

وهي بالتركية « النهر الاحمر » أيضا • وكتب المستوفى ان مخرج سفيدرود من جبال كردستان في جبل يسمى بالفارسية پنچ انگشت وبالتركية بش یرماق ومعنى التسميتين « الاصابع الخمس » • وفي انحدار سفيدرود شمالا يستقبل اولا نهر زنجان في ضفته اليمنى وهو النهر الآتى من مدينة زنجان التى سنصفها فى فصل قادم • ثم يصب فى ضفته اليسرى نهر میانج الذى يآلف من اجتماع عدة انهار تنحدر من الغرب • وشمال میانج يعطف سفيدرود غربا ويستقبل فى ضفته اليسرى النهرين المتحدین سنجدہ وکندیو المنحدرين من خلخال الى جنوب أردبیل • ويلى ذلك نهر سال من ناحية شاهرود التابعة لخلخال • وأسفل ذلك ، على ضفته اليمنى ، يلتقى نهر طارم الآتى من اقليم الجبال ( على ما سنبينه فى الفصل الخامس عشر ) بنهر سفيدرود ثم يلتقى به نهر شاهرود ( وبحب ان لا يلبس بناحية شاهرود المائة الذكر ) الآتى من بلاد الحشيشيين ( الحشاشين ) • وأخير فان سفيدرود بعد ان يخترق الحاجز الجبلی يصل الى بحر قزوين عند کوٲتم فى اقليم کبلان •

وكان نهر میانج كما بينا أهم الروافد اليسرى لسفدرود • وهو يأتى من الغرب وينبع من البلاد التى فى جنوب أوجان ( أنظر ص ١٩٨ ) • ويستقبل فى ولاية کرمروء فى ضفته اليسرى مياه نهر کرمروء ( النهر الحار ) وهو نهر ينبع فى الجبال التى فى جنوب سراو • وأسفل مدبنة میانج يستقبل النهر الاصلى فى يمينه مياه هشتروء ( الانهار الثمانية ) ومخرجها فى الجبال شرق المراغة • وكان فى أيام المستوفى عند ملتقى هشتروء بنهر میانج قنطرة حبر عظيمة ذات اثنين وثلاثين طاقا •

وكانت میانج أو مياهه « الموضع الوسط » التى تقوم عند ملتقى كل هذه الانهار مدينة ذات مركز خطير منذ الازمنة القديمة • ذكر ابن حوقل فى المثة الرابعة ( العاشرة ) انها منعمة بالخيرات كثيرة الثمار ومثلها كورتها التى عرفت فى الازمنة المتأخرة باسم کرمروء • والمقدسى ، وقد أورد اسمها بصورته الحديثة اعني مياهه ، قال انها كثيرة الخير • ونوّه بها ياقوت وقد زارها فى المثة السادسة ( الثانية عشرة ) • وفى القرن التالى ذكر المستوفى انها قد ضوّلت وأمسّت قرية

كبيرة الا انها بقيت من المراحل المهمة فى شبكة الطرق التى انشأها المغول • وهى حارة الهواء كثيرة الحشرات ( وبعوض مياته مؤذ للمسافرين اليوم ) • وكان فى ولاية كرمروود نيف ومئة قرية خصبة يكثر فيها القمح •

والانهار الثلاثة المسماة سنجيده وكديو ( أو كديو فى جهان نما ) وشال تلتقى بنهر سفيدروود من الشمال منحدره اليه من ناحية خلخال • وكانت خلخال أيضا أولى مدن هذه الناحية وقد وصفت كتب المسالك موضعها بانه على اثني عشر فرسخا جنوب اردبيل • وكانت فيروز اباد فوق قمة الدرب حيث هنالك حمة يغلي ماؤها ويفور فى وسط القمم المغطاة بالثلوج • وعلى ما فى المستوفى قد كانت فى الازمنة السابقة دار الملك • ولما آلت الى الخراب حلت محلها مدينة خلخال • ولا يمكن الآن معرفة الموضع الصحيح لفيروز اباد • وكانت اللدتان كندور وشال ، وما زالت الخوارط تذكرهما ، من أعمال شاهرود وتقومان على نهر شال « يسمى الآن شاهرود الصغير » ومخرجه فى جبل شال • وذكر المستوفى جملة مواضع أخرى فى خلخال غير انه لا يمكن تعيينها فى الوقت الحاضر<sup>(١٤)</sup> •

اما غلات اذربيجان فقليلة وسنأتى على ذكرها فى آخر الفصل القادم • وفى ختام الفصل الخامس عشر لحصنا القول فى مسالك هذا الاقليم بعد ان وصفنا اقليم الجبال لان كل هذه المسالك تخرج من مواضع عديدة فى طريق خراسان الذى يخترق اقليم الجبال •

---

(١٤) الاصطخرى ١٨٩ : ابن حوقل ٢٤٦ و ٢٥٣ : المقدسى ٣٧٨ : ياقوت ١ : ٢٣٩ :  
٤ : ٧١٠ : المستوفى ١٥٦ و ١٥٨ و ١٦٨ و ٢١٥ و ٢١٨ : جهان نما ٣٨٤ و ٣٨٨ •

## الفصل الثاني عشر

# كيلان

### والاقلية الشمالية الغربية

الجيلانات - اقليم الديلم وطالش - بروان ودولاب وخشم - لامجان ورشت وغيرهما من مدن كيلان - اقليم موغان - باجروان وبرزند - محمود اباد - ورنان - اقليم الران - بردعة - البيلقان - كنجه وشمكور - نهر الكر ونهر الرس - اقليم شروان - شماخي - باكويه و باب الابواب - اقليم كرجستان او جورجيا - تفليس وقرص - اقليم ارمينية - ديبيل او دوين - بحيرة وان - اخلاط وارجيش ووان وبتليس - حاصلات وتجارات الاقاليم الشمالية .

اوضحنا في الفصل السابق ان نهر سفيدرود بعد ان يخترق مجراه المتعرج جبال البرز ، يصب في بحر قزوين في النهاية الغربية من ساحله الجنوبي . وتكون في هذا الموضع « دلتا » ومناطق على شئ من السعة ووراءها الجبال . ودلتا سفيدرود هذه التي تحف بها من الجنوب والغرب سفوح الجبال المتدرجة المكسوة بالغابات ، هي اقليم كيلان الصغير الذي سماء العرب الجيل او جيلان ، وفيه ثلاث نواح<sup>(١)</sup> .

واراضى الدلتا الرسوبية هي التي اطلق عليها البلدانون العرب اسم الجيل او جيلان بوجه خاص . وهم اذا أرادوا الاشارة الى الاقليم باجمعه ، أطلقوا عليه

---

(١) انظر كيلان في الخارطة رقم ٥ في اول الفصل القادم .



اسما بصيغة الجمع فقالوا جيلانات • كيلانات • وقد يشمل هذا الاسم أيضا الاصقاع الجبلية • وفي جنوب هذا الاقليم وغربه • مما يحاذي جبال ناحيتي الطالقان وتارم من اقليم الجبال • كانت بلاد الديلم • وقد جاء اسمها بصيغة الجمع ف قيل الديلمان • واشتهرت هذه البلاد في التاريخ بكونها موطن بني بويه أي الديلمة • فقد كان رؤساؤهم في المئة الرابعة ( العاشرة ) سادة بغداد وذوى النفوذ على الخلافة في أكثر تلك الحقبة • اما الشقة الساحلية الضيقة والمنحدرات الجبلية الممتدة شمالا من جنوب غربى بحر قزوين والمواجهة من شرقها ذلك البحر فهى بلاد طالش وقد ذكر ياقوت هذا الاسم بصيغة الجمع فقال طالشان أو طلشان • والى الشرق • على حدود طبرستان • جبال روبنج • ويلها الناحية الجبلية العائدة الى اسرة قارن العظيمة وكان رؤساؤها منذ أزمنة غير معروفة سادة هذه البقاع الفسيحة على ما سنبينه أيضا في الفصل السادس والعشرين •

وحين كتب المقدسى كتابه في المئة الرابعة ( العاشرة ) • وهو الوقت الذى بلغت فيه سيادة البويهيين ذروتها • كانت جميع جيلان وأقاليم الجبل التى فى شرقها المحاذية لبحر قزوين • وهى طبرستان وجرجان وقومس • فى ضمن اقليم الديلم • ثم صار ينظر الى هذه الاقاليم الشرقية فى الازمنة المتأخرة كأنها مستقلة عنه • وبعد ذلك بطل استعمال اسم الديلم نفسه فى الغالب • وانتقل اسم المناقع فى دلتا سفيدرود الى جميع الجهات المجاورة فعرفت بأقليم جيلان • على ان جيلان • بوجه اصح • لم تكن غير البقاع الساحلية بينما الديلم كان الصقع الجبلى المطل عليها • وجرى اطلاق احد هذين الاسمين فى بعض الاحيان على جميع الاقليم الذى يكتنف جنوب غربى بحر قزوين (٢) •

وكانت قصبة بلاد الديلم تسمى • على ما يقال • رودبار • الا ان موضعها غير معروف • اما المقدسى فقد قال ان « قصبة الديلم : يروان » • ومما يؤسف له ان لا أثر لها اليوم • ولم تذكر كتب المسالك موضعها الحقيقى • وزاد المقدسى

---

(٢) الاصطخرى ٢٠٤ و ٢٠٥ و ٢٠٦ : ابن حوقل ٢٦٧ و ٢٦٨ : المقدسى ٣٥٣ ياقوت ١ : ١٧٤ و ٨١٢ : ٢ : ١٧٩ و ٧١١ : ٣ : ٥٧١ : المستوفى ١٤٧ و ١٩١ : ابو الفداء ٤٣٦ •  
اسم طالش يكتب اما بالتاء او بالطاء • وبالجمع تالشان أو طالشان • وذكره المستوفى أيضا  
طوالش •

على ذلك قوله انه لم يكن فى بروان « منازل رشيقة انيقة ولا أسواقها بالواسعة عطيفة ولا جوامع ... » . وحيث مستقر السلطان يسمى شهرستان « . » وقد كان فيها تجار من أهل الثراء فكثير خيرها . وذكر المقدسى ان « دولاب : قصبة الجيل » وقال فيها : « بلد طيب ، بناؤهم من جص وحجر ، وسوق حسن ، والجامع وسط السوق . وعلى ما فى ابى الفداء ان « دولاب تسمى كسكر » . ولم ينته الناشر عن مسالك هذه البلاد غير ما ذكره المقدسى من ان دولاب على اربع مراحل من بيلمان ، وهى قرية على ما جاء فى ابى الفداء . والظاهر انها كانت من أهم المواضع فى بلاد طالش . وعلى مرحلتين من سفيدرود واربع مراحل من بيلمان ، مدينة خشم وهى مدينة الداعى ( العلوى ) فى النصف الاخير من المئة الثالثة ( التاسعة ) وكان يحكم هذه الانحاء حكم السلطان المستقل وخلع الطاعة للخليفة . ووصف المقدسى خشم فقال « لها سوق عامر وعلى طرف الاسواق جامع ثم دار الامير . والنهر منها على جانب عليه جسر هائل » . ويحسن ان نبين ان مواضع هذه المدن القديمة غير متحقق منها<sup>(٣)</sup> .

وكانت أكبر مدن كيلان فى المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) على ما فى المستوفى : لاهيجان وفومن . وذكر ابو الفداء لاهيجان أيضا وقال انها فى شرق مصب سفيدرود . وكانت حينذاك مدينة وسطية يجلب الحرير منها وينمو فى ناحيتها الرز والقمح والتارنج والاترنج وغير ذلك من فواكه المنطقة الحارة . وكوتم أو كوتم وهى أقرب الى قم سفيدرود ، كانت ميناء تقصدها السفن من سائر انحاء بحر قزوين . ذكرها ياقوت وابو الفداء . وكانت مدينة تجارية كبيرة فى المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) . وقال ابو الفداء « انها ناقلة عن البحر ( بحر قزوين ) مسيرة يوم » . وفومن ، وناحيتها داخلية أكثر من كوتم ، فى غرب نهر سفيدرود . وكانت أكبر مدن القسم الجبلى فى بلاد الديلم . وذكر المستوفى انها مدينة كبيرة فى بقعة خصبة يكثر فيها القمح والرز والحرير وهو ينسج فيها أيضا .

(٣) الاسطخرى ٢٠٤ و ٢٠٥ : المقدسى ٣٥٥ و ٣٦٠ و ٣٧٣ : ابو الفداء ٤٢٩ ( طبع فيه خطأ اسم بيلمان بصورة بيمان ) : ياقوت ٢ : ٨٣١ . وللوقوف على اسرة الداعى العلوى ( الحنية ) انظر : G. Melgunof, Das südliche Ufer des Caspischen Meeres, P. 53.

والمستوفى من أقدم مراجعنا التي وصفت رشت ، وهي الآن قصبة كيلان والظاهر ان بلدانيي العرب لم يتكلموا عليها بل لم يذكروا اسمها . فلقد أشار المستوفى الى ان هواءها شديد الحر عفن . ويكثر فيها القطن والحرير ومنها يحملان الى سائر الانحاء . وكانت هذه المدينة في أيامه موضعاً على شيء من السعة والشأن . وفي غربي رشت اليوم كورة تولم . ووردت تولم في المستوفى اسماً لمدينة ذات شأن في المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) . وعلى ما في ابى الفداء ، كانت تولم اولى مدن القسم السهل في جيلان . ونواحيها ذات خيرات فيها القمح والقطن والرز والتارنج والاترنج والليمون . وشت ، أو شفته ، ذكرها المستوفى اسماً لمدينة ولم يبق اليوم من هاتين التسميتين غير ناحية تعرف بشت وهي في جنوب رشت . وأخيراً ذكر المستوفى من مدن كيلان : اصفهـ وهي مدينة صغيرة كتبها ياقوت اصبهـان . وزاد على ذلك فقال « بينها وبين البحر ( قزوين ) ميلان » . ولم يشر الى موضعها . وفيها القمح والرز وبعض الفاكهة . وفي ناحيتها نحو مئة قرية<sup>(٤)</sup> . وقد اشتق اسم المدينة ، من الاصبهـان وكانوا ملوكاً لهذه البلاد خاضعين للساسانيين اعتنقوا الاسلام ظاهراً وظلوا امراء في طبرستان في صدر الخلافة<sup>(٥)</sup> .

### موغان

موغان ومفكان أو موقان<sup>(٦)</sup> اسم يطلق على مهـل عظيم فيه مناطق يمتد من جبل سبلان حتى ساحل بحر قزوين الشرقي . وهذه البلاد في جنوب مصب نهر ارس وشمال جبال طالش . وكانت تعد أحياناً من اقليم اذربيجان ولكنها في الغالب كانت تؤلف اقليماً بنفسه .

وقصبة موغان في المئة الرابعة ( العاشرة ) مدينة موغان ، ويصعب تعيين موضعها . ذكر المقدسي مدينة موغان فقال انها « مدينة قد احاط بها نهران وحولها حدائق حسان كأنها في رجبها جنان هي مع تبريز روضتان » . ومن وصفه

(٤) الكلام على هذه الغلات منقول من المستوفى ( ص ١٦٢ ) ( م ) .

(٥) ياقوت ١ : ٢٩٨ ؛ ٤ : ٣١٦ ؛ ابو الفداء ٤٢٦ و ٤٢٩ ؛ المستوفى ١٩١ و ١٩٢ ؛ جهان نما

٣٤٣ و ٣٤٤ .

(٦) لمعة موغان واقليم السخوم الشمالية الغربية انظر الخارطة رقم ٣ ص ١١٤ .

لا يستبعد ان تكون مدينة موغان هذه مطابقة لباجروان التي عدتها المستوفى قصبة الاقليم في القديم وكانت في أيامه قد آلت الى الخراب . وفي وصفه للمسالك عين موضع باجروان على اربعة فراسخ شمال برزند ، وهذا الاسم ما زال يرى في الخارطة . وفي الروايات الاسلامية ان عند باجروان « عين الحياة التي وجدها الخضر عليه السلام » وهو النبي الياس . والى جنوب باجروان ، على ما بينا ، برزند وقد وصفها ابن حوقل بانها مدينة كبيرة . وأشاد المقدسي بأسواقها التي تأتي اليها السلع من الانحاء المجاورة لها وتحمل الى سائر الانحاء ، فهي موئل التجارة في هذه البلاد . وأشار المستوفى الى ان كلاً من باجروان وبرزند كان قرية في أيامه . وهواء نواحيها حار ويكثر فيها القمح<sup>(٧)</sup> .

وذكر المستوفى ثلاث مدن في سهل موغان ، هي : بيلسوار ومحمود اباد وهمشرة . وبيلسوار كانت على نهر ينحدر من باجروان على مسافة ثمانية فراسخ من باجروان ويقال انها سميت بذلك نسبة الى الامير بيله سوار الذي ولّاه بنو بويه عليها ومعنى اسمه « الفارس أو الجندي الصنيد » . ومحمود اباد في مفازة كاوباري قرب بحر قزوين وكانت على اثني عشر فرسخاً مما يلي بيلسوار . ذكر المستوفى ان بانيها غازان خان المغولي وكانت همشرة المجاورة لها على فرسخين من الساحل وتعرف في الاصل باسم ابرشهر أو بوشهرة وقد أسسها ، على ما في المستوفى ، فرهاد بن كودرز « ويزعمون انه يبوخذ نصر » . وكان في الازمنة القديمة في شمال باجروان : بلدة بلخاب قيل انها « قرية أهلة فيها رباطات وفنادق للسيل تنزلها السيارة » . ووراء هذه المرحلة في الطريق الشمالى على ضفة نهر الرس الجنوبية مدينة ورتان . وهي عند المعبر المؤدى الى بلاد الران . وكانت ورتان في المئة الرابعة ( العاشرة ) مدينة عليها سور وبها أسواق عامرة ولها ربض خارج السور . وكانت أهلة وهي في سهلة عامرة على فرسخين من ضفة النهر ومسجدها الجامع في الربض . ويقال ان ورتان بنيت بأمر زبيدة زوجة هرون الرشيد<sup>(٨)</sup> .

(٧) ابن حوقل ٢٥١ : المقدسى ٣٧٦ و ٣٧٨ : ياقوت ١ : ٤٥٤ و ٥٦٢ : ٤ : ٦٨٦ : المستوفى

١٥٩ و ١٦٠ و ١٦٨ : جهان نما ٣٩٢ .

(٨) ابن حوقل ٢٥١ : المقدسى ٣٧٦ : ياقوت ٤ : ٩١٩ : المستوفى ٢٦٠ و ٢٩٨ : جهان نما



### أَرَّان ( الران )<sup>(٩)</sup>

أما اقليم الران وشروان وجورجيا<sup>(١٠)</sup> وارمينية ، وهى فى جملتها شمال نهر ارس ، فقد كان يصعب عدها من ديار الاسلام . ولهذا لم يتبسط البلدانيون العرب فى وصفها . لقد أقام المسلمون فيها منذ صدر الاسلام وولى الخلفاء عليها عمالهم فى أوقات مختلفة ، غير ان اغلب أهلها بقوا على نصرانيتهم حتى اوشكت العصور الوسطى ان تنتهى ، وما زالت هذه البلاد على ذلك حتى حل فيها المسلمون ثانية عقب الفتح المغولى ، ولاسيما بعد الحروب الكثيرة التى شنها تيمور على جورجيا فى ختام المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) ، اذ استقر فيها الترك فصار الاسلام الدين السائد فيها .

واقليم الران فى المثلث العظيم غرب اقتران سيرس واراكسس - وهما نهرا الكر والرس - فهو اقليم « بين النهرين » على ما سماه به المستوفى . وكتب البلدانيون العرب القدماء هذا الاسم بصورة الران (ونطقوا به أرَّان ) وما ذلك الا ليجعلوا منه اسما عربيا . وكانت قصبة هذا الاقليم فى المئة الرابعة ( العاشرة ) برذعة - وما زالت خرائبها باقية . ووصف ابن حوقل مدينة برذعة - وكتب بعدئذ بصورة برذعة - فى المئة الرابعة ( العاشرة ) بانها نحو فرسخ طولاً فى أقل منه عرضاً وكانت أكبر مدن هذه الديار مربعة الشكل لها قلعة وهى من نهر الكر على نحو ثلاثة فراسخ على ضفة احد روافده المعروف بالثرثور . وقربها فى نهر الكر السمك المعروف بالسرمهى ( وشورماهى بالفارسية تعنى السمك المملح ) ويحمل منها الى سائر البلاد ويكون من هذا السمك أيضا فى نهر الرس بورثان . « وكان من برذعة على أقل من فرسخ ، ناجية بموضع يدعى الاندراب ، وأقطاره أكثر من مسيرة يوم فى مثله ، مشبكة البساتين والعمارات ، طيبة المتزهات

(٩) فى المراجع المخلعة تسميتان متشابهتان وهما « الران » و « اران » . ويلاحظ ان بعض البلدانيين كابن حوقل والمقدسى وابى العلاء استعملوا تسمية « الران » فى كلامهم على هذا الاقليم . اما ياقوت فقد أشار اليهما ( ٧٣٩ : ٢ ) قائلا « والذى عندى ان الران وأران واحد ، وهى ولاية واسعة من نواحي ارمينية » .

اما المستوفى فقد ذكر هذا الاقليم بصورة « أرَّان » ( م ) .

(١٠) سماها العرب بلاد الكرج . ( م ) .

والباغات ، ولها فواكه كثيرة ، وتشتمل اجنتها على البندق والشاء بلوط وبها  
تين ، ويربى فيها دود القز .

وفى ظاهر برذعة عند باب الاكراد ، سوق يجتمع فيها الناس كل يوم أحد ،  
مقدارها فرسخ ، تعرف بسوق الكرعى ( من قرياقوس (Kuriakos) اليونانى .  
وتعنى « يوم الرب » ) . ويسمون يوم الاحد هناك يوم الكرعى . وفى برذعة  
مسجد جامع حسن فسيح يرتفع سقفه على اساطين خشب وحيطانه من الآجر  
مكسوة بزخارف الجص . وفيها حمامات كثيرة . وكان بيت مال الاقليم فى أيام  
بنى أمية فى برذعة . وفى المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) كانت برذعة حين كتب  
ياقوت قد استولى الخراب عليها اما المسنوقى فقد ذكر فى القرن التالى انها مدينة  
كبيرة على نهر الثرثور . وعند المعبر الذى على نهر الكر ، ولعله اسفل من اقتران  
الثرثور به على ثمانية عشر فرسخا أى مسيرة يوم واحد فى الطريق من برذعة الى  
شماخي فى شروان ، مدينة برزنج ، ويقصدها التجار وتحمل السلع الكثيرة اليها  
ومنها<sup>(١١)</sup> .

واضحت مدينة اليلقان وتعرف بالارمنية باسم فيداكران ( Phaidagaran )  
قصبة الران بعد خراب برذعة . ومعالم هذه المدينة ، وان زالت الآن على ما  
يبدو ، الا ان كتب المسالك العربية قد عرفت بموضعها تقريبا . واليلقان على  
أربعة عشر فرسخا من جنوب برذعة ، وعلى سبعة أو تسعة فراسخ من شمال الرس  
فى الطريق الصاعد من برزند . وقد كانت موضعا عظيما حتى المئة التاسعة ( الخامسة  
عشرة ) . وصفها ابن حوقل فى المئة الرابعة ( العاشرة ) بانها « مدينة طيبة كثيرة  
المياه والاجنة والاشجار والطواحين الواسعة على انهارها » . « وبها ناطف<sup>(١٢)</sup>  
موصوف » . وفى سنة ٦١٧ ( ١٢٢٠ ) « فصدها الترو وأوا حصانة سورها ،  
أرادوا خرابه بالمنجنيق ، فما وجدوا حجرا برمى به الحائط ورأوا أشجارا من الدلب  
عظاما قطعوها بالمنشير وتركها فطاعها فى المنجنيق ورموا بها السور حتى خربوا  
سورها ونهبوا . . . ثم احرقوها . فلما انفصلوا عنها تراجع اليها قوم كانوا هربوا

(١١) الاصطخرى ١٨٢ و ١٨٣ و ١٨٧ و ١٨٨ ؛ ابن حوقل ٢٤٠ و ٢٤١ و ٢٤٤ و ٢٥١ ؛  
المعدي ٣٧٤ و ٣٧٥ ؛ ياقوت ١ : ٥٥٨ و ٥٦٢ ؛ المستوفى ١٦٠ ؛ القزوينى ٢ : ٣٤٤ .  
(١٢) الناطف : ضرب من الحلواء . ( م ) .

عنها وهي الآن متماسكة . . . وعادت الى عمارتها . . . وفي ختام المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) ، حاصرها تيمور واستولى عليها . ثم أمر باعادة بنائها وحفر نهر مُحمل اليه الماء من نهر ارس كان طوله ستة فراسخ وعرضه خمس عشرة ذراعا ومنه كان ماء المدينة الجديدة . وكان يقال لهذا النهر برلاسي نسبة الى برلاس قبيلة تيمور .

وحاء ذكر مدينتين أخريين في الران الى شمال غربى برذعة في طريق تفليس . أولاهما مدينة كنجة ( والاشهر في تسميتها اليوم اليزابيت بول Elizabetpol ) وقد كتبها البلدانون العرب بصورة جنزة وسمى القزويني نهرها باسم قردقاس . والى شمالها الغربى شمكور وخرائبها ما زالت موجودة . وكانت هذه المدينة تعرف في المئة الثالثة ( التاسعة ) بالموكلبة لان الخليفة المتوكل احدثها في سنة ٢٤٠ ( ٨٥٤ ) (١٣) .

والنهران اللذان يحدان افليم الران المعروفان لدى اليونان باسم اراكسس وسيرس ، سماهما العرب بنهر الرس ( أو ارس ) ونهر الكر ( أو كر ) . وينبع نهر ارس في بلاد فالقلا في غربى ارمينية . وبعد ان يجرى بمحاذاة حدود اذربيجان الشمالية يلفى بنهر كر ( على ما ذكر المسنوفى ) في بلاد قراباغ في شرقى الران . ومخرج نهر الكر في الجبال غرب تفليس ببلاد جورجيا ، أى في بلاد الخزر التى تتألف من ولايتى أبخاز واللان . وبعد أن يمر نهر الكر بفليس ينحدر الى شمكور وفيها ، على ما ذكر المستوفى ، يتفرع منه نهر يصب في بحيرة شمكور العظيمة وبعد ان يلتقى الكر بنهر ارس على بعد قليل أسفل من برذعة يصب في بحر قزوين بولاية كشتاسفي (١٤) .

(١٣) ليس في الحارطة العسكرية الروسية أثر لخرائب البيلقان .  
ابن خردادبه ١٢٢ ؛ قدامة ٢١٣ ؛ الاصطخرى ١٨٧ و ١٨٩ ؛ ابن حوفل ٢٤٤ و ٢٥١ ؛ المقدسى ٣٧٦ ؛ باقرت ١ : ٧٩٧ ؛ ٣ : ٣٢٢ ؛ القزوينى ٢ : ٣٤٥ و ٣٥١ ؛ على اليزدى ٢ : ٥٤٣ و ٥٤٥ .  
المسنوفى ١٦٠ .  
(١٤) جاء في جهان نما ( ٣٩٦ و ٣٩٧ ) وصف طويل لنهر آرس والكر مع رواعدهما المخلعة .  
ويفيد هذا الوصف في تصحيح المسنوفى وفي توضيح حروب تيمور في جورجيا ، وان كانت مواضع كثير من المدن غير معروفة .  
الاصطخرى ١٨٩ ؛ ابن حوفل ٢٤٦ ؛ المقدسى ٣٧٩ ؛ القزوينى ١ : ١٨٤ و ٢ : ٣٣١ ؛ المسنوفى ٢١٣ و ٢١٥ .

### شروان

وفى ما يلى نهر الكر على بحر قزوين ، حيث تفنى جبال القفقاس فيه ، اقليم شروان وقصته الشماخية وهى اليوم شماخي أو شماخي . وفى المثة الرابعة ( العاشرة ) وصف المقدسى هذه المدينة بقوله « الشماخية على أسفل جبل ، بنيانهم حجارة وجص ولها ماء جار وبساتين ونزء . » وكان ولائها ، وهم خواقين الولاية ، يلقبون بشروان شاه . ويكثر فيها القمح . » وبالقرب منها ، بحسب الروايات الاسلامية ، على ما قال المستوفى ، صخرة موسى ( وقد أشار اليها القرآن فى السورة ١٨ الآية ٦٢ ) وعين الحياة على ما قد بينا فى باجروان . وذكر المقدسى وغيره من المؤلفين مدينتين أخريين فى اقليم شروان لم يعين موضعهما ، هما شابران و « الغلة فيها للنصارى » وهى على ما يقال على عشرين فرسخا من دربند . وشروان وهى « فى سهلة والجامع فى الاسواق » على مسيرة ثلاثة أيام من شماخي قصبة الاقليم فى طريق دربند .

وكان فى اقصى شمالى بلاد شروان ، باب الابواب وهى تسمية العرب لدربند أجل موانئ بحر قزوين . وفى ابن حوقل ان المدينة كانت فى المثة الرابعة ( العاشرة ) أكبر من اردبيل التى كانت قصبة اذربيجان « فى وسطها مرسى للسفن . وفى هذا المرسى الخارج من البحر اليها بناء قد بني كالسد بين جبلين مطلين على هذا المرسى الخارج مأؤه من بحر الخزر . وفى هذا السد باب معلق على الماء قد استحکم من وصيده بعقد قد عقد على الماء نفسه والماء من تحته . . . وعلى قم المدخل الذى تدخل فيه السفن ، سلسلة ممدودة وعليها قفل لمن ينظر فى أمر البحر فلا يخرج المركب ولا يدخل الا بأمر صاحب القفل . والسد من صخر ورصاص . . . وهذه المدينة عليها سور منيع من حجارة » (١٥) . وفيه بابان : الباب الكبير والباب الصغير غير الباب الثالث المار الذكر وهو نحو البحر . وعلى الاسوار أبرجة (١٦) . وتصنع فى دربند ثياب الكتان تجلب منها الى سائر البلاد . وبها زعفران كثير .

(١٥) هذا النص من ابن حوقل ( ٢ : ٢٣٩ ) ( م ) .

(١٦) هذا القول للمقدسى ( ص ٢٧٦ ) ( م ) .



وفى سوق باب الابواب مسجد جامع • فقد كانت ثغرا من ثغور الاسلام لان اهل الكفر كانوا يحيطون بها من كل جانب فى أول العهد • واسهب ياقوت فى ذكر الامم التى فى أعلى جبال القفقاس وهضابها فى ناحية الغرب فان فيها على ما قال « نيفا وسبعين أمة ، لكل أمة لغة لا يعرفها مجاورهم » • وأول تلك الامم الخزر واليهم نسب بحر قزوين فعرف ببحر الخزر • ووصف ياقوت السور العظيم الذى على المدينة وكان يمتد من دربند حتى الغرب ليصد عنها شر الاعداء ويقال انه من بناء انوشروان ملك فارس فى المئة السادسة للميلاد • ونهر السور<sup>(١٧)</sup> وهو يصب فى بحر قزوين على شىء يسير من جنوب دربند قد ذكره المقدسى باسم نهر الملك ، وكان على نهر السور جسر ، بينه وبين الدربند عشرون فرسخا ، وكان على الطريق الماد من شماخي •

وميناء باكوه أو باكويه ( باكو الحالية ) فى جنوب دربند وقد اشار الاصطخرى الى نفلها • وتبسط ياقوت وغيره فى الكلام على هذا النفط • قال ياقوت : فيها « عين نفط عظيمة تبلغ قبالتها فى كل يوم الف درهم ( ٤٠ باونا ) • والى جانبها عين أخرى تسبل بنفط ابض لا تنقطع ليلا ولا نهارا • • • وهناك ارض لا تزال تضطرم نارا » • وتكلم المسنوفى على قلعة باكويه التى كانت تطل على المدينة فنشر عليها ظلها فى وسط النهار • والى جنوب باكو ولاية كشتاسفي قرب قم نهر الكر وسقيها من نهر يحمل منه • ويكثر فيها القمح والقطن • وأخيرا كان فى الجبال القريبة من دربند قلعة يقال لها قَبَلَة وجامعها « ناء على تل » على ما فى المقدسى • وقد ورد ذكر قبة غير مرة فى حروب تيمور • وزاد المسنوفى انه يكثر فيها الحرير والقمح<sup>(١٨)</sup> •

(١٧) ورد ذكره بهذا الاسم فى البلاذرى ( ص ٢٠٦ و ٢٠٨ ) • ( م ) •

(١٨) الاصطخرى ١٨٤ و ١٩٠ ؛ ابن حوقل ٢٤١ و ٢٥١ ؛ المقدسى ٣٧٦ و ٣٧٩ و ٣٨١ ؛ ياقوت ١ ، ٤٣٧ و ٤٧٧ ؛ ٣ ؛ ٢٣٥ و ٢٨٢ و ٣١٧ ؛ ٤ ؛ ٣٢ ؛ المسنوفى ١٥٩ - ١٦١ ؛ القزوينى ٢ ، ٢٨٩ ؛ على البزدوى ١ : ٤٠٦ •

### كرجستان

وكرجستان ، هي التي نسميها جورجيا الآن ، وابخاز ويقال لها ابخازية ، لم تدخل في عداد الولايات الاسلامية الا بعد ان فتح تيمور هذه النواحي في ختام المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) . وتفليس قصبة كرجستان وهي في أعالي نهر الكر وقد عرفها البلدانيون مع ذلك في المئة الرابعة ( العاشرة ) فوصفها ابن حوقل بقوله : « عليها سوران وهي حصينة لها ثلاثة أبواب ، وبها حمامات ماؤها سخين من غير نار ، وهي خصبة كثيرة الخيرات » . ويخرق المدينة نهر الكر ، وهي جانبان بجسر على ما في المقدسي .

اما افليم ابخاس أو ابخاز المجاور لها فكان ، على ما في المقدسي ، يعد من جبل القبق أي القوقاس . وفيه قرية يونس وبها مسلمون وحولها قبائل من الكرج ( أهل جورجيا ) واللان وغيرهم . وتنحدر من جبل البرز انهار كثيرة على ما ذكر المستوفى الذي زاد على ذلك ان قرص من المدن الكبيرة بجورجيا<sup>(١٩)</sup> .

### أرمينية

كانت أرمينية الكرى تنقسم الى أرمينية الداخلة وأرمينية الخارجة وهي وان كان أكثر أهلها نصارى ، الا ان خضوعها لحكم المسلمين كان منذ زمن بعيد . وفي هذه البلاد جبال عظيمة تمتد بين بحيرة وان وبحيرة گوگجة . ومن هذه الجبال مخرج نهر ارس ورافدى الفرات . وكانت قصبة أرمينية الاسلامية في الازمنة الاولى دبيل ، وتسمى ايضا دوين أو توين ، وتدل عليها الآن قرية صغيرة في جنوب اريفان أو اريوان قرب نهر ارس . وكانت دبيل في المئة الرابعة ( العاشرة ) أكبر من اردبيل وهي اجل ناحية وبلدة بأرمينية الداخلة ، وعليها

(١٩) الاصطخرى ١٨٥ ، ابن حوقل ٢٤٢ ؛ المقدسي ٣٧٥ - ٣٧٧ ؛ المستوفى ١٦١ و ٢٠٢ ؛ ياقوت ١ . ٧٨ و ٣٥٠ و ٨٥٧ .

كعب المسوفى جبال البرز بصيغة الجمع وأراد بذلك سلسلة الجبال . على انه اطلق هذه اللفظة دون تدقيق ، اذ ان فسا من هذه السلسلة هو جبل القوقاس . ويلفظ اليوم البرز بصورة البرز أو البررز [ بكسر الهمزة في كليهما ] وهو اسم أعلى منه في القوقاس . وفي فارس يطلق اسم البرز اليوم على سلسلة جبال كبيرة ( راعى قلة فيها دماوند ) في شمال طهران .

سور له ثلاثة أبواب<sup>(٢٠)</sup> ، وجامعها الى جنب اليعبة ، ويطلّ جبل اراراط بقمته على ديبيل وهي في جنوبه وراء نهر الرس . وقد اشرنا (ص ١٢٣) الى ان الروايات الاسلامية تقول ان جبل الجودي في الجزيرة هو الجبل الذي استوت عليه سفينة نوح . ويقال لاراراط في ارمينية جبل الحارث ( اما ان يكون الاسم مشتقا من الحارث واما ان الحارث كان علما لرجل فيما قبل الاسلام حلّ في هذه الديار ) . وكانت قمة اراراط الصغرى تسمى الحويرث ( تصغير الحارث ) ، وقال الاصطخرى ان الثلوج على هذين الجبلين دائمة ولا يُرتقى الى اعلاهما من الارتفاع وصعوبة المسلك . ومحطب اهل ديبيل ومنصيدهم في هذه الجبال . وزاد المقدسى على ذلك انه كان بين شعاب هذه الجبال « ألف مدينة » . « ويرتفع ( في ديبيل ) ثياب مرعزي وصوف مصبوغ بالقرمز وهو صبغ احمر اصله من دود كدود القز » . ووصف المقدسى في المئة الرابعة ( العاشرة ) بلد ديبيل فقال : « الاكراد به الا ان الغالب عليه الصارى . ذات ربض عنيق قد حفّ به البساتين » . وآنى ، وهي قصبة ارمينية النصرانية ودبما ، وقد استولى عليها الب ارسلان السجّلوقى وأمر بنهبها سنة ٤٥٦ ( ١٠٦٤ ) وقد قال فيها المسنوفى ، انها بلد في الجبال تكثّر فيه الفواكه . وعلى بعد سير من شمال شرقى ديبيل بحيرة عذبة المياه سماها علي اليزدى كوكجة تنكيز ( البحيرة الزرقاء ) . ويبدو انه لم يطلق عليها هذا الاسم من المصنّفين المسلمين الاوائل غير المستوفى<sup>(٢١)</sup> .

وبحيرة وان أو ارجيش ، على ما سماها به المصنّفون الاولون ، كانت ولا مراء اشهر بحيرات ارمينية . فقد كان على شطائها مدينة اخلاط وارجيش ووان ووسطان وقد وصفها الاصطخرى ، وطولها عشرون فرسخا يخرج منها سمك صفار يعرف بالطريخ ( وهو ضرب من الشبوط ما زال يصاد فيها بوفرة ) فيملح ويحمل الى كثير من الاقطار كالموصل ونواحي الجزيرة بل الى اقصى بلاد خراسان . فقد ذكر ياقوت في المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) انه ابتاع في بلخ شيئا

(٢٠) في المقدسى ( ص : ٣٧٧ ) ان للسور أبوابا عدة ذكر منها ثلاثة فقط . ( م ) .  
(٢١) الاصطخرى ١٨٨ و ١٨٩ ؛ ابن حوقل ٢٤٤ ؛ المقدسى ٣٧٤ و ٣٧٧ و ٣٨٠ ؛ ياقوت ٢ : ١٨٣ و ٥٤٩ ؛ المسنوفى ١٢٦ و ١٦١ و ١٦٤ ؛ على اليزدى ١ : ٤١٤ و ٤١٥ ؛ ٢ : ٣٧٨ ؛ ابن الاثير ١٠ : ٢٥ .

من هذا السمك المالح • وماء البحيرة ملح مر • وكانت اخلاط أو خلاط وهي في طرف البحيرة الغربي من اجل مدن ارمينية ، وصفها المستوفى (٢٢) بانها مدينة في سهلة تحف بها البساتين وعليها حصن ، والجامع في الاسواق ، والبرد فيها قارس في الشتاء ، وهي آهلة جدا • والنهر يخرقها ويصل جانبيها جسر • ونوه المستوفى بالبساتين المجاورة لها • ويطل على اخلاط الجبل العظيم المسمى كوه سيان وكان على ما في المستوفى يرى من بعد خمسين فرسخا ولا تفارق الثلوج قمه •

وارجيش ، وهي على الساحل الشمالى للبحيرة ، وكثيرا ما عرفت البحيرة باسمها ، كانت على ما ذكر المستوفى قد احكم تحصينها الوزير علي شاه بامر غازان خان في المئة الثامنة (الرابعة عشرة) • ويكثر الفمح في نواحيها ، وتبعد عنها من شرقيها مدينة بارگيري أو بهرگري قرب بندماهى (سد السمك) وهي على الطريق من ارجيش الى خوي في اذربيجان • ذكر المستوفى ان فيها قلعة حصينة في رأس الجبل • وكان نهرها ينحدر من مروج الاطاق حيث ابنتى ارغون الايلخانى قصرا عظيما يصطاف فيه في وسط آحير للصيد عليه سور • ومدينة وان وقد عرفت البحيرة بها اليوم ، قرب شاطئها الشرقى ، ولم يتت البنا وصف لها • وكانت قلعة وسطام أو وسطان في ساحل البحيرة الجنوبي وقد تكلم عليها المستوفى في المئة الثامنة (الرابعة عشرة) وقال ان بالقرب منها مدينة كبيرة • وأخيرا كان في جنوب غربى بحيرة وان مدينة بدليس (بتلس) • وصفها المقدسى بانها « في واد عميق بجري فيه نهران في المدينة يجتمعان وهي جانبان فيها قلعة من حجارة » • وعلى ما جاء في ياقوت ان « تفاحها يضرب به المثل في الجودة والكثرة والرخص ويحمل الى بلدان كثيرة » (٢٣) •

وكانت حاصلات وتجارات هذه الاقاليم الشمالية قليلة • فكان يصنع فيها اصناف من الثياب المصبوغة بالقرمز واصله من دود يربى على شجر البلوط الذى يكثر في انحاء اذربيجان • والى القرمز ينسب الحرير القرمزى (Cramoisie)

(٢٢) هذا الوصف في الاصل للمقدسى (ص ٣٧٧) وعنه نقل المستوفى • (م) •

(٢٣) الاصطخرى ١٨٨ و ١٩٠ ؛ ابن حوقل ٢٤٥ و ٢٤٨ ؛ المقدسى ٣٧٧ ؛ ياقوت ١ و ٥٢٦ ؛

٢ : ٤٥٧ ؛ الفزوينى ٢ : ٣٥٢ ؛ المستوفى ١٦٤ و ١٦٥ و ٢٠٥ و ٢٢٦ ؛ جهان نسا ٤١١ و ٤١٢ ؛

على اليزدى ١ و ٦٨٥ و ٦٨٨ •



ومنه جاءت اللفظتان (Crimson) و (Carmine) <sup>(٢٤)</sup> • ووصف ابن حوقل  
والمقدسي القرمز فقال الاول : « اصله من دود ينسج على نفسه كدودة القز اذا  
نسجت على نفسها القز » • وقال المقدسي ان القرمز « دودة تظهر في الارض  
وتخرج اليها النسوان يقرنها بنحاسة معهن ثم يجعلنها في قرن » • ويصنع به  
المرعزي والحريز والصوف وكان هذا الصبغ معروفا في كل مكان • ومما اشتهرت  
به ارمينية ايضا : « الائمات والتكك الرفيعة والبسط والمحפורيات والوسائد  
والستور » وكذلك التين والشاء بلوط وسبك يقال له الطريخ من بحيرة وان  
- على ما اشرنا اليه - وكل ما يعرف من عملهم هذا لا نظير له في شيء من  
الارض » • وكانت تجلب منها هذه السلع وتحمل كلها من ديل • وكان يحمل  
الابريسم من برذعة ومن سائر النواحي المجاورة • ومن باب الابواب تحمل  
البغال الجياد • وأخيرا يقع الى هذا الميناء الذي يقال له الدربند رقيق كثير من  
سائر البلدان الشمالية المصاغة له <sup>(٢٥)</sup> •

---

(٢٤) جاء في تاج العروس ( ٤ : ٦٩ ) :

« القرمز بالكسر هو صبغ ارسى احمر يقال انه يكون من عصارة دود يكون لي اجامهم -  
فارسي معرب ..... وفيل هو احمر كالعدس محجب يقع على نوع من البلوط في شهر آذار فان غفل عنه  
ولم يجمع سار طائرا وطار • وهذا الحب منه شيء يسمى القرمز من خاصيته صبغ ما كان حيوانيا  
كالصوف والقز دون القطن » - ( م ) •

(٢٥) ابن حوقل ٢٤٤ : المقدسي ٣٨٠ و ٣٨١ •

## الفصل الثالث عشر

# الجبال

اقليم الجبال اى عراق العجم ، ونواحيه الاربع - لرئيسين اى كرمان شاهان - بهستون ومنحوتاتها - كنگور - الدينور - شورزور - حلوان - طريق خراسان العظيم - كرنه - كردستان فى عهد السلاجقة - بهار - جمجمال - الانى واليشتر - همدان ورسايقها - دركزين - خرقالين وآوه الشمالية - نهاوند - كرج ووذراور وكرج ابي دلف - فراهان .

ان البلاد الجبلية الواسعة التى سماها اليونان ميديا ( ماذي Media ) الممتدة من سهول العراق والجزيرة فى الغرب الى مفازة فارس الملحقة الكبرى فى الشرق، قد سماها البلديون العرب اقليم الجبال . ثم بطل استعمال هذا الاسم ، وصار الاقليم ايام ملوك السلجوقية فى المئة السادسة ( الثانية عشرة ) يعرف غلطا بعراق العجم . وقد سمي بذلك تمييزا له عن عراق العرب ، وهو ما يعرف به القسم الاسفل من ما بين النهرين<sup>(١)</sup> .

وقد حصل هذا التغير فى اسم هذا الاقليم على الوجه الآتى حسبما يظهر :

---

(١) اطلق العرب بالاصل اسم « عجم » و « اعجمى » على الاحثى ، اى من لم يكن عربيا كاستعمال اليونان للفظه بربرى . وما ان الفرس كانوا اول اجانب صارت للعرب علاقة بهم ، اصبحت عجم واعجمى مختصة بالاجانب من الفرس ، وهى تقابل الآن فى الاستعمال لفظه فارسى . وجبال بالعربية جمع جبل . وقد استعمل ابو الفداء ( ص ٤٠٨ ) « بلاد الجبل » فقال « ذكر بلاد الجبل وهى عراق العجم » .

«العراق» على ما قد بينّا ( الفصل الثاني ص ٤٢ الحاشية ١ ) ، اسم أطلقه المسلمون على النصف الاسفل لما بين النهرين ، كما أطلق العرب هذا الاسم بصيغة المثنى على المدينتين الكبيرتين : الكوفة والبصرة فقالوا « العراقيين » أى « عاصمتي العراق » . وكانت هذه التسمية هي التسمية القديمة الوارد ذكرها فى الادب العربى . غير ان السلاجقة ، وقد تولّوا حكم بلاد فارس الغربية فى النصف الثانى من المئة الخامسة ( الحادية عشرة ) ، جعلوا دار حكومتهم فى همدان ، وبسطوا نفوذهم أيضا على ما بين النهرين حيث مقام الخليفة العباسى . واحرز السلاجقة من الخليفة لقب سلطان العراقيين ، فكان اسم عراق العجم يتفق هو ووضعهم هذا على ما يظهر . وسرعان ما اصحح ثانى هذين العراقيين يراد به اقليم الجبال حيث كان السلطان السلجوقى يمضى أكثر وقته . وهكذا صار يعرف لدى العامة بعراق العجم تميزا له عن الآخر . ولياقوت رأى بصدد هذه التسمية . فقد أشار الى ان تسمية العجم لهذا الاقليم بالعراق فى ايامه غلط ، وهو اصطلاح محدث . وقد استعمل ياقوت نفسه الاسم القديم فقال الجبال . ولكن القزوينى معاصره ، وقد كتب بالعربية أيضا ، أطلق على هذا الاقليم ما يرادفه بالفارسية فسماه قوهستان ( أى اقليم الجبل ) . ومهما يكن من أمر فان لفظ « الجبال » ، بطل استعماله على ما يظهر بعد الفتح المغولى . ولم يستعمله المستوفى البتة فى المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) . وينقسم اقليم الجبال القديم الى قسمين : الصغير ، وهو كردستان فى الغرب ، والكبير وهو عراق العجم فى الشرق . وما زال اسم « العراق » يطلق عليه حتى اليوم . وما زال ذلك القسم من البلاد الذى كان اقليم الجبال قديما فى جنوب غربى طهران ، يعرفه أهله اليوم باسم « ولاية عراق »<sup>(٢)</sup> . وكانت المدن الاربع القديمة - قريسين ( كرمانشاه الحديثة ) وهمدان والري واصفهان - أجل مدن النواحي الاربع لهذا الاقليم منذ القدم . وفى أيام بنى بويه ، أى فى المئة الرابعة ( العاشرة ) ، كانت دواوين الدولة فى الري ، على ما فى ابن حوقل ، ثم اصبحت همدان فى ختام القرن التالى قاعدة سلاجقة بلاد فارس . ولكن اصفهان كانت فى جميع الاوقات على ما يظهر اوسع بلاد الجبال

واخصبها وأكثرها مالا • وفي بحثنا هذا يحسن ان نصف الاقليم بحسب ولايات مدنه العظيمة الاربع • ونبدأ بالولاية الغربية التي تتبع كرمانشاه فقد كانت منذ أيام السلاجقة تعرف عادة بكردستان ويراد بذلك بلاد الكرد •

وقصة كرمان شاهان ، ويختصر اسمها عادة الى كرمانشاه ، قد عرفها العرب قديما باسم قرميسين ( وتكتب أيضا قرماسين وقرماشين ) • وصفها ابن حوقل في المئة الرابعة ( العاشرة ) فقال : « مدينة لطيفة فيها مياه جارية وشجر وثمر ورخص وعيون متدفقة وخيرات وتجارات » • وكان المقدسي أول من ذكرها باسمها الفارسي كرمان شاهان وقال ان « الجامع في الاسواق ، وقد بنى عضد الدولة ( البويهى ) ثم دارا حسنة ، وهى على الجادة » • وتكلم القزوينى في المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) على قرميسين وقال انها « بقرب كرمانشاهان فكانهما بلدة واحدة » • واما ياقوت فقد ذكر الاسمين ، ولم يطل في الكلام على المدينة بل قصر وصفه على الصور المنحوتة والخرائب وما فى جبل بهستان المجاور من آثار • وكان من أثر الفتح المغولى في المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) ان خربت كرمانشاه ، فقال المستوفى في المئة التالية ان هذه المدينة ضوّلت فى أيامه وصارت كالقرية وقال ان اسمها فى الكتب ما زال يكتب قرماسين ( وقد بطل منذ أيامه ) • وهو الآخر قد قصر وصفه على منحوتات بهستان أو بيستون •

وهذه الصور كانت منحوتة فى سفح الجبل العظم وقاعدته ، على حجر اسود • وهى على مسيرة يوم من شرق كرمانشاه قرب طريق خراسان • وتحتوى هذه الصور على بقايا يرقى تاريخها الى الملوك الاخمينيين ( المئة الخامسة قبل الميلاد ) والساسانيين ( السابعة للميلاد ) وقد وصفها الاصطخرى وابن حوقل فى المئة الرابعة ( العاشرة ) فذكرا ان اسم الجبل بهستون وبيستون ، وقالوا انه كانت هناك قرية تدعى ساسانيان<sup>(٣)</sup> • ولا ريب فى انها هى القرية التى سماها المسنوفى فى المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) وسطام أو بسطام وتعرف اليوم باسم طاق بستان • فيها صورة دارا المشهور يستقبل الملوك التابعين له • وفيها كتابة مسمارية بثلاث لغات.

(٣) فى المطبوع من ابن حوقل ( ص ٣٥٦ ) : « ساسانان » ولعله من اوامم النسخ والطبع ( م ) -



أشار إليها ابن حوقل وقد وصفها بقوله ان فيه « صورة مكتب ومعلم صبيان من حجارة ، ويبد معلمهم كالسير يومى به لضرب الصبيان ، وان هناك قدورا منصوبة على ائاف ، كل ذلك من حجارة » . واما المنحوتات الساسانية التى اضيفت الى الاولى بعد ما يربو على الف سنة فقد كانت « فى مكان يشبه الغار فيه عين ماء تجرى » . وفيه على ما جاء فى ابن حوقل وتناقله من جاء بعده من مؤلفى الفرس « صورة دابة كسرى المسمى شبداز ( شيديز ) وعليه صورة كسرى من حجر وصورة امرأته شيرين فى سقف هذا الغار » . وهذه الصور وان نالها بعض التشويه ، ما زالت ترى الى يومنا هذا ، وقد صورت ووصفت غير مرة . وروى ياقوت ، نقلا عن رحلة ابن مهمل فى المئة الرابعة ( العاشرة ) ، والمستوفى كثيرا مما كان يحكى فى زمنهما بشأن هذه الصور . فقصة خسرو وشيرين وعشيقها النحات فرهاد الذى انحر يأسا ، تسمع معجزة تحويرا محليا فى كثير من الامكنة المجاورة . وحوادث القصة معروفة جيدا من الشاهنامه للفردوسى ومن شعر نظامى الشاعر العظيم ( وعنه نقل المستوفى ) بعنوان « عشق خسرو وشيرين »<sup>(٤)</sup> .

ويطل على كرمانشاه من ناحية الشمال ، فى يسار الداهب بطريق خراسان ، الجبل الفرد المسمى سن سميرة ومنه يبدأ الطريق الشمالى الى الدينور واقليم اذربيجان . وانما سمي هذا الجبل بسن سميرة نسبة الى امرأة عربية بهذا الاسم كانت لها سن مشرفة على اسنانها فسمى المسلمون الجبل بسننها حين مرت جيوشهم به تريد نهاوند . ومما يلى بيستون فى الناحية الشرقية على طريق خراسان العظيم قرية صُحنة وقد ذكرها الاصطخرى ، وما زالت قائمة فلا يلتبس أمرها بمدينة سحنة الحديثة التى سبأتى الكلام عليها . وبلى قرية صحنة مدينة كنگوار وقد سماها العرب بقصر اللصوص لأن أهلها سرقوا دواب المسلمين لما سار جيشهم الى نهاوند فى أول الفتح الاسلامى . وكان فى هذه المدينة على ما فى ابن رسته

---

(٤) ابن رسته ١٦٦ ؛ اليعقوبى ٢٧٠ ؛ الاصطخرى ١٩٥ و ٢٠٣ ؛ ابن حوقل ٢٥٦ و ٢٦٥ و ٢٦٦ ؛ المقدسى ٢٨٤ و ٣٩٣ ؛ القزوينى ٢ : ٢٩٠ ؛ ياقوت ٣ : ٢٥٠ ؛ ٤ : ٦٩ ؛ المستوفى ١٦٨ و ٢٠٣ ؛ جهان لى ٤٥١ . بهستان هى الصورة القديمة للاسم . وييستون ومعناها بالفارسية « بدون عمد » أى غير المسندة . ولعل هذا الاسم جاء من تسمية الناس لحال هذه الصور .

وغيره ، ايوان على دكة من حجر وهو لكسرى ابرويز ، مبني بالجص والحجارة على اساطين . وكانت مدينة كنگوار جليلة القدر وفيها منبر ، استحدثها مؤسس المظفر حاجب الخليفة المقتدر . وقال ياقوت ان الدكة التي عليها القصور الساسانية ، ارتفاعها عن وجه الارض نحو عشرين ذراعا . وزاد المستوفى على ذلك قوله ان الحجارة العظيمة التي بنيت بها القصور جيء بها من جبل بيستون<sup>(٥)</sup> .

وعلى نحو خمسة وعشرين ميلا من غربى كنگوار ، اطلال الدينور وكانت في المئة الرابعة ( العاشرة ) قصبة للامارة المستقلة الصغيرة المنسوبة الى حسنويه او حسنويه رئيس القبيلة الكردية الغالبة على هذه الانحاء . وفي أيام الفتح الاسلامى لبلاد فارس ، سميت الدينور ماء الكوفة لأن ( على ما فى اليعقوبى ) « مالها كان يحمل فى اعطيات أهل الكوفة » . وسميت المدينة وما جاورها ماء الكوفة زمنا ما . ووصف ابن حوقل فى المئة الرابعة ( العاشرة ) الدينور فقال هى « كثلثى همدان وتزيد على همدان من جهة آداب أهلها وتصرفهم فى العلم » . وزاد المقدسى على ذلك انها « حسنة الاسواق وقد احدث بها بساين » . وكان الجامع ، وهو من بناء حسنويه فى السوق<sup>(٦)</sup> « على المنبر قبة حسنة ومقصورة ما رأيت أحسن منها » . وكانت الدينور مدينة أهلة حين كتب المستوفى فى المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) ، طيبة الهواء وافرة المياه يكثر فيها القمح والاعناب . ولعل ما يرى فى هذا الموضع من خراب الآن ، قد حل به بعد فتح تيمور ، فقد ذكر علي اليزدى ان تيمور ابقى بعض جنده فى حامية هناك .

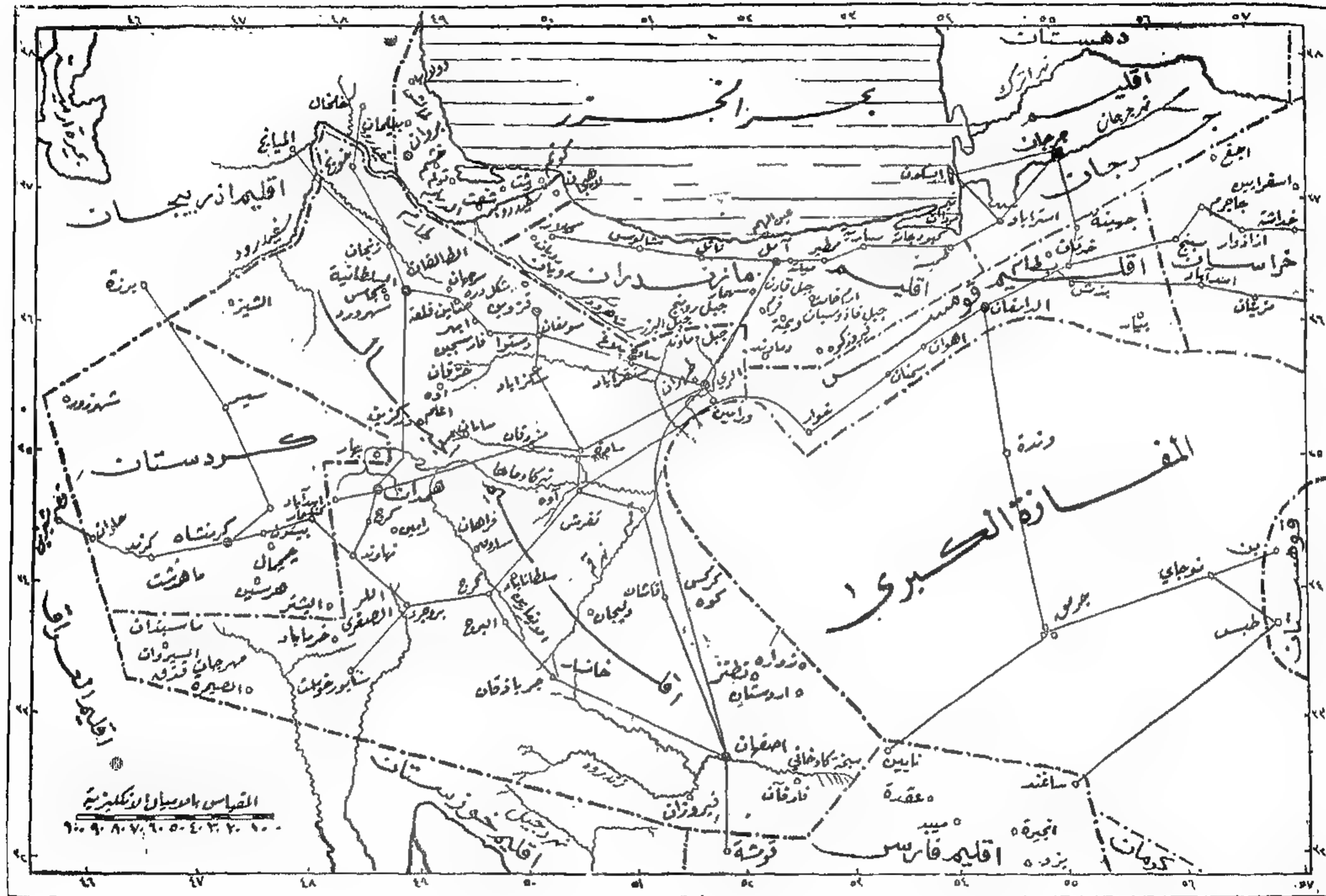
ولعله كانت فى جوار الدينور قلعة سراج العظيمة ، ولا يعرف حتى الآن موضعها على ما يظهر . وصفها ياقوت بأنها حصينة من أحصن القلاع وأشدّها امتناعاً . بناها حسنويه بالصخور المهدمة وتوفى فيها سنة ٣٦٩ ( ٩٧٩ ) بعد ان حكم حكما حافلا ، على ما فى ابن الاثير ، زهاء خمسين سنة . وفى المئة التالية استولى طغرل بك

(٥) الاصطخرى ١٩٦ ، ابن حوقل ٢٥٦ ؛ ابن رسته ١٦٧ ؛ المقدسى ٣٩٣ ؛ ياقوت ٣ : ٥٠ .

ر ١٦٩ ؛ ٤ : ١٢٠ و ٣٨١ -

ركتب اسم القرية صحنة وسحنة ( المستوفى ١٦٨ ) .

(٦) فى المقدسى ( ص ٣٩٤ ) : « والجامع ناء عن الاسواق » ( م ) .



اقليما الجبال وجيلان ، مع اقاليم مازندران وقومس وجرجان





السلجوقي على سرماج في سنة ٤٤١ ( ١٠٤٩ ) بعد ان ضرب الحصار عليها اربع سنين<sup>(٧)</sup> ولم يستول على هذه القلعة الا بعد ان انفذ جيشا من مئة الف رجل واستنزل ( ينال ) من هذه القلعة العظيمة مقهورا<sup>(٨)</sup> .

وعلى ستين ميلا شمال خرائب الدينور تقوم اليوم مدينة سحنة الجليلة ، وهي القاعدة الحديثة لاقليم كردستان الفارسي ، وان لم يذكرها بهذا الاسم بلدانيو القرون الوسطى من عرب وفرس . وكان في موضع سحنة الحديثة في القرون الوسطى ، على ما جاء في كتابي المسالك لابن خرداذبه وقدامة ، مدينة سِسْر ومعنى الاسم بالفارسية «ثلاثون رأسا» بحسب تفسير ياقوت الصحيح له . وفي سبسر عيون كثيرة لا تحصى وكانت تدعى صد خانة ( أى البيوت المثة ) أو منابع المياه لكثرة عيونها ومنابعها . وقد بنى الخليفة الامين حصنها ونزله المأمون بعسكره ، بينهم جند من القبائل الكردية النى كانت في المراعى المجاورة وقد اسخدمهم في محاربة أخيه وخلعه من الخلافة . وكانت سيسر رستاقا من الرساتيق الاربعة والعشرين التابعة لهمدان . ولعل اسم سحنة الحديث تصحيف صد خانة اختصرت الى سيخانة ( أى ثلاثين بيتا ) الا انه لا دليل على ذلك .

وعلى مسيرة اربع مراحل شمال غربى الدينور ، مدينة شهر زور في كورة شهر روز . وقد ذكر ابن حوقل في المثة الرابعة ( العاشرة ) شهر زور بأنها مدينة حصينة عليها سور يسكنها الاكراد ، وقد سرد اسماء قبائلهم المنشة في تلك الارجاء . وكانت « من رغد العيش وكثرة الرخص وخصب الناحية بحالة واسعة وصورة رائعة » . ووصفها الرحالة ابن مهمل في المثة الرابعة ( العاشرة ) ، على ما اقتبس منه ياقوت بقوله « شهر زور مدينت وقرى ، فيها مدينة كبيرة وهي قصبتها في

(٧) فى الكامل لابن الاثير ( حوادث سنة ٤٤١ هـ ) « وتحصن ابراهيم ينال بقلعة سرماج وامنع على أخيه محصره طغرل بك فيها وكانت عساكره قد بلغت مئة الف من أنواع العسكر وقتلته . ملكها في أربعة أيام » . ( م ) .

(٨) اليعقوبى ٢٧١ ؛ ابن حوقل ٢٦٠ ؛ المقدسى ٣٩٤ ؛ المستوفى ١٧٦ ؛ ياقوت ٣ : ٨٢ . على اليزدى ٢ : ٥٣٠ ؛ ابن الاثير ٨ : ٥١٨ و ٥١٩ ؛ ٩ : ٣٨٠ . وعلى ما فى ياقوت ( ٤ : ٤٠٠ ) الكلمة الفارسية « ماء » معناها « نصبة البلد » بالعربية . ولعلظة « ماء » التى ترى فى الاسمين القدمين لدينور وبهاوند هي ( مادا ) بالفارسية القديمة . وقد انتهت اليها الكلمة نفسها عن طريق اليونان بصورة ميدية والميديين لانها اسم مكان . وقد زار اطلال دينور أخيرا دى مورگان De Morgan ووصفها فى كتابه Mission en Perse ( ٢ : ٩٥ و ٩٦ ) .

وقتاً هذا ، • يقال لها نيم راه<sup>(٩)</sup> عند الفرس • ( ومضاه منزل نصف الطريق ) لأنها تقوم في نصف الطريق بين المدائن ( طيسفون ) والشيز ، وفيهما بيتا النار العظيمان في أيام الساسانيين • وبقرّب من هذه المدينة جبل يعرف بشعران وآخر يعرف بالزّلم ، على ما ذكر القزويني • ينبت حب الزّلم الذي يصلح لأدوية الباء ، وكان أكراد هذه الكورة حين زارها ابن مهلهل تنشيء ستين ألف بيت • وحين كتب المستوفي في المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) كانت شهرزور مدينة زاهرة وأهلها أكراد<sup>(١٠)</sup> • كان طريق خراسان ، وقد مرّ وصفه في الفصل الاول ، يأخذ من بغداد فيشرق الى اقصى حدود بلاد الاسلام • فبعد ان يخترق سهل ما بين النهرين ، يدخل في منطقة جبال فارس عند حلوان وهي من مدن اقليم الجبال • وقد عدّها بعضهم في ضمن العراق العربي • وقال ابن حوقل في المئة الرابعة ( العاشرة ) ان « حلوان نحو نصف الدينور وبنّاؤها من طين وحجارة • وهي وان كانت مدينة حارة فيها نخيل ورمّان وشجرتين كثير موصوف ، فان الثلج يكون منها على فرسخين في الصيف غير منقطع ابدا » • وقال المقدسي ان لها حصناً عتيقاً فيه الجامع ولسورها ثمانية أبواب سرد اسماءها وقال « ثم كنيسة اليهود يعظمونها خارج البلد » من الجص والحجارة المربعة المتلاحكة • وكانت حلوان حين كتب القزويني في المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) خراباً • « وفي حوالها عدة عيون كبريتية يتفّح بها من عدة ادواء » • وفي المئة التالية نوه المستوفي بقممها ، ولكنه قال ان المدينة كانت خالية خاوية ما خلا مزارات الاولياء وكان في ناحيتها ثلاثون قرية •

وعلى طريق خراسان ، على اربعة فراسخ فوق حلوان من ناحية كرند ، مدينة ماذرستان على مافى ياقوت ، كان فيها ايوان عظيم وبين يديه دكة عظيمة وأثر بستان خراب بناء بهرام جور « الملك الساساني وقد آل في أيام ياقوت الى الخراب •

(٩) في ياقوت ( ٣ : ٣٤٠ ) ان « شهرزور يقال له نيم از راه » ( م ) •

(١٠) ابن حرداذبه ١٢٠ ، فدايه ٢١٢ ؛ ابن حوقل ٢٦٣ و ٢٦٥ ؛ ياقوت ٣ . ٢١٦ و ٣٤٠ •

٤ : ٩٨٨ ؛ القزويني ٢ . ٢٦٦ ؛ المستوفي ١٦٧ •

ان كورة شهرزور ما زالت محتفظة باسمها • اما المدينة القديمة فهي حيث الخرائب المسماة الآن ياسين تبه •

قلنا : ولا يمكن الجرم بهذا الرأي ، اذ يرى بعضهم ان مدبلة شهرزور قد يمثلها تل بكرآه ( قرب حلجه ) ، او الخرائب العربية من خورمال • اما كورة شهرزور فهي اليوم جزء من لواء السليمانية • ( م ) •

وعلى ستة فراسخ مما يلي مازرستان ، مدينة كرنند ويبدو ان أول من ذكرها المستوفى  
فى المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) ، وقد جمع اسم كرنند الى قرية مجاورة لها يقال  
لها خوشان ولا أثر لها اليوم . مع ان المستوفى قال انها فى أيامه أهلة أكثر من كرنند .  
وهذان الموضعان عند رأس درب حلوان فى سهل خصب ويتفق موضعهما - اذ كما  
بينّا لم يذكر البلدانون العرب القدماء موضع كليهما - مع المرج المعروف بمرج  
القلعة . ووصفها ابن حوقل فقال انها مدينة عليها سور لطيف وحولها رساتيق أهلة  
كثيرة الخيرات . وروى اليعقوبى ان « بهذا الموضع دواب الخلفاء فى المروج » .  
وعلى أربعة فراسخ مما يلي هذه المروج يمر الطريق بطَزَر ، فيها على ما فى المقدسى  
بقايا ايوان للاكاسرة ، بناء خسرو جرد بن شاهان على ما ذكر ياقوت . وفى طزر  
أسواق حسنة . ولعلها قصر يزيد الذى ذكره غير ياقوت من المصنفين . وعلى ستة  
فراسخ مما يلي طزر أيضا ، الزبديّة . وهى « منزل صالح » على ما فى ابن حوقل .  
ويستدل من وجودها على الطريق العام انها قد تكون فى موضع قرية هرون اباد  
الحديثة . وينعطف طريق خراسان هنا نحو الشرق فيخترق سهل مايدشت  
( او ماهدشت ) قاصدا كرمانشاه . وذكر المستوفى ان فى سهل مايدشت فى أيامه  
خمسین قرية ذات مروج خضر يانعة كثيرة المياه المنحدرة اليها من الجبال المجاورة  
لها . وفى هذه الارزاء قلعة هرسين وعند قاعدتها مدينة صغيرة ما زالت قائمة على  
نحو عشرين ميلا جنوب شرقى كرمانشاه (١١) .

اما ما يقال فى أصل اقليم كردستان ، فيروى انه فى نحو منتصف المئة السادسة  
( الثانية عشرة ) اقتطع السلطان سنجر السلجوقى القسم الغربى من اقليم الجبال ، أى  
ما كان منه من اعمال كرمانشاه وسماء كردستان وولى عليه ابن أخيه سليمان شاه  
الملقب أبوه (أو آيوه) وهو الذى صار فيما بعد - أى من سنة ٥٥٤-٥٥٦ (١١٥٩) -

(١١) ابن حوقل ١٦٨ و ٢٥٦ و ٢٦٢ ؛ ابن رسته ١٦٥ ؛ اليعقوبى ٢٧٠ ؛ المقدسى ١٢٣ و ١٣٥  
و ٣٩٣ ؛ القزوينى ٢ : ٢٣٩ و ٣٠٢ ؛ المستوفى ١٣٨ و ١٦٨ ، ياقوت ٣ : ٥٣٧ ؛  
٤ : ٣٨٢ ؛ جهان نما ٤٥٠ .

ما زالت خرائب حلوان ترى عند القرية المسماة الآن سربل ( رأس الجسر ) وعلى النهر هناك  
قنطرة .

( ١١٦١ ) - خلفا لعمه في رئاسة البيت السلجوقي وسلطنة العراقين • وهذه هي رواية المستوفى الذي قال ان كردستان في أيام سليمان شاه ازدهر ازدهارا عظيما وبلغ ارتفاعه مليوني دينار ذهبيا ( ما يعادل نحو مليون استرليني ) • وهو عشرة أضعاف ما كان يدره هذا الاقليم في المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) أيام الحكم المغولي حين كان المستوفى نفسه مستوفيا أموال الدولة • واتخذ سليمان شاه بهار - وهي مدينة ما زالت قائمة على نحو ثمانية أميال شمال همذان - قاعدة له • وكان فيها قلعة منيعة • وفي أيام المغول بنى السلطان ألباتو عاصمة ثانية في سلطان آباد جمجمال ( چمچمال ) قرب حافة جبل بيستون • وقد وصف المستوفى هذه المدينة فقال هي وسط صقع وافر الخيرات كثير القمح • وأشار في وصف المسالك الى موضع جمجمال أو چمچمال - وهي على اربعة فراسخ من قرية سحنة وستة من كرما نشاء - وما زالت أطلالها قائمة معينة في الخارطة في الموضع المنوه به • وقد ذكر على اليزدى هذه المدينة غير مرة حين وصفه زحف تيمور الى كردستان •

ومن المدن التي يقع ذكرها في أخبار حروب تيمور ، وأشار اليها المستوفى ، مدينة دربند تاج خاتون • مدينة متوسطة السعة أكثرها قد استولى عليه الخراب الآن • • ودربند زنكي وهي دونها • وكانت فيها مراتع حسنة وهواؤها طيب معتدل ، والظاهر انه لم يبق لهاتين المدينتين أثر في الخارطة • وبما ان دربند تعني الدرب الجبلي ، وان علي اليزدى ذكر اسم الاولى بصورة دربند تاشي خانون ، فان هاتين المدينتين المشتركتين باسم دربند كاتتا في الحدود الغربية لبلاد كردستان على ما يظهر ، ( بين شهرزور وحلوان ) في الجبال التي تهيمن على سهول ما بين النهرين •

وذكر المستوفى أيضا اربع مدن أخرى في كردستان هي : ألاني واليستر وُخفتيان ودربيل • وقال ان هذه المدن كانت في أيامه جليلة ، اما اليوم فليس من اليسير تعيين مواضعها • وكانت ألاني ، وقد ورد ذكرها في بعض المخطوطات بصورة ألابي ، في المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) قصبة الاقليم المعتبرة على ما يظهر وان لم يذكرها غير المستوفى على ما نعلم • ويكثر فيها القمح وهواؤها طيب ومروجها وافرة المياه ويكثر الصيد في انحائها • وفي اليستر أيضا بيت للنار قديم



يسمى اردحش ( اروحش أو ارخش ) بيد ان كتب المسالك لم تعين موضعها •  
الا ان سهل اليشتر ما زال معروفا ولعل من مواضعه القديمة المدينة التي ذكرها  
المستوفى وهي بلا ريب مطابقة لمدينة ليستر أو لاشتر التي ذكر ابن حوقل وغيره  
بانها على عشرة فراسخ جنوب غربى نهاوند واثني عشر فرسخا شمال  
شابرخاست<sup>(١٢)</sup> • ويحسن بنا ان نين من الجهة الثانية انه يشك كل الشك في  
قراءة اسم اليشتر ، فان كثيرا من اوثق المخطوطات واصحها وكذلك جهان نما  
التركية ، أوردته بصورة الشر كما وقعت فيها صور أخرى مختلفة لهذا الاسم •  
ولا يعلم شيء عن خفتيان<sup>(١٣)</sup> ( وأوردها جهان نما حقتبان ، والمخطوطات بصور  
أخرى ) سوى انها كانت قلعة محكمة البناء حولها القرى على ضفاف نهر الزاب •  
وغير واضح ما اذا كان هذا الزاب هو الزاب الاعلى أم الاسفل • فموضعها غير  
معلوم والامر كذلك في دربيل ( أو دزويل ) وهي « مدينة وسطة ذات هواء  
طيب » • ولم يشر المستوفى الى موضعها ولو بوجه التقريب • وبهذا يختم المستوفى  
كلامه في اقليم كردستان<sup>(١٤)</sup> •

وهمدان ( وقد كتبها العرب بصورة همدان )<sup>(١٥)</sup> وهي اكبانا القديمة  
قاعدة اقليم ماذي • وصف ابن حوقل في المئة الرابعة ( العاشرة ) همدان بأنها  
« مدينة كبيرة حسنة مقدارها فرسخ في مثله ، محدثة ، اسلامية • ولها سور  
وربض • وللمدينة أربعة أبواب ، كثيرة التجارات والمبر ، ولها مياه وبساتين كثيرة  
وزروع خصبة » وغللات وافرة ولاسما الزعفران • وقال المقدسى ان اسواق  
المدينة ثلاثة صفوف ، والجامع في السوق وبنانه عتيق • وقال ياقوت ، وله في  
همدان فوائد كتبها قبيل ان يقوضها الفتح المغولى ويحيلها أرضا يابا في سنة ٦١٧

(١٢) هذه تسمية ابن حوقل لها ( ص ٣٦٠ ) - وفي المستوفى « شابر خواست » ( ص ١٧٢ ) ( م ) •

(١٣) ذكرها ابن خلكان في وفيات الاعيان ( ١ : ٥٦٩ و ٥٧٠ ) ( م ) •

(١٤) ابن حوقل ٢٥٩ و ٢٦٤ ؛ ياقوت ١ : ٢٧٦ ؛ ٣ : ٥ • المستوفى ١٦٧ و ١٩٢ ؛  
على اليردى ١ : ٥٨٤ و ٥٨٥ و ٥٩٩ و ٦٤٠ ؛ جهان نما ٤٥٠ •

ولم يذكر البلديون العرب القدماء بلدة بهار والاني وخفتيان ودربيل ولا المدينتين المعروفتين  
بالدر بند •

(١٥) همدان هي هكنايا في الكتابات الاخمينية وقد كتبها اليونان بصورة اكباتا (Ecbatana)

( ١٢٢٠ ) ، انها اربعة وعشرون رستاقا لكل رستاق قصة ، وقد سرد اسماءها .  
 ثم أورد المستوفى هذه الاسماء فى المئة التالية وقد زاد عليها اسماء القرى التى  
 فى كل رستاق . على ان أكثرها لا يمكن تعيين موضعه الآن . ووصف المستوفى  
 هذه المدينة فى المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) بانها فرسخان فى مثلها وفى وسطها  
 تقوم القلعة العتيقة وقد بنيت بالطين ، يقال لها شهرستان . وقلعة همذان العتيقة  
 هذه كنظيرتها التى فى اصفهان . وسيأتى ذكرها - سماها ابن الفقيه ساروقا<sup>(١٦)</sup>  
 ولكنه لم يفسر معنى الاسم . وكان سوق الصاغة فى همذان مشهورا ، أنشئ فى  
 موضع قرية قديمة يقال لها زمين ديه . وكان محيط أسوار المدينة ١٢٠٠٠ خطوة .  
 وقوام همذان فى أول ايامها ، على ما ذكر المستوفى ، خمس مدن وهى : قلعة  
 كبريت وقلعة ماكين<sup>(١٧)</sup> وكرد لاج وخورشيد وكورشت . وزاد على ذلك « ان  
 الاخيرة وهى مدينة كانت واسعة فى القديم قد آلت الى الخراب » . ومن أعمال  
 همذان أيضا النواحي الخمس العظيمة الآتية مع قراها وهى : فريوار قرب  
 المدينة ثم ازمدين وشرامين وأعلم . وأخيرا يلحق بها كورة سردرود  
 وبرهندرود . ويحسن بنا ان نقول انه لا يركن الى قراءة هذه الاسماء ، فان  
 مخطوطات الكتاب المختلفة متباينة فى ذلك كثيرا<sup>(١٨)</sup> .

وعلى ثلاثة فراسخ من همذان ، قرية يقال لها جوهسته ( ولم تذكر المراجع  
 فى أية جهة من همذان هى ، كما لم تذكر الخوارط اسمها ) فيها اطلال قصر الملك  
 بهرام جور . وصفه ابن الفقيه فقال ان القصر كله حَجَرٌ واحد منقور فيه الحجر  
 والدروب والنرف « وفى كل ركن من اركانه صورة جارية وفيه كتابة بالفارسية  
 من أوله الى آخره » تشيد بفنوحات الاكاسرة . وعلى مقدار نصف فرسخ من  
 هذا القصر ، تل مشرف عليه « ناووس النطية » . وروى ابن الفقيه حكاية الملك  
 بهرام جور وجارته المحبوبة . جاء فيها خبر صيده كثيرا من الطباء فى البرية القريبة

(١٦) فى هامش ابن الفقيه ( ص ٢١٩ ) : الشاروق ( م ) .

(١٧) فى حاشية المطبوع من المستوفى ( ص ٧١ ) : قلعة ماكير او مانكرة . ( م ) .

(١٨) ابن حوقل ٢٥٦ و ٢٦٠ : المقدسى ٣٩٢ : ابن الفقيه ٢١٩ : ياقوت ٤ : ٩٨٨ :

المستوفى ١٥١ و ١٥٢ .

وقد كرر جهان نما التركية ( ص ٣٠٠ ) ما فى المستوفى من اسماء الرساتيق والقرى .

من ذلك الموضع ، ثم قتلته جاريته جزاء أقوالها المهينة التي انتقصت فيها من قدرته على الصيد .

والى جنوب غربى همذان يشمخ جبل ألوند العظيم أو أروند ، على ما كتبه ياقوت . وهذا الاسم يرى فى دراهم الفضة التي ضربها فيها أبو سعيد الابلخاني فى سنة ٧٢٩ ( ١٣٢٩ )<sup>(١٩)</sup> . وسرد المستوفى حديثا طويلا عن كوه الوند فقال فيه ان محيطه ثلاثون فرسخا وقمته لا تفارقها الثلوج شتاء وصيفا . وكان فى ذروة الجبل عين يخرج ماؤها من شق فى صخرة . وزاد على ذلك انه ينبع من ذراء أيضا اثنان واربعون نهرا . فاذا سرنا غربا من همذان وعبرنا درب الوند فى الطريق الى كنكوار الفينا اسدآباد ، وقد وصفها ابن حوقل بانها مدينة أهلة . وذكر المقدسى ان على مقدار فرسخ منها ايوانا فى بناء سماه ياقوت مطابخ كسرى . وكان فى اسداباد جامع وأسواق عامرة وهى كثيرة الخير والسل . وقال المستوفى انه كان من أعمالها خمس وثلاثون ضيعة<sup>(٢٠)</sup> .

والسهل الذى تقوم فيه همذان تصرف مياهه الى الشمال والشرق ، فتحد مجاريه المدينة لتؤلف أوائل نهر كاوماها (كاوماسا) وسذكره فى كلامنا على نهر قم . والى شمال همذان ناحية دركزين وفى شمالها أيضا ناحية خرقان . وقد كتب المستوفى فى المثة الثامنة ( الرابعة عشرة ) عن دركزين وقال انها مدينة جليلة كانت قبلا قرية وهى قصبة ناحية أعلم وقد مرت بنا فى الصفحة السابقة انها واحدة من خمس نواح من أعمال همذان . وقال ان ناحية أعلم - وذكرها ياقوت قبله أيضا - سماها الفرس خطأ باسم آلكر ، وكانت هضبة عالية بين همذان وزنجان . وتكثر فيها الاعناب والقطن والقمح . أما خرقان وتسمى فى الغالب خرقانين فهى الى شمال أعلم وفيها كثير من القرى سرد المستوفى اسماءها ( ولكن قراءتها فى مخطوطات كتابه لا يوثق بها ) . وقصبتها : آوه أو آبه همذان وما زالت قائمة . وانما سميت بذلك تميزا لها عن آوه ساوه وسياتى ذكرها . وقد تكتب آوه

(١٩) هو ابو سعيد بهادر خان تاسع الابلخانيين - وفى المتحف العرامى عدد من هذه النقود

ببنتها نقد باسمه ضرب فى اروند سنة ٣٣ ايلخانية وتبادل سنة ٧٣٥ للهجرة - ( م ) .

(٢٠) ابن حوقل ٢٥٦ ، ابن الفقيه ٢٥٥ ؛ المقدسى ٣٩٣ ؛ ياقوت ١ : ٢٢٥ و ٢٤٥ ؛

٤ : ١١٠ و ٧٣٣ ؛ القروينى ٢ : ٢٣٦ و ٣١١ ؛ المستوفى ١٥٢ و ٢٠٢ .

الشمالية هذه احيانا بصورة آوا على ما ذكر ياقوت • وجاء ذكرها منذ المثة الرابعة ( العاشرة ) فقد نوه بها المقدسي • وكان نهر خرّقان ، على ما فى المستوفى ، يفيض فى الربيع ويسيل ماؤه فى نهر كوشك رود ثم يقنى فى المفاوز الكبيرة فى نواحي الرى • ولا يتجاوز ماء نهر خرّقان فى الصيف حدود هذه الناحية فان السقى يستفد مياهه (٢١) •

ومدينة نهاوند على نحو اربعين ميلا جنوب همذان وكانت مدينة جليلة منذ ايام الساسانيين • وبعد ان فتحها المسلمون بجيش من أهل البصرة صارت تعرف المدينة وناحيّتها باسم ماء البصرة لان خراجها كان يحمل فى اعطيات أهل البصرة مثل خراج الدينور الذى كان يحمل فى اعطيات أهل الكوفة ( راجع الصفحة ٢٢٤ ) • وتكلم ابن حوقل فى المثة الرابعة ( العاشرة ) فقال هى مدينة جليلة كثيرة التجارة والرساتيق • ويرتفع اليها زعفران الروذراور ، وبها جامعان احدهما عتيق والاخر محدث • وذكر ياقوت : يروى ان كثيرا من عرب البصرة سكنوها منذ أيام الفتح الاولى • واشتهرت نهاوند بصنف من العطور • وروى المستوفى فى المثة الثامنة ( الرابعة عشرة ) ان جل أهلها فى أيامه من الاكراد • ويكثر فى رساتيقها قطن لاسيما فى ثلاثة رساتيق ذكر اسماءها وهى : ملاير واسفيدان وجّهوق • وعلى نحو نصف الطريق بين همذان ونهاوند رستاق روذراور • وهو رستاق كبير عظيم يزرع فيه الزعفران ، والمنبر منه بموضع يعرف بكرج الروذراور ، وروذراور على ما فى ياقوت « مسيرة ثلاثة فراسخ فيها ثلاث وتسعون قرية » • وجاء اسمها فى المستوفى بصورة رودارود وغير ذلك • وذكر من مدنها سركان وتوي وكتاهما ما زالت ترى • وبطلق على ناحيتها الآن اسم توي (٢٢) • وفى شرقي نهاوند كورة الايفارين وقصبتها يقال لها كرج ، واشتهرت باسم

(٢١) المقدسي ٢٥ و ٥١ و ٣٨٦ ؛ اليعقوبى ١ : ٣١٦ و ٤٠٨ ؛ المستوفى ١٥٢ و ٢١٧ ؛ جهان نما ٣٠١ و ٣٠٥ •

(٢٢) ابن رسته ١٦٦ ؛ ابن حوقل ٢٥٨ و ٢٥٩ و ٢٦٢ ؛ المقدسي ٣٩٣ ؛ ياقوت ٢ : ٨٣٢ ؛ ٤ : ٢٥١ و ٨٢٧ ؛ المستوفى ١٥٢ و ١٥٣ •

لا ريب ان اطلال كرج روذراور هى التى وصفها دى موركن De Morgan فى كتابه « بعثة الى فارس » Mission en Perse ( ٢ : ١٣٦ ) واطلق عليها اسم رودلاور •



كرج ابي دلف . ولا يعرف الآن الموضع الحقيقي لكرج هذه . ولكن مع التدقيق في المسافات التي ذكرت في وصف المسالك وما قاله المستوفي في ان المدينة كانت وراء جبال راسمند ( وهي الجبال المعروفة اليوم باسم راسبند ) ينبغي أن يبحث عن موضعها بالقرب من منابع النهر المارّ بساروق والملتقى بنهر قراصو الحالي . وتكلم ابن حوقل في المئة الرابعة ( العاشرة ) على كرج فقال انها اصغر من بروجرد ولكنها كانت مدينة ذات شأن « بنيانها عال وكانت مدينة طويلة تحو فرسخين ولها سوقان احدهما على باب مسجد الجامع وسوق آخر وبينهما صحراء كبيرة . وتصافيهما المنازل والمساكن والحمامات . وبنائهم من طين وليس بها كثير بساتين ومنتزهات » وتحف بها اراض قليلة وافرة الخصب . اما ابو دلف ، وهو الذي نسب اليه هذا الموضع ، فقد كان قائدا شهيرا وشاعرا في قصر هرون الرشيد وابنه المأمون . وقد أقام ابو دلف وآله في هذه الكورة وفي ما حول الرج<sup>(٢٣)</sup> وهو على اثني عشر فرسخا أمام اصفهان . وقد اوغرت لهم ايفارا أي انها معفاة من الخراج ما خلا ما يدفع سنويا من المال الى الخليفة<sup>(٢٤)</sup> . وروى ياقوت ان « كرج » فارسية وأهلها يسمونها كره . وكانت فرزين « قلعة على باب كرج » . وقد اشار المستوفي الى نهرها باسم كره - كره رود - وقال ان جبل راسمند كان يطل على السهل في شمالها . وعند حافة الجبل عين ماء غزيرة يقال لها عين الملك كبخسرو تسقى المراتع المجاورة طولها ستة فراسخ في عرض ثلاثة وكانت تعرف باسم مرغزار كيتو وتحميها قلعة فرزين . وجبل راسمند ، على

(٢٣) ابو دلف هو القاسم بن عيسى بن ادريس بن معقل بن عمير وينتهي نسبه الى ربيعة بن نزار بن معد بن عدنان العجلي ( ابن خلكان ) . وكان أبوه قد شرع في عمارة مدينة الكرج واتسها هو . وكان بها اهله وعشيرته وأولاده . وقد بنى ابو دلف ايضا الحاجر وهي منزل خصيب كبير على طريق الحج بين الكوفة ولجذ وماؤها من المرك والآبار ( ابن رسته ١٧٦ ) . واشتهر بالشجاعة والكرم ، والى جملة كتف وكان من رجال المأمون ثم المعتصم وحبيسه الاتشين في أيام المعتصم بسبب ما كان بين الترك والعرب من نزاع . ثم سعى الى ابي دؤاد فاطلقه وكانت وفاته في بغداد سنة ٢٢٥ وقل ٢٢٦ هـ ( تاريخ بغداد للخطيب البغدادي ١٢ : ٤١٦ - ٤٢٣ ) . ومدحه كثير من الشعراء كابن تمام ويكر بن المطاح وعلى بن حيلة العكوك ( راجع : سومر ٣ [١٦٤٧] ص ٧٦ ) . وفي سامراء بقايا جامع كبير من بناء المتوكل يعرف اليوم بجامع ابي دلف ( م ) .

(٢٤) جاء في ياقوت ( ١ : ٤٢٠ ) في مادة « الايفارين » تفسير لمسمى « الايفار » قال : « الايفار اسم لكل ما سمي نفسه من الصياع وغيرها ويسمى منه . . . ولا يسمى الايفار ايفارا حتى يأمر السلطان بحمايته فلا تدخله الصال لمساحة خراج ولا مفاسدة غلة فيكون الايفار لعقبه من بعده على ممر السنين خلا الصدقات فانها خارجة عنها يحصونها المصدق ويأخذ الواجب عنها » ( م ) .

ما قيل ، صخرة سوداء تشمخ مثل جبل يستون • وتشق سفوحه وديان صغيرة ومحيطه عشرة فراسخ اما موضع البرج وهي مدينة الايفارين الثانية فلم يتوصل الى تعيينها ولكن موضعها معروف بوجه التقريب فقد قال ابن حوقل انها مدينة حسنة الحال في الطريق الذاهب الى اصبهان على اثني عشر فرسخا من الكرج<sup>(٢٥)</sup> .

وأسفل منها بانحدار نهر الكرج وفي شمال كرج أبي دلف ، مدينة ساروق في رستاق فراهان وقد أشار اليها ياقوت والمستوفي وعداها من أعمال همذان • ودولة آباد ، وهي ما زالت قائمة في تلك الانحاء ، ذكرت في جملة المواضع الجليلة ، وكان بالقرب منها ملاحية وهي بحيرة تكون اربعة فراسخ في مثلها فاذا كانت ايام الصيف وجفت البحيرة صارت ملحاً جيداً يأخذه الناس ويحملونه الى البلدان فيباع • وقد سمي المغول هذه البحيرة ، على ما في المستوفي ، جفان تاوور ومعناها « البحيرة الملحة » وهي بلا ريب بحيرة تواله الحالية • وأخيراً فان في جوب شرقي همذان ، في نحو نصف الطريق بين هذه المدينة ونهاوند ، بلدة رامن الصغيرة وقد ذكرها ياقوت في جملة مدن هذه الناحية الا ان غيره من المصنفين لم يتعرض لوصفها<sup>(٢٦)</sup> .

---

(٢٥) ابن حوقل ٢٥٨ و ٢٦٢ ؛ المقدسي ٣٩٤ ؛ ياقوت ١ : ٤٢٠ و ٥٤٨ ؛ ٣ : ٨٧٣ .  
 ٤ : ٢٥٠ و ٢٧٠ ؛ المستوفي ١٥١ و ٣٠٤ .

(٢٦) ياقوت ٣ : ٨٧٦ و ٨٨٧ ؛ ٤ : ٦٨٣ ] قلنا : هذه الاشارة خطأ فهي تعود الى بلدة باسم رامين من أعمال الموصل ، اما رامن فقد وردت في ياقوت ٢ : ٧٣٧ ( م ) [ ؛ المستوفي ١٥١ .

واجل مدن هذه الناحية اليوم المشهورة بصنع السجاد ، هي سلطان آباد وقد أسسها فتح علي شاه في مطلع القرن التاسع عشر ، وتعرف عادة باسم شهر تاو ( المدينة الجديدة ) ١٠ : ١٠٠ .

قلنا : لم نعد وصف ياقوت ٢ : ٧٣٧ لبلدة رامن ذكر بعدها عن همذان وبروجرد وهي بينهما • ولكن ابن حوقل قد سبق ياقوت الى مثل هذا القول ووصفها بانها « مدينة صالحة الحال » ( م ) .

## الفصل الرابع عشر

# الجبال «تابع»

المر الصغرى - بروجرد - خرماباد - شابرخواست - سيروان  
والصبرة - اصفهان وكورها - فيروزان وفارغان ونهر  
زنده رود - اردستان - فاشان - لم وكلبيكان  
ونهر تم - آوه وساه - نهر  
كاوماها .

فى جنوب همذان ، لورستان ( لُرستان ) أى بلاد المر ، والمر جبل من  
الأكراد . وانهار هذه البلاد الجبلية تقسمها الى قسمين : المر الكبرى فى الجنوب  
والمر الصغرى فى الشمال ، ويفصل بين المر الصغرى والمر الكبرى نهر كارون  
الاعلى . وقد آثرنا بسط القول فى مدن المر الكبرى فى فصلنا عن خوزستان ،  
وان عدت بعض المؤلفين كورة المر الكبرى جزءا من عراق العجم أيضا .  
وكانت أهم مدن المر الصغرى ، حسبما جاءت فى المستوفى فى المئة الثامنة  
( الرابعة عشرة ) : بروجرد وخرماباد وشابورخواست . وقد وصف ابن حوقل  
فى المئة الرابعة ( العاشرة ) بروجرد فقال هى مدينة حسنة طولها أكثر من عرضها  
وطولها نحو نصف فرسخ . وفواكه الكرج منها ، وبها زعفران كثير . واستحدث  
حمويه<sup>(١)</sup> فيها منبرا . وكان حمويه وزير آل ابي دلف وقد مر ذكرهم . وحين

---

(١) هكذا ضبط ابن حوقل هذا الاسم . اما المؤلف فقد ذكره بصورة « حولة » . ( م ) -

كتب المستوفى فى المثة الثامنة ( الرابعة عشرة ) كان فيها جامعان : عتيق ومحدث .  
اما المدينة فكان الخراب قد اسنولى عليها فى ايامه حسب قوله . وأشار اليها  
علي البزدي غير مرة فى سباق وصفه حروب تيمور ، الا انه سماها وروجرد حيثما  
ذكرها وقال ان القلعة المسماة أرمبان قد جددت بأمر تيمور<sup>(٢)</sup> .

وخرماباذ وقد كانت منذ ايام تيمور اجل موضع فى اللر الصغرى بعد  
بروجرد ، لم يذكرها أحد من بلدانيى العرب فى القرون الوسطى بهذا الاسم .  
ولعل خرماباذ هى مدينة شابر خواست على رأى بعضهم ، فقد كثر ذكرها قبل  
ذلك . على ان ما يثبت خطأ هذا الرأى ذكر المستوفى لهما كلا على انفراد ، هذا  
الى كونه أشار الى موضع شابور خواست . وكانت خرماباذ حين كتب المستوفى فى  
المثة الثامنة ( الرابعة عشرة ) مدينة حسنة وان دب الخراب فى بعضها . وكان  
بكث فى النخل . وقال ان هذه المدينة هى الموضع الوحيد الذى ينمو فيه النخل  
فى بلاد الجبال ما خلا الصيمرة . على ان هذا القول لا يمكن الاخذ به على  
علاته .

أما شابور خواست وقد كتبها اللدانيون العرب بصورة سابور خواست  
قد اشتهرت بتمورها أيضا منذ أيام ابن حوقل . وفى المثة الرابعة ( العاشرة )  
خضعت سابور خواست وروجرد ونهاوند لحسنويه الزعيم الكردي الذى أقام  
دولته فى الدينور ( أنظر الصفحة ٢٢٤ أعلاه ) . وفى دزبز ، قلعة سابور خواست  
وهى تضاهى سرماج مائة ، خأ بدر بن حسنويه أمواله التى وقعت فى سنة ٤١٤  
( ١٠٢٣ ) بأيدى البويهيين . وفى المثة الخامسة ( الحادية عشرة ) ورد ذكر سابور  
خواست غير مرة فى أخبار السلاجقة . وفى سنة ٤٩٩ ( ١١٠٦ ) اسنولى عليها  
الاتابك منكوبرس كما استولى على نهاوند وليشتر ( اليسر ) . وحين كتب المستوفى  
تاريخه كزيدة فى النصف الاول من المثة الثامنة ( الرابعة عشرة ) كان فى اللر  
الصغرى فى أيامه مدن أهلة هى : بروجرد وخرماباذ وشابور خواست ( على ما  
كتبها بالفارسية ) وذكر ان هذه الاخيرة وان كانت فى ما مضى مدينة عظيمة أهلة

(٢) ابن حوقل ٢٥٨ و ٢٦٢ : ياقوت ١ : ٥٦٦ : ٢ : ٧٣٧ ' المسوفى ١٥١ : على البزدي



فيها اخلاط من الشعوب وعاصمة المملكة ، فان شأنها قد تضائل وتحولت الى مدينة اقليم ليس الا . وقال ان موضعها مما يلي بروجرد في الجنوب . « فالطريق من نهاوند الى اصفهان يتشعب يمينا الى شاپور خواست ، ويسارا ( أى الى الشرق ) يبقى الطريق الاصلى على اتجائه الى كرج ابى دلف . وهذا يتفق وما أورده ابن حوقل والمقدسى ، فقد قال الاول ان من نهاوند الى لاشتر عشرة فراسخ ( جنوبا ) ومن لاشتر الى الشابرخواست اثنا عشر فرسخا . ومن الشابرخواست الى اللور ( الكبرى ) ثلاثون فرسخا - أى الى المفاوز التى فى شمال دزفل ، على ما سيأتى بيانه فى الفصل السادس عشر . وزاد المقدسى على ذلك ان من شاپور خواست الى كرج ابى دلف أربع مراحل على مثل ما كان من شاپور خواست الى اللر<sup>(٣)</sup> . وفى غرب اللر الصغرى على حد العراق الغربى : كورتا ماسبذان ومهرجان قَذَق . واهم مدنيهما : السيروان والصيمرة . وما زالت ترى اطلال هاتين المدينتين . وماسبذان اسم يطلق الآن على البقعة التى فى جنوب سهل ماي دشت . وكانت سيروان ( أو السيروان ) على ما فى ابن حوقل « مدينة صغيرة غير ان الغالب على بنائها الجص والحجر كمدينة الموصل فى أبنيتها . وفيها الثمر الكثير والجوز والدستنبويه<sup>(٤)</sup> وما يكون فى بلاد الصرود والجروم<sup>(٥)</sup> . وكان فيها أيضا النخل على ما قلنا . وأشار القزوينى الى ما فى كورة ماسبذان من الكباريت والزاجات والبوارق ( جمع البورق ) والاملاح . وعلى نحو خمسين ميلا من شرقها : الصيمرة وهى كالسيروان وبقيت زمنا مدينة آهلة بعد زوال المدينة الاخيرة وكانت اصلح موضعا منها . واشتهرت كورة مهرجان قَذَق ، وهى التى تحيط بالصيمرة ،

(٣) ابن حوقل ٢٥٩ و ٢٦٤ : المقدسى ٤٠١ : ياقوت ٢ : ٥٧٢ : ٣ : ٤ و ٨٢ و ٢٢٥ ، ابن الاثير ٩ : ١٧٤ : ١٠ : ٢٧٤ : المستوفى ١٥١ و ١٩٥ : تاريخ كزيمه لناشره كانتان Gantin ١ : ٦٢٢ وفى الورقة ١٥٩ ب من مخطوطته لبذة عن اللر الصغرى فى نهاية القسم الحادى عشر من الفصل الرابع . وهى تتقدم القسم الذى يبحث فى الفول .  
ووردت كتابة الاسم بصور مختلفة . شاپور خواست وشابرخواست وشاپور خواست ولا يعرف موضع خرائبها .

(٤) فى الالفاظ الفارسيه المعربة لأدى شير ( ص ٦٣ ) : الدسنبويه نوع البطيخ الاصغر معرب عن دسنبوى أى الشمامة وهو مركب من « دست » أى يد ومن « بوى » أى الرائحة . وفى مجلة الزراعة العراقية ( ٧ [١٩٥٢] ص ٤٥٠ ) مقال للدكتور مصطفى جواد ذكر فيه نصرا يدل ظاهرهما على ان الدسنبويه هو الليمون المعروف بالمسكى عند العراقيين . ( م ) .  
(٥) فى المعاجم : الصرود الاراضى الباردة وهى خلاف الجروم أى الاراضى الحارة . ( م ) .

بكثرة خيراتها في المثة الرابعة ( العاشرة ) • وأشار المقدسي الى انها كبيرة عامرة •  
ووصف ياقوت الصيمرة فقال « بها نخل وزيتون وجوز وثلج » • وفي الطريق  
بين الصيمرة والطَّرْحان وهي ضيعة مجاورة لها «قنطرة عجيبة بديعة تكون ضعف  
قنطرة خاتقين » وهي بين حلوان وخاتقين • وحين كتب المستوفي في المثة الثامنة  
( الرابعة عشرة ) كانت الصيمرة مدينة حسنة وان أخذ الخراب يدب فيها • وكانت  
نواحيها مشهورة بنخلها<sup>(٦)</sup> •

وفي الطرف الجنوبي الشرقي من اقليم الجبال « ليس ببعيد عن شفير  
المفازة الكبرى » مدينة اصفهان ( وكتب العرب هذا الاسم « اصبهان » والفرس  
« اسباهان » ) وكانت منذ اقدم الازمنة موضعا جليل القدر لعظم خيرات اراضيها  
ووفرة مياهها الآتية من زائنده رود<sup>(٧)</sup> • وتقوم اليوم اصفهان وارباضاها على  
ضفاف هذا النهر اما في القرون الوسطى فكانت احيائها الآهلة على ضفة زائنده  
رود الشمالية أي اليسرى فقط • وقد كان في هذا الموضع مدينتان متقاربتان هما :  
في الشرق جي ويقال لها أيضا شهرستانه<sup>(٨)</sup> يحف بها سور ذو مئة برج • وعلى  
ميلين من جنوبها : اليهودية وهي ضعف جي • وقد نسبت هذه المدينة على ما اجمعت  
عليه الروايات الى اليهود الذين اسكنهم نبوخذ نصر فيها •

ووصف ابن رسته في ختام المثة الثالثة ( التاسعة ) مدينة جي فقال طولها  
نصف فرسخ وسعتها نحو ٢٠٠٠ جريب ( أي نحو ٦٠٠ أكر ) • ولها أربعة  
أبواب : الاول باب خور ويقال له أيضا باب زرین رود وهو الاسم القديم للنهر •  
والثاني باب اسفيج والثالث باب طيرة والرابع باب اليهودية • وذكر ابن رسته  
عدد أبراج السور بين باب وباب وأورد المسافات بينها بالذراع • وبمدينة حي بناء  
عنيق يقال له الساروق على مثال الحصون • وهذا الاسم يشبه اسم قلعة همذان  
على ما قد بينا • وقال ابن رسته : « لا يعرف بانه لقدمه فقد بنى قبل الطوفان » •  
ووصف ابن حوقل والمقدسي في المثة التالية جي واليهودية فقالا : في كل واحدة

(٦) ابن حوقل ٢٦٣ و ٢٦٤ ؛ المقدسي ٣٩٤ ؛ اليعقوبي ٢٦٦ ؛ الفزويني ٢ : ١٧٢ ؛ ياقوت

٣ : ٤٤٣ و ٥٢٥ ؛ المسنولي ١٥١ •

(٧) سيذكر المؤلف هذا النهر بصورة : زلدروود في أوائل الفصل السادس عشر ( م ) •

(٨) تعني شهرستان أو شهرستانه بالفارسية : المدينة وهي تطلق على العاصمة من المدن • ( م ) •

منهما منبر واليهودية وحدها تضارع هذان سعة بل هي أكبر مدينة في إقليم الجبال . وقد تستثنى الرى من ذلك . وكانت اصفهان مركزا تجاريا في إقليم الجبال . يرتفع منها العتايى وسائر ثياب القطن ويوجد . تجلب منها الى سائر النواحي . وبها زعفران وفواكه وهي أخصب مدن الجبال واوسعها عرصة وأكثرها ماء وتجارة . وعلى ما فى المقدسى « يقال ان يختصر لما جلى بنى اسرائيل من الارض المقدسة لم يروا بلدا تشاكله ارضهم غيرها فسكنوها » . وقال ان للمدينة اثنى عشر دربا . وبنائهم طين وأسواقها بعض مغطاة وبعض مكشوفة . والجامع فى الاسواق حسن على اساطين مدورة وله منارة فى قبلته طول سبعين ذراعا . وكانت مدينة جى المجاورة لليهودية على ميلين من شرقها . ويقال لها المدينة على ما فى المقدسى وهي ترادف لفظة شهرستانة . وكان على النهر أسفل قلعتها القديمة جسر سفن فى المئة الرابعة ( العاشرة ) .

وفى سنة ٤٤٤ ( ١٠٥٢ ) زار الرحالة الفارسى ناصر خسرو اصفهان وقال انها أكبر مدينة رآها فى جميع البلاد الناطقة بالفارسية . وكان فيها مئتا صراف وخمسون رباطا ويقال ان طول سورها ثلاثة فراسخ ونصف وله شرفات ومراق يصعد بها الى أعلاه . وكان مسجدها الجامع بناء فخما وسوق الصرافين مما تحسن رؤيته . ولكل سوق من أسواقها الكثيرة باب يفتح عليها . وحين كتب ياقوت فى مطلع المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) كان الخراب قد دب فى اليهودية وجى وبقيت ثانيتهما أكثر سكانا . ونكلم أيضا على جامع جى الذى بناء الخليفة الراشد بالله ابو جعفر المنصور الذى خلعه عمه<sup>(٩)</sup> محمد المقتفى فى سنة ٥٣٠ ( ١١٣٦ ) ثم انه قتل فى حرب بينهما<sup>(١٠)</sup> ودفن فى ظاهر باب الصحن الا ان اليهودية استعادت شيئا من منزلتها السابقة بعد الفتح المغولى . وحين كتب أبو الفداء فى سنة ٧٢١ ( ١٣٢١ ) كانت اليهودية عامرة بينها وبين شهرستان ميل من شرقها تقوم على قسم من موضع جى القديمة .

(٩) الذى فى التواريخ ، وهو القول المقبول ، ان جماعة من القضاة حلموه بتحريض السلطان مسعود السلجوقى ( الدكتور مصطفى جواد ) .  
(١٠) ذكر المؤرخون ، ان الباطنية اغتالوه وقتلوه ولم تكن حرب بينه وبين عمه مع ( الدكتور مصطفى جواد ) .

وسرد معاصره المستوفى حديثا طويلا عن اصفهان وكورها ذاكرا اسما  
كثير من مواضعها التي ما زالت موجودة \* ويثبت وصفه لها ان يهودية القرون  
الوسطى هي مدينة اصفهان التي وصفها شاردان Chardin في ختام القرن السابع  
عشر حين اوضحت عاصمة بلاد فارس في عهد الشاه عباس \* وما زالت معالم مجدها  
التالذ ظاهرة للعيان اليوم \* وعلى ما في المستوفى كان طول أسوار المدينة ٢١٠٠٠  
خطوة \* ويرقى زمنها الى المئة الرابعة ( العاشرة ) اذ بناها عضد الدولة البويهى \*  
وكان في بقعة اصفهان قبلا اربعة قرى انتسبت اليها محال المدينة وهي كران  
( وذكر شاردان ان باب كران كان في جبهتها الشرقية ) وكوشك وجوبارة  
( وكانت هي المحلة الشرقية حين كتب شاردان \* وكان باب جوبارة في الشمال  
الشرقي ) ودردشت ( والباب الذي بهذا الاسم في الشمال \* ومحلة دردشت في  
الشمال الغربى ) \* وعلى ما ذكر المستوفى ان أكثر المحلات سكنا في أيام السلاجقة  
كانت المحلة التي يقال لها جلبارة ( وهي محلة كلبار عند شاردان وكانت حول  
ميدان كهنة الحالى « أى الميدان القديم » ) حيث كانت مدرسة السلطان محمد  
السلجوقى وقبره \* وفيها قطعة حجر تزن عشرة آلاف من ( ولعل ذلك يعادل  
ما يقرب من ٣٣ طنا ) وهي صنم ( بُد ) عظيم حمله السلطان من الهند ونصبه أمام  
باب المدرسة (١١) \*

ولما استولى تيمور على اصفهان في ختام المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) ورد  
اسم القلعة التي فتحها بصورة قلعة طبرك ( وهي تعنى الرابعة بالفارسية ) \* وقد  
وصف شاردان اطلال هذه القلعة وهي ما زالت شاخصة بانها في ظاهر باب دردشت  
والى ذلك فقد علمنا ان ملكشاه السلجوقى أقام قلعة حصينة أخرى - شاه دز  
« القلعة الملكية » - فوق قمة جبل عند اصفهان في سنة ٥٠٠ ( ١١٠٧ ) \* واورد  
القزوينى حكاية طويلة تدور على الاحوال التي لا يست تأسيسها \* وفي مطلع  
المئة العاشرة ( السادسة عشرة ) خضعت فارس للشاه اسماعيل الصفوى وفي

---

(١١) على ان التاريخ لم يدون ان السلطان محمدا - وقد حكم من سنة ٤٩٨ الى ٥١١ ( ١١٠٤ -  
١١١٧ ) وهو ابن ملكشاه - قد قام يفتوحاته في الهند ولعل الاسم اشبه على المستوفى فذكره وهو  
يريد به محمودا الغزنوى \* ( م ) \*



ختامها نقل الشاه عباس الكبير قاعدة ملكه من اردبيل الى اصفهان • ونقل ايضا جميع الارمن من جلقا ، وهي على نهر ارس ، واسكنهم في حي جديد بالمدينة انشاء على ضفة نهر زائنده رود الجنوبية أي اليمنى • واطاف الشاه عباس أيضا الى اصفهان احياء وارباضا جديدة في شمال النهر • وقد وصف ذلك كله شاردان وصفا وافيا فقد عاش في اصفهان سنين كثيرة في خلال النصف الاخير من القرن السابع عشر للميلاد<sup>(١٢)</sup> .

والنواحي الثمان حول اصفهان ، وقد عني المستوفي بذكر اسمائها واسماء قراها ، ما زالت موجودة • ووردت هذه الاسماء نفسها في اليعقوبي وفي غيره من مصنفى المتين الثالثة والرابعة ( التاسعة والعاشر ) • وكان اربع من هذه النواحي في شمال النهر • اما الاربع الاخرى ففي يمينه في الجنوب • فاذا ابتدأنا من الضفة الشمالية رأينا ناحية المدينة ، وكان يقال لها جى ، وهو اسم المدينة العتيقة التي في شرقها • وكانت ناحية مربين في غرب اصفهان وفيها بيت تار قديم بناء الملك الاسطوري طهمورث الملقب بـ « ديوبند » أي « مكثف الشياطين » • والى الشمال الغربى على شىء يسير من أبواب المدينة ناحية برخوار • وكانت جز ( كز الحديثة ) أوسع قراها • والى الشمال الشرقى ناحية قهاب وهي رابعة النواحي النى في شمال النهر • وفي جنوب زائنده رود ، والى جنوب شرقى مدينة شهرستانه القديمة ، ناحية برآن • ويلها في منحدر النهر ناحية رودشت • وقصبتها فارفان وكانت مدينة واسعة في المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) ولكنها الآن قرية قرب سبخة گاوخاني الكبيرة • وكانت ناحية كراج في جنوب برآن • والى غربها في أعلى الضفة اليمنى لنهر زائنده رود ، ناحية خان لنجان الكبيرة وهي آخر النواحي الاربع التي في جنوب النهر • وكانت أهم مدينة فيها فيروزان • ولم

(١٢) ابن رسته ١٦٠ و ١٦٢ : ابن حوقل ١٦١ : المقدسى ٣٨٦ و ٣٨٧ و ٣٨٨ و ٣٨٩ : ناصر خسرو ٩٣ : ياقوت ١ : ٢٦٥ : ٢ : ١٨١ : ٣ : ٢٤٦ : ٤ : ٤٥٢ و ١٠٤٥ ابو الفداء ٤١١ • المستوفى ١٤٢ : على اليزدى ١ : ٤٣١ : القزوينى ٢ : ٢٦٥ • ويلا وصف اصفهان المجلد الثامن ( أنظر برجه خاص ص ١٢٢ و ١٢٦ و ١٤٧ و ١٥٣ و ٢١٢ و ٢٢٧ و ٢٢٩ ففيها نبذة خاصة بها ) من رحلات السفاليه شاردان في فارس Voyage du Chevalier Chardin en Perse ( امستردام ١٧١١ ) أنظر عن اصفهان الحالية هنم شندلر Houtum-Schindler في كتابه العراق العجى الشرقى Eastern Persian Iraq ( ١٨٩٧ ص ١٨ و ١٩ و ١٢٠ و ١٢٢ ) •

تبقى معالم ما لبقايا هذه المدينة على ما يظهر مع انها كانت مدينة كبيرة ذات جانبين في المئة الثامنة (الرابعة عشرة) وبين يديها نهر زابنده رود • قال ابن بطوطة ، وقد مرّ بها ، انها تبعد ستة فراسخ من اصفهان • وفي المئة الرابعة ( العاشرة ) كانت ناحية خان لنجان مشهورة بفواكهها الوفرة وبخصوبة ارضها • ويكتب اسمها غالبا خالنجان أو خولنجان كما عرفت باسم خان الابرار • واسم خان لنجان اذا أريد به المدينة فانها تنطبق ولا ريب على فيروزان المارة الذكر وهي التي تذكر كتب المسالك انها أول مرحلة باتجاه الجنوب في الطريق الغربي من اصفهان الى شيراز • وفي المئة الخامسة ( الحادية عشرة ) مرّ ناصر خسرو بخان لنجان في طريقه الى اصفهان ورأى على باب المدينة كتابة فيها اسم طغرل بك السلجوقي<sup>(١٣)</sup> •

ونهر اصفهان يعرف اليوم بنهر زندرود وسماه مصنفونا على اختلافهم باسم زابنده رود أو زرنرود • ويطلق اسم زرین رود اليوم على أحد فروع هذا النهر • وكان المجرى الاصلى يسمى في أعاليه جوي سرد ( النهر البارد ) ومخرجه في زرده كوه ( الجبل الاصفر ) وما زال هذا الجبل يعرف بهذا الاسم لأن صخوره من الحجر الكلسي الاصفر ، وهو على ثلاثين فرسخا غرب اصفهان ولا يبعد كثيرا من منابع نهر دجيل أو كارون في خوزستان • وفي تلك الانحاء أيضا ، على ما في المستوفى ، جبل اشكهران وهو الذي يعيّن حد اللر الكبرى • وفي أسفل مدينة فيروزان في خان لنجان يستقبل نهر زنده رود رافدا يضارع المجرى الاصلى سعة ينحدر من جوار كليكان ( جرباذقان ) وبعد ان يمر باصفهان ويسقى نواحيها الثمان ينحرف زنده رود شيئا يسيرا الى شرق رودشت ويفور أخيرا في كاوخاني على شفير المفازة الكبرى • ويقال ، على ما ذكر ابن خردادبه في المئة الثالثة ( التاسعة ) ، ان هذا النهر « يفور في رمل في آخرها ثم يخرج بكرمان

(١٣) ابن خردادبه ٢٠ و ٥٨ ؛ ابن رسته ١٥٢ ؛ قدامة ١٩٧ ؛ ابن حوقل ٢٠١ ؛ اليعقوبي ٢٧٥ ؛ المقدسي ٣٨٩ و ٤٥٨ ، ياقوت ١ ؛ ٢٩٤ ؛ ٢ ؛ ٣٩٤ ؛ ٣ ؛ ٨٣٩ • المستوفى ١٤٣ وأكثر ما فيه عنها اقتبس صاحب جهان نما ؛ ٢٩١ ؛ ابن بطوطة ٢ ؛ ٤٢ ؛ ناصر خسرو ٩٢ • وتشتهر خان لنجان أيضا بأثنا الموضع الذي التجأ اليه الفردوسي حين فر من غضب السلطان محمود الغزنوي • وورد وصف استقبال والي خان لنجان له في نسخة من الشاهنامة محفوظة في المتحف البريطاني (Or. 1403, Fol. 518 a) وقد نشر نصه وترجمته سي شعر C. Schéfer في طبعته لناصر خسرو ( الملحق ٤ ص ٢٩٨ ) •

على ستين فرسخاً<sup>(١٤)</sup> من الموضع الذى غار فيه ثم يصب فى البحر ، • ولكن المستوفى لا يؤيد هذا القول بطبيعة الحال لأن بين اصفهان وكرمان جبلا عالية وان روى هو الزعم القائل ان كسر القصب التى ترمى فى سبخة كاوخانى تخرج فى كرممان وعقب ذلك • ولكن هذه الحكاية لا تصدق ،<sup>(١٥)</sup> •

وكانت نائين ، • وهى فى شمال كاوخانى عند حافة المفازة الكبرى وكذلك المدن التى فى جنوب شرقها باتجاه يزد ، • تعد من أعمال اقليم فارس فى القرون الوسطى على ما سنبينه فى الفصل الثامن عشر • الا ان اردستان وهى على بضعة أميال شمال غربى نائين كانت من أعمال اقليم الجبال • وقد وصف الاصطخرى اردستان فى المثة الرابعة ( العاشرة ) بأنها مدينة حصينة عليها سور ذو خمسة أبواب • وهى ميل فى مثله ، • والمسجد الجامع فى وسط المدينة • وكان يعمل فيها ثياب الحرير وتحمل الى الآفاق • وفى زوارة وهى فى شمال شرقى اردستان أبنية من بناء الملك انوشروان العادل • وذكر المقدسى ان اردستان • أرض على بياض الدقيق ومنه اشتق اسمها • بالفارسية ، • ارد : الدقيق • فمعنى اردستان موضع كالـدقيق • والاطلال التى أشار اليها ياقوت باسم أزواره ، • قال ان • بناءها آراج ، • وفى وسط حصن منها بيت نار ، • يقال ان انوشروان ولد فيه • غير ان المستوفى وقد كتب الاسم بصورة زوارة نسب كل هذه الاطلال بما فيها بيت النار الى الملك بهمن بن اسفنديار • وقال ان المدينة التى تقوم فى حافة المفازة كان حولها ٣٠ قرية وذكر أنها من بناء دستان أخى البطل رستم على ما يقال •

وعلى سفير المفازة بين اردستان وقاشان كركس كوه • جبل النسر ، • وصفه المقدسى بأنه أعلى جبال مفازة فارس وامنعها ويلىه سباه كوه • الجبل الاسود • وهو دونه فى الكبر غير انه منيع • وهذان الجبلان عاليان وعرا المسلك الى ذراهما • وجبل سباه كوه • جبل أسود قبيح المنظر والمخبر ، • وكلا الجبلين ، • على ما قال الاصطخرى ، • مأوى للصوفى يستصمون به • وفى هذا الجبل ماء يسمى آب بند • اذا صرت عنده كنت كأنك فى حظيرة والجبل محيط بك ، • وفى نحو

(١٤) وهم المؤلف فى نقله هذا الرقم فقال تسعين فرسخا • ( م ) •  
(١٥) ابن رسته ١٥٢ ؛ ابن خردادبه ٢٠ و ١٧٦ ؛ المستوفى ٢٠١ و ٢٠٢ و ٢١٤ •

نصف الطريق في المفازة بين كركس كوه وسياه كوه ، رباط حصين يقال له دير الجص من جص وآجر ، عليه أبواب حديد . وهذا الرباط على ما ذكر الاصطخرى يسكنه بذرة السلطان<sup>(١٦)</sup> وفيه حياض الماء يجتمع فيها ماء المطر . وقال المقدسي انه رآه شعنا وعلى باب الرباط يقال مقيم . ووصف المستوفى كركس كوه بانه جبل منقطع عن الجبال ومحيطه نحو عشرة فراسخ<sup>(١٧)</sup> . وكانت النور تعشش في صخور ذراه . وتكثر فيه الوعول التي تحمل العطش اياما طويلة . والى غرب اردستان مدينة نطنز أو نطنزة ولم يذكرها احد من بلداني العرب قبل ياقوت<sup>(١٨)</sup> . وروى المستوفى ان قلعتها كانت تسمى وشاق نسبة الى وال كان على نطنز . وقد عرفت هذه القلعة قديما باسم كسرت . وفي جوار نطنز أيضا قرية كبيرة يقال لها طرق ، هي « شبه بلدة » على قول ياقوت . ولاهلها على ما ذكر القزويني « يد باسطة في الآلات المستخرقة من العاج والابنوس يحمل منها الى سائر البلاد »<sup>(١٩)</sup> .

وقد وصف الاصطخرى مدينة قاشان بانها « مدينة صغيرة » بناؤها وبناء قم الغالب عليه الطين . وكتب بلدانيو العرب القدماء اسمها بصورة قاشان لا كاشان . واشتهرت قاشان في ديار الشرق بقرميدها الذي يقال له القاشي ( والقاشاني ) واصبحت هذه التسمية تطلق على القرميد الازرق والاخضر المتخذ في تزويق المساجد حتى يومنا هذا . وعلى ما في المقدسي كان بقاشان « عقارب عجيبة » وقد أشار ياقوت الى « ما يجلب منها من الغضائر القاشاني » وقال ان « أهلها كلهم شيعة امامية » . وذهب المستوفى الى ان اول من بنى قاشان زبيدة زوجة هرون الرشيد ، ونوه بقصر فين وهو بقرب قاشان وقال فيه حياض وكهاريز

(١٦) البذرة بالبدال المهملة وقد تحم : الخعارة . يقال بعث السلطان بذرة مع القائلة اى من بغرها . وهي فارسية معربة . ( م ) .

(١٧) في الاصطخرى ( ص ٢٣٨ ) وابن حوقل ( ص ٤٠٢ ) ان دور ( بفتح الدال ) اسفله نحو مرسخين . ( م ) .

(١٨) بل سبقه ابو سعد السمعاني الى ذكر هذه البلدة ( انظر الانساب ، وجه الورقة ٥٦٤ ) ( م ) .

(١٩) الاصطخرى ٢٠٢ و ٢٢٨ و ٢٣٠ و ٢٣١ ؛ ابن حوقل ٢٨٨ - ٢٩١ ؛ المقدسي ٢٩٠ و ٤٩٠ و ٤٩١ ؛ ياقوت ١ : ١٩٨ ؛ ٣ : ٥٣١ ؛ ٤ : ٧٩٣ ؛ [ القزويني ٢ : ٢٧٣ ] ( م ) . المستوفى ١٥٠ و ١٥١ و ٢٠٦ ؛ جهان نما ٢٩٩ .



تستمد الماء من نهر يأتى من قهرود • وكان نهر قاشان يجف صيفا قبل ان يصل  
ظاهر المدينة ، اما فى الربيع فغالبا ما يطفى فيضانه على المدينة • وبعد ان يجتازها  
كان يقنى فى المفازة المجاورة لها •

ومدينة قم ، وهى الى شمال قاشان ، مشهورة الآن عند الشيعة بمشهدها ،  
وهو مشهد فاطمة أخت علي رضا الامام السادس ، وقد عاش فى أيام هرون  
الرشيد • والمعروف انها توفيت مسمومة فى طريقها الى اخيها فى خراسان • وصف  
ابن حوقل مدينة قم فى المثة الرابعة ( العاشرة ) فقال ان جميع أهلها شيعة ،  
وكانت حينذاك مدينة عليها سور ، خصبة وبها بساتين وأشجار فستق وبندق •  
وكان اسم قم القديم على ما فى ياقوت : كُمندان • فاسقط العرب بعض حروفها  
فسميت بتعريبهم قما • وقال أيضا (٢٠) : داخل المدينة حصن قديم للمعجم ،  
ما زال يرى • • ولها واد بجرى فيه الماء بين المدينتين ( أى بين الحصن القديم  
والمدينة الاسلامية ) عليه قناطر معقودة بحجارة • وذكر المستوفى ان دائر أسوار  
قم كان عشرة آلاف خطوة ، وقد اشتهرت قم اشتهار آوه بكثرة مخايبى الثلج  
التي تحفر فى الارض • ويكثر فيها السرو وتُعصر الحمر من عنها الاحمر الفاخر •  
وحين كتب المستوفى فى المثة الثامنة ( الرابعة عشرة ) كان الحراب قد دب فى  
معظم مدنة قم • ومما يحسن ذكره انه لا المستوفى ولا غيره من المصنفين القدماء  
لمح الى قبر فاطمة وان كانت المدينة معروفة بانها مركز للشيعة (٢١) •

ومخرج نهر قم فى ناحية كليكان قرب جبل خاسار على ما جاء هذا الاسم  
فى المستوفى • وهذا الجبل يرتفع بين نهر قم والرافد الايسر لنهر اصفهان المار  
الذكر • وجرباذقان هو الاسم العربى لكليكان • وصورة الاسم القديمة كانت  
كربائيكان وقد فسرهُ المسنوفى بـ « موضع الورود » وكتب اسمه بصورة  
كلبادكان • ونوه بخصب ناحية كليكان ، وذكر ان من أعمالها خمسين قرية •  
وأشار المقدسى الى جرباذقان فقال هى فى نصف الطريق بين كرج ابى دلف

(٢٠) لم يرد هذا القول فى ياقوت : وقد وجدناه فى البلدان لليعقوبى ( ص ٢٧٣ ) ( م ) •

(٢١) [ اليعقوبى ٢٧٣ ( م ) ] : الاصطخرى ٢٠١ : ابن حوقل ٢٦٤ : المقدسى ٣٩٠ :

ياقوت ٤ . ١٥ و ١٧٥ : المستوفى ١٥٠ و ٢١٧ : جهان لما ٣٠٥ •

واصفهان وان قرية خاسار ، وقد عرفت الناحية باسمها ، كانت مجاورة لها على ما فى ياقوت . وكانت مدينة دليجان اسفل منها على نهر قم . وذكرها ياقوت بصورة دليجان أو دليكان . وقد كانت فى ما مضى عامرة الا انها آلت الى الخراب حين كتب المستوفى . وبعد ان يجتاز نهر قم مدينة قم ، يلتقى بالنهر الكبير الاتى من همذان وهو نهر كاوماها أو كاوماسا . ويستقبل فى يمينه على بعد قليل فوق قم نهر آوه وفى يساره النهر المار بساوه وهذه الانهار بشعب كلها الى جداول كثيرة يوصل فيما بينها سواق ثم تنفى أخيرا فى المفازة الكبرى شمال شرقى قم . ومدينة آوه ( وتسمى آوه ساوه تميزا لها عن آوه القرية من همذان . أنظر ص ٢٣١ ) على شىء يسير غرب قم . وينبع نهر آوه فى تهرش وهى ، على وصف المستوفى لها ، ولاية لا يكون الوصول الى أى طرف منها الا بدروب . وهى وافرة الخيرات كثيرة الضياع . وقد ذكرها المقدسى باسم آوه الرى . اما ياقوت فقال انها قرية أو بلدة . وكتب اسمها بصورة آبه وقال ان اهلها شيعة . وفى المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) وصف المستوفى آوه وقال عليها سور محيطه الف خطوة وفيها مخابىء محفورة لاختزان الثلج لان الحاجة تمس الى الثلج فى اشتداد القبط . وخبزها ردىء . وذكر ان بين آوه وقم جبل منقطع يقال له كوه كتمك ( جبل الملح ) لان تربته يخالطها الملح . وبلوغ قمة هذا الجبل ممتع لان ارضه هشة ولا يستقيم الثلج على سفوحه . وملحه لا يستعمله الناس لشدة مرارته . ودور هذا الجبل ثلاثة فراسخ وهو شاهق جدا فىرى من عشرة فراسخ (٢٢) .

ومدينة ساوه فى منتصف المسافة بين همذان والرى على طريق القوافل التى تقطع بلاد فارس ( أى طريق خراسان ) . وكانت ذات شأن فى المئة الرابعة ( العاشرة ) . وصفها ابن حوقل بانها « كثيرة الجمال وأكثر الحجاج يحجون على جمالهم لانهم مع قنيتهم الجمال جمالون » . وقال المقدسى ان المدينة « عليها حصن وبها حمامات ظريفة والجامع بعيد عن السوق وهى على الجادة » . وذكر

(٢٢) الاصطخرى ١٦٥ و ١٦٨ ؛ المقدسى ٢٥ و ٥١ و ٢٥٧ و ٣٨٦ و ٤٠٢ ؛ ياقوت ١ : ٥٧ ؛ ٢ : ٤٦ و ٣٩٢ و ٥٨٤ ؛ المستوفى ١٤٧ و ١٥٠ و ٢٠٦ و ٢١٦ .

باسم قراصو ( الماء الاسود ) • ومنابعه على ما مرّ بيانه في مفازة همدان حيث تنحدر جداول متشعبة من اسداباد وجبل الوند وكورة فريوار فيجرى أولا الى ناحية الشمال ثم ينعطف انعطافا حادا الى الشرق فيستقبل من الجنوب رافدا عظيما هو النهر الذى ينبع بالقرب من كرج ابي دلف ويستقبل مما يلي ساوه وآوه رافدين آخرين قد مرّ ذكرهما • وأنشئ في هذا النهر سد عظيم يخترن الماء للسقى في موسم الصيهور • ويختلط مجرى كاوماها بنهر قم الآتى من كليكان • وذكر المستوفى ان مياه هذين النهرين الفائضة بعد ان تجناز موضعا يقال له هفتاد بولان أى « القناطر الثمانين » ينفى ما يتبقى منها في المفازة الكبرى • وقال المستوفى ان مثل نهر كاوماها في ناحته مثل نهر زنده رود في اصفهان • فقد كان كلاهما مصدر الخير والبركة لهاتين المدينتين • وما تحسن الاشارة اليه ان أحدا من البلدانين العرب القدماء لم يذكر هذا النهر (٢٣) •

---

(٢٣) ابن حوقل ٢٥٨ : المقدسى ٣٩٢ : باعوت ٣ : ٢٤٠ : ٤ : ٥٢٠ : التزوينى ٢ • ٢٥٨ •  
المسنونى ١٤٨ و ١٤٩ و ١٥٢ و ٢١٧ •

بنى السد الذى فى كاوماها شمس الدين صاحب ديوان السلطان احمد بن هولاكو ثالث  
ابلقانيى بلاد فارس •

قلنا : هو شمس الدين محمد بن محمد الجوينى صاحب دواوين الدولة الابلقانية ( م ) •

## الفصل الخامس عشر

# الجبال «تمة»

الري - ورامين وطهران - قزوين وقلعة الموت - زنجان - السلطانية - شير  
او ستوريق - خونج - ناحيتا الطالقان وطارم - قلعة شميران -  
لجارات اقليم الجبال وغلاته - مسالك اقليم الجبال  
واذربيجان واهاليهم الحدود الشمالية  
التربية .

في الطرف الشمالى الشرقى من اقليم الجبال ، مدينة الري . وكتبها بلدانيو  
العرب مقترنة دائما بال التعريف . وهى مدينة ربجس Rhages عند اليونان .  
وقد كانت الري فى المثة الرابعة ( العاشرة ) على ما يظهر أكبر القصبات الاربع  
لاقليم الجبال . قال ابن حوقل « ليس بعد بغداد فى المشرق مدينة أعمر من  
الري الا ان نيسابور أكبر منها عرصة وافسح رقعة ، ومقدارها فرسخ ونصف  
فى مثله » . وكانت الري فى أيام الخلافة العباسية يقال لها المحمدية ، وانما سميت  
بهذا الاسم لان محمدا ، وهو المهدي الخليفة العاسى ، نزلها فى خلافة ابيه المنصور  
وبنى أكثر مدينة الري . وبها ولد ابنه هرون الرشيد . وصارت مدينة المحمدية  
هذه أكبر دار للضرب فى هذا الاقليم . وقد وجد اسمها هذا على كثير من النقود  
العباسية .

« وبناء الري من طين ويسنعمل فيها الآجر والجص » . وعلى ما فى ابن



حوقل كان للرى حصن حسن مشهور له خمسة أبواب : باب باطاق ( فى الجنوب الغربى ) ويخرج منه طريق بغداد • وباب بليسان ( فى الشمال الغربى ) ويفضى الى قزوين • وباب كوهك ( فى الشمال الشرقى ) ويفضى الى طبرستان • وباب هشام ( فى الشرق ) ويخرج منه طريق خراسان • وباب سين ( فى الجنوب ) ويفضى الى قم • وكانت أسواق المدينة عند هذه الابواب وخارجها • وأعظمها تجارة ربض ساربانان وروذه • وبها معظم التجارات والخانات ، وهو شارع عريض مشبك الابنية والعقارات والمساكن • وفى المدينة على قول ابن حوقل : « نهران للشرب ، يسمى أحدهما سور كقى ويجرى على روضة ، والآخر الجيلانى يجرى على ساربانان » • وذكر ياقوت أيضا نهر موسى الآتى من جبل الديلم ، فقد يكون هذا النهر هو الجيلانى أو نهر كيلان المار الذكر • وأشار المقدسى الى بنائين جليلين فى الرى أحدهما دار البطيخ وهو اسم يطلق عادة على سوق الفاكهة ، والثانى دار الكتب بأسفل الروذه فى خان ، ولم تكن كثيرة الكتب على قول المقدسى •

وفى المثة الرابعة ( العاشرة ) قال ابن حوقل والمقدسى ان الرى قد خرب أكثرها وتحولت تجارتها الى ارباض المدينة القديمة • وكان يطل على المسجد الجامع الذى بناه الخليفة المهدي وفرغ من عمارته فى سنة ١٥٨ ( ٧٧٥ ) ، على ما روى ياقوت ، الحصن وهو على قلة جبل صعب المرتقى « فاذا صعدت الى تلك القلعة اطلعت على سطوح الرى كلها » على وصف ابن رسته • اما ما رواه ياقوت عن الرى فغير واضح كثيرا الا انه اقتبس فى شطر مما روى وصفا خططا قديما للمدينة جاء فيه ان المدينة الداخلة فيها المسجد الجامع ودار الامارة وحولها خندق • وأهل الرى يدعونها « المدينة » • والمدينة الخارجة كان غالبها يعرف بالمحمدية وقد كانت فى أول أمرها ربضا محصنا • وكان على قلة جبل يطل على المدينة النحتانية ( الداخلة ) وعلى ما نقله ياقوت كان هذا الحصن يعرف بالزبيدية ( وقد ورد اسمه فى بعض المخطوطات بصورة الزيندى )<sup>(١)</sup> • وقد كان المهدي

(١) فلما • سعى ياقوت هذا الحصن بالزبيدى بتقديم النون على الباء ( ٢ : ٨٩٥ ) • على اننا لم نعثر فى مادتي « الرى » و « الزبيدية » من معجم البلدان على ما يدل على ان الحصن كان يسمى بالزبيدية أيضا ( م ) •

نزله أيام مقامه بالرى • ثم جعل بعد ذلك سجنا ثم خرب وعمر فى سنة ٢٨٧ ( ٨٩١ ) • وكان فى الرى قلعة أخرى يقال لها قلعة الفَرَّخان وعرفت أيضا بالجوسق • وفى المئة الرابعة ( العاشرة ) كره فخر الدولة البويهى القصر القديم القائم فوق قلة الجبل فابتنى له أبنية مشرفة على البساتين سماها فخر آباد<sup>(٢)</sup> •

وأشهر رساتيق الرى فى الازمنة الاولى وأكثرها خصوبة : رستاق روده ( أو الروذه ) وفيه قرية كبيرة بهذا الاسم فى ما يلى ربض المدينة • وورامين وقد أخذت مكان الرى بعدئذ وصارت اولى مدن ذلك القسم من اقليم الجبال • وبشاويه وما زالت قائمة تعرف باسم فشاويه • وأخيرا قوسين وديزه والقصران الخارج والداخل • وديزه اسم قريتين كبيرتين أو مدينتين على مسيرة يوم من الرى وهما ديزه القصرين وديزه ورامين • وكل هذه الرساتيق وغيرها مما ذكره ابن حوقل كانت اشبه بمدن صغيرة « يزيد ما فى احدها من أهلها على عشرة آلاف رجل » • وفى سنة ٦١٧ ( ١٢٢٠ ) استولت جحافل المغول على الرى ونهبتها واحرقتها ولم تقم لها قائمة منذ نزول هذه الكارثة بها • وحين مرت بها ياقوت فى ذلك الزمان قال « رأيت حيطان خرابها قائما وقد خربت دورها • وكثير منها مبني بالآجر المنق المحكم الملمع بالزرقة مدهون كما تدهن الفخائر » • ولم ينج من أذى المغول غير ربض الشافعية وهو أصغر أحياء المدينة • اما احياء الحنيفة والشيعة فقد حربت ولم يبق لها أثر<sup>(٣)</sup> •

وقد حاول غازان خان المغولى تعمير الرى وانقاذها من الخراب المنحود عليها فأمر باعادة بناء المدينة والسكنى فيها • ولكنه خاب فى ذلك لان سكانها كانوا قد انتقلوا عنها الى مدينتي ورامين وطهران المجاورتين لها لاسيما الى الاولى اذ كانت أطيب هواء من الرى القديمة • ووضحت فى مطلع المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) أكثر مدن هذه الناحية ازدهارا • وخرائب ورامين على شئ يسير من

---

(٢) اليعقوبى ٢٧٥ : ابن رسته ١٦٨ : ابن حوقل ٢٦٥ و ٢٦٩ و ٢٧٠ ' المعدى ٣٩٠ و ٣٩١ : ياقوت ٢ : ١٥٣ و ٨٦٤ و ٨٦٥ : ٣ : ٨٥٥ ' ٤ : ٤٣١ •  
ولم يبين ما ادا كانت قلعة الرى التى سماها المهدي واطلق عليها الزيدية ( ان صحح قراءة الاسم ) فد نسبت الى زبيدة روحة هرون الرشيد أم الى امرأه غيرها بهذا الاسم •  
(٣) ابن حوقل ٢٧٠ و ٢٨٩ ' ياقوت ٢ : ٥٧٢ و ٨٣٣ و ٨٦٣ و ٨٦٤ •

جنوب الري • والى شمالها ، على ما ذكر المستوفى ، جبل طَبْرِك - وهو على ما يظن غير الجبل الذى بنى عليه ( الخليفة ) المهدي قلعة المارة الذكر - • وكان فيه معدن الفضة ويأتى منه ربح كثير • وقلعة طبرك هذه ، على ما فى تاريخ ظهير الدين ، قد بناها منوچهر الزيارى فى مطلع المئة الخامسة ( الحادية عشرة ) • وروى ياقوت ان طغرل الثانى<sup>(٤)</sup> آخر سلاطين سلاجقة العراق خربها فى سنة ٥٨٨ ( ١١٩٢ ) • وتحدث طوبلا عن حصار هذا الحصن المنيع المشهور وقال ان جيل طبرك على يمين القاصد خراسان وعن يساره جبل الري الاعظم ( ويظن انه موضع القلعة التى بناها المهدي ) • وهو متصل بخراب الري • ووصف المستوفى ضريح امام زاده عبد العظيم بانه على مقربة من الري وما زال هذا المشهد من المزارات المكرمة فى طهران اليوم • وفيه ضريح الحسين بن علي الرضا الامام الثامن •

ومن الولايات المشهورة قرب الري : ولاية شهر بار • وذكر المستوفى عرضا قلعة بهذا الاسم تقوم فى شمالى المدينة • وقد اصبحت هذه القلعة بعد ذلك ذات شأن لان شهر يار أو رى شهر يار هو الاسم الذى أطلقه علي اليزدى على الري حين وصف حروب تيمور • اما ورامين فكانت ، على ما بينا ، أول المراكز الآهلة الا ان الخراب قد نال من هذه المدينة فى مطلع المئة التاسعة ( الخامسة عشرة ) وبعد زمن قام فى موضعها مدينة طهران التى لم تكن فى المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) غير قرية من أكبر فري الري • وفى طهران القديمة ( وتلفظ تهران أيضا ) كان لاهلها نحت الارض بيوت « كنافقاء اليربوع » على ما فى القزوينى « وفيها اثنتا عشرة محلة كل محلة تحارب الاخرى » • ووصف المستوفى طهران فى القرن التالى فقال هى مدينة وسطية • ولكن فى ختام المئة الثانية عشرة ( الثامنة عشرة ) اتخذها اقا محمد شاه مؤسس الدولة القاجارية عاصمة لبلاد فارس<sup>(٥)</sup> •

(٤) الصحيح : الثالث . - الاول طغرل بك الفاتح ، والثانى طغرل بن السلطان محمد بن ملكشاه • والثالث طغرل الثالث بن ارسلان بن طغرل الثانى • ( الدكتور مصطفى جواد ) •  
(٥) القزوينى ٢ : ٢٢٨ و ٢٥٠ ، المستوفى ١٤٣ و ١٤٤ و ٢١٥ : ياقوت ٣ : ٥٠٧ و ٥٦٤ على اليردى ١ : ٥٨٣ و ٥٨٦ و ٥٩٧ •

وروى طهير الدين ( Dorn ) فى : Muhammadanische Quellen ١ : ١٥٠ من النص الفارسى ( ان طبرك تعنى « الجبل » فهى تصغير طبر ومعناها « جبل » فى اللهجة الطبرية وقد اشرنا الى طبرك اصفهان فى ص ٢٤٠ •

والانهار التي تسقى سهل الري وورامين وطهران تساب من هذا السهل الى حدود المفازة الكبرى فتقنى فيها . وكان من أهم هذه الانهار : نهر موسى ، وقد مر ذكره ، وعليه قرى كثيرة . وتكلم المستوفى أيضا على نهر كرج وكانت عليه قنطرة ذات طاق واحد يقال لها يل خاتون (قنطرة الخاتون) ويقال انها انما سميت بذلك نسبة الى السيدة زبيدة زوجة هرون الرشيد . وما زالت بقايا هذه القنطرة ترى قرب طهران . وذكر القزويني ان أهل الري من الشيعة يكرهون نهر سورين ويتطيرون منه لان جثة القتيل يحيى حفيد علي زين العابدين الامام الرابع غسلت فيه فلا يقربونه<sup>(٦)</sup> . على ان المستوفى ذكر ان أهم انهار الري نهر جايجرود ومخرجه في جبل جايج تحت دماوند ويتشعب الى اربعين نهرا عند وصوله سهل الري .

وعند الحد الغربى لهذا السهل ناحية ساوج بلاغ - ومعناها بالتركية « العيون الباردة » - وهى على ما وصفها المستوفى بقعة كانت ذات شأن فى أيام السلاجقة . وقد بلغ خراجها فى أيام المغول اثنى عشر الف دينار . وكان من أهم قراها العديدة سنة راباد ( وما زالت قائمة ) وهى مرحلة جليلة فى المسالك التى وصفها المستوفى . وكان يسقى ناحية ساوج بلاغ كرمروود ومخرجه فى الجبال شرق قزوین وهو يسقى نواحي الري وشهريار وتلقى به هناك انهار كثيرة تتحدر من الجبال فى الشمال قبل ان تقضى مياهه الباقية من السفى فى المفازة الكبرى<sup>(٧)</sup> .

وقزوین على نحو مئة ميل شمال غربى طهران وهى فى أسفل الجبال العظيمة . وقد كانت منذ أقدم الأزمنة موضعا جليلا تحرس الدروب المخترقة اقليم طبرستان وتؤدى الى شطآن بحر قزوین . وكانت البقاع الحليمة فى الشمال

(٦) وجدنا ان القزويني ( ١ : ١٨١ ) وياقوت ( معجم البلدان ٣ : ١٨٦ ) قد نفلا ما ذكرناه عن نهر سورين من مسعر بن مهلهل . وقد اتفقا فى ما نقلناه وهذا نصه : « نهر سورين : بالرى . قال مسعر بن مهلهل رأت أهل الري يكرهونه ويتطيرون منه ولا يقربونه فسألت شيخا من أهل الري عن سببه فقال لان السيف الذى قتل به يحيى بن زيد بن علي بن الحسين بن علي بن ابي طالب رضى الله عنه غسل فيه » ( م ) .

(٧) القزويني ١ : ١٨١ : المستوفى ١٤٤ و ١٤٨ و ١٩٦ و ٢١٦ وانظر مخطوطة المتحف البريطانى Add. 543, 23 الورقة ١٧٦ ب : جهان ما ٢٩٢ و ٣٠٤ .



الغربي تؤلف منذ القدم قسما من بلاد الديلم ( وقد مرّ وصفها في الفصل الثاني عشر ) وكانت وقتا ما مستقلة استقلالاً داخلياً فلم تخضع لحكم العباسيين . وكانت قزوين في هذا العصر أهم ثغر يقف بوجه أولئك الكفار الأشداء . وكانت مشحونة بقوة كبيرة من مقاتلة المسلمين . وفي أيام بنى أمية كان محمد بن الحجاج - والحجاج عامل بنى أمية المشهور على العراق - قد بعثه أبوه على رأس جيش لمحاربة الكفار في جبال الديلم . « فنزل محمد قزوين وبنى بها مسجداً » وصفه ياقوت بأنه « المسجد الذى على باب دار بنى جنيد ويسمى مسجد الثور ، فلم يزل قائماً حتى بنى الرشيد المسجد الجامع » . ووصف ابن حوقل في المثة الرابعة ( العاشرة ) قزوين فقال « مدينة عليها حصن وداخلها مدينة صغيرة عليها حصن » . وفي المدينة الداخلة مسجدان . وأراضيها خصبة ويكون مقدارها ميلاً في مثله . وأهلها أشداء مقاتلة فكان خلفاء بنى العباس يرسلون من هذه المدينة حملاتهم لمعاينة أهل الطالقان والديلم .

ولقزوين على ما ذكر اليعقوبى واديان ، يقال لاحدهما الوادى الكبير وللآخر وادى سيرم . وكان بالقرب منها آثار لبيوت النار . ونوه المقدسى بكثرة كرومها . وكان اسم احدى المدينتين : مدينة موسى والاخرى مدينة مبارك ويقال لها المباركية أيضاً . وانما سميت الاولى بذلك لان الخليفة موسى الهادى ( الاخ الأكبر لهرون الرشيد ) قد ابتناها فنسبت اليه . وكان بناؤه لها في خلافة أبيه المهدي . ولما نزل هرون الرشيد بعد ذلك ( وقد خلف الهادى ) قزوين في طريقه الى خراسان أنشأ الجامع الجديد وبنى أسوار المدينة . وكان مبارك التركي من موالى المأمون أو المعتصم قد بنى قلعة المباركية في مبارك أباد ويقال لها أيضاً مدينة مبارك .

وظلت قزوين في القرون الوسطى مدينة زاهرة غير ان المغول في مطلع المثة السابعة ( الثالثة عشرة ) خربوها . وبعد ذلك بمئة سنة أفاض المستوفى وكان من أهل قزوين في الحديث عن قزوين . اقتبس بعضه مما يتناقله الناس فيها . فروى انه كان في موضع قزوين الحديثة مدينة فارسية قديمة بناها الملك شابور يقال لها شاد شابور « فرح سابور » . وقرب خرائبها كانت المدينتان الاسلاميتان مدينة

موسى ومبارك اباد ( وكان مارك على قول المستوفى من موالى الخليفة الهادى ) •  
ثم ان هرون الرشيد حوَّط هذه المدن الثلاث بسور حصين ولم يكمل الا فى  
سنة ٢٥٤ ( ٨٦٨ ) اذ أكمله القائد التركى موسى بن بغا فى عهد الخليفة المعتز •  
ثم ان صدر الدين وزير السلطان السلجوقى ارسلان الثانى حدد بناءه بالآجر فى  
سنة ٥٧٢ ( ١١٧٦ ) واستطرد المسنوفى فقال كان من أعمال قزوين ثلاثمة قرية  
أجملها فارسجين وسكن اباد وورد اسماهما فى سياق وصفه للمسالك • وذكر  
أيضا اسماء جملة أنهار كانت تسقى ناحية قزوين وهى : خرود ، وكذلك بوه رود  
وكردان رود ، وكانا يأتیان من الطالقان • وتركان رود ويأتى من ناحية خرقان  
( أنظر ص ٢٣١ ) • وعلى ما حاء فى القزوينى ، كانت الانهار التى تسقى بساتين  
المدينة : وادى درج فى الشرق ووادى أترك فى الغرب • وسرد هذا المؤلف أيضا  
اسماء جملة مدن وقرى كانت فى سهل قزوين وفى البقاع الجبلية المطلة عليها<sup>(٨)</sup> •

وكانت دسنوا ( أو دستى ) فى أيام بنى أمية دار ضرب للنقود • ويطلق هذا  
الاسم على كورة كبيرة أجلّ قراها يزد اباد • وكانت دستوا فى أيام الامويين  
مقسومة بين الرى وهمدان • والذى انتهى البنا ان طريق الرى الذهاب من الرى  
الى اقليم اذربيجان رأسا كان يخترقها عادلا عن قزوين • ولم يبق لاسم دستوا أثر فى  
الخارطة ، الا ان موضعها ينغى ان يكون جنوب قزوين ، وقد صارت تعد فى أيام  
بنى العباس من أعمالها •

والى شمال غربى قزوين ، على قن الجبال الفاصلة بين هذه الكورة ورود بار  
التى على نهر شاهرود فى طبرستان ، قلاع الاسماعيلية المشهورة ( الحشيشية

---

(٨) ابن حوقل ٢٥٩ و ٢٦٣ و ٢٧١ : اليعقوبى ٢٧١ : ابن حرداذبه ٥٧ : المعدى ٣٩١ : باقوت  
٤ . ٨٨ و ٨٩ و ٤٥٤ و ٤٥٥ : القزوينى ٢ : ١٩٠ و ١٩٣ و ١٩٤ و ١٩٦ و ٢٤٤ و ٢٧٤ و ٢٧٥  
و ٢٩٠ : المسونى ١٤٥ و ١٤٦ و ١٩٦ و ٢١٧ •

وكان القزوينى على ما يدل عليه اسمه ، من أهل قزوين ( كالمستوفى ) • وقد أورد المستوفى  
فى تاريخه ( كزیده ) حديثا مستقيصا عن بلد ، ترجمه المسيو باربيه دى مینار (Barbier  
de Meynard) فى المجلة الآسيوية Journal Asiatique لسنة ١٨٥٧ المجلد الثانى  
ص ٢٥٧ • ووضع القزوينى ( ٢ : ٢٩١ ) مخططا ارضيا تعريفا للمدينة رسم المدينة فيه داخل  
دوائر من أسوار مشتركة المركز فالدائرة الداخلة مدينة شهرستان كانت تحيط بها المدينة العظمى  
وحول هذه الساتين وتحف بها المراعى ويخترق نهرها المراعى •

= الحشاشين ) وكانت خمسين قلعة عدداً على ما فى المستوفى منها آلموت وكانت كرسى ملكهم ، ويمون دز أمنع حصونهم • ويقال ان معنى ألموت « عش العقاب » أو « ما وجدته العقاب »<sup>(٩)</sup> بلسان أهل طبرستان • وقيل ان أول من اتخذ له قلعة فى هذه البقاع بعض ملوك الديلم فقد ارسل عقابا للصيد فتبعه فرآه وقع على هذا الموضع فوجده موضعا حصينا • وكان القزوينى ، وهو ولا مرأ ممن يجيد معرفة الموضع ، قد وصف القلعة بقوله انها « على قلة جبل وحولها وهاد لا يمكن نصب المنجنيق عليها ولا النشاب يلغها » • وقلعة ألموت على ستة فراسخ من قزوین وقد بنى آخر حصونها الحسن الداعى العلوى الملقب بالداعى الى الحق فى سنة ٢٤٦ ( ٨٦٠ ) وفى سنة ٤٨٣ ( ١٠٩٠ ) أو ٤٤٦ ( ١٠٥٤ ) على ما فى القزوينى - صارت ألموت فى حوزة حسن الصباح الملقب بشيخ الجبل ولبت مئة واحدی وسبعين سنة أمنع حصون الاسماعيلیة • ثم استولى هولاکو خان المغولى عليها وأمر بتجريدھا من آلاتها الحربية فى سنة ٦٥٤ ( ١٢٥٦ ) • وبعد سقوطها سرعان ما انهارت مقاومة قلاع الحشيشية الواحدة تلو الاخرى ف وقعت بيده كلها فجعلها قاعا صفصفا • وقد زار كثير من الرحالة ما يظن انه موضعها • وما زالت آثار كثير من قلاع الاسماعيلیة الاخرى على ما يقال ظاهرة فى الجبال شمال قزوین<sup>(١٠)</sup> •

وأبهر وزنجان ، وهما مدينتان يقترن ذكرهما معا فى الغالب ، على الطريق غرب قزوین ، وقد اشتهرتا منذ قديم الزمان • ذكر ابن حوقل فى المثة الرابعة

(٩) فى القزوينى ( ٢ : ٢٠٠ ) ان اسمها بلسان الديلم « آله أموت » أى « تعليم العقاب » وفى « تاريخ العراق بين احتلالين لعباس العزاوى ( ١ : ١٥٢ ح ٢ ) نفلا عن جامع التواريخ لرشيد الدين ، ان اسم الموت هو تاريخ حكومهم وظهورهم ، وحروله تساوى ٤٧٧ - ( م ) •  
(١٠) القزوينى ٢ . ٢٠٠ : المستوفى ١٤٧ •

أورد المستوفى فى تاريخ كزیده ( الفصل الرابع - القسم التاسع - الجزء الثانى ) تاريخ الاسماعيلیة أى الحشيشية ( الحشاشين ) فى فارس • وقد ترجم هذا القسم وعلق عليه ديفريمرى ( Defrémery ) فى المجلة الآسيوية ( لسنة ١٨٤٦ : ١ : ٢٦ ) وسرد فيها ( ص ٤٨ ) اسماء قلاع الاسماعيلیة التى استولى عليها هولاکو وأمر بتعويضها • غير ان مواضع معظمها غير معروفة • وكانت كرد كوه ولنسر آخر ما سقط من قلاعهم • ويظهر ان هولاکو لم يخرب ألموت تخريبا تاما ، أو لعلها بسيت ثانية بعد ذلك ، اذ ان الشاه سليمان الصفوى اتخذها سجنا على ما ذكره شاردان فى رحلته فى فارس ( ١٠ : ٢٠ ) • وفى القرن الماضى زار الكولونيل مونتيت Monteith اطلالها ووصفها فى JHGS لسنة ١٨٣٣ ( ص ١٥ ) •

( العاشرة ) ان ابهر مأهولة بالأكراد كثيرة المياه والاشجار ويكثر فيها القمح ولها حصن منيع شيد على دكة • وأشار القزويني الى ان المدينة كلها مشتملة على طواحين تدور على الماء<sup>(١١)</sup> • وبها نوع من الكمثرى مدور بحجم النارج يقال له العاسي لذبد جدا ما في البلاد شيء مثله • وقال ياقوت : العجم يسمونها أهر • وذكر المستوفي ان الاتابك بهاء الدين حيدر قد جدد بناء القلعة في أيام السلاجقة فعرفت بالحيدرية • وكان محيط أسوار المدينة ٥٥٠٠ خطوة • ونهر أبهر بعد ان يسقى نواحيها يجري نحو مدينة قزوین ثم يقنى في المفازة • ومدينة زنجان على نحو خمسين ميلا الى شمال غربي أبهر على نهر زنجان وهو يجري غرب سفيدرود • وقال ابن حوقل ان زنجان أكبر من أبهر وانها على طريق اذربيجان • وذكر ياقوت ان العجم يقولون زنكان • وروى المستوفي ان مؤسسها هو الملك اردشير بابكان وكان اسمها أولا شاهين • وقد خربت زنجان في خلال الفتح المغولي • وطول أسوارها التي بقيت الى زمنه عشرة آلاف خطوة ، وكانت ناحيتها كثيرة الخيرات • بلغ خراجها عشرين ألف دينار • وقال المستوفي ان اللغة السائدة فيها في مطلع المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) كانت ما تزال لغة بهلوية صرفة ، يستشف من خلالها بلا ريب انها لهجة محلية فارسية<sup>(١٢)</sup> •

وفي نحو نصف الطريق بين ابهر وزنجان ، وسط السهل العظيم الذي يؤلف منقسم الماء بين الانهار الفائضة غرب سفيدرود وشرق المفازة الكبرى ، أطلال السلطانية ، المدينة المغولية التي أنشأها ارغون خان واتمها السلطان أبلجايو في سنة ٧٠٤ ( ١٣٠٥ ) وجعلها قاعدة الدولة الايلخانية • قال ابو الفداء ان اسمها المغولي كان قنغرلان • وذكر المستوفي ان من أعمالها تسع مدن • ومحيط أسوارها ٣٠٠٠٠ خطوة • وفي وسط حصنها قبر أبلجايو وعليه نقوش منحوتة في الحجر • وما زالت أطلال هذا القبر المقبب ( أو المسجد ) قائمة ولكن لا أثر للمدينة اليوم •

(١١) وقد جاء في ياقوت ( ١٠٤ : ١ ) ان معنى ابهر مركب من « آب » وهو الماء و « هر » وهو الرحي • ( م ) •  
(١٢) ابن حوقل ٢٥٨ و ٢٧١ و ٢٧٤ : المقدسي ٣٧٨ و ٣٩٢ : القزويني ٢ : ١٩١ : ياقوت ١٠٤ : ١ : ٢ : ٥٧٣ و ٥٧٤ و ٩٤٨ : ٤ : ١٠١٧ : المستوفي ١٤٦ و ١٤٧ و ٢١٧ •



على ان المستوفى قال ان السلطانية كانت تشتمل فى أيامه على مبان أفخم مما فى أية مدينة فارسية أخرى ما خلا تبريز . وفى طريق أبهر على خمسة فراسخ شرق السلطانية قرية قهود « ويسمىها المغول صاين قلعة » على ما ذكر المستوفى . وما زال هذا الموضع موجودا باسمه الاخير صاين . ويقال له أيضا باتوخان ، وباتوخان حفيد جنكيز خان . وقلعة سرجهان المنبئة فوق قلة الجبل فى نصف الطريق بين صاين قلعة والسلطانية . وكانت تبعد عن الاخرة خمسة فراسخ . وتتوج قمة جبل وتشرف على السهول الواسعة الممتدة من هناك شرقا الى ابهر وقزوین . ووصف باقوت سرجهان وكانت من كورة طارم بأنها من احصن القلاع وأحكمها وقد رآها . وحين كتب المستوفى كان الخراب قد استولى عليها بسبب الفتح المغولى فنقل سلاحها وحاميتها الى صاين قلعة .

والى غرب السلطانية : سهرورد وسجاس ، وهما بليدتان متقاربتان بقيتا حتى زمن المستوفى فى المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) على شىء من حسن الحال ، أما اليوم فقد آلتا الى الخراب . وكتب ابن حوقل فى المئة الرابعة ( العاشرة ) ان سهرورد قد غلب عليها الاكراد وهى كشرزور فى مساحتها ورقعتها . وهى حصينة فى جنوب زنجان فى طريق همدان . أما سجاس أو سجاس فانها قرب سهرورد . ووصف المستوفى هاتين البلديتين بأنهما خربتا فى خلال الفتح المغولى فلم تكونا فى أيامه غير قريتين كبيرتين أهلتين . وكانت الكورتان القريبتان منها يقال لهما جرود وأنجرود ( وتعرفان اليوم باسم أيجرود وانكوران ) وكانت سجاس على خمسة فراسخ غرب السلطانية . يحف بها نيف ومئة قرية يسكنها المغول . وكان فى الجبل المجاور لها قبر ارغون خان فجعل « كروغا » ( وهو المعبد الطاهر ) على عادة المغول ، وابنت ابنته الجاي خاتون خانقاها للدراویش هناك<sup>(١٣)</sup> .

وفى الحد الغربى لاقليم الجبال قرب منبع من منابع سفيدرود، الآثار المشهورة

(١٣) ابن سوتل ٢٥٨ و ٢٦٣ : العروينى ٢ : ٢٦١ ، ياقوت ٣ : ٤٠ و ٧٠ و ٢٠٣ : ابو الفدا ٤٠٧ . المستوفى ١٤٤ و ١٤٥ و ١٤٨ و ١٤٩ و ١٩٦ .  
والظاهر ان سجاس وسهرورد لا ذكر لهما فى الخارطة اليوم وان كتب السر رولنسون H. Rawlinson ( JRGS ١٨٤٠ ص ٦٦ ) ان سجاس كانت فى زمته قرية صغيرة . على نحو ٢٤ ميلا جنوب شرقى زنجان . وقال ان سهرورد « قد ضاعت اليوم » .

المسماة اليوم «تخت سليمان» وفيها بركة صغيرة يتبجس الماء منها ولا يشحّ مهما حمل منه • وهذه الآثار قد عدّها بعضهم من بقايا مدينة شيز التي أشار إليها البلديون العرب القدماء • وذكرها المستوفى أيضا باسم ستوريق • ووصف ابن خردادبه في المثة الثالثة ( التاسعة ) بيت النار في الشيز فقال هو عظيم القدر عند المجوس ويقال له اذرجشنس ، كان اذا ملك منهم الملك زاره من المدائن ( طيسفون ) ماشيا فيسريح في شهرزور وهي نصف الطريق ( وقد مرّ ذكرها في ص ٢٢٥ ) ثم يتابع سيره الى شيز • فقد ذكرت الاخبار ان في شيز ولد زرادشت • وقال ياقوت ان اسمها الفارسي كان جيس وتسمى أيضا كزن ، وشيز تصنيف عربي لهذا الاسم • واقنيس ياقوت حديثا مستفيضا عن ابن مهلهل الذي كتب في سنة ٣٣١ ( ٩٤٣ ) يصف شيز وكان قد زارها باحثا عن معادن الذهب التي في بطن جبالها على ما يقال فقال ان « هذه المدينة يحيط بها سور وبها بحير في وسطها لا يدرك قراره واستدارته نحو جريب ( ثلث اكر ) ، ويخرج منه سبعة أنهار • ومتى بلّ بعائه نراب صار في الوقت حجرا صلدا » • ووصف ابن مهلهل ايضا بيت نار عظيم الشأن في شيز « منه تذكي نيران المجوس من المشرق الى المغرب وانهم كانوا يوقدون فيه منذ سبعة سنة ولا ينقطع الوقود عنه ساعة من الزمان » • ووصف المستوفى مدينة شيز فقال انها اولى مدن ولاية انجروود سماها المغول ستوريق • ووصف قصرا عظيما فيها بناء الملك كيخسرو على ما يقال ، كان في صحنه بركة أو بحيرة صغيرة لا يدرك قرارها ولا يقل مأوها وان كان هناك نهر يأخذ منها على الدوام ، فاذا قطع الماء عن هذا النهر لا يفيض مأوها • وذكر المستوفى ان اباخان المغولي ابتنى له فيها قصرا اذ كانت تحيط بها مروج نضرة<sup>(١٤)</sup> •

وفي الطرف الشمالي الغربي من اقليم الجبال على الطريق من زنجان الى اردبيل مدينة خونيج التجارية الجليّة • جاء في ابن حوقل ان هذه المدينة كانت في المثة الرابعة ( العاشرة ) مشهورة بالخيّل الجياد والاغنام والبقر • واورد

(١٤) ابن خردادبه ١١٩ ؛ ابن الفقيه ٢٨٦ ؛ العربي ٢ ؛ ٢٦٧ ؛ ياقوت ٣ ؛ ٣٥٣ ؛

المستوفى ١٤٨ •

وقد عد السرهنتري وولنسون ( JRGS لسنة ١٨٤٠ ص ٦٥ ) تخت سليمان أو شيز انها اكبتانا Ecbatana الشمالية لدى الكتبة اليونان •

ياقوت ، وقد زار المدينة ، اسمها بصورة خونا ولكنه قال انها تسمى فى أيامه كاغد كنان أى « صناع الكاغد » • « وأهلها يكرهون تسميتها بخونا لقرينة قبيحة تقرن بهذا الاسم » فى معناه الفارسى • والمستوفى وفد ذكر فى مسالكة ان كاغد كنان على ستة فراسخ جنوب سفيد رود وأربعة عشر فرسخا شمال زنجان فى الطريق الى اردبيل قال انها قد تخربت فى اثناء الفتح المغولى وانها حين صنف كتابه صارت كالقربة • وكان يسقى اراضيها فرع من فروع سفيدرود • وكان الكاغد الفاخر يصنع فيها فى أيامه • وأطلق عليها المغول الذين سكنوها اسم « المغولية » ، ولم يشن حتى الآن على ما يظهر تعيين موقع خونج الحقيقى •

وبمحاذاة السفح الجنوبى للجبال التى تفصل اقليم الجبال عن بلاد الديلم وطبرستان فى الشمال الكور الثلاث : بِشِكْلِ دَرَّةٍ والطالقان وطارم • وكثيرا ما كان يستعمل الاسمان الاخيران بدون تدقيق احدهما فى موضع الآخر • وكانت كل كورة من هذه الكور تنقسم الى قسمين : أعلى وأسفل • فالأعلى ما كان فى الجبال فهو بذلك يعد تابعا لاقليم الديلم • وكانت بشكل درة ، على ما فى المستوفى ، الى غرب قزوین وجنوب الطالقان وفيها اربعون قرية كان ريعها قبلا وفقا على جامع قزوین ، وقد زالت من الخارطة • والطالقان وهى بين سهل السلطانية وسلسلة الجبال الشمالية ، وقد اختفى اسمها من الخارطة ، كثيرا ما ذكرها بلدانيو العرب القدماء • فقد أشار المقدسى الى انها « كبيرة عامرة نبيلة ليس فى الكورة مثلها » وقد كان يجب ان تكون حضرة السلطان ( أى سلطان الديلم ) وعندي انهم كرهوا ذلك لتطرفها • وأشار القزوينى الى ما فى الطالقان من زيتون ورمال • وسرد ياقوت أسماء عدد من قراها • وأورد المستوفى ثبوتا طويلا بأسماء هذه القرى • على ان أغلبها اليوم لا يمكن رؤيته فى الخارطة الحديثة • وكان من رأيه ان معظم الطالقان يعود الى كيلان دون غيرها •

والى شمال زنجان بامتداد أسفل المرتفعات الجبلية أيضا ، كورة طارم • عرفها البلدانيون العرب بالطارمين ، متى الطارم ، ويريدون بذلك طارم السفلى وطارم العليا • وطارم العليا تدخل كلها فى بلاد الديلم ، ونهر طارم على ما ذكرنا من فروع سفيدرود اليمنى وكانت فروعه الكثيرة تسقى هذه الكورة الخصبة • قال

ياقوت وقد كتب الاسم بصورة تارم أو ترم انه ليس فيها مدينة مشهورة • غير ان هذه البلاد اشتهرت في التاريخ بأسرة وهسودان • وكان ركن الدولة البويهى قد خلع آخر امرائها • وذكر المسنوفى ان فيروزاباد كانت قصبة طارم السفلى • وندر ( أو ايدى ) أهم مدينة فى طارم العليا • ويقال لحصنها قلعة تاج • وسرد اسماء خمسة من أعمالها فى كل عمل منها قرى كثيرة •

وذكر المسنوفى فى طارم السفلى قلعة سميران العظيمة وموضعها غير معروف وهى سميران بحسب تهجئة ياقوت لها وقد زار خرائبها • ونقل ياقوت حديثا مستفيضا عن ابن مهلهل الذى رأى سميران فى نحو سنة ٣٣١ ( ٩٤٣ ) وكانت يومذاك من أمنع فلاع ملوك الديلم فقال ان فيها « الفين وثمانمئة ونيفا وخمسين دارا كبارا وصغارا » • وكان فخر الدولة البويهى قد ملك هذه القلعة فى سنة ٣٧٩ ( ٩٨٩ ) وخلع آخر أمراء أسرة وهسودان ، وكان طفلا قد تزوج هذا الزعيم البويهى أمه • وفى نحو هذا الزمن وصف المقدسى هذه القلعة وقد سماها باسم سمبروم بانها من أعمال سلارود وهى قلعة عليها « سبع ذهب وشمس وقمر » ويوتهم لبن • وفى أواسط القرن التالى كان الرحالة الفارسى ناصر خسرو قد زار سميران فى طريقه الى مكة سنة ٤٣٨ ( ١٠٤٦ ) وقال انها قصبة ولاية طارم فى بلاد الديلم وهى على ثلاثة فراسخ غرب ملتقى شاهرود بسفيدرود فى طريق سراو باذريجان • وفى حافة المدينة قلعة عالية مشيدة على صخر صلد محاطة بثلاثة أسوار يقيم بها الف رجل وبحمل الماء الى القلعة بفتاة • وكان ياقوت قد زار سميران فى أوائل المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) فوجدها مخربة ، خربها شيخ الحشيشية صاحب الموت • وبها آثار حسنة تدل على انها كانت من أمهات القلاع • وهى على نهر كبير يأتى من جبال طارم • ويظهر ان موضعها لم يعينه أحد من الرحالين المحدثين • وذكر ياقوت أيضا قلعة أخرى فى هذه الكورة يقال لها قلاط كانت فى جبال تارم من جبال الديلم وهى بين قزوین وخلخال على قلة جبل ولها رىض فى السهل فيه سوق وتحتها نهر عليه قنطرة حجر كثيرة العقود<sup>(١٥)</sup> وذكر ياقوت ان هذه القلعة كانت من قلاع شيخ الحشيشية صاحب

(١٥) عبارة ياقوت فى صفة القنطرة . « عليه قنطرة الواح ترفع وتوضع » ( م ) •



الموت وهى مثل سميران لا يعرف موضعها<sup>(١٦)</sup> .

وحدثنا المقدسى بما قلّ ودلّ عن تجارات وغلّات جملة مدن فى اقليم الجبال، فقال : يحمل من الرى أصناف من النسيج منها صنف يقال له المنّيرات • والقطن ويتزل فيها ويصنع بالنيل • وكانت برود الرى المقلّمة مشهورة • وتصنع فيها المسالّ والامشاط والقصاع • وكانت الامشاط والقصاع على ما ذكر القزوينى تعمل من خشب صلب مخروط يعرف بالخلنجج وكان يؤتى به من غابات طبرستان • وكانت الرى مشهورة أيضا ببطيخها وخوخها ويجلب منها طين يغسل به الرأس، فى غاية النعمة •

ومن قزوين : تحمل الاكسية وجوارب الادم للاسفار والقسي والنعناع • ومن قم : الكراسى واللجم والركب وبز وزعفران كثير • ومن قاشان : يحمل القماقم ( يابس البسر ) والطلخون ( نبات ) • وتشتهر اصفهان بحلّوها ونمكسودها وأقفالها • ومن همذان ونواحياها تحمل الاجبان والزعفران وجلود الثعالب والسمور<sup>(١٧)</sup> وبالقرب منها معدن القصدير • وكان يصنع فى المدينة البز والخفاف • وأخبرا يحمل من الدينور حين مشهور<sup>(١٨)</sup> •

وأهم ما كان يخترق اقليم الجبال من طرق : طريق القوافل الكبير المعروف بطريق خراسان ، وهو الذى مرّ وصفه فى الفصل التمهيدى • بدأ هذا الطريق من بغداد ويصل الى ما وراء النهر وأقصى الشرق • فكان يدخل اقليم الجبال عند حلوان ويفطعه من أوله الى آخره ، فيمر بقرميسين ( أو كرمانشاه ) أولا ، ومنها الى همذان ثم الى ساوه ثم يتجه شمالا الى الرى ثم يشرّق من اقليم الجبال الى قومس ومنها الى خراسان • واكمل وصف قديم انتهى اليّنا لطريق خراسان ، وصف ابن رسته فى ختام المثة الثالثة ( مطلع العاشرة ) ، على ما بيّنا • فقد وصفه

(١٦) ابن حوقل ٢٥٣ : المقدسى ٣٦٠ باحث ١ : ٦٣ و ٨١١ : ٢ : ٤٩٩ و ٥٠٠ : ٣ : ١٤٨ و ٤٩٢ و ٥٢٣ : ٤ : ١٥٦ : القزوينى ٢ : ٢٦٨ : المسنوى ١٤٩ و ١٥٠ و ١٩٨ و ٢١٧ : جهان بما ٢٩٧ ، ناصر خسرو ٥ [ص ٤ - ٥ من الترجمة العربية] •

(١٧) السمور - حيوان برى لونه أحمر مائل الى السواد ومنه ما يكون أسود لامعا وأشقر • يتخذ من جلده فراء ثميّة • ويعرف فى العراق بالسنسار ويعيش فيه • ( م ) •

(١٨) المقدسى ٣٩٥ و ٣٩٦ : القزوينى ٢ : ٢٥٠ •

مرحلة مرحلة ذاكرة الانهار والقناطر التي يعبرها مبينا نزوله وصعوده والتفافه ودورانه ، مسجيا ما يمر به من قرى ومدن • وانتهى اليها الى ذلك اربعة اوصاف قديمة اخرى لهذا الطريق آخرها وصف المقدسي وفيه أورد المسافات بالمراحل •

وبعد الفتح المغولي وقيام الدولة الايلخانية في فارس اضحت السلطانية عاصمة هذه الدولة ومن ثمة صارت مركزا لهذه الشبكة من الطرق • وعليه فان المستوفي في وصفه المسالك بدلا من ان يبدأ من بغداد ويشرق منها وصف الطرق مبتدئا بها من السلطانية باتجاهها الى بغداد • فانسح بذلك اتجاهها معاكسا للاول • على ان المراحل من حلوان الى همذان ( وهي معكوسة بالنسبة الى الطريق القديم ) شيء واحد في الواقع في كلا الوصفين • ولكن الطريق بدلا من ان يذهب من همذان الى الري بطريق ساو ، جعله المغول يتجه شمالا الى السلطانية مخترقا ناحيتي دركزين وخرقان فلا يمر بمدينة كبيرة ، وليس ما ذكره المستوفي من مراحل هذا الطريق الا اسماء قرى لا يعرف شيء عن جميعها<sup>(١٩)</sup> •

ومن قرب كرمانشاه ، عند جبل سن سميرة (أنظر الصفحة ٢٢٣) كان الطريق الذهاب الى مراغة في اذربيجان والى الشمال يأخذ من طريق خراسان فيتجه أولا الى الدينور ثم الى سيسر ( لعلها تطابق سحنة الحالية • أنظر ص ٢٣٣ ) فالى حدود اقليم الجبال • وهذا الطريق الذي نصف الآن تتمته المارة باذربيجان ، قد وصفه قدامة وابن خردادبه ، ويرى وصف اجزائه الاولى في ابن حوقل • فمن كرمانشاه ( قريسين ) ومن كنكوار ومن همذان تتفرع طرق من يمينه تذهب نحو الجنوب الشرقي الى نهاوند ومنها ومن همذان كان الطريق يذهب الى كرج ابي دلف مارا ببروجرد ومن كرج ابي دلف الى اصفهان • وأورد المستوفي مراحل الطريق من كنكوار الى نهاوند • ثم يتفرع الطريق عندها باتجاه اصفهان بينما ذكر المقدسي ان الطريق من كرج يتجه الى الري مارا بآوه ورامين<sup>(٢٠)</sup> •

---

(١٩) ابن رسته ١٦٥ - ١٦٦ ؛ ابن خردادبه ١٩ - ٢٢ ، قدامة ١٩٨ - ٢٠٠ ؛ ابن حوقل ٢٥٦ - ٢٥٨ ؛ المقدسي ٤٠٠ - ٤٠٢ ؛ المستوفي ١٩٢ •  
(٢٠) ابن خردادبه ١١٩ و ١٢٠ ؛ قدامة ١٩٩ و ٢٠٠ و ٢١٢ ؛ ابن حوقل ٢٥٦ و ٢٥٧ و ٢٥٨ ؛ المقدسي ٤٠١ و ٤٠٢ ؛ المستوفي ١٩٥

والطريق الحالي من أصفهان الى طهران ( مارا بالرى ) يأخذ فى الصعود فيمر بقاشان وقم • اما طريق القوافل فى أوائل العصور الوسطى فكان اتجأه الى الشرق أكثر والى حافة المفازة أقرب • وكان يتفرع من يساره نحو الغرب فروع تذهب الى قاشان وقم • على أن المقدسى فى ختام المثة الرابعة ( العاشرة ) قال ان هذا الطريق كان يذهب رأسا الى قاشان وقم ، أى على ما هو عليه اليوم • والذي فى المستوفى ان هذا الطريق بعد أن يجتاز بهاتين المدينتين ينعطف يسرة فيمر بأوه فساوه ثم الى السلطانية • وعند مرحلة سومغان يلتقى به الطريق الماد من هذه العاصمة الجديدة الى الرى ، على ما سنصفه فى الفقرة التالية (٢١) •

وذكر ابن حوقل وغيره عدد مراحل الطريق فيما بين المدن التى فى غرب الرى حتى اذربيجان ، وكذلك مراحل الطريق من زنجان شمالا الى اردبيل • وقد أفاض المستوفى فى بيان مراحل هذا الطريق • فبين السلطانية والرى يمر الطريق بأبهر الى فارسجين تاركاً قزوین فى شماله • ومنها يبلغ مرحلة يقال لها سومغان ( قراءة هذا الاسم غير ثابتة ) وفيها ينقسم الطريق • فكان طريق خراسان يستقبل الرى مارا بمقام عبد العظيم ومنها الى ورامين • اما الفرع الآخر وهو الايمن فيتجه جنوبا • فيذهب طريق اصفهان أولا الى سكراباد فساوه على ما مرّ وصفه (٢٢) •

ومن الطرق التى كانت نجتاز اذربيجان ، فى أوائل عهد الخلافة على ما سبقت الاشارة اليه ، الطريق الشمالى المتفرع من طريق خراسان عند همذان الذهاب الى سيسر ومنها الى برزة فى اذربيجان ، وهى على ستين ميلا جنوب بحيرة ارمية حيث بتشعب هناك (٢٣) • فالى اليمين يمر الطريق بمراغة فى شرق البحيرة الى تبريز ثم يشرق الى اردبيل مارا بسر او • والفرع الايسر المتفرع عند برزة يلزم غرب البحيرة فيمر بمدينة ارمية ثم الى خوى ومنها يمر بنخجوان ( نشوى ) فيصل ديل قاعدة ارمينية • ومن تبريز كان يأخذ طريق فيمر بمرند الى خوى ومنها يمر بارجيش الى خلاط وهى فى الطرف الغربى لبحيرة وان • ولم يصف

(٢١) ابن رسته ١٩٠ و ١٩١ ؛ ابن خرداذبه ٥٨ و ٥٩ ؛ ابن حوقل ٢٨٩ و ٢٩٠ ؛ المقدسى ٤٩١ ، المستوفى ١٩٩ •

(٢٢) ابن حوقل ٢٥٢ و ٢٥٨ ؛ المقدسى ٣٨٣ ؛ المستوفى ١٩٦ و ١٩٨ •

(٢٣) النظر الخارطة ٣ ص (١١٤) •

هذا القسم الاخير من الطريق غير الاصطخرى والمقدسى (٢٤) .

ومن اردبيل يجتاز الطريق كورة موغان فى الشمال فيبلغ ورثان . وهناك يعبر نهر ارس ومنها الى برذعة مارا باليلقان . ومن برذعة يتجه طريق يمر بشمكور فيتجه نحو الشمال الغربى ويصل الى نهر الكر ووجهته تفليس بجورجيا . أما فى اليمين فيأخذ طريق آخر يمر ببرزنجد عند معبر نهر الكر وينتهى الى شماخى قاعدة ولاية شروان ومنها الى باب الابواب وبفال لها دربند . وذكر المقدسى وغيره طريقا من اردبيل قاعدة ارمينية الى برذعة ولكن ليس من اليسير التحقق من طوله (٢٥) .

وفى أبام المغول ، كان نظام الطرق القاطعة اذربيجان الى الحدود الشمالية الغربية على ما وصفه المستوفى فى المئة النامنة ( الرابعة عشرة ) ، يبدأ من السلطانية ، العاصمة الجديدة ، ويتفرع عند زنجان . فالفرع الايمن وهو الشمالى كان يمر بالخونيج أو كاغد كنان ويعبر سفيد رود ثم يمر بمدينة خلخال قاصدا اردبيل ومنها الى باجروان قاعده موغان . ومن زنجان يعبر الطريق سفيد رود على قنطرة حجر ( يقال لها قنطرة سيد رود ) وبعض هذا الطريق ذكره أيضا الاصطخرى وابن حوقل مع ذكر طريق من الميانج . وبمتابعة وصف المستوفى للطريق من باجروان نرى انه أشار أولا الى الطريق الفرعى فى الشرق الى محمود آباد . ثم ذكر مراحل الجادة الكبرى الذاهبة من باجروان الى تفليس مارة ببرذعة وشمكور .

وان عدنا الى موضع نفرع الطريق فى زنجان ، رأينا ان الفرع الايسر ، وقد وصفه المستوفى ، يذهب الى الميانج فى اذربيجان ومنها الى تبريز مارا بأوجان متابعا الخط الذى وصفه بلدانيو العرب القدماء ( باتجاه معاكس ) . وذكر المستوفى أيضا الطريق من تبريز الى ارجيش على بحيرة وان ، ومنها يعدل عن الطريق الايسر المحاذى لشاطئ البحيرة الى خلاط . وذكر المسافات فى الطريق المتجه نحو الشمال الغربى الى ملاسجرد . ثم يمر بارزن الروم ( ارضروم ) مجتازا ارض زنجان الى

---

(٢٤) ابن خرداذبه ١١٩ - ١٢١ ، فدامة ٢١٢ و ٢١٣ ، الاصطخرى ١٦٤ ، ابن حوقل ٢٥٢ - ٢٥٤ ؛ المقدسى ٣٨٢ و ٣٨٣ .  
(٢٥) ابن خرداذبه ١٢١ و ١٢٢ ؛ فدامة ٢١٣ ، الاصطخرى ١٦٢ و ١٦٣ ، ابن حوقل ٢٥١ ؛ المقدسى ٣١٨ .



سيواس قاعدة اقليم الروم السلجوقي • وأخيرا ذكر المستوفي الطريق من تبريز  
باتجاه الشمال الشرقي الى باجروان وهو يمر بأهر ويجتاز دربين من دروب  
الجبل • وروى المسنوفى ان الوزير علي شاه بنى حديثا على هذا الطريق  
جملة ربط (٢٦) •

## الفصل السادس عشر

# خُوزِسْتَان

نهر دجيل اى كارون - خوزستان والاهواز - تستر او شوستر - الشاذروان العظيم - نهر  
السرقان - عسكر مكرم - جنديسابور - دزفول - السوس ونهر كرخه - بصنا  
ومتوث - نرغوب ودور الراسبي - الحويزة ونهر تيرى - الدورق وكورة  
سرق - حصن مهدى - فيض دجيل - رامهرمز وكورة  
الزط - بلاد اللر الكبرى - ايلج او مال امير -  
سوسن - لردكان - تجارات خوزستان  
وغلاته - مسالكة \*

يتألف اقليم خوزستان من الارض الرسوبية التى كونتها نهر كارون  
وروافده الكثيرة \* وقد عرف العرب نهر كارون باسم دجيل الاهواز<sup>(١)</sup> \* وانما  
سموه بدجيل (تصغير دجلة) الاهواز لانه يمر بمدينة الاهواز فميزوه بذلك عن  
دجيل دجلة فى أعلى بغداد \* ومعنى خوزستان «بلاد الخوز» ويكتب هذا الاسم  
أبضا بصورة حوز أو هوز \* وجمع الهوز بالعربية الاهواز \* وكانت الاهواز  
قاعدة الاقليم واسمها مختصر من «سوق الاهواز» \* وتسمية هذا الاقليم  
بخوزستان اليوم قد بطلت ، وصارت هذه الولاية التابعة لبلاد فارس تسمى عربستان  
«أى اقليم العرب»<sup>(٢)</sup> \* وكذلك تغير اسم نهر دجيل وصار يعرف الآن بنهر

(١) انظر عن خوزستان خارطة ٢ ص ٤٠ \*

(٢) عاد العرس الى تسميتها بخوزستان منذ أيام البهلوى رضا شاه (م) \*

كارون وهو اسم مصحف على ما يقال من كوه رنك « الجبل الملوّن » وهو الجبل الذى ينحدر منه هذا النهر فالاسم « كارون » على ما يظهر لم يعرفه بلدابو القرون الوسطى من عرب و فرس •

وأعلى نهر دجيل ، أى كارون ، تتخلل الشحاب الجبلية فى بلاد اللر الكبرى • اما روافده فنحدر من بلاد اللر الصغرى وجبال كردستان • ومخرج دجيل فى كوه زرد « الجبل الاصفر » ( أنظر ص ٢٤٢ ) • ومن الجانب الثانى لهذه الجبال ينحدر نهر زندروود الذاهب الى اصفهان • وبعد ان يشق مجرى دجيل المتعرج وكثير من روافده الصغيرة سلسلة الجبال يصل الى مدينة تستر وهى التى عدّها المسنوفى فى المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) قاعدة اقليم خوزستان • ولذلك سمي هذا النهر بدجيل تستر • ويخرج من النهر عند تستر فرع يعود ثانية اليه عند عسكر مكرم ومنها يمر بالاھواز حيث يلتقى هو ونهر جنديسابور أى نهر دزفول • ويأخذ نهر دزفول ماء من بروجرد فى اللر الصغرى ( أنظر ص ٢٣٥ ) • وكانت أعاليه تعرف باسم قرعة ( أو قوعة ) وبعد ان يلتقى به نهر آخر يقال له كزكى يجتاز النهر مدينة دزفول فيلتقى بدجيل على ما مرّ بنا • ولدجيل رافد كبير آخر أكثر اتجاها الى الغرب هو نهر السوس ويعرف أيضا بنهر كرخه • ومخرجه فى جبال اللر الصغرى • وكان يلتقى به نهر كوكلكو ونهر خرماباد • وبعد أن تجرى هذه الانهار المتحدة مسافة طويلة وتجاوز مدينة السوس تأتى الى أراضي الحويضة فى غرب الالهواز ثم تلتقى بدجيل • وعلى شىء يسير اسفل من ملتقى هذه الروافد ، يصير نهر دجيل فيضا عظيما يحمل مياه انهار خوزستان مجتمعة ويجرى شرق فيض دجلة ( على ما مر وصفه فى الفصل الثانى ) الى ان يصب فى خليج فارس (٣) •

وكانت الالهواز ، وهى قاعدة الاقليم ، تعرف قديما باسم هرمز شهر ( وجاءت فى المخطوطات بصورة هرمز أوشير وهرمز اردشير ) وهو اسمها الفارسى • ووصف المقدسى هذه المدينة بانها عانت كثيرا من اذى الزنج ابان ثورتهم فى المئة

(٣) ابن سراييون ٣٢ : ابن رسته ٩٠ و ٩١ : ياقوت ٢ : ٤٩٦ و ٥٥٥ : المستوفى ٢٠٤

و ٢١٤ و ٢١٥ و ٢١٦ : جهان نما ٢٨٦ •

الثالثة ( التاسعة ) واتخذها زعيمهم وقتا ما مقرا له • وفى المئة التالية أعاد الامير عضد الدولة البويهى بناء قسم منها • وأشار المقدسى الى ان البضائع والاموال كانت تحمل الى الاهواز من الاطراف فكانت « خزانة البصرة » •

وكانت الاهواز حين بنيت ، جانبيين : الشرقى وهو الكبير ، وفيه الجامع ومعظم الاسواق ، وبناه وبين جزيرة فى نهر دجيل قنطرة • وفى الجزيرة جانب المدينة الغربى • والقنطرة من الآجر • ويقال لها قنطرة هندوان كان عضد الدولة هدمها وبنائها وكان عليها مسجد يشرف على النهر • وعلى هذا النهر دوايب عدة يديرها الماء تسمى التواعير • وكان مجرى نهر دجيل نفسه يمر بحذاء جانب الجزيرة الاقصى وهو جانبها الغربى • وعلى شىء يسير أسفل الاهواز ، شاذروان عظيم قد بني من الصخر بتبحر الماء عنده • والشاذروان يرد الماء ويفرقه ثلاثة أنهار تمتد الى ضياعهم وتسقى مزارعهم التى فى يسار النهر فوق الشاذروان • وفى الشاذروان أبواب تفتح اذا كثر الماء لولاها لفرقت الاهواز • وهواء الاهواز على ما فى المقدسى متن ذميم « وفى النهار حر السموم وفى الليل بق وبراعيث كالذئاب » على حد قوله • وذكر المقدسى انك تسمع للماء المنحدر من الشاذروان صوتا يمنع من النوم أكثر السنة • وفى المدينة عقارب وحيات وماء حميم وتراب سبخ ويقتات أهلها خبز الرز وهو عسر الهضم<sup>(٤)</sup> •

وعلى تقيض سمعة الاهواز السيئة ، كانت شهرة قاعدة خوزستان الثانية التى سماها العرب تستر والفرس شوستر أو شوشتر • وكانت هذه المدينة على ستين ميلا شمال الاهواز بخط مستقيم • وهى على ضعف هذه المسافة بطريق الماء لكثرة منرجات دجيل • وقد ذكر المقدسى ان بساين الانرج والعنب والتخل كانت تحف بمدينة تستر • وعلى ما روى ، ليس بالاقليم أطيب ولا أحسن ولا أجل من هذه المدينة • والحر عندهم شديد ، وكانت أسواقها عامرة « معدن كل حاذق فى عمل الديباج والقطن » ، وديباجها مشهور فى كل مكان • وكان الجامع وسط

(٤) الاصطخرى ٨٨ : ابن حوفل ١٧١ : المقدسى ٤٠٦ و ٤١٠ : ياقوت ١ : ٤١٠ - ٤١٣ :

٤ : ٩٦٩ : المستوفى ١٦٩ •



الاسواق في البرّازين ، وعند الجسر أسفل المدينة موضع نزه به القصارون .  
وفي سنة ٢٦٠ للميلاد وقع فاليريان Valerian قيصر الروم أسيرا بيد  
الملك شابور ( سابور الاول ) ثاني ملوك الدولة الساسانية . وفي السنوات السبع  
من اسره اشتغل ، على ما ذكر المؤرخون الفرس ، في بناء الشاذروان العظيم الذي  
يقطع دجيل تحت تستر . وكان العرب يعدّون هذا الشاذروان من عجائب الابنية  
وما زالت آثاره باقية حتى اليوم : فلقد رصّ قاع النهر بالحجارة ورصف كله في  
غرب تستر حتى تراجع الماء فيه وارتفع الى المدينة وانساب ماؤه في قناة باتجاه  
الشرق كانت تعيد الماء الى النهر أسفل المدينة بأميال بعد ان تسقى تلك النواحي .  
وذكرت المراجع القديمة ان شاذروان تستر كان طوله نحواً من ميل . وعلى ما جاء  
في المقدسي كان عليه جسر يعبره الطريق الضارب غرباً من تستر الى العراق .  
ويعلو النهر قنطرة عتيقة ذات عقود صغيرة يربو طولها على ربع ميل وكانت فوق  
الشاذروان ، ومنها يعبر الطريق . وليس هناك ما يدل على وجود هذه القنطرة في  
أوائل القرون الوسطى . ووصف المستوفي في المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) مدينة  
شوستر فقال : لها اربعة أبواب وفيها قلعة حصينة . وسمى معاصره ابن بطوطة  
نهر دجيل ( أي كارون ) النهر الازرق . وذكر جسرهما فقال انه « كجسر بغداد  
والحلة » كان على النهر في غرب المدينة عند باب دسبول<sup>(٥)</sup> . وتبسّط في ذكر  
التراب المختلفة فيها وكانت المدينة حين زارها كثيرة الخيرات<sup>(٦)</sup> .

والشاذروان الكبير في تستر قد بني ، على ما بينا ، ليرفع ماء النهر الى  
المدينة وليتسنى لمائه الدخول في قناة تأخذ من دجيل فوق المدينة فيسقى ناحيتها  
الشرقية . ويقال لهذه القناة اليوم آب كركر . وكانت تعرف في القرون الوسطى  
باسم المشرّقان أو المشرقان . وعلى رواية ابن مهلهل - وهو رحالة من أهل المئة

(٥) سيذكر المؤلف لها تسمية أخرى بصورة دزلول ( م ) .

(٦) الاصطخرى ٨٦ و ٩٢ ؛ ابن حوقل ١٧٢ و ١٧٤ و ١٧٥ ؛ المقدسي ٤٠٥ ر ٤٠٩ ؛ نافوت

١ : ٨٤٧ ؛ المستوفي ١٦٨ ؛ ابن بطوطة ٢ : ٢٤ .

ومد روى الطبري ( ١ : ٨٢٧ ) قصة فاليريان وبناء سابور الاول للشاذروان . ووفق في ذكر  
اسم قيصر الروم هذا بصورة الريابوس ( وهو قريب جداً من اسمه الروماني ) . وسرد المسعودي  
أخبار هذه الحوادث في أيام سابور الثاني خطأ ( ٢ : ١٨٤ ) .

الرابعة ( العاشرة ) نقل عنه ياقوت - ان ماء المشرقان أبيض وماء نهر دجيل نفسه أحمر . وكان يجتمع ثمانية بنهر دجيل ( وما كان من هذا النهر اسفل شوستر يسمى اليوم الشطيط ) نهر المشرقان على نحو ٢٥ ميلا جنوب شوستر عند موضع يقرب من اطلال بندقيير . وتسير هذه الاطلال الى موضع مدينة يقال لها عسكر مكرم وقد كانت فى القرون الوسطى اجل مدينة على المشرقان . وكان هذا النهر يشقها ويسقى اراضيها . وكان بكثرت فيها قصب السكر ، وهو أجود ما يزرع منه فى خوزستان كلها على ما يقال .

وفى النصف الاول من المئة التاسعة ( الخامسة عشرة ) أشار حافظ ابرو وعلي اليزدى ، وقد كتب بعد زمن تيمور ، الى هذه الانهار بالاسماء الاتية : فضلة مياه نهر دجيل نفسه المناسبة الى الشرق فوق شوستر ( أى مياه المشرقان أو آب كركر ) كان يقال لها حينذاك دودانكه أى السدسان «مثنى السدس» بينما كانت معظم مياه دجيل الجارية فوق الشاذروان غربى المدينة تسمى جهاز دانكه أى « أربعة أسداس » . اما اليوم فيتفرع من دجيل نهر يتجه صوب الجنوب الشرقى يقال له مِينَو يجرى فى سَرَب منقور فى الصخور التى تقوم فوقها قلعة شوستر . وكان يسقى الاراضى العالية التى فى جنوب المدينة . وهذا النهر هو الذى ذكره المستوفى باسم نهر دشتاباد . وأشار اليه حافظ ابرو بقوله ان جهاز دانكه كان ينشطر قرب المدينة شطرين احدهما كان يتحد ثمانية اسفلها بدودانكه ( أو المشرقان ) . وعلى ما يقال ان اول من حفر نهر المشرقان اردشير بابكان مؤسس الدولة الساسانية . وذكر المستوفى مدينة المشرقان فقال انها تقوم على ضفة النهر . وجنوب هذه المدينة ، على ما بينا ، فى نحو نصف المسافة بين تستر والاهواز ، يعود نهر المشرقان فيصب فى دجيل قرب مدينة عسكر مكرم .

وكانت كورة المشرقان مشهورة بصنف فاخر من التمور وبقصب السكر الذى نوهنا به .

واما عسكر مكرم فقد سميت بذلك لان مكرما ، وهو قائد عربى كان الحجاج عامل بنى أمية المشهور على العراق قد بعثه الى خوزستان لاختاد فتنة نشبت هناك ،

قد عسكر قرب اطلال مدينة فارسية يقال لها رستم كُوَادء وصحف العرب هذا الاسم وقالوا رستقبادء فعرفت بعسكر مكرم . وتشأت في موضع المعسكر العربي مدينة جديدة بهذا الاسم . وقد زال اسم عسكر مكرم من الخارطة ولكن موضعها تشير اليه الخرائب المعروفة باسم بندقير أي ( سد القير ) حيث يلتقي آب كركر ( المسرقان ) بنهر كارون . وفي المئة الرابعة ( العاشرة ) كانت عسكر مكرم مدينة ذات جانين يشقها نهر المسرقان أعمرهما الجانب الغربي ، وبين الجانبين جسران من سفن . والمدينة بهية الاسواق كثيرة الخير وأسواقها وجامعها في الجانب الغربي . ومن عيوب عسكر مكرم عقارب سامة لا يسلم من لسعها أحد . وعلى ما في المستوفى كان يقال للمدينة الفارسية القديمة برج شابور . وانما سميت بذلك لان الملك سابور الثاني جدد عمارتها ووسعها . وذكر المستوفى انها كانت تسمى في أيامه لشكر ومعنى ذلك بالفارسية « العسكر » وكانت حين كتب في المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) اصح مدينة في خوزستان كلها .

ونهر المسرقان ، على ما جاء في ابن سراييون وغيره من المصنفين الاولين في المئة الرابعة ( العاشرة ) ، لا يرجع الى دجيل فيصب فيه عند عسكر مكرم بل يواصل جريه وحده بموازة نهر دجيل فينتهي آخره الى الفيض . وقد وصف ابن حوقل في المئة الرابعة ( العاشرة ) ركوبه نهر المسرقان وقت نزول الماء فيه من عسكر مكرم الى الاهواز وقال « سرنا في الماء ستة فراسخ ثم خرجنا وسرنا في وسط النهر وكان الباقي من هذا النهر ( أربعة فراسخ ) طريقا يابسا الى الاهواز » . ولا يمكن الآن تعقب معالم القسم الاسفل من مجرى المسرقان القديم لأن مضي الف من السنين على هذه الارض الرسوبية قد غير وجه الارض كل التغيير . وأسفل من الاهواز كان يبدأ في المئة الثالثة ( التاسعة ) القسم العريض الاخير من دجيل المعروف بنهر السدرة وبعد ان يستقبل كثيرا من الروافد ينتهي الى حصن مهدي قرب رأس فيض كارون (٧) .

---

(٧) ابن سراييون ٣٢ : الاصطخرى ٩٠ و ٩٢ : ابن حوقل ١٧٢ و ١٧٣ و ١٧٥ : المقدسي ٤٠٩ و ٤١١ : علي اليردي ٥٨٨ و ٥٩١ و ٥٩٩ : حافظ ابرو ٨٢ أ : المستوفى ١٦٩ و ١٧٠ : ياقوت ١ : ٤١١ و ٤١٢ : ٢ : ٦٧٦ : حمزة الاصفهاني ٤٧ .

وعلى ثمانية فراسخ شمال غربى تستر ، فى الطريق الى دزفول ، الاطلال التى يقال لها اليوم شاه آباد . وهى تعين موضع مدينة جند يسابور أو جند يسابور . وقد كانت جند يسابور فى أيام الساسانيين قاعدة خوزستان . وبقيت حتى أيام الخليفة المنصور مشهورة بمدرستها الطيبة العظيمة التى أسسها الطبيب النصرانى بختيشوع ومن بعده ابناءؤه وأحفاده وكانوا من ذوى الخطوة لدى غير واحد من خلفاء بنى العباس . وكان يكثر فى نواحيها قصب السكر ويحمل الى خراسان وأقصى الشرق . على ان المقدسى ذكر فى المثة الرابعة ( العاشرة ) ان جند يسابور قد اختلت وغلب عليها الاكراد . . . ولهم طرُز كثير ومزارع الارزاز . . وفى المدينة قبر يعقوب بن الليث الصفار . وكان قد اتخذ هذه المدينة قاعدة له ومات فيها سنة ٢٦٥ ( ٨٧٨ ) . وقال المستوفى فى المثة الثامنة ( الرابعة عشرة ) ان جندى شابور أهلة ، فيها قصب السكر . اما اليوم فليس منها الا آثار .

ودزفول أى « قنطرة دز » أو « قنطرة القلعة » ، على نهر دز جنوب جند يسابور . وانما سميت بذلك لانها عند قنطرة مشهورة يقال ان سابور الثانى بناها . وقد سماها الاصطخرى قنطرة اندامش ، وما زالت آثارها شاخصة . وكان يقال للمدينة أيضا فى المثة الرابعة ( العاشرة ) قصر روناش . على ان المقدسى أشار اليها أحيانا باسم مدينة القنطرة فقط . ولهذه المدينة وقنطرتها المشهورة اسماء أخرى . فابن سرايون سماها قنطرة الروم . واسم دز أطلقه على نهر جند يسابور . اما ابن رسته فذكرها باسم قنطرة الروذ . أى قنطرة النهر . . وابن خردادبه باسم قنطرة الزاب ، فان الزاب اسم نهر دز على رأيه . ووصف المستوفى فى المثة الثامنة ( الرابعة عشرة ) القنطرة فقال انها ٤٢ عقدا وطولها ٣٢٠ خطوة وعرض الطريق الذى فوقها ١٥ خطوة . وكانت تسمى على قوله قنطرة انديشك ( أو اندامش ) .

وكانت مدينة دزفول على جانبي النهر وفوق جانبها الشرقى قناة منقورة فى الصخر عليها ناعور عظيم يرفع الماء الى علو خمسين ذراعا فيسقى بيوت المدينة . وحول دزفول مراتع مشهورة يكثر فيها الترجس . وذكر علي اليزدى هذا



النهر باسم « زال » • ووصف القنطرة في دزفول ( وقد كتب الاسم بصورة دزبل على الطريقة الفارسية ) بأنها ذات ٢٨ عقدا كبيرا و ٢٧ عقدا صغيرا تنخلل العقود الكبار ، فكلها ٥٥ عقدا • وان رجعا الى الخارطة الحديثة وجدنا ان نهر دزبل اليوم يلتقى بكارون بازاء بندقير ( عسكر مكرم ) • الا انه كان قدما يصب في دجل اسفل من ذلك بقليل • ولعل مجراه الاعلى كان اقرب الى جند يسابور مما هو عليه الآن • وكان عند ملتقاء بدجيل في القرون الوسطى ، ولعل ذلك في شمال الاهواز ، كورتان خصبان فيهما مدن كبيرة يقال لهما منازر الكبرى ومنازر الصغرى • وذكر ابن حوقل في المثة الرابعة ( العاشرة ) ان هاتين الكورتين « عامرتان بالنخيل والزروع »<sup>(٨)</sup> •

والارض التي في شمال دزفول وتسمر وشرقهما كانت تعرف في أوائل القرون الوسطى بصحراء اللر • وأهلها من قبائل اللر • وقد هاجرت منها بعد هذا العهد الى الكورتين الجبلتين : اللر الصغرى واللر الكبرى • وهما من اقليم الجبال على ما بينا في الفصل الرابع عشر • وحين كتب ابن حوقل في المثة الرابعة ( العاشرة ) كان اللر قد بدأوا بهجرتهم فقد ذكر هذا المصنف ان الغالب على هذه الانحاء الاكراد • وقال ان بلد اللر « خصب عليه هواء الجبال »<sup>(٩)</sup> •

والى جنوب غربى دزفول اطلال السوس وهى سوسة القديمة قرب نهر كرخة • وقد كانت في القرون الوسطى مدينة أهلة وقصبة كورة يتبعها مدن كثيرة • ويكثر فيها القز والنارنج وقصب السكر • وكان فيها قلعة محكمة قديمة وبها أسواق بهية وجامع سوي على أساطين مدورة • ويروى ان قبر النبي دانيال قد بني في عقيق نهر كرخة المار في الجانب الابعد من مدينة السوس • وعلى

(٨) ابن رسته ٩٠ : ابن خرداذبه ١٧٦ : ابن سراييون ٣٢ : الاصطخرى ٩٣ و ٩٥ و ١٩٧ : ابن حوقل ١٧٦ و ١٧٧ و ٢٥٩ : المقدسى ٣٨٤ و ٤٠٥ و ٤٠٨ : اليعقوبى ٣٦١ : ياقوت ٢ : ١٣٠ : ٤ : ١١١ : المستوفى ١٦٩ : على اليزدى ١ : ٥٨٨ و ٥٩١ •

اما الاطباء المعروفون باسم نختيشوع فكانوا نصارى في خدمة الخلفاء العباسيين منذ أيام المنصور حتى هرون الرشيد ، فقد كالأطباء دار الخلافة • راجع عليهم ابن ابي اسبيعة ١ : ١٢٥ - ١٤٣ و ٢٠٢ طبعة ١ • ملر •

(٩) الاصطخرى ٨٨ و ٩٤ : ابن حوقل ١٧١ و ١٧٦ : المقدسى ٤٠٩ •

حافة النهر في أقرب موضع من إلبقر المزعوم ، مسجد حسن يشير الى مكان هذا القبر . ووصف المستوفى هذه المدينة في المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) فقال انها موضع زاهر وذكر قبر النبي دانيال في غربيها ( والظاهر انه كان حينذاك في ارض يابسة ) وقال انهم يحرمون صيد السمك في هذا النهر تكريما لدانيال . ومدينة كرخا ( أو كرخة ) وهي قرب السوس ، وبها يعرف الآن نهر كرخة المار بتلول السوس ، على شئ يسير فوق هذه الاطلال وهي في يمين النهر أي في حانه الغربي . وصفها المقدسى فقال : « صغيرة عامرة طيبة ، سوفها يوم الاحد ، وعليها حصن ، ولها البساتين » (١٠) .

وذكر البلدانون القدماء جملة مواضع على نهر كرخة أو بالقرب منه . منها ما كان في الغرب ومنها ما كان أسفل السوس ، قد كانت مدنا جليلة في القرون الوسطى ولكن لا أثر لها اليوم في الخارطة الحديثة ومع ذلك فقد لمحت كتب المسالك عن مواضعها بوجه تقريبي . وكان من أهم هذه المدن : بصينا وهي على أقل من مرحلة جنوب السوس على نهر ( أو لعله رافد صغير من روافد نهر كرخة ) كان يقال له دجيل بصنا وكانت مركزا تجاريا عظيما . وفي بصنا تعمل الستور التي تحمل الى الآفاق ، المكتوب عليها « عمل بصنا » وينسجون فيها الأنماط (١١) ويغزلون الصوف « وعليها حصنان محكمان » والجامع حسن على باب المدينة من نحو النهر والنهر منها على رمية سهم . وفي دجيل نهرها « سبعة ارحمة في السفن » على ما في المقدسى . وقرب بصنا مدينة بيروت أو بيروت وهي على مرحلة أيضا من السوس ولعلها الى غرب نهر كرخا . زارها ياقوت في المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) . وقال المقدسى انها كبيرة بها نخل كثير يسمونها « البصرة الصغرى » لرواج تجارتها .

ومتوت أو متوت فيها قلعة حصينة وهي من مدن هذه الانحاء على تسعة فراسخ من جنوب السوس بين الاهواز وقرقوب . وقرقوب - وبها يعمل النسيج

(١٠) الاصطخرى ٨٨ و ٩٢ و ٩٣ ؛ ابن حوقل ١٧٤ ؛ المقدسى ٤٠٥ و ٤٠٧ و ٤٠٨ ؛ المستوفى ٢٩٠ ؛ ابو العلاء ٣١١ ؛ ياقوت ٤ : ٢٥٢ ( ويطبع فيه اسم كرخا بصورة كرجا خطأ ) .  
(١١) الأنماط : واحدها النمط . وهو ضرب من البسط . انظر : تاج العروس ٥ : ٢٣١ ( م )

المطرز المعروف بالسوسنجر - مدينة ذات شأن في نصف الطريق بين السوس والطيب التي في العراق • وكانت على مرحلة من السوس ومرحلتين من بصنا • وفي هذه الكورة مدينة أخرى لا يعرف موضعها ولعلها في شمال قرقوب ، هي دور الراسبي • وصفها ياقوت بأنها بين الطيب وجند يسابور وفي هذه الدور ولد وعاش الراسبي<sup>(١٢)</sup> • وقد مات في سنة ٣٠١ ( ٩١٣ ) وتقلد الولاية سنين كثيرة من حد واسط الى حد شهر زور في أيام الخليفة المقتدر • واشتهر الراسبي بثرائه العظيم ، فقد خلف مالا عظيما أورد ياقوت كشفا غريبا به<sup>(١٣)</sup> •

وكان يتصل بنهر كرخة في نحو سمت الاهواز أنهار تنحدر من الحويزة ( أو الحويزة وهي تصغير حوز أو هوز على ما مر بيانه ، وهم أهل هذا الاقليم ) • وقد وصفها المستوفي في المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) فقال هي من ازهر مدن خوزستان يكثر فيها القمح والقطن وقصب السكر • وكان يسكن المدينة في ذلك الزمن الصابئة<sup>(١٤)</sup> • وكانت مدينة نهر تيرا أو نهر تيرين على نهر أو ترعة بهذا الاسم يظهر انه كان من الروافد اليمنى في أسفل نهر كرخة بارض الحويزة • وكانت على مرحلة غرب الاهواز في طريق واسط • وبها ثياب تشبه ثياب بزاز وتحمل اليها فتدلس بها • •

ويأتي نهر كرخة من الغرب فيصب في دجيل تحت الاهواز وربما في أسفل مجراه العريض ، على ما أشرنا اليه ، وهو المعروف بنهر السدرة • وفي الشرق أسفل من ذلك ملتقى نهر الدورق به ، وعليه مدينة باسمه وهي قصبة كورة سرقيق يقال لها دورق الفرس • وهي ذات رستاق واسع وسوق كبير وخصائص

(١٢) هو ابو الحسين علي بن احمد الراسبي وكان من عظماء العمال وأمراء الرجال ( معجم البلدان ٢ : ٦١٧ ) ( م ) •

(١٣) الاصطخرى ١٧١ و ١٧٥ ؛ ابن حنبل ٩٣ ؛ المقدسي ٤٠٥ و ٤٠٨ ؛ ياقوت ١ : ٦٥٦ و ٧٨٦ ؛ ٢ : ٦١٦ ؛ ٤ : ٦٥ و ٤١٢ ؛ حافظ ابرو ٨٢ ب ؛ ابو الفداء ٣١٣ •

(١٤) ما زال الصابئة يسكنون في تلك الانحاء وعلى ضفاف دجلة الجنوبي في العراق • راجع عنهم ما كتبه الاب انستاس الكرمل في المشرق ( السنوات ١٩٠٠ - ١٩٠٢ ) وعبد الحميد عبادة في كتابه مندائي ، ولا سيما كتاب اليندي دراور E. S. Drower: The Mandaeanes وكتابنا « العراق في القرن السابع عشر كما رآه الرحالة تافرنيه » ( ص ١٠٠ - ١١٥ ) وفيه تعليقات وبند نالمة عن الصابئة للدكتور عبد الجبار عبدالله ، وهو منهم ( م ) •

وخيرات وسوقها متشعب واليها يقصد حجاج فارس وكرمان ، فى طريقهم الى مكة • وكانت الدورق مشهورة بستورها ، والجامع على طرف السوق • وعلى نهرها قرى كثيرة وبها الكبريت الاصفر قرب عيون الكبريت الحارة ، يقصد حماماتها اصحاب العاهات ، فمن نزل فيها يسيراً يسيراً انتفع بمائها ، وهى تتبع فى جبل ويجمع ماؤها فى حوضين<sup>(١٥)</sup> • وفى المئة الرابعة ( العاشرة ) كان فى الدورق أبنية ساسانية عجيبة وبها بيت نار أيضا على ما ذكر ابن مهلهل •

وفى هذه الكورة قرب الدورق مدينتان ، هما ميراقيان وميراثيان وقد وصفهما المقدسى الاولى على « نهر يصل اليه المد والجزر » وبرزناقها قرى كثيرة وأعمال نفيسة • وميراثيان ، ذات جانين فى كل جانب جامع ولها أسواق عامرة • ومياه الاهوار التى فى جنوبى اقليم خوزستان كانت تنصرف فى المئة الرابعة ( العاشرة ) الى خليج فارس فى انهار تنحدر جنوبا من الدورق وتصب فى البحر عند باسيان • وكان قرب باسيان جزيرة دورقستان وقد ذكرها ياقوت والقزوينى وقال « برفاً اليها مراكب البحر التى تقدم من ناحية الهند » وفى وسطها قلعة كان فى أيام الخلفاء يحمل اليها المنفيون من بغداد • وكانت السفن حتى المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) تصعد فيها شمالا فتسلك انهارا وترعا تجرى الى عسكر مكرم فى الناحية الشرقية من دجيل<sup>(١٦)</sup> •

ونهر دجيل أسفل الاهواز يزداد عرضا فيصبح فيضا يصل اليه المد والجزر وهو القسم الأسفل من نهر السدره • وعلى هذا الفيض سوق بحر ، وهو موضع كان حتى أيام الخليفة المقتدر فى منتصف المئة الرابعة ( العاشرة )<sup>(١٧)</sup> تجبى فيه مكوس باهظة • ومدينة سوق الاربعاء ، بالقرب منه ، وهى فى شرق دجيل على نهر يشق المدينة الى جانين بينهما قنطرة من خشب تحتها السفن • والجانب الشرقى

(١٥) قال القزوينى ( ٢ . ٢٤٦ ) ان الماء يجمع فى حوضين احدهما للرجال والاخر للنساء ( م ) •

(١٦) الاصطخرى ٩٣ : ابن حوقل ١٧٦ : المقدسى ٤٠٧ و ٤١٢ : ياقوت ١ : ٤١١ : ٢ : ٣٧١ و ٦١٨ ر ٦٢٠ : المسوى ١٦٩ : القزوينى ٢ . ١٣٠ و ٢٤٦ • ويظهر ان كلا من مدينتى نهر تيرا ومنادر كان موضعاً جليلاً فى أيام بى أمية فقد كائنا بين سنتى ٩٠ و ٩٧ ( ٧٠٩ - ٧١٦ ) دارا لضرب النفود •

(١٧) قبل المقتدر سنة ٣٢٠ فهو لم يبلغ نهاية الثلث الاول من المئة الرابعة فصلا عن منتصفها ( م ) •



من سوق الاربعاء أعمر وفيه الجامع ، ومدينة جيبًا بقربها ، وفيها يكثر قصب السكر ، وهي ذات قرى عامرة •

وفي رأس فيض دجيل العريض حصن يقال له حصن مهدي ، به جامع ورباطات • وقد بنى الحصن على ما يقال الخليفة المهدي أبو هرون الرشيد • وحصن مهدي على بضعة أميال فوق متفرع النهر العضي الجارى غربا والموصل رأس فيض دجيل بدجلة الاثعى عند بيان • ويحف بهذا النهر سباخ وأهوار ( أنظر الفصل الثالث ص ٦٩ ) • اما فيض دجيل فينصب في خليج فارس عند سليمان • وهي مجاز خطر للمراكب التي كانت على ما يظهر تصل الى الاهواز بصورة أسلم اذا ما جازت في الانهار والجداول المختلفة مارة بباسيان في صعودها الى الدورق ومنها تتابع طريقها في نهر السدرة • أما حصن مهدي ، ولا يعرف موضعه الصحيح ، فيقال انه كان يقوم عند ملتقى طرق كثيرة وسيطر على أعالي فيض دجيل حيث كان يبلغ عرضه هناك نحو فرسخ • وذلك اسفل مصاب انهار كثيرة تأتي من أرض الحوزة من الشمال الغربي ومصب نهر الدورق الآتى من الشرق • ومن فوق هذا الموضع بدء نهر السدرة الصاعد الى الاهواز والاهواز تبعد عشرين فرسخا عن حصن مهدي<sup>(١٨)</sup> •

وعلى مسيرة ثلاثة أيام من شرق الاهواز مدينة رامهرمز وما زالت تعرف بهذا الاسم • وانما سميت بذلك نسبة الى الملك هرمز حفيد اردشير بابكان • وفي المئة الرابعة ( العاشرة ) اشتهرت هذه المدينة بدود القز وبالبريسم الذي يحمل منها الى سائر الاقلاق • وكان في رامهرمز جامع بهي وأسواق عامرة بناها عضد الدولة البويهى • وروى المقدسى انه « جعل على أسواقها دروب تغلق في كل ليلة يسكنها البزازون والطارون والحصارون » • وكان بها على ما قال دار كتب مشهورة يدرس فيها ، أنشأها ابن ستوار كدار الكتب التي في البصرة • وشرب أهل رامهرمز من نهر يأخذ من نهر طاب • وكان هذا النهر يجف غالبا في أيام

(١٨) ابن سريون ٣٠ ؛ ندامة ١٩٤ ؛ الاصطخرى ٩٣ و ٩٥ ؛ ابن حومل ١٧٢ و ١٧٦ ؛ المقدسى

٤١٢ و ٤١٩ ؛ ياقوت ١ : ١٨٥ ؛ ٢ : ١٢ ؛ ٣ : ١٩٣ •

الصيف • وكان الناس فيها • يحتاحون في ليالى الصيف الى الكلل مع كثرة البق •  
على قول المقدسى • وذكر المسوفى في المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) ان اسم  
رامهرمز كان يختصر حينذاك الى رامز وظلت حتى أيامه مدينة زاهرة يكثر في  
ارجائها القمح والقطن وقصب السكر •

وعلى ستة فراسخ من جنوب شرفى رامهرمز ، فى طريق ارجان ، غير  
بعيد عن نهر طاب وهو نهر بعين حدود اقليم فارس : الحومة أو ديار الزط وبقال  
لهم أيضا الجات • وهم قبائل جاءت من الهند ( وهم النور على ما يقال ) • ويسقى  
هذه الكورة نهر طاب • وفيها قريتان عامرتان هما الزط والخبران • ووراءهما ،  
قبل ارجان بمرحلتين عند حدود فارس فى الطريق بين ارجان والدورق : آسك وهى  
بلدة صغيرة وبناحيها على ما فى الاصطخرى بركان صغير<sup>(١٩)</sup> • وآسك بلدة ذات  
نخل وبها يعمل الدوشاب - وهو دبس الزبيب - الذى يحمل منها الى الاقاق •  
وبالقرب من آسك آثار ساسانية هى ابوان عال بازاء قبة منفة بنيف سمكها على  
مئة ذراع بناها الملك فباز على عين غزيرة • والى شرق آسك ، على بضعة أميال  
من ارجان غرب القناطر التى على نهر طاب ، مدينة سبيل الجاربة فى وسط  
كورة باسمها • وكانت متاخمة لحدود فارس<sup>(٢٠)</sup> •

وديار اللر فى شرق تستر وشمالها بامتداد نهر دجيل الاعلى ( نهر كارون )  
وروافده الكثيرة • اما البلاد التى فى شرق كارون الاعلى وجنوبه ( ونهر كارون  
يؤلف هنا عدوة كبيرة ويشنى راجعا وذلك بن منبعه فى الجبال التى فى غرب  
اصفهان وموضع فى شمال تستر ومنها ينحاز أخيرا نحو الجنوب فنحدر الى خليج  
فارس ) فقد سماها المستوفى اللر الكبرى وهى تآخم ولاية شولستان عبر الحدود

(١٩) فى الاصطخرى ( ص ٩٢ ) • « ولهم بناحة آسك مناخما لارض فارس حل ينقد منه نار  
أبدا لا يطفى • وبرى منها الضوء باللبل والدخان بالهار وهو فى حد خوزستان • وبشبهه وسا اطن  
انه عن نبط أو زنت أو غيره مما تعمل فيه النار ، فوضع فيه على قديم الايام نار ، فعلى قدر ما تخرج يحرق  
أبدا لهما أحسنه من غير ان رأيت علامة لذلك ولا سمعت به وأنا أقوله طنا » • ( م ) •  
(٢٠) الاصطخرى ٩٢ و ٩٣ و ٩٤ : ان حوقل ١٧٥ و ١٧٦ : المقدسى ٤٠٧ و ٤١٣ : ياقوت  
١ : ٦١ : المستوفى ١٦٩ •

والغريب ان ياقوتا ذكر ( ٢ : ٧٦١ ) قرية الزط خطأ فوضعها بصورة الرط مع انه يعرف  
الرط حين المعرفة وقد ذكر فى مادة « الزط » ( ٢ : ٩٣٠ ) انه نهر باسمهم •

فى فارس • وكانت أولى مدن اللر الكبرى : ايندج ويقال لها أيضا مال الامير • وصفها المقدسى فى المثة الرابعة ( العاشرة ) بانها من اجل مدن خوزستان وهى قرب الجبال • وقصر السلطان فى موضع يقال له أسد أباد ويقع بها فى الشتاء ثلج كثير يخزن ويحمل الى الاهواز والنواحي الاخرى ليبيعه فيها صيفا • ومزارعهم على الامطار وفيها أجود أنواع الفستق • وقال ابن بطوطة ، وقد زارها فى مطلع المثة الثامنة ( الرابعة عشرة ) ، ان الغالب على تسمية ايندج فى زمنه مال الامير • وهى ما زالت حتى اليوم تعرف بهذا الاسم ولا يقال لها ايندج •

وكانت ايندج الى ذلك مشهورة بقنطرتها العظيمة على دجيل ، وقد وصفها ياقوت فقال هى من عجائب الدنيا المذكورة • كانت هذه القنطرة وما زالت آثارها باقية تعرف بقنطرة ختره زاد ، وانما سميت بذلك نسبة الى أم الملك اردشير • والقنطرة مبنية على واد ، وهى طاق واحد تعلو مئة وخمسين ذراعا عن الوادى • ودونها بفرسخين صور من الماء<sup>(٢١)</sup> يعرف بضم البواب وكان هذا الصور خطرا • وقد جدد هذه القنطرة فى المثة الرابعة ( العاشرة ) وزير ركن الدولة البويهى<sup>(٢٢)</sup> • واستغرق العمل فى ذلك سنتين • وكانت حجارتها تلتحم بالرصاص والحديد • وقيل انه انفق على هذا العمل مئة وخمسين الف دينار<sup>(٢٣)</sup> ( ٧٥ الف باون ) وروى ياقوت ان ايندج كثيرة الزلازل وبها معادن كثيرة وبها ضرب من القاقلى تنفع عصارته النقرس • وزاد على ذلك ان بها بيت نار عتيق كان يوقد الى أيام الرشيد •

وعلى ضفتي النهر ، على أربعة فراسخ شمال غربى ايندج ، مدينة صغيرة يقال لها سوسن وتعرف أيضا باسم عروج ( أو عروح ) • وحول هذا الموضع بساتين يكثر فيها العنب والتارنج والاترج والليمون • وقال المستوفى ان الجبال ، التى لا يفارقها الثلج صيفا ، تبعد عنها نحو اربعة فراسخ • وكان يقال لعروج أو سوسن : جابلق أيضا • ويرى بعض المصنفين انها شوشن القصر ، المذكورة

(٢١) هو مجمع انهار • وكل ماء دائر يسمى سورا ( م ) •

(٢٢) اسم هذا الوزير « أبو عبدالله محمد بن احمد القسى » ( آثار البلاد ص ٢٠١ - ٢٠٢ ) ( م ) •

(٢٣) فى القزوينى ( ٢ : ٢٠٢ ) : « لم يمكنهم عقد الطابق الا بعد سنتين فانه انفق على ذلك

سوى اجرة الفعلة ١٠٠ ثلاثمئة الف وخمسين الف دينار » ( م ) •

فى سفر دانيال<sup>(٢٤)</sup> . وعلى نحو مئة وخمسين ميلا شرق مال الامير ، على حدود فارس وقرب أقصى روافد كارون فى الشرق ، مدينة لرجان ( وتسمى أيضا لردكان أو لركان وكلها صور مشتقة من اسم لر ) . وقد وصفها الاصطخرى بانها قصبة رستاق سردان ( أو السردن ) وهى مدينة واسعة كثيرة الاشجار أطرى المستوفى عنبها الكثير . تعد فى الغالب من أعمال اقليم فارس لانها على حدوده<sup>(٢٥)</sup> .

وأهم تجارات خوزستان وغلاتها السكر . فان قصب السكر كان يكثر فى كل ناحية منها . قال المقدسى فى المئة الرابعة ( العاشرة ) : « كل سكر تراه ببلدان الاعاجم والعراق واليمن فمن خوزستان يحمل » . وقال يعمل بالاهواز فوط من القز حسنة تلبسها النساء . ومن تستر يرتفع الدياج الحسن المشهور فى سائر الآفاق والانماط والثياب الحسنة . ويحمل من تستر فواكه كثيرة ولاسيما الدسنبوى ( البطيخ ) . ومن السوس وهى موطن قصب السكر يحمل السكر الكثير الى سائر الجهات وبها بز وخزوز . ومن عسكر مكرم مقانع القز والمناديل والثياب . ومن بصنا الستور الجيدة . ومن قرقوب الانماط . ومن نهر تيرى أزر كيار<sup>(٢٦)</sup> .

وكانت انهار خوزستان صالحة لسير السفن ، وأكثر تجاراتها تنقل بين مدنها فى تلك الانهار . ومجتمع طرقها فى الاهواز ، وللقادم الى الاهواز من البصرة ان يقصدها بطريق الماء فى النهر العضى أو فى البر فيجتاز السبخة من عسكر ابي جعفر بازاء الأبلّة الى حصن مهدى ومنها الى الاهواز مارا بسوق الاربعاء<sup>(٢٧)</sup> .

وقد اورد الاصطخرى والمقدسى المسافات بين مدن خوزستان بكثير من التفصيل . فقد كان يخرج من الاهواز طريق يتجه غربا الى نهر تيرى ثم الى واسط

---

(٢٤) ما فى سفر دانيال ( ٨ ٢ ) « فرأيت فى الرؤيا وكان فى رؤبأى وانا فى شوشن القصر الذى فى ولاية عيلام » . ( م ) .  
 (٢٥) الاصطخرى ١٠٣ و ١٢٦ ؛ ابن حوقل ١٨٢ و ١٩٧ ؛ المقدسى ٤١٤ ؛ القزوينى ٢ : ٢٠١ ؛ ياقوت ١ : ٤١٦ ؛ ٤ : ١٨٩ ؛ المستوفى ١٥١ ؛ ابن بطوطة ٢ : ٢٦ .  
 وعن سوسن راجع ما ناله السر هنرى لايارد والسر هنرى رولنسون فى JRGS لسنة ١٨٣٩ ص ٨٣ وسنة ١٨٤٢ ص ١٠٣ .  
 (٢٦) المقدسى ٤١٦ .  
 (٢٧) تدامة ١٩٤ ؛ المقدسى ١٣٥ .



فى العراق • وبدأ الطريق الشمالى من قاعدة الاقليم فىمر بعسكر مكرم الى تستر •  
ويتجه غربا من جند يسابور والسوس الى الطيب • ومن الطيب طريق آخر يذهب  
الى واسط •

وذكر المقدسى الطريق الذى يخترق جبال اللر من جند يسابور الى گل بايكان فى  
اقليم الجبال وهو شمال غربى اصفهان • وكان يخرج من عسكر مكرم طريق آخر  
( وصفه قدامة وغيره ) يتجه شرقا الى ايدج ومنها يجتاز الجبال فيصل الى  
اصفهان (٢٨) •

وكان يلتقى فى رامهرمز طريقان احدهما من عسكر مكرم والاخر من الاهواز •  
ومن رامهرمز يضربان شرقا ويصلان حدود فارس عند نهر طاب خلف  
ارتجان • وقد ذكر قدامة وغيره من المصنفين هذين الطريقين فأشاروا الى انهما قسم  
من الطريق الذهاب من البصرة الى شيراز • وذكر الاصطخرى أيضا طريقا آخر  
معظمه بالماء من حصن مهدى الى ارتجان يمر بباسبان على الساحل الى الدورق  
ومنها الى آسك فارتجان • وقد ذكر المقدسى المراحل من شمال رامهرمز الى ايدج ،  
ووصف أيضا طريقا من رامهرمز يجتاز جبال اللر الى اصفهان وطريقا آخر يجتاز  
صحراء اللر شمال دزقول فىمر بسابور خواست الى كرج ابى دلف ، على انه لم  
يذكر المسافات الا بالمراحل • ومن الصعب ، ان لم يكن مستحيلا ، تعيين مواضع هذه  
المراحل الآن • وقد ذكر المقدسى طريقا ثالثا فى الشمال يخترق الجبال من ارتجان  
فى سبعة أيام حتى يصل سميرم ( فى فارس ) فى جنوب اصفهان ويصاقب حدود  
خوزستان وفارس (٢٩) •

(٢٨) الاصطخرى ٩٦ ؛ ابن حوقل ١٧٨ ؛ المقدسى ٤١٨ - ٤٢٠ ؛ ابن رسته ١٨٧ و ١٨٨ ؛  
قدامة ١٩٧ •

(٢٩) قدامة ١٩٤ ؛ ابن رسته ١٨٨ ؛ الاصطخرى ٩٥ ؛ ابن حوقل ١٧٧ ؛ المقدسى ٤٠١ و ٤٢٠  
و ٤٥٣ و ٤٥٩ •

## الفصل السابع عشر

# فارس

تقسيم الاقليم الى خمس كور - كورة اردشير خره - شيراز - بحيرة ماهلوية - نور  
سكان - جويم - بحيرة دشت اوزن - كوار - خبر والصمكان - كارزين  
وكورة فباذ خره - جهرم - جويم ابي احمد - ماندستان -  
ايراهستان - جور او فيروز اباد - اسيف  
فارس - جزيرة قيس - سيراف -  
نجيم - توج - الغندجان -  
خارك وسائر جزر  
خليج فارس •

كان اقليم فارس ، موطن الدولة الاخمينية وقاعدة حكومتها • وقد عرفه  
اليونان باسم پرسس (Persis) ، وجروا خطأ على استعمال اسم هذا الاقليم  
الاطلس وأرادوا به المملكة كلها • وشاع وهمهم في استعمال هذا الاسم في انحاء  
أوربة الى يومنا هذا • فالاسم Persia ( بلاد فارس ) عندنا - وهو مشتق من  
Persis اليونانية - وقد صار اسما عاما يطلق على دولة الشاه بأسرها ، في حين  
ان الفرس أنفسهم يسمون بلادهم مملكة ابران • وما فارس ، أى Persis  
القديمة ، الا اقليم واحد من أقاليمها الجنوبية • وقد ورث العرب  
عن المملكة الساسانية تقسيم فارس على خمسة أقسام ، يقال لكل قسم منها كورة •  
وظل هذا التقسيم - ومن الملائم أن نأخذ به في وصف الاقليم - معمولاً به حتى  
أيام المنول • وهذه الكور الخمس ، هي : ( ١ ) أردشير خره ، وقصبتها شيراز

أولى مدنها • (٢) سابور أو شاپور خرة ، ومدينتها شاپور وهي أكبر مدنها •  
(٣) أرجان ومدينتها العظمى أرجان • (٤) اصطخر ، ومدينتها اصطخر القديمة  
( پرسپولیس Persepolis ) قصبة فارس الساسانية • وأخيرا (٥) دار ابجرد ،  
ومدينتها بالاسم نفسه دار ابجرد •

ثم ان مما يحسن ذكره ، أن اقليم فارس ، كان في أيام الخلافة يضم مدينة  
يزد وناحيتها وناحية رودان ( وهي بين أنار الحديثة وبهرام أباد ) • وقد كانت هاتان  
الناحيتان جزءا من كورة اصطخر • على ان يزده بعد الفتح المغولي ، كانت من  
أقليم الجبال • أما اليوم ، فتعد جزءا من كرمان • وكذلك القول في ناحية رودان  
القديمة • ومعنى « خرة » بالفارسية القديمة « بهاء »<sup>(١)</sup> • وعليه يكون أردشير  
خره وشاپور خره اسمين لكورتين ، الأولى تخلص مجد أردشير مؤسس الدولة  
الساسانية ، والثانية تخلص ذكر ابنه المشهور سابور أو شاپور ، وهو سابور ( Sapor )  
عند اليونان • وأخيرا قسم البلدان يون العرب اقليم فارس على قسمين ، هما :  
الأراضي الحارة والأراضي الباردة ، أي الجروم والصرود ، يفصل بينهما خط  
يمتد شرقا وغربا • وما زلنا حتى اليوم نجد هذا التقسيم متبعا في الأراضي الحفيضة  
القريبة من الساحل ، الممتدة من الهضاب التي تلي الدروب ، فانها تعرف بهاتين  
اللفظتين : گرم سير وسرد سير ، أي المنطقة الحارة والمنطقة الباردة ، وهما تسميتان  
جري المستوفى على استعمالهما أيضا<sup>(٢)</sup> •

وشيراز ، قصبة فارس ، قد مصرها العرب واتخذ المسلمون موضعها وقت  
الفتوح في أيام الخليفة عمر ، معسكرا لهم لما أناخوا على فتح اصطخر • ولعل ما  
بلغته من منزلة ، يرجع ، على ما ذكر المقدسي ، الى كونها في وسط البلاد ، اذ  
يقال انها على ستين فرسخا من الحدود في كل جهة من الجهات الأربع ، وعلى  
ثمانين فرسخا من كل زاوية من زوايا الاقليم الأربع • وجاء في الاخبار ان شيراز

(١) جاء في معجم البلدان ( ١ - ١٦٦ ) ان أردشير خره « اسم مركب ، معناه بهاء أردشير •  
وأردشير ملك من ملوك الفرس » • ( م ) •

(٢) انفراد المقدسي ( ص ٤٢١ ) بتقسيم فارس على ست ( بدلا من خمس ) كور ، مكورا من  
النواحي المحيطة بشيراز كورة قائمة بنفسها •

الاصطخرى ٩٧ و ١٣٥ : البلاذري ٢٨٦ : المقدسي ٤٤٧ •

قد تولى عمارتها في سنة ٦٤ ( ٦٤٨ ) محمد أخو الحجاج أو ابن عمه<sup>(٣)</sup> ، والحجاج هو عامل بني أمية المشهور على العراق . ثم اتسعت رقعتها وصارت مدينة كبيرة في النصف الاخير من المئة الثالثة ( التاسعة ) حين اتخذها بنو الصفار قاعدة لدويلتهم نصف المستقلة . وكانت شيراز في المئة الرابعة ( العاشرة ) نحو من فرسخ في السعة ، أسواقها ضيقة يزدحم فيها الناس ، وكان للمدينة حينذاك ثمانية أبواب<sup>(٤)</sup> ، وهي : باب اصطخر ، تستر ، بنداستانه ، غسان ، سلم ، كوار ، مندر ، مندر . ومياه شيراز من القناة التي تجري من جوب<sup>(٥)</sup> وهي قرية على خمسة فراسخ من شمالها الغربي . ولشيراز بیمارستان ، وفيها دار عضد الدولة البويهى . التي أنشأ فيها خزانة كتب على ما جاء في فارسنامه .

وعلى نصف فرسخ من جنوب شيراز ، بنى عضد الدولة البويهى ، الملعب بفنا خسرو ، قصرا آخر له وخط حوله مدينة جديدة نسبت اليه ، فقبل لها كرد فنا خسرو . وجعل الى جنب قصره بستانا أنفق عليه الاموال العظيمة ، سعة نحو من فرسخ . ونقل الى الدور التي نشأت حوله الصوافين وصناع الخبز والديباج وغيرهم من أصحاب الحرف الذين تقلهم بنو بويه من أقاصى البلاد وأسكنوهم فى فارس . وكان يقام فى كرد فنا خسرو احتفال فى كل سنة . وقد صارت هذه المدينة أيضا دارا لضرب النقود حينئذ من الزمن . ولكن عزها لم يدم بعد موت مؤسسها فقد أشرفت على الحراب قبل ختام المئة الرابعة ( العاشرة ) وصار ربضها يسرف بسوق الأمير . وایجار حوائته عشرون ألف دينار ( عشرة الآف پاون ) فى السنة .

وأول من بنى سور شيراز وأحكمه ، صمصام الدولة أو سلطان الدولة ( وهما ابن وحفيد عضد الدولة المار ذكره ) . وكان عرض حائطه ثمانية أذرع وطوله اثني عشر ألف ذراع . وله ما لا يقل عن أحد عشر بابا . وفى منتصف

(٣) ما فى معجم البلدان ( ٣ : ٣٤٩ ) : « قيل أول من تولى عمارتها ، محمد بن القاسم بن بديل ابن عم الحجاج » . ( م ) .

(٤) ما فى المقدسى ( ص ٤٣٠ من المجلد ) : لشيراز ثمانية دروب . وسرد اسماءها ( على النحو الذى فى أعلاه مضادة الى كلمة « درب » . وقد ذكر ناشر كتاب المقدسى فى الحاشية ، ان فى مخطوطة برلين « ثمانية أبواب » . والظاهر ان لسترنج اخذ بهذه القراءة . ( م ) .



المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) تخرب هذا السور فعمره محمود شاه انجوا<sup>(٥)</sup> ، غريم آل مظفر ، وأحكمه بأبراج من الآجر • وحين زار المستوفى مدينة شیراز رآها ذات سبع عشرة محلة وتسعة أبواب • وهذه الابواب هي باب اصطخر ، وباب دارك ( أو دراك موسى ) نسب الى جبل بهذا الاسم على نحو من فرسخين من شیراز وفيه بخرنوب تلج الشتاء في مخابىء لاسعماله أيام الصبف • ثم باب البيضاء ، وباب كازرون ، وباب سلم ، وباب قبا ( وجاء في بعض المخطوطات بصورة فنا وقنا ) ، ثم باب نو ( الباب الجديد ) ، وأخيرا باب الدولة ، وباب السعادة • وزاد المسنوفى ، على ايراده أسماء هذه الابواب قوله ، ان شیراز مدبنة في غاية الحسن ، ذات أسواق عامرة ، غير انها قدرة على ما وصف • وكان ماؤها من قناة ركن آباد المشهورة ، وهى التى حفرها ركن الدولة البويهى أبو عضد الدولة المار الذكر ، ومن قناة بستان سعدى • وفى أيام الربيع تتحدر السيول من جبل دارك فتخترق المدينة ثم تجتمع فى بحيرة ماهلوية •

وكان فى شیراز ثلاثة مساجد جامعة ، أولها الجامع العتيق وقد بناء عمرو بن الليث الصفار فى النصف الاخير من المئة الثالثة ( التاسعة ) وأشار المسنوفى الى ان هذا الجامع لم يخل من المصلين قط • والثانى الجامع الجديد وهو من النصف الاخير من المئة السادسة ( الثانية عشرة ) بناء الامتابك سعد بن زنكى السلغرى ، وثالثها مسجد مُنقَر فى مربعة الحلاقين وقد بناء أول اُتابك من السلغريين • وما زال بيمارستان عضد الدولة قائما • ويزور الشيعة فى شیراز مشهد محمد وأحمد ولدى الامام السابع موسى الكاظم • وما أسلفنا من كلام على شیراز قد عزّزه ابن بطوطة ، معاصر المستوفى ، فقد تكلم هو أيضا على الجامع العتيق فيها وقال : بشماله باب يعرف بباب حسن • كما تكلم على مشهد أحمد وكان فيه مدرسة • ثم انه قد أطرى الانهار الخمسة التى تشق المدينة ، أحدها النهر المعروف بركن آباد ، ينبعث من عين فى سفح جبل هنالك يسمى القليعة ، وبقربه بستان مليح يحفّ بقبر الشاعر سعدى [ الشيرازى ] المتوفى سنة ٦٩١ ( ١٢٩٢ ) أى قبل

(٥) جاء اسمه لى رحلة ابن بطوطة ( ٢ : ٦٤ ) ابن اسحق بن محمد شاه ينجوا • ( م ) -

تريارة ابن بطوطة لها بنصف قرن ، وقد كانت لسعدى منزلة رفيعة فى قصر الاتابك  
أبى بكر بن الاتابك سعد بانى المسجد الجديد . وكان فى البستان الذى  
فيه قبر سعدى ، والناس يزورونه كثيرا ، حياض حسنة من المرمر لغسل الثياب ،  
صنعها سعدى عند نهر ركن آباد .

وفى ختام المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) نجت شيراز لحسن حظها من محاصرة  
تيمورلنك لها الذى تغلب على آل مظفر فى وقعة پانيله فى الارض البسطة فى  
ظاهرها ، فلم تعال المدينة الا شيئا قليلا من الاذى على ما ذكر على اليزدى . لأن  
تيمورلنك قد عسكر فى بستان يقال له تخت قراجه فى ظاهر باب سلم وباب السعادة  
المفضين الى يزد . وذكر هذا المؤلف نفسه ان الابواب الثمانية الاخرى كانت  
مغلقة حين ذاك ، وأشار أيضا الى كوه قلعة سرخ ( أى تل القلعة الحمراء ) قرب  
شيراز ، ولا يعلم موضعها . ومما ذكره المستوفى من القلاع المشهورة بالقرب من  
شيراز ، قلعة تيز ، وتقوم على تل منفرد بعد ثلاثة فراسخ عن جنوب شرقى  
المدينة ، وقد كان فيها عين ماء فى قمة التل ، وأخرى فى السهل أسفلها . وأما ما  
يلبها فمفازة معطشة ، مفادها مبره يوم<sup>(٦)</sup> .

وشيراز لا تقوم على نهر كبير ، غير أن أنهارها تنحدر شرقا ، على ما بينا ،  
وتصب فى بحيرة تسمى وهدة فى السهل على بضعة فراسخ من المدينة . وقد سمي  
الاصطخرى هذه البحيرة بالحنكان . وحاء اسمها فى أبى الفداء وابن بطوطة  
بصورة الجمكان . ووردت فى فارسنامه وفى المستوفى باسم ماهلوية ويقال لها  
الهوم بحيرة ماهلو ، وماؤها ملح . ويرتفع من أطرافها الملح ويحمل الى شيراز ،  
وصيد السمك فيها كثير ، وطول البحيرة اثنا عشر فرسخا ، وعلى شطآنها  
الجنوبية فرى ناحية الكهرجان ، وفى جنوبها الشرقى مدينة خورستان ويقال لها

---

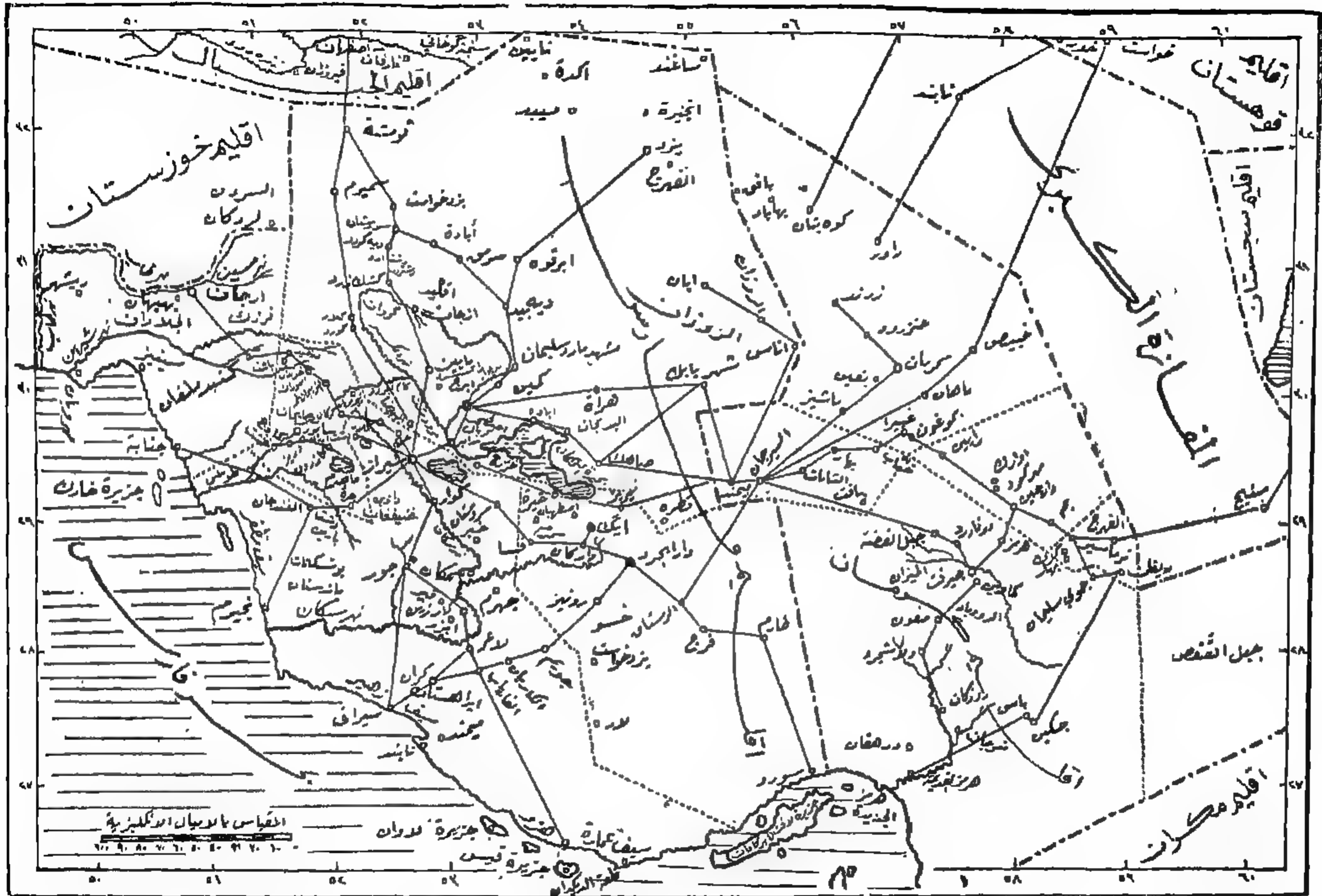
(٦) قراءة اسم تيز ليست مضبوطة ، فقد جاءت فى غير محطوطة من كتاب المستوفى بصور  
مختلفة : تير ، تبر ، ببر ، بير ، تير ، تير ، تشير .  
الاصطخرى ١٢٤ : المقدسى ٤٢٩ و ٤٣٠ و ٤٥٦ : فارسنامه ١٧١ - ب : يافوت ٣ : ٣٤٩ ،  
٤ : ٢٥٨ ، المسوقى ١٧٠ و ١٧١ و ١٧٦ و ٢٠٣ : ابن بطوطة ٢ : ٥٣ و ٧٧ و ٨٧ : على اليزدى  
١ : ٤٣٧ و ٥٩٤ و ٦٠٩ و ٦١٣ . وإنما عرف بستان تخت مراجه ( أى عرش فراجه ) ، بذلك نسبة الى  
الاتابك مراجه الذى حكم فارس على اثر وفاة الاتابك جاولى فى سنة ٥١٠ ( ١١١٦ ) . ويقال ان هذا  
البستان هو الذى يعرف اليوم بتخت فجر .

أيضا سروسكان ويكثر فيها النخيل والقمح وهي خصبة يجتمع فيها ما يكون في بلاد الصرود والجروم • وكانت كوبنجان ، على ما في فارسنامه والمستوفى ، بلدة صغيرة بالقرب من سروسكان<sup>(٧)</sup> •

وأطول أنهار فارس ، نهر سَكان ، مخرجه على ثلاثين ميلا من شمال غربي شيراز ، ويجرى منحرفا باتجاه الجنوب الشرقي مسافة تزيد على مئة وخمسين ميلا ، ثم ينعطف انعطافا كبيرا فيتجه نحو الغرب الى مسافة مئة وخمسين ميلا أخرى ، وتكثر التعاريج في مجراه الأخير ، ثم انه بعد ان يستقبل مياه نهر فيروز اباد من الشمال ، يقع في البحر على شيء يسير جنوب نجيرم<sup>(٨)</sup> • وذكر الاصطخري ان اسم «سكان» مشتق من اسم قرية سك ، وهي في غرب المنطف الكبير لنهر سكان بالقرب منه أما غيره من المصنفين ، فقد أورد اسمه بالصور المختلفة الآتية : سنجان ، نكان ، سيكان • وأورده المستوفى بصورة زكان أو زكان • وقال صاحب فارسنامه ومن جاء بعده من المصنفين ، أن مخرج هذا النهر في ناحية يقال لها ماصرم • أما الاصطخري فقال انه يخرج من رستاق الرويحان وهو السهل الذي في جنوب جويم وخلاتر ، وهاتان قرينان كبيرتا الشأن ، الاولى على خمسة فراسخ والاخرى على تسعة فراسخ من شيراز في الطريق الذهاب الى النوبنجان في شمال دشت أرزن • ويخرج من قرب جويم ، على ما بينا ، أحد أنهار شيراز • وكانت خلاتر ، على ما في المستوفى ، تشتهر بحجر الأرحاء وان كان أهلها لا أرحاء لهم • وكانوا يحملون حبوبهم الى أماكن أخرى لطحنها • وكان يحمل منها أيضا عسل كثير • وكان دشت أرزن ( أي سهل اللوز المر ) معروفا بمراته الممرعة ( مر غزار ) • وكان طول بحيرة دشت أرزن نحو من عشرة فراسخ في موسم الامطار ، وماؤها عذب • وربما تجف في الصيف حتى لا يبقى فيها من الماء

---

(٧) ابن حردادبه ٥٢ : الاصطخري ١٢٢ و ١٣١ ، المعدس ٤٢٢ و ٤٥٥ ؛ فارسنامه ١٧٣ ؛ ٨٠ ب ؛ المستوفى ١٧٢ و ٢٢٦ ، ابر الفداء ٤٣ ، ابن بطوطة ٢ : ٦١ ، ياقوت ٢ : ١٦٣ • وجاء فيه اسم جيكان ( بدلا من : جنكان ) وهو من وهم الفساح •  
(٨) ويعرف محراء الاعلى باسم مرا أعاج ، أي الشجرة السوداء ( بالتركية ) • ومجرى الاسفل باسم نهر ماند • ولعل نهر سكان يطابق نهر ستكس (Silakus) عند نيرحس (Nearchus) انظر الكولونيل روس في PRGS لسنة ١٨٨٣ ص ٧١٢ •



استان فارس و کرمان





الا القليل ويصاد فيها سمك كثير على ما ذكر الاصطخرى وزاد المستوفى على ذلك ان الاسود كانت تكثر فى غابة قريبة منها<sup>(٩)</sup> .

وعلى عشرة فراسخ من جنوب شيراز يمرّ نهر سكان بمدينة كوار أو كوار وهى قرب ضفته اليسرى . وقد أشىء فى هذا النهر ، على ما جاء فى المستوفى ، سد من شاطئ الى شاطئ لكى يرتفع الماء به فندخل انهار السقى . وكانت المراعى القريبة من كوار مشهورة . ويكثر فيها الكرز البرى واللوز وكذلك الرمان الكبير وفى ما يلى كوار ، فى يسار نهر سكان أيضا ، مدينة حبر ، وهى مشهورة بقبر سعد أخى الحسن البصرى الفقيه . وذكر المستوفى ان « حبر » كانت أكبر من كوار ، وأن بالقرب منها القلعة المشهورة المسماة تير خدا ( سهم الله ) ، وانما سميت بذلك لامتناعها واعتصامها ، فقد كانت تقوم على قمة جبل ، فلا تبلغها سهام الاعداء . وأسفل من حبر يتجه نهر سكان جنوبا فينسب فى مجرى متمعج مخترقا ناحية الصيمكان . وكانت مدينة الصيمكان قرب ضفته اليسرى عند ملتقى رافد كبير به ينحدر من دار أبجرد فى الشرق<sup>(١٠)</sup> .

وكانت الصيمكان ، على ما جاء فى المسنوفى ، مدينة حسنة ، تقوم على النهر وعليه هناك حسر . ومما بلغت النظر ان فى أعلى هذا الجسر ، تنمو أشجار بلاد الصرود ( أى أشجار المنطقة الباردة ) فقط كالجوار ( الدلب ) والجوز وفى أسفله يكثر النارج والليمون وغيرهما من فواكه بلاد الجروم . وما يعصر فيها من خمور فى غاية القوة فلا تشرب الا بعد مزجها بما يعادل ضعفها أو ثلاثة أضعافها من الماء . وهيرك لا تبعد عنها كثيرا ، وهى قرية كبيرة من أعمال الصيمكان . وكان بالقرب من يمين نهر سكان ، فى جنوب ناحية الصيمكان ، المدن الثلاث : كارزين ، وقير ، وأبرز . وكانت كورنها تعرف بقباز خرّة ( أى بهاء قباز ) تخليدا لذكرى

(٩) نكتب جوبم احيانا بصورة جوب ، وهى قرية كوبن الحالية .

الاصطخرى ١٢٠ و ١٢٢ ؛ ابن خردادبه ٤٤ ؛ فارسنامه ٧٧ ب ، ٧٦ ب ، ٨٠ ب ، ٨١ ا ؛

ياقوت ٢ . ٤٥٧ ؛ المسنوفى ١٧٧ و ١٧٩ و ٢١٤ و ٢٢٦ .

(١٠) الاصطخرى ١٠٥ و ١٢٠ ؛ فارسنامه ٧١ ب ، ٧٢ ا ، ٨١ ا ، ٨٣ ا ، ٨٦ ا ؛ ياقوت

٢ : ٣٩٩ ؛ المسنوفى ١٧٢ و ١٧٣ و ١٧٩ . ويقال اليوم لهذه الناحية سيماكون ، وكثيرا ما تكتب

فى الخوارط خطأ بصورة آكون Akun انظر E. Stack فى Six Months in Persia

٢ : ٢٣٢ -

أحد الملوك الساسانيين • وذكر الاصطخرى ان كارزين نحو الثلث من اصطخر ( برسبوليس ) ولها قلعة منيعة يرفع الماء اليها من نهر سكان ، وكانت ضاربة في الفضاء حتى ترى منها قلاع كثيرة بعيدة عنها<sup>(١١)</sup> .

ومدينة جهرم ( أو جهرم ) ، وقد كانت تحسب أحيانا من أعمال كورة دار أبجرد ، في جنوب الصيمكان وشرق كارزين ، وحولها بسيط من الارض خصب ، واشتهرت بقلعتها العظيمة التي تبعد عن المدينة خمسة فراسخ ، يقال لها قلعة خورشه • وكان نظام الملك وزير السلاجقة العظيم ، قد أحكم بناءها وزاد في تحصينها . وأول من بناها خورشه ، وكان عامل بني أمية على جهرم<sup>(١٢)</sup> . وإلى جنوب شرقي جهرم مدينة جويم أبي أحمد ، ( وقد عرفت بذلك تميزا لها عن جويم التي في أعالي نهر سكان ، أنظر الصفحة ٢٨٩ ) ، وصفها المقدسي بأنها على نهر صغير ، حولها النخيل ولها جامع حسن ، وبين الجامع والسوق زقاق طويل ، وتعرف الناحية التي في جنوبها الغربي بإيراهستان • وبالقرب من المدينة قلعة منيعة يقال لها سيران ( أو شميران ) وصفها المستوفى بقوله انها « عش اللصوص وقطاع الطرق » وتكثر حولها المراعى ، وأحسنها ما كان بين جويم وضفة نهر سكان تكثر في نواحيها الخبارى الآسنة وتكثر الأسود في غاباتها •

ومدينة الكاريان ، وتشرف عليها قلعة حصينة ، على مرحلة غرب جويم ، « وبها بيت نار معظم عند المجوس تحمل ناره الى بيوت النار فى الآفاق » • وقلعتها على رأس جبل ، حصينة لا تقتحم وفى غرب الكاريان ، فى منعطف نهر سكان الى الغرب ، مدينة لاغر وهى موضع كان له حين كتب المسنوفى فى المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) بعض الشأن • فقد كان مرحلة فى طريق القوافل الذاهبة من شيراز الى جزيرة قيس • وجاء ذكر لاغر أيضا عند الكلام على كهرجان ( أو مكرجان ) وهذا الموضع لا أثر له فى الخارطة • وما بين لاغر والساحل ، وبمحاذاة

(١١) الاصطخرى ١٢٥ ؛ المقدسى ٤٢٢ ؛ فارسنامه ١٧٢ ، ١٧٣ ، ٨٢ ب ، ٨٣ ؛ المستوفى ١٧٣ و ١٧٩ • ويظهر ما جاء فى فارسنامه ( الورقة ١٧٨ ) والمستوفى ( ص ١٧٧ ) أن كورة أخرى غير هذه يقال لها كورة قباذ حره قد كانت على ضفاف نهر طاب فوق أرحان •  
(١٢) الاصطخرى ١٠٧ ؛ فارسنامه ١٦٩ ، ٨٢ ب ؛ المستوفى ١٧٥ و ١٧٩ •  
وقد جاء اسم القلعة فى مخطوطات مختلفة بصورة خروشة وخورشه وخرشة ، وكذلك بصورة خرشد وخرشر • ولكن البلدانين العرب القدماء لم يذكروها •

الجانب الايمن من نهر سكان الى شماله ، مفازة ماندستان وهى فى وسط المسافة بين نجيرم وبوشكانات . وليس فى هذه المفازة قرى أو وديان الا فى ما ندر حين هطول الامطار الغزيرة ، على ما ذكر المستوفى ، فيمكن ان ينمو فى هذه المفازة القطن والقمح ، فيغل فى نهاية الشتاء الواحد ألفاً<sup>(١٣)</sup> .

وماندستان ، وهو ما كانت تعرف به هذه المفازة فى القرون الوسطى - ومعناه « بلاد ماند » - تحتفظ ولا ريب باسم نهر ماند ، وهذا الاسم ، على ما قد بينا ، يطلق اليوم على أسفل نهر سكان . ويستقبل هذا النهر من الشمال فى نحو من نصف المسافة بين لاغر والبحر ، رافدا كبيرا يقال له نهر فيروز اباد . ومدينة فيروز اباد كان يقال لها قديما « جور » . وكانت فى أيام الساسانيين مدينة كورة اردشير خرم « بدلا من شيراز المحدثه » . وحكى الاصطخرى « يقال ان مكانها كان ماء واقفا كالبحيرة ... فاحتال الملك اردشير فى ازالة ماء ذلك المكان بما فتح من مجاريه ، فبنى بذلك المكان جور ... وفى وسط المدينة بناء مثل الدكة يسمى الطربال<sup>(١٤)</sup> » - كان ما زال فيها فى المثة الرابعة ( العاشرة ) وما بعدها - . ويعرف بلسان الفرس بايوان . وهو بناء بناء اردشير ، على الدكة . وكانت جور فى هذا الزمن « قرية فى السعة من اصطخر ... وعليها سور عامر وخذق ، ولها أربعة أبواب : باب مما يلى المشرق يسمى باب مهر . ومما يلى المغرب باب بهرام . ومما يلى الشمال باب هرمز . ومما يلى الجنوب باب اردشير » .

واسم جور ، ويلفظ بالفارسية گور ، يوافق اسم القبر . فكان اذا خرج اليها عضد الدولة ( البويهى ) قيل قد ذهب الملك الى القبر . فكره ذلك ، فسماها فيروز اباد ومعناه أتم دولته<sup>(١٥)</sup> . وتكلم المقدسى ، وقد حكى قصتها ، على رحبتها الواسعة ، وعلى بسايتين فيروز اباد الحسنه . « وهى مدينة نزهة جدا ، يسير الرجل

(١٣) الاصطخرى ١١٧ : المقدسى ٤٢٧ و ٤٢٨ : فارسنامه ٦٩ ب ، ٧٣ ب ، ٨٢ ب ، ١٨٦ ؛ المستوفى ١٧٢ و ١٧٣ و ١٧٥ و ١٧٩ و ١٨٠ : جهان نما ٢٦٨ : القزوينى ٢ : ١٦٢ .

(١٤) الطربال : علم يبنى . وكل بناء عال . معرب تربالى . وهو اسم قصر متين شامخ بناء اردشير بن بابك بقرب مدينة جور من اعمال فارس ، وشيد موفه معبدا للنار . ( الالفاظ الفارسية المعربة لأدى شير . ص ١١١ ) ( م ) .

(١٥) هذا التفسير عن ياقوت . وقال المقدسى : ان معنى فيروز اباد فى أتم دولة ( ص ٤٣٢ ) ( م ) .



منها من كل باب نحو من فرسخ في بساتين وقصور • وماؤها من جبل قريب • يخرج من قدر نحاس فيه ثقبه ضيقة ، ماء حاد جدا • وكان على نحو من أربعة فراسخ من المدينة قلعة حصينة يقال لها قلعة سَهَادَة « أو شهارة » على قول البلدانين الفرس • وقد سمي الاصطخرى نهر فيروز آباد بنهر تيرز • اما فارسنامه والمسوفي ، فقد سمياه بنهر بُرَازَة ( أو براره ) وهو يخرج من ناحية الخنيفان<sup>(١٦)</sup> • ويقال ان الاسكندر الكبير قد غير مجرى النهر الاصلى حين كان ضاربا الحصار على جور ، فأغرق ما حولها من صياح وكوّن البحيرة التي احتال في ازالة مياهها من بعده برازة الحكيم في عهد الملك أردشير ، ثم انه مدّ الماء من النهر الى المدينة ، في قناة أنشأها ، فسبب النهر اليه فقبل له نهر برازة • وذكر القزويني ان في فيروز آباد بيت نار مشهورا ، وأشار الى الشر العجيبة على باب المدينة الى يخرج منها ماء حاد جدا ولا يحتاج الى اسفائه • ونوّه بالورد الجوري وهو ورد أحمر من أجود أنواع الورد وله شهرة في الاتفاق • وفي شمالها ، على ما بيننا ، ناحية خَنِيْفَان أو خَنْبَقَان ويلفظها المرس خَنْفَكَان • وكان بين الجبال قرية كبيرة بهذا الاسم يخرج منها طريق صخرى وعر ينحدر الى فيروزآباد<sup>(١٧)</sup> •

وكان يقال للساحل البحرى في كورة اردشير خُرّة ، السيف ( أى الشاطيء ) وكان لها ثلاثة أسياف على خليج فارس كلها في گرمسير أى المنطقة الحارة وهى : سيف عمارة فى شرق جزيرة فبس ، وسيف زهير على الساحل جنوب ايراهستان وحول سيراى • وأخيرا سيف المظفر الى شمال نجيرم • وكانت عمارة وزهير والمظفر ثلاث قائل عربية عبرت الى السواحل الشمالية من الطرف الآخر من خليج فارس وأقامت فى هذه الديار من فارس • وكان فى سيف عمارة فى المئة الرابعة ( العاشرة ) قلعة على البحر لا تقدر أحد أن يرتقى اليها ، يقال لها قلعة الديكدان ( أو الديكباية ) وتعرف أيضا بحصن ابن عمارة وسيفها يتسع لعشرين مركبا • « ولا يرتقى الى القلعة الا فى شىء من المحامل » • وعلى مسافة قصيرة من

(١٦) ما فى الاصطخرى ( ص ١٢١ ) : « ونهر تيرة يخرج من ناحية دارجان مياہ ، فيسمى رستاق الخييمان وجور » • ( م ) •  
(١٧) الاصطخرى ١٠٥ و ١٢١ و ١٢٣ : المقدسى ٤٣٢ : فارسنامه ١٧٠ - ٧٢ ب ، ٧٩ ب ، ١٨٢ : المستوى ١٧٢ و ١٧٩ و ٢١٩ : القزوينى ٢ • ١٢١ •

غربها ، جزيرة قيس ، ويكتبها الفرس بصورة كيش • وصارت في المئة السادسة ( الثانية عشرة ) مرفأً تجارية خليج فارس بعد خراب سيراى التى ستانى على وصفها فرياً • وفى جزيرة قيس أنشئت مدينة عليها سور مكين • وشربهم من صهاريج كثيرة ، وفى قربها مغاص على اللؤلؤ ، وهى مرفأً مراكب بلاد الهند والعرب ، ويكثر فى الجزيرة النخيل • ووصف القزوينى حرّها فى الصيف فقال انها « أشبه شىء بيت حمام حار شديدة السخونة » • ومع ذلك فقد كانت قيس مدينة أهلة عامرة • وكانت الجزيرة على أربعة فراسخ من الساحل • وفى الساحل مرفأً هزو ، واليها كان ينحدر فى المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) طريق قوافل من شيراز مارا بلاغر • وكانت هزو حين رآها ياقوب قد حربت ، الا انها كانت فى المئة الرابعة ( العاشرة ) قلعة حصينة لبنى بويه جعلوها محبساً لمن سخطوا عليه • وكان بالقرب من المدينة قرية يقال لها ساوبة ( وجاء اسمها فى المخطوطات بصور مختلفة : تابه ، تانه • أما القراءة الصحيحة لها فغير معروفة ) (١٨) •

والى الغرب من سيف عمارة ، بامتداد ساحل البحر ، سيف زهير وكانت مدينته : كران فى الداخل ومرفأه المشهوران سيراى ونايتند • وهذه الناحية كانت تمتد حتى نجيرم مما يلى فم نهر سكان • ومما يلى هذه الناحية نحو الداخل ، ناحية ايراهستان • وفى ناحية كران ، على ما فى الاصطخرى ، « طين أخضر كالسلق » يؤكل ، لبس فى ما علمته فى بلد مثله • وعدّ المستوفى كران من أعمال

(١٨) الاصطخرى ١١٦ و ١٤٠ : ابن حوقل ١٨٨ : باقوت ٢ : ٧١١ : ٤ : ٣٣٣ و ٩٧٤ : فارسنامه

٧٤ ب : المستوفى ١٧١ و ١٧٣ و ١٨٠ : القزوينى ٢ : ١٦١ •

وبلغت اسم الجزيرة بصورة فبس وفيش وكيش •

رسرد المستوفى ( ص ٢٠٠ ) المراحل التى فى الطريق من لاغر الى هزو • ولكن لما لم يسلك سائح معاصر هذا الطريق ، لا يجد هذه الاسماء فى الخارطة ، فمعتبها لا يعرف موضعها • وقد ذكر المستوفى ما بينها من مسافات بالفراسخ •

قال • ( من لاغر ٦ الى ناحية قارياب • ثم ٦ الى مدينة صبح ( صبح ، حج ، صبح ، وغير ذلك من القراءات ) • ثم ٥ الى آب البار كنار • ثم ٥ الى هوم ( سيرم أو مرزم ) • ثم ٦ فى دروب وعرة رائفة الانحدار الى قرية داروك ( داروك ، أورك دورك ) • ثم ٦ الى ماعان ( هامان ، مايان ) • ثم ٦ من درب لردك الى هرو على سيف البحر • وهذه الناحية التى سماها المستوفى بقارناى ، توافق باراب على ما يظهر • وهى فى نصف الطريق بين الكاريان وكران ، على ما جاء فى المقدسى ( ص ٤٥٤ ) • أما مدينة صبح ، فامرأها ميهيم ، اذ ليس فى الناحية بلدة بهذا الاسم • ولكن قد تقرأ • جم ( الاصطخرى ١٠٦ ) • وما يؤسف عليه ان صاحب جهان نما أو غيره من بلداتى العرب لم يذكروا هذا الطريق • والظاهر ان سيف بنى الصغار يوافق سيف عمارة ان وازنا بين ما جاء فى الاصطخرى ( ص ١٤١ ) وما كتبه باقوت ( ٣ : ٢١٧ ) •

ايراهستان وقال ان فى أطرافها لا ينمو غير النخيل • وفى جنوبها كانت ناحية ومدينة ميمند ، غير بعيدة عن مرقاً نابند • وتابند عند رأس الخور المعروف بخور أو خليج تابند • ويكثر فى ميمند ، على ما ذكر المستوفى ، العنب وفاكهة المنطقة الحارة ( گرمسير ) وقد اشتهرت بالمهرة من الصناع<sup>(١٦)</sup> •

وعلى الساحل فى أعلى تابند والى شمالها الغربى ، مرقاً سيراف • وكانت فى المئة الرابعة ( العاشرة ) الفرضة العظمى فى خليج فارس قبل اشتهار أمر جزيرة قيس • وذكر الاصطخرى أن سيراف تقارب شيراز فى الكبر والفخامة ، « وبنائهم بالساج وخشب يحمل من بلاد الزنج ( زنجبار أو زنجبار اليوم ) ، وأبنيتهم طبقات ، وهى على شفير البحر » • وقال أيضا ان « أهلها يبالغون فى نفقات الأبنية حتى ان الرجل من التجار لينفق على داره زيادة عن ثلاثين ألف دينار » ( ١٥ ألف باون ) • ثم قال « وأهلها أيسر أهل فارس ، ومنهم من يجوز ماله ستين ألف ألف درهم ( مليون باون ) ما اكتسبه الا من تجارة البحر » • « وليس حوالها بساتين وأشجار ، وانما فواكههم وأطيب مباحهم من جبل مشرف عليهم يسمى جم » • وفى هذا الجبل قلعة عظيمة يقال لها سيران • وتكلم المقدسى على سيراف وقال انها أفضل تجارة من البصرة • وان دورها أحسن ما رأى • وحكى انه « جاءت زلزلة سنة ٣٦٦ أو ٣٦٧ ( ٩٧٧ ) فقلقلتها وحركتها سبعة أيام حتى هرب الناس الى البحر وتهدم أكثر تلك الدور وتفطرت » • وبذهاب دولة بنى بويه ، أخذت سيراف بالزوال • وروى صاحب فارسنامه ان آخر ما أصابها من خراب أوقعه بها ركن الدولة خمارتكين أمير جزيرة قيس ، فقد اتخذ من هذه الجزيرة مرقاً للتجارة ، ولكنه بقى يبنى سفنه الحربية فى سيراف • وحين زارها ياقوت فى مطلع المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) ، لم يبق فيها قائما غير جامعها المليح على سوارى ساج ، وقد رآها ، وبها آثار عمارة فى طرف الساحل • ولم يكن للمراكب فيها حينذاك ميناء ، فاذا قدمت اليها استأمنت فى موضع يقال له نابند • وذكر ياقوت ان أهلها يسمونها فى زمنه شيلاو •

(١٦) الاصطخرى ١٠٤ و ١٥٢ ؛ ياقوت ١ • ٤١٩ : ٢ : ٤٨٩ : ٣ : ٢١٢ و ٢١٧ ؛ المستوفى

١٧٢ و ١٧٣ ؛ ابو الفداء ٣٢٢ •

ونجيرم ، ميناء قليل الشأن ، الى غرب سيراف ، وهو مما يلي فم نهر سكان ، وكان في أول سيف المظفر ، وهذا السيف كان يمتد حينذاك حتى جنابة في كورة أرتجان . وكان بنجيرم حين كتب المقدسي جامعان وأسواق حسنة « و برك تملأ من المطر » . وكانت ناحية الدستقان أيضا في جملة سيف المظفر ، وكانت أجل مدنها في المئة الرابعة ( العاشرة ) صفارة والظاهر ان هذه الناحية كانت بالقرب من جنابة ، غير انه لا يعرف الموضع الحقيقي لمدينة صفارة (٢٠) .

وبالقرب من حد كورة أرتجان ، يصب نهر شابور في البحر ، وعلى مسافة قليلة من فمه ، ولعل ذلك فوق التقاء نهر جرّ به ، وسنأتي على ذكره فيما بعد ، كانت تقوم مدينة توج أو توز ، المركز التجاري المهم . وقد كانت توج في المئة الرابعة ( العاشرة ) تقارب أرتجان في الكر على ما ذكر الاصطخرى ، وهي « مدينة شديدة الحر ، في وهدة ، وهي كثيرة النخيل » ونوج مدينة ذات تجارة ، يعمل فيها ثياب كتان تسب اليها ، ألوانها حسنة ، ولها طرز مذهبة . وكان نهر شابور المار على مقربة من المدينة يسمى في الغالب نهر توج وقد اسكن عضد الدولة البوبهي فيها عربا جاء بهم من الشام وآلت توج الى الخراب في مطلع المئة السادسة ( الثانية عشرة ) . اما موضعها فلم يعين حتى الآن . ولكن يقال ان المدينة كانت عند نهر شابور أو بقربه في وهدة من الأرض على ١٢ فرسخا من جنابة على الساحل واربعة فراسخ من الدرب المنحدر من دريز . وكانت توج من المواضع المشهورة أيام الفتح الاسلامي ويرقى زمن جامعها الى ذلك العهد . على انها كانت خرابا يابا حين كتب المستوفى .

(٢٠) لعل ناحية الدستقان هذه توافق سيف بنى الصفار وقد مر ذكره .  
الاصطخرى ٣٤ و ١٠٦ و ١١٦ و ١٢٧ و ١٤١ و ١٥٤ : المقدسي ٤٢٢ و ٤٢٦ و ٤٢٧ ،  
فارسنامه ٧٣ ب ، ١٧٤ ا ، ياقوت ٣ : ٢١١ و ٢١٧ ، المسعودي ١٧٢ .  
وقد وصف حراثب سيراف الكابن سيف Stiffe في JRGS لسنة ١٨٩٥ ص ١٦٦ .  
فلنا بل راجع عن وصف خراثب سيراف كتاب السر أوربل شناتين وهو أحدث وأكمل ما وقفنا  
عليه في بابهِ وعنوانه .

Stein (Sir Aurel), Archaeological Reconnaissances in North-Western India and South-Eastern Iran. (London, 1937; pp. 202-212).

وقد عرّض هذا المؤلف بحثه عن سيراف بخارطة وصور كثيرة لاطلال هذه المدينة الاثرية هياها بنفسه  
حين تحرى ذلك الموضع . ( م ) .



وكانت مدينة الفندجان المشهورة ، في دشت بارين ، بالقرب من توج • وقد وصف فارسنامه موضع الفندجان ، ولم يبق لها أثر اليوم على ما يظهر ، بانها على أربعة فراسخ من جرّ و ١٢ فرسخا من توج • وتكلم أيضا على نهر جرّ وقال انه يشق قسما من الفندجان • وكانت هذه المدينة في المئة الرابعة ( العاشرة ) تقارب ، على ما يقال ، اصطخر ( پرسپولیس ) أو جنابة في الكبر • ويرتفع منها البسط والستور • وكانت تعد من بلاد الجروم • ووصف المقدسي نهرا في جبال الفندجان فقال : « وبها نهر بين جبلين يخرج منه دخان لا يمكن أحدا ان يقربه ، وان اجتاز به طائر سقط فيه فاحرق » • وكان فيها أيضا عيون حارة معدنية يبرأ من يقتسل بمائها • وأكثر أهل الفندجان على ما جاء في المستوفى ، من صنّاع النعال والخفاف ومن الحاكة • وفي أيامه صار اسم الفندجان يطلقه الناس على ناحية دشت بارين • وبالقرب منها قلعة حصينة يقال لها قلعة رمزوان ( وجاءت بصورة دمدران وغير ذلك ) وفيها صهاريج كبيرة أنشئت لحزن المياه • وتاجية بوشكانات في نصف الطريق بين الفندجان ومفازة ماندستان ( أنظر الصفحة ٢٩١ ) الى شمال نجيرم • وكانت هذه المفازة ، على ما ذكر المستوفى ، خالية من المدن ، الا ان التمور أهم غلاتها • لان بوشكانات من بلاد الجروم في الخليج<sup>(٢١)</sup> •

وجزيرة خارّك ، البعيدة عن فم نهر شابور ، كانت من ضمن كورة اردشير خرم • وكانت ميناء للسفن اذا خرجت من البصرة تريد جزيرة قيس والهند • وقد زار ياقوت هذه الجزيرة وقال : « يقابلها في البر جنابه ومهروبان ، تنظر

(٢١) ذكر المقدسي وياقوت وغيرهما من المصنفين الاقدمين ، ان دشت بارين كان اسم « المدينة » والفندجان اسم « الناحية » • على ان الامر في الاصل لا يمكن ان يكون كذلك لأن الاسم دشت بارين ، معناه سهل بارين ، وهذا لا يطلق على مدينة • ركبيرا ما حصل في الشرق ان أطلق على أهم مدينة في ناحية أو اقليم اسم تلك الناحية أو ذلك الاقليم ، فيحتل جريا على هذه القاعدة انه حين بطل استعمال اسم الفندجان ، حل محله دشت بارين فأطلق اسم دشت بارين على المدينة وعلى الناحية في وقت واحد ، على ما سنه المستوفى أيضا بعد ذلك ولكنه خالفهم في الاسم الذي اتخذ للناحية والمدينة فقال انه الفندجان •

الاصطخرى ١٠٦ و ١٢٨ و ١٣٠ و ١٥٢ و ١٥٣ ؛ المقدسي ٤٢٢ و ٤٢٣ و ٤٣٢ و ٤٣٥ و ٤٤٥ و ٤٤٨ ؛ فارسنامه ١٧٣ ، ١٧٦ ، ٧٩ ب ، ٨٢ ب ، ٨٦ ؛ المستوفى ١٧١ و ١٧٧ و ١٧٩ و ٢١٨ ؛ ياقوت ١ : ١٩٩ و ٨٩٠ ، ٢ : ٥٧٦ ؛ ٣ : ٥ و ٨٢٠ • وقد كان الملدانيون القدماء بدون توح في الغالب من أعمال كورة شابور خرم •

هذه من هذه للجيد النظر . وكانت كلناهما على ساحل كورة أرتجان . وهذه الجزيرة خصبة وافرة الخيرات تكثر فيها الفاكهة ويجود فيها النخل وفي بحرها من أحسن مغاص اللؤلؤ . وقد ذكرت مراجعنا جزرا كثيرة في خليج فارس غير هذه ، وعدته من كورة أردشير خرمه . غير ان أعظمها شأنا في التجارة ، جزيرتا خارك وقيس . اما الجزر الاخرى فليس من البسير التحقق لها . وكانت أوال أهم جزيرة في جزر البحرين عند الساحل العربي . وقد جاء ذكرها في أخبار الفوحات الاسلامية الأولى . وأول من ذكر بوشهر ( بوشير اليوم ) ياقوت ، ويقابلها في الداخل ريشهر أو راشهر توج على ما ذكر البلاذري . والجزيرة التي يقال لها لاوان ( اللان ، ولان ، أو لار ) ، هي اليوم بالاستناد الى المسافات التي أوردتها البلدان يون ، جزيرة الشبغ شعب في غرب جزيرة قيس . وجزيرة أبرون هي ولا شك هندرابي الحالية ، وهذه مع چين ( أو تخين ) بالقرب من جزيرة قيس .

والجزيرة الكبرى عند مضائق الخليج التي يقال لها اليوم - كشم ، وتسمى أيضا الجزيرة الطويلة . ربما كانت الجزيرة التي أشارت اليها مراجعنا المؤلفة في العصور الوسطى ، بالاسماء المختلفة الآتية - لعل منشأ ذلك اختلاف النسخ - : جزيرة بني ( أو ابن ) كوان ، وجزيرة أبركافان ، وجزيرة أبركمان . وذكر ياقوت انها تسمى أيضا لافت . وكانت جزيرة خاسك ، أو جاسك ، احدى الجزر القريبة منها ، وقد لا تكون غير اسم آخر لجزيرة كشم ( الجزيرة الطويلة ) . وكان « لاهلها جلادة وخبرة في حرب البحر » . وعلى ما ذكر القزويني كانوا يسلطون على السفن ويسلبون ما فيها ، وفي هذه الجزر مغاوص اللؤلؤ ، الا ان معظم هذه الجزر غير مأهول الا في مواسم الفوص . ومما يلي جزيرة كشم ، في شرقيها ، جزيرة هرمز . وبما ان هذه الجزيرة كانت من اقليم كرمان ، فستكلم عليها في الفصل الذي عقدناه عن هذا الاقليم (٢٢) .

(٢٢) الاصطخرى ٣٢ : ابن خرداذبه ٦١ : البلاذري ٣٨٦ و ٣٨٧ ، ياقوت ١ : ٣٩٥ و ٥٠٣ :  
٢ ٣٨٧ و ٥٣٧ : ٤ : ٣٤١ و ٣٤٢ : المستوفى ١٨١ و ٢٢٢ : القزويني ٢ : ١١٧ .

## الفصل الثامن عشر

# فارس «تابع»

كورة شابور خرة - مدينة سابور وكهلهما - نهر دتين - التوبنجان - القلعة  
البيضاء وشعب بوان - زموم الاكراد - كاذرون وبحيرة كازرون -  
نهر اخشين ونهر جرشيق - جره وقنطرة سبوك -  
كورة ارجان ومدينة ارجان - نهر طاب -  
بهجان - نهر شيرين - كنبه ملغان -  
مهربان - سينيذ وجنابة  
- نهر الشاذكان \*

كانت كورة سابور خرة أى « بهاء سابور » ( سابور هو التسمية العربية  
للإسم الفارسي شابور ، على ما قد بينا ) ، أصغر الكور الخمس فى إقليم فارس .  
ولا تتعدى حدودها حوض نهر شابور الأعلى وروافده .

وكانت قصبة هذه الكورة فى الزمن القديم ، مدينة شابور . وأصل اسمها  
كان بشابور<sup>(١)</sup> . وأكثر ما كانت تعرف بشهرستان ، أى « موضع المدينة »  
أو القصبة والعاصمة . قال ابن حوقل : « أما سابور فمدينة هى فى السعة نحو  
اصطخر الا انها أعمر وأجمع وأيسر أهلا » . غير ان المقدسى تكلم عليها فى

---

(١) جاء الاسم فى المخطوطات بوجه عام ( وربما كان ذلك خطأ ) بصورة شابور (فتح الون وكسرها) .  
اما بشابور فاصلها به شابور . وكانت قديما وهشابور ، ومعنى ذلك « سابور الصالح » أو « رفعة  
سابور » . و « به » قد تصدرت أسماء أمكنة أخرى أنظر : به اردشير ، أو كواشير فى أوائل الفصل  
الحادى والعشرين .

النصف الاخير من المئة الرابعة ( العاشرة ) بقوله انها « اليوم قد اختلت وخرب أطرافها ... وخفّ البلد وقلّ أهلها وأذهبت كازرون دولتها » . ومع ذلك فقد كانت سابور وافرّة الخيرات فيها قصب السكر والزيتون والعنب والفواكه والازهار . ويكثر فيها الين ، الياسمين والخرنوب . وتسمى دُنبُلا ، وفي سورها أربعة أبواب : باب هرمز ، وباب مهر ، وباب بهرام ، وباب شهر ( أى باب المدينة ) . ولها جامع فى ظاهر البلد ، ومسجد آخر يسمى مسجد الخضر ، أى مسجد الياس . وقال صاحب فارس نامه فى مطلع المئة السادسة ( الثانية عشرة ) ان شاپور فى أيامه قد استولى عليها الخراب . وحين كتب المستوفى بعد ذلك بقرنين ، كان اسم شاپور أو بشابور ، قد انتقل الى كورة كازرون المجاورة لها .

والظاهر ان المسنوفى ، عرف نهر شاپور باسم شهر بار رود ، وقال ان المدينة كانت تسمى دين دار ، نسبة الى مؤسسها الاول الملك طهمورث الاسطورى « مكنتف الشيطان » . ثم خربها الاسكندر الكبير ، وأعاد الملك شاپور بناءها فعرفت باسم بناشابور ، على ما قال المسنوفى . ثم صارت شاپور أو بشابور . وكانت فى المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) وافرّة الحبوب ، يكثر فيها النبلوفر والبنفسج والياسمين والترجس ، وينسج فيها الحرير . والى ذلك فقد أشار المسنوفى الى تمثال هائل معروف للملك سابور كان فى كهف قرب أطلالها ، ووصفه بقوله انه « تمثال أسود لرحل بفوق الحجم الطبيعى ، منصب فى هيكل قال بعضهم انه طلسم ، وزعم آخرون انه كان انسانا مسخه الله حجرا . وكان ملوك تلك البلاد يزورونه ، ويكرّمونه بمسح تمثاله بالزيت » . وقد سبق للمقدسى فى المئة الرابعة ( العاشرة ) ان نوّه بهذا الكهف وقال انه « على فرسخ من النوبندجان » . ووصف « صورة سابور على باب كهف عليه تاج . خلفه ماء واقف لا مدّ له ولا مفد ، وثم ريح تخرج شديدة ، وتحنه ثلاثة أوراق خضر . طول مشط رجله ثلاثة عشر شرا ، ومن رأسه الى قدميه أحد عشر ذراعا » (٢) .

(٢) ابن حوقل ١٩٤ ؛ المقدسى ٤٣٢ و ٤٤٤ ؛ فارس نامه ٧٤ ب ، ٧٥ ا حيث جاءت تهجئة الاسم بصورة بيشارر وبشاپور ؛ المستوفى ١٧٥ و ١٧٦ . أنظر C.A. De Bode فى كتابه Travels in Luristan لندن ، ١٨٤٥ ، ١ : ٢١٤ .



وكان البلديون العرب بسمون أعلى نهر شابور بنهر رنين ، ومخرجه في ناحية خمایجان أو خمایگان العليا • وكان أكبر فراها ديه علي ما ذكر المستوفى • وكانت خمایجان السفلى تعد من أعمال كورة اصطخر ( پرسپولیس ، وسیاتی وصفها في الفصل القادم ) وهي حول البيضاء على رافد لنهر كرك • وكان في هاتين الناحيتين ، خمایجان العليا والسفلى ، ثمار البلاد الباردة كالحوز والرمان وبحمل منها العسل الجيد • وأكثر أهلها من المكارين وأصحاب البغال ، وفي غرب خمایجان ناحية أنبوران ومدينتها النوبندجان ويقال لها أيضا النوبندگان أو النوبنجان ، وكانت هذه المدينة ، حين كتب الاصطخرى ، أكبر من كازرون • وهوأوها جار ويكثر فيها النخيل • وتكلم المقدسى على أسواقها الحسنة العامرة ، وبساتينها ذات العيون الكثيرة ، وجامعها • وآلت النوبنجان في أيام السلاجقة الى الخراب ، ولكن الأتابك الأمير جاولي المشهور<sup>(٣)</sup> ، قد جدد بناءها في المئة الخامسة ( الحادية عشرة ) •

وعلى فرسخين من النوبنجان ، بدأ الشيب المشهور الذي بعده المسلمون إحدى جنات الدنيا الاربع وهو شعب بوآن • وتقع مياهه في نهر كرك في كورة اصطخر • وطول هذا الشعب ثلاثة فراسخ ونصف ، وعرضه فرسخ ونصف • وكان لا نظير له في الخصب والرخاء ، وعلة ذلك ، على ما في المستوفى ، طبيعة الجبال التي تكتف جانبيه ، فانها تخزن ثلوج الشتاء فاذا ذابت صيفا أمدت الوادي بالمياه • وعلى فرسخين من شمال شرقي النوبنجان التحصينات الجبلية المعروفة بقلعة سفيد أي القلعة البيضاء ، واسفيد دز - أي قلعة اسفديار ، وهي على ظهر جبل دوره عدة أمبال وجافنه حادة قائمة الانحدار • ولعل المقدسى قد أشار اليه باسم نصر أبي طالب الذي يقال له « عيان » على ما ذكر • وقال صاحب فارس نامه ان قلعة سفيد قد جدد بناءها أبو نصر وهو من أهل تيرمردان ، في أوائل عهد

---

(٣) كان الأمير جاولي ( بالجيم المثلثة ويكتب غالبا جاولي بالجيم ) وقد ورد اسمه كثيرا في فارس نامه والمستوفى ، مطرونا با جده من مدن وفلاح في افليم فارس ، وما أنشاء من سدود في الانهار ، حاكم افليم فارس عن السلطان محمد السلجوقي • وقد لقب الاتابك جاولي سقاووه ( ومعناه الباز ) بفخر الدولة • ومات في سنة ٥١٠ ( ١١١٦ ) بعد أن حكم اعليمي كرمان وفارس زهاء عشرين سنة •

السلاجقة ، ثم صارت في أيدي عاملهم في مطلع المئة السادسة ( الثانية عشرة ) .  
ولا يرتقى الى قمة الجبل البالغ محيطها عشرين فرسخا ، الا بدرب واحد وكان  
يحمي أسفل هذا الدرب حصن يقال له دزك تشناك ، وكانت هذه القمة منبسطة  
السطح ، فيها عبون كثيرة وبساتين وافرة الفواكه . ومحاصرة تيمور لقلعة سفيد  
في ختام المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) قد أكسبتها شهرة تاريخية . فانه في  
مسيره من بهبهان الى شيراز استولى عليها عنوة بعد تضيق الخناق عليها ومقاتلتها  
يومين كاملين وذلك في ربيع سنة ٧٩٥ ( ١٣٩٣ )<sup>(٤)</sup> .

وعلى مرحلة من شرق النوبنجان في الطريق الذهاب الى شيراز ، تقع  
تيرمردان . وهي بلدة حولها ست قري ، أجملها كرجن أو جر كن وهي على خمسة  
فراسخ من النوبنجان . وكان رستاقها وافر الماء خصب عامر ، يحمل منه علل  
كثير . ومدينة انوران من هذه الكورة وهي في غرب النوبنجان في الطريق  
الى أرتجان . وتجاورها أيضا ناحية باشت قوطا وقصبها باشت وما زالت قائمة .  
ويشق هذه الاراضي نهران هما درخيد والخوبندان . وعلى ضفاف نهر خو راواذان ،  
وبقال له أيضا الخوبندان ، مدينة تعرف باسمه على اربعة فراسخ من  
النوبنجان . وكانت مدينة الخوبندان في المئة الرابعة ( العاشرة ) مدينة أهلة ،  
لها جامع وأسواقها عامرة . وعلى أربعة أو ستة فراسخ غرب هذا النهر ، وعلى  
مرحلتين من النوبنجان ، كانت المدينة الصغيرة درخيد ، على نهر درخيد ومخرج  
هذا النهر في بحيرة صغيرة ، ويرى بعضهم انه يصب فيها . وقد جاء في الأخبار  
ان نهر درخيد واسع عربض فلا بعبر . ونهر الخوبندان رافد من روافد نهر  
شيرين ، وسيأتي وصف هذا النهر في الكلام على كورة أرتجان . وكان على نهر  
الخوبندان أو نهر درخيد قنطرة عظيمة بناها رجل يسمى أبا طالب النوبنجاني  
باني قلعة عيان وقد مر ذكرها في الفقرة السابقة . ولم يتفق الاصطخرى

(٤) الاصطخرى ١١٠ و ١١١ و ١٢٠ و ١٢٧ ؛ المقدسي ٤٣٤ و ٤٣٧ و ٤٤٧ ؛ فارس نامه ٧٦ ب ،  
١٧٨ ا ٨٢ ب ؛ المسنوني ١٧٧ و ١٧٨ و ٢١٩ ؛ علي اليزدي ١ : ٦٠٠ .  
رجاء في المخطوطات صور مختلفة لاسم القلعة السفلى ، وهي دزكي تشكان وأسناك . وقلعة  
سفيد وصفها وصفا حسنا ، مك دونالد كينر Macdonald Kinneir في كتابه Persian Empire  
ص ٧٣ .

والمقدسى على أى النهرين كانت تقوم هذه القنطرة الشهيرة . وقد زاد المصنفون المحدثون هذا الموضوع التباسا وارتباكاً ، حين أعطوا أسماء مختلفة لهذين النهرين ، فصار من الصعب علينا الآن ان لم يكن مستحيلاً ، معرفة أى من هذين النهرين هو الذى تعينه خوارطنا . وقد وصف المقدسى هذه القنطرة فقال « وجسر أبى طالب عمل فى هذا العصر ، يعجز عن مثله كل بناء بالشام وأفور »<sup>(٥)</sup> . فكان بناؤها فى النصف الاخير من المئة الرابعة ( العاشرة ) ، والظاهر ان ياقوت الحموى أشار فى المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) الى انها ما زالت باقية . وقد ذكر علي اليزدى كثيراً من هذه المواضع فى وصفه مسير تيمور لك من بهبهان الى شيراز<sup>(٦)</sup> .

وفى هذا القسم الجبلى من فارس ، وقد عرف بعدئذ بجبل جيلويه ، قبائل الأكراد الخمس ويقال لها زمّ الأكراد ، وكانت فيها فى المئة الرابعة ( العاشرة ) مراعيهم ومنازلهم . وتكلم المقدسى على قلعة لهم فى الجبل قرب منازلهم ، « لها رستاق ونهر وهى وسط الجبال ذات بساين ونخيل وفواكه وخيرات »<sup>(٧)</sup> .

ومدينة كازرون ، أضحت منذ النصف الاخير من المئة الرابعة ( العاشرة ) حين خربت سابور ، أجل مدن كورة سابور . ووصفها ابن حوقل بقوله انها فى أيامه أصغر من التوبندجان ، حسنة البناء وبيوتهم من جص وحجارة . وأشار اليها المقدسى بعد بزمان قليل ، فقال هى « دمياط الأعاجم » وكانت واسعة التجارة ، تعمل فيها ثياب الكتان « وقد بنى عضد الدولة [ البويهى ] داراً جمع

(٥) يريد المقدسى بـ « أفور » اقليم الجزيرة . ( م ) .

(٦) تتباين تهجئة الاسماء تبايناً كبيراً . فخورا واذاً اختصر الى الخوبدان . وكتبه بعضهم بصورة خوابدان وخامدان ، أو حاوران على ما فى على اليزدى . وكتب اسم درخيد بصورة درخويد ، الا ان دحوند ( على ما جاء فى المقدسى ) ربما كان من وهم النساخ ليس الا .

الاصطخرى ١١٠ و ١٢٠ ؛ المقدسى ٤٣٥ و ٤٤٠ . فارس ثامه ٧٦ ا ب ، ٧٩ ا ٨٠ ب ؛ المستوفى ١٧٦ و ٢١٨ ؛ ياقوت ١ : ٩٠٥ ؛ ٢ : ٤٨٧ ؛ ٣ : ٨٣٨ ؛ ابن الاثير ٨ : ١٢٢ و ٢٠٢ . على اليزدى ١ : ٦٠٠ .

(٧) الاصطخرى ٩٨ و ١١٣ ؛ المقدسى ٤٣٥ ؛ ياقوت ٢ : ٨٢١ ؛ المستوفى ١٧٦ و ٢٠٦ . معنى زم بالكردية « قبيلة » ( وأصح وجه لكتابتها « زومه » ) وقد وردت هذه الكلمة خطأ بصورة رم . انظر : ترجمة البروفسور دى عويه لابن خرداذبه . ص ٣٣ الحاشية .

فيها السماسرة ، دخلها على السلطان كل يوم عشرة آلاف درهم ،<sup>(٨)</sup> ( أى أربعائة باون ) . ووصف المقدسي دور المدينة فقال انها كانت كلها قصورا لها بساتين والجامع على تل يصعد اليه ، . وذكر المستوفي ان كازرون كانت تتألف في الاصل من ثلاث قرى متجاورة ، هي : نورد ودرست وراهشان ، أنشئت على قني بهذه الاسماء وظل شرب أهلها من هذه القني التي صارت من ضمن أحياء المدينة . وتمور كازرون فاخرة لاسيما المعروف منها بجيلان . وكان يحمل منها ثياب قطن تسمى الكرياس . ويقال لمراعيها المشهورة مرغزار نرگس أى مراعى النرجس . وكان ما حولها يعرف ببلاد شول على ما ذكر ابن بطوطة وقد مرّ بها سنة ٧٣٠ ( ١٣٣٠ ) . وهى اليوم تعرف بشولستان . وكان فى السهل ، على شىء يسير من شرق المدينة ، بحيرة كازرون وكان يقال لها فى المئة الرابعة ( العاشرة ) بحيرة موز<sup>(٩)</sup> أو مورك ( وقراءة الاسم غير مضبوطة ) طولها نحو من عشرة فراسخ . وماؤها مالح وفيها صيد كثير ، . والدربان المشهوران فى الطريق الذى فوق البحيرة الصاعدان الى شيراز ، والمعروفان اليوم عند المسافرين باسم كتال پير زن ( درب المرأة العجوز ) وكتال دختر ( درب البنت ) قد سمي المستوفي أولهما هوشنگ وهو على ثلاثة فراسخ من كازرون ، والثانى مالان وهو فوقه وكلاهما شديد الانحدار<sup>(١٠)</sup> .

والطرق المنحدرة الى الساحل البحرى من كازرون تمرّ بدريز الى كمارج ثم تمرّ بخشت على نهر سابور الى توجّ وقد مرّ وصفها فى الفصل السابق ( ص ٢٩٥ ) . وكانت دريز مدينة صغيرة . وكان بها فى المئة الرابعة ( العاشرة ) صنّاع كتّان كثير ، . وخشت تليها ولها قلعة حصينة على ما جاء فى المقدسي ، ولها رستاق واسع . وورد ذكر خشت وكمارج فى فارس تأمه سوية . ووصف

(٨) هذا نص المقدسي ، أما المؤلف فقد وهم بنقله ، فقال « دخلها على السلطان كل سنة عشرة آلاف درهم » . ( م ) .

(٩) ذكرها الاصطخرى ( ص ١٢٢ ) بصورة : بحيرة توز . ( م ) .

(١٠) الاصطخرى ١٢٢ ؛ ابن حوقل ١٩٧ ؛ المقدسي ٤٣٣ ؛ المستوفي ١٧٦ و ١٨٠ و ٢٠٠ و ٢٦٦ .

جاءت أسماء الأحياء الثلاثة فى كازرون بصور مختلفة فى نسخ خطية أخرى للمستوفي : نور ، درست ، ورحبان أو رحيان . ابن بطوطة ٢ : ٨٩ . وقد جاء فى فارس تأمه ( الورقة ٨٠ ب ) اسم للبحيرة « موز » فى غاية الوضوح ، ويقال لها أحيانا درياجه شور « البحيرة الملحة » .



المستوفى أهل هذين الموضعين برداءة الخلق وقال انهم لصوص دهاة •  
وعلى شيء يسير أسفل من خشت ، يستقبل نهر سابور فى يساره مياه  
نهر جرّه ، وهو الذى عرفه البلدانون العرب بنهر جرشيق • وهذا النهر قبل  
التقائه بنهر سابور بضعة أميال ، يقع فى يساره نهر صغير سمّوه نهر اخشين •  
ويخرج نهر اخشين من خلال جبال ناحية داذين • وماء هذا النهر ، على ما فى  
الاصطخرى ، عذب « يشرب ويسقى الاراضى • واذا غسل به ثياب خرجت  
خضرا • • واما نهر جرشيق فانه يخرج من جبال فى جنوب جرّه فى رستاق  
ماصرم ( وعلى ما فى المستوفى ، كانت ماصرم ناحية تمتد من هذا النهر شمالا حتى  
أعلى نهر سكان ) • وقبل أن يبلغ مدينة جرّه « يجرى تحت قنطرة حجارة عادية  
[ أى عيقة ] تعرف بقنطرة سبوك » • ثم يسقى هذا النهر رستاق داذين • وأخيرا  
بعد أن يستقبل نهر اخشين يقع فى نهر سابور على شيء يسير فوق توجّح • وذكر  
فارس نامه والمستوفى ان البلاد التى عند أعلى نهر جرّه قرب مدينة جرّه ، تؤلف قسما  
من رستاق الفندجان وهذا الخبر بقودنا الى معرفة موضع دشت بارين ، وقد مرّ  
بنا القول فى صفحة سابقة انه من أعمال كورة أردشير خرّه • ووصف المقدسى  
مدينة جرّه فقال انها « على رأس جبل ، كثيرة النخيل » • وقال ياقوت  
ان العامة تقول لها فى أبامه « كرتة » • وقد أيدى فى ذلك صاحب فارس نامه  
والمستوفى • وقد أشارا أيضا الى قمحها ونخيلها والى شدة خصب رستاقها (١١) •  
أما كورة أرتجان فهى أبعد كور فارس الخمس غربا • وقصبتها مدينة  
أرتجان فى أقصى حدها الغربى على نهر طاب • ونهر طاب يؤلف فى هذا الحجاب  
الحدّ الفاصل بين اقليمى فارس وخوزستان • وأطلال أرتجان على بضعة أميال  
من شمال مدينة بهبهان الحالية التى انتقل اليها أهلها وصارت أهم مدن هذه  
الكورة منذ ختام المئة السادسة ( الثانية عشرة ) •

وكانت أرتجان فى المئة الرابعة ( العاشرة ) « مدينة كبيرة كثيرة الخير  
بها نخيل كثير وزيتون » • وكان عليها ستة أبواب تطلق كل ليلة ، وهى : باب

(١١) الاصطخرى ١٢٠ و ١٢٧ و ١٥٢ ؛ المقدسى ٤٣٣ و ٤٣٤ و ٤٣٥ ؛ فارس نامه ٧٥ ب ٢

٧٦ ، ٧٩ ب ؛ المستوفى ١٧٦ و ١٧٧ و ٢١٨ و ٢١٩ ؛ ياقوت ٢ : ٣٦ و ٦٧ •

الاهواز ، وباب ريشهر ، وباب شيراز ، ثم باب الرصافة ، وباب الميدان ، وأخيرا باب الكياليين . وبها جامع حسن وأسواق عامرة . وفي المدينة يعمل الصابون . وكان قرب أرتجان قنطرتان مشهورتان من حجر على نهر طاب تعبرهما الطرق الذاهبة الى خوزستان ، وما زالت بقاياهما شاخصة ، ويقال ان احدهما تنسب الى الدبلعي طيب الحجاج ، عامل بنى أمية على العراق . قال الاصطخرى في وصفها « هي طاق واحد سعة الطاق على الارض ما بين العمودين نحو ثمانين خطوة وارتفاعه مقدار ما يجوز فيه راكب الجمل بيده علم من أكبر ما يكون » . وكانت هذه القنطرة ، وتعرف بقنطرة ثكان ، على رمية سهم من مدينة أرتجان في الطريق الى سنيل . أما القنطرة الثابتة فكان طولها أكثر من ٣٠٠٠ ذراع ، وهي من بناء الساسانيين . وتعرف بالقنطرة الكسروية ، وكانت في الطريق الذاهب الى قرية دهلزان . وفي جبل قرب أرتجان كهف قال القزويني في وصفه « ينبع منه الموميا الجيد » ، وله خواص طيبة وفي أرتجان أيضا بئر لا قرار لها يقال لها بئر صاهك « يفور الدهر كله منها ماء » يسقى تلك القرية حتى في أجف أيام الصيف .

وفي مطلع المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) ذكر المستوفى ، ان أرتجان كان يسميها العامة أرخان أو أرغان . وأشار علي اليزدي في نهاية هذه المئة الى نهر طاب باسم آب أرغون . وعلى ما جاء في المستوفى ، قاست أرتجان كثيرا من الاهوال حين استولى عليها في المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) الاسماعيليه ( وهم الحشيشية أصحاب شيخ الجبل ) . ولم بقيت لها ان تستعد ازدهارها الاول . وقد كان للاسماعيلية قلاع في قم الجبل المجاور لها اسم احداها قلعة طيغور والآخرى دزكلات . وكثرا ما كان رجال هذه القلاع ينزلون الى المدينة فنهبون ما فيها وما في رستاقها . ثم ان أرتجان في النصف الاخير من المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) اسنحوز عليها الخراب وقام مقامها بعد وقت قصير مدينة بهبهان وهي على نحو من سنة أميال أسفل منها على نهر طاب . ولم يذكر أحد من البلدانين العرب اسم بهبهان . وأول من ذكرها علي اليزدي في وصفه مسير تيمور من الاهواز الى شيراز في ربيع سنة ٧٩٥ ( ١٣٩٣ ) . وصارت بهبهان منذ هذا

التاريخ أجل مدينة في هذه الناحية التي كانت تعرف قبلا بكورة أرتجان<sup>(١٢)</sup>. والنهر الذي سماه البلدانون العرب نهر طاب ، يقال له اليوم جراحية وجراحی أو نهر كردستان . أما الاسم « طاب » فانه اليوم انتقل اعباطا الى أنهار خيراباد وهي روافد نهر هنديان أو نهر زُهره الذي يصب في خليج فارس عند هنديان وهو غير نهر طاب . فقد كان مخرج طاب في القرون الوسطى ، ان أخذنا بما ذكره الاصطخرى والمقدسى ، في جبال جنوب غربى اصفهان بقرب البرج مقابل سميرم في كورة اصطخر . ثم ينحدر الى ناحية يقال لها السردن في خوزستان . وكان يلتقى بيسار طاب نهر مسين ، وقرية مسين تقع بالقرب من اجتماعه به ، ثم يجرى النهران المتحدان الى أرتجان . وأسفل هذه المدينة يسقى طاب رساق ريشهر ثم يتجه جنوبا ويقع في البحر غرب مهروبان . وينبع نهر مسين المار الذكر في جبال قرب سميرم أيضا ويمر بموضع يقال له سيسخت قبل التقائه بطاب على ما ذكر صاحب فارس نامه والمستوفى . ويقال ان طوله اربعون فرسخا وعرضه من السعة ما لا يسهل معها عبوره . وكان بالقرب من أعالي نهر طاب ، بلاد شاپور أو بلاسابور . وقصبتها تسمى جومة وهي على الحد بين فارس وخوزستان . وكان رساق بلاسابور شديد الخصب ، غير ان الزراعة فيه أيام المستوفى قد انعدمت . وكان بامتداد مجرى طاب ، على ما في فارس نامه ، كورة قباذ حرّ . غير ان جميع المصنفات القديمة تطلق هذا الاسم على الكورة التي حول كارزين على ما جاء وصفه في الصفحة ٢٨٩<sup>(١٣)</sup> .

(١٢) الاصطخرى ١٢٨ و ١٣٤ و ١٥٢ : ابن رسته ١٨٩ ابن خردادبه ٤٣ : المقدسى ٤٢٥ : الفزوى ٢ : ٩٤ و ١٦٠ : المستوفى ١٧٧ و ١٧٨ : على اليزدى ١ : ٦٠٠ .

وتد ذكر صنيع الدولة في كتابه « مرآة البلدان » ( المطبوع بالحجر في طهران سنة ١٢٩٤ هـ ، المجلد الاول ص ٣٠٦ ) ان اول من نزل بهجهان بأمر تيمور عشائر الكوهكلو البدويه وقد انتقلوا اليها من الكوفة . وعن اطلال أرجان والقنطرتين المعروفتين اليوم باسم بل بكم وبل دختر « أى قنطرة السيدة وقنطرة البنت » راجع De Bode في كتابه Luristan ١ : ٢٩٥ و ٢٩٧ . وغالبا ما ذكرت المخطوطات اسم القنطرة الاولى بصورة قنطرة ركان أو تكان . والى ذلك لقد ذكر ابن حوقل ( ص ١٧٠ ) جسرا من خشب فوق نهر طاب « معلقا بين السماء والماء ، وبينه وبين الماء نحر عشر اذرع » .

(١٣) الاصطخرى ١١٩ ، المقدسى ٢٤ و ٤٢٥ : فارس نامه ٧٧ ب ، ١٧٨ ، ١٧٩ ، المستوفى ١٧٦ و ١٧٧ و ٢١٨ .

والظاهر ان البلدانين العرب قد خلطوا بين أعالي نهر أرجان ( طاب ) ورافده ( مسين ) وبين

وفى أسفل أَرَجَان ، بدور نهر طاب ، على ما قد بينا ، حول رستاق ريشهر ( فلا يلتبس اسم هذا الرستاق بريشهر بوشير المار الذكر فى صفحة ٢٩٧ ) وما عدا ريشهر ، فقد كان هنا فى نصف الطريق بين ارجان ومهروبان ، مدينة يقال لها دريان ( وكذلك ديرجان أو درجان ) وقد كان بها فى المئة الرابعة ( العاشرة ) أسواق عامرة ورستاقها خصب كثير الخبرات • ودام شأن ريشهر فى أيام السلاجقة • وتكلم صاحب فارس نامه على قلعتها وقال ان السفن كانت تصنع فيها • وذكر المستوفى ان الفرس عرفوا الموضع باسم بربان وقال ان اسمها الاول كان ريصهر • وفيها تعمل ثياب الكتان ، ولأهلها تجارة واسعة مع موانئ الخليج • والبحر فيها صيفا شديد مؤذ فبصعد أهلها الى دزكلات وهى على فرسخ منها ، وقد مر بنا انها كانت قبلا من قلاع الاسماعيليه • وبالقرب من ريشهر بلدة هنديجان وهى مدينة ورستاق على نهر أَرَجَان الاسفل وحكى المقدسى ان هنديجان ، أو هندوان ، كانت سوقا عظيمة للسبك ولها جامع حسن • وفى رستاق هنديجان بقايا بيوت نار وأرحاء من الزمن القديم • وبها الى ذلك ، على ما يقال ، « دفائن كما فى أرض مصر » وتكلم القزوينى على بشر « يعلو منها دخان لا يتهاى لاحد أن يثرى بها ، واذا طار طائر فوقها سقط محترقا » • وأخيرا ، حبس ، وهى مدينة فى هذه الكورة فى الطريق الى شيراز ، كان فيها مأسر أيام بنى سلجوق (١٤) •

وكانت الجلا دگان ، وتلفظ أيضا الجلا دجان ، ناحية قرية منها بين أسافل نهري طاب وشيرين • ويخرج نهر شيرين - الماء الحلو - فى جبل يسمى جبل دينار فى ناحية بازرنج أو بازرنك • ويشق ناحية فرزك وهى على أربعة فراسخ

الابهار التى هى على ما تعلم الفروع العليا لنهر كارون • وما يلاحظ ايضا ان نهر ارجان فى أسفله قرب خليج فارس قد تغير مجراه على ما يظهر من المئة الرابعة ( العاشرة ) وقد قال المقدسى انه يقع فى البحر قرب سيليز ، ولعل ذلك من وهم النساخ لا غير بدلا من « قرب [نهر] تستر » أى نيفس دجيل •

(١٤) الاصطخرى ١١٢ و ١١٣ و ١١٩ و ١٢١؛ المقدسى ٤٢٢ و ٤٢٦ و ٤٥٣؛ فارس نامه ١٧٨ - ب؛

المستوفى ١٧٧ و ١٧٨ ؛ ياقوت ٤ ، ٩٦٣ و ٩٩٣ ؛ القزوينى ٢ : ١٨٦ •

الظاهر ان هنديجان وهندوان وهنديان يشير كلها الى موضع واحد • وقد أوردت المخطوطات صورا كثيرة لما يحتمل ان يكتب به اسم حبس • فجاء • حبس ، جيس ، جتس • وقد كانت مرحلة يريد على ما ذكرت كتب المسالك •



من جنوب شرقى أرتجان • وذكر علي اليزدى ان تيمورلنك ، فى مسيره من بهمان الى شيراز ، عبر نهر شيرين بعد مغادرته بهمان بيوم ، ثم وصل بعد أربعة أيام الى نهر سخاودان ( وقد مرّ ذكره فى الصفحة ٣٠١ باسم : الخوبدان ) • ثم سار منه الى النوبنجان • وقد مرّ بنا ان الخوبدان رافد لنهر شيرين ، وهذا الاخير يطابق ، على ما يظهر ، النهر المعروف اليوم فى أعاليه باسم نهر خراباد ( مع روافده الكثيرة ) وفى أسفله باسم نهر زهرة وهو ما تسميه الخوارط الحديثة بنهر طاب أو هنديان • وكان على أحد روافد نهر شيرين ، كنبذ ملتغان ، وهى موضع ذو شأن فى الطريق من النوبنجان الى أرتجان ، ويقال لها اليوم دوكنبدان • أى القبتان ، وترى فيها خرائب واسعة • وكان بجوارها جبل دينار وناحية بازرنك على ما مرّ بيانه • وكذلك صرام ، حيث يقسو الجو فى الشتاء • ولا يفارق الثلج قمم الجبل المجاور لها حتى فى الصيف • على ان مدينة كنبذملتغان كانت من بلاد الجروم ومشهورة بنخيلها • ويلفظ اسمها أيضا بصورة كنبذ ملتجان أو ملتغان • وتكلم المقدسى فى المثة الرابعة ( العاشرة ) على القرية هنا وقال هى خربة • وذكر صاحب فارس نامه فى مطلع المثة السادسة ( الثانية عشرة ) هذه المدينة الصغيرة وقال : كان بحميها قلعة يخزن فيها ما يكفى من المؤونة لحاميتها مدة ثلاث أو أربع سنوات • وكانت نكلل رؤوس الجبال المجاورة قلاع أخرى مثلها ، نذكر منها بوجه خاص قلعة خنك • وقال المسوفى ان الناحية القريبة منها كانت تعرف باسم پول بولو ( وجاءت فى بعض المخطوطات بصورة : پول لولو ) وقد كانت ناحية عظيمة الخصب معروفة بمشمشها الجيد • وقال ان قلعة كنبذ ملتغان كانت من المنعة والقوة بحيث يتمكن رجل واحد فيها من ان يصد جيشاً<sup>(١٥)</sup> •

وغير بعيد من قم نهر شيرين - وهو نهر طاب الحديث أو زهرة ، على ما

(١٥) الاصلطخرى ١١١ و ١١٢ و ١١٣ و ١١٦ و ١٢٠ ؛ المقدسى ٤٣٥ ؛ فارس نامه ٧٦ ب ، ١٧٧ ، ٧٨ ب ، ٧٩ أ ، ٨٣ ب ، ٨٥ ب ؛ المستولى ١٧٦ و ١٧٧ و ١٧٨ و ١٧٩ و ٢١٨ ؛ يافوت ٣ : ٥ ، ٤ : ٦٣٠ ؛ على اليزدى ١ : ٦٠٠ ؛ حافظ ابرو ٣١ ب ؛ De Bode لورستان ١ : ٢٥٨ • يقوم اليوم فى شمال دوكنبدان القلعة المعروفة بقلعة آرو ، ولعلها هى التى جاءت فى فارس نامه باسم خنك •

قد بينا - ميناء مهروبان ، على حد فارس الغربى • وكانت أول فرضة تصلها السفن الذاهبة الى الهند بعد خروجها من البصرة وفيض دجلة ، ومهروبان تعد فرضة أرجان • وكانت فى المئة الرابعة ( العاشرة ) مدينة أهلة لها جامع حسن وأسواق عامرة • قال المستوفى ان الفرس يسمونها ماهي رويان أو مهروبان • ويعمل فيها الكتان ويحمل منها التمر ، غير ان الملاحة وسير السفن أهم مورد لاهلها • وفى سنة ٤٤٣ ( ١٠٥٢ ) بلغ ناصر خسرو مهروبان ووصفها فقال : هى مدينة على ساحل البحر فى جانبه الشرقى ، أسواقها عامرة ، مسطور على مسجدتها الجامع اسم يعقوب بن اللبث الصفار • ويحفظ أهلها الماء فى حياض وبنى بها ثلاثة ربط ينزل فيها من قصد أرجان من المسافرين • وتجاريتها عظيمة • ويلى مهروبان شرقا على ساحل الخليج من أسفلها ، سينز أو شينز ، وبقاباها عند سيف يقال له اليوم بندر ديلم • وقد وصف الاصطخرى فى المئة الرابعة ( العاشرة ) هذه البلدة فقال انها أكبر من مهروبان • وهى على خور صغير ، فتكون المدينة على نصف فرسخ من البحر • وهى « شديدة الحر » وبها نخيل وما يكون فى الجروم من الفواكه • وقال المقدسى لها جامع ، ودار الامارة • وأسواقها عامرة جيدة • وذكر يافوت ان القرامطة فى سنة ٣٢١ ( ٩٣٣ ) أغاروا على سينز فقتلوا أهلها وخرّبوها ولم يبق الا اليسير • أما فارس نامه فى المئة السادسة ( الثانية عشرة ) والمستوفى فى المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) فقالا انها ما زالت مدينة عامرة مزدهرة يزرع فيها الكتان وينسج • وكان يحمى هذه الفرضة قلعة ( حصار ) • وكان زيت المسارج يحمل من رستاقها الى الآفاق<sup>(١٦)</sup> •

وفى جنوب سينز كانت جنابة ( أو جنّابا ) ، وما زالت خرائبها ترى • وهى بالقرب من فم النهر الذى سماه البلدانون العرب الشاذكان • وجنابة على ما فى الاصطخرى ، شديدة الحر ، وخور جنابة « مكان مخوف لا تكاد تسلم منه سفينة عند هيجان البحر » • وهى أكبر من مهروبان ولها أسواق عامرة وفيها ولد أبو طاهر القرمطى • والفرس يعرفونها باسم گنفه أو آب گنده لماثها القدر •

(١٦) الاصطخرى ٣٤ و ١٢٨ ، المقدسى ٤٢٦ ؛ ناصر خسرو ٩٠ = [ ١٠٠ من الترجمة العربية ] ؛

يافوت ١ : ٥٠٢ ، ٣ : ٢٢١ ؛ فارس نامه ٧٨ ب ، ١٧٩ ؛ المستوفى ١٧٨ •

ومن أعمالها أربع قرى على سيف البحر مجاورة لها • أما نهر الشاذكان فإنه يخرج من ناحية بازرنگ ويسقى سهل الدستقان ، ثم يقع فى البحر • وغير واضح أى نهر يطابقه فى الخارطة الحديثة • على أنه ولا شك أحد النهرين الصغيرين اللذين بقعان فى خليج فارس قرب جنابة • ويحسن بنا أن نذكر أن هذه الناحية خالية من أنهار كبيرة ، وإن قال المسنوفى أن نهر الشاذكان « نهر كبير لا يهون عبوره ، طوله تسعة فراسيخ » لأنه كان يتصوره نهرا على شئ من الكبير<sup>(١٧)</sup> •

---

(١٧) الاصطلاحى ٣٢ و ٣٤ و ١١٦ و ١٢٨ ؛ المقدسى ٤٢٦ ؛ فارس نامه ٧٨ ب ؛ المستوفى

١٧٨ و ٢١٨ •

## الفصل التاسع عشر

# فارس «تابع»

كورة اصطخر ومدينة اصطخر اى پرسپولیس - نهر الكر وبلوار - بحيرة البختگان  
وما حولها من مدن - سهل مرو دشت - البيضاء وماين - كوشك زرد -  
سرمق ويزدخواست - الطرق الثلاث من شيراز الى اصفهان -  
ابرقلوه - يزد : ناحيتها ومدنها - ناحية  
الروذان ومدنها - شهر بابك  
وهراة .

تشمل كورة اصطخر جميع القسم الشمالى من اقليم فارس . وكانت هذه  
الكورة فى القرون الوسطى ، على ما قد بئنا ، تشتمل على بزد والمدن والرساتيق  
الفريية منها مما يكون فى حد المفازة الكبرى . ومدينة هذه الكورة كانت اصطخر  
على ما قد سمى به العرب المدينة الساسانية التى كانت تعرف عند اليونان باسم  
پرسپولیس .

وتقوم مدينة اصطخر على نهر بلوار ، على بضعة أميال فوق اقترانه بنهر  
الكر ، وعلى مسافة يسيرة غرب بقايا القصور الاخمينية العظيمة . وفى أيام الفتح  
الاسلامى كانت اصطخر من أجل مدن فارس الساسانية ، ان لم تكن أجملها ، وكان  
أخذها صلحا بمعاهدة . وصفها ابن حوقل فى المئة الرابعة ( العاشرة ) فقال :  
« سعتها مقدار ميل . وكان فى قديم الايام على اصطخر ، سور قد تهدم ، »



• وقنطرة خراسان خارج من المدينة ، على بابها ، ولا يعرف لم سميت هذه القنطرة بذلك • وهي قنطرة فخمة حسنة ، ورامها أبنية ومساكن تكتنفها البساتين ، وفيها كثر من الرز والرمال • ولم يزد اللدانيون العرب الآخرون شيئا على ما قاله ابن حوقل ، كما ان المصنفين المسلمين لم يذكروا شيئا مفيدا عن القبور والابنية الاخمينية المشهورة التي ينسبونها عادة الى جمشيد والملك سليمان • وقال المستوفى ان حراب اصطخر ( ويصعب أن يعثر اليوم على معالم المدينة الاسلامية ) سبه الفن الهوجاء التي نشبت فيها ، فاضطر أخيرا صمصام الدولة ابن عضد الدولة البويهى الى أن يرسل اليها جيشا بقيادة الامير قطلمش ، فى النصف الاخير من المئة الرابعة ( العاشرة ) ، فكان مصيرها الدمار والخراب • ونضالت اصطخر منذ ذلك الحين وأمسست قرية لا يسكنها أكثر من مئة انسان على ما ذكر صاحب فارس نامه فى مطلع المئة السادسة ( الثانية عشرة ) •

وتكفل الجبال التي فى شمال غربى المدينة ، ثلاث قلاع ، هي : قلعة اصطخر يار ( صديق اصطخر ) ، وقلعة شكسته ( القلعة المنكسرة ) ، وقلعة شكوان • وكان يطلق عليها جملة سى كنبذان ( أى القباب الثلاث ) وكان برفع الماء الى أولى هذه القلاع من غور عميق فى الجبل ، أنشئ فيه سد • وعمل عضد الدولة البويهى فى هذه القلعة حياضا عظيمة ترتفع على عشرين سارية ، يكفى ماؤها ألف رجل اذا ما ضرب الحصار عليها مدة سنة • وكان قرب هذه القلاع فوق الجبل ، ميدان لتدريب الجند ، أمر بعمله وانشائه عضد الدولة أيضا<sup>(١)</sup> •

ونهر يلوار - وسماء البلدانون العرب فرواب ، وكتبه الفرس بصورة يرواب - بخرج فى شمال أوجان أو أوزجان عند قرية فرّواب فى الجوبرقان • فيجبرى أولا الى الشرق ، ثم يدور الى الجنوب الغربى فوق بازاركد Pasargadae عند قبر كورش • وقد سمي المسلمون هذا القبر بمشهد أم سليمان ( مشهد ادر سليمان ) • ثم يخترق النهر غور اصطخر فيمر بهذه المدينة

(١) البلاذرى ٣٨٨ ؛ ابن حوقل ١٦٤ ؛ المقدسى ٤٣٥ ؛ فارس نامه ٦٧ ب ، ٨١ ب ، ٨٣ ؛ المستوفى ١٧٣ ر ١٧٤ و ١٧٨ ر ١٧٩ ؛ حافظ أيرر ٨٥ ب •  
ما زالت ترى اطلال القلاع الثلاث • وقد زار احداها J. Morier انظر : Second Journey Through Persia ( لندن ١٨١٨ ) ؛ ص ٨٣ - ٨٦ ؛ دي بود : لرسان ١ : ١١٧ •

ويدخل سهل مرو دشت حيث يسقط في نهر الكر على مسافة قليلة فوق السد العظيم المسمى بند أمير . ومخرج نهر الكر في ناحية كروان على شيء بسير جنوب أوجان ، فهو لا يبعد عن مخرج نهر بلوار ، لكنه يتجه في أوله اتجاهها معاكسا له . ويجري نهر الكر نحو الشمال الغربي ، ويدور دورة عظيمة ، جاريا تحت فطره شهر يار وهي في الطريق الصيفي من شيراز الى اصفهان في ناحية الأرد . ثم يتجه الكر جنوبا فيمر قرب قريني كورد وكلاّر ، ثم يميل الى الجنوب الشرقي فيستقبل رافدا من شعب بوان ( أنظر صفحة ٣٠٠ ) وشق ناحيتي رامجرد و كام فيروز . ثم يخترق سهل مرو دشت حيث يستقبل في يساره نهر بلوار ويسقى ناحيتي كربال العليا وكربال السفلى . ثم يمر قرب القرية الكبيرة المسماة خرمه ويقع في بحيرة البختكان بين ناحية جفوز في الجنوب و ناحية كاسكان في يساره .

وقال صاحب فارس نامه وغيره من المصنفين الفرس ، ان نهر الكر ، يعرف في أعلاه باسم رود عاصي ، لانه وان سكر ماؤه بسكر ( بند ) ، الا ان ماءه عصي عن سفى الارض فلم يتفع به . وأول هذه السدود التى على الكر ، يعرف ببند مجرّد . وقد كان هذا السد من الزمن القديم ، فلما انهار أعاد بناءه الاتابك فخر الدولة جاولي ، في مطلع المئه السادسة ( الثانية عشرة ) وسماه فخرستان نسبة اليه . وكان يعرف بذلك في زمن حافظ أبرو أيضا . وسكر نهر الكر أسفل اقتران نهر بلوار به ، بند أمير المشهور أو البند العضدى ، ويعرف قسم من هذا السكر أيضا باسم سكر فنا خسرو خرمه . وهذه الاسماء كلها منسوبة الى عضد الدولة البويهى الذى أنشأ السكر ليسقى ناحية كربال العليا . وقد كان هذا البند من عجائب فارس على ما ذكر المقدسى ، وهو من أهل ذلك الزمن . قال : « قد سكر عضد الدولة النهر بحائط عظيم جعل أساسه بالرصاص ، فتبحر الماء حوله وارتفع فجعل عليه من الجانبين عشرة دواليب وتحت كل دولا ب رجا وجرّ الماء فى قنى فأسقى ثلاثمئة قرية ، وبنى ثم مدينة ، قرب البند وكان يقال للسكر الاسفل على الكر ، بند قصّار ، وقد أنشئ لرفع الماء وبسقى ناحية كربال السفلى . وكان هذا السد منذ قديم الزمن ، ولكنه انهار فى مطلع المئه السادسة ( الثانية

عشرة ) ، فأصلحه الاتابك چاولى المار الذكر الذى رم أيضا بند أمير<sup>(٢)</sup> .  
وبحيرة البختكان التى يقع فيها نهر الكر ، وان كان حولها اليوم مفاوز ، الا  
انها كانت فى العصور الوسطى محاطة بقرى ومدن ذات رساتيق خصبة . ومياه  
هذه البحيرة تؤلف بحيرتين متصلتين : الجنوبية منهما كانت تعرف فى العصور  
الوسطى ببحيرة البختكان ، والشمالية تسمى بحيرة الباسفوية أو جوبانان . وماء  
هذه البحيرة ملح ، وصيدها كثير ، وعامة سمك شيراز منها ، وفى أطرافها آجام  
كثيرة ومنها قصب وبردى . وناحية جفوز فى الطرف الغربى من البحيرة ، وفيها  
مدينة خرمة ( وما زالت الآن قرية ذات شأن ) وهى على ١٤ فرسخا من شيراز  
فى طريق كرمان المحاذى لشاطىء بحيرة البختكان الجنوبى . وذكر المقدسى فى  
المئة الرابعة ( العاشرة ) ان خرمة لها رستاق واسع وبها قلعة فوق رأس جبل ،  
وكانت قلعة حصينة محكمة البناء ، على ما قال المستوفى وقد كتب فى العهد المغولى .  
وأشار فارس نامه الى حياضها<sup>(٣)</sup> .

وكان الطرف الجنوبى الشرقى من بحيرة البختكان ، فى كورة دار أبجرد ،  
وعليه تخير ونيريز ، وسنكلم عليهما فى الفصل القادم . وبالقرب من طرفها  
الشرقى ، حيث اليوم مفازة معطشة ، كانت تقوم فى المئة الرابعة ( العاشرة )  
المدينتان الجليلتان : صاهك أو صاهيك ، الكبرى والصغرى . وكتب الفرس  
هذا الاسم بصورة جاهك ( ومعناه حفرة صغيرة أو بئر ) . ويجتمع عند صاهك  
الكبرى طريقان - أولهما يمد فى الجانب الشمالى من بحيرة البختكان آتيا من  
اصطخر ، والثانى يستد بمحاذاة شاطئها الجنوبى آتيا من شيراز - ، ويخرج منها  
طريق واحد نحو كرمان . ووصف المقدسى صاهك الكبرى فقال انها مدينة  
صغيرة ولائها ، حذق فى كتابة المصاحف . وبالقرب منها ، على ما فى  
المستوفى ، معدن الحديد . وتكلم فارس نامه على ما يعمل فيها من السيوف الصقبلة .  
وفى الطريق من صاهك الكبرى الى اصطخر ، وعلى الساحل الشمالى من شطر

(٢) الاصطخرى ١٢١ ، المقدسى ٤٤٤ : فارس نامه ٧٩ ب : المستوفى ٢١٦ و ٢١٨ : حافظ ابرو  
١٣٢ . ياقوت ٣ ١٠٧ .

(٣) الاصطخرى ١٢٢ و ١٣٥ : المقدسى ٤٣٧ : فارس نامه ٨٠ ، ٨٢ ب ، ٨٧ ب : المستوفى  
١٧٤ و ١٧٩ و ٢٢٥ و ٢٢٦ .

بحيرة البختكان المعروف ببحيرة الباسفوية أو جوبانان ، مدينتان كانتا على شأن كبير في القرون الوسطى ، ولا أثر لهما في الخارطة الآن . أقصاهما شرقا على ستة أو ثمانية فراسخ من صاهك الكبرى ، هي مدينة البُدْجَجان ، وتعرف بقرية الآس . وسماها المسنوفى بالفارسية « ديه مورد » . ويكثر في رستاقها القمح والآس ، فعرفت المدينة به . وفي غرب قرية الآس ، على ستة أو سبعة فراسخ فوقها في طريق اصطخر ، قرية عبد الرحمن ويقال لها أيضا أباده ، وهي مدينة في ناحية بَرْم . وفي هذه المدينة بيوت وقصور حسنة . وحكى القزوينى ان آبارها : « عمقها قنات كثيرة ، جافة القعر عامة السنة . حتى اذا كان الوقت المعلوم عندهم في السنة ، نبع ماء يرتفع على وجه الارض . ويجرى ويتفج به في سقى الزروع ثم يغور » . وكان لأبادة في أيام السلاجقة قلعة حصينة فيها آلات الحرب وبها حياض عظيمة للماء<sup>(٤)</sup> .

أما سهل مرو دشت الرحب ، فتخترقه أسافل نهر الكر بعد أن يستقبل مياه بلوار . ونشرف على هذا السهل من الشمال اصطخر وقلعها الثلاث ، وكان السهل ينقسم بين عدة نواح . فبالقرب من الطرف الغربى لبحيرة البختكان ، ناحبا كربال السفلى وكربال العليا ، وأعلى من ذلك ، على نهر الكر ، ناحيتا حَفَرَك وقالى . وعلى ضفاف نهر بلوار مراعى ناحية قالى . وكانت في ناحية حفرك ( وجاء اسمها بصورة : حبرك في مخطوطات أقدم ) القلعة العظيمة خوار ، قرب قرية تعرف بهذا الاسم . وقد ذكر الاصطخرى هذا الموضع ، كما ذكره فارس نامه غير مرة وقال انه في نصف الطريق بين السكر العضدى على الكر وأباده على بحيرة البختكان ، فهو على عشرة فراسخ من كل منهما . وقد أشار ياقوت الى خوار أيضا مرتين ، ولكنه لم يعرف موضعها على ما يظهر . وماؤها من الآبار ، وكانت قلعتها محكمة حصينة ، أما سهل مرو دشت فقد كان مشهورا بكثرة قمحه ، وسقيه من السكور التى على الكر . وذكر فارس نامه انه اشتق اسمه من قرية

(٤) ابن خرداذبه ٤٨ و ٥٣ ؛ مدامه ١٩٥ ؛ الاصطخرى ١٠١ و ١٣١ ؛ المقدسى ٤٣٧ ؛ فارس نامه

١٦٦ ، ١٦٨ - ب ، ١٨٣ ؛ المسنوفى ١٧٥ و ١٧٩ ؛ القزوينى ٢ : ١٦٠ .

وقد كان ما خلا مدينة أباده ( أو آباد ) قرية بهذا الاسم أيضا في الطريق من اصطخر الى

اصفهان ، سنتا على وصفها .



مرو التي كانت بالأصل حيا من أحياء مدينة اصطخر حيث قامت بعدئذ بستان جمشيد أسفل من الاطلال الاخمينية<sup>(٥)</sup> .

وفوق مرودشت تقع ناحية كام فيروز، ومعظمها على يمين نهر الكر، وكانت قصبتها وهي كذلك اليوم، مدينة البيضاء . واسم البيضاء عربى التحار . وهذا الاسم من الاسماء العربية المادرة التي اتخذها الفرس ( الا انهم لفظوا الاسم بـ ( بـ ) وظلوا على الأخذ به الى وقتنا هذا، وانما سميت هذه المدينة البيضاء لان لها قلعة بيضاء بـص من بعد . وزاد ابن حوقل على قوله هذا ان « اسمها بالفارسية نساتك »<sup>(٦)</sup> ومعناه على ما ذكر باقوت دار اسفند أى القصر الابيض، وكانت هذه المدينة معسكرا للمسلمين يقصدونها فى فتح اصطخر . وكانت البيضاء نحو من اصطخر كبرا على ما كانت عليه هذه الاخرة فى المئة الرابعة ( العاسره ) . وأشار إليها المقدسى فقال « البيضاء ظريفة طيبة، بها جامع حسن ومشهد يقصد » . وحولها مراعى مشهورة، وكانت المدينة، وهي فى وسط حقول القمح الأخضر، تبرز بياضها اللامع . وفى ناحية كام فيروز عدة قرى، سرد الاصطخرى أسماءها، وفى أبامه كان فى غابات اللوط بالقرب منها، أسود مفترسة تخشاها قطعان الماشية التى ترعى فى مراعيها .

وكان الى شمال كام فيروز وشرفها، ناحية رامجرد، وقصبتها مدينة ماين . وفى نصف الطريق بينها وبين شيراز، مدينة يقال لها هزار، أو أزار سابور، وتسمى أيضا نيسابور . وكثيرا ما تردد ذكرها فى المئة الرابعة ( العاشرة ) . قال المقدسى فيها : « صغيرة لها رسناق واسع، شربهم من قنى » . وهي أول مرحلة يريد فى الطريق الذهاب من شيراز الى ماين، وفى الطريق الصيفى أى الجبلى من شيراز الى اصفهان . وكانت ماين قصبة رامجرد، وصفها المقدسى بقوله : « عامرة كثيرة الفواكه » . وقال المستوفى ان دخلها فى أيام الدولة المنولية ٥٢٥٠٠ دينار ايلخانى ( نحو ١٧٥٠٠ باون ) . وكان فى هذه المدينة مشهد

(٥) الاصطخرى ١٠٤ : فارس نامه ٦٦ ب ، ٦٧ ب ، ٨٣ ا ، ٨٤ ب ، ٨٦ ا - ب ، المستوفى

١٧٤ ، ١٧٥ ، ١٧٩ ، ١٨٠ : بانوت ١ : ١٩٩ : ٢ : ٤٨٠ .

(٦) حاء الاسم بصورة « نساك » فى ابن حوقل ( ٢ : ٢٨١ ) رياموت ( ١ : ٧٩٢ ) . وبصورة

« نسانك » فى الاصطخرى ( ص ١٢٦ ) . ( م ) .

مشهور للشيخ گل أندام • وعند حافة الدرب ، فى الطريق الذهاب شمالا ،  
 مشهد اسماعيل ابن الامام السابع موسى الكاظم • وكانت ناحية رامجرد كثيرة  
 الغلات وافرة الخيرات لوفرة أنهار السقى فيها الآخذة من فوق السكر الذى  
 على الكر عند بند مجرد • وهو الذى كان الاتابك چاولى قد أصلحه وعمره ،  
 على ما بتنا ، وفى رامجرد أيضا قلعة يقال لها سعيد آباد ، « وهى على جبل شاهق  
 يرتقى اليها فرسخا • وكانت فى الشرك [ أى فى زمن قبل الاسلام ] تعرف بقلعة  
 اسفيد ياذ ( أى الموضع الأبيض ) • وبها امتنع غير مرة رؤساء الفتن على  
 جيوش بنى أمية التى جردوها عليهم لتأديبهم • ثم استولى عليها فى خام المئة الثالثة  
 ( التاسعة ) يعقوب بن الليث الصفار ، وأعاد بناءها وأحكم حصونها • وجعلها  
 محبسا لمن سخط عليه • ولعل فى قراءة اسفيد ياذ وهما ، فانه يكتب أحيانا  
 بصورة اسفنديار ، وهذا يطابق ، على ما يظهر ، اسم اسفندان فى فارس نامه  
 والمستوفى ، وقد كانت بقربه قرية قمستان وكهف فى الجبل المجاور لها<sup>(٧)</sup> •  
 وعلى مقربة من يسار نهر الكر ، غير بعيد عن ماين ، تقوم مدينة  
 وقلعة أبرج ( وغالبا ما تكتب خطأ بصورة ابرج ) • وقد ذكرها الاصطخرى  
 فى ضمن هذه الكورة • وما زال موضعها ظاهرا فى الخارطة • وفى فارس نامه  
 والمستوفى ان أبرج قرية كبيرة ، فى أسفل جبل قامت بعض بيوتها على منحدره •  
 اما قلعتها دز أبرج ، فبعضها ما أحكم تحصينه بالبناء وبعضها ما حصته جروف  
 وأسنان قمة الجبل الذى تقوم عليه ، فكانت منيعة لا تقنحم • وكان لها بساتين ،  
 ومياها زاهرة وافرة • وذكر المستوفى مدينة أوجان أو أزجان ، وهى على  
 مرحلة شمال ماين ، الا انه لم يفدنا بأخبار عنها • ولعل أوجان توافق الموضع  
 الذى سماه قدامة حوسكان ( أو حوسجان ) حيث طبع الاسم خطأ بصورة خوسكان

(٧) قدامة ١٩٦ : الاصطخرى ١١١ ، ١١٧ ، ١٢٦ ، ١٣٢ ، ابن حوقل ١٩٧ : المقدسى ٤٣٢ ،  
 ٤٣٧ ، ٤٥٨ : فارس نامه ٦٦ أ ، ٨١ ب : المسنوفى ١٧٤ ، ١٧٥ ، ١٨٠ : ياقوت  
 ٢ : ٥٦١ : ٣ : ٩٣ و ٨٣٨ •

لعل قلعة سعيد آباد هى منصور اناد الجالية ، وقد وصفها شندلر (H. Schindler)  
 فى PRGS لسنة ١٨٩١ ص ٢٩٠ •

كما أنه صحف أيضا في طبعة المقدسي فجاء فيها بصورة حرسكان<sup>(٦)</sup> .

وأعدل الطرق الذهبية من شيراز الى أصفهان ، هو الطريق المنجه نحو ماين ومنها الى كوشك زرد مارا بدبه گردو ويزد خواست الى قومشه على حد اقليم فارس . ومن ماين يصعد الطريق في الدرب الى الشمال فيعبر نهر الكر عند قنطرة شيريار ، وبالقرب منها كانت مسلحة صلاح الدين في سهل يقال له دشت رون أو دشت روم . ويلها شمالا ، على ما في المستوفي ، درب الائم والبنت ( گريوه مادر ، ودختر ) . ثم كوشك زرد ( الجوسق الاصفر ) ولعله يوافق قصر أعين عد الاصطخرى والمقدسي . وكانت سهول دشت رون الكبرى والصغرى مشهورة بمراعيها . وأرضها الزراعية وافرة الخصب ، وتؤتي أربع غلات في السنة ، وبسقيها نهر الكر وروافده . وأول ذكر لكوشك زرد جاء في فارس نامه ، حيث ورد في الغالب بصورة كوشك زر أي الجوسق الذهبي . والى الشمال أيضا ، بين كوشك زرد وديه گردو ، تمتد أرض أوفر خصبا وأعم مرتعا تعرف بناحية أرد أو أورد ، وأهم مدينتين فيها ، على ما في الاصطخرى ، بجه و تيمهرستان ( وجاءت في فارس نامه بصورة طيمرجان ) . وأشار المستوفي الى ديه گردو . وجاء في فارس نامه بصورة ديه گوز ( بدل جوز ) وهما يدلان على اسم قرية معناه قرية الجوز . ولم يذكر اللدانيون العرب القدماء هذا الاسم ( وهو فارسي بحسب الصور التي أوردناها له أعلاه ) ، ولكن يتبين من موضعه في المسالك ، ان ديه گردو الحالية تقابل اصطخران عند قدامة والاصطخرى .

وتقوم على حدود سهل دشت أرد الشرقية ، اقلید وسرمق وقرية أباده ، ثم شورستان وقرية سروسنان في منتصف الطريق بين ديه گردو ويزد خواست . وكان لاقلد قلعة حسنة ، على ما جاء في فارس نامه . وكانت مثل سرمق ،

(٨) قدامة ١٩٦ ؛ الاصطخرى ١٠٢ و ١٣٦ ؛ المقدسي ٤٥٧ و ٤٥٨ ؛ فارس نامه ٦٦ ب ، ١٨٣ ؛ المستوفي ١٧٤ و ١٧٩ .

لا شك في أن اسم أبرج ، على ما ورد في فارس نامه ، هو اللفظ الصحيح . أما أبرج ( على ما طبع في كتابي الاصطخرى والمقدسي ) فقد جاء من وهم نسخ المخطوطات ، لنقل ياقوت ذلك عنهم ( ١٠١ : ٤١٩ ) . والقلعة القديمة القائمة فوق أبرج ، المعروفة اليوم باسم اشكنوان ، تذكرنا باسم شكنوان المار الذكر ( في الصفحة ٣١٢ ) . وقد كان اسم قلعة من قلاع اصطخر الثلاث . انظر : Schindler في PRGS لسنة ١٨٩١ ص ٢٩٠ .

مشهورة بحقول القمح • وقد كتب المقدسى اسم سمرق بصورة جرمق • وقال فيها حسنة البناء « أخصب هذه المدن وأكثرها أشجارا » • ويكثر فيها الأجاجص الأصفر ، فيجفف ويحمل منها الى سائر البلدان • وقرية أباد ، مرحلة فى طريق البريد الحالى من شيراز الى اصفهان ، وأول من ذكرها فارس نامه ، ثم المستوفى • وكذلك يقال عن شورستان وهى على نهر ملح يجرى شرقا الى المفازة • أما قرية سروسنان فقد قال فيها المقدسى ، فى المثة الرابعة ( العاشرة ) : « الجامع وسط البلد ، وفيهم ظاهرة » تحمل ماءها من الجبال المجاورة • أما يزد خواست ، المدينة التى فى شمال سروسنان ، فأول من ذكرها فارس نامه ، ولكن لا ريب فى انها هى التى تحت المقدسى اسمها فجعله أزكاس • وأورد المستوفى يزد خواست مع ديه گردو ولكنه لم يصفها • وغالبا ما يكتب اسمها بصورة يزدخاس<sup>(٩)</sup> •

أما قومته ، وقد سماها المقدسى قومسه ، فانها على ما بينا ، فى حد اقليم فارس الشمالى • وكانت فى الغالب تعد من أعمال اصفهان • وقد أشار المستوفى الى قلعة قولنجان المبنية بالطين التى كانت تحميها ، وذكر انه كان لهذه القلعة رساتيق خصبة • والى غرب يزدخواست ، تقوم مدينة سميرم قرب منابع نهر طاب • ويشقها الطريق الغربى من شيراز الى اصفهان • قال المقدسى فيها « بها جامع حسن محدث ناء عن الاسواق ، كثيرة الجوز والفواكه • وثم قلعة مذكورة ، فيها عين ماء » • وذكر ياقوت ان اسم هذه القلعة كان وهان زاد • والطريق الغربى الآتى من شيراز الى اصفهان ، يشقّ مدينة البيضاء فى سهل مرو دشت ، ثم يتابع سيره الى مهرجاناواذ ( أو مهرجاناباد ) • وقد وصفها المقدسى بقوله : « لها رستاق واسع ، شربهم من أنهار » • والظاهر انها كانت على ضفاف الكرّ ، أو على أحد روافده الغربية • وبين هذه المدينة وسميرم ، لم يكن من المدن المهمة غير كورد وكلاّر ( على نهر الكرّ ، حسبما بينا ) ، وهما مدينتان متجاورتان على ما قال المقدسى والمستوفى ، تشهران بكثرة القمح وثمار بلاد الصرود • وأشار

(٩) ابن خردادبه ٥٨ : قدامة ١٩٦ ، الاصطخرى ١٠٣ و ١٣٢ : المقدسى ٤٣٧ و ٤٥٨ : فارس نامه ٦٥ ب ، ١٦٦ ، ٨٠ ب ، ٨١ ، ٨٣ ، ٨٤ ب ، ٨٤ ب : المستوفى ١٧٤ ، ١٧٥ ، ١٧٩ ، ٢٠٠ : ياقوت ١ : ١٩٧ : ابن بطرطة ٢ : ٥٢ •



الاصطخرى الى حسن بنائها وقصورها • والظاهر انه لا أثر اليوم لهذين  
الموضعين<sup>(١٠)</sup>.

وأقصر الطرق الثلاثة من شيراز الى اصفهان ، هو الطريق الذى وصفناه  
آنفا ، المارّ بباين وسهل دشت رون ، وهو الذى سماه فارس نامه بالطريق  
الشتوى • اما الطريق الصيفى ، فقد كان أطول الطرق الثلاثة وأقصاها شرقا •  
وكان يمرّ باصطخر مخزقا كمين ومحاذيا قبر كورش الى ديه بيد ، حيث يتفرع  
من يمينه طريق الى يزد • ويواصل طريق اصفهان سيره الى الغرب ، مارا بسرمق  
وقرية اباده الى يزد خواست وقومشه • وكسيين وهى غير بعيدة عن ضفة نهر  
پلوار الشرقية ، كانت ، على ما ذكر المستوفى ، مدينة كبيرة الشأن فى المئة  
الثامنة ( الرابعة عشرة ) تقوم فى رساق خصب كثير الصبح • ولها مراعى واسعة  
بامتداد النهر • وفى أعلى ذلك ، عند منحنى نهر پلوار ، بازاركد Pasargadae  
وقبر كورش ، وقال المسلمون انه قبر أم سليمان على ما سبق بيانه ، وهذا الضريح  
الملكى المربع الجوانب ، المبني بالحجر ، ما زال يرى هناك ، ويقال ان طلسمه  
يحرسه • وكل من حاول السكنى داخل جدرانها باغته العمى على ما جاء فى  
فارس نامه • وكان يقال لما حوله من مراعى ، مرغزار كالان • أما ديه بيد « قرية  
الصفصاف » فانها المرحلة التالية فى شماله ، حيث يتشعب الطريق • وهى التى  
ذكرها المقدسى وغيره من البلدانين العرب باسم قرية البيذ • والى شمالها أيضا ،  
فى نحو من نصف الطريق بين اصطخر ويزد ، تقوم مدينة أبرقوه •

وأبرقوه ، أو أبرقويه ، - وتختصر أحيانا الى برقوه - قد قال فيها ابن  
حقول ، انها مدينة محصنة<sup>(١١)</sup> « تكون نحو الثلث من اصطخر » ، ولها أسواق  
عامرة • وذكر المقدسى ان لها جامعا جيدا • وقال المستوفى ، ان أهلها من الصناع

(١٠) الاصطخرى ١٢٦ : فارس نامه ١٦٦ ، ١٨٤ - ب ، المقدسى ٣٨٩ ، ٤٢٧ ، ٤٥٧ ، ٤٥٨ :  
المستوفى ١٧٥ : ياقوت ٣ . ١٥١ : ٤ : ٩٤٢ •  
ومما يحسن أن نشير اليه ، ان المقدسى ، فى وصفه المسالك ( ص ٤٥٨ ) قد أشار الى  
كررد وكلاز ، وكان الواحدة جنب الاخرى • اما فارس نامه ، فقد ذكر فى المسالك ( الورقة ٨٤ ب )  
ان كلاز على حصة فراسخ من شمال كورد •  
(١١) القول للمقدسى ( ص ٤٢٧ ) ( م ) •

وتغلّ رساتيقها كثيرا من القمح والقطن ، وزاد على ما تقدم ان لجوّاها مزبة خاصة هي ان اليهودى لا يبقى فيها حيا اذا جاوز مكته فيها أربعين يوما ؛ ومن ثم لا تجد فى أبرقوه يهوديا • ووصف المستوفى قبرا فى المدينة نفسها لولي مشهور يسمى طاووس الحرمين ( مكة والمدينة ) • ومن الامور الشائعة عن هذا القبر ، انه لشدة تواضع صاحبه ، يأبى الصر ان يرتفع فوقه سقف ومع ان كثيرين أقاموا سقفا فوق القبر مرارا الا انه تهدم بعدة خارقة على ما ذكر المستوفى ، حتى لا يكون من عظام الولي ما يعبد الناس له • وكان بالقرب من أبرقوه فرقة مراغة ( أو فراغة ) وفيها أشجار السرو العظيمة المشهورة فى سائر البلدان بأنها أكبر وأحسن حتى مما فى بلخ أو كشمير فى فهستان<sup>(١٢)</sup> •

أما يزد ، فقد كانت تعرف فى قديم الزمان باسم كته • وقد اثنى هذا الاسم حين غلب اسم يزد على المدينة الى ناحيتها ، فقبل لها حومة يزد أو جومة يزد • ووصف ابن حوقل فى المثة الرابعة ( العاشرة ) مدينة يزد بقوله « الغالب على أبنيتها أزاج الطين ، وبها مدينة محصنة بحصن ، وللحصن بابان من حديد ، ويسمى أحدهما باب ايزد والآخر باب المسجد لقربه من الجامع ، وجامعها فى الربض » ولها نهر يخرج من ناحية الجبل الذى عليه القلعة ، ورستاقها يشتمل على رخص ، وهى على طرف المفارة ، وثمارها كثيرة تحمل الى أصبهان • وبالقرب منها « معدن الآتك »<sup>(١٣)</sup> . وتكلم الفزوينى وغيره على حريرها بقوله : « بها صنّاع الحرير السندس فى غاية الحسن والصفاء » يحمل منها الى سائر البلاد • وزاد المستوفى على ذلك ان بستان المدينة من اللين ، وهو يدوم هنا دوام الآجر فى سائر البلاد ، اذ يندر أن يهطل المطر فيها ، غير ان مباحها وافرة ، من القني الآتية

(١٢) الاصطخرى ١٢٩ : اس حومل ١٩٦ : المفدى ٤٢٧ و ٤٥٧ : فارس نامه ٨١ ب ، ٨٤ ب : المسوفى ١٧٤ و ١٧٥ و ١٨٠ و ٢٠٠ : جهان نما ٢٦٦ -

وظاهره قبر لامة عليه ، قد وصفها أيضا ابن بطوطة ( ٢ : ١١٢ ) فى كلامه على قبر ابن حبل ببغداد • وللبروسور جولدسيهر ، ملاحظات نافعة على هذه الحرافة الغريبة فى كتابه : Muhammedanische Studien ( ١ : ٢٥٧ ) •

(١٣) جاء فى طعة ابن حومل لسنة ١٩٣٩ ( ٢ : ٢٨٠ والعاشية ) : فى الاصل باب اندور وكتبه ناشر الطعة الاولى بصورة ايرد تبعا لياقوت -

أما معدن الآتك فهو الرصاص الابيض • واللفظة فارسية • ( م ) •

من الجبل • وفى كل بيت حوض للماء •

وعلى مرحلة من شمال يزد ، أنجيرة « قرية التين » • ثم فى المرحلة الثانية خزانة ( وقد طبعت وهما : خزانة ) وهى قرية كبيرة • • بها زرع وضرع وبساتين وكروم • • وعليها قلعة فوق جبل قريب منها • وفى المرحلة الثالثة ، على حدّ المفازة ، ساغند • وساغند ، على ما ذكر ابن حوقل ، « قرية فيها نحو اربعمئة انسان ، وعليها حصن • لها عين ماء جار يزرع عليها ، وعليها قني وبساتين عامرة • • أما المدن الثلاث : ميبّله وعقدة ونايين ، فإنها فى شمال غربى يزد ، تلي احداها الاخرى على حدّ المفازة • وهى تعد فى الغالب من أعمال يزد ، وان ألحق بعض المصنفين مدينة ناين باصفهان • وكان على ناين قلعة ، ومحيط أسوارها ٤٠٠٠ خطوة ، على ما ذكر المستوفى • على ان مراجعنا لم تصف هذه المواضع ، بل اقتصرنا على ذكر اسمائها<sup>(١٤)</sup> •

وعلى نحو من ٧٥ ميلاً جنوب يزد ، فى نصف الطريق بين هذه المدينة وشهر بابك ، مدينة أنار • وتبعد عنها بهرام أباد ستين ميلاً باتجاه الجنوب الشرقى • وكلتا هاتين المدينتين معدودة اليوم من أعمال اقليم كرمان • غير ان هذه الناحية جميعها كانت فى القرون الوسطى تؤلف قسماً من اقليم فارس ، وكان يقال لها الروذان • والمدن الثلاث المهمة فى هذه الناحية هى : أبان ( اليوم : أنار ) وأذكان وأناس ( بالقرب من بهرام اباد )<sup>(١٥)</sup> •

(١٤) الاصطخرى ١٠٠ : ابن حوقل ١٩٦ ، ٢٩٤ ، ٢٩٥ : المقدسى ٤٢٤ ، ٤٣٧ ، ٤٩٣ : العزوينى ٢ : ١٨٧ : المستوفى ١٥٣ : ياقوت ٣ : ٦٩٤ ، ٤ : ٧١١ و ٧٣٤ •

(١٥) ذكرت مراجعنا ان أبان كانت على ٢٥ فرسخاً من الفهرج ( وهى على خمسة فراسخ من جنوب شرقى يزد ) ، ومدينة الروذان على ١٨ فرسخاً من أبان • وكانت أناس على مرحلة قصيرة أو بريد من الروذان • وإلى ذلك ، فان أناس على مرحلة طويلة وفرسخين ( أى بريد واحد ) من بيمند • وبمسلة على أربعة فراسخ غرب السيرجان • وكان من الروذان الى شهر بابك مسيرة ثلاثة أيام • فمسيرة اليوم الأول الى قرية الحال • وهذه المسافات ترىنا ان موضعى أنار وبهرام اباد الحديثين يوافقان بالتعاقب ما كان يعرف فى العرون الوسطى بأبان وأناس • أما مدينة الروذان التى بظن انها الموضع المسمى أذكان ، بعد كانت اذا بين الاثنتين بالقرب من قرية كلتاباد الحالية : الاصطخرى ١٣٥ و ١٦٨ : ابن خردادبه ٤٨ ، المقدسى ٤٥٧ و ٤٧٣ •

وقد راد ياقوت الامر تمقيداً ذكره ( ٣ : ٩٢٥ ) ان مدينة أنار توافق أناس وذلك غير واقع بالنظر الى المسافات التى بينها ، ولعل أنار هنا ليست الا من وهم التساس فى كتابة اسم أناس التى عدها فى مادة أخرى ( ١ : ٣٦٧ ) من أعمال اقليم كرمان •

أما أناس قصبة الناحية فهي على ما ذكر الاصطخرى نحو من أبرقوه في الكبر .  
وتكلم المقدسى على جامعها ، فقال : « بها جامع لطيف حسن يصعد اليه بدرجة » .  
وقال ان بها حمامات وبساتين حسنة « وليس بها ربض » وقد أحاطت بها الرمال .  
وحصن أناس منيع بشمانية أبواب ، سرد المقدسى اسماءها ، فانه زار هذا الموضع .  
و « هي معدن القصارين والحاقة » . ويقال ان ناحية الروذان كانت نيفا وستين  
فرسخا مربعا وكانت في أول أمرها ، كما هي اليوم ، من أعمال كرمان . الا انها  
في المئة الرابعة ( العاشرة ) أضيفت الى فارس . وقد دام هذا التنظيم على ما في  
فارس ناهية الى أيام ألب أرسلان السلجوقي الذي بعد أن تم له الاستيلاء على هذه  
الديار في منتصف المئة الخامسة ( الحادية عشرة ) ، أعاد الحاق الروذان نهائيا  
بكرمان (١٦) .

وبين الروذان وشهربابك ، المدينة الصغيرة ديه اُشتران ، وهي بالعربية قرية  
الجبيل . وذكر المقدسى : « لها جامع به منارة طويلة » والنهر تحت البلد ،  
وحولها بساتين حسنة » . أما شهر بابك فمعناها مدينة بابك أو بابك ، وهو أبو  
أردشير أول ملوك الساسانيين . وكانت تعد في اقليم كرمان . وما زال هذا الموضع  
قائما ، وذكره الاصطخرى والمقدسى وغيرهما ، الا انهم لم يأتوا بوصف له .  
وقد عدها المستوفى من كرمان ، وقال يكثر فيها القمح والقطن والتمر . وعلى  
مرحلتين من غرب شهر بابك ، في الطريق الى اصطخر ، المدينة الصغيرة هراة  
التي جمع صاحب فارس ناهية بينها وبين صاهك ( وقد مر ذكرها في صفحة  
٣١٤ ) . قال الاصطخرى فيها ان هراة كانت في المئة الرابعة ( العاشرة ) أكبر  
من أبرقوه . ويحمل منها ، على ما في المقدسى ، سائر الفواكه لاسيما التفاح  
والزيتون . ولها أسواق عامرة ، وفيها جامع حوله طرق . ولها نهر كبير يتخلل  
بساتينها . ولمدينة هراة باب واحد . وذكر المقدسى ان « قَرَعَا » مدينة صغيرة بقرب  
هراة . وذكر القزويني ، وقد كتب في المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) ان في

(١٦) الاصطخرى ١٠٠ ، ١٢٦ ؛ المقدسى ٤٣٧ و ٤٣٨ و ٤٦٢ ؛ فارسنامه ٦٤ ب ؛ ياقوت

٢ : ٨٣٠ .

ما رالت انار ذات خيرات كثيرة تزيد علتها من العمح عن حاجتها فيحمل منها الى سائر الجهات .



هراة تكثر أشجار الغبراء ، وقال : « قالوا ان نساءها يقتلن اذا أزهرت أشجار الغبراء » • والى جنوب شرفى صاهك ، على حد كورة دار أبجر د ، مدينة قطر • ، وهى ما زالت على شىء من المكانة • وفيها ، على ما ذكر فارس نامه والمستوفى ( وقد كتب اسمها بصورة گدرو ) ، معدن الحديد الجيد (١٧) •

---

(١٧) وجد سيجر سايكس (Major Sykes) بالقرب من شهر بابك ، بقايا بيت نار - انظر : Ten Thousand Miles in Persia ص ٧٨ -

الاصطخرى ١٠٢ : ابن حوقل ١٨٢ : المقدسى ٥٢ و ٤٢٣ و ٤٢٤ و ٤٢٥ و ٤٣٦ و ٤٣٧ و ٤٥٥ : فارس نامه ٦٦ ، ٦٨ : ياقوت ١ : ٧٥ و ١٧٨ : المستوفى ١٧٥ و ١٨٢ : القزوينى ٢ : ١٨٦ •  
تتطابق تهجئة اسم قرية هراة مع هراة المدينة المشهورة فى خراسان •

## الفصل العشرون

# فارس «تتم»

كورة دار أبجرد أو كورة شبانكاره - مدينة دار أبجرد - دركان وايك -  
نيريز واصطهبانات - فسا وروليز وخسو - لار وفرج -  
طارم - سورو - تجارات فارس وصناعاتها -  
مسالك اقليم فارس .

كانت كورة دار أبجرد ، أبعد كور فارس الخمس الى الشرف . وهى تكاد تطابق ولاية شبانكاره التى سلخت من فارس أيام السيادة المغولية وتألف منها حكومة قائمة بنفسها . وقد كانت شبانكاره ، على ما ذكر صاحب فارس نامه ، ( وهو على كل حال لم يطلق هذا الاسم على كورة دار أبجرد ) ، قبيلة انحدرت من فضلوويه وهى أسرة ديلمبة الاصل ، كان أبناؤها على مذهب الاسماعيليه من فرق الشيعة . وفى أيام السلاجقة ، تغلبت قبيلة شبانكاره والاكراذ على الاتابك جاولى . وبعد انهيار الدولة السلجوقية ، استولت قبيلة شبانكاره على القسم الشرقى من اقليم فارس ، فنسب اليهم . وقد ذكر ماركوپولو ولاية شبانكاره تحت اسم سنكاره (Soncara) فقال انها سابعة الممالك الثمان حسب تقسيمه لبلاد فارس ومهما يكن من أمر ، فقد بطل هذا الاسم أيضا . وهى تعرف اليوم باسم دار أبجرد<sup>(١)</sup> .

---

(١) انظر سر يول Sir H. Yule : The Book of Ser Marco Polo

( لندن ١٨٧٤ الطبعة الثانية ) ١ ، ٨٤ . ( بقية الحاشية فى الصفحة الآتية ) .

وقد كانت قصبة هذه الكورة أيام الخلافة ، مدينة دار أبجرد ، أو دار  
أبـگـرد . وصفها الاصطخرى بقوله « عليها سور عامر ، وعليها خندق ، ولها أربعة  
أبواب ، وفي وسط المدينة جبل حجارة » . وقال المقدسى « والمدينة دورها فرسخ  
مكسر ، ذات بساتين ونخيل ، حسنة الاسواق ، ولهم آبار وقنى » وكان بالقرب من  
دار أبجرد قبة المومياء المشهورة وعلى هذه القبة باب حديد يفتح مرة في السنة  
ويدخله عامل السلطان فيجمع ما نزل في تلك السنة من المومياء ، ثم يجعل في  
صندوق ويختم عليه ويبعث به الى شيراز ليستعمله الملوك<sup>(٢)</sup> . وفي مطلع المثة  
السادسة ( الثانية عشرة ) حلّ الخراب في أكثر مدينة دار أبجرد ، على ما في  
فارس نامه . وان بقى في وسطها حصن منيع . وكانت حولها مراعى مشهورة  
تعرف بمر غزار دار ابجرد . وبناحية دار أبجرد جبال من الملح بسبعة ألوان  
يؤخذ منها الملح<sup>(٣)</sup> . وذكر المستوفى انه كان قريبا من دار ابجرد درب منيع  
حصين عليه قلعة عظيمة يقال لها تنك زينه<sup>(٤)</sup> .

وحين حكم الشبانكاره دار ابجرد ، نقلوا قصبة الولاية الى داركان  
( أو زركان ) وفي شمالها كانت تقوم قلعة ايگ ( أو أويگ ) . أما البلدانيون  
العرب فانهم ذكروا هذين الموضعين في المثة الرابعة ( العاشرة ) وسموها الداركان  
أو الداراكان وايچ . وقال الاصطخرى كان في كل منهما منبر . أما المستوفى

ورددت شبانكاره في تاريخ ابن الاثير ( ١٠ : ٣٦٢ ) بصورة الشوانكاره . أما من حارب  
الأتابك حارل من رؤساء هذه القبيلة في مطلع المثة السادسة ( الثانية عشرة ) فقد كان فضله وإخاء  
خسرو ، ولعل كتابة فارس نامه للاسم الاخير بصورة حسويه أصوب ( بدلا من حسويه ) .

(٢) أما ما قاله المقدسى ( ص ٤٢٨ ) فهو : « على قبة المومياء باب حديد ، وقد وكل رجل بحفظه ،  
فاذا كان شهر مهرماه ، صعد العامل والقاضى وصاحب البريد والعدول ، واحضرت المفاتيح وفتح الباب ،  
ثم دخل رجل عريان ، فيجمع ما نزل في تلك السنة ، ولا يبلغ رطلا على ما سمعت من بعض العدول ،  
ثم يجعل لى شيء ويختم عليه . ويبعث مع عدة من المشايخ الى شيراز . ثم يفصل الموضع . فكل  
ما ترى في أيدي الناس ، فاسما هو معجون بذلك الماء ، ولا يوجد الخالص الا في خزائن  
الملوك » - ( م ) .

(٣) قال الاصطخرى ( ص ١٥٥ ) . « وبناحية دار ابجرد جبال من الملح الابيض والاصفر والاخضر  
والاسود والاحمر ، تنحت من هذه الجبال موائد وغير ذلك وتحمل الى سائر المدن » - ( م ) .

(٤) الاصطخرى ١٢٣ و ١٥٥ ؛ المقدسى ٤٢٨ ؛ فارس نامه ٦٨ ب ، ٨١ أ ، ٨٦ ب ؛  
المستوفى ١٨١ .

وذكر ابن الفقيه ( ص ١٩٩ ) ان قبة المومياء أو قبة تشبهها ترى بالقرب من ارجان ( انظر  
ص ٣٠٥ أعلاه ) .

فقد كتب الاسم بصورة زركان وسمى القلعة بقلعة أويك ، وقال ان هذه الناحية كانت وافرة الخصب ، يكثر فيها القطن والقمح والتمر وغير ذلك من الفواكه . وذكر أيضا أن قبيلة خسويه كانت أول من أحكم تحصين قلعة أويك في أيام السلاجقة . وزاد ياقوت عليه ، ان فواكهها كانت تجلب منها الى جزيرة كيش . ( أى قيس ) .

والى شمال شرقى ايج ، مدينة وناحية نيريز ( أو نيريز ) ، وهى فى الطرف الشرقى من بحيرة البختكان ، وقد سرى اسم المدينة حيناً على البحيرة . وقال المقدسى ان « نيريز كبيرة ، الجامع الى جانب السوق » وما زالت ترى أطلال هذا الجامع عليه مكتوب سنة ٣٤٠ ( ٩٥١ ) . وعند ساحل البحيرة مدينة خير ( وجاءت أيضا بصورة خيار والخيره ) ، وقد ورد ذكرها من المئة الرابعة ( العاشرة ) فما بعدها بأنها مرحلة فى الطريق المحاذى لجانب بحيرة البختكان الجنوبى ، الذهاب من شيراز الى كرمان . وأطلق المستوفى وفارس نامه على الناحية التى حول خيره اسم ميشكانات ، وكانت مشهورة بالكشمش ، وكان على كل من نيريز وخيره قلعة حصينة<sup>(٥)</sup> .

وفى نصف الطريق بين خيره وايج ، مدينة اصطهبانات ، وقد كتب البلدانيون العرب هذا الاسم أيضا بصورة الاصطهبانات وأحيانا الاصهبانات ، فاختصره الفرس الى اصطهبان . وصف المستوفى هذه المدينة بأن الاشجار تلف عليها ، وبجوارها قلعة حصينة خربها الاتابك جاولى ، ثم أمر بعد ذلك بتجديدها . وفى المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) استولت قبيلة خسويه على القلعة .

اما مدينة فسا ، ويلفظها الفرس فسا ، فقد كانت فى المئة الرابعة ( العاشرة ) ثمانية المدن فى كورة دار أبجرد وتقارب شيراز فى الكبر . كانت حسنة البناء ، وأكثر الخشب فى أبنيتهم السرو ، صحبة الهواء ، أسواقها عامرة عليها حصن وخذق ، ولها ربح واسع بمتد خارج أبواب المدينة وفيها الرطب والجوز والأترج

(٥) الاصطخرى ١٠٧ و ١٠٨ و ١٣٢ و ١٣٦ و ٢٠٠ ؛ المقدسى ٤٢٣ و ٤٢٩ و ٤٤٦ و ٤٥٥ ؛ فارس نامه ٦٨ ب ، ٦٩ ا - ب ؛ المستوفى ١٨١ ، ياقوت ١ : ٤١٥ ؛ ٢ : ٥٦٠ . وانظر كايى لوفيت Lovett فى JRGS لسنة ١٨٧٢ ص ٢٠٣ .



وغير ذلك • وقال المقدسي : « الجامع فيها من آجر ، له صحنان ، على عمل جامع مدينة السلام » • وقال صاحب فارس نامه ان فسا تقارب اصفهان في الكبر • خربت بها قبيلة شنانكاره ثم أعاد بناءها الاتابك چاولي • وزاد المستوفى على ذلك ، ان المدينة كانت تسمى قديما ساسان ، وكانت مبنية بهيئة مثلث • مياهها وافرة تحمل اليها بئني وليس فيها آبار • وكانت شق مسكاهان وشق رودبال ( رودبار ) من أعمالها • وبالقرب منها قلعة خوادان المنيعه ، فيها حياض عظيمة للماء<sup>(٦)</sup> •

ومدينة كُرم ، على بضعة أميال شمال فسا في الطريق الى سروستان ، على ما وصفت به في كتب المسالك • وكانت ناحيتها وناحية رونيز ( أو روبنز ) من أعمال فسا ، على ما جاء في فارس نامه • وتؤلف الاخبار قسما من ناحية خسو التي ذكر المقدسي انها على مرحلة جنوب غربي دار ابجر د في الطريق الى جويم أبي أحمد ( أنظر الصفحة ٢٩٠ أعلاه ) • وقد أورد البلدانيون الاقدمون هذا الاسم بصورة رونيج ( أو روبنج ) • ولعل هذه المدينة تطابق خسو ( أو كسو ) الحالية • وقال المسنوفى في كرم ورونيز انهما مدينتان هواؤهما حار كثيرا الماء • وعلى ما ذكر المقدسي ، كانت ناحية خسو ( أو خسو ) توغل نحو الشرق لاثنها كانت تشتمل ، الى رونيج ، على مدن رسناق الرستاق وفرج وطارم • وعد المستوفى خسو من أعمال دار ابجر د<sup>(٧)</sup> •

والى الجنوب من رونيز ، المدينة الصغيرة يزد خواست ، وقد ذكر المقدسي وياقوت انها من كورة دار ابجر د • والى جنوب هذه المدينة ، مدينة لار • ولم يذكر أحد من البلدانين العرب القدماء لار ، كما لم ترد في فارس

(٦) الاصلطحرى ١٠٨ ر ١٢٧ و ١٣٦ ، المقدسى ٤٢٣ و ٤٣١ و ٤٤٨ ؛ فارس نامه ١٦٩ ، ١٧٠ ، ٨٢ ب ، ٨٣ ؛ المسنوفى ١٧٥ و ١٧٩ ر ١٨١ ، جهان نما ٢٧٢ •

(٧) ابن حرداذبه ٥٢ ؛ الاصلطحرى ١٠٨ ، ١١٦ ، ١٣٢ ؛ المقدسى ٤٢٢ و ٤٢٣ و ٤٥٤ و ٤٥٥ ؛ فارس نامه ٦٩ ب ؛ المستوفى ١٨١ •

والظاهر أن تهجئة الاسم بصورة رونيج وهي ما أخذ به ناشر كتاب المقدسى ، مد استند فيها الى ياقوت ( ٢ : ٨٢٨ ) فانه ضبط تهجئة الاسم حرفا حرفا • وجاءت في مخطوطات فارس نامه والمستوفى بصورة رونيز ( عوضا عن رونيج وهي تهجئة ترجع الى زمن أقدم ) وكانت ما زالت اسم ناحية في تلك الجهات حينذاك • وعلى هذا ينبغي ان « رونيج » بحسب ورودها في المطبوع من الاصلطحرى والمقدسى قد تكون من وهم النساخ وانه بتغيير طفيف في نقاط الحروف قرا رونيج أو رونيز بدلا من رونيج •

نামه ، الذى يرقى الى مطلع المئة السادسة ( الثانية عشرة ) • وأول من تكلم على لار من المصنفين ، المستوفى فى النصف الاول من المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) قال ان لار اسم ولاية على البحر ، أغلب أهلها من التجار الذين يجوبون البحر كثيرا • وكان ينمو فيها القمح والقطن والتمر • وقد زار ابن بطوطة معاصره مدينة لار فى نحو سنة ٧٣٠ ( ١٣٣٠ ) ووصفها بقوله : « مدينة كبيرة كثيرة العيون والمياه المطردة والبساتين ، ولها أسواق حسان » • وصارت لار فى أيام شاه شجاع المظفرى فى ختام المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) ثم فى أيام الامراء التيموريين ، مدينة لضرب النقود ، وهذا بدلنا على انها كانت حينذاك موضعا على شيء غير قليل من الكبر والشأن •

أما فرّك ، وهى على ثلاث مراحل من جنوب شرقى دار ابجرد ، فانها ما زالت من المدن الكبيرة • ذكر المقدسى ، وقد كتبها بصورة فرّج ، ان بجانبها مدينة برك • ويظهر ان هذين الاسمين لم يأتيا الا من اختلاف قراءة اسميهما الفارسيين الاولين • ومدينة برك « فى هودة على فرسخين من الجبل ، والجامع على جانب السوق ، حسن نظيف » • أما جارتها فرج فقد كان لها قلعة على تل ، وكانت فى المئة الرابعة ( العاشرة ) مدينة غير كبيرة « الا ان بها جامعا وحماما » ، والماء فيهما كثير • ومن الطبيعى ان يقع اللبس فى اسمى هاتين المدينتين فيطلق اسم احدهما على الاخرى • وكتب فارس نامه هذا الاسم بصورة برك وقال انه كان للمدينة قلعة مكيئة لا تقنحم مبنية بحجارة غاية فى الكبر • وزاد المستوفى على ذلك انه كان يكثر فى برك ( على ما كتب الاسم ) القمح والتمر • أما رستاق الرستاق ، فقد وصفها المقدسى بقوله « صغيرة ليس لسوقها ذاك الكبر ، الا ان رستاقها أربعة فراسخ فى مثله » وهى على مرحلة شمال غربى فرج فى الطريق الى دار ابجرد<sup>(٨)</sup> • ومدينة تارم ، وتلفظ أيضا طارم ، على اسم ناحية فى اقليم الجبال ( أنظر الصفحة ٢٦٠ أعلاه ) ، على مرحلتين شرق فرّك فى الطريق الى ساحل البحر •

(٨) المقدسى ٤٢٨ و ٤٥٤ الحاشية II : فارس نامه ١٦٩ ، ١٨٣ : المستوفى ١٨١ : ياقوت

٢ : ٥٦٠ : ابن بطوطة ٢ . ٢٤٠ •

والظاهر ان مدينة برك ، توالق القلعة العديدة بهمن وهى ذات ثلاثة أسوار وخندق ، وكانت

على نحو من ميل جنوب مدينة فرك الحالية • انظر . سناك Stack فى Persia ٧٥٦ • ١

أشار المقدسي اليها فقال : « تارم : جامعهم ناء عن السوق ، وشربهم من شعبة نهر يدخل عليهم ، لهم بساتين ونخيل ، وبها غسل كثير » . وعلى ما في فارس ناه ، كانت تارم تقارب فرج في الكبر لها قلعة قوية فيها حياض للماء كثيرة . وكان طريق القوافل يخرج من طارم آخذاً صوب الجنوب الى الساحل حيث ميناء سورو أو شهرو مقابل جزيرة هرمز . وقد سمي المستوفى هذا الميناء بتوسر ، الا ان قراءته غير مضبوطة . وتكلم البلدانون العرب على سورو ، فقالوا انها قرية « بها صيادون ، ولبس بها مبر » . وشرب أهلها من آبار حفرت في جبل قريب منها<sup>(٩)</sup> . وزاد المقدسي على ذلك ان سورو « قد بدت تعمر لان حمولات عمان اليها » وقال هي مدينة « بحرية صغيرة على رأس حد كرمان »<sup>(١٠)</sup> .

أما تجارات وصناعات اقليم فارس فقد عني بوصفها في المثة الرابعة (العاشره) الاصطخري والمقدسي . ففي هذا الزمن كانت مدينة سيرا ف أجل فرضة في فارس على ساحل الخليج ، على ما قد بينا . فاليها كانت تقع أمتعة البحر وما يجلب من الهند من الاشياء النادرة والثينة التي كان يقال لها بالعربية بربهار . وسرد الاصطخري ما يرد الى سيرا ف ، بقوله : « يقع اليها من أمتعة البحر من العود والعنبر والكافور والجواهر والخيزران والعاج والآبنوس والفلفل والصندل وسائر الطيب والادوية والتوابل » التي تحمل من الهند . ويرتفع من سيرا ف القوط وأزر الكتان ، وكانت سوقا كبيرة للؤلؤ .

وقد ذاع صيت فارس في كل زمان بما يعمل فيها من العطور وماء الورد بشتى صنوفه ، ولا سيما المعمول من الورد الاحمر وهو يكثر في رساتيق جور أو فيروز اباد . وكان ماء الورد ، على ما ذكر ابن حوقل ، يحمل الى سائر البلدان لاسيما الى الهند والصين وخراسان والمغرب والشام ومصر . ويرتفع من جور أيضا ، الى ماء الورد ، ماء الطلع وماء القيصوم وماء الزعفران وماء السوسن وماء الخلاف . ويعمل بسابور ، على ما جاء في المقدسي ، عشرة أدهان : « دهن بنفسج

(٩) قال المقدسي ( ص ٤٢٧ ) : « شربهم من ماء يقبل من الجبل ، فبجتمع في موضع ، فاذا انقطع حفروا ذلك الموضع نحو خمسة أذرع فيخرج عليهم ماء حلو » . ( م ) .

(١٠) الاصطخري ١٦٧ ؛ ابن حوقل ٢٢٤ ؛ فارس نامه ١٦٩ ؛ المقدسي ٤٢٧ و ٤٢٩ ؛ المسعودي ١٨١ و ٢٠١ .

ونينوفر ونرجس وكارده وسوسن وزنبق ومرسين ومرزنجوس وبادرتك  
ونارنج ، وتحمل هذه الادهان الى سائر آفاق المشرق .

وكانت لبسط فارس وثيابها الموشاة شهرة بعيدة في كل العصور . وفي  
الشرق حيث كانت الثياب تدل على منزلة الشخص وعلو مقامه ، كان للسلطان في  
كل بلد من فارس طراز يوشى فيه اسمه وطغراؤه . وكانت أشهر هذه الطرز  
ترتفع من توتج ، وكان يرتفع كذلك من فسا أنواع من الثياب بها طراز الوشى  
مذهبا ، منه ما كان أزرق كلون الطاووس وأخضر ، يعمل ذلك كله للسلطان .

أما تجارات فارس الاخرى ، فيحسن أن نصفها بحسب المدن التي تعمل  
فيها . فمن شيراز يرتفع « الاكسبة البر » كانات والميراث والابراد الجياد ، ويعمل بها  
خر وديباج وقصب وحلل . ويرتفع من جهرم « البسط والنخاخ والستور  
والمصليات »<sup>(١١)</sup> هذا الى الادهان التي ترتفع منها على ما ذكرنا . ويرتفع من  
سابور الادهان من كل جنس وقصب السكر والاترج والجوز والزيت والفواكه  
والصفصاف . ويرتفع من كازرون ودريز ثياب كتان وثياب القصب على عمل الديقى  
المصرى ، والمناديل المخملة . ومن الفندجان ، قصبه دشت بارين ، البسط والستور  
والمقاعد ، وبها طراز للسلطان . ويرتفع من أرتجان الدوشاب يعمل من الزيب  
ويقال له أيضا الدبس . ويرتفع منها أيضا « الصابون والقوط وثياب الكندكية » .  
وكان يحمل الى أرتجان ما يقال له البريهار . ويحمل من فرضة مهربان « الاسماك  
والتنمر والقرب الجباد » ومن سينز « ثياب تشاكل القصب » . ويرتفع منها أيضا  
الكتان وكذلك من جنابة .

ويرتفع من اصطخر الأزر<sup>(١٢)</sup> . ومن الروذان ثياب جياد والشمشكات  
( نوع من الخفاف ) والقيرب . ويحمل منها التوابل . ومن يزد وأبرقوه ثياب  
القطن .

---

(١١) جاء في تاج العروس ( ٢ : ٢٨٢ ) : « النخ . بساط طويل ، طوله أكثر من عرضه ،  
وهو فارسي معرب ، وجعه نخاخ » . والمصليات . واحدها المصلي وهو السجاد الصغير الذي يصل  
عليه . ( م ) .

(١٢) ما في المقدسى ( ص ٤٤٣ ) : الارز . ( م ) .



ويرتفع من دار أبجرد « كل شيء نقيس من الثاب المرتفعه والوسط والدون وما يشاكل الطبرسناني والبسط الجبده والحصر » • ويحمل منها دهن الرازقي والطيوب والبزر الكثير • ويحمل من أرجاج ودار أبجرد المومياء على ما قد بينا • وقال الاصطخرى • ودار ابجرد سمك بالخندق الذى يحيط بالبلد ، لا شوك فيه ولا عظم ولا فقار ، وهو من ألد السموك • ويرتفع من فرّج « الشاب والبسط والستور والدبس الجيد والبزر والكنان » • ومن طارم « الدوشاب والقرب والدلاء الحسان » • ويرتفع من فسا ثياب الشعر والقز والبسط والزلالى والقوط والمناديل والستور المذهبة المعلمة وبزر الهان والعصفر والفروش والخركاهاث<sup>(١٣)</sup> • وأخيرا ، بفارس ، على ما ذكر ابن حوفل ، الفضة فى نائين والحديد والزئبق فى جبال اصطخر ، وكذلك فى نواح مختلفة من فارس معدن الاتك والصفير والكبريت والنفط • ولبس بها ذهب<sup>(١٤)</sup> • وبفارس أصباغ من مخلف الانواع ، فكثرت فيها الصبّاغون وعملهم صبغ الثياب<sup>(١٥)</sup> •

أما الطرق فى فارس ، فقد أسهبت فى وصفها جملة كبيرة من المراجع العربية والفارسية ، وذكرت مسافات هذه المسالك بالفراسخ بوجه عام • على ان ما يؤسف عليه ، ان اليعقوبى ، وهو من أحل مراجعنا فى المسالك ، يفتقر كل الافتقار الى ما يتعلق بفارس منها • ولم يوفر لنا ابن رسته كثيرا فى هذا الباب • وأول الواصفين لهذه المسالك ، ابن خرداذبه وقدامة فى المثة الثالثة ( التاسعة ) ، ثم الاصطخرى والمقدسى فى المثة الرابعة ( العاشرة ) • وفى مطلع المثة السادسة عني مؤلف فارس نامه الفارسى بذكر مسالك فارس عناية فائقة ، فلم يترك منها شاردة ولا واردة • فلهذا الكتاب قيمة جليلة الشأن فى جغرافية اقليم فارس خلال تلك الحقبة ، ما أحوجنا الى مثلها لسائر بلاد ايران • وقد دون المستوفى ، فى المثة الثامنة ( الرابعة عشرة ) وهو مؤلف فارسى أيضا ، ما أحدثه الفتح المغولى من

(١٣) الخركاهاث واحدها الخركاء وهى الخبئة الكبيرة • فارسية معربة • ( م ) •

(١٤) فى ابن حوفل ( ٢ : ٣٠٠ ) • « وبها معدن ذهب » • اما الاصطخرى ( ص ١٥٥ ) فقد قال : ولا أعرف بها معدن ذهب • ( م ) •

(١٥) الاصطخرى ١٥٢ - ١٥٥ ، ابن حوفل ٢١٣ - ٢١٥ ؛ المقدسى ٤٤٢ - ٤٤٣ •

التبدلات • ثمّ في ختام هذه المثة ، أسهب علي اليزدي في وصف زحف تيمور من الاهواز الى شيراز ، وهي تقع على طريق من أهم الطرق •  
تشعب طرق هذا الاقليم كلها من شيراز • ومن الاوفق ان نبدأ بالطرق  
الذاهبة الى ساحل البحر • فان سيراف وجزيرة قيس ثم جزيرة هرمز ، وقد  
أضحت كل واحدة منها بالنعاقب أهم فرضة على خليج فارس ، كانت الطرق  
تؤدي اليها ، على نحو ما هي عليه اليوم طرق القوافل والبريد المنحدرة الى بوشير  
التي بلغت اليوم شأو هرمز في القديم • فأبعد هذه الطرق شرقا ، الذاهبة الى  
الساحل ، كان الطريق المؤدى الى الفرضة المقابلة لجزيرة هرمز • ومنها يحاذي  
الساحل ، فينتهي الى مدينة هرمز • وسنأتي في الفصل الثاني والعشرين على  
وصف هذين الموضعين • فاذا بارح الطريق شيراز ، مرّ بسروستان وفسا الى دار  
ابجرد وفرج وطارم • فاذا دار الى الجنوب فانه كان يصل قديما الى مدينة سورو  
أو شهرو أو على ما سماها به المستوفى توسر • ونشأ في أيام الصفويين ، غير بعيد  
منها ، بندر عباس ، وهي ما زالت قائمة ، على ما سيأتي بيانه ، وقد انتهت اليها  
صفة هذا الطريق في خمسة من مراجعنا<sup>(١٦)</sup> •

وثاني هذه الطرق ، الطريق الآخذ من شيراز جنوبا ، وكان ينتهي في  
الآزمنة الاولى بسيراف • ولكن بعد خراب هذه الفرضة سلكت القوافل طريقا  
يتفرع منه في منتصفه فيتجه الى الجنوب الشرقي نحو الساحل • وكان هذا  
الطريق الجديد ، ينتهي الى الفرضة المقابلة لجزيرة قيس ، وهو الطريق الذي  
وصفه المستوفى • وذكر المقدسي أيضا طريقا مهما آخر يخرج من دار ابجرد  
على طريق هرمز ، يتجه نحو الجنوب الغربي الى سيراف ، وكان يقطع الطريق  
من شيراز الى جزيرة قيس الذي وصفه المستوفى بعد هذا الزمن • وكل هذه  
الطرق البادئة من شيراز كانت تمر بكوار الى جور أو فيروز اباد وكان فيها يتفرع  
الطريق القديم ذات اليمين منحدرًا الى سيراف • والطريق الذي جاء ذكره في  
فارس نامه ، ينعطف في فيروز اباد الى اليسار فيمر بكارزين الى لاغر ، ومنها

(١٦) ابن خردادبه ٥٢ و ٥٣ ؛ الاصلطخري ١٣١ و ١٣٢ و ١٧٠ ؛ المقدس ٤٥٤ و ٤٥٥ ؛

فارس نامه ٨٥ ؛ المستوفى ٢٠٠ •

يأتي الى كران وينتهي بسيراف • أما طريق المستوفى ، فانه اذا بارح فيروزاباد ، اتجه شرقا بضعة فراسخ ، ثم انحدر مثل طريق فارس نامه الى لاغر ، وفيها يتفرع نحو الجنوب الشرقي ونحو اليسار فيمرّ بفارياب ثم بالمفازة الى هزو وهي القرية المقابلة لجزيرة قيس • ولا يرى وصف هذا الطريق من لاغر الى هزو الا في المستوفى يا للأسف • وقراءة ما جاء في المخطوطات عن أسماء مراحل لا يركن اليها في الغالب • والظاهر أيضا انه لم يسلك هذا الطريق أحد من السياح المحدثين. ليتسنى لنا تصويب قراءة هذه الاسماء ، فبقيت خوارطنا خالية من ذكرها • ويمر الطريق من دار ابجرد ، على ما وصفه المقدسي ، بجوبم أبي أحمد الى فارياب أو باراب ، وهي مرحلة في طريق المستوفى ، ثم الى كران في طريق فارس نامه ومنها ينتهي بسيراف (١٧) •

والطريق الغربي الذاهب الى الساحل ، كان يسلك في قسمه الاعلى ، الطريق الحالي من شيراز الى بوشير ، فكان يمرّ بكازرون ودريز الى توج ، المدينة التجارية الجبلية في المئة الرابعة ( العاشرة ) ، ومنها الى قرية جنابة • وجاء في فارس نامه وصف طريق آخر ذي شأن مغاير لهذا الطريق ، وهو المار بأرض ماصرم الى جره • ومنها الى توج مارا بالفندجان ، وعند الفندجان كان يتفرع منه فرع ينحدر جنوبا الى قرية نجيرم ، وهي على مسافة قليلة من غرب سيراف • ولم يشر غير المستوفى الى الطريق الذاهب الى الغرب من شيراز حتى كازرون • وكانت توج في أيامه قد خربت • وأول قرية على خليج فارس حينذاك كانت جزيرة قيس (١٨) •

وأوفي طرق فارس وصفا ، الطريق الذاهب من شيراز باتجاه الشمال الغربي الى أرتجان وخوزستان • فقد انتهى اليانا عن هذا الطريق ما لا يقل عن الثمانية أوصاف • وان اختلفت في ذكر بعض المراحل • وآخر وصف منها ، لعلي اليزدي ، فقد وصف مسير تيمور في سنة ٧٩٥ ( ١٣٩٣ ) من الاهواز الى

(١٧) الاصطخرى ١٢٨ و ١٢٩ ، المقدسي ٤٥٤ و ٤٥٥ ؛ فارس نامه ١٨٦ - ب ، المستوفى ٢١٠ وانظر صفحة ٢٩٣ الحاشية ١٨ من كتابنا هذا •

(١٨) الاصطخرى ١٣٠ ؛ المقدسي ٤٥٣ و ٤٥٤ و ٤٥٦ ؛ فارس نامه ١٨٦ ؛ المستوفى ٢٠٠ -

شيراز مارا بيهبهان ، حين هاجم في طريقه قلعة سفيد . فجاء وصفه هذا الطريق متها بشيراز بخلاف من سبقه . وكان الطريق من شيراز الى خوزستان ، على ما جاء وصفه في كتب المسالك ، يتجه نحو الشمال الغربى مارا بجويم الى التوبنجان ، ومنها مارا بكتبذ ملغان الى أرتجان ، ثم يقطع نهر طاب على قنطريته العظيمة فينتهى الى بستانك على حد فارس . وقد ذكر المقدسى والبلدانيون الاولون المسافات من أرتجان الى فرضة مهربان ، ومنها نحو الجنوب الشرقى بمحاذاة الساحل الى فرضة سينز ، ثم الى جنابة<sup>(١٩)</sup> .

وكان في القرون الوسطى ، ثلاثة طرق منفصل بعضها عن بعض ، من شيراز الى اصفهان . وأبعد هذه الطرق غربا ، الطريق الآخذ يمينا من طريق أرتجان عند جويم . وقد كان هذا الطريق يذهب الى البيضاء في سهل مرو دشت ، ثم يمر بكورد وكلاّر الى سيرم واصفهان . وقد وصف هذا الطريق ابن خرداذبه والمقدسى . أما الطريق الاوسط ، فهو الطريق الصيفى المار بالبلاد الجبلية . وقد كان يذهب من شيراز الى مائين ، ومنها يمرّ بكوشك زرد وديه گردو ، ويخترق يزدخواست الى أصفهان . وقد وصف هذا الطريق ، بشيء من الاختلاف في أسماء المراحل ، البلدانيون العرب الاولون ، وكذلك المصنفون الفرس المتأخرون . أما أبعد هذه الطرق الثلاثة شرقا ، فهو الطريق الشتوى أو طريق القوافل الذى يقطع السهول . وكان يخرج من شيراز ميمماً ناحية الشمال الشرقى الى اصطخر ، ومنها الى ديه بيد . وفي هذا الموضع كان يخرج من يمينه طريق يمرّ بأبرقوه الى يزد . أما الطريق الى أصفهان ، فكان ينعطف الى اليسار . فيمر بسرمق وقرية اباده ، ثم يلتقى بالطريق الصيفى في يزد خواست ، الى قومشه وينتهى بأصفهان . وقد وصف هذا الطريق الشتوى ، وهو طريق البريد الحالى من شيراز الى اصفهان ، المقدسى وفارس نامه . وسردت جميع المصادر تقريبا أسماء ما فيه من مراحل الى يزد<sup>(٢٠)</sup> .

(١٩) ابن خرداذبه ٤٣ : ٤٤ ؛ قدامة ١٩٥ ؛ ابن رسته ١٨٩ و ١٩٠ ؛ الاصطخرى ١٣٣ و ١٣٤ ؛ المقدسى ٤٥٣ و ٤٥٥ ؛ فارس نامه ٨٥ ب ، المستوفى ٢٠١ ؛ على اليزدى ١ : ٦٠٠ .  
(٢٠) عن الطريق الغربى ، انظر : ابن خرداذبه ٥٨ ؛ المقدسى ٤٥٧ و ٤٥٨ . وعن الطريق الصيغى



والطرق من شيراز الى شهر بابك ومنها الى السيرحان احدى قصبات  
كرمان ، كانت تسلك مسلكين . الاول : في شمال بحيرة البختكان . والثاني .  
بمحاذاة ساحل البحيرة الجنوبي . فالطريق الشمالي كان يخرج أولا من شيراز  
الى اصطخر ( پرسپولیس ) ومن اصطخر الى شهر بابك طريقان : الاول كان يمر  
بقرية هراة ، والآخر بمدينة اباده الى صاهك حيث يلتقى بالطريق المحاذي  
لساحل البحيرة الجنوبي . أما هذا الطريق الجنوبي ، فقد كان اذا بارح شيراز ،  
ينجه الى ناحية الشرق في الجانب الشمالي لبحيرة ماهلو الى خرّمة . ثم يصل خيرة  
من جنوب بحيرة البختكان . وقد ذكر فارس نامه مسافات طريق فرعى من خيرة  
الى نيريز وقطره . أما الطريق الكبير فكان يذهب من خيرة الى صاهك الكبرى .  
حيث يلتقى بالطريق الآتي من اصطخر بمحاذاة ساحل البحر الشمالي ، على ما قد  
بيّنا . ومن صاهك الكبرى ، كان يقطع طريقا صحراويا باتجاه الشمال الشرقي  
الى شهر بابك . وقد ذكرت المراجع العربية والفارسية وصفا كاملا لهذه المسالك .  
التي في شمال بحيرة البختكان وفي جنوبها . غير ان أسماء بعض المراحل التي  
توسطها لا يركن الى صحة قراءتها ، نعني بذلك أسماء القرى التي لم يبق لها  
أثر اليوم ، اذ ان جميع هذه البقاع قد أجدبت وأمحلت وخلت من سكانها منذ  
نهاية القرون الوسطى<sup>(٢١)</sup> .

أو الجبلي : قدامة ١٩٦ و ١٩٧ ؛ الاصطخرى ١٣٢ و ١٣٣ ؛ المقدسي ٤٥٨ ؛ فارس نامه ٨٣ ب ؛  
المستوفى ٢٠٠ . وعن الطريق الشتوي : المقدسي ٤٥٨ ؛ فارس نامه ٨٤ ب . وعن طريق يزد : ابن  
خرداذبه ٥١ ؛ الاصطخرى ١٢٦ ؛ المقدسي ٤٥٧ ؛ فارس نامه ٨٦ ب ؛ المستوفى ٢٠١ .

(٢١) عن الطريق المار بهراة : المقدسي ٤٥٥ و ٤٥٦ و ٤٥٧ . عن الطريق المار باباده وشمال  
البحيرة : ابن خرداذبه ٥٣ ؛ قدامة ١٩٥ ؛ الاصطخرى ١٣٠ و ١٣١ ؛ فارس نامه ٨٤ ب . عن الطريق  
المار بخيرة وجنوب البحيرة . ابن خرداذبه ٤٨ ؛ المقدسي ٤٥٥ ؛ فارس نامه ٨٥ ؛ المستوفى ٢٠١ .  
عن الطرق الملتقية في السيرجان والآية من فارس ، انظر : الفصل القادم ، والفصل الثاني  
والعشرين .

## الفصل الحادي والعشرون

# كرمان

كور كرمين الخمس - قصبتا الافليم - القصبة الاولى : السرجان ،  
موضعها وتاريخها - القصبة الثانية : بردسير ، وهي مدينة  
كرمان اليوم - ماهان ووليها - خييص - زرنند  
وكوه بنان وهي كوبنان Cobinan  
لدى ماركو بولو .

اقليم كرمين ، على ما ذكر الاصطخرى ، أكثره من بلاد الجروم ، ونحو من  
ربعه فقط جبلى يؤتى غلات بلاد الصرود . فان معظم الاقليم فى المفازة العظمى .  
« وفى أضعاف مدنه مفاوز كثيرة ، وليس اتصال عماراتها مثل اتصال عمارات فارس » .  
وقال ياقوت « قد كانت [ أى بلاد كرمين ] فى أيام السلجوقية من أعمار البلدان  
وأطيبها » . ثم حين كتب فى المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) كانت « قد تشعت بقاعها  
واستوحشت معاملها وخربت أكثر بلادها » . وأخيرا استولى عليها الخراب وتمكن  
منها الدمار من جراء غزو تيمور لها فى ختام المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) .

وجعل المقدسى فى المئة الرابعة ( العاشرة ) اقليم كرمين خمس كور ، كل  
كورة باسم قصبتها ، وهى : (١) بردسير ، ولها ناحية خييص فى شمالها . ثم  
(٢) السرجان ، على حد فارس . ثم (٣) بيم . و (٤) نرماسير وهى على شفير المفازة  
شرقا . وأخيرا (٥) جيرفت وهى تتاخم ساحل بحر هرمز . وكان الحد فى الشمال

والشرق : المقازة الكبرى • وفي الجنوب الغربي : البحر • ولها في غرب كرمان « في حد الشيرجان ، دخلة في حد فارس ، مثل الكم ، حسب وصف الاصطخرى لها • وكانت شهر بابك ، على ما روته بعض الاخبار القديمة ، تعد من اقليم كرمان<sup>(١)</sup> .

وقصة الاقليم الحالية ، مدينة كرمان • وهذا الاقليم وقصته يعرفان باسم واحد على ما هو جار في بلاد الشرق غالبا • ومع ذلك ، فقد كان لاقليم كرمان في القرون الوسطى قصبتان ، هما : الشيرجان وبردسير • وتوافق المدينة الاخيرة مدينة كرمان الحالية القائمة قرب الناحية التي ما زالت تعرف بناحية بردسير •

أما الشيرجان قصة كرمان الاسلامية القديمة ، فانها كانت أجل مدينة في أيام بني ساسان • وكتب البلدانون العرب اسمها بصورة الشيرجان والشيرجان ( معرفة بال ) • ومع انه لم يبق اليوم مدينة بهذا الاسم ، الا ان ناحية الشيرجان ما زالت تؤلف القسم الغربي من ولاية كرمان وأجل مدنها سعيد آباد • وما الخرائب التي اكتشفت حديثا في قلعة سنك<sup>(٢)</sup> الجائنة على سن جبل ، على خمسة فراسخ شرق سعيد آباد في طريق بافت ، إلا موضع الشيرجان القصبة القديمة على ما يبين • اذ يستدل بحالها أنها أطلال مدينة عظيمة • وتدل مسافات المسالك في القرون الوسطى ، على ان موضع هذه الخرائب هو حيث كانت مدينة الشيرجان • ومع ان ناحية الشيرجان الحالية لا تؤلف الا جزءا فقط من الكورة القديمة ، فانها قد احتفظت بالاسم القديم • ظلت الشيرجان بعد الفتح العربي ، قصة الاقليم الاسلامي حتى أواسط المئة الرابعة ( العاشرة ) ، حين صارت ايران الجنوبية كلها تحت سلطان بني بويه • فانهم عينوا على كرمان عاملا اسمه ابن الياس • فنقل هذا العامل ، لسبب غير معروف ، مقامه الى بردسير ( مدينة كرمان الحالية ) ثم

(١) الاصطخرى ١٥٨ و ١٦٣ و ١٦٥ : المقدسي ٤٦٠ و ٤٦١ : ياقوت ٤ : ٢٦٣ •

(٢) تقوم قلعة سنك ، وتسمى أيضا القلعة البيضاء ، على جبل من حجارة الكلس ، يعلو نحواً من ثلاثمائة قدم عن السهل ، بيض الشكل ، طوله نحو من ٤٠٠ يارد • وما زال يحيط بالاطلال سور خفيض من اللبن • يقوم على أسس أقدم زمنا - راول من زارها مستكشف الميجر سايكس في سنة ١٩٠٠ وأسهب في وصف هذه الخرائب في الصفحة ٤٣١ من كتابه *Ten Thousand Miles in Persia* المطبوع في لندن سنة ١٩٠٢ •

باتتقال دواوين الحكومة من السرجان اليها ، سقطت منزلة السرجان وقل شأنها . ومع ذلك ، فقد ظلت السرجان حين كتب الاصطخرى « أكبر مدينة بكرمان ، وأبنيتها آراج لقلة الخشب بها ، على ما ذكر . اما المقدسى فقد قال ان السرجان كانت فى أيام بنى بويه « أبهى وأوسع من شيراز ، ولها سوقان : عتيق وجديد . والاموال كثيرة جمة . وبها خصائص وصناعة ، وشوارع فرجة ، ودور حسنة ، بها بساتين . ولها ثمانية دروب ، ( وقد سرد المقدسى أسماءها ، ولكن قراءة بعضها فى المخطوطات لا يركن اليها ) . وبني عضد الدولة البويهى على باب حكيم ، دارا حسنة وكان مسجدها الجامع بين السوق العتيق والسوق الجديد ، أقام منارته عضد الدولة . ومياه البلد من قناتين شقهما عمرو وطاهر ابنا ليث الصفار فى المئة الثالثة ( التاسعة ) .

أما ياقوت ، وقد كتب فى المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) فقد قال ان السرجان فى أيامه ثانية مدن كرمان « وهى خمسة وأربعون منبرا كبارا وصغارا ، وقد نص على ان مدينة السرجان ، « كانت تسمى القصرين » ولم يوضح لم سميت بذلك . وورد فى تاريخ ابن الاثير وميرخواند اسم السرجان غير مرة فى الكلام على بنى بويه والسلاجقة . وقال المستوفى فيها بعد الفتح المغولى ، ان لها قلعة حصينة ، وارضها خصبة ، كثيرة القطن والقمح . ثم انتقلت السرجان الى أيدي الامراء المظفرين الذين قامت دولتهم فى شيراز وحكموا فارس ، وفى مطلع المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) قهروا دولة قراختاي ، فدانت لهم كرمان كلها . وفى سنة ٧٨٩ ( ١٣٨٧ ) زحف تيمور الى فارس وحشد قواته ازاء شيراز فانقاد له الامراء المظفريون طائعين . ثم انه لما غادر فارس لفتح العراق ، جعل منهم فيها حكاما تابعين له . فلما خلا لهم الجو وتمكنوا من الامر ، تمرّدوا وخلعوا طاعته ، فما كان من تيمور الا أن أعاد الكرة على فارس فى سنة ٧٩٥ ( ١٣٩٣ ) وتغلب على القوات المظفرية بعد وقعة حامية ، وولى ابنه الامير عمر شيخ على فارس وكرمان .

على ان كثيرا من النواحي ، لا سيما نواحي كرمان ، أبت ان تستكين لتيمور وثبت گودرز والي السرجان على الحكم فيها باسم آل مظفر . واضطر الامير عمر



شيخ أخبرنا الى ان بوجه جيشا لمحاصرة هذا الحصن المنيع • وكانت قلعة السيرجان قد جددت حصونها منذ عهد قريب ، على ما ذكر علي اليزدي ، فكانت مكيئة الجوانب يرتد عنها من هاجمها ، فمضت سنة على حصارها وهي ثابتة لا تززعها الشدائد • فما كان من عمر شيخ الا ان قصد السيرجان بنفسه ليحسم أمرها • على انه ، وهو يتأهب لذلك ، استدعاه أبوه • ولكن المنية ادركته حين كان يجتاز كردستان للدخاق بتيمور في معسكره الذي ضربه أمام آمد في الجزيرة • وكان ذلك في سنة ٧٩٦ ( ١٣٩٤ ) • وظلت السيرجان مقاومة سنتين فاستسلم مقاتلتها بعد ذلك لما لحقهم من جوع لا من غلبة القوة عليهم • وأخيرا لما اضطر گودرل الى التسليم • أمر تيمور بقتله هو ومن بقي من رجاله القلائل ، غدرا ليكونوا عبرة لمن اعتبر في هذا الاقليم • وترك السيرجان قاعا صفصفا • وقد تكلم حافظ أبرو على السيرجان ، مع انه كتب في عهد من جاء بعد تيمور ، قال انها المدينة الثانية في كرمان ( تلي بردسير ) لها قلعة حصينة تتوج صخرة عالية • ثم خفى اسم السيرجان بعد هذا الزمن من التاريخ ولم يعرف موضعها الصحيح الا حديثا في أطلال قلعة سنك على ما قد بينا (٣) •

بينا أنفا ، ان قصبة الاقليم الحالية مدينة كرمان • وهذه المدينة ، وان لم

(٣) الاصطخرى ١٦٦ : المقدس ٤٦٤ و ٤٧٠ : ياقوت ٤ : ١٠٦ و ٢٦٥ : المستوفى ١٨٢ : حافظ أبرو ١٤٠ : ١ : علي اليزدي ١ : ٦١٨ و ٦٦٧ و ٧٨٤ ميرخواند القسم الرابع ص ١٧٠ : القسم السادس ٤٨ و ٦٩ -

ذكر البلدايون العرب موضع السيرجان بالمراحل من امكنة مختلفة معروفة • وهم غالبا ما ذكروا المراحل بما يساويها بالعراسخ • ولكن مما يؤسف عليه ان وصف المسالك في كرمان يقتصر الى ما في كل طريق من مراحل مع وصف المدن التي تمر بها ( بخلاف ما ذكروه عن مسالك اقليم الجبال رقارس ) • ومع ذلك فاننا نلخص فيما يأتي المسافات التي ذكروها ، وهي تجتمع على ان موضع قلعة سنك هو مدينة السيرجان • فمس شهر بابك في الشمال الغربي حيث تجتمع الطرق الآتية من شيراز واصطخر الى السيرجان ٢٤ أو ٣٢ فرسخا بحسب اختلاف الطرق • وكانت السيرجان على ٣٨ الى ٤٦ فرسخا أي ثلاث مراحل طويلة من صاهك الكبرى • ومن رستاق الرستاق ( وهي على مرحلة يوم نصيرة من شمال غربي فرج ) كانت السيرجان على أربع مراحل ، وكانت تبعد عن بيريز خمس مراحل ونصف مرحلة • وكان الطريق الداهب الى الشرق والى الجنوب الشرقي من السيرجان الى جيرلت يقدر بست مراحل أي ٥٤ فرسخا • وكان الى راين خمس مراحل والى سررستان ( في الجنوب الشرقي من راين ) ٤٥ أو ٤٧ فرسخا • وأخيرا كانت المسافة من السيرجان الى ماهان ثلاث مراحل ، والى بردسير ( مدينة كرمان ) مرحلتين • اما المراجع عن هذه المسافات ، فهي : ابن خردادبه ٤٨ و ٤٩ و ٥٣ : قدامة ١٩٥ و ١٩٦ : ابن الفقيه ٢٠٦ و ٢٠٨ : الاصطخرى ١٣١ و ١٣٥ و ١٦٨ و ١٦٩ : المقدس ٤٥٥ و ٤٦٤ و ٤٧٣ •

تكن القصة الاسلامية الاولى ، الا انها كانت على ما يظهر مدينة جليلة منذ أيام الساسانيين . أما أصلها ، فقد قال فيه حمزة الالفهاني ، وهو من مؤرخي المئة الرابعة ( العاشرة ) ، انها من بناء الملك اردشير مؤسس الدولة الساسانية ، فسماها بيه اردشير ومعناها الموضع الطيب لاردشير . فحرف العرب هذا الاسم حين تلفظهم به وقالوا بهرسير ( أو بهدسير ) وبردسير ( أو بردشير ) . أما الفرس فانهم على ما ذكر المقدسي « يسمونها بلسانهم گواشير » من ويه ارتخشير وهو اللفظ الأعرق زمنا لاسم بيه اردشير . وزاد ياقوت على ذلك أنه في أيامه كانت تسمى جواسير وجواشير ويقال گواشير . وهذه الصور كلها تقابل الاسم العربي بردسير وتستعمل بدلا منه دون تقييد<sup>(٤)</sup> .

ومدينة بردسير هذه ، التي أصبحت قصبة إقليم کرمان الجديدة في عهد بنى بويه ، لا ريب في انها تطابق كل المطابقة مدينة کرمان الحالية ، يثبت ذلك : ما ذكرته كتب المسالك عن موضعها ، ووصف البلدان العرب لكثير من الأئمة في بردسير ، والعوارض الطبيعية فيها ، وكل ذلك ما زال موجودا يرى في مدينة کرمان . كما دعمت النواربخ العربية والفارسية ، على ما سبأتى بنا ، هذه المطابقة وعززتها . فمدينة بردسير صارت تعرف بعد المئة الرابعة ( العاشرة ) باسم گواشير ، وجرى على ألسنة الناس عدتهم اياها قصبة کرمان . وبمرور الزمن حل محل هذه الاسماء اسم « مدينة کرمان » أو « کرمان » فقط اختصارا . فخلع الاقليم اسمه - على ما هو الحال غالبا - على القصبة .

والمقدسي ، وقد أطل في كلامه على بردسير ، قال في بردسير حين اتخذها ولاية بنى بويه قصبة الاقليم الجديدة ، انها : قصبة ليست بالكبيرة لكنها حصينة . على جانبها قلعة كبيرة عالية فيها بساتين ، وقد حفر فيها بئر عظيمة عجيبة ، وهذه القلعة

(٤) حمزة الالفهاني ٤٦ : المقدسي ٤٦٠ و ٤٦١ ، ياقوت ١ : ٥٥٥ : ٢ : ٩٢٧ : ٤ : ٢٦٥ . وقد وردت تهجته الاسم احيانا بصورة « يزديشير » وليس ذلك الا من وهم النسخ جاء من اعجام الحروف في الكتابة العربية . اما اليوم ، فان بردسير يطلق على ناحية صغيرة في جنوب غربي مدينة کرمان الحالية ، وفصبتها مايسر . وليس اليوم مدينة باسم بردسير . وانظر ص ٢٩٨ الحاشية ، من هذا الكتاب ، ان اردت مثالا آخر على ورود « به » أو « وه » على أسماء الامكنة الفارسية .

من بناء أبي علي بن الياس ، كان يصعد اليها ابن الياس على الدواب الجبلية المعتادة لصعودها ، وينام فيها كل ليلة . وعلى الباب حصن ثان وخندق ذو قناطر . وفي وسط البلد قلعة ثالثة والجامع قريبا وهو لطيف ويحديق بالبلد . وللمدينة أربعة أبواب الثلاثة الاولى منها سميت باسماء المدن التي تؤدي اليها الطرق الخارجة منها ، وهي : باب ماهان وباب خيصر وباب زرند . والرابع باب مبارك . ولعله سمي بذلك نسبة الى رجل اسمه مبارك . وزاد المقدسي على ذلك ان في المدينة بساتين كثيرة وأكثر شربهم من آبار ، والقني تسقى بساتينهم المحيطة بها<sup>(٥)</sup> .

ومنذ أن نقل ابن الياس ، في أيام عضد الدولة ، دواوين الاقليم الى بردسير ، دامت هذه المدينة قصبة لكرمان ، على ما بيننا ، وارتبط مصيرها بمصير الاقليم كله . فقد كان كل من حكم بلاد فارس ألحقها به على جاري العادة . وفي النصف الاول من المئة الخامسة ( الحادية عشرة ) ، سقط بنو بويه بقيام السلاجقة فكانوا سادة اقليم كرمان من سنة ٤٣٣ الى ٥٨٣ ( ١٠٤١ الى ١١٨٧ ) . والسيرجان وان كانت في أيامهم من أجل مدنها ، الا ان بردسير ظلت دارا للملك . وفي تاريخ السلاجقة لابن ابراهيم جاء اسم القصبة احيانا بصورة بردسير وأحيانا بصورة گواشير ، بينما أشار ميرخواند في فصول كتاب روضة الصفا التي تتناول هذا العصر ، الى القصبة السلجوقية باسم « مدينة كرمان » أو « كرمان » بوجه الاختصار . ولم يرد قط اسم « بردسير » عنده . وعليه فاسما بردسير وكرمان ، كانا يستعملان دون تقييد للإشارة الى موضع واحد دون غيره ، فابن الاثير مثلا ذكر في أخبار سنة ٤٩٤ ( ١١٠١ ) اخراج ايرانشاه السلجوقي « عن مدينة بردسير التي هي مدينة كرمان »<sup>(٦)</sup> .

(٥) المقدسي ٤٦١ .

(٦) ابن الاثير ١٠ : ٢١٦ . ولقول ابن الاثير هذا مظهر خداع ، يستشف منه الجزم بان بردسير كانت مدينة كرمان الحديثة على ان الامر وان كان صحيحا لا شك فيه من الناحيتين التاريخية والخطية ، فان هذا القول لا يصح الاخذ به كبرهان عليها ، لأن « مدينة كرمان » يراد بها قصبة ( أي مدينة اقليم ) كرمان . فهي عبارة مبهم . وقد روى ابن الاثير في جزء سابق من تاريخه ( ٣ : ١٠٠ ) كيف فتح العرب في أيام عمر السيرجان وزاد على ذلك هذه الكلمات « وهي مدينة ( أي قصبة )

وفى سنة ٥٨٣ ( ١١٨٧ ) اكتسحت قبائل الفز التركمانية ، اقليم كرمان ، ونهبت بردسير وخربت معظمها ، واتخذت مدينة زرند قصبة مؤقتة للاقليم . وكانت قوة السلاجقة حينذاك آخذة فى الضعف والاضمحلال . وفى سنة ٦١٩ ( ١٢٢٢ ) خضعت كرمان كلها لنفوذ الدولة المعروفة بقراختاي « قراختاي » القصيرة العمر . وقال ميرخواند ان قتل خان أول أمراء هذه الاسرة ، استولى على « مدينة كرمان » ، ويقال انه دفن فى المدرسة التى أنشأها فى حيّ يقال له ترك آباد فى ظاهر مدينة كرمان . ومن الجهة الثانية ذكر المستوفى فى تاريخ كزیده ، وابن ابراهيم فى تاريخ السلاجقة ، ان قتل خان اسنولى فى سنة ٦١٩ ( ١٢٢٢ ) على « مدينة بردسير » ( أو گواشير على ما فى كزیده ) . فأضحى بذلك أميرا على مملكة كرمان كلها . وأخيرا ، فمعاصره ياقوت ، ذكر بردسير اسما لقصبة كرمان فى هذا الزمن ( أى فى المئة الثالثة عشرة للميلاد )<sup>(٧)</sup> .

أما الفتح المغولى لایران ، فلم يؤثر فى كرمان تأثيرا محسوسا . وفى أوائل المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) تزوجت ابنة آخر أمير من أمراء قراختاي أمير فارس المظفرى الذى تولى الحكم فى اقليم كرمان تحت ظل المغول . والمستوفى ، فى كلامه على القصبة گواشير ، أى بردشير ، وصف جامعها القديم ، وقال ان زمنه يرقى الى ختام المئة الاولى للهجرة ، فى عهد الخليفة الاموى عمر الثانى المتوفى سنة ٧٢٠ للميلاد . ووصف أيضا البستان الذى أنشأه ابن الیاس عامل بنى بويه ، وكان يعرف بباغ سیرجانی أى « بستان الآتى من السیرجان » . وكان هذا البستان حين كتب ذلك فى سنة ٧٣٠ ( ١٣٣٠ ) زاهرا زاهيا . وزاد المستوفى على ذلك ، ان ابن الیاس بنى أيضا القلعة التى فوق الجبل وهى التى وصفها المقدسى على ما بیّنا . وكان فى المدينة جامع يسمى جامع تبریزی ، بناء توران شاه السلجوقى ،

---

كرمان . مع ان السیرجان فى الواقع ليست كرمان الحالية على ما يفهم من هذه السارة فى اول نظرة .

قلنا : وجدنا ان ابن الاثير ( ١٠ : ٢١٩ ) ذكر ثیرانشاه لا ایرانشاه فى سياقة هذا الخبر . ( م ) .

(٧) المستوفى : كزیده . الفصل الرابع ، القسم العاشر ، عهد براق حاجب : ابن ابراهيم ٤ : ٥٤ و ٢٠٠ و ٢٠١ : ميرخواند : الجزء الرابع ١٠٤ و ١٠٥ و ١٢٨ و ١٢٩ : ياقوت ٤ : ٢٦٥ .



والمزار المشهور المنشأ على قبر الولي شاه شجاع الكرمانى • وذكر حافظ أبرو ، وقد تشأ بعد سلفه ، ان ترخان خاتون ابنة قتلغ خان القراختائى ، ابنت فى سنة ٦٦٦ ( ١٢٦٨ ) جامعا فخما كبيرا فى كرمان الى غيره من الجوامع والمدارس ، وسنشير الى احداها عما قريب • وهذا المؤلف نفسه ، وقد كتب سنة ٨٢٠ ( ١٤١٧ ) ، أشار الى المدينة دون تفريق بين تسميتها بردسير ( أو گواشير ) وكرمان<sup>(٨)</sup> •

وهذه الاوصاف التى انتهت اليها عن بردسير من مختلف مراجعنا ، من المقدسى فى المئة الرابعة ( العاشرة ) حتى حافظ أبرو فى أوائل المئة التاسعة ( الخامسة عشر ) ، قد أشارت اشارة واضحة الى كثير من الابنية التى ما زالت قائمة ، وبعضها مسعت خرب فى مدينة كرمان الحالية • وذكر المقدسى ، على ما بينا ، الفلاع الثلاث التى اشتهرت بها المدينة • وردد ابن ابراهيم غير مرة فى تاريخ السلاحة الاشارة الى القلعة التى فوق الجبل ( قلعة كوه ) والقلعة العتيقة والقلعة الجديدة - وهى توافق ، على ما يتضح ، المواضع الثلاثة التى وصفها المقدسى - • أما فى كرمان الحديثة فإننا نجد أولا قلعة عتيقة تتوَّج جبلا قريبا منها من الشرق يقال لها اليوم قلعة دختر أى « قلعة البنت » وهى تنسب الى الملك أردشير على ما يزعمون ، ونجد ثانيا فى جنوب المدينة الشرفى ، جبلا آخر ، محكم التحصين فى الزمن القديم بأسوار وأبراج ، وقد نداعت الآن ، تعرف بقلعة أردشير • فينبغى ان تكون هى القلعة التى فى ظاهر باب المدينة • وأخيرا نجد القلعة العتيقة فى وسط البلد وكانت ولا شك حيث قصر الوالى الآن<sup>(٩)</sup> •

أما جامع نوران شاه ، وهو الذى ذكره المستوفى ، فما زال قائما يعرف بمسجد ملك • وفى كرمان أيضا بناء آخر ، يصل مدينة كرمان بالزمن الذى كانت تسمى فيه بردسير ، وهو القبة الخضراء ( أو الزرقاء ) العظيمة ، المسماة قبة سبز ، وقد كانت حتى وقت قريب تقوم فوق قبر نرخان خاتون ابنة قتلغ خان أمير

(٨) المسومى ١٨٢ ؛ حافظ أبرو ١٣٩ ب ، ١٤٠ ا •

(٩) وصح المجر سايكس تخطيطا لمدينة كرمان ( ص ١٨٨ ) وكتب لمحله عن هذين الحصين القدمين ص ١٩٠ من Ten Thousand Miles in Persia .

قراحتى ، على ما مرّ آنفا • وجاء فى التاريخ عن هذه الاميرة ، انها بعد وفاة أبيها ، خلعت أخاها عن العرش واصبحت مدى خمس وعشرين سنة الحاكم الحقيقى لكرمان ، نحكم باسم زوجها - ابن عم قنلق خان - وباسم ابنيها اللذين سمح لهما بتولى العرش اسما الواحد تلو الآخر • وروى ميرخواند انها توفيت فى سنة ٦٨١ ( ١٢٨٢ ) ودفنت تحت قبة مدرسة شهر ، أى مدرسة المدينة • وفى القبة الخضراء القائمة فوق قرها ، كتابة على الحدران تنوء بأسماء البنائين وبسنة ٦٤٠ ( ١٢٤٢ ) وهى سنة الانتهاء من عمارتها أى فى أيام الحكم الاسمي لابن قنلق خان الذى خلعه اخته ترخان خاتون فيما بعد<sup>(١٠)</sup> •

ولم يذكر البلدانيون العرب عن غيرها من المدن فى ناحية بردسير الالمحات خفيفة • فلم تقم فيها مجاميع من القرى ، على ما كان الامر عليه فى فارس ، وكان فى أضعاف مدن كرمان مفاوز • فعلى عشرين ميلا من جنوب غربى كرمان مدينة بغين • ويليه ، على نحو المسافة نفسها ماشيز • وهاتان المدينتان فى الطريق من كرمان الى السرجان • ولبس فى هذه البقعة اليوم غير هاتين المدينتين • وقد ردّد ابن ابراهيم ذكرهما فى تاريخ السلاجقة فى أخبار النصف الاخير من المئة الرابعة ( العاشرة ) • ومما يدعو الى العجب ، ان بغين وماشيز لم يذكرهما لا البلدانيون العرب الاولون ولا المستوفى ، بل ولا المصادر الفارسية التى وصفت حروب تيمور على ما يظهر • وعلى مرحلتين فصيرتين من جنوب شرقى مدينة كرمان ، مدينة ماهان ، وهى مشهورة اليوم بمزار نعمة الله الولى الصوفى ونسرادامس (Nostradamus)<sup>(١١)</sup> ايران الذى ما زالت تنبؤاته<sup>(١٢)</sup> تروى فى تلك

(١٠) انهارت قبة سبر ايهارا كاملا برززال سنة ١٨٩٦ • وقد وصفها منجر سانكس الذى نشر صورته لها بمثلها حيث رآها قبل الزلزال ( Persia ص ٢٦٤ ) • وأورد ميحر سايكس ايضا وصفا لهذه القبة ص ١٩٤ ، وكذلك لجامع توران شاه ، وقد حكم من ٤٧٧ الى ٤٩٠ ( ١٠٨٤ - ١٠٩٧ ) • ابن ابراهيم ٢٨ ، ٣٤ ، ١٧٧ ، ١٨٧ ، ١٨٩ ، ١٩٠ ، ١٩٤ ، ميرخواند ٤ : ١٢٩ و ١٣٠ • رانظر ايضا Stack فى Persia ١ : ٢٠٢ و ٢٠٤ ؛ وشندلر : Reise in Persien : Schindler فى Zeitschrift der Gesellschaft für Erdkunde ( برلين ) ١٨٨١ ص ٣٢٩ و ٣٣٠ •

(١١) منجم مشهور ، عاش فى سنة ١٥٠٣ - ١٥٦٦ م • ولد فى الفلم بروليس بفرنسة • وكان طبيب الملك شارل التاسع • ( م ) •

الانحاء الاسلامية من آسية • وقد توفي سنة ٨٣٤ ( ١٤٣١ ) وله من العمر نيف ومئة سنة • ويقال انه كان من أصحاب الشاعر حافظ ( الشيرازى ) • وفى المثة الرابعة ( العاشرة ) وصف المقدسى ماهان بقوله « مدينة العرب ، الجامع وسط البلد ، وفى وسطها قلعة باب واحد يحيط بها خندق • وتسير منها مرحلة الى القصبة فى أشجار مشتبكة ومياه جارية ، شربهم من نهر » •

اما غميرا ، وكوغون ، وبينهما فرسخ ، ولم يبق لهما اليوم أثر على ما يظهر ، فقد كانتا جنوب ماهان على مرحلة غرب راين ( وهى ما زالت قائمة ) • وصف المقدسى غميرا فى المثة الرابعة ( العاشرة ) بقوله « صغيرة لها قرى •••• فى وسطها قلعة ، وقد بنى ابن الياس ( الوالى البويهى ) خارج البلد سوقا • • • • • ولمدينة غميرا وكوغون جامع حسن ، وشرب أهلها من نهر وقنى • وعلى نحو من خمسين ميلا شرق كرمان ، فى شفير المفازة العظمى ، خيىص ، وكانت على ثلاث مراحل من ماهان • وكان مستوى المفازة خفيضا ، اذ ان المفازة هنا أكثر اطمئنانا بكثير من مضبة ايران الوسطى التى تقوم عليها مدينة كرمان • فكانت خيىص ، على ما أشار اليه الاصطخرى ، من جروم كرمان ، وبها نخل كثير • وزاد المقدسى على ذلك « عليها حصن بأربعة أبواب عامرة ، معدن الابرسم ، كثيرة التوت ، شربهم من نهر ، جيدة التمور » (١٢) •

وعلى مرحلتين من شمال غربى كرمان ، مدينة زرند • وكان فى نصف الطريق بين المدينتين فى القرون الوسطى ، مدينة جنزروذ ، لم يبق لها أثر على ما يظهر • وقد وصف المقدسى جنزروذ بقوله « الجامع فى الاسواق ، كثيرة الفواكه ، ولهم نهر » يسمى نهر جنز • أما زرند فما زالت قائمة ، قال المقدسى « قد بنى ابن الياس على حافتها قلعة » وكانت زرند فى المثة الرابعة ( العاشرة ) كبيرة ،

(١٢) ابن ابراهيم ٦٦ ، ١٠٨ ، ١٠٩ ، ١٢١ ؛ الاصطخرى ٢٣٤ ؛ المقدسى ٤٦٢ و ٤٦٣ ؛ كولرنيل سى • اى • يت Khurasan and Sistan : G. E. Yate ص ١١ • وجد ميجر سايكس ( Persia ص ٤١ ) فى خيىص شاهد قبر ، ليه تاريخ ١٧٣ ( ٧٨٩ ) وكذلك بقايا بناء يظهر منه انه كان كنيسة نصرانية أو معبدا لغير المسلمين • وذكر المقدسى ( ص ٤٦٠ ) أربع مدن لى ناحية خيىص ، هى : نشك ، كشيد ، كوك ، وكثروا ( بفتح اوله وثالثة ورابعة وسكون ثانيه ) ، ولكنه لم يشر الى مواضعها • والظاهر انه لا اثر لها اليوم •

« عليها حصن ستة أبواب ، والجامع في الميدان عند السوق » . وكان يرتفع منها نسيج يقال له البطانة ، وكانت البطانة الزرندية تحمل الى فارس والعراق في المثة الرابعة ( العاشرة ) لشهرتها هناك .

وعلى خمسين ميلا شمال زرنند ، مدينة راور ، على شفير المفازة الكبرى .  
والى الغرب من راور : كوبنان ، وقد زارها ماركو پولو . وصف المقدسى هاتين المدينتين وقال ان راور في المثة الرابعة ( العاشرة ) كانت « أكبر من كوه بيان ( كوبنان ) لها حصن على رأس الحد » . وقال في كوبنان أو كوه بيان « صغيرة ، لها بابان ، وربض فيه حمامات وخانات . والجامع على الباب ، قد التفت بها البساتين ، والجبل منها قريب » . وبالقرب منها مدينة بهاباد ، وقد كتبه المقدسى بصورة بهاوذ ، وذكره مع مدينة قواق وقال هما عامرتان ، بينهما ثلاثة فراسخ وهما من المنطقة النادرة ، كلها بساتين . وما زالت بهاباد قائمة . اما قواق فليس لها أثر في الخارطة . وذكر ياقوت في المثة السابعة ( الثالثة عشرة ) ان « فيها وفي قرية أخرى يقال لها بهاباذ ، يعمل التوتيا الذي يحمل الى أقطار الدنيا » وأشار المستوفى في المثة الناية للسابعة الى كوه بنان الى سماها معاصره ماركو پولو بمدينة « كوبنان Cobinan » وقد وصف هذا الرحالة البندقى ، التوتيا التى تصنع فيها بقوله « شىء فى غاية الصلاح للعيون » . وقد كانت التوتيا فى المثة الرابعة ( العاشرة ) من أهم تجارات اقليم كرمان . وقال المقدسى « النوتياء المرازبى ، وانما سعى مرازبى لانهم يتخذون شبه أصابع من الخزف كبارا ، ثم يصبونه عليه فيلتزق به فيبقى كالمرازيب . ورأيتهم يجمعونه من الجبال وقد بنوا أكوارا عجيبة طويلة يصفونه كما يصفى الحديد » (١٣) .

(١٣) الاصطخرى ٢٣٣ ؛ ابن حوفل ٢٢٤ و ٢٩٢ ؛ المقدسى ٤٦٢ ر ٤٧٠ ر ٤٩٣ ؛ ياقوت ٧٦٧ . ١ : ٤ : ٣١٦ ؛ المسونى ١٨٣ . انظر Yule, The Book of Ser Marco Polo, I, 127-130 للاطلاع على وصف عمل التوتيا . وقد شاهد ميجر سالكس (Persia ص ٢٧٢) عملها في كوه بنان لى رقتنا فى الطريقة نفسها الموصوفة اعلاه .

ويطلب أن يصحف اسم راور الى زاور ، وهو من وهم النساخ ، وكذلك ظهر اسم كوه بنان بصورة كوهيان وكوه بيان بسبب الاعجام . وبنان الاسم الفارسى للفستق البى ، لمعنى كوه بنان جبل الفستق .



وعلى نحو من خمسين ميلا غرب كوه بنان ، على شفير المفازة في نصف الطريق بين هذه المدينة ويزد ، تقوم بلدة بافق في وقتنا هذا . وفي اقليم كرمان مدينتان اسمهما متشابه كثيرا وهو بافق المارة الذكر ، وبافت أو بافد . وهذه الاخيرة على ثمانين ميلا جنوب مدينة كرمان وتبعد مئتي ميل عن بافق الشمالية . وهذا التشابه بين الاسمين قد ازداد لبسا بكون بافق ( الشمالية ) غالبا ما تلفظ اليوم بافد . ومن ثمة ، فانها تتفق اسما مع المدينة التي في جنوب ماشيز ، اذ ان من الشائع في اللغة الفارسية قلب القاف دالا أو تاء . وذكر ياقوت بلدة باسم بافد قال فيها « بلدة كرمان ، على طريق شيراز ، من البلاد الحارة » . وذكر ابن ابراهيم في تاريخ السلاجقة ، اسمي المدينتين بافد وبافق ، ولكن لم يورد ابن ابراهيم ولا ياقوت ، وصفا بفي بتعيين مواضعهما<sup>(١٤)</sup> .

---

(١٤) يافوت ١ : ٤٧٤ ؛ أبو الفداء ٣٣٦ ؛ ابن ابراهيم ٣١ ، ٤٣ ، ٦٧ ، ٩٠ ، ١٥٨ ، ١٥٩ ، ١٦٤ ، ١٧٢ ، Persia : Stack ٢ ١٣ .

## الفصل الثمان والعشرون

# كرمان «تمت»

كورة السيرجان - كورنا بم ونرماسير - ريكان - جيرفت وقمادين : كمادي  
Camadi لدى ماركوبولو - دلفريد - جبال البارز والقفص -  
روذكان والنوجان - هرمز العنقة والجديدة وكمبرون -  
تجارات اقليم كرماني - مسالكها .

تقوم كورة السيرجان - وكانت مدينة السيرجان أجل مدن هذا الاقليم، وقد كانت  
قصة اقليم كرماني القديمة التي مرّ وصفنا لها في الفصل السابق - في غرب ناحية  
بردسير على حد فارس . وقد ذكر المقدسي جملة مدن في هذه الكورة لم يعد  
لها أثر اليوم يا للأسف في الخارطة ، مع ان مواضعها بالنسبة الى موضع مدينة  
السيرجان معروفة .

فعلى أربعة فراسخ غرب السيرجان ، عند حد اقليم فارس : مدينة يميند ،  
قيل فيها في المئة الرابعة ( العاشرة ) « عليها حصن منيع وأبواب حديد » . وكانت  
موضعا جليلا أيضا لكونه ملتقى ثلاث طرق - هي الطريق الآتي من شهر بابك  
( في الشمال ) والآتي من الروذان ( في الشمال الشرقي ) والآتي من صاهك  
( في الغرب ) - ومنها الى السيرجان حيث تلتقى جميعا . وصف المقدسي يميند  
بأن « الجامع وسط السوق ، شربهم من قني » . ثم انه على مرحلة يوم من شرق  
السيرجان ، في طريق راين ، موضع يقال له الشامات مدينة « كثيرة البساتين

والكروم ، فواكهها تحمل الى النواحي ، والجامع وسط البلد ، • ويقال لهذه البلدة أيضا قوهستان • وعلى مرحلة واحدة أيضا شرق الشامات ، بهار • وعلى مرحلة أخرى : خناب • وفي الموضعين الآخرين نخل كثير • وعلى خناب ، غيرا وقد مرّ وصفها في كورة بردسير • وعلى مسيرة يومين من جنوب شرقي السيرجان ، في طريق جيرفت ، تقوم مدينة باسم يكتب اما واجب أو ناجت ( وللاسم قراءات أخرى ) • وقال المقدسي في واجب انها « عامرة كثيرة البساتين لهم منازل ، شربهم من قني ، الجامع في الاسواق » (١) •

أما كورة بسم ( ويكتبها البلدانون العرب بتشديد الميم ) ، فهي حول المدينة التي بهذا الاسم ، في الجنوب الشرقي من ماهان ، على شفير المقازة العظمى ، وعند الحد الشرقي لكرمان • وصف ابن حوقل مدينة بسم في المثة الرابعة ( العاشرة ) • بأنها أكبر وأصح هواء من جيرفت ، بها نخيل ، ولها قلعة منيعة مشهورة • وبمدينة بسم ثلاثة مساجد يجمعون فيها الجمعات ، فمنها مسجد للخوارج ، ومسجد جامع في البزازين ، ومسجد جامع في القلعة ، • ويعمل بسم ، ثياب من قطنهم فاخرة حسنة ، تحمل الى أباعد الديار ، ويحمل من بسم أيضا العمائم والمناديل والطيالسة • وذكر المقدسي : « عليها حصن بأربعة أبواب : باب نرماسير ، باب كوسكان ، باب أسيكان ، باب كورجين • فيها بعض الاسواق وبقية الاسواق خارج • وفي وسط البلد نهر يجري على حافة البلد ويدخل القلعة • ومن أسواقها سوق جسر جرجان • ومن حماماتهم المذكورة ، حمام زقاق البيذ • وجبل كود منها على فرسخ ، بقربها قرية عظيمة ، أكثر ما يعمل من الثياب بها ، وأشار المستوفي في المثة الثامنة ( الرابعة-عشرة ) الى قلعة بسم المنيعة وتكلم على هوائها وقال انه حار (٢) •

(١) ابن خرداذبه ٤٦ و ٥٤ ؛ الاصلطخري ١٦٨ و ١٦٩ ؛ المقدسي ٤٦٤ و ٤٦٥ • وجاء اسم ناجت لى ابن حوقل بصورة ناحته ، وفي ابن خرداذبه : باخته وفاخته أرقاخته ، وكلها ولا شك تصحيف لبانت المدينة المائة الذكر في الفصل السابق ( ص ٢٤٨ ) • وما زالت قائمة في نحو من الموضع الموصوف •

(٢) قد وصف قلعة بسم القديمة وهي ما زالت قائمة الى اليوم ، ميجر سايكس ( انظر Persia ص ٢١٦ و ٢١٨ ) • واطلال المدينة التي كانت في القرون الوسطى ، ترى على الضفة النهر عند كزاران ، تبعد نحواً من ميل عن الحصن •

أما راين ، فهي الى جنوب ماهان ، على نحو من سبعين ميلا شمال غربى بم .  
وصفها المقدسى بقوله : « صغيرة ، الجامع وسط الاسواق ، كثيرة البساتين » .  
وفى ثلث الطريق من راين الى بم ، تقوم أوارك ومهر كرد ( أو مهر جرد ) وهما  
ملتصقتان . أما الاولى فما زالت ، وهى تلفظ اليوم : أبارك . وكانت تقوم بين  
الامتتين فى المئة الرابعة ( العاشرة ) قلعة ، بناها ابن الياس عامل بنى بويه . وشرب  
أهلها من نهر ، وبنائهم طين . وتقوم بين أبارك وبم مدينة دهرزين وكتبها  
المقدسى بصورة دارزين ، وغيره بصورة دارجين وديروزين « بها جامع حسن ،  
ولهم منازة وبساتين ومزارع ، وشربهم من نهر » (٣) .

أما كورة نرماسير ( وبالفارسية نرماشير ) ، فإنها جنوب شرقى بم ، على  
شفير المفازة . وتقوم قصبتها مدينة نرماسير فى نصف الطريق بين بم والفهرج ،  
وما زالت الفهرج قائمة . وكانت نرماسير فى المئة الرابعة ( العاشرة ) ، مدينة  
جليلة الشأن ، نوه المقدسى بقصورها الحسنة الانيقة وكثرة أهلها . وبها تجار من  
خراسان ، لهم تجارة مع عمان « وعليها طريق حاج سجستان ، ومنها ينقل  
البهر بهار » . وكانت نرماسير فى المئة الرابعة ( العاشرة ) أصغر من السرجان  
« عليها حصن بأربعة أبواب : باب بم ، باب صوركون ، باب المصلى ، باب كوشك .  
والجامع وسط الاسواق ، يصعد اليه بعشر درجات من الآجر ، به منارة ليس لها  
فى الاقليم من نظير . وثم قلعة يقال لها كوش وران ( ولم يفسر هذا الاسم ) ،  
وعلى باب بم ثلاثة حصون يعرفن بالاخوات . يحرق بالبلد البساتين والنخيل » .  
ولا أثر اليوم فى الخارطة لمدينة نرماسير . ولكن الاطلاع المعروف موضعها باسم  
جكك اباد « أى مدينة العصفور » القائمة على يمين النهر البطىء الذى يدور فى  
سهل نرماسير ، ينبغى أن تكون هى بقايا مدينة القرون الوسطى العظيمة . وهذا  
الموضع اليوم فى قفر بلقع وان كان المستوفى حتى المئة الثامنة ( الرابعة عشرة )  
قد أشار الى نرماسير بانها بلدة آهلة .

وعلى عشرين ميلا من جنوب الفهرج ، مدينة ريكان ( وتكتب أيضا ريقان

---

(٣) ابن حوقل ٢٢٣ و ٢٢٤ ؛ المقدسى ٤٦٥ و ٤٦٦ و ٤٧٠ ؛ المستوفى ١٨٢ ؛ ياقوت ١ : ٧٠٠ .  
وقد وصف ميكر ساينس ابارك ودارزين . انظر : Persia من ٢١٤ .



أو ريغان ) • ذكر المقدسي ان لها حصنا • والجامع على بابها ، كثيرة النخيل والبساتين • وأشار المستوفي إليها ، فقال هي بلد في غابة الحر ، يكثر فيها النخيل والقمح • وبين ريغان وبهم ، مدينة كرك ، وقد جمع المقدسي بينها وبين جارتها باهر ( ولا يلتبس هذا الاسم باسم بهار في السيرجان أنظر ص ٣٤٩ ) • وقد كانت هاتان المدينتان في المئة الرابعة ( العاشرة ) • عامرتين لهما بساتين ونخيل • وكانت مدينة نسا من كورة نرماسير أيضا ، ولكن موضعها غير معروف كان ( لها بساتين ، في سهلة ، والجامع في الاسواق ، شربهم من نهر ،<sup>(٤)</sup> •

وقد كان جميع النصف الجنوبي من اقليم كرمان حتى ساحل البحر ، تحتويه كورة جيرفت (أو حيرفت) • وكانت جيرفت في القرون الوسطى مدينة جليلة الشأن ، يتخللها نهر ، لم يسم البلدانون العرب غيره في هذا الاقليم • وتعرف خرائب جيرفت اليوم ( وقد بقى هذا الاسم اليوم على ناحية جيرفت فقط ) بشهر دقيانوس ( أى مدينة الملك Decius ) الذي يضرب المثل بطغيانه في الشرق وفي أيامه دخل أهل الكهف السبعة كهفهم على ما في القرآن ( السورة ١٨ الآية ٨ ؛ وأنظر صفحة ١٨٨ أعلاه ) وقد أضحت قصة أهل الكهف من الاقاصيص الشعبية • ويمر بالقرب من هذه الخرائب ، نهر يقال له خليل رود ( أو خليل رود ) وهو الذي سماه البلدانون العرب والفرس بـ « ديو رود » ( أى نهر ابليس ) لشدة جريه • وهو أحد روافد بيم پور ، ويصب شرق الهامون أى المناقع •

وفي المئة الرابعة ( العاشرة ) ، وصف ابن حوقل جيرفت فقال « مدينة طولها نحو من ميلين ، وهي متجر خراسان وسجستان ، ويجتمع فيها ما يكون في الصرود والجروم » • وترتفع من نواحي جيرفت النيل الكثير والكمون ولهم فانيد ودوشاب<sup>(٥)</sup> • وبقرى جيرفت ناحية تعرف بالميزان ( وفي الاصطخرى : الميجان ) عامرة بالبساتين والقرى ، يكثر فيها الرطب والجوز والاترج • والثلوج

(٤) ابن حرداذنه ٤٩ ؛ المقدسي ٤٦٣ ، ٤٦٤ • في الطبعة الحجرية للمستوفي ، ( ص ١٨٢ ) اقرأ « نرماسير » بدل « ماشير » وذلك استنادا الى أحسن المخطوطات المؤيدة بنص جهان بما التركية ( ص ٢٥٧ ) • وأنظر عن جكك آباد سايكس : Persia ص ٢٢٠ •  
(٥) الفانيد : السكر •

تحمل اليها من الجبال القريبة • وماؤها من نهر يعرف بـ « ديو روذ » له وجبة •  
وجرى سريع يجرى على الصخور • وفيه ماء بالتقدير يدير خمسين رحي •  
ومن شعب درفارد القريب من جيرفت ميرتها وفيه • على ما جاء في المقدسي •  
البطخ الحلو والرجس الذي يعمل منه الطيب المشهور • وعلى المدينة حصن  
بأربعة أبواب • هي : باب شاپور ( سبور ) • باب بم • باب السرجان • باب المصلى •  
« والجامع على طرف عند باب بم من آجر وجص • بعيد عن الاسواق » • وزاد  
المقدسي على ذلك قوله « هي أكبر من اصطخر • بناؤهم طين • أساسه حجر » •  
وقال ياقوت • ان ولاية جيرفت خصبة كثيرة الخيرات يقال لها جردوس •  
وأشار المستوفى الى الغابات المكتظة بالسباع • التي كانت تحيط بالمدينة قبالا •  
أما في أيامه • فقد نشأت في موضعها بساتين النخل • وكثيرا ما أشار ابن ابراهيم  
في تاريخ السلاجقة الى قمادين في المئة السادسة ( الثانية عشرة ) بقوله انه موضع  
عند باب جيرفت • وفيه يختزن تجار بلاد الروم والهند سلعهم وحيث يجتمع  
المسافرون بحرا وبراً • وذكر في مكان آخر ان السلع الفاخرة النفيسة الآتية  
من الصين وبلاد ما وراء النهر وخطاي ومن هندستان وخراسان ومن الزنجبار والحشة  
ومصر ومن الروم وأرمينية والعراق والجزيرة واذربيجان • كان كلها يباع في  
أسواق قمادين • وقمادين الفارسية هي الموضع الذي ذكره ماركو پولو باسم  
Camadi أو مدينة كمادي • وقد كانت قبالا موضعا عظيما جليلا • ولكن حين  
زارها ماركو پولو كانت حقيرة من جراء ما لحقها من غارات التتر المتعاقبة • وهذا  
يفسر لنا سبب اختفاء جيرفت وقمادين من التاريخ بعد ختام المئة السابعة ( الثالثة  
عشرة ) وخلو الخارطة من اسميهما • وكان حول جيرفت ناحية الروذبار التي  
ذكرها البلدانون العرب وجاءت عند ماركو پولو باسم Reobarles  
ريوبارلس<sup>(٦)</sup> •

(٦) عن أطلال شهرديانوس وهي على يمين نهر خليل روذ • على مسافة قصيرة من عرب  
سرجاز • انظر : Keith Abbott في JRGS لسنة ١٨٥٥ • ص ٤٧ وسايكس :  
Persia ص ٢٦٧ • الاصطخرى ١٦٦ : ابن حوقل ٢٢٢ : المقدسي ٤٦٦ • ٤٧٠ : ياقوت  
٢ : ٥٧ : المستوفي ١٨٢ : ابن ابراهيم ٤٨ • ٤٩ • ٨٣ : شندلر : JRAS لسنة ١٨٩٨ ص ٤٣ •  
(Yule) The Book of Ser Marco Polo ١ : ٩٨ •

وعلى مرحلة من شمال شرقي جيرفت وفي نصف الطريق الى دارجين ، بلدة هرمز الملك ( وقد سميت بذلك تميزا لها عن فرضة هرمز ) وكان يقال لها أيضا قرية الجوز . وهي على ما جاء في الادريسي - ولكن غير واضح من أين استقى روايته - مدينة قديمة أسسها الملك هرمز الساساني في المئة الثالثة للميلاد ، وكانت قصبة اقليم كرمان . وظلت على ذلك حتى خرابها ، فنقلت دواوين الدولة الى السيرجان ، فظلت هذه المدينة قصبة الاقليم في الدور الساساني الاخير . وقد أشار المقدسي وغيره من البلدانين الاولين الى موضع هرمز الملك ، غير انهم لم يذكروا شيئا عنها . وزاد الادريسي ان هرمز هذه كانت في أيامه ( أو على أكثر احتمال في أيام المؤلف المجهول الذي استقى منه روايته ) مدينة أنيقة لطيفة على صفرها . أهلها أخلاط ، يكثر فيها الماء وأسواقها عامرة حسنة . وكانت تبعد ، على قوله ، مرحلة من بم<sup>(٧)</sup> .

وعلى مرحلة يوم شمال خرائب جيرفت ، دلفريد ، وقد سماها المقدسي درفاني ، وابن حوقل درفارد . وهي في شعب خصب تجتمع فيه فواكه الصرود والجروم على ما بيننا ، ومنه ميرة جيرفت . وعلى مرحلة أخرى من شمال غربي دلفريد ، جبل المعادن حيث الفضة . وتكثر بوجه خاص في واد في جبل الفضة<sup>(٨)</sup> .

والى شرق جيرفت ، جبل البارز ، وكان في المئة الرابعة ( العاشرة ) تكسوه غابات كثيفة . واليه التجأ المجوس المطاردون في أيام الفتح الاسلامي الاول تخلصا من الجيش الذي جرده عليهم خلفاء بني أمية ، ولم يخضع هذه البلاد للإسلام الا بنو الصفار . واشتهرت بعد ذلك بمعادن حديد . وأقرب منها الى ساحل البحر ، في جنوب شرقي جيرفت ، بلاد جبل القفص . كان بها في المئة الرابعة

---

(٧) الاسطخري ١٦١ و ١٦٩ ؛ ابن حوقل ٢١٩ و ٢٢٥ ؛ المقدسي ٤٧٣ ؛ الادريسي ( طبعة جوبرت ) ١ : ٤٢٣ ومخطوطتا باريس : الرقم ٢٢٢١ عربيات ، الورقة ١٥٧ ب ، والرقم ٢٢٢٢ ، الورقة ١١٠٤ ؛ ياقوت ٢ : ١٥١ .

وقد طابق ميجر سايكس ( Persia ص ٤٤٤ ) بين هرمز الملك ( ولا وجود لها الآن بهذا الاسم ) وبين Carmana omnium mater لدى أميانس مرشليتيوس .

(٨) الاسطخري ١٦٥ . وقد كتب الاسم بصورة درباي ، ولعل ذلك من وهم النساخ . ابن حوقل ٢٢١ و ٢٢٢ ؛ المقدسي ٤٦٧ و ٤٧١ ؛ أهر الفداء ٣٣٥ .

( العاشرة ) قبائل جبلية ، وفي شرقيها البلوص ( أو البلوج ) وكانوا يتنقلون عند تخومها الشرقية أمام الحدود السفلى للمفازة الكبرى . وسيأتي الكلام على أجيال القفص من اللصوص عند وصفنا المفازة الكبرى . وكان يقال لقسم من هذه البلاد البعيدة : الخواش ، نسبة الى قبائل يعرفون بالاخواش . وهم أصحاب ابل ومراع وكانوا في شعب شديد الحر يكثر فيه قصب السكر ويحمل الى سجستان وخراسان . وهذه الرقعة الجبلية هي التي تفصل بين الطرف الجنوبي للمفازة الكبرى ومكران . وقد كانت هذه المرتفعات سبعة أجبل ، ولكل جبل رئيس منهم ، وقد حمل عليهم عضد الدولة البويهى فى المئة الرابعة ( العاشرة ) لاختضاعهم . وهم « رجالة لا دواب لهم » . « وهم صنف من الاكراد كانوا أصحاب نعم وبيوت شعر مثل البادية » ، لا مدن لهم . وفي الاقسام السفلى من بلادهم نخل كثير<sup>(٩)</sup> .

وعلى خمسين ميلا جنوب غربى جيرفت ، مدينة «كلاشكرد» ، وقد كتبها المقدسى بصورة ولاشجرد وقال فيها : « عليها حصن ولها قهندز يسمونه كوشه ، شربهم من قنى ذات بساتين » . ومنون « كثيرة البساتين والنارنج ، وهي من معادن النيل ، شربهم من قنى » . وهي على مرحلة شمال ولاشجرد نحو جيرفت ، ولعل خرائبها هي ما يعرف اليوم باسم فرياب أو فرياب<sup>(١٠)</sup> . وعلى خمسين ميلا من جنوب ولاشجرد المدينة الجبلية منوقان ، ويقال لها اليوم منوجان . قال فيها المقدسى « هي بصرة كرمان » . اشارة الى مكائنها التجارية . وهي جانبان ، بينهما واد يابس يقال له كلان ويعرف أحد جانبيها باسم كونين والآخر زامان ، بينهما قلعة [ ما زالت قائمة ] وجامع يسمى جامع سيان . وعلى مرحلة منها ، فى رملة قريبة من البحر ، مدينة درهقان ، ولا أثر لها اليوم على ما يبدو . وكان الجامع وسط البلد ، ولها بساتين فيها نيل ، وشربهم من قنى .

(٩) الخواش اليوم ، قصبة سرمد ، وهي ناحية جبلية وصفها ميجر سايكس Persia ص ١٣٠ و ٣٥٣ ) . وتقوم فى شرق نرماشير . الاصطخرى ١٦٣ و ١٦٤ و ١٦٨ : ابن حوقل ٢٢٠ ، ٢٢١ ، ٢٢٤ : المقدسى ٤٧١ : ياقوت ٤ : ١٤٨ . وينبغى ان يقرأ فيه : البارز بدلا من القارن .  
(١٠) وقد اشار ميجر سايكس ( Persia ص ٢٦٩ ) الى فرياب بقوله كانت حينما ما مدينة عظيمة ثم خربها طوفان عل ما ترويه الاساطير المحلية .



وبين ولاشجرد ومنوجان نهر كثير الروافد يقال له الآن رودخانه دزدی ، ذكره الاصطخری باسم نهر الزنکان ، ویاقوت باسم نهر راغان . وأشار المقدسی الى مدينة روذکان وقال انها عامرة ، بها بساتین ونخيل وتارنج كثير ، ولعلها كانت على هذا النهر . والى شمال شرقی منوقان ، فی طریق ریگان ، وهی على ثلاث مراحل من ميناء هرمز ، مدينتا باس وجکین ، متجاورتان ، لكل منهما جامع وسوق . ونهر سليمان أو جوي سليمان ، مدينة عامرة كثيرة الاهل على مرحلة غرب ریگان ، وقد ذكرها المقدسی فی كورة جیرفت . « وفيها نهر يتخلل البلد ، والجامع وقهندز وسطها » . وأخيرا ذكر المقدسی فی القسم الشمالی من ناحية جبل القفص مدينة قوهستان ، ويقال لها قوهستان أبی غانم تميزا لها عن غيرها وهی « وسطة حارة كثيرة النخيل ، والجامع وسطها وبها قهندز » (١١) .

أما هرمز القديمة ، أى هرمز التي فی البر ، فهی تبعد نحو بریدین أو مرحلة نصف يوم من ساحل البحر . على خليج من بحر فارس يسمى الجبر على ما فی الاصطخری « يدخل فيه السفن من البحر » . وما زالت خرائب المدينة ترى فی موضع يقال له اليوم مناب واسمها الدارج مناو . وكانت هرمز القديمة فی المئة الرابعة ( العاشرة ) مجمع تجارة کرمان وسجستان وفي الأئمنة الاخيرة ، لما بنيت هرمز الجديدة فی الجزيرة ، حلت محل قيس مثلما حلت قيس محل سیراف قبلا ، وأصبحت أجل فرضة تجارية فی خليج فارس . وتكلم الاصطخری على هرمز ( القديمة ) وقال « بها مسجد جامع ، ومساكن التجار فی رستاقها ، متفرقين فی القرى نحو فرسخین ، والبلد كثير النخل ، والغالب على زرعهم الذرة ، ويزرع فيها النيل والكمون وقصب السكر » . وأطرى المقدسی أسواق هرمز فقال « سوقهم جاد ، وشربهم من قنى ، وبنائهم من طين » . والعراصة على ساحل البحر ، تبعد عن هرمز مرحلة نصف يوم ، ويظن انها كانت عند مدخل خليج هرمز .

وقد ذكر ابن خرداذبه فی أواسط المئة الثالثة ( التاسعة ) ، الجزيرة القريبة

---

(١١) الاصطخری ١٦٦ ، المقدسی ٤٦٦ ، ٤٦٧ : ياقوت ٤ : ٣٣٠ -

منها باسم أرموز ( وكتبها المستوفى : أرموص ) ولا ريب فى انها هى الجزيرة التى تعرف بجزيرة جرون . وفى مطلع المثة الثامنة ( الرابعة عشرة ) - وذكر أحد مراجعنا السنة ٧١٥ ( ١٣١٥ ) - هجر ملك هرمز المدينة التى على ساحل البحر ، لاتصال غزوات اللصوص لها ، وبني هرمز الجديدة فى الجزيرة المارة الذكر المعروفة باسم جرون ( أو زرون ) وهى تبعد فرسخا عن الساحل . وفى هذا الزمن ، زار ابن بطوطة هرمز الجديدة . وقد وصفها معاصره المستوفى وأطرى كثرة نخلها وقصب سكرها . وحكى ابن بطوطة ان هرمز القديمة كانت تسمى فى أيامه موغ أستان ، وأطلق على المدينة الجديدة اسم الجزيرة المعروفة بجزيرة جرون ، وهى مدينة حسة لها أسواق حافلة ، وبها جامع ، وهى منجر سلع الهند والسند .

وفى ختام المثة الثامنة ( الرابعة عشرة ) ، جرد تيمور حملة على المدن الساحلية القريبة من هرمز القديمة ، فاستولى على سبع قلاع هناك أحرقها كلها وقرت مقاتلتها الى جزيرة جرون . أما هذه القلاع السبع ، فان علي اليزدى سرد أسماءها ، وهى : قلعة الميناء فى هرمز القديمة ، وتنگ زندان ، وكشكك ، وحصار شامل ، وقلعة منوجان ( وقد مر ذكر المدينة ) ، وترزك ، وتازيان . وفى سنة ٩٢٠ ( ١٥١٤ ) استولى البرتغاليون على هرمز ، واسمها الشائع أرمز ، بقيادة ألبوكرك (Albuquerque) وعرفت الميناء الساحلية التى نزلوا فيها باسم گمبرون ( Gombroon ) . وهو الموضع الذى أطلق عليه الشاء عباس بعد قرن اسم بندر عباس . وهو فرضة كرمان الحالية . ولعلها تقوم فى موضع سورو أو شهرو المارة الذكر فى الفصل المعقود لفارس . ويقال ان الاسم گمبرون هو الذى حرتف الى كمرک ( من اليونانية Koumerki ) ومن هذا الاسم شاعت كلمة الكمرک فى أنحاء الشرق . وأشارت جهان نما التركية الى ان گمرو ميناء هرمز . ومنها الى مدينة لار ( فى فارس ) مسيرة أربعة أو خمسة أيام (١٢) .

(١٢) ابن حرداذبه ٦٢ ؛ الاصطخرى ١٦٣ و ١٦٦ و ١٦٧ ؛ ابن حوقل ٢٢٠ و ٢٢٢ و ٢٢٣ ؛ المقدسى ٤٦٦ و ٤٧٣ ؛ المستوفى ١٨٢ و ٢٢٢ ؛ ابن بطوطة ٢ : ٢٣٠ ؛ ابو العلاء ٢٣٩ ؛ علي اليزدى ١ : ٧٨٩ و ٨٠٩ و ٨١٠ ؛ جهان نما ٢٥٨ و ٢٦٠ .  
وفد احلف فى اسم الملك الذى نفل العصبة الى الجزيرة فعيل انه شمس الدين وقطب الدين

وتجارات كرمان تقصر كثيرا عن تجارة فارس ، ولم ينته اليها من البلدانين العرب شيء كثير عن تجارة هذا الاقليم . ذكر المقدسي ان في كرمان تمورا وذرة وهي طعامهم . وتحمل من كرمان التمور الى خراسان ، والنيل الى فارس ، وغلات ناحية ولا شجر الى هرمز ، ومنها تحمل في السفن الى اقاصي البلدان<sup>(١٣)</sup> .

وما ذكره بلدانيو المئة الثالثة والمئة الرابعة ( التاسعة والعاشرة ) عن مسالك اقليم كرمان ، أقل كثيرا مما وصفوا به مسالك اقليم فارس . وهم الى ذلك أوردوا المسالك بالمراحل فقط ، وهو مقياس غير دقيق . ويفتقر وصفهم لمعظم الطرق الى ذكر مراحلها الواحدة تلو الاخرى بالفراسخ .

فالطرق الآتية من فارس الى كرمان ، تجتمع في بيمند ، وهي على ما بينا ، على أربعة فراسخ من غرب السرجان . فمن الشمال الشرقي ينحدر طريق من أناس وناحية روزان الى بيمند ( وقد ذكره الاصطخري والمقدسي ) . ومن صاهك الكبرى الى بيمند ( والسرجان ) طريقان جاء وصفهما بالفراسخ ، الاول يمر بشهر بابك ( ولم يذكره غير ابن خرداذبه ) والاخر يقطع المفازة الى بيمند رأسا . وكان يبلغ اليها بطريقين : الاول ( ذكره ابن خرداذبه ) يمر بقرية الملح ، والاخر يمر برباط پشت خم ( ذكره قدامة والاصطخري ) . والى ذلك ، ذكر المقدسي الطريق من نيريز ( بالمراحل ) الى بيمند والسرجان . وقد وصف هو والاصطخري ، الطريق من الجنوب الغربي الذاهب رأسا من رستاق الرستاق الى السرجان ومسيرته نيف وأربعة أيام<sup>(١٤)</sup> .

وكان من السرجان الى بردسير ( مدينة كرمان ) مسيرة يومين . وذكر المستوفي انها عشرون فرسخا . ولم ينته اليها اسماء ما بينهما من محطات . مع انه كان بالقرب من هذا الطريق : ماشيز وبغين على ما قد بينا . ذكرهما ابن ابراهيم ،

---

أر نخر الدين . وقد استولى الاتكليز على جزيرة هرمز في سنة ١٦٢٢ . وعن وضعها الحالي انظر : Stiffe في Geographical Magazine لسنة ١٨٧٤ ، ١ : ١٢ : و JHGS لسنة ١٨٩٤ ص ١٦٠ . وقد كتب الاسم بصورة هرمز وهو رموز .

(١٣) المقدسي ٤٧٠ .

(١٤) ابن خرداذبه ٤٨ و ٥٣ : قدامة ١٩٥ : الاصطخري ١٣١ و ١٦٨ : المقدسي ٤٥٥ و ٤٧٣ :

المستوفي ٢٠١ .

وقد كتب في المئة الحادية عشرة ( السابعة عشرة ) ، غير مرة ، وقال انها كانتا قائمتين في المئة الرابعة ( العاشرة ) . ومن بردسير ( كرمان ) الى زرتد مرحلتان . وكانت جنزروذ تتوسطهما . ومن السيرجان الى ماهان مسيرة ثلاثة أيام . ومنها الى خيصر ثلاثة أيام أخرى . ولكن لا يعرف ما بينهما من محطات<sup>(١٥)</sup> .

وكان طريق القوافل العظيم ، من السيرجان فشرقا الى مكران ، يمر بجبله مدن لم يبق لها أثر . فقد كان يأتي الى راين ، ومنها في طريق يمر بدرزين وبم ونرماسير الى الفهرج على شفير المفازة . وقد ذكر ابن خرداذبه وقدامة المراحل في هذا الطريق بالفراسخ ، هذا الى ما انتهى اليه في مرجعين آخرين عن المحطات التي في مرحلة كل يوم<sup>(١٦)</sup> .

اما الطريق من السيرجان ، نحو الجنوب الشرقي الى جيرفت ، فمع ان ابن خرداذبه قد وصفه بالفراسخ ، والاصطخري بالمراحل ، لا يمكننا ان نعين من المواضع التي جاء ذكرها فيه غير درفارد ، فربما لا يمكن العثور عليها في الخارطة . ما خلا مدينة بافت الجنوبية . كما ان القراءات المختلفة لهذه الاسماء في المخطوطات لا يصح الركون اليها في أي حال ، ومن جيرفت ينعطف الطريق جنوبا فيمر بولاشجرد ومنوقان ثم ينتهي بالساحل عند هرمز ( القديمة ) . وعلى ما جاء في الاصطخري ، كان يتفرع منه عند ولاشجرد طريق يضرب غربا الى حد اقليم فارس ، يمرّ بسلسلة من المدن والقرى قد اختفت اليوم كلها ، بل لا يمكن ، يا للأسف ، تعيين متي هذا الطريق في حد اقليم فارس<sup>(١٧)</sup> .

والطريق من هرمز القديمة الى ريگان ونرماسير ، قد ذكره المقدسي بالمراحل . وكان يمرّ بمدينتي باس وجكين . أما الطريق نحو الجنوب من راين الى جيرفت ، فقد ذكر الاصطخري المسافات فيه ما بين دارجين وهرمز الملك بالمراحل<sup>(١٨)</sup> .

(١٥) الاصطخري ١٦٩ : المقدسي ٤٧٣ : المستوفي ٣٠١ -

(١٦) ابن خرداذبه ٤٩ : تدامة ١٩٦ : الاصطخري ١٦٨ : المقدسي ٤٧٣ .

(١٧) ابن خرداذبه ٥٤ : الاصطخري ١٦٩ .

(١٨) الاصطخري ١٦٩ : المقدسي ٤٧٣ .



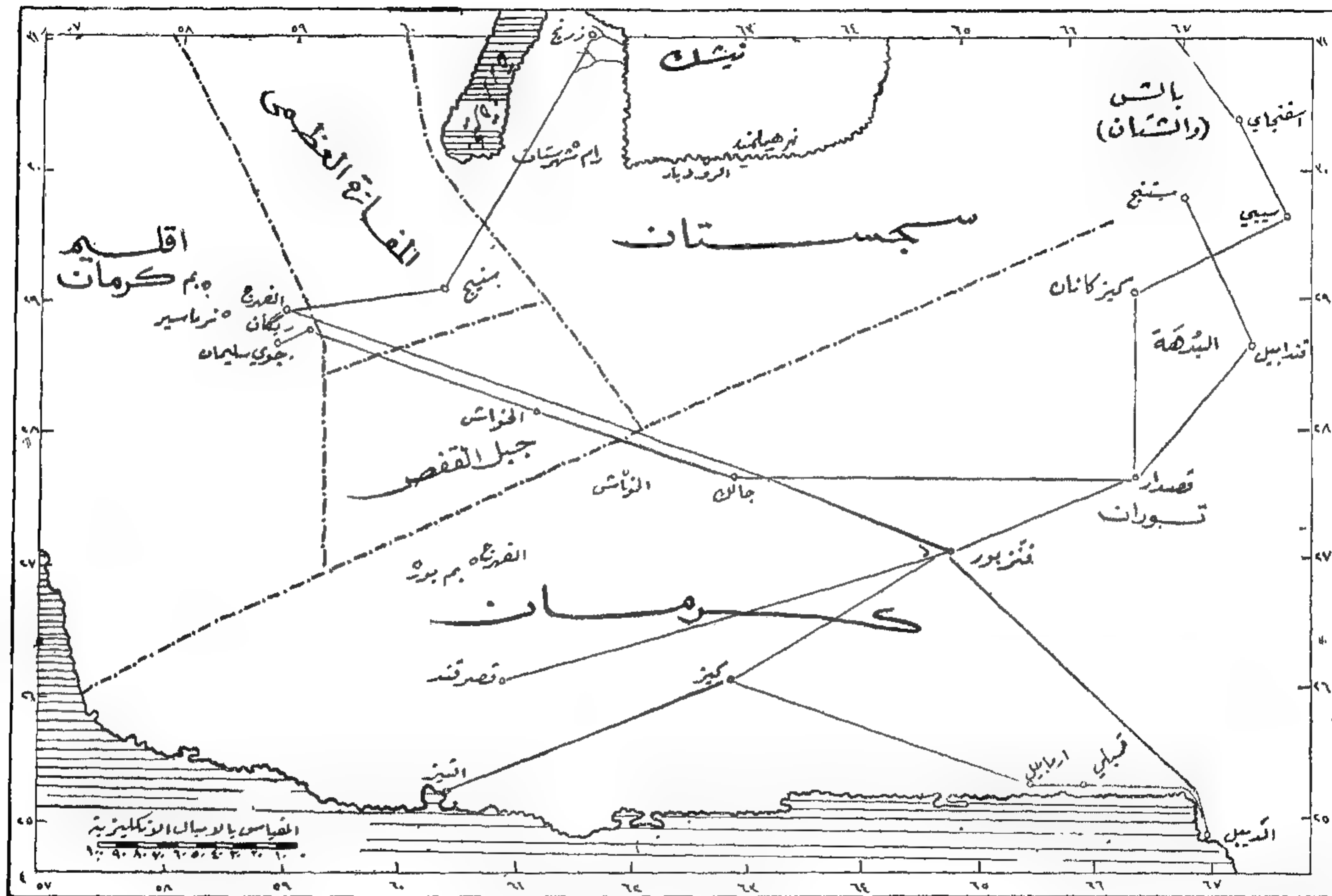
## الفصل الثالث والعشرون

# المفازة الكبرى ومكران

امتداد المفازة الكبرى وخواصها - الواحات الثلاث : الجرمق ونايند وسنيج -  
اهم مسالك المفازة - اقليم مكران - فنزبور وميناء التيز -  
مدن اخرى - السند والهند - ميناء الديبل - النصورة  
واللتان - نهر مهران (Indus) - كورة  
طوران وقصدار - كورة البدهة  
وفندابيل \*

تمتد المفازة الكبرى في ايران فتقطع هضبة ايران العالية ، من الشمال الغربى الى الجنوب الشرقى ، فتفصل الاقاليم الخصبة في هذه البقاع الى مجموعتين • فان هذه المفازة تبدأ من جنوب جبال ألبرز التى يشرف شمالها على بحر قزوين ، وتمتد الى جبال مكران المجدية ، الاقليم المتاخم لبحر فارس • ويقدر طول المفازة بنحو من ٨٠٠ ميل ، ولكن عرضها يختلف باختلاف بقاعها ، لان شكل هذه الرقعة الفسيحة من الفيافي القاحلة أشبه شئ بزجاجة الساعة الرملية الضيقة العنق ، لا يتجاوز عنقها الضيق مئة ميل وهو يفصل بين كرمان وسيستان ، بينما يتسع عرضها كثيرا في الشمال والجنوب حتى ليتجاوز في بعض المواضع مئتي ميل<sup>(١)</sup> .

(١) بينا حدود المفازة الكبرى بوجه عام في الخارطة رقم ١ ( امام الفصل الاول ) ، وتفصيل القسم الشمالى منها في الخارطة رقم ٥ ( امام الفصل ١٣ ) ، والقسم الاسفل منها في الخارطة رقم ٦ ( امام الفصل ١٧ ) والخارطة رقم ٧ ( امام الفصل ٢٣ ) والخارطة ٨ ( امام الفصل ٢٤ ) .



اقليم مكران ، مع قسم من اقليم سجستان



وقد عرف البلدانيون العرب في القرون الوسطى هذه الصحراء بالمفازة ،  
وعنوا كثيرا بتعيين حدودها • فمن غربها وجنوبها الغربي يحدها اقليم الجبال  
وكورة يزد ( وكانت تعد بالاصل جزءا من اقليم فارس ) وكرمان ، وفي جنوبها  
تتداخل في أضعاف جبال ساحل مكران • ومن شرقيها وشمالها الشرقي خراسان  
والاقليم التابعة لها والمجاورة : وهي قومس في شمال المفازة ، ثم زاوية من اقليم  
خراسان نفسه ، ثم قوهستان ، وفي أسفل ذلك سجستان وهي عند القسم الضيق  
من المفازة مقابل كرمان • وسجستان اليوم مفازة بلوجستان ، وكانت في العصور  
الوسطى تعد جزءا من مكران •

وما كتبه ابن حوقل والمقدسي عن المفازة انما كان عن خبرة ومشاهدة ، اذ أن  
كليهما اجتاز قفارها غير مرة • أوجز ابن حوقل وصفها فقال : « ليست في حيز  
اقليم بعينه ، وهي من أكثر المفاوز لصوصا وفسادا » قد جعلوا منها ملجأ يقتصمون  
به ويأوون اليه • وليس فيها قرية ولا مدينة سوى في ثلاثة مواضع • أما المقدسي  
فقد نبسط في الكلام عليها • ونحن نلخص شيئا مما ذكره قال : مثل المفازة كمثل  
البحر ، كيفما شئت فسر اذا عرفت السميت وسلكت حيث تلمح الحياض والقياب  
المعمولة فيها فوق حياض المياه التي كان يضي بانسائها في المئة الرابعة ( العاشرة )  
بامتداد أهم طرقها بين مرحلة كل يوم وأخرى • وقد أمضى المقدسي في هذه  
المفازة سبعين يوما ، مخترقا اياها من اقصاها الى اقصاها • وتكلم كلام خير على  
ما فيها من دروب ومعارج في جبال فيها وكلها مخيف ، سباحها وسرودها  
وجرومها ، وقال ان فيها رمالا قليلة ونخيلا وزروعا في أضعاف كثير من وديانها  
الصغيرة •

وكانت المفازة في ذلك الزمن مخيفة ، لان عصابات من البلوص ( وهم

---

وتعرف هذه المفازة اليوم بـ « دشت لوط » أي مفازة لوط • ويعرف ما فيها من مستنقعات ملحة  
وسباح بـ « دشت كوير » [ بوذن • صجير ] • ويطلق أحيانا اسم كوير على المفازة تاجمها أيضا •  
أما اشتقاق اسم لوط ( وهو لوط التوراة بحسب التسمية العربية ) وكوير ، فغير معروف • انظر :  
Major Sykes في Persia ص ٣٢ •

قلنا : وانظر أيضا الطبعة الجديدة من كتاب :

Sir Percy Sykes, A History of Exploration (London, 1949; p. 341, 372..

لفيه أحدث وصف للرحلات في ساحل مكران ومفازة لوط الجنوبية - ( م ) •



البلوج ) كانوا يعتصمون فى جبال القفص عند تخوم كرمان ، وهم « قوم لا خلاق لهم ، وجوه وحشة وقلوب قاسية ، وبأس وجلادة ، لا يقون على أحد حتى يقتلوا من ظفروا به بالأحجار كما تقتل الحيات ، تراهم يمسون رأس الرجل على بلاطة ويضربونه بالحجارة حتى ينصدع ، وسألهم المقدسى عن سبب ذلك ، فقالوا له لثلاث تفسد سيوفنا • وفى أيام المقدسى أبادهم عضد الدولة البويهى ، وحمل منهم أمة رهائن الى فارس • فسلم الطريق من شرهم ، اذ كان مع القوافل بذرة من قبل السلطان • وكان هؤلاء البلوص ، على ما ذكر المقدسى ، « رجالة ، وربما ركبوا الجمّازات » (٢) • وهم وان كانوا يدعون الاسلام ، الا انهم « أشدّ على المسلمين من الروم والترك : اذا أسروا الرجل أمروه بالعدو معهم نحو عشرين فرسخا حافى القدم جائع الكبد • زادهم شىء مثل الجوز يتخذ من النبق • وهم أصبر خلق الله على الجوع والعطش » •

وبعد المقدسى بنحو من نصف قرن ، أى فى سنة ٤٤٤ ( ١٠٥٢ ) ، قطع ناصر خسرو الجزء الشمالى من المفازة فى عودته من حجه الى مكة • ولم يطلق ناصر خسرو على المفازة الكبرى اسما خاصا بها ، بل أشار اليها فقط بلفظ يابان ، أى « أرض لا ماء فيها » • على انه ذكر أهم صفتين خطرتين فيها : الرمال المتحركة ( ريك روان ) والسباح ( شورستان ) التى قد يبلغ طولها ستة فراسخ • غادر ناصر خسرو نايين فى اقليم الجبال الى الواحات الوسطى فى الجرمق ، ومنها الى طبس فى قوهستان ، سالكا الطريق الذى منصفه الآن • على ان وصفه هذا الطريق غامض لم يزد الا القليل على ما نعرفه عنه • فقد تكلم على گيلكى أمير طبس وقال انه نشر الأمن والسلام فى المفازة ، وهابه لصوص القفص الذين ساهم كوفج ، وزال خطرهم • وذكر ان بين كل فرسخين من الطريق الذى سلكه ، قبابا فوق حياض الماء ، شيدت حتى لا يضلّ المسافرين الطريق ولكى يأتوا اليها فى الحر والقر • وذكر انه لو لا العناية بهذه الحياض لما استطاع أحد اجتياز المفازة وهم فى خوف من اللصوص • وقد عزّز قول ناصر خسرو هذا ، ما جاء

---

(٢) الجمّازات • واحدها الجمّازة • وهى ناقة تعدو الجمزى • والجمزى نوع من العدو السريع كالوثوب ( م ) •

فى وصف كتابى المسالك لابن حوقل والمقدسى عن طرق القوافل العديدة فى هذه القفار الممتدة الى كثير من الجهات ، ففى جميعها ، حياض للماء بين مرحلة ومرحلة (٣) .

وعلى مدى الخط الاوسط لهذه المفازة الكبرى ، ثلاث واحات تبعد احداها عن الاخرى بعدا كبيرا . والىها طبعا تتوجه طرق المفازة المختلفة التى تقطعها من الغرب الى الشرق . كانت هذه الواحات تعرف فى القرون الوسطى بالجرمق ونابند ( وما زالت تسمى بذلك ) وسنج . ولم يكن فى المفازة ، على ما ذكر المقدسى ، من مدن غير هذه الاخيرة .

وتوسط القسم الاعلى الواسع من المفازة ، عند منتصف الطريق بين اصفهان وطبس فى قوهستان ، واحة يقال لها اليوم جندك أو بيابانك وهى التى كان يعرفها العرب فى القرون الوسطى بالجرمق ، وكانت تكتب بالفارسية بصورة گرمه . وهى ثلاث قرى : الجرمق ( أو گرمه ) وبيادق ( أو بياده بالفارسية ) وأرابه . وأطلق ابن حوقل على هذه القرى اسم سهده وتفسيرها ثلاث قرى . وذكر ناصر خسرو انه كان فى هذا الموضع فى المئة الخامسة ( الحادية عشرة ) من عشر الى اثنتى عشرة قرية . وكان فى بياده أيضا حصن صغير فيه بذرة الامير گيلكى لحماية مسالك المفازة . وكان فى هذه الواحة نخيل وزروع ومواش كثيرة . وقال ابن حوقل كانت هذه القرى الثلاث فى رأى العين قرية بعضها من بعضها . وكان فيها فى المئة الرابعة ( العاشرة ) نحو ألف رجل . ولم يزد من جاء بعده من المصنفين شيئا على ما ذكر . وكل من كتب عنها حتى زمن المستوفى فى المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) يطابق قول ابن حوقل ، وكلهم ناقل عنه .

أما نابند ، الواحة الثانية ، فما زالت تعرف بهذا الاسم . وهى فى الطرف الشمالى من جزء المفازة الضيق بين راور فى كرمان وخور فى قوهستان . قال ابن حوقل فى نابند انها « رباط فيه مقدار عشرين مسكنا وفيه ماء يجرى ، عليه رعى صغيرة ، ولهم نخل ، ولهم زرع على ماء عين . وقبل نابند بفرسخين عين ماء

(٣) ابن حوقل ٢٨٧ و ٢٨٨ : المقدسى ٤٨٨ و ٤٨٩ : ناصر خسرو ٩٣ - ٩٤ ( = ١٠٣ - ١٠٤ من الترجمة العربية ) ، ياقوت ٤ : ١٤٧ .

وعندها نخيلات وقاب ، وليس بها أحد ، وهى ملجأ للتصوص .

أما الواحة الثالثة فالى الجنوب أيضا ، فى أضيق قسم من المفازة وهى مرحلة فى نصف الطريق بين نرماسير فى كرمان وزرنج فصة سجستان . وفى هذا الموضع واد صغير فيه عبون ، يسميه الفرس اليوم بنصرت أباد ، ولكن ما زال البلوج يعرفونه باسم اسبى أو اسفى وهذا الاسم يطابق قراءة الاسم « اسبند » لهذه الواحة فى المقدسى الذى سماها أيضا سنيج أو سنيك ، وعدتها من مدن سجستان . أما ابن حوقل فقد جعلها من أعمال كرمان . ولم يكن فى المفازة ، على ما بنا ، مدينة غيرها بحسب قول البلدانيين العرب . وقال فيها المقدسى : « عامرة أهلة ، بها مزارع كثيرة وقنى ، غير انها كانت فى حدود المفازة » (٤) .

وتوسط بلدانيو المئة الرابعة ( العاشرة ) فى صفة طرق المفازة . فمن غربيها كان يخرج ، من اصفهان ومن ناين ، طريقان يجتمعان فى الجرمق : أولهما ( وقد وصفه المقدسى ) ثمانى مراحل . ومن ناين الى الجرمق خمس مراحل . وبين كل بضعة فراسخ منه حياض للماء وقاب .

والمقدسى مرجعنا فى وصف الطريق من الجرمق المتجه شمالا الى الدامغان فى قومس رأسا وطوله تسعون فرسخا . خمسون فرسخا الى موضع يقال له وند ، ثم أربعون فرسخا الى الدامغان . ومن الجرمق يشرق ، وبعد مسيرة أربعة أيام يبلغ موضعا يقال له . نوخانى أو نوجاى . وبين كل ثلاثة أو أربعة فراسخ منه قباب للماء . ويتفرع الطريق فى نوجاى الى فرعين : يتجه أحدهما نحو الشمال الشرقى الى ترشيز ، والآخر نحو الجنوب الشرقى الى طبس . وكلا الموضعين فى إقليم قوهستان . والمسافة من نوجاى الى ترشيز أربع مراحل . تتوسطها بن أفريدون ( وتعرف اليوم باسم ده نابد ولا يلتبس هذا الموضع بواحة نابد ، وقد مر ذكرها الآن ) . وذكر المقدسى أيضا طريقا يقطع المفازة من الجرمق الى

(٤) ابن حوقل ٢٨٩ و ٢٩٣ : المقدسى ٤٨٨ و ٤٩٤ و ٤٩٥ : ناصر خسرو ٩٣ و ٩٤ ( = ١٠٣ - ١٠٤ من الترجمة العربية ) : المستوفى ١٨٣ : ياقوت ٣ : ١٧٠ .  
رواحه بيابانك ( ويقال لها جندك أو خور ) قد ذكرها تافريه فى المئة السادسة عشرة للميلاد .  
( الرحلات ١ : ٧٦٩ ، لاهى ١٧١٨ م ) . وزارها الكولونيل ماك كريكور ( Macgregor )  
فى سنة ١٨٧٥ أنظر : Khorasan ١ : ٩١ . ثم زار الميجر سايكس نابد واسفى أى  
نصرت اباد ( أنظر Persia ص ٣٦ و ٤١٦ .

بن أفريدون هذه في سبعة أيام ، في كل مرحلة منه حوض • ومن نوجاي يتجه الطريق نحو الجنوب الشرقي فبلغ طبس بعد مسيرة ثلاث مراحل • وذكر ابن خرداذبه المسافات بين طبس وترشيز عن طريق بن بالفراسخ • أما في غير هذا الطريق ، فإن طرق المفازة قد وردت بذكر مرحلة اليوم فقط<sup>(٥)</sup> •

والطريق من يزد الى طبس رأسا ، كان يمرّ بأنجيرة وخزانة فيبلغ ساغند وهي في شفير المفازة • وقد مرّ ذكر هذه المواضع في اقليم فارس ( أنظر ص ٣٢٢ ) • من ساغند الى طبس ذكر ابن خرداذبه المراحل الست التي فيه بالفراسخ • وقد نقل ابن حوقل والمقدسي وصفه لهذا الطريق ، ولكنهما ذكراه بالايام واتبعوا طريقا يخالفه بعض الشيء • وكان على مرحلتين من ساغند حصن يقال له رباط آب شُتران ( أى رباط نهر الجمل ) • وكان الماء يأتي من قناة ويصب الى بركة • وقد وصف المقدسي هذا الرباط بقوله « ما رأيت أحسن منه » من الحجارة والجص ، عليه أبواب حديد ، وفيه قوم يحفظونه • بناء ناصر الدولة ابن سيمجور وهو من قادة بني بويه المشهورين • وكان والي هذه الجهات في أواسط المئة الرابعة ( العاشرة ) •

وبعد هذا الحصن بثلاث مراحل ، تنتهي المفازة • وعندها بجانب الطريق طبس ، على ما ذكر ابن حوقل ( معيدا قول الاصطخرى ) ، ويسير سيرا متصلا من المحطة التي في جنوب هذه المدينة بمرحلة ، الى المحطة التي في شمالها بمرحلة في الطريق الذاهب الى بن<sup>(٦)</sup> •

والطريق الآخر الذي يقطع المفازة ، يبدأ من قرية بيرة في ناحية يقال لها شور ، أى الماء المالح ، وكانت عند حدّ كرمان قرب كوه بنان • والطريق من هذا الموضع الى كُري تسع أو ثمان مراحل - في كل مرحلة منها حوض ماء - وكُري قرية عند حدّ المفازة في قوهستان ، تقوم على بضعة أميال من جنوب شرقي طبس • وذكر الاصطخرى عن هذا الطريق ، وقد كان يعرف بطريق شور ، ان

(٥) الاصطخرى ٢٣١ ، ابن حوقل ٢٩١ ؛ ابن خرداذبه ٥٢ ؛ المقدسي ٤٩١ •

(٦) ابن خرداذبه ٣١ ؛ الاصطخرى ٢٣٦ ، ابن حوقل ٢٣٥ ؛ المقدسي ٤٩١ و ٤٩٣ •



على نحو فرسخين من شماله « حجارة فى صور الفواكه ( لا ريب فى انها من المتحجرات ) من اللوز والتفاح ونحوه ، وفيها صور تقارب الناس والاشجار وغير ذلك » . وذكر المقدسى انه الى الطريق المار الذكر ، طريق آخر يتجه رأسا من كوه بنان الى كرى طوله ستون فرسخا ، وعند كل ثانى مرحلة حياض للماء . وراور<sup>(٧)</sup> ، وقد جاء ذكرها فى الفصل الحادى والعشرين ، على بضعة فراسخ من شرق كوه بنان فى حد كرمان . وكان يتجه من هذا الموضع طريق فيه خمس مراحل الى نابند وهى الواحة المارة الذكر ، ومنها طريق فيه ثلاث مراحل الى خور فى قوهستان . وكان بين كل ثلاثة أو أربعة فراسخ من هذا الطريق ، حياض الماء المألوفة . أما مدينة خيىص ، وهى على ثلاث مراحل من ماهان ، فى حد كرمان ، فقد كانت ، على ما ذكرنا ضمن حدود المفازة تقريبا ( راجع ص ٣٤٦ ) . وكان يخرج منها طريق ينتهى الى خوست ( خوسف الحالية ) فى قوهستان ، ويقطع فى عشر مراحل . وكان حد قوهستان يقع على مرحلتين قبل بلوغ خوست عند قرية كوكور وهى فى منتهى المفازة . وهذا الطريق ، عند مكان يقال له قبر الخارجى ، « حصى صغار بعضه فى لون الكافور بيضا ، وبعضه أخضر فى لون الزجاج » . وفى موضع آخر يبعد عن الطريق نحو أربعة فراسخ « حجارة صغار سود » مظهرها يسترعى النظر<sup>(٨)</sup> .

والطريق الاخير من نرماسير فى كرمان الى زرنج قصبة سيستان ، يقطع الجزء الضيق من المفازة مارا بواحة سنج أو اسبى ، وقد مرّ وصفها . وكانت المرحلة الاولى فى هذا الطريق الى فهرج وهى فى حد المفازة ، وبعد أربع مراحل ينتهى الى سنج . وقد ذكر ابن خرداذبه المسافة بين مرحلة ومرحلة من هذا الطريق بالفراسخ . أما الاصطخرى فقد ذكره بالايام . وذكر أيضا طريقا ثانيا ينتهى الى سنج سماء الطريق الجديد . الا انه أطول مسافة . ومن سنج الى زرنج سبعة أو ثمانية أيام . وكان هذا الطريق يجتاز حد سيستان فى گاوينشك .

(٧) وجاءت فى الاصطخرى ( ص ٢٣٣ ) وابن حوقل ( ص ٤٠٦ ) من الطبعة الثانية والمقدسى ( ص ٤٩٢ و ٤٩٣ ) بصورة زاور . ( م ) .

(٨) الاصطخرى ٢٣٢ و ٢٣٣ و ٢٣٤ : ابن حوقل ٢٩٢ و ٢٩٣ و ٢٩٤ : المقدسى ٤٩١ و ٤٩٢ .

وهي لا تبعد عن 'كندر' الموضع الذي ما زال يرى في الخارطة . وكان بين كاوينشك وكندر ، على ثلاث أو أربع مراحل جنوب زرنج ، رباط بناء عمرو الصفار في المئة الثالثة ( التاسعة ) كان يعرف ، على ما ذكر الاصطخرى ، بقنطرة كرمان ، فقد قال : ليس هناك قنطرة ولكن تسمى كذلك . . ولهذا الموضع شأن خاص ، اذ ان بحيرة زره كانت تمتد جنوبا في العصور الوسطى حتى هذا الموضع ، على ما سنبينه في الفصل القادم<sup>(٩)</sup> .

### اقليم مكران

ليست جبال ساحل مكران القاحلة في مظهرها الطبيعي العام ، الا امتدادا للمفازة الكبرى . ومع ان بلاد مكران كانت في القرون الوسطى أوفر خصبا وأكثر أهلا عما هي عليه اليوم ، على ما يظهر ، فان هذا الاقليم لم يكن قط غنيا أو ذا شأن سياسي . وأهم ما في مكران قصب السكر وصنف من السكر الابيض عرفه العرب بالقائذ ( من يائيد الفارسية ) وكان يحمل منه الى البلدان المجاورة<sup>(١٠)</sup> .

وسرد البلدانون الأوائل أسماء كثير من المدن في مكران ، ولكنهم لم يتبسطوا في وصفها . كان أجل مركز تجارى فيه ، فرضة التيز على ساحل خليج فارس . وكانت قصبة الاقليم فنزبور أو بنجبور وهي في داخل البلاد في موضع يعرف اليوم باسم بنج گور . وكان لبنجبور في المئة الرابعة ( العاشرة ) على ما ذكر المقدسى ، حصن من طين حوله خندق ، وهي بين النخيل ، لها بابان ، باب التيز في الجنوب الغربى يفضى الى الطريق الذهاب الى فرضة الخليج - وباب طوران - في الشمال الشرقى كان يفضى الى الطريق الذهاب الى ناحية طوران ،

(٩) ابن خردادبه ٤٩ و ٥٠ : الاصطخرى ٢٢٧ و ٢٥١ و ٢٥٢ : ابن حوقل ٢٩٦ و ٣٠٦ و ٣٠٧ : المقدسى ٤٩٢ - سرف . كولدسميد Sir F. Goldsmid من Eastern Persia ١ : ٢٥٦ .

(١٠) ابن حوقل ٢٦٦ و ٢٣٢ و ٢٣٣ : المقدسى ٤٧٥ و ٤٧٦ : ياقوت ٤ : ٦١٤ .  
وقد تولى على البحث في مواضع مدن العصور المتوسطة في مكران ، سرت . ه . هولدج Sir T. H. Holdich في Geographical Journal  
للسنة ١٨٩٦ ص ٣٨٧ . والمعلومات التي لدينا الآن ليست بأحسن مما توصل اليه .

وكانت قصبتها قصدار (أو قزادار) ، وشربهم من نهر والجامع وسط الاسواق .  
وعلى رأى المقدسى ، ان أهل الاقليم « قوم غنم » ليس معهم من الاسلام الا اسم ،  
لسانهم بلوصي<sup>(١١)</sup> .

وبقايا فرضة التيز العظيمة ، تقوم فى رأس ما كان فى العصور الوسطى ميناء  
حسنا تدخله السفن الصغيرة . قال المقدسى فى التيز : « كثيرة النخيل ، بها رباطات  
فاضلة وجامع حسن ، وهم قوم متوسطون ، غير انها فرضة مشهورة » . وفى  
المئة السادسة ( الثانية عشرة ) استحوذت هذه الفرضة على تجارة هرمز التى آلت  
الى الخراب وصارت أطلالا<sup>(١٢)</sup> .

أما مدن مكران الاخرى ، فاللدانيون العرب ، لم يذكروا غير أسمائها دون  
أى وصف لها . فاسما المدينتين المشهورتين بمبور وفهرج المجاورة لها ، جاء فى  
المقدسى بصورة بربور ( بدلا من بنبور ) وفهل فهرة . وذكر ياقوت الاسم الاخير  
بصورة بهره<sup>(١٣)</sup> . أما مدينة قصرقد ، فى شمال التيز ، فما زالت موضعا  
ذا شأن . وكج<sup>١</sup> ، وهى على مسافة قليلة فى شرق قصرقد ، جاء اسمها بصورة  
كيج وكيز ، وورد أيضا اسم جالك ودرك . أما خواش ، أو خواص ، ويحتمل  
انها كوشت الحالية ، فانها الى شرق خواش فى ناحية السرهه ( وقد مر ذكرها  
فى صفحة ٣٥٥ ) . وكانت راسك فى العصور الوسطى مدينة ذات شأن لخصب  
ناحيتها المعروفة بالخروج . على انه لا يمكننا من وصف المسالك مطابقتها بالبلدة  
الحالية التى بهذا الاسم . وكانت أرمابيل وقملى ، مدينتين جليلتين على الساحل .

(١١) وما بنزبور ، وفنجبور ، الواردة فى بعض المطبوعات ، الا من وهم النساخ جاء بوضع نقطتين  
لوق أول حرف من فنربور .

الاصطخرى ١٧٠ و ١٧١ و ١٧٧ ؛ ابن حوقل ٢٢٦ و ٢٣٢ ؛ المقدسى ٤٧٨ . وقد اطلق على  
هذه المدينة اسم بنج كور « أى القبور الخمسة » نسبة الى خمسة من المقاتلين العرب الذين استشهدوا  
لها اثناء الفتح العربى الاول . وهى على مرحلة واحدة من عرب ملعة باغة ، وتسمى الناحية المحيطة  
بها باسم بنج كور أيضا . انظر Sykes فى Persia ص ٢٣٤ .

(١٢) المقدسى ٤٧٨ ؛ ياقوت ١ : ٩٠٧ . وللإطلاع على ما هى عليه الآن خراب تيز ، راجع :  
Sykes فى Persia ص ١٠١ و ١١٠ . وكذلك Schindler فى JRAS  
لسنة ١٨٩٨ ص ٤٥ . وانظر أيضا : تاريخ أفضل كرمانى ، طبعة هوتسما لى ، ZDMG لسنة ١٨٨١  
ص ٣٩٤ و ٤٠٢ .

(١٣) تقوم فهرج على بضعة أميال من شرق بنبور فى مكران . ولا يلتبس اسمها بمدينة فهرج  
التى على بضعة أميال من شرق نرماسير فى كرمان . وهناك لفهرج نالفة قرب يزه .

أو بالقرب منه في نحو نصف الطريق بين النبز والدليل عند فم نهر مهران (الاندس) • وقال الاصطخرى في هاتين المدينتين « مدينتان كبيرتان ، وبينهما مقدار منزلتين • وبين أرمابيل والبحر مقدار نصف فرسخ » • وكان أهلها من أغنياء التجار ، أكثر تجارتهم مع الهند<sup>(١٤)</sup> •

وكتابتنا هذا لم نرم فيه الى البحث عن الهند في العصور الوسطى • بل ان البلدان العرب أنفسهم لم يعنوا بوصف هذه البلاد وصفا كاملا شاملا • فهم لم يعرفوا من الموانئ الهندية ، فيما يلي الطرف الشرقي لخليج فارس ، أكثر من معرفتهم فرضة الدبل • فقد كانت حينذاك ميناء حسنا عند أكبر فم لنهر الاندس (Indus) ، والدبل في اقليم السند ، وكانت قصبه المصورة ، واسمها بالهندية برهمناباذ ، وكانت مدينة عظيمة على فرع من فروع نهر الاندس الاسفل • وكان العرب يسمون نهر اندس نهر مهران • وذكروا كثيرا من المدن النى على ضفافه ، أهمها المدينتان وهى المدينة العظيمة التى فى أعلى رافد من روافد السند وهو السند رود ، وكان فيها بئ صم ( بئ ) مشهور • والاصطخرى الذى شبه نهر مهران بالببل فى الكبر والنفع ، قال ان فيه تماسيح مثل تماسيح نيل مصر ، وقال « ان مخرجه من ظهر جبل ( فى الشمال يخرج منه بعض أنهار جيحون ) • وعرف العرب أهل اقليم السند بالزط ، واسمهم بالفارسية جت • والمقول اليوم انهم أسلاف النور أو النجر »<sup>(١٥)</sup> •

(١٤) الاصطخرى ١٧٠ و ١٧١ و ١٧٧ و ١٧٨ ؛ ابن حوقل ٢٢٦ و ٢٢٢ ؛ المقدسى ٤٧٥ و ٤٧٦ ؛ ياقوت ١ : ٧٦٩ ؛ ٤ : ٣٣٢ •

ويكثر وهم التساخ فى كتابة ارمابيل بدلا من ارمابيل • ولعل أطلال أرمابيل فى لس بلا (Lus Bela) • وأطلال قمل فى خيروكوت (Khayrokot) اطر سرتى • هولج فى JRGS. لسنة ١٨٩٦ ص ٤٠٠ •

ومما سبى ذكره ، ان البلدان العرب العلماء لم يعرفوا الا شيئا قليلا عن مكران ، ولم يزد عليهم من جاء بعدهم ما يسحق الذكر • بعد أعاد ياقوت قول من سيفه من بلداني المثة الرابعة ( العاشرة ) لا غير • وغاية ما أفادنا به الفوزي ( ٢ : ١٨١ ) عن هذا الاقليم ذكره العنطرة العجيبة به . قال : « ان بأرض مكران نهرا عليه فطره من الحجر ، قطعة واحدة ، من عبر عليها بنفيا جميع ما فى بطنه بحيث لا يبقى فيها شئ ولو كانوا ألوا ، هذا حالهم • فمن أراد من الناس القىء عبر على تلك العنطرة » •

(١٥) الاصطخرى ١٧١ و ١٧٢ و ١٧٣ و ١٧٥ و ١٨٠ ؛ ابن حوقل ٢٢٦ و ٢٢٧ و ٢٢٨ و ٢٣٠ و ٢٣٤ و ٢٣٥ ؛ المقدسى ٤٧٦ و ٤٧٩ و ٤٨٢ و ٤٨٣ •

ترى أطلال ميناء الدبيل اليوم فى داخل البلاد على نحو عشرين ميلا جنوب غربى ثا (Thatta)



وقد وصف البلدانيون العرب ، كورتين عند حدود مكران الشمالية الشرقية مصابيتين لحد الهند ، هما طوران وقصبتها قصدار ، والبيدعة الى الشمال منها وقصبتها قنديل . وجاء اسم قصدار بصورة القزدار أيضا ، فقد ورد ذكرها بهذه الصورة في فتوحات السلطان محمود الغزنوي الاولى . قال فيها ابن حوقل انها على واد ، وفي وسط الوادي حصن . . . وهي ناحية خصبة ، وبها أعناب وفواكه الصرود ورمال حسن . . . وزاد المقدسي عليه انها ذات جانين ، بينهما واد يابس بلا جسر ، في أحدهما دار السلطان فيه قلعة ، ويسمى الجانب الآخر بودين وفيه دور التجار والمطابخ ، واليها يقصد نفر خراسان . . . وزاد المقدسي على ذلك ان بنيانها من طين وشربها من قني ، « الا أن ماءها ردي » . قليل .

أما طوران ، وهو اسم ناحية قصدار ، فغالبا ما كانت تضم اليها ما في شمالها من أرض الناحية المعروفة بالـ « بدعة » وقصبتها قنديل . والمتحقق انها قندوة الحالية وهي في جنوب سيبى وشرق كلات . قال ابن حوقل في قنديل « مدينة كبيرة ، وليس بها نخيل ، وهي في برية مفردة بذاتها » . ومن أعمالها مدينة كيزكانان أو كيكان . ويمكن القول استادا الى وصف موضعها في المسالك انها كلات الحديثة . وهاتان المدينتان كثيرا ما تعدان من أعمال طوران . وجاء ذكر أسماء غيرهما أيضا بما لا يمكن التحقق منها الآن لفساد أخبارها ولشدة اختلاف المخطوطات في تهجتها<sup>(١٦)</sup> . وإلى شمال هاتين الناحيتين : يالس أو والشتان ومدينتا سيبى ومستج . الا ان البلدانيين القدماء عدوها من أعمال سجستان . وعليه سنشير اليها في الفصل القادم .

وعلى ٤٥ ميلا شرق الجنوب الشرقي لكراتشي . أما المنصورة فهي على فرع قديم من فروع دلتا الاندس ، على نهر من أرسين ميلا شمال شرقي حيدر اباد . والسند ليس بطبيعة الحال الا التسمية الفارسية القديمة للهند ، ولكن استعمال العرب لها كان ميبها ، أرادوا به الدلالة على الاقليم العظيم الذي في شرق مكران وبضه اليوم يقال له بلوچستان ، وبضه الآخر بلاد السند الحالية أما السند بروز نهر السند .

قلنا: لقد رقت دائرة آثار الحكومة الباكستانية إلى الوقوف على بقايا الدليل . انظر مجلة «سومر» (١٩٥١) ص (١١٤) . (م) .

(١٦) ابن خردادبه ٥٦ ؛ الاصلطخري ١٧١ و ١٧٦ و ١٧٨ ؛ ابن حوقل ٢٢٦ و ٢٢٢ و ٢٢٣ ؛ المقدسي ٤٧٦ و ٤٧٨ .

أما طرق مكران ، فاتها استمرار لطرق المفازة الكبرى التى سبق وصفها وهى تنتهى فى بلاد الهند • على ان مما يؤسف عليه ، ان هذه الطرق قد ذكرت بايجاز ولم يتعد وصفها ، على ما هو مألوف ، ذكر الايام التى بين بلدة وأخرى ، ولا يوثق بما قيل عن المسافات التى بينها • ومع ذلك ، فان ابن خرداذبه قد أفاض فى القول فى أحد هذه الطرق فذكره بالفراسخ ووصفه مرحلة مرحلة وان كان يستحيل علينا اليوم تعيين خطه الحقيقى فى المفازة • يبدأ هذا الطريق من الفهرج عند شفير المفازة فى شرق بم ونرماسير فى كرمان • وذكر ابن خرداذبه مراحلہ الاربع عشرة الى فتزبور قصبة مكران ، ومنها يتجه شرقا الى قصدار ، أشار فيه الى أسماء ثلاث محطات • وذكر المقدسى طريقا موازيا له تقريبا ، واصفا اياه بالاتجاه المعاكس وهو من قصدار الى جى أو نهر سليمان ، وهى على عشرين فرسخا شرق بم ، الا ان هذا الطريق يكون مسيره شمال فتزبور ويمر بجالك وخواص<sup>(١٧)</sup> • ومن فرضة التيز الى كيز خمس مراحل ، ثم مرحلتان الى فتزبور وكان ينتهى الى هذه المدينة طريق آخر من قصر قند ولكنه لا يأتىها رأسا • ومن كيز ومن قصر قند الى أرمابيل ست مراحل على ما انتهى اليها ، ثم مرحلتان الى قمبلى ومنها أربع مراحل الى الديبل فى قم الاتدس<sup>(١٨)</sup> •

والمعروف انه كان من فتزبور الى الديبل أربع عشرة مرحلة • وجاءت المسافات من قصدار الى قندايل والى كيزكانان ( كلات ) بأرقام تقريبية ، وكذلك من هذين الموضعين الى سيبى ومستج فى والشتان • وتختتم كتب المسالك وصفها بسرد موجز لعدد الايام التى يتطلبها الوصول الى الملتان والمنصورة ، المديتين اللتين على نهر مهران من قصدار ومن قندايل ومن حدود والشتان مما على سيبى<sup>(١٩)</sup> •

(١٧) ابن خرداذبه ٥٥ : المقدسى ٤٨٦ •

(١٨) الاسطخرى ١٧٨ : ابن حوقل ٢٢٣ : المقدسى ٤٨٥ •

(١٩) الاسطخرى ١٧٩ : ابن حوقل ٢٢٣ و ٢٢٤ : المقدسى ٤٨٦ •

## الفصل الرابع والعشرون

# سجستان

سجستان أى ليمروز وزابلستان - لرنج وهى القاعدة - بحيرة زره - نهر هيلمند  
والانهار الاخذة منه - العاصمة العتيقة للاقليم وهى رام شورشان - نه - فره  
ونهر فره - نهر خاش ورستاق نيشك - لرنج ومدن اخرى -  
روڈ بار وېست - رساتيق زمينداور - رخج وبالس  
اى والشتان - قندهار - غزلة وكابل -  
معدن الفضة - المسالك فى  
سجستان .

سيستان - وسمتها المراجع العربية القديمة سجستان ، من الاسم الفارسى  
سگستان (Sagistan) - هى البلاد السهلية حول بحيرة زره وفى شرقها ،  
ويدخل فيها دلتا نهر هيلمند وغيره من الانهار التى تصب فى هذا البحر الداخلى  
[ أى بحيرة زره ] ، وكانت مرتفعات رستاق قندهار ، وهى بامتداد أعالى هيلمند ،  
تعرف بزابلستان . وسيستان يقال لها بالفارسية بيمروز أيضا ، ومعناه نصف يوم  
أو الارض الجنوبية . ويقال ان هذا الاقليم انما سمي بذلك ، لوقوعه فى جنوب  
خراسان . وقال الاصطخرى ، ان سجستان « خصبة كثيرة الطعام والتمور  
والاعناب ... ويرتفع منها غلة عظيمة من الحلتيت<sup>(١)</sup> ، حتى انه قد غلب على

---

(١) جاء فى تاج العروس ( مادة : حلت ١ : ٥٣٨ ) : « قال ابن سيده . الحلتيت عربى ار  
عرب . قال : ولم يلى انه ينبت ببلاد العرب ولكن بنبت بى بست وبلاد القيقان . قال : وهو نبات

طعامهم ويجعلونه في عامة أطعمتهم» (٢) .

ولا يغرب عن البال ، ان بحيرة زره كانت في القرون الوسطى أوسع رقعة مما صارت اليه في أيامنا . وكان يقع في البحيرة غير نهر هيلمند ، وهو نهر عظيم ذو روافد كثيرة ، ثلاثة أنهار أخرى كبيرة ، هي نهر خواش ونهر فره والنهر الآتي من أنحاء أسفزاز ( وهي سبزوار هراة ) ويقال له اليوم هارود . وفي الاساطير الفارسية ، ان سيستان وزابلستان اشتهرتا بكونهما موطن زال أبي البطل القومي « رستم » الذي ما زال يتحدث الناس بأعماله وماثره (٣) . وفي صدر أيام الدولة العباسية ، اشتهرت سيستان أيضا ، بأن فيها نشأ أمراء بني الصفار الذين حكموا في النصف الثاني من المئة الثالثة ( التاسعة ) معظم بلاد ايران الجنوبية والشرقية ، وقد كانوا أمراء مستقلين .

وكانت قاعدة الاقليم في العصور الوسطى ، مدينة زرنج العظيمة ، وقد خربها تيمور وما زالت أطلالها تنتشر في رقعة واسعة من الارض . على ان اسم زرنج قد خفي اليوم ، بل ان استعماله بطل منذ أواخر العصور الوسطى ، ولم يكن البلدانيون العرب المتأخرون يعرفونها الا بمدينة سجستان . ويقابلها بالفارسية شهر سيستان . وكان ذلك اسمها حين خربها تيمور أخيرا ولم يبق منها حجرا على حجر (٤) . وكانت زرنج في أيام الملوك الساسانيين مدينة عظيمة ،

يسلطح ثم بخرح من وسطه قصبة تسمى في رأسها كمره . قال : والحلثيت أيضا صمغ يخرج لي اصول روف تلك القصبة . قال . واهل تلك البلاد يطبخون بقله الحلثيت وياكلونها ، وليست مما يبغي على الشفاء . ( م ) .

(٢) الاصطخرى ٢٤٠ : ابن حوقل ٣٠١ .

(٣) مال ياقوت ( معجم البلدان ٢ : ٩٠٤ ) : زابلستان ، منسوبة الى جد رستم بن دستان .

( م ) .

(٤) ترى خرائب زرنج حول القريتين الحديثتين : زاهدان وشهرستان ، بامتداد عقيق اكبر نهر أخذ من هيلمند . وقد جف ماؤه في القرون الوسطى . وللإطلاع على حال هذه الخرائب اليوم وغيرها من المواضع الخربة ، راجع السر هنري رولنسن (Sir H. Rawlinson) في JRGS لسنة ١٨٧٣ ص ٢٨٠ و ٢٨٣ و ٢٨٤ ، والسرف ، كولد سمد (Sir F. Goldsmid) كتاب Eastern Persia ( ١ : ٣٠١ ) ، وسايكس (Sykes) في Persia ( ص ٣٧٥ و ٢٨٢ و ٢٨٣ ) . ونشر سافج لندر (A.H. Savage Landor) مخططا لأهم اطلالها في كتاب Across Coveted Lands . ٢ . ٢٢٨ .

رما زال يرى بالقرب من زاهدان ، بقايا برج علوه نحو من ثمانين قدما ، يسمى ميل زاهدان ،



وجاء ذكرها غير مرة فى أخبار الفتوحات الاسلامية الاولى ، سنة ٢٠ ( ٦٤١ ) • وكانت تقوم بالقرب من نهر سنارود وهو من الانهار الكبيرة الآخذة من هيلند نحو الغرب ، وتصل مياهه فى أيام الفيضان الى بحيرة زره •

وذكر اليعقوبى فى المثة الثالثة ( التاسعة ) ان محيط زرنج اربعة فراسخ • واتهى إلينا من ابن حوقل فى المثة التالية لها ، وصف مفصل لهذه المدينة ، قال : « هى مدينة عليها حصن ، ولها خمسة أبواب • ولها رېض واسع ، وعليه سور وحصن دائر بالريض ، وخذق على الريض حصين ، وفيه ماء ، وماؤه ينبع من مكانه ويقع فيه فضل من المياه الجارية إليها • وللريض ثلاثة عشر بابا • • والأبواب الخمسة للمدينة الداخلة كلها حديد • اثنان متجاوران يفضيان الى الجنوب الشرقى يخرج منهما الى فارس ، يعرفان ببابى فارس ، ويسمى أحدهما الباب الجديد والآخر الباب العتيق وباب يفضى الى الشمال ، يخرج منه الى خراسان ، هو باب كركويه نسبة الى مدينة كركويه القريبة منها • وكان باب نيشك فى الطريق الشرقى يخرج منه الى بست • ويعرف الباب الخامس باب الطعام ، وهو أعمر أبوابها ، يفضى الى الطريق الذاهب جنوبا الذى يخترق الاسواق والبساتين فى ظاهر زرنج •

والمسجد الجامع كان فى الريض قرب البابين اللذين فى الجنوب الغربى على طريق فارس • والحبس عند الجامع • وهناك أيضا دار الامارة • وبين باب نيشك وباب كركويه فى الشمال الشرقى من المدينة ، أبنية عظيمة تسمى أرك أى قلعة ، وفيها كانت الخزانة • بناها عمرو بن الليث الصفار ، ثانى أمراء الدولة الصفارية • وكان أخوه الأمير يعقوب ، مؤسس هذه الدولة ، قد بنى له قصرا صار دار الامارة الجديدة وهى فى هذا الجزء من المدينة الداخلة بين البابين اللذين فى الجنوب الغربى وباب الطعام • وبالقرب منها قصر عمرو أيضا • وكانت هذه الابنية ، كسائر أبنية المدينة ، « من طين ، آراج معقودة ، لان الخشب بها يتسوس ولا

---

رله درج لولبية ، وفيه كتابتان بالكوفية يمكن قراءة شيء منهما • ويرى ان هذا البرج قد خربه تيررلنك • انظر : تيت (G. P. Tate) فى JRAS. لسنة ١٩٠٤ ص ١٧١ •  
وتقوم نصرت اباد ، قاعدة سيستان الحالية ، على بضعة أميال جنوب هذه الخرائب • وكانت تعرف أولا باسم ناصر اباد ، الا ان هذا الاسم قد بطل اليوم • وعلى ما ذكر المستر سائج لندر ، تعرف اليوم بشهر نصرية أيضا •

بُثت « لرطوبة جوها وانتشار الارضة فيها • وفي المدينة الداخلة وربضها ، كثير من الفنادق • وفي الربض دور الامارة • وأسواق المدينة الداخلة حوالى المسجد الجامع • وأسواق الربض أسواق عامرة أيضا ، منها سوق يسمى سوق عمرو ، بناء ثانى الامراء الصفاريين • « وغلة هذا السوق فى كل يوم نحو ألف درهم ( ٤٠ باونا ) ووقفه على المسجد الجامع والبيمارستان والمسجد الحرام • »

والسوق فى الربض متصل غير منقطع نحو نصف فرسخ ، مستد من باب فارس فى السور الداخلى ، الى باب فارس فى سور الربض • وكانت المياه وافرة فى انحاء زرنج ، تجري اليها فى أنهار صغيرة وتقى متصلة تأخذ من نهر ستارود وتدخل الى المدينة الداخلة من ثلاثة مواضع : من الباب العتيق ، ومن الباب الجديد ، ومن باب الطعام • « ومقدار هذه الانهار ، اذا اجتمعت ، ما يدير الرحى • وعند المسجد الجامع حوضان عظيمان يدخلهما الماء الجارى ويخرج ويتفرق فى بيوت أهل البلد • « وبيوت الربض تجري اليها المياه فى قنى أيضا ولا غنى عن هذه المياه لشدة حر المدينة • وفى كل بيت سرداب يعيش فيه الناس فى فصل القيظ لاشتداد الحرارة فى زرنج • وأرض المدينة سبخة ورمل ، بها نخيل « وتشتد رياحهم وتدوم ، وتنقل رمالهم من مكان الى مكان • ولولا انهم يحتالون فيها بسياسات ، لطمت القرى والمدن بها ، وذلك ان جميع البلد رمل • « ولدوام رياحهم « نصبوا عليها أرحية لطحن قموحهم ، يديرونها بالريح • « وهو أمر اختصت به هذه البلاد • وكانت « الرمال المتحركة » مبعث خطر وضرر دائم لأهل المدينة • ولابن حوقل حديث طويل بلفه فى سنة ٣٦٠ ( ٩٧٠ ) ، ذكر فيه كيف ان الرياح قبل ذلك سنة « أكبّت بالرمل على الجامع • »

هذا ما كان من حال زرنج فى المئة الرابعة ( العاشرة ) • وقد ردّد المقدسى هذا الوصف أيضا • فأشار الى غنى أهلها والى انهم ذوو عقل وعلم ، ونوه بقلعتها الحصينة وبمنارتيهما المشهورتين فى مسجدها الجامع • بنى احدهما يعقوب بن الليث الصفار<sup>(٥)</sup> • وبقيت هذه المدينة على ازدهارها قرونا كثيرة حتى انها

(٥) قال المقدسى ( أحسن التقاسيم • ص ٣٠٥ ) : « ... الجامع فيها ، له منارتان • القديمة راحرى من سمر بناها يعقوب من الليث » ( م ) •

على ما يبدو قد نجت من الدمار في خلال الغزو المغولي سنة ٦١٩ ( ١٢٢٢ ) ، حين بعث جنكيزخان بجموعه لتخريب سيستان . وبقيت زمنا بعد هذا التاريخ يحكمها وال مغولي . وفي النصف الاول من المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) تكلم المستوفى على زرنج ( ويلفظ الفرس اسمها زرنجك ) وقال انها مدينة على غاية من الازدهار ، وكان يحمي زرنج من الرمال المنحركة التي تأتيها من المفازة المجاورة لها ، « بند » عظيم يقال ان أول من بناء الملك گرشاسف في قديم الزمان . ووجدده بعد ذلك الملك بهمن بن أسفندمار . وأطرى المستوفى بساتين زرنج التي تكثر فيها الفواكه الطيبة . وكان يسقى هذه البساتين سياه رود ( النهر الاسود ) وهو يأخذ من أحد فروع هيلمند . على انه في أواخر هذا القرن أى سنة ٧٨٥ ( ١٣٨٣ ) ، ظهر تيمور بجحافلهم أمام المدينة ، وكانت تعرف حين ذاك ، على ما بينا ، بشهرسيستان ( أى مدينة سيستان ) وما عتنت أن لاقت مصيرها المحتوم . ذلك ان تيمورلنك استولى على قلعتها وقوضتها ، وهى القلعة المعروفة بـ « حصار زره » ، ولعلها كانت تقوم فى شمال زرنج بالقرب من حافة البحيرة . أما سيستان العاصمة نفسها ، فقد سدت أبوابها بوجهه وامتنعت عن التسليم ، فحاصرها حصارا لم يطل أمده ، فقد استولى عليها عنوة وأعمل السيف فى رقاب أهلها ، ودك أسوارها وخرب دورها . ومنذ ذلك الحين تحولت زرنج الى خرائب لا اسم لها<sup>(٦)</sup> .

وبحيرة زَرَّه ، أو زَرَّه ، كانت فى القرون الوسطى على ما بينا ، أوسع بكثير مما هى عليه اليوم . الا ان هذه البحيرة ، كانت فى كل الازمان « يتسع الماء فيها وينقص على قدر زيادة الماء [ فى الانهار ] ونقصانه »<sup>(٧)</sup> . وقال ابن حوقل فى وصفها فى المئة الرابعة ( العاشرة ) : « طولها نحو ثلاثين فرسخا ( مئة ميل ) من ناحية كيوين ( أو كرين ) على طريق قوهستان الى قنطرة كرمان على

(٦) البلاذرى ٣٩٢ و ٣٩٤ ؛ البيهقى ٢٨١ ؛ الاسطخرى ٢٣٩ - ٢٤٢ ؛ ابن حوقل ٢٩٧ -

٢٩٩ و ٣٠١ ؛ المقدسى ٣٠٥ ؛ المستوفى ١٨٣ ؛ على اليزدى ١ : ٣٦٢ .

(٧) وقد نشر ميچر سايكس فى كتابه Persia فى الصفحة ٣٦٤ و ٣٧٢ عددا من الخوارط البيانية ، توضح حالة دلتا هيلمند والبحيرة فى يومنا . ففى أقصى الطرف الجنوبى من شاطئ البحيرة العظمى ، تتصل بمجرى كبير - طوله نحو من خمسين ميلا ومعدل عرضه ٢٥٠ ياردة وله جروف







طريق فارس ، عند حد سجستان فى المرحلة الثالثة فى الطريق من زرنج الى نرماسير ( أنظر ص ٣٦٦ أعلاه ) • وعرض هذه البحيرة مقدار مرحلة ( أى مسيرة يوم وهو نحو ثلاثين ميلا ) وهى عذبة الماء ، وافرة القصب ، ويرتفع منها سمك كثير • و « حوالىها كلها قرى سوى الوجه الذى يلى المفازة » وفى هذه القرى كان هذا السمك يحقف ويحمل الى سائر البلاد •

وأكبر الانهار التى تحمل الماء الى بحيرة زره ، هو نهر هيلمند العظيم الذى أجاد ياقوت فى وصفه « انه ينصب اليه مياه ألف نهر » • وقد ضبط اسمه بصورة هند مند • أما هبد مند فلعله من خطأ النساخ • وكذلك هير مند ( أو هيرميد ) وبهذا الاسم الاخير ذكر المستوفى النهر ، كما سماء أيضا آب زره ، أى نهر زره • وما هيلمند الا الصيغة الحديثة الاكثر شيوعا • وخرج هذا النهر الكبير فى الجبال بين غزنة وباميان ، وتؤلف هذه الجبال اليوم قسما من أفغانستان ، وقد كانت فى القرون الوسطى تعرف بناحية ( أو مملكة ) الغور • ويجرى هيلمند نحو الجنوب الغربى فينحدر فى الوادى العريض المعروف بزمينداور الى مدينة بست حيث يلتقى بضفته اليسرى نهر قندهار الذى يسقى بلاد رُخْج • وكانت بست أولى مدن سجستان التى يبلغها النهر • ومن هذه المدينة ينعطف هيلمند انعطافه العظيم نصف الدائرى ، باتجاهه جنوبا فغربا فشمالا حتى يبلغ زرنج ومنها يدور نحو الغرب ثانية ثم يقع فى بحيرة زره •

وتقوم فى نهر هيلمند ، على بعد مرحلة ، أى مسافة نحو ثلاثين ميلا من زرنج ، سدود أنشئت لتقسيم مياهه على أنهار الرى • وفى هذا الموضع تفرغ أعظم كمية من مائه فى أنهار خمسة كبيرة تجرى نحو زرنج والبحيرة • فأول هذه الانهار المنشقة عنه : نهر الطعام وهو أبعدا جنوبا • وكان يسقى الرساتيق خارج باب الطعام من أبواب زرنج وقد مر ذكره • ومن هذه الرساتيق ما ينتهى

---

ارتفاعها خمسون قدما - يقال له شلا ، ويجرى هذا النهر نحو الجنوب الشرقى فيقع فى كود زره ، أى وهدة زره وهى عقيق ثان للبحيرة الى جنوب عدوة هيلمند الاسفل • وتستقبل هذه الرودة • ( كود ) فى موسم الفيضان فضلة مياه البحيرة ، ومساحة كود زره نحو مئة ميل من الشرق الى الغرب وثلاثين ميلا عرضا • انظر : سايكس فى Persia ص ٣٦٥ •

الى حد نيشك ويليه نهر يقال له نهر باشروذ • ثم نهر ثالث هو نهر سناروذ • كان يأخذ من هيلمند على فرسخ من زرنج • وهو النهر الذى يحمل الماء الى قاعدة الاقليم • ولهذا فقد أشار ابن حوقل الى ان فى موسم الفيضان كانت تجري فيه السفن من بست الى زرنج • أما النهر الرابع • فكان يسقى مقدار ثلاثين قرية ويقال له نهر شعبة • والنهر الخامس كان نهر ميلى • وكانت فضلة ماء نهر هيلمند بعد ذلك تجري فى نهر يسمى نهر كرك • وقد سُكِرَ هناك سُكَّر يمنع الماء ان يجرى الى بحيرة زره حتى يجىء المد • فاذا جاءت أيام المد زال السكر ووقع فضل هذا النهر الى بحيرة زره • (٨) •

ويؤخذ من أقوال البلدانين العرب الأولين • أن زرنج لم تكن قاعدة سجستان فى أيام ملوك العجم القدماء • بل كانت مدينة اسمها رام شهرستان ويقال لها أيضا أبر شهریار • وهذه المدينة كانت فى المئة الرابعة ( العاشرة ) قد دفتها رمال المفازة • وأبنيتها وبعض بيوتها بقيت قائمة الى ذلك الزمن • ويقال ان موضع هذه العاصمة القديمة كان على ثلاث مراحل من زرنج • عن يسار الذهاب من زرنج الى كرمان • اذا جزت • ( مدينة ) دارك بحذاء ( مدينة ) راسك • وهما موضعان مجهولان • ويقال ان الفرع الكبير المنشق من هيلمند • كان يجرى عليها فى الايام الخالية فيسقى رساتيقها • ثم انقلع السكر فى هذا النهر وانبت الماء منه و مال الى نهر آخر فانقطع عنها • ومن ثم تحول ما كان يكتنف المدينة العتيقة من رساتيق الى مفازة • فهجرها الناس وبنوا زرنج •

وعلى مسافة يسيرة غرب بحيرة زره • على حد قوهستان • عند سفير المفازة العظمى • مدينة نه أو نيه • وقد ذكرها البلدانون العرب الاولون بكونها من أعمال سيستان • قال فيها المقدسى • عليها حصن • بناؤهم طين • وشربهم أكثره من قنى • يجرى اليها الماء من الجبال • وأشار الى نه أيضا ياقوت والمستوفى • ولم يزد الاخير شيئاً الا قوله : بناها الملك أردشير بابكان • وما يشاهد اليوم من بقايا

---

(٨) الاصطخرى ٢٤٢ - ٢٤٤ : ابن حوقل ٣٠٠ - ٣٠١ : المقدسى ٣٢٦ : ياقوت ١ . ٥١٤ : ٤ : ٢٧٢ و ٦٦٢ و ٦٦٣ : المستوفى ٢١٦ و ٢٢٦ • وأشار المقدسى الى البحيرة باسم بحيرة الصنط ولعل ذلك من رهم الساخ •

الحصون والخرائب الهائلة لا يدل الا على انها كانت فى القرون الوسطى موضعا جليل الشأن<sup>(٦)</sup> .

أما ما يقع من أنهار فى بحيرة زره من الشمال ، وهى الانهار المنحدرة من أسفـزار ( سبزوار هراة ) ويقال لها اليوم هارود ، فلم يذكرها البلدانيون العرب على ما يبدو ، الا انهم أشاروا الى نهر فره . ومخرجه فى جبال ناحية الغور . ووادى فره هذا ، بعد ان يجتاز الجبال ، يدخل اقليم سجستان ويصل الى مدينة فره . وقد وصفها ابن حوقل بقوله هى أرض سهلة ومدينة كبيرة ، أبنتها طين ولها رسناق يشتمل على نحو من ستين قرية ، وبها نخيل وفواكه وزروع . وزاد المقدسى على ذلك قوله « فره : ذات جانبين ، جانب للخوارج وجانب لأهل الجماعة » . وعلى مرحلة من جنوب المدينة ، قنطرة على نهر فره يقال لها قنطرة فره ( وبالفارسية بل فره ) . وعندها يعبر الطريق الآتى الى زرنج من ضفة النهر اليمنى الى اليسرى . وكانت هذه القنطرة ، وعندها مدينة أيضا ، على أربع مراحل فوق جوين . وكان فى نحو نصف الطريق بين المدينتين ( على ما ذكر ابن رسته ) موضع يقال له كهن . وقرب كهن ، على بعد فرسخ من غربها ، كثيب رمل كبير ، ذو خاصية اسماع الاصوات . فان القيت على رمل هذا التل الماء أو أى شىء حتى الصغير « سمعت منه صوتا شديدا ودويا هائلا مسمعا » . وذكر البيرونى أيضا هذا الجبل العجيب ، وقد كتب فى المئة الخامسة ( الحادية عشرة ) . ومثل هذه الخاصيات التى فى الرمال المتقلبة تلاحظ اليوم فى كتابان المفازة بين سجستان وقوهستان . والمدينة المزدوجة الحديثة لاش - جوين ، وهى فى يومنا موضع جليل الشأن قد ذكرها المقدسى باسم كوين ( عوضا عن كوين ) ، وقال فيها « كوين ، عليها حصن منيع كبير ، وليس بها منبر من أجل انهم خوارج » .

(٦) الاصطخرى ٢٤٢ ؛ ابن حوقل ٣٠٠ ؛ المقدسى ٣٠٦ ؛ ياقوت ٤ : ٨٧١ ؛ المستوفى ١٨٣ . لا يعلم موضع رام شهرستان بالضبط . وقد جعل سر ه . رولفن ( JRGS ) لسنة ١٨٧٣ ( ص ٢٧٤ ) موضعها لى رارود بالقرب من مخرج شلا ، حيث ترى هناك اطلال واسعة كبيرة . وقد وصف هذه الخرائب التى تسمى اليوم شهر رستم أى مدينة رستم ، ووضع لها مخططا : سفج لاندز ، فى كتابه Across coveted Lands ٢ : ٢٧٠ . ووصف ميحر سايكس خرائب نه فى كتابه Persia ( ص ٤١٣ ) .



أما غير المقدسى من بلدانى القرون الوسطى ، فلم يذكروا هذا الموضع الا بكونه مرحلة فى الطريق . ولم يذكروا الاسم « لاش » .

وفى نحو نصف المسافة بين جون وزرنج ، يعبر الطريق أكبر فروع هيلمند على قنطرة . وعلى بضعة فراسخ جنوبها ، المدينة الجبلية كركوويه كانت هذه المدينة على مرحلة شمال زرنج ، وباسمها على ما بيننا ، سميّ باب زرنج الشمالى . وكان أهل كركويه من الخوارج على ما ذكر ياقوت . وفى كركويه بيت نار معظم عند المجوس . وأسهب القزوينى ، وقد كتب فى ختام المثة السابعة ( الثالثة عشرة ) فى صفة هذه البناية . قال « بها قبتان عظيمتان ، زعموا انهما من عهد رستم الشديد . وعلى رأس القبتين قرنان قد جعل ميل كل واحد منهما الى الآخر تشبيها بقرنى الثور ، بقاؤهما من عهد رستم الى زماننا . . . وتحت القبتين بيت نار للمجوس . . . ونار هذا البيت لا تطفأ أبدا ، ولها خدم يتناوبون فى اشعال النار ، يقعد الموسم بالخدمة على بعد من النار عشرين ذراعا ، ويغطى فمه وأنفاسه ويأخذ بكلبتين من فضة عودا من الطرفاء نحو الشبر يقلبه فى النار . وكلما همّ النار بالخبو يلقى خشبة خشبة . وهذا البيت من أعظم بيوت النار عند المجوس » . وعلى شىء يسير من كركويه ، على ثلاثة فراسخ من زرنج ، كانت مدينة كركوئيك . وقال ياقوت ان بعضهم يسميها كركوون وهى ما زالت الى يومنا تعرف بهذا الاسم . وزاد ياقوت على ذلك انها « بليدة نزهة كثيرة الخيرات ، وأهلها كلهم خوارج ، حاكة » (١٠) .

(١٠) ابن رسته ١٧٤ . وبصدد الكتبان الرملية المسحقة اصواتا ، راجع البيرونى : الآثار الباقية من العرون الحالية وقد نقله الى الانكليزية سخو (C. E. Sachau) ص ٢٣٥ من الترجمة ( ص ٢٤٦ من المتن العربى ) . وللإطلاع على مثال فى يومنا هذا لتل رملى يسمع اصواتا كاصوات « الفيثارة الايولية » ( Aeolian Harp ) انظر . سر ف . كولد سمد ( Eastern Persia ) ١ . ٣٢٧ (

فقد زار هذا التل المجيب فى مشهد الامام ريد على خمسة اميال غرب فلعة كاه .  
الاصطخرى ٢٤٤ : ابن حوقل ٣٠٣ و ٣٠٤ : المقدسى ٣٠٦ و ٣٢٩ : المستوفى ٢١٥ : القزوينى ٢ . ١٦٣ : ياقوت ٣ : ٤٢ و ٨٨٨ : ٤ : ٢٦٣ و ٣٦٩ .

أما موضع كركويه ، فيمكن البحث عنه بين الخرائب الواسعة فى جنوب بيشاوران ، وعندها قنطرة قديمة ذات عقدين ، يقال لها تخت بول . انظر ايضا : سر كولد سمد فى Eastern Persia

( ١ : ٣١٥ ) ويت Yale فى كتابه خراسان وسيستان ( ص ١١٨ ) .  
كان الزردشتيون يسمون بيت النار المذكور أعلاه ، مينيو كركو . ( انتهت حاشية المؤلف ) .

أما نهر خاش ، أو خَواش ، أو خَواش<sup>(١١)</sup> ، فإنه يقع فى بحيرة زره بين نهر فره وهبلند . وقد سماه ابن حوقل نهر نِيَشَك . ونيشك اسم الناحية العامرة فى شرق زرنج ، وبها سمى ، على ما ذكرنا ، الباب الشرقى فى العاصمة زرنج . ومخرج هذا النهر فى جبال التور أيضا . ومدينة خواش راكبة عليه ، وهى على نحو مرحلة من زرنج . وذكر ابن حوقل ان مدينة خواش أكبر مدن هذه الناحية ، بها نخيل وأشجار . وحين كتب ياقوت ، صار اسمها يلفظ بصورة خاش ، على ما هو اليوم . وأجل مدينة فى هذه الناحية ، وان كانت

لنا : العيثارة الايولية آلة موسيقية تآلف من صندوق مستطيل فارغ ، مربوط على وجهه أوتار ، تعزف من تلفاء نغسها بفعل الريح . وانتهى اليها من أحبار رؤساء اليهود ( الربيين ) ان الملك داود كان يعلق فيثارته قوى منامه ليلا ، فاذا انتصف الليل سمع منها صوت ناعم . والمعروف ان الصينيين الى يومنا يطرون طيارات من الورق يعلو فى خيطها آلة تمطى اصواتا موسيقية اذا لامستها الريح . ونجد مثل ذلك فى العراف لدى الصينيين الذين يطرون طيارات ورقية ، فانهم يملعون فى خيط الطيارة آلة حفيفة تسمى « الدبركة أو السنطور » تمطى اصواتا موسيقية وهى فى الجو .  
وتنسب العيثارة الايولية الى ايولس (Aeolus) وهو فى الاساطير اليونانية ، على ما ذكر هوميرس ، ان هيبوتس (Hippotus) ضابط الريح وحاكم جزيرة ايولية العانة . وايولية Aeolia مقاطعة يونانية قديمة فى آسية الصغرى ( راجع دائرة المعارف البريطانية . مادة : Aeolian Harp من الطبعة الرابعة عشرة ) .

ان الظاهرة العجيبة التى تسمى « موسيقى الرمال » ، قد سمعها الكثير من علماء الجيولوجية ، ورواد الصحارى والقفار . روى بعضهم ، ان نوعا من الموسيقى الصاخبة التى تشبه الى حد ما « الجاز » العنيف ، تسمع فى بعض الاحيان فى صحراء كلهارى ( فى جنوبى افريقية ) ، حيث يوجد « لسان » من الرمل الابيض مستقر على « ظهر » من الرمل الاحمر . وقد ترتفع هذه الموسيقى حتى تشبه صوت محرك الطائرة . ويرون فى تفسير ذلك ، ان هذا « اللسان » من الرمل الابيض ، يزحف كله على الرمل الاحمر المستقر ليحدث الصوت .

وذكر غيرهم ، انهم سمعوا غير مرة فى صحراء يرو ، اصواتا موسيقية واضحة تشبه طنطنة الاجراس النحاسية ، وقال آخرون انهم سمعوا موسيقى الرمال جلية فى بلاد الافغان ، على اربسين ميلا من مدينة كابل الى الشرق .  
وفى مصر عرفت ظاهرة موسيقى الرمال أيضا . فان البدو ، فى أقصى الجنوب الغربى من صحارى مصر ، يرمعون ان هذه الموسيقى اما ان تكون اصوات الاجراس فى الكنائس والاديرة التى طمرتها الرمال ، أو انها صفير الحن وعويل الشياطين . ولو زرت « جبل التاتوس » فى وادى العربى شمال مدينة الطور بشبه جزيرة سيناء ، لسمعت عجباً عجاباً : ولئن يبدأ خافتاً ثم يعلو رويدا رويدا حتى يزعم السامع ويخيفه ، وقد فسر بعضهم سبب ذلك ان الطبقة العليا من الرمل تكون شديدة الحرارة ، فتأتى الريح لتحركها فتحدث الموسيقى . ( م ) .

(١١) فى هذه الارزاء ، ثلاثة مواضع بهذا الاسم أو بما يشابهه ، هى نهر ومدينة خاش الحاليين . ثم مدينة بهذا الاسم فى جبل القفص ( انظر ص ٣٥٥ ) واخيرا خواص مكران ( انظر ص ٣٦٨ ) .

أصغر من خواش ، مدينة قيرين أو القرنين • وهى موطن آل الصفار يعقوب وعمرو ابني الليث الصفار المشهور • وكانت قرنين فى المفازة فى شمال غربى خواش ، على مرحلة منها فى الطريق الذهاب الى فره • وفيها ، على ما ذكر ابن خردادبه ، « أثر مربوط فرس رستم » • وتكلم المقدسى على قرنين فقال : هى صغيرة وعليها حصن ولها نهر وبها جامع ولها ربض • وأشار المستوفى اليها أيضا وقال : يكثر فى رساتيقها الخصب القمح والفواكه •

وفى نصف الطريق بين قرنين وفره ، مدينة جزء الصغيرة وهى نحو قرنين سعة • ذكر ابن حوقل انها تشتمل « على قرى ورساتيق ، وهى خصب ، وماؤهم من قنى لهم ، وأبنيتهم أيضا من طين » • وذكر ياقوت ان أهلها فى أيامه كانوا يقولون لها كزّه • ويقال للناحية التى تحف بنهر خواش : نيشك ، وكانت فى المئة الرابعة ( العاشرة ) كثيرة السكان ، على ما بينا • وحرورى ، « قرية عامرة ، سلطانية » وهى ما زالت قائمة على ضفة النهر أسفل خواش حيث يعبر الطريق الآتى من بست نهر خواش على قنطرة آجر • وكانت قرية سروزن المرحلة التالية لها فى طريق زرنج • وبين هاتين القريتين زانبوق ، وهى قرية عليها حصن منيع قال المقدسى انها نحو جوين سعة •

وعلى مسيرة يوم شمال زرنج ، مدينة الطاق الجليلة ، ولم تعين كتب المسالك موضعها الصحيح • قال المقدسى : « الطاق صغيرة كثيرة الاعناب واسعة الرستاق » • وذكر ابو الفداء فى المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) ، نقلا عن ابن سعيد ، وقد سماها حصن الطاق : « هو على جبل مرتفع عند التواء النهر » ( أى نهر هيلمند ) ، وعنده ينعطف النهر غربا بعد أن تتفرع منه الانهار الجارية الى زرنج فيقع فى بحيرة زره • وقد جاء ذكر هذا الحصن مع قلعة زره ( أو حصار زره ) فى جملة المدن التى استولى عليها تيمورلنك قبيل هجومه على زرنج • وفى أخبار الفتوح الاسلامية الاولى ، جاء ذكر قلعة أخرى فى هذه الانحاء ، هى زالق ، قيل انها على خمسة فراسخ من كركويه ومن زرنج • ولا يعرف عنها شيء غير ذلك • ولم يرد لها ذكر فيما بعد<sup>(١٢)</sup> •

(١٢) البلاذرى ٣٩٣ و ٣٩٥ ؛ ابن حوقل ٣٠١ و ٣٠٢ و ٣٠٣ و ٣٠٤ ؛ ابن خردادبه ٥٠ ؛

أما بست ، فاتها على نحو خط عرض زرنج • والطريق من زرنج يأخذ شرقاً ماراً بحرورى ، على ما يتنا ، ويقطع المفازة • اما مجرى هيلمند ، فانه يضاعف المسافة اذ يلتوى التواء نصف دائرى باتجاه الجنوب ، وفى منتصف امتداد مجراه تقوم مدينة رودبار • وقد ذكر البلاذرى هذا الموضع على ما يظهر فى أيام الفتوحات الاسلامية الاولى ، فتكلم على مدينة يقال لها الروذبار فى سجستان ، فى طريق قندهار وبالقرب من الروذبار هذه ، كانت كش (أو كس) • ويبدو انها هى الموضع المعروف اليوم باسم كاج أو كهيج • ولم يذكر البلدانيون العرب الروذبار الا عرضاً ، ولعلها تطابق رودبار التى وصفها الاصطخرى وقال انها من أعمال فيروز قند قرب بست • « وأكثر غلاتها الملح ، ولهم مع ذلك زروع وفواكه ومياه جارية » • وفى هذه الانحاء موضع آخر هو الزالقان ، وتكتب أيضا الصالقان أو الجهاالكان • وصفها ابن حوقل بكونها من بست على مرحلة واحدة ، ولكنه لم يذكر فى أى اتجاه هى منها • ولم يرد هذا الاسم فى كتب المسالك • وكانت مدينة « أكثر أهلها حاكّة ، وبها فواكه ونخيل وزروع ، وماؤهم أنهار جارية » وكانت فى المئة الرابعة ( العاشرة ) نحواً من القرنين فى الكبر •

وبست ( أو بست ) على نهر هيلمند ، عند ملتقى النهر الآتى من ناحية قندهار معه • وقد كانت دائماً موضعاً جليلاً • قال الاصطخرى « على باب بست ، جسر من السفن كما يكون على أنهار العراق » وعليه يعبر الطريق الآتى من زرنج • وكانت بست فى المئة الرابعة ( العاشرة ) ثانية المدن الجبلية فى سجستان • « وزيّ أهلها زي أهل العراق ، وبها متاجر الى بلد الهند ، وبها نخيل وأعناب ، وهى خصبة جدا » • وكانت بست تعد أجمل مدن البلاد الجبلية فى شرق سجستان التى تشتمل على الناحيتين الكبيرتين : زمين داور ورخج • قال المقدسى ان حول بست وقلعتها أرباضاً كبيرة على فرسخ فوق ملتقى نهر خردروى ( نهر أرگنداب الحالى ) بهيرمند ( هيلمند ) • ولها جامع حسن



وأسواق عامرة • « وعلى نصف فرسخ من نحو غزنين ( غزنة ) ، مدينة صغيرة تسمى العسكر ، ينزلها السلطان » وقال ياقوت فى المثة السابعة ( الثالثة عشرة ) ، ان الخراب فى بست ظاهر ، ونوّه بانها « من البلاد الحارة المزاج ، وهى كثيرة الانهار والبساتين » • وفى ختام المثة الثامنة ( الرابعة عشرة ) أوقع تيمور بها وبما جاورها ، الدمار حين زحفه اليها من زرنج ، وخرّب فى طريقه أحد السكور العظيمة فى هيلمند المسمى بند رستم ، وكان هذا السكر يسكر المياه التى تسقى الرساتيق فى غرب سيستان<sup>(١٣)</sup> •

وما زال الوادى العريض الذى يجرى فيه نهر هيلمند منحدرًا من جبال هندوكش الى بست ، يعرف باسم زمين داور ، وهو الاسم الذى أطلقه البلدانيون العرب على ناحيته • وهذه هى التسمية الفارسية ، ويقابلها بالعربية أرض الداور أو بلد الداور • ومعنى هاتين التسميتين واحد ، هو أرض الأبواب أى دروب الجبال • وكانت هذه البلاد فى القرون الوسطى خصبة عامرة كثيرة السكان ، بها أربع مدن جليلة ، هى درتل ودرغش وبغنين وشروان • ولها قرى ورساتيق عديدة • وأكبر مدن هذه الناحية درتل أو تل ، على ما كتب الاصطخرى اسمها • والظاهر انه يطابق المدينة التى وصفها المقدسى باسم الداور وقال « الداور : كبيرة طيبة وهى ثغر جليل عليها حراس مرتبون » اذ كانت فى المثة الرابعة ( العاشرة ) على حد جبال الغور وهى عند ضفة نهر هيلمند على ثلاث مراحل فوق بست • وورد فى أخبار الفتوحات الاسلامية الاولى ، ان بالقرب منها جبل الزور حيث الصنم العظيم المسمى زور أو زون • وقد غنمه العرب • وكان هذا الصنم كله من ذهب وعيناه مرصعتان بياقوت •

ومدينة درغش ، على هيلمند فى الضفة التى عليها درتل ، وهى أعلى منها بمرحلة • أما بغنين ، فكانت على مرحلة من غرب درتل فى البلاد التى تسكنها القبائل التركية المعروفة بالبشلك • وتقيم بنهم قبيلة الخلدج • وقد هاجرت

---

(١٣) البلاذرى ٣٦٤ و ٤٣٤ ، الاصطخرى ٢٤٤ و ٢٤٥ و ٢٤٨ ؛ ابن حوقل ٣٠٢ و ٣٠٤ ؛ المقدسى ٢٩٧ و ٣٠٤ ؛ ياقوت ٢ : ١٠ و ٦١٢ ؛ ٤ : ١٨٤ ؛ على اليزدى ١ : ٣٧٠ •

قبائل الخليج هذه بعد ذلك نحو الغرب ، الا ان ابن حوقل في المثة الرابعة ( العاشرة ) ، وصفهم بقوله انهم من بلد الداور « على خلق الاتراك وزيتهم ولباسهم » . وفي زمين داور مدينة خامسة هي خواش ( واسمها كاسم الموضع الذي على نهر خواش ، وقد مر ذكره ) . قال الاصطخرى انها بلد لا سور عليه ، وبها قلعة . ومما يؤسف عليه ان موضعها لم تذكره المراجع ، غير ان بعضهم عدتها من أعمال كابل .

وبين بست ودرتل ، على مرحلة جنوب المدينة الاخيرة ، سروان أو شروان ولم تكن على نهر هيلمند على ما يظهر ، قال فيها ابن حوقل : مدينة صغيرة نحو القرنين ، الا انها أعمر وأكثر أهلا ، وبها فواكه واسعة تحمل ، ونخيل وكروم تجلب منها وتنقل من رسايقها ومن فيروز قند . وهذه الاخيرة جنوب ناحية شروان . وعلى مرحلة من شرق بست<sup>(١٤)</sup> .

ورسناق رخج ، يتألف مما حول قندهار من بلاد ، وهو في شرق بست بامتداد ضفاف النهرين المعروفين اليوم بـ « ترنك » و « أرگنداب » . وكانت قاعدة رخج في العصور الوسطى : بنجواي . وهي الصيغة العربية لـ « پنج وای » ( أى الانهار الخمسة ) . وما زال هذا الاسم يطلق على الناحية غرب قندهار قرب التقاء نهري ترنك وارگنداب . وقد كانت بلاد رخج على غاية الرفاهة والخصب والسعة في القرون الوسطى . « وعامتها صوّاف يرتفع لبيت المال منها مال عظيم جسيم » . ومن الصعب تعيين موضع بنجواي ، فقد كانت على طريق بست على اربع مراحل منها ، وعندها كانت تتشعب الطرق : طريق يتجه شمالا فيصل غزنة في اثني عشرة مرحلة . وطريق آخر الى الشرق يبلغ سيبى في ست مراحل . ولعلها لم تكن بعيدة عن قندهار . غير ان المسافة بين المدينتين لم تذكرها المراجع . وعلى مرحلة من غرب بنجواي ، قلعة كوهك ( أى الجليل ) . وحول القلعة المدينة . وكانت بنجواي نفسها منيعة ، وبها جامع حسن . وشرب

(١٤) البلاذري ٣٦٤ ، الاصطخرى ٢٤٤ و ٢٤٥ و ٢٤٨ ؛ ابن حوقل ٣٠٢ و ٣٠٤ ؛ المقدسي

٣٠٥ ؛ يافوت ٢ ؛ ٥٤١ ؛ ٤ ؛ ٢٢٠ .

لم يبق اليوم مدينة من مدن رامين دارر . الا ان درتل قاعدة هذه البلاد ينبغي انها كانت حيث موضح كيرشك الحديثة .

أهلها من نهر •

وعلى مرحلة من هذا الموضع فى طريق سيبى ، مدينة بكرأواذ ( عوضا عن بكر اباد ، وقد أشار اليها الاصطخرى وابن حوقل باسم تكى ناباذ ، ولعل ذلك من وهم النساخ ) • وهى « مدينة كبيرة ، الجامع فى السوق » • وكانت على نهر يلتقى بنهر قندهار •

أما مدينة قندهار ( أو القندهار ) فقد ذكرت غير مرة فى أخبار الفتوح الاسلامية الاولى ، فى جملة المواضع القريبة من حدود الهند • وأشار البلاذرى الى ان المسلمين وصلوها من سجستان بعد أن اجتازوا المفازة ، ثم اتوا المدينة فى السفن من ناحية النهر ففتحوها وكسروا البد العظيم ، وقد كان ولا شك تمثالا لبوذا • وبعد الفتوحات ، لم يرد اسم قندهار الا عرضا فى المقدسى وابن رسته واليعقوبى ، وذكروها انها فى الهند أو على حدود الهند • ولم يوصلنا أحد من أصحاب المسالك الى قندهار يا للأسف • ولا ذكر لهذا الاسم فى الاصطخرى وابن حوقل فى سياق كلامهما على هذا الاقليم • وربما تكون پنجواى قد حلت محلها فى صدر القرون الوسطى • اذ ان ياقوت الحموى ، لم يأتنا بوصف لها ، وبرز اسمها ثانية فى التاريخ عند الكلام على تخريب المغول لها فى النصف الاول من المئه السابعة ( الثالثة عشرة ) ثم تدمير تيمور لها فى ختام المئه التى تليها<sup>(١٥)</sup> •

وكانت ناحية سيبى ، تعرف لدى البلدانين العرب باسم بالس ، ويقال لها أيضا بالش أو والشتان • وقاعدتها ، على ما فى الاصطخرى : سيبى ، وكتب أيضا سيوى أو سيوى • ولكن الوالى كان يقيم عادة فى القصر ، ( أى القلعة ) • والقصر بلدة صغيرة على فرسخ من أسفنجاي أو سفنجواى ، وهى ثانية مدن هذه الناحية ، ولم يعين موضعها الصحيح ولكنها كانت على مرحلتين شمال سيبى فى طريق پنجواى رنج • أما مدينة مستك أو مستنج فقد ذكرها أيضا الاصطخرى

(١٥) البلاذرى ٤٣٤ و ٤٤٥ : الاصطخرى ٢٤٤ و ٢٥٠ : ابن حوقل ٣٠١ و ٣٠٢ و ٣٠٥ : المقدسى ٣٠٥ : ياقوت ٤ : ٢٣١ : عل اليزدى ١ : ٣٧٦ : الدكتور هـ • و • بلو H. W. Belleu فى كتاب From the Indus to the Tigris ص ١٦٠ •

والمقدسى وقال الاخير ان فى هذه الناحية الفين ومشى قرية • ولكن لم يتت الينا وصف لأى موضع من هذه المواضع<sup>(١٦)</sup> •

وغزنة أو غزنين ، اشتهرت فى التاريخ فى ختام المثة الرابعة ( مطلع المثة الحادية عشرة ) اذ كانت عاصمة السلطان محمود الغزنوى العظيم وقد ساد فى وقت واحد على الهند فى الشرق وبنفداد فى الغرب • ولكنه لم يتت الينا يا للأسف وصف واف لغزنة حين جدّد محمود بناءها وزيّنها بما غنمه من غزواته فى الهند • وقد وصف الاصطخرى هذه المدينة قل هذا الزمن بجيل ، فقال انها كالباميان ، ولا بساتين لها • ولها نهر • وليس فى هذه المدن التى فى نواحي بلخ أكثر مالا وتجارة من غزنة ، فانها فرضة الهند • وسرد المقدسى أسماء كثير من رساتيقها وقراها ومدنها ومعظمها لا يعرف موضعه اليوم • وكتب اسمها بصورة غزنين ، بصيغة المثنى ، ولكنه لم يشر الى ما يقصده بغزنين وان استعمل اسم غزنين فى الأزمنة أكثر من غزنة • وزاد المقدسى على ذلك ان البلاد التى ما بين غزنة وكابل كانت تعرف بكابلستان •

جدد السلطان محمود بناء غزنة فى نحو سنة ٤١٥ ( ١٠٢٤ ) حين رجوعه الى بلاده محملا بالغنائم من الهند • وبلغت المدينة أوج ازدهارها فى أيامه واستمرت على ذلك نحو نصف قرن • وقد لقب السلطان علاء الدين الغورى هذه المدينة بجهان سوز ، ( أى مفسدة العالم ) ، انتقاما لموت أخيه على يد بهرام شاه الغزنوى ، واستولى على غزنة عنوة سنة ٥٤٤ ( ١١٤٩ ) ثم أمر بنهب المدينة وحرقها ، فلم يبق لها قائمة بعد هذه الكارثة • ولكن الظاهر ان قبر محمود العظيم فى الجامع قد نجا من هذا الدمار أو قد جدّد بناؤه ، فقد رآه ابن بطوطة حين كان فى هذا الموضع فى المثة الثامنة ( الرابعة عشرة ) • وقال ان غزنة فى أيامه معظمها خراب ولم يبق منها الا يسير • وكانت قبل ذلك مدينة كبيرة • وتكلم عليها معاصره المستوفى فقال انها بلدة صغيرة ، البرد فيها شديد جدا لعظم ارتفاع موضعها • ولم يزودنا بوصف ذى وزن لها<sup>(١٧)</sup> •

(١٦) الاصطخرى ١٧٩ و ٢٤٤ ؛ ابن حوقل ٣٠١ ؛ المقدسى ٢٩٧ •

(١٧) الاصطخرى ٢٨٠ ؛ ابن حوقل ٣٢٨ ؛ المقدسى ٢٩٦ و ٢٩٧ ؛ ابن بطوطة ٣ : ٨٨ ؛ المستوفى



وكان البلدانيون العرب ، على ما قد رأينا ، يسمون الاقليم الجبلى فى اعالى نهر هيلمند ونهر قندهار ، بزابلستان . وهو اسم مبهم الاستعمال ، ولكنه فى الغالب يعين البلاد التى حول غزنة . ومن جهة ثانية ، كانت كابليستان اقليم كابل ، وهى أبعد شمالا من غزنة ، على حدود الباميان . وهذا هو التقسيم الموجود فى أخبار فنوحات تيمور . وقد وصف اليعقوبى فى المثة الثالثة ( التاسعة ) مدينة كابل بقوله : « التجار يدخلون اليها ويحملون منها الاهليلج الكابلى الكبار »<sup>(١٨)</sup> . وقال أيضا : « مدينة كابل العظمى ، يقال لها جرووس » . اما الاصطخرى فى المثة التالية ، فقد قال ان اسمها طابان . ولكن الظاهر ان اسمها الشائع كان كابل ، وأكثر ما كان يطلق ، على ناحيتها .

وكان فى كابل قهندز - أى قلعة - مشهور . وعلى المدينة سور منيع ، ولا يؤدى اليها الا طريق واحد ، وكانت فرضة لتجارة الهند . « يباع بها من النيل فى كل حول ، ما يعمل بقصبتها على ما يذكره تحارهم بألفى ألف دينار »<sup>(١٩)</sup> وزائد . وفيها تجارات الهند والصين الثمينة . وللمسلمين فى كابل ربض ، ومثله لليهود والوثنيين . وفيها أسواق عامرة كثيرة السلع . وذكر المقدسى أيضا ان فى قلعتها بئرا عجيبة وان كابل فى نظره « بلد الهليلج الرفيع » . وعدت كابليستان فى آخر اقليم سجستان . وقال القزوينى فى المثة السابعة ( الثالثة عشرة ) : « يجلب منها

- ١٨٤ -

ولم نأتنا العبى فى كتابه « سيرة محمود صاحب غزنة » بوصف مسهب عن عاصمة هذا السلطان . وانظر مادة ( غزنة ) التى كتبها سر هـ . يول ( H. Yule ) فى دائرة المعارف البريطانية ( الطبعة التاسعة ) المجلد العاشر . ص ٦٠ . وفيها تخطيط للمدينة .

(١٨) الاهليلج أطلق فى القرون الوسطى ، على لمر جاف وحب فايفر الخاصة . يحلب من الهند . اشتهر كثيرا فى طبخ المقامير فى تلك الايام . وهذا الاسم يونانى الاصل . وشره الهندى المستعمل فى تركيب التوابل مختلف الانواع . وأجودها يقال له الكابلى أى المنتج فى كابل . وسى العرب هذا العقار ( على ما انتهى اليها ) اهليلج أو هليلج . ولان البطار فى كتابه « الجامع لمفردات الادوية والاعذية » ( وقد نقله الدكتور جى . سونثيمر Dr. J. Sontheimer راجع ١ : ١٦٣ ، ٢ : ٥٧٢ ) نبدتان فيه . انظر أيضا دورى فى تكملة المعجمات العربية ( مادة : اهليلج ) و Glossary of Anglo-Indian Terms تأليف يول و برنل Yule and Burnell فى مادة : Myrobalan .

(١٩) هذا ما ذكره الاصطخرى ، أما المؤلف فقد جعل المبلغ ألف ألف دينار ، أى ما يساوى نصف مليون بارسى استرلينى ( م ) .

( أى من كابل ) النوق البخاتى ، وهى أحسن أنواع الابل ، فى أنحاء آسية الوسطى . وذكر ابن بطوطة مدينة كابل وقد زارها فى المئة الثالثة ، فقال : « كانت فيما سلف مدينة عظيمة ، وبها الآن قرية يسكنها طائفة من الاعاجم يقال لهم الافغان » .

ونهر كابل ، رافد من روافد نهر الاندس ( نهر مهران ) ، ويتكون من التقاء جدولين ينحدران من جبال هندوكش وهى الجبال التى فى شمال كابل<sup>(٢٠)</sup> . وعند منبعه الشرقى جبل الفضة ، وقد سماه العرب بنجهير ( من بنج - هير أى خمسة جبال ، فى لغة تلك البلاد ) . ومنه كان يستخرج مقدار كبير من هذا المعدن الثمين . وصارت بنجهير دارا للضرب<sup>(٢١)</sup> فى أيام بنى الصفار فى المئة الثالثة ( التاسعة ) . وكان على دراهمها اسم الخليفة العباسى ولا شك . وصف ابن حوقل مدينة بنجهير بقوله « مدينة على جبل ، وتشتمل على نحو عشرة آلاف رجل ، ويغلب على أهلها الغبث واللغب والفساد » . وجارباية ، تجاورها على نهر بنجهير أيضا ، أى نهر كابل ، وكان هذا النهر حين ذاك ينحدر منها الى سهول الهند مارا بقرّوان وهى مدينة كبيرة لها جامع . وذكر المقدسى أيضا مدينة شيان ، وقال انها من رستاق اسكيمشت « وبها عين عجيبة ، وعلى حافتها مسجد قتيبة بن مسلم » وهو القائد المشهور فى الفوح الاسلامية الأولى . وأسهب ياقوت فى حديثه عن جبل الفضة وعن المعدنين من أهله ، وفيهم شرّ ، قال : ان الجبل كان كالغربال من كثرة الحفر . وكان الرجال يتبعون عروق الفضة فى أعماق الارض ، مستعينين بالمصابيح ، وهم يتسابقون ويتنافسون فى البلوغ اليها . « والرجل منهم يصبح غنيا ويمسى فقيرا ، أو يصبح فقيرا ويمسى غنيا » .

(٢٠) هندوكش معناها بالفارسية ( الجبل ) « قاتل الهنود » . وابن بطوطة ( ٣ : ٨٤ ) أول من ذكر هذا الاسم ، فلم ينوه به قبله travellers العرب ، وقال انما سمي بذلك « لان العبيد والجواري يؤتى بهم من بلاد الهند ( الى فارس ) يموت هنالك الكثير منهم » .

(٢١) بنجهير ، فى أفغانستان اليوم . وكانت من دور الضرب أيام بنى الصفار والسامانيين والدارديين . وجاء اسمها فى بعض النسخ بصورة « بنجير » . راجع :  
O. Codrington, A Manual of Musulman Numismatics, (London, 1904, p. 145).

ويتفق أن ينفق الرجل منهم على الحفر ثلاثمائة ألف درهم ( ١٢ ألف ياون ) (٢٢) .  
وقد خرب جنكيزخان هذا الموضع • وحين زارها ابن بطوطة في المئة الثامنة  
( الرابعة عشرة ) وتكلم على نهر بنجهير العظيم الأزرق ، لم يشاهد هناك من  
مناجم الفضة الا بقايا الحفر القديمة •

أما تجارات سجستان ، فقليلة • وما ذكره المقدسي منها : « التمور والزنايل  
والحبال من الليف والحصر » (٢٣) •

أما المسالك في سجستان ، فكلها تجتمع في زرنج ، فاليها ينتهي طريق المفازة  
من نرماسير مارا بسنج و قد جاء وصفه في الفصل السابق • ومن زرنج يتجه  
طريق نحو الشمال قاصدا هراة مارا بكر كويه ومنها يعبر جسرا على نهر هيلمند  
الى جوين وهي على نهر فره • ومن جوين يصل طريق الى فره يصعد مع النهر  
ويعبر النهر على قنطرة فره ( وقد ذكرها في الصفحة ٣٧٩ ) • وما وراءها  
مدينة فره نفسها • وعلى ثلاث مراحل شمال فره مدينة أسفزار ( أو سبزوار  
هراة ) أولى مدن خراسان • ولم تنته الينا يا للأسف مسافات هذا الطريق  
بالفراسخ ، بل وصلنا ما فيه من مراحل الايام • وأوثق مراجعنا فيها : الاصطخرى

(٢٢) والطرائف وصف ياموت للطريقة التي كان أهل بنجهير يتبعونها في استخراج الفضة ، نقل  
وصفه بحروفه ( معجم البلدان ١ : ٧٤٣ - ٧٤٤ ) لما فيه من مائدة عمالية • قال : « بنجهير ...  
ليها جبل الفضة • وأهلها أخلاط ، ربيهم عصبية وشر وقيل ... والفضة في أعلى جبل مشرف  
على البلدة والسوق • والجبل كالفرمان من كثرة الحفر ، وأنا يتبعون عروقها يجدونها تدلهم على  
انها تفضي الى الجوهر • وهم اذا وجدوا عروفا حفرها أبدا الى أن يصيروا الى الفضة ، فيتفق ان  
للرجل منهم في الحفر ثلاثمائة ألف درهم أو زائدا أو ناقصا ، وربما صادف ما يستغنى به هو  
وعقبه ، وربما حصل له مقدار بقلته ، وربما أكلت رافقت لقلبة الماء وغير ذلك ، وربما يتبع رجل  
عرقا ويتبع آخر شمعة أخرى منه بعينه ، لياخذان جميعا في الحفر • والمادة عندهم ، ان من سبق  
فاعترض على صاحبه فقد استحق ذلك العرق وما يفضي اليه • فهم يعملون عنده هذه المسابقة عملا  
لا تعمله الشياطين • فاذا سبق أحد الرجلين ، ذهبت لعة الآخر هدرا ، وان استويا اشتراكا •  
وهم يحفرون أبدا ما حبيت السروح واتفدت المصابيح • فاذا صاروا في البعد الى موضع لا يحيى  
السراج لم يتقدموا ، ومن تقدم مات في أسرع وقت ... » •

وهذا يشبه ما يتبعه المعدنون اليوم في المناجم البعيدة القور ، باتخاذ مصابيح خاصة يقال  
لها مصابيح الأمان • ( م ) •

(٢٣) اليعقوبي ٢٩٠ و ٢٩١ ؛ الاصطخرى ٢٧٨ و ٢٨٠ ؛ ابن حوقل ٣٢٧ و ٣٢٨ ؛ المقدسي  
٢٩٧ و ٣٠٣ و ٣٠٤ ؛ ياقوت ١ : ٧٤٣ ؛ ٢ : ٩٠٤ و ٩٠٥ ؛ ٣ : ٤٥٤ ؛ القزويني ٢ : ١٦٢ •  
عل البزدي ١ : ٥٥٨ ؛ ابن بطوطة ٣ : ٨٥ و ٨٩ ؛ المستوفى ١٨٨ •

وابن حوقل<sup>(٢٤)</sup> . والى ذلك ، فيشك في تهجئة أسماء كثير من المحطات .  
ومن زرنج توجه الطريق شرقا الى حرورى على نهر خواش ، ومنها يقطع  
المفازة بخط مستقيم فيبلغ مدينة بست في خمس مراحل . وعند بست تنقسم  
الطرق : طريق يذهب الى بلاد زمين داور في أعالي هيلمند ، وطريق الى پنجواي  
رخج في انحاء قندهار . وعند پنجواي تنقسم الطرق ثانية : طريق يأخذ الى  
الشمال الشرقي الى غزنة ، وطريق ثان الى سيبي مارا بلدة يقال لها أسفنجاي .  
ومما يلاحظ ، ان المسافات في هذه الطرق قد جاءت أيضا بالمراحل فقط . وان  
كثيرا من أسماء المراحل يشك جدا في قراءته<sup>(٢٥)</sup> .

---

(٢٤) ابن رسته ١٧٤ ؛ الاصطخرى ٢٤٨ و ٢٤٩ ؛ ابن حوقل ٣٠٤ و ٣٠٥ ؛ المقدسي ٣٥٠ .

(٢٥) الاصطخرى ٢٤٩ - ٢٥٢ ؛ ابن حوقل ٣٠٥ - ٣٠٧ ، المقدسي ٣٤٩ و ٣٥٠ .



## الفصل الخامس والعشرون

# قوهستان

أقليم قوهستان ، هو تونوكاين (Tunocain) لدى ماركو بولو - قاين ولون - ترشيز ورستاق  
بشت : سروة زرادشت العظيمة - زاوة - بوزجان وأقليم زم - رستاق باخرز  
ومالن - خوف - زيركوه - دشت بياض - كئاباد وبجستان -  
طيس التمر - خوست او خوسف برجند ومومناباد -  
طيس مسيستان ، ودره .

• عدد البلدانون العرب اقليم قوهستان ، من أعمال خراسان كسجستان .  
• وقوهستان معناه بلاد الجبل . وانما سمي هذا الاقليم بذلك ، لطبيعة أرضه .  
• فالجبال فيه تناظر السهول في اقليم سجستان ، الذي في شرق قوهستان على  
دلتا هيلمند . وأشار ابن حوقل الى ان أكثر مدن قوهستان صرودية وان النخيل  
لا ينمو الا في طيس كيلكى عند حافة المفازة الكبرى . وكان « يسكنها في المئة  
الرابعة ( العاشرة ) الأكراد وأصحاب السرائم من الابل والغنم » . ولا ريب  
في ان هذا الاقليم يطابق « مملكة تونوكاين » التي ذكرها ماركو بولو . وقد  
ركب اسمها من اسمي مدينتيها الكبيرتين : « تون » و « قاين » ، ويريد به  
البلاد كلها<sup>(١)</sup> .

---

(١) الاصلطخرى ٢٧٣ و ٢٧٤ : ابن حوقل ٣٢٤ و ٣٢٥ : المقدسى ٣٠١ : ماركو بولو ( طبعة يول )  
١ : ٨٧ و ١٣١ .

كتب العرب الاسم قوهستان ( بالالف ) وهو كوهستان بالفارسية . ومعنى « كوه » فيها الجبل .

وأجلّ مدن قوهستان : قاين • قال فيها ابن حوقل : « لها قهندز ، وعليه خندق ، ومسجد جامع ودار الامارة في القهندز • وماؤهم من القنى ، وبساتينهم قليلة ، وقراها متفرقة ، وهي ناحية من الصرود » • ولقاين ثلاثة أبواب ، وهي فرضة خراسان • وذكر ابن حوقل « في حد قاين منها ، على مسيرة يومين مما يلي نيسابور ، الطين النجاحى الذى يحمل الى الآفاق للأكل » وزار ناصر خسرو مدينة قاين سنة ٤٤٤ ( ١٠٥٢ ) ووصف المدينة الداخلة وقال هي قلعة حصينة ، وبها مسجد جامع به مقصورة عليها عقد عظيم لم أر أكبر منه فى خراسان • وعلى جميع بيوت المدينة قباب • وأهم ما نوه به المستوفى فى المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) موقع قاين المركزى بين المدن • فهى حسب قوله على عشرين فرسخا من كل مدينة جليلة من مدن قوهستان • وكانت مدينة حسنة ، وشرب أهلها فى البيوت من قنى ، ولها سراديب تتخذ فى أيام القنط • وتكثر أثمارها فى النضج وتجنّى محاصيلها قبل غبرها • ويكثر فيها القمح والفواكه ولاسيما الزعفران • وتوجد المواشى فى مراعيها لكثرة عشبها • وزاد المستوفى على ذلك ان أهلها شديرو السمرة •

أما مدينة تون ، فهى على تبف وخمسين ميلا من غربى قاين الى شمالها قليلا • قال المقدسى فيها ، انها عامرة أهلة ، أصغر من قاين ، عليها حصن ولها جامع حسن ، وأكثر أهلها حاكّة • وأطرى ناصر خسرو سجادها ، وكان بها اربعمئة نول لعمل السجاد حينذاك ولما رآها كان الحراب غالبا عليها ، أما حصنها فكان ما زال باقيا • وفى أرباضها الشرقية بساتين كثيرة حسنة ، ووفرة الفستق • وقال المستوفى ، ان تون أول ما بنيت ، بنيت على غرار مدينة صينة ، ولكنه لم يوضح أمر ذلك • وتكلم على فلعثها العظيمة وخندقها الجاف العميق • وكان يحف بالقلعة شوارع وأسواق المدينة الخارجة • ورسايقها ووفرة الخيرات لأن أهلها ، على ما ذكر ، يحذفون بناء السدود ( البند ) فيجمعون عندها مياه الأمطار ويحبسونها ، وكانوا يتتجون من أراضبهم البطيخ وهو مشهور بحلاوة

طعمه • ويكثر عندهم القمح والفواكه • وتغلّ كثيرا من الحرير لأن هواء تون معتدل ، وقيتها عديدة<sup>(٢)</sup> •

وفي شمال غربي قوهستان ، رستاق بشت أو پوشت ، أو بشت العرب • وأجل مدنه : ترشيز وكُنْدُر<sup>(٣)</sup> • وقد ذكر البلدانون العرب اسمها القديم بصورة طريثب وطرثيث ثم كتبت ترشيش وترشيس • وعرفت أحيانا بحومة نيساپور • وقال ابن حوقل ان ترشيز كثيرة الأهل والحجر • وكان في رستاق بشت سبع مدن أخرى فيها مساجد جامعة. ووصف المقدسي جامع ترشيز بقوله : بها جامع ليس بعد جامع دمشق أغنى منه ، وعند بابه حوض للماء مدور ، وبها أسواق عامرة فكانت خزانة خراسان ، ومنها تحمل التجارات إلى فارس واصفهان ومنهما إليها . وكانت مدينة كندر القريبة منها ، في نحو ترشيز خيرات وغنى ، وفي رستاقها ٢٢٦ قرية كبيرة .

وذكر ابن الاثير انه في سنة ٥٢٠ ( ١١٢٦ ) ، حاصر وزير السلطان سنجر السلجوقي مدينة ترشيز ونهبها ، وهي التي أصبحت بعدئذ من مدن الاسماعيلية أي الحشيشية • فان « شبح الجبل » اسولى على أكثر الاماكن الحصينة في جوارها وبنى كثيرا من القلاع لارهاب هذه الانحاء من قوهستان • وقد جعل ياقوت قدوم الاسماعيلية الى هذه المواضع في سنة ٥٣٠ ( ١١٣٦ ) وروى ان رئيس هذه الناحية ، استمد الاتراك لنصرته ، لردّ الملاحدة ، وهم الاسماعيلية ، فرأى ثقل وطأة الاتراك وفلة غنائهم ، ولم تكن همّتهم صادقة في دفع العدو ، وانما كان قصدهم تحصيل ما يحصلونه مما ألحق الدمار بترشيز • وفي منتصف المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) ، تمكن هولاكو خاں المغولى من القضاء على قوة الاسماعيلية

(٢) ابن حوقل ٣٢٤ و ٣٢٥ ؛ المقدسي ٣٢١ ؛ ناصر خسرو ٩٥ ؛ المستوفي ١٨٤ • روى جامع تين ، كتابتها فيها سنة ٧٩٦ ( ١٣٩٤ ) ، راجع سر كولد سمد في Eastern Persia ١ : ٣٤١ •  
(٣) ما زال في يومنا ناحية باسم ترشيز ، ولكن لا مدينة فيها بهذا الاسم • ومدينة كندر الصغيرة مؤشرة في الخارطة واستنادا الى الاصطخرى فان مدنه ترشيز ، على مرحلة من عرب كندر ، وعليه ان توسع ترشيز تعينه خرائب فيروز اباد قرب قرية عبد الابد الحالبه • وعلى كل حال ، لمدينة ترشيز التي كانت في القرون الوسطى لا تطابق سلطانا اباد القاعدة الحديثة لناحية ترشيز ، لان هذه المدينة في شرق كندر •

واستولت جيوشه فيما يقال على سبعين قلعة من قلاعهم في اقليم قوهستان • ثم سرعان ما استعادت ترشيز مكانها حتى ان المستوفى بعد ذلك بقرن ، قال انها من أجل مدن قوهستان وان كان بعضها ما زال خرابا • وذكر القلاع الاربع المشهورة القريبة منها وهي قلعة بردارود ، وقلعة مبكال ( أو هيكال ) ، ومجاهد اباد ، وآتشگاه ( بيت النار ) - وقد كانت كلها ولا ريب من قلاع الاسماعيليه • ونوة بوفرة قمح ترشيز ، وقال انه كان يحمل الى الانحاء الشمالية حول نيسابور • وفي ختام المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) ، كانت ترشيز من القلاع المنيعه التي لا تقتحم لعلو أسوارها ، ولكنها ما عثمت ان انهارت أمام تيمور ولم يبق من ترشيز قائما بعد نهبا غير أنقاض • وكان ذلك في سنة ٧٨٣ ( ١٣٨١ ) • ومنذ ذلك الحين ، اختفى اسم ترشيز من الخارطة<sup>(٤)</sup> •

وذكر المستوفى ، انه ما زالت في قرية كشمير قرب ترشيز ، شجرة السرو المشهورة التي غرسها زرادشت تخليدا لاعتناق الملك كشتاسب المجوسية • وقد نمت هذه الشجرة نموا عظيما ، حتى أضحت شجرة لم ير مث لها في عظيمها • وهي ، على ما جاء في الشاهنامه ، قد نشأت من غصن أتى به زرادشت من الجنة • وقد كان لهذه السروة من المقدرة شيء عظيم حتى انها حالت دون وصول ضرر الزلازل الى كشمير • وذكر القزويني ان الخليفة المتوكل ، أمر بقطع هذه السروة العظيمة في سنة ٢٤٧ ( ٨٦١ ) وحملها قطعا على الجمال عبر فارس لاستعمالها في بناء قصره الجديد في سامراء ، فقطعت ولم تنفع شفاعة الشافعين وتضرعهم • ولما وصلت السروة الى ضفاف دجلة كان المتوكل قد لقي حتفه غيلة على يد ابنه<sup>(٥)</sup> •

(٤) ابن حوقل ٢٩٥ و ٢٩٦ : المقدسي ٣١٧ و ٣١٨ ، باقوت ١ : ٦٢٨ : ٣ : ٥٣٤ ،  
 ٤ : ٣٠٩ : المستوفى ١٨٣ : علي اليزدي ١ : ٣٤٤ : ابن الاثير ١٠ : ٤٤٥ •  
 ويمثل شيخ الجبل في رمنا ( على ما افترته المحاكم الانكليزية ) ، اعا حان ، رئيس طائفة الخوجة في بوسى • ومما يدعو الى السحب ان نجد جماعة من الاسماعيليه ما زالوا باقين في قوهستان ، وهم يؤدون الاعشار الى اغاخان ، على نحو ما كان يفعل اسلافهم لشيخ الموت • وقد رأى ميجر سايكس ( Persia ص ٤٠٩ ) في قرية سنده ( بكسر اوله وثالثه ) في جنوب فاين ، نحو ألف عائلة من هؤلاء الاسماعيليه يبعثون في كل سنة مبلغا كبيرا من المال الى رئيس طائفتهم الديسي في الهند •  
 ماركو بولو ( طبعة يول ١ : ١٤٥ ) •  
 (٥) المستوفى ١٨٣ ، الشاهنامه ( طبعة ترنرمكن ٤ : ١٠٦٧ الاسطر الثمانية من الاسفل ) :



والى شرق رستاق ترشيز ، رستاق زاوة • وكان رستاق زاوة ، أو بعضه ، يعرف أيضا باسم رُخ وقصبتها يشك أو مدينة زاوة • وكان اسم رخ حين كتب ياقوت ، يلفظ رخ عادة • وفى المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) اشتهرت زاوة : بكونها مقام الولي المعروف بحيدر كان يلبس اللّاد وفى الصبغ يدخل النار وفى الشتاء يدخل فى وسط الثلج • واليه تنتسب طائفة الحيدرية من الفقراء ( الدراويش ) • وكان هذا الشيخ بقيا الى مجيء التتر سنة ٦١٧ ( ١٢٢٠ ) • ثم عرف باسم الشيخ قطب الدين • ولما زار ابن بطوطة زاوة فى المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) ، وصف مريدى الشيخ فقال « يجعلون حلق الحديد فى أيديهم وأعناقهم وآذانهم ، ويجعلونها فى أعضاء أخرى من أجسامهم فكان ذلك اظهارا لقواهم وزهدهم • ووصف المستوفى زاوة بانها مدينة حسنة تقوم فى ناحية كثيرة الخيرات ومن أعمالها خمسون قرية ، ولها قلعة حصينة من اللبن ، وسقبا وافر يكثر فيها القمح والقطن والاعناب والفواكه وكذلك الحرير • وتكلم أيضا على تربة الشيخ الذى كان مكرما فى زمنه • وزاوة اليوم ، هو الاسم الشائع للناحية ، أما المدينة فتعرف عادة بتربة الحيدرى • وما زالت هذه التربة تزار<sup>(٦)</sup> •

والى شرق رستاق زاوة ، فى شمال شرقى قوهستان ، قرب نهر هراة : ناحية زام ، أو جام وكانت قصتها فى المئة الرابعة ( العاشرة ) بوزجان • وكانت مدينة كبيرة ، من أعمالها : مئة وثمانون قرية • وكان الفرس يلفظون بوزجان بصورة بوزكان ، وفى الازمنة الحديثة كسوه بوجكان • ووصفها المستوفى فى المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) ، وقد سماها جام ، فقال تقوم فى ناحية عظيمة الخيرات وافرة المياه والحرير بها كثير. لكثرة شجر التوت • واشتهرت المدينة بكثرة مزاراتها ،

الفردينى ٢ • ٢٩٩ وفيه جاء الاسم بصورة كشم وهو من خطأ الطبع • وما ذكره القزوينى ( المئة الثالثة عشرة للميلاد ) بصدهما لا يتعدى ما تماثلته الروايات ، ولم يرد فى الطبرى ولا فى غيره من التواريخ العربية العديدة ذكر لسروة كشمر على ما يظهر • وإطال كتاب ديسنان ، وهو من مؤلفات المئة السادسة عشرة للميلاد ( وقد ترجمه شيئا Shea وتروير Troyer ١ : ٣٠٦ - ٣٠٩ ) ، فى حكاية قصة السروة • وينبغى ان يكون عمر سروة زرادشت نحو ١٤٥٠ سنة • ولعلها هى التى أرادها ماوكو بولو فى عبارته Arbresol ( رحلة ماوكو بولو • طبعة يول ١ : ١٣١ ) •  
(٦) المقدسى ٣١٩ ؛ ياقوت ٢ : ٧٧٠ و ٩١٠ ؛ القزوينى ٢ : ٢٥٦ ؛ ابن بطوطة ٣ : ٧٩ ؛ المستوفى ١٨٨ ؛ سر كولد سمد فى Eastern Persia ١ : ٣٥٣ •

فقد دفن فيها كثير من الرجال الصالحين . وذكر ابن بطوطة أشهرهم وهو الولي الزاهد شهاب الدين أحمد الجامي ، وأولاده وأحفاده « ولهم بها نعمة وثروة » . وكان هذا الولي مشهورا حتى ان تيمور ، في ختام المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) زار قبره بنفسه . وتعرف المدينة اليوم ، وما زالت موصفا زاهرا ، بشيخ جام ، وهي اليوم عامرة<sup>(٧)</sup> .

أما ناحية باخرز ، أو گواخرز ، ففي جنوب جام الى غرب نهر هراة ، وعندها يتجه مجراه نحو الشمال . وكانت قصبة باخرز مدينة مالين . ويظهر من المسافات الواردة في كتب المسالك ان موضعها يطابق مدينة شهرناو ( المدينة الحديثة ) الحالية . وكانت في المئة الرابعة ( العاشرة ) مدينة عامرة « ويرتفع منها الجبوب والزبيب وثياب كثيرة » . وفسر ياقوت اسم باخرز فقال « اصلها باد هرزه لانها مهب الرياح ، وهي باللغة البهلوية ، تشتمل على مئة وثمان وستين قرية ، منها جَوَ ذقان . أما المستوفي فقد ذكر اسم قصبتها بصورة مالان . وأفاض في ذكر خيراتها ولاسيما بطبخها الطويل وقد كان مشهورا في انحاء خراسان<sup>(٨)</sup> .

والى جنوب غربى باخرز ، ناحية خَوَاف ( وهي خواب قديما ) وتكتنف قصبتها المسماة باسمها . واشتهرت خواف في المئة الرابعة ( العاشرة ) بكثرة ما فيها من الزبيب والرمال . وكانت سَلَوُ مَكْ ، ثم كتبت سلام ، أكبر مدن هذه الساحة في الازمنة الاولى ، ومن مدنها المهمة أيضا سَنَجان ( أو سنكان ) وخرجرد . وقد ذكر ابن حوقل هذه المدينة بصورة خرگرد ، وكذلك مدينة فرگرد ( وقد كتبها ياقوت فرحرد أو فلجرد ) على مرحلة من شرقها . أما كُوسُوي أو كوسويه ، فكانت أقرب الى نهر هراة شمال فرگرد . وكانت كوسويه أكبر هذه المدن الثلاث ، ونحو ثلث مدينة بوشنج المجاورة لها في خراسان ، وسنأتي على

(٧) ابن خرداذبه ٤٤ : ابن رسته ١٧١ : اليعقوبى ٢٧٨ . ابن حوقل ٣١٣ : المقدسى ٣١٦ و ٣٢١ : ياقوت ١ : ٧٥٦ : ٢ : ٩٠٩ : ٣ : ٨٩٠ : المسعودى ١٨٨ و ١٩٧ . ابن بطوطة ٣ : ٧٥ . على اليزدى ٢ : ٢١١ و ٢٢٦ . وانظر . سى . اى . يات . فى . خراسان وسيستان . ص ٣٧ .

(٨) المقدسى ٣١٦ : ياقوت ١ : ٤٥٨ . ٢ : ١٤٥ : ٤ : ٣٩٨ : المستوفى ١٨٧ .

وصفها • ويعد كثير من المراجع هذه المدن الثلاث من أعمال إقليم خراسان • وبناء أهل كوسوى من طين • ومع صفر المدينتين الآخرين ، فإن فيهما بساتين حسنة ومياه كثيرة • وذكر ياقوت أيضا مدينتي سيراآوند ولاز ، وقال انهما في زمنه من المدن المهمة في ناحية خواف ، ولا يعرف موضعاهما • وأطرى المستوفى الاعناب والبطح والرمان والتين في خواف ، وقال ان الحرير يكثر في ناحيتها • وذكر أن سلام وسنجان وزوزن ( أو زوزن ) أهم مدنها في المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) • وكانت زوزن لما كتب المقدسى ، « عامرة كثيرة الحاكة وصناع اللبود » • وكانت نقطة مهمة في نظام الطرق ، فهي تتصل بقاين وسلام ( سلومك ) وفرجرد • وسمى ياقوت زوزن « البصرة الصغرى » لكثرة تجارتها ، وأشار الى ان فيها ببت نار للمجوس ، ومن أعمالها مئة وأربع وعشرون قرية<sup>(٩)</sup> •

وذكر المستوفى ، وقد كتب في المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) ، جملة مواضع في أواسط قوهستان ما زالت ترى في الخارطة الا ان البلدانين العرب الاولين لم يذكرهما • فقد أشار الى ناحية زيركوه ( أى أسفل الجبل ) وقال انها كثيرة الخيرات يكثر فيها القمح والقطن والحرير ويحمل الى سائر البلاد • وما زالت البلاد الجبلية جنوب زوزن وشرق قاين تعرف بهذا الاسم • وذكر المستوفى المدن الثلاث المهمة فيها ، وهي : شارخس ، وإسفند ، وإستند ومازالت الى يومنا • وفي شمال غربى قاين ، ناحية كتب اسمها بصورة دشت بياض ومعناه السهل الابيض ، وينطق بها الفرس اليوم دشت پياز ، وكانت قصبتها مدينة فارس ، وقد أطرى المستوفى جوزها ولوزها وقال انها كانت ييلاق ، أى مصايف لأهل تون وجناباد •

وتعرف المدينة الاخيرة اليوم باسم گناباد ، وهي مدينة كبيرة في شمال شرقى تون ، سماها ابن حوقل يناد ، والمقدسى جناد ، وفيها غير ذلك من

(٩) الاصطخرى ٢٦٧ ؛ ابن حوقل ٣١٣ و ٣١٩ ؛ ابن رسته ١٧١ ؛ اليعقوبى ٢٧٨ ؛ المقدسى ٢٩٨ و ٣٠٨ و ٣١٩ و ٣٢١ ؛ ياقوت ٢ ، ٤٨٦ و ٩٥٨ ؛ ٣ : ٩١٠ ؛ ٤ : ٣٤١ المستوفى ١٨٨ • وانظر سى • اى • يات C. E. Yale : خراسان وسيستان ( ص ١٢٨ و ١٢٩ ) للاطلاع على حال هذه المواضع اليوم •

القراءات • كان بناؤها في المئة الرابعة ( العاشرة ) من طين ، ومن أعمالها سبعون قرية ، وماؤها من القنى • وقال ياقوت انها تسمى گنابذ عوضا عن جنابذ • وقال المستوفى : لها قلعتان كل قلعة على جبل في طرف من المدينة ، يقال لاحدهما قلعة خواشر وللأخرى قلعة درحان ، وكان يرى منهما القرى المجاورة وما وراءها من المفازة • ونوّه بان الرمل لم بغز بساتين گناباد على نحو ما حدث في بعض انحاء قوهستان • وماؤها من قنى ، طول تلك القنى في الغالب أربعة فراسخ ، ماؤها من عيون في سفح الجبل وذكران مباحها عند رأس العين تجتمع في آبار يبلغ عمقها أحيانا سبعة ذراع • وكان يرتفع منها حرير كبير وقمح ويحمل الى المدن الأخرى • وعلى ثلاثين ميلا شمال غربى گناباد ، ومثلها من شمال تون ، المدينة الصغيرة بجستان ، ويبدو ان ياقوت الحموى أول من ذكرها وقال انها قرية في زمنه • وذكر المستوفى انها تشبه تون ، ولم يزد على ذلك<sup>(١٠)</sup> •

وقد كانت وما زالت في قوهستان ، مدينتان يقال لهما « طبس » ، ولذلك كثيرا ما ذكرهما البلدانون العرب بصيغة المثني ، فقالوا طبسين • وإلى ذلك ، فقد كان أحيانا يطلق خطأ الاسم طبسين ( المثني ) على هذه المدينة أو تلك ويراد واحدة منهما ، على ان البلدانين العرب ، كان يميزون بين المدينتين ، فسموا الواحدة طبس التمر ، والأخرى طبس العنّاب •

وكانت طبس التمر ، على شفير المفازة العظمى ، وينتهى إليها كثير مما كان يجتاز المفازة من طرق • ولذلك سماها البلاذرى باب خراسان • وكانت هذه المدينة في المئة الرابعة ( العاشرة ) ، على ما ذكر ابن حوقل ، أصغر من قايين ، وعليها حصن ، ونخيلها كثير • وهى ناحية جرومية • لأنها على حافة المفازة •

(١٠) دشت بياض ، أو دشت بيار ، اسم مركب من الفارسية والعربية ، ومثل ذلك نادر جدا في تسميات بلاد ايران • فان كانت الكلمة الأخيرة عربية حقا ، لا يبعد ان القرس نسوا معناها الاول ( أى البياض ) وعدوها علما •

ابن حوقل ٣٢٥ ؛ المقدسى ٣١٩ و ٣٢٠ و ٣٢٢ ؛ المستوفى ١٨٣ و ١٨٤ ؛ ياقوت ١ : ٤٩٧ ؛

٢ : ١٢٠ ؛ ٤ : ٢٠٦ -

تعرف مدينة فارس اليوم باسم قلعة كهنه ( أى القلعة المتبقية ) انظر Bellew في From Indus to Tigris ص ٣٢٦ -



وماؤها من القنى ، كثير . وتكلم المقدسى على جامعها اللطيف وقال « شربهم من حياض تجرى اليها قنى ظاهرة ، ورأيت بها حمامات طيبة ، ولم أر بقوهستان نهراً جارياً ولا موضعاً ذا مشاجر الا طبس ، فانى سرت نحو مرحلة كلها قرى ونخيل وقنى » .

وقال ناصر خسرو ، وقد مرّ بطبس سنة ٤٤٤ ( ١٠٥٢ ) انها مدينة حسنة عامرة لا سور عليها ، وتحفّ بها البساتين والنخيل . وكان يقبض على زمامها بيد من حديد أبو الحسن گيلكى بن محمد - وهو من گيلان - مما أشاع الامن والسلام فى أنحائها ، فعرفت بطبس گيلكى نسبة الى هذا الامير المشهور ، وكان على ما ذكر ناصر خسرو معروفا بحزمه وعدله . وفى النصف الثانى من المئة الخامسة ( الحادية عشرة ) ، انتقلت طبس الى ايدى الاسماعيلية . وفى سنة ٤٩٤ ( ١١٠٢ هـ ) حاصرها الجيش الذى بعثه السلطان سنجر السلجوقى لمقاتلة الحشيشية وخرّب بعض أبنيتها . وسمى ياقوت والمستوفى طبس التمر هذه بطبس گيلكى . وذكرها المسنوفى فى موضعين ، وذلك فى كلامه على المفازة العظمى وفى وصفه قوهستان . ويرتفع من طبس ، ما سوى التمر ، الليمون وال نارنج أكثر من سائر مدن خراسان . وماؤها كثير من عين ، وهو يكفى لادارة رحين . وكان على طبس حصن منيع ، وحولها كثير من القرى<sup>(١١)</sup> .

وعلى حافة المفازة شمال طبس ، فى نصف طريق ترشيز ، قرية بن . وكانت ، على ما ذكر ابن حوقل ، عامرة وفيها نحو من خمسمئة رجل . والظاهر ان هذا الموضع يطابق أفريدون ، المرحلة التى ذكرها ابن خرداذبه . ويبدو ان ابن حوقل ذكر فى مسالكة قرية أخرى وقال انها « بن » أخرى . ويؤخذ مما أورده من مسافات ان هاتين المرحلتين ان لم تكونا موضعاً واحداً ، فهما قريتان متجاورتان باسم واحد . وابن اليوم ، تمثلها ده نابند ( فلا تلتبس بالمدينة التى فى المفازة ذات الاسم نفسه ، وقد مرّ وصفها فى الصفحة ٣٦٣ ) . وكانت قرية مهمة ، لان عندها يدخل قوهستان أحد طرق المفازة الآتى من

(١١) البلاذرى ٤٠٣ ؛ ابن حوقل ٣٢٤ و ٣٢٥ ؛ المقدسى ٣٢١ و ٣٢٢ ؛ ناصر خسرو ٩٤ ؛ ياقوت ٣ ؛ ٥١٣ و ٥١٤ ؛ ٤ ؛ ٣٣٣ ؛ المستوفى ١٨٣ و ١٨٤ ؛ ابن الاثير ١٠ ؛ ٢٢١ .

جَمْرَمَق (١٢) •

وعلى نحو من ثلاثة فراسخ جنوب شرقي طبس ، على حافة المفازة ، حيث يدخل المفازة طريق شور الآتي من كوه بنان ، كانت كَرِيْ أو كَرِين • قال البلاذري انها احدى قلعتي طبس • وهذا قد يسوغ تسمية طبس التمر وحدها بطبسين • وقد وصف ابن حوقل كرى بأن عندها تتجمع طرق كثيرة ، « وهي قرية فيها نحو ألف رجل ولها رستاق كبير ، • وذكرها المقدسي باسم كرين وقال انها أصغر من طس • ومن أعمالها قرية الرقة • - وقد كانت على ١٢ فرسخا من طبس و ٢٠ من تون - • وكانت الرقة حين زارها ناصر خسرو في سنة ٤٤٤ ( ١٠٥٢ ) قد صارت مدينة حسنة لها مسجد جامع وحولها بساتين ومياها وافرة • وعلى نحو ثلاث مراحل جنوب شرقي طبس مدينتا خور وخوست ، وكانتا مرحلتين ينهي اليهما الطريقان اللذان يقطعان المفازة من راور وخييص في كرمان ( أنظر الصفحة ٣٦٦ ) • وكانت خور ، على ما ذكر ابن حوقل ، أصغر من طبس ، ولها جامع وماؤها شحيح ولها بساتين قليلة ولم يكن لها حصن على قول المقدسي •

أما خوست ، فهي وان لم يكن فيها مسجد جامع في المئة الرابعة ( العاشرة ) ، الا انها كانت موضعا ذا شأن • فهي حصينة ولها قلعة ، وأبنيتها من طين ولها بساتين قليلة « وشربهم من القني ، وبمائهم ضيق » • وقال المقدسي « هي أكبر وأقل أهلا من تون ، قليلة الاشجار » • ورواها ، تقوم جبال قوهستان الجرد • وكتب ياقوت اسمها خطأ بصورة جوسف وهو وهم من الناسخ في كتابة خوسف ، أو خوسب ، الحديثة لاسمها • وأول من ذكره المستوفي • وياقوت ، وان اعترف بانه لم يتحقق ضبط الاسم وقال « ووجدتها في بعض الكتب هذا ، وبعضهم يسميها جوزف ، بالزاء » ، الا انه ذكرها في مادة أخرى باسمها الصحيح خوست ، حين نقل عن المقدسي • وقد أشرنا الآن ، ان المستوفي أول من ذكر اسمها بتهجئته الحديثة ، ووصف خوسف بانها بلدة صغيرة ولها قرى « يسقيها نهر ، فيكثر فيها

القمح (١٣) •

وعلى نحو من عشرين ميلا شرق خوسف، مدينة برجند، وقد صارت اليوم قصبة قوهستان عوضا عن قاين • ولم يذكر برجند قبل ياقوت، على ما يظهر أحد من البلدانين العرب • قال ياقوت في المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) انها من أحسن قرى الاقليم • وأشار المستوفى إليها في المئة التالية لها، فقال انها فصبة اقليم جليلة، تحف بها الرساتيق والقرى العامرة، وكان يكثر فيها الاعناب والفواكه الاخرى والزعفران • ولا وجود فيها القمح • وعلى مسيرة يوم شرقي برجند، الناحية الجبلية التي ما زالت تعرف بمومناباد - أي بلد المؤمن - قال فيها المستوفى : عليها حصن منيع وكانت قبلا من قلاع الحشيشية • ولها قرى عامرة كثيرة، أشار المستوفى بوجه خاص الى شاخن وكانت على نهر يقال له فشارود، وهي ما زالت قائمة على مسيرة ثلاثة أيام من جنوب شرقي قاين (١٤) •

وعلى نحو خمسين ميلا من شرق برجند، مدينة طبس الثانية التي عرفها البلدانون العرب بطبس الصناب، وسماها الفرس طبس مسينان • وقد وصف ابن حوقل هذه المدينة في المئة الرابعة ( العاشرة ) وقال هي « أكبر من يابذ ( گناباد في شمال غربي قاين )، ولها حصن خراب ولا قهندز لها، وأبنيتها من طين » • وذكر المقدسى انها كثيرة الصناب • وقال القزويني في المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) : على قلة جبل، بقرب طبس، قرية ايراوة، ولها قلعة حصينة، كثيرة البساتين والأشجار والمياه • وأشار المستوفى الى أن مياه طبس مسينان تكفي المدينة أيام الجذب سبعين يوما • أما رساتيقها فلا يكفيها ماؤها أكثر من سبعة أيام • وروى انه كانت فيها بثر، في قاعها مادة سامة، كل من شرب منها صدفة مقداراً ضئيلاً، حتى وان كان بقدر حبة الدخن مات لساعته، ولهذا كان الناس يحكمون مد

(١٣) البلاذري ٤٠٣، الاصطخرى ٢٣٢ و ٢٧٤، ابن حوقل ٢٩١ و ٣٢٥، المقدسى ٣٢١ و ٣٢٢؛ ياقوت ٢ : ١٥٢ : ٤ : ٢٣ و ٢٧٠ : المستوفى ١٨٤ : ناصر خسرو ٩٤ •

(١٤) ياقوت ١، ٧٨٣ : المستوفى ١٨٤ : سايكس في Persia ٣٠٥ و ٣٠٦ •  
وتكلم ميجر سايكس، وقد كتب اسمها بصورة شاخن، على قلعة قديمة بالقرب منها ولعلها كانت تبلا من قلاع الحشيشية التي مر ذكرها •

قوهتها • وكان فيها بئر أخرى تبتلع في الشتاء كل ما اجتمع فيها من ماء • وفي الصيف تسقى رساتيق المدينة كلها دون ان ينضب ماؤها • وفيها بئر ثالثة كل من حديق باطنها رأى صورة سمكة • وما زالت هذه المدينة الى اليوم تعرف بطبس مسينان • وهى مدينة جليلة يقال لها أيضا سنى خانة ( أى بيت أو منزل السنة ) لان أكثر أهلها اليوم من الافغان السنة • وعلى نحو ستين ميلا جنوب طبس الغناب • قرية دُرُء • وفيها قلعة قديمة تقوم على جبل قريب منها • والظاهر ان البلدانيين العرب لم يذكروا درء • وأول من نوّه بها المستوفى فقد ذكر ان قلعة درء من الامكنة المنبعة • فيها عين ماء قد انبسطت فى داخل القلعة • ويكثر فيها شجر الغناب والقمح • وأقل من ذلك الاعناب والفواكه الأخرى •

أما تجارات قوهستان • فقليلة • أوجز المقدسى ذكرها بقوله : « يرتفع من قوهستان ثياب تشابه النيسابورية • بيض • وبسط ومصليات حسنة » (١٥) •

أما ما يعرف من المسالك فى قوهستان • فالأفضل ان نتكلم عليها فى فصل آت لاتصالها بطرق خراسان • وقد ذكر المقدسى وغيره المسافات بين مدن قوهستان بالمراحل • ولكنه لم يذكر ما بينها من فراسخ • ويظهر ان الطرق المستقيمة فى هذا الاقليم الجبلى قليلة •

---

(١٥) ابن حوقل ٣٢٥ ؛ المقدسى ٣٢١ ر ٣٢٤ ؛ ياقوت ٣ : ٥١٣ و ٥١٤ ؛ القزوينى ٢ : ٢٠٢ ؛ المستوفى ١٨٤ ؛ سايكس فى Persia ٣٩٦ ر ٣٩٧ •



## الفصل السادس والعشرون

# قوميس وطبرستان وجرجان

القليم لومس - الدامغان - بسطام - بيار - سمنان وخوار - طريق خراسان المار بقومس -  
القليم طبرستان او مازندران - أمل - سارية - جبل دماوند ورسايق فادوسبان  
ولارن وروبج - ليروز كوه وغيرها من القلاع - نائل وسالوس وناحية  
دويان - حصن الطاق وناحية دستمدار - مطير وطميسة -  
كبود جامه وخليج نيم مردان - القليم كركان او جرجان -  
نهر جرجان ونهر اترك - مدينة جرجان  
واستراباد - ميناء اسكون - ناحية  
دهستان وآخر - مسالك  
طبرستان وجرجان \*

يمتد اقليم قومس الصغير في محاذاة جبل ألبرز الذي سيأتي وصفه أدناه  
وتحده من الشمال هذه المرتفعات ، وتؤلف أراضيها رقعة ضيقة بين حافة هذه  
الجبال وبين المفازة الكبرى في جنوبه . ويقطع طريق خراسان هذا الاقليم من  
أقصاء الى أقصاء ، آتيا من الري ، في اقليم الجبال ، الى نيسابور في خراسان .  
وتقوم أهم مدن اقليم قومس ، على امتداد هذا الطريق . وقد بطل اليوم استعمال  
اسم قومس ، وصار معظم الاقليم ضمن حدود خراسان الحديثة . أما طرفه في  
أقصى الغرب ، فقد صار ناحية من نواحي الري أي طهران الحديثة<sup>(١)</sup> .

---

(١) راجع الخارطة ه في الصفحة ٢٢٠ حول هذه الاقاليم . المقدسي ٣٥٣ : ياقوت ٤ : ٢٠٢ :  
المستزلى ١٩١ .

وكانت قاعدة الاقليم : دامنغان ، وكتبها العرب الدامغان . وكثيرا ما أشاروا اليها ، على عادتهم ، باسم قومس ( أى مدينة قومس ) ، فاقبست العاصمة اسم اقليمها . والدامغان ، على ما ذكر ابن حوقل ، « قليلة الماء ، وهى متوسطة العمارة » ويرتفع منها أكسية معروفة تحمل الى الامصار ، وهى فاشية فى جميع الارض . وقال المقدسى ان الدامغان قد خربت أطرافها فى المئة الرابعة ( العاشرة ) ولكن كان « عليها حصن بثلاثة أبواب : باب الرى وباب خراسان » ولم يذكر اسم الباب الثالث . وقال لهم سوقان : أعلى وأسفل « والجامع فى الازقة بهي نظيف ولهم حياض مثل مرو » . وذكرت جميع المراجع المتأخرة ، كثرة رياحها ، وقال ياقوت وغيره ان الرياح تهب عليها من واد مجاور لها . فكانت أشجار الدامغان لا تنقطع عن الاهتزاز . وفى المدينة ، بناء عظيم من زمن الاكاسرة ، يقسم المباء الجارية الى الدامغان على مئة وعشرين نهرا للسقى<sup>(٢)</sup> . وتكثر فى سائنها الكمثرى الفاخرة . وقال المستوفى ان محيط أسوار دامنغان عشرة آلاف خطوة . وقال ياقوت ان على مسيرة يوم من الدامغان ( ثلاثة فراسخ ، على ما ذكر المستوفى ) ، فى وسط الجبل ، قلعة گرد كوه ، والواقف بالدامغان يراها ، وهى من قلاع الحشيشية المشهورة . وقال المسوفى ان هذه القلعة كان يقال لها دزگُـنْـبَدان ( أى القلعة المقببة ) ، ويعرف رستاقها الخصب ، بمنصور اباد . وأشار المستوفى أيضا الى معدن الذهب فى جبل كوه زر ( جبل الذهب ) قرب الدامغان ، ولكنه لم يعين موطن الذهب<sup>(٣)</sup> .

والمدينة الثانية فى الكبر بقومس : بسطام ( أو بسطام ) وتلفظ اليوم

وقومس ، الصيغة العربية للاسم . اما الصيغة الفارسية فهى كومس . وسماه المستوفى ديار قومس .

(٢) هذا ما ناله ياقوت بصدد مقسم الماء فى الدامغان ، نقلا عن الرحالة مسعر بن مهلهل ( معجم البلدان ٢ : ٥٣٩ ) . « وبها ( أى بالدامغان ) مقسم للماء ، كسرى عقيب ، يخرج مأؤه من مغارة فى الجبل ، ثم ينقسم اذا ابحر عنه على مئة وعشرين قسما لمئة وعشرين رستاقا ، لا يزيد ( بتشديد الياء الثانية ) قسما على ساحبه ، ولا يكن تاليعه على غير هذه القسمة ، وهو مستطرف جدا ، ما رأيت فى سائر البلدان مثله ولا شاهدت أحسن منه » أ . ه . وانظر ذلك أيضا فى آثار البلاد للقرئى ( ص ٢٤٥ ) . ( م ) .

(٣) ابن حرداذة ٢٣ : مدامة ٢٠١ ، ابن حوقل ٢٧١ : المقدسى ٣٥٥ ، ٣٥٦ : ياقوت

٢ : ٥٣٩ : العرويسى ٢ : ٢٤٥ : المسوفى ١٩١ ، ٢٠٤ .

بسطام • قال ابن حوقل ان رستاقها أخصب رساتيق الاقليم • وتكثر الفواكه  
في بساتينها • وأشار المقدسي الى جامعها فقال « ظريفة » الجامع كأنه حصن ،  
في وسط الاسواق • ويظهر ان ناصر خسرو ، وقد زارها في سنة ٤٣٨  
( ١٠٤٦ ) ، عدتها قصبة الاقليم ، اذ سماها مدينة قومس • وأشار الى قبر مشهور  
فيها للصوفي العظيم الشيخ ابي يزيد المعروف بإيزيد البسطامي وقد توفي ودفن  
فيها سنة ٣٦٠<sup>(٤)</sup> ( ٨٧٤ ) • وما زال قبره مكرما في يومنا • وأطرى ياقوت  
تفاح بسطام اطراء عارف به • وقال « وعلى تل بازائها ، قصر مفرط السعة ،  
عليه سور ، ويقال انه من بناء سابور ذي الاكتاف ( سابور الثاني ) » • وأشار  
ياقوت أيضا الى أسواق المدينة وكثرة نعمها • وذكر ابن بطوطة عنها ، وقد  
زارها في المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) ، مثل ذلك وأشار الى القبة التي فوق  
قبر الشيخ الصوفي<sup>(٥)</sup> •

وعلى أربعة فراسخ من بسطام ، في الطريق الذاهب الى استراباد : مدينة  
خرقان ، وقد كانت موضعا ذا شأن في المئين السابعة والثامنة ( الثالثة عشرة  
والرابعة عشرة ) • قال المستوفي انها كالقرية ، هواؤها طيب ، وماؤها كثير ،  
وفيها قبر الولي ابي الحسن الخرقاني المشهور • وعلى نحو من خمسين ميلا جنوب  
شرقي بسطام ، عند شفير المفازة الكبرى ، المدينة الصغيرة بيكار ، ويقال لها اليوم  
يارجمند • وصفها المقدسي في المئة الرابعة ( العاشرة ) فقال انها مدينة صغيرة  
ليس بها مسجد جامع ، وفيها حصن ، وأسواق عامرة ، ومزارعها خصبة • وتكثر  
في بساتينها الكروم والثمار • « وهي معدن الابل والأسمان والأغنام » • وفي  
حصنها الداخل مسجد ، وعلى المدينة حصن له ثلاثة أبواب حديد ، وفيه باب

(٤) في شذرات الذهب لابن العماد الحنبلي ( ٢ : ١٤٣ ) انه توفي سنة ٢٦١ هـ ( م ) •

(٥) ابن حوقل ٢٧١ : المقدسي ٣٥٦ : ناصر خسرو ٣ : ياقوت ١ . ٦٢٣ : ابن بطوطة ٣ : ٨٢ • اما مدينة شاهرود التي على ميلين جنوب بسطام ، وهي اليوم مركز التجارة في هذه  
الانحاء ، فلم يذكرها احد من البلدانين العرب أو الفرس ، وقد اعترف صانع الدولة انه لم يتسكن  
من معرلة زمن بنائها • راجع : مرآة البلدان ١ : ٢١٠ •

واحد الى الحصن الداخل<sup>(٦)</sup> .

وقال المستوفى ان هواءها طيب معتدل ، وفيها قمح جيد . وفي أقل من نصف الطريق بين الدامغان والري ، مدينة سمنان أو سمنان ، على طريق خراسان . قال المقدسى بها جامع لطيف فى السوق ، وحياض للماء عظيمة . وقال المستوفى ان فستق سمنان مشهور ، وتكثر فيها صنوف الفواكه . وذكر أيضا أهوان ، وقال انها مدينة صغيرة بين سمنان والدامغان ، فيها قبور للصالحين ، ويكثر فيها القمح والفواكه<sup>(٧)</sup> .

وخوار ، أبعد مدن قومس غربا ، على طريق خراسان ، وأهم مدينة فى شرق الرى ، وقد كتبها العرب : الخوار . قال ابن حوقل فى المثة الرابعة ( العاشرة ) ان مدينة خوار « مدينة لطيفة صغيرة ، نحو ربع ميل ، وهى عامرة ... وفيها ماء جار يخرج من ناحية دَنْبَاوَنْد ( جبل دماوند ) » ، وزاد على ذلك قوله « وخوار ، أشد تلك النواحي ( أى قومس ) بردا ... ولها ضياع ورساتيق » . وقال القزوينى فى خوار « بها قطن كثير ، يحمل منها الى سائر البلاد » . وذكر المستوفى انها مشهورة بالقمح والثلثوك ، وهو الرز الشلب . وسميت هذه المدينة خوار الرى ، تميزا لها عن خوار التى فى فارس ( أنظر ص ٣١٥ ) ، وبهذه التسمية جاءت فى أخبار حروب تيمور . وذكر المستوفى ، ان خوار هذه كان يقال لها أيضا بالفارسية محلة باغ ، أى محلة البستان .

وذكر المقدسى تجارات قومس ، فقال : « لهم المناديل البيض من القطن المعلمة ، صفار وكبار ، وسواذج ومحشاة ، ربما يبلغ المنديل منها ألفى درهم

---

(٦) أطال المقدسى فى صفة مدينة بيار ، لان منها أخواله ، قال : « وانما استقصينا وصفها كالقصبات ، لان أصل أخوالى منها ، وكل قومى تراء ببيت المقدس ، فاعلم انه منها . وقد كانوا عرفوا جدنا أبا الطيب الشوا ، وذكروا انه رحل الى الشام مع ثمانية عشر رجلا » ( احسن التقاسيم ص ٣٥٧ ) - ( م ) .

(٧) المقدسى ٣٥٦ و ٣٥٧ : القزوينى ٢ : ٢٤٣ : ياقوت ٢ : ٤٢٤ : المستوفى ١٨٦ و ١٩٢ . خرقان ( بضم أوله وسكون ثاليه ) هى تهجئة القزوينى لهذا الاسم . وهى تشبه خرقان ( بفتح أوله وتشديد ثانيه مع الفتح ) فى اقليم الجبال ، فأحدها غير الاخرى .



(نحو ثمانين باونا) • ولهم أيضا أكسية (من الصوف) وطبالسة (للرأس) •<sup>(٨)</sup> •  
 واقليم قومس ، كان يخترق طوله كله طريق خراسان العظيم ، على ما بينا •  
 وقد أجمعت على ذلك كتب المسالك من ابن خرداذبه الى المستوفى • فإذا غادر  
 هذا الطريق مدينة الري ، وصل خوار في ثلاث مراحل • يليها بمرحلة ، قصر  
 أو قرية الملح ، ويقال لها بالفارسية دهنك على ما في المستوفى ، وهو اسمها اليوم •  
 والمرحلة التالية ، على ما في كتب المسالك كلها ، كانت رأس الكلب ، ولا يرى  
 هذا الاسم الآن في الخارطة ، ولكن موضعه حيث قلعة لاسگرد العجيبة ( ولا أثر  
 لهذا الاسم فيما كنهه بلدانيو القرون الوسطى ) • وهذه القلعة اليوم تتوج جرفا  
 جبليا يشرف على المفازة • وتليها ، بعد مرحلة طويلة : سمنان • والى شرقها ،  
 على مرحلة طويلة أيضا : الدامغان ( وهي التي ذكرتها كتب المسالك القديمة  
 باسم قومس ) • وعلى مرحلة مما يلي الدامغان ، كانت الحدادة وقد جاءت  
 في المستوفى باسم مهمان دوست ( أي الضيف الصديق ) • ومنها الى بسطام  
 مسيرة يوم • أما اذا سلك الطريق الأسفل ، فالمرحلة عند محطة البريد التي  
 على فرسخين من المدينة ، وقد كانت وما زالت تعرف بقرية بندش ، ومنها تدخل  
 اقليم خراسان فتسلك طريق البريد الى نيسابور • وجاء في المقدسي ، ان  
 الطريق من بسطام الى بيار يقطع في ثلاثة أيام • ومن بيار كان يقطع المفازة مسافة  
 ٢٥ فرسخا ويرجع غربا الى الدامغان<sup>(٩)</sup> •

(٨) ابن حوقل ٢٧٠ : المقدسي ٣٦٧ : الفزويني ٢ : ٢٤٣ : المستوفى ١٩١ و ١٩٦ : علي  
 اليزدي ٢ : ٢١٢ •

تقوم اليوم في موضع خوار ، مدينة اردون ، الا ان ناحيتها ما زالت تحتفظ باسم مدينتها  
 القديمة خوار •

(٩) ابن خرداذبه ٢٢ و ٢٣ : قدامة ٢٠٠ و ٢٠١ : ابن رسته ١٦٩ و ١٧٠ ( وقد أسهب  
 في مسالك هذا الاقليم ) : الاصطخرى ٢١٥ و ٢١٦ : ابن حوقل ٢٧٤ و ٢٧٥ : المقدسي ٣٧١  
 و ٣٧٢ : المستوفى ١٩٦ •

وللاطلاع على صورة تمثل لاسكرد الحديثة ، انظر : H.W. Bellew في From the  
 Indus to the Tigris ص ٤٠٤ •

اما بندش ، فمن القريب ان ياقوت الحموي ، ذكر الاسم في معجمه مرة بتهجئته الصحيحة ،  
 ومرة ( بصيغة مغلطة ) باسم « نلش » أي بالنون • ياقوت ١ : ٥٣٠ : ٤ : ٧٧٣ •

### طبرستان اى مازندران

كانت منطقة الجبال العالية - ويتألف معظمها مما يعرف اليوم بجبال البرز<sup>(١٠)</sup> الممتدة فى حذاء الساحل الجنوبى لبحر قزوين ، مما فى شرق قوس شمالها - تعرف لدى البلدانين العرب الاولين بطبرستان • و « طبر » فى لغة تلك البلاد معناها « الجبل » • فطبرستان ، تعنى « بلاد الجبل » •

وفى المثة السابعة ( الثالثة عشرة ) ، أى فى نحو من زمن الفتوحات المغولية ، بطل استعمال اسم طبرستان ، على ما يظهر ، وحلّ محله مازندران • ومنذ ذلك الحين أصبح مازندران الاسم الشائع لهذا الاقليم • وربما شمل اسم مازندران أيضا اقليم جرجان المجاور له • ونوّه باقوت ، وهو أول من ذكر اسم مازندران ، بأنه لا يدري متى أخذ بهذه التسمية • ومع انه لم يعثر عليه فى الكتب السالفة ، فانه كان شائع الاستعمال فى جميع أنحاء البلاد • وقد كان الاسمان : طبرستان ومازندران فى تلك الايام مرادفين فى واقع الامر • ولكن بينما كان الاسم الاول يطلق على الجبال العالية بوجه خاص ، ويشمل بصورة ثانوية الرقعة الضيقة من الارض الخفيضة المحاذية للبحر ، الممتدة من دلتا سفيد رود الى جنوب شرقى بحر قزوين ، ظهر اسم مازندران أول مرة دالا فى بادىء أمره على هذه الاراضى الخفيضة فقط • ثم شمل المنطقة الجبلية أيضا • ولا يستعمل اليوم اسم طبرستان •

---

(١٠) البرز ( بفتح الهمزة وضم الباء ) ، وبلغت اليوم البرز ( بكسر الهمزة وضم الباء ) ، هو الاسم الحالى لسلسلة الجبال العظيمة الفاصلة بين هضبة بلاد فارس والاراضى الخفيضة على ساحل بحر قزوين • على ان هذا الاسم لم يرد فط لدى البلدانين العرب الاولين الذين لم يعطوا أى اسم لهذه الجبال • اما لفظة البرز ففارسية • جاء فى معجم فلرس (Vullers) الفارسى اللاتينى انها مشتقة من كلمتين ونديتين ، معناهما « الجبل العالى » أما المستوفى ص ٢٠٢ ، ولعله أول من ذكر الاسم ، فقد استعمله ببدلول غير واضح الحدود • قال فى الفصل الذى عفاه عن جبال بلاد فارس ، ان البرز سلسلة جبلية عالية ، تمتد حتى تنصل بجبال باب الايواب ( أى جبال القفقاس ) ، وانها : « فى الحقيقة ، الجبال العظيمة الاتحد بعضها برقاب بعض ، التى تؤلف سلسلة عند الى ما يلىف على الف فرسخ من تركستان ( فى آسيا الوسطى ) الى الحجار ( فى بلاد العرب ) ولهذا ، لان كثيرين حسبوا انها جبال القاف ( الاسطورية ، التى تحيط بالارض ) وتنصل من الغرب بجبال كرجستان ( جورجيا ) » • راجع بصدد قمة البرز فى القفقاس ، الصفحة ٢١٦ اعلاه •

وفى صدر أيام الخلافة ، لم يكن لهذا الاقليم من الوجهة السياسية الا بعض الشأن . فقد كان فى الواقع ، آخر جزء من أجزاء الدولة الساسانية قبل بالاسلام دينا . وظل ملوكه من أهل البلاد - ويعرفون باصفهذ أو اصفهذ طبرستان نيزا وقرنا من الزمان بعد فتح العرب بقية بلاد فارس مستقلين فى بلادهم الجبلية ، يضربون نقودهم وعليها الرموز القهلوية حتى منتصف المئة الثانية ( الثامنة ) . كما ظل الدين المجوسى يهيمن على غابات الجبال العظيمة وغياضها . وكانت غلاته هذا الاقليم فى المئة الرابعة ( العاشرة ) ، على ما ذكر المقدسى : الثوم والرز والقنب وطير الماء والاسماك . فان هذا الاقليم غزير الامطار ، بخلاف بقية بلاد ايران . وبعد ذلك الزمن ، ذكر القزوينى ان أهلها « يتعاونون تربية دود القز ، فيرتفع منها الابريسم الكثير ، ويحمل الى سائر البلاد » . وتعمل فيها أكسية الصوف والسجاد والميازر والمناديل الرفيعة والثياب . « وبها الخشب الخنج ، يتخذ منه الظروف والآلات والاطباق والقصاع » . « وأكثر أبنيتها الخشب والقصب » . على ما ذكر ابن حوقل . وقال أيضا هو اقليم كثير الامطار ، وربما اتصل المطر فى الصيف والشتاء ، فجعلوا سطوح بيوتهم مسنمة بالقراميد<sup>(١١)</sup> .

وكانت قصبة طبرستان فى العصر العباسى الأخير : آمل . وان أقسام الطاهريون ، فى المئة الثالثة ( التاسعة ) فى مدينة سارية . وكانت آمل ، على ما ذكر ابن حوقل ، أكبر من قزوین وليس فى نواحيها أعمر منها . وقال المقدسى بها بيمارستان وجامعان ، العتيق فى طرف الاسواق ، بين الاشجار . والآخرون بقربه ، قرب سور المدينة . وفى كل جامع رواق عظيم . وتجارات آمل كثيرة ، يكثر فيها الرز ، ولها نهر كبير يشق المدينة ويسقى المزارع . ولم يزد ياقوت . على وصف المقدسى شيئا . الا ان المستوفى أشار الى حرها ووخامة هوائها ، وقال تكثر فيها التمور والاعناب والجوز والنارنج والاترنج والليمون ، ولطيوبها وعطورها شهرة واسعة فى سائر البلاد . وكانت فرضة آمل تقوم حيث يقع نهرها فى بحر قزوین ، وهى بلدة صغيرة يقال لها عين الهـم ، وقد كتب ياقوت اسمها

(١١) ابن حوقل ٢٧٠ و ٢٧١ : المقدسى ٣٥٤ : القزوينى ٢ : ٢٧٠ : ياقوت ٣ : ٥٠٢ : وانظر لفظة طمر : ص ٢٥٢ أعلاه .

بصورة أهلهم وقال انها ليست بالكيرة • وقد خرب تيمور مدينة آمل في ختام المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) وأمر بنقض قلاع ماهاته سر الثلاث ، وكانت هذه القلاع على أربعة فراسخ من المدينة بازاء ساحل البحر • وكانت قصبة طبرستان الثانية ، وهي القديمة ، مدينة سارية ، ويقال لها اليوم سارى ، في شرق آمل • قال المقدسى ان سارية عامرة فيها ثياب فاخرة وأسواق ، وهي حصينة ، حولها خندق ، ولها جامع فيه نارنجة ، وفي قنطرة الجسر تينة ظاهرة وجسورها مشهورة • ولم ينته اليها الا شيء قليل عن سارية في أواخر أيامها ، فقد عانت كثيرا من الأذى في المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) خلال الفتح المغولي • وكانت حين كتب المستوفى خرابا يبابا • غير ان رسايقها كانت كثيرة الاغراب والقمح ، وبها الحرير لكثرة ما يربى فيها من دود القز<sup>(١٢)</sup> • ويهيمن جبل دماوند العظيم على أنحاء طبرستان كلها ، وترى قممه التي لا يفارقها الثلج من سهول بلاد ايران التي تبعد مئة ميل أو أكثر عن جنوب طهران • بل قال المستوفى انها ترى من مسافة مئة فرسخ ، وأشار الى أن قممه لا تفارقها الثلوج • وجبل دماوند على ما كتب اسمه البلدانون القدماء ، تعدّه الاساطير الفارسية موطن سيّم-رغ ، الطير الخرافى الذى ربى زال أبا رستم وحاماه • وحكى المستوفى كثيرا من القصص الخيالية عن هذا البطل القومى • وقال ابن حوقل ، ان هذا الجبل العظيم يرى من قرب سطوة • وهو فى وسط جبال يعلو فوقها كالقبة ، ولم أسمع ان أحدا ارتقاء الى أعلاه • وزاد على ذلك • ويرتفع من قلته دخان دائم ، الدهر كله • • ويتحدث فى خرافات الفرس ، ان السحرة من جميع أقطار الارض ، تأوى اليه وان الضحاك ( زهاك ، طاغية بلاد ايران القديم ) حيّ فى هذا الجبل • •

وسميت باسم دماوند ، بلدة صغيرة تقوم على قلله الجنوبية ، قال المستوفى انها تعرف ببشيان أيضا ؛ كما سميت به الناحية الخصبة العريضة الشقة الممتدة حول سفوحه • وكان فى هذه الناحية ، فى المئة الرابعة ( العاشرة ) مدينة ويّمه

(١٢) ابن حوقل ٢٧١ و ٢٧٢ و ٢٧٥ ؛ المقدسى ٣٥٤ و ٣٥٩ ، ياقوت ١ : ٣٥٤ و ٤٠٩ ؛ المستوفى ١٠٩ ؛ على البزدوى ١ : ٣٩١ و ٥٧١ ؛ ابن العديم ٤٣٧ •



وتجاورها شلنبيه . وقد وصفهما ابن حوقل ، بقوله : « لهما زروع ومياه وبساتين وأغاب كثيرة » . وقال ياقوت ، وقد رأى ويمه ( أو ويمه ) ، قد استولى عليها الخراب وذكر ان قلعة ( فيروزكوه ترى منها . وقد زار ياقوت هذه القلعة أيضا . وذكر المستوفى ان ماءها من ينابيع النهر الذى ينساب الى السهل ويشق خوار الرى فى قومس . وكانت فيروزكوه ، من قلاع مازندران التى ذكرت فى جملة ما حاصره تيمور من قلاع واستولى عليه . وفى سفوح دماوند ، قلعة أخرى ، لا تقل شأنًا عن الاولى ، هى قلعة أستوناوند ، أو أستاباد . قال القزوينى « عمرت منذ ثلاثة آلاف سنة » لم يعرف انها أخذت قهرا » ، الى ان ورد التتر سنة ٦١٣<sup>(١٣)</sup> ( ١٢١٦ ) فاستولوا عليها عنوة . وذكر ياقوت ان هذه القلعة يقال لها حر هدا أيضا . وتبعد عشرة فراسخ عن الرى . وقال كانت حصنا للاصبهيد ، الملك المجوسى القديم لتلك البلاد ، وقد حاصره يحيى البرمكى حتى غلبه وأخذ بناته الى بغداد ، احداهن ، واسمها البحرية ، تزوجها الخليفة المنصور وصارت أم المهدي أبى هرون الرشيد<sup>(١٤)</sup> . ثم ان فخر الدولة البويهى قد جدد بناء هذه القلعة سنة ٣٥٠ ( ٩٦١ ) ثم استولى عليها الحشيشية<sup>(١٥)</sup> .

وذكر بلدانيو المصور الوسطى ، أسماء كثيرة من القلاع والمدن فى طبرستان ، لم يعد لها ذكر فى الخارطة . وهى اما ان الخراب لحقها من الغزو المغولى فى المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) أو ان تيمور لك دمرها ، فقد اكتسح مازندران غير مرة فى ختام المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) . والى ذلك ، فان أسماء معظم هذه المدن والقلاع الضائعة ، لم تذكرها كتب المسالك ، فحال كل

(١٣) ما لى القزوينى ( ٢ : ١٩٥ ) : سنة ٦١٨ ، ( م ) .

(١٤) قال ياقوت ( معجم البلدان ١ : ٢٤٤ ) : « استولوا بهد ١٠٠٠ كان فى أيام العرس معقلا للمصمغان ملك تلك الناحية ، بعينه تكليته عليه . ومعنى المصمغان مس مغان ، والمس . الكبير ، ومغان : المجوس . فمعناه كبير المجوس . وحاصره خالد ابن برمك حتى غلب على ملكه وقلع دولته . وأخذ بنتين له ، وقدم بهما ببغداد ، فزواجهما المهدي وأولدهما ، فاحداهما أم المنصور بن المهدي ، واسمها البحرية . وأولد الاخرى ولدا آخر » . ( م ) .

(١٥) الاصطخرى ٢٠٢ : ابن حوقل ٢٦٥ و ٢٧٠ : المقدسى ٣٩٢ : القزوينى ٢ / ١٩٥ : ياقوت ١ : ٢٤٣ و ٢٤٤ : ٣ : ٩٣١ : ٤ : ٩٤٤ : المستوفى ١٩١ و ٢٠٣ و ٢٠٤ : على اليزدى ٢٠٥٧٧ مازالت فيروزكوه قائمة ، الا ان موضع اسمها لا يعرف على ما يظهر .

ذلك دون تعيين مواضعها في الخارطة ، ولو بصورة تقريبية . وفي المثة الرابعة ( العاشرة ) وصف ابن حوقل ثلاث نواح جبلية بقوله : « فيها أشجار عالية ، والفياض والمياه ، وهي خصبة جدا » ، كانت في جنوب سارية ، بينها وبين هذه النواحي مرحلة ، وتمتد غربا الى حدود الديلم في اقليم كيلان . وأولى تلك النواحي : جبل فاذوسبان وهو جبل بادوسبان (الصيغة الفارسية للاسم) . وبادوسبان اسم الاسرة الحاكمة شبه المستقلة التي ساد رؤساؤها هذه النواحي نحووا من ثمانمئة سنة ، أى من أيام الفتح الاسلامى حتى زمن الغزو المغولى ، وكانت القرى تنتشر في هذه الناحية الجبلية ، وأكبرها ، قرية يقال لها قرية منصور . ويلها أرم خاست ، أو أرم خاسته ، وهي قرستان : عليا وسفلى ، وتبعد هذه القرية نحو أرم خاست ، أو أرم خاسته ، وهي قرستان : عليا وسفلى ، وتبعد هذه القرية نحووا من مرحلة عن سارية ، ولم يكن في هذه الجبال مدينة كبيرة ذات مسجد جامع . وكان يجاور فاذوسبان ، الناحية الجبلية المسماة جبل قارن ، وهي مستقر آل قارن . ويقال انهم من الفرثيين . ومهما يكن من أمر ، فقد جاءت اسماء آل قارن في أخبار الساسانيين وفي الزمن الاسلامى ، وكانوا ما زالوا رؤساء تلك الناحية ، وكان أمنع معاقل آل قارن التي توارثوها منذ أيام أكاسرة الساسانيين : فيرم ( فريم ) وأعمر مدنيهم ، مدينة سهمار ( أو شهمار ) . وفيها المسجد الجامع ولا ثانى له في سائر تلك الانحاء . ولم تذكر كتب المسالك ، يا للأسف ، موضع فريم ، بوجه التحقيق . ذكرها ياقوت ، وكذلك المسنوفى في المثة الثامنة ( الرابعة عشرة ) ، فقال انها عند حد قومس . وكانت الناحية الجبلية الثالثة ، جبل الروبنج ، وهي شمال اليرى ، ومن ثمة ، فهي أقرب من غيرها الى حدود الديلم . ولم ينته اليها اسم مدينة أو قرية في هذه الناحية ، الا انها على ما يقال كانت في غاية الخصب وماؤها كثير ، وفي جبالها الاشجار والغابات<sup>(١٦)</sup> .

(١٦) الاصطخرى ٢٠٥ و ٢٠٦ ، ابن حوقل ٢٦٨ و ٢٦٩ ؛ ياقوت ١ : ٢١٢ ؛ ٣ : ٣٢٤ . و ٨٩٠ ؛ المسنوفى ١٩١ . وجاء اسم فاذوسبان بصورة قادوسيان في الاصطخرى وغيره من البلدانين ، وهو من تصحيف الطبع . ومن ثمة ، كثيرا ما ظن بعضهم ان هذه الاقوام تمثل شعب « كدوسى » ( Cadusii ) القديم الذى ذكره اسطرابون ( انظر تللكه في Geschichte der Perser und Araber zur Zeit der Sassaniden ١٥١ حاشية ٢ ) وقد أوضح

وعلى مسيرة يوم ، أى خمسة فراسخ ، من غرب آمل ، فى السهلة التى قرب البحر ، مدينة نائل أو ناتلة • وعلى مثل تلك المسافة من غرب نائل ، مدينة سالوس أو شالوس ، قال المقدسى • بها قلعة من حجارة ، الجامع على جانب • وجاء اسمها أيضا بصورة سالوش • وبالقرب منها مدينتان أخريان هما الكبيرة وكچة • وورد اسم شالوس فى أخبار حروب تيمور بصورة جالوس • والظاهر ان تيمور لك قد خرب فى خلال حروبه جميع هذه البلاد وكذلك البلاد الجبلية التى فى جنوبها ، أى رويان ورستمدار<sup>(١٧)</sup> •

ومدينة كلار ، وقد ظنها ياقوت انها مدينة كچه المذكورة أعلاه ، كانت على مرحلة من شالوس ، ولكن فى الجبال • ومن كلار الى حدود الديلم مرحلة • وفى هذه الاسماء شىء من اللبس • ولكن يظهر ان كلار وكچه ورويان مدن متجاورة ان لم تكن تشير الى مدينة واحدة بذاتها • وكانت رويان ، الى ذلك ، اسم رستاق كبير من رستاق البلاد الجبلية عند الحد الغربى لطبرستان • وذكر ابو الفداء ان مدينة رويان ، كان يقال لها شارستان أيضا ، وانها كانت تتوج قمة درب جلى يبعد ١٦ فرسخا عن مدينة فزوين • وذكر ياقوت ان رويان قصبة الناحية الجبلية فى طبرستان ، مثلما كانت آمل قصبة السهول الخفيضة فيه • كان بها أبنية حسنة وبساتين كثيرة الثمار • وكان بالقرب من رويان ( أو كلار ) مدينة سعيد اباد الصغيرة •

أما حصن الطاق العظيم عند حدود الديلم ، وهو آخر معقل لجأ اليه اصهب طبرستان بعد ان غلبته جيوش الخليفة المنصور ، فينبغى ان يكون فى ناحية

ان البادوسبان كانوا فى أيام الساسانيين ولاية هذه الناحية مقابل الاصهب الدين كانوا القادة العسكريين لهذا الاقليم الواقع فى تخوم المملكة • راجع أيضا : Justi, Iranisches Namenbuch ص ١٥٦ مادة : (Karen) (قارن) • وص ٢٤٥ مادة : (Patkospan) (بادوسبان) • وللإطلاع على أسماء رؤساء البادوسبان فى العصر الاسلامى ، انظر : G. Melgunof فى : Das Südliche Ufer des Kaspischen Meeres ص ٥٠ •

وعلى أسماء رؤساء قارن ، انظر المرجع نفسه ص ٥٢ •

(١٧) ابن حوقل ٢٧٥ : المقدسى ٣٥٩ : ابن العقيه ٣٠٥ : ياقوت ٣ : ١٣ و ٢٣٧ و ٥٠٤ :

٤ : ٧٢٦ : على اليزدى ١ : ٣٩١ •

وقيل ان شالوس ، لا تبعد الا ثمانية فراسخ عن الرى ، وهذا وهم ولا شك ، فان هذه المسافة تجعلها على بحر قزوين أو فى القرب منه •

رويان هذه ، وقد أسهب ياقوت والقزويني في وصف هذا الموضع ناقلين عن سبقهما من المصنفين . كان الطاق حصنا منيعا ، « وكان في قديم الزمان خزانة ملوك الفرس ، وهو تقب في موضع عال في جبل صعب المسلك . وهذا النقب شبيه بالبواب الصغير ، فإذا دخل فيه الانسان مشى فيه نحواً من ميل في ظلمة شديدة . ثم يخرج الى موضع واسع شبيه بالمدينة قد احاطت به الجبال من جميع الجوانب ، وفي هذه الرحلة مغارات وكهوف ، وفي وسطها عين غزيرة الماء ينبع من صخرة وينور ماؤها في صخرة أخرى » على مقربة من الاولى . وأفاض ياقوت بعد هذا الكلام في ذكر عجائب هذا الموضع .

وعند منابع شاهرود - وهو الفرع الشرقي لسفید رود ( أنظر ص ٢٠٤ أعلاه ) - ناحية رستمدر . قال المستوفي ان فيها نحواً من ثلاثمئة قرية . وهذه الناحية التي كانت تسقيها أنهار كثيرة تأخذ من شاهرود ، كانت بين مدينة قزوین وآمل ، وفي شرق ناحية رويان . وكان على شاهرود ، على ما بينا في الفصل الخامس عشر ( في الصفحة ٢٥٥ ) أعظم قلاع الاسماعيلية أي الحشيشية . وربما كان في ناحية رستمدر هذه ، قلعة كلام ، وقد وصفها ياقوت بقوله انها « قلعة قديمة في جبال طبرستان ، ملكها الملاحدة ، فأنفذ السلطان محمد بن منكشاه ( السلجوقي ) من حاصرها وملكها وخرّبها » (١٨) .

وعلى فرسخين من شرق آمل ، في طريق الساحل ، مدينة ميله . وعلى ثلاثة فراسخ ما يليها : أبرجى ، وهي على مرحلة من سارية . وكانت مدينة ممطير ، أو مامطير ، على مرحلة من كل من آمل وسارية ، على ستة فراسخ من البحر ، وهي تطابق بارفروش الحديثة . قال ياقوت : « بها مسجد ومنبر ، ولها رساتيق وقرى وعمارات كثيرة » . وبالقرب من سارية ، وربما الى شرقها ، كانت نامية ( أو نامشة ) ولها رساتيق حسن ، وهي على عشرين فرسخاً من سارية . ومهروان ، على عشرة فراسخ من سارية ، بها مدينة ذات منبر وحامية من

---

(١٨) ابن حوقل ٢٧٥ : ياقوت ٢ : ٨٧٣ : ٣ : ٩٣ و ٤٩٠ و ٥٠٤ : ٤ : ٢٤٠ و ٢٩٦  
و ٢٩٧ : القزويني ٢ : ٢٣٨ أبو الفداء ٤٣٥ : المستوفي ١٩٠ .



ألف رجل • ولا يعرف ، وآأسفا ، الموضع الصحيح لهاتين المدينتين • وفي آخر الحدود الشرقية لطبرستان ، على ثلاث مراحل من سارية ، في طريق استراباد على مرحلة من الأخيرة : مدينة طميس ، أو طميسة • وتقوم على درب عظيم ممدود من الجبل الى جوف البحر ، وسط المناقع • قال ياقوت ان كسرى أنوشروان ( العادل ) بناء ليكون دربا يسلكه من يخرج من طبرستان<sup>(١٩)</sup> •

وفي جنوب شرقي بحر قزوين ، خليج اُشَرَادَه ، على ما يسمى اليوم ، وعنده لسان رملي طويل يمتد شرقا حتى يكاد يصل ساحل جرجان • وقد وصف المستوفي هذا الخليج وجزيرته ، أو شبه جزيرته ، باسم نيم مردان ، فيها موضع أهل في المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) وكان فرضة تقصدها السفن من سائر أنحاء بحر قزوين • وكانت الفرضة تبعد ثلاثة فراسخ عن استراباد • ويقال للمدينة التي وراءها : شهرأباد وهي ذات تجارات رائجة . وبجوارها ناحية يكثر فيها الحرير والقمح والكروم ، يقال لها كبود جامه ، وقد كانت بلادا كثيرة الغنى والخير ، الا ان الخراب استولى عليها في حروب تيمور ، في ختام المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) • ومدينة رُوعَد ، أو روغد ، وفد جاء ذكرها في خبر مرور تيمور بها في زحفه على مازندران ، ربما كانت في ناحية كبود جامه • قال المستوفي كانت مدينة وسطة محبطها ٤٠٠٠ خطوة ، تقوم في وسط رسانيق . خصبة يكثر فيها القمح والقطن وصنوف الفواكه •

أما تجارات طبرستان ، فالى ما نوّهنا به في الصفحة ٤١٠ ، ذكر المقدسي الأكسية الحسنة والطيايسة وثياب الخبش المحمولة الى الآفاق • وكان يرتفع منها أيضا خشب الخلنج ، وقد مرّ ذكره ، وكان يقطع قطعاً ويحمل منها فتصنع منه في الرى القصاع والاطباق والاولاني • والخلنج خشب متنوع الالوان طيب

---

(١٩) ابن حوقل ٢٧٥ ؛ ياقوت ٣ : ٥٠٣ و ٥٠٤ و ٥٤٧ ؛ ٤ : ٣٦٨ و ٦٤٢ و ٦٩٩ و ٧٣٣ .  
رائدم من ذكربارفروش ، باسم باره فروش ده ( أى العرية التى تباع فيها الاحمال ) : احمد الرازى لى « معى اقليم » وهو مؤلف من المئة العاشرة ( السادسة عشرة ) . انظر : دورن (Dorn) فى Muhammedanische Quellen الجزء الرابع ، ص ٩٩ من المتى الفارسى .

الرائحة تصنع منه أحيانا خرز السباحات • وأحسن أنواعه ما ينمو في جبال طبرستان<sup>(٢٠)</sup> •

## جرجان

يمتد اقليم جرجان ، أو گرگان ، على ما ينطق به الفرس ، في جنوب شرقي بحر قزوين • ويضم في الاغلب السهول العريضة والاثودية التي يسقيها نهرا جرجان وأترك • وقد كان هذا الاقليم في الازمنة الاولى ، قائما بنفسه ، وان كان مضافا الى خراسان • ولكن ما أحدثه الفتح المغولي من تغير أدى الى الحاقه سياسيا بما زندران • وهذا الاقليم ، كثيره من نواحي جنوبي بحر قزوين ، قد أغارت عليه جمافل المغول وخربته في المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) ثم دمرته حروب تيمور في ختام المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) •

وجرجان ، على ما ذكر المقدسي ، وافر الانهار ، وفي سهوله وجباله النخل ، ويكثر فيها النارج والاعناب • وأهم نهر في هذا الاقليم كان يعرف باسمه ، أي نهر جرجان • وهو النهر الذي قال المقدسي ، في المئة الرابعة ( العاشرة ) ، انه يعرف بـ « طيفوري » • كما انه لم يذكر نهر أترك • وفي المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) ، جاء اسم النهر في المستوفى بصورة آب جرجان ، وقال ان نهر جرجان ينبع في وادي شهر ناو ( المدينة الجديدة ) ومنها يشق سهل سلطان درين فيصل الى مدينة جرجان فاذا جاوزها وقع في بحر قزوين قرب جزيرة آبسككون في خليج نيم مردان • ويمجرى هذا النهر برمته كان عميقا لا يكاد يعر • وكثيرا ما غرق فيه من حاول عبوره من المسافرين • وكانت مياهه في موسم الفيضان تجري في أنهار للسقي ، وان كانت تذهب هدرا في الغالب •

أما نهر أترك ، فهو أطول من جرجان ، ومخرجه في سهول خراسان بين

---

(٢٠) المقدسي ٣٦٧ ؛ المستوفى ١٦٠ و ١٩١ ، جهان ما ٣٣٩ و ٢٤١ ، على اليردى ١ ٣٤٩ •

لقد تغيرت طبعا هيئة خليج أشراذه وشبه جزيرته تغيرا كبيرا منذ المئة الرابعة عشرة للميلاد حين كتب المستوفى ، ولا يعلم الموضع الصحيح للمدة والفرضة •

نسا وخجوشان قرب منابع نهر المشهد • ويجرى نهر المشهد نحو الجنوب الشرقى فى اتجاه معاكس للاول • ونهر أترك عميق الغور ومعظمه صعب العبور ، كنهر جرجان ، على ما ذكر المستوفى • وبعد ان يجرى محاذيا حدود دهستان فى الجانب الشمالى من اقليم جرجان ، يقع فى بحر قزوين • وطول مجراه نحو من ١٢٠ فرسخا • ويقال ان اسم أترك ان هو الا صيغة جمع ترك • فنهر أترك انما سمي بذلك لان الاتراك كانوا يعيشون فى زمن ما على ضفافه • ولم نثر على اسم لهذا النهر فى كتب البلداتين العرب الاولين • والمستوفى ، فى المثة الثامنة ( الرابعة عشرة ) ، من أقدم من سماه بنهر أترك ، وهى التسمية التى ما زال يعرف بها<sup>(٢١)</sup> •

أما قصة جرجان ، فهى مدينة بالاسم نفسه ، ويقال لها اليوم « من گرگان » • وصفها ابن حوقل فى المثة الرابعة ( العاشرة ) بقوله انها مدينة حسنة « بناؤها من طين ، وهى أبيض من أمل نربة » والمطر فى جرجان أقل منه فى طبرستان • وجرجان جانبان ، بينهما يجرى نهر جرجان ، « عليه قنطرة معقودة بين الجانبين » • فجرجان الجانب الشرقى ، وبكر أباذ الجانب الغربى • والجانبان ، على وصف ابن حوقل وقد رأهما ، فى نحو مدينة الرى كبرا • ونكث فى بساينها الفواكه ، ويعمل بها الابريس • وسمى المقدسى الجانب الشرقى من جرجان : شهرستان • وقال انها حسنة المساجد والاسواق ، وفى بساينها رمان وزيتون وبطيخ وباذنجان ونارنج وليمون وأغاب ، وهى جيدة فاخرة رخيصة • وفيها أنهار عليها جسور وطيقان ، وبها ميدان بازاء دار الامير • ولها تسعة أبواب • وحر جرجان شديد ، وذبابها كثير ، وحشرات مؤذية ، لا سيما براغيثها فانها ضارية تعرف بگرگان ، أى الذئب • وكانت بكر أباذ ، حسب تهجئة المقدسى لها « شبه مدينة عامرة بها مساجد » وتبعد أبنتها مسافة كبيرة عن النهر وتمتد قليلا بمحاذاة ضفته الغربية •

(٢١) المقدسى ٢٥٤ و ٣١٧ : المستوفى ٢١٢ و ٢١٣ : حمان لما ٣٤١ : حافظ ابرو ١٣٢ • يكتب الاسم أترك بدون ألف ، قبل آخره • بينما جمع ترك : أترك • ومن ثمة قد يكون التفسير الشائع له لا يقوم على أساس صحيح •

ولما كتب القزويني في المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) ، كانت جرجان مشهورة لدى العلويين ، لان فيها مشهدا يقال له گورُ سرخ ( أى القبر الاحمر ) ويقال انه لبعض أولاد علي الذي سماه المستوفى محمد بن جعفر الصادق الامام السادس . وذكر المستوفى ، ان حفيد ملكشاه السلجوقي قد جدّد بناء المدينة ، وكان محيط أسوارها سبعة آلاف خطوة . ولما كتب في المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) ، كان الخراب قد دبّ فيها ، ولم تقم لها قائمة بعد اكتساح المغول لها . وأطرى فواكهها الفاخرة وقد ذكر ، عدا الفواكه المتوّ بها قبلا : شجر العنّاب وهو ينبت من نفسه وتثمر اشجاره ، وعمرها لا يزيد على الستين أو الثلاث ، مرتين في السنة . وكان أهل جرجان في أيامه من الشيعة ولكنهم غير كثيرين . وفي سنة ٩٧٥ ( ١٣٩٣ ) كان تيمور ، الذي خرب مازندران والبلاد المجاورة لها ، قد وقف في جرجان وابنى له على ضفاف نهرها قصره العظيم شاسع . وقد نوّه حافظ أبرو بذكره ( ٢٢ ) .

وثانية مدن اقليم جرجان : استراباد ، قرب حدود مازندران ، وصفها المقدسي في المئة الرابعة ( العاشرة ) بقوله انها مدينة أطيب هواء وأصح ماء من جرجان كلها . ويكثر فيها القز . وقد خرب حصنها في أيامه لان البويهيين خربوا كل هذه البلاد في أثناء قتالهم بنى زيار . وزاد المقدسي على ذلك انه كان لها مسجد جامع بنى في أيام الفتوحات الاسلامية الاولى ، وما زال قائما في السوق قرب باب المدينة . وكل ما أورده ياقوت والمستوفى عنها ان هو الا تأييد لما مرّ ذكره ، وأطريا هواء استراباد ووفرة طعامها ، ولم يزيدا على ذلك شيئا . وكانت فرضة جرجان واستراباد على بحر قزوين ، مدينة آبسكُون ، وتبعد عن كل منهما مسيرة يوم . والظاهر ان موضعها قد غمره البحر في غضون المئة السابعة

( ٢٢ ) ابن حوقل ٢٧٢ و ٢٧٣ ؛ المقدسي ٣٥٧ و ٣٥٨ ؛ القزويني ٢ : ٢٢٥ ؛ المستوفى ١٦٠ ؛ على اليزدي ١ : ٥٧٨ ؛ حافظ أبرو ٣٢ .

وكان يملك جرجان في المئة الرابعة ( العاشرة ) ، بنو زيار ، وهم منها . وكان سلطانهم قد امتد الى طبرستان والنواحي المجاورة لها . وأشهر رجال بني زيار ، قابوس ، المتوفى سنة ٤٠٣ ( ١٠١٢ ) وقبره ما زال قائما قرب خراب مدينة جرجان ، يقال له كنبد قابوس . انظر : س . اى . يات C.E. Yate في كتاب خراسان وسيستان : ص ٢٣٩ - ٢٤١ .



( الثالثة عشرة ) بعد الغزو المغولي • وقد جاء فى الاصطخرى وابن حوقل • فى المئة الرابعة ( العاشرة ) • ان أبسكون سوق كبير لتجارة الحرير وكانت فى ذلك الزمن ثغرا تصدّ الاتراك والغز • وهى فرضة تجارة بحر قزوين التى تحمل الى كيلان • وكان عليها حصن منيع من الآجر • ومسجدها الجامع فى السوق • وقال المقدسى « هى فرضة جرجان » • وزاد ياقوت على ذلك ان بحر قزوين كان يسمى غالبا بحر أبسكون • واشتهرت أبسكون فى التاريخ بكونها آخر مدينة التجأ لها محمد • آخر من حكم من شاهات خوارزم • وقد فرّ أمام جحافل المغول ومات فيها ذليلا فى سنة ٦١٧ ( ١٢٢٠ ) ( ٢٣ ) •

وعلى مسيرة ستة أيام ( أو خمسين فرسخا ) من شمال أبسكون • وعلى أربع مراحل من مدينة جرجان • موضع يعرف بدهستان فى ناحية بالاسم نفسه • وكانت فى المئة الرابعة ( العاشرة ) ثغرا فى حد الترك • قال ابن حوقل : دهستان بالقرب من بحر قزوين • ولم يكن فيها غير القرى وبعض البساتين • وأهلها مبشرون فيها • وبالقرب منها • خليج ضحل فى بحر قزوين كانت السفن ترسو فيه • ويصيد أهل الساحل سمكا كثيرا منه • وأهم تلك القرى : آخر • وقد أشار المقدسى الى انها مدينة • حولها أربع وعشرون قرية وهذه القرى « من أجل أعمال جرجان » • وفى آخر : « منارة ترى من البعد فى وسط القرى » •

والى شرق آخر • مدينة الرباط وهى « على قم المفازة » حيث يدخل هذه الناحية الطريق الذاهب الى خوارزم • قال المقدسى : « قد خرب السلطان حصنه • وكان بثلاثة أبواب • وهو عامر ظريف • وأسواق بهية ومنازل لطيفة ومساجد حسنة • والمسجد العتيق فيه سوارى خشب » وكان النصف الاسفل منه • فى أيام المقدسى • تحت الأرض • وللمدينة جامع آخر • فيه منارة جميلة ( ٢٤ ) • وذكر

---

( ٢٣ ) الاصطخرى ٢١٣ و ٢١٤ ؛ ابن حوقل ٢٧٣ و ٢٧٤ ؛ المقدسى ٣٥٨ ؛ ياقوت ١ : ٥٥ و ٢٤٢ ؛ المستوفى ١٦٠ و ٢٢٥ •

وذكر ابن سراييون ( الورقة ٤٦ ب ) ان مدينة أبسكون تقوم على نهر جرجان قرب مصبه فى بحر قزوين • المسعودى : التنبيه ٦٠ و ١٧٩ •

( ٢٤ ) قال المقدسى : ( ص ٣٥٩ ) فى الرباط « مسجد بشارة لاصحاب الحديث » • ( م ) •

ياقوت هذه المواضع مع مواضع أخرى فى ناحية دهستان ، هى : خرير وفرغول وهبرائان ، ولم يصفها . وذكر المستوفى ، وقد وصف الطريق من جرجان الى خوارزم ، مخترقا دهستان ، ان هذه الناحية ، كانت الحد بين المسلمين والكفرة من الترك والكرد . وهوأوها حار ، ولها نهر بسقيها ، ولكن فواكهها قليلة<sup>(٢٥)</sup> .

وعلى أربع مراحل من دهستان ، عند حد المفازة ، حيث يبدأ الطريق باجتيازها الى خوارزم ، تقوم مدينة فراوة . ذكر الاصطخرى انها ثغر فى بادية الغز . وكان « يقيم بها المرابطون » فى المئة الرابعة ( العاشرة ) . وكان بها رباط يحمى البلاد التى وراءها لئلا يتأهبها الاتراك . وليست لهم بساتين ولا زروع الا مابل ، وأهلها دون ألف رجل . وقد كتب المقدسى اسمها بصورة أفراوة . وقال ياقوت انها كانت رباطا بناء عبدالله الطاهرى فى خلافة المأمون . أما موضعها ، فأكبر الظن ان فراوة تطابق قزل أروات الحديثة ، وهذا الاسم تحريف قزل رباط ( أى الرباط الاحمر ) . ولم يذكر ياقوت غير أسماء بعض المواضع الأخرى فى إقليم جرجان وقد كانت قرى من أعمال مدينة جرجان أو استراباد . ولم ينته إلينا شئ عنها ولم تحدد مواضعها . ويغلب ان تكون قراءة الاسم غير مضبوطة<sup>(٢٦)</sup> .

وذكر المقدسى مما اشتهر من تجارات جرجان ، صنفا من « المقانع القزمية » كان يحمل فى أيامه الى اليمن فى جنوبى بلاد العرب . وكان بها ديباج دون . وكان يكثر فى جرجان الاعاب والنين والزيتون<sup>(٢٧)</sup> .

(٢٥) ترى خرائب هذه المواضع عند حد مفازة خوارزم ، فى مسريان قرب الجبال المعروفة بـ « كورن داغ » ، وقد انقطعت الزراعة فى هذه الناحية منذ أمد طويل ، وهى اليوم صحراء لا ماء فيها .

ابن حوقل ٢٧٧ و ٢٨٦ ، المقدسى ٣٥٨ و ٣٥٩ ؛ ياقوت ١ : ٥٩ و ٥٠٠ : ٢ : ٤١٨ و ٦٣٣ : ٣ : ٨٨٠ : ٤ : ٩٤٩ ؛ المستوفى ١٩٠ و ١٩٧ .

(٢٦) الاصطخرى ٢٧٣ ؛ ابن حوقل ٣٢٤ ؛ المقدسى ٣٣٣ ؛ ياقوت ٣ : ٨٦٦ ؛ المستوفى

١٩٧ .

وقد ذكر ياقوت من هذه القرى ستة عشر اسما . ياقوت ٢ : ١٣٧ و ٤٨٩ و ٧٨٢ ؛ ٣ : ٣٢٣ و ٩٢٣ و ٩٣٠ : ٤ . ٢٧٧ و ٣٧٦ و ٣٦٥ و ٣٩٦ و ٥٥٥ و ٦٩٩ و ٧٢٨ و ٩٢٦ و ٩٢٧ .

(٢٧) المقدسى ٣٦٧ .

وليست المسالك في طبرستان وجرجان كثيرة • لان الجبال في الاقليم الاول تكاد لا تخترقها الطرق • وذكر الاصطخرى ( ومنه اقتبس ابن حوقل ) والمقدسى ، الطريق الاتخذ شمالا من الرى الى آمل ، قاطعا الجبال ، ماذا بآسك وبلور ( بلور ) • ويصعب اليوم بل يستحيل تعيين كثير من مراحل • والطريق الذهاب غربا من آمل في محاذاة الساحل ، ذكر فيه ابن حوقل والاصطخرى المراحل الى ناتل وسالوس فالى حد كيلان ( الديلم ) ، وكذلك ذكرا مراحل الطريق الذهاب شرقا من آمل الى استراباد ومدينة جرجان • والطريق من مدينة جرجان الذهاب شمالا الى دهستان ، ذكر المقدسى مراحل • وكذلك ذكر المستوفى المراحل في كلامه على الطريق من بسطام في قومس الى عاصمة خوارزم • وجاء في المقدسى أيضا وصف الطريق من بسطام الى مدينة جرجان قاطعا الدرب الجبلى ( مارا بجهينة ، وهى ، على ما ذكر ابن حوقل « واد لقربة حسنة » • وأخيرا وصف المقدسى الطريق من جرجان الذهاب شرقا الى خراسان وهو يقطع في خمسة أيام الى اسفرايين في سهل جوين فيجتاز أجع ويقال لها اليوم أشك • وسنأتى على وصف هذه الناحية في الفصل القادم ( ٢٨ ) •

---

( ٢٨ ) الاصطخرى ٢١٤ - ٢١٧ ؛ ابن حوقل ٢٧٤ - ٢٧٦ ؛ المقدسى ٣٧٢ و ٣٧٣ •

## الفصل السابع والعشرون

# خراسان

أرباع خراسان الأربعة - ربع نيسابور - مدينة نيسابور وشاذيخان -  
كورة نيسابور - طوس والمشهد - يهق وسبزوار - جوين  
وجاجرم واسفراين - استوا وكوجان - رادكان  
ونساء وابيورد - كلات - خابران  
وسرخس -

خراسان في الفارسية القديمة ، معناها « البلاد الشرقية » . وكان هذا الاسم في أوائل القرون الوسطى ، يطلق بوجه عام ، على جميع الأقاليم الإسلامية في شرق المفازة الكبرى حتى حد جبال الهند . فخراسان في مدلولها الواسع هذا ، كانت تضم كل بلاد ما وراء النهر التي في الشمال الشرقي ، ما خلا سجستان ومعها قوهستان في الجنوب . وكانت حدودها الخارجية ، صحراء الصين والپامير من ناحية آسيا الوسطى ، وجبال هندكوش من ناحية الهند . إلا أن حدودها هذه صارت بعد ذلك ، أكثر حصرا وأدق تعيينا . حتى يمكن القول أن خراسان ، وقد كان أحد أقاليم بلاد إيران في القرون الوسطى ، لم يكن يمتد إلى أبعد من نهر جيحون في الشمال الشرقي ، ولكنه ظل يشتمل على جميع المرتفعات في ما وراء هراة ، التي هي اليوم القسم الشمالي الغربي من أفغانستان . وإلى ذلك ، فإن البلاد في أعالي نهر جيحون ، من ناحية الپامير ، كانت على ما عرفها العرب



في القرون الوسطى ، تعد ناحية من نواحي خراسان البعيدة • وكان اقليم خراسان في أيام العرب ، أى في القرون الوسطى ، ينقسم الى أربعة أرباع ، نسب كل ربع الى احدى المدن الأربع الكبرى التى كانت فى أوقات مختلفة ، عواصم للأقليم بصورة منفردة أو مجتمعة وهذه المدن هى : نيسابور ، ومرو ، وهراة ، وبلخ • وبعد الفتح الإسلامى الاول ، كانت عاصمة خراسان فى مرو وفى بلخ • الا ان الامراء الطاهريين ، نقلوا دار الامارة الى ناحية الغرب فجعلوا نيسابور فى أيامهم عاصمة الاقليم ، وهى أيضا أكبر مدينة فى أقصى الارباع غربا<sup>(١)</sup> •

وفى الفارسية الحديثة يلفظ اسمها : نيشابور • وهى فى العربية : نيسابور • وهو مشتق من نيوشاهبور فى الفارسية القديمة ، ومعناه : « ( شىء أو عمل أو موضع ) سابور الطيب » • وانما سميت المدينة بذلك ، نسبة الى الملك سابور الثانى الساسانى الذى جدّد بناءها فى المئة الرابعة للميلاد ، اذ ان مؤسس نيسابور كان سابور الاول بن أردشير بابكان • وقد سرد البلدانون العرب فى المئة الثالثة ( التاسعة ) ثبنا طويلا بأسماء أكبر المدن فى كورة نيسابور التى كانت تضم معظم اقليم قوهستان ، وقد مرّ وصفه • وأهم ما قد يفيدنا به هذا الثبت ، التهجئة القديمة لبعض الاسماء ، وكثير من هذه المواضع لا يمكن تعيينه اليوم<sup>(٢)</sup> •

وفى صدر العهد الإسلامى ، كان يقال أيضا لنيسابور : أبرشهر ، ومعناه : مدينة النيم فى الفارسية • وبهذه التسمية ظهرت فى الدراهم القديمة التى ضربها فيها الخلفاء الامويون والعباسيون • وسماها المقدسى وغيره باسم ايرانشهر - أى مدينة ايران - أيضا • ولكن هذا الاسم ربما لم يكن غير اسم رسمى ولقب شرف

(١) الاصطخرى ٢٥٣ ر ٢٥٤ ؛ ابن حوقل ٣٠٨ و ٣٠٩ و ٣١٠ ؛ المقدسى ٢٩٥ ؛ المستوفى

• ١٨٥

(٢) الاصطخرى ٢٥٨ ؛ ابن حوقل ٣١٣ ؛ ابن خرداذبه ٢٤ ؛ اليعقوبى ٢٧٨ ؛ ابن

رسته ١٧١ •

المقطع الاول من اسم نيشابور ، فى الفارسية القديمة : « نيو » أو « بيك » • وهو موجود فى الفارسية الحديثة بصورة « بيكو » أى ، الطيب • وقد تحول « نى ( سابور ) » العربى فى الفارسية الحديثة ، الى نيشابور ، لان « ب » تلعط « ب » ( مثلثة ) بالفارسية • انظر : لذلك فى Sassaniden من ٥٦ •

لها • كانت نيسابور في المئة الرابعة ( الفاشرة ) مدينة عامرة جليلة مفترشة البناء ،  
نحو فرسخ في مثله ، ولها مدينة وقهندز وريض • ومسجدها الجامع في الريض ،  
وهو من بناء عمرو الصفار ، مقابل ميدان يعرف بالمعسكر • وبقربه دار الامارة ،  
وتفضى الى ميدان آخر يقال له ميدان الحسينيين والحبس لا يبعد كثيرا عن دار  
الامارة ، وبين بناء وبناء من هذه الابنية الثلاثة نحو من ربع فرسخ •  
وللقهندز بابان • وللمدينة اربعة ابواب • أحدها يعرف بباب القنطرة ،  
والثاني بباب سكة معقل ، والثالث بباب القهندز ( أى باب القلعة ) والرابع بباب  
قنطرة تكين • وأرباضها في خارج قهندزها ومدينتها ، وتحفّ بهما • وأسواقها في  
أرباضها ، ولها ابواب كثيرة • منها باب يعرف بباب القباب • ويخرج منه الى  
الغرب • ويقابله باب جنك ( أى باب الحرب ) أمام ناحية بشتفروش<sup>(٣)</sup> •  
وباب في الجنوب يعرف بباب أحوص أباذ وهناك أسماء ابواب أخرى • وأعظم  
أسواقها : سوقان أحدهما يعرف بالمربعة الكبيرة ، والاخر بالمربعة الصغيرة • وكان  
سوق المربعة الكبيرة ، قرب المسجد الجامع ، وقد تقدم ذكره • وسوق المربعة  
الصغيرة على بعد قليل من السوق الآخر ، في الارباض الغربية قرب ميدان  
الحسينيين ودار الامارة • وهى أسواق طويلة مكتظة بالدكاكين ، تمتد من مربعة  
الى المربعة الاخرى ، وتقطعها متعامدة معها أسواق أخرى ، بقرب المربعة الكبيرة  
وهى تمتد جنوبا الى مقابر الحسينيين ، وتنتهى شمالا برأس القنطرة على النهر •  
وفي هذه الاسواق ، خانات وفنادق يسكنها التجار ، وفيها التجارات كل  
صنف منها على حدة • وللاساكفة والبزازين والخرّازين وغيرهم من أصحاب  
الحرف خاناتهم • ولكل دار في المدينة قناة تأخذ ماءها من نهر يقال له وادى  
سغاور ، ينحدر الى نيسابور من قرية بشتقان المجاورة لها • وعلى هذا الوادى  
والقنى قوّم وحفظة ، وعمق بعض القنى تحت الارض ربما بلغ مئة درجة •  
وهذه القنى ، اذا ما جاوزت المدينة ظهرت على وجه الارض فتسقي المزارع  
والبساتين •

(٣) قال ياقوت ( معجم البلدان ١ : ٦٣٠ ) • « بشتفروش ، ويقال • بشتفروش ، بغير  
نون : كورة من أعمال نيسابور ، أحدثها بشتاسف الملك ، بها مئة وست وعشرون قرية » ( م ) •

وليس في كل خراسان ، على ما ذكر ابن حوقل ، مدينة « أصح هوا » وأفسح فضاء وأشد عمارة من نيسابور . • وتجارها أهل ثراء ، وتؤتمها السائلة والقوافل في كل يوم . • ويرتفع منها من أصناف ثياب القطن والابرسم ، ما ينقل الى سائر البلدان . • وأيد المقدسي ما سبق ذكره ، وزاد عليه أشياء أخرى قال : قلّي نيسابور اثنان وأربعون محلة ، منها ما يكون مثل نصف شيراز . • ودروبها المؤدية الى الابواب زهاء الخمسين . • ومسجدها الجامع أربع رحبات ، بناء عمرو الصفار ، على ما قد بينا ، ويقوم سقفه على أساطين الآجر ، يدور على صحنه ثلاثة أروقة . • وأهم بناء فيه قد زوقت حيطانه بالقرميد المذهب . • وللجامع أحد عشر بابا بها أعمدة رخام . • وحيطانه وسقفه مجتملة مزوقة . • ونهر نيسابور ، على ما سبق ذكره ، يأتي من قرية بشتقان ، كان يدير سبعين رحى . • ومنه تحمل قني كثيرة تجري تحت الأرض ، ويجري النهر فيها مسافة فرسخ . • وكان في داخل المدينة وفي دورها آبار كثيرة عذبة الماء<sup>(٤)</sup> .

وقال ياقوت ، ان في أيامه ، أي في المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) كانوا يلفظون اسم هذه المدينة : نشاور . • وأبان عن ان نيسابور بالرغم مما أصابها من الخراب في زلزال سنة ٥٤٠ ( ١١٤٥ ) ، فقد أعقب ذلك نهب عشائر الغز لها سنة ٥٤٨ ( ١١٥٣ ) ، ولم ير ياقوت في خراسان مدينة أحسن منها ، واشتهرت بساكنيها بالرياس<sup>(٥)</sup> وغيره من الفواكه . • وبعد فتك الغز بها وأسروهم السلطان سنجر السلجوقي وتخريبهم المدينة انتقل الناس الى محلة منها يقال لها شاذياخ ، عمرها وسورها المؤيد عاملها من قبل الملك الأسير سنجر . • ومحلة شاذياخ ، ويقال لها الشاذياخ ، كانت قديما بستانا لعبدالله بن طاهر في أوائل المئة الثالثة ( التاسعة ) حين نزل نيسابور واتخذها دارا للامارة . • وقامت حول قصره ، حيث نزل جنده ، وصارت أكبر أرباض نيسابور ، ثم أضحت بعد غزو

(٤) الاصطخرى ٢٥٤ و ٢٥٥ : ان حوقل ٣١٠ - ٣١٢ ، المقدسي ٣١٤ - ٣١٦ و ٣٢٩ .

(٥) الرياس ، على ما في تاج العروس ( ٤ : ١٥٩ ) : « نبت له عساليح غضة الى الخصرة » . عراض الورق ، طعمها حامض مع قبض ، ينبت في الجبال ذوات الثلوج والبلاد الباردة من غير زرع . • وفي جبال السليمانية في العراق نبت يقال له هناك « ريواس » يشبه الريباس في صفته واسمه ولعل هذه من تلك . ( م ) .

الغزوة عاصمة • ونزل ياقوت ، حين مقامه وقتا قصيرا بنيسابور سنة ٦١٣ ( ١٢١٦ ) ،  
في الشاذياخ ، وقد وصفها • وبعد ذلك بزمان يسير ، أى فى سنة ٦١٨ ( ١٢٢١ )  
استولى المغول عليها بقيادة جنكيز خان ونهبوها ، على ما انتهى خبره الى ياقوت •  
وقد كان حينذاك استامن فى الموصل • وقال ياقوت ان المغول • لم يتركوا بها  
جدارا قائما •

على ان نيسابور ، صلح أمرها بعد غزو المغول ، فان ابن بطوطة حين زارها  
فى المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) ، وجدها مدينة عامرة • وقال ان مسجدتها بديع  
ويليه أربع مدارس ، ويقال لها دمشق الصغيرة لكثرة فواكهها وبساتينها • وتسقيها  
أربعة أنهار تنحدر اليها من الجبال المجاورة • وزاد ابن بطوطة على ذلك انه  
يصنع بنيسابور • ثياب الحرير من النخ والكمخاء • ويحمل الى أسواقها كثير من  
التجارات • أما المستوفى ، معاصره ، فقد روى حديثا طويلا عن مدينة نيشابور  
وكورتها • قال ان مدينة نيشابور القديمة أسست فى أيام الاكاسرة على تخطيط  
كرقعة الشطرنج ، فى كل ضلع ثمانية مربعات على ما يقال • ثم اتسعت رقعتها  
وعظمت ثروتها فى أيام بنى الصفار وصارت أجل مدن خراسان ، حتى حلت سنة  
٦٠٥ ( ١٢٠٨ ) فخربتها الزلازل • وقد كان بعد هذا التاريخ ، على قول المستوفى ،  
انتقال السكنى منها لأول مرة الى الشاذياخ • وكان حول هذه البلدة ، سور دوره  
٦٧٠٠ خطوة • على ان نيشابور ، قد جدت بناؤها فى الوقت نفسه ، ولكن  
الزلازل خربنها ثانية فى سنة ٦٧٩ ( ١٢٨٠ ) ، فابتليت مدينة نيشابور الثالثة فى  
موضع آخر ، وهذه هى المدينة التى وصفها المستوفى • وكان دور أسوارها  
حينذاك ١٥٠٠٠ خطوة ، وهى تقوم عند حافة الجبل مقابلة للجنوب • وكانت  
مياها كثيرة ، لان نهر نيشابور ، وهو ينبع فى الجبال على فرسخين أو أزيد  
فى شرقها ، وافر الماء يدير أربعين رحى قبل وصوله الى المدينة • وقال أيضا ان  
لاكثر دور نيشابور صهاريج يخزن الماء فيها لأجل موسم الجفاف •

وتقوم مدينة نيسابور الحالية ، فى الجانب الشرقى من سهل نصف دائرى ،  
تكتنفه الجبال ويواجهه المفازة وهى فى جنوبه • ويسقى هذا السهل أنهار كثيرة



تنحدر اليه من المرتفعات التي في شماله وشرقه • وسرد المستوفى أسماء عدد كبير من هذه الانهار ، وهي بعد أن تسقى رساتيق نيسابور ، تفنى في المفازة • وعلى خمسة فراسخ من شمال المدينة ، عند منابع نهر نيشابور ، كانت بحيرة صغيرة في الجبال في أعلى المضيق يقال لها چشمه سبز ، أي « العين الخضراء » • ومنها كان يخرج ، على ما ذكر المستوفى ، نهران يجري أحدهما الى الغرب والآخر الى الشرق • وينحدر النهر الشرقي الى وادي المشهد • والظاهر ان هذه البحيرة ، كانت في جبل يقال له كوه گلشان ، وفيه كانت مفارة الرياح العجيبة ، التي يهب من أعماقها ريح ويندفع منها في الوقت نفسه ماء تكفي قوته لادارة رحي • وذكر ان محيط بحيرة چشمه سبز نحو فرسخ ، وحكى عنها عجائب كثيرة ، وقيل انها لا قرار لها ، وان رمي سهم من جانب ، لا يقطعها الى الجانب الآخر •

واشتهرت في سهل نيسابور ، أربعة رساتيق بوفرة خصبها ، وذكر المقدسي في المئة الرابعة ( العاشرة ) هذه النواحي ، وهي : الشامات ( أي شامات الحسن ) ، وريوند ، وما زالت قائمة في غرب نيشابور ، ومازل ، وبشتفروش • وكان رستاق ما زل في الشمال وأكبر قراه بشتقان ( أو بشتقان ) وهي على فرسخ من نيسابور وفيها أنشأ عمرو الصفار بستانا له مشهورا • ويرتفع منها ريباس فائق • ويعرف رستاق بشتفروش اليوم باسم پشت فروش ، يمد مسيرة يوم الى الشرق من باب جنك في نيسابور ، على ما ذكر المقدسي ، وكانت بساتين قراه المئة والست والعشرين ، على ما ذكر ياقوت ، ذات غلة كبيرة من الشمس الذي يحمل الى سائر الانحاء • وكان رستاق الشامات ، يسميه الفرس على ما ذكر المقدسي تك آب ، أي « اليه يجري الماء » وهذا الرستاق في غاية الخصب • أما ريوند ، فمدينة صغيرة في رستاق على اسمها وهي على مرحلة غرب نيسابور • وكان للمدينة في المئة الرابعة ( العاشرة ) جامع بالآجر ، ويشقها نهر ، وهي كثيرة الاعناب ، وبها سفرجل جيد لا نظير له •

ومن أكبر انهار كورة نيسابور ، على قول المستوفى ، شورة رود

« النهر الملح » • وكانت تلتقى فيه مياه النهر الآتى من دزباد ، وبعد ان يسقى رساتيق كثيرة ، يقنى فى المفازة • وقد ذكر المستوفى أيضا انهارا أخرى ، غير ان كثيرا من أسمائها مغلوطة التهجئة ويصعب اليوم معرفتها ، على ان بعضها لا صعوبة فى معرفته • من ذلك نهر بشتقان ، ومخرجه من جهة چشمه سبز ، على ما قد يتنا • ونهر بشتفروش ، وكلاهما يفيض فى الربيع ، على قول المستوفى ، ويلتقى مع شوره رود • ثم هنالك نهر يقال له عطشايد « أى نهر العطش » وهذا النهر ، وان كان مأؤه فى الربيع كافيا لادارة عشرين رحى فى مدى عشرين فرسخا من مجراه ، فانه فى الفصول الاخرى لا يبقى فيه من الماء ما يروى عطش انسان ، ومن ذلك جاء اسمه المشؤوم (٦) •

والى جنوب شرقى نيسابور ، ينقسم طريق خراسان العظيم ، عند مرحلة عرفها العرب باسم قصر الريح ، والفرس باسم دزباد أو ده باد • وقد مر بنا آنفا ذكر نهرها بين الانهار التى تصب فى نهر شوره • ومنها كان طريق مرو يتجه شرقا ، وطريق هراة يدور الى الجنوب الشرقى • وعند هذه الاخرة ، وعلى مرحلتين من ده باد ، كانت قرية فرهادان ، وهى التى سماها ياقوت فرهاذ جرد • وأطلق المقدسى على ناحيتها التى كانت تعد من أعمال نيسابور ، اسم أسفند ، وكتب ابن رسته اسمها بصورة أشبند ، وكتبه ياقوت : أشفند ، وزاد على ذلك ان بها ثلاثا وثمانين قرية • والظاهر ، ان اسم الناحية القديم قد ضاع اليوم ، ولكن القرية التى يقال لها فراجرد ( عوضا عن فرهاذ جرد القديم ) ما زالت يؤشر عنها فى الخوارط فى الموضع الذى ذكرته كتب المسالك (٧) •

ومدينة المشهد - أو مشهد الامام - فى الجهة الشرقية من نيسابور ، وتفصلها عنها سلسلة الجبال التى فيها مخارج أكثر أنهار سهل نيسابور • وهى اليوم

(٦) ابن رسته ١٧١ : المقدسى ٣٠٠ و ٣١٦ و ٣١٧ : ياقوت ١ : ٦٣٠ : ٣ : ٢٢٨ - ٢٣١ : ٤ : ٣٩١ و ٨٥٧ و ٨٥٨ : ابن بطوطة ٣ : ٨٠ و ٨١ : المسنوى ١٨٥ و ٢٠٦ و ٢١٩ و ٢٢٠ و ٢٢٦ : جهان نما ٣٢٨ • وراجع C.E. Yate فى كتابه خراسان وسيستان ص ٣٥١ و ٣٥٣ عن بحيرة چشمه سبز ومفارة الرياح • وهما ما زالتا مشهورتين فى خراسان •

(٧) ابن رسته ١٧١ : المقدسى ٣٠٠ و ٣١٩ : ياقوت ١ : ٢٨٠ : ٣ : ٨٨٧ : المستوفى ١٩٦

قاعدة القسم الايراني من خراسان • وعلى بضعة أميال من شمال المشهد ، أطلال طوس المدينة القديمة<sup>(٨)</sup> • وكانت طوس في المئة الرابعة ( العاشرة ) المدينة الثانية في ربيع نيسابور من أرباع خراسان • وتتألف من المدينتين التوأمين الطاببران و"نوقان" • وعلى مرحلتى بريد عنها : البستان العظيم في قرية سناباذ ، حيث قبر الخليفة هرون الرشيد وقد توفي فيها سنة ١٩٣ ( ٨٠٩ ) وقبر الامام الثامن علي رضا وقد مات من سم دسه له المأمون<sup>(٩)</sup> سنة ٢٠٢ ( ٨١٧ ) ، وكان يقال لقرية سناباذ هذه : برذعة أيضا ، وتسمى كذلك المثقب<sup>(١٠)</sup> • ويظن ان هذه التسمية جاءت من الكوى التى فى الضريح أو من سبب وهمى آخر •

وكانت نوقان في المئة الثالثة ( التاسعة ) ، على ما ذكر اليعقوبى ، أكبر نصفى طوس ، الا ان الطابران قد جاوزتها كبرا في المئة التالية لها ، وبقيت المدينة الكبرى حتى أيام ياقوت ، حين أخربت جحافل المغول طوس • وكانت نوقان مشهورة بصنع البرام التى تحمل منها الى سائر البلدان ، ويستخرج من جبالها معدن الذهب والفضة والنحاس والحديد • وبالقرب من طوس أيضا : الفيروزج ، وحجر يقال له الخماهن والذهنج ، وكانت هذه المعادن تجلب الى أسواق نوقان للبيع • وهذا القسم من طوس مأوّه قليل • وكان الحصن المجاور للطابران بناء فخما عظيما يرى من بعيد ، على قول المقدسى • وأسواق هذا النصف من المدينة عامرة وجامعها حسن البناء بديع التزييق • وكان على القبرين فى سناباذ ، فى المئة الرابعة ( العاشرة ) ، حصن حصين منيع ، وفيه قوم معتكفون ، على ما ذكر ابن حوقل • وقال المقدسى : ان الامير عميد الدولة فاتقا ، بنى على قبر الامام علي رضا ، مسجدا

(٨) نشر السيد محمد مهدى العلوى رسالة فى « تاريخ طوس » طبعت فى بغداد • ( م ) •

(٩) راجع هذا الموضوع فى كتاب « الامام على رضا » لعبد القادر احمد اليوسف : ( بغداد ١٩٤٧ : ص ١٠٠ - ١١٠ ) • ( م ) •

(١٠) اطلق اسم المثعب على حصون مختلفة ، أحدها قرب المصيصة (Mopsuestia) وقد مر ذكرها فى الفصل التاسع صفحة ١٦٢ • ولم يفسر أصل تسميتها ببرذعة • اما نوقان ويبلغز نوكان ، فهو ما زال اسم المحلة الشمالية الشرفية وبابها فى « المشهد » الحديثة وبابها المؤدى الى نوقان فى طرس وما زال ماء سناباذ اليوم يسقى القسم الشمالى الغربى من المشهد •

ابن رسته ١٧٢ : ابن خرداذبه ٢٤ : ياقوت ٤ : ٤١٤ : C. E. Yate فى كتاب خراسان وسيستان • ص ٣١٦ و ٣١٧ •

« ما بخراسان أحسن منه » وبني قبر هرون الرشيد بجانب ضريح الامام . وقامت في أرض البستان الكبيرة دور كثيرة وسوق .

ولم يزد يافوت في وصفه مدينة طوس شيئا على ما مر ذكره ، غير انه ذكر ان من أشهر القبور في الطابران : قبر الفقيه السني العظيم الامام الغزالي<sup>(١١)</sup> المتوفى سنة ٥٠٥ ( ١١١١ ) وقد عاش في بغداد بضع سنين مدرسا في المدرسة النظامية . وكان اسم طوس حين كتب يافوت في المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) يدل في الغالب على ناحيتها ، وكان بها أكثر من ألف قرية . على ان هذه البلاد ، وبضمنها مدينتا طوس والقبران في سنا باز ( المشهد ) ، قد خربت ونهبتا جحافل المغول في سنة ٦١٧ ( ١٢٢٠ ) . والظاهر ان طوس لم تقم لها قائمة بعد نهب المغول لها ، ولكن القبرين المحاورين لها ، نالا عناية الاثرياء من الشيعة فاستعادا بهما السابق ، فكان المستوفى في المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) من أوائل من أشار الى قرية سنا باز مسميا اياها « المشهد » ، وهو الاسم الذي عرفت به منذ ذلك الحين .

وقال القزويني في قبري الخليفة والامام « أن الرشيد في القبر الذي يعرفه الناس للرضا ، والرضا في القبر الذي يعرفه الناس للرشيد ، وذلك من تدبير المأمون ( وهو ابن هرون الرشيد الذي دس السم لعلي الرضا ) . والقبران متقاربان في قبة واحدة . وأهل تلك القرية شعبة ، بالغوا في تزيين القبر الذي اعتقدوا انه للرضا وهو للرشيد " . ولما كتب المستوفى ، صارت المشهد مدينة عظيمة حولها قبور عديدة مع قباب مشهورة كثيرة منها قبر الغزالي وقد مر ذكره الآن وهو في شرق قبة الضريحين ، وهناك أيضا قبر الفردوسي الشاعر المشهور . وحول المدينة أرض سهلة خصبة يقال لها مرغزار تكان ، طولها اثنا عشر فرسخا وعرضها خمسة . بكث فيها العنب والتين . وأهل ناحية طوس ، على ما ذكر المستوفى ، من أحسن الناس أخلاقا وألطفهم مع الغرباء .

وانتهى إلينا من ابن بطوطة ، وقد زار مشهد الامام الرضا بعد ذلك بضع

---

(١١) وفي بغداد اليوم في الجانب الشرقي قرب محلة باب الشيخ قبر منسوب الى الغزالي المذكور ولا يصح ذلك أبدا . ( الدكتور مصطفى جواد )



سنين ، وصف حسن للضريح ، قال : مدينة كبيرة ضخمة عامرة الاسواق وحولها جبال ، وعلى المشهد قبة عظيمة ، وتجاوره مدرسة . وهذه الابنية قد زوقت جدرانها بالقاشاني « وعلى قبر الامام ، دكانة خشب ، ملبسة بصفائح الفضة ، وعليه فناديل فضة معلقة . وعتة باب القبة فضة . وعلى بابها ستر حرير مذهب ، وهي مبسوطة بأنواع البسط " . وازاء هذا القبر ، قبر الخليفة « وعليه دكانة خشب ، يضعون عليها الشمعدانات » واذا دخل الشيعي للزيارة ركل قبر هرون الرشيد برجله وسلم على قبر الامام الرضا . وقد تنبه الى فخامة ضريح الامام وجلاله ، السفير الاسباني كلافيجو Clavijo الذي زار بلاط تيمور في سنة ٨٠٨ ( ١٤٠٥ ) فقد مر في طريقه بالمشهد . ومما يذكر ان النصارى في تلك الايام كان يسوغ لهم دخول المشهد ، فلم يكن الشبهة الفرس على ما هم عليه اليوم من تعصب في هذا الامر (١٢) .

وعلى مسيرة أربعة أيام من غرب نيشابور في رستاق بيهق ، مدينتا سبزوار وخسروجرد ، وبينهما فرسخ . وسبزوار أكبرهما ، وكانت تسمى هي نفسها في العصور الوسطى بيهق . ورستاق بيهق يمتد الى آخر حدود ريوند ، وقطره خمسة وعشرون فرسخا من كل جهة . وبه ، على ما قال ياقوت ٣٢١ فرية ، وزاد على ذلك ان أصل بيهق بالفارسية بيهه أى بيهان ومعناه الأجود . وأشار ياقوت أيضا الى أن سبزوار أصبح تسمية للمدينة ، وان قالت العامة سبزوار . وقد كانت خسرو جرد في الاصل قصبة الرستاق ، ولكن سبزوار قد حجبته في أيامه وصارت في مكانها . وقال المستوفي ان أسواق هذه المدينة كانت

(١٢) يلفظ الفرس اليوم ، اسم الامام الرضا ، بصورة وزا .

اليقوتى ٢٧٧ ؛ الاصطخرى ٢٥٧ و ٢٥٨ ؛ ابن حوقل ٣١٣ ؛ المقدسى ٣١٩ و ٣٢٣ و ٣٥٢ .  
ياقوت ٣ : ١٥٤ و ٤٨٦ و ٥٦٠ و ٥٦١ ٤ : ٨٢٤ ؛ القزويني ٢ : ٢٦٢ ؛ المستوفى ١٨٦ ؛ ابن بطوطة ٣ : ٧٧ - ٧٩ Narrative of the Embassy of Ruy Gonzalez de Clavijo  
ص ١٢٠ (Hakluyt Society) جاء فيها : « ذهب السفراء لمشاهدة الجامع ، ثم لما سمعهم الناس من بلدان أخرى يتحدثون عن زيارتهم هذا الضريح ، قبلوا ثيابهم قائلين انهم كانوا قرب مشهد خراسان المقدس . »

ذات سقوف من الخشب تقوم على طيقان متينة البناء • وتكثر في هذا الرستاق  
الاعناب والفواكه الاخرى • وكان جلّ أهله من الشيعة في المئة الثامنة ( الرابعة  
عشرة )<sup>(١٣)</sup> •

وقد كان يصل بين بسطام ( في اقليم قومس ) ونيسابور : طريقان ، أقصرهما  
طريق البريد ، وكان في محاذاة شفير المفازة ويشق سزوار • وأطولهما طريق  
القوافل وهو في الشمال ، وبدور في هضبة جوين التي يفصلها عن المفازة  
الكبرى سلسلة من الجبال • وكان رستاق جوين هذا ، وهو ما قد سماه المقدسي  
گويان ، رستاقا واسعا كثير الخير ، واسم مدينته : أزاوار أو آزادوار • وكان  
رستاق اسفرايين في شماليه • وفي الطرف الغربي على حد قومس كان رستاق  
أرغيان ، حول جاجرم • وكان من أعمال أزاوار نحو من مئتي قرية ، على قول  
ياقوت • وأزاوار ، على وصفه ، كانت مدينة عامرة بها مساجد حسنة ،  
وبظاھرھا عند الباب خان كبير للنجار • وأسواقها زاخرة بالتجارات • وكانت  
بساتين قراها متصلة حتى الوادي • وسقيها من قنى تأخذ ماءها من عيون في  
الجبال الجنوبية • وفي المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) انتقلت قصبة رستاق  
جوين ، على ما ذكر المستوفى ، الى فريومد ، وهي على بضعة أميال جنوب  
ازاد وار • وكانت خداشة ، وهي على مرحلة شرق آزاد وار في طريق  
القوافل ، موضعا ذا شأن حيث قُتل في ختام المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) حاجي  
برلاس عم تيمور ، حسبما ذكر علي اليزدي في تاريخه<sup>(١٤)</sup> •

أما مدينة جاجرم ، ويقال لها أيضا أرغيان ، وهو اسم ناحيتها بوجه خاص ،  
فان المقدسي قال فيها جامع حسن وكانت محصنة ومن أعمالها سبعون قرية •  
ووصف ياقوت مدن سملقان أو سمنقان الثلاث وقال انها شرق جاجرم ، وهي

(١٣) المقدسي ٣١٧ و ٣١٨ ؛ ياقوت ١ : ٨٠٤ ، ٢ : ٤٤١ ؛ المستوفى ١٨٦ • وللإطلاع على  
اطلال بيهقي ، انظر : G.E. Yate في كتاب حراسان وسيستان • ص ٣٩٨ •  
(١٤) المقدسي ٣١٨ ؛ ياقوت ١ : ٢٣٠ ، ٢ : ١٦٥ ؛ المستوفى ١٨٦ و ١٩٦ ؛ علي اليزدي  
١ : ٥٨ •

وقد يلبس بين اسم خداشه ، وهي على أربعة فراسخ من شرق ازادوار ، وخراشه ، وهي على نحو  
المسافة نفسها شمال آزاد وار ، لأن هذين الاسمين تكادان يتشابهان في كتابتهما بالعربية •

راونير ( أو راونسر ) وبان وهما فى رستاق أرغيان أو جاجرم ، ولم يعين موضعيهما . وذكر أيضا : سبنج أو اسفنج ، وهى ما زالت قائمة فى جنوب غربى جاجرم على طريق بسطام . وقد سعى المستوفى هذا الموضع رباط سونج . ووصف المستوفى جاجرم بانها مدينة لا بالكيرة ولا بالصغيرة ولا يمكن لائى جيش أن يهاجمها . لكونها وسط برية تحيط بها مسيرة يوم من كل جهة يكسوها عشب سام يفتك بالماشية . ولكن قد كان عند قاعدة قلعتها ، شجرتان من الجنار من مضغ شيئا من لحائها فى صباح الاربعاء شفى من وجع الاسنان . وزاد المستوفى على ذلك ان هذا اللحاء كان يحمل الى سائر البلدان . وكان رستاقها كثير الخير ، فيه الفواكه والقمح . ونهر جاجرم ، وكان يجرى نحو الجنوب وينتهى بالمفازة ، قد ساء المستوفى جفان رود ، ومخرجه من ثلاثة ينابيع كل منها يدير رحى . وبعد ان يجتمع ماؤها ، يجرى مسافة اثنى عشر فرسخا أو أكثر . وهذا الماء كان يستعمل أكثر للسقى (١٥) .

وسهل أسفرايين العظيم ، قد قال المقدسى فيه ان به مزارع الارزاز الكثيرة والاعناب . ومدينته على اسمه ، عامرة ذات أسواق حسنة . وذكر ياقوت ان مدينة اسفرايين كان يقال لها قديما مهرجان ، وقد كان هذا الاسم حين كتب فى المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) ما زال اسما لقرية قرب المدينة الخربة . ومن أعمالها احدى وخمسون قرية . واسم اسفرايين على ما قال ياقوت ، أصله من اسبرايين ، وأسبر بالفارسية هو الترس ، واين هو العادة . فكأنهم عرفوا قديما بحمل التراس ، فسميت مدينتهم بذلك . وروى المستوفى انه كان فى جامع اسفرايين وعاء عظيم من النحاس لم ير أعظم منه ، فان محيط حافته الخارجة كان اثنى عشرة ذراعا . وكان فى شمال المدينة قلعة زر ، أى قلعة الذهب . وماء البلدة من نهر يمر من أسفل التل الذى عليه القلعة . وكانت تكثر فى

(١٥) المقدسى ٣١٨ : ياقوت ١ : ٢٠٦ و ٢٤٩ و ٤٨٥ : ٤ - ٧٤٢ : ٣ : ٣٥ و ١٤٥ : المستوفى ١٨٦ و ١٩٦ و ٢٢٠ .

رستاقها أشجار الجوز • وهوؤها رطب ويكثر فيها الاغاب والقمح<sup>(١٦)</sup> •  
وفى المستنقعات التى يخرج منها نهر أترك فيجرى الى الغرب ، ثم ينحطف  
باتجاه معاكس لمجرأه الاول، أى الى الشرق، ويخرج أيضا نهر المشهد : تقوم مدينة  
كوچان • وكان يقال لها فى العصور الوسطى خبوشان أو خوجان • وقد سمي  
البلدانيون العرب رستاقها أستوا وأطروا خصوبة أرضه ، ويقال ان معنى اسمها  
« الارض المشرفة »<sup>(١٧)</sup> • وكان يلى أستوا من الشرق ، رستاق نسا • قال ياقوت  
ان اسم قصبه كان يلفظ فى أيامه خوشان ويشتمل على ثلاث وتسعين قرية •  
وجاء اسمها فى جهان نما بصورة خوجان • وذكر المستوفى انه وان كان اسم استوا  
ما زال يشار به الى الرستاق فى السجلات المالبة ، فانه لم يكن شائعا فى أيامه •  
وأطرى خصوبة أرضه وزاد على ذلك ان هولاء كو خان المغولى قد أعاد بناء خبوشان  
فى المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) ثم وسع حفيده أرغون ، من ايلخانيى فارس ،  
هذه المدينة كثيرا • وفى نحو من نصف الطريق بين خبوشان وطوس ، مدينة  
راذگان ، ذكرها ابن حوقل ووصفها ياقوت بقوله : بليدة ، يقال ان منها نظام الملك  
وزير ملكشاه السلجوقى<sup>(١٨)</sup> •

ورستاق نسا أو نسا المشهور ، هو الوادى العريض المعروف اليوم بـ  
« دره گز » أى وادى المن وقد وصف ابن حوقل مدينة نسا بانها فى الكبر  
نحو سرخس ، ومياها جارياة ، مخرجها فى الجبال المجاورة • وامتدح المقدسى  
جامعها الظريف وسوقها العامرة وقال « أقل دار ، الا وبها بستان وماء جار » •  
وبها قرى كبار تنتشر حولها فى الوادى • أما ياقوت فقد قال فى نسا « هى

(١٦) المقدسى ٣١٨ ، ياقوت ١ : ٢٤٦ : المستوفى ١٨٦ •  
ولعل مدينة اسفراين القديمة ( وما زال السهل هناك يعرف باسمها ) تطابق الخرائب المعروفة  
بشهر بلفيس • انظر C.E. Yate فى كتاب خراسان وسيستان - ص ٣٧٨ و ٣٧٩ •  
(١٧) جاء فى معجم البلدان ( ١ : ٢٤٣ ) : « استوا ... معناه بلساتهم المضحاة والمشرقة » (م) •  
(١٨) ابن حوقل ٣١٣ : المقدسى ٣١٨ و ٣١٩ : ياقوت ١ : ٢٤٣ : ٢ : ٤١٠ و ٤٨٧ و ٧٣٠ :  
المستوفى ١٨٦ : جهان نما ٣٢٣ •  
لقد بنيت مدينة بجنرد ( بضم الباء والنون ، وسكون الجيم والراء ) الحالية ، وهى فى شمال  
اسفراين ، على ستين ميلا شمال غربى كوچان ، منذ قرنين • ولكن بالقرب منها مدينة قديمة يقال  
لها بزهان وهى ما زالت قائمة • ويقال لقلعتها الغربية ، القلعة • انظر C.E. Yate فى كتاب  
خراسان وسيستان ص ١٩٥ و ١٩٦ : وسايكس فى Persia ص ٢٢ •



مدينة وبثة جدا يكثر بها خروج العرق المدينى<sup>(١٩)</sup> حتى ان فى الصيف قل من ينجو منه من أهلها ، وذكر القزوينى ، ان نسا كان يقال لها شهر فيروز ، لان فيروز الملك الفارسى القديم قد بناها على ما يقال<sup>(٢٠)</sup> .

والى شرق نسا ، فى ما وراء الجبل ، وعلى حافة مفازة مرو : كانت أبيورد ويلفظ هذا الاسم أحيانا باورد . قال المقدسى . ابورد أعجب اليّ من نسا وأحر سوقا وأرخى وأخصب ، والجامع بالسوق " . وأطرى المستوفى فواكهها . وقال ان الرباط فى كوفن تابع لأبيورد ، وهو فى قرية على ستة فراسخ منها . بنى هذا الرباط عبدالله بن طاهر فى المئة الثالثة ( التاسعة ) ، وكان له اربعة أبواب ، وفى وسطه جامع . وكان يقال لرستاق أبيورد : خابران ، أو خاوران . وقصته مهنه أو ميهنه . وذكر ياقوت مواضع أخرى مهمة فى هذا الرستاق ، منها أزجاء وباذن وخرو الجبل وشوكان ، الا ان ميهنه كانت خرابا حين كتب . وفى المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) تكلم المستوفى على بساتين رستاق خاوران الكثيرة الحسنة - وجاء فيه الاسم بصورة خوردان أيضا - وقال ان فى قصبتها كان يعيش الشاعر أنورى ، من أهل المئة السادسة ( الثانية عشرة ) مادح السلطان سنجر السلجوقى<sup>(٢١)</sup> .

وفى الجبال ، فى نحو من نصف الطريق بين أبيورد ومهنه ، تقوم القلعة الطبيعية الهائلة المعروفة اليوم بـ " كلات نادر " ، نسبة الى نادرشاه ملك بلاد

(١٩) العرق المدينى واسمه بالانكليزية Guinea-worm واسمه العلمى Filaria Medinensis دودة بالفة ، الالئى منها طفيلية تحت جلد الانسان فى الهند وقرب آسية الجنوبي وافريقية الحارة وبعض جهات من اميركة ، وقد يبلغ طول الدودة ست اقدام . ربتضجها يتكون خراج فى جلد الثوى المصاب بها . وتخرج منه لولادة آلاف من الاجنة الصغيرة . وقد تكلم عليه ابن سينا . ( راجع : معجم شرف . الطبعة الثانية القاهرة ١٩٢٨ ، ص ٣٤٨ ) . ( م ) .

(٢٠) الاصطخرى ٢٧٣ : ابن حوقل ٣٢٤ : المقدسى ٣٢٠ : ياقوت ٤ : ٧٧٦ : القزوينى ٢ : ٣١١ . ولعل مدينة نسا تطابق محمد اباد الحديثة ، اكبر مدن دوه كز .

(٢١) المقدسى ٣٢١ و ٣٣٣ : ياقوت ١ : ١١١ و ٢٣٢ و ٤٦٢ : ٢ : ٣٨٣ و ٣٩٥ و ٤٢٨ : ٣ : ٣٣٧ : ٤ : ٣٢١ و ٧٢٣ : المستوفى ١٨٦ : على اليزدى ١ : ٣٨٢ : جهان نسا ٣١٨ . واسم خاوران جاء من خوروان - بفتح اوله وسكون ثاليه - القديم ومعتاء البلاد الغربية ( مقابل : خراسان أى البلاد الشرقية ) . الذى كان يطلق قديما على بلاد فارس الغربية ما لم يكن يعد حينذاك من خراسان ( أى من البلاد الشرقية ) .

فارس المشهور فى المئة الثامنة عشرة للميلاد الذى أخفى كنوزه فيها . والظاهر ان هذا المعقل الحصين لم تذكره كتب المسالك ولم ينوه به البلدانون العرب فى المئين الثالثة والرابعة ( التاسعة والعاشر ) ولم يتنبه اليه ياقوت وأقدم ذكر انتهى الينا عن كلات ، جاء به العتبى فى كتابه تاريخ محمود الغزنوى . فقد ذكر عرضا ، ان أميرا من الامراء ذهب من نبشاور الى كلات ، وتكتب بالعربية بصورة قلعة . وقد أوجز المستوفى وأفاد فى صفة هذا الموضع وقال ان أهم مدنه يقال لها جرم ومرينان ، وان كلات بها ماء وافر وأرضها زراعية وفى نواحيها كثير من القرى . وأول اشتهاها فى التاريخ جاء من حصار تيمور لقلعتها فى ختام المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) وبعد ان سقطت بيده ، أمر باعادة بناء حصونها وتمكين بنائها (٢٢) .

وتقوم مدينة سرخس فى أقصر طريق من طوس الى مرو الكبرى ، على ضفة نهر المشهد اليمنى أى الشرقية ، ويقال له اليوم تجند . والظاهر ، ان هذا النهر لم يذكره بلدانيو القرون الوسطى . ومخرجه ، على ما قد مرّ بيانه ، فى المناطق القريبة من كوجان . وهو يجرى أولا نحو الجنوب الشرقى مارا بالمشهد . فإذا ما جاوزها مسافة تقرب من مئة ميل ، استقبل من الجنوب رافدا كبيرا هو نهر هراة . ثم يتجه نحو الشمال فيجرى الى سرخس . وعلى مسافة قليلة من شمال ذلك ، عند خط طول ابورد ، تتوزع مياهه ثم تفتى فى رمال المفازة عند موضع يقال له الأجمة حيث تكثر أشجار الطرفاء . ولم ينوّه الاصطخرى وابن حوقل بنهر تجند هذا الا بقولهما انه نهر « من فضل مياه هراة » . وقال ابن رسته ، وقد كان رأيّه فى هذا النهر رأى من ذكرنا ، اذا صار نهر هراة ( أى القسم الاسفل من تجند ) على فرسخين من سرخس ، اشعب منه نهر

(٢٢) العتبى : كتاب البينى . المئى العربى ( القاهرة سنة ١٢٨٦ هـ ) ، ١ ، ٢١٥ : المئى العارسى ( طهران ١٢٧٢ هـ ) ، ص ١٥١ : المستوفى ١٨٧ ، على اليزدى ١ : ٣٣٤ و ٣٣٧ : جهان نما ٣٢٣ .

كلات بالعارسية ترادف كلك بالارمنية ، ويراد بها « مدبنة » وهى بالعربية « قلعة » ، فد زار كلات تادر ، كولونيل ماك كريكى Mac Gregor فى سنة ١٨٧٥ ووصفها بدقة فى كتابه ( Journey Through Khurasan ) ( الجزء الثانى ص ٥١ ) .

الى هذه المدينة ، واشعبت أيضا انهار كثيرة تسقى رستاق سرخس ، أهمها نهر يعرف بـ « خَشَكْرُود » ( أى النهر الجاف ) وعليه قنطرة حجارة عظيمة . ولكن فى أكثر أيام السنة ، لا يدوم الماء فى النهر ، حتى عند سرخس .

وكانت سرخس فى المئة الرابعة ( العاشرة ) ، مدينة عظيمة نحو من نصف مرو ، صحيحة التربة والهواء ، وتكثر فى مراعيها الجمال والاغنام ، ولو ان ما يزرع من أراضيها محدود المساحة لقلة مائها . وقال المقدسى ان فيها جامعا وأسواقا حسنة ولها بساتين كثيرة فى أرباضها . وقال القزوينى ان سرخس مدينة كبيرة أهلة « ولاهلها يد باسطة فى عمل المعائب والمقانع المنقوشة بالذهب ، منها تحمل الى سائر الآفاق » . وفى المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) ، وصف المستوفى أسوار سرخس وقال ان دورها خمسة آلاف خطوة ، وعليها قلعة حصينة ، وشربهم من نهر يأتى من طوس وهرات ( ولم يذكر اسم تجند ) . وهو نهر حسن ، ماؤه يساعد على الهضم ، وكان يسقى مزارع سرخس التى يكثر فيها البطيخ والعنب<sup>(٢٣)</sup> .

---

(٢٣) ابن رسته ١٧٣ ؛ الاضطرى ٢٧٢ ؛ ابن حوقل ٣٢٣ ر ٣٢٤ ؛ المقدسى ٣١٢ ر ٣١٣ ؛ القزوينى ٢ : ٢٦١ ؛ المستوفى ١٨٦ .  
تقوم سرخس الحديثة على الضفة الغربية لنهر تجند .

## الفصل الثامه والعشرون

# خراسان «تابع»

ربع مرو - نهر مرغاب - مرو الكبرى وقراها -  
آمل وزم على جيحون - مرو الروذ او  
مرو الصغرى وقصر احتف .

يمتد ثاني أرباع خراسان ، وهو ربع مرو ، على نهر مرغاب أى نهر مرو .  
وينحدر هذا النهر من جبال الفور فى شمال شرقى هراة ، ثم يعبر بمرو الصغرى  
ويدور منها شمالا الى مرو الكبرى ، حيث تتشعب منه جملة أنهار ، ثم يقضى ماؤه  
فى رمال مفازة الغز ، وهى فى نحو من خط طول سباخ نهر تجند أى نهر هراة ،  
ولكنها تبعد نحوا من ميلا عن شرق هذا النهر .

وما خلا المدن المختلفة المنتشرة على نهر مرغاب ، فان ربع مرو ، يشتمل أيضا  
على المواضع القائمة على طريق خراسان العظيم ، مما يلى مرو الى الشمال الشرقى  
من نهر جيحون عند آمل ، حيث معبر الطريق الى بخارا .

واسم مرغاب ، أو مرغاب ، أصله على ما ذكر ابن حوقل ، مرو آب ( أى  
ماء مرو ) الا ان الاصطخرى قال ان مرغاب اسم موضع ينبع فيه هذا النهر .  
وسمى المقدسى نهر مرغاب نهر المروين ، وقال هو « يمد الى مرو العليا ( أى  
الصغرى ) ثم يعطف الى السفلى ( أى مرو الكبرى ) ، فاذا صار من مرو الكبرى  
على نحو من مرحلة مئدة قاعه من الجانبين بالحطب فتجس بذلك الماء وامتنع



مجره عن أن يتحول • وكان على هذا السد فى المثة الرابعة ( العاشرة ) أمير  
لحمائته تحت يده عشرة آلاف رجل ، وعليه حراس يحفظونه لئلا ينبثق • ولا  
ترى أحسن ولا أتقن من قسمته • • وقد أقيم لوح على السد لقياس علو الماء  
وقت الفيضان • • وربما علا الماء فبلغ طوله فى اللوح ستين شعيرة ، ويستبشر  
الناس بذلك ، وإذا كانت ست شعيرات ، كانت سنة قحط • •

وعلى فرسخ من جنوب مدينة مرو الكبرى ، أقيم فى النهر سد شبه حوض  
عظيم مستدير ، منه تخرج أربعة أنهار الى محلات وارباض المدينة المختلفة • وقد  
أقيم فى الحوض أبواب ومقاسم تضبط علو الماء فى الحوض • ويتهج الناس حين  
يصل الفيضان حدا عاليا ، فتفتح السدود المختلفة ويوزع الماء على الانهار • قدر  
بالحاجة • • وأسماء هذه الأنهار الاربعة ، المادة الى المدينة ، على ولاء ، هى :  
نهر هرمز فرّ ، ويجرى غربا • وفى شرقه نهر الماجان ، ثم نهر الزرق أو  
الزريق ، وآخرها نهر أسعدى • ويبدو ان عمود نهر مرغاب هو نهر الماجان أحد  
هذه الانهار الاربعة • وهو بعد أن يشق البلد ويتخلل أرباضها ، وعليه هناك  
جسور ، يخرج الى المفازة فيوالى جريه حتى تضيق مياهه فى السبخة • وذكر  
ياقوت فى المثة السابعة ( الثالثة عشرة ) ان نهر مرغاب كان يعرف فى أيامه بنهر  
رزيق ( ولعله يطابق النهر المذكور أعلاه ) وقال ان هذا الاسم كثيرا ما أخطأوا فيه  
فقالوا : زريق • وهناك صورة ثالثة سماها بها كتاب جهان نما وهى زريق • وجاءت  
هذه الاسماء فى المستوفى أيضا ، وقد ذكر ان مرغاب هى التسمية الشائعة فى أيامه •  
وما زال هذا النهر الكبير معروفا بهذا الاسم حتى اليوم<sup>(١)</sup> •

وكانت مرو الكبرى تعرف فى العصور الوسطى بمرو الشاهجان تميزا لها  
عن مرو الروذ وهى مرو الصغرى • ولعل الشاهجان ليس الا الصيغة العربية لـ  
« شاهگان » الفارسية القديمة ، ومعناها « السلطاني » أو « يخص السلطان » •

(١) الاسطخري ٢٦٠ و ٢٦١ : ابن حوقل ٣١٥ : المقدسى ٣٣٠ و ٣٣١ : ياقوت ٢ ٧٧٧ :  
المستوفى ٢١٤ ، جهان نما ٣٢٨ •

وأطلق حافظ أبرو على الموضع الذى تبنى فيه مياه مرغاب بين الرمال اسم ماياپ • راجع حافظ  
١٠ أبريل ٣٢ ب • وانظر الخارطة ١٠ أمام الفصل الثانى والثلاثين للاطلاع على ما حول مرو من مدن •  
ويخمن ان ستين شعيرة تعادل ذراعا •

أما ياقوت الحموى وغيره فقالوا ان الشاهجان معناه « نفس السلطان » • ومرو • على ما وصفها الاصطخرى وابن حوقل والمقدسى • تتألف من قلعة داخلية ( قهندز ) • والقهندز مرتفع • ومقداره مقدار مدينة • حوله المدينة الداخلية • ولها أربعة أبواب • ويلبها أرباض واسعة تمتد على ضفاف الانهار الكبيرة • والابواب الأربعة للمدينة الداخلية : باب المدينة ( فى الجنوب الغربى ) • واليه ينتهى طريق سرخس • وباب سنجان ( فى الجنوب الشرقى ) • ويفضى الى ربض بنى ماهان ونهر أسعدى • وباب درمسكان ( فى الشمال الشرقى ) • ومنه يخرج الى ما وراء النهر • والباب الرابع يعرف بباب بالين ( فى الشمال الغربى ) • وكان فى مرو فى المئة الرابعة ( العاشرة ) ثلاثة مساجد جامعة : أولها مسجد القلعة • ويقال له مسجد بنى ماهان • ثم المسجد العتيق • وكان على باب المدينة المفضى الى سرخس • والمسجد الثالث هو المسجد الجديد فى ربض ماجان فى خارج باب ماجان • جنب الاسواق الكبرى فى مرو •

ونهر رزيق يدخل المدينة من باب يقال له باب المدينة ثم يدخل المسجد العتيق • فتتفرق مياهه فى حياض لشرب أهل المحلة • ويجرى نهر ماجان فى غربه وهو يسقى ربض ماجان الكبير • وكان حول الميدان • وفى الميدان المسجد الجديد ودار الامارة والحبس • وهى من بناء أبى مسلم ( الخراسانى ) أكبر دعة العباسيين • وكان له الفضل الأول فى نيلهم الخلافة • على ما فى التاريخ • وفى دار الامارة • قبة من الآجر سعتها خمسة وخمسون ذراعاً على ما ذكر الاصطخرى • وعندها « صبح أول سواد ولبسته المسودة » واتخذ السواد شعاراً للدولة الجديدة •

وفى غرب نهر ماجان • على ما بيننا • نهر هرمز فرّ • وكان فى نهاية أرباض مرو • وعلى ضفافه أبنية وبيوت كثيرة وعليه بنايات حسين الطاهرى • وكان قد نقل كثيراً من الاسواق الى هذا الربع • وتكلم ياقوت بعد ذلك بزمان على ربض ماجان الغربى العظيم وذكر دريين من دروبه هما الدرب المعروف بـ « برارجان » ( عوضاً عن برادران ) أى « نفس الاخ » فى ماجان الاعلى • ودرب تخاران به • ثم

يصل نهر هرمز فره الى بلدة بهذا الاسم قرب سباح نهر مرغاب، فيها جامع • وكان على فرسخ من هرمز فره بلدة باشان، فيها أيضا مسجد جامع • وفي هذا الجانب من مرو بلدة خرق (أو خره) وبلدة السوسنقان<sup>(٢)</sup>، وبينهما فرسخ • وكان في كل واحدة منهما مسجد جامع •

وعلى مرحلة من غرب مرو، مدينة يقال لها سنج<sup>(٣)</sup> (وكتبها المقدسي : سنك) • وفيها مسجد جامع حسن على نهر وبها بساتين كثيرة • ويلها على مرحلتين من جنوب غربي مرو، في الطريق الى سرخس، مدينة الدمدانقان • وكانت مدينة صغيرة محصنة لها باب واحد وحمامات في ظاهر سورها • ورأى ياقوت خرائبها في المئة السابعة (الثالثة عشرة) فان الاثراك النزية خربوها في سنة ٥٥٣ (١١٥٨) • وعندها تنتهي مزارع مرو في الجنوب الغربي • أما 'كشميهن'، وهي على مرحلة من مرو في طريق بخارا آخر حد الزراعة من الشمال الشرقي • وكانت كشميهن أو كشماهن مشهورة، على ما ذكر اليعقوبي، بالزبيب الكشماهني • وفيها مسجد جامع حسن وأسواق عامرة ويسقيها نهر عظيم وفيها كثير من الخانات والحمامات • وتكثر في بساتينها الفاكهة • وفي ظاهر باب درمستان من أبواب مرو، وكان يفضى الى بلدة كشميهن، قصر المأمون وفيه عاش أيام مقامه بمرو، حتى أفضت اليه الخلافة بعد أخيه الأمين، فانتقل الى بغداد • وكان باب مرو الجنوبي الشرقي، وهو باب سنجان، يفضى الى نهر أسعدى، وعليه كانت دور بنى ماهان (أو ميرماهان) وقصر مرزبان مرو وهو حامي السباح الفارسي • ومن هذا الباب، كان الطريق يذهب الى نهر مرغاب بالقرنين الى مرو الروذ • وعلى ستة فراسخ من المدينة في اتجاهه هذا، كانت مدينة جيرنج (وهي كيرنك في المقدسي) على ضفة النهر • وعلى فرسخ مما يليها زرق • وبجنبها الطاحونة التي اختفى فيها يزدجرد الثالث آخر ملوك الساسانيين وقتله الطحان طمعا بكنوزه • وكان في قرية زرق هذه، على

(٢) ذكرتها المراجع البلدانية بصورة «سوسقان» و«السوسقان» بحذف النون الاولى • (م) •

(٣) قال ياقوت (معجم البلدان ٣ : ١٦١) : سنج قريتان بمرو، احدهما يقال لها سنج عباد

(بفتح السين وتشديد الباء)، والثانية من اعظم قرى مرد الشاهجان • ولم يذكر المؤلف في كلامه اعلاه احدى الاولى أم الثانية (م) •

ما ذكر ابن حوقل ، مقسم ماء نهر مرغاب ، فتخرج منه أنهار تسقى البساتين حول مرو<sup>(٤)</sup> . وكانت هذه البساتين مشهورة بجودة بطيخها . وفي مفازتها يكون الاشتراغاز<sup>(٥)</sup> الذى يحمل الى نواح أخرى من خراسان . ويرتفع من مرو : الأبريسم والفرز الكثير والنياب المروية المشهورة<sup>(٦)</sup> .

وفي النصف الثانى من المئة الرابعة ( العاشرة ) ، زار المقدسى مدينة مرو ، فرأى ثلث ربضها مهدها ، وقهندرها لبس بأحسن حالا . على ان فى المئة التالية اتسعت المدينة وعظم شأنها فى أيام السلاجقة . وفيها دفن السلطان سنجر آخر السلاجقة العظام سنة ٥٥٢ ( ١١٥٧ ) وما زالت بقايا قبره فيها حتى اليوم . ووصف ياقوت ، وفد كان فى مرو سنة ٦١٦ ( ١٢١٩ ) قبر السلطان سنجر ، قائلاً « قبره بها ، فى بة عظيمة زرقاء تظهر من مسيرة يوم ، لها شباك الى الجامع . بلغنى ان بعض خدمه بناها له بعد موته » . وفى قرية أندرابة ، على فرسخين من مرو ، وهى من أملاك السلطان سنجر كانت ترى بقايا قصره فى المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) . وكانت أسواره باقية الا ان سائرته قد استولى عليه الخراب وكذلك كان حال القرية المجاورة له ، على ما ذكر ياقوت .

وقال ياقوت ان بمرو فى أيامه كان « جامعان للحنفية والشافعية ، يجمعهما

(٤) مال ابن حوقل ( ٢ : ٤٣٦ طبعة كريمر ) : « ومقسم الماء من رزق ، مربة بها مقسم ماء مرو ، وقد جعل لكل محلة وسكة من هذا النهر ساقية صغيرة عليها ألواح خشب فيها ثقب مقدرة لا يشرك أحد يزيد فيها ولا ينقص . ويأتى كل قوم من شربهم بمقدار ، ان زاد الماء دخلت عليهم الزيادة ، وان نقص نقصوا بأجسمهم ، لا يثار لقوم على قوم » . ( م ) .

(٥) الاشتراغاز : نبت طويل الشوك ترعاه الابل . مركب من اشتر أى حمل ومن غاز أى شوك ( الالفاظ الفارسية المعربة . ص ١٠ ) ( م ) .

(٦) اليعقوبى ٢٨٠ : الاصطخرى ٢٥٨ - ٢٦٣ : ابن حوقل ٣١٤ - ٣١٦ : المقدسى ٢٩٨ و ٢٩٩ و ٣١٠ - ٣١٢ و ٣٣١ : ياقوت ١ : ٥٣٤ و ٨٢٧ : ٢ : ٦١٠ : ٤ : ٥٠٧ .

كانت مربة رزق وطاحونة رزق على سببة فراسخ من مرو . وكان الحوض الذى منه تقسم مياه مرغاب على أنهار المدينة الارسة ، واحدها نهر رزق ، على مسافة فرسخ واحد من مرو . وعليه فنهر رزق وطاحونة رزق لم يكونا مجاورين . وكان للصحيح أثر فى حصول الالتباس بين : رزق أو رزق ، و رزق أو رزق . فقد جاء اسم الطاحونة أحياناً بصورة رزق ( بضم الاول وسكون الثانى ) أو رزق ( بضم الاول وتشديد الثانى مع الفتح ) ، وجاء نهر رزق بصورة رزق ، وعلى صغاه ، حسب قول بعضهم ، لى الملك يزدجرد حنفة . انظر : ياقوت ٢ : ٧٧٧ و ٩٢٥ : ٤ : ٥٠٨ . وذكر المقدسى ( ص ٣٣٣ ) ان على فرسخين من مرو ، دون ان يعين الجهة ، رباطاً « فيه قبر سنجر فالوا هو قبر رأس الحسين بن على » حفيد الرسول . الا انهم ذكروا مواضع أخرى دفن فيها رأس الحسين والثابت ان رأس الحسين بعد وفاته لم يرسل الى مرو .



السور » . وأقام ياقوت في مرو ثلاثة أعوام يجمع مادة لكتابه « معجم البلدان » لان مرو كانت قبل ورود التتر اليها مشهورة بخزائن كتبها فنوه بذلك قائلا لو لا ما عرا من ورود التتر الى تلك البلاد وخرابها ، لما فارقتها الى المات » وذكر من بين خزائنها ، خزائنين في الجامع ، « احدهما يقال لها العزيزية » وكان فيها اثنا عشر الف مجلد أو ما يقاربها . والاخرى يقال لها الكمالية ، وبها خزانة شرف الملك في مدرسته . وخزانة نظام الملك ( الحسن ابن اسحق ) في مدرسته ، وخزانتان للسمعانيين ، وخزانة أخرى في المدرسة العميدية ، وفيها أيضا خزانة المدرسة الخاتونية وخزانة لمجد الملك ، وبها خزانة الضميرية في خانقاه أي زاوية الدراويش وليس فيها الا ٢٠٠ مجلد ، ولكن كل مجلد قيمته على ما ذكر ياقوت مائتا دينار ذهبا ، لان كل كتبها فريد لا يقدر بثمن<sup>(٧)</sup> .

وبورود التتر الى مرو في سنة ٦١٧ ( ١٢٢٠ ) ، هرب ياقوت الى الموصل في اقليم الجزيرة ، أما ما في خزائن مرو من نفائس الكتب فقد أضحت طعمة للثيران عقب نهب المغول لهذه المدينة العظيمة . وبقي من جراء ذلك تسعة ملايين جثة بين أنقاضها لم تدفن<sup>(٨)</sup> . وقال ابن الاثير « ثم انهم أحرقوا تربة السلطان سنجر » . وأحرقوا أيضا الجوامع والخزائن وغيرها . وزاد حافظ أبرو على ذلك ، ان التتر كسروا السدود وخربوا المسنجات ومقاسم الماء في نهر مرغاب التي كثرت في أيام السلاجقة . فان السلاجقة قد عنوا بجماء هذا النهر عناية فائقة ورتبوا أمر توزيعها على هذه الواحة التي تحولت الآن سبخة مقفرة وحين اجتاز ابن بطوطة بمرو في المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) رآها فاذا هي جميعا خربة عظيمة .

وتكلم معاصره المستوفى على ماضي مرو الزاهر ومجدها الغابر في المئة الثانية ( الثامنة ) حين كان يتولاها أبو مسلم الذي مكن العباسيين من الوصول الى

(٧) اما ياقوت فقد قال في هذا الصدد ما هذا نصه ( ٤ : ٥٠٦ - ٥١٠ ) : « ٠٠٠ والضميرية في خانكاه هناك ، وكانت سهلة التناول ، لا يفارق منزلي منها مائتا محلد وأكثر بغير رهن ، تكون قيمتها مائتي دينار . فكنت أرتع ليها واقتبس من فوائدها ٠٠٠ وأكثر فوائدها هذا الكتاب وغيره مما جمعته فهو من تلك الخزائن » . ( م ) .

(٨) قلنا . لا يمثل ان يكون القتل في مدينة واحدة بهذا العدد الجسيم . وقد رجعنا الى ابن الاثير ( الكامل ١٢ : ٢٥٦ ) فالفينا يقول : « د رامر [ جنكيزخان ] باحصاء القتل فكانوا نحو سبعمائة ألف قتيل » . ( م ) .

الخلافة ، وحين كان يقيم بها المأمون قبل شخوصه الى بغداد . ثم نقل بنو الصفار عاصمة خراسان الى نيسابور ، الا ان السلاجقة جعلوا مرو أولى المدن مرة أخرى . وبنى السلطان ملكشاه سورا عظيما حول المدينة دوره ١٢٣٠٠ خطوة ، وكانت غلات واحة مرو مفرطة المحصول . فقد روى المستوفى ان قمحها كان يعطى الواحد فى السنة الاولى مئة ضعف وما تخلف من حب يعطى الواحد فى السنة الثانية ثلاثين . ويعطى الواحد فى السنة الثالثة عشرة حتى وان لم تزرع ، على ان هواءها كان وخما وبثا . وكان « الرشنة » فيها أى « العرق المدينى » من الآفات الخبيثة التى تعترى أهلها . وكانت الرمال المتحركة من المفاوز المجاورة لها قد طمرت فى أيامه كثيرا من رسائيقها الخصبة ، ولكن بطبخها الجيد بقى يزرع فيها ويجفف ويحمل الى سائر البلدان وكذلك كان فيها غناب وكشمى . وقال المستوفى فى سياق وصفه مرو ، ان الخراب ما زال مستوليا على أكثرها ، وان استعادت فى ختام المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) شيئا من بهائها الاول . فان تيمور لك كان كثيرا ما ينزل عندها حين يخفت دوى الحرب . وكان غالبا ما يقيم فى موضع سماه على اليردى ماخان ، ولعله تصحيف النساخ لاسم ماجان ، وهو على ما بينا ، كان يطلق قديما على الربض الغربى العظيم فى مرو . وذكر ياقوت موضعا سماه أيضا ماخان وقال انه قرية قرب المدينة . واستعادت مرو عظمتها الاولى فى أيام شاه رخ ، حفيد تيمور . فقد جدد قسما كبيرا من المدينة فى سنة ٨١٢ ( ١٤٠٩ ) ، حتى ان حافظ أبرو ، حين كتب فى سنة ٨٢١ ( ١٤١٨ ) ، قال انها قد عادت ثانية الى ما كانت عليه من عمران وازدهار<sup>(٩)</sup> .

ومدينة آمل كانت فى يسار نهر جيحون ، على نحو من ١٢٠ ميلا شمال شرقى مرو ، حيث يعبره طريق خراسان الذهاب الى بخارا وما وراء النهر . وعلى نحو من مئة ميل من شرق آمل فى أعلى هذه الضفة نفسها ، كانت مدينة رَمَّ وهى عند معبر النهر أيضا . أما آمل ، وقد كانت تعرف فى العصور الوسطى بأمويه ، ثم عرفت بجهار جوى ( أى الاربعة أنهار ، وما زال موضعها يعرف

(٩) ابن الاثير ١٢ : ٢٥٦ ؛ ياقوت ١ : ٣٧٣ . ٤ : ٣٧٨ و ٥٠٩ و ٥١٠ ؛ ابن بطوطة ٣ : ٦٣ ؛

المستوفى ١٨٦ ؛ على اليردى ١ : ١٤٧ و ١٥٠ ؛ حافظ أبرو ٣٢ ب -

بهذا الاسم ) . فقد وصفها ابن حوقل بأنها مدينة صغيرة طيبة عظيمة الشأن ، لان بها مجمع طرق خراسان الى ما وراء النهر . وفي طريق مرو الماد نحو الجنوب الغربى ، آبار فى كل مرحلة . وما سوى ذلك ، فقد كانت المفازة تحيط بها من كل جانب حتى ضفة النهر . وامتدح المقدسى أسواق آمل العامرة . وقال ان جامعها على تشرة ، وهى على فرسخ من نهر جيحون ، كثيرة الضياع ، وفيها أعناب نفيسة . وكان بازاء آمل ، على ضفة النهر اليمنى فى رستاق بخارا ، مدينة فرّتر .

ولكى يميز بين آمل هذه ومدينة آمل الاخرى التى كانت قاعدة طبرستان ، ( انظر صفحة ٤١٠ أعلاه ) فقد ذكرتها المراجع ، على ما جاء فى ياقوت ، باسم آمل زم ( نسبة الى مدينة زم ، وهى فى أعلاها على نهر جيحون ) وآمل جيحون ، وآمل الشط ، وآمل المفازة . على ان آمل ، فى زمنه كان يقال لها أمو وأمويه ، وبهذه التسمية وردت فى أخبار حروب المغول وأخبار حروب تيمور . وكانت تعرف أيضا بقلعة أمويه . وفى المئة الحادية عشرة ( السابعة عشرة ) أطلق أبو الغازى عليها اسم أمويه حين وصف زحف جنكيزخان . ولكنه حين تكلم على حوادث زمنه ، ذكر اسم چهار جوى وهو يقصد هذا الموضع على نهر جيحون ، وانما أراد بهما موصفا واحدا . أما مدينة زم ، وقد بيّنا انها على جانب خراسان من النهر ، فهى كرخي الحديثة . وفى العصور الوسطى ، كان بازاؤها من جانب بخارا ، مدينة أخيسك . وتكلم ابن حوقل على زم وقال انها نحو من آمل فى الكبر . ولا يمكن الوصول اليها من آمل ، الا من جانب خراسان ، فى الطريق الصاعد بمحاذاة جيحون بعد مسيرة أربع مراحل . فالطريق من زم الى مرو كان يخترق المفازة المجذبة . ومن زم ، يصل باتجاه الشرق الى بلخ وبعد عبوره نهر جيحون يبلغ ترمذ . وقد أشار المقدسى الى زم أيضا بإيجاز فقال ان الجامع وسط الاسواق . وهذا يدل على انه كان لمدينة زم ، فى المئة الرابعة ( العاشرة ) ، بعض الشأن<sup>(١٠)</sup> .

(١٠) الاصطخرى ٢٨١ و ٣١٤ ؛ ابن سرقل ٣٢٦ و ٣٦٣ ؛ المقدسى ٢٩١ ر ٢٩٢ ؛ ياقوت

١ : ٦٩ : ٢ : ٦٤٦ ؛ على اليزدى ١ : ١٤٨ و ٣٢٤ ر ٥٦٨ ؛ أبو الفارى ١٢٤ ر ٣٢٩ .

ولتعد الى الكلام ثانية على نهر مرغاب . فعلى نحو من ١٦٠ ميلا فوق مرو العظمى ، تقوم مرو العليا أو الصغرى ، فى موضع من النهر حيث ينعطف شمالا بعد خروجه من جبال النور فيقطع البرية الى مرو الكبرى . ومرو الصغرى أى مرو العليا على ما سماها المقدسى وغيره ، هى الموضع المعروف لدى الفرس باسم بالا مرغاب أى « مرغاب الاعلى » . وهى اليوم خراب وقد ظلت على خرابها منذ غزو تيمور لها . الا ان مرو الروذ ، أى مرو الشط ، على ما كانت تسمى به فى المئة الرابعة ( العاشرة ) ، كانت حينذاك أكبر مدينة فى هذا الرستاق العامر الآهل . وهنالك ما عداها ، أربع مدن أخرى بها منابر . ومن مرو الروذ الى نهر مرغاب ، غلوة . ولها عليه بساتين وكروم ، وتبعد ثلاثة فراسخ عن الجبال التى فى غربها ، وفرسخين عن الجبال التى فى شرقها . وجامعها فى السوق ، وهو على ما ذكر المقدسى ، على سوارى خشب . وزاد قدامة على ذلك ان على فرسخ من « مرو الاعلى » ( حسب تسميته لها ) موضعا يقال له قصر عمرو ، فى الجبل على قم الشعب . وذكر ياقوت ان اسم مرو الروذ فى أيامه كان يلفظه الناس مروذ . والظاهر انها لم يصبها من التدمير ما أصاب مرو الكبرى على أيدي المغول . ومهما يكن من أمر فان المستوفى ، فى المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) ، قال انها موضع ، عامر ، عليه سور دوره خمسة آلاف خطوة ، بناء السلطان ملكشاه السلجوقى . وكانت رسايقها فى غاية الخصب ، يكثر فيها العنب والبطيخ . والمعيشة فيها رخيصة<sup>(١١)</sup> .

وعلى مسيرة يوم من مرو الروذ ، على الضفة نفسها من ناحية مرو الكبرى ، كان القصر المعروف بقصر أحنف ، نسبة الى أحنف بن قيس القائد العربى فى أيام الخليفة عثمان ، وقد أخضع هذه البلاد للإسلام فى سنة ٣١ ( ٦٥٢ ) . وكانت بلدة قصر أحنف كبيرة على ما ذكر ابن حوقل ، لها بساتين وكروم حسنة . وهى طيبة الهواء والتربة . وقال المقدسى ان جامعها فى السوق . وتؤشر موضع

(١١) قدامة ٢١٠ : الاصلطخرى ٢٦٩ : ابن حوقل ٢٢٠ : المقدسى ٣١٤ : ياقوت ٤٠٦ .  
المسنونى ١٦٠ : وعن خرائب بالامرغاب ، انظر Northern Afghanistan C.E.Yate  
ص ٢٠٨ .



قصر أحنف اليوم قرية مروچك أى مروكوجك ( مرو الصغرى ) على ما يسميها  
الفرس . وكان فى العصور الوسطى ، على أربعة فراسخ فوق مرو الروذ ، بلدة  
دزه ، ويشقها نهر مرغاب الى نصفين ، بينهما قنطرة . ولها جامع حسن . وزاد  
ياقوت على ذلك انها كانت تسمى فى الاصل سنّوان<sup>(١٢)</sup> .

وقرى پنج ديه ( أى الخمس قرى ) ، أسفل من مروچك ، على نهر  
مرغاب . وقد زارها ناصر خسرو . فى سنة ٤٣٧ ( ١٠٤٥ ) فى طريقه الى مكة .  
ورآها ياقوت فى سنة ٦١٦ ( ١٢١٩ ) وذكر انها مدينة حسنة . وجاء ذكر هذا  
الموضع أيضاً فى زمن تيمور فى ختام المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) فقد  
قال علي اليزدى انها تعرف باسم يندى ( ولكن قراءتها غير مضبوطة  
على ما يظهر ، وقد جاءت فى بعض المخطوطات بصورة يندى ) . وفى أوائل  
العصور الوسطى ، كانت البلاد من مرو الصغرى الى مرو الكبرى ، على جانبي  
مرغاب ، مزروعة تبت فيها القرى والمدن ، وكانت القرينين ، وقد نوهنا بها ،  
على أربعة فراسخ فوق مرو الكبرى وفرسخين أسفل من مرو الروذ . وفى نصف  
الطريق بين القرينين والمدينة الاخيرة : لوكر أو لوكرآ ، وكانت على ما ذكر  
المقدسى عامرة ، فى كبر قصر أحنف . وفوق مرو الروذ فى أعلى مرغاب فى  
جبال غرجستان ، نواح ورساتيق عامرة كثيرة ستكون موضوع بحثنا فى  
الفصل القادم فى كلامنا على النور فى ربيع هراة<sup>(١٣)</sup> .

---

(١٢) بفهم ما ذكره ياقوت ( ٤ : ١٠٨ ) ان قصر أحنف كان فى الاصل حصناً يقال له سنّوان  
فلما افتتحه الأحنف فى سنة ٣٢ أيام عثمان نسب اليه . - ( م ) -

(١٣) اليعقوبى ٢٦١ : الاصطخرى ٢٧٠ : ابن حوقل ٣٢١ : المقدسى ٢٩٩ و ٣١٤ : ناصر خسرو  
٢ : ياقوت ١ : ٧٤٣ : ٤ : ١٠٨ : على اليزدى ١ : ٣٥٣ . وعن خرائب مروچك انظر : C.E. Yale  
فى كتاب افغانستان ص ١١٠ و ١٢٠ و ١٩٤ .

## الفصل التاسع والعشرون

# خراسان «تابع»

ربع هراة - نهر هراة أو هري رود - مدينة هراة - مالن والمدين التي  
في أعلى نهر هري رود - بوشنج - كورة اسفزار - كورة  
بادغيس ومدنها - كنج رستاق - رساتيق  
غرجستان والفور - الباميان .

يقع ربع هراة برمه ، في البلاد المعروفة اليوم بأفغانستان . ويسقى معظمه  
نهر هراة أو هري رود . ومخرج هذا النهر في جبال الفور . ويجري في أوله  
مسافة نحو الغرب . ولسقى وادي هراة شقت منه أنهار كثيرة ، بعضها في أعلى  
مدينة هراة وبعضها في أسفلها . وقد سمي المقدسى سبعة من هذه الأنهار بوجه  
خاص وقال انها تسقى ما حول القصبة من رساتيق خصبة .

ويجري نهر هراة في أوله من الشرق الى الغرب ويسر بمدينة هراة على  
سبعة أميال من بابها الجنوبي بالقرب من مدينة مالن . وعليه هناك جسر قال  
المقدسى فيه « ليس بجميع خراسان أعجب عملا منه . بناء رجل مجوسى وكتب عليه  
اسمه - ويقال ان سلطانا أراد ان يكتب عليه اسمه - منهم من قال أسلم ، ومنهم  
من قال طرح نفسه في النهر » . وذكر المستوفى أسماء تسعة من أنهار السقى  
الكبيرة التي كانت تأخذ من هري رود من حوار هراة . وفي ما يلي هراة ،  
كان هري رود يمر بمدينة فوشنج قرب ضفته الجنوبية ، ثم يعطف شمالا فيجري

الى سرخس ، وقبل ان يصلها ، يستقبل مياه نهر المشهد ، على ما بينا في الفصل السابق . ثم في ما يلي ذلك تقنى مياهه في المقازة شمال سرخس . وقال حافظ ابرو ان نهر هراة يعرف أيضا باسم خجاجران ( وتهجئة هذا الاسم تتعدد بتغير نقاط الاعجام ، أما التهجئة الصحيحة فغير معروفة ) . وهو يؤكد ان مخرجه كان في عين لا تبعد كثيرا عن موضع مخرج نهر هبلمند<sup>(١)</sup> .

وفي المئة الرابعة ( العاشرة ) كانت هراة ، على ما وصفها به ابن حوقل والمقدسي ، مدينة جليلة عليها حصن وسور له أربعة أبواب : باب سراي مما يلي الشمال في الطريق الى بلخ . والباب الثاني الى الغرب يفضي الى نيسابور ، وهو باب زياد . وباب فيروز اباد ، وقد سماه المقدسي باب فيروز ، كان في الجنوب ، يخرج منه الى سجستان . وكان في الشرق باب خشتك ، ويؤدي الى جمال النور . وكانت أبوابها هذه خشبا الا باب سراي فقد كان حديدا ، على قول ابن حوقل . وكان لحصن هراة ( ويقال له القهندز ) أربعة أبواب أيضا « بحذاء كل باب من أبواب المدينة باب لهذا الحصن ويسمى باسم ذلك الباب » . والمدينة مقدار نصف فرسخ في مثله . ودار الامارة بمكان يعرف بخراسان اباذ في ظاهر البلد بينهما ميل ، على طريق فوشنج الذهاب غربا . وعند كل باب من أبواب المدينة الاربعة ، سوق وفي ظاهر الباب ربض واسع . وكان المسجد الجامع في وسط أسواق المدينة . « وليس بخراسان وسجستان مسجد أعمر بالناس من مسجد هراة » . « والسحن على ظهر قبة مسجد الجامع » أي في غربه .

وفي شمال هراة : الجبال ، وهي من المدينة على فرسخين . والاراضي هنا بادية لا تسقى . ويرتفق الناس من هذه الجبال « بالحجارة للأرجية والفرش » . وعلى رأس هذا الجبل بيت نار ( قديم ) يسمى سرشتك ، كان يقصده المجوس في المئة الرابعة ( العاشرة ) . وفي نصف المسافة بين بيت النار والمدينة بيعة للنصاري . والى جنوب هراة ، في طريق مالن ، قنطرة على هري رود . وبينها

(١) الاصطخرى ٢٦٦ ؛ ابن حوقل ٣١٨ ؛ المقدسي ٣٢٩ و ٣٣٠ ؛ المستوفى ٢١٦ ؛ حافظ ابرو .

وبين المدينة بساتين كثيرة ورساتيق عامرة تسقيها أنهار عديدة • وقراها متصلة  
مقدار مرحلة علم طريق سجستان •

واستمرت هراة على ازدهارها وعمرانها حتى اجتياح المغول لها • وحين-  
كان ياقوت فيها سنة ٦١٤<sup>(٢)</sup> ( ١٢١٧ ) أى قبل أن تنكب بهذه الكارثة بأربع  
سنوات ، وصفها بقوله « لم أر ( بخراسان ) مدينة أجل ولا أعظم ولا أفخم  
ولا أحسن ولا أكثر أهلا منها ، فيها بساتين كثيرة ومياه غزيرة » • وأيد معاصره  
القزوينى كلامه هذا وأشار الى أرحيتها التى « تديرها الريح بنفسها كما يديرها  
الماء » وهو منظر لم يألفه القزوينى • على ان هراة قد انتعشت بعد ما أصابها من  
كوارث على يد التتر ، فان المستوفى فى المثة التالية لها ، أيد قول ابن بطوطة  
فى انها كانت أكبر المدن العامرة فى خراسان ، بعد نيسابور • ودور أسوارها حينذاك  
تسعة آلاف خطوة ، ولها ١٨ قرية يسقها نهر ( نهريجه ) يأخذ من هرى رود •  
وكان وجود فيها صنف من الاعناب يقال له « الفخرى » وكذلك التين • وكان أهل  
هراة فى المثة الثامنة ( الرابعة عشرة ) من السنة • وقد كان أقصى ما بلغت هراة من  
ازدهار ، على قول المستوفى ، فى المثة السادسة ( الثانية عشرة ) أيام حكم الدولة  
النورية فيها • فقد كان فيها حينذاك ١٢٠٠٠ دكان ، و ٦٠٠٠ حمام ، و ٦٥٩  
مدرسة ، وعدد سكانها ٤٤٤ •

وكان فى شمال هراة ، حين كتب المستوفى ، حصن مكين يقال له  
شميران ، بنى فى موضع بيت النار المسمى سیرشك وقد ذكره ابن حوقل ، وهو  
على رأس جبل يبعد فرسخين عن المدينة • وعرف هذا الحصن أيضا بقلعة  
امكلجه • وفى ختام المثة الثامنة ( الرابعة عشرة ) ، بعد ان تملك تيمور هراة ،  
نقض أسوارها وأرسل معظم الحدائق من صناعها الى مدينته الجديدة شهر سبز  
فى ما وراء النهر كثيرا لسكانها • وجاء فى كتاب جهان نما بالتركية ، انه كان  
لهراة فى زمن كتابته ، أى سنة ١٠١٠ ( ١٦٠٠ ) خمسة أبواب : باب يقال له  
دروازه مُملك فى الشمال ، وباب عراق فى الغرب ، وباب فيروز أباد فى الجنوب ،

(٢) ذكر ياقوت ( معجم البلدان ٣ . ٩٥٨ ) انه كان فى هراة سنة ٦١٧ ( ١٢٢٠ ) • ( م ) -



وبابُ خُشس في الشرق ، وباب كِچاق في الشمال الشرقي ، والاخير أحدثها •  
وذكر جهان نما أيضا البلوكات العشر أي الرساتيق التي حول هراة ، ولكنه لم  
يذكر موضع كل بلوك من الآخر (٣) •

وعلى فرسخين ، أي مسيرة نصف يوم ، من جنوب هراة ، مدينة مالين أو  
مالن ، ويخمن أنها في ما يلي القنطرة العظيمة التي كانت على هري رود وبها  
عرفت القنطرة • وحول المدينة رستاق على اسمها مداء مسيرة يوم • وكان يقال  
لمالين هذه السفَلَتَات ومالين هراة ، تميزا لها عن مدينة بالاسم نفسه في رستاق  
باخرز بقوهستان ( وقد مرّ ذكرها في الفصل الخامس والعشرين ، ص ٣٩٧ ) •  
كانت مالن بلدة صغيرة مشتبكة البساتين كثيرة الكروم • زارها ياقوت  
وكتب اسمها مالين ولكنه قال ان الناس في أيامه يسمونها مالان • وفي رستاقها  
خمس وعشرون قرية خص بالذكر منها أربعة : مُرغاب وباشبنان وزَنَتَان  
وَعَبَسَتَان •

وعلى مرحلة من شمال هراة ، بلدة كروخ أو كاروخ • قال ابن حوقل  
انها كانت في المئة الرابعة ( العاشرة ) أكبر مدن كورة هراة بعد قصبته • ويرتفع  
من كروخ المشمش والزيب ويحمل الى سائر البلدان • ومسجدها الجامع بمحلة  
منها تعرف بسيدان ، وبنائها من طين ، وهي في شعب بين جبال مقدار عشرين  
فرسخا وجميعها مشتبكة البساتين والمياه والاشجار والفياض والقرى العامرة •  
ويصب أكبر أنهارها في هري رود ، ويظهر انه هو النهر الذي سماه ياقوت  
نهر كراغ •

---

(٣) الاصطخرى ٢٦٤ - ٢٦٦ : ابن حوقل ٣١٦ - ٣١٨ : المقدسي ٣٠٦ و ٣٠٧ : ياقوت  
٤ : ٩٥٨ : القزويني ٢ : ٣٢٢ : ابن بطوطة ٣ : ٦٣ : المستوفي ١٨٧ : جهان نما ٣١٠ - ٣١٢ •  
على اليزدي ١ : ٣٢٢ و ٣٢٣ •

ومما أورده الحاج خليفة من اخبار في جهان نما ، قد اقتبس بعضه من مقالة عن هراة كتبها  
معين الدين الاسفزاری سنة ٨٩٧ ( ١٤٩٢ ) وهي المقالة التي أدخلها بحذائيرها ميرخواند في خاتمة  
كتابه « روضة الصفا » الجزء السابع ص ٤٥ - ٥١ ، وقد ترجمها بارسه دي مينسار في  
Journal Asiatique لسنة ١٨٦٠ ( ٢ : ٤٦١ ) وللسنة ١٨٦١ ( ١ : ٤٣٨ و ٤٧٣ )

ص ٢٥ - ٢٨ • ( انتهت حاشية المؤلف ) •  
قلنا : نشر محمد زبير الصديقي كتاب « تاريخ نامة هراة » ( بالفارسية ) ، تأليف سيف بن محمد  
بن يعقوب الهروي ( ولد سنة ٦٧١ هـ - ١٢٨٢ م ) وقد طبع في كلكتة سنة ١٩٤٣ • ( م ) •

والى شرق هراة ، فى وادى هرى رود العريض ، تقوم مدن تلى احداها  
الآخرى ذكرها بلدانيو المثة الرابعة ( العاشرة ) ، وهى بشان على يوم من هراة ،  
م آخيسار فاستتر بيان فماراباذ قأوقه . تبعد الواحدة عن الاخرى شرقا مسيرة يوم .  
ثم على يومين مما يلى أوفه ، مدينة خشت وكانت تعد من ناحية الفور . ومن  
بين هذه المدن التى ذكرناها كانت أوفه نحو كروخ فى الكبر وتليها فى الشان .  
أما المدن الاربع الاخرى ، فقد تشابهت فى الوصف ، فكلها مياه وبساتين  
وزروع . وكلها أصغر من مالن وكانت استريان لا كروم فيها ، وهى فى جبال .  
وماراباذ « يرفع منها أرض كثير يجلب الى النواحي »<sup>(٤)</sup> .

وعلى مسيرة يوم من غرب هراة مدينة بوشنج أو فوشنج الجليلة . والظاهر  
انها حيث تقوم غريان الحالية على شىء بسير من ضفة هرى رود اليسرى فى  
جنوبها . وقد وصف ابن حوقل بوشنج بانها كانت فى المثة الرابعة ( العاشرة ) ،  
نحوا من نصف هراة ، « وهى وهراة فى مستواة ومن بوشنج الى الجبل نحو  
فرسخين » . وبنائوها حسن تحف بها الاشجار . وبها من أشجار العرعر ما ليس  
فى غيرها ويحمل خثبه الى سائر النواحي . ولبوشنج سور وخذق وثلاثة  
أبواب . باب يسمى باب علي يفضى الى نيسابور ، وباب هراة الى الشرق ، وباب  
قوهستان الى الجنوب الغربى . وكان ياقوت ، قد رآها وهو مار فى طريقه ،  
فى واد كثير الشجر ، وسماها بوشنج وفوشنج وذكر ان « العجم يقولون  
بوشنك بالكاف » . ووصف المستوفى مدينة فوشنج ، فى المثة الثامنة ( الرابعة  
عشرة ) وقال انها مشهورة بالبطيخ والاعناب ، وبها من الاعناب مئة وخمسة  
أصناف . ومما خست به ، الأرحية التى تديرها الريح . وأصلها يعزى الى فرعون  
مصر من أيام موسى ، فقد بلغ هذه المدينة فى احدى حملاته نحو الشرق . وفى  
سنة ٧٨٣ ( ١٣٨١ ) غزا تيمور مدينة فوشنج ونهبها ، وقد استولى عليها بالرغم  
من علو أسوارها وعمق ماء خندقها ، على ما نوه به علي اليزدى . وبعد ذلك  
اختلف اسم فوشنج من التاريخ لغير ما سبب واضح ثم قامت بعد زمن مدينة غريان ،

(٤) الاصطخرى ٢٦٧ و ٢٨٥ : ابن حوقل ٣١٨ و ٣٣٤ : المقدسى ٥٠ و ٢٩٨ و ٣٠٧ و ٣٤٩ :  
ياقوت ١ : ٤٧٠ . ٢ : ٦٥٠ . ٣ : ٦٠٥ . ٤ : ٢٤٧ و ٣٩٧ و ٤٩٩ .

وبابُ خُشس في الشرق ، وباب رِكْچاق في الشمال الشرقي ، والاخير أحدثها .  
وذكر جهان نما أيضا البلوكات العشر أي الرساتيق التي حول هراة ، ولكنه لم يذكر موضع كل بلوك من الآخر (٣) .

وعلى فرسخين ، أي مسيرة نصف يوم ، من جنوب هراة ، مدينة مالين أو مالن ، ويخمن أنها في ما يلي القنطرة العظيمة التي كانت على هري رود وبها عرفت القنطرة . وحول المدينة رستاق على اسمها مداء مسيرة يوم . وكان يقال لمالين هذه السفَلتقات ومالين هراة ، تميزا لها عن مدينة بالاسم نفسه في رستاق باخرز بقوهستان ( وقد مر ذكرها في الفصل الخامس والعشرين ، ص ٣٩٧ ) . كانت مالين بلدة صغيرة مشتبكة البساتين كثيرة الكروم . زارها ياقوت وكتب اسمها مالين ولكنه قال ان الناس في أيامه يسمونها مالان . وفي رستاقها خمس وعشرون قرية خص بالذكر منها أربعة : مرغاب وباشينان وزرستان وعبستان .

وعلى مرحلة من شمال هراة ، بلدة كروخ أو كاروخ . قال ابن حوقل أنها كانت في المئة الرابعة ( العاشرة ) أكبر مدن كورة هراة بعد قصبتها . ويرتفع من كروخ المشمش والزبيب ويحمل الى سائر البلدان . ومسجدها الجامع بمحلة منها تعرف بسيدان ، وبنائها من طين ، وهي في شعب بين جبال مقدار عشرين فرسخا وجميعها مشتبكة البساتين والمياه والاشجار والنياض والقرى العامرة . ويصب أكبر أنهارها في هري رود ، ويظهر انه هو النهر الذي سماه ياقوت نهر كراغ .

(٣) الاصطحري ٢٦٤ - ٢٦٦ : ابن حوقل ٣١٦ - ٣١٨ : المقدسي ٣٠٦ و ٣٠٧ : ياقوت ٩٥٨ : القزويني ٢ : ٣٢٢ : ابن بطوطة ٣ . ٦٣ : المسوقى ١٨٧ : جهان نما ٣١٠ - ٣١٢ . على اليزدي ١ : ٣٢٢ و ٣٢٣ .

ومما أورده الحاج خليفة من اخبار في جهان نما ، قد اقتبس بعضه من مقالة عن هراة كتبها معين الدين الاسفزاری سنة ٨٩٧ ( ١٤٩٢ ) وهي المقالة التي ادخلها بخطافيرها ميرخواند في خاتمة كتابه « روضة الصفا » الجزء السابع ص ٤٥ - ٥١ ، وقد ترجمها بآريبه دي مينار في Journal Asiatique لسنة ١٨٦٠ ( ٢ : ٤٦١ ) ولسنة ١٨٦١ ( ١ : ٤٣٨ و ٤٧٣ )

ص ٢٥ - ٢٨ . ( انتهت حاشية المؤلف ) .

قلنا : نشر محمد زبير الصديقي كتاب « تاريخ نامه هراة » ( بالفارسية ) ، تأليف سيف بن محمد بن يعقوب الهروي ( ولد سنة ٦٧١ هـ - ١٢٨٢ م ) وقد طبع في كلكتة سنة ١٩٤٣ . ( م ) .

والى شرق هراة ، فى وادى هرى رود العريض ، تقوم مدن تلى احداها  
الآخرى ذكرها بلدانيو المئة الرابعة ( العاشرة ) ، وهى بشأن على يوم من هراة ،  
م-خيسار فاستتر بيان فماراباذ فأوفته . تبعد الواحدة عن الاخرى شرقا مسيرة يوم .  
ثم على يومين مما يلى أوفه ، مدينة خشت وكانت تعد من ناحية النور . ومن  
بين هذه المدن التى ذكرناها كانت أوفه نحو كروخ فى الكبر وتليها فى الشأن .  
أما المدن الاربع الاخرى ، فقد تشابهت فى الوصف ، فلكلها مياه وبساتين  
وزروع . وكلها أصغر من مالن وكانت استريان لا كروم فيها ، وهى فى جبال .  
وماراباذ « يرفع منها أرز كثير يجلب الى النواحي » (٤) .

وعلى مسيرة يوم من غرب هراة مدينة بوشنج أو فوشنج الجيلة . والظاهر  
انها حيث تقوم غريان الحالية على شىء يسير من ضفة هرى رود اليسرى فى  
جنوبها . وقد وصف ابن حوقل بوشنج بانها كانت فى المئة الرابعة ( العاشرة ) ،  
نحوا من نصف هراة ، « وهى وهراة فى مستواة ومن بوشنج الى الجبل نحو  
فرسخين » . وبنائوها حسن تحف بها الاشجار . وبها من أشجار العرعر ما لبس  
فى غيرها ويحمل خشبه الى سائر النواحي . ولبوشنج سور وخذق وثلاثة  
أبواب . باب يسمى باب علي يفضى الى نيسابور ، وباب هراة الى الشرق ، وباب  
قوهستان الى الجنوب الغربى . وكان ياقوت ، قد رآها وهو مار فى طريقه ،  
فى واد كثير الشجر ، وسماها بوشنج وفوشنج وذكر ان « العجم يقولون  
بوشنك بالكاف » . ووصف المستوفى مدينة فوشنج ، فى المئة الثامنة ( الرابعة  
عشرة ) وقال انها مشهورة بالبطيخ والاعناب ، وبها من الاعناب مئة وخمسة  
أصناف . ومما خست به ، الأرحية التى تديرها الريح . وأصلها يعزى الى فرعون  
مصر من أيام موسى ، فقد بلغ هذه المدينة فى احدى حملاته نحو الشرق . وفى  
سنة ٧٨٣ ( ١٣٨١ ) غزا تيمور مدينة فوشنج ونهبها ، وقد استولى عليها بالرغم  
من علو أسوارها وعمق ماء خندقها ، على ما نوه به علي اليزدى . وبعد ذلك  
اختفى اسم فوشنج من التاريخ لغير ما سبب واضح ثم قامت بعد زمن مدينة غريان ،

(٤) الاصطخرى ٢٦٧ و ٢٨٥ ؛ ابن حوقل ٣١٨ و ٣٣٤ ، المقدسى ٥٠ و ٢٩٨ و ٣٠٧ و ٣٤٩ ؛

ياقوت ١ . ٤٧٠ ؛ ٢ ؛ ٦٥٠ ؛ ٣ ؛ ٦٠٥ ؛ ٤ ؛ ٢٤٧ و ٣٩٧ و ٤٩٩ .



المدينة العامرة اليوم ، على خرائب المدينة التي نهبها تيمور وخرّبها • ومما تحسن الإشارة إليه ، ان المدن الثلاث : فرجرد وخرجرد وكوسوى ، وقد سبق وصفها بين مدن إقليم قوهستان ( أنظر ص ٣٩٧ - ٣٩٨ ) ، غالباً ما عدت من أعمال فوشنج<sup>(٥)</sup> .

وكورة أسفزار ، فى جنوب هراة فى طريق زرنج • كان فيها فى المئة الرابعة ( العاشرة ) أربع مدن مهمة ، ما خلا القصبة أسفزار ، وهى آدرسكر وكران وكوشك وكواشان • وأسفزار اليوم أكبر المدن ، ويقال لها فى وقتنا سبزوار ( وتسمى أيضاً سبزوار هراة ، تميزا لها عن سبزوار التي فى غرب نيسابور • أنظر ص ٤٣٣ ) • الا ان أكبر مدن هذه الكورة قديماً كانت كواشان • ومقدار الكورة مسيرة ثلاثة أيام من الشمال الى الجنوب ، وعرضها مرحلة يوم • قال الاصطخرى كان عندها شعب يسمى كاشكان ، وفيه قرى عامرة • ونهرها ومنابعه بالقرب من اسفزار ( سبزوار ) هو النهر المعروف اليوم بهارود سستان ويقع فى رأس بحيرة زره غرب جوبن • ومدن أسفزار هذه تحيط بها كلها الاراضى الخصبة والبساتين • وذكرت كتب المسالك اسماً ثانياً لاسفزار ، هو خاشتان ( أو جاشان فان قراءته غير محققة ) ولا يستبعد ان تكون خواشان صورة أخرى لهذا الاسم • فتكون هذه المدينة فى الواقع اذاً ، مطابقة لاسفزار ( سبزوار ) • ومدينة أدرسكر أو أدرسكر ، على ما نلفظ به أيضاً ، ما زالت قائمة فى شرق أسفزار ، ويكتب اسمها اليوم بصورة أدرسكن • وذكر ياقوت ان اسفزار من أعمال سجستان ، وتكلم عليها المستوفى بانها مدينة ليست بالكبيرة ولا بالصغيرة ، لها قرى كثيرة وبساتين ووفرة الاعناب والرمان • وكان جل أهلها فى المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) من السنة على المذهب الشافعى • ومما يؤسف عليه ان كتب المسالك لم تبين مواضع المدن الاخرى فى هذه الكورة ، بالنسبة الى بعضها<sup>(٦)</sup> .

(٥) الاصطخرى ٢٦٧ و ٢٦٨ ؛ ابن حوقل ٣١٩ ؛ المقدسى ٢٦٨ ؛ ياقوت ١ : ٧٥٨ ؛ ٣ : ٩٢٣ .

المستوفى ١٨٧ ؛ على اليزدى ١ : ٣١٢ .

وذكر صنيح الدولة ( مرآة البلدان ١ : ٢٦٨ ) انه من قرب خرائب بوشنج ورآها حين قدومه

من نيسابور الى هراة ، وقال انها قرب عريان وليست فيها •

(٦) الاصطخرى ٢٤٩ و ٢٦٤ و ٢٦٧ ؛ ابن حوقل ٣٠٥ و ٣١٨ و ٣١٩ ؛ المقدسى ٢٦٨ و ٣٠٨

و ٣٥٠ ؛ ياقوت ١ : ٢٤٨ ؛ المستوفى ١٨٧ .

والطريق من هراة الضارب شمالا الى مرو الروذ ، يجتاز كورة باذغيس العظيمة ، وكانت تمتد بين نهر هراة من الغرب ( فى شمال فوشنج ) ومياه نهر مرغاب الاعلى من الشرق وهى الآتية من جبال غرجستان • وكان يسقى باذغيس نفسها كثير من روافد نهر مرغاب اليسرى • وكان القسم الشرقى من باذغيس ، وهو يبدأ على نحو من ١٣ فرسخا من شمال هراة ، يعرف بكنج رستاق ، وله ثلاث مدن كبيرة هى : بَبَن ، وكَيْف ، وبَشُور • وقد عينت كتب المسالك مواضعها على وجه التقريب أما فى بقية باذغيس ، فقد ذكر المقدسى تسع مدن كبيرة ولكن مما يؤسف عليه انه لا يمكن تعيين موضع واحدة من هذه المدن ، لان كتب المسالك لم تذكرها • وهذه البلاد اليوم ، غامرة لا سكان فيها ، فقد خربتها الغزوات المغولية فى المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) • وتشهد الخرائب الكثيرة المنتشرة فى تلك البقعة على ما كانت عليه هذه البلاد قلا من وفرة فى المياه وازدهار فى العمران • الا ان اسماءها الحديثة هى غير تلك التى ذكرها بلدانيو القرون الوسطى •

أما أطلال مدينة بَشُور ، وهى من مدن كنج رستاق الكبيرة ، فالظاهر انها هى المعروفة بقلعة آمور • وصف ابن حوقل فى المئة الرابعة ( العاشرة ) مدينة بَشُور بقوله انها من أحسن مدن خراسان وأكثرها ثروة ، وهى نحو بوشنج • وكان سلطان هذه الناحية يقيم فى بَبَن أو بَبَنَة وهى أكبر هذه المدن ، بل أكبر من بوشنج • أما « كيف » فكانت نحو من نصف بَشُور • وهذه المدن حسنة ، بناؤها من طين • وحولها البساتين والزروع ، وفيها مياه كثيرة جارية وآبار • وقد رأى ياقوت هذه البلاد فى سنة ٦١٦ ( ١٢١٩ ) ، وأيد ما كانت عليه بَشُور السابقة والمدن المجاورة لها من ثروة ، ولكنه قال « الخراب فيها ظاهر » مع ان ذلك كان قبل الغزو المغولى • وزار ياقوت بَبَنَة وسماها : بَوْن وَتَوْن • وزار أيضا بلدة أخرى يقال لها الباميان ، أو بامنج ، وهى على شىء يسير من بَبَنَة • وقال انها ذات خير ورخص يكثر فيها شجر القسبى (٧) •

(٧) ابن رسته ١٧٣ : الاضطخى ٢٦٦ : ابن حوقل ٣٢٠ : المقدسى ٢٩٨ و ٣٠٨ : ياقوت ١ : ٤٦١ ر ٤٨١ و ٤٨٧ و ٦٩٤ : ٢ : ٧٦٤ : ٤ : ٣٣٣ • وللإطلاع على حال كورة باذغيس

أما القسم الجنوبي من كورة بادغيس ، فإن ما يقال عن سابق عمران كنج رستاق وازدهارها ، يقال عن هذا القسم أيضا . الا ان مدنه قد زالت اليوم جميعا من الخارطة ، ويصعب تعيين مواضع أسمائها التي عرفت في القرون الوسطى أو مطابقتها مع أسماء الخرائب الحالية . وقد اتفقت الاخبار على ان قصبة هذا القسم كانت دهستان ، وموضعها قد يتفق هو ومرقد خواجه دهستان الحالي في شمال شرقي هراة . وذكر المقدسي أسماء سبع مدن أخرى ، هي : كوغاناباذ و كوفابشت وجاذاوا وكابرون وكالوون وجبل الفضة . ولا يمكن معرفة مواضعها الا بوجه تقريبي . كانت دهستان في المئة الرابعة ( العاشرة ) ثانی المدن الكبرى في بادغيس ، مثل نصف بوشنج ، وهي على جبل ، وبناء أهلها طين ولهم أسراب تحت الأرض لأيام الحر ، وبساتينها قليلة ومزارعها مباحس . وكان سلطان الناحية يقيم في كوغاناباذ ، وهي أصغر من دهستان . ومدينة جبل الفضة كانت على ما يدل عليه اسمها ، عند جبل فيه معدن الفضة في الطريق الماد رأسا من هراة الى سرخس . والظاهر انها في شمال كوغاناباذ . ويكثر في ناحيتها الحطب . وكانت كوفاكبر من جبل الفضة ، في بركة ، لها بساتين حسنة . ولكن المقدسي لم ينوه بشيء عن المدن الأربع الأخرى ، الا قوله ان هذه المدن كانت تقوم قرب الطريق الذاهب شمالا من هراة الى سرخس .

وذكر ياقوت ، وقد قال ان دهستان « ناحية بادغيس » ، ان « أصلها بالفارسية باذ - خيز ، معناه قيام الريح أو هبوب الريح لكثرة الرياح فيها » . أما كلام المستوفي على بادغيس فيصعب فهمه لان أسماء الامكنة كثيرة التصحيف في المخطوطات . قال ان دهستان كانت القصبة وأشار الى جبل معدن الفضة بالتسمية الفارسية كوه نكرة « جبل الفضة » . وفيها موضع ثالث ذو شأن هو كوه غناباد ( عوضا عن كوغاناباذ ) ، وفيها كان يقيم الامير . وجاء ذكر مدينة رابعة يقال لها بزرگترین . ولكن قراءة الاسم غير معتمد عليها . وذكر المستوفي أيضا مدينة

---

اليوم رخرائبها ، انظر : G.E. Yate في كتاب افغانستان ص ٦٧ و ٦٨ . وترى بقايا قلاع واطلال في كلراث وسگردان وقرباباغ ( ص ١٠١ ) وايضا في قلعة مور ( ص ٩٦ و ١٠٣ ) ونرى قريته . ولا شك ان بعض هذه الاطلال هي بقايا المدن التي ذكرها البلدياتيون العرب .

باسم كاريز ( أو كاريزه ) أى « الكهريز » وقال انها كانت مقام حكيم برقى  
- « الحكيم المبرق » - المعروف لدى الناس بصانع القمر بنخشب ، وهو نبي  
خراسان المبرق الذى ثار فى المثة الثانية ( الثامنة ) على الخليفة المهدي واقتضى  
لقمع ثورته جهد كبير<sup>(٨)</sup> .

وقد انتهت الينا أسماء مواضع أخرى أيضا ذكرها المقدسي والبلدانيون العرب  
الاولون ( ويعتور اسماءها كثير من التصحيف فى متون كتبهم ) دون ان يذكروا  
شيئا عنها . وفى المثة الثامنة ( الرابعة عشرة ) ، كانت باذغيس على قول المستوفى ،  
مشهورة بغابات الفستق . وفى موسم جمعه كان يخرج كثير من الناس فيحملون  
منه ما قدروا على حمله ، وكان يحمل الى سائر البلدان المجاورة . وكانت  
أشجار الفستق من الكثرة فيها حتى ان المستوفى قال ان كثيرا من الناس يعتاشون  
السنة كلها على ما يربحون مما جمعوه فى موسم جنيه . وما أعجب مرأى أشجاره .  
وفى ختام المثة الثامنة ( الرابعة عشرة ) استولى الخراب على باذغيس نهائيا على  
ما يظهر بمرور جيوش تيمور بها فى اثناء زحفها الملاحق من هراة الى  
مرو الروذ<sup>(٩)</sup> .

(٨) هذا ما ماله المستوفى نصه الفارسى ( درة القلوب ، ص ١٥٣ طبعة لسترنج ) : ( كاريزكه  
مقام حكيم برقى كه سازنده ماه بنخشب » - وحكى القزوينى ( ص ٣١٢ ) فى كلامه على بنخشب لى  
شان هذا الحكيم ما يأتى : « بنخشب : مدينة مشهورة بأرض خراسان ؛ منها الاولياء والحكماء ، ينسب  
اليها الحكيم ابن المقفع ( ابن المقنع ؟ ) الذى أنشأ بنخشب بئرا يصعد منها قمر يراه الناس مثل  
القمر ، واشتهر ذلك فى الاتفاق » والناس يقصدون بنخشب لرؤيته ويتعجبون منه . وعوام الناس  
يحسبونه سحرا ، وما كان الا بطريق الهندسة وانكاس شعاع القمر ، لانهم وجدوا فى سر البئر  
طاسا كبيرا ملوئا زئبقا ، ولى الجملة قد احدثى الى امر عجيب سار فى الاتفاق واشتهر حتى ذكره  
الناس لى الاشعار والامثال ، وبفى ذكره بين الناس » .

أما المقنع الذى ثار فى أيام الخليفة المهدي فهو المقنع الخارجى . ( م ) .

(٩) الاصطخرى ٢٦٨ و ٢٦٩ ؛ ابن حوقل ٣١٩ و ٣٢٠ ؛ المقدسى ٢٩٨ و ٣٠٨ ؛ ياقوت  
١ : ٤٦١ ؛ ٢ : ٦٣٣ ؛ المستوفى ١٨٧ و ١٨٨ ؛ جهان تما ٣١٤ و ٣١٥ ؛ على اليزدى ١ : ٣٠٨ .  
C.E. Yate لى كتاب الفانستان ص ٦ .

كان الطريق من هراة الى مرو الروذ ، على ما وصفه البلدانيون العرب الاولون فى مسالكهم ،  
يسير من مدينة الى مدينة مخترقا كنج رستاق . وأقصى المراحل فيه جنوبا مرحلة « بينة » ، على يومين  
من هراة . أما المستوفى ( ص ١٩٨ ) فقد وصف طريقا آخر فيه سبع مراحل وهو من هراة الى هتكاماباد  
فى خمس مراحل ، ومنها الى باذغيس فى خمس مراحل ( وهى ولا شك دهستان ، القصبة ) .  
ومنها الى بون ( بفتح أوله وثانيه ، أو بينة ) فى خمس مراحل . ثم الى مرغزار دره « أى وادى  
المراعى » فى خمس مراحل . ثم الى بنجى شور ( بنشور ) فى ثمانى مراحل . ثم الى أسرود أو  
لوسرود فى خمس مراحل . وأخيرا الى مرو الروذ فى أربع مراحل .



والى شرق باذغيس عند منابع نهر مرغاب ، البلاد الجبلية المعروفة لدى  
بلداتى العرب الاولين بـ « غرج الشار » • ويلقب ملك هذه الجبال بـ « الشار » •  
والفرح على ما ذكر المقدسى ، هى الجبال فى لغتهم ، فتفسير غرج الشار جبال  
الملك • وصاروا يسمون هذه البلاد فى أواخر العصور الوسطى : غرجستان •  
وبهذا الاسم جاءت فى أخبار الحروب المغولية • ثم ان ياقوت الحموى أشار  
الى ان غرجستان تكتب غالبا : غرشنان أو غرستان وكثيرا ما كان يلبس اسمها  
بغورستان أى بلد الغور الذى فى شرقها وهى مدار بحثنا الآن • والشار ، أى  
ملك غرجستان ، كان يعرف لدى العرب بملك الفرجة • وفى المثة الرابعة  
( العاشرة ) كان فى هذه الناحية الواسعة ، عشرة جوامع فى مختلف بلدانها •  
وأكبر مدينتين فى غرجستان ، هما : أبشين وشورمين ، ولا يعرف موضعاهما  
الصحيحان • كانت أبشين ( أفشين أو بشين ) على غلوة من الضفة الشرقية لأعلى  
نهر مرغاب ، وعلى أربع مراحل فوق مرو الروذ ، حولها بساتين حسنة ، ويرتفع  
منها أرز كثير يحمل الى بلخ • وكان لها حصن مكين ومسجد جامع • وشورمين  
( او سورمين ) فى الجبال على أربع مراحل جنوب أبشين ، وعلى مثل ذلك من  
كروخ ، فى شمال شرقى هراة • ويرتفع منها زيب كثير يحمل الى النواحي •  
وليس مقام ملك هذه الناحية ، وهو الشار ، بهما بل بقرية كبيرة فى جبل ، تعرف  
بـ « بليكان » ( أو بلكيان ) • وذكر ياقوت اسم مدينتين أخريين فى غرجستان ،  
هما سَنَجَة وَيَتَوَار • وغاية ما ذكره عنهما انهما فى الجبال ، نقلا عن  
رجل من هذه البلاد • ولم يشر الى موضعيهما<sup>(١٠)</sup> •

والبقعة الجبلية العظيمة التى فى شرق غرجستان وجنوبها ، كانت تعرف  
بالغور أو غورستان ، تمتد من هراة الى الباميان وتخوم كابل وغزنة • وهى جنوب

وعن الخانات الخربة التى ما زالت تعين هذا الطريق ، انظر : C.E. Yate افغانستان ص  
١٩٤ و ١٩٥ و ٢٢٢ •

(١٠) الاصطخرى ٢٧١ و ٢٧٢ ، ابن حوقل ٣٢٣ : المقدسى ٣٠٩ و ٣٤٨ ، ياقوت ١ . ٨٠٣ :  
٣ : ٧٢ و ١٦٣ و ١٨٦ و ٧٨٥ و ٧٨٦ و ٨٢٣ •

وليس لغرجستان فى خراسان ، علاقة بكرجستان فى جنوبى القفقاس ( راجع الفصل الثانى  
عشر • ص ٢١٦ ) وهى المعروفة اليوم بجورجيا • ومن الخطأ ان يطلق اسم جورجيا على غرجستان ،  
على نحو ما فعل بعض الكتبة فى وصفهم حروب المغول فى بلدان أعالي مرغاب ، فلا جورجيا فى  
افغانستان •

نهر هراة • وأشار بلدانبو العصور الوسطى الى انها البلاد التى فيها مخارج كثير من الانهار الكبيرة ، أى منابع نهر هرى رود ، وهيلمند ، ونهر خواش ، ونهر فره ( ويقع فى بحيرة زره ) ، وكان يخرج من حدود غرجستان نهر مرغاب • أما صفة هذه البلاد الجبلية الواسعة فلم ينته البناء عنها بالأسف • فلا يعرف مواضع مدنها وقلاعها المذكورة فى تاريخها • وفى المثة الرابعة ( العاشرة ) كانت الغور دار كفر على ما ذكر ابن حوقل ، وان كان بها مسلمون • وفيها شعاب عامرة ذات عيون وبساتين وأنهار • وقد اشتهرت بمعادن الفضة والذهب ، وأكثرها عند البابان وينجهير ( أنظر ص ٣٨٩ - ٣٩٠ ) • وأغزر هذه المعادن ، فى موضع يقال له خرخيز • وبعد سقوط دولة محمود الغزنوى ، استقل رؤساء الغور وقد كانوا قبلا من أعوانه • وأنشأوا لهم عاصمة فى فيروز كوه ، وهى قلعة عظيمة فى الجبال لا يعرف موضعها •

وقد استقل الغوريون فى حكمهم منذ منتصف المثة السادسة ( الثانية عشرة ) حتى سنة ٦١٢ ( ١٢١٥ ) حين غلبهم خوارزمشاه • وبعد بضع سنين ، زالت دولتهم لما غزاهم المغول • الا ان الغوريين قبل ذلك ، تمكنوا فى سنة ٥٨٨ ( ١١٩٢ ) من فتح معظم شمالى الهند وبسط سلطانهم على جميع البلدان من دهلى الى هراة • وبعد أن قضى المغول على دولتهم قضاء مبرما ، استمر ممالكهم على حكم دهلى فى سلسلة طويلة من السلاطين ، حتى سنة ٩٦٢ ( ١٥٥٤ ) •

وبلغت الغور ، أو غورستان ، أوج عزا وأعظم ثرائها ، ما بين سنة ٥٤٣ و ٦١٢ ( ١١٤٨ و ١٢١٥ ) فى أيام السلاطين الغوريين من سلالة سام • وقد تكلم ياقوت على عاصمتهم العظيمة فى فيروز كوه أو بيروز كوه ( أى جبل الفيروز ) ولكنه لم يفصل القول فيها • ولمح المسنوفى أيضا الى هذه القلعة ، وذكر ، ان من مدنها الكبيرة أيضا : هنجران ، غير انه يشك فى هذه القراءة • وفى سنة ٦١٩ ( ١٢٢٢ ) اكتسح جنكيزخان هذه البلاد جميعا ، واستولى على فيروز كوه عنوة وأنزل فيها الخراب والدمار • وجاء ذكر فلتين آخرين أتعبتا الجيش النولى ، وهما : كليون وفبوار ، وبينهما عشرة فراسخ • ولكن لا يعرف موضع

كلاهما . ويقال ان جنكيزخان قد خربهما تخريبا تاما . وذكر القزوينى فى المثة السابعة ( الثالثة عشرة ) مدينة أخرى من مدن الغور الكبيرة ، وهى <sup>١١</sup>خوست ، ولعلها تطابق مدينة خشت وقد مر ذكرها فى صفحة ٤٥٣ ، بانها قرب منابع هرى رود . ولم يذكر من مواضع الغور فى أيام تيمور ، على ما يبدو ، غير قلعة خستار ، وهذه أيضا لا يعرف شىء عن موضعها <sup>(١١)</sup> .

أما مدينة الباميان ، فقد كانت قصبة كورة عظيمة على اسمها . وتؤلف القسم الشرقى من الغور . ويسندل ببقاياها السحيقة فى القدم انها كانت مركزا بوذيا عظيما قبل الاسلام بزمن طويل . وقد وصف الاصطخرى الباميان فى المثة الرابعة ( العاشرة ) فقال « تكون نحوا من نصف بلخ ، وهى على جبل وليس لها سور » وناحتها فى غاية الخصب يسحبها نهر كبير . وأشار المقدسى الى مدينة اللحوم <sup>(١٢)</sup> وقراءة اسمها مشكوك فيه ، وقد أشاد بذكر هذه المدينة وقال « هى احدى فرض خراسان وخزائن السند . البرد فيها شديد والثلوج كثيرة . ومن اختلف اليها أفاد انها حيدة لا براغبث ولا عقارب بها » . وفى المدينة جامع وأسواق عامرة فى أرباضها . ولها أربعة أبواب تفضى الى خارج المدينة . وفى المثة الرابعة ( العاشرة ) كان فى ناحية الباميان مدن كبيرة كثيرة ولكن مواضعها قد ضاعت علينا اليوم . ومن أكبر مدنها ، ثلاث ، هى : بسفورفند وسكيوند ولخراب .

وفى أوائل المثة السابعة ( الثالثة عشرة ) أفاض ياقوت فى وصف أصنام البد العظيمة التى كانت حينذاك فى الباميان . قال : « وبها بيت ذاهب فى الهواء بأساطين مرفوعة منقوش فيه كل طير خلقه الله تعالى على وجه الارض . وفيه صنمان عظيمان نقرا فى الجبل من أسفله الى أعلاه ، يسمى أحدهما <sup>١٣</sup>سرخس ، والاخر

(١١) الاصطخرى ٢٧٢ : ابن حوقل ٣٠٤ و ٣٢٣ : ياقوت ٣ : ٨٢٣ : ٤ . ٩٣٠ : القزوينى ٢ : ٢٤٤ : المستوفى ١٨٤ و ١٨٨ : على اليزدى ١ : ١٥٠ وعن بلاد الغور راسخ ما كتبه Sir H. Yule فى دائرة المعارف البريطانية ( الطبعة التاسعة ١٠ : ٥٦٩ ) .

(١٢) لم نعث على ذكر مدينة باسم « اللحوم » لا فى المقدسى ولا فى غيره من كتب البلدان . الا اننا لا حظنا ، من مراجعة الصفحتين ٣٠٣ و ٣٠٤ فى المقدسى ، اللتين ذكرهما المؤلف فى حاشيته ، ان ما ذكره من وصف لمدينة زعم ان اسمها « اللحوم » جاء فى سياق كلام المقدسى على مدينة غزني فى الصفحتين المذكورتين . فقد قال المقدسى فى غزني « ... رخيصة الاسعار كثيرة اللحوم طيبة الفواكه ... » الى آخر النص الذى نقله المؤلف أعلاه وعزاء الى مدينة اللحوم . وهو وهم ولا شك . ( م ) .

خَشَكْبُد ( أى بوذا الاحمر وبوذا الاشهب ) وقيل ليس لهما فى الدنيا نظير .  
وتكلم القزوينى على « بيت ذهب »<sup>(١٣)</sup> فى الباميان كما تكلم على الصنمين العظيمين  
للبد . وذكر أيضا ان بها معادن زئبق وعين كبريت . وخراب الباميان ومدن  
كورتها كلها حتى يتجهير ، على ما قد بينا ، انما كان من غضب جنكيزخان  
وسخطه لمقتل حفيده العزيز موتوكن بن جغتاي فى حصاره الباميان ، فأمر جنكيز  
جيشه بتخريب أسوار المدينة وبيوتها ودكها الى الارض . ومنع الناس من العودة  
الى بنائها أو العيش فيها . وغير اسم الباميان الى موبلق ومعناه بلفته التركية :  
المدينة الملعونة . وأصبحت الباميان منذ ذلك الحين قفرا بلقعا<sup>(١٤)</sup> .

---

(١٣) ما فى القزوينى « بها بيت ذاهب فى الهواء » ( آثار البلاد - ص ١٠٣ ) ( م ) .  
(١٤) الاصطخرى ٢٧٧ و ٢٨٠ ؛ ابن حوقل ٣٢٧ و ٣٢٨ ؛ المقدسى ٢٩٦ و ٣٠٣ و ٣٠٤ ؛  
ياقوت ١ : ٤٨١ ؛ القزوينى ٢ : ١٠٣ ؛ المستوفى ١٨٨ ؛ أبو الفاضل ١١٤ و ١٤٩ - وللوقوف على  
رسوم لصنى البد العظيمين فى الباميان ، انظر : Talbot and Maitland فى JRAS  
للسنة ٨٨٦ ص ٣٢٣ .



## الفصل الساتون

# خراسان «تمة»

ربع بلخ فى اقليم خراسان - مدينة بلخ والتوبهار - لاحة الجوزجان - الطالقان  
والجرزوان - ميمنة او اليهودية - اللارياب ، شبرقان ، انبار ، واندخود -  
لاحية طخارستان - حلخ ، سمنجان واندراية - ورواليز  
والطايقان - تجارات خراسان وغلالة - المسالك فى  
خراسان وقوهستان .

بلخ ، - « أم البلاد » - قد سمي بها رابع أرباع خراسان وما كان من  
هذا الربع خارج حد قصبة ، انقسم الى قسمين : الغربى منهما فى الجوزجان ،  
والشرقى فى طخارستان ، ناحيته العظيمة .

وفى المثة الثالثة ( التاسعة ) تكلم اليعقوبى على بلخ ، وقال انها مدينة خراسان  
العظمى ، وكان عليها فى متقدم الايام ثلاثة أسوار وثلاثة عشر باباً<sup>(١)</sup> . وزاد  
المقدسى عليه : « يقال ان اسمها فى كتب الاعاجم بلخ البهية » . وفى ظاهر المدينة  
ربض التوبهار . وكانت مساحة المدينة ثلاثة أميال فى مثلها . وبلخ ، على  
ما ذكر اليعقوبى نيف وأربعون منبراً<sup>(٢)</sup> . وأشار الاصطخرى الى ان مدينة بلخ  
« فى مستو وبينها وبين أقرب الجبال اليها نحو أربعة فراسخ ، ويسمى جبل كو » .  
وقال ان بناءها من الطين وكذلك سور المدينة . ويحف بالسور خندق عميق .  
وكان المسجد الجامع فى المدينة فى وسطها ، وأسواقها حوالى المسجد الجامع ،

(١) ما فى اليعقوبى ( البلدان - ص ٢٨٧ ) : اثنا عشر باباً ( م ) .

(٢) ذكر اليعقوبى ( البلدان ٢٨٨ ) : ان لبلخ سبعة وأربعين منبراً ( م ) .

ولها نهر يسمى دِهاَس ومعناه ( بالفارسية ) على قول ابن حوقل « عشر أرحية » .  
وهو بعد ان يديرها يمر على باب النوبهار ويسقى رساتيقها الى سياه جرد فى طريق  
ترمز . ويحف ببلخ البساتين وفيها النارنج والنيلوفر وقصب السكر والاعناب ،  
وتحمل منها الى سائر الجهات . وأسواقها عامرة كثيرة التجار .

وللمدينة سبعة أبواب ، هى : باب النوبهار ، وباب رحبة ، وباب الحديد ،  
وباب الهندوان ( أى باب الهندوس ) وباب اليهود ، وباب شست بند ( أى باب  
الستين سدّاً ) وباب يحيى . ووصف المقدسى حسن موقعها وبهاها ويسارها  
وكثرة أنهارها ورخص أسعارها ووفرة غلاتها وسعة طرقها . وذكر سورها  
ومسجد جامعها واشراق قصورها . وبقيت بلخ على ما كانت عليه من بهائها هذا  
وحسنها ، حتى منتصف المئة السادسة ( الثانية عشرة ) حين استحوذ عليها  
الخراب أول مرة باستيلاء الفزّ الاتراك عليها فى سنة ٥٥٠ ( ١١٥٥ ) . الا  
انهم بعد أن تخلّوا عنها عاد اليها أهلها وجدّدوا بناء مدينتهم فى موضع آخر  
مجاور لموضعها الاول ، وما عمت بلخ ان اسنعات بعض سابق عزّها ، فوصفها  
ياقوت فى أوائل المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) ، وهى فى حالها هذا ، قيل خرابها  
الثانى على يد المغول .

أما ربض بلخ الكبير ، المسمى النوبهار ، وقد كان فيه أيام الساسانيين على  
ما ذكر المسعودى ، بيت نار من أكبر بيوت المجوس ، فقد جاءنا عن ياقوت وصف  
طويل له ، نقله عن عمر بن الاثررق الكرمانى . وللقزوينى وصف مشابه له .  
كان السادن الاكبر لبيت النار هذا ، يسمى برمك ، وهو جد البرامكة . وكانت  
هذه الاسرة فى أيام الساسانيين تتوارث رئاسة الدين الزردشتى فى هذه المدينة .  
وجاء عن النوبهار انهم اتخذوا بيت النار فيها « مضاهاة لست الله الحرام » فى مكة .  
فزينوا جدرانها بالجواهر النفيسة وعلقوا عليها سنائر الديباج والحريز وكانوا  
يكتلون به بالريحان لا سيما فى وقت الربيع . فمعنى نوبهار أول الربيع وبواكيره .  
وفيه يكون الحج الى هذا البيت . وكان على الناء قبة عظيمة يسمونها الاُستن ،  
« وارتفاعها فوق مئة ذراع بأروقة مستديرة حولها ، وكان حول البيت ثلاثمئة

وستون مقصورة يسكنها خدامه وقوامه وسدته . وكان على كل واحد من سكان تلك المقاصير خدمة يوم لا يعود الى الخدمة حولا كاملا . وكانت الاعلام تنصب على أعلى قبة . ويقال ان الريح ربما حملت الحرير من العلم الذي فوق القبة مسافة لا تصدق . وكان في هذا البيت كثير من الاثنام ؛ بينها الصنم الاكبر ، يحج الناس اليه من كابل ومن الهند والصين ، فيسجدون له ثم يقبلون يد برمك السادن الاكبر . وكان ما حول التوبهار من الارضين سبعة فراسخ في مثلها وقفا على هذا البيت تفلّ مالا عظيما . ولما افتتح الاحنف بن قيس بلاد خراسان في أيام عثمان بن عفان ، نقض بيت التوبهار العظيم وأدخل أهلها في الاسلام<sup>(٣)</sup> .

وفي سنة ٦١٧ ( ١٢٢٠ ) دمر المغول مدينة بلخ . وذكر ابن بطوطة ان جنكيزخان « هدم من مسجدها نحو الثلث بسبب كثرة ذكر له انه تحت سارية من سواريه » . ولما زار ابن بطوطة هذه الناحية في النصف الاول من المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) كانت بلخ « خاوية على عروشها غير عامرة ، ومساجدها ومدارسها باقية الرسوم » . يزورها أهل التقى والورع . وكثيرا ما تردد ذكر بلخ في أخبار حروب تيمور ، في ختام المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) وهذا يدل على انها استعادت حينذاك شيئا من سالف مجدها . وكان تيمور قد جدّد القلعة التي في ظاهر أسوارها المعروفة بقلعة الهندوان أي قلعة الهندوس ، واتخذت مقاما لعامله عليها . ثم انه جدد بناء قسم كبير من المدينة القديمة .

أما اليوم ، فإن بلخ تعد من أجل مدن أفغانستان الحديثة . وفيها المزار العظيم المشهور المعروف بـ « مزار شريف » حيث دفن علي ما يقال ، الخليفة علي

(٣) اليعربى ٢٨٧ و ٢٨٨ ؛ الاصطخرى ٢٧٥ و ٢٧٨ و ٢٨٠ ؛ ابن حوقل ٣٢٥ و ٣٢٦ و ٣٢٩ ؛ المقدسى ٣٠١ و ٣٠٢ ؛ المسعودى ٤ ؛ ياقوت ١ ؛ ٧١٣ ؛ ٤ ؛ ٨١٧ و ٨١٨ . القزوينى ٢ : ٢٢١ -

ترجم هذه النبتة الغريبة عن التوبهار بخلافها ، بارييه دى مينار Barbier de Meynard في محله Dictionnaire Géographique de la Perse ص ٥٦٩ . واستنتج السر هنرى ررلنسن (H. Rawlinson) من وجود الاثنام الكبيرة والصغيرة والاعلام ( المقدسة ) ان التوبهار ، كان في الاصل ، معبدا بوذيا - فسر اسمه بـ « نوبهاره » « أى فهار الجديد » - أو هيرا بوذيا . انظر JRGS لسنة ١٨٧٢ ص ٥١٠ .

- ويسمى شاه مردان « أى ملك الرجال » - . وعلى قول خواند امير ، ان هذا القبر الوهمى لعلّى الشهيد قد اكتشف فى سنة ٨٨٥ ( ١٤٨٠ ) يوم كان ميرزا بيقرا حفيد تيمور واليا على بلخ . وفى السنة المذكورة أطلع ميرزا بيقرا على كتاب تاريخ كتب فى أيام السلطان سنجر السلجوقى ، جاء فيه ان عليا مدفون فى قرية خواجا خيران وهى تبعد ثلاثة فراسخ عن بلخ . وبناء على ذلك ، ذهب الوالى الى تلك القرية ، ليتحرى الامر فاكتشف لوحا فيه ما نصه بالعربية : « هذا قبر أسد الله ووليه علي أخى ( عوضا عن ابن عم ) رسول الله » . فأقيم على هذا القبر مزار عظيم ، وصار منذ ذلك الحين مكرما عظيم التكريم لدى أهل آسية الوسطى ، وهو ما زال من المواضع الشريفة التى تزار<sup>(٤)</sup> .

وكانت الجوزجان ( الجوزجان أو جزجانان ) الناحية الغربية من ربع بلخ ، وبها يمرّ الطريق من مرو الروذ الى مدينة بلخ . وكانت فى العصور الوسطى من أعمر النواحي وأكثرها أهلا ، فيها مدن كثيرة لم يبق منها اليوم غير ثلاث تعرف بأسمائها القديمة . أما مواضع المدن الأخرى فقد ذكرها بلدانيو العرب ، ومن الممكن تعيينها بالاستناد الى كتب المسالك . ومع ان اسماءها قد تبدلت ، غير ان الخرائب ما زالت تعين مواضعها القديمة . وكانت هذه الناحية عظيمة الخصب كثيرة التجارات ، وأكثر ما كان يرتفع منها الجلود المدبوغة التى تحمل الى سائر خراسان<sup>(٥)</sup> .

وعلى ثلاث مراحل من مرو الروذ من جهة بلخ ، مدينة الطالقان . ولم يبق لهذا الاسم ذكر فى الخارطة . غير ان المرتفعات وبقايا الآجر بالقرب من چاچكتو ، قد تعين موضعها . وكانت الطالقان فى المئة الثالثة ( التاسعة ) مدينة جليلة الشأن . قال اليعقوبى « بها تعمل اللبود الطالقانية » . وهى بين جبلين عظيمين ، بها مسجد جامع واسع . وفى المئة التالية لها ، قال الاصطخرى « الطالقان مدينة نحو من

(٤) ابن بطرطة ٣ : ٥٨ و ٥٩ ؛ على اليردى ١ : ١٧٦ ؛ خواند امير ٣ ( الجزء الثالث ) ص ٢٢٨ ؛ G.E. Yate فى كتاب الغانستان ص ٢٥٦ و ٢٨٠ . ( انتهى ) .

قلنا : راجع مادة « بلخ » فى دائرة المعارف الاسلامية ( الترجمة العربية ٤ : ٧٨ - ٨١ ) . ( م ) .

(٥) الاصطخرى ٢٧١ ؛ ابن حوقل ٣٢٢ ؛ المقدسى ٢٩٨ ؛ ياقوت ٢ : ١٤٩ .



مرو الروذ في الكبر . وهي أصحّ هواءً وبنائها من طين . وكان بالقرب منها قرية جندوينة وفيها على ما قال ياقوت وقعت في المئة الثانية ( الثامنة ) « أول وقعة بين أصحاب أبي مسلم الخراساني ( داعي العباسيين ) وبين أصحاب بني أمية ، وهي وقعة مشهورة لها ذكر » . وبعد مضي زمن يسير على ما كتبه ياقوت ، استولى جنكيزخان على الطالقان في سنة ٦١٧ ( ١٢٢٠ ) بعد أن حاصرها سبعة أشهر ، وقتل جميع أهلها وسوى قلعتها بالأرض .

وكانت الجرزوان بين الجبال - وهي أشبه شيء بمكة ، لأنها بين جبلين - وفيها كان أمير الجوزجان يقضى أيام الحر . واسم المدينة بهذه الصورة ، إنما هو بحسب تسمية العرب لها . أما الفرس فيقولون كرزوان . وكانت تكتب أيضا جرزبان أو كرزبان . وهي بين الطالقان ومرو الروذ في ما كان من نحو تخوم النور . قال ياقوت « هي مدينة أهلة ، وأهلها كلهم مياسير » . ولا يرى اليوم في الخارطة موضع بهذا الاسم . إلا أن الخرائب المعروفة بقلعة والي ، تشير في أكثر الاحتمال إليها (٦) .

أما مدينة ميمنة ، وهي على مرحلتين مما يلي الطالقان في طريق بلخ ، فما زالت مدينة عامرة . وكان يقال لها في العصور الوسطى اليهودان أو اليهودية . وكانت تعد في الغالب قصبة الجوزجان . قال ابن حوقل أن لمسجدها الجامع منارتين . ذكر ياقوت ، وقد أورد أسماها بصورة يهودان الكبرى أيضا ، أن اليهود لما أخرجوا من البيت المقدس في أيام بختنصر كانوا أول من نزل موضعها . ثم بدل اسمها إلى ميمنة « أي المدينة الميمونة أو الموفقة » تيمناً بذلك ، لأن اسم اليهودية يأباه المسلمون . وما زالت تعرف باسم ميمنة إلى هذا اليوم . والظاهر

(٦) اليعقوبي ٢٨٧ : الاصطخرى ٢٧٠ : ابن حوقل ٣٢١ و ٣٢٢ : ياقوت ٢ : ٥٩ ر ١٢٩ : ٣ : ٤٩١ : ٤ : ٢٥٨ : أبو العازي ١١٤ : C.E. Yate : أفغانستان ١٥٧ ر ١٩٤ و ١٩٥ و ١٩٦ ر ٢١١ -

تبعد خرائب جاجكتو ( الطالقان ) ٤٥ ميلا في العصر الحطوط عن بالامرغاب ( مرو الروذ ) وهي تعادل مسيرة ثلاثة أيام في أرض جبلية من الموضع الأخير إلى الطالقان - وقد ذكر على اليزدي اسم جاجكتو ( وكبها : جيجكتو ) في أخبار حرب تيسور ( ١ : ٨٠٦ : ٢ : ٥٩٣ ) ولكنه لم يذكر الطالقان . وترى خرائب قلعة والي ( لعلها الجرزران ) على ٢٧ ميلا من بالامرغاب وهناك موضع آخر قد يشير إلى نقاياها العظيمة بالقرب من تلخت خاتون . فلعل أحد هذين الموضعين هو كرزوان ، وما يحسن ذكره أنها كانت دار صرب للنقود في أيام ملوك خوارزمشاه .

ان المستوفى ذكر ميمنة أيضا في المئة الثامنة (الرابعة عشرة) فقال هي بلدة وسطية من البلاد الحارة ، ينمو فيها القمح والفواكه والتمور ، وماؤها من نهر قريب منها . ولعل هناك بعض الالتباس بين ميمنة الجوزجان هذه وميمند ، عوضا عن ميوند في زابلستان ، في نصف الطريق بين كرشك وقندهار . وظهر مثل هذا الالتباس في صفحات معجم ياقوت وقد كتب عن ميمند غزنة قال هي « بين باميان والغور » ويريد بذلك على ما يبدو ميمنة أي اليهودية . وعلى مرحلة من اليهودية أي ميمنة ، كانت مدينة كندرم ، وتكتب أيضا كندرم . وهي على ما ذكر يعقوبى « يسكنها ملك الجوزجان » . وقال الاصطخرى « كندرم في الجبل ، وهي مدينة كثيرة الكروم والجوز ولها مياه كثيرة » (٧) .

ومن أجل مدن الجوزجان في العصور الوسطى : الفارياب . ولم يبق لاسمها ذكر في الخارطة . الا انه يؤخذ من وصف كتب المسالك لموضعها ، ان خرائبها قد تطابق ما يعرف اليوم بـ « خراباد » حيث توجد قلعة قديمة تحيط بها تلّول من الآجر . كانت الفارياب ، على ما ذكر ابن حوقل ، في المئة الرابعة ( العاشرة ) ، مدينة أصغر من الطالقان ، الا انها أكثر بساتين ومياها ، وأصح هواء منها ، « جامعة للصنائع والتجارة » وليس لمسجد جامعها منارة . أما ياقوت ، وقد كتب اسمها فيرياب ، فانه ذكر موضعها بالنسبة الى الطالقان وشورقان ، ولم يزد شيئا على ذلك . وفي سنة ٦١٧ ( ١٢٢٠ ) أي بعد مقامه فيها بشيء يسير ، حُرّب المغول مدينة الفارياب عن آخرها . ولم يذكرها المستوفى الا لملأ . وكان بين اليهودية والفارياب ، على قول ابن حوقل ، مدينة مرسان (٨) . وكانت « تقارب اليهودية في الكبر » في المئة الرابعة ( العاشرة ) . ولعلها تطابق قرية نريان التي ذكرها ياقوت في ما يشبه هذا الموضع . وفي هذه البلاد الجبلية كانت بلدة سان الصغيرة ، قال فيها ابن حوقل لها بساتين كثيرة مشجرة بها الأعناب والجوز ،

(٧) يعقوبى ٢٨٧ ؛ الاصطخرى ٢٧٠ و ٢٧١ ؛ ابن حوقل ٣٢١ و ٣٢٢ ؛ ياقوت ٢ : ١٦٨

٤ : ٧١٩ و ١٠٤٥ ، المستوفى ١٨٥ . C.E. Yate افغانستان ٣٣٩ .

(٨) رجعنا الى ابن حوقل في طبعته الثانية ( ص ٤٤٢ و ٤٤٣ ، المقابلة لصفحة ٣٢٢ من طبعته

الاولى ) فلم نعثرفيه على مدينة باسم مرسان . بل انه تكلم على مدينة « سان » فقط في ثلاثة مواضع . كما ذكر مدينة باسم « نريان » مما يدل على انها مدينتان لا مدينة واحدة . ( م ) .

### ومياهما وأفرة<sup>(٩)</sup> .

وشبرقان ، وجاء اسمها بصورة أشبورقان ، أو أشبرقان ، وكذلك شبورقان أو سبورغان ، ما زالت قائمة ، صارت في المئة الثالثة ( التاسعة ) مرة قاعدة الملك في ناحية الجوزجان ، ثم انتقلت منها الى اليهودية ( ميمنة ) وكانت حينذاك تقاربها كبرا . وبساتينها ومزارعها في غاية الخصب ، كثيرة الفواكه ، تحمل منها الى سائر الانحاء . وقال ياقوت ، وقد كتبها بصورة شبرقان وشفرقان وشبورقان ، انها كانت في سنة ٦١٧ ( ١٢٢٠ ) في أيام الغزو المغولي « عامرة آهلة يقصدها التجار ويسعون فيها الامتعة الكثيرة » . وتكلم عليها المستوفى بعده بقرن بما يشبه ذلك ، جامعا بين شبورقان وفارياب ، وقال ان القمح فيهما كثير رخيص .

وعلى يوم جنوب شبورقان ، في نحو من المسافة نفسها شرق اليهودية ، مدينة أنبار ، وكتبت أيضا أنبير . قال فيها ابن حوقل : هي أكبر من مرو الروذ وبها مقام سلطان تلك الناحية في الشتاء . ولم يبق مدينة باسمها اليوم ، غير انه يؤخذ من موضعها ان أنبار قد تطابق سرپول في أعلى نهر شبورقان ، وهذه ما زالت ذات شأن . وكانت الكروم تحف بأنبار ، وبنائها من طين . وتعد في الغالب أكبر مدن الجوزجان ، ولعلها هي البلدة التي زارها ناصر خسرو في طريقه الى شبورغان وجعلها قصبة الجوزجانان ، وتكلم على مسجدتها الجامع العظيم ، وأشار الى ادمان أهلها شرب الخمر . وفي البرية ، شمال غربي شبورقان ، مدينة أندخوى ، وقد كتب البلدانون الاولون اسمها بصور مختلفة : أندخذ ، أدخود ، أنخذ ، وقال ابن حوقل في المئة الرابعة ( العاشرة ) انها « مدينة صغيرة في مقالة لها سبع قرى وبيوت للأكراد من أرباب الاغنام ، ولهم ابل » . وذكرها ياقوت دون أن يزيد شيئا على ما تقدم . وكثيرا ما ورد اسمها أيضا في أخبار حروب

(٩) الاصطخرى ٢٧٠ ؛ ابن حوقل ٣٢١ و ٣٢٢ ، ناصر خسرو ٣ ؛ ياقوت ٣ : ٨٤١ و ٨٨٨ ؛  
٤ : ٧٧٥ ؛ المستوفى ١٨٨ ؛ الغانستان ٢٢٣ .

وقد سمي ناصر خسرو فارياب الجوزجان بـ « ده فارياب » وكان مر بها حين ذهابه من شابرقان الى الطالقان . وذكرها جهان نا بصورة باراب ( ص ٢٢٤ ) . وينبغي ان لا يلتبس اسمها بفاراب التي يقال لها أيضا باراب ، وهي المراد على نهر مسيحون على ما سنبيته في الفصل الرابع والثلاثين .

## تيسور (١٠) .

وناحية طخارستان العظيمة ، في شرق بلخ ، ممتدة بحذاء الضفة الجنوبية لنهر جيحون حتى حدود بدخشان . وتحدها من الجنوب الجبال التي في شمال الباميان وبنجهير . وكانت تنقسم الى قسمين : طخارستان العليا وهي في شرق بلخ في محاذاة نهر جيحون ، وطخارستان السفلى وهي في جنوبها الشرقي على حدود بدخشان . وقد ذكر بلدات القرون الوسطى عددا من مدن طخارستان ، ولكنهم لم يأتوا بشيء كثير عنها ، ولهذا اذا استئينا المدن التي ذكرتها كتب المسالك ، وما زالت قائمة ، تعذر علينا معرفة مواضع معظم المدن الاخرى .

وعلى يومين من شرق بلخ ، مدينة خلم . وصفها المقدسي بقوله « صغيرة » الا ان قراها ورستاقها ومزارعها كثيرة ، وهواءها صحيح . وعلى يومين أيضا من خلم ، سمنجان ورؤب وهما متصابتان . ولعل مدينة هيبك الحالية تمثل كليهما وهي جنوب مدينة خلم القائمة في أعالي نهر خلم . قال المقدسي : « سمنجان أكبر من خلم ، بها منبر واحد وبها ثمار » . وقال ياقوت فيها انها بين شعاب ، وقد نزلها عرب من بني تميم . وذكر المستوفي سمنجان بقوله : انها مدينة كبيرة وكانت خرابا في المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) ولكن القمح يزرع فيها بكثرة وكذلك القطن والعنب . وذكرها علي اليزدي بصورة سمنكان في سياق وصفه لزحف تيسور من خلم الى حدود الهند .

وفيما يلي سمنجان ، في جنوبها الشرقي كانت بقلان : العليا والسفلى والاخيرة كانت القصبة ، على ما ذكر المقدسي في المئة الرابعة ( العاشرة ) وبها جامع . ويظهر ان بقلان ، أو بقلان ، بحسب تهجئة علي اليزدي لاسمها ، كانت تتأخم طريق اندراب وهي اندراب ، وقد وصفها المقدسي بقوله « لها أودية مشجرة وبها أسواق حارة » . وكانت هذه الاودية في سفوح جبل بنجهير الشمالية ، وفيها معدن الفضة على ما ذكر ابن حوقل ، وقال أيضا ان نهر اندراب

(١٠) البقوي ٢٨٧ : الاصطخرى ٢٧٠ و ٢٧١ : ابن حوقل ٣٢١ و ٣٢٢ : ناصر خسرو ٢ : ياقوت ١ : ٣٦٧ و ٣٧٢ : ٣ : ٢٥٤ و ٢٥٦ و ٣٠٥ و ٨٤٠ : المستوفي ١٨٨ و ١٨٩ و ١٩٠ : علي اليزدي ١ : ٨٠٥ : ٢ : ٥٩٣ : C.E. Yate : افغانستان ٣٤٦ .



ونهر كاسان ، ينحدران من هذه الناحية • ولم يزد ياقوت شيئا على ما مر ذكره ،  
وقد كتب اسمها بصورة أندراب أو أندرابة<sup>(١١)</sup> •

ونهر خلم ، لا يصب في جيحون • بل تفنى مياهه في المناقع على بضعة أميال  
شمال خرائب المدينة القديمة • وفي عدوة جيحون القريبة من خلم ، كان رباط  
حصين منيع في المئة الرابعة ( العاشرة ) يقال له رباط ميلة ، حيث يعبر الطريق  
الآتى من بلخ ، النهر العظيم الى ما وراء النهر وبلاد الختل في ثلاث مراحل •  
وعلى مرحلتين من شرق خلم ، كانت ورواليز أو ورواليج ، وقد وصفها ابن حوقل  
وغيره بأنها كانت في المئة الرابعة ( العاشرة ) مدينة كبيرة ، وليس هناك اليوم  
مدينة قائمة بهذا الاسم ، الا ان موضعها ، بناء على وصف كتب المسالك ، ينبغي  
ان يكون قريبا جدا من موضع قندز • ولم يصف ياقوت الى ذلك شيئا الا انه وهم ،  
على ما يظهر ، في كتابة اسمها فجعله وزوالين ، كما ان قندز لم يذكرها ياقوت  
ولا غيره من البلدانين الاولين ، ولا ريب ان اسمها مختصر من قهندز اللفظة  
الفارسية الدارجة للقلعة • وعلى ذلك فان قندز قد تكون القلعة القديمة  
لورواليز<sup>(١٢)</sup> •

وعلى يومين من شرق ورواليز ، مدينة الطايقان أو طالقان طخارستان وهي  
ما زالت قائمة ( وينبغي ان لا يلبس اسمها مع طالقان الجوزجان وقد مر وصفها  
في صفحة ٤٦٦ ) كانت في المئة الرابعة ( العاشرة ) من أعمار مدن هذه الناحية  
وأكثرها سكانا • وذكرها المقدسي بصورة الطالقان ، وان كانت الطايقان الصيغة  
المفضلة لاسمها • وقال « لها سوق كبير » وكانت « في مستواة » وبينها وبين الجبل  
غلو • وكانت في المئة الرابعة ( العاشرة ) نحو من ثلث بلخ • يسقيها نهر يأخذ  
من جيحون يقال له ختلآب ( وقد كتب أحيانا خيلاب ) ونهر وتراب ( أو تراب ،  
فانه يشك في قراءة هذين الاسمين ) • والظاهر ان هذا النهر كان من فروع

(١٢) الاسطخرى ٢٧٩ : ابن حوقل ٣٢٦ ر ٣٣٢ : المقدسي ٢٦٦ : ياقوت ٣ : ٥١٨ •  
٢ : ٨٢٧ : ٣ : ١٤٢ و ٥١٨ : المستوفى ١٨٨ : على اليزدى ٢ : ١٩ : C. E. Yate أفغانستان  
٣١٧ • وأنظر الخارطة رقم ١ مقابل الفصل الاول ، لمعرفة مواضع هذه الامكنة •  
(١١) الاسطخرى ٢٧٩ : ابن حوقل ٣٢٦ : المقدسي ٢٦٦ ر ٣٠٣ : ياقوت ١ : ٣٧٢  
٤ : ٩٢٦ •

نهر ختلاب ويلتقى به فوق قندز • وكانت هذه البقعة فى غاية الخصب والنزهة  
يكثر فيها ، على ما ذكر المستوفى ، القمح والفواكه • وكان جل سكانها فى المئة  
الثامنة ( الرابعة عشرة ) من الحاكة • وكان لها حينذاك قلعة منيعة ، حولها رساتيق  
كثيرة الزرع ، يكثر فيها العنب والتين والخوخ والفسق • وقد ذكر علي اليزدى  
الطايقان غير مرة فى حديثه عن حروب تيمور • وعلى سبعة أيام من شرقها ، على  
ما ذكر البلدانون الاولون : بذخشان ، وستتوه بها فى الفصل القادم<sup>(١٣)</sup> •

وأشهر تجارات خراسان ، على ما توه ابن حوقل ، ما يرتفع من نيسابور  
ومرو من ثياب القطن والابرسم • وتكثر فيها الابل والغنم وهى رخيصة ،  
« وأنفس الرقيق ما يقع من بلاد الترك » - فقد بيع الرقيق ، غلاما كان أو جارية ،  
على قوله ، بخمسة آلاف دينار ( نحو ٢٥٠٠ باون ) - والاطعمة فيها وافرة وسرد  
المقدسى غير ذلك من التجارات فذكر ان نيسابور كانت مجمع الصناعات • فعنها  
« ترتفع الثياب البيض والعمائم الشهبانية الحفية والراخنج والتاخنج والمقانع وبين  
الثوبين والملاحم بالقز والمصمت والعابى والسعيدى والظرائفى والحلل وثياب  
الشعر والقز » • ويرتفع من نيسابور أيضا الحديد وغير ذلك كالابر والسكاكين •  
وبساتين نيسابور مشهورة بالتين والكمأة والراوند • ومن جبال رستاق ريوند  
فى نيسابور يرتفع معدن الفيروزج •

ويرتفع من نسا وأبيورد : القز وثيابه وما تسججه النساء فى رساتيقهما •  
ويرتفع منهما أيضا فراء الثعالب • وفى نسا نوع من البزاة ، وفيها سمسم كثير •  
ويرتفع من طوس البرام الفاتقة والحصر والحبوب والتكك الحسنة والابراد  
الجيدة • ومن هراة البز الكثير والدياج • ويرتفع منها « الزيب ودوشاب » وناطفه  
والبولاذ والفسق • • ويرتفع أيضا من هراة الحديد • ومن غرج الشار البلاد  
الجبلية : اللبود والبسط الحسان والحقائب والسروج والذهب والخيل الجيدة  
والبغال وتحمل منها الى سائر الانحاء •

(١٣) ابن رسته ٩٣ : الاصطحرى ٢٧٥ و ٢٧٦ و ٢٧٨ و ٢٧٩ ؛ ابن حوقل ٣٢٦ ؛ المقدسى  
٢٩٦ و ٣٠٣ ؛ ابو الفداء ٤٧٢ ؛ ياقوت ٣ : ٥٠١ ، ٥٠٢ ، ٥٠٣ ؛ المستوفى ١٨٨ و ١٨٩ ؛ على اليزدى ١ : ٨٢  
و ١٧٩ • رجاء تهجئة هذا الاسم ( بال وبدونها ) بصورة طايقان وطايكان وطالقان مثل اسم  
المدينة التى فى الجوزجان •

ويرتفع من مرو القز والابريسم والقطن ومنها تعمل المقانع وأنواع الثياب •  
ويرتفع من رساتيقها الشيرج والتوابل والطور والمن • وتصنع فيها أواني  
النحاس • « وليس في الدنيا مثل خبز مرو ولا نظير له في أقاليم الاعاجم » •  
ويرتفع من بلخ السمس والارز واللوز والجوز والزيب وصابونها مشهور •  
ويعمل العسل فيها من العنب والتين ولب الرمان ، ويحمل منها الدوشاب  
والسمن • وفي أطرافها معادن الرصاص والزاج والكبريت والزرنيخ وطيوب  
بلخ مشهورة وكذلك الكركم والادهان • ويحمل منها الجلود المدبوغة والحلل •  
ويرتفع من ترمذ في ما وراء النهر الصابون والحلث • ويحمل من ورواليج  
الى بدخشان ، على ما ذكر المقدسي ، من أنواع الفواكه الجوز واللوز والفستق  
والكمثرى وكذلك كثير من الارز والسمسم • ويحمل منها أيضا الجبن  
والسمن والقرون والفراء ولا سيما جلود الثعالب<sup>(١٤)</sup> •

أما المسالك التي كانت تخترق خراسان وقوهستان فهي : طريق خراسان العظيم ،  
وكان يدخل خراسان مما يلي بسطام ( في قومس • أنظر ص ٤٠٥ - ٤٠٦ ) وكان من  
هذا الموضع الى نيسابور طريقان : الشمالى وهو طريق القوافل من بسطام الى  
جاجرم ثم منها مارا بأزادوار مخترقا برية جوين الى نيسابور ، وهر الطريق الذى  
وصفه المستوفى ، ووصف بعضه الاصطخرى وابن حوقل • والطريق الجنوبى ،  
وهو أقصرهما ، هو طريق البريد الى نيسابور • وكان يبدأ من بدش ، وقد مر  
ذكرها ( ص ٤٠٨ ) ، وكانت على فرسخين من بسطام • وهذا الطريق يتأخم  
الجبال ، والمفازة على يمينه ، ويصل الى اسداباد ثم يجتاز بهمن اباد أو مزينان ،  
وعندها يتفرع منه طريق نحو الشمال الى ازادوار • ويتابع طريق البريد سيره  
شرقا فيجتاز سزوار حتى يصل نيسابور وهذا هو الطريق الذى وصفه ابن  
خردادبه وجميع كتب المسالك القديمة • وكان من اسداباد الى الجنوب الشرقى ،  
على ما ذكر المقدسي ، طريق يقطع هذا الطرف من المفازة العظمى ، طوله ثلاثون  
فرسخا الى ترشيز في قوهستان • أما الطريق من نيسابور الى ترشيز ، فقد

ذكره ابن خرداذبه والمقدسى ، كما ذكر المقدسى مراحل الطريق من نيسابور شمالا الى نسا<sup>(١٥)</sup> .

وعلى مرحلة مما يلي نيسابور ، عند قصر الريح ، أى دزباد ، ينشطر طريق خراسان شطرين • الايمن وهو الجنوبى الشرقى ، ينزل الى هراة وسنأتى على وصفه فى الفقرة الآتية • ومن قصر الريح ينعطف الطريق الى اليسار فالى الشمال الشرقى الى المشهد وطوس • ومنها عن طريق مزدران الى سرخس عند معبر نهر تجنبد • ومن سرخس يقطع المفازة الى مرو الكرى ومنها يخترق المفازة ثانية حتى يصل ضفة جيحون عند آمل ( أى چهار حوى ) • ثم انه اذا غادر خراسان ، وقع متناه فى بخارا • وقد جاء وصف هذا القسم من طريق خراسان من نيسابور الى آمل عند معبر جيحون فى جميع كتب المسالك تقريبا مع اختلاف طفيف • وما زال أكثر مراحلها قائما الى اليوم معروفا بأسمائه القديمة<sup>(١٦)</sup> .

مر بنا القول ان طريق خراسان ينشطر من يمينه طريق على مرحلة مما يلي نيسابور ، ومنها يبلغ هراة • وكان ينشطر من يمينه أيضا طريقان عند سرخس ومرو ، يذهب كلاهما الى مرو الروذ ، وكان ينتهى الى هذه المدينة أيضا طريق من هراة ضارب الى الشمال • ومن مرو الروذ ، كان طريق خراسان الكبير يتجه الى الشمال الشرقى نحو بلخ ، فاذا تجاوزها عبر نهر جيحون الى ترمذ • فاذا أخذنا أولا طريق هراة من موضع انشطاره عند قصر الريح ، نجد انه يصل الى بوزجان فى أربع مراحل ، وفى مثل هذه المسافة الى بوشنج • ثم الى هراة فى مرحلة يوم • وقد وصف هذا الطريق ابن رسته وبلدانيو المئة الرابعة ( العاشرة ) وكذلك المستوفى • ويخرج من بوزجان ومن بوشنج طريقان نحو الجنوب الغربى والغرب ، يجتمعان فى قاين • وقد أورد الاصطخرى وغيره

(١٥) ابن خرداذبه ٢٣ و ٥٢ ؛ قدامة ٢٠١ ؛ ابن رسته ١٧٠ ( وليه تفاسيل هذا الطريق ) ؛ الاصطخرى ٢١٦ و ٢٨٤ ؛ ابن حوقل ٢٧٥ و ٣٣٣ ؛ المقدسى ٣٥١ و ٣٥٢ و ٣٧١ و ٣٧٢ و ٤٩١ ؛ المستوفى ١٩٦ .  
(١٦) ابن خرداذبه ٢٤ و ٢٥ ؛ قدامة ٢٠١ و ٢٠٢ ؛ ابن رسته ١٧١ ؛ البغوي ٢٧٩ ؛ المقدسى ٣٤٨ و ٣٥١ ؛ المستوفى ١٩٦ ( وقد وصف الطريق حتى سرخس ) .



المسافات بين مدن قوهستان المختلفة • وتجتمع في قايين أيضا الطرق الآتية من طبس وخور على حدود المفازة الكبرى<sup>(١٧)</sup> •

ومن هراة ينزل الطريق جنوبا الى زرنج مارا باسفرار قاطعا حد سجستان بين تلك المدينة وفره ( أنظر ص ٣٧٩ أعلاه ) ، وقد جاء وصف هذا الطريق في ابن رسته والبلداتين الثلاثة من أهل المثة الرابعة ( العاشرة ) • والطريق من هراة شرقا يصعد في وادي هري رود الى حد الفور ، وقد ذكر هؤلاء البلدانيون أنفسهم أسماء ما فيه من مدن ، بين المدينة والمدينة يوم • وذكر بلدانيو المثة الرابعة ( العاشرة ) أيضا ، مسافات الطريق من هراة فكروخ الى شرمين وابشين في غرجستان بالايام • ثم ينحدر الطريق الى نهر مرغاب فيصل الى مرو الروذ • وجاء ذكر الطرق الى مرو الروذ أو قصر الأحنف ( مروچك ) التي تجتاز باذغيس مارة ببغشور ، قصبتها ) في الاصطخرى وابن حوقل والمقدسى ، وكذلك في المستوفى في المثة الثامنة ( الرابعة عشرة )<sup>(١٨)</sup> •

وكان يجتمع في مرو الروذ طريقان : من سرخس ومن مرو الكبرى ، يقطع أولهما المفازة بين النهرين الكبيرين • والثاني يصعد مع نهر مرغاب مارا بالاراضي الخصبة وبما على ضفافه من مدن • اما طريق المفازة الذي يمر بجمله رباطات ، فلم يذكره غير المقدسى ، وقد نقل عنه المستوفى وجهان نما الكتاب التركي • وذكر ابن خرداذبه وقدامة الطريق من مرو الكبرى الى نهر مرغاب وكذلك المقدسى ولكن وصفه كان لغير هذا الطريق<sup>(١٩)</sup> •

ومن مرو الروذ الى بلخ ، ذكر ابن خرداذبه وكتب المسالك القديمة طريقا يخترق ناحية الجوزجان ويمر بالطالقان ، ومنها الى بلخ مارا اما بفارياب وشبورقان ، واما باليهودية ( سيمنة ) وأنبار • وذكره الاصطخرى والمقدسى مع

(١٧) ابن رسته ١٧٢ ( وفيه تفاصيل الطريق بدون ذكر المسافات ) ؛ الاصطخرى ٢٨٣ و ٢٨٤ و ٢٨٦ ؛ ابن حوقل ٣٣٢ و ٣٣٣ و ٣٣٥ ؛ المقدسى ٣٥١ و ٣٥٢ ؛ المستوفى ١٩٧ •  
(١٨) ابن رسته ١٧٣ و ١٧٤ ؛ الاصطخرى ٢٤٨ و ٢٤٩ و ٢٨٥ ؛ ابن حوقل ٣٠٤ و ٣٠٥ و ٣٣٤ ؛ المقدسى ٣٤٨ و ٣٤٩ و ٣٥٠ ؛ المستوفى ١٩٨ •  
(١٩) ابن خرداذبه ٣٢ ؛ قدامة ٢٠٩ ؛ المقدسى ٣٤٧ و ٣٤٩ ؛ المستوفى ١٩٦ ؛  
جهان لما ٣٢٩ -

بيان المسافات بالمراحل • وذكر المستوفى طريقا من مرو الروذ الى بلخ بشيء من الاختلاف ، كان يمر في غرب كل من الطالقان ، وتبعد عن يمين الطريق ستة فراسخ ، والفارياب وتبعد فرسخين عن يمينه أيضا ، فيصل الى شبورقان ، ثم يعبر قنطرة جموخبان الى بلخ • وقد نقل جهان نما هذا الوصف للطريق • ومن بلخ كان الطريق يصل الى نهر جيحون عند موضع منه بازار ترمذ في مرحلتين مارا بسياء جرد (٢٠) •

ومن شرق بلخ ، يضرب الطريق الى حدود بدخشان مارا بخلم والطايقان • ويتفرع منه طريق من خلم يتجه نحو الجنوب الشرقي الى اندرابة ومعادن پنجهير شمال كابل • وقد أجمل الاصطخري والمقدسي أيضا ذكر طرق من بلخ مجتازة الجبال الى الباميان ، ثم منها نحو الجنوب الى قصدار مارة بغزنة • ويتفرع من غزنة طريق نحو الشرق الى حدود الهند • الا انه يشك في مراحل هذه الطرق ، لان الامكنة المسماة بها غير معروفة (٢١) •

---

(٢٠) ابن خردادبه ٣٢ ؛ فدامة ٢١٠ ؛ الاصطخري ٢٨٦ ؛ ابن حوقل ٣٢٢ ؛ المقدسي ٣٤٦ و ٣٤٧ ؛ المسنوني ١٩٧ ؛ جهان نما ٣٢٩ •  
(٢١) الاصطخري ٢٨٦ ؛ ابن حوقل ٣٣٤ و ٣٣٥ ؛ المقدسي ٣٤٦ و ٣٤٩ و ٤٨٦ •

## الفصل الحادي والثلاثون

# ما وراء النهر

( نهر جيحون )

- بلاد ما وراء النهر اجمالا - اسما جيحون (Oxus) وسيعون (Jaxartes) -  
روافد نهر جيحون العليا - بلخشان ووخان - الختل والوخش - القباذيان  
والصغانيان ومدنهما - فترة الحبارة - ترمذ - الابواب الحديد -  
كالف واخسيسك وفرير - بحر آرال اى بحيرة  
خوارزم - انجماد ماء جيحون شتاء .

كان نهر جيحون القديم يمدّ الحدّ الفاصل بين الاقوام الناطقة بالفارسية والتركية ، أى ايران وتوران . فما كان فى شماله ، أى ورائه ، من أقاليم ، قد سماها العرب ما وراء النهر (وهو نهر جيحون) وكذلك سموها الهيتل . وقد كان الهياطة فى المئة الخامسة للميلاد أعدى أعداء الدولة الساسانية . وهم الافثلاطيون (Ephthalites) لدى المؤلفين البزنطيين ، ويعرفون بالهون البيض . على ان مصنفى القرون الوسطى من العرب ، كانوا لا يتقيدون فى استعمال اسم الهيتل فقد أطلقوه اعتباطا على جميع الشعوب والبلاد التورانية فى ما وراء جيحون وعلى ذلك جرى المقدسى فى استعماله اياه .

وقد يكون من الملائم تقسيم هذه البلاد بين خمسة أقاليم . أجلها شأننا كان الصغد ، وهو صفديانا (Sogdiana) القديمة مع قصبتيه بخارا وسمرقند . وفى غرب الصغد : خوارزم ، وهو الاقليم المعروف اليوم بـ « خيوة » . ويشتمل على دلتا نهر جيحون . وفى الجنوب الشرقى : الصغانيان ومعه الختل وغيرهما

من الكور الكبيرة التى فى أعلى نهر جيحون • واليه أيضا تعود بدخشان ، وان وقعت فى ضفته اليسرى أى الجنوبية ، فان المنعطف الكبير للنهر فيما وراء طخارستان يكاد يطوقها • ثم اقلينا نهر سيحون ، وهما فرغانة فى أعلى النهر واقليم الشاش ( وهو اليوم تاشكند أو طشقند ) مع النواحي التى فى الشمال الغربى الممتدة حتى مصب سيحون فى منافع بحر آرال •

وأطلق العرب فى القرون الوسطى على نهر أوكسس Oxus ونهر جكزرتس Jaxartes اسمى : جيحون وسيحون على ولاء • وهما كدجلة والفرات يعدان من أنهار الجنة حسب ما يروى • ويعتبر الفموض أصل هذين الاسمين ، انما يبدو ان العرب قد اقتبسوهما من اليهود • فجيحون وسيحون ليسا الا صورتين مصحفتين لاسمى النهرين المذكورين فى سفر الكوين ( ٢ : ١١ و ١٣ ) : جيحون ( جيحون Gihon ) وفيشون ( پيسون Pison ) (١) •

وفى أواخر العصور الوسطى ، فى نحو من زمن الغارة المغولية ، كاد يبطل استعمال اسمى جيحون وسيحون • فعرف نهر اكسس فى الغالب بـ « أمويه » أو « أمودريا » أما جكزرتس فعرف بـ « سيردرىا » ، على ما سنبينه فى فصل قادم • وأصل لفظة أمويه أو أمو غير واضح كل الوضوح فحافظ أبرو فسر • بانه ليس الا اسم مدينة وكورة على ضفة جيحون من جانب خراسان كتبت فى الاصل بصورة آمل ( وهى چهار جوى • انظر ص ٤٤٥-٤٤٦ أعلاه ) • ولعل أمر ذلك بالعكس ، فيكون التفسير الصحيح ان مدينة آمل ربما سميت أمويه أو أمو نسبة الى اسم محلى ( فارسى ) للنهر العظيم ، شاع استعماله وحل محل اسم

(١) الاصلطخرى ٢٨٦ و ٢٨٧ و ٢٩٥ : ابن حوقل ٣٣٥ و ٣٤٧ و ٣٤٨ : المقدسى ٢٦١ - ٢٦٨ • وقد حرف هذان الاسمان تحريفا طفيفا الى سيحان وجيحان ، وأطلقا على ما قد بينا ( ص ١٦٣ ) ، على بيرامس وسارس • وهما النهران اللذان يحدهان فليقية أمام بلاد الروم • وقد اشتق هذان الاسمان ، على ما يظهر ، من لغة غريبة ، ولا يعرف معنيهما • وقد صيغ اسم سيحون وجيحون على وزن ذى سجع ونغم واحد ، كما جرى الامر على أسماء دخيلة كثيرة غيرها • مثال ذلك الاسماء الواردة فى القرآن والحديث وهى : قابيل وهابيل ( Able , Cain ) وطالوت وحالوت ( شاول وجلياد ) رباحوج وما جوح ( Magog , Gog ) . انظر ما كتبه Sir H. Yule فى كتاب ورد Captain J. Wood بعنوان The Oxus ( ١٨٧٢ ) ص ٢٢ من المقدمة •



جيحون ( العربى ) الأبعد زمنا • على انه يلاحظ ان العرب قد سمو الانهار بأسماء ما عليها من مدن كبيرة • ومن ثمة فان اكسس أى أمودريا هو نهر أمو • وكان يعرف فى الغالب أيضا بنهر بلخ • وان قامت هذه المدينة على بضعة أميال من ضفته الجنوبية • أما اسم اكسس • وبه عرف اليونان هذا النهر العظيم فقد حافظ عليه وخش - آب • أى نهر الوحش وهو من روافده العليا • الا ان العرب • لم يطلقوا أبدا على ما يظهر اسم الوحش على عمود النهر نفسه •

ومنابع نهر جيحون • على ما ذكره ابن رسته وغيره من البلدانين الاولين • وما قالوه صحيح • من بحيرة فى التبت الصغرى وفى الفامر ( پامير Pamir ) وذكر الاصطخرى • وقد نقل عنه من جاء بعده من المصنفين • أسماء أربعة أنهار من روافد نهر جيحون العليا الكثيرة • وليس من السير التحقق منها ولكنه قد تسنى تعيين الاسماء الآتية منها : فعمود نهر جيحون الاعلى كان نهر جرياب • وهو اليوم نهر پنج • وكان يصل الى بدخشان من الشرق • ويخرج من بلاد يقال لها وخان • وكان يقال لنهر جرياب أيضا نهر وخاب وكان عمود جيحون هذا ينحدر من الهضاب الشرقية ويدور دورة كبيرة حول بدخشان ويضرب نحو الشمال • ثم يتجه غربا فجنوبا قبل أن يبلغ أطراف خلم • وينصب فى يمين مجراه هذا الذى يؤلف ثلاثة أرباع الدائرة • كثير من الروافد الكبيرة أولها نهر أنديجاراغ • وقرب ملتقاء بجيحون مدينة باسمه • والظاهر انه هو نفسه نهر برتلك اليوم • ثم يلتقى معه نهر فارغر ( وكتب أيضا بصورة فرغار • فرغان • فرغى ) وهو ينحدر من بلاد الختل ويطابق نهر ونج اليوم • وفى أسفله يستقبل نهر أخشوا ( أخش ) وهو يقابل عمود نهر جيحون • وعليه مدينة هلبك قسبة بلاد الختل • ومن منابعه : نهر بلبان أو بربان • وهذه الانهار المتحدة تعرف اليوم باسمها التركى آق صو • أى النهر الابيض • فهذه روافد نهر جيحون العليا الاربعة على ما جاءت فى الاصطخرى • وقد قال ان هذه المياه تجتمع كلها فيه فوق معبر النهر فى آرهن •

وفوق هذا المعبر أيضا • ولكن فى يسار النهر • يصب فى جيحون نهر

بدخشان ، المعروف اليوم بـ « گکچه » ويقال له نهر الضرغام . وتحت معبر آرهن ، يستقبل نهر جيحون رافده الايمن الكبير وخشاب وهو نهر الوخش ، ومنه اشتق اليونان ، على ما قلنا ، تسميتهم له بـ « اكسس » (Oxus) ، وهذا النهر يفصل بلاد الختل وبلاد الوخش اللتين في شرقه عن ناحيتي القباذيان والصغانيان اللتين في غربه . ونهر وخشاب ، هو النهر المعروف اليوم بسرخاب أى النهر الاحمر . وفي الموضع الذى يتجه فيه نهر جيحون الى الغرب ، بعد انعطافه حول بدخشان من ثلاثة جوانب ، يستقبل في يساره ، أى في ضفته الجنوبية ، نهري الطايقان وقندز الآتين من طخارستان . وهذان النهران هما اللذان سماهما ابن رسته بنهر ختلاب ونهر وتراب على الولاء ، على ما قد بينا في الفصل السابق ( ص ٤٧٠ ) ويلتقى نهرا القباذيان والصغانيان - والآخر ، وهو يمر بترمذ ، قد سماه ابن رسته بنهر زامل - بجيحون في ضفته الشمالية أى اليمنى . ومخرجهما في جبال البشتم . وتفصل هذه الجبال في الشمال مياه جيحون عن مياه زرفشان التى في الصغد . فهذه هى آخر روافد النهر العظيم ، لان نهر جيحون لا يستقبل غيرها من الانهار اذا ما جاوز غرب بلخ . فيجرى في المفازة باتجاه غربى وشمالى غربى حتى دلتاه في جنوب بحر آرال<sup>(٢)</sup> .

وببلاد بدخشان في شرق طخارستان ، يحدق بها من ثلاثة جوانب المنعطف العظيم في نهر جيحون الاعلى ، على ما مر بنا ، وقد وصف الاصطخرى هذه البلاد بقوله : « لها رستاق كبير عامر جدا خصب وبها كروم وأنهار » وقصبتها باسمها ، الا ان نهر بدخشان ( أى گکچه ) كان معروفا عند العرب بنهر الضرغام على ما قد بينا . أما موضع مدينة بدخشان ، فلم تفصح عنه كتب المسالك التى انتهت اليها . الا انه نظرا الى مناعة أكثر هذه البلاد ، فمن المحتمل على ما يبدو ، انها كانت في الوادى حيث تقوم اليوم مدينة فيض أباد ( فيزاباد ) ، قصبة البلاد الحالية .

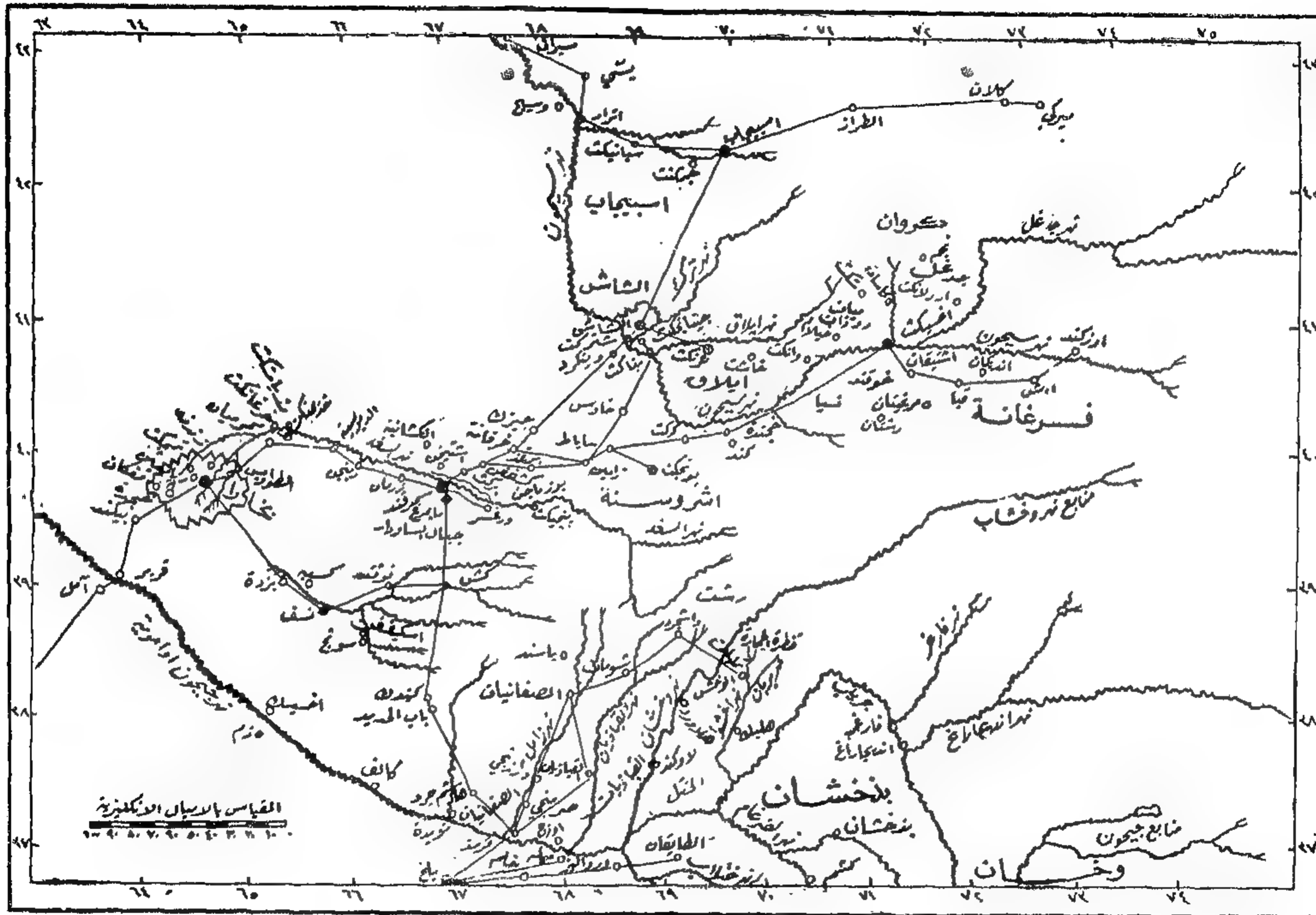
(٢) ابن رسته ٩٢ و ٩٣ : ابن خرداذبه ٣٣ : ابن الفقيه ٣٢٤ : الاصطخرى ٢٧٧ و ٢٩٦ : ابن حوقل ٣٤٨ ، المقدسى ٣٠٣ : ابن سراييون ٢٥ ا ، ٤٤ ب : ياقوت ٢ : ١٧١ : ٣ : ٤٦٩ .  
وقد جاء لى القزوينى ( ١ : ١٧٧ ) اسم جرياب عوضا عن جرياب . ولى ( ٢ : ٣٥٣ ) جريان .  
وحما من وهم النساخ .

وكانت بدخشان تشتهر منذ القديم بأحجارها الكريمة ، لا سيما « معدن البلخش المقاوم للياقوت وبها معدن اللازورد »<sup>(٣)</sup> . وقال المقدسي في المثة الرابعة ( العاشرة ) انه كان فيها عند معادن الجواهر حصن لزبيدة زوجة هرون الرشيد ونسب اليها . وفيها غير الياقوت والبلخش واللازورد : البلور وحجر البازهر . وبها أيضا « الاسست » وقد سماه العرب حجر الفتيلة وهو لا تحرقه النار . قال المقدسي « وينسج منه الخوان ، فاذا اتسخت وأرادوا غسلها طرحوها في التور فتعود نظيفة » . وهكذا كانوا يصنعون بحجارة الفتيلة اذا اتسخت فانهم يطرحوها في النار المتأججة ساعة فتعود الى ما كانت عليه ، وزاد المقدسي على ذلك انه كان بها « حجر يجعل في البيت المظلم فيضيء أدنى شيء » . ولعل هذا الحجر ضرب من الحجر الفسفوري المضيء ( نوع من حجر الفلور ) . وقد أعاد القزويني نقل أكثر هذا القول ، وذكر ان في بدخشان ، غير هذه الاحجار الكريمة ، حجر البجاذي « وهو حجر كالياقوت » . وقال ان حجر الفتيلة كان يحسبه العامة في أيامه « ريش الطائر لا تحرقه النار »<sup>(٤)</sup> . وكان معدن البلخش يكثر بالقرب من مدينة يمكن في جوار معدن الفضة . وذكر أبو الفداء مدينة حرم وهو الاسم الذي أطلقه علي اليزدي على نهر بدخشان . ولما غزا تيمور بدخشان في النصف الثاني من المثة الثامنة ( الرابعة عشرة ) كانت قصبتها كشم ، وفيها مقام ملك بدخشان . ومن أكبر مدنها كلاوقان ، الا انه لم يته اليها وصف لهما . ولا تعرف مواضعهما .

وفي شرق بدخشان في أعالي جيحون ، مدينة وخان . قال ابن حوقل انها في الطريق الى التبت ( الصفري ) . وبرتفع منها المسك . وكانت من دور الكفر تاخم بلادا يقال لها السقية وكران ( أو كرام ) . وبلى هذه البلاد من جهة كشمير ناحية بلذور . بها موضع في كل سنة ثلاثة أشهر يدوم فيه الثلج والمطر بحيث لا يرى فيها قرص الشمس . وكانت معادن الفضة في وخان مشهورة في المثة الرابعة ( العاشرة ) ، وفي أودية أنهارها معدن الذهب . وكانت فوافل

(٣) اشتهت كلمة Azure من اللازورد .

(٤) سموه « السمد » ( الدكتور مصطفى جواد )



أقاليم نهري سيهون وجميعون





الرقيق من أواسط آسية تجتاز هذه البلاد الى خراسان ومنها الى أسواق المدن الإسلامية في الغرب<sup>(٥)</sup> .

وكان أكبر روافد جيحون ، نهر وختاب ، على ما مر بيانه • يصب في يمينه آتيا من الشمال • وكانت البقاع الجبلية العظيمة الواقعة في الزاوية التي يؤلفها نهر وختاب مع جيحون ، تعرف بالختل • وكان هذا الاسم يطلق دون تقيد على جميع بلاد الكفر مما يلي شرق خراسان وشمالها<sup>(٦)</sup> • وكانت الختل تشمل على بلاد الوختش في قسمها الشمالي حيث مخرج نهر وختاب وهي على ما ذكر الاصطخرى في غاية الخصب ، وبها الخبول ودواب الحمل ، وبها جملة مدن كبيرة على ضفاف أنهارها الكثيرة • وبكثر فيها القمح والفواكه •

وكانت قصبة الختل في المئة الرابعة ( العاشرة ) ، مدينة هلبك • وبها يقيم السلطان ( ولعلها كانت بالقرب من موضع خلّاب الحالية ) • الا ان مدينة منك وهلاورد ، كانتا أكبر من هلبك • ومن مدنها الكبيرة أيضا انديجاراغ ( أو انداجاراغ ) وفرغان ( أو فارغر ) وهما على نهرين باسميهما • وفيها كذلك مدينة تمليات ولاوكند ، وهذه الأخيرة كانت على نهر وختاب أسفل من قطرة الحجارة ( بالقرب من كركان تبه الحديثة ) • وصف المقدسى هلبك فقال : « هي قصبة الختل ، الجامع وسط البلد ، شربهم من نهر » يسمى نهر أخشوا • وكانت مدينة انديجاراغ قريبة من ضفة جيحون حيث يصب رافد باسمها فيه • وربما كانت في موضع قلعة وسم الحالية • أما منك فهي أكبر مدينة في هذه البلاد ، وهي في شمال هلبك وشرق تمليات • وكانت هلاورد على نهر وختاب • قال المقدسى : « هي أجل من هلبك ، كبيرة » • وكانت تمليات بين منك وقطرة

(٥) الاصطخرى ٢٧٨ و ٢٧٩ و ٢٩٧ ؛ ابن حوقل ٣٢٧ و ٣٤٩ ؛ المقدسى ٣٠٣ ، الفرويسى ٢ : ٢٠٣ و ٢٢٥ و ٣٢٨ ؛ أبو العداء ٤٧٢ ؛ على اليزدى ١ : ١٧٩ •  
(٦) يستور تسمية هذه البلاد كثير من الالتباس • فعندنا اسم الختل وختلان وختلان ( الاولى بسكون الباء والثانية بشديدها ) • على ان الفرويسى ( ٢ : ٣٥٢ ) قال ان ان ختلان بضم أوله وتشديد ثانيه مع الفتح ( مدينة بارص الترك في شعب بين جبلين ، ولم يشر الى موضعها • وعلى اليزدى ( ١ : ٤٦٤ ) ولم يفرده الصيغة ) ان هو الا لفظة الهيطل نفسها على ما يظهر • وهو الاسم الذي أطلقه العرب على الانثلاطين ( Ephthalites ) أي الهون البيض في أيام الساسانيين والبيزنطيين •

الحجارة على وخشاب ولعلها فى موضع بلجوان الحالية • وقد ذكر على اليزدى بلجوان فى سياق حديثه عن حروب تيمور<sup>(٧)</sup> •

وقنطرة الحجارة المشهورة التى على نهر وخشاب ، ما زالت قائمة • ذكرها ابن رسته والاصطخرى وكثيرون من المصنفين المحدثين بانها تقوم على وخشاب حيث يعبره الطريق من تمليات الى مدينة واشجرد فى قباذيان • والى الشمال بلاد الكمبذ ، بحسب تسمية ابن رسته لها ، ويليهما أيضا بلاد الراشت عند منابع وخشاب • وكانت قنطرة الحجارة هذه على ما ذكر الاصطخرى ، حيث يضيق مجرى النهر فى جبل هناك • وقال « لا يعلم ماء فى كثرته يضيق مثل ضيقه فى هذا الموضع » • ومثل ذلك ما قاله القزوينى وغيره من المصنفين • وأشار على اليزدى الى القنطرة أيضا ، سماها باسمها الفارسى پول سنگين ، وباسمها التركى تاش كوپرك • وقد وصف الرحالون المحدثون هذا الموضع غير مرة<sup>(٨)</sup> •

والى غرب نهر الوخش ، ناحية يحدها من جنوبها نهر جيحون ، سماها العرب الصفانيان ، وكتب اسمها بالفارسية چغانيان • وكان القسم الشرقى من هذه الناحية يعرف بالقباذيان نسبة الى مدينة بهذا الاسم كانت على أول نهر يلتقى بجيحون غرب وخشاب • وصف ابن حوقل قباذيان ، أو قواذيان ، بقوله « هى أصفر من الترمذ بكثير ، وتسمى فر • ويرتفع منها القوة<sup>(٩)</sup> ويحمل منها

(٧) الاصطخرى ٢٧٦ و ٢٧٧ و ٢٧٩ و ٢٩٦ و ٢٩٧ ؛ ابن حوقل ٣٢٦ و ٣٢٧ و ٣٤٨ و ٣٤٩ ؛ المقدسى ٢٩٠ و ٢٩١ ؛ ياقوت ٢ : ٤٠٢ ؛ على اليزدى ١ : ٨٣ •

(٨) ابن رسته ٩٢ ، الاصطخرى ٢٩٧ ؛ ابن حوقل ٣٤٨ ؛ القزوينى ٢ : ٣٥٣ ؛ على اليزدى ١ : ٨٣ و ٤٥٢ ، H. Yule فى كتاب رود Wood عن جيحون The Oxus ص ٨٢ من المقدمة • مايف Mayef فى المجلة الجغرافية Geographical Magazine لسنة ١٨٧٥ ص ٣٣٧ • ولستة ١٨٧٦ ص ٣٢٨ •

جاء فى وصف قنطرة الحجارة على ما هى اليوم ، ان طولها لا يزيد على عشر خطوات وهى معلقة على صخرتين نائنتين • ويجرى نهر سرخاب تحتها وقد انحصر بين جبلين عالين فائى الانحدار لا تتجاوز الفجوة التى يمر فيها النهر بينهما ، ثلاثين خطوة • ويلحد ماءه لى هذا المضيق بهدير هائل •

(٩) القوة ، حذور التبات المسمى لوة أو روييا • تستخرج منها مادة للصبغ بالاحمر • انظر معجم شرف • ص ٤٦٥ ( م ) •

الى بلد الهند • ونهر القباذيان الذى تقوم عليه المدينة فى غاية الطول • وكان فى هذه الناحية ، على ما ذكر المقدسى ، كثير من المدن الجبلية ، منها أوزج ، ولعلها أيوج الحالية • وهى على ضفة جيحون الشمالية فوق الترمذ وتحت رباط ميسله الذى فى الضفة اليسرى • وذكر ياقوت ان هذه الناحية مشهورة بفواكهها •

وفى أعلى نهر القباذيان وغرب قنطرة الحجارة ، واشجرد ، وهى على ما ذكر الاصطخرى • نحو الترمذ فى الكبر • • وعلى شىء يسير من جنوبها ، قلعة شومان أو الشومان العظيمة • وكان بكتر فى هذه الناحية حول شومان : الزعفران ومنها يحمل الى سائر الآفاق • وأشار المقدسى الى شومان فقال • شومان من الامهات ، عامرة طيبة • • وزاد ياقوت على ذلك قوله فى أهلها • قوة وامتناع عن السلطان • • وكانت فى أيامه من الثغور الاسلامية أمام الترك • وكثيرا ما أشار على اليزدى إليها فى وصفه لحروب تيمور ، باسم حصار شادمان وغالبا ما اختصره بلفظة حصار أو حصارك فقط • وتعرف اليوم بحصار آبضا<sup>(١٠)</sup> •

ومدينة الصفانيان ، هى مدينة سرآسيا الحديثة على ما يحتمل ، فى أعلى نهر الصفانيان ، ويقال له أيضا نهر زامل • كانت الصفانيان فى المثة الرابعة ( العاشرة ) ، على ما ذكر الاصطخرى ، • مدينة أكبر من ترمذ الا ان الترمذ أكثر أهلا ومالا • وللصفانيان قلعة • وكانت تقوم على جانبي النهر • أما المقدسى فقال : الصفانيان تكون مثل الرملة فى فلسطين وجامعها وسط السوق ، • وهى من معادن أجناس الطيور وموضع الصيد • • ومن أعمالها ٦٠٠٠ قرية<sup>(١١)</sup> ، وبها خبز رخيص • وكانت مدينة باسند الصغيرة • رحبة كثيرة البساتين • ، تبعد مرحلتين عن مدينة الصفانيان تقوم فى الجبال المشرقة على النهر • وعلى نهر زامل أسفل منها فى نحو من نصف الطريق بين الصفانيان وترمذ ، كانت دارزنجي • وفيها ، على ما ذكر ابن حوقل ، رباط جليل • وعامة أهلها صوافون يعملون الاكسية ، والجامع وسط الاسواق • • وفى جنوبها أيضا ، بالقرب من نهر زامل ، مدينة صرمنجى أو

(١٠) الاصطخرى ٢٩٨ : ابن حوقل ٣٥٠ : المقدسى ٢٨٤ و ٢٨٩ و ٢٩٠ : ياقوت ٢ ، ٨٨ : ٣ : ٣٣٧ : ٤ : ١٩٦ : على اليزدى ١ : ٤٩ و ٥٢ و ٤٥٠ و ٤٥٢ و ٤٦٤ -  
(١١) قال المقدسى ( ص ٢٨٣ ) • بها ( أى الصفانيان ) سنة عشر ألف قرية • ( م ) •



صرمنجان • وكان بها في المئة الرابعة ( العاشرة ) رباط جليل أيضا « لأبي الحسن بن حسن ماه ( وهو أميرها ) ، يصدق فيه بدينار ( ١٠ شلنات ) خبزا في كل يوم » •

على ان أجل مدن ناحية الصفانيان ، مدينة ترمذ ( أو الترمذ ) في شمال مضيق نهر جيحون وهو آت من بلخ بالقرب من ملتقى نهر زامل به • وكان لترمز في المئة الرابعة ( العاشرة ) قلعة فيها دار الامارة ، والربض حول المدينة التي كان عليها سور داخل ، وعلى الربض سور ثان ، ومسجدها الجامع من اللبن في أسواق المدينة • وكانت أسواقها بالآجر ومعظم سككها مفروش بالآجر • كانت ترمذ فرضة التجارات المحمولة من الشمال الى خراسان • وللمدينة ثلاثة أبواب ، كانت على قول المقدسي حصينة منيعة • وفي سنة ٦١٧ ( ١٢٢٠ ) غزتها جيحافل المغول وهي في طريقها جنوبا الى خراسان • وقامت بعد هذه الغزوة مدينة جديدة في نحو من القديمة كبرا على ما ذكر ابن بطوطة ، وقد زارها في المئة التالية لها فقال بنيت هذه الحديثة على ميلين من القديمة المهجورة • وقد أحاطت بها البساتين الكثيرة وبها العنب والسفرجل كثير متناهي الطيب •

وفي يمين نهر جيحون ، على شئ يسير اسفل الترمذ ، كانت نويده • وفيها يعبر النهر من أراد سمرقند من بلخ • وفي نويده مسجد جامع في وسط البلد ، وكانت آخر ما على نهر جيحون من مدن الصفانيان • وعلى مرحلة شمال غربي ترمذ ، في طريق كش ونخشب في الصفد ، مدينة هاشم جرد ، وقد كان لهذه المدينة بعض الشأن في المئة الرابعة ( العاشرة ) • وعلى مرحلتين من شمالها كان الطريق يجتاز باب الحديد المشهور •

وهذا المضيق الذي في الجبال ، قد وصفه الرحالة الصيني هوين تسانك (Hwen Thsang) وكان قد زار الهند في سنة ٦٢٩ للميلاد بصفته حاجا بوذيا<sup>(١٢)</sup> • وتكلم البلدانون العرب على مدينة في هذا الموضع ، قد سماها اليعقوبي

(١٢) وللإطلاع على ترجمة لصفة هوين تسانك له ، انظر : سراج يول في مقدمته لكتاب رود The Oxus ص ٦٩ • روى هذا الحاج الصيني ان هذا المضيق كان في أيامه يسد بأبواب مائلة للانطلاق وتشد بالحديد ، قد علق بهذه الابواب اجراس حديد • وأعلنت الاخبار عنه ذكر الابواب • والظاهر انها قد رفعت قبل زمن الاصطخرى •

بمدينة باب الحديد • وذكر أيضا انه يقال لها بالفارسية دراهنين • ونوّه كل من الاصطخرى وابن حوقل والمقدسى ، باسم باب الحديد فى مسالكهم ، ولكنهم لم يذكروا شيئا عنها • واشتهرت باب الحديد باسمها الفارسى دربند آهين منذ أيام تيمور • وذكرها على اليزدى أيضا بتسميتها التركية قهتلانة على انه لم يأتنا بوصف لهذا الموضع • وقد قطع هذا المضيق كلافيجو (Clavijo) السفير الاسبانى الى بلاط تيمور فى شهر آب سنة ١٤٠٥ للميلاد ، قال : ان هذا المضيق يبدو كأنه قدّمه يد الانسان • وتسمق الجبال على جانبيه الى علو شاهق والدرب فيه ممهد عميق جدا • وفى وسط الدرب قرية يرتفع الجبل وراءها الى علو عظيم • ويقال لهذا الدرب أبواب الحديد • ولا ترى فى كل هذه الجبال دربا آخر غيره ، فهو يحمى بلاد سمرقند من ناحية الهند • وتدر أبواب الحديد هذه دخلا لتيمور لان كل التجار القادمين من الهند يمرّون بهذا الدرب<sup>(١٣)</sup> •

وفى أسفل ناحية الصغانيان ، يشق جيحون طريقه فى المفازة فلا يستقبل نهرا مهما فى كلا جانبيه • ثم يصل دلتاه فى جنوب بحر آرال حيث اقليم خوارزم الذى سنأتى على وصفه فى الفصل القادم • وعلى امتداد المفازة تقوم عدة مدن على يمين النهر ويساره - عامتها ذات جانين - فى المواضع التى تعبر النهر العظيم الطرق الآتية من خراسان الى بلاد الترك • وقد مرّ بنا فى الفصل السابق وصف أكثر ما فى جانب خراسان من مدن • فمدينة كالف أو كيلف فى ضفته الشمالية ( وهى ما زالت قائمة ) قد كانت فى العصور الوسطى تقابل ربضا لها فى جانب خراسان يقوم حول رباط يقال له رباط ذى الكفل • وكانت كالف فى ذلك الزمن على جانبى جيحون « على عمل بغداد وواسط » على قول المقدسى • وكان فى جانبها الشمالى رباط نسب الى الاسكندر الكبير فسمى برباط ذى القرنين • وقال ياقوت كان لكالف قلعة حسنة على ثمانية عشر فرسخا من بلخ فى الطريق الذهاب منها الى نخشب فى الصفد • وتكلم المستوفى على جبل عظيم

(١٣) اليعقوبى ٢٩٠ ، الاصطخرى ٢٩٨ و ٣٣٧ ، ابن حوقل ٣٤٩ و ٣٥٠ و ٤٠٠ و ٤٠١ ؛ المقدسى ٢٨٣ و ٢٨٤ و ٢٩١ و ٢٩٢ و ٣٤٢ ، ابن بطوطة ٣ . ٥٦ ؛ على اليزدى ١ : ٤٩ و ٥٩ ؛ ٢ : ٥٩٣ ؛ كلايخو لى كتاب سفارته ص ١٢٢ ؛ Geogr. Mag. لسنة ١٨٧٥ ص ٣٣٦ • وانظر هذه المجلة لسنة ١٨٧٦ ص ٣٢٨ للاطلاع على صفة باب الحديد بقلم Mayef •

بالقرب من كالف دوره ثمانية فراسخ كله من تراب أسود وفي أعلاه ماء ومرعى حسن • وزاد على ذلك ان كالف في المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) كانت مدينة كبيرة في غاية المناعة •

وكان أسفل هذه المدينة ، بازاء زم ، وقد مرّ وصفها ( أنظر ص ٤٤٦ ) مدينة أخسيسك كان يخرج منها طريق الى نخشب • وصفها ابن حوقل بقوله مدينة صغيرة أهلها يعبرون الى زم للصلاة في جامعها فلم يكن في مدينتهم جامع<sup>(١٤)</sup> • وكانت المفازة تحف بأرضها من كل جانب ، ولكنها كانت خصبة • والغالب على أطرافها السوائم من الابل والغنم • • وفي أسفل هذه المدينة ، بالقرب من ضفة جيحون اليمنى ، مدينة فرّبز بازاء آمل أي أمويه • وهي في طريق بخارا ، حولها رساق خصب ، وقرى أهلة كثيرة • قال المقدسي ان فربر تبعد نحو فرسخ من ضفة جيحون الشمالية • لها قهندز عامر وبها رباطات حسنة والجامع على باب المدينة من نحو بخارا والمصلّى خارج الباب • وثمّ رباط ( لنصر بن أحمد ) فيه ضيافة لأبناء السيل • • وكانت فربر موصوفة بأغناها • ويقال لهذه المدينة أيضا قرية علي أو رباط طاهر بن علي<sup>(١٥)</sup> •

وبعد أن يمر جيحون بن يدى فربر وأمويه ، يبقى جاريا في وسط المفازة مسافة مئة واربعين ميلا حتى الطاهرية ، وعندها تبدأ أراضي الدلتا المزروعة • ومن هذه المدينة يجرى النهر العظيم في طريقه الى بحر آرال وفي نحو من ثلاثمئة ميل من مجراه كانت تمد منه كثير من أنهار الري فتسقى الاقليم الخصب المعروف في العصور الوسطى بخوارزم . ومنذ الفتح العربى الأول غير نهر جيحون مجراه في أراضي الدلتا هذه مرارا ، وكان انبثاق سدوده في أيام الغزو المغولى في المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) سببا في تحول مجراه الاسفل ، على ما سنصفه فيما بعد • على انه ما زال في وسعنا ، بالاستناد الى وصف البلدانين العرب الاولين ، ان نرسم خارطة تقريبية لخوارزم في المئة الرابعة ( العاشرة ) • وواضح ان نهر جيحون في تلك الايام كان يجرى في مجرى واحد صالح للسفن حتى منافع

(١٤) هذا القول للاصطخرى ص ٢٩٨ لا لابن حوقل ( م ) •

(١٥) الاصطخرى ٢٩٨ و ٣١٤ : ابن حوقل ٣٤٩ و ٣٥٠ و ٣٦٣ : قدامة ٢٠٣ : المقدسي ٢٩١ :

ياقوت ٣ : ٨٦٢ : ٤ : ٢٢٩ : المستولى ١٨٩ •

الساحل الجنوبي لآرال وهو البحر الذي سماه العرب ببحيرة خوارزم •

وبحر آرال قد كان ضحلا يغطيه القصب ، ولم يكن يصلح لسير السفن على ما يظهر • وكان يستقبل من شماله الشرقى مياه نهر سيحون • ولكن السفن الآتية من جيحون لم تكن تدخل شقيقه النهر الثانى • وكانت البلاد المتاخمة لساحل آرال الشرقى ، بين فمى جيحون وسيحون ، فى المثة الرابعة ( العاشرة ) وما بعدها تعرف بمفازة التركمان الفز • وهذا الاسم يطلق فى الغالب على مفازة مرو فى شرقى بلاد ايران • وقد كان البدانيون العرب الاولون يعدّون انجماد مياه نهري جيحون وسيحون فى الشتاء من العجائب ، فقد كانت القوافل الموقرة تعبرهما ماشية فوق السطح المنجمد • وهما يقيان على هذه الحال من شهرين الى خمسة أشهر فى الشتاء • وقد يبلغ ثخن الجليد خمسة أبار أو أكثر • ولقد ذكر القزوينى ان أهل خوارزم « كانوا يحفرون فيه آبارا بالمعاول حتى يخرقوه الى الماء ثم يسقون منها كما يسقون من البئر لشربهم ويحملونه فى الجرار » • وأشار الاصطخرى الى جبل يقال له جبل جفراغز على ساحل بحر آرال ، كان الماء أسفل منه يبقى جامدا طوال أشهر السنة •

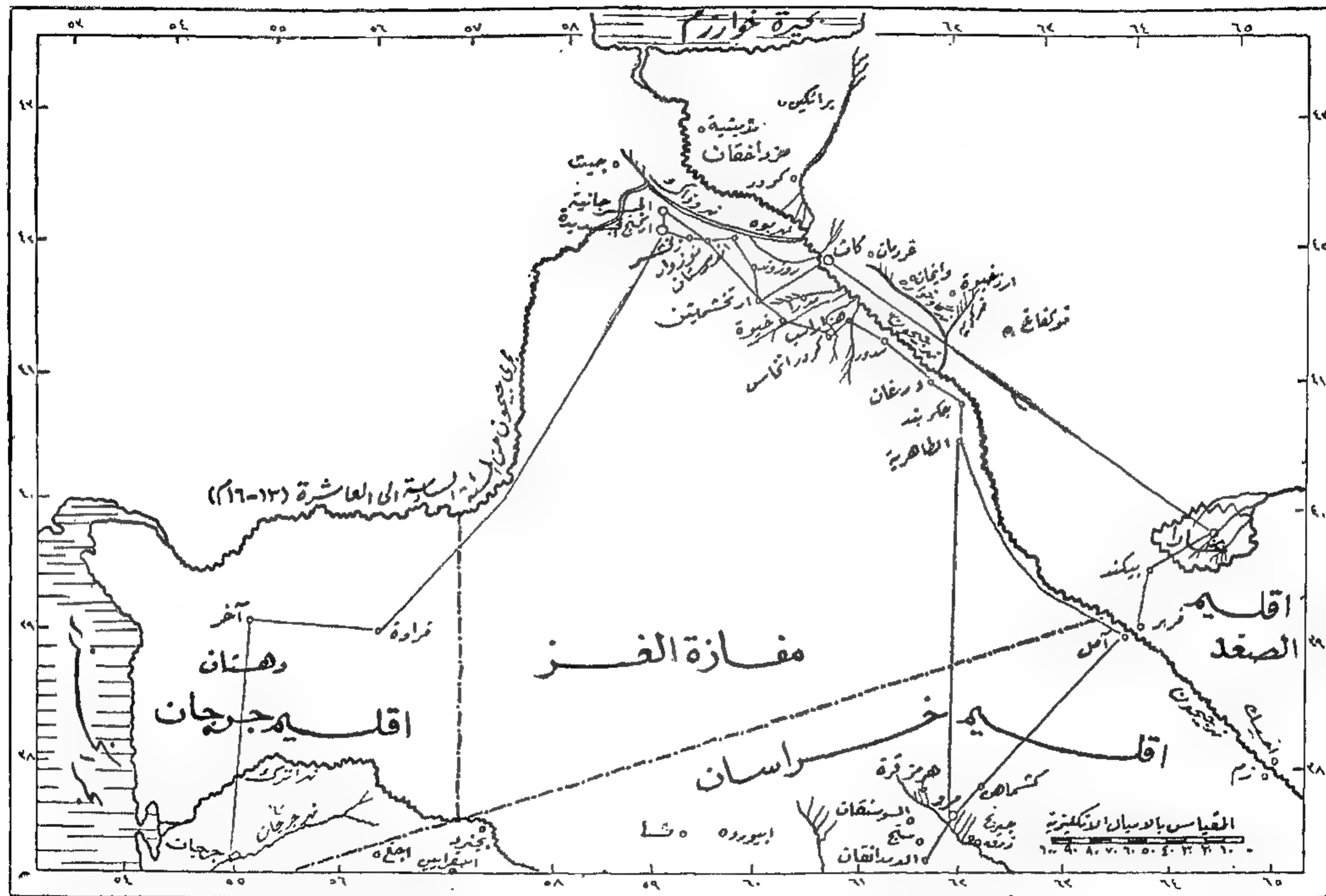
وكان بحر آرال ، ولاسيما قسمه الجنوبى قرب سيف « الخليجان » حيث يصب جيحون ، مشهورا بمصائد السمك ، الا انه لم تقم عند حافة البحر قرية بل ولا بيت • وقد بيتا انه كانت تمتد من نهر جيحون ، فى مجراه الاسفل الذى يخترق الدلتا ، أنهار للرى كبيرة وصغيرة من يمينه ويساره ، كان كثير منها صالحا لسير السفن وكانت مياهها أخيرا تسقى أراضى الدلتا • وكان أكثر المدن الكبرى فى خوارزم الكبرى على هذه الانهار ، لا على جيحون للخطر الناجم من دوام تغير مجراه • وقد كان نهر جيحون صالحا لسير السفن فى جميع مجراه الاسفل • قال ابن بطوطة : « ويسافر فى أيام الصيف بالراكب الى ترمذ ، ويجلبون منه القمح والشعير ، وهى مسيرة عشر للمنحدر » الى أسواق خوارزم لتباع فيها • وكان انجماد جيحون فى الشتاء يجعل الملاحة فيه خطرة أو مستحيلة • فقد حكى ياقوت انه فى شوال من سنة ٦١٦ ( كانون الاول ١٢١٩ ) حين ذهابه من مرو



الى الجرجانية وكان بعض طريقه نهر جيحون بالسفن ، أشرف هو ومن معه على الهلاك « من ألم البرد وجمود نهر جيحون على السفينة » ولم ينزلوا الى البر الا بعد عناء وكانت الثلوج أيضا تغطي البر وقد أضلّ ياقوت دابته التي كان يركبها ولم ينج الا بنفسه<sup>(١٦)</sup> .

---

(١٦) الاصطخرى ٣٠٣ و ٣٠٤ ، ابن حوقل ٣٥٣ و ٣٥٤ ؛ القزويني ٢ : ٣٥٣ ؛ ابن بطرقة ٣ : ٥ ؛ ياقوت ١ : ١٩١ .



اقاليم خوارزم

الخارطة : ١٠



## الفصل الثاني والتسعون

# خوارزم

القليم خوارزم - قصبته : كاث والجرجانية - أركنج القديمة والجديدة -  
خيوه وهزاراسب - أنهار خوارزم والمدن التي على يمين  
جيحون ويساره - المجرى الأسفل لجيحون  
إلى فزوين - تجارات  
خوارزم وغلاته .

كان لاقليم خوارزم في صدر العصور الوسطى ، قصبتان : أولاهما في  
الجانب الغربي ، أي الفارسي من نهر جيحون ، تسمى الجرجانية ، أو أركنج .  
والأخرى في الجانب الشرقي ، أي التركي من النهر . ويقال لها كاث . وقد  
كانت في المئة الرابعة ( العاشرة ) ، في منزلة تفوق صاحبها .

ومدينة كاث ، ما زالت قائمة . إلا أن مدينة العصور الوسطى العظيمة ربما  
كانت تقوم على بضعة أميال من جنوب شرقي البلدة الحديثة . وفي أوائل المئة  
الرابعة ( العاشرة ) خرب بعضها طغيان نهر جيحون ، فقد كان عرض  
هذا النهر عندها نحواً من فرسخين . وكانت المدينة تبعد قليلاً عن يمين النهر ،  
تقوم على نهر يقال له جردور يشق البلد . وكان السوق ، وطوله نحو من  
ميل ، على جانبي هذا النهر . وكان لكاث في تلك الأزمان الأولى ، قهندز  
( أي قلعة ) فخر بها النهر وأتى عليها . وكان الجامع والجس على ظهر  
القهندز وكذلك قصر لسلطانهم الملقب بخوارزم شاه . وقد أتى فيضان النهر على



هذه الاجزاء جميعها ، فلم يبق منها رسما ولا طللا حين كتب ابن حوقل . فابتنى الناس مدينة جديدة الى الشرق من الاولى على مسافة من جيحون تقيها عواقب طغيانه .

وكان الفرس يسمون المدينة الجديدة ، على قول المقدسي ، شهرستان - أى القصبة - . وكانت فى ما قال « نحو نيسابور » فى خراسان . « لها جامع فى وسط الاسواق على أساطين حجارة سود الى قامة » ثم فوقها سوارى الخشب . ودار الامارة ، وسط البلد . ولهم قهندز قد خربه النهر ، فلم يجددوه . وللبلد أنهار كثيرة تشق شوارعها . وعلى ما ذكر المقدسي ، كانت البلدة أوسع من أردبيل ( فى أذربيجان ) لان أهلها ، « عامة تقوِّطهم فى الشوارع . . . وهم يدوسونها بأرجلهم الى الجماعات ( أى الى الجامع ) » . الا ان أهلها مع ذلك كانوا مياسير وأسواقها حافلة بالخيرات والتجار ، وبنائوها حذاق ، فكانت كاث من أفخم المدن مظهرا . على انها ما عتمت فى ختام المئة الرابعة ( العاشرة ) أن بدأ نجمها بالأفول ومكائنها بالخفون وفقدت مركزها كأهم قصبة فى خوارزم ، ولعل مرد ذلك ما كان ينابها بين آن وآخر من طغيان جيحون عليها ، فكان يخرب منها أحياء مختلفة كل مرة ، حتى آل أمرها الى بلدة ليس لها شأن كبير .

فاذا انتهينا الى مطلع المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) ، وجدنا ان مدينة كاث لم تعان كثيرا من مصائب الفتح المغولى على ما يبدو . وحين مر بها ابن بطوطة فى المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) فى طريقه من أركنج الى بخارا ، وقد كتب اسمها ألكات قال انها « بلدة صغيرة حسنة » . فيها بركة ماء كانت وقت زيارته لها « قد جمدت من البرد » فكان الصبيان يلعبون فوقها ويزلقون عليها . « وفى ختام المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) كاد تيمور أن يقضى على كاث ، ولكنه بعد ذلك أمر بتجديد أسوارها ، فذكرها علي اليزدى غير مرة بقوله انها مدينة ذات شأن فى أيامه<sup>(١)</sup> .

(١) الاصطخرى ٣٠٠ و ٣٠١ ؛ ابن حوقل ٣٥١ و ٣٥٣ ؛ المقدسي ٢٨٧ و ٢٨٨ ؛ ابن بطوطة

٣ : ٢٠ ؛ على اليزدى ١ : ٢٣٧ و ٢٦٣ و ٤٤٦ .

أما قصبة خوارزم الثانية التي أصبحت بعد سقوط كاث أولى مدن الاقليم ، فكانت كركانج وقد سماها العرب الجرجانية ، ثم عرفت بعد هذا الزمن باركنج ، تروى أخبار الفتوح الاسلامية ، ان العرب فى سنة ٩٣ ( ٧١٢ ) ، لما غزوا خوارزم بقيادة قتيبة ، كان يقال لقصبة الاقليم التي استولوا عليها : الفيل . ثم صار اسمها المنصورة . ويقال ان هذه المدينة كانت تقوم على الجانب الأبعد من نهر جيحون فى موضع يقابل الجرجانية المحدثه . غير ان فيضان جيحان ما عثم ان طفى على المنصورة وخرّبها فأخذت الجرجانية مكانها<sup>(٢)</sup> .

والجرجانية فى المثة الرابعة ( العاشرة ) - وان كانت حينذاك مدينة الاقليم الثانية ليس الا ، لكن كاث كانت ما زالت قصبة متجر البلاد وفيها مجتمع القوافل الآتية من بلاد النزر . ومنها تخرج الى بلاد خراسان . والجرجانية على غلوة من غرب نهر كبير تجرى فيه السفن ، يأخذ من جيحون ، ويجرى محاذيا له . وقد احتالوا فى رد خطر الماء باقامة السدود من الخشب والحطب . قال المقدسى فى المثة الرابعة ( العاشرة ) ان للبلد أربعة أبواب ، وهى كل يوم فى زيادة . وعلى باب الحجاج قصر بناء المأمون ، عليه باب ليس بجميع خراسان أعجب منه . وقد بنى ابنه علي آخر قديما ، على بابه سهلة تشاكل سهلة بخارا ، فيها تباع الاغنام ، وبانهطاط كاث أصبحت الجرجانية أولى مدن اقليم خوارزم ، ومن ثم قصبة الوحيدة . وفى الاثمنة الاخيرة ، كانت تعرف بوجه عام بمدينة خوارزم .

وفى سنة ٦١٦ ( ١٢١٩ ) زار ياقوت الجرجانية ، أو كركانج على ما سماها به ، قيل ان يكتسحها المغول بقيادة جنكيزخان ، فقال فيها : لا أعلم انى رأيت أعظم منها مدينة ولا أكثر أموالا وأحسن أحوالا ، فاستحال ذلك كله بتخريب التتر اياها فى سنة ٦١٧ ( ١٢٢٠ ) . وقد حدثت فى سدود النهر العظيم فتوق عظيمة وتحولت مياه جيحون الى مجرى جديد ، على ما سنبينه فيما بعد ، وغمرت المياه المدينة كلها . ولما سارت عنها جحافل المغول قال ياقوت فيها : لم يبق فى ما بلغنى ، الا معالمها ، وقتلوا جميع من كان بها . على ان قصبة خوارزم ما عثمت ان نهضت

(٢) ان موضع الفيل مشكوك فيه جدا . وقد جاء اسمها فى نقود الخلفاء الامويين كدار للضرب . وعلى واحد من هذه النقود تاريخ سنة ٧٩ ( ٦٩٨ ) .

من كبوتها بعد بضع سنين ، فابتنى الناس بلدا قريبا منها ، وكان ذلك فى سنة ٦٢٨ ( ١٢٣١ ) على ما جاء فى تاريخ ابن الاثير المعاصر لتلك الايام ، قال : « وعمرُوا مدينة تقارب مدينة خوارزم ، عظيمة » . وكان قبل الغزو المغولى لهذه الارضاء ، على ما ذكر ياقوت وغيره ، مدينة تعرف بكركانج الصغرى . وسماها الفرس كركانجك على نحو من ثلاثة فرائس من القصبة كركانج الكبرى . ومن المحتمل ، على ما يظهر ، ان خوارزم الجديدة ، قد اخير لها موضع كركانج الصغيرة .

وسرعان ما صارت خوارزم الجديدة قصبة الاقليم . وصفها المستوفى وابن بطوطة فى المثة الثامنة ( الرابعة عشرة ) . وذكر القزوينى ، وهو ممن كتب فى النصف الاخير من المثة السابقة ، ان اهل كركانج ( الجديدة ) ، « اهل الصناعات الدقيقة كالحداد والنجار وغيرهما . فانهم يبالغون فى التدقيق فى صناعاتهم ، والسكاكون يعملون الآلات من العاج والابنوس ، لا يعمل فى غير خوارزم الا بقرية يقال لها طرّق من أعمال أصفهان . ونساؤها يعملن بالابرة صناعات مليحة كالخياطة والنطريز والاعمال الدقيقة » . وقال القزوينى أيضا : « ومن عجائبها زراعة البطيخ الذى لا يوجد مثله فى شىء من البلاد حلاوة وطيبا » . وقد أيد هذا الامر أيضا ابن بطوطة .

وقال المستوفى ، وقد سمي هذه المدينة باسمها الشائع أركنج ، وكذلك خوارزم الجديدة ، انها على عشرة فرائس ( ولعله وهم فى ذلك ، ويريد عشرة أميال ) من اركنج العتيقة . ورأى ابن بطوطة ، معاصره ، خوارزم ( على ما سمي البلدة ) مدينة من أعظم المدن وأجملها ، لها الاسواق المليحة والشوارع الفسيحة « وهى ترتج بسكانها لكثرتهم وتموج بهم موج البحر » . ولها سوق يقال له الشور ، وهو بناء عظيم بالقرب منه الجامع والمدرسة . وفيها مارستان كان له حين زيارة ابن بطوطة « طيب شامى يعرف بالصهيونى ، نسبة الى صهيون من بلاد الشام » . وما كادت المثة الثامنة ( الرابعة عشرة ) تأذن بالختام ، الا واجتاح تيمور مدينة خوارزم هذه وتركها قاعا صفصفا بعد حصار دام ثلاثة أشهر . الا ان تيمورلنك أمر بتجديد بنائها فكمل ذلك فى سنة ٧٩٠ ( ١٣٨٨ ) . وكان أبو

الغازي أمير خوارزم ، وستأتي قريبا على ما قاله في مجرى جيحون الاسفل ،  
يعقد مجلسه في مطلع المئة الحادية عشرة ( السابعة عشرة ) في هذه البلدة ، وهي  
التي يسميها أركنج . قال فيها انها بلد حسن كثير البساتين . الا انه بعد هذا  
الزمن تربعت مدينة خيوة في مكانها ثم صارت قصبة الاقليم الجديدة . أما خرائب  
اركنج هذه ، أي المدينة التي ابتليت بعد الغزو المغولي ، فهي المعروفة اليوم  
باركنج العتيقة ( كهنة اركنج )<sup>(٣)</sup> .

أما خيوة - وهي التي أخذت في عهد الرؤساء الازبك بعد زمن تيمور  
تحتجب بالتدريج مدينة اركنج وصارت قصبة خوارزم وشمل اسمها مع الايام  
الاقليم كله - فقد ذكرها غير مرة بلدانبو المئة الرابعة ( العاشرة ) بأنها بلدة صغيرة .  
كانت تهجئة اسمها القديمة خيوق ، وكان هذا الاسم هو الشائع حتى زمن  
ياقوت . قال فيها المقدسي « خيوة » على فم المفازة ، رجة ، على شعبة من النهر  
( تأخذ من يسار جيحون ) ، بها جامع عامر ، فكانت في المئة الرابعة ( العاشرة )  
موضعا ذا شأن . وتكلم ياقوت ، وقد قال ان اسمها يلفظ أيضا خيوق ، على حصنها  
وقال ان أهلها في المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) شافعية « دون جميع بلاد خوارزم  
فانهم حنفية » .

وفي هذا الزمن اشتهرت خيوة بانها بلد الشيخ نجم الدين الكبرى ، وكان  
قد أبلى بلاءً عظيما في الدفاع عن أركنج بازاء المنول حتى قتلوه [ سنة ٦١٨ هـ ]  
فصارت تربته موضعا يزوره الناس للتبرك وهي بالقرب من اركنج على ما ذكر ابن  
بطوطة في القرن الذي تلا استشهاده . وذكر على البزدي مدينة خيوة ووصف  
مغامرة وقعت لتيمور فيها أيام شبابه . وقد أمر بعد زمن بتجديد أسوار خيوق

(٣) زار انطوني جكنسن Anthony Jenkinson مدينة اركنج ( Urgence )  
( بحسب تهجئته ) في سنة ٩٦٦ ( ١٥٥٨ ) أي قبل زمن ابي الغازي بنصف قرن - ونال فيها انها  
مدينة حسنة لها أسوار يقدر دورها بأربعة أميال . انظر Hakluyt: Principal Navigations  
( كلاسكو سنة ١٩٠٣ ) ٢ : ٤٦٣ ؛ البلاذري ٤٢١ ؛ الاصحري ٢٩٦ و ٣٠٠ ؛ ابن حوقل ٣٥٠  
و ٣٥١ ؛ المقدسي ٢٨٨ ؛ ياقوت ٢ : ٥٤ ؛ ٣ : ٩٣٣ ؛ ٤ : ٢٦١ . أبو الفداء ٤٧٩ . ابن الاثير  
١٢ : ٢٥٧ و ٣٢٣ . القزويني ٢ : ٣٤٩ . المسوقى ١٩٧ و ٢٣٤ . ابن بطوطة ٣ : ٣ - ٦ .  
على اليزدي ١ . ٢٩٨ و ٤٤٨ . جهسان نما ٣٤٥ . ابو الغازي ١١١ . وراجع أيضا  
Geographical Magazine لسنة ١٨٧٤ ص ٧٨ .



( على ما كانت تسمى حينذاك ) • وفي المئة الحادية عشرة ( السابعة عشرة ) ذكر أبو الغازي هذه المدينة مرارا ، وقد عاش فيها أحيانا كما عاش أيضا في كات ( أو كاث ) عند عدم مقامه في اركنج • واستمرت خيوة بالتعاظم منذ أيامه حتى اليوم ، فأصبحت الآن قصبة الاقليم المعروف باسمها<sup>(٤)</sup> •

أما هزازاسب ( ومعناها بالفارسية « الف فرس »<sup>(٥)</sup> ) فهي في سمت خيوة ، الا انها أقرب منها الى ضفة جيحون اليسرى • وهي موضع ذو شأن قد حافظ على اسمه دون ما تغير منذ الفتح الاسلامي حتى هذا اليوم • ذكر المقدسي في المئة الرابعة ( العاشرة ) انها في نحو من خيوة كبرا ، لها أبواب خشب وخذق • وتكلم ياقوت عليها وقد كان فيها سنة ٦١٦ ( ١٢١٩ ) قاتلا هي قلعة حصينة ومدينة جيدة ، فيها أسواق كثيرة ويزازون وأهل ثروة ، وكان الماء محيطا بها كالجزيرة • وليس اليها الا طريق واحد على مر قد صنع ، يقبل اليها من نواحي اركنج قاطعا السهلة الممتدة من ضفاف جيحون •

وفي نحو من نصف الطريق بين الطاهرية - حيث تبدأ أراضي الدلتا الزراعية - وهزازاسب ، يخترق نهر جيحون مضيقا جبليا يقال له اليوم ديوة بويون ( أى رقبة الجمل ) وهو في جروف جبلية عالية يضيق النهر عندها • حتى يعود عرض الماء الى نحو من الثلث • • وقد سمي الاصطخرى هذا الموضع أبو قشه أو بوقشه ، وزاد على ذلك قوله • هو موضع يخاف على السفن منه من شدة جريه والهور الذى عند مخرجه • • اما المستوفى ، وقد سمي هذا الموضع تنك دهان سير ( مضيق فم الاسد ) ، فقال ان جرفي المضيق المتقابلين لا يتعدان عن بعضهما أكثر من مئة • كز • ( أى : ذراع ) • وعلى جانبه الايسر رباط • وفي أسفل هذا الموضع يجرى جيحون ، حسب قوله ، تحت الارض مسافة فرسخين فلا يرى منه شيء •

وبين الطاهرية وهزازاسب ثلاث مدن على ضفة جيحون اليسرى ، كانت على

---

(٤) المقدسي ٢٨٩ : ياقوت ٢ : ٥١٢ : القزويني ٢ : ٣٥٥ : ابن بطوطة ٣ : ٦ : على البيهقي ١ : ٦٢ و ٤٤٩ : أبو الغازي ١١٢ و ٢٩٤ •  
(٥) قال المؤلف وهما اسمها مئة فرس ( م ) •



بعض الشأن فى العصور الوسطى : فعلى الجادة ، أسفل الطاهرية بمرحلة ،  
جكربتند ، تحف بانهارها الاشجار والبساتين • وفيها ، على ما ذكر المقدسى ،  
جامع حسن فى وسط سوقها • وعلى مرحلة أخرى شمالها قرب مضيق نهر  
جيحون ، مدينة درغان • قال فيها المقدسى انها تقارب الجرجانية كبرا • لها جامع  
حسن ليس بالناحية مثله ، فيه جواهر رفيعة وتزاويق حسنة ، والمدينة تمتد  
فرسخين على الشط ، حولها الكروم نحو من خمسة • وكانت درغان أول  
مدينة عظيمة فى خوارزم تقوم على الطريق الآتى من مرو • وذكر ياقوت ، وقد  
كان فيها سنة ٦١٦ ( ١٢١٩ ) ، • هى مدينة على جرف عال وذلك الجرف على  
سن جبل ••• وبينها وبين جيحون مزارع وبساتين لأهلها ، وبينها وبين نهر  
جيحون نحو ميلين • بناحية البر منها رمال • • وبين درغان وهزاراسب تقوم  
سدور على ضفة النهر وهى حصينة وبها جامع وسط البلد ، وحولها أرباض<sup>(٦)</sup> •

وأول الانهار العظيمة فى خوارزم كان يأخذ من ضفة جيحون اليمنى أى  
الشرقية فى موضع بازاء درغان وكان يقال له گاوخواره وتفسيره « أكل البقر »  
وكان يحمل السفن وعمقه نحو من قمتين وعرضه خمس ، ويجرى شمالا فيسقى  
كثيرا من المزارع حتى كاث • ومما يلى مخرجه بخمسة فراسخ ، كان يحمل منه  
نهر صغير يسمى نهر كرية « يعمر به بعض الرساتيق » • وذكر المقدسى أربع  
مدن قليلة الشأن تقوم على الجانب الشرقى هذا من جيحون بين الواحدة  
والاخرى نحو من مرحلة يوم فى الرساتيق جنوب كاث • وكانت أبعدا • عن  
كاث : مدينة نوکفاغ وكانت فى وسط الانهار ، وهى مدينة حسنة قرب شفير  
المفازة • وأقرب منها الى كاث كانت ارذخيوة ولعلها تطابق الموضع الذى سماه  
ياقوت حصن خيوة وقال انه يبعد خمسة عشر فرسخا عن خيوة الجانب الغربى •  
وكانت ارذخيوة « على قم البرية عليها حصن بباب واحد تحت جبل » • وكانت  
وايخان حصنا أيضا حولها خندق « وعلى الابواب عرّادات » • وهى على مرحلة  
أيضا نحو الشمال • ثم تليها غردمان وكانت على مرحلة من كاث « عليها حصن

(٦) الاصطخرى ٣٠٤ : ابن حوقل ٣٥٤ : المقدسى ٢٨٨ و ٢٨٩ : ياقوت ٢ : ٥٦٧ : ٤ : ٩٧١ •

المستولى ١٩٨ و ٢١٣ •

ولها بابان وخذق ملاّان من الماء سعة رمية سهم .  
وكان يأخذ أيضا من غرب جيحون ، أى يساره ، جملة أنهار ، أولها نهر  
يمر بهزاراسپ ويسقى رسايقها . وهو نهر تجرى فيه السفن وان كان نحو  
من نصف سعة كاوخواره . وكان يعود مرتدا فى انعطاف دائرى لو تابع اتجاهه  
لوصل مدينة آمل . وعلى فرسخين من شمال هزاراسپ ، يأخذ من جيحون نهر  
کردران خواش ويمر بمدينة باسمه ، وكانت فى نصف الطريق بين هزاراسپ  
وخيوة وهو أكبر من نهر هزاراسپ . ومدينة کردرانخاس ( على ما سماها  
المقدسى ) حولها خندق ولها أبواب خشب . ومن شمال ذلك كان يحمل منه أيضا  
نهر خيوة ، وهو نهر أكبر من سابقه تجرى فيه السفن الآتية من جيحون الى هذه  
المدينة . ويحمل منه أيضا نهر رابع من موضع يعد عن شمال نهر خيوة ، وهو  
نهر مدرا ، وهو ضعف نهر كاوخواره الآخذ من ضفته الشرقية ،  
وكان يسقى مدينة مدرا وما جاورها .

وكاث ، قصبة الاقليم الشرقية ، على ما بيّنا ، بعيدة عن جيحون ، على  
نهر يقال له جردور كان يأخذ من جيحون على شىء يسير من جنوب المدينة .  
وعلى فرسخين شمال كاث كان يأخذ من ضفة جيحون اليسرى ، أى الضفة  
الغربية ، نهر وذاك الكبير ( وجاء اسمه أيضا وداك أو ودان ) وكان يحمل السفن  
الى نحو الجرجانية قصبة خوارزم الغربية . ومخرج نهر وداك على نحو من  
ميل شمال مخرج نهر مدرا . وكان يأخذ من يسار جيحون فى شماله أيضا ،  
نهر آخر يسمى نهر بوّه ( أو بوّه وبويه ) ويجتمع ماؤه وماء وداك فى الشمال  
الغربى على غلوة من قرية تعرف بأندريستان على نحو من مرحلة يوم من جنوب  
الجرجانية . وكان وداك أكبر من بوّه وتجرى فيهما السفن الى الجرجانية . ثم  
يكون هناك سكر يمنع السفن ، من مواصلة سيرها شمالا . وكانت على ضفافه  
سدود عظيمة قد انشئت لتقى المدينة من طغيان مياهه ، على ما بيّنا<sup>(٧)</sup> .

وكان الطريق الذهاب شمالا من خيوة الى الجرجانية فى العصور الوسطى ، يتخلل

(٧) الاصطخرى ٣٠١ و ٣٠٢ ؛ ابن حوقل ٣٥٢ و ٣٥٣ ؛ المقدسى ٢٨٨ و ٢٨٩ و ٢٩٢ و ٢٩٣ ؛

ياتوت ٢ : ٥١٢ ؛ ٤ : ٢٣٠ .

كثيرا من المدن الكبيرة التي لم يبق منها أثر اليوم . فعلى مرحلة من خيوه كانت أرثخشمين أو راخشمين وهي التي ذكر ياقوت ، وقد أقام فيها سنة ٦١٦ ( ١٢١٩ ) ، انها مدينة كبيرة ذات أسواق عامرة ونعمة وافرة « وهي في قدر نصيبين ( من أعمال الجزيرة ) الا انها أعمر وأهل منها » . والظاهر ان المغول قد خربوها في غزوهم لها . والى شمال هذه المدينة : روزوند كانت على ما ذكر المقدسي « متوسطة في الرقعة ، محصنة بخندق ٠٠٠ ، وشربهم من عين لهم ٠٠٠ ، والجامع على طرف السوق » . فاذا جاوزنا قرية أندرسنان ، بلغنا مدينة نوزوار وهي عند ملتقى نهر وداك بنهر بوه على مرحلة جنوب الجرجانية . قال المقدسي « نوزوار صغيرة ، عليها حصن وخندق ٠٠٠ ، لها بابان ( حديد ) وجسر يرفع كل ليلة . والجامع في الاسواق ٠٠٠ ، وعلى باب المدينة الغربي حمام ليس بالاقليم مثله ، ولعلها هي المدينة التي سماها ياقوت نوزكات ، ومعناه على قوله « كاث الجديدة » أو « الحائط الجديد » . وقد أزال المغول هذه المدينة عن آخرها بعد أن غادرها ياقوت بمدة قصيرة . وزمخشر ، بين نوزوار والجرجانية ، وقد كان في هذه المدينة في المئة الرابعة ( العاشرة ) جسور عند أبوابها ترفع « وعليها حصن وخندق ومجس وأبواب محددة والجامع ظريف » . وفي المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) قال ياقوت فيها انها قرية جامعة اشتهرت لأن الزمخشري صاحب التفسير المعروف قد ولد فيها سنة ٤٦٧ ( ١٠٧٥ ) ومات سنة ٥٣٨ ( ١١٤٤ ) . وقد زار ابن بطوطة قبره فيها في المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) وذكر ان زمخشر على مسافة أربعة أميال من أرگنج الجديدة . والى شمال أرگنج كانت تربة نجم الدين الكبرى ، وقد مر ذكرها . ويلى هذه البلدة أيضا ، وعلى خمسة فراسخ من الجرجانية ، عند شفير المفازة ، تحت الجروف العالية في الجانب الغربي لنهر جيحون ، مدينة جيث أو گيث وقد ذكرها البلدانيون الاولون غير مرة . وهي كبيرة واسعة الرساتيق لا تبعد كثيرا عن ضفة النهر اليسرى بازاء مذيبة وهي على أربعة فراسخ من يمين النهر . ويبدو ان جيث كانت في الموضع الذي قامت فيه مدينة محدثة يقال لها وزير ( أو شهر وزير ) . وربما قد حلت محلها بعد فترة من الاضطراب الذي انتابها في اثناء الفتوحات المغولية وحروب تيمور . وكثيرا ما ذكر أبو

الغازي مدينة وزير ، كما ذكرها جهان نما . والى ذلك فمن المحتمل ان شهر وزير هذه هي المدينة التي زارها انطوني جنكنسن (Anthony Jenkinson) ووصفها باسم محرف بعض التحريف وهو سليزور (Sellizure) أو شيزور (Shaysure) حين كان يجوب بلاد خوارزم في المئة العاشرة ( السادسة عشرة )<sup>(٨)</sup> .

وفي ضفة جيحون اليمنى ، على نحو من أربعة فراسخ شمال كاث ، كان يأخذ أول الانهار الاربعة المادة شمالا ، وبعد أن يجرى مسافة قليلة ، يلتقى به الانهار الثلاثة الصغيرة الاخرى ، فتؤلف مياهها المجتمعة نهر كَرْدَر ويقال أن هذا النهر ، وقد كان بكبر نهر وداك وبوه ، في الجانب الغربي ، كان من سواعد نهر جيحون في الاصل يجرى نحو الشمال الشرقي الى بحر آرال . وكان يقال للرساق الذي فيما بين مجرى نهر جيحون نفسه ونهر كردر رساق مزداخگان ( أو مزداخقان ) وكانت تسقيه أنهار صغيرة كثيرة تأخذ من يمين جيحون . ويقال انه كان في هذا الرساق اثنا عشر ألف قرية ، وقصبته كردر . وقد وصف المقدسي هذه البلدة بقوله انها بلدة كبيرة حصينة جدا ، حولها قرى كثيرة وبرارى واسعة ترعى فيها الماشية . وعلى مرحلة يومين منها ، عند حد خوارزم الشمال الشرقي ، قرية كبيرة يقال لها قرية براتكين ( أو فراتكين ) وبالقرب منها مقالع الحجارة التي تحمل الى أنحاء خوارزم للبناء . وقد كان في براتكين في المئة الرابعة ( العاشرة ) أسواق عامرة وجامع حسن . وفي غرب هذه المدينة كانت مدينية ، وبعد أربعة فراسخ من يمين جيحون بازاء جيث . ومن هذه المدينة حتى ساحل بحر آرال ، لا يرى بناء ولا قرية ولا أرض مزروعة ، الا منافع يكثر فيها القصب تقع عند فم نهر جيحون العظيم<sup>(٩)</sup> .

وفي المئة الرابعة قبل الميلاد ، في زمن فتوحات الاسكندر الكبير في آسية الغربية ، كان جيحون ، على ما وصف به آنذاك ، يصب في بحر قزوين ، ولم

(٨) الاصطخرى ٣٠١ ؛ ابن حوقل ٣٥٢ ؛ المقدسي ٢٨٩ ؛ ياقوت ١ : ١٩١ ؛ ٢ : ٩٤٠ .  
٤ : ٨٢٢ ؛ ابن بطوطة ٣ : ٦ ؛ ابو الغازي ١٩٥ ؛ جهان نما ٢٤٦ ؛ هكلويت .  
Hakluyt, Principal Navigations 2,461.

(٩) الاصطخرى ٢٩٩ و ٣٠٣ ؛ ابن حوقل ٣٥٠ و ٣٥٣ ؛ المقدسي ٢٨٨ ؛ ياقوت ٤ : ٢٥٧ .



يكن البلدان يون اليونان يعرفون شيئا عن بحر آرال على ما يظهر • أما متى جرى تبدل مجراه من بحر قزوين الى بحر آرال فغير معروف • ومع ان نهر جيحون اليوم مثل سيحون يصب في بحر آرال ، فان عقيقه القديم الذي كان يتجه الى بحر قزوين ما زالت معالمه موجودة وتعينها خوارطنا الحديثة • وقد ارتاده جماعة في أيامنا • كان مجرى جيحون في صدر العصور الوسطى ، على ما وصفه البلدان يون العرب في المئة الرابعة ( العاشرة ) هو مجراه الحال في جملته • الا ان عقيقه القديم الماد الى بحر قزوين قد ذكره المقدسي ، فقال : في القديم كان العمود ينتهي الى مدينة خلف نسا في خراسان يقال لها بلخان ( أو أبو الخان ) • ثم انه بعد المقدسي بقرنين ونصف عاد جيحون ثانية الى مجراه الاقدم على ما يظهر • وهذا ما أفادنا به المصنفون الفرس المعاصرون لذلك الزمن • ومن ثمة ، فالحقيقة التي لا يشك فيها هي ان نهر جيحون - فيما عدا فضلة من مائه تحملها بضعة انهار صغيرة الى بحر آرال - كان منذ أوائل المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) حتى نحو من ختام المئة العاشرة ( السادسة عشرة ) ، يصل الى بحر قزوين ، جاربا في عقيقه القديم الذي كان أيام الاسكندر الكبير • وان كان هذا المجرى اليوم بل منذ نهاية المئة العاشرة ( السادسة عشرة ) قد تعطل ثانية وصار جافا في الغالب •

وجاء في تاريخ ابن الاثير ، على ما قد بينا ، ان جحافل المغول بثقت السدود في سنة ٦١٧ ( ١٢٢٠ ) للاستيلاء على أرگنج بعد ان حاصرتها خمسة أشهر فعمرت مياه جيحون وفروعه هذه المدينة ومنذ ذلك الحين أخذت مياهها تجري من شرق هذه المدينة في غير مجاريها الاولى • لقد عمت المياه سطح البلاد كلها وبعد مضي زمن أخذت المياه الفائضة تنصرف باتجاه الجنوب الغربي مائة عقيق جيحون القديم وجارية في خطه المنخفض الى بحر قزوين عند منقشلاغ • وكان ياقوت ، وهو ممن عاصر تلك الاحداث ، قد تكلم على هذه المدينة قائلا انها قلعة حصينة تقوم على ساحل بحر طبرستان ( أي قزوين ) الذي يصب فيه جيحون ، حسب قوله • وهذا الدليل المستخلص من اشارات عابرة قد عززه وأيده المستوفي في المئة الثامنة



(الرابعة عشرة) • فانه فى سياق وصفه مجرى جيحون ، ذكر انه وان كان جزء قليل من مياهه ما زالت تحملها الى بحر آرال أنهار تأخذ من يمينه ، فان عموده بعد أن يمرّ بأركنج القديمة ينحدر مارا بقبة عالية يقال لها حَلَمَ يسمع هدير انصباب الماء عندها من مسافة فرسخين ، ومن هذا الموضع يجرى مسيرة ستة أيام حتى يصب فى قزوين ( بحر الخزر ) عند خلخال وفيها يصاد السمك •

وموضع عقبة حلم التى يطلق عليها الترك ، على قول المستوفى ، اسم كرلاوه (أو كرلادى) قد ذكرها المستوفى فى مسالكة ، لان بلدة حلم الجديدة تقوم فى نحو من نصف الطريق بين أركنج القديمة التى خربها المنول قبل قرن من زمنه وأركنج الحديثة التى ابنت فى مكانها • والى ذلك ، فان المستوفى فى كلامه على بحر قزوين ووصفه للمبنا الذى فى جزيرة أبسكون ( أنظر الصفحة ٤١٩ - ٤٢٠ ) ، قال ان هذه الجزيرة قد اختفت فى أيامه فى البحر لأن جيحون الذى كان يصب قبلا فى البحيرة الشرقية ( أى آرال ) مما يلى بلاد ياجوج وماجوج ، قد غير مجراه منذ الفتح المغولى فصار يصب اليوم فى بحر الخزر ( أى قزوين ) • وبما ان هذا البحر الاخير لا منفذ له ، فان سطح الماء فيه قد ارتفع وغمر الارض اليابسة ( أى جزيرة أبسكون ) •

وما ذكرناه أعلاه قد أيده الاخبار التى كتبها عن جيحون فى سنة ٨٢٠ ( ١٤١٧ ) حافظ ابرو ، فقد كان من رجال حكومة شاه رخ ابن تيمور وخلفه وهو ولا شك كان حسن الوقوف على جغرافية هذه البلاد بما اطلع عليه بنفسه • فقد كتب فى السنة المذكورة فى كلامه على موضعين متباينين ، ان جيحون الذى كان قديما يصب فى بحيرة خوارزم ( أى آرال ) قد اتخذ له مجرى جديدا ، فصار الآن ينحدر مارا بكرلاوو ، وتسمى أيضا أقرنجه ، الى بحر الخزر ( أى قزوين ) • وزاد على ذلك ان بحر آرال فى أيامه كاد أن يختفى • ثم ان روى كنزاليز دى كلافيجو ( Ruy Gonzalez de Clavijo ) السفير الاسباني الذى زار هذه البلاد سنة ٨٠٨ ( ١٤٠٥ ) أى قبل ان كتب حافظ ابرو أخباره ببضع سنين ، قد عزز ذلك بما بيته عن ان جيحون • يصب فى بحر باكو ، وهذا لا يعنى الا

قزوين • على ان مما ينبغي الاشارة اليه ، ان كلافيجو لم يكن في ما كتبه في هذا الشأن الا راويا ما نقل اليه •

اما سبب عودة جيحون الى ان يصب في بحر آرال ثانية فغير معروف • ولكن هذا التحول العظيم لا بد ان حدث قبل ختام المئة العاشرة ( السادسة عشرة ) ، لان أبا الغازي ، وهو من أهل أرگنج ، قد أشار الى ذلك وكان الامر قد كان حقيقة راهنة في سنة ٩٤٨ ( ١٥٧٦ ) أي قبل مولد أبي الغازي نفسه بنحو من ثلاثين سنة • فقد ذكر ان جيحون في التاريخ المذكور قد اتخذ له مجرى جديدا ، وبعد ان ينطفئ أسفل من خست منارهسي ( أي برج خست ) ، يتجه رأسا الى بحر آرال وبهذا التحول قد جعل الاراضي التي بين أرگنج وبحر قزوين صحراء ماحلة • وفي موضع آخر من كتابه ، في سياق كلامه على الأزمينة الاولى ، ذكر في جملة حوادث سنة ٩٢٨ الى ٩٣٧ ( ١٥٢٢ - ١٥٣١ ) ان الطريق من أرگنج الى أبو الخان على قزوين كان كله حقولا مزروعة وكروما تحفّ بما كان حينذاك مجرى جيحون الأسفل • على ان الظاهر ، ان أبا الغازي ، يعين حصول التغير في مجرى النهر في زمن متأخر كثيرا • ذلك ان أنطوني جنكنسن حين طوافه في روسيا الى خيوة في سنة ٩٦٦ ( ١٥٥٨ ) تكلم على نهر جيحون فقال انه يصب « لا في بحر قزوين ، على ما كان حاله في الأزمينة السالفة » • فانه حين رآه كان هذا النهر العظيم قد اتخذ مجرا رأسا الى بحر آرال « بحيرة كئي (Kithay) أي الخطا » (١٠) •

(١٠) المقدسي ٢٨٥ ؛ ياقوت ٤ : ٦٧٠ ؛ المسنولي ١٩٧ ، ٢١٣ ، ٢٢٥ ، جهان نسا ٣٦٠ ؛ حافظ ابرو ٢٧ ب ، ٣٢ ب ، أبو العار ٢٠٧ و ٢٩١ ؛ كلافيجو ، Embassy ص ١١٨ Hakluyt, Principle Navigations ٢ : ٤٦١ و ٤٦٢ في « رحلة انطوني جنكنسن » •  
Das Alte Bett des Oxus (Leiden 1875)

بحث البروفسور دي غويه في تفنيد أموال الملبدين العرس ، والتي الى ان جيحون كان في غضون العصور الوسطى جميعها ، يصب في بحر آرال على نحو ما هو اليوم • ومهما يكن من أمر ، فان السببات الدالة على ان قسما من مياه جيحون كان يجري في العميق القديم الى قزوين خلال مدة تزيد على ثلاثة قرون ، لا يمكن ادخالها • ولنا ان تزيد على ذلك ان السر هنري رولسن ، الذي درس هذه القضية وهو جغرافي يتتبع الحقائق بنفسه ومطلع اطلاعا تاما على ما كتبه المصنفون العرب والفرس ، يصر على الرأي العائل ان جيحون كان في خلال تلك القرون العديدة يصب في قزوين دون أي ريب • ومما ينبغي قوله ، ان شيئا من الالتباس قد حدث من الاسماء المتباينة التي أطلقها البلدانيون المسلمون على قزوين وآرال • فانهم أشاروا الى قزوين بوجه عام باسم بحر الخزر نسبة الى قبائل الخزر التي حلت في سواحله البعيدة ،

وأهم تجارات خوارزم ، الطعام والحبوب والفواكه • وهى بلاد خصبة • ويرتفع منها قطن كثير ، ومن أغنامها الصوف • وترعى فى مناقعها قرب آرال قطعان الماشية • وكان يحمل منها اصناف كثيرة من الجبن واللبن • وفى أسواق الجرجانية أشهر أنواع الفراء وأغلاها • وتجلب اليها من بلاد البلغار على القولجا • وذكر المقدسى وغيره اصنافا كثيرة منها • ومما اشتملت عليه : فراء الدلق ( أو الدله ) والسمّور والثعالب ونوعين من القندس • وكذلك فراء السنجاب وقاقوم ( قاقم ، قاقون ) والفَسَّك وابن عرس ، وتعمل منها الحلل الطويلة والقصيرة • ويحمل منها جلود الارانب والمعزى المدبوعة • وكذلك جلود الحمر الوحشية •

ومن غلات خوارزم وصناعاتها : الشمع ولحاء شجر والحوّرا الأبيض المسسى التوز وهو يتخذ غلافا للدروع ، وغراء السمك وأسنان السمك والضبر والخلنج والعسل والبندق والسيوف والدروع والقسي • وعرفت خوارزم أيضا بالبزاة • ويرتفع منها أيضا عنب وعنّاب وسمسم كثير • ويعمل فيها البسط وثياب اللحف والديباج المنسوج من القطن والحرير • وتحمل منها الأزر والمقانع من القطن والحرير وغيرها من الثياب الملونة • والحدادون يعملون الاقفال • وتنحت فيها السفن من جذوع الاشجار وتتخذ للملاحة فى الانهار الصغيرة الكثيرة • على ان أهم تجارات خوارزم فى المئة الرابعة ( العاشرة ) كانت جلب الرقيق ، فقد كانوا يشترون أو يسرقون أولاد وبنات الأتراك من بدو تلك البرارى ، وبعد أن يعلموهم ويؤدّبوهم بالآداب الاسلامية ، يجلبون منها الى سائر بلاد الاسلام فكانوا يتولون ، على ما يروى التاريخ ، أجل مناصب الدولة ووظائفها<sup>(١١)</sup> •

---

ولكنهم سمّوه أيضا بحر طبرستان أو مازندران أو بحر أبسكون أو جرجان ، نسبة الى أسماء الاقاليم المختلفة المعروفة التى تكتنف سواحله • وسمى قزوين أحيانا ، خطأ ، باسم دريا قلزم • ولكن قلزم كان الاسم الذى أطلق على البحر الاحمر • اما آرال فكانوا يسمونه بوجه عام باسم بحيرة خوارزم وكذلك بحيرة الجرجانية ( قصبة خوارزم ) وما أسهل ما يقرأ هذا الاسم الاخير خطأ بصورة جرجان ، مما ولد التباسا كبيرا بين قزوين ( بحر جرجان ) وآرال ( بحيرة الجرجانية ) • وكان آرال يعرف أيضا لدى البلدانيين الفرس باسم دريا شرق ( أى البحر الشرقى ) • على ان هذا كله لا ينقض الحقائق التى دولها تدويننا واضحا المستوفى وحافظ أبرو وأبو الغازى •

(١١) الاسطخري ٣٠٤ و ٣٠٥ : ابن حوقل ٣٥٤ : المقدسى ٢٢٥ •

## الفصل الثالث والتسعون

# الصفد

بخارا والمدن الخمس داخل أسوارها - بيكتند - سمرقند - جبل البتم ونهر  
زرفشان أى نهر السفد - كرمينية - دبوسية وربنجن - كش  
ونسف والمدن المجاورة لهما - غلات السفد وتجاراته -  
مسالك ما وراء جيحون حتى  
سمرقند .

يمكن القول ان اقليم الصفد ، وهو صفديانا Sogdiana القديمة ، كان  
يشمل الاراضى الخصبة فى ما بين نهري جيحون وسيحون ، التى كانت تسقيها  
مياه نهريين ، هما زرفشان أى نهر السفد ، وعليه كانت تقوم سمرقند وبخارا ،  
والنهر المنساب حيال مدينتى كش ونسف . وكان هذان النهران ينتهيان الى مناطق  
أو بحيرات ضحلة فى المفازة الغربية من جهة خوارزم . مع ذلك ، فانه لمن الاوجه  
أن يعد الصفد اسما للرساتيق المحيطة بسمرقند . فان بخارا وكش ونسف كانت  
كل واحدة منها تعد كورة بذاتها .

وكان الصفد ، يحسب احدى جنان الدنيا الاربع ، وقد بلغ أوج ازدهاره  
فى النصف الاخير من المئة الثالثة ( التاسعة ) فى أيام الامراء السامانيين . ومع ذلك  
فقد ظل هذا الاقليم فى المئة التالية لها ، فى خصب ويسار لا نظير لهما . وكانت  
أجل مدنه : سمرقند وبخارا ، ويمكن القول ان الأولى كانت مركزه السياسى ،



بينما كانت بخارا عاصمته الدينية • الا ان كلا من المدينتين كانتا فى مرتبة واحدة وتعدان قصبتى الصفد<sup>(١)</sup> •

وكان يقال لبخارا أيضا : نومجكت<sup>(٢)</sup> • كان عليها فى المئة الرابعة ( العاشرة ) سور سعة • نحو فرسخ فى مثله • وهى مدينة فى مستواة من الارض ، على مسافة قصيرة من جنوب عمود نهر السفد • ولا جبال بالقرب منها ، وحولها كثير من المدن والقصور والبساتين والمحال ، يجمعها حائط سعة اثنا عشر فرسخا فى مثلها ، ويزيد دوره على مئة ميل • ويشق ما يضمه هذا السور العظيم نهر السفد والانهار الكثيرة الآخذة منه •

اما مدينة بخارا نفسها ، فلها فى خارج السور الى شماله الغربى ، قهندز متصل بها ، • وهو فى مقدار مدينة صغيرة • وفيه مساكن الولاة والحبس والخزائن • • وفى خارج المدينة وحولها ، أرباض واسعة تمتد حتى عمود النهر وتحف بصفته الجنوبية • ومن أجلها الارباض التى فى شرقها ، وهى : درب النوبهار ودرب سمرقند ودرب الراميشة وغيرها من الدروب التى لا مجال لذكرها لكثيرها ، ولا يمكن اليوم تعيين مواضعها الصحيحة • ولصور المدينة سبعة أبواب : باب المدينة ، وباب نور ( أو نور ) ، وباب حفرة ، وباب الحديد ، وباب القهندز ، وباب مهر ، وباب بنى أسد وآخرها باب يعرف بنى سعد<sup>(٣)</sup> • أما مواضع هذه الابواب فغير معروفة ، الا ان باب قهندز ينبغى ان يكون فى الشمال الغربى وهو المفضى الى الريگستان ، السهلة العظيمة أى رحبة بخارا وقد اشتهرت فى كل زمان •

وبابا القلعة هما : باب الريگستان أى باب السهل ، وباب الجامع وهذا

---

(١) الاسطخرى ٣١٦ ؛ ابن حوقل ٣٦٥ ؛ المقدسى ٢٦١ و ٢٦٢ و ٢٦٦ - ٢٦٨ ؛ ياقوت ٣ . ٣٩٤ •  
(٢) هذه التهجئة للاسم ، وكذلك نومجكت ، هى الصحيحة • وكثيرا ما يكتب خطأ بصورة نومجكت ( وذلك من تصحيف اللساخ ) • انظر : المقدسى ٢٦٧ الحاشية ب • اما التهجئة الصحيحة فقد ضبطها الحجاج الصبيون الذين ذكروا بخارا باسم نى Numi •

(٣) عدد أبواب بخارا حسبما ذكر المؤلف ثمانية لا سبعة • والظاهر انه اعتمد فى عددها على الاسطخرى وابن حوقل فانهما أشارا الى ان للمدينة سبعة أبواب ولكنها سبعا لها ثمانية • الا المقدسى فقد ذكر ان للمدينة سبعة أبواب وسرد لها سبعة اسماء وليس باب مهر بينها • ( م ) •



لاخير كان يفضى الى المسجد الجامع القائم فى الريگستان على باب القهندز المار  
لذكر . وكان يشق الارباض عشرة دروب ، ينتهى كل درب ببابه ، وقد عنى  
كل من الاصطخرى والمقدسى بسرد أسمائها . والى ذلك فقد كان للمدينة أبواب  
أخرى عديدة تقوم فى سككها وشوارعها تفصل بين الاحياء المختلفة . وكثير من  
هذه الابواب حديد . وكان المسجد الجامع بالقرب من القلعة . وللمدينة أيضا مساجد  
صغيرة متعددة وأسواق وحمامات ورحاب لا تحصى . وفى ختام المثة الرابعة  
( العاشرة ) كانت دار الامارة فى ظاهر القلعة فى رجة كبيرة يقال لها الريگستان .  
وقد أسهب ابن حوقل فى ذكر أنهار المدينة الآخذة من يسار نهر السغد ، التى  
تسقى بخارا وبساتينها ورسايقها ، ثم تفتى أخيرا فى المفازة التى فى الجنوب  
الغربى قرب بيكند فى طريق آمل ، فلا يصل نهر منها الى جيحون . وكان المجرى  
الاسفل للنهر فى هذا الموضع يقال له سامخاس أو خواش<sup>(٤)</sup> .

وترى خرائب بخارا القديمة التى كانت فيما قبل الاسلام ، على بضعة أميال من  
شمال غربى المدينة الاسلامية قرب ضفة النهر . ويقال لهذه الخرائب ريامين ،  
قال فيها المقدسى فى المثة الرابعة ( العاشرة ) : « هى بخارا القديمة ، كبيرة خربة  
الاطراف » . وكان فى داخل السور الكبير ( أى حائط بخارا ) الذى يجمع سهلة  
بخارا خمس مدن زاهرة ، منها : « خجندة أو خجادة وهى على فرسخ غرب الدرب  
المنحدر من بخارا الى بيكند ، على ثلاثة فراسخ من القصبة . وصفها المقدسى بقوله  
« كبيرة ، عليها حصن فيه الجامع ، حسنة ظريفة » . وتلبها بلدة مفكان ، وكانت  
على خمسة فراسخ من بخارا وثلاثة من الدرب لصق الجانب الغربى من السور  
الكبير . وكان لمفكان « حصن وربض حسن وجامع ظريف به ماء جار ، كثيرة  
القرى » .

وكانت « تـجـنـكـت أو تمشكت » وغالبا ما كتبت وهما بصورة بمجكت  
وبومجكت ( مدينة صغيرة فى شمال غربى بخارا على أربعة فراسخ منها ونصف  
فرسخ عن الدرب الذى الى يسار الطريق الداخلى الى طواويس . والطواويس

(٤) الاصطخرى ٣٠٥ - ٣٠٩ ؛ ابن حوقل ٣٥٥ - ٣٥٨ ؛ المقدسى ٢٨٠ و ٢٨١ ؛ ياقوت

( وتكتب معرفة في الغالب ) أعظم المدن الخمس التي في داخل السور الكبير • وكانت مدينة جليلة • لها سوق ، ومجمع عظيم يتباه الناس من أقطار أرض خراسان في وقت معلوم من السنة • ويرتفع منها من ثياب القطن ما يحمل منه لكثرتة الى العراق • وفيها قهندز ، والمدينة عليها حصار ، ومسجد جامعها في المدينة • • وآخر المدن الخمس الداخلة ، كانت زندنة ، وما زالت قائمة الى يومنا ، قيل انها تبعد عن شمال بخارا أربعة فراسخ • • لها حصن به الجامع وربضها عامر • • وزاد ياقوت على ذلك ان اليها تنسب الثياب الزندنجي وهي ثياب مشهورة في الآفاق •

وعلى فرسخين من خارج السور الكبير وخمسة من بخارا ، في الطريق المنحدر الى جيحون عند فرّ، مدينة بيتكندوما زالت قائمة • كان على بيكند في المئة الرابعة ( العاشرة ) • حصن بباب واحد وجامع في محرابه جواهر • ولها ربض فيه سوق ولم يكن لها قري ، انما فيها عدد كبير من الربط قيل انه يبلغ الألف • وبلى المدينة مفازة رملية الى حد جيحون •

وحافظت بخارا على مكانتها الرفيعة في أوائل العصور الوسطى ، ولكن في سنة ٦١٦ ( ١٢١٩ ) ادركها الغزو المغولي فنهبت المدينة ودمرت عن آخرها • ولم تنهض مما أحاق بها من دمار وخراب مدى قرن ويزيد • وفي أوائل المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) حين زار ابن بطوطة الموضع ، نزل في ربض يقال له فتح آباد • وكان معظم الجوامع والمدارس والاسواق ، على الحال المشعة التي كانت عليها حين غادرها جنكيزخان • وفي الواقع ان بخارا لم تستعد شيئا من ازدهارها السابق الا في ختام المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) في عهد تيمور فقد اتخذ سمرقند عاصمة له واستعادت بخارا أختها شيئا من سابق بهائها<sup>(٥)</sup> •

أما سمرقند ، فكانت في أعلى النهر ، على نحو من ١٥٠ ميلا من شرق بخارا ، تقوم على مسافة قصيرة من ضفة نهر السفد الجنوبية على نثر من الارض • وعلى

(٥) الاضطخري ٣١٣ - ٣١٥ ؛ ابن حوقل ٣٦٢ - ٣٦٤ ؛ المقدسي ٢٨١ و ٢٨٢ ؛ ياقوت ٧٣٧ و ٧٨٤ ؛ ٢ : ٩٥٢ ؛ ابن بطوطة ٣ : ٢٧ ، E. Schuyler في Turkistan ٢ : ٨٩ •

المدينة سور حوله خندق عميق ولها قلعة مرتفعة عن الارض ، وفي أسفلها قرب النهر أرباض كبيرة ، تحف بها البساتين والأشجار ، « وقل دار تخلو من بساتين ولا دار الا وفيها ماء جار الا القليل » . وتكثر فيها أشجار السرو . وفي القلعة دار الامارة والحبس ، ولكن حين كتب ابن حوقل كان الخراب قد استحوذ على أكثر هذه القلعة . وقد كان عليها « باب حديد من داخله باب آخر حديد » على ما ذكر ياقوت . أما المدينة نفسها فلها أربعة أبواب ، هي : باب الصين في جهة المشرق ، « ينزل عنه بدرج كثيرة العدد ، مطل على نفس وادي السغد » . وباب بخارا في جهة الشمال ، وباب التوبهار في جهة المغرب ، وهو على النسر أيضا . والباب الكبير ويعرف أيضا بباب كش في جهة الجنوب .

ومساحة المدينة ، على ما ذكر ياقوت ، ٢٥٠٠ جريب ( أى ٧٥٠ اكرا ) ، فيها الاسواق والحمامات . ولهذه المدينة مساكن كثيرة « وماء جار يدخل اليها في نهر من رصاص ، وهو نهر قد بنيت له مسناة عالية من حجارة يجرى عليها الماء من الصفارين حتى يدخل من باب كش ، ووجه هذا النهر رصاص كله » . وسوق سمرقند الكبير يعرف برأس الطاق كان سوقا رحبا وفي أسفل القلعة المسجد الجامع ودار الامارة . ودورها قد بنى كلها بالخشب والطين . وكانت المدينة مكتظة بالسكان .

وأرباض سمرقند تمتد بامتداد ضفة النهر ، في بسيط من الارض ، وعليها سور نصف دائري طوله<sup>(٦)</sup> فرسخان ، يحيط بها من ناحية البر ، والنهر من ناحية الشمال ، احاطة القوس بالوتر ، فيتم بذلك خط دفاعها . وللربض ثمانية أبواب تفضي منها دروب مختلفة ، هذه أسماؤها : أولا باب شداود ، ثم باب أشبك ، ثم باب سوخشين ، وباب أفشينه ، يليه باب كوهك ( أى باب الجبل ) ويفضي الى النسر حيث المدينة والقلعة . يليه باب ورسنين ، فباب ريودد . وأخيرا باب فرخشيد . ومجمع أسواق الربض رأس الطاق في المدينة . والبلد كله : طريقه

(٦) جاء في الاصلخرى عن هذا السور قوله ( ص ٣١٧ ) : « ويكون قطر السور المحيط برض سمرقند فرسخين » . وقال ابن حوقل فيه أيضا ( ص ٤٩٣ من الطبعة الثانية ) : « وقطر هذا السور المحيط بالربض نحو فرسخين لى فرسخين » . ( م ) .

وسككه وأسواقه ، الا القليل ، مفروش بالحجارة ، • وكانت أسواق ربضها مجمع  
التجارات ، زاخرة بالسلع الواردة اليها من جميع الانحاء ، فقد كانت سمرقند  
فرصة تجارية عظيمة لبلاد ما وراء النهر • ومن جملة ما اشتهرت به الكاغد  
السمرقندى ، فهو يحمل منها الى سائر بلاد الشرق ، وكانت صناعته قد دخلت  
اليها من الصين • وهواء سمرقند رطب ، ولكل دار فى المدينة وربضها بستان  
« حتى انك اذا صعدت أعلى القلعة لم تبد المدينة للنظر لاستتارها بالبساتين  
والاشجار » • وفى جنوبها جبل صغير يقال له كوهك يمتد طرفه الى مرحلة يوم  
عن المدينة •

ويرجع سبب الخراب الوقفى الذى حلّ بسمرقند الى المغول ، على ما أوقعوه  
فى سائر أنحاء ما وراء النهر • فقد خربوا معظم البلد فى سنة ٦١٦ ( ١٢١٩ )  
حتى ان ابن بطوطة لما زارها فى المئة التالية لذلك الزمن ، قال فيها « لا سور لها  
ولا أبواب عليها » ، وأكثر دورها خراب والقليل منها أهل • وقد سمي نهرها  
( أو لعله أراد نهرًا كان يأخذ من نهر السغد ) نهر القصارين « عليه النواير » •  
ومع ذلك فقد استعادت سمرقند مجدها السابق بعد ذلك بقليل ، وذلك فى ختام  
المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) حين اتخذها تيمور عاصمة له فجدّد البلد وشيّد  
المساجد وأقام الربط ، وقد شاهد ذلك كله السفير الاسبانى كلافيجو Clavijo  
فى سنة ٨٠٨ ( ١٤٠٥ ) وما زال بعض ذلك قائما الى يومنا • وذكر على اليزدى  
ان مسجدًا الجامع قد أنشأ تيمور عند عودته من فتح الهند فكان مردّ بهائه  
وجماله الى ما وضعه فيه من غنائم تلك الحملة • ووصف كلافيجو سمرقند فى هذا  
الزمن بقوله انها يحيط بها سور طين وان كبر البلد فى نحو مدينة اشيلية ،  
موطنه (٧) •

أما رساتيق سمرقند فكان جلفها فى شرقها وجنوبها ، وبعضها فى شمال نهر  
السغد ، وكلها خصبة وافرة الخيرات • فعلى تسعة فراسخ من شرق سمرقند

---

(٧) الاصطخرى ٣١٦ - ٣١٨ ، ابن حوقل ٣٦٥ - ٣٦٨ : المقدسى ٢٧٨ - ٢٧٩ : القزوينى  
٢ : ٣٥٩ : ياقوت ٣ : ١٣٤ : ابن بطوطة ٣ : ٥٢ : على اليزدى ٢ : ١٩٥ : كلافيجو فى كتابه  
Embassy ص ١٦٩ •



هو مثل ذلك من جنوب النهر ، مدينة بنجيكت ، ( ما زالت قائمة حتى اليوم باسم  
ينجكند ) حولها رستاق كثير الثمار خصب ، مشجر باللوز والجوز . وتمتد حقول  
القمح على الأنهار . وبين هذه المدينة وسمرقند ، القرية الكبيرة ورغسر ورستاقها  
خصب تسقيه أنهار تأخذ من نهر السفد . وفي الناحية الجنوبية من القصبه كان  
رستاق مائـرغ فيه قرية ريودد على فرسخ من سمرقند ، ويجاوره رستاق  
سنجرفن . . وليس في جميع الرستاق أكثر قرى وأشجارا وخيرات منه  
( أي مايمرغ ) . . والى جنوبه ، الرستاق الجبلي المعروف بـجبال السوادار وهو  
أصح رستاق الاقليم هواء . وفي هذا الرستاق ، على ما ذكر ابن حوقل ، « صمتر  
للنصارى - ربما كانوا من النساطرة - يعرف بوزكرد » . وكان يزار كثيرا ،  
ودخله عظيم . وكانت الاودبة التي في هذه الجبال ، في غاية الخصب ، وعلى  
أنهارها تنبت القرى ، وخيراتنا وافرة . ورستاق الدرغم « أزكى الرستاق  
وأكثرهن مراعى ومياها . ويفضل من أعابها ما يحمل الى غيرها من الرستاق » .  
وعلى حده كان رستاق أوفر أو أبغر ، وهو « رستاق ، عامته مباحس ، كثير  
القرى ، أهله أصحاب مواش » ، قطره نحو من فرسخين وهذا الرستاق هو  
آخر الرستاق في جنوب سمرقند والنهر .

وفي شمال ضفة نهر السفد ، في تخوم أشروسنة ، رستاق بوزماجن أو  
بوزماجنز ، ومدينته باركت أو أباركت ، وهي على أربعة فراسخ أو مرحلة يوم  
من سمرقند الى شمالها الشرقي . وعلى أربعة فراسخ أخرى شمالا ، كشتفـن  
وهي قرية ذات شأن عرفت في الازمنة الاخيرة برأس القنطرة . ويلها رستاق  
بركـمـند ، أو فورنمذ ، وهو يتاخم أشروسنة ، ويله رستاق ياركت وهو أعلى  
الرستاق الشمالية . وتكثر في هذين الرستاقين المراعى .

وعلى سبعة فراسخ من شمال سمرقند ، مدينة اشتيخن ، لها قهندز وربض  
وأنهار تأخذ من نهر السفد ، وهي مشهورة بكثرة زروعها . ونعتها الاصطخرى  
يقلب السفد لخصبها . وعلى سبعة فراسخ أخرى شمالا كانت الكـشـانية أو كشاني  
، وهي أعمر مدن السفد ، وأهلها من ذوى اليسار والتراء . والى شمالها أيضا ،



رستاق كبوذنجكث ، وهو على ما ذكر ياقوت يعد فرسخين عن سمرقند ، ومديته . يقال لها لنجوغكث . وعلى ظهر هذا الرستاق ، رستاق وذار وأرضه جبلية ومديته على اسمه ، وفيها يعمل الثياب الوذارية القطنية . وأخيرا رستاق المرزبان « وهو المرزبان بن تركسفي » من دهاتين الصغد ، أي ببلاته . ويتصل هذا الرستاق برستاق وذار<sup>(٨)</sup> .

أما نهر السفد ، أو زرفشان ( ناشر الذهب ) على ما يسمى به اليوم ، فإن منابعه في جبال يقال لها البُستَم ، وهو يفصل بين أنهار إقليم الصغد من جهة وأنهار الصغانيان ووخشاب من جهة أخرى وقد مر ذكرهما في الفصل الثاني والثلاثين ، وهما من روافد يمين نهر جيحون . وسفوح جبل البتم وان كانت عالية شديدة الانحدار ، فإن القرى كانت تنبث فوقها ، وفيها معادن الذهب والفضة وكذلك يستخرج منها الحديد والزئبق والنحاس والآتاك والنفط والقيز ، وبحمل من هذا الرستاق الزيت والفيروزج « وحجارة تحرق عوضا عن الفحم » والنوشاذر . والنوشاذر يجمع من غار يرتفع فيه بخار ، ذكر الاصطخرى ان في الجبل « مثل النار » يبنى عليه بيت ، ويستوثق من أبوابه وكواه ، فيرتفع من الغار بخار يشبه بالنهار الدخان وبالليل النار ، فإذا تلبد هذا البخار ، قلع منه وهو النوشاذر . ولا يتهاى لاحد أن يدخله من شدة حره الا ان يلبس لبودا ويدخل بها كالمختلس . وهذا البخار يتقل من مكان الى مكان فيحفر عليه حتى يظهر ، فإذا انقطع من مكان حفر عليه من مكان آخر فظهر منه<sup>(٩)</sup> .

ومبدأ نهر السفد في موضع يقال له تجن أو تجي ، وهو « مثل بحيرة حوالها قرى » وتعرف الناحية ببرغر « أو ورغر » فينصب النهر من البحيرة بين جبال حتى ينتهي الى بنجيكت ثم ينتهي الى مكان يعرف بورغسر « وتفسيره رأس السكر » في لغتهم . لان عنده تشعب من النهر أنهار تسقى سمرقند ورساتيقها التي في شمال نهر السفد . ومن الانهار الآتية الى سمرقند اثنان يحملان السفن ، وقد

(٨) الاصطخرى ٣٢١ - ٣٢٣ : ابن حوقل ٣٧١ - ٣٧٥ : المقدسي ٢٧٩ : ياقوت ١ : ٢٧٧ :  
٢ : ٤٤٧ و ٨٩٠ : ٤ : ٢٣٤ و ٢٧٦ و ٩٤٤ .  
(٩) الاصطخرى ٣١٢ و ٣٢٧ : ابن حوقل ٣٦٢ و ٣٨٢ .

سرد ابن حوقل أسماء هذه الانهار المختلفة والرساتيق التى تسقيها وما فيها من قرى •

وكان على النهر فى سمرقند قنطرة حجارة يقال لها قنطرة حرّدة، كانت مياه الفيضان أحيانا تغمرها كلها • ويأخذ من النهر أسفل سمرقند أنهار أخرى تسقى الرساتيق التى حول الدبوسية وكرمينية • وسنصفهما الآن • ثم يصل نهر السغد الى قرب بخارا ، فيسمى النهر فى هذا الموضع بنهر بخارا ، وكان يأخذ منه فى ظاهر سور بخارا الكبير أنهار تسقى المدينة وما يليها من أرضين • وقد سرد ابن حوقل أسماء هذه الانهار أيضا وما عليها من قرى وبعض هذه الانهار يؤلف شبكة للسقى تعود مياهها الى عمود النهر ، بينما كان غيرها يفنى بعد السقى ، وهو ما كان فى الجنوب الغربى • والمعروف ان الانهار الكبيرة التى كانت تصل مدينة بخارا يصلح كلها لسير السفن<sup>(١٠)</sup> •

وكان بين بخارا وسمرقند فى ضفة السغد الجنوبية ثلاث مدن كبيرة فى المئة الرابعة ( العاشرة ) ، هى كرمينية ( وما زالت قائمة ) والدبوسية وربنجن • أما كرمينية فهى على مرحلة بريد شرق الطواويس فى ظاهر السور الكبير ، وهى أكبر من الطواويس وأعمر وأكثر عددا ، ولها قرى كثيرة ، وأراضيها خصبة وانهارها وافرة تأخذ ماءها من نهر السغد • وقد ذكر ياقوت كثرة أشجارها • وعلى مرحلة بريد من شرقها ، مدينة الدبوسية وهى كذلك على نهر يأخذ من ضفة السغد الجنوبية ولكنها لا قرى كبيرة فيها ولا أعمال لها •

وبلدة خديمنكن ، كانت تبعد فرسخا عن كرمينية وغلوة عن شمال الطريق العام • وعلى ضفة السغد الشمالية ، على فرسخ فوق خديمنكن ، بلدة مذيامشكت • وكانت أسفل منها بفرسخ قرية خرغانكت وهى على ضفة النهر الشمالية بإزاء كرمينية ولا تبعد عنها غير فرسخ • وهذه القرى الثلاث ، كانت من الكبر فى المئة الرابعة ( العاشرة ) بحيث ان لكل منها مسجدا جامعا • وذكر ياقوت ان خديمنكن « تختص بأصحاب الحديث » • اما اربنجن ، أو ربنجن ،

(١٠) الاسطخرى ٣١٠ - ٣١٢ و ٣١٦ - ٣٢١ ؛ ابن حوقل ٣٥٩ - ٣٦١ و ٣٦٨ - ٣٧١ •

فعلى مرحلة بريد من شرق الدبوسية وأكبر منها • وإلى شرقها أيضا ، فى نصف الطريق بين ربنجن وسمرقند ، على سبعة فراسخ من هذه القصبة ، كانت زرمان • هذا ، وقد سرد المقدسى أسماء عدد كبير من المدن الصغيرة الأخرى حول بخارا ، ووصفها • ولكن مما يؤسف عليه انه لم يذكر المسافات بينها ليتسنى تأشير مواضعها<sup>(١١)</sup> •

وفى الناحية الجنوبية من نهر السغد ، يجرى نهر مواز له ، وينتهى مثله فى مناطق بيد أنه أقصر منه ، يقال له اليوم كُشْكَه دريا ، وعليه تقوم شهر سبز وقرشى • كانت شهر سبز ( أى المدينة الخضراء ) فى العصور الوسطى ، تعرف باسم كَشْ • قال فيها ابن حوقل : « مدينة لها قهندز وحصن وربض • ومدينة أخرى متصلة بالربض » لعلها هى المعروفة اليوم بكتاب • وكان يقال لها قديما المصلى ، فيها الخانات ودار الامارة • وفى ربضها الاسواق • « والحبس والمسجد الجامع فى المدينة الداخلة ، ومقدارها نحو ثلث فرسخ فى مثله ( أى ربع ميل مربع ) ، وبنائها من طين وخشب ، وهى مدينة خصبة جدا ، جرومية ، تدرك فيها الفواكه أسرع مما تدرك بسائر ما وراء النهر ، وتأتى بواكيرها الى بخارا • وللمدينة كش الداخلة أربعة أبواب هى : باب الحديد ، وباب عبيد الله ، وباب القصابين ، والرابع باب المدينة الداخلة • وللمدينة الخارجة بابان ، أحدهما باب بركنان • وبركنان قرية ينسب اليها الباب » ، وباب المدينة الخارجة<sup>(١٢)</sup> •

والنهر المعروف اليوم بنهر كشكه كان يقال له فى المئة الرابعة ( العاشرة ) نهر الفصارين • ويخرج من جبل سيّام ويجرى فى جنوبى المدينة • أى مدينة كش • ويجرى فى شمالها نهر أسرود • وفى ما بلى طريق سمرقند ، على فرسخ ، كان يقطع هذا الطريق نهر يقال له جاي رود ، وإلى جنوبه ، على فرسخ من كش فى طريق بلخ ، نهر خشك رود ( أى النهر الجاف ) • وفى ما بلى

(١١) الاضطخى ٣١٤ و ٣١٦ و ٣٢٣ : ابن حوقل ٣٦٣ و ٣٦٥ و ٣٧٥ : المقدسى ٢٨٢ : ياقوت ٢ : ٤٠٦ و ٩٢٥ : ٤ : ٣٦٨ •

(١٢) ذكر المؤلف الباب الثانى بهذا الاسم مستندا الى المقدسى ( ص ٢٨٢ ) • ولكن ابن حوقل ( ص ٥٦١ ) سقاها باب المدينة الداخلة ( ص • ) •

هذا النهر ، على ثمانية فراسخ منه ، نهر خزار رود . وهذه الانهار ، بعد أن تسقى رساتيق كش ، تجتمع فضلاتها فتصير نهرا واحدا يمر بمدينة نسف . وكان « طول عمل كش نحو أربعة أيام في مثلها » . وهو معروف بوفرة خصبه . وفي الجبال المجاورة لكش : الملح « وبها يسقط المن المسمى الترنجين والعقاير الكثيرة » وكانت تحمل الى كثير من آفاق خراسان . واشتهرت كش في الازمنة الاخيرة بان فيها ولد تيمور الذي جدد في أواخر المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) المدينة وبنى فيها القصر الابيض - آق سراي - وكان يؤثر الإقامة فيه . وفي هذا الزمن عرفت كش باسم شهر سبز ( المدينة الخضراء ) وما زالت تعرف به حتى اليوم (١٣) .

وعلى مئة ميل ونيف في منحدر النهر أسفل كش من ناحيتها الغربية ، المدينة المعروفة اليوم باسم قرشي وكان يسميها عرب القرون الوسطى نسف والفرس نخشب . كان لنسف في المئة الرابعة ( العاشرة ) قهندز ، وربض عامر في ظاهر المدينة ، له سور وأربعة أبواب هي : باب التجارية وباب سمرقند وباب كش وباب غوبدين . وتقوم نسف على النهر الذي يتألف ، على ما بينا ، من مجتمع فضلات أنهار عديدة تأتي من رساتيق كش . وعلى ضفته : دار الامارة ، عند الموضع المعروف برأس القنطرة . وجبها عند دار الامارة ، والمسجد الجامع قرب باب غوبدين . وأسواقها في الربض مجتمعة ما بين دار الامارة ومسجد الجامع والمصلى بناحية باب التجارية داخل الباب . وقد أطرى المقدسى كثرة أعناب نخشب الجيدة وتكلم على أسواقها الحسنة . وكانت مزارعها خصبة وبساتينها كثيرة . الا انها « ليست لها قرى كثيرة ولا نواح » مثلما كان لكش .

وعرفت نسف أو نخشب في التاريخ بأنها موطن المقنع - نبي خراسان - الذي نهض في النصف الاخير من المئة الثانية ( الثامنة ) وصنع العجائب . فقد كان يصعد من بئر في نخشب ليلة بعد ليلة القمر أو ما هو مثل القمر ، فكان الناس يتعجبون من ذلك . وكان الفرس يلقبون المقنع بـ « ماء سازنده » أي صانع

(١٣) الاصطخرى ٣٢٤ ؛ ابن حوقل ٣٧٥ - ٣٧٧ ؛ المقدسى ٢٨٢ ؛ على اليزدى ١ : ٣٠٠ و ٣٠١ .



القمر • وتروى الاخبار التاريخية ان فتنة اتباع المقنع قد عانى منها كثيرا قادة جيش الخليفة المهدي مدى سنين • أما مدينة نخشب ، فقد ابنتى فيها كيك خان بعد الغزو المغولى فى المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) ، قصرًا له فى موضع على فرسخين من المدينة القديمة ، و « القصر » فى اللغة المغولية يسمى « قرشى » فسرى هذا الاسم على الربض الذى قام حوله وحل محل نصف القديمة أى نخشب • نزل ابن بطوطة هنا فى أوائل المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) ، ووصف قرشى بأنها بلدة صغيرة تحف بها البساتين • وفى ختام هذا القرن ، كان تيمور كثيرا ما يشتى فى قرشى ، ثم بنى قربها حصارا أى قلعة<sup>(١٤)</sup> •

وكان قرب نصف ، فى المئة الرابعة ( العاشرة ) وما بعدها ، مدينتان لكل منهما جامع ، صفراهما بزده أو يزده • لها قلعة قوية وهى على ستة فراسخ غرب نصف فى طريق بخارا • والاخرى ، وهى الكبيرة كَسْبَه ، كانت على أربعة فراسخ من نصف فى طريق بخارا • ولها أسواق عامرة على ما ذكر ياقوت • وكان الى ذلك ، بين نصف وكش ، على مرحلة بريد غرب المدينة الاخيرة ، المدينة أو القرية الكبيرة المسماة نَوَقْدَقْرِش • وعلى مرحلة أخرى جنوب شرقي نصف ، فى الطريق الى باب الحديد ( أنظر صفحة ٤٨٥ ) ، كانت سُوتِج ، وهى قرية كبيرة • وفى جوارها على فرسخ منها : اسكيفن ، ويسقى هاتين القريتين نهر خزار وقد سبق ذكره<sup>(١٥)</sup> •

اما حاصلات اقليم الصفد وصناعاته ، فعديدة • فكان يرتفع من بخارا بطيخ فائق يحمل الى الآفاق ، ويرتفع منها أيضا البسط والمصليات والثياب الرخوة وثياب الفرش التى كانت تفرش فى حجرات الضيوف ، وكانت تسج فى محابسها حُزْم الخيل ، وتدبغ فيها جلود الضأن ، ويرتفع منها الشحم ودهن الرأس وتحمل الى الآفاق • وأكثر ما اشتهرت به سمرقند : الكاغد • يعمل فيها ثياب

(١٤) الامطخرى ٣٢٥ : ابن حوقل ٣٧٧ و ٣٧٨ : المقدسى ٢٨٢ : القزوينى ٢ : ٣١٢ : ابن بطوطة ٣ : ٢٨ : على اليزدى ١ : ١١١ •  
(١٥) ابن حوقل ٣٧٦ - ٣٧٨ : المقدسى ٢٨٣ : ياقوت ١ : ٦٠٤ : ٣ : ١٩٧ : ٤ : ٢٧٣ و ٨٢٥ •



حمر وديباج وقر • وكان الصقارون يصنعون القدور العظيمة من النحاس ، وغيرهم يعملون الركب والسيور وأحزمة السرج وكذلك أصناف القماقم والقناني • ويحمل من رسايقها البندق والجوز • وكان يرتفع من كرمينية بين بخارا وسمرقند : المناديل • ومن الدبوسية : ثياب وديباج • ومن ربنجن : اللبود الحمر ومصليات وطاسات والجلود وحبال القنب والكبريت ويرتفع منها أيضا أزرق النساء (١٦) •

ولقد بيّنا في الفصل الثلاثين ( ص ٤٧٣ ) ، ان طريق خراسان كان يقطع جيحون مما يلي أموية الى فربر ، ومنها يتابع الى بيكند فيدخل باب السور الكبير الى بخارا • ومن هذه القصة يصعد الطريق في محاذاة ضفة نهر السغد اليسرى الى سمرقند مارا بمدن هذه الناحية الكبيرة • وقد وصف هذا الجزء من الطريق جميع المصنفين القدماء باختلاف طفيف فيما بينهم • غير ان ابن حوقل والمقدسي ذكرا أيضا المسافات بين المدن الخارجة في رسايق بخارا وسمرقند (١٧) •

والطريق الذي يخترق خراسان الى بلخ ( أنظر صفحة ٤٧٤ ) يعبر جيحون الى ترمذ ، وعندها يتشعب الى طرق مختلفة : ففي الشمال طريق يتخلل الصغانيان وقبازيان الى واشجرد • ومنها يعبر قنطرة الحجارة فيصل الى ناحيتي الوخش والختل • وفي الشمال الغربي ، يصعد طريق آخر من ترمذ الى باب الحديد • وفي ما يلي كَنَدَك بمرحلة ، يتشعب : فالى الشمال يذهب الطريق الايمن الى كش ومنها يبلغ سمرقند والى الشمال الغربي ينتهي الطريق الايسر الى نخشب • وهناك ينعطف فرع منه يتجه شرقا فيعود الى كش • أما الطريق الكبير نفسه ، فانه يقطع المفازة الى بخارا • وقد وصف هذه الطرق ، مع ذكر المسافات القصيرة في الغالب ، الاصطخرى وبعضها المقدسي (١٨) •

(١٦) ابن حوقل ٣٦٤ ؛ المقدسي ٣٢٤ و ٣٢٥ •

قلنا : في المقدسي ( ص ٣٢٤ ) : « ومن ربنجن أرض الشتاء » وفي الحاشية « النساء » •

وقد وهم المؤلف بقراءة لفظة « أزرق » فجعلها في المتن الاتكليزي « أرض الشتاء » • ( م ) •

(١٧) ابن خردادبه ٢٥ و ٢٦ ؛ قدامة ٢٠٣ ؛ الاصطخرى ٣٣٤ و ٣٤٢ ؛ ابن حوقل ٣٦٨ و ٤٠٢ ؛

المقدسي ٣٤٢ و ٣٤٣ •

(١٨) الاصطخرى ٣٣٧ - ٣٤١ ؛ ابن حوقل ٣٩٩ - ٤٠٣ ؛ المقدسي ٣٤٢ - ٣٤٤ •

وكانت دلتا جيحون في اقليم خوارزم ، يصلها من آمل في جانب خراسان طريق يصعد في محاذاة ضفته اليسرى الى الطاهرية حيث يبدأ حد الزراعة ومنها يتابع الى هزاراسب . وهنا طريق يذهب يسارا مارا بخيوه الى الجرجانية ( اركنج ) . وطريق آخر يعطف الى كاث والمدن التي على يمين جيحون . وقد وصف الاصطخرى والمقدسى هذه الطرق . وكذلك الطريق الذي يقطع المفازة نحو الجنوب الشرقي من كاث الى بخارا رأسا . والى ذلك ، فقد ذكر المستوفى في المثة الثامنة ( الرابعة عشرة ) طريقين يأتیان من الجنوب ويجتمعان في اركنج ، فيذهب أحدهما شمالا من فراوة ( هي الآن قزل اروات . أنظر صفحة ٤٢١ ) الى اركنج قاطعا المفازة . والآخر يذهب من مرو ويقطع المفازة أيضا ويجتاز في مواضع كثيرة الرمال المتحركة حتى يصل الى الطاهرية على جيحون . وقد ذكر هذا الطريق الاخير أيضا جهان نما . ومن هزاراسب يكاد هذا الطريق يتابع الطريق نفسه ، الذي وصفه البلدانون العرب المنتهى بقصبة خوارزم في الجرجانية<sup>(١٩)</sup> .

---

(١٩) الاصطخرى ٣٣٨ و ٣٤١ و ٣٤٢ ؛ ابن حوقل ٤٠٠ و ٤٠٢ ؛ المقدسى ٣٤٣ و ٣٤٤ ؛ المستوفى ١٩٧ و ١٩٨ ؛ جهان نما ٤٥٧ .

## الفصل الرابع والثلاثون

# اقليم نهر سيحون

القليم اشروسنة - بونجكت وهي لعصبة - زامين والمدين الاخرى - القليم فرغانة - نهر جكسارتس  
Jaxartes اى سيحون - الخسيكت وانديجان - اوش واوذكند والمدين الاخرى - القليم  
الشاش اى بنكت - بناكت اى شاء رحية والمدين الاخرى - ناحية ايلاق ومدينة  
تولكت - ومعادن الفضة فى خشت - ناحية اسيجاب - مدينة اسيجاب  
اى سيرام - جيكند ولاراب اى اترار - يسي وصبران - جند  
وينفكت - طراز وميركى ومدين الترك النائية -  
حاصلات اقليم سيحون - المسالك  
التي فى شمال  
سمرقند .

اقليم اشروسنة - وكتب أيضا : اشروسنة وسروشنة وستروشنة - يقع فى  
شرق سمرقند ، بين الرساتيق الممتدة فى محاذاة يمين نهر السغد والرساتيق التى  
فى يسار نهر سيحون ، ولا يدخل هذان النهران ضمن اقليم اشروسنة ، وأرض  
الاقليم سهول وجبال ، ولا تتخللها أنهار كبيرة . أما حده الشرقى على ما ذكر  
البلدانيون العرب ، فكان يامير ( الفامر ) .

وكانت قصبة مدينة اشروسنة ، ويقال لها أيضا بونجكت وبنجكت

وبنوجكت ، وموضعها يطابق مدينة أراتيه<sup>(١)</sup> الحالية . كانت بنوجكت فى المثة الرابعة ( العاشرة ) « مدينة يحزر رجالها نحو عشرة آلاف رجل ، وبنائها طين وخشب ، ولها مدينة داخلية منها ، عليها سور بذاتها ، وسور على ربضها ، ولها سور آخر من وراء ذلك . وللمدينة الداخلية بابان : أحدهما يدعى باب الاعلى ، والآخر باب المدينة . وداخل المدينة القهندز والسجن ومسجد الجامع والاسواق . ويجرى بالمدينة الداخلية نهر كبير عليه رحى » . ويشتمل سورها المحيط بالربض ، أى المدينة الخارجية ، على الدور والبساتين ، ويبلغ دوره نحواً من ثلاثة فراسخ . وكان لهذا السور أربعة أبواب ، هى : باب زامين ، وباب مرسندة ، وباب بنوجكت ، وباب كهلباذ . وكان لهذه المدينة ستة أنهار صغيرة تسقى أراضيها سرد ابن حوقل اسماءها . وجميع هذه الأنهار « من منبع واحد وعين واحدة ، ويكون مقدار ما يدير عشر أرحية ، ومن المدينة الى منبع الماء أقل من نصف فرسخ » . وكانت المدينة مشهورة بكثرة النزه والبساتين .

وزامين ، وهى ما زالت قائمة ، الى الشرق من بنوجكت . وهى على طريق خراسان الآتى من بخارا وسمرقند ، حيث يتشعب أخيراً الى طريقين : أحدهما يذهب شمالاً الى الشاش ( تاشكند ) والآخر نحو الشمال الشرقى الى فرغانة وما وراءها . كانت زامين فى المثة الرابعة ( العاشرة ) تقارب القصبة بنوجكت فى الكبر ، وهى مدينة قديمة جداً كانت تعرف باسم سوسنده أو سرسندة ، لها مسجد جامع وأسواق حسنة ، تحف بها البساتين والمزارع ، وليس عليها سور . وللمدينة نهر عليه جسور صغار . ومدينة ساباط ، ما زالت قائمة أيضاً وهى بين زامين وبنوجكت فى طريق فرغانة . قال فيها المقدسى « عامرة » وبها عين مأوها جار ، يحدق بها بساتين<sup>(٢)</sup> .

(١) ينبغي ان لا يلتبس على القارىء اسم بنوجكت ، قصبة اشروسنة ببجيكت ( بنجكت ) التى فى شرق سمرقند . وقد عينت المسالك موضع قصبة اشروسنة ( أنظر : ابن خرداذبه ٢٩ ؛ قدامة ٢٠٧ والاصطخرى ٣٤٣ ) هذا فيما عدا الروايات المحلية اليوم التى تؤيد ذلك ( أنظر : Schuyler فى كتابه Turkistan ١ : ٣١٢ ) . الاصطخرى ٣٢٥ ؛ ابن حوقل ٣٧٩ ؛ المقدسى ٢٦٥ ؛ ياقوت ١ : ٢٤٥ و ٢٧٨ و ٧٤٤ .

(٢) الاصطخرى ٣٢٦ و ٣٢٧ ؛ ابن حوقل ٣٧٩ و ٣٨٠ ؛ المقدسى ٢٧٧ .

أما مدن اسروشنة الاخرى ، فقد انتهت اليها اسماؤها ، ولكن دون ما وصف ، ومواضع أغلبها غير معروفة . فما زال منها قائما ، أو ما يمكن تعيين مواضعه من وصف المسالك ، هو ما يأتي : ديزك ، ويقال لها أيضا چيزك في شمال غرب زامين . والى جنوبها ، في الطريق من سمرقند ، مدينة آخرقانة . وخواوس ، أو خواوص ، في الطريق الذهاب شمالا من زامين الى الشاش . وكركت على حدود فرغانة في نصف الطريق بين ساباط وخجندة . ولا يمكن تعيين موضعي المدينتين الصغيرتين منك ومرسمنده تعيينا صحيحا لان كتب المسالك لم تذكر ولا واحدة منهما . ولكن ينبغي ان تكون مرسمنده مجاورة للقصبه ان استدلكنا باب مرسمنده في بونجكت على ذلك . كانت مرسمنده في الجبال ، شديدة البرد ، لها ماء جار ، قليلة البساتين لارتفاع سطحها . ذكرها المقدسي فقال « بها أسواق عامرة ، الجامع على ناحية من السوق » ، وهي مدينة جليلة . والظاهر ان مدينة منك كانت في جوارها . واشتهرت بانها الموضع الذي قاتل فيه قتيبة [بن مسلم] وهو القائد العربي في الفتح الاسلامي الاول لما وراء نهر سيحون . « وهناك حصن يعرف بالافشين الاكبر وهو صاحب المعصم » وكان قد اتخذ له لزهته . وفي ناحية منك ومرسمنده « تتخذ آلات الحديد التي تعم خراسان ويجهز الى العراق ، وذلك لان الحديد بفرغانة لين ممكن لما يراد قتيته في أي صنعة قصد منه » (٣) .

كان نهر جكسارتس العظيم يسميه العرب ، على ما قد بينا ( ص ٤٧٧ ) ، سيحون . على ان اسمه الاكثر شيوعا كان نهر الشاش ( والشاش القديمة هي تاشكند ) . وانما سمي بذلك لوقوع المدينة المهمة التي بهذا الاسم في القرب من ضفافه . وذكر المستوفي انه في المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) كان المغول القاطنون في هذه الارزاء يعرفونه باسم گل زريان . ومنذ ذلك الحين حتى يومنا هذا ، أطلق عليه الترك اسم سيردريا أو سيرسو ( نهر سير ) . وقد ذكره ابو الغازي بهذا الاسم .

(٣) الاصطحري ٣٣٦ و ٣٤٣ ؛ ابن حوقل ٢٨١ و ٢٨٢ و ٣٨٣ ؛ المقدسي ٢٧٨ ؛ ياقوت ٢ : ٣٩٥

و ٤٢٥ و ٧١٠ .



وذكر ابن حوقل ان نهر سيحون ، يخرج من بلد الترك ، وهو « يعظم من أنهار تجتمع اليه » تأتي من الجبال ويدخل وادي فرغانة العظيم من طرفه الشرقي في حدود اوزكند . ويمتد اقليم فرغانة نحو من مئتي ميل ونيف الى شمال وجنوب مجراه الاعلى<sup>(٤)</sup> . فاذا ما جرى نهر سيحون شرقا استقبل روافد عديدة وهو يتخلل فرغانة ، هي : نهر خرشان ونهرا اُورست وقبا وكذلك نهر جدغيل ولعله هو نهر نرين الحالي ، وأنهارا أخرى غيرها . فاذا جاوز أسوار اخسيكت القصبة وصل سيحون الى خجندة وعندها يارح نهائيا اقليم فرغانة . ثم ينعطف شمالا فيستقبل في يمينه نهرين يقال لهما نهر ايلاق ونهر ترك ، ويمر بغرب رستاق ايلاق والشاش . وفي ما يلي ذلك ، ينتهي سيحون الى رساتيق اسيجاب ثم اذا اجتاز مفاوز الغز والرك ، توزعت مياهه على أنهار عديدة حتى يقع في بحر آرال في القسم الشمالي الشرقي منه . وقد ذكر اللدانيون العرب ان نهر سيحون صالح لسير السفن كنهر جيحون وان سيحون يجمد شتاء مدة أطول من جيحون فكانت القوافل تعبره . وكان يعد « نحو ثلثي جيحون »<sup>(٥)</sup> .

أما اقليم فرغانة الذي كان الى وقت قريب يعرف بخانيئة خوقند ، وقد أعادت اليه الحكومة الروسية رسميا اسمه القديم ، فكانت قصبته في أوائل العصور الوسطى مدينة أخسيكت ، وسماها ابن خرداذبه وغيره مدينة فرغانة . وهي تقوم على ضفة نهر سيحون الشمالية . وخرائب هذه المدينة شاخصة . وفي المثة العاشرة ( السادسة عشرة ) لما كان بابر حاكما على فرغانة ، كانت مدينة الاقليم الثانية ، تعرف باسمها المختصر « اخسي » . وانديجان كانت هي القصبة حينذاك . قال ابن حوقل في مدينة اخسيكت ، انها مدينة واسعة لها قهندز وفيها الجامع ودار الامارة والحبس ولها ريبض واسع . والمدينة الداخلة ميل في مثله ، فيها مياه جارية وحياض كثيرة . وفيها وفي ريبضها أسواق ، وعلى ريبضها سور . وللمدينة الداخلة خمسة أبواب ، هي : باب كاسان ، وباب الجامع ، وباب

(٤) ومن ثمة ، فان نرين هو أطول منابع نهر سير . ولم يكن العرب يعدونه عمود النهر .

(٥) ابن حوقل ٣٩٢ و ٣٩٣ : المقدس ٢٢ : ياقوت : ٣ : ٢١٠ : المستولى ٢١٥ : حافظ

ابن ٣٣ : ١ : جهان ما ٣٦٠ : ابن القازي ١٣ و ١٨١ و ٢٩٠ .

رهانة ، وباب لم يضبط اسمه ، ويمكن أن يقرأ بختر . وأخيرا باب المردقشة .  
وكان يحف بالمدينة البساتين الملتفة مقدار فرسخين مما يلي أبواب ربضها .  
واذا عبرت جيحون وجدت في جانبه الجنوبي المروج والمراعى الكثيرة . والظاهر  
ان اخسيكت قد استولى عليها الخراب كما استولى على مدن كثيرة في اقليم فرغانة  
اثناء حروب محمد خوارزمشاه في مطلع المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) . وما لم  
تتله هذه الحروب بسوء قد دمرته غزوات المغول ، فانتقلت بعدها قصبة الاقليم  
الى انديجان . وفي زمن تيمور ، ذكر على اليزدى اسمها بصورة اخسيكت أو  
اخسيكت ، فاختصر هذا الاسم على ما بيّنا الى أخسى في أيام بابر<sup>(٦)</sup> .

أما انديگان ( انديجان الحالية ) ، فقد اتخذها ، على ما ذكر المستوفى ،  
كيدوخان حفيد اغتاي بن جنكيز قصبة لفرغانة في النصف الاخير من المئة السابعة  
( الثالثة عشرة ) . وقد جاء الاسم انديگان أو اندُكان بين اسماء المدن التي سردها  
ابن حوقل في المئة الرابعة ( العاشرة ) ، وكذلك ذكره ياقوت ، ولكن دون أن  
نجد وصفا لهذه المدينة في مرجع ما ، وان أشار اليها علي اليزدى غير مرة في  
كلامه على حروب تيمور . ويستبان من وصف المسالك ان مدينة قبا كانت في المئة  
الرابعة ( العاشرة ) ، على ما يظهر ، موضعا ذا شأن ، ينبغي ان يكون قريبا من  
انديجان . وقبا ، على ما في الاصطخرى ، تقارب اخسيكت في الكبر ، وهى من  
أنزه تلك المدن . ولها قلعة مكيئة فيها الجامع في وسط ميدانها ، ولها ربض  
فيه دار الامارة والحبس . وكان على الربض سور محيط به . وفيها أسواق

(٦) ابن خردادبه ٣٠ : الاسطخرى ٣٣٣ : ابن حوقل ٣٩٣ و ٣٩٤ : المقدسى ٢٧١ : القزوينى  
٢ : ١٥٦ : على اليزدى ١ : ٤٤١ : ٢ : ٦٣٣ .  
أشارت الى أخسى ، الخارطة الروسية الى طبعها Schuyler في كتابه « تركستان »  
١ : ٣٣٦ ، وعينتها على مسالة قصيرة من جنوب غربى نعتكن الحديثة . اما « كت » أو « كات »  
التي تنتهى بها بعض الاسماء ، فتترادف « قند » أو « كنت » . وكلتاها تريان في كثير من اسماء  
الامكة في آسية الوسطى ومعناها في اللغات التركية « مدينة » . وقد أصاب ياقوت ( ١ : ٤٠٤ )  
في التنويه بذلك . أنظر مثلا نوزكات ( أى الحائط الجديد ) في خوارزم المذكورة في صفحة ٤٩٧ .  
قلنا : سر ياقوت معنى مدينة اوزكند بقوله « ان كند بلفة أهل تلك البلاد معناه القرية ،  
كما يقول أهل الشام الكفر » . وقال في نوزكات « ونوز معناه بلفة الخوارزمية الجديد ، وكان معناه  
الحائط الجديد . وهناك مدينة اسمها كات ، فكانهم قالوا كات الجديدة » ٤ : ٨٢٢ ( م ) .

كثيرة عامرة (٧) •

وفى نصف الطريق بين اخسيكت وقبا : مدينة اشتيقان ، لها جامع فى الاسواق • والى شرق قبا مدينة أوش ، وقد كانت فى المثة الرابعة ( العاشرة ) موضعا عظيم الشأن • وفى قلعة اوش دار الامارة والحبس ، حسب المعتاد • وحول المدينة ربض وعلى الربض سور ، وهى ملاصقة للجبل • • ولها ثلاثة أبواب ، هى : باب الجبل ، وباب الماء وباب مُفكدة • وكان جامعها فى رحبة واسعة وسط الاسواق • والمدينة كثيرة الانهار التى تسقى أراضيها • وبالقرب منها جبل عليه « مرقب الاحراس على الترك » • وكان فى ما يلى أوش ، مدينة اوزكند ، وهى آخر مدن فرغانة شرقا • • وهى نحو ثلثى أوش ، ولها قهندز وبساتين ومياه جارية • • ولها ربض والاسواق فيه « وهى متجر على باب الاتراك » • و « على بابها نهر ... يحيط بربضها حائط له أربعة أبواب » وجامعها فى الاسواق •

وما هو فى جنوب نهر سيحون من اقليم فرغانة ، يقال له كورة نسيا أو نسائية • وهى اثنتان : عليا وسفلى بالنظر الى اختلاف مستوى سطحيهما • فالعليا فى الجبل • وكان فى نسائية السفلى مدينة مرغينان ( مرغيلان الحديثة ) وقد كانت فى المثة الرابعة ( العاشرة ) « صغيرة وجامعها ناء عن الاسواق » • وفى الغرب منها رشتان وكانت فى ذلك الزمن كبيرة ولها جامع حسن • أما خوقند التى صارت فى الازمنة الحديثة قصبة فرغانة ونسبت اليها خانيتها ، فلم يرد ذكرها الا عرضا بين مدن نسائية العليا باسم خواكند أو خواقند •

أما خجندة ، فانها أول مدن فرغانة من الغرب ، اذا جئت من سمرقند تقوم على ضفة سيحون اليسرى • وعلى فرسخ من جنوبها : كند وهى ربضها • وخجندة مدينة « طولها أكثر من عرضها » ولها قلعة قوية فيها السجن ، وجامعها فى المدينة • ودار الامارة فى الميدان بالربض • قال فيها ابن حوقل « هى مدينة نزهة » • وأهلها لهم سفن يسافرون فيها فى سيحون • وكان ربض كند الخارج

(٧) الامطخري ٣٣٣ : ابن حوقل ٣٩٤ و ٣٩٥ : المقدسى ٢٧٢ : المستوفى ٢٢٨ : ياقوت

١ : ٣٧٥ : ٤ : ٢٤ : على اليزدى ٢ : ٦٣٣ •

يقال له كند باذام ( أى كند اللوز ) على ما ذكر القزوينى لان بها لوزا كثيرا  
« وهو لوز عجيب ينقشر اذا فرك باليد »<sup>(٨)</sup> .

أما مدن شمالى فرغانة ، أى ما كان منها فى يمين سيحون ، فلا يعرف من  
أمرها فى الأزمنة الاولى الا الشىء القليل . فقد ذكر المقدسى مدينة وانكث  
فقال : لها جامع وأسواق حسنة . ويتبين من وصف المسالك ، ان وانكث كانت على  
سبعة فراسخ من غرب اخسيكث وعلى فرسخ من ضفة سيحون ، لا تبعد كثيرا عن  
حد ايلاق . والى شمال وانكث ، فى وسط الجبال ، كانت خيبر لم أو خيلام ، وهى  
مدينة فى رستاق ميان رودان ( أى ما بين الانهار ) لها جامع حسن فى وسط  
الاسواق . والى شمال هذه أيضا كانت شيكيت أو سيكيت ، وهى على قول المقدسى  
« كثيرة الجوز حتى ربما وجدت ألف جوزة بدرهم ، والجامع فى السوق » .  
أما مدينة قاسان فما زالت قائمة . وصفها البلدانون الاولون بانها تقوم فى ناحية  
مسماة باسمها ، وزاد ياقوت على ذلك ان لها قلعة حصينة ، وعلى بابها نهر يلتقى  
هو وسيحون عند اخسيكث . وأبعد منها شمالا ، ناحية جدغل وكانت مدينتها  
أردلانكث . والى شرق هذه ، ناحية كروان ، واسم مدينتها نجم . ونوه المقدسى  
أيضا بجملة مدن أخرى ولكن مما يؤسف عليه انه لا يعلم شىء عن مواضعها<sup>(٩)</sup> .  
والى غرب فرغانة ناحية الشاش . وهى على ما بينا ، على ضفة نهر سيحون  
اليمنى أى الشمالية الشرقية . والخرائب المعروفة اليوم بتاشكند القديمة هى موضع  
المدينة التى سماها العرب الشاش ، والفرس جاج . كانت فى العصور الوسطى  
أعظم المدن العربية فى ما وراء سيحون . وكان يقال لمدينة الشاش أيضا بنكث<sup>(١٠)</sup>  
وذلك على غرار كثير من أسماء المدن فى بلاد ما وراء النهر ، فان لها تسميتين  
ايرانية وتورانية .

وكان على مدينة الشاش فى المئة الرابعة ( العاشرة ) أسوار كثيرة ، فقد كان

(٨) الاصطخرى ٣٣٢ و ٣٣٣ و ٣٤٧ ؛ ابن حوقل ٣٦١ و ٣٦٢ و ٣٦٤ و ٣٩٥ ؛ المقدسى ٢٦٢  
و ٢٧٢ و ٣٤٥ ؛ ياقوت ١ - ٤٠٤ ، أبو الفداء ٤٦٨ ؛ القزوينى ٢ - ٣٧٢ .  
(٩) الاصطخرى ٣٣٤ و ٣٤٧ ؛ ابن حوقل ٣٦٦ ؛ المقدسى ٢٧١ و ٢٧٢ ؛ ياقوت ٤ : ٢٢٧ -  
(١٠) لعل ذلك من تصحيف اسم بيكث وقد ذكر ياقوت هذا الاسم ( ١ : ٧٤٦ ) .



لها مدينة داخلية ، لها قهندز أى قلعة تلاصقها • عليها سور ، وفى خارج المدينة الداخلية ، الربض الداخل ، وعلى هذا الربض سور • ويليه أيضا الربض الخارج وفيه بساتين وحقول كثيرة ، حوله سور ثالث • وأخيرا السور الكبير على غرار ما كان لبخارا ، يحمى الناحية كلها فيكون حول الشاش من ناحية الشمال بهيئة نصف دائرة يصل ما بين ضفة نهر الترك فى الشرق وسيحون فى الغرب •

فإذا عدنا الى المدينة الداخلية والقلعة ، وجدنا ان فى القلعة دار الامارة والحبس ، ولها بابان أحدهما يفضى الى المدينة الداخلية والآخر الى الربض • وكان المسجد الجامع على سور القلعة • والمدينة الداخلية فرسخ فى مثله ، وفيها بعض الاسواق ، ولها ثلاثة أبواب : باب أبى العباس ، وباب كش ، ولا شك انه كان يفضى الى الجنوب حيث يصل الطريق الآتى من سمرقند • وأخيرا باب الجنيد • وكان لسور الربض الداخل عشرة أبواب ( ذكر المقدسى ثمانية فقط ) • وللربض الخارج سبعة أبواب سرد ابن حوقل اسماءها • وكان فى الربض الداخل أسواق مدينة الشاش • ويشق البلد أنهار وفى كثيرة تسقى البساتين والاشجار التى فى داخل الاسوار •

أما السور الكبير ، فانه فى أقرب نقطة منه الى البلد ، كان يبعد فرسخا واحدا عن باب الربض الخارج • وهذا السور يبدأ فى الشرق من جبل على نهر الترك يقال له جبل سابلغ • كان يكتف السهل الواسع المعروف بالقيلاص • وقد بنى هذا السور عبدالله بن حميد لحماية الشاش من غارات الترك فى الشمال • وكان هناك على فرسخ مما يليه ، خندق عميق يمتد من الجبل على نهر الترك الى حافة سيحون فى الغرب • وكان الطريق من شمال الشاش الى اسبيجاب يخترق هذا السور عند باب الحديد •

وفى أوائل المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) ، لحق الدمار بعض الشاش فى غضون فتوحات محمد خوارزمشاه ، ثم كان للغزو المغولى الذى أعقبها ما أضاف الى بؤس أهلها بؤسا على نحو ما حل بغيرها من البلدان • والظاهر ، ان المدينة سرعان ما صلح حالها مما ألم بها من بلايا ، فأصبحت موضعا ذا شأن فى المئة الثامنة



( الرابعة عشرة ) حين وقف عندها تيمور بصاكره • وعلى اليزدى الذى ذكرها غير مرة فى وصفه حروب تيمور ، تطرق الى ذكرها بأسماء مختلفة مثل الشاش والچاج وتاشكنت ، ويظهر ان الاسم الاخير قد حرفه السكان الناطقون بالتركية من الشاش الى تاش • وتاشكنت معناه مدينة الحجر • وباسمها هذا قد اصبحت اليوم عاصمة تركستان الروسية (١١) •

ونهر الترك المعروف اليوم بنهر چرچك المار بجنوب شرقى الشاش ، يخرج ، على ما ذكر ابن حوقل ، من جبال جدغل فى شمال نهر نرين ومن بلد الترك الخرتجية الذى يقال له بسكام • وفى جنوبى هذا النهر كان يجرى نهر آخر بهذا الاسم يسمى نهر ايلاق ، ويعرف اليوم بنهر انكرن • وأسفل من التقائه بنهر سيحون مباشرة ، تقوم مدينة بناكت ، ثانى مدن ناحية الشاش • ويقال لبناكت أيضا بناكت ، ويسمىها الفرس فناكت • ولم يكن لهذه البلدة فى المئة الرابعة ( العاشرة ) حصن • والجامع فى سوقها • وكانت تقوم على ضفة سيحون اليمنى حيث كان طريق خراسان الآتى من سمرقند يعبر النهر الى الشاش • وقد بقيت موضعا كبير الشأن حتى المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) لما خربها جنكيزخان • وبعد مضى قرن ونيف ، أى فى سنة ٨١٨ ( ١٤١٥ ) ، جدد شاه رخ حفيد تيمور مدينة فناكت ، فنسبت اليه وعرفت بـ « شاه رخية » ، وبهذا الاسم ذكرها علي اليزدى غير مرة •

وكان الطريق من بناكت شمالا الى الشاش ، يخترق مدينة جينانچكث ، وهى على ضفة نهر الترك الجنوبية أى اليسرى على فرسخين فوق ملتقاء هو وسيحون • كانت هذه المدينة فى المئة الرابعة ( العاشرة ) كبيرة ليس عليها حصن ، بنيانهم خشب ولبن • وكان فى الجانب الاخر من نهر سيحون الى غربه ، على مرحلة من جينا نجكث فى طريق جيزك ، بلدة وينكرد • قال فيها ابن حوقل « وينكرد قرية للنصارى » ( من التساطرة ) وفى الجانب الآخر من نهر الترك على شىء قليل من غربه ، فى الزاوية التى أسفل من التقائه هو وسيحون ، مدينة أشتوركث أو

(١١) تداية ٢٧ ؛ ابن حوقل ٣٨٤ و ٣٨٦ - ٣٨٨ ؛ المقدسى ٢٧٦ ؛ القزوينى ٢ : ٣٦٢ ؛

على اليزدى ١ : ٩٤ و ١٠١ و ١٦٦ -

شُتْرَكَث ( أى مدينة الجمل ) • وكان عليها حصن • وينبغى ان يكون المغول قد خربوا هذه البلدة ، اذ نجد فى النصف الاخير من المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) قد نشأ فى مكانها بلدة جيناس ( وما زالت قائمة ) وقد ذكرها علي اليزدى كثيرا بهذا الاسم • وذكر ابن حوقل والمقدسى أكثر من عشرين مدينة أخرى فى ناحية الشاش ، ولكنهما لم يصفاهما • ولهذا لا تعرف مواضع هذه الامكنة اليوم • وان كان من الواضح ان هذه الناحية ، وكذلك ناحية ايلاق فى جنوبها واسيجاب فى شمالها ، كانت فى المئة الرابعة ( العاشرة ) مكتظة بالسكان وافرة القرى التى تقارب المدن كبرا<sup>(١٢)</sup> •

اما ناحية ايلاق ، فكانت فى جنوب نهر ايلاق وشمال المنعطف الكبير لنهر سيحون أسفل خجندة ، وقصبتها تونكت • كانت هذه الناحية منصلة بالشاش ، وتشتمل على ما يقرب من عشرين مدينة مهمة ذكرها ابن حوقل وغيره • ومواقع هذه المدن ما زالت غير معينة حتى انه لا يمكن ، ويا للأسف ، معرفة موضع تونكت قصبتها • وكانت تونكت ، على ما ذكر ابن حوقل ، تقوم على نهر ايلاق ، على نحو من ثمانية فراسخ من الشاش وهى نحو نصف الشاش<sup>(١٣)</sup> • كان لها قهندز ومدينة داخلية حولها ربض يحيط به سور • وفى القهندز دار الامارة والحبس. والمسجد الجامع ، والاخيران عند باب القهندز • وأسواقها داخل المدينة وفى الربض • وفيهما ماء جار • وكانت البلاد من الشاش الى ايلاق متصلة العمارة مختلطة العمل • وقد سرد ابن حوقل اسماء هذه المدن • ولكن مما يؤسف عليه قد ضاعت علينا جميع مواضعها • ومن أهم المدن التى انتهى إلينا أمرها ، مدينة خاشت الآهله ( ويكتب اسمها أيضا بصورة خاش وخاس أو خاص ) قرب معادن الفضة فى جبال ايلاق على حد فرغانة • وفى المئة الرابعة ( العاشرة ) ، على ما ذكر ابن حوقل ، « بايلاق دار ضرب للعين والورق » • وتحف بالمدينة قرى

(١٢) الاصطخرى ٣٢٨ - ٣٣٠ و ٣٣٦ و ٣٤٥ : ابن حوقل ٢٨٤ و ٣٨٥ و ٣٨٨ و ٤٠٥ : المقدس ٢٦٤ و ٢٧٦ و ٢٧٧ : على اليزدى ١ : ١٠١ : ٢ : ٦٣٦ •

(١٣) جاء اسم تونكت احيانا بصورة توكث ، وذلك من وهم النساخ • انظر : الاصطخرى ٣٣١ العاشية س • ولمعرفة المسافة بين الشاش وتونكت ، انظر . الاصطخرى ٣٤٤ : ابن حوقل ٤٠٤ •

عديدة (١٤) •

وفى شمال الشاش من يمين سيحون فشرقا ناحية أو اقليم إسييجاب أو  
أسييجاب ، وقصته باسمه • ذكر المقدسى فى المثة الرابعة ( العاشرة ) ، نحو من  
خمسین مدينة مشهورة فى هذا الاقليم لا يمكننا الآن ان نعين غير عدد قليل منها •  
فمدينة اسييجاب تتفق هى وموضع سيرام التى على نحو من ثمانية أميال  
شرق چمكنت على نهر اريس أو بدم ، وهو رافد من روافد سيحون اليمنى (١٥) •  
كانت على ما ذكر ابن حوقل « نحو الثلث من بنكت » أى الشاش « تشتمل على  
مدينة وقهندز وربض • وعلى المدينة الداخلة سور ، وعلى الربض أيضا سور يحيط  
به مقداره فرسخ • وهى فى مستواة وبينها وبين أقرب الجبال اليها نحو ثلاثة  
فراسخ » • وفى خارجها مياه وبساتين • وكان للمدينة أربعة أبواب ، على كل  
باب رباط • وفى المدينة وربضها أسواق • وفى المدينة الداخلة دار الامارة  
والحبس والجامع • وأشار المقدسى الى سوق الكرايس ( أى سوق القطّائين ) •  
وغلة دكاكين السوق فى كل شهر سبعة آلاف درهم ( نحو من ٣٠٠ باون )  
« يجرى على الضعفاء الخبز والادام » • والظاهر ان مدينة اسييجاب قد تغير اسمها  
بعد الغزو المغولى الى سيرام ، وبهذا الاسم ذكرها على اليزدى كثيرا فى أخبار  
فتوحات تيمور •

وكذلك فان علي الزدى كثيرا ما ذكر چمكنت وكتب چميكنت ، ويبدو انها  
توافق المدينة التى كتبها المقدسى بصورة جموكت وقال فيها « كبيرة عليها حصن »  
والجامع فيه ، والاسواق بالربض » (١٦) •

(١٤) الاصطخرى ٣٣١ و ٣٣٢ و ٣٤٥ ؛ ابن حوقل ٣٨٦ و ٣٨٨ و ٣٨٩ و ٤٠٤ ؛ المقدسى  
٢٦٥ و ٢٧٧ و ٢٧٨ •

(١٥) المقدسى ٢٦٢ - ٢٦٤ • لقد ذهب شويلر Schuyler ( فى كتابه Turkistan  
١ : ٧٥ ) الى ان مدينة اسييجاب هى چمكنت ، الا ان ذلك ليس الا وهما ، لان « تاريخ رشيدى »  
( ترجمة ن - الياس ، و أ - د - روس ، ص ١٧١ ) ذكر : « سيرام هى التى سمىها الكتب  
القديمة اسييجاب » • ويرى النص الفارسى لهذه العبارة فى الورقة ١٠٥ ب من مخطوطة المتحف  
البريطانى رقم Add. 24090 •

(١٦) الاصطخرى ٣٣٣ ؛ ابن حوقل ٣٨٩ ؛ المقدسى ٢٦٣ و ٢٧٢ و ٢٧٥ ؛ على اليزدى ١ : ١١٦ ؛  
٢ : ٦٣٣ و ٦٣٦ •

وعلى ضفة سيحون الشرقية ، أسفل انصباب نهر جمكنت فيه مباشرة ،  
المدينة التي عند معبر سيحون ، المعروفة قديما بباراب أو فاراب وفي الازمنة  
الحديثة باسم أترار ، وفيها لقي تيمور حقه في سنة ٨٠٧ ( ١٤٠٥ ) وهو على أهبة  
السير لفتح الصين . وكان الاسم فاراب أو باراب يطلق على الناحية والمدينة .  
وقد حسبت فاراب أحيانا قصبة ناحية اسيجاب . وكان يقال أيضا لارباض المدينة  
في المئة الرابعة ( العاشرة ) كدر . قال المقدسي في باراب « هي كبيرة » تخرج  
نحو سبعين ألف رجل ، عليها حصن فيه الجامع ، وأسواق وقهندز ، . وكان  
لكدر أيضا جامعها وكانت هي المدينة الجديدة . وعلى ما في القزويني ، ان  
فاراب في أرض سبخة ذات غياض . وينسب اليها أبو نصر الفارابي المتوفى  
سنة ٣٣٩ ( ٩٥٠ ) وهو أشهر فلاسفة المسلمين قبل ابن سينا . على ان ابن حوقل  
قد نسب مولد الفارابي الى وسيج لا الى فاراب<sup>(١٧)</sup> . ووسيج بلدة صغيرة محصنة  
على فرسخين من فاراب ، وفي سوقها المسجد الجامع . ثم بعد هذا الزمن ، عرفت  
فاراب باسم أترار أو أطرار وقد نهبا المغول في أوائل المئة السابعة ( الثالثة  
عشرة ) ولكنها سرعان ما جدد بناؤها ، ففي سراي المدينة توفي تيمور على  
ما بينا<sup>(١٨)</sup> .

وفي نحو من نصف الطريق بين سيرام وأطرار ، مدينة ارسبانيكث أو  
سبانيكث . قال فيها المقدسي « نيلة » نظيفة ، محصنة . الجامع بها ، والعمارات  
في الرض . . وكان يقال لرستاقها كنجيدة . وعلى مرحلة يوم شمال أطرار ،  
على ضفة سيحون اليمنى ، مدينة شاوغر . قال فيها المقدسي « كبيرة » واسعة  
الرستاق ، عليها حصن ، والجامع على طرف السوق ، وهي من الجادة بمعزل . .  
ولم يرد اسم شاوغر لدى البلدانين المحدثين ، ولكن يبدو من موضعها انها تتوافق

(١٧) قلنا ما في ابن حوقل ( ص ٥١٠ من الطبعة الجديدة ) : « . . . وأما كدر ، فانها قصبة  
باراب ، ووسيج أيضا من مدن باراب . ومنها أبو نصر الفارابي ، صاحب كتب المنطق ، المفسر لكتب  
القدماء ، والمتقدم في ذلك على كل من كان في زماننا وعصرنا رأيا » . ( م ) .  
(١٨) ابن حوقل ٣٩٠ و ٣٩١ : المقدسي ٢٦٢ و ٢٧٣ : القزويني ٢ : ٤٠٥ ، أبو الفداء ٤٩٢ ؛  
ابن بطوطة ٣ : ٢٣ ؛ علي اليزدي ١ : ١٦٦ و ٢٧٥ ؛ ٢ : ٦٤٦ ؛ ابن خلكان : الرقم ٧١٦ ص ٦٣ .  
وكثيرا ما يقع الالتباس بين فاراب أو باراب ( أطرار ) التي على سيحون ، وفارباب ( أنظر ص ٤٦٧  
أعلاه ) التي في الجوزجان ، وكان يقال لها باراب أيضا .



هي ويسّي ، الموضع الذي غالبا ما ذكره علي اليزدي ، وما زالت قائمة الى هذا اليوم باسم حضرة تركستان ، وهو الولي الحامي لبلاد القرغيز المدفون فيها . وعلى ما ذكر علي اليزدي ، انه هو الشيخ احمد اليسّي من أحفاد محمد بن الحنفية ابن الخليفة علي ، وقد توفي هذا الشيخ هنا في أوائل المئة السادسة ( الثانية عشرة ) . وابتنى تيمور في ختام المئة الثامنة ( الرابعة عشرة ) الجامع على قبره ، وما زالت بقاياها العظيمة شاخصة . ويزوره الناس من سائر الجهات .

وعلى مرحلة يوم من شمال يسّي أو شاوغر ، كانت سوران أو صبران . وهي ما زالت قائمة الى هذا اليوم ، وكانت في المئة الرابعة ( العاشرة ) ثغرا أمام الغز ، و « يجتمع بها الغزية للصلح والهدنة والتجارات اذا كان صلح » . قال فيها المقدسي « كبيرة » عليها حصون سبعة بعضها خلف بعض ، والربض فيها ، والجامع في المدينة الداخلة . وكثيرا ما ذكر علي اليزدي صبران حين كلامه على حروب تيمور . ووصف ياقوت قلعتها العالية المشرفة على حد البلد<sup>(١٩)</sup> . ومن جملة المواضع الاخرى على سيحون ، التي أكثر من ذكرها علي اليزدي ولم يشر اليها البلدانون العرب الاولون : سفناق . قال فيها انها قصبة قبچاق وهي على ٢٤ فرسخا من شمال اترار . وأبعد منها شمالا كانت جند ، وقد ذكرها البلدانون الاولون وياقوت ، وقالوا فيها انها من مدن الاسلام الكبرى في تركستان في ما وراء سيحون . وفي أوائل المئة السابعة ( الثالثة عشرة ) ، دمرها المغول . وكان آزال كثيرا ما يسمى ببحر جند ، وعنده على نحو من مرحلتين من قم سيحون ، قصبة الغز التي سماها العرب : القرية الجديدة ( أو الحديثة ) وعرفت في الازمنة الاخيرة باسم ينغكت ، أو ينكي شهر ، أي المدينة الجديدة بالتركية<sup>(٢٠)</sup> .

(١٩) ابن حوقل ٣٦٠ و ٣٦١ ؛ المقدسي ٢٦٢ و ٢٧٣ و ٢٧٤ ؛ ياقوت ٣ : ٣٦٦ ؛ علي اليزدي ١ : ٤٦٦ و ٥٥٧ ؛ ٢ : ٩ و ٦٣٦ و ٦٤٢ ؛ Schuyler في Turkistan ١ : ٧٠ . والاسم الذي ينبغي ان يكتب سوران أو صبران ، كثيرا ما طبع خطأ بصورة صيران في كتاب طفرنامه لعل اليزدي .

(٢٠) ابن حوقل ٣٩٣ ؛ ابو الفداء ٤٨٩ ؛ ياقوت ٢ : ١٢٧ ؛ علي اليزدي ١ : ٢٧٥ و ٢٧٦ . وعن خرائب جند انظر Schuyler في تركستان ١ : ٦٢ .



وعلى نحو من ثمانين ميلا من شمال شرقى سيرام ( أى اسبيجاب ) خرائب طراز بالقرب من المدينة الحالية أوليه - اتا . وكانت طراز أو الطراز ، مدينة ذات شأن فى المثة الرابعة ( العاشرة ) . قال فيها ابن حوقل « والطراز متجر للمسلمين من الاتراك الخرلخية » . وزاد المقدسى على ذلك انها « مدينة جليلة حصينة كثيرة البساتين مشتبكة العمارة ، لها خندق وأربعة أبواب ، ولها ربض عامر ، على باب المدينة نهر كبير . والجامع فى الاسواق » . وعلى ما فى القزوينى ان أهل طراز « فى غاية حسن الصورة ، ليس فى تلك النواحي أحسن منهم صورة رجالهم ونساؤهم الى حد يضرب بحسن صورتهم المثل » . وهى مدينة طيبة التربة لطيفة الهواء » . ومن مدن بلاد الترك أيضا ، على نحو من مئة ميل من شرق طراز ، مدينة بركى أو ميركى ( وهى مركه ) الحديثة . قال فيها المقدسى : « متوسطة الرقعة ، محصنة ، ولها قهندز وكان الجامع فى القديم كنيسة ( للنصارى النساطرة ) ، وقد بنى الأمير عميد الدولة فائق ( من البويهيين ) خارج الحصن رباطا ، فى المثة الرابعة ( العاشرة ) . وذكر المقدسى أيضا كولان ، وهى على مرحلة واحدة غرب ميركى باتجاه طراز . وكانت قرية كبيرة محصنة ولها جامع ، تعد موطعا ذا شأن كبير (٢١) .

وفى الختام ، يحسن بنا ان نلاحظ ، ان ابا الفداء ذكر جملة قصبات للترك يصعب اليوم تعيين مواضعها الصحيحة . منها بلاساغن وكانت قصبة خانات تركستان فى غضون المئين الرابعة والخامسة ( العاشرة والحادية عشرة ) . وذكرها أيضا ابن الاثير فى تاريخه ، ولا يعرف موضعها الصحيح . ولمح ابو الفداء الى انها كانت قرب كاشغار ولكن فى ما وراء سيحون . وقد عثر على خرائب أمالغ التى اتخذها المغول عاصمة لهم فى عهد جغتاي بن جنكيزخان بالقرب من موضع كَلْبَجَه القديمة على نهر ايله ، وقد أشار الى موضعها علي اليزدى الذى ذكر أيضا نهر إرْتِش وتلاس . ولكن لم يتتبع اليها شئ عن جميع هذه المدن . وكلها مثل كاشغار وخَتَن وياركند وغيرها من المدن التى على حدود الصين ، لم تذكرها

(٢١) ابن حوقل ٣٩٠ و ٣٩١ : المقدسى ٢٦٣ و ٢٧٤ و ٢٧٥ : القزوينى ٢ : ٣٦٥ : ابو الفداء

٤٩٧ : Schuyler فى تركستان ٢ : ١٢٠ .

مراجعتنا الا لما ودون ان تنطوى على فائدة جغرافية ذات بال (٢٢) .

ليس فى اقاليم سيحون صناعات متنوعة كبيرة ، وكان جلب الرقيق أهم عمل لمن يقصدها من التجار . ذكر المقدسى انه كان يرتفع من ديزك ( جيسك ) فى اشروسنة اللبود الجياد والاقية . ويرتفع من فرغانة الذهب والفضة والفروزيج والزئبق والحديد والنحاس وكذلك النوشادر والنفط والزفت . واشتهرت فرغانة بحجر الارحاء والفحم الحجري للوقود . وكان يرتفع من بساتينها ويحمل الى الآفاق : الاعناب والتفاح والجوز . ومن الرياحين : الورد والبنفسج . ويرتفع من الشاش ثياب بيض رقيقة ، وسيوف وغيرها من السلاح ، وآلات النحاس والحديد كالابر والمقاريض والقذور . ويرتفع منها أيضا : سروج الكيمخت ( جلود الحمر الوحشية ) الرفيعة والجباب والقسي الجيدة وجلود تجلب من الترك وتدبغ والمصليات والاخية ، . ويرتفع من رستاقها الرز والكتان والقطن . ويرتفع من طراز فى بلاد الترك جلود المعز واشتهرت فى كل وقت بالخيل والبغال التركستانية (٢٣) .

أما مسالك هذه الاقاليم ، فان طريق خراسان كان يواصل اتجاهه شمالا من سمرقند فيعبر نهر السغد ، ومنه يصل الى زامين فى اشروسنة حيث يتشعب ، فكان الطريق الايسر يذهب الى الشاش وسيحون الاسفل . والايمن الى أعلى سيحون وفرغانة . وكان الطريق من زامين الى الشاش رأسا ، يعبر سيحون عند بناكت . وهناك طريق آخر من سمرقند يمر بديزك ويقطع المفازة الى وينكرد ، فاذا تجاوزها كان يعبر سيحون الى شتوركت فيلتقى عندها هو والطريق من بناكت الى الشاش . وكان يشرق من الشاش طريق الى تونكت قصبة اقليم ابلانق . وطريق آخر يتجه شمالا الى اسيجاب ، وعندها يتشعب . فكان يذهب من اسيجاب غربا طريق الى فاراب ( أترار ) لعبور سيحون ، ومنها نحو الشمال أيضا يحداء ضفته اليمنى الى صبران . والى اليمين من اسيجاب شرقا كان يذهب طريق آخر الى طراز ، ومنها الى بركى أو ميركى آخر مدينة اسلامية فى بلاد الترك فى الملة

(٢٢) ابو الفداء ٥٥٥ : عل اليزدى ١ : ٤٨٥ و ٤٩٤ ؛ ر ٢ : ٢١٨ و ٢١٩ .

(٢٣) ابن حوقل ٣٩٧ و ٣٩٨ : المقدسى ٣٢٥ : القزوينى ٢ : ٤٠٥ .

الرابعة ( العاشرة ) • ومن هذه المدينة أورد ابن خرداذبه وقدامة المراحل التي في المقازة الى نوشنجان العليا على حدود الصين ، وربما كان هذا الموضع يتفق هو وختن<sup>(٢٤)</sup> .

وكان الطريق الى فرغانة الذي ينشطر من طريق خراسان عند زامين على ما بينا ، يمر بساباط ( حيث ينعطف الطريق الى بونجكت قصبة اشروسنة ) الى خجندة على سيحون • ومنها يبقى محاذيا ضفة النهر الجنوبية صاعدا معها حتى يصل الى اخسيكت قصبة فرغانة عند معبر نهر سيحون • وقد أورد الاصطخري وابن حوقل المسافات من اخسيكت الى المدن المختلفة التي في شمال أعالي سيحون ، كما ذكر ابن خرداذبه وقدامة الطريق من قصبة فرغانة فشرقها مارا بأوش الى اوزكند • والى ذلك فقد لمح المقدسي الى الطريق من اوزكند الى داخل بلاد الترك ثم الى حدود الصين • ويصعب تتبع ما ذكره بهذا الصدد ، ولكنه ، كابن خرداذبه وقدامة ، جعل المرحلة الاخيرة فيه نوشنجان أو برسخان العليا ، التي يحزر انها ختن<sup>(٢٥)</sup> .

---

(٢٤) ابن خرداذبه ٢٦ - ٢٩ ؛ قدامة ٢٠٣ - ٢١٦ ؛ الاصطخري ٣٣٥ - ٣٣٧ و ٣٤٣ - ٣٤٦ ؛ ابن حوقل ٣٩٨ و ٣٩٩ و ٤٠٣ - ٤٠٥ ؛ المقدسي ٣٤١ - ٣٤٣ • وما يؤسف عليه ان المستولى لم يذكر المسالك في ما وراء جيحون • وعن الطريق الى ختن والصين انظر مادة سد ياجوج وماجوج للبروفسور دي غويه في: *Mededeeling der Koninklijke Academie Amsterdam* لسنة ١٨٨٨ ص ١٢٣ • وعن الطريق الذي سلكه عبد الرزاق سفير شامرخ ، وقد رحل الى الصين وعاد منها بين سنتي ٨٢٢ و ٨٢٥ ( ١٤١٩ و ١٤٢٢ ) ، انظر النص الفارسي وترجمته بقلم كثرير في *Notices et Extraits* المجلد ١٤ الجزء ١ ص ٣٨٧ وكذلك تعليقات سر • يول Sir H. Yule في كتاب *Cathay and the Way thither* ص ١٩٩ - ٢٠٩ •

قلنا : راجع البحث النفيس لمولانا ابو الكلام آزاد ، وزير معارف الهند ، في مجلة « ثقافة الهند » وعنوانه : سد ياجوج وماجوج ( المجلد ١ العدد ٣ سبتمبر ١٩٥٠ ص ٢٥ - ٤٠ ) وهو قسم من بحث واسع عنوانه : « شخصية ذي القرنين المذكور في القرآن » ( م ) •

(٢٥) ابن خرداذبه ٢٩ و ٣٠ ؛ قدامة ٢٠٧ - ٢٠٩ ؛ الاصطخري ٣٣٥ و ٣٤٣ - ٣٤٧ ؛ ابن حوقل ٣٩٨ و ٣٩٩ و ٤٠٣ - ٤٠٦ ؛ المقدسي ٣٤١ و ٣٤٢ •

# فهرس الكتاب

## ١ - فهرست البلدانى

ويشتمل على أسماء الأقاليم والمدن والقرى والجبال والأنهار  
والوديان والمقارز والبحار والبحيرات وغير ذلك

## ٢ - فهرست الاشخاص والاقوام

## ٣ - فهرست العمرانى

ويشتمل على مصطلحات الحضارة والعمران ، وعلى  
الألفاظ الدخيلة والمعربة





# الفهرست البلدانی

۴۵۴	اردسکر	۱۹۳	اتروپاتین
۵۲۳	اردلانکت	۴۲۲	آجن
۲۰۲	اردرباد	۱۵۴	الاحیدب ( جبل )
۴۰۸	اردون	۵۲۰	أخسی
۴۹۵	ارذخیوة	۴۸۶	أحسیسک
۱۴۹	ارژ روم	۵۲۰	احسیکت
۱۴۴	ارژن	۳۰۴	اخشین ( نهر )
۱۴۹	ارژن الروم	۴۸۱	اخشر ( اخش )
۱۵۰	ارژنگان ( ارژنگان )	۲۱۸	اخلط
۲۱۶	ارسی ۲۰۰ - ۲۰۲ ۲۰۹	۳۵۱	الاخوات ( حصون )
۵۲۸	ارسبانیکت	۴۶۸	أدخود
۱۵۰	ارضروم	۴۵۴	أدرسکر
۴۳۳	ارغیان	۴۵۴	أدرسکن
۴۹۱	ارکنج	۱۳۴	ادسا
۴۹۳	۴۹۲	۱۹۳	اذریجان
۳۸۵	ارکنداب ( نهر )	۲۵۹	اذرجشنس
۳۶۹	ارماویل	۱۳۱	اذرمه
۴۱۳	ارم خاست ( خاسته )	۳۲۲	اذکان
۱۸۰	ارمناک	۱۶۳	اذنة
۳۵۷	ارموز ( ارموص )	۳۶۳	ارابه
۲۳۶	ارمیان	۵۱۷	اراتیه
۳۰۸	ارو ( قلعة )		اراکلیة ( انظر : هرقله )
۲۱۶	ارمینیه	۲۱۷	اراراط ( جبل )
۱۹۴	ارمیه ( بحیره )	۲۱۱	اران
۲۰۰	ارمیه ( مدینه )	۱۲۱	اربغا ( اراغا )
۵۲۷	اریس ( نهر )	۱۲۲	اربل ( اریبل )
۲۱۶	اریغان ( اریوان )	۵۱۱	اربجن
۴۳۳	ازاذ وار	۵۳۰	ارتش ( نهر )
۳۱۶	ازار ساپور	۴۹۷	ارثخشیثن
۳۱۷	ازحار	۱۸۳	ارجاست ( جبل )
۴۳۶	ازجاء	۳۳۱	ارجان
۳۱۹	ازکاس	۳۰۴	۲۸۴
۲۳۰	ازمدین	۲۱۷	ارجیش ( بحیره )
۱۹۰	ازمید	۱۸۰	ارجیش ( مدینه )
۱۸۸	ازمیر	۲۱۸	
۱۹۰	ازنگمید	۳۱۸	ارد
۱۹۰	ازنیق	۲۰۳ - ۲۰۲	اردبیل
۲۴۳	ازواره	۲۲۹	اردحش ( اروحش )
۱۸۷	اسارک	۱۰۸	اردشیر بابکان ( استان )
۱۸۵	اسبارطه	۲۹۱	اردشیر خره
۵۲	اسیانبر	۲۴۳	اردستان

المهرست البللانی

۴۲۲	اشک	۳۶۴	اسبی ( اسفی )
۳۱۸	اشکوان	۵۲۷	اسبیجاب
۲۴۲	اشکهران	۵۲۰	۲۲
۲۰۰ - ۱۹۹	اشنه	۳۶۴	اسبیذ
	اسبهان ( انظر : اصفهان )	۱۷۰	استانبول
۲۰۹	اسبهبدان	۱۰۸	استان العالی
۳۱۱	۲۸۹ ۲۸۴	۱۸۴	استانوس
۳۳۱	۳۱۲	۴۱۹	استرایاد
۳۱۸	اصطخران	۴۵۳	استرپیان
۳۱۲	اصطخريار ( قلعة )	۴۱۲	استناباد
۳۲۷	اصطهبالات ( اصطهبان )	۳۹۸	استند
۳۲۷	اصطهبانان	۴۳۵	استوا
۲۳۸ - ۲۲۱ - ۱۹۴	اصفهان	۴۱۲	استونارد
۲۶۲	۲۴۱ ۲۳۹	۲۸۰	۲۳۱
۲۰۹	اصفهد	۵۱۲	اسد اباد
	اطرايزنده ( انظر : طرايزون )	۵۱۷	اسررد
۵۲۸	اطرار	۳۹۸	اسروشنه
۵۱	الاعظمية	۴۳۵	اسمرت ( انظر : سمريت )
۲۳۱	۲۳۰	۴۳۴	۴۳۳
۴۲۱	الراء	۴۵۴	اسفراين
۴۰۰	افريدون	۳۷۳	اسفزار ( مدينة )
۱۸۸	۱۶۸	۴۳۴	اسفرار ( نهر )
۴۵۸	افشين	۴۲۹	اسلنج
۳۷۷	۲۲ ۲۱	۳۱۷	اسلنجاي
۴۶۴	۴۴۹ ۴۲۳	۳۱۷	اسلند ( اسلند )
۱۸۵	افيون قره حصار	۳۱۷	اسلنديار
۱۶۵	الاقرع ( جبل )	۳۰۲	اسلیدان
۵۰۰	اقرجه	۲۳۲	اسلیدباز ( قلعة )
۳۱۸	اقلید	۱۰۷	۸۴
۱۹۳	۱۱۴	۱۸۶	اسکاف بنی الجنید
۲۵۹	۲۲۹	۱۵۳	اسکی حصار
۱۸۴	۱۷۴	۵۱۴	اسکی شهر
۲۱۸	الاطاق	۳۸۹	اسکیفغن
۲۲۸	الانی	۱۲۹	اسکیمشت
۲۱۶	۳۸ ۲۱	۴۲۹	اسکی موصل
۴۰۹	۴۰۴	۴۶۸	اشبند
۲۶۱	۲۵۶	۵۲۵	اشبورقان
۲۰۱	الموت	۵۰۹	اشترکث
۱۸۴	۱۷۴	۵۲۲	اشتیخن
۲۳۱	۳۸	۴۱۶	اشتیقان
۲۲۹	۲۲۸	۵۱۷	اشراة
	الیشتر		اشروسة

الفهرست البلدانى

۳۱۸	اورد	۱۲۲	امات
۱۳۵	اورك	۱۷۹ ۱۷۴	اماسية ( اماسية )
۴۸۳	ارزج	۵۳۰	امالغ
۵۲۲	ارزكند	۴۵۱	امكلجة
۵۲۲	ارش	۴۷۸ ۴۷۷	امو ( نهر )
۵۰۶	اوفر	۴۷۷	امودريا
۴۵۳	ارك	۴۴۶ ۴۴۵	امويه ( امو )
۲۷۸ ۴۷۷	اركسس	۴۷۷	امويه ( نهر جيحون )
۵۳۰	اولية - اتا	۳۲۳ ۳۲۲ ۲۸۴	انار
۱۵۰	اوتيك	۳۲۳ ۳۲۲	اناس
	اوهر ( انظر : ابهر )	۱۰۸ ۹۱ ۴۱	الابار ۱۷
۱۸۸	اياسلوق	۴۶۸	انبار ( خراسان )
۸۲	الايتاخية	۳۰۱ ۳۰۰	انبوران
	ايچ ( انظر : ايك )	۴۶۸	البيز
۱۸۱	ايچ ايل	۲۵۹ ۲۵۸	الجرود
۲۵۸	ابجورد	۳۲۲	انجيره
۲۸۰	ايلج	۴۶۸	الخد
۴۷۶ ۲۸۳	ايران	۲۷۳	اندامش ( تنطرة )
۴۲۴ ۴۰	ايرانشهر	۴۶۸	اندخد ( الدخوى )
۲۹۳ ۲۹۰	ايراهستان	۲۶۱	أندر
۴۲	ايراره	۲۱۱ ۲۰۲	اندراب
۳۱۸	ايرج	۴۶۹ ۴۴۳	اندرابه
۱۷۶	ايزورية	۳۸۹ ۳۶۹	الاندس ( نهر )
۳۲۷ ۳۲۶	ايك ( اويك )	۱۵	الاندلس
۵۲۶ ۵۲۰	ايلاق	۴۸۱	انديجاراغ ( مدينة )
۵۳۰	ايله	۴۷۸	انديجاراغ ( نهر )
۱۳۴	ايليا	۵۲۱ ۵۲۰	الديجان ( انديكان )
۵۳	ايوان كسرى	۱۶۷	انشا قلعهس
۴۸۳	ايوج	۱۶۸ ۱۴۰ ۵۲	انطاكية
		۱۸۶ ۱۸۴	
		۱۸۴ - ۱۸۳ ۱۷۴	انطالية
		۱۸۲ ۱۶۸	انقرة
		۲۵۸	انكوران
		۱۷۴	انكورية
		۴۱۱	اهلم
		۲۸۱ ۲۶۸ ۲۶۷	الاهواز
		۴۰۷	اهوان
		۳۵۱	اوارك
		۲۹۷	ارال ( جزيرة )
		۷۲	ارانا
		۳۱۷ ۱۹۸	ارجان ( ارجان )
ب			
۲۱۴	باب الابواب		
۵۲۴	باب ابى العباس ( الشاش )		
۴۲۵	باب احوص اباذ ( نيسابور )		
۲۹۱	باب اردشير ( جور )		
۱۴۱	باب الارمن ( آمد )		
۳۵۰	باب اسبيكان ( يم )		
۲۳۸	باب اسفلج ( جى )		
۵۰۷	باب اشيسك ( سمرقند )		

الفهرست البلدانى

٥٠٤	باب الحديد ( بخارا )	٢٨٦	باب اصطخر ( شيراز )
٤٦٣	باب الحديد ( بلخ )	٥١٨	باب الاعلى ( بونجكت )
٥١٢	باب الحديد ( كفش )	٥٠٧	باب افشينه ( سمرقند )
٢٨٦	باب حسن ( شيراز )	٢١٢	باب الاكراد ( بردعة )
٥٠٤	باب حفرة ( بخارا )	٣٢١	باب اندور ( يزد )
٣٣٩	باب حكيم ( السرجان )	٣٠٥	باب الاهوار ( ارجان )
٥٠	باب الحلبة ( بغداد )	٣٢١	باب ايزد ( يزد )
٣٤٢	باب خبيص ( بردسير )	٦٥	باب البادية ( البصرة )
١١٣	باب خراسان ( بغداد ) ٢٣ ٤٨	١٠٣	باب البادية ( الكوفة )
٤٠٥	باب خراسان ( الدامغان )	٢٥٠	باب باطاق ( الرى )
٤٥٢	باب خش ( هراة )	٤٤١	باب بالين ( مرو )
٤٥٠	باب خشك ( هراة )	٥٠٧	باب بخارا ( سمرقند )
٢٢٨	باب خور ( جى )	٥١٣	باب البخارية ( نسف )
٢٨٦	باب دارك ( شيراز )	٥٢١	باب بحتري ( اخسيكت )
١٤١	باب دحلة ( آمد )	٥٠	باب البردان ( بغداد )
٤٤٢	باب درتسكان ( مرو ) ٤٤١	٥١٢	باب بركتان ( كفش )
٤٥١	باب دروازه ملك ( هراة )	٤٨	باب البصرة ( بغداد )
٢٧٠	باب دسبول ( تستر )	٥٠	باب البصلية ( بغداد )
٢٨٦	باب الدولة ( شيراز )	١٦٧	باب بغداد ( تبريز )
٤٦٣	باب رحبة ( بلخ )	١٠٣	باب بغداد ( الكوفة )
٣٠٥	باب الرسالة ( ارجان )	٢٥٠	باب بليسان ( الرى )
٥٢١	باب رهانة ( اخسيكت )	٣٥٣	باب يم ( جيرفت )
١٤١	باب الروم ( آمد ) ١٤٠	٣٥١	باب سم ( نرماشير )
٣٠٥	باب ريشهر ( ارجان )	٢٨٥	باب بنداستانه ( شيراز )
٥٠٤	باب الريكستان ( بخارا )	٥٠٤	باب بنى اسد ( بخارا )
٤٠٥	باب الرى ( الدامغان )	٥٠٤	باب بنى سعد ( بخارا )
٥٠٧	باب ريودد ( سمرقند )	٢٩١	باب بهرام ( جور )
٥١٨	باب زامين ( بولجكت )	٢٩٩	باب بهرام ( سابور )
٣٤٢	باب زوند ( بردسير )	٢٨٦	باب البيضاء ( شيراز )
٢٢٨	باب زرين رود ( جى )	٢٨٥	باب تستر ( شيراز )
٤٥٠	باب زياد ( هراة )	١٤١	باب التل ( آمد ) ١٤٠
١٤٠	باب السر ( آمد )	٣٦٧	باب النير ( بنجبور )
٤٥٠	باب سراى ( هراة )	٥٢٠	باب الجامع ( اخسيكت )
٢٨٦	باب السعادة ( شيراز )	٥٠٤	باب الجامع ( بخارا )
٤٢٥	باب سكة معقل ( نيسابور )	١٤٠	باب الجمل ( آمد )
٥٠	باب السلطان ( بغداد )	٥٢٢	باب الحبل ( ارش )
٢٨٦	باب سلم ( شيراز ) ٢٨٥	٤٢٥	باب جنك ( نيسابور )
٥١٣	باب سمرقند ( نسف )	٥٢٤	باب الجديد ( الشاش )
٤٤٢	باب سنجان ( مرو ) ٤٤١	١٦٥	باب الجهاد ( طرسوس )
٥٠٧	باب سوخشين ( سمرقند )	٤٩١	باب الحجاج ( كاث )
٣٥٣	باب السرجان ( جيرفت )	٤٨٥	باب الحديد

الفهرست البلدانى

۲۸۵	باب كوار ( شيراز )	۲۵۰	باب سين ( الرى )
۳۵۰	باب كورجين ( يم )	۳۵۳	باب شاپور ( ساپور : جيرقت )
۳۵۰	باب كوسكان ( يم )	۴۸	باب الشام ( بغداد )
۳۵۱	باب كوشك ( نرماشير )	۵۰۷	باب شداود ( سمرقند )
۴۸	باب الكوفة ( بغداد )	۱۴۱	الباب الشرقى ( آمد )
۲۵۰	باب كوهك ( الرى )	۵۱	الباب الشرقى ( بغداد )
۵۰۷	باب كوهك ( سمرقند )	۴۶۳	باب شست بند ( بلخ )
۳۰۵	باب الكيالين ( ارجان )	۲۹۹	باب شهر ( ساپور )
۱۴۰	باب الماء ( آمد )	۳۰۵	باب شيراز ( ارجان )
۵۲۲	باب الماء ( اوش )	۳۵۱	باب صورگون ( نرماشير )
۴۴۱	باب ماهان ( مرو )	۵۰۷	باب الصين ( سمرقند )
۳۴۲	باب ماهان ( بردسير )	۳۷۴	باب الطعام ( زرنج )
۳۴۲	باب مبارك ( بردسير )	۵۰	باب الطلسم ( بغداد )
۴۹	باب المحول ( بغداد )	۳۶۷	باب طوران ( بنجبور )
۵۰۴	باب المدينة ( بخارا )	۲۳۸	باب طيره ( جى )
۵۱۸	باب المدينة ( بونجكت )	۵۱	باب الظفرية ( بغداد )
۴۴۱	باب المدينة ( مرو )	۵۱۲	باب عبيدالله ( كاش )
۵۱۲	باب المدينة الفارحة ( كاش )	۴۵۱	باب عراق ( هراة )
۵۱۲	باب المدينة الداخلة ( كاش )	۴۵۳	باب على ( بوشنج )
۵۲۱	باب المردسة ( اخسيكت )	۲۸۵	باب غسان ( شيراز )
۵۱۸	باب مرسيده ( بونجكت )	۵۱۳	باب غوبدين ( نسف )
۳۲۱	باب المسجد ( يرد )	۳۷۵	باب لارس ( زرنج )
۳۵۳	باب المصلى ( جيرقت )	۵۰۷	باب نروخسيند ( سمرقند )
۳۵۱	باب المصلى ( نرماشير )	۲۸۶	باب لنا ( شيراز )
۵۱	باب المعظم ( بغداد )	۴۵۱	باب فيروز اباد ( هراة )
۵۲۲	باب مفكدة ( اخسيكت )	۴۲۵	باب القباب ( نيسابور )
۲۸۵	باب مندر ( شيراز )	۵۱۲	باب العصابين ( كاش )
۵۰۴	باب مهر ( بخارا )	۴۲۵	باب الفنطرة ( نيسابور )
۲۹۱	باب مهر ( جور )	۴۲۵	باب فنطرة تكين ( نيسابور )
۲۹۹	باب مهر ( ساپور )	۵۰۴	باب القهندز ( بخارا )
۲۸۵	باب مهند ( شيراز )	۴۲۵	باب القهندز ( نيسابور )
۳۰۵	باب المدان ( ارجان )	۴۵۳	باب قوهستان ( بوشنج )
۳۵۰	باب نرماشير ( يم )	۲۸۶	باب كازرون ( شيراز )
۲۸۶	باب نو ( شيراز )	۵۲۰	باب كاسان ( اخسيكت )
۴۶۳	باب التوبهار ( بلخ )	۴۵۳	باب كيجافى ( هراة )
۵۰۷	باب التوبهار ( سمرقند )	۳۷۴	باب كركويه ( زرنج )
۵۱۸	باب نوحك ( بونجكت )	۵۰۷	باب كاش ( سمرقند )
۵۰۴	باب نور : نور ( بخارا )	۵۲۱	باب كاش ( الشماش )
۳۷۴	باب نيشك ( زرنج )	۵۱۳	باب كاش ( نسف )
۴۵۳	باب هراة ( بوشنج )	۵۰	باب كلواذى ( بغداد )
۲۹۱	باب هرمز ( جور )	۵۱۸	باب كهلباد ( بونجكت )



الفهرست البلدانى

١١٧	باشمايية ( الموصل )	٢٦٩	باب هرمز ( سابور )
٤٥٢	باشيان	٢٥٠	باب هشام ( الرى )
٨٢	باصلو	٤٦٣	باب الهندوان ( بلخ )
١١٩ - ١١٨	باشيقا	٥٠٧	باب ورسنين ( سمرقند )
٨٦ - ٨٣	باعتويا	٥١	باب الوسطانى ( بغداد )
١٣٠ - ١٢٤	باعيناثا	٤٦٣	باب يحيى ( بلخ )
٣٤٣	باغ سيرجاني	٤٦٣	باب اليهود ( بلخ )
٣٤٨	بافت ( بالند )	٢٣٨	باب اليهودية ( جى )
٣٤٨	بالق	١٥٠	بابرت
١٢٣	باقردا	١٠٨	بابل
١٠٧ - ٨٨	باكسايا	٩٨	٩٧ ٤١
٢١٥	باكوه ( باكوه ، باكويه )	١١٩	بابيش
٤٤٧	بالامرعاب	٢٥٨	باتوخان
١٣٩	بالس	١٦	باتى الليل
٣٨٦ - ٣٧٠	بالس ( سجستان )	١٣٦	ياجدا
٣٨٦	بالش	٢٠٩	باجردان
١٤٩	بالو	٨٣	باجسرا
١٢٤	بالوسا	٤٥٢	باخرز
١٤٩	بالويه	١٠٧	بادرايا
٤٥٥	بامنج	٨٨	بادوريا
٤٦١	الباميان	١١٠	باذبين
٥١٧	البامير	٤٥٦	باذغيس
٤٣٤	بان	٤٣٦	باذن
٣٥٢	باهر	٥٢٨	باران
٤٣٦	باورد	٤١٦	بارفروش
٤٥٥	بين ( بينه )	٥٠٩	باركت
١٢٠	البت	٢١٨	باركيزى
٥١٠	البتم ( جبال )	١٢٠	بارما
٦٩	بثق شيرين	١٠٨	باروسما
٣٩٩	بجستان	١٢٣	بازندا
٤٣٥	بجرد	٣٢٠	بازاركد
٣١٨	بجه	١٠٧	بارجان خسرو
٥٠٢	بحر آرال ( انظر : آرال )	٣٠٨	بازرنج ( بارونك )
٢٨	بحر ابسكون	٣٥٦	باس
١٦٨	بحر باكو	٣١٣	الباسفريه ( بحيرة )
٥٠٢	بحر بنطس ( بنطس )	١٨٥	الباسليون ( بحيرة )
٢١٥	بحر جرحان	٤٨٣	باسند
١٥٩	بحر الخزر	٢٧٧	باسيان
٤٩٩	بحر الروم	١٥٠	باسين
١٦٨	بحر طبرستان	٤٤٢	باشان
	بحر طرايزله	٣٠١	باشت
		٣٠١	باشت قوطا

الفهرست البلدانى

۱۸۵	۱۸۴	بردور	۳۸	بحر فارس
۴۳۰	۲۱۹	برخعة ( بردعة )	۴۲۰	بحر قزوين
۲۱۲		برزنح	۵۰۲	۲۲
۲۱۰		برزنه	۵۰۲	بحر مازندران
۱۹۹		برزه	۱۰۳	بحر النجف
۳۱۱	۲۸۴	برسبوليس	۱۶۹	بحر نبطس ( نبطس )
۲۸۳		برمس	۲۹۷	البحرين
۱۸۹		برمى	۳۱۴	۱۹ بحيرة البختكان
۱۱۹	۱۱۸	برطلى	۵۰۲	بحيرة الجرجانية
۵۱۰		برغر	۵۰۲	بحيرة خوارزم
۱۸۴	۱۷۴	برغلو	۱۹۴	بحيرة الشراة
۱۸۹		برعة	۳۰۳	بحيرة كازرون
۱۳۰		برقعيد	۳۰۳	بحيرة موز
۳۲۰		برفوية	۵۰۴	۲۲ بخارا
۳۲۹		برك	۵۱۴	۵۰۳ ۴۷۶ ۵۰۵
۵۱۲		بركنان	۷۱	بدران
۷۴		بركوار ( يلكوار ، يزكوار )	۲۱۸	بدليس ( بطلس )
۵۳۰	۱۸۷	بركى	۵۲۷	بدم
۲۱۳		برلاسى ( نهر )	۳۱۵	البدنجان
۳۱۵		برم	۳۷۰	البدهة
۵۰۹		برند	۴۸۰	۴۷۹ ۴۷۷ ۴۷۱ بلدخشان
۲۳۰		برهند رود	۴۰۸	بلش
		برواب ( انظر : بلوار )	۱۶۶	۱۶۵ البلدون
۲۰۸	۲۰۷	بروان	۲۴۱	برآن
۲۳۵		بروجرد	۴۹۸	براتكين
۱۸۹		بروسه	۵۰	برانا
۳۵۵		برياب	۸۶	براز الروز ( بلدروز )
۱۴۸		برى جاي	۴۷۸	بربان
۵۱۴		بزده ( بزدره )	۳۶۸	بربور
۴۵۶		بزرگترین	۳۰۷	بربيان
۱۶۶		بزئطى	۱۰۸	۹۶ برييسا
۴۳۵		بزهان	۴۷۸	برتك
۷۱		بزوعى	۲۳۴	البرج
۳۸۴	۳۸۳	بست	۲۷۲	برج شابور
۱۷۹	۱۷۸	البيستان	۴۰۲	برجند
۳۱۶		بستان جمشيد	۴۱۵	برجى
۲۸۶		بستان سعدى	۱۸۷	برجين
۴۶۰		بسفورند	۲۴۱	برخوار
۵۲۵		بسكام	۹۱	۵۰ البردان
۱۹۹		بسوى	۳۳۸	۳۳۷ ۳۸ بردسير
				۳۴۵ - ۳۴۱

الفهرست البلدان

۲۰۲	بلخدا آفرین	۱۷۶	بسیدی
۳۰۶	بل دختر	۲۹۸	بشاپور
۳۷۹	بل قره	۴۵۲	بشان
۴۶۲	۲۱ ۴۲۴	۲۵۱	بشاویه
۴۷۲	۴۶۴ ۴۶۳	۴۵۶	بشت
۷۴	بلد	۳۹۳	بشت خم
	بلد روز ( انظر : براز الرور )	۳۵۸	بشت فروش
۱۳۰	۱۲۹	۴۲۸	بشتنمان ( بشتنقان ) ۴۲۵
۵۰۲	بلط ( بلد )	۴۲۸	بشکل دره
۳۱۲	۳۱۱	۲۶۰	بشیان
۳۷۰	۲۰	۴۱۱	بشین
۴۸۰	۴۲۲	۴۵۸	البصرة
۱۳۴	۱۳۲ ۱۱۵	۴۳	۲۵ ۳۴ ۴۲ ۴۳
۴۵۸	بلیکان ( بلیکان )	۲۶۴	۶۴ - ۶۷
۱۸۹	بلی کسری	۷۲	بصری
۳۵۰	۳۷۷ ۳۶	۲۸۱	بصنا
۱۰۰	بمبادیتا	۱۴۳	بطان سور
۳۶۸	۳۵۲	۶۲	الطیحة ( البطائح ) ۴۳ ۴۴
۵۰۵	بمبکت ( بومبکت )	۴۲	بفداد ۲۶ ۳۴
۱۷۶	بفیلیه	۵۱ - ۴۸	
۴۰۰	بن	۴۵۵	بشور
۳۶۴	بن الفیدون	۴۶۹	بفلان
۵۲۵	بناکت ( بناکت )	۳۸۴	بفنی
۲۰۴	بنج انکتست ( جبل )	۵۶	البیلة
۳۶۷	بنجبور	۳۴۵	بسن
۴۴۸	بنج ديه	۱۷۶	بلفویه
۵۱۷	بنجکت ( بنوکت )	۱۸۴	بقشهر
۵۰۹	بنجکند	۴۶۹	بقلان
۳۶۷	بنج کور	۴۱۸	بکرا باد
۴۶۹	۲۸۹	۳۸۶	بکراواذ
۳۸۵	بنجهیر	۲۲۶	بکراوه ( تل )
۳۸۹	بنجواى	۴۷۰	بلاد الختل
۵۰۹	بنجیکت	۳۴	بلاد الروم ۱۷
۳۸۴	بلد رستم	۵۲	بلاس اباد
۳۷۶	بلد لرنج	۳۰۶	بلاساپور
۳۱۵	۳۱۳	۵۳۰	بلاساغن
۱۲۱	البند ( السكر ) العصدی	۴۷۸	بلبان ( نهر )
۳۱۳	بند العظیم	۳۰۶	بل بکم
۴۷۲	بند قصار	۴۸۲	بلجوان
۲۷۲	۲۷۱	۲۱۰	بلخاب
۲۱۸	بند سامی	۲۵۳	بل خاتون
۳۱۷	۳۱۳	۴۹۹	بلخان

الفهرست البلدانى

٤٠٦	بيار	٣٠٩	بندو ديلم
٤٠٦	بيار جند	٣٥٧ ٣٣٣	بندر عباس
٦٦	بيان	٨٨	البنديجين
١٤٤	بيت المقدس	٤٤٨	بندى
١٧٧	بيثية	٥٢٣	بنكت
٤٧٧	بيرامس	٣٤٧	بها باد
٣٠٥	بشر صاهك	٣٥٠ ٢٢٨	بهار
٣٦٥	بيره	٣٤٧	بهارذ
٢٧٥	بيررت ( يروز )	٣٠٥ ٣٠٤	بهجهان
٤٥٩	بيروز كوه	٣٢٢ ٢٨٤	بهرام اباد
٣٨٠	پيشاوران	٣٤١ ١٠٨ ٥٤ ٥٢	بهرسير
٢٠٤	پيش برماق	٢١٨	بهرگرى
٣٩٦	پيشك	٣٦٩	بهرمناباد
٢٠٣	پيشكين	٣٦٨	بهره
٣١٦ ٣٥	البيضاء ( بيزا )	٢٢٣ ٢٢٢	بهستان ( جبل )
١٤٤	بيعة القيامة	٢٢٣ ٢٢٢	بهستون ( بيستون )
٥٢٣	بيكت	١٠٨	بهقباذ الاسفل
٥٠٦	بيكند	١٠٨	بهقباذ الاعلى
٢١٠	بيلسوار	١٠٨ ٩٦	بهقباذ الاوسط
٢١٢	البيلقان	١٢٠	البوازيح ( بوازيح الملك )
٢٠٨	بيلمان	٣٩٦	بوجكان
٢٨٦	بیمارستان عهد الدولة ( شيراز )	١١٥	بوذ اردشير
٣٤٩	بيند	٣٩٦	بوزجان
٤٣٢	بيهي	٥٠٩	بوزماجن
٤٥٨	بيوار	١٦٩ ١٦٧	البوسفور
		٣٩٣	بوشيت
	ت	٢٩٦ ٢٩١	بوشكانان
		٤٥٤ ٤٥٣	بوشنج ( بوشنك )
٥٣	التاج ( بشداد )	٢٩٧	بوشهر ( بوشير )
	تارم ( انظر تارم )	٤٩٤	بوقشمة
٣٥٧	تايزان	٣٠٨	بول بولو
٤٨٢	تاش كوبريك	٤٨٢	بول سكين
٥١٩ ٥١٨ ٤٧٧	تاشكند	١٩٠	بولى
		٤٥٥	بون
٨٤ ٨٣	تامرا	٥١٨ ٥١٧	بونجكت
٤٨٠ ٤٧٨	التبت	٢٥٥	بوه رود
١٩٧ - ١٩٤	تبريز	١٢٤	البويار ( نهر )
٤٣٧	تجد	٣٦٢	بيابان
٣٨٠	تخت بول	٣٦٤ ٣٦٣	بياباتك
٢٥٩	تخت سليمان	٨٩ ٨٨	بيان
٢٨٧	تخت قراجه	٣٦٣	بياوق ( بياره )

١٧٩	١٧٤	توقات	٣٩٦	تربة الحيدري		
٢٠٩		تولم	٤٩٧	٤٩٣	تربة بجم الدين الكبرى	
٣٩٣	٣٩٢	تون	٣٥٧	ترزك		
٥٢٦		تونكث	٣٩٥	٣٩٤	٣٦	ترشيز
٣٩٢		تونوكاين	٣٩٤	ترشميس		
٢٣٢		توى	٣٤٣	ترك اباد		
٢١٦		توين	٢٥٥	تركان رود		
٢٨٩		تيرخدا	٥٣٠	٥٢٥	تركستان	
٣٠١	٣٠٠	تير مردان	٤٨٤	٤٧٢	ترمذ	
٨٧		تيره	٣٨٥	ترنك		
٣٦٨	٣٦٧	التييز	٢٨١	٢٦٦	٢٦٨	تستر
٣١٨		تيمرستان	٢٤٦	تغرش		
			١٥١	تفريك		
			٢١٦	تعليس		
			٤٢٨	تك آب		
			٨١	٤١	تكريت	
			١٧٦	تكه		
			٣٨٦	تكى ناناذ		
				تل ( انظر درتل )		
			٩٤	تل ابراهيم		
			١٣٠	تل اعفر		
			١١٨	تل التوبة		
			٥٧	تل سابس		
			١٤٥	تل فامان		
			١١٦	تل قريونجق		
			١١٦	تل السبى يونس		
			٥٦	تل لسان		
			١٩٥	تلا ( بحيرة )		
			٥٣٠	تلاس		
			١٦	تلو		
			٥٠٥	تمجكت ( تشككت )		
			٤٨١	تليات		
			٤٩٤	تنك دهان شير		
			٣٥٧	تنك زندان		
			٣٢٦	تنك زينه		
				تهران ( انظر : طهران )		
			٢٣٤	تواله ( بحيرة )		
			٣٣١	٢٩٥	٢٨	توج
			٤٧٦	توران		
			٢٩٥	توز		
			٢٣٠	توسر		



الفهرست البلدان

٤٦٦	الجزوان	١٠٢	١٠١	جامع الكوفة
٣٠٤	جرشيق	١١٧		جامع المصطفى ( الموصل )
٣٠١	جركن	١١٧		الجامع النوري ( الموصل )
٤٨٠	جرم	٩٧		الجامعين
٤٠١	الجرمق	٣١٤	٣٦	جامك
١٧٦	جرميان	٢٥٣		جايغ
٣٠٤	جره	٢٥٣		جايجرود
٤١٢	جرمد	٥١٢		جاي رود
٢٥٨	جرود	٢٧٨		جبا
٢٨٨	جرور	٢٤٩	٢٣٥	الجببال ( اقليم )
٣٥٧	جرور ( جزيرة )		٢٢٠	٢٦٢
٤٧٨	جرباب	٤٠٩		جبال باب الابواب
٢٤١	جز ( كز )	٤٠٩		جبال القان
٢٨٢	جزه	٥٧	٥٦	جبل ( بتشديد الباء )
٤١	الجزيرة ( اقليم )	١٤٩		جبل اقردخس
		١١٤		جبل بادوسبان
١٥٧	جزيرة ابن عمر	٣٥٤		جبل البارز
٢٩٧	جزيرة بنى ( ابن ) كوان	١٢٨	١٢٠	جبل بارما
٢٩٧	جزيرة الشيخ شبيب	٤٨٧		جبل جفراغز
٢٩٧	الجزيرة الطويلة	٢١٧		جبل الحارث
١٩	جزيرة قيس	٤١٣		جبل الروبنج
٣٠٢	جسر ابي طالب	٢٨٤		جبل الزور
٨٤	جسر بوران	١٢٨		جبل سنجار
٩٦	جسر سورا	٤١٣		جبل فاذوسبان
١٣٩	جسر ملنج	٤٥٦	٣٨٩	٣٥٤
٨٥	جسر النهروان (مدينة) ٥٠	٤١٣		جبل قارن
١٦٣	جسر الوليد	٤٦٢		جبل كوه
١٤٩	جسر يفر	١٤٨		جبل مرور ( مرور )
٤٢٩	جشمه سبز	١٢١	١٢٠	٣٤
٧٨	الجفري ( سامراء )	٥٢٣		جندغل ( مدينة )
٤٣٤	جنان رود	٥٢٠		جندغل ( نهر )
٢٣٤	جنان ناوور	٣٧		جدة
٤٨٢	جفانيان	٣٠٦		جراحية ( جراحى )
١٢٨	جضنج ( نهر )	٢٤٥		جرباذقان
٣١٤	جفور	٤١٨	٤١٧	٤٠٤
٤٩٥	جكر بند			٤١٩
٤٧٧	جكزرتس ( جكسارتس )	٤٩١	٤٨٩	الجرجانية
٣٥١	جكك اباد	٥٦		جرجايا
٣٥٦	جكين	١٦٦		جرددقوب
٣٠٧	الجلادجان ( الجلادكان )	٤٩٦	٤٨٩	جرددور
٢٤٠	جلبار	٣٥٣		جرددوس

٢٣٠	جوهسته	٢٤٦	٢٠٩	جلالا
٢٤٢	جوى سرد	٨٧		جلولاء
٣٥٦	جوى سليمان	٢٩٤		جم ( جبل )
٢٨٨	جورم	٢٨٧		الجمكان
٣٢٨	جورم ابى احمد	٥٢٧		جمكنت ( جموكت )
٤٣٣	جورن	٥١٠		جن ( جى )
٢٣٨	جوى	٣٩٨		جناباد
١٩٧	جيٹ	٥٢٩	٣٣١	جنابه
١٩٤	جيچست	١٩٩	٢٠٩	٢٩٥
٤٧٧	جيحان	٥٢٩		جندلق
٤٧٧	جبحون	٣٦٤	٣٦٣	جند
٤٨٧	٢٢	٤٦٦		جندك
٤٩٨	٤٨٦	٢٧٣		جندويه
٥٢٠	٤٩٤	٣٤٦		جنديسابور
٣٥٦	٥٠١	٢١٣		جنز رود
٣٥٢	٢٠	٢٨٧		جنزه
٤٤٢	٣٨	٤٧٧	٤٤٦	الجمكان
٥١٩	٢٠	٢٧١	٤٤٥	جهار جوى
٥٢٩	٢٠٦	٣٨٣		جهار دانكه
٢٠٦	٢٠٦	٣٨٧		الجهالكان
٢٠٧	٢٠٦	٣٣١	٢٩٠	جهان سوز
٢٠٧	٢٠٦	٢٣٢		جهرم
٢٥٠	٢٠٦	٤٢٢		جهوق
٣٠٢	٢٠٦	٦١		جهينة ( جرجان )
٢٩٧	٢٠٦	٢٤٠		الجوامد
٥٢٦	٢٠٦	٣١٣		جوباره
٥٢٥	٢٠٦	٦٣	٤٥	جوبانان
	٢٠٦	٢١٧	١٢٣	جورخى
	٢٠٦	٣٩٧		الجودى
	٢٠٦	٣٣٠	٢٩١	جودقان
	٢٠٦	٤٥٨	٢١٦	جور
	٢٠٦	١٥٥		جورجيا
	٢٠٦	١٦٦		جوريت
	٢٠٦	٤٦٥	٤٦٢	الجوزات
	٢٠٦	٤٦٥		الجوزجان
	٢٠٦	٤٠١		الجورجانان
	٢٠٦	٢٥١		جوسف
	٢٠٦	٧٨		الجوسق ( الرى )
	٢٠٦	٢٠١		الجوسق ( سامراء )
	٢٠٦	٣٠٦		جولاها
	٢٠٦	٣٢١		جومه
	٢٠٦			حومة بزد

## الفهرست البلدان

٢٢٦	١٠٧	٨٨	٢٣	حلوان	١٢٢	حدياب
		٢٢٧			١١٩	الحديثة ( دجلة )
٣٥٠				حمام زمان البید ( سم )	١١٩	الحديثة ( الفرات )
١٠٠				حمام عمر	٨٩	حديثة النورة
١٢٨	١٢٠			حميرين	١٦٧	الحراب ( مری )
١٧٦				حميد	١٥٧	حرا
٦١				الحوانيت	٧٣	حربى
١٥٥				حوربت	٤٩	الحربية ( بغداد )
٣١٧				حوسكان ( حوسجان )	٣٨٢	حرورى
٢٧٩				الحومة	١٢٣	حس اعا ( قرية )
٢٩٤				حومة نيسابور	١٢٣	حسنة ( قرية )
٣٢١				حومة يزد	١٥٧	الحسنية
٢١٧				الحويرث ( جبل )	١٥٦	١٢٣ ١٢٢
٢٧٦	٢٦٨			الحوزة	٤٨٣	حصار
٧٩				الحويصلات	٣٧٦	حصار زره
٤٣				الحى	٤٨٣	حصار شادمان
٣٧٠				حيدر اباد	٣٥٧	حصار شامل
٢٥٧				الحيدرية ( قلعة )	٢٩٢	حصن ابن عمارة
١٠٢	١٠٠			الحيره	٥١٩	حصن الاشبين
١٤٦				حيزان	١٥٢	حصن الببالقة
					٤٩٥	حصن خيره
					١٤٩	حصن زياد
					١٦٧	حصن سناه
					١٧١	حصن الصعالبه
					٣٨٢	حصن الطاق
					١٥٣	حصن طردة ( درنده )
					١٦٧	حصن الشبراه
					١٦٧	حصن غرديل
					١٤٥	حصن كيفا
					١٦١	حصن المرواني
					١٣٦	حصن مسلمة
					١٣٩	حصن مسيج
					١٥٥	حصن منصور
					٢٧٨	حصن مهدي
					١٦٧	حصن اليهود
					١٢٩	الحضر
					٥٢٩	حضرة تركستان
					٧٤	الحظيرة
					٣١٥	حفرک
					٢٢٦	حليجة
					٥٠٠	حلم
					١١١	الحلة
					٩٧ - ٩٨	

الفهرست الالفبائي

٤٤٤	خزانة الضميرية ( مرو )	٤٣٦	خاوران
٤٤٤	الخزانة العزيزية ( مرو )	٥١٩	خاوس ( خارس )
٤٤٤	الخزانة الكسالية ( مرو )	٢٨٩	خبير
٤٤٤	خزانة مجد الملك ( مرو )	٤٣٥	خبيرشان
٤٤٤	خزانة المدرسة الخاتونية ( مرو )	٣٤٦ ٣٣٧	خبيرص
٤٤٤	خزانة نظام الملك ( مرو )	٤٨١ ٤٧٨ ٤٧٦	الختل
٤٦٠	خستار	٤٧٩ ٤٧٠	ختلاب
٥٠١	خست مناره سي	٤٨١	ختلان ( بضم اوله وسكون ثانيه )
٤٣٢	خسرو جرد	٤٨١	ختلان ( بضم اوله وتشديد ثانيه مع الفتح )
٣٢٨	خسو	٥٣٢ ٥٣٠	ختر
٤٦٠ ٤٥٣ ٣٠٣	خشت	٤٥٠	خجاجران
٥١٢ ٤٣٨	خشكروذ	٥٠٥	خجده ( خجاده )
٢٠٨	خشم	٥٢٢	خجده
١٦٣	الخصوص	٤٣٣	خداشة
٢٢٩ ٢٢٨	خفتيان	٥١١	خديمكن
٤٨١	خلاب	٤٢٤ ٤٢٣ ٢١	خراسان ( اقليم )
٢٨٨	خازر	٤٦٢ ٤٤٩ ٤٣٩	
٢١٨	خلاط	٤٥٠	خراسان اناذ
٥٠٠ ٢٠٥	خلحال	١٤٩	خربوط
٤٦٩	خلم	١٤٩	خربورت
١٦١	خليج اسكندرونة	٤٢١	خربير
١٦٤	خليج اياس	٤٥٤ ٣٩٧	خر جرد
٣٨	خليج فارس	٤٥٩	خرخيز
٣٥٢	خليل رود	٣٨٣	خردروي ( نهر )
٣٠٠	خمايجان ( خمايگان )	٢٦٠	خرشد ( خورش ، خرشمه )
٣٥٠	ختاب	٥١١	خرمانكث
٢٩٢	خنافكان	٤٤٢	خرق ( خره )
١٩١	خنجرة	٤٠٧ ٤٠٦	خرقان ( بسكون الراء )
٦٠	خندق ساپور	٢٣١ ٣٩	خرقان ( بتشديد الراء )
١٨٠	خلس ( خسوس )	٥١٩	خرقانه
٣٠٨	خفك	٢٣١	خرقائين
٢٩٢	خنيققان ( خنيققان )	٣٩٧	خرگرد
٤٦٥	خواجا خيران ( قرية )	٢٣٦ ٢٣٥	خرماباد
٣٢٨	خوادان ( قلعة )	٣١٤ ٣١٣	خرمه
٤٠٨ ٤٠٧ ٣١٥ ٣٨	الخوار	٣٦٨	الخروج ( ناحية )
٤٨٩ ٤٧٦ ٢٢	خوارزم ( اقليم )	٤٣٦	خرو الجبل
٥٠٢ ٤٩١		٢٥٥	خروذ
٤٩٢ ٤٩١	خوارزم ( مدينة )	٢٩٠	خروشمه
٣٨١ ٣٦٨ ٣٥٥	الخواش	٥١٣	خزار
٣٨١ ٣٧٣	خراش ( نهر )	٣٢٢	خزانة
٤٥٤	خواشان	٤٤٤	خزانة شرف الملك ( مرو )

الفهرست البلدانى

١٢٦	دارا	٣٩٦	خواشر
٣٢٦	دار ابجره	٣٩٧	خواف
٣١٤	٣٢٢	٥٢٢	خواكند ( خواقند )
٢٦٨	دارجان سياه	٣٠٨	الخوبدان
٣٥٦	دارجين	٤٣٥	خواجهان
٤٨٣	دارزنجى	٤٠١	خور
٣٥١	داررين	٣٠٩	خور ارادان
١٨٠	دار السيادة ( سيواس )	٣٠٩	خور جنابه
١٠٤	دار السيادة ( النجف )	٢٨٧	خورستان
٣٧٨	دارك	٢٩٠	خورشه ( قلعه )
٢٢٦	داركان	٢٣٠	خورشد
١٣٧	الدالية	٢٩٤	خورنابند
٤٠٨	الدامقان	١٠٢	الخورنق
٧١	الداوابة	٢٦٧	خوزستان
٢٨٤	الدار	٤٠١	خوست
١٦٨	دباسة	٤٦٠	خوست ( القور )
٥١٥	الدبوسية	١١٦	الخرسر
٢١٦	ديبل	٤٠١	خوسف ( خوسب )
٤١	دجلة	٤٣٥	خوشان
٤٧٧	دجلة المورا	٥٢٢	خوتند
٦٤	دجلة المفتح	١١٦	خولان
٦٩	دجيل ( اعل بغداد )		خولنجان ( انظر خان لنجان )
٩١	دجيل الامواز	٢٦٠	خولا
٢٦٨	دجيل بسنا		خوناس ( انظر خلوس )
٢٧٥	دجيل تستر	٢٥٦	خولج
٢٦٨	الدجيله	٢٠١ - ٢٠٠	خوى
٤٣	دراعين	٣٢٧	خبر ( خيار ، الخيرة )
٤٨٥	درب الابواب القليقية	٤٦٧	خيراباد
١٦٦	درب يرارجان	٥٢٣	خيرلم
٤٤١	درب تخاران به	٣١٤	خيرء
٤٤١	درب الحدث	٣٦٩	خيروكود
١٦٥	درب حلوان	٤٥٣	خيصار
٢٢٧	درب الراميشنة ( بخارا )	٥٢٣	خيلاص
٥٠٤	درب السلامة	٢٩٧	خين
١٦٦	درب سمرقند ( بخارا )	٤٩٣	خيوق
٥٠٤	درب التوبهار ( بخارا )	٥٠١	خيوة
٥٠٤	دربى		
٣٥٤	دريست		
٣٠٣	درند		
٢١٤	دربند آهنين	١٩٨	داخرقان
٤٨٥		٣٠٤	دادين



الفهرست البلدانی

۱۰۸	۶۳	دستپیسان	۲۲۸	دربند تاج خاتون
۲۵۵		دستوا	۱۲۰	دربند خلیفه
۶۹		الدسکرة	۲۲۸	دربند زنکی
۸۶		دسکرة الملك	۲۲۹	دربیل
۳۱۸		دشت ارد	۲۲۸	درتل
۲۸۸		دشت ارزن	۲۵۵	درج ( واد )
۲۹۶		دشت بارین	۳۹۶	درجان
۳۹۸		دشت بیاض ( بیاز )	۳۰۱	درحید
۳۶۱		دشت گویر	۲۴۰	دردشت
۳۶۱		دشت لوط	۳۸۴	درغش
۲۷۱		دشناپاد ( نهر )	۵۰۹	الدرغم
۳۱۸		دشتروم ( دشتررن )	۲۵۴	درفارد
۱۲۰	۸۳	دقوقا ( دقوق ، دقوق )	۳۵۴	درفانی
۳۵۴		دلفریه	۲۳۱	درگزین
۲۴۶		دلیجان ( دلیکان )	۴۹۵	درتمان
۴۱۱	۴۰۷	دماوند ۳۸ ۲۱۶	۴۰۳	دره
۴۴۲		الدمدانان	۳۵۵	درهقان
۲۹۶		دمدران	۴۳۶	درهگز
۳۷		دمشق	۱۸۱	دروازه اسب بارار ( قولیه )
۹۲		دما	۱۸۱	دروازه بول احمد ( قولیه )
۴۱۱	۴۰۷	دماوند	۱۸۱	دروازه جاشنی کبر ( قولیه )
۲۹۹		دنپلا	۱۶۷	درولیه
۱۸۶		دنزلو	۳۰۳	دریاجه شور
۱۲۶	۱۲۵	دنسر	۵۰۲	دریا شرق
۳۵		ده اشتران	۱۹۵	دریا شور
۴۲۹		ده باد	۵۰۲	دریا ملزم
۴۶۸		ده باریاب	۳۰۷	دریان
۳۵		ده مرد	۳۳۱	دریز
۴۰۰		ده ناپند	۳۱۷	در ابرج
۴۰۸	۳۵	ده لک	۴۲۹	دزباد
۴۶۳		دهاس ( نهر )	۲۳۶	دزبن
۳۵۱		دهرین	۲۷۴	درفول ( دزبل )
۴۵۶	۴۲۰	دهستان	۳۶۸	دزک
۳۰۵		دهلزان	۳۰۷	دزکلات
۴۵۹		دهلی	۴۰۵	دزکلبدان
۱۸۳	۱۷۸	درالو	۳۰۱	دزک نشاک
۸۲	۷۴	الدور	۲۰۲	دزمار
۸۲		دور الحارث	۴۴۸	دزه
۳۷۶		دور الراسبی	۲۵۵	دستی
۸۲		دور عربایا	۸۶	دستجرد
۲۷۷	۲۷۶	الدورق	۲۹۵	دستقان

الفهرست البلدانی

۴۹۴	دیوه بیرون	۲۷۷	دورستان
		۱۵۱	دوریک
	ذ	۱۳۳	دوسر
		۱۲۴	دوشا ( نهر )
۱۱۲	ذات عرق		دوقاط ( انظر : توقات )
۱۷۱	ذو الکلاع ( القلاع )	۳۰۸	دوکبذان
		۲۰۸	دولاب
	ز	۲۳۴	دولة اباد
		۱۸۷	دوناس
۴۹۷	راحشمین	۲۷۱	درلدانکه
۱۰۷	الراذان ( الاعلى والاسفل ) ۵۴	۲۱۶	دوین
۴۳۵	راذگان	۱۴۰	دیار بکر
۱۲۵	راس العین	۱۱۴	دیار ربیعة
۵۰۹	راس العطرة	۱۳۲	دیار مصر
۴۰۸	راس الکلب	۸۵	دیالی
۳۷۸	راسک	۳۶۹	الديبل
۲۳۴	راسسد	۸۲	دیر ابی صفرة
۴۸۲	الراشت	۱۵۳	دیر برصوما
۷۱	الراشدبة	۲۴۴	دیر الجص
۳۵۶	راعان	۵۵ - ۵۴	دیر العاقول
۱۳۳	الرافقة	۶۱	دیر العسال
۳۱۶	رامجرد	۵۵	دیر می
۳۷۹	رامرود	۵۵	دیر مرماری ( السلیح )
۲۷۹	رامز	۵۶	دیر مزمل
۳۷۹	رام شهرستان	۳۰۷	دیرجان
۲۳۴	رامن	۵۳۱	دیزک
۲۳۴	رامین	۲۵۱	دیزه
۲۷۹	رامهرمز	۲۵۱	دیزه العصرین
۲۱۱	الران	۲۵۱	دیزه ورامین
۳۰۳	راحتان	۲۹۲	الديکباية
۳۶۶	راور	۲۰۷	الديلم ( بلاد )
۴۳۴	راونسر	۲۰۷	الديلمان
۴۳۴	راونیر	۳۰۸	دینار ( جبل )
۳۰۱	راین	۲۹۹	دین دار
۹۱	الرب	۲۶۲	الدينور
۴۲۰	الرباط ( جرجان )	۲۲۶	دیه اشتران
۴۸۵	رباط ذی القرنین	۲۲۳	دیه بید
۴۸۵	رباط ذی الکفل	۳۲۰	دیه علی
۴۳۴	رباط سونج	۳۰۰	دیه کردر
۴۸۶	رباط طاهر بن علی	۳۱۸	دیه مورد
۴۷۰	رباط میله	۳۱۵	دیوزود
		۳۵۳	۳۵۲

٥٢	رومية المدائن	٤٩	ربض باب المحول ( بغداد )
٣٢٨	رونيج ( رونيچ )	٤٤١	ربض بني ماهان
٣٢٨	رونيج	٤٤١	ربض ماجان
٤١٤	رويان	٥١٥	ربنجن
٢٨٨	الرويعان	١٥٧	الرحبة
١٩٩	روين حر	٣٩٦	رخ
٢٥٠	الري	٣٨٥	رحيح
	٣٧	٣٨٣	٣٧٧
	٢٤٩	٢١٣	الرس ( نهر )
	٢٦٢	٢١١	رستاق الرستاق
٢٥٢	ري شهريار	٣٢٩	رستاق الرزبان
٥٠٥	ريامين	٥١٠	رستاق
٣٠٧	ريشهر	٢٧٢	رستاق
٢٩٧	ريشهر توح	٤١٥	رستم
٣٠٧	ريشهر	٢٧٢	رستم كواد
٣٥٢	ريمان	٢٠٩	رشت
٣٥١	ريقان	٥٢٢	رشتان
٣٥١	ريكان	٥١	الرصافة ( بغداد )
٥٠٤	الريكستان	١٥٨	الرصافة ( الشام )
٣٥٣	ريو بارلس	٦١	الرصافة ( واسط )
٥٠٩	ريودد	١٥٧	الرقعة
٤٧١	ريوند	١٣٢	٢٥
	٤٢٨	٤٠١	الرقعة ( طيس )
		١٣٣	الرقعة المحترقة
		٢٩٦	رمزوان ( قلعة )
		١٥٥	الرمش ( جبل )
		٤٨٣	الرملة
		١٣٥ - ١٣٤	الرها
		١٦٦	الرهوة
		٤٦٩	رؤب
		٢٠٧	روبنج ( جبل )
		٣٥٦	روبخانة دزدی
		١٦٠	رودس
		٢٤١	رودشت
		٣١٣	رود عاصی
		٣٣١	الروذان
		٣٢٣	٢٨٤
		٣٨٣	الروذبار
		٣٥٣	٢٠٧
		٢٣٢	الروذ رار
		٣٥٦	روذكان
		٢٥١	روذ
		٢٥٠	روذ
		٤٩٧	روز وند
		١٠٥	الروسة الحيدرية
		٤١٦	روعد ( روغد )
		١٠٨	الرومقان
		٥٤	

الفهرست البلدان

۴۳۲	سابزوار	۱۵۳	زبطرة ( حصن )
۵۲۴	سابلع ( جبل )	۲۵۰ ۲۲۷	الزبيدية
۳۳۱ ۲۹۹ ۲۹۸	سابور	۶۶	الزير
۲۹۸ ۲۸۴	سابور خرم	۲۴۲	زرد كوه
۲۳۶ ۲۳۵	سابور خواست	۵۱۰ ۵۰۳ ۴۷۹	زرنشان
۲۵۰	ساربانان	۴۴۳ ۴۴۲	زرق
۴۷۷	سارس		زركان ( انظر : داركان )
۲۳۸	ساروی ( جی )	۵۱۲	زومان
۲۳۴	ساروق ( هندان )	۳۷۳ ۳۷ ۲۰	زرج ( زرنك )
۲۳۰	ساروفا	۳۷۸ ۳۷۶ ۳۷۴	
۴۱۱	ساری	۳۴۶ ۳۴۳	زرنه
۴۱۵ ۴۱۱ ۴۱۰	ساربه	۳۶۷ ۳۸ ۲۰	زره ( بحيرة )
۳۲۲	سامانيان	۳۷۶ ۳۷۳ ۳۷۲	
۳۲۲	ساغد	۹۳ ۵۴	زیران
۴۱۴	سالوس ( سالوش )	۲۷۹	الزط
۲۴۷	سامان	۲۸۸	زكان
۵۰۵	سامخانی ( نهر )	۲۳۶	الزلم ( جبل )
۸۱ - ۷۶ ۷۴ ۵۰	سامراء	۴۸۶ ۴۴۶ ۴۴۵	زم
۴۶۷	سان	۴۹۷	زمخسر
۲۵۳	سارچ بلاغ	۲۸۳ ۳۷۷	زمن داور
۵۰۹	الساودار	۲۳۰	زمن ديه
۲۴۷ ۲۴۶	ساره	۲۵۷ ۲۵۶	زنجان ( زنكان )
۲۹۳	ساربه	۲۹۴	زنجبار ( زنجبار )
۴۱	سبار ( أبو حبة )	۴۵۲	زندان
۵۲۸	سبانيكت	۲۶۸ ۲۴۲ ۲۳۸	زندرود
۱۸۵	سیرتا	۵۰۶	زندة
۵۳۲	سزوار ( نيسابور )	۳۵۶	الزنكان ( نهر )
۴۵۴	سبروار هرات	۲۰۲	زنكیان
۲۰۹ ۲۰۲ ۱۹۷	بسلان كوه	۳۰۸	زهره ( نهر )
۴۳۴	مبنيج	۱۰۸	الزرابی
۴۶۸	سبورغان	۲۴۳	زاره
۴۵۲	سبيدان ( كروخ )	۱۲۴ ۱۲۲	الزوزان
۲۸۸	ستجان	۳۹۸	زوزن
۲۵۹	ستوريق	۲۰۱	زولو
۲۵۸	سجاس	۵۱	الروية ( بغداد )
۳۷۳ ۳۷۲ ۲۰	سجستان ( الاقليم )	۳۹۸	زيركوه
۳۹۲ ۳۷۶		۱۷۹	زيله
۳۷۳	سجستان ( المدينة )	۲۵۰	الزیندی
۲۲۵ ۲۲۳	سحله		
۵۷	سدة الكوت		س
۴۹۵	سدور	۵۳۲ ۵۱۸ ۵۲	ساباط

الفهرست البلداني

٢٨٩	٢٨٨	سكان ( نهر )	٥٣٢	سد ياچوج وماجوج
٥٢٣		سكت	١٠٢	السدير
٤٥٦		سکردان	٤٨٣	سر آسيا
٣١٣		سکر قناخسرو نهر	٢٠٣	سراهند
٢٥٥		سکراپاد	٢٠٢	سرار
٣٧٢		سکستان	١٩٧	سرار رود
١٢٧	١١٥	سکیر العباس	٣٩٨	سراوند
٤٦٠		سکيوند	١٤٤	سرېط
٢٦١		سلاروند	٢٢٧	سرېل
٣٩٨	٣٩٧	سلام	٤٦٨	سرېول
		سلفکة ( انظر : سلوقية )	٢٥٨	سرجهان
١٤٨		السلفط	٤٧٩	سرخاب
٣٩٤		سلطاناباد	١٩٧	سرخان ( نهر )
٢٣٤	٢٢٨	سلطان اباد حبيجمال	٤٣٨	سرخس
٤١٧		سلطان درين	٨٠	سرداب القيبة ( سامراء )
١٥٣		سلطان صو	٢٨١	سردان ( السردن )
٢٦٣	٢٥٨	السلطانية ٢٤	٢٣٠	سردرود
٢٠٠		سلطاس	٥١٨	سرسلده
٥٣		سلمان باک	٤٥١	سروشک ( بيت نار )
١٨١	١٦٥	سلوقيه ( الروم ) ٢٤	٢٧٦	سرق
٥٢		سلوقية ( العراق )	٢٣٢	سرکان
٣٩٧		سلومک	٢٢٤	سرماح ( قلعة )
٢٧٨	٧١	سلمبانان ٦٤	٣١٨	سرمق
٤٢٦		السلېمانية	٣٥٥	سرهد
٥٠٣	٤٨٥	سمرقند ٢٢	٣٨٥	سروان
	٥٠٨	٥٠٧ ٥٠٦	١٥٨	سروج
١٧٩		سمسون	٢٨٢	سروزن
٤٣٣		سمنقان ( سمنقان )	٣١٨	سروستان
٤٠٨	٤٠٧	سمنان ٣٦	٥١٧	سروشنة
٤٦٩		سمنجان ( سمنکان )	٨٧	السعدية
٢٩٤	٢٩٠	سميران	١٤٥	سمعت ( سمرد )
٣١٩	٢٦١	سميرم ( سميروم )	٤١٤	سميد اباد
١٤٩	١٤٠	سميساط ١٢٩	٥٢٩	سمناق
١٢٠	١١٩	السن	٤٥٢	السلفقات
٢٦٣	٢٢٣	سن سيرة	٣٨٦	سفنجارى
٤٣١	٤٣٠	سناپاد	٨٥	سفوة
٣٧٨	٣٧٥	سنارود ٣٧٤	٣٠٠	سفيد ( قلعة )
٢٧٦		سنبيل	٢٠٦	سفيد رود ( سبيد رود )
٤٤٢		سنج	١٩٠	سقرى
١٥٧	١٢٩	سنجار ١٢٨	٤٨٠	السقينة
٣٩٨	٣٩٧	سنجان ( سنکان )	٢٨٨	سک



# الفهرست البلدان

۱۷۹	سونسی	۵۰۱	سنجر لشن
۵۱۲	سیام ( جبل )	۴۵۸ ۱۵۶	سنجه
۴۶۳	سیاه جرد	۲۰۵ ۲۰۴	سنجیه
۳۷۶	سیاه رود	۱۶۷	السند ( الروم )
۲۴۳ ۲۰۲	سیاه کوه	۳۷۰ ۳۶۹	السند ( نهر )
۵۵	سیب بنی روما	۱۶۷	سندابری
۳۸۶ ۳۷۰	سیبی	۳۷۰ ۳۶۹	السندروذ
۴۷۷ ۱۶۴ ۱۶۳	سمحان	۲۵۳	سنقرا باد
۴۸۷ ۴۷۷ ۱۶۴ ۲۲	سبحون	۳۴۲ ۳۴۰ ۳۳۸	سبك
۵۳۱ ۵۲۰ ۵۱۹ ۵۱۷	سیراف	۳۲۵	سنكاره
۲۹۵ ۲۹۴ ۲۹۳ ۲۵ ۳۳۰	سیرام	۴۴۸	سوان
۵۲۷	السیرحان	۳۶۴ ۳۶۳	ستوب ( انظر سینوب )
۳۳۸ ۳۳۷ ۳۸ ۳۷	سیردیا	۴۰۳	سنبج ( سنیک )
۳۴۹ ۳۴۰ ۳۳۹	سیرسو	۲۹۲	سنی حانه
۵۱۹ ۴۷۷	السیروان	۲۹۵	سهاده ( قلعه )
۵۱۹	سیس ( سیسیه )	۲۵۸	سهاد
۲۳۷	سیر	۴۱۳	سهرورد
۱۷۳	سپستان ( انظر سجستان )	۱۹۶	سهمار ( شهمار )
۲۲۵	سیف بنی الصفار	۸۹ ۴۱	سهند ( جبل )
۲۹۵ ۲۹۳	سبف الخلیجان	۱۲۰	السواد
۴۸۷	سیف رهبر	۵۱	السودقانیة
۲۹۳ ۲۹۲	سیف عمارة	۱۱۸ ۱۱۷	سور بغداد ( الشرقية )
۲۹۲ ۲۹۲	سیف المنظر	۱۱۱ ۱۰۸	سور الموصل
۲۸۸	سیکان	۵۲۹	سورا
۳۱۲	سی کنبدان	۲۵۰	سوران
۲۸۹	سیماکون	۴۵۸	سور قلئ
۳۳۱ ۳۰۹	سیمینز	۴۵۷ ۳۳۰	سورمین
۱۹۱ ۱۷۵	سیوب	۲۸۱ ۲۷۴	سورو
۱۸۰ ۱۷۹ ۱۷۴	سیواس	۴۴۲	السوس
۱۸۶	سیوری حصار	۲۸۰	السوسعان ( السوسنقان )
	سیوری ( انظر : سیبی )	۵۱۸	سوسن
		۲۷۷	سوسنده
		۱۱۶	سوق الاربعاء ( مدينة )
		۲۸۵	سوق الاربعاء ( الموصل )
		۲۶۷	سوق الامیر
		۲۷۷	سوق الاهواز
		۳۵۰	سوق بحر
		۵۱	سوق جسر جرجان ( بم )
		۲۶۴	سوق العطش
		۵۱۴	سومقان
			سونج
۲۱۴	شابران		
۲۹۹ ۲۹۸ ۲۸۴	شاپور		
	شاپور خواسمت ( انظر : شاپور خواسمت )		
۴۰۲	شاخن		

ش

الفهرست البلدانى

٢٧١	القنطيط	٢٥٤	شاذشاپور
٧٢	القنطيط	١٠٨	شاذبهم
٣١٣	٣٠٠ ٦٧ شصت يوان	١٠٧	شاذ سابور
٢٢٦	شمران ( جبل )	١٠٧	شاذ فيروز
٩٠	شماثا	١٠٧	شاذ فياذ
٢٠٦	شفت ( شفتة )	١٠٧	شاذ هرمز
٣٢٨	شق رودبال ( رودبار )	٨٤	الشاذوران ( الاعلى والاسفل )
٦٨	شق عثمان	٢٧٠	شاذوران تستر
٣٢٨	شق مسكاهان	٣١٠	الشاذكان
٥٢٣	شكت	٤٢٧	شاذياخ
٣١٢	شكسته ( قلعة )	٣٩٨	شارحس
٤١٢	شلبه	٤١٤	شارستان
٣٧٩	٣٧٧ شله	٧٧	الشارع الاعظم ( سامراء )
٢١٤	الشاحية ( شاخى )	٤١٩	شاسس
٥١	٤٩ الشاسية	٥١٩	٥١٨ ٤٧٧ الشاش
١٤٩	١٤٨ شمشاط	٥٣١	٥٢٤ ٥٢٣
٢١٣	شمكور	٢٠٥	شال ( جبل )
٤٥١	٢٩٠ ٢٦١ شميران	٢٠٥	شال ( مدينة )
٣١٢	شنگوان ( قلعة )	٢٠٥	٢٠٤ شال ( نهر )
١٢٦	الشهباء ( قلعة ماردين )	٤١٤	شالرس
٤١٦	١٣٠ شهر اباد	٤٢٨	٣٤٩ الشامات
١٩٨	شهر اسلام	١٩٥	شاهها ( جزيرة )
٣٣٨	٣٢٢ شهر بابك	٢٧٣	شاه اباد
٨٧	شهربان	٤٤١	٤٤٠ الشاهجان
٤٣٥	شهر بلقيس	٢٤٠	شاه دز
٣٥٢	شهر ديبالوس	٥٢٥	شاه رخية
٣٧٩	شهر رستم	٤١٥	٢٠٦ ٢٠٤ شاهرود
٢٥٨	٢٢٦ ٢٢٥ شهرزور	٢٥٧	شاهين
٥١٣	٥١٢ ٤٥١ شهر سبز	٥٢٨	شارغر
٢٣٠	شهر ستان ( قلعة )	٣٢٨	٣٢٦ ٣٢٥ شبانكاره
٢٣٨	شهرستان	٤٦٨	شبرمان ( شبورقان )
٣٧٦	٣٧٣ شهرسيستان	٥٢٦	شتركت
٤١٧	٣٩٧ ٢٣٤ شهرلاو	٦١	الشنديه
٣٥٧	٣٣٠ شهر	٢٣٠	شرامين
٤٩٨	٤٩٧ شهروزير	٢٨٥	٢١٤ ٢١١ شروان
٢٥٢	شهريار	٤٣	شط الحلة
٢٩٩	شهريار رود	٤٣	شط الحى
٣٢٦	شوانكاره	٦٤	٤٤ ٤٢ شط العرب
٣٦٥	شور	٤٣	شط الكوفة
٣١٩	٣١٨ شورستان	٩٨	شط النيل
٤٥٨	شورمين	٦١	السطرة

الفهرست البلدان

١٣٣	صفي	٤٢٨	شوره رود
٨٣	صلوى	٢٦٦	شوستر ( شوشتر )
٥١	الصليخ ( بنداد )	٢٨٠	شوشن القصر
٦١	الصليق	٤٣٦	شوكان
٢٧٨	الصط	٣٠٣ ٢٧٩	شولستان
	صوب ( انظر : سينوب )	٤٨٣	الشومان ( قلعة )
٨٣	صول	٣٨٩	شيان
٢٣٨ ٢٣٧	الصيعة	٣٦٧	شيخ جام
٢٨٦	الصيكان	٢٨٤ ٢٨٣ ٣٦ ٢٥	شيرار
٥٣٢ ٥٢٨ ٥٠٨	الصين	٣٣١ ٢٨٦ ٢٨٥	
	ص	٣٣٨	الشيرجان
		٢٥٦ ٢٢٦	شير
		٢٩٤	شيرار
٤٧٩	الضغام ( نهر )		شيز ( انظر : سينيز )
١١١	ضرية		ص
	ط		
٣٠٤ ٢٩٠ ٢٧٨	طاب ( نهر )	١٧٦	صاروخان
٣٠٨ ٣٠٦		١٧٥	صاري بولي
٣٨٨	طابان	١٥٢	صاري جيجك ( نهر )
٤٣٠	الطابان	١٦٧	صاعري ( نهر )
٣٢٨ ٢٦٠	طارم	١٩٩ ١٩٨	صافي ( نهر )
٢٦٠ ٢٠٤	طارم ( نهر )	٥٥	الصالية
٢٦٠	الطارمين	٣٨٣	الصالقان
٧١	الطارمية		صامسون ( انظر : سمسون )
٤١٤ ٣٨٢	الطاق	٣٢٣ ٢١٤ ٣٦	صاهك
٢٢٢	طاق بستان	٢٥٨	صاين قلعة
٢٤٧ ٥٢	طاق كسرى	٥٢٩	صبران
٢٠٧	طالش	٢٧٤	صحراء اللر
٢٠٧	طاشان ( طاشان )	٢٢٣	صحلة
٤٧٠ ٤٦٥ ٢٦٠	الطالقان	٢٢٥	صدخانية
٥١٦ ٤٩٤	الطاهرية	٣٠٨	صرام
	طاروق ( انظر : دتوقا )	٩٣ ٥٤ ٥٠	صرصر
٤٧٠	الطالقان	٤٨٤	صرمنجان
٤٠٩ ٤٠٤	طبرستان	٤٨٣	صرمنجى
٢٥٢ ٢٤٠	طيرك	٤٨٢ ٤٧٦ ٣٦	الصغانيان ( بلدة )
٤٠٠ ٣٩٩ ٣٩٢ ٣٦٢ ٤٠١	طيس	٤٨٣	الصغانيان ( نهر )
٤٠١ ٤٠٠ ٣٩٩	طيس التمر	٥١٤ ٥٠٣ ٤٧٦ ٢٢	الصغد
٤٠٢ ٣٩٩	طيس العتاب	٢٩٥	صفارة
		١٧١ ١٦٦	الصغاف ( حصن )

الفهرست البلداني

٨٩		الطيب	٤٠٠	طيس كيلكي
٧٧		الطيرحان	٤٠٣ ٤٠٢	طيس مسينان
٥٢	٤٢	طيسفون	٤٠١ ٣٩٩	طيسين
٣٠٥		طيفور ( قلعة )	٤٦٩ ٤٦٢	طغارستان
٤١٧		طيفوري ( نهر )	١٦٨	طرا برون ( طرايزنده )
٣١٨		طيرجان	٥٣٠	طراز
			٣٩١	الطربال
			٣٩٤	طرثيث
			٢٣٨	الطرحان
			١٦٦ ١٦٤ ١٦٢	طرسوس
١١٣		الماشق ( سامراء )	٤٩٢ ٢٤٤	طرق
١٣٨		عانة	١٩٥	طروح ( بحيرة )
٧٠		عبادان	٢٠٠	طروح ( مدينة )
٣٩٤		عبد الايام	١٤٨	طرون
٦٣	٤٥	عبدسى	٢٩٤ ٣٦	طرثيث
٨٤	٣٤	عمرتا	٤٩ ٢٧ ٢٣	طرين حراسان
٤٥٢		عسقات	٤٠٨ ٢٦٢ ١١٣	
١٠٩		العنابة ( بغداد )	٥١٥ ٤٧٣ ٤٧٢	
٧٦	٥٩ ٤٠	العراق ١٦	١٦٦	طرين القسطنطينية
	٢٢١ ٩٦		٢٧٧	طرز
٢٢١ ٢٢٠		عراق المعجم		طسوج ( انظر : طروح )
٢٢٠		عراق العرب	٥١ ٤٩	طسوج بادوريا
١٢٧		عربان ( عربان )	٩٦	طسوج سورا
٢٦٧		عريستان	٨٦	طسوج طريق خراسان
١٥٢		عرب كير	١٠١	طسوج الفلوجة ( العليا والسفلى )
١٥٥		المرحان ( نهر )	٥١ ٤٩	طسوج طربل
٣٥٦		العرصة	٥١ ٤٩	طسوج كلواذى
٢٨٠		عروج	٤٩	طسوج نهر بوق
٦٤ - ٦٣		العزير	٩٤	طسوج نهر جوبر
٣٨٤		العسكر	٨٣	طشقند ( انظر : تشكند )
٢٨١ ٦٨		عسكر ابى جعفر		طفر
٨٠		عسكر المعتصم	٤١٦	طميس ( طميسة )
٢٨١ ٢٧٢ ٢٧١		عسكر مكرم ٢٦٨	٤٠٤ ٢٥٢ ٢٥١	طهران
٤٨		عسكر المهدي	١٨٧	طواس ( حصن )
٦٨		العشار	١٨٣ ١٧١ ١٦٨	طوانة
٤٢٩		عشاباد	٥١١ ٥٠٦ ٥٠٥	الطراويس
١٢١		العزيز ( نهر )	١٥٢	طوخمه مو
٥٠٠		عقبة حلم	٣٧٠ ٣٦٧	طوران
٢٢٢		عقدة	١٢٤	طور عيدين
٦١		المقر ( البطيخة )	١٦٠ ٢٨	طوروس
٩٢		عقروق	٤٧١ ٤٣١ ٤٣٠	طوس
٧٢		عكبرا		

الفهرست البلدانى

ف					١٨٣	١٧٥	العلايا
					٧٢		الطخ
٥٢٨				فاراب	١٦٧		الطخ
٣١١	٢٩٨	٢٨٣	١٦	فارس	١٦٧		العلمين ( الروم )
		٣٣٢	٣٢٥		١٦٦		العليق
٢٥٥				فارسجين	١٢٢		السادية
٤٨١	٤٧٨			فارعر ( فرغار )	١٨٦	١٧٥	عمورية
٢٤١				فارغان	٣٠١	٣٠٠	عيان
٦١				الفاروث	١٢١		العيث
٤٦٨	٤٦٧			الفارياب	١٦٦		عين برعوث
١٥٨				فاش	١٠٨	٩٠	عين التمر
٥١٧	٤٧٨			القاهر	١٣٤		عين الذهبانية
٥٠٦				فتح اباد	١٦٦		عين رقة
٢٥١				نخر اباد	١٢٥		عين الراهرة
٣١٣				محرسان	١٦١		عين زرى
٤٢	٤١	٣٧	١٥	المرات	١٥٥		عين ريشا
٤٧٧	١٤٩	١٤٧	٩٦		١١٧		عين كريت ( الموصل )
٤٥٨				فراكنين	٢٣٣		عين الملك كيشيرو
٤٢٩				فراجرد	٤١٠		عين الهم
٩٥				فراشا	١١٨		عين يونس
٢٣٤				فراهان			
٤٢١				فراوه			
٤٨٦	٤٤٦			فريز			غ
٣٣٢	٣٢٩	٣٢٨		فرج			
٤٥٤	٣٦٧			فرجرد ( فرکرد )	٤٣	١٦	الغراف
٢٥١				الفرخان	١٦٧		الغبراء
٣٠٧				فرزك	٣٤٦		غبرا
٢٣٣				فرزين	٤٥٨	٤٥٥	غرجستان
٣٢٣				فرعا	٤٧١	٤٥٨	غرج الشار
٤٨١				فرغان	٤٩٥		فردمان
٥٢٠	٥١٨	٤٧٧	٢٢	فرغاة	٤٥٨		فرستستان ( فرستان )
			٥٣١		١٢١		الغرفة
٤٢١				فرغول	٣٥	٢٩	غرناطة
٣٢٩				فرك	٤٥٤	٤٥٣	غربان
٤١٣				فرم ( فريم )	٣٨٨	٣٨٧	عزلة
٣٧٩				فروه	٣٨٧		غزوين
٤٢٩				فرهادان	١٩١		غنجرة
٤٢٩				فرهاذجرد	٣٣١	٢٩٦	الخدجان
٣١٢				فرواب	٣٧٩	٣٧٧	الغور
٣٨٦				فروان	٤٥٩	٤٥٨	غورستان
٣٥٥				فرياب	٦٧		عوطة دمشق



الفهرست البلدانى

١٠٣	١٠٢	القادسية ( الكوفة )	١٧٦	فريجية
٥٢٣		قاسان	١٧٧	فريجية ابيكتس
٢٦٢	٢٤٤	٣٦ قاشان	٢٣٠	فريوار
٨٢		قاطول ابو الجند	٤٣٣	فريومد
٨١	٧٤	٤٧ القاطول الكسرى	٤٨٢	فر
٨٢		القاطول المامونى	٣٣٢	مسا ( بسا )
٨٢		القاطول اليهودى	٤٠٢	مشارود
٣١٥		قالى		مشاريه ( انظر : بشاويه )
١٤٩	١٤٨	قاليفلا	١٦٧	فلامى الغابة
٢٩٣	٣٩٢	فاين	٩٤	٩٣ ٩١ الفلوجة
٥٢١		قبا	١٠٠	فم البداة
٣٠٦	٢٨٩	قباذ حرة	٢٨٠	فم البواب
١٧١		العباذق	٥٨ - ٥٧	٤٥ فم الصلح
٤٨٢		العباذبان ( مدينة )	٥٢٥	فناكت
٤٨٣		العباديان ( نهر )	٣٦٧	فلز نور
٥٢٩		قيجاق	٣٥١	٣٢٢ الفهرج
٢١٦		القبي ( القفقاس )	٣٦٨	لهرج ( مكران )
٢١٥		قبلة ( قلعة )	٣٦٨	فهل مهره
٥٩		القلعة الخضراء ( راسط )	١٨٨	فوجه
٣٤٥	٣٤٤	قبة سبز ( بردسير )	٥٠٩	فور لمت
٢٨٨		قرا اغاج	٤٥٣	٤٤٩ فرشنج
٤٥٦	٢١٣	قرا باغ	٥٠٢	الفرلجا ( نهر )
٢٤٨		قراصو	٢٠٨	فومن
١٨٩	١٧٦	قراصى	٩١	الفياض
١٨٠	١٧٦	فرامان ( فرمان )	٢٩٢	٢٩١ ٢٦١ ٢٠٥ ميرور اباد
٢١٣		قردفاس		٣٣٠
٢١٦		لرصى	٢٤٢	٢٤١ ليروزان
١٥		قرصة	١٠٨	٩١ فبروز سابور
٥١٤	٥١٣	٥١٢ فريشى	٣٨٥	٣٨٣ فيروز قند
٢٦٨		فرعة ( طوعة )	٤٥٩	٤١٢ فيروز كوه
٥٢٩		القرغز	٤٦٧	فيرياب
١٥٣		قرق كز ( جسر )	١٢٢	فيسابور ( فيسخابور )
٢٨١	٢٧٥	قرفوب	٤٧٩	فيض اباد ( فيز اباد )
١٣٦	١٢٧	٢٥ قرقيسيا	٦٤	٦٣ فيض البصرة
١٩١		القرم	٢٧٧	٢٧٢ ٦٤ فيض دجيل
٢٢٢	٢٢١	٢٦ فرماسين ( فرميسين )	٤٩١	الفيل
٦٣	٤٦	٤٣ ٤٢ القرنة	٤٥٩	ليوار
٣٨٢		القرن		
١٨٥	١٨١	قره حصار		ق
١٨٠		قره حصار دولة		
١١٧		قره سراى ( الموصل )	١٠٣	٧٢ ٧١ القادسية ( سامراء )

الفهرست البلدانى

٢٦١	قلاط	١٤٩	لره صو
١٨٧	تل حصار	٤٤٨	المقرينتين
١٢٢	قلعة اربيل	٣١٥ ٣٥	مربة الاس
٣٤٤	قلعة اردشير	٣٢٠	قرية البيذ
٣٥	قلعة ايوب	٥٢٩	القرية الجديدة
١٢٥	قلعة البار	٣٢٣ ٣٥	قرية الجمال
٣٩٥	قلعة بردارود	٣٥٤ ٣١٨	قرية الحور
١٥٦ ١٥٥	قلعة بهسنا	٣١٥	قرية عبدالرحمن
١٣٠	قلعة تل اعفر	٤٨٦	قرية على
٢٨٧	قلعة تيز	٤٠٨ ٣٥	قرية الملح
١٣٣	قلعة جبر	٤١٣	قرية منصور
٣٤٤	قلعة دختر	٢١٦	قرية يونس
٦١	قلعة سكر	٣٦٨	فردار
٢٩٢	قلعة الدنكان	١٧٦	فزل احمدل
٤٣٤	قلعة زر	٥١٦ ٤٢١	فزل ارات
٢٩٠	قلعة كارين	٢٠٣	فزل اوزن
٢٨٠	قلعة كاه	١٧٩	فزل ارمات
٢٣٠	قلعة كريت	٨٧	فزلرباط
١٥٠	قلعة كنج	٢٦٢ ٢٥٤ ٢٥٢ ٢٨	فزون
٢٨٥	قلعة كوهك	١٧٠ ١٦٩	المسططية
٢٣٠	قلعة ماكين	٣٧٠ ٣٦٨	قصدار
٤٥٦ ٤٥٥	قلعة مور	١١١ ٩٦	قصر ابن صيرة
٣٩٥	قلعة مكال ( هيكال )	٥٣	القصر الابيض ( المدائن )
٤٦٤	قلعة الهندوان	٤٤٧	قصر الاحنف
٤٦٦	قلعة وال	٣١٨	قصر اعين
٢٨٦	القلعة	٧٩	قصر الجصى
١٨١	قلعية	٢٧٣	قصر روناش
٢٦٢ ٢٤٥ ٣٦	قم	٤٢٩	قصر الريح
٣٥٣	قصادين	٨٨ ٨٥	قصر شيرين
٣٦٩ ٣٦٨	قمل	٢٤٤	قصر فين
٣١٧	قمستان	٣٦٨	قصر قند
٨٢	القناطر ( قرية )	٢٢٣ ٣٦	قصر اللصوص
١٠٠	القناطر	٢٣٩	القصران
٣٧٠	قندابيل	١٩١	قسطونية ( قسطونى )
٤٧٠	قندز	٤٣	القطر
٢٨٦ ٢٨٥ ٣٧٢ ٢٠	قندهار	١٠٨	قطربل
٣٧٠	قندوه	٣٢٤	قطره
١٣٠	قنطرة اسكى موصل	١٨٦ ١٦٨	قطية
٢٧٣	قنطرة انديشك	٣٦٢ ٣٥٤	القفس ( جبل )
٣٠٥	قنطرة تكان	٤٠٩ ٢١٦ ٢١٥	القفاص
٥١١	قنطرة جرد	٥٢٤	القلاص

الفهرست البلدانى

ك	٤٨٢	٤٨١	قنطرة الحجارة
	٧٣		قنطرة حربى
٤٥٦	٣١٢		قنطرة خراسان
٣٨٦ ٣٨٨ ٣٨٧	٢٨٠		قنطرة خرزاد
٣٨٨ ٣٨٧	٦٢		قنطرة دما
٥٢١ ٤٩١ ٤٩٠ ٤٨٦	٨٢		قنطرة الرصاص
٣٨٣	٣٠٦		قنطرة ركان ( تكان )
٢٩٠ ٢٨٦	٢٧٣		قنطرة الرود
٢٦٨ ٢٦٧ ٢٣٥ ٦٤	٢٧٣		قنطرة الروم
	٢٧٣		قنطرة الزاب
٢٩٠	٣٠٤		قنطرة سنوك
٤٥٧	١٥٦		قنطرة سنجة
١٧٦	٣١٣		قنطرة شهریار
٣٣١ ٣٠٢	١٠٠		قنطرة القامسان
٣١٣	٣٦٧		قنطرة کرمان ( رباط )
٣٦	١٠٠		قنطرة الکوفه ( بلدة )
٥٣٠	٦٩		قنطرة الماسى
٤٥٤	٨٢		قنطرة وصيف
٥١ ٤٩	٢٥٧		قنطريان
٢٦٠	٢٤١		قهاب
٤٨٦ ٤٨٥	٢٤٥		قهرود
٤٥٦	٤٨٥		قهلغة
٣١٦	٢٥٨		قهرود
١٩١	٣٤٧		قوات
٢٠٩	١٢٦		قوج حصار
٢٤٣ ٢٤٢	٢٥١		قوسين
٤٩٥	١٩١ ١٨٢		قوشحصار
٢٤٧ ٢٤٦ ٢٣١ ( کارماسا )	٣١٩		قولنجان ( قلعة )
٣٦٧ ٣٦٦	٤٠٤ ٣٩ ٢١		قورمس
٤١٦	٤٠٨ ٤٠٥		قورمس بسطام
١٩٤	٣١٩		قورمس ( قورمشه )
٥١٠	١٨١ ١٧٤ ١٧٢ ١٦٧		قونية
٤١٤	٤٠٢ ٣٩٢ ٢٢١ ٢٠		قوهستان
٥١٢	١١٩		القيارة
٣٠٣	٢٨١		قير
٣٠٣	١٦٠		قيرس
٣٤٦	١٧٩		قيرشهر
٣٢١	٢٩٣ ٢٩٠		قيس ( جزيرة )
٣٦٨	١٧٨ ١٧٤ ١٦٨		قيسارية ( قيسرية )
٤١٤			
٥٢٨			

الفهرست البلدان

۳۴۲	۳۴۱	۳۴۰	۳۳۸	کرمان (مدینه)	۳۳۴	کدو
۲۲۱	۳۶			کرمانشاه ( کرمانشاهان )	۲۰۵	کدیو
	۲۲۲				۲۱۳	الکر ( نهر )
۲۵۳	۲۰۲			کرمرود	۳۷۰	کراجی
۱۱۶	۱۱۸			کرملیسی	۵۱	کراده مریم ( بغداد )
۳۶۳				کره	۲۴۱	کراج
۱۷۶				کرمیان	۴۵۲	کراغ ( نهر )
۵۱۵	۵۱۱			کرمنیه	۲۹۳	کران
۲۲۷				کرتد	۴۸۰	کران ( کرام ، بتشید الرء )
۳۸۰				کرتک	۳۱۳	کربال
				کرت ( انظر : جرة )	۱۰۶ - ۱۰۵	کربلا
۲۳۳				کرت رود	۲۳۳	کرج ابی دلف
۵۲۳	۳۱۳			کروان	۴۵۸	کرجستان
۴۵۲				کروخ ( کاروخ )	۳۰۱	کرجن
۳۸۰				کروم	۵۱	الکرخ ( بغداد )
۴۰۱	۳۶۵			کری	۷۶	کرخ فیروز ( سامراء )
۴۰۱				کرین	۲۷۵	کرخا ( کرخه )
۴۹۵				کریه ( نهر )	۲۴۶	کرخی
۲۶۸				کرکی	۲۵۵	کردان رود
۱۸۷				کرله حصار	۴۹۸	کردر
۲۵۶				کرزن	۴۶۶	کردر انخاس
۳۸۲				کره	۴۹۶	کردران خواش
۵۱۴				کسبه	۲۲۸	کردستان ۱۸
۵۲				کسیا ( کسبیانام )	۲۸۵	کردفنا خسرو
۵۲				کسغیا	۴۰۵	کردکوه
۲۰۸				کسکر ( دولاب )	۲۳۰	کردلاخ
۱۰۷	۶۳	۵۶		کسکر ( واسط )	۱۹۰	کردی بولی
۵۱۲	۵۰۳	۳۸۳		کش	۴۶۶	کرززان
۵۰۶				الکشایه ( کشانی )	۲۵۲	کرتک
۲۱۵	۲۱۳			کشاسفی	۴۸۱	کرکان تبه
۵۰۶				کشمن	۴۹۱	کرکانج
۳۵۷				کشک	۴۹۲	کرکانجک
۴۸۰	۲۹۷			کشم	۵۱۶	کرکت
۴۴۲				کشامن ( کشمیهن )	۲۰۱	کرکر
۵۱۲				کشکه دریا	۲۴۴	کرکس کوه
۳۹۵				کشمر	۱۲۱	کرکوک
۴۸۰				کشمر	۳۸۰	کرکویه
۳۴۶				کشید	۲۱۲	الکرکی ( سوق )
۱۵۰				الکعبه	۵۰۰	کرلادی ( کرلاره کرلارو )
۱۶۳				کفریا	۳۲۸	کرم
۱۲۶				کفرتونا	۳۴۹	کرمان ( اقلیم ) ۱۶

الفهرست البلدانى

٢٩٩	كهف سابور	٤٧٩	ككجه
١٤٢	كهف الظلمات	٣٧٠	كلات
٣٧٩	كهن	٤٣٧	كلات نادر
٤٩٣	كهنة اركنج	٤١٥	كلار
٣٨٣	كهيج	٣٥٥	كلاشكرد
٣٩٧	كواخرز	٣٥٥	كلان
٢٨٩	كوار	٤٨٠	كلوفان
٤٥٤	كوانشان		كلبايكان ( انظر : جرباذنان )
	كواسير ( انظر : بردسير )	٥٣٠	كلجه
٦٣	الكوانين	٤٥٦	كلران
٣٤٧	كوبنان	٣٢٢	كلناپاذ
٢٨٨	كوتنجان	٢٠٢	كلنتر
١٨٦	كوتاهية	٨٢	كلواذى
٥٧	كوت العمارة	٢١٥	كلور
٢٠٨	كوتم	٤٥٩	كلون
١٠٨	كوئى	٣٥٣	كادى
٩٤	كوئى ربا	٣٠٣	كارچ
٩٤	كوئى الطريق	٣٥٧	كبرون
٤٣٥	كوجان	١٥١	كبح
	كوج حصار ( انظر : قوشحصار )	٢٤٤	كمرت
٣٥٠	كود ( جبل )	٣٥٧	كمر
٣٧٧	كود زره	٢٤٥	كندان
٤٥٤	كوران	٤٨٢	الكميل
٣١٩	كورد	٣٢٠	كسين
٤١٩	كور سرخ ( المشهد )	٣٩٨	كتاباد
٢٣٠	كورشنت	٣٩٩	كساند
٤٢١	كوردناغ	١٠٢	الكناسة
٣٩٧	كوسوى ( كوسويه )	١٦٧	كنائس الملك
٣٦٨	كوشت	٤١٩	كنند مابوس
٤٥٤	كوشك	٣٠٨	كبد ملغان
٣١٨	كوشك زرد ( زود )	٤٥٥	كنج رستاق
٣٥٥	كوشه	٢١٣	كجه
٣٥١	كوش ووان	٥٢٨	كنجيه
٤٥٦	كوعاناپاذ	٥٢٢	كند
٣٤٦	كوغون	٥٢٣	كندباذام
٤٥٦	كولما	٣٩٤	كندر
٤٣٦	كوفن	٤٦٧	كندرم ( كندرم )
١٠١	الكوفة	٣٠٩	كنفه
		٢٢٤	كنكوار
٣٤٦	كوك	١٦١	الكنيسة
٢١٧	كوكجه ( بحيرة )	٢٨٧	الكهرجان



الفهرست البلدانی

۱۶۵	اللامس ( نهر )	۱۲۲	کوکمیل
۲۱۳	اللان	۳۶۶	کوکور
۲۰۸	لاهبجان	۵۳۰	کولان
۲۹۷	لاران	۲۶۸	کولکو ( نهر )
۴۶۰	لخراب	۱۴۸	کونک صو
۲۳۵	المر الصغرى	۳۵۵	کونین
۲۶۸	المر الكبرى	۳۴۷	کوه بنان ( کوه بیان )
۲۸۱	لرجان ( لركان )	۲۶۸	کوه رنک
۳۶۹	لس بلا	۲۶۸	کوه زرد
۲۷۲	لشکر	۲۰۲	کوه سراهند
۱۶۲	اللكام ( حل )	۲۱۸	کوه سیبان
۲۵۶	لنبر	۲۸۷	کوه قلعة سرخ
۵۱۰	لنحوعت	۴۲۸	کوه کلشان
۲۳۵	لورستان ( لورستان )	۴۵۶	کوه لغره
۴۴۸	لوکر ( لوکره )	۲۴۶	کوه سک
۱۷۱	لؤلؤة ( لولون )	۴۳۳	کویان
۱۶۷	۱۶۶	۳۷۹	کویس
۱۷۷	۱۸۳	۲۸۹	کیث
۱۷۱	لیدة	۴۹۷	کیج
۱۷۶	لقویة	۳۶۸	کیرنک
۱۷۶	لیقة	۴۲۲	کیز
۱۹۱	لیلان	۳۶۸	کیز کانان
		۳۷۰	کيسوم
	م	۱۵۶	کیش ( جزیره )
۱۵	ما بين النهرين	۲۹۳	کیف
۴۷۶	ما وراء النهر	۴۵۵	کیکان
۷۸	المحوزة	۳۷۰	کیلان
۱۱۲	ماحوذی	۲۰۶	
۴۲۵	ماحان		ل
۸۴	ماذرايا		
۲۲۶	ماذرستان	۱۸۲	لادیق سوخته
۲۲۰	ماذی	۱۸۶	لاذق
۴۵۳	ماراباذ	۱۷۹	لاذقة قرمان
۱۲۶	ماردین	۱۸۲	لار
۴۲۸	مازل	۳۲۹	لارند
۴۰۹	مازیدران	۳۲۸	لاز
۲۳۷	ماسینان	۱۸۰	لاشکر
۲۰۱	ماسست کوه	۳۶۹	لاش - جوین
۳۴۵	ماشیز	۲۲۹	لاشتر ( لیشتر )
۳۰۴	ماصرم	۲۶۰	لاغر
۱۲۷	ماکسین	۲۶۷	لافت

الفهرست البلدانى

٤٤٤	مدرسة شرف الملك ( مرو )	٣٠٣	مالان ( درب )
٤٤٤	مدرسه نظام الملك ( مرو )	٢٨٠	مال الامير ( مال أمير )
٤٣١	المدرسة النظامية ( بغداد )	٣٩٧	مالى ( مالان )
١٦٠	مدرو	٤٥٢	مالن هراة ( مالان )
٢٥	المدينة	٨٢	الماورنية ( سامراء )
٥٢	المدينة العتيقة ( طيسلون )	٢٩٦ ٢٩١	ماندستان
١٦٦	مدينة اللبن	٣٨	ماهالو ( بحيرة )
٤٨	المدينة المدورة	٣٤٦ ٣٤٥	ماهان
٢٥٤	مدينة موسى	٤١١	ماهانة سر ( فلاح )
٦٣ ٤٥	المدار	٢٣٢	ماه البصرة
٤٩٨ ٤٩٧	مدمبية	٢٣٥ ٢٢٤	ماه الكوفة
٥١١	مديامتكت	٢٨٧ ٢٨٦	ماهلوبة ( ماهلو )
١٤٨ ١٤٧	مراد صو	٣٠٩	ماهى رويان
١٩٩ - ١٩٨ ١٩٤ ٣٥	المراعه	٤٤٠	ماياب
٣٢١	مراغة ( قرية )	٢٢٧	مايدشت ( مايدشت )
٦٥	المربد	٥٠٩	مايمرغ
٢٤١	مربين	٣١٦	ماين
١١٦	المربعة ( الموصل )	٥٧	المبارك
١٧١	مرج الاسقف	٢٥٤	مبارك اناد
٢٢٧	مرج القلعة	٢٥٤	المباركية
١١٦	مرجهية ( مرج جهينة )	٥١ ٥١	متحف الاسلحة ( بغداد )
٢٠٢	مردان لعبم	٢٧٥	مقوت ( مقوت )
٤٦٧	مرسان	٢١٣	المركلية ( اران )
٥١٩	مرسمدة	٨٢ ٧٨	المركلية ( سامراء )
١٦١	مرهش	٤٣٠	المقرب ( سناناذ )
٤٥٢ ٤٤٤ ٤٣٩	مرغاب	١٦٢	المقرب ( المصيبة )
٤٣١	مرغزار تكان	٣٩٥	مجاهد اباد
٣٢٠	مرغزار كالان	١٤٣	المحدث
٢٣٣	مرغزار كيتو	١٣٠	المحلية
٣٠٣	مرغزار تركس	٤٣٦	محمد اباد
٥٢٢	مرغينان ( مرغيلان )	٢٤٩	المحمدية ( الرى )
٥٣٠	مرگه	٨٢	المحمدية ( سامراء )
٢٠١	مرند	٦٩	المحمرة
٤٣٩ ٤٢٤ ٢١	مرو ( الكبرى )	٢٦٥ ٢١٠	محمود اناد
٤٤٤ ٤٤٣ ٤٤٠		٦٢ ٤٩	المحول
		٦٩	المختارة
٤٧٢ ٤٧١			
١٣٩	مرو آب	٥١ ٤٩	المخرم ( بغداد )
٣١٥ ٣١٣	مرو دشت	٥٤ - ٥١ ٤٢	المداين
	مرو الروذ ( مروجك ، مرو الصفري )	٩٩	المدحتية
٤٤٨ ٤٤٧ ٤٤٠		٤٩٦	مدرا
٤٤٧	مروذ	٢٤٠	مدرسة السلطان محمد السلجوقي

الفهرست البلدانى

٤٩	مقبرة فريشى	٤٤٠	مرو الشاهجان
١٩١	القلوب ( نهر )	٤٣٧	مرينان
٣٦٠	٢- مكران	٣٥	المرية
٣٩٠	مكرجان	٤٩٨	مزداحيكان ( مرداخقان )
٢٥	مكة	٢٤٧	مزدقان
١٦٧	ملاجة	٧١	المزقة
١٨٠	١٤٨ ملاسكرد ( ملازكرد، ملسجرد )	٣٧٠	مستنج ( مستنك )
٢٣٢	ملاير	١٣٥	المسجد الاقصى
٣٦٩	الملتان	٧٩	المسجد الجامع ( سامراء )
١٧٤	١٥٣ ١٥٢ ملطية	٢٧٢	المسرقان ( المشرقان ) ٢٧٠
١٨٢	١٦٨ ملفوية ( ملتقوية )	٤٢١	مصريان
١٦٤	الملون	١٠٨	مسكن
٨٠	٧٩ الملوثة ( سامراء )	١٦٦	المسكنين
٤١٥	مطير ( ماطير )	١١١	المسيب
٣٥٦	ماب ( مناو )	٣٠٦	مسين
٢٧٤	مناذر	١١٩	مشتكهر
٦٢	منارة حسان	٤٣٢	٤٣١ ٤٣٠ ٤٢٩ المشهد
	منارجرد ( مزكرت ) انظر : ملاسكرد	١٠٦	١٠٥ مشهد الحسين
١٣٩	مليج	٦٤	٦٣ مشهد عبدالله بن علي
١٧٦	منتشا	١٠٥	١٠٣ مشهد علي
١٢٧	المخرف ( بحيرة )		مصدقان ( انظر : مزدقان )
٨٨	مندلي	٥١٢	المصل ( مدينة )
١٠٥	٣١٧ منصور اباد	٤٣٠	١٦٣ ١٦٢ المصبية
٤٩١	٣٧٠ ٣٦٩ المنصورة	١٩٠	مطري ( مدرني )
٤٩٩	مقشلاغ	١٧١	المطورة
٤٨١	منك	٧٤	المطيرة
٤١٨	من كركان	٤٢٥	المسكر ( نيسابور )
٣٥٧	٣٥٥ موفان ( منوجان )	١٦٦	معسكر الملك
١٦٦	منى	٧٨	الممشوق ( سامراء )
٣٨٩	٣٦٩ مهران ( نهر )	١٥٧	١٢٣ مغلثايا
١٩٧	١٩٦ مهران رود	٥٠٥	٢٠٩ مكفان ( موغان ، موقان )
٤٣٤	مهرجان	١٦٧	مفل
٢٣٧	مهرجان قنق	١٨٧	مغلة
٣١٩	مهرجاناتاد ( مهرجاناتاد )	١٨٨	مغيبية
٣٥١	مهر كرد	٣٦٠	المغولية
٤١٥	مهوران	٣٥٥	معون
٣٣١	٣٠٩ ٣٠٦ مهوريان	٦٩	المفتح
٤٠٨	مهان دوست	٤٨٧	٤٣٦ مغارة التركمان النخ
٤٣٦	مهنة ( ميهنة )	٣٦٠	٣٣٧ ٣١١ المغارة الكبرى ٢٠
٤٦١	موبلق	٣٩٩	٣٦٧ ٣٦١
٣٠٣	مورك	٤٨٧	مغارة مرر

الفهرست البلدانى

٢٩٥	٢٨٨	نجيرم	١٤٨	موش
٢٠١		نخجوان ( نخجوان )	١٥٧ ١١٨ - ١١٥ ١١٤	الموصل
٥١٤	٥١٣ ٤٥٧	لخشب	٣٥٧	موغ استان
٣٥١	٣٣٧	نرماسير	٤٠٢	مومناباد
٤٦٧		نريان	١٤٤ - ١٤٣	ميانقارقين
٤٧١	٤٣٦ ٤٣٥ ٣٥٢	نسا	٢٠٤	ميانج ( ميانة )
٣١٦		نساتك ( نسايك , نساتك )	٥٢٣ ٦٦	ميان رودان
٥١٣	٥٠٣	نسف	١٧٤	مياندر
٥٢٢		نسيا ( نسائية )	٣٢٢	ميبه
٤٢٦		نشاوور	٣٥٢	الميجان
٣٤٦		نشك	١٨٦	ميخاليج
٢٠١		نشوى	٢٧٧	ميرانيان ( ميرانيان )
٣٧٤	٣٦٤	نصرت اباد	٥٣٠	ميركى
١٤٣		النصرية	٣٥٢	الميزان
١٥٧	١٢٤	نصيبين	١٠٨ ٦٣	ميسان
٢٤٤		نطنز ( نطنزة )	١٧٧	ميسية
١٣٨		نعم ( لرضة عانة )	٣٢٧	ميشكالات
٩٦	٥٦	النصابية	٢٠٢	مشكين
١٠٠		نفر	١٨٧	ميلاس
٨٧		المطخانة	٣٧٣	ميل زاهدان
١٦٠	١٦٨	نمودة	٤١٥	ميله
١٨٣	١٧٥	نكدة ( نكدة )	٤٦٧ ٢٩٤	ميد
١٧٩	١٧٤	نكسار ( نيكسار )	٤٦٧ ٤٦٦	ميلة
٥٢١		نسكن	٢٥٦	ميحون دز
٥٠٤		نموجكت	٥١٩	ميك
٥٠٤		نمى ( بخارا )	٢٧١	ميو
٣٧٩	٣٧٨	له ( ليه )	٣٨٠	مينيوكركو
٢٢٢		نهاوند		
١٥١		نهر ابريق		
٦٩	٦٧ ٦٥	نهر الالة		
٤٣		نهر ابن عمر	٢١٣ ٢٩٤ ٢٩٣	تاند
٦٣	٤٣	نهر ابي الاسد	٤١٤	ناتل ( ناتلة )
٦٩		نهر ابي الخصيب		تاجنه ( انظر : واجب )
٩٧		نهر ابي رضى	١٦	نارشارى
١٤٨	١٤٧	نهر ارسناس	٣٧٤	ناصر اباد
١٥٦		النهر الازرق	٣٦٨	ناعا ( قلعة )
٧٨	٧٥	نهر الاسحاقى	٤١٥	نامية ( نامشة )
٦٩		نهر الامير	٨٩	ناروسه
٥٢٥	٥٢٠	نهر ايلاق	٣٢٢ ٣٢٢ ٢٤٣	ناين
٦١		نهر بان	١٠٥ - ١٠٣	النخف
١٠٠		نهر اليدا	٥٢٣	نجم

ن

الفهرست البلدانى

٢٨١	٢٧٨	٦٩	النهر العصى	٦١	نهر بردودى			
١٠١			نهر العلفى	٦٩	٦٤	نهر بسان		
٩٢	٤٨		نهر عيسى	١٠٧	٨٣	نهر بين		
٦١			نهر الفراف	٢٨١	٢٧٦	نهر تيرى		
١٥٢			نهر القباب	٦١		نهر جعفر		
١٥٢			نهر فرايز	١٥١		نهر جلته ايرمق		
٦١			نهر فريش	١٠٨		نهر جوبر		
٥١٢	٥٠٨		نهر الفصارين	٦٩		نهر الحفار		
٦٩			نهر العدل	٨٥		نهر حلوان		
١٤٢			نهر الكلاب	٨٥	٨٣	٧١	نهر الخالص	
٩٤	١٦		نهر كوثى	٥١			نهر الخمر	
٩٦			نهر الكوفة	٨٦			نهر خريسان	
٦٣			نهر المذار	١٠٨			نهر درقيط	
٦٦			نهر المرأة	٦١			نهر دقلة	
٤٣			نهر المره ( البطائح )	١٢٠			نهر دفون	
١٤٣			نهر المسولبات	٢٧٦			نهر الدورق	
٦١	٦٧	٦٥	نهر معقل	٦٩			نهر الدير	
١٠٨	٩٤	٩٣	نهر الملك	١٤٨	١٤٢		نهر الدائب	
٦١			نهر ميسان	١٤٦			نهر الرزم	
١٠٠			نهر النرس	١٥٠			نهر الرس	
١٦			نهر النيل ( العراق )	٩٥			نهر الرضوانية	
٤٤٩	٤٣٧		نهر هراء	١٤٣			نهر الرمس	
١٠١			نهر الهندبة	٨٦			نهر الروز	
٦٩			نهر اليهودى	٦٩			نهر الريان	
٨٥ - ٨١	٧٤	٤٧	النهروان	١١٦			نهر ربيعة ( الموصل )	
		١٢١		٩٩	٥٧		نهر سابى	
٣٠٠			الدوبنجان	١٤٣			نهر ساتيدما	
٣٠٠	٢٩٩		الدوبندجان	٦١			نهر ساسى	
٤٦٤	٤٦٣	٤٦٢	الموبهار	٢٧٨	٢٧٦	٢٧٢	نهر السدرة	
٣٦٤			نوحانى ( نوحاى )	٥١٠	٥٠٤	٥٠٣	نهر السفد	
٣٠٣			نورد	١٥٦			نهر سلجة	
٤٩٧			نوركاث	٩٨	٩٧	٩٦	٤٣	نهر سورا
٤٩٧			نوزوار	٦١				نهر السيب
٤٣٠			نوفان	٨٥				نهر شروان
٥١٤			نوفد فرش	١٤٩				نهر شمشاط
١٢٠			نوكرد	٩٢				نهر الصراة
٤٩٥			نوكفاغ	٩٩				نهر صراة جاماسب
٤٨٤			نويده	٩٩	٩٨			نهر الصراة الكبيرة
٣٢٧	٣١٤		نيريز	٩٣	٥٠			نهر صرصر
٤٢٥	٤٢٤	٢١	نيسابور ( نيشابور )	٩٥				نهر الصفلاوية
٤٧١	٤٢٧	٤٢٦		١٤٣				نهر الصلب



الفهرست البلدانى

٢٩٧	هندرايى	٢٨١	نيشك
٣٧٧	هند مند	١٩٠ ١٧٢ ١٦٧	نيمية
٢٠٧ ٢٦٩	هندوان	٩٩ ٩٨	النبل ( مدينة )
٢٨٩ ٢٨٤ ٤٢٣	هندوكش ( هندكوش )	٩٩	النيليات ( النيلية )
٣٠٨	هنديان	٢٢٥	نيمراء
٣٠٧	هنديجان	٢٧٢	نيم رور
٤٥٩	هنكران	٤١٧ ٤١٦	نيم مردان
٦٢	هور بحصى	١١٨ ١١٦ ١١٥	لينوى
٦٢	هور بصرنانا		
٦٢	هور بكمصى	٣٧٩ ٣٧٣	هارود
٦٢	هور المحدية	٤٥٤	هارود سيسنان
٣٠٣	هورشك ( درب )	٧٨	الهارولى ( سامراء )
٩٩	الهور	١٦١ ٨٧	الهاروية
٢٠٣	مولان مولان	٤٨٤	هاشم جرد
٤٦٩	هيبك	٩٧ ٩١	الهاشمية
٩٠	هيت	٣٥٢	الهامون
٢٨٩	هيرك	٤٢١	ميرانان
٤٨١ ١٧٦	الهبطل	٤٤٩ ٤٢٤ ٣٢٣ ٢١	هرام
٣٧٧ ٣٧٢ ٢١ ٣٨٣	هبلند ( نهر )	٤٧١ ٤٥١ ٤٥٠	
		٢٢٧	هرسين ( قلعة )
		١٧٥ ١٦٨ ١٦٦ ٣٤	هرقله
			١٨٢
٣٥٠	واجب	١٢٧ ١٢٤ ١١٥ ١١٤	الهرماس
١٦٧	وادي الجوز	٣٥٨ ٢٩٧	هرمز ( جزيرة )
١٤٥	وادي الررم	٢٦٨	هرمز شهر
١٤٣	وادي الزور	٣٥٧ ٣٥٦ ٣٥٤	هرمز الملك
٤٢٥	وادي سفاور	٢٢٧	هرون اباد
٢٥٤	وادي سيرم	٣١٦	هزار
٦٧	وادي الصفد	٤٩٤	هراراسب
١٦٦	وادي الطرفاء	٢٩٣	هزو
٢٥٤	الوادي الكبير ( مزوين )	٢٠٤	هشترود
٤٢ ٣٧ ٣٤ ٢٥ ٤٣	واسط	٢٤٨	هفتاد بولان
		٤٨١	هلاورد
٤٨٣	واشجر	٤٨١ ٤٧٨	هلبك
٢٨٦ ٣٧٠	والشمان	١٤٢	هلورس
٢١٦ ١٨٠ ١٤٥ ٢١٧	وان ( بحيرة )	٥٦ ٥٥	همانية ( صمنيا )
٢١٨ ٢١٧ ٣٨	وان ( مدينة )	٢٦٢ ٢٢٦ ٢٢١ ٣٦	هندان
٥٢٣	وانكت	٢١٠	همشرة
٤٦٥	وابخان	٤٨٤ ٤٥٦ ٣٨٧ ٣٦٦	الهند
			٥٠٨

وَقْرَاب ( نهر )	٤٧٠	٤٧٩	٥
وخاب		٤٧٨	
وخاں	٤٧٨	٤٨٠	
الوخنى	٤٧٨	٤٨١	
وخشاب	٤٧٩	٤٨٢	
وذار		٥١٠	
ورامين	٢٥١	٢٥٢	
وراوى		٢٠٣	
ورئان		٢١٠	
ورغر		٥١٠	
ورعسر		٥٠٩	
ورواليز ( ورواليج )	٤٧٠	٤٧٢	
وزگرد		٥٠٩	
وزر	٤٩٧	٤٩٨	
وسطام ١ ( وسطان )	٢١٨	٢٢٢	
وسيج		٥٢٨	
وشاق ( قلعة )		٢٤٤	
ولاشجرد		٢٥٥	
وليان ( جبل )		١٩٦	
وسر ( قلعة )		٤٨١	
وهان زاد		٣١٩	
ويران شهر		١٥٢	
ويجه	٤١١	٤١٢	
وينگرد		٥٢٥	

## ۲۔ فهرست الاشخاص والاقدام

٢٢٣	٣٠	ابن مهلهل ( مسعر )	٢١٣	آل قارن
٢٧٠	٢٦١		٢٨٧	آل مظفر
٩٦		ابن هبيرة ( يزيد بن عمر )	٢٥٩	اناقا خان المنول
٦٣		ابو الاسد	٣٢	ابراهيم منفرة
٤٨٤		ابو الحسن بن حسن ماء	٢٢٤	البريز
٢٣٣		ابو دلف	٤٤	
٢٣١		ابو سميد الابلخاني	٣٣	ابن ابراهيم
٣٠٩		ابو طالب القرطبي	٣٢	ابن الاثير
٣٠١		ابو طالب النونجاني	٤٩٢	
٤٠٧		ابو الطيب الشوا ( خال المقدسي )	٣٤٣	ابن الياس (ابو علي)
٥٠١	٤٩٣	ابو الغازي	٣٥١	٣٤٦
٢٦		ابو الغداء	١٣٧	ابن بطلان الطبيب
٥٣٢		ابو الكلام آزاد	٣١	ابن بطوطة
٤٤٤	٤٤١	ابو مسلم الخراساني	١٧٣	ابن بيبى
١٠٤		ابو الهيجاء الحمداني	٣٨٨	ابن البيطار
٦٦		أحمد أمين	٣٠	ابن جبير
٤٦٤	٤٤٧	الاحنف بن قيس	٣٣	ابن الجوزي
٣٥٥		الاخواش ( فبائل )	٢٨	ابن حوقل
١٧٥	٣٠	الادريسي ( الشريف )	٢٦	ابن حرداذبه
٣٤١	٢٨٤	اردشير بابكان	١٧٢	ابن خلدون
	٣٧٨		٣٣	ابن حلكان
٤٣٥	٢٥٨	أرغون	٢٧	ابن رسته
٤٩٣		الازبك	٢٧	ابن سراييون
٤١٣		استرايون	٢٩١	ابن سوار
		اسحق بن ابراهيم ( صاحب شرطة المتخصص )	٤٣٦	ابن سينا
		٧٨	٢٣	ابن الطططفي
٤٥٢		الاسعراي ( معين الدين )	٣٠	ابن عبد الحق ( صفى الدين )
٤٨٥	٢٩٩	الاسكندر الكبير	٢٣	ابن العبري
	٤٩٨		٣٣	ابن العباد الحبلي
٢٤٠		اسماعيل الصفوي	٢٧	ابن الفقيه
٣٢٥	٣٠٥	الاسماعيلية	٣٣	ابن افوطي
٤١٥	٤٠٠	٣٩٥	٣٦٤	ابن كثير

فهرست الاشخاص والاقوام

١٠٢	البراقى	١٨٧	١٧٥	١٥٢	اصحاب الكهف
٤٦٣	البرامكة		٣٥٢	١٨٩	
٣١	٨ براون ( المستشرق )	٢٨			الاصطخرى
٢١٣	برلاس ( قبيلة )	١٠٥			آغا اوغلو ( محمد )
٤٣٣	برلاس ( عم تيمور )	٣٩٥			آغا خان
٤٦٤	٤٦٣ برلك	٤٨١	٤٧٦		الافتلاطيون
٤١٢	٥٣ البرمكى ( خالد )	٥١٩			الافشين
٤١٢	البرمكى ( يحيى )	٣٦٨			أفضل كرماني
١٣٨	البساسيرى	٤٠٣	٣٨٩		الافغان
٤٠٦	البسطامى ( أبو يزيد )	٣٠٢	٢٥٧	٢٢٦	٢٢٥ الاكراد
٣٨٤	البشلتك ( قبائل )			٤٦٨	
٩	بشير فرنسيس	٢١٧	١٧٢		ألب ارسلان السلجوقي
١٨٥	١٧٨ ١٦٩ البطل ( عبدالله )	٢٥٧	٢٢٨		الجابقر
١٢٣	بل ( جرتروود )	٤٦			الدرد ( جون )
٤٤	٣٢ البلاذرى	٢٥٢			أمام زاده ( عبد العظيم )
١١١	بلال ابن ابي برد	٣٣			امدروز ( المستشرق )
١٩١	بلال الحشى	٤٤٢	٢٢٥	٥٥	الامين ( الخليفة )
٤٠٨	١٨٦ بلو ( هـ و )	٢٧٦	١٠٩		الستاس الكرمل
٣٦٢	٣٦١ ٣٥٥ البلوح ( البلوص )	٤٣٦			انورى ( الشاعر )
٤٦٩	بنو تميم	٢٤٣	٢١٥	٤٤	انوشروان بن قباد
٤١٩	بنو زيار			٤١٦	
٣٨٢	٣٧٣ ٣٥٤ ٢٨٥ بنو الصغار				اهل الكهف ( انظر : اصحاب الكهف )
	٤٤٥ ٤٢٧ ٣٨٩	٣٣			اهلورد ( المستشرق )
٤٤٢	بنو ماهان ( ميرماهان )	٢٥٨			اولجاي حاتون
١٠٠	منيامين التطيل	١٨٩			اورحان العثماني
١٠٤	بهاء الدولة البويهى	٣٤٢			ايرانشاه السلجوقي
٢٣٠	٢٢٦ بهرام حور				ب
٣٨٧	١٨٢ بهرام شاه				
٢٧٦	٢٤٣ بهمن بن اسفنديار	٥٣٠			بابر
٣٨٦	بوذا	٢٥٨			باتوخان المولى
٨٤	بوران	٤١٤	٤١٣		البادوسبان
١٧٠	بورى ( المروفسور )	٤٥٢	٢٩		ناربه دى مينار ( المستشرق )
١٥١	بولس الششاطى		٤٦٤		
٥٢	بوليموس	٢٩			يافه دى كورتى ( المستشرق )
٢٠٧	البويهيون	١٨٥	١٨٢		بايزيد الملدم العثماني
١٥١	البيالقة	٤١٢			البحرية ابنة الاسبيد
٣٨٠	٣٧٩ البيرونى	٢٧٤	٢٧٣		بختيشوع
٤٦٥	بيقرا ( ميرزا )	٢٣٦			بدر بن حسنويه
١٥١	البيلقاني	١١٧			بدر الدين لؤلؤ
٢١٠	بيله سوار ( الامير )	٢٩٢			برازة الحكيم

[illegible]



## فهرست الاشخاص والاقوام

١٧٥	١٦٧	١٦٠	رسمی ( البروفسور )	٣٨٥	٣٨٤	الخلع ( قبيلة )
٢٩			روجر الثاني ( ملك صقلية )	٣٩٤		خمارتکین ( الامير )
٢٨١	٢٥٩	٢٥٨	رولسن ( هنري )	٥٢١	٤٥٩	خوارزمشاه ( محمد )
٤٦٤	٣٧٩	٣٧٣			٥٢٤	
		٥١		٤١		الخوارزمي
٣١			رينو ( المستشرق )	٣٣		خواندامير
				٢٩٠		خورشه ( عامل بني أمية )
				٢٦٧		الخور
٤١١	٣٧٣		رال ( ابو الملك رستم )			
٤٨٠	٥٥		زبيدة			
٣٩٥	٣٨٠	٢٥٩	ررادشت	٢٢٢		دارا
		٢٠٠		٢٥٦	٢٠٨	الداعي العلوي
		٤٦٣	٣٩٦	٣٨٩		الداوديون
٣٦٩	٢٧٩		الزط	٢٧٦		دراور ( اليلدي )
٤٩٧			الزمحشري	٢٢		دميسون ( البارون )
٢٦٨			الزنج	٢٨٨		دوزي ( المستشرق )
٢٩٢			زهير ( قبيلة )	٢٠٧		الديالة
				٣٠٦		دي بودي
				٣٢	٣١	دي سلاو ( المستشرق )
٤٢٤			سابور الاول	٢٧	١٠	دي فريه ( المستشرق )
٢٧٢	٩١	٩٠	سابور الثاني	٣٣	٣٠	٢٨
٤٢٤	٤٠٦	٢٧٣			٥٣٢	٥٠١
١٢٩			السايطرون	٢٥٦	٣١	ديفريري ( المستشرق )
٥٠٣	٣٨٩		السامانيون	٣٠٥		الديلي ( طبيب الحجاج )
٦٦			السامر ( فيصل )	٢٤١		ديو بند
٣٤٤	٣٣٨	٣٢٤	ساينكس ( الميجر )			
٣٥٠	٣٤٧	٣٤٦	٣٤٥			
٣٥٥	٣٥٤	٣٥٢	٣٥١			
٣٧٣	٣٦٨	٣٦٤	٣٦١			
١٠٢	٣٩٥	٣٧٩	٣٧٦			
				٣٣		الدهبي
١٠			سبرنكر ( البروفسور )			
٣٥٨	٢٩٥		ستيف ( الكابتن )			
٣٨٠			سخو ( المستشرق )			
٤٤			سركيس ( يعقوب )	٤١٦		الرازي ( احمد )
٢٨٧	٢٨٦		سمدي القميرازي	٢٧٦		الراسبي ( علي بن احمد )
١٣٧			سميد بن عبد الملك الاموي	٣٢٩		الراشد بالله
٩٧	٩١		السفاج	٣٠		رايت ( وليم )
٣٧٩	٣٧٣		سفع لندر	٣٨٠	٣٧٣	رستم بن دستان
٦١			سمر ( فؤاد )	١٧٩		الرفاعي ( ابو العباس احمد )
٢٨٥			سلطان الدولة البويهى	٢٨٦	٢٦١	رکن الدولة البويهى

فهرست الاشخاص والاقوام

شيخ الجبل ( انظر : حسن الصباح )	٢٨٦	السلفرى ( سعد بن زكى )	٢٨٦
ص	٥٣	سلمان الفارسى	٥٣
الصائبة	٥٢	سلوقس نيفاتور	٥٢
صاحب الزنج	٧١	سليمان بن جابر	٧١
صالح احمد العلى ( الدكتور )	٢٢٧	سليمان شاه الملقب أبوه	٢٢٧
صدر الدين وزير ارسلان الثانى	٢٥٦	سليمان الصفوى	٢٥٦
الصدىقى ( محمد زبير )	١٧٠	سليمان بن عبد الملك	١٦٩
الصفار ( طاهر بن الليث )	١٧٢	سليمان قتلش	١٧٢
الصفار ( عمرو بن الليث )	٢٤٤	السعائى ( ابو سعد )	٢٤٤
٢٨٦	٤٠٠	سنجر السلجوقى	١٢٨
٢٨٢	٤٣٦	٤٢٦	٤٤٤
٤٢٨	٤٢٥	سنغوينى ( المستشرق )	٣١
٣٠٩	١٦	سهراب	١٦
٣٨٢	٨٥	سوسه ( الدكتور احمد )	٨١
١١٧	٤٦	سيرار فردريك	٤٦
٣١٢	١٦١	سيف الدولة الحمدانى	١٥٤
٤٥٤	١٦٢	سيف الدولة ( رئيس بى مزيد )	٩٧
١٨٧	ش	ش	
٤٦٢			
ض			
الضحاك ( زهاك )	٥٥	الشابشى	٥٥
٤١١	٢٤١	شاردان ( الرحالة )	٢٤٠
٢٠١	٥٢٥	شاه رخ	٤٤٥
	٢٤٤	شاه شجاع الكرمانى	٢٤٤
ط	٢٢٩	شاه شجاع المظفرى	٢٢٩
	٤٦٥	شاه مردان	٤٦٥
٤٢٤	٢٢٥	شبانكاره ( قبيلة )	٢٢٥
٣٢١	٢٩٥	شتاين ( السر اوريل )	٢٩٥
٣٣	٤٨	شترك ( البرومسور )	٤٨
٢٤٢	١٩٥	الشراة	١٩٥
٢٥٢	٤٣٦	شرف ( الدكتور محمد )	٤٣٦
٤٢	١٠٤	شرف الدولة المويهى	١٠٤
٢٩٩	٦٢	الشرفى ( على )	٦٢
١٩٩	٣٠	شفر ( المستشرق )	٣٠
	٤٢	شلمنصر الثالث	٤٢
ع	٣١٨	شندر ( هنم )	٢٤١
	٣٦٨		٣٦٨
٢٧٦	٥٢٩	شويلر	٥٢٩

٢٤٠	٢٠١	١٩٤	عباس الصفوى
٢٥٧	٢٤١		
٥٢٤			عبدالله بن حيد
٤٣٦	٤٢٦	٤٢١	عبدالله الطاهرى
١٦٢			عبدالله بن عبدالمك الاموى
٦٣			عبدالله بن على بن ابي طالب
٢٧٦			عبدالجبار عبدالله ( الدكور )
١٠٦			عبدالرزاق آل وهاب
٥٣٢			عبدالرزاق سفير شاه رخ
٦٦			عبدالسلام الجبيل
٤٣٠			عبدالقادر احمد اليوسف
٤٣٧	٢٨٣		العثبي
١٦٩			عثمان بن عفان
٢٥٦			العزاوى ( عباس )
٥٧			العسكرى ( تحسين )
١٠٦	١٠٤	٦٩	عضد الدولة البويهى
٢٧٨	٢٦٨	٢٢٢	
٢٩٥	٢٩١	٢٨٥	
٣١٣	٣١٢	٣٠٢	
٣٦٢	٣٥٥	٣٣٩	
٣٨٧			علاء الدين العورى
١٧٥	١٥٠		علاء الدين كيقباز السلجورى
١٨٣	١٨١	١٧٨	
٤٣٠			العلوى ( السيد محمد مهدى )
١٠٣	١٠١		على بن ابي طالب ( الامام )
	٤٦٤		
١٤٢			على الارمنى
٢٠٣	٢٠٠	١٩٧	على شاه الوزير
	٢٦٦	٢١٨	
٨٠			على الهادى ( الامام )
٣٢	٣١		على اليزدى
١٢٢			عماد الدولة الديلى
١٢٢			عماد الدين زنكى
٢٩٢			عمارة ( قبيلة )
٣٤٠	٣٣٩		عمر شيخ
٥٣٠	٤٣٠		عبيد الدولة فائق ( الامير )
٥٥			عواد ( كوركيس )
٦٢			عواد ( ميخائيل )

## فهرست الاشخاص والاقوام

				ك			
١٠٢			ماسنيون ( المستشرق )				
٤٣٧	٣٦٤		مايك كريكور	٢٩			كارا دو لور ( المستشرق )
١٣٦			مالك بن طوق	٣١			كاننان ( المستشرق )
٢٢٥	١٦٦	١٦٥	٥٥ المامون	٥١٤			كبك خان
٤٩١	٤٤٥	٤٤٢	٤٣٠	٤١٣			كدوسي
٢٥٤			مبارك التركي	٢١٦			الكرج
٤٥٧			المبرنج ( الحكيم )				الكرد ( انظر : الاكراد )
١٢٧	١٠٥	٧٨	المتوكل ( الخليفة )	٣٧٦			كرشاسف
٣٩٥	٢١٣	١٧٣		٨١			كريسول ( الاساذ )
٤٠١	٣٩٨	٣٨٠	المحوس	١٠			كريم ( فون )
	٤٦٣	٤٥٠		٣٩٥			كشاسف
١٠٥			محبوبة ( الشيخ جعفر )	٥٠٠	٤٨٥	٤٣٢	كلايجو ( السفير )
٤٤	١٤		محمد ( النبي )	٥٠٨			
٤١٦			محمد بن جعفر الصادق	٥١٩			كل رربان ( سيلة )
٢٥٤			محمد بن الحجاج	١٠٦			الكليدار ( الدكتور عبد الجواد )
١٧٨			محمد بن الحنفية	١٠٦			الكليدار ( محمد حسن )
٤٢٠			محمد الخوارزمي	٢٣			كوتوالد ( المستشرق )
٢٥٢			محمد شاه القاجاري	٣٤٠	٣٣٩		كودرز
٤٩			محمد بن علي الملقب بالجواد	٣٧٣	٣٦٧		كولدسند ( المستشرق )
٤١٥			محمد بن ملكشاه السلجوقي	٣٩٦	٣٨٠		
٣٨٧	٣٧٠	٢٤٠	محمود الغزالي	٣٠٦			كوهكنو ( عشائر )
		٤٥٩		٣١	٦		كوبار ( ستاسلاس )
١٤٧			مراد الرابع	٢٥٩			كيخسرو
٣٣	٣٢		مرجليوت	٥٢١			كيدوخان
٥١٠			مرزبان بن تركسفي	٤٠٠	٣٦٣	٣٦٢	كيلكي ( امرطبي )
١١٩	١١٥	٣٥	مروان بن محمد	٣٠١			كير ( مكدونلد )
		١٦٣					
٢٦			مزيك ( المستشرق )				
٥١			المسترشد بالله				
٥١			المستظهر بالله				
٧٣	٧٢		المسنصر بالله	٢١٦			اللان
٣١			المسوقي ( حمد الله )	٢٨١			لايارد ( هنري )
١٥٤			مسعود بن قلج ارسلان السلجوقي	٢٧٩	٢٧٤	٢٣٥	المر
٢٣٩	١٧٤			٣٠	٢٦	٦	٤ لسترنج
٢٨			المسعودي			٣٣	٣١
٣٣	٣٢		مسكونه	١٧٣			لبن برل
١٦٩	١٣٦		مسلمة بن عبد الملك				
٦٨	٥١		مصطفى حواد ( الدكتور )				
١٠٤	٨١	٧٢	٧٠	٣٢٥	٣١	٢١	٢٠ ماركروا
٤٣١	٢٣٩	٢٣٧	١٥٠	٣٩٦	٣٩٢	٣٥٣	٣٤٧





فهرست الاشخاص والاقوام

٤٤٤	٣٤	٣٠	ياقوت الحوى	١٧		وارد ( الاستاذ )
		٤٨٨		٣٣	٣١	وستنفلد ( المستشرق )
١٦٦			يحيى بن معاوية	١٦٣		الوليد الاموى
٢٥٣			يحيى ( حفيد على زين العابدين )	٢٦١		وهسودان ( اسرة )
٤٤٢	٨٧	١٤	يردجرد	٤٧٧		وود ( الكابتن )
٥٢٩			اليسى ( الشيخ احمد )			
٣٢	٢٧	٢٦	اليمقوبى (ابن واضح)			ى
٢٢٥			بسال ( ابراهيم )	٤٢٩	٤١٩	٣٤٦
١٩٠			الينيجرية	٤٥٦	٤٣٥	٤٣٠
٥٣٢	٤٦٠	٣٨٨	بول ( السر هـ )	٥٣٢	٥٠٠	ياجوج وماجوج

### ٣- الفهرست العمراني

[illegible]

الفهرست العمراني

ج				٢٤١	٢٢٨	٢٢٦	بيت النار (لدى المجوس)
				٢٥٦	٢٥٤	٢٤٣	
٥٠٢			الجبن	٢٦٠	٢٨٠	٢٧٧	
٣٥٤	٣٣٧	٢٨٤	الجروم	٣٢٤	٣٠٧	٢٩٢	
٩٧	٩٤	٩٣	الجسور	٤٥٠	٣٩٨	٣٨٠	
٢٨٦	٢٧٢	٢٣٩			٤٦٣	٤٥١	
٤٤٩	٣٨٣	٣٠٦					البيمارستانات ( انظر : المارستانات )
		٤٩٧					
٤٣٤			الجنار ( شجر )				
٥١٤	٥٠٢	٤٦٥	الجلود المدبوغة				
		٥٣١					
٣٦٢	١١١		الحمارات	٤٧١			التاخيخ
٢٦٢			جوارب الادم	٥١٣			الفرنجيين
٤٨٠	٣٣٠	١٩٧	الجواهر	٤٩٥			التزوين
٣٠٣			جبال ( صنف من التمر )	٤٩٢			الطراز
				٣٩٠	٣٨٩		التعدين
				٢١٨			تفاح بدليس
				٢١٩			النكك الارمنية
				١٠٩			التمور
٢٢٦			حب الزلم	٤٧٢	٣٣٠		الوابل
٥٣١	٢٨٨		حجر الارجاء	٣٤٧			النوتبا ( التوتيا المازبي )
٤٨٠			حجر القملة	٥٠٢			التوز ( خشب )
٣٣٢	٣٢٤	٣١٤	الحديد				
٥١٠	٤٧١	٤٣٠					
		٥٣١					
٣٩٨	٣٩٦	٣٩٣	الحريز				
	٤٢٠	٤١٦					
٢١٨			الحريز العرمزي	١٦٠			الثفور
٤٧١	٣٣٢	١٠٤	الحصر	٢٨٦	٢٨٠	٢٤٦	الثلج
٤٧١			الحقائب			٣٥٢	
٤٧٢	٣٧٣	٣٧٢	الحلثيت	٤٧١			ثياب الازيسم
٢١٦	١٢٨	١٢٦	الحمامات	٥٣١			الثياب البيض
٤٤٢	٤٠٠	٣٥٠		٤٧١	٣٣٢		ثياب الشعر
	٥٠٧	٥٠٥		٥١٤			ثياب الفرش
٣٦٥	٣٦٤	٣٦٣	الحاص	٤٧١	٣٥٠	٣٣١	ثياب القطن
٤٠٠	٣٦٤	٣٧٥				٣٠٢	
		٤٤١				٥٠٦	
		٤٠٧					
				١٨٧			ثياب القطن المعلقة بالذهب
				٣٠٧	٣٠٢	٢٩٥	ثياب الكتان
				٢٧٦			الثياب المدلسة
				٤٤٣			الثياب المروية
٢١٤			الخافان ( ج : الخواين )	٣٣١			الثياب الموشاة
١١٧			الخز	٥١٠			الثياب الودارية

الفهرست العمراني

٣٣٢	الرازقي ( دهن )	٣٣٢	الخزائن الكتب ( النظر : دور الكتب )
١٠٩	الراسخت	٣٣١	الخشب ( الخشبات )
٤٤٥	الرشته	٧٠	الخلنج ( خشب )
٢٧٢	الرصاص	٤١٦ ٤١٠ ٢٦٢ ٥٠٢	
١٦٩	الرصند ( مراغة )		
٥٣١ ٥٠٢ ٤٨١ ٤٧١	الرفيق		
١٥٩	الروم ( مدلول اللفظة عند العرب )	٤٣٠	الرخام
٣٧٥ ٣٦٢	الرمال المتحركة ( المنقلة )	٤٦٨ ٢٨٩	الرخور
٥١٦ ٤٤٥ ٣٧٩ ٣٧٦		٤٦١	خنكيد ( صنم بوذي )
٣٨١ ٣٧٩	الرمال المصوطة ( الموسيقية )	٤١٦	الرخيش
٤٢٨ ٤٢٦	الربياس ( الرنواس )	٤٨١ ٤٧١ ٢٥٩ ١٥٧ ٥٣١	الرخيل
ز		د	
٤٧٢	الراج	٣٣٢ ٣٣١	الديس
٤٤٢	الزبيب الكشماص	٣٣١	الديقي
٧٣	الزجاج	٥٠٢	الدرج
٥٣١ ٥١٠	الزفت	٢٨١ ٢٣٧	الدستبرية ( المستنوي )
٢٦٤	الزلزل	٤٥	الدقان ( ج : الدماقن )
٣٣٢	الزلال	٤٣٠	الدنج
١٠٩	الزنجار	٢٥٥ ٢٤٩ ١٢٠ ٦٩	دور الضرب
١٠٩	الزنجفر	٤٦٦ ٣٨٩ ٣٢٩ ٢٨٥	
٥٠٦	الزندجي ( ثياب )	٥٢٦ ٤٩١	
٥٣١ ٥١٠ ٤٦١ ٣٣٢	الزلبق	٢٧٨ ٢٥٠ ٢٤٧ ٦٦	دور الكسب
س		٤٤٤ ٢٨٥	
٢٨١ ٢٧٧ ٢٧٥ ٢١٦	السور	٣٥٢ ٣٣٢ ٣٣١ ٢٧٩	الدوشاب
٣٣٢ ٣٣١ ٢٩٦		٤٧٢ ٤٧١	
٤١٠ ٣٩٣ ١٠٥	السجديد	٢٨٥ ٢٨١ ٢٦٦ ٢٠١	الديباچ
٣١٣ ٣١٢ ٢٨٦ ٢٤٨	السود	٤٧١ ٤٦٣ ٤٢١ ٣٣١	
٤٤٤ ٤٤٠ ٣٩٣ ٣٧٧		٥١٥ ٥٠٢	
٤٦٩ ٤٦٦ ٤٩١		ذ	
٤٦٠	سرخ بد ( صنم بوذي )	٤٣٠ ٤٠٥ ٣٣٢ ٢٥٩	الذهب
٢٨٤	سردسیر	٥١٠ ٤٨٠ ٤٧١ ٤٥٩ ٥٣١	
٢١١	السرماهي ( سمك )	ر	
٣٩٦ ٣٩٥	سروة زرادشت		
٤٧١	السعيدى ( نسج )		
٥٠٢	السفن	٤٧١	الراختج

٢٨٢	٢٦٥	٢٣	٢٢	الطرق	١٩٦	السفلاطون			
٣٢٦	٣٣٢	٣٢٠	٣١٨		٣٦٧	٢٨١	السكر		
٣٦٥	٣٦٤	٣٥٨	٣٤٩		٤٩٦	٣٨٤	٣٧٨	السكرور	
٤٢٢	٣٩٠	٣٨٥	٣٧١		٢٢١	سلطان العراقين			
٤٧٥	٤٧٢	٤٥٧	٤٢٣		٣٠٣	السماسرة			
٥٣١	٥١٨	٥١٥	٤٩٦		٢٦٢	السمور			
٣٢٤	١٥٨	١٥٧	١٢٠	طرق البريد	٢٧٦	( نسيج مطرز )			
		٤٧٢	٣٣٥		٤١١	( طير خرائي )			
٣٥١	١١٢	١١١		طرق الحج	٢٩٢	( ج : الاسياف )			
٢١٧	١٥٧			الطريق	٥٣١	٥٠٢	٣١٤	السيف	
١٠٨	١٠٦			الطسوج	ش				
٢٦٢				الطلخون					
٢٥٧				الطواحين					
٤١٦	٤٠٨	٣٥٠		الطيايسة					
٢٩٣				طين اخضر يؤكل					
٢٦٢				طين لفصل الراس	٢٧٠	٢٦٩	٨٢	٨١	الشادروان
٣٩٣				الطين النجاشي	٤٥٨				الشار
٤١٠	٣٥٣	٣٣٢	٣٣٠	الطيوب	٢١٤				شروان شام
			٤٧٢		٤٤٠				الشعيرة ( لقياس الماء )
ظ					٤٠٧				الشلتوك ( الشلب )
					٣٣١				الششكات
					٥٠٢				الشمع
					٢٣٨				شهرستان
٤٧١				الطرائفي ( لسيح )	ص				
ع									
٤٩٢	٣٣٠			الساچ					
٤٧١	٢٣٩	١٩٦	١٠٩	الصابي					
٤٩٥				العرادات					
٤٥٣				العرعر	٣٣١	٣٠٥	٤٧٢	الصابون	
٤٤٥	٤٣٦			الحرق المديني	١٣٣				الصابون الرقي
٣٠١	٣٠٠	٢٨٨		الحسل	٢٦				صاحب البريد
٥٠٢	٤٧٢	٣٣٠			٣٥٤	٣٣٧	٢٨٤	٢٣٧	الصرود
٤٣٨				الصائب	٣٣٢				الصفر
٤٧٢	٤١٠	٣٣٠	٢٣٢	الطور	٣٣٠				الصنديل
٤٧١	٣٥٠			العمائم	١٨١	١٦٣	١٢٦	١٢٤	الصهاريج
٥١٣	٥٠٢	٤٨٦	٤٥٣	العلب		٤٢٧	٢٩٦	٢٩٣	
			٥٣١		٤٨٣	٢٣٠	الصيد		
٥٠٢	٣٣٠			العبر	ط				
٢٧٧	٢٢٦	١١٧		عيون الكبريت					
		٤٦١							
					٥١٥				الطاسات
					٣٣٢				الطبرستاني ( ثياب )
					٣٣١				الطراز
					٢٩١				الطربال



الفهرست العمرانی

١٥٦	١٤٥	٨٧	٨٢	القناطر	٢٩٦	العيون المعدية			
٢٥٣	٢٣٨	٢٠٤	١٦٣			غ			
٢٧٣	٢٧٠	٢٦٦	٢٦١						
٣٠٥	٣٠٤	٣٠١	٢٨٠						
٢٨٠	٢٧٩	٢٦٩	٣١٢		٣٢٤				
٤٨١	٤٥٢	٤٣٨	٤١٨						
			٥١١			ف			
٥١٥				الفناني					
٤٤٠				قياس علو الفيضان	٢٦٧	٣٥٢	( الفانيد )		
٣٨١	٣٨٠			العيثارة الايرلية	٥٣١	٥١٠	الفحم الحجري		
٥١٠				الفيير	٤٥١		الفخري ( عنب )		
١١٧				القيسارية	٥٠٢	٤٧٢	٤٧١	العراء	
					١٣٥		العساساء ( العسيساء )		
					٤٥٧		الفسق		
					٤٣٠	٢٨٩	٣٥٤	٣٣٢	اللمعة
					٤٨٠	٤٦٩	٤٥٩	٤٥٦	
						٥٣١	٥٢٦	٥١٠	
٥١٤	٥٠٨	٢٦٠		الكاغد	٤١٠	٢٩٧	٢٥٧	( البهلوية )	
٣٣٠				الكافور	٢٣٢	٢٨١		الفهلرية	
٥١٥	٤٧٢	٣٣٢		الكبريت	٤٨٢			القوط	
٣١٤				كتابة المصاحف	٥٣١	٥١٠	٤٧١	٤٣٠	الفيروج
٣٣٢	٣٠٩			الكتان					
٢٦				كتب المسالك					
٣٠٢	٧٤			الكرباس ( ثياب )					
٢٨٤				كرم سير					
٢٥٨				الكروغ ( المعبد المقلو )	٤٣٢	٢٤٤	١٩٧	١٠٥	القاشاني
٢٧٩				الكلل ( للبي )	٢٨٠				القائل
٢٥٧				الكثري العباسي	١٥٧				القبيط
٤٢٧				الكمخاء	٥٣١	٥١٥	٢٩٢		قدرر النحاس
٣٥٧				الكسرك	٣٣١				القرب
٣٣١				الكندكية ( ثياب )	٢١٩	٢١٨	٢١٧	٢٠١	الرمز
١٠٨ - ١٠٦				الكورة	٢٤٤				القرميد
٥٣١				الكيسخت	٤٧١	٤٤٣	٤١٩	٣٣٢	القرز
							٥١٥	٤٧٢	
					٥٣١	٥٠٢			القس
					٤١٦	٤١٠			القصاع
٤٨٠				اللازورد	٣٣١				القصب ( نسيج )
٥٣١	٥١٥	٤٧١	٤٦٥	اللبود	٢٦٢				القصدير
٤٣٤				لحاء الجنار ( لوجع الاسنان )	١٣٩				القمار
				اللغة البهلوية ( انظر . العهلوية )	٢٦٢				القمام ( يابس البسر )
٨٩				اللغة البطية	١٨١				قصر الدين
٣٣٠	٢٩٧	٢٩٣		الزلزل	٤٣١	١٠٥			القناديل

الفهرست العمراني

ن				م			
٤٧١	٢١٢		الناطف	٣٠٧	٢١٤	٦٢	٥٤
٥٣١	٥١٠	٤٣٠	النحاس	٢٨٦	٢٨٥	٢٤٧	١٢٤
٤٢٧	٣٣١		النخاع		٤٩٢	٤١٠	٣٧٥
٢٦٤	٢٩٣	٢٣٧	النخيل	٣٣٠			ماء الطلع
٣٠٨	٣٠٤	٣٠٠		٣٣٠			ماء القيصوم
٣٥٢	٣٥١	٣٥٠		٣٣٠			ماء الورد
٣٦٣	٣٦١	٣٥٧		٣٦٦			المتحجرات
٣٨٣	٣٧٩	٣٧٥		٢١٦			المحفوريات
٤١٧	٤٠٠	٣٩٩		٤٧٢	٤٧١		المدارس
١٢١	٨٨	٨٧	النقط	١٠٦			المرداسنج
٥١٠	٣٣٢	٢٧٩		٢١٤			مرس السعن ( دريبد )
		٥٣١		٢١٧	١٢٦		المرمز
٤١٠	٢٤٩	٢٣١	النقود	٤٨٠			المسك
		٤٩١		٢٢٢			المسمارية ( كتابة )
٢٦٢	١٥٧		النكسود	٥٠٧			المسنيات
٥٠٧			نهر رصاص	٥١٥	٥٠٤	٤٠٣	المصليات
٥٠٨	٢٧٣	٢٦٩	النواير				٥٣١
٥٣١	٥١٠		النوشادر	٤٧١			المصمت ( نسيج )
٤٠٣			النيسابورية ( ثياب )	٤١٢			المصفان
٣٥٨	٣٥٦	٣٥٥	النيل	١٣٦	٦٣		المصنعة
		٣٨٨		٥٣١			المقاريص
				٥٠٢	٤٣٨	٤٢١	المقايح
				٤٤٤	٤٤٣	٤٤٠	مقسم المياه
				٢٧٧			المكوس
				٤٧١			الملاحم بالقز
٦٢			الهور	٥١٣	٣٨٣	٣٢٦	٢٣٤
٦٢			الهرل	٥١٣	٤٧٢		
				٣٥١	٣٣٢	٣٣١	١٠٩
					٤١٥	٤١٠	٤٠٧
٢٩٢			الورد الجردى	٢٥٦	٢١٢		المنجيق
٤٣٤			رعاء عظيم من النحاس ( اسفرايين )	٣٣١	٢٦٢		المنيرات
				٦٩			المربك ( ج : الموابدة )
				٣٨١	٣٧٩		موسيقى الرمال
				٣٣٢	٣٢٦	٣٠٥	المرمياء
٤٨٠			الياقوت	٤١٠			المياز
هـ							
و							
ي							















